Biblioteca estense universitaria
Largo S. Agostino 337
I-41121 Modena MO
Tel ++39 + 59 222248
Fax ++39 +59 230195
b-este@beniculturali.it

bibliotecaestense.beniculturali.it

alfa.r.4.4

Canzoniere provenzale estense

Ms., 13.-16. sec.

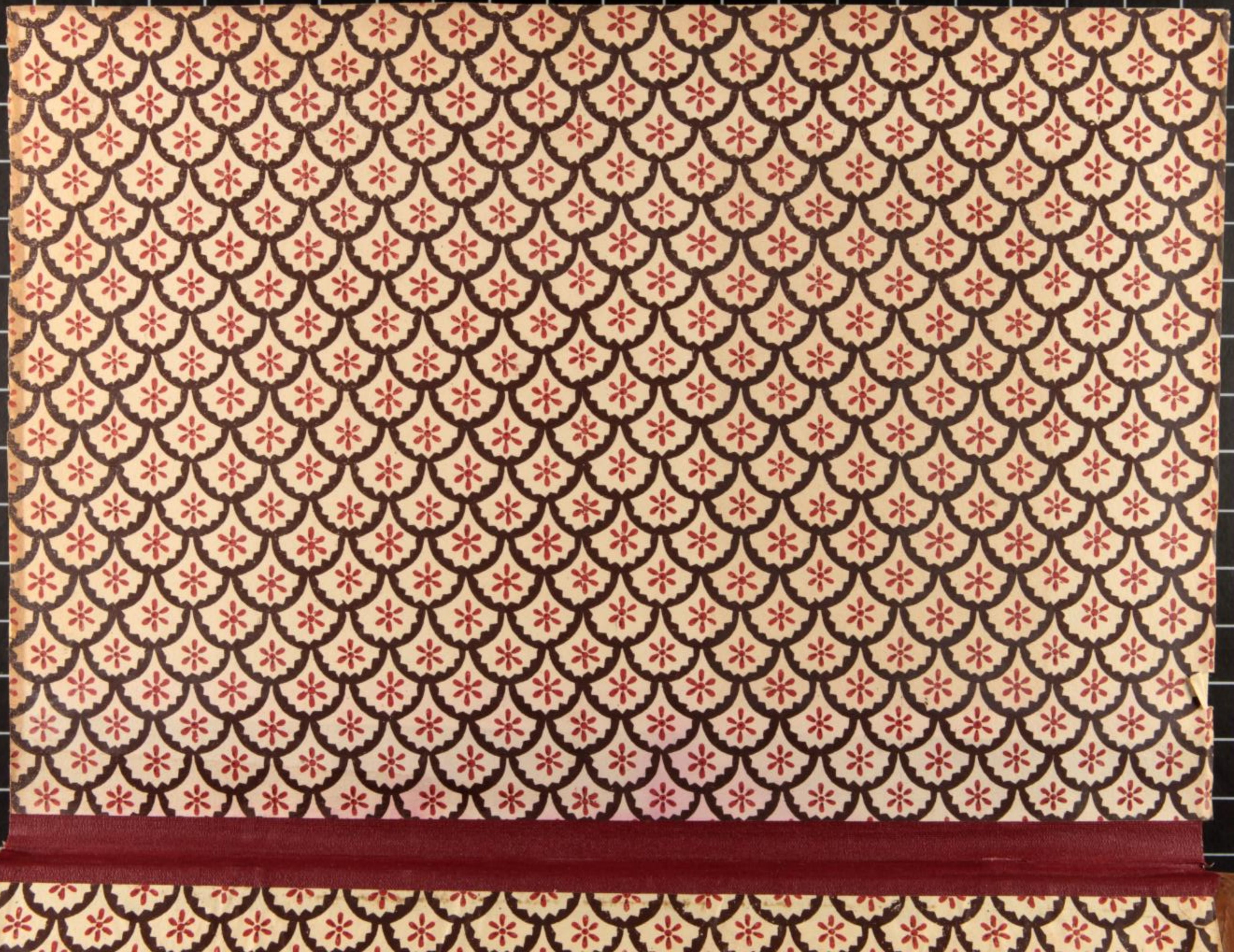
Img: BEU, 2012

Terms of use
Using texts and images of the Estense Library is free - within the CC license terms - only for personal, private and non commercial use.
In the case of a non commercial, public use, their source must be cited, linking to the homepage of this site.
For any different purposes, or for getting higher resolution images, please follow the guidelines in the Reproductions page of the website, and/or write to b-este.urp@beniculturali.it.
Creative Commons License
This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Italy License
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/it/deed.en

RIME

PROVENZALI

-ESTENSE·DI- -MODENA- -R. BIBLIOTECA-
Estero 45
E 4 4



BIBLIOTECA ESTENSE
MODENA

Cod. E. 45

VECCHIE SEGNATURE
Mss. XI. G. 3.
Mss. XVII. F. 6.

SEGNATURA ATTUALE
α. R. 4. 4.

Hiſtoria regum nomine Ieſu eiuſdē
narrantur milleſimo ducentēſi
mo quinquageſimo quarto Indic
tione [illegible] die Octauarij
[illegible] Ianuarie [illegible].

Hec ſunt [illegible] omniū reper
ti cantionū illius libri.

Hec ſunt [illegible] cantionū
[illegible] repertorū.

Peire daluergne

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]

Peire Rogiers.

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

Giraldo de borneill

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]

xi. [illegible] ma magra [illegible]
xii. [illegible] un ſenes [illegible]
xiii. [illegible] era nom puoia [illegible]
xiiii. [illegible] a doas eluerchan.
xv [illegible] am un reuenen.
xvi [illegible] o dolz chans dun auzel
xvii [illegible] ulla res achantar nom ſuill.
xviii [illegible] e chantay ab depoar
xviiii [illegible] queſt ſonuol clarſ egun.
xx. [illegible] e auſiers; eschabaliſ chantarl
xxi. [illegible] e chantur me for cremuel
xxii. [illegible] ſi aul deſtor nō laſſ.
xxiii. [illegible] en deu en bona ora dir
xxiiii. [illegible] euſ quier cōſeill bel [illegible]
xxv. [illegible] ſener fa [illegible]
xxvi [illegible] en maten. Sel [illegible]
xxvii. [illegible] plus chans de roſſignol.
xxviii [illegible] for ſi fores e plaſa auſ noi ual.
xxviiii [illegible] amigua mera [illegible]
xxx. [illegible] om poſ ſoffrir qual [illegible]

Açemar.

1. [illegible] por eſſer ſuffrir [illegible]
2. [illegible] be foraſmarſ [illegible]
3. [illegible] i amoſ veſtia [illegible]
4. [illegible] magra opſ que [illegible]

Bernard de uentadorn

1. [illegible] en can uei la ſoilla [illegible]
2. [illegible] lo roſſignoſſ ſe [illegible]
3. [illegible] en an ydier [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]

B.E.

vi. ℣ os pregaz mi seignoz. Qeu chan.
vii. I o temps uai euen entre.
viii ℣ er meilz cobrir lo mal pes el cossire
viiij C an par la floz uistal uer foil.
x. I onc temps a qeu nō chantei mai.
xi. A tantas bonas chanҫos
xij A ra nō uei luzir solleill.
xiij ℣ el dolz chan qel rossignols fai.
xiiij C an uei la floz lerba uerz e la foilla.
xv. B el mes qeu chantz en aqel mes
xvi A b ioi mou lo uers el comens
xvij M on es merueilla seu chan.
xviij E n conseiier. 7 en esmai
xix T an ai mon coz plen de ioia,
xx. E tam conseigtaz segnoz.
xxi. E star ei cū hom esperdutz
xxij I o dolz temps de pascor.

Peire Vidal.

i. T an ai longamen cercat. Ҫo qe ops
ii. C ara amiga dauz eschauc.
iii. ℣ er ses dei una chanҫon alcantz rei.
iiii C es del roi que ai nom ninaut.
v. A ne no mori ℣ amoz ni ℣ al.
vi. ℣ os tornat fui en prodeuza.
vij. G os coz salegm esta iau. ℣lo gentil tep.
viii C antr hom omnz torna en gin pauben.
viiij. C antr hom es en lautreu poder
x. N ulz hom no po damoz gandir.
xi. C es pel tepz fer ebrau.
xij. B en pac diuern edifiziu.
xiij. A bla lentir uaz mi latze.
xiiii. N eus ni ielz ni ploia ni faiz.
xv. T an mi plaz ioz esolaz.
xvj. D e chantar meza lauzaz ℣ ma ℣ dolor.
xvij B en uau agrun dolor.
xviii G or mes bon ebel
xviiii ℣ luz qel pauzbres can iai el ne estui.
xx. S im larzaua de chantar.
xxi. D eus ensia grazz qel fiaz reis elgau
xxii. S i eu fos en cort on om tengues dauzia.
xxiij A uzstar. e larzar. Sa mir
xxiiij B els amics carz uen sen uos estuc
xxv. A mouz prez son dela bere
xxvi C es car estruz. e bels egenz
xxvii ℣ arun reiaz quen coz so mes

Ganselm faidit.

i. S o gentz coz onratz. Cōplitz
ii. T oz mi cuget de chāzōs far
iii. C uit cil qui aman ualor.
iiii T up ai potar amor enmi delur.
v. I o rossignolet saluage ai auzit
vi. A semblan del rei tiet
vij. I amatz nul temps nō por re faramō. Cōtessina
viii A ra conue qui conozt en chantan.
ix. C en fora contra lafan.
x. S om pogues partir som uoler
xi ℣ er ioi del temps qes flouzit.
xii N i ane nuilz hom ℣ aū fin comge
xiii. N on alegm chanz nierz.
xiiii C om quem des benanansa.
xv. S iuor mai nirzar mon chan.
xvi. T an sui fis e fermz uas amor.
xvij B em plaz emes gen.
xviii C imatz tuig que fuza paner.
xviiii D efaire chanson ai estar gū sabon
xx. A bconsiuer plaig. Enchantan.
xxi. D e solaz ede chan. dom me cuidi.
xxii B en for oimais segon ma conoissella.
xxiii C es nom uoill nim rente
xxiiii G uer me nuger ogan locunder.
xxv A ne nom parti d solaz ni dechan.
xxvi G aintz sarsos es ons ℣ uolitros.

xxxvii. De so dom plus auger esser iriot.
xxxviii. On cor eme emal bonas chāsos
xxxix. Cor chausa es que vr lo maior dan.

le monge de montaudon.

.i. Assi cū cel com mena a uiziamen.
.ii. Cor os sens ema conoissensa
.iii. Assi cū cel en estar ses seignor
.iiii. Assi cū cel ques en mal seignorage

Arnald de maruoill.

.i. Anc uas amor nos pot ves grazir
.ii. Agrant honor uiu. Cui
.iii. La francha captenencha.
.iiii. Es ioi nō es ualors. ni sesualor.
.v. Ieu li pes anen laiga lor uida.
.vi. Im destreignez dona uos z amors.
.vii. Cor eman dolz mei cōsir.
.viii. Cesseguamēz ei pz cla ualors
.viiii. Assi cū cel carne nō es amaz.
.x. Us grans amors orgoills
.xi. A gūs beuraz el fil eseimamēz
.xii. Nunse norimēz.
.xiii. Issi cū mos cors es. fraines
.xiiii. Issi cū cel qui anc nō ac cōsirier

Folchet de marsella.

.i. Tan mabelis lamoros pessamēz
.ii. Cum fers nulls hom faillesi
.iii. Can gen uenz z ab can pauc
.iiii. Ben han mort mi elor.
.v. I vol me sui atart apcebuz
.vi. Al cor plagues be for oimais sapos
.vii. Mors mer nō mora tan souen
.viii. Per deu amors ben sauez uenir.
.viiii. A nō cuit hom qeu chāge mal ēlos.
.x. Suolers oirm cuidaz.
.xi. Oi! ies gūs pecear amors.
.xii. Nchanun mauen amēbrar.
.xiii. Chantars mi tolon ad afan
.xiiii. I cil scei qes tan greuiaz demal
.xv. An mon de cortesa uson.
.xvi. Ois entremes sui de far chāsons.
.xvii. En fina contra la fan. Que

lo monge de poi cabot

.i. Cercs es chauzimenz.
.ii. Bes cuider uengur amors.
.iii. Na grans amors corais.
.iiii. Ieu anc iorn dis clamans enyus
.v. Mors sauos plages.
.vi. Ar noma belis solaz.

Ugo Bruneng

.i. Cortesamen mou en mon cor.
.ii. Puois la dreiz vēps uen chāsm.
.iii. Comgdas razos enouelas plazenz.
.iiii. Ai chansos luvsier iimeill.
.v. B plazers recup z acueill.
.vi. Nun naisnun lisolpir.

Cui duisel.

.i. Be feira chanços plus souen.
.ii. Cu tanta guisam mena amors.
.iii. A no cuget qui desplagues amors.
.iiii. I bem partez mala dona deuos.
.v. Es de chantar nō faill cors ni mzos.

Arnaut daniel

.i. Lauzi amara. fal brtolls.
.ii. Chanso doil mot son plan
.iii. Im fois amors de ioi donar
.iiii. Nest soner condeleri.
.v. Ois soi qui sa lo sobrafan
.vi. E uei uermeills. uerz
.vii. Oz bruis ecrz echant eusinas

.viii. a ne ei nol ac marſ elama.
.viiii. a uer ebaſ entrelſ primſ folſ.
.x. e nbreu briſa talſ tempſ brauſ.
.xi. a ne que ẽ reſt debranchaſ.
.xii. l o ferm uoler quel co mintra.

Naimerie de bel enoi

p .i. P Oſ lo gaiſ tempſ de paſcor.
.ii. per criſt feu creſeſ amor.
.iii. a tam dreitrein amorſ ꝺ tan amoꝛoſamen
iiii. e eraueill me cõ po bom apellar.
.v. n ulſ hom nõ po cõplir adrechamen
.vi. c el que promer aſon ceral amic.
.vii. a iſſi col preſ que ſen cuia fuger.

Deude de pradas

a .i. A blo doux tempſ que reno uella.
.ii. ane maiſ hom tan be nõ amer.
.iii. e l tempſ qel roſſignol ſel iau.
.iiii. p uoiſ mieſ nom ual nimauuda.
.v. p oiſ amorſ uol ecomanda.
.vi. t ant ſent al cor un amoroſ deſir.
.vii. d un bel deſir que roiſ noueſ maduz
.viii. t top be meſtera ſeſ tolguel
.viiii. d elar on ſon mei deſir.
.x. b en deu ſolaz eſſer marrz.
.xi. q ui fermamen ſap conſirar.

Piuols .

.i. S anta gem mal raſona.
.ii. per dan que damorſ manteigna
.iii. g i ben ſor loig tentre gent eſtraigna
.iiii. d un bon uerſ dar peſar eũ lo feſeſ
.v. e u nõ ſanzanu ia mon chan.
.vi. e n ioi quem demoꝛtz uol iin ſoner
.vii. n ulla hom no faiza tan gen
.viii. a treiſſi aſ eigueſ fa.
.viiii. b en dei chantarſ puoiſ amorſ mo enſaĝ

.x. d un ſoner uau peſſan p ſola; eprue.
.xi. d eiſſa larazo qeu ſoill.
.xii. e ntentio a tor en un uerſ mieſa.
.xiii. o ir mentramſ decbanar uolẽtier.
.xiiii. c oza quem feſeſ doler.
.xv. d el ſeu tour ſaraa eſmẽda
.xvi. c amiar ma mon cõſeiller.

Rieaz de tarascon

a .i. A bran de ſen can deuſ ma dar

Guillemſ Ramnolf dar

i .i. L an quair canton li auſeill.

Giberz amielſ.

b .i. B reu uerz p ſo q̃ meinz ipoing

Bertran del poger

b .i. B ona dona duna re qauſ dman.

Naimerie de piguillan.

q .i. O ui ſoffriſ ſen poguеſ bon ſoza
.ii. p ſolaz daltrui chan ſouen.
.iii. e ngieu puintraſ ma tengur lõgamen.
.iiii. l ongam̃ ma trabaillar emalmeſ.
.v. a moꝛſ auoſ mezeiſſa clam de uoſ.
.vi. t oz hom que ſo blaſma.
.vii. a lei defol camiadoz ai cumiar
.viii. e n parta qal ſeran en ueioſ
.viiii. e iſſamen com lairmanz nual fer
.x. c ar ſiu dedura cudanſſa.
.xi p uoiſ ma bella amia.
.xii. a doſ uol della ordanſſa.
.xiii. e n aquel tẽp q̃l reiſ mori
.xiiii. s eſ mon apleg. non uaue.
.xv. e n amoz tnb aq̃ueſ en q̃m refuĝ.
.xvi. c ui la ue en dz. puoiſ dieuſ
.xvii. e n par ben q̃ ualoiſ fideſſa.
.xviii. o onna p uoſ eſtau engieu tormen
.xviiii. d eſtuia coitz delamaz amoꝛos
.xx. b eũ ſalbiſ qui p ſobre cargar.
.xxi. c el qui ſiuſ ne gueri ab amoz.

·xxii· S eu tan be nō amei de cor
xxiii D autnen fap enganar etnar.
xxiiii N ullf omf nō el tan fezelf uaf feigñ·
xxv P er raiſſo natural.
xxvi A treſſim pren cū fa al uigador·
xxvii D e fin amor comīza maf obāȝof
xxviii C anō cuider qem poguef oblidar.
xxix E an quem feref uerf ni cāȝō.

Cadener.

·i· A moif ecom er de me. ja foi
·ii· Aiſon dōpna ne cozaie.
·iii· O imaif mairef autnen·
·iiii· S eu oimaif def er en an.
·v· T alf teigna def autnen.
·vi· E u fui tant cozteſa gaita.
·vii· S euf pgueſ ma uolontat
·viii· S eu ar ef deuina·
·viiii· A maada fef mauentura·
·x· O ranoill me de tot fin amador.

Peire Raimon de toloſa

·i· N om poſ ſuffrer duna leu chāchon
·ii· Autreſſi com la candela·

Ogiers nouella

·i· S es alegrage. chant p agradage
·ii· Per uof bella douſa amia.

Albertet

·i· E ſtiuit d amor uenc deuant uof.
·ii· En amor ai tan pitet dſianza·
·iii· A uof moſtrar uoill ma dolor.
·iiii· A bſon gai eleugier. uoill fir
·v· E n amor trob tāt demal ſeignorué·
·vi· A b ioi comīza ma chanſon

Nue deſaint etiv.

·i· T ref enemief edof malf ſeignouf ai.
·ii· Cent an ſaubut mei oill uefer mō cor.
·iii· S eruir aurai ioniamen.
·iiii· E ſtar ai fort ioniamen
·v· N ullf homf no ſap damie tro la ꝑdut.
·vi· A ne enemif qeu aguef nul tep̄s.
·vii· N ulla re· que mether maia.
·viii· l ongamī ai atenduda. una raiſon
·viiii· E n aiſſi com ſon pluf cur.
·x· S ef deſſir eſe raiſon.
·xi· A iſſi com ef coindae gaia e cortefa·
·xii· A ne maif nō ui tep̄s ni ſaiſſon.

Vgo de pena.

q·i· Q uom quem deſplaguef amorf

Neliaf debariolf.

·i· B en de om ſon ſeignor amar.
·ii· B en ten enſon poder amorf.

Ginberengier de palaol.

·i· O onna la gencher com ueia fin.

Elias Cairel

·i· C an la freidorf trauf.
·ii· So quem ſol dar alegrauſſa.
·iii· O l mi plaz lodoiz tep̄f dabril.

Peire de Barlac.

·i· M olt franchamen dōna ueig dman uof.

Peire Bermouf lotort

·i· E n abril can uei uerdeiar lof p̄z·
·ii· E yci oill an gran manentia·

Gcal de Gadarz

·i· A ſſaz ef dreig poſf ioif·

Guiraudos de salmac. 83

r .i. Tot en aital espanssa.

Fabre duisel. 83

l .i. Lecs es com se deu alegnir

Pistoleta. 83

s .i. Sens esabers auzirs efin amors
.ii. Plus grans sui qeu nō fuoills.

Gillems figeira. 83

a .i. Ne mais de loi ni de chan.

Gillems de biarn. 84

s .i. Sicol maestres nai pndre.

Sordels. 84

r .i. Tanc mabelis lo terminis nouels.

Jordans Bonels 84

s .i. Jra damor tengel amic rauzen.

Aimeric de salaro. 85

f .i. Ins elcals esenels tor enian.

La Contessa de dia 85

a .i. Chantar me daque qu no uolria.
.ii. Ab ioi er ab iouen mapais.
.iii. f in ioi me dona alegransa.
.iiii. e ftat auria en obire.

Emblancaz. 86

l .i. Lo belf dolz tēps me plaz.

Lo reis daragon. 86

p .i. Per mantas guisas es daz.

Villems de bregedan 86

c .i. Can uei lo temps cumiar erefredir.

Ramon delas salas dmarseilla 86

a .i. Ne fe mauez tenguz amon cäer.

.ii. Om puois partir de loi ni dalegnla

Gaill de stola 87

cii. Cantas gens fiz meruoillar

Peire Raimon 87

v.i. Ius nouels pessamens mestau

Jaufre Rudels de blaia 88

q.i. Quan lo rossignols el fuoillos.
.ii. Cänt lo rius de la fontana.
.iii. Can qūe li iorn sūt lonc en mai

Rambaut dauuenga. 88

.i. A mors con er que farai.
.ii. Ab nou ioi ab nou talen.
.iii. s elf duels cuels cozens lausengiers
.iiii. b rauf chanz quils ciz
.v. a pres mon uers uoill sēprendre
.vi. e r resplan la flors en uersa.
.vii. a mics en grun ōstrier
.viii. fi flaz mes bel que de nouel
viii. e n antal rimeta prima
.x. c ar duoz efenz del bredese.

Guiraudo 88

b.i. El mes qeu chant escondeg.
.ii. Seu en cantar soten
.iii. e ni imaginps que maisis.
.iii. t un cil qui uan dmandan.
.v. b en fai que p auentura.
.vi. d amor es toz mos conforters.
.vii. f el que de chantar tenimen
.viii. s el cui ioys ruing ni chantar.
.viii. a rab la forsa delf frenf
.x. p ffi cil el genser pascuals
.xi. t uoys ogan nō uale estius
.xii. a mors mi fai chatinar zelandir
.xiii. c el que no uol auzir chantos.

.xiii. ℔ e magradal belf tempf deftin
.xv. t alf uai mon chan enḡiven.
.xvi. e mnef daf uoierf fun penfius.
.xvii ℔ enatal meffagrey.
.xviii ℭ al chanfonetn faran.
.xviii à ne trobarf eluf nihmuf.
.xx. l enef tempf ai aguḡ ẽffirnerf
.xxi. ℔ uaf demon chantar- difez
.xxii f itat fefma dona efquiua
.xxiii à penaf fin tommaḡing.

Giraudof lo rof

.i. Nuillf hom no fap q̄ fef gũe benãnãfa.
.ii. Ala mia fef amorf.
.iii. à ra fabrun fagef de cortefia.

Jordanf de lifla de uenetfiy.

i.i. Longa faifon ai eftat uef amor.

perdigons

b.i. En aiol mal eu affan eill ẏftr
.ii. Bder an mi ten amorf denul faizon
.iii. r top ai eftat gen bon efper nou.
.iiii. l of malf damor ai eu tor ben apref.

Guillemf de capeftaing.

a.i. Aipiuf leu q̄ fa far ẽnãfort
.ii. ãne marf rom fo fẽblan.
.iii. à ffi eũ cel que barffal fiuoill.
.iiii. ℭ penfamen me fai eftar araual
.v. l i douf conffire. Cem dana amorf
vi à r uei gem uengut alf ioif loncf.

Nazemar lo negres

a.i. Anm don deuf que vepaire.
.ii. Aram uai mielz que no fiuoill

Ponz de capduoill

b.i. Humilh efranch eftf fopier uaf tuf.
.ii. Beuall auancf eu amorf ten ioios.
.iii. ℭ ieñ celui qua pin de ualedorf
.iiii. t nrr ma donat fin cor ẽferm uoier
.v. G eilz com no po dir ni penfar.
.vi. à ffi mef preef eũ celui q̄ cerqan.
.vii. l a tan nõ er hom pmf
.viii ℔ eu fi ni dif nulla faifon.
.viii ẏ n gai deſdeit tramor lei au defir.
.x. ℭ ef p la coindeta faifon.
.xi à ftruef ef cel eu ameaf ten ioiof.
.xii ℭ oraf quem rengtief tauzen.
.xiii ẏ e roz lof gauz elf bef.
.xiiii ℭ uiper nefaf cuidar.
.xv. ℔ en ef folf cel qui reigna
.xvi. d e roz ẏhatruf fui en azel
.xvii ẏ o com phif uol edon ef pluf ramef.

Rigaut de berbefiu.

r.i. Tuit demandon qef deuengudamor.
.ii. Bre ffi ẽ le letef.
.iii. l a nenal temps dabril comenfa
.iiii. ẏ [illegible] damor gardar

Rambaut de uacheref.

i.i. Ano cuigei uezer.
.ii. Bauf efolf humilf rotgoilos.
.iii. l eu per hom pres egaus auer.
.iiii. ℭ [illegible] ni fuerzar ab amor.
v. ℭ tuta requier facenhamenfon uf

Lo uesconf de faint Antoniy. 115

A .i. Affi com cel qen poder de feignor
.ii. ꝑ cal forfait op cal fuillimen.
.iii. Bem el camiaz enamof peffamen.
.iiii. af uof fopleu en cau a mef mentenfa.
.v. I o clar tempf uei brunezir.
.vi. a mozf nom puofe partir nifebrar.
.vii. v af uof fopleu dõna ꝑmieramen.

Guillemf de fait leifdier. 117

e .i. Eftar aurai eftaf doaf fafos.
.ii. ꝑuoif tan mi fozf amozf.
.iii. G aluafa mef la moguda.
iiii d omna eu uof fiu meffagiery.
.v. B el mef oimaif qui entretuna
.vi. a iffi cũ ef bella el de au chan

Bertranf de born. 117

q .i. Quant la nouella flozf par el uerchan.
.ii. Oef de fur feruentes nom tanz.
.iii. S abrilf efiuoillaf efloif.
.iiii. I o comf ma mandat emoguir
.v. G oir mef defendre car ol.
.vi. B em plaz car treua ni fif.
.vii. R affa mef faſon ꝑmier.
.viii. N on puofe mudar un chantar.
.viiii. C ef eu nom defconozt.
.x. S eigner en comf ablafmar.
.xi. C azuz fiu de mal en pena.
.xii. ꝑ uoif alf baronf enoia elur pefa.
.xiii. E u me fcondife dõna q̃ mal no mier.
.xiiii. R affa tant creif emonte epoia.
.xv. G on chan fonif ab dol ab malautiue.
.xvi. ꝑ uoif uei lo tẽpf renouelar.
.xvii. ꝑ uoif lo genf ẽmenif flozs.
.xviii. Q uant uei pelf ũgierf defplegar.
.xviiii. V n ferũtef q̃ moz noil faill.
.xx. D un ferũtef nóm cal fue longa ganda.

xvi a l nou douf ẽmin blanc.
.xvii. C ef de difnar non for oimaif maiaf
xviii. ꝑ uoif uenadorf cõboinf abfegurf.
xviiii. D õna puoif demi nouf cal.
xx. a r uei la coindetif fazos

Guillemf de Berguedan. 127

r .i. Tuop ai eftar fouz cos dmõ con.
.ii. Ana mef q̃ la neu el frei
.iii. V n feruentef ai encoz abaftir.
.iiii. B ernatz diz de baſſeill
.v. R eif fanc nuilh tempf fos
.vi. T alanz mef pref den marchef.
.vii. a mief marquef enqerra nõ au gaire
.viii C hanſoneta leu eplana.
.viiii B en ai auzit ꝑ cal rafof.
.x. I oglarf nor deſconozs
.xi. C hanſon ai comẽſada.
.xii. V n ſeruentef nueu uoill far.
.xiii. E u no cuidaua chantar.
.xiiii. G al ofel biſbe durgel

Gimatz de luc. 130

f .i. Gef ſitot mai ma uoluntat feloñ
.ii. Sip maluaz feignorill.

Peire de buſignac 131

e .i. Gan lo dolz tempf dabril.
.ii. Siruentef echanfos laif.

Valfinet 131

d .i. De meig ſeruentef ai legoz.

Lambaut de uachens 131

l .i. Leu ſonez ſicom fuoill.

Bertranf del poget 132

d .i. De ſeruentef auzu gñ ren ꝑduz.

Ogierf. 132.

r .1. Tor tempf ferau firient;

Lo monge depui cibor 132.

o .1. Gafe peef laz iuglarf efeif.

Gaubz enbnart de dur fozt 132.

p .1. Era gant fuez not laiffa.

Naimeric de piguignan 132.

b .1. Loi eill pur eill fillol

Bertranf de preiffac 133.

e .1. Graf qan plou 7 uerna.

Guillemf figera 133.

h .1. Non larfera per paoz.
.11. Vn foner far. En eft fon

folquet de romanf 134.

F .1. Ar uoill eu un feruentef.

lo reif Richarz 135.

s .1. Oaufin greuf uoill demanier.

lo dalfinf daluergne. 135.

r .1. Reif puoif de mi chantaz.
.11. Vergoingna autra.

lo dalfinf 135.

j .1. Iogiar petiz artug.

Giraut de bornelh 136.

c .1. Gar dallac per un feruentef.

lo dalfinf 136.

p .1. Puoif fin ef uengiz car dallac.

Peire rogier 136.

f .1. Seigner Rambauz p uezer.

Peire rog. Rambauz dauuerga. 136.

p .1. Pone rogiery atraffailir.

Ruger de mataplana. 137.

.1. Oun feruentef mef preftalenz.

Giraualf. 137.

.1. Graif metherf mef rafonamenz.
.11. Del ric darago conflir.
.111 Raf nomen puofe pluf tardar.
.111.f oznierf per mof enfeignamenz

Arnauz de tumenge 138.

v .1. Bem plau uf ufagef que oz.

Raimonz de dur fozt 138.

t .1. Turf malecf auof me meig.

Turf malecf 138.

e .1. Gramonf beuf tene agnar.

Arnauz danielf 138.

p .1. Puoif raimonf enturf malecf

Tarif dapchier 138.

c .1. Gomunal uielz ftacf plaidef

Torcafolf 139.

c .1. Gomunal enrima clauza.

Tarif dapchier 139.

g .1. Of comunalf fai paur.

Torcafolf. 139.

c 1. Gompan dapchier rebuffar.

Tarinf. 139.

v .1. Veilz comunal ma oz.
.11. Veilz comunal plaidef

lo Sordels. 140

.i. Quan qeu chantes damor ni dolegier

Rieal nouas. 141

.i. Lo bels timinis ma gensa.

Sordel. 140

.i. Lo reprocier uai uerma lon par.

Ricas nouas. 140

.i. Tant fort magrat del timinis nouel
.ii. En limar maior sui odesiu.

Pere vidals. 141

.i. Bnauentia don dieus als pisans.
.ii. Drogoman seigner sagues bon
.iii. uois ubert a mon re tesaur.

Guillems desatz Gregori 142

.i. Em plaz lo dolz tems de pasar.

Naimars Jordans. 143

.i. Ior mau estat lonjamen

Sauaries de mauleon 144

.i. Ausems mes locs en amoraz

Raimaz de pon. 145

.i. Seigner raimes respondez

Peirols 146

.i. Amics bernartz del uentadorn
.ii. En tumbaz se libon.

Lo dalfins 147

.i. Perdigons ses uasallage.

Hugo dela bazalaria 148

.i. Oigas bruns blancs sels.

Gaschs faidit 149

.i. Perdigons uostre sen digaz

Villems tanols dar 150

.i. Magrer puiar mes el cap.

nuger cometeus. 151

.i. Cometeus uolh recrubre

Garins lo bruns e neble dalegna 152

.i. uoig e ioios sui en pessamen.

Gui duisels 153

.i. Anam digaz uostre semblan

lo coms de prouensa 154

.i. mes naimaz cent donas

Willems gasmar 155

.i. ebie chauses la meillor.

albertz. marques 156

.i. Anam digaz unbaz fuoc

Bernart del uentadorn 156

.i. Peirols com auzes tan estar.

Peirols 157

.i. Ome amors mober parete

Guillems blator 157

.i. Segner uibez digaz uostra

Albertez 157

.i. Ausems faidz enuoz.

Emblancaz 157

.i. Aue uolh puois fur mauen

Guillems dela tor 158

.i. Vns amics e una mia.

Raimonz

b .i. Berteramf fi foles tant gignos.

Loueſonf detorena

e .i. Gn uoſtraf mi fazu uezer.
.ii. Seigner en comf nouſcal

Lo comf de rodef.

n .i. Hugo noſtre ſemblan digaz.

Giraz de ſalaignac

e .i. Enperonet uengut meſ en coua

Na maria de uentadorn

f .i. Gui diuſeſf bem peſa deuoſ

Gauſelmf faidiz.

h .i. Hugo dela baçalaria.
.ii. Dalfinf reſpondez me fiuſ plaz.
.iii. b Nuzan car manez enſeignat.
.iiii. d E bregueđan deſtaſ doaſ ueſſoſ.
v ll Alberter eu fui en erroz.
vi e En rambauz proſ domna dauz pa
vii. g eigner bertranf unſ cauallerſ.

Hec ſunt Jncepcionef cantionū de libro q fuit dñi albie. 7 noīa reptor ut carūdē cātionū.

Peire dalueregne

d .i. Oeuſ ueiu uida uoſtraſ

Peire rogier

.ii. p Er far eſbaudir moſ uezif
iii. n On lu don chan echāuz
.iiii. t Ant ai mon coz en loi aſſi

Çimild deboz neſſl.

.i. Co maue dieuſ mauue
.ii. g eſ p ſobre uoler uō
iii. q ut bruncaſſ bridaſ
.iiii. q ar uō ai loi qē aco
v B En coiem poiſ za
vi. g ſi coz uō luſ moſ adreſ
vii. C an lo glaz el frez
viii. q ui chantar ſol ni ſab decui
viii. p en eſ diuſ poſf en aital port
x.] oſf ſia cōſiramz.
xi. a I honoz dieu roume mō chan
xii. A r ai gran toi qūr tembri
xiii p en foz oimaſ dirz
xiiii. g anc iozn agiu toi tu ſolaz
xv. g eſ ualer de paſtoz.
xvi e ni qūr uei teuerdeçir.
xvii t or ſoauer edel paſ.
xviii. l an qūr ſon paſſat ligiure.

Willēf adaimarf.

i. p eſ ia uei fleiſr leſpīa.
ii. c omſam cōſiram.
iii. c an lerba freſql fueilla par.
iiii. t uiſ fil qui pion qu chan
iiii.] a moſ chantar nomer honoz
iiii. l an can uei pmier la landa.
v. p el meſ cant eu uei la biuilla
vi. a moſ equeuſ eſ ueiaire
vii. b em aigei dechantar ſofrir
viii. q uant la uerz fueilla ſeſpan.
ix. c hantarz nō por gaireſ ualer
x. l a douza uoiz ai auzida
xi. q uant la fuoilla ſobre larbre.

Peire uidal

i. q our eſ bona fre ſpaigne
ii. t ar mi ueinun miei amic.
iii. t ant an ben dic del māgſ.
iiii. p en magnida la couneç ſazoſ
v. p pauc de chanzar
vi e ſtar ai gift ſauſon
vii a moſ en qra of prera.

Gāſelm faidiz.

i. c anz edeporz ioiſ doſpneiſ
ii. t ant ai ſofert ioiam gū afan.
iii e za nouſ ſta guiz
iiii l omnz lauzeiſ ſeiz.

Folqr de marſella

i. a pauc de chāntar nom reire
ii. c hantan uolgra mon feiru coz.
iii. q emuil me com poz
iiii. a maiſ noi conoſt nulſ

Lo mōge demōt audon

Bernart deuēzedoz

lomāgr dmōr audon 165

·J· l autrer fiu en pamdis.
·ij· l autre iorn men pogri en cel
·iij· ℞ ūr tuir aqist clam
·iiij· p of per dālūgne
·v· ȝ ieu nos noill

Giu diusel 167

·J· l autre iorn p auēnir.
·ij· l autrer caualcaua
·iij·] a no quidei trobar.

naimeric debelenoi. 168

·J· a issi com hom prof aforcz
·ij· r anr es damoz homnz.

deode p̄daf. 168

·J· B en aia amorf qar anc
·ij· n on auger marf fes comiar
·iij· a morf men uida en somon.

peirolf 169

·J· a bgran ioi mou mārat uez
·ij· e ora camoy uoilla
·iij· p of demon ioi ūradier
·iiij· l agūr alegūza.
·v· r oz tempf me plaz d'folaz edchan.
·vi· p of qentremif me fiu d'ūr dnzō

Willemf rimnolf. 170

·J· ℞ nanr aug chātir logal
·ij· a uzir augie lochanr elarr

naimeric depiguillan 171

·J· p of descobrir ni retraire.
·ij· ȝ aiutat uez fon enḡrz
·iij· d e tor en tor es er dmi pār
·iiij· d issi don hom alongam
·v· l an qūr chanson li aucel
·vj· a ne maif ni de ioi ni dechan

cadener 172

·J· a nz qūe tauzif damoz.
·ij· n on fan cal cōseill mi p̄nda
·iij· l autrer lonc un dose follof

peire Raimonf detoloſa 173

·J· p of uei paner la fuellel glan.
·ij· e ra pof luer; finīg lof buz
·iij· r of tempf aug dir.
·iiij· p of lo prinf uer chanz borona
·v· p of uezem bof ebroilf fuiz.
·vj· e nquem uai recalaire
·vij· l o doz chanr quan del.a calandra

Albertet. 174

·J· a trestal uol faire demi mon ami

nue defaint cāre 175

·J· n amara es geura eplasenteem

nehaf de barroif 175

·J· a morf bem matief tengur
·ij· c ar compre uostruf beuraz
·iij· v na ualenta.
·iiij· p of uei q̄ nul pro.

Berrengier d'palasol 176

·J· s ieu anc p̄ fol entendenza
·ij· a bla fresei clartar
·iij· a issi com hom q̄ feignier ocazona

Eliaf cairel. 176

·J· f reif ni neuf nom por
·ij· a brul ni mar nō aten d'ūr uer.
·iij· r oz mof cors emof cenz
·iiij· p of chai la fuella del garic
·v· p mātenir ioi echant esdaz

Giraut defalignac 177

·J· a issi cū cel quala lebre-carrada.
·ij· e sparuer er austorf.

pistoleta. 177

·J· a ne maf nulz hom nō fo apodenz
·ij· a r aguef eu mil marc d'fin argen.

Gillemf figera. 178

·J· p el ioi del bel conzamen
·ij· r oz hom q̄ ben conza eben fenif

Gillemf de bregedan. 178

·J· a nimenf q̄ la neu el frei.

Raimon defalas 179

·J· d opra quar conoissenza
·ij· ȝ im fof grazir mof cham

Sail defola 180

·J· b es dechantar nom p̄n talan
·ij· d e ben gruer ioi chanteru

Ricaz deberbezi 180

·J· a tresh com p̄fauaf.
·ij· B en uoira saber damor
·iij· a tresh com lonrtanz

Rambald de ra q̄uf 180

·J· n uif hom en ten nom fail.
·ij· n omagnida ūerus ni pasdoz.
·iij· a ra pod hom conoisser eprear
·iiij· d un saluz me uoill entremetre
·v· r alep etror esaur ecorf

Rambaut dauuergn 182
.J. a t nō fiu gel malf ꝛ aſtruef
.ij. p of talf ſaberf.
.iij. a ſſatz ſai damoi ben parlar
.iiij. f itre gel euent eſang
.v. a nam plaz zuaut debozneil
Pdigonf 183
.J. B en dizon ſen maf chanſoꝛ
.ij. f il cui plazon tuit bon ſaber
naimarf lonegref. 183
.J. J a ogan pel tempf flour
.ij. d eſolaz ede chanzof
ponz de capdoill 184
.J. e n honoꝛ del paren cui eſ.
.ij. f uich drſon qel tempf dpaſſoꝛ
.iij. a ꝛ noſ ſia capdelf egarēna.
.iiij. B en fai q̄ p ſobre uoler.
Guillemf deſamt leider 185
.J. C on paigno ab ioi mou mō chan
Bertran deborn 185
.J. C an uei lo tempf renouelar.
Ricf nouaf 185
.J. B en eſ mzof q̄u rema.
.ij. v n foner nouel faz
.iij. p of noſtre tempf
.iiij. v f auuuen genralf couf.
.v. J maz chant echantan
Willemf dela toꝛ 186
.J. C hanſon albgaif moꝛz plazenz
.ij. p luf q̄ laf dōpnaf
.iij. S imoꝛ fif couf foſ defer.
.iiij. G eſ ai qef blaſmon damoꝛ
.v. Q ui fap ſofrent eſpar
.vj. Q uant tegna
.vij. B em audaua damoꝛ
.viij. B onauentura mi ueigna
.viij. v na doaf tref equarre.
.x. d eſaint martin me clam
Qarcabirunf 189
.J. l uuei z uai el temf fazuna.
.ij. q̄ ol deſir latun doizana
.iij. d ire uof uoill ſenz doptāza.
.iiij. e mpaire p uoſtre prez.
.v. p ſaui tenrs feſ dēptanza.
peire de ualera. 189
.J. l o ioi comenf en un bel meſ

Helias fonſ ſalada 190
.J. d e bon lou mouo maſ chanſoꝛ
n Aliſais de porcaragues 190
.J. a r em al fireg temf uēgut.
Gauſeran deſaīt leider 190
.J. p of finamoꝛf me cuzne
lo comf de piteuf. 190
.J. p of de chantar meſ preſ talanz
Villems de balaun 191
.J. l euerf mou mœian.
Giraut decalanſon. 191
.J. C ella cui am de coi edeſaber
Willemf en aimerig 192
.J. C an mi ppenf.
Willemf magrez. 191
.J. a igua pueia gtramon.
.ij. e n aiſſim pren.
.iij. q̄ adōpnam ten pref
peire de colbiac 192
.J. d ompna delf angelf rema
peire del puio. 192
.J. l o ioin q̄uf ui dōpna.
peire Willemf. 192
.J. a i uergena encui.
.ij. n om fai chantar amouf.
.iij. E aqeſt gai foner leugier
romerf enpalaiſi 193
.J. S ioi flacf mollinf tourneia
neſpduz 193
.J. Q ui nō dinalf fuchf dolenz
Rambrin de buuarel. 194
.J. e r q̄ūr floriſſon liuergez
.ij. d un faluz me uoill entremetre
.iij. G eſ de chantar nom uoill gequr
.iiij. T oz mem dechantar gequz
.v. S amon reſtaur poguef placer.
.vj. a ioꝛ meſtau lamouꝛf deſirey.
.vij. p of uei paire la floꝛ el glai
.viij. v f nouelf peſſamēz meſtai.
Cercalmont 196
.J. Q uant latun doizana ſamaigf
.ij. G eſ p loſirer temf nomtraif
.iij. p fin amoꝛ meſ lauzire
peire dela mulla 197
.J. J a de ruonf nom cui meren pinteif
.ij. b en plai lo chantarf el reif palaif 197

·ɳ· A diem fom se amidonz plagues
Willems peire
·J· E u chantem de grat etolunt
lo uesquef debasaz
·J· C or poder saber esen.
Nue dela bazalaria
·J· R atson emandamen.
peitauin.
·J· A r uoill que auzon li plusor.
Villems desaint grigon.
·J· B en ginms analesa intra
Tomers empalausis
·J· d echamar sirai una demessa.
peire dalueigne
·J· C hantater da qez trobadorz
Giraut de borneill elmus dalmigō
·J· B em plaura seignen reis
lomonge demont audon
·J· f oz menoia silauffes dire
Gui duisel
·J· n eliaf de uof uoill auzir.
Ricaut detarason enguis de
uallon.
·J· C abrir al meu uezaur
naimerics de pigullan
Engauselm faidit
·J· G auselm de dof amics corals
nalbitz en naimerics dpigullā
·J· n albert chauseiz alnostre sen
nue desaint aire
·J· V n siruentes uoill faire
·ɳ· V escoms mais dun mes a estar.
Elias cairel.
·J· A ra nō tuet poi ni ōba.
Emblacaz
·J· S eiguenblacaz pos p tot uof faill
Rainbaut de uaqras
·J· S eignet coenof tors ep̄z 7 amorz
·ɳ· A nglef un uoel descort
pistoleta
·J· B ona dōna un gseill uos deman
Tozeafolf.

·J· Gh embeiriaus del iornal
Garis dapcher
·J· I aurier trobei lonc un fogier
Garis.
·J· A ssi con hom tralestam
Garis.
·J· Gh als albigeis dunamda defen
Bertranz dela mano
·J· G our mes greu denfordel.
Raimons daurgnon
·J· S truenz foi auuz 7 arlotz.
Giraut de cabreira
·J· C abin juglar nō puesc mudar
Giraut decalanson t
·J· f ader juglar
Naimerics depeiteus
·J· E nnazemar chauzes detres barons
Nespdiz enponz demontaur
·J· S eignen ponz demon laur
·ɳ· S ennuzat abcnualf armaz
Villes del bauf
·J· E ngui aour mi menassatz
lo pbost enfauaries demalcon
·J· S auaric ieus detman.
peire dela mulla
·J· D el toglars ferrur
lo uesques de clermont
·J· P eire de maensac
Peire dela gauarana
·J· d un ferruentes faire
peire de gauaret
·J· P eroner esauartes
palais.
·J· V n ferruentes sami dima ista pfona
·ɳ· G olt menoia dima gent patronem.
Villems desaīt grigori
·J· S eiguer blacaz dedōpna pro.
Nue dela bazalaria
·J· S eiguer bertran ūs cauales plaz
Arnaut
·J· B ernart delabartal chausir

nasinarz dartinuenaf

.J. d el soner denblacarz siu mar
Blacarz.

.J. b en siu mal cosseilla;
nisnarz

.J. t top respont enblacarz.
Vgo catola

.J. a nucs marcabrun car digaz

.ij. t or aestrum.

.ij. n om pos mudar bels amics
Enguis el comte

.J. s eiguer coms saber uolria.
Gaucbes lanza epeire vidal.

.J. e myador auiem detal ma[illegible]

.ij. c uillems defaur lesder
lo monge de poicebot.

.J. j ausbert nzon ai adrecha
Rambaut de uaqras

.J. b ella tant uos ai pliada.
Albertet ebausselm.

.J. c ausselm fridz eu uos deman.
Neblet duisel e giu duisel.

.J. g ui cus part mon escienz

.ij. e ngui digaz aluostre grat
Enblacarz epeire vidal

.J. e npeliser chauscz

.ij. a ntan fez coblas duna bordelesa

.iij. b en aurca opt pas cuins.

.iiij. gh anenz foial finins pelegrins

.v. t uich me pgon engles rabaut dusqes

.vj. e ngui digaz laqal neble duisel

.vij b ernart dime folqr
Elias debariols.

.J. s il bellam tengue pfieu.

F. Huc de Saint Circ

Gyraldus peire decarbiac. Thesaurū.

.J. g nom de dieu xpi quel nostre saluam;

Iste sūt cantiones Giraldi.

Gonietz dartuz

.J. a mors nest pas quecon die

.ij. b ien doit canter fine amor aditee

iij b ien cantasse uolentiers luecrs

.iiij. c uant li doiz reuis la foage

.v. l autrier en mai.

.vj. c uant uoi bois epriez reuidir

.vij. v n petit deuant le iol.

.viij. c nit nois tremaint 7 glaee funt

.viij. a madame ai pris ogie

.x. c hanconete mestruer acomencer

.xj. b ien mostre diex aprestic

.xij. c uant les maisons sun ffaillies

.xiij. e n pascor un iol ermie

.xiij. l 7 doz timines magnee

.xv. j a de chanter ama uie

.xvj. v n seruentes plait de deduit

.xvij. gy oit luement dirai no fuetois

.xviij. n eme sun pas achoisun dechanz.

.xviij. c uant le uoi le doz temps uenir.

.xx. b ien puet amor guerdoner

.xxj. ll emi dones pas enlaur.

xxij a lentree do doz comencemt

xxiij. j tiez edestroiz 7 peirsis

xxiij e hanter me fait ce dom aiem morir

xxv f lours ne tidure de prez

xxvj c comencemt de doce saisun bele

xxvij c uat uoi uenir la gelee.

xxviij. c uant ge uoi renoueler

xxviij j a por ce se damer me doel.

xxx. c ui bien uelt amor destruire.

xxxi l e conseiller demon pais

xxxij. a mor qui ma tolzu amor.

xxxiij. s amors uelt que mes chanz

·xxxiiij· B ien ait amors qui men fangne
·xxxv· C e cant cest moit maluais signes
xxxvj· A lentree dela tuson.
xxxvij· A mors ma enfa justise
xxxviij· A mors me semont ⁊ prie.
xxxviij· Q uant io uoie le dolc tans deste.
·xl· P ref fui damor mais lone fui deceii
·xli· I e ne cant pas por goie.
·xlij· A la dolcor del tans q̄ reuidoie.
·xliij· D e buene amor ede loial amie
·xliij· P or q̄l forfait ⁊ por q̄l ocaīson.
xlv· A uos mateint de tote ione amor
xlvj· C ungs nus hom par diue departie
xlvij· S uoiemēt cū cella decui ge chant
xlviij· P or gūt franchise moi conuent cāt
·xlviij· A mors cū dura departia
Q uant ie plus sui en paor demauie
E stuiuz ai chante souent
D ouce dame simple ⁊ plaisanz.
C il qui damors me conseille
Q uant foillissent li boschage
Q uant se reiorissent orfel.
D ous dames honorees
L autrier auint entre lautre pas
C hastiaus qui de biē amer cuide
E z am ie sui bessonez
U os de nauarre.
A uec fonn une chancon
D ouce dame de paradis.
B ien emploie son cuer ⁊ son uiage.

.i.

Peire daluergne

Mb fina ioia comensa lo uers qui bels mots aso na. E de ren nō a faillensa. mas no mes bon quel apreingna. Tals q̄ mos chans non cōuring na. Queu nō uoill a ols chantaire. Fel que tot chant dessasona. Qon dous soner torn en bram.

Damor aic la somensa. Els bels dits ten pluf non dona. Qas per bona attenden sa. Es per cal cus ioif mi ueingna. Ei segles uol com si capreingna. Segon que por sem pres faire. Quen breu temps pluf asasona. Cappro da co dom ac fan.

Bel semblan naic en paruensa. Qaic gen macuoill emrasona. mas del pluf nom fai consensa. Ni raing queu tan aut mi seī gna. Ni raing̃ nes ioif mi deueingna. On o uen us emperaire. pro fan car sol gen mi so na. Ni car soffire queu la am.

Mout faic gran temensa. Car tan paue si abandona. Ioif que nai si trop bistensa. Mor mostra mal entresemgna. Si com la plaira mi eingna. Que tan non fai gran mal traire. Fel ioi que non len gaisona. Tan nō ten en greu bicam.

Si es perchar fil penedensa. Er estoits que non pdona. Er eu fas longuentandēsa. per tal pdon que nō deingna. Assats cuig que mal men prengna. Que pdus es des esperanc. per cal esperansa bona. per no stre don mi reclam.

Benes fil de gran ualensa. Mos cors sa queft mabatona. per cui tots pres nais egensa. E sap paue qui tan ensen gna. Que nuillautrā men sostengna. Tan bella filla de maire. Ni tan com cel plou ni trona. Non ac tal el ting dazam.

Als comtes man en prouensa. lo uers elas anerbona. Las on gran ioif manteneſa. Segonda quels pcs reingna. Er ieu trop fai quim reteingna. Tal dōna dom fui a maire. Non ges ala lei gascona. Segon las nostras aman. Peire daluergne

.ii.

Aban; queill blanc por sion uerr. Nu ueiā flor en la sima. Can lauze ill son de chantar nec. Cuns contra liureg non fes pta. Adonc uoill nouels mots laisar. Pus uers quentendan la me illor. Qeill ben entrels bons creis epar.

Per som plaz tēps qan lo pic nō uei uerc. Mostres uers de rason pma. Als ualens eu sabers conser. Car ela gens mal aperta. Nō sabon ren qes uol leuar. Eu sen; per mor duer hamador. Ses bon cor nō por meillurar.

Ons es porrida esemblā auer. Vna bls gēs que blasma. Tot so qane dreiturā a mer. Epois negus nō sa certa. Dieus qant por hom en els blasmar. Canc noi agrō lar ueill meno. Qaint home aeu aug pres dar.

Nuls hom del mon nō apres uerr. Cuam uol damar epois lima. Efo folf auol q̄s naugec pois ue que bes noi uolen. Cala cocha por hom pro. Amic de bocha ses a mor. Qas dom nō uei nō esperar.

Qui ame ui fiesc iolien ni uerr. Ar es mors p gen ca ma. Qui cuian far tot lo mon sec. Qui eu nō uei sol nima bē. Cū nō fassa soffrien son par. Per so fruts torna en peior. E dous semblan sabor damar.

Ben sap far pauser herba uerr. femna q̄l marrit en crima. Per son auol fag tener nec. Da qui nais la gens deserra. De pres cuns nō ausa parlar. Qas de mal frug mala sabor. eil fil nō uolon soffrir.

Issi naison ser e non uerr. Cuns dels an nō sapama. Ar

ane poiſ dieuſ adam former. Non tene
tñ li portoberta. Bauſia qen fin mainz
intrar. Quu lop ſon tornar li paſtor. Qe
degron laſ fedaſ gardar.

Gobezeza amon
prez uert. Qenſeingnaiſ bauonſ deſ
crima. Dom cubeitatz ſabuſec. Vn ardorſ
que eſt uberta. Dom uezem maiur rie a
bramar. prez cuian trair dabl labor.
Oraſ ane ſeſ dieu nõ ui prez car.

Peire daluergne

.iii. Bella meſ
la floſ danguilen. Canc aug del
fin ioi la douſor. Que fan lau
ſeill nouellamen. Pel tempſ qeſ tornatz
en uerdor. Eſom de floſ cubrer li ram
Give euermeill enerr eblau.

Oe moillentz
nomeſ paſ gen. Quuſ fuſa drut ni a
mador. Cab loſ autruſ uan aprenen.
Ençauieng ab que guardon laſ lor. Oraſ
cel p cui hom la dreing. Por tal brutier
la comta eſau.

Vilanſ corteſ ieſt de ſon ſen. Emoille
rat dõneiador. Ellaſ ſiſ cãiõ eiſſam.
Com lo lebrierſ abſon ſeignor. Oraſ ieu
nõ eſt piu dõna deig. far drut moille
rar gilloſ biau.

Moillerat fan captenemen. Del entuerar
enganador. Lautrui gran grafu edeſ
pen. El ſieu ten en loc ſaluador. Oraſ
ceiſ a cui granſ famſ en pren. Mãtal
pan que nõ la bau.

Maritz que marrer fai ſoffren. Deu ta
ſtar de tal ſabor. Qui car deu cõprar
qui car uen. Ell giloſ meten gardador
Poiſ li laiſſa ſa moiller preng. Dũ gir
baudõ. fil de girbau.

Toa qui naſon li recrezen. Cunſ nõ ama
prez ni ualor. Acõſan abaiſſar iouen.
Eſtornar en tan gran error. Ciſt ten
lauer el deſtreig. El fel ſon garſon
natural.

Sanctа maria dorien. Cui dal rei elem
pendor. E ſiuz lur fai abla lur gen. Lo
ſeruizi noſtre ſeignor. Quill tuic conoſcã
len treſeig. Qui dieuſ mon pnoſ carnau.

Ai ua lo uerſ
de finen. Er ieu que nol poſc far loig
nor. Quil maiſ mi ten elo en greu turmẽ.
Cuma meſ en tan gran langor. Queſi
eu nõ ſon druz li men feing. Ninulli ior
damor nomeſ iau.

Peire. dalũgne

.iiii. En eſtiu qant erbal iaſ. Ereuu p
mici loſ planſatz. Jouenz abla floz
que naſ. Adonec eſt miſoſ cõ laſ.
Faſ amor enganairitz. alſ uolpilloſ eſt
deſcauſitz.

Liſoldeior eill ſauuaſ. ſian lo meilſ el mẽz
del fuſ. Pque la preſon quiſ ni traſ A
mam maſ nõ puoſc uaſ. Que de tal a
mor ſiu guirz. Dom ſai q̃ ſerm trairz.

Preſ ni eſtuy
en un caſtar. Abſo q̃ noi nuſ ui tuzt E
pſh nõ. puoſc mudar. Demoſ enemiſ ne
ill gar. Ja nõ ſeran eſcarnitz Que uoiten
uoqueſ batutz.

Sil ponerſ ni uol iurar. Cauue nõ ſia
iſ intrar. Segur peuai gerpiar. Oraſ
al lagremen paſſar. Tem q̃ ſeran eſcarnitz.
Que truſ neſ iſoi fuillitz.

Ai ſoz pleuiz
e iuniz. Queu nõ an uaſ autre laiz.
Oraſ daiſo eſt granſ pecharz. Queu am e
nõ fui arnatz. Toſtẽpſ ai fagz plaiz edeiz.
Per qeu ſiu genz acuillitz.

Domerdieu qui er ſolatz. per qeu ſi en
amaratz. Que mantal hora fui natz.
Quanc nõ puoc amar empatz. Eplatz
me car ſiu iſſitz. de la terra on fui
noiritz.

Amor mi laiſ dieuſ robar. On ia nõ
puoſca far. Eqanc eu la tearai car

Il pens de mi enganar. Cades mi ten p
ganz. Cant mi meuc cant me diz.
Assaz acatalenc. Qui la cuda aurca
trobar. Cassi com cels claulamar. Non
por hom gaire trobar. Qui nō sion can
tarz. Vas druz cuas lor mantz.

.v. .p. dalueigne

Bel mes douz chans p la fauha. Qe
fan llauseller menur dom refrimō
lhaiur. p la beautat del frescum.
Eqecs ab sapar sa faza. Echantō p qu mas
fai. Dun uers faire ses nuill pec.

Quecs pes epoigna com aiha
So que uol ⁊ auolgur. Voil efoil re
conogur. fan del pel uscal rasium. lui ca
nolunc ques uenna Vas la foilla decha
i. Orgoills que daur bas cazec.

Er adonecs ira uenia. Creis lui q sapella
drut. Es que la fag cornur. Adonar
morsel qrium. Qui lestrangle anz quel
traia. Emecs pla lenō sai. Elai non cal
que ia pec.

Si ben de premer si tauha. lenemecs tor
or saubut. Cant fin far arescondiur.
Euoldoiz enamarum. Don nais amista
z fauua. Que fai tenar un gien bauz
De bota en agur bec.

Sel que mais ha pluis ses mai. Epso tost
recuzut. Mauer qan conquezut. dō
si nō a ten mal sum. On si mats ol pa
cha. La mendre partz lenescha. Car el
eis nona peire.

Qui se uol aquestaiha. Gortz q siu de
parlier mut. Sel bes al forfag uen
cut. Longuada ses del fuec larma q del
ueisem bauha. Car endreg lui nō sen nai.
Lai on anc se mal estec

Cel pois de mal nō ses glaiha. Quil mi
elf de ben sa tolgut. Cant aldreg sen
tier pdut. Ben es qui del pel el plum.
Dom atenta esoffraia. Car follia pesa
man. Quill balanz el dreg bader.

Lo uers uas la
fin se traia. El mor sion entendut.
p niart cui dieus aut. Quiz el ama
en autrum. Seiamor que nō ses chaia.
Voill q len moua sil plaia. Eque non
lurcingua nec.

Lo uescons q gran ben aiha. Voill que
len meillur sil plai. louers sifalz moz
lo sec.

.p. dalūgne.

.vi.

Ero ostalz briuz iomz es lonecs sers.
Cant la blācaum brunezis. Voill
que bram q brueill mos saberz.
Dun mou toiz qm fru em floriz. Quar
del doiz fuoill uei clarzir los carriez. p
quez remau enneis enoiz elfreis. Lo rosi
gnolz elz rozz elz iaz pics.

Contraillo magradal parers.
Damor lōtana ede uenis. Car pauc ual
leuarz ni iagers. Aeu ses lui cui es aciuns.
Camoiz uol gaug egurpiz alz enics. Equi
ses iau aloza qes dreis. Ben par ca dreg li
uol esser amics.

Ieu uei esai ecre quez uers. Camoiz engm
isse magrezis. luns ab trichar laurnab
plazers. Eluns ab ploz laurnab ris. Io cal
ques uol nes manenz o mendies. p qeunā
mais so qeu nai qesser veis. Assatz nō re
descortz ni de gulies.

Mas ieu nō sai los captuners. Qaz sofre
cuna ma cōquis. Dom reuun toiz enaiz
ualers. Talz q donan lim trasaitiz epn
dal saders. On pluis nai cor mi pes cur
nō tom gies.

Car si fos dels mieus uolers. Io sieus
ries cona ge s deuis. De q madōna vol
poders. de so de quieu pluis larequis. Qaz
noill sai dir lausenjaz ni pzies. Qaz med
los vol lai q nō pareis. Sella nol sap mō
nimen voz amies.

Tant mes douz efis saz uezers. Pel ioi

quem nes al cor aissi. Elobre rotz los bos
espers. Queu nai ꝑ quie⁹ men requis. Qãr
tant nõ fin coam; nesãmendies. Ab
queu lauf alques aqui meseis. Nõ saubes
far de grã paubertat mes.

So es graugs eroys eplazers. Qui amoura
gen; abellis. Eloz pre; monta grans po
ders. Eloz ioys sobre seingnoris. Quen seĩ
gnamen; ebeutat; les abries. Dõneis dame;
gen leis sespan; ceveis. Plen de doudz uez
eblanes come nies.

Per queu pens ia nõ tendes nues. Quant
me cõques en loc on il meseis. Plus que
sendes franssa lo reis lones.

En aques uers sapcha ulans audres. Q⁹
dalueme manda cõ ses dõneis. Nõ ual
uen plus que bels maluan; espies.

·I·

Pere Rogiers

Al pariſen delaſ floiſ.
Can lalbre cargō del
fuoill. El tempſ genſa
abla uerdura. per ler
ba que creiſ enaiſ. Doēſ
eſ aſelſ bon amoiſ. Qui
lam empan ſeſ rācura.
Cunſ uaſ laurre nō ſorguolla.

Boſ druiz nō deu creura autroiſ. ni ſo ueirā
ſer oill. de neguna forfaitura. dom ſap q̄
ſa dōnal traiſ. ſo q̄ diſ eu faiz ailloiſ. Creia ſi
nō eal ouura. eſo q̄n ui deſ acuoilla.

Que ui deroi loſ meilloiſ. Qui ſen pren de
uenon fuoill. Quen q̄ron tāt loi drechu
ra. Tro q̄ loi dōnaſ uiraſ. El troſ tornalſ poiſ
en ploiſ. El ſolſ p malauēntura. Na querren
lo mal q̄ill duoilla.

Quamoiſ uol talſ amadoiſ. Qui ſapchō ſoſ
fin orguoill. Enpaiz egrā deſmeſura. Si
tot loi dāpnaiſ ſoſ traiſ. paue plaiz loi en
ſi honoiſ. Car fil maiſ ſon rancura. yl querra
toſt qui la cuoilla.

Per aqueſt ſen ſon eu ſoiſ. Er ai dāmoi tot
qant uoill. Car ſellam fai grā laidura. Car
autreſ plaīz eu ma paiſ. Si tot ſeſ graiſ
ma doloiſ. Sufier tro quellā meillura. Abun
plaizer cal qeſ uoilla.

Maiſ uoill trenta deſonoiſ. Cun honoi ſel le
iſ mi tuoill. Queu ſon hom dautal nauura.
Nō uoill lonoi qel pro lauſ. Nigeſ nō lauſſal
paoiſ dom moſ oiſ noſa ſegura. Cadeſ cug
caurre lā tuoilla.

Demon dan prer moſ ſeīgnoiſ. Qiaſ lamo
rſ de midonz uoill. Equel preingna de
mi cura. Que trop eſ grāſ moſ eſmaiſ. ço
ur mi fera grā ſocoiſ ſimaiuoſ p auentura.
Qui mez eiſ lai on deſpoilla.

Peire rogierſ li quier ſocoiſ. Eſil maiſ lon
gueſ li dura. paue li tuura cadeſ rauzuo
lla.

Peire Rogiers

Tan nō plou ni uenta. Queu de chā
nō conſſire. frei aura dolenta. Nō
uol chātar ni rire. Camoiſ mi cap
dellane ſe. Qon oi en fin loi naturel.
Em paiſ emguidem ſoſtre. Queu nō ſon
alegreſ p̄al. ni al reſ nō fai uuure.

Madōneſ manēra.

Deſo qeu pluſ deſire. del donar meſlē
ta. Quanc nō fiu maiſ tauzire. Ben ſai q̄
paue len ſoue. Eger nō part log comunal.
Quel penſa petit de me. Et eu trac pleiſ
mal mortal. Tal capenaſ poſe uuure.

Non trop quim guarēta.

Ni qui mo auzo dire. Cuna atrenta genta.
elmō ſelniſ mire. Ni dautra nō ſeſ deue.
Qiaſ cō digua q̄ reh nō ual. Quilla diz e
fai tan ben. Cuna qra leiſ nō ſab ſal. Tal
dōna fai auuure.

Greu plaing mal que ſenta. Druiz qaue
eſ boſ ſoffrire. Camoiſ eſ ualenta. Celu
i q̄ neſ tauzire. Orguoill nō uol nul mante.
congeg
Anz qui loi moſtra lei nō eal. E maiſ abme
e. En un toi qen doſ anz ab mal. Bel cab e
guoill uol uuure.

Sanz un ſi p̄ſenta. Qui deing lonc ſi aſſire.
Ceſ no meſpanēra. Car mi lai de uuure.
Que dōna qant en p̄z ue. deu auer fin coi
natural. Car mi lai de uuure. Enō creiz q̄ſ
malme. Contra ſon bon amic coſtal. Alſ diaſ
cna auuure.

Esil fai paruenta. Qel ging ni loill loi ui
re. p̄ſo noſ gramēra moſ oiſ niſ mādauſi
re. Que dōna fai mātre. p̄que plaſſa tot p̄
egual. Eraſeī cō li coue. deu aoillir diz ſon
oſtal ſa gran bontat uol uuure.

Si ſenfeignō trenta. Ceſ p̄ tan nō aziue. Qui
quel uol ſiſ mēra camiſ dieg eſadire. Adū
ſai eu ben cere. Cunſ nona dōna tā cabal.
Can chaſeiſ oi lai p̄ſe. que ſen ageſ un
aital. Be pograb leiſ uuure.

·II·

Peire Rogiers

Ges en bon uers nō puosc faillir. Al
ra que de midonz chan. Cō pouro
ren mal dir com nō es tan mal en
seignatz. Si parlablers un mot odos. Ce
ses ualans nō torn corres. p̄ que sapchatz
ben q̄ uers es. Quel ben queu dic tot at
dellet.

Ben puosc los autres escarnir. Car assi
saubi far auā. Que mielz q̄ tuit saubi
chauzir. Eu odic esau q̄s uiuatz. Ben leu ma
inz ni aura gilos. Que dirā menz enō es
tes. Nom̄ ni dago nomes. Queu sai ben qui
dellet.

Donsa dōna souen sospir. Entrac greu pe
ne grā affan. p̄ uos cui am mout ede
sir. Cear nous uei nō es mos gratz. E si
ben mestruc loing deuos. locor el sen uos
at trames. Si carssi nō sō on tuim ues. Es
bes q̄u at totz at dellets.

Greu mes los mals trantz asoffrir. E do
lors cui p̄ lei mour grā. dō lo cors nō por
reuenir. p̄ mul plan ni lauzia mistatz cau
re tors nomes dotz ni bos. ni nō uoill zā sia
promes. Es ieu nauia. c. cōques. Ben nos
pres mas sel cui dellet.

Ai las q̄ plaig ta tem mozir. Que as am.
etrop eu oc tan. Quen muor mors oc.
Nō potz guerrir. Tan sot matz. De q̄ delle
is dō sot assos. Suffrir nō ual. clā mercs.
Sim fas. nō at pro. paue nor pes. Sin mes
mal no co fas dellet.

Consell nat cal. uoill men partir. Nō far.
Si farai. Qers tondā. Quen puosc uos
ren bon tauzir. Oc mot creme anā digan.
Si as humils fraim lares eptos. Sic fai
mal soffrir enpatz. Soi p̄s. tui oc samar uo
s. Es lim creis. aissir poiras tauzir dellet.

Peire Rogiers.

Entrue soi man sideus. Quant̄ uol
maniar edormir. Ges las q̄ passal
bon conor. Et tos tuman des au tauzens.
p̄ un amor q̄u am cuoill.

Donat nō ai. tā sō eu fis. nō sō car nom
puosc tazir. Tot m̄ tauzinal qan q̄ tuit de
ben leu mas semp̄ na trot. Tort na cui dig
boca ni menz. Edis contra midonz aiguoill.

Bona dōna p̄ q̄ manes.
anā podetz auzir mentir. Que ten nō fin
p̄ q̄ mazir. nō te sia p̄ paue tot mozir. Ben
sai fols efatz es mos sens. Car ia dic so per
qellam cuoill.

Mout am celeis q̄ ma cōquis. Et ella me de
sollaug dir. Creiam son dir senes p̄ le
uir. Oc ben absi q̄i fags sa tozt. Emmen
da totz mos couenz. Equi eu naia plus qeu
nō fuoill.

Per leis ai ieu ioi toc ers. Qar anā plaig
plor esospir. Ei mals q̄ mer greus asostenir.
Tornā adoble endepart. pauc pes lo mal qei
bens ouenz. Que plus menri que men du
oill.

De loing li soi pro ans uezis. Camues nō
nuls loins partir. Sil cor sin uolon con
senur. Tot mes bon qant hom men apart.
Qar am quanor dellai louenz. Que dau
tra si pres ima cuoill.

Iamō dim hom quane lauzes. Que ma bellā
pogues tauzir. Cō nō laue q̄ nō se mir.
Es la beautatz resplan tan fort. Nuegs nes
deue tors clars egemz. Celui qel esgardab
dreg oill.

Lo uers uoill cō midonz mi port. es̄l sia o
nortamz. Troqenz esgarde de dreg oill

·I·

Çuald de bornell.

Bn mera belf chãtarf.
eplaziã depoz. Qaf
puf uuf ref moz.
Dom mef loz uuta af
fãz. nõ mou floz nu
uerzanz. Ni prez. ni
zanz noueuf. Tã no
fn beuf. lo genz tempf
ni pafcorf. Que cant aura foouf. Al folaz
ẽra maif. nõ greu lapel el faif. Can uei lof
filf ioues doz eftenaz. El paure del fen del
fill eftar naz.

Ese no fof tan carf. ben uolgra eſſer eſtroz.
Qem treif menuz elf foz. Çai bof prez
ebobanz. p qem cuit far enánz. Quer fei
gner ni capdeuf. fai tant qe zo qelef oneſ
vblir nif uur allorf. Eno garda ueraif. Qer
done femer fauaif. Can pren capteing dõ
nona mena paz. eno zapte celf caura en
paraz.

Vers el qe mainz. Saue uf deſa roz. Qer
fim ual nim eſſorz. Eu foi folf arocanz.
Car el proeſſa edanz. eugoingna maleuf.
Einſt treuf epaubrera foloif. Cal fen delf an
eſſoif. Cant aondana laif. noual cuf nouſe
naif. Qeraf quim ni uol auer folaz. nolleſgra
zir anzef folf apellaz.

Maf me falli cuiarf. que mera uf granz cõfoz
Qentref gandaf etoz. Reſoz edeſſenãz. e
nõ dauia uſanz. Fo quen tol uf ioif biruf. E
mof apeuf. Car el ab foz ſeignorf. nõ fai
maf deſonõf. Quer fim clam ni miraif. Eu
ill mon dreig el baif. Eſeruz foz ſe la raiſon
aintz. Lai on ſabiez ca uoz ſeiez uiaz.

Ane puoif ſe eluf amarf. Nĩ poc eaber len
toz. no fo lauerf conoz. puoif ſemef en
balanz. len poſt el ben eſtanz. lo maniarf
fia ſeuf. Canc bof mozœuf. no fo fatz pu
oif amarf. Eqer lo derf bloſ[illegible] p auer
ſaſtrat el eſ coue fia gauf. Qui druz ſemer
coontef epzaz. Eqen tenẽz ebe araiſonaz.

Per que men fora parf. Qaf aleiſſien duf
oz. Qe moſtrer im foz. Qeu fof al ſeuf co
manz. Cũ der ſaf maf cel ſe ganz. dõ ſoier ma
manteuf. Emof aueuf. puoif cõ fiũ da qi ſoif.
toner uaf lei locf. Quel bof prez me tena
if. Qainz bel que meſtraif. Endif amie nom
fiaz encelaz. Que ia p me no ſerez galiaz.

Edonef ſi galiarf. Tef
belf nila amoz. Greu ſera q nõ poz. La penaf
elf affanz. p que ira mof chanz. Amam ſi bell
peuf. part lof marceuf. Ede parif autoif. ovo
ſtran alf amadoif. cũ men gabet. lo iom qela
meſtraif. Efo ia tẽpſ cũ erader meſtraz. p au
tal plait qe foſſem gen pioz.

Enſobre toz qez era amief clamaz. Qaf er
ai uiſt qem laiſſaria daz.

Sip mon ſobre zirald de bru. .II.
toz nõ foſ. Qem diz qeu chan eſta
ganf. Jal ſdauf tempf can lerba na
is. Ni boſc ni praz ni iumf ni florf. Ni durf
ſeigner ni uam amorf. Nõ pogra mentre en
eſlauf. Qanf dauzom reing ablui. Que poſ
toif faill eſtui. Qerma prez ebernaz. Epoſ
la poeſtaz. ſeſtregneĩ de zai. de qanc qel pei
zer fai. no fo p me lauzaz. Cauſſi ſiu cõſeillaz.
Qe nuill re nõ enuei. Que trop mal fer
gnorei.

Gelaues eral ſegelf boſ. Can p tor a onda
ua laif. Ef cel grazit cui neral maif. Epz
ſauenia ericorf. Car apelõ proſ loſ peiorf.
Eſobra cel qe pez ſiraif. Ecel que maſ adiu.
Qom qef pod delaurrui. Sera pluſ enueiaz.
De qem teĩg p forzaz. Quom dauol prez ſauu.
Colla bon prez ueraidom degra eſſer blaſmaz.
Euof car no peſaz. Siraĩg qom pz aurei. Ce
lui qe lair feinei.

Mal fo cabdelada raiſſof. Deif cõ tec p pio loſ
ſauaif. Eloſ fiſ elf franc. Elf ueraif. ape
ler hom p ſordeioif. Emoc la colpa delſ auzoſ.
Car de gant uerſ be ſiler nſ ſtauf. Qeia no ſu
peu. Tol om lonoz celui. Qenera adieu eĩ

z.z. Eſtuf encorrellaz. Dim̃ que be eſtai. En
ſei qeu no dirai. Sera meiller armaz. Epoiſ
ſiuſ en bataz. De prez ni de donei. oeſ auez
el corei.

Eu ni com p̃zaua chanzoſ. Eplazia ſolaç e
ſ̃ziſ. ayaſ eraſpoiſ qant omſ ſeſtraiſ. deſo
laz ni de faiz genſoiſ. nilſ affarſ deiſ fiſama
doiſ. Se uiuer de dreit embiaſſ. Quem̃z deuem̃z
defui. Que ia ſom ſe deblui. laſ carn nuſ ũſ
nul baz. Eſol acõpaignaz. Ap̃z nõ oemnu. ni
crezuz no ſerai. Enõ ſegrol p̃eaz. Que uall a
paue ricraz. q̃ la mena deſtei. ni dreit no ſec
ni lei.

Er auc dei uei qera pluſ proſ. Epluſ ualenz en
doſ eſſaiſ detoz ceiſ q̃ uianda paiſ. Que ſo
brer meiaiſ emamoiſ. Ecrer ſoſ proſ. Eſaſo
noiſ. Enõ tem mia fam ni ſaiſ. Que ſifen
plangen dui. lo rez loi odeſtrui. Que par
mal enſeignaz. Que no cuit qanc foſ naz.
de carlemacnençai. Peiſ p̃ram bel eſſai mẽ
taubuz ni p̃zaz. Oaſ ia leu no crezaz. Caſſaiſ
tam mal eſtei. Oem ſem lo plaignãtem.

Equel ual donec̃ bellaſ tanzoſ.
Nigrãſ poderſ cuſſi ſa baiſ. Eia paſſaua
part uaiſ. loſ nomſ eiſ prez ela paoiſ. Entre
ſ paianſ galiadoiſ. C anc un ſol puoiſ ari
er noſſ maiſ. p qe fail quiſ deſ duz. puois a
iſſi leu ſeſ diu. So com pluſ uol nil plaiz.
De que teng p greuaz. Ceſſ qui maiſ podẽ
ſai. Si nõ ado bonſ iai qanr cẽtenẽ rienaz. qa
tã qal q̃ ſolaz. De loi gñ̃ car laſſei denan loma
ioz rei.

Quelz naſoſ ſegle entuoſ. Damna pieſſ lui qe
pluſ aieuſ. ſomona maiſ qel coſſ ſengraiſ.
Efaſa cõquer por ſon coſſ. Elarma p̃ ſeſ lo
ſdoſſ de lui cui ſoſ couenſ enfraiſ. Cũ mangẽ
noſ eſtruz. ſinoſ ſera ni clui. De beiſ murſ
barailaz. Qan ſerai laz paſſaz. Al port om
no ſeſchai. Com mermeſõ eſmai. Toz nõ fieſ
ſarez. p qel cõſeill ſonai. Com deſai ſe caſtei.
Ce ſoſ corz laz noi grei.

Cuzald bruñ.

Alegrar me uolgra chantan. Echanẽ p̃ que malegrei. Eſi dun ſol p̃aue ma
uidei. Oioſ beiſ ſeĩgner az bon talã. Que ia p̃ naiuã ni p̃ dan. Quen uengueſ
nõ deſconortes. Queſtuerſ nõ fera fuelſ ni
floiſ. Nul genſ paſtoiſ. Joi ni ſolaz. Oiaſſu
lanſ cauſimenz ſill plaz. Que maiur bona
ſoſpeiſoſ. Eſtar un uerſ que ſia boſ.

Epero ben
amanſ dun an. Cõ me p̃gruia q̃ eantei. E
ſora bon qem neſſoiſei. Sim poguei pagar
del maſã. Oal oi uoill ſacuzir ablo chan.
Eque la boca renda p̃ſ. Deiſ beiſ diz edeiſ
faiz maioiſ. Graz elauſoiſ. Car ſi chantes de
tal q̃uſ plaz eu ſofrenpaz. Voſtreſ preeſ e
uoſtraſ chanſonſ. Oonc̃ len eſchai rieſgu
ẽdonſ.

Eſerai preſ al meu ſemblan. Si uoſtre
chanſ meilluradeſ. Eſi iauſ qem meil
lureſ. Lo meuſ bẽ ſora al meu coman. Toz
lo monſ eſi ia dakan. Que na geſ tuic me
ozeilleſ. Toz tempſ me defendei amoiſ. De
ſaſ honoiſ. Eſtuſ moſtraz. Com eſ foiſ deſauẽ
turaz. De ioi deſemparai ebloſ. Aqui nõ muſ
honoiſ ni proſ.

Oeuſ que mein anaz regardan. Si ia uira q̃
magradeſ. Enõ gei p̃ſo queu cuideſ. Que ma
ſſa reſ mabelliſ tan. pu maue meilz qeu nõ
deman. Eoun. nomodimaſ foſſ eſ. Ja ſapſ tu
de qeſ amadoiſ. leuſ parladoiſ. Ce loi fou
daz. Qanr ioi affarſ eſ uiuaz. loi tal ſẽblã
edin e doſ. Eſſ mena trizz ecoſſliroſ.

Per queu qe no ma grair den gran. No uolgra
uiure me ſeĩgneſ. So q̃ mon ioi me deſtar
deſ. Am ma groſſ qel pareſ enam. Epſon ua
uſalſ conoiſ. Eſtõſſir coſſi na rubeſ. Coaſe
ill damieſ car de ſeignoiſ. Oeſ loi ſecoiſ. So
bre tarſai. Eloiz me de moſ pluſ priuaz. Car

rem q̄ loes osasos. Oyembles cal q̄ mor
perillos.

E nom ges pso qeu souan. lor solaz emor
nolamens. Sau ses dir eque demādes.
Aces que uenen eque uan. Tals nouas
on anes meselam. So qe neguns nō entē
des. Que p uns p̄ns entendedors. Oyewl
paors. Esreuoltaz. Car nō are esser ben a
maz. Oyaings capt oyaings dies maings
fuecs gignos. Per qeu fora bauz eioios.

A r diram tuich q̄dis ogan. Ca tot ome
que bon amens. Agrobs cū bon amic tro
bes. Tal en que no fames doptan. Car uns
no sap de que ne gan. Auri opt comta cō
sellel. p qeu die als fis p̄iadors. Et grās
honors. Conselhs p̀uaz. Car grieu er si
nous esgardaz. Que lus de toz tres com
paignos. nous sia souen enoios.

Gaseus si garr si com
eu faz seigner sobre toz q̄ neus uos. no
sabez cals ses ma raisos.

.iiii.

Guiald bru.

Eu chansonetas uil. Auria opt à
far. Que poguel euiar. Enaluer
nall dalfin. Pero sel dreich cami.
Bell uoluia mander. Que ges en lescurzir.
nō es la fans. Oyas en lo bres elazir.

Gqui de fort fonsil. no sap cortel trochar.
Ja no lan afilar. Aun mol sembelin. Oe
ges aigue deuun. no fez deu al maniar. An
si uole essaussar. Efezes deuenir. laigu qer
ans. fez uin p meills grazir.

Mas ges dome sopril. Que sap someills tr
ar. Nen priue acaptar. Ni sol nomen
desir. Oyas un paue men rain. Que no
no pos mudar. Car no saben triar. Oaur
uen aleserair. Cans entre cans. ni cō
qi al partir.

Equi dins son cortil. On om uol po forsar
Si uana dauedar. Puois no fai nuis qen
ri. Ben a de ges cash. Eqi p sol gubar. uel
sos elamius uenar. Ja dieus ren qel desir.
noli enans. Nih lais auenir.

Mas eu pn un demil. fous q̄ nol aus nomar.
Per paor de cuidar. Oeil dieses lo cosin.
Cui lo sers al matin. no po ten mestuzar.
Oe ia apres sopar. No lauzinz ren dir. Oe
is lo masans. Nō isqua aps dormir.

Esil finch son gensil. Ala ualor leuar.
Alsis deuom gudar. Com sen senza la
fin. Que uns sauis nos di. Que ses el me
ich tensar. No dei ome lauzar. p̄ son geus
eserair. Ni p colps grās. Oel piez pe aise
nir.

Equi p sol un fil. pē piez com sol amar.
Greu poira puois trobar. Si no p̄ qui
ferm lo li. Ca pauc en un trai. no son li
ne auar. Causi com de grauzar. Cuscs
dom eserair. Piez ebobanz. Eieu los fauzi
gir.

Mas eu torn en umil. Vas mon bel seig
nor car. Ren als nolli sai mādar. Oyas
qe samors mauzli. Ja plus mal anselli.
Nos an pogra cuiar. Oe ar no pos pensar.
Oyas treball esmsir. Si q̄ mos chans. Esu
pres de fenir.

Ede grail be mandar. Oyon sobre toz e
dir. Oel maier dans. Er seus sim fai
sallir.

Guiald bru.

Can eres la fueia fueill el rams. E
lombru ses perseis defes. Oiagu
da laurel rems el mes. el zabs el
ris el uier el chant el dous malans. Qu
eres cau sai final mairis. Si nō gandis.
Oyos seignes couenens el mans. foram
enans. Qui eu fes uns uers que fol per
esis chantaz. Cui piez eioi esutres plaz.

Enon eugenemne
nos am. Oyals ni mesabs ni touz cau
des. Oyas si eu te cue eru noi eres. Cū re
puos esser fis amanz. Oyeus es lo danz.
Oeu fora fiuntz efranz esis. Sin cōsemas

Que lespanſ el belſ ſemblanz. Oi ſoſ du
nuſ que greu ſem uem ſina miſtanz. poſ
qei ſobraign rota luna mermz.

Ecuaſ cauſo ſia clams. ni qui eu menn̄
eur. nō faſ geſ tota ma mneura eſ meroſ.
Si bel paſſal duſ loſ ganmz. nō ſoi cla
manz. Oiaſ be uolria eſaſ cauſiſ. Que no
fuilliſ. Tant eſ adreiche ben eſtanz. Qel ma
ier panz. chaira del piez ſil noi ſoſte uanz.
Eſtera greu ſiſ coſſ cuer doſ lanz.

Geſ lei nō aueſ lo hamſ. En qeu cuigei
camſ doſ noſ preſeſ. Demi conoſe be q̄
ſoi preſ. cadeſ eſ ſinſ amic trianz. Qeu
cuigeran; que faſpra caprenenſa uiſ. cuſ
cal que riſ. Oualēgeſ moſ mauoſ afanz.
Ei pluſ penſanz. Oiaſ deſ queu ui que
coſſ uera camiaz. Cam geral meu fin ſi
noſ ſoſ fermaz.

Epoſ del mal traich. Nom part la famſ.
Eonoſ calſ ſenal beſ. Si nomen part ſa
ill. Tu no geſ. Ecum ia ſemblan en ganz.
Ainſſ balanſ. Quom ben ameſ enon ſo
ffriſ. Er tu ia diſ. qei malſ aūdaſſ beſ en
tanſ. Ja no ſo anz. cho que pluſ uolſ ni
ren feignaſ inz. que guera ſol ſouen do
cadui paz.

Acum ſo penz lo reclamſ. Qui tan prim
non oco noguеſ. Can li plac cab ſim re
tenguеſ. Em ſofert qui eu li foſ comanz.
Em der ſeſ ganz. Saſ manſ p̄ que meilz
men requiſ. Tro puoiſ mancſ. Can me ſō
ueiaiſel demanſ. Cuinſ deſſ bertuanz. nō
eſ tan fermſ ni tam ben enſeignatz. cad
ai tal paſ nō foſ ſoz eiſdartaz.

Epuoiſ aque diraſ que
maiſſ. Si can maiaraſ gran ben pmeſ.
Oi faillſ em diz que ſoi meſpreſ. Eque
nom doptaſ ni nom blanz. noma demanz.
Qui eu nō uolria hom ſtoſ pleuſ. cho
quer mentiſ. Noſ taign maſ alſtraſſanz.
faiſ ecamiaz. Car ſeu uoſ die de cho uo
ill qem creiaz. p̄ no poder rema ſinō oſaz.

A Cuiſd. bru.

Aben chantar. Conuen amarſ. Eſtuet
eſtranſ eſaſoſ. Oiaſ ſeu aguеſ deſſ
cant doſ. Nom pariaſſ aimeſ eſpeſ.
Quel luoc me dona ioſſ adeſ. Eia ſaſoſ poſ
qeu ſoi graſ que ger lo temſ can ierba ui
ſſ. Sibe ſe gencha fuoille floſſ. Tan nouia
iuden mon chantar. Cum piez ſegraziz de
ſeignoſſ.

Ep amar fo ia chantarſ. Graziz eroſſ
peſſ pioſ. Eſo que ſola ſoſpeichoſ. Qeſ
altre pluſ ab quom eu geſ. Eſſdeignaua
quom ſen anoſ. Veſ tot ſon ben eſtar deſ
laſ. Equeſ penеſ en maīgz eſtaſ. Cū iuge
gueſ preſ eualoſ. Equeſ cauſiſ demeſ ga
bar. Eill foſ uſſ ſeignoſſiſ honoſ.

Ara nom par
que caſtiarſ. Oje ualgueſ ni clamſ m
engho pero non ere cane amoſ foſ pluſ
fina famadoſ trobeſ. Que qui p̄ breuer la
ſonеſ. Veſ ſe meillur cual maſſ. Qaſ
ſi cū par finaſſ ueruſ. Sembla turban
aſſ trichadoſ. Eloz en ganz ſal nom can
iar. que poſ faill nō eſ fina moſ.

De caſtiar me ſoi
tam parſ. que pruez neſtuu cōſtoſ. Car
uei cab poiguer deſpoſ. Nom puеſe tan
far que ioſſ cobreſ. pero ſiſoſ diez aue
reſ. Oioſ beſſ ſeigner lire leſ maſſ. Cui eu
nai ſofert me foza raſſ. Eforz uſloſ e
ſeroſ. Edeuria ſen pluſ coitar. Car non
deman nim uoill daulloſ.

Eſeu daſſar. li foſ auarſ. Don magueſ mō
dat ni ſomoſ. Aſſaſ apouera rezoſ. Que
ia couenz nomarendeſ. Oiaſ ſen li ſoi ue
raſ penſes. Siſ tang queſ uolria mi ia
aſſ. Que la bona eſpanchan parſ. Ema tō
pan alſ cantadoſ. Ema fuer ſblatz entrau
Don mera wuz cobrar acoſſ.

Egeſ dauar nom par affarſ. poſ que mun
illz ni meiſſioſ. no tol gom no ſia ioios. Cāc

non parec que ames. Aicel cui ioi non
agrades. Cane seus ni poders qui ioi bais.
Nom agrades ni nom attrais. Oyal ala i
rada ricors. Equi que sap el trop pensar:
Saber eu die qm es grans folaes.

Amerciar. taig miciars.
Efranques als franx amadors. Escontrils
sobriers ergoillos. Orgueills emals sis guar
des. Dona mes pas ans queus passes. muls
ni sobrers ni sauais noill plagra q̄ noill
aūg sapais. Entrel obra don deisonors iue
mases sa razonar. Ian auen entrel amadors.

Seigner sobre toz de colors. son
dnap equils sap triar. fa si compra los
sordeis ors.

Gmild. bru.

Oan la brun aura seslucha. pel
foau ūmini frane. Era seu de loi
mestane. Sibes someilla nis clu
cha. la mors qem fara languir. Sino lan
deloigna oblit. Oyal mer esi fail mos
chans. Vos nautes totz mal amiga.

Car uos mez un pauc esducha. Oauesiu
tar de bru de blanc. No p re queus disses
anc. Eon manaz tal un aducha. Anz seu au
ses descobrir. Cū uos madonā pleuz. Qe
destruesi ni mals ni danz. Non lez qe plus
uos endia.

Locas binz me ède mucha. Que nos tom
pa ni des brane. De uestramor z eu plāc.
Car uei que re nom afrucha. Anz fai qem
ner afugir. Si uoiene no uoill aunz. E
cem lo sobriels affans. Quem tol repaus em
destreia.

Tal mauez tornar calucha. non defendri
a dur mane. Enz ere greu clop nimne.
Qui p mal pos no trebucha. Cauan non
puosca fugir. Affan uau fiebetz tz. Cū
cel des amatz amanz qui de loi se desfaia.

Lamoer qan lo sons me
mucha. Dōz sobrucha o sobre bane. Tro qe
mi dolam li flane. per qes ma ualors destru
cha. Quen leiar no puos redormir. Ans en le
u toz chais. Epess de uos en estanz. ora qe
mez tant emia.

Ab ma uoluntat paucha. Nom ai laissar
cāz ni sanc. Pus bellel son oill e esme. Qui
os me. cuit aver fors ducha. Eabanz men er
afemir. Oyon uers que sia complitz. Esoi
decbo plus clamans. Car ac minoe gens
mendia.

Qeu ui loze uos la uitz. No cuigem uns a
minuz. Oy nogues dieus los maudia.

Gmild bru.

Er solatz reuellar. Qe ses trop endor
mitz. Ep pretz qes faidits acuilis em
nat. Oye cuigei trebaillar. Oras er men
soi grequitz. Pcho men soi fullitz. Car nō os
da cabar. Com plus menue uoluntatz em
lanz. plus creis delar esoils lodāpnages
el danz.

Greu es de sofertar. Auos odie comuz. Cū em
ios grauz. Er uuer li ben estar. Oyais no po
des uuar. Qe gas de fust nouz. ni uullas ue
lls formz. Estuers grar caualgar. lanz es
lafurs esers emals estanz. Dom hom perc
deu ereman mal ananz.

Vos uuz torneis mandar. Es egueis gen gānz.
Epuois deis meills ferez. Vna saison par
lar. Ar es pres de raubar. e denbrāchar ber
biz. Cauaiers si aunitz. Quis mer en done
iar. pos que toca deis mās motos belanz.
Ni que rauba gleisas ni uiādanz.

On son gandir ioglar.
Que uui gent acuoillir. ca tal amistier guiz.
Cui solia guidar. Epero ses reptar. Vaier
tal es cartz. pos so bos prez faillitz. Cui sol
an menar. De cōpaignos e nom sai dire qāz.
gen en arneis ebeis eben estanz.

Euiz poiris anar. De
ioglarez petz. Gen causatz euesiz. Sol per
dōnas lausar. ar nō ausen parlar. Tan es lo
prez delitz. Don es lo torz eissiz. Delas mal

tasonar. No san de calf delaf odelf amanz.
Damdof eu die de toz qel prez natraich len
ganz.

Qeu eif au fol sonar. Toz piof dom eseruz. E
stan tan esbaz. Que nom san cõseillar. Gen
luoc de solazar. Auch en laf cozz lofenz. Car
tan len sef granz. De lauer edebrmar. Io con
sef entre loz cũ uf bof chanz. Delf uef affinar.
Edelf cemf edelf anz.

Maf a coz afranchar. Qui sef aop enduruz. No
deuom lof obliz. Nilf ueillf faich; remen
brar. Que malf ef alaisar. Affanf pof esplei
uz. El mal don foi ganz. Nom cal ia meer
nar. Qyaf cho quom ue uol euir ebalanz. E
preigne elauf eforze damf lof panz.

Qaitan me puof uanar. Qui mof oftalf pe
tit; No fo delf en uaisiz. Qel uei p toz dop
tar. Ni anc nõ fez maf ondrar. Io uolpilf ni
lardiz. Donef mof seigner cauiz. Se deuria
pensar que noilles gef pref ni lauf ni bobãz.
Queu qim laidelf sia delui clamanz.

Qeu no maif p que nomo demanz.
Car plangr sera sarsi remã mof chanz.
Cho dildalfinf qui aonoif lof bof chanz.

Cinild · bru

VIIII ·

Lof apleiez. ab qui eu fuoill. chantar el
bon talan. hai eu cant antan. Qyaf
car no nuop ab cui. nõ deporr nim
desdui. Ni no foi ben ananz. Oi deuf calf dãz
sen see enilf dãpnagef. Car ionf ebof usagef.
Aissi menuz efaill. nõ agreu retenaill. Qyaf
car mon seignor plaz. Bef eioif esolaz. Qe
stau abuof puaz. Eranf men foi loignaz. i
nise mablof uaz.

Maf destreiez. Qe destruoill. Esim uan re
gmã. Sua salegnran. Eief aioi no fui
Quil plaz ser nom lesdui. Ca me plaz adef
chanf. Egenz maf anz. Ecorz uassallagef.
Jaf pdr elf. bof lignagef. Paur proso mun
ill. Cui lef esponaill. no sef man barnaz. E
sil pair fo tauran. el fillz se san mainaz. Qi

par toz epecaz. Cua laf erecaz.

Qonc calf dreiez.
lorf acuoill. Quel fillz aia der nun. De ren
del prez soan. ni calf razos andui. Que me
illz nof tangen. altrui. Qui eu cre q̃ fosenanz.
Oltra mil anf. O onorf esdignoragef. Deson
prez ecoragef. Ecosta ereball. Si u fillf sime
illz ẽaill. nõ ef donc lignagz. Am cũ nõ mo
straz. Nof san q̃ uilanz. sa pro so dof donaz.
cũ er delsdesperaz.

Maf neleiez. er sim nuoill. p̃ celf qui fail
luran. De solaz ni de chan. p̃ fol re gnaz
celui. Qui si gaste destrui. Nif uiram mal
anaz. p̃ nõ sai canz. Cui iorf par negligef.
Que nuorf ni paragef. Er giru que nof
uuaill. Pof calegreça faill. Enof cange ui
az. Eque of ualra nerez. si ia nof alegraz.
Qen pif creignaz. Esef ioi pairpertaz.

Maf lo dreiez. corf qeu uuoill.
Edesir ereblan. Qyatraich dire dasan. E
si iorf me cõduz. Ja nõ sabram maf duz. lof
enterf seingz. nilf manenz que torz esgũ.
Esobiram f solagef. Quant p̃ maluaf messa
gef. uilaf ni danol taill. Eseapa del grun
chaill. Nif fraich bonamistaz. Qyaf eu foi
be gardaz. Que nõ si encolpaz. Que nõ ef
mof minaz cui anc en fof pruaz.

Celesplaiez. Simacuoill.
Cho quelll qeman chantam. Remaignal
sen coman. Ca gen plazerf redui. Can nof
part nif defui. la uuelle corf ben estanz.
Ni belf semblanz. ni lamorof usagef. Que
nem ef logagef. Can del corrif ollz faill. p̃
qui qui quef banill. Ni sapele fachaz. Em
reing abe nenaz. Quarf iof uop conden.
lo corage abla ãz. Esf dez ben en briguan.

Cinild bru.

VIIII ·

Qof echant esolaz. Ecortesian plaz. Qyaf
nomef. Qel. fõ absen. Cui uuelban.

X ·

çen

der. Capenal uei. Cab ioi uuor me soste
ingna. ꝑ quem nestraign. Epuoit qem
plaigu. de lun demos seignoz. qui ma
uua socoz. Abioi cobrar promes. Oyal le
spancel bes. Echo de qeu plus uaill. me
fin foz de trebaill. ꝑ que ma sospeichos.
Se uai uiran. Qui mezb ioi rnzos.

El malanz desreaz.
Qui sera el foll leuaz. Jm cagen. Car so
lamen. Enqer edõnei. Cuoi no son trei.
Cui tan souen naueigna. Oyalt sel gaza
ign. E si remaign. Ablos fis amadoz.
Que qant eu cuid aillorz uiuur on con
qeses. Em diz ma bona fes. Em mostren
son mimull. Que qui ꝑ faillir faill. non
es uenus ni dos. Anz son diu dan. Eforz
meiz cuns fos.

Mast rnz daus nai oclaz. De qem foza cla
maz. Oyalt nom entren en clam souen.
Ni leu nõ distei. Tor ben am nei. Qe tãdiz
ni merisseigna gauaign. Car si sostraig. ni
lon rems bonamoz. Al fis entendedoz. Tor
o restaura us mes. ꝑqeu ni tu sim enris. nõ
ai cor ẽm mi aill. ꝑ una sistras aill. Anz se
tu uers ebos. cane ab engan. no sauene
amoros

Mal lenguiz es intniz. Qui des reia damis
laz. Vulãmen. Cus apresen. Qui bais ni
manei. non fer torner. ni escrida sensseig
na. ꝑ qe nos taing. Qe sa cõpaig. Dõna
on es ualoz. Ab tal cun laura soz. Que
iamais nõ ualgues. Be uolgra conogues.
Ans cap lui sagazaill. nil do guiz ni fer
maill. Si ner genz loiessos. qe sen malan.
Sol hom far de genz dos.

Esil manz sel mes tarzanz. Quim deg
ser mandaz. 7 eu len aten. Si tot ue
len. no cuidet mal mestet. Si ben fai. Qel
esper sia no ueigna. Que gen bragaig.
Seu ꝑ estaig. Don mon aur qe folez.
Cho trobam els actoz. Auuda maigtrastiz.
Oyas eram grann dan pres. Jotas edemor
aill. Puois se fez dauue taill. dom neis eb
sazos. Com ꝑ um gran. Era bauis eiotos
Et es granz freuoltaz.

Quom ben am des amaz. Ses ran. limẽ.
per mi cõuen. Que sill signozei. Cui re
no grei. Si es ses coma leigna. Es alt qes la
ing. ill ra ces baig. Eprener sal colos. Ami
eim cres caill dolos. Qui sen 7 mes pres.
Oyas amos. Ges noil pes. Qar nom
par ben egaill. Com desire eb aill. E
uiua cõsiros. Equela chan. Dautrui dz
las chanchos.

Cuiald bru.

Ops magun simo cõsenz. la sazos
del rems entenere. Qen cal que
solaz mes gauzis. Que gruel fue
ich magrops uestus. Eg trai tor qeu ẽm
meres. Et cõtra trop tager chantus.
Econtral cange delz baros. frane seigne
ecortes ebos.

Ela gra pluis cair los mans. Qui sen
tis mos ops dinz larbres. Que ra forchaz
foz nõ essis. Que pena mes amaigz gra
firs. E qui soffere sen pogues. Be foza e
nois lo demãdars. Epo si donars no fos.
Ja no saubrois quis foza pros.

Eplagna mais amos ue
zis. Oyaner qe paubres que pos cen.
toz mos ops us nomes tan fis prouz no
il en noi les condrs. Equi freza trop au
truis ortes. Soffingurail cailq̃ dikaz.
Epos se fieba sessomos. Semblaill fail
la pas emarsos.

Bes pagra genteis chomes uis. En cam
sdbre son olbrre. Saltra ma daula
li faillis. Del seu q̃ trop nes bels seuis.
Equis fai del altrui cozres. pros del seu
sera sabra uars. Ges nomes uus apoir

ruzol. Calm repaire gruerdos.

Ges rungra forcha
Lairau uif. nō ha seu mobtr nimesse.
De far acho qom me grazis. Epeu si
bels ieuiltars. No dona pier inas lui eu
el. Cartl cum chadeus el plus cars. Degra
uoler qui bels vesses. estlis anz delui
que de uos.

Son aguimen rom acuoills. Sim pone
rimanuer ni mestrer. los iouens eis
vils enantis. Gencer men patrgral ba
tudiers. Oyas qui sara semblan qeill
pes. Elleignamēz ni castiars. Seus re
hatlaz cum altre fos. fruignier rpodez
cant batres.

Per lagrimen qom me pleuis. no ce
ra canz tem qer pues. Oyos castiz qe
ros pon aillis. puos trop lesfreda la pe
dres. Jeuoills aidre deis cauta mals. Sen
reuno en fos affars. Que meintre quel
mo cipt erus. lescha solatz epriez edos.

Pobagra dou ia no
gaus. Ograns mes capt em plam com
der. tals quel plus loigne dans lauers.
Quos obaiez dom se ser escarnirs. Oper
cig uoirra la uenguel. Cu iois no plaz ni
espetars. Que māgz pessamenz encios.
longua ioma chanchos.

Sepuer solue uoiz riu pensars. Cioios e
bona sosperchos. Cresca des mon seignor
cuos.

Quem clam anquera dels nauars. Car
anc desehauiez sofruchos. Enuers noe
fes comtes nos.

Çuuld bru.

Sim semis fizelf amiz. per uer en
cuser amor. Oyas er men lais per
paor. nom dobles a tel destrics.
Oyais eras puos diue sel dan. Canc dan
gan ni de no se. nom nembrer puos a
mei be. anz nai sofferz degrans mals.

Cartli sauen als leials.

E s'inom grana lespeir. Si comparers
ala flor. Cuiaz que plachal seignor.
Anc len ereis ire genzir. Epar qel cōsire
del so. En avan. Car tap cue. que sos af
fars nosll aue. Qauen ui cuis iors ferials
mera meller cus nadals.

Cuui ia meintra rir. Segon lotems que
ra cor. Qem tenia deisenor. Oyaīgz pla
ic dom er son abrir. Qom ueneuz sofrire
qui blan. Soffrer tan qe pez len ue. cho
que plus li descone. Que segon qelere ga
is. lamors em ami cabals.

Cial iouer nil anuy. puos enfabailla en
cor. Tir de dos mals lo menor. no femi
rers lo coisi. Deu hom be done he rire
daman. Quui la fin damor soste. Enol
sap loignar de se. puos ue que li res ue
nals. Es done danz damor atrals.

Ara os semblaria predir. Oyos
chanz mas si deu ador pecha nō uiz
amador. cui meigs nochanta ni triu.
Oyas p meills assire mo chan. uau cer
chan. bos mor en fre. Quui son tuich car
gar eple. Dus estraigs senz naturals.
Oyas no sa lo nich de cals.

Esi tor sen feīg enuy. p espauentar los
lor. Si plas ualers noi a cor. pauc men
ual prec ni castic. Oyas ges nō odie pme.
cals uetais amix conuis. No ua en an los
capteals.

Çuuld bru.

Sera no puoia mos chanz. no fan p
que mais senanz. Esi nō trai dos
atranz. Que far nō soha. Ben a
uras dreg lo soanz. Ep que no mo de
manz. Queu no to dira.

Esim semis drogomanz. Ceu leu cui soi
comanz. Ceū entendra tos manz. Ja de

cho nor sia · Quel dirz el faitz el semblanz ·
El noms el prez el bobanz · Tenguz en la
uia ·

Et tu tat fas conoissenz · Eu de edonc nō en
tenz · Cuns faig mor fas aprendenz · Esc
marstria · Si fatz mas tor el senz · Cum car
uoill que tota gensa li port garentia ·

Quel seus bel cors cōuenenz · Et assatat e
manenz · Ede cortesia · Ja nauras ti mal
uolenz · Car en trop lausar ten prenz donc
qem grazina ·

Et tu enemics eguerrers · Nō fazia uolūtrers ·
Cus enoios fols par uers · Evoam chascun
dia · forz qeu nō sui sobramers · Qui sil lau
blasma uaugers · Eu loill obedia ·

Quel seus lauzes dreitzuners · El noms uers
el prez entiers · Esi mem uis estiers · Nom me
mamenta · Cane forz nō fui souenders · De
tals lauzars plasenters · Ni nom ostena ·

Tu que taing sos lauzars ·
Ja men forcha sobramars · Qui cen ual
ria calars · Bedz gen follia · Que pdeu sui
lo parlars · Qui adui tals cenbons pensars · q
qescun enualma ·

Et si tos dirz nor cen cars · Noten uolgras esser
pars · Eu no ptz qel cudars · Qui aude mē
bra · Cho mes uis voz mos assars · Cualgra
mais mos chantars · Per cal paria ·

Et si il bos reis dels nauars mo
lauza de maiz blasmars · Caine nor daria ·

Giraldi bru ·

[xiiij]

La flors el uerchan · Qe uai remen
bran · Dun cortes aman · Esi no ol
ches · Que nom remembres · Ja fol
oblidatz · Denquerre solatz · Pero cans ni ptz ·
Per ceis no mesona · Cal voz mi boisona · Tals
unamistatz · Cama fe · Saisi ses deue · cum
eill qeu am ma ouen · be dei chantar pluis
souen ·

Dreitz es donc qeu chan · Cab ptre q per mā ·
Qui aza diran · Que simes forzes · Com le
uer chantes · Enō es uertatz · Que sens ecari
tatz · Adui pice el dona · Sicil lo cansona · Nos
sens es lausatz · Qui mal cre · Que ges chātar
se · Noual al coīeamen cant qant hom pus
is lenten ·

Edonz a gem uan · voz uoz castian · Que puc
is plaigenam · Si ia uois cobres · Car nō sera
pres · Car seu uoig tulaz · Qenuz mos sers ·
Puois en soi lausaz · Cant ma razos bona ·
par ni sa bandona · Com ben enseignaz · Si
bei ue · ni mon drech capte · nō uol al meu e
seien · Ca voz dian communalmen ·

Epero lalbran · Can pdei mon gan · Qanaua
chantan · plan epius ades · Esi men tardes ·
Eu for en colpat · Pos logdos nil gras · Nomera
tartaz · Qui era sim sona · Qanaua · filona ·
Seral bes poiznan · donc aque · nō poiznan
be · Sim sona nima cuoill gen · nō ai gran
trefragnemen ·

Mas sil bel semblan nel voz nil tallam · Qana
ua caman · Ho fai quim lauzes · Queu
loill soferres · Sofrir er auraz · Cū maues
soldaz · Cane sen sall ablaz · Em cōtre spar
ona · Cant per me trasona · Qui sinom ca
iaz · pos mere · Die aum deme · Silan uzo
solamen · Que sen penedes ualen ·

Itu dor en an · fis esc enian ·
Soffrem epregan · Que sil sa franches · Sos
re cors engres · Qeill fora allaz · Que si fos
eraz · Qios cui emos fagz · Si vem desazona ·
Car meills no sadona · Cum en paizaz · Qui
cōue · Sinō camiaue · que sper ouenea so
fren · Qeill frane uenchō francamen ·

Epuois endaran · aquist
drut truan · Qesparz cendan · Qui qui
ben amet · Emais esperes · Qeill ifoion arz ·
Ja sos en ganaz · Era demandaz · Qi dons de
narbona de drut q nādona · nis fai trop cechz ·
Can laue · Cī auer vere · Damor calque lan
simen · Sinō len ptr pluis de sen ·

Nom vere despar ta se · Denan voz que lon
gamen · Qi auza menar pren no pren · en

es diriç que longamen. Esperom gran lau
çamen.

Çinald Vbrunell

.xv. Iam uai reuenen. Dun dol ẽ don ma. Qui
os car aten. Per sol bon comuen. Ben
anaçeman. Ꝑ qeu chantaran. Coian no
pessera. Pos uergers mi pra; Nom aduj sola;.
Ni chanz pels plaisa;. Queill auzelet fan.
Vos lo tozn del an.

Nula lauol gen. Pesa; nõ soffrira. Qapessa
damen. Van uas ualer len. Per que pre;
de chai. Ren als nos en sai. Qyas la nõ cuera.
Fos assi uia;. Sois des enpara; Vos men co
norta; dõna peu chan. Em uau alegran.

Epuos de fen. cho que
plus me tira. Que nomes paruen. Pel bon
pessamen. Que naguiman. Puois plus nõ me
schau. Assa; meilz chantera. Si gen; cors
honra;. Qye fos plus ꝑuas. Epero si os plas.
Noi dei hauer dan. Si os me prec chantam.

Cab plus dardimen. Qyos fa;
cors nos ura. Can nomespauen. Anz me
di souen. Ca modã seran can uos ꝑtam. Pos
assi me; fera. Car sol ocuna;. Anz que ren
sapchas. Si plus nauça;. Paor mi fa gran.
Cem doblес la fan.

Mas mon estuen. Tot ahramen sofrira. Plus
den uaimen. pariem belemen. Di a; odi
a. Cal tozn uos aura. Si os am o enqera. Se
os me prec foichas. Puois pres elas. Son a
non creza;. Com sobre talan. Ja mene ga
ran.

Qar qui dreich enten. Damor ni sospira noi
por auer sen. De gran tausimen. Sab solam
noi uai. Cane pur saugan. Nom can; esme
ra. Ie sen la folda;. Quera samauas. El sen
creza;. Ꝑ pau de semblan. ma; doran.

Epecho pren. qui trop non
sabbira. Premers car consen. Cho calme re
pren. Cel be non estan seu me prec delai. E
ssamen mamera. Cil uos uos ama; Que
guerra tacha;. Qyas sofrier en pa;. Que ell
uencran qui mell soffriran.

Quen pa; esofren Vi ia quẽ tauzira. Dum a
mor ualen. Si leugeramen. Ꝑ fol sen sa
uai. Nom feres esglai. Cho qui mandera.
Seu fos uesia;. Qyas fezim mirai. Ꝑ calme
sena;. Can manei. turian. Poins epres enan.

Epuois soferem. Qyaior
tor assa;. Car me fiu loingna;. Esoi nes
freda;. Ꝑ quos prec cui man. Que sofra; a
man.

Çinald de bru.

.xvj. Lo dol; chanz dun angel.
Can çantuen un plaus. oe desuer
Lauleuer. De mon chamin em trais. E
iostal plaissadis. On so laucels pen; plaisso
en un mopel. iii. dõnas tosas en chantan. La
finesma gran. Ca pres ioi esolas. Suen gui ꝑ
uias. Ꝑ meill entendrel chan. Edisli lor arma.
Tosas de que chantas. O de que uos clama;.
Covrer son mantel.

La magers qui saup mais. Edis drin en co
brer. Can muo deis rir sauars. Ꝑ quel iouẽ;
dei;. Cauli cãi pros es guis. Ab bon pre; qui
capdel. El cres guel par eman. Se son mes
a son dan. La peior delf malfan. Ge si os ale
grauas. nin fagas semblan. Si uos agursam.
Cum ta ioi nõ aia;. Si des ioi nes prua;.

Tosa nes tant ishel.
non son uas bos assais. Cil fez o li ꝑmer. Cãr
ab ondana uais. Echan; en grans. Qeu es
don so. mares. No mop sol qui mapel. nim
quera nim demandan. anz fin raubas oian. En
me reis ꝑdas. Si que las deis regnas. Qoua
i cõtralian. Eparec al ferran. Can mera gen
donas. Efo mal ꝑsentas.

Seigner dauol fardel. Se carga dauol fais.
Qui rauba soldader. ni sen uest ni sẽ pais.
El loz el plaus aun;. On el es acuolin;. Aital la
uo fradel. ple de mal edengan. Si al sofre
nil blan. Nuill auta poestas. Greu per esser
honras. Que ben leu ses durar. Cil qui non

ofabran. Quel aſ neſſ en calpaz. oill neſ
cal la mem.

Amiel trmſ nouel. Solom eſſer graſ ar
nõ uol hom uenger. Troſcha quel fru
it lengraſ. ni nõ plaz chanz ni criz. Tez
lomonz eſ marriz. Eplus li iouencel. Se
mill conez non fan. clau in que p un
gan. Silq foſ enuaz. Se meſelamuſ bar
naz. Qui durma tot lan. Ar uoſ eſconi
ran. Lor banſanſ ameſtaz. puoſ qen
ſol prez traz.

Seigner li fotz caſtel. Don la malerſa na
ſi. Eſ mur eill terrer. De toz edebranz
han tolt donſ eonuz. Car noſ ren hom
garuz. Sinõ fin mãganel. Qui paſ ſo
bre lanran. Don in puoſ tran. Veſuſaſ
enuaz. Tom lannoich ueillaz. Qen hai
auçit raalan. Er adonc ienaran. Quoſ li
no ienaz. Suz ocaſonaz.

Equen uai ſin teuel. Amia ni wiranſ.
ſinaz uoſ qell derrer. Se meran en e
hanſ. p armſ clapſ penz. Ni iouel endũ
en. puoſ que tua lapel. Se uergna me
diuma. p pauc colp de uerchan. ni qeſ
facha uaz. Luſ uerſ proſ omp̃gaz. Siſ
dona parſ un an. Dopnam puoſ latin.
Eſ trenra p greiaz. Si guuell demanaz.

Sil feigner de bordel.

Amaz nõ ſoſtel luſ. Quoſ da cõſſiuer. Cũ
dei ter nõ abaiſ lomom foſ opiz. Que
puoſ ioſ er faiſiz. Ke ter la nõ eſpel.
Abon prez ben eſtan. ni ia lan nõ tram. Ni
ioſ ni ſeſ ni paz. Oi ſeigner reiguaz.
Epoſ que ioſ ſi plaz. Alegnu ſen toz laz.
Toſ eu mirai laiſſan.

De chaimar maſ ogan. Sa non ſobre
toz plaz. Car nõ ſoi enaſtaz.

Seigner li dui bertran. Sai be q̃ uoſ di
ran. Qenſ ez mal cõſſellaz. Si de chon
noſ laiſſaz. Cõſ a que deſ ouraz. Eſen
ma deſamaz.

Nulla reſ. Jehanar non faill. p̃qe
deu pro moſ chanſualer. Qeraũ
ben raſon elezer. Qioc eſaſon de
que chan. Eneaiſ dairan. Qem creiſ ma
ben amanſa. Qeil belia on ai men eſper.
Oje ni nomer. Qui ſai ioi iauzir eſolaz.
Quer aſſaz. Copſ el q̃ moſ chanz ſe meil
lur. poſ enma ſeigna cre ſegur.

Enõ el drez q̃ chanſ nuaill.
puoſ de ioi mon ni de plazer. Anſ ſi
ſen cõren dun uoler. Dui amic edun co
lan. Qe uaſ en gan. no penda la halm
ſa. Caſquuſ ſi den oſ omer. Ea ſon po
der. noſ uoluaſ niſ uir del ſeu ſolaz. Ca
meſ amaz. Sa cor quaſ mẽs neſpuer.
Et eſobran amal. aur.

Qeu tai preſ. Enaſc lonc trebaill. De
mons moi leic main dur laſer. Luſ
abaiſ deſon ſaber. Qe rancura emun
uenarm. Que cẽnd dau. Clau ab
bon eſperanſa. Val foſſa on puoſſa rẽ
manet. Glim diz uer. Qioſ ſeigner po
ſui de fermaz. Qeſ nomenaz. Qaſ de
qui qen clam nim rancur ableiſ me
renaing enaure.

Ar mereiſ q̃ ſabſ lei nouaill. veſ maſ dieuſ
nom po manamur. De penuar. ni de ra
ſer. Epuoſ eu ren al neill deman. Qaſ
qen cudan. Qaiair ma benananſa. Cẽ
breill cõma fier un ſer. al ſeu manerſo
p̃ qem ſui puoſ cõſeraz. Qaiſi plaz. p̃
lamiſtar q̃l port luur. Qeu de bon cuer
nom p̃ur.

Eſi eu gel. p̃ ſamo traiſſaill. Qel urp nõ
puoſra ſoſtener. lui ñger calq̃ nõ deuer.
fraignal. ſol orguoill merrian. Qe ber eſ
tan. ler ſim truiſ nimenãſa. Qeu ai ben
uezer eſtuer. Cai eſtober. vaſ tui renqu
emeſ p̃laz. Qeſtraigſ foillaz. Eſmeſ ſoũ
ſor bon azur. p̃ que maſ uailla eque ma
ſi dur.

E fim mes. Elsen aserrall. Edel seu colp nō
uoill mouer. nō laus del almus colp taler;
Qual ferā ab un bel semblan. Qeu uoill
deman. faich dont don ma fiansa. Qual
deluezer. Qannac lazer. la dreics ens nul
ben enseingnaz. nō fo ţuaz. anz qan poc
far de clar eleur. Qe fez baner dun ţm
mur.

Çimild . bru .

De chantar. ab deport. Qi fol ţeuuz
laissaz. Qual qane siu ben uuz. Esse
li rab lo can. Cua me conorman. Qe
sherf no fora paz. Entre lur el corage.
Qeu uei dun mal usarge. Qe poia adese
ceuf. Car el faillis dōneus. Dons solom el
ser guus. Eţ no po ni iais ţeuenir entre
ranf. Car el de celf clamanf. ţ. q̄ degun
ualer. Eges prez fol poder. longam̄ sai nō
dura. Bef clam elsf rācura.

Allegrar. Qe uoill fouz. Elson aissi paus
saz. Elsi nō semblaz faz. Non ēnemi ra
lan. Qual uno si mazan. Qaigz bons so
nez qeu faz. Vilan tanol ugnaz. Qane
piusom br paisarge. Seu ben auzir arcel
del edelnar uos fail. nuls plaiserf uoi el
mus. Enō el ben sauanf. Cui nō plaz reis
ni chanf. Edaurfesa el ograf. Cui ne sap
reuuer-sil agenz ni plaser. En defenf ni
oura. Selautrui ioif peiura.

Enoul par. piech de mort. Com cui sara
ting sdiaz. ni uadef conoxmz. Ni fassa
mal semblan. Al uer deu me coman. En
cal om se naz. Ab aiteil cors saluatge.
Qeill aissi el besoigne. Qan lodoix reis
pazen. Qi ēnō entreis mezes. lez chanf
el cabeil. Flor iuz. Flor ioif. Equi ia
nō er guus. Com po esser amanf. Refma
si nō el affinf. Qual im sostener. ni uei
tan mal saber. Ni bon sen ni meiura. Cō
un no ueiura.

Dun affar me conort. dom degresser uaz.
Qe ben fora clamaz. Barlo qeil auctor ei.
Edel mal edel dan. Qual engran uolpilla
ţre. Qan mes uilan passarge. Qaeun par
lem forfeif. El seignor que ben peif. Qan
mabaueraliuf. Amcomandar q̄ manf. nō
sia oztellanf. plus qill son de lor banf-ni
dautrui nō deuer. nō puesca mōt esser. e
ni si bef peiura. loif affarf of medium.

Bon proar. Agrup sour.
Vns delf meillorf temaz. Si ia uēra iura
ni uiurel sof engan. Nisi ia cobrarai. ioif
depeza ni solaz. lor auria sbarge. nō meu
a mon gatge. Tan puial malanseif. Qe
inura ni leif non auf trop uenir. Aissi es
om uenuf. Establuñf enuanf. ţ. qer desf
enanf. Esart al'emanger. Esidel capte
ner. Deuf nō pren calq̄ cura. nof uran
tābladum.

Çimild bru .

Aquest ūmuf clarf egerz. Qel tan
dlunz enelgiz. Den esser ab ioi tere
ubun. Erbaseif enfia tanzerz. Ca
uen estaz. Adif clarmz. Aqui nō plaz. la
ni solaz. nō el amar m'amare.

Am mentum mes talenz. ţ. lei car ellen
alaiz. Car mz le despoz el des buz. Cō
uer ţta cafo conēz. ţuoif ue loc praz. Al
bois foillaz. Quoill capchaz. ţ amistaz. Su
i eslueiaz. Ecam caire.

Mes cors el plus gauf chastiemz. Car mesuns
mellagies uezem. Cum retrai dun anso
laiz. Qon m'en uenzoif eraizmēz. Ens
siu estaz. lonef temf imz. delconduz. damo
selmz. Ar ploseassaz de loi faire.

Mout el granf la presencia. el seuf
Qan la mi bon saber aouz. Qane nō so

.xviij.

.xviij.

.xviij.

ꝑleiſ mentuguz · Orguoillz ni noill paſſer
laſ denz. Comilitaz · dom eſ guriaz · Soſ voſ
ꝑſaz ꝑſaz · laren empaz · Gilf diz parlaz.
E non gaire.

Sobre wz boſ enſeignamenz · Aiman fonz eſ
ſoſ ꝑz eregiz · Elo ſeuf ꝑ meillor tenguz.
Ni la noill en er faz cõtenz · anz aporaz · loſ
auſorſ graz · Elo ſapchaz · Greuf lameimaz · a
remuir.

Domna moſ peſ emoſ entenz · Etoz moſ eſpe-
iz emoſ cuz. Eſ en uoſtra merce cazuz · E
ꝑnda uſ dem cauſimz · Quem ſiu dun laz-
peleoi laſaz · Auoſ donaz · Et aurneaz · Car
tuuz eraz · De bon amc.

Domna uoillaz · Que moſ pellaz · Sia úraz ·
Eſa uoſ plaz · Oyauoluntaz Oyeneſclaire.

Çinald bru.

·xx· A ꝑ. auſiuerz en chabaluſ chantarſ ·
Qui en ſon amieſ en chabaluz epaſ
auaz · Efon anc maſ dicha tan grãſ
fol lien chantar greu neſcapam ſeſ dan
ſab leſſ mapara ni mer. Quer ſon pluſ u
geſ que ſerf terra tu com ſoferf.

Amuaſ uerz marmg · neſtiſ parlarſ · loi
dentreſſ mauſ. ꝑ qui eu de uenz harſ.
Et conſ puoiſ en ren ſa ficha · Dun ſalegra
ran ni gran Volrien chantar graban · Que-
ra troge ſeſ paruch renlai dreg ꝑ enuerz.
Tan er en amar eſmerſ.

Equen diretz · Silelaienſ eſmarſ · Et oirſ eſ
leuſ ualram ia ſobramarſ · nõ ia tant eſ
aur en cha cella cuſſ · Remang abatut la ren
lauſ nen ualram · Qeria com cabeſ qui qo ſe
mou maſ chanſoſ en oſ uerſ · Com ſol de ſi
berſ eſmerſ.

Ane nuſſ eſſerz nom ſon ualerſ ni carſ ·
Ero que mac loſg de ꝑ ſobre grabarz.
Epuoiſ bre amoſ me truſſ · ꝑ un peuz
de ſemblan · Epuz ꝑ ſo que nõ blan · lieu
pariar auſ danſ nomen erec · Com ren

ꝑreſ pluſ greu que ferſ · ꝑ u bocha quem
mal merſ.

Ara nom leſ qan manalgral ꝑarſ · Quere
mene ſi fa q̃ moſ chantarſ · Poſ tan ſeſ
mamoſ africha · Calma nõ quer nĩ deman.
Clamail mee qu eban · Celer au deſchauſir
lec · ſol quiaz edeſperſ · Cor nobauſ ſo q̃ quer.

El beſ quer fez · Sineraſ el foc
aiſ · poz li grazir · ſom douſ mauſ uſ bauſan.
ſola reſ eſſi q̃ picha · nõ uai lobra meilluran ·
Ca da pauc ſaber dauan · Eſſir fez mauſ q̃ nõ
dec · Peier cuell debedeſ · Ti caiſ m̀cell en
reſerſ.

Talſ qellau diretz loſ oilz on bat la marſ · Et
oirſ eſ douzeſtamcſ eſſiſ eclarſ · de lei on ba
prez ſabricha · long dauoi prez edengan · E
dem quin uau peſſan · ꝑ q̃n magraçiſt en
ſec · voluen de toz en trauerſ · pluſ a bruelz
dun conuerſ.

Eauaz ſez menuei ni deuinay · Ontreigna
dan no ſo cuſ doz penſarſ · Qa duriab u
namicha ſan eler al cap dun an · ſol caſ dier
pauc ren creiran · De zo cane uerſ nõ pauc ·
Si fara ben ſen lengerſ · Qonſ lignaures lau
pere lerſ.

Toioſ qui ꝑ bon en derſ · non ſalegra ſol eſ
merſ.

Çinald · de bru.

·xxi· Oe chantar me foz entremeſ · prouen
ꝑcho ca deſolaiz · ſi eu uiſ que bouſ ch̃
ſoſ amaiz · ꝑo ſaguef auuda · de raſon
o de druda ualen · Seſ nom defen · Qu eu nõ
chanef en quem · Tan meſ eſquiua eſſan · la
ꝑdel danſ · Car aia reman ioiſ echanſ · Epreç
egalaubia cam apellom follia · Sun deport
nimeſian nim chan · Eno fam ſo quel lal
re fam.

Enom par · Com ſia cortef · Qui tor iom uol
eſſer ſennatz · Qour magrada bella ſol
datz loigna de retenguda · Si con lueef e

temps muda · Quel sen · fai paresen · Quelle
enansa elesmera · Et ieu q̄ chan lesquerr p
uer enanz · Si eu saubes que ioi fos affans
nirbals cortesia · Ja dieus sol pros nō sia · q̄
laissa ioi ni bel semblan ·

Oblidar uolgra si pogues · Qual non puosc so don
soi iratz · Car uei alas grans poestatz · laisar
sollatz ebruda · Cum ampla rectesuda · p p̄n
que tol ioien · Clen chauz eleffera · Sapchatz
qui eu nō cuera · fos me milans · fos tan aba
isatz pres ni bubans · Qeu sa cauallaria · ual
mens de dridaria · Pos garder son pro ni son
dan · Nos fez mestier de fin aman ·

Ces mudar nom puesc q̄ n̄ pes ·
Qual duna ren soi conoissatz · Cuns mesagi
gers ben enseinnatz · Qe dis cunam saluda ·
Que ma ioia rendida · Car p̄n encausimen ·
Qon chan queu nō chantera · p autra ni ẽ
dara · Saluz mi mans · Qual da questa seen
comans · Tan uueill sa seignoria · Pero saiei
plasia · Que pogues plus un pauc enan · als
non quier ni plus nol deman ·

Bem deu far tan ma bona defes · Car me nō
fin mal uesian · Que fins am efes si ama
tz · Esia ben uenguda · Cantil con lau uolguda ·
Plasen conde risen · Lam cral con los era · q̄
ia re noi caniera · q̄l p̄; p̄lans · El cors adrez
el corsadrez eben estans · Duos debella parra ·
Qu ames en sa baillia · Per qeu lais epren eso
an · Emen ardise eu au doptan ·

Mas pregar uolgra sil plagues · Iiei per au
son en ioi tornatz · Que fos nostrar bona
mistatz · p un amic saubuda · Que plus mer
car tenguda · Can len diran souen · So don
no malegrera · Qenne q̄ sols celera · cors
es grans · Eioi s can troba finsamans · Aban
solatzera · Car om no po quec dia · Dira sa
mia son talan · couen cha p qui ioll man ·

Çuiald de bru ·

Ges aisi del tor nō lais · solatz ni deport
niure · Can qem nō mi estais · qa sca
plus non plaz deport no uoill en mi
sol despendre · Qos bos diz p̄latz · ans del q̄
coment · leus cans auuens · puois estreitz lais
dens · Que nois auis remaue per car nom
ues gaire · Qui plassa ioi · Na trop qui men
ues · quan malegn mi mes baudes ·

Qpero sim notz mais · Qa car no
mes bel adire · Qa mal amiga · Qem trais ·
Esim par foldatz · Can men sol privatz · puois
deleis nom puesc defendre · Qal men soi me
natz · Serai donc fuillens · Ja men uenga lens ·
bes e sauimens · Car neguns amare nō sap
damor gaire · Qui li eu sirus · Camors domale
i · Com lairem tor eblandes meres ·

Vers es que samors mesmais · Enon sen
por escondre · Epuois la fors̄al prar pais q̄
men ual uratz · Oiets me for assatz · Qel cor
uires en lacendre · qal un autre laz · que pu
ois forsa uens · Diz nō es ualens · El paur
escrens · Quem fo capdellare · Donami ueia
re · Que tem qem bais · Si eu uai lei feiner ·
Capoder quem soich om sordei ·

Mas quim fos amis tuens · Ebe non ben es
sauisire · fins ehuny esse mals ais · ab qem fo
celatz · Ja non fos privatz · Jo me pagues quem
rendre nō sol ran lonjatz · Qel cors mes ar
sens · Se combat el sins · el creis espaudens ·
Cane plus remens lans · Din nulls for repa
ire · Sols us nesfrais · Qel cors cuir creis plus
remen · Noill mouian del ret ·

Era lion es en gais · Can sap com me aua
re · Cane puosc nō fin hes ni gais · deis
quins solz ufars · Que maduis pechatz · ma
fier en fes en rendre · Gran mencomal fauz ·
Jom fo pueis gauens · plus qel pessamens ·
En que ma sdens · Ni ia dōneame sera ẽ re
mane · Son sobrier fuis · nō er qil le uoi · ea

:xxv:

mors nō uol chom senhoriei.

Ane nō fon qui leu sa fiansa. Nis fes uēcuz
ni sofrirc. Si tot ses en als sautars. Cauzs
nō fos paiaz. Cums desmesum. Queus me
naza descoīsēdre. per comiuiaz ualfals
conoissens. Edony nō aprens. Orgueills es
uens. Ei bos soferrare. Sinō esgabaire.
cōquer cui bais. Eren emanei. Oyas ieu
nō dic que ben esser.

Qane ualors cui uils prez frais. p uilsa
gradils assire. Vers ben estar nō lauzars.
Ni ia ric maluaz. ni mal ensennaz. non se
degren alt entendre. Sin fos dretz uiuazz.
Edonecs noi tenrens. Esi faz donc conseus.
Que maluasia gens. Sauf uas dōna mai
re. Con de boraire. Que daisse nais huey
en que follei. Oyas cui nō pes amor. am
uei.

Segon mon uoiaire.

Mals en uol reūdre. Cum re trist egau.
Que tot essiens nai. Ire dol emarimen.
Qem fan sospirar souen. den no desir cō
paigna. Si bē uau solez. Can pes qui be
me starta. Seru amaz amaire.

Abzo que dessouenr. Oye deuria chai. lam
thz delai. p que qua tot auflamen. Cai
magrart ede cui men. Ar diezo qui tem ma
uzia. Cū folf car milez. p re nom castiaria.
Tro queu tom abraire.

Ceu mi tengnu de faillir. Oyas en receubra
Segon quen meuuai. bon es qeu es mi re
pren. Car ni dir grum faillimen. po sil
na poebra. be perz tosez. Oyas en mīa tan
uoltra. plaz fors mō aire.

Cia p adrerr mītir. Oridonz no pdra. Car
dieth ben esbi. Ades uau mō tot creissen.
nō ia pro defeguemen. Can die qeu noia
pdria. Vos uos calairez. ha parleira ien cui
dia. se queu der mon paire.

Çiraldbru.

Xviij.

Ben deu en bona cort dir. Bon soner
quil fai. p quen retrairi. Don le
uier equila pren. paira domes
nō calen. Car si com si nō cailla. faz ieu
giers senez. Quel plus greus sembla q̄
sia. bon seleus ypaire.

Mos un pauc mer a giquir. Esi faillirm.
Ço don cantarm. puos lo vei entre lor
gen. An fait nil acordam. Bom sap daqe
sta paria. Sore als nos esser. Ecill nai
om maneria. Cuj ner mals amaire.

Eqeus les en lais iauz. Ceu
menrirc metrai. De cho dom meschau.
Queu nomazaur detrop san. Ni cosp fai
dar nom entren. pero senz prez efolia. Ca
seus a fauez. Qui bels asebla nils tria.

Çiraldbruneill

Seus quier cōseill bella miga la mā
da. No lom ne dez com coms los
demanda. Car ar madz uostra dō
na truanda. Cailloss sdi fos issiz desa comā
da. Qe ço qem der mestru cem desmāda.
Quem conseillaz. Ca pauc lo cors dinz dun
nom almanda. Tan fort en sui umz.

Per deu giuir ges aissi tor
manda. Voler damie nos fai ni nos ga
randa. Qe luis se faill laimes mestiers qe
blanda. Que nullz destrics entreis dos no
slespanda. Esi uos die dair poig q̄ hialan
da. Vos lan crezaz. E plaza uos lobes el mais

qeus manda · Cuſſi ſerez amaz.

No puos mudar qel 9ᵉ orgueill nō gran
da · Ja ſiaz uos donœlla bel eblondi · pa
ue dinuſ no epauez toiſ uos auonda · E
noiez · Gel p̄meira ni ſegonda · Er eu qui
rem del un qem cofonda · Vaſ me lauzaz ·
Sem ſenz p̄raqem traga pluſ uaſ londa ·
Oral cant qem capdelaz.

Si mapelaz de tal razo p̄onda · Amiez gui
raut no ſai cī uoſ reſponda · Voſ mi diez
de paue ſon lauzionda · Anz uoill pelar
mō piar cauue ló ronda · Que ſi oſ eran
de plaut far deſironda · Voſ eſertaz · Com
ſen bel coſ uoſ eſdui eſreſcōda · Be par
cī eſcoutaz.

Oncela oi mat̄ noſ ſiaz trop parleira · Ja
ma meintr pluſ de · v · c · uez p̄meira · Cu
daz uoſ donc qe uoz cenſ lo ſofeira · Ja cre
naz eo fezez p̄uezeira · Dautramiſtat ar a
talan coſ feira · Si no calaz · Oeillez cōſe
ill de nabert̄ gueira · Que uoſ nom do
naz.

Enquer ueg eu · G · q̄ lauſ omeim · Cala
pelez camiarz ni lengueira · P̄ço cuidaz
que del plaut uoſ enqeira · Oral nō cuut
gez qen ſia tan maneira · Anz er oimaiſ la
prez a derreira · Qe qem digaz ia nin fau
q̄ qtra uo ſofeira · Tieua ni fi ni paz.

Bella p̄den nō p̄da uoſtra
uida · Seu mai faillit p lui cu aguda ·
Ja ſabez uoſ com me ſo cōuēgreuda · Nō ten
gua dan ſanc ſaubez cī leu muda · Coſ di
madez bella eſanc foſ druda · Del plaut
penſaz · Que be uoſ die moz ſoi ſeu la
p̄duda · Oral nolo deſcobraz.

Seigner amiez iana greu fin uolguda ·
Oral elam die ab dreit ſez unſcuda · Cal
tran p̄gez cī ſoiſ tot aſaubuda · Qui uon
ualguez lei ueſtida ni nuda · No fiua dōz

ſiuoſ gie que uenguda · her ſo ſapchaz ·
Deuſ en ualtau · Oral can uoſ er rendida
Jal a greu captenguda · Simaiſ uoſ me
ſelaz ·

Bella p̄den ſideia nez cauzuda · p̄miſoill
auuciaz ·

Ben ofaru ſol can uoſ er rendida · Sa
moſ nolauſ toillaz ·

Cuuld bru ·

Un ſonet faz matuaz ebo · Eir no
ſai de qal razo · ni cī ni de cui · ni
de que · p̄ que · Nuit no ſai co ſima
ue · Efaru lo pueſ nol ſai far · Ochan
lo qui nol ſap chantar.

Mal ai canc om pluſ ſaſ no ſo · Etuig
auol ome p̄ pro · Ebon aſſaz can non
ai re · Quoill mal celui qui uol be · Can
ſiu fiſ amiez ſez amar · Canc ſempres
quum uol gazagnar ·

Ab celui uau qui nom ſomo · Equer li
chan nō a quem don · p̄ gen eſtar ſon
ab gauſte · Aiſſi ſan far ço qui cuue · Quem
len qan li auuiez uan colgar · Eploz ço dom
degra chantar.

Truz ai eſtat una ſazo · Sez engan 7 abma
zo · Ai ab orgueill elamar merce · Mal
tru obſ ſi cī p̄me · Quieu uai lai on no
cuit anar · Eveie ço q̄ no uoill trobar.

Seu ai dōna no uoill
qem ſo · Ni ſū faz tot que mo p̄do · Sun
uolia colgar abſe · p̄ paue no uoſ uur p
ma fe · Que pro men fina p̄gar · Oral nō
den om trop ſoanar.

Quum fezez enguardo · be ſaubra trobar
ocaſo · p̄ quel fuigaſ ſe recre · Aiſſi ſa
eu far de mal be · Cab maluestat miſa
leuar · Em meillurar Gaut aut ſozdeiar
ntain mi uai edeuuo

folday; que mai fai de cato. De uaf la coa tur
lo fre-. S. altre pluf fol nomen rete. Queral fen
me fi enfleignar. Alpin carum fai foleiar.

No fai de que ma faire cuzo.
Sidonef altre nomo defpe. Cuital fabenf
foldar maue. Ela re nō fabrez pme. Que all
ma faire oltra cuidar. Cane nō uole amie apelā.
Sim uolguef amie apelar anqer pogra lo fen
trobar.

Çimld bru.

xxbj. Gen maten. Sef faillimen. En un chan
ualen. Cauda mef creguda dela
t. on cū eftai. Qeu am maif q̄re:
neif me nō am tan. p̄qeu uau penfan. cū
cho quill plaguef. Li diffef amman. Quef
erf noill auf dir. Cum me fai languir tau
ten. Que mal nō fen. Oyaf del penfamen.
Quum deftreig. Po fil capreig. Qem pmef nō
fai. De benedeta. Oefdui et men peig.
Quen rifen. Oe fez parien.

Jeomēcamen. de druda. Car tenguda. Qef
mai. ni dol nō hai. pel toi qui men ue: Cane
fe cuit. que enan. Sira meillurar. lefpanf
cel bef. Epuoif fef engan. Lai cor aferur. Si
deig acuoilli. Nim pren achauſim. Badai fi
nom pren. fiā feig. chafon fen no reig aill
meilz q̄ fabra. puoif conoiſera. q̄ noz hai
mal geing.

Den non en. Oe uau meten. p̄ſobardim em
brida. mentaguda. Quim trai. Oef tal aſſai.
Calamia fe. ben ce. Camondan. Oe uau ef
forchan. Tan foi fola ref. e cum ef. Qeu chā.
nim fapcha cobrir. Qui mo deu grazir fo
uen faili. emeſpren. Epuoif nō mafcan.
ni mo teign. Abdan fimeſtren. Amoif nim
dechan cunauez naura. Un bon ef deueig.
Len mi ren. Que qem p̄ſen.

Car leugramen. fe muda. p̄ faubuda. Oe
ftran cho quim fan gai. eme deſcapre. mce
noill deman. Chaf uau malegran. Qom nō
conoguef. ni faubef la fan. etuch men par
ir. puoif en dei cauzir. Entren gran tauſim.
que naura breumen. Creuceig. pel bel enar
ſteig. Qom men emaran. lobau bertelan q̄
pluf nō ateign.

Mentanen uau drech prouenen ſi bef pef
pen. Qen cuda. terreçuda. Seſchai. Qef en
afran. Qom cobre reue. p̄qu uau tarzan la
guerrel deman. Efoi tan corref. Que mces
el aman. Quchef deuenir. En quo q̄ deſir: pā
cen. forchadamen. Cauer creſen. Oe depe-
ign. pero aſo ſeign. Tant oſofriran. Qe or
priuaran. ſi perr oreteig.

Pluf adreich greu mai. Cuch que paſſa
ran. Sanz de uof no ueign.

Çimld bru.

Nom plaz chanc dewſſignol. Sim fer
mon cor morne trift. Epo fim mem
uill. Cane non alegrer Abrilf. Cane
maif no fo neguf anz de lo nom donef dof
tanz. maif o gan nō plac la florf nil fruz
dera nom agrada.

Morir me faran de dol. Oft meſſager qui
man quift. A car ſe faubeſſu q̄ chai uall
uſ pauef cozrilf. oyaf cabelf uſ palatz
granf. Oot mef loz ſolatz pelaz. Epara
me deſonorf. Sabelf torn emagrada.

Qui mo lauſa be nom uol.
Eru uanf cor co uolguift. que tan clar
amorf noill nō feziſt gef q̄ gentilf. Cane
maif de dof fif amanz no fo cor tan deſ
blaz. Eoran qem ſobref amorf. tu laſ ara
apoderada.

Ane paurinf orm folloi. no fez tal faulta
p̄ crift. ni paire cōtra bon fill. De lai o
fabriual nilf. tro lai on ſoleuz colganz.
p̄ que deu eſſer mof chanz ſobrelf altref
cantadorf. puoif dōna cu amada.

Epeir p̄ſol la col. bel amı
gen qem preſift. Veill la nuoita emeſtren
dill. Enotaturf in tapallf. belam ga ben
eſtanz. eſtanarf nō fia danz. Qeu la tor
nera de corf. Eroſ no nom fiaz camada

Eu deus a genz · Ogan nostre capdal · El nos enanz · Tan q̄ saraci fer. Sofrim pdas edanz. Tro uegnal decazer. Er om nō deu temer. ouil pdeu gazagnar · Ilno fau adoptar lo cōmzanz. Que gastos enauarf · Silur auonda uenza duzal bos esperf · Edeus nu denan · lef uostre capdelan.

Çimild · bru ·

xxviij

Mamigam mena estra lei · no fu pque · Queu noill ai forfait pauc ni re · Si deus maitr. Donc pque mau gira · puosf eu nuill enoi noill faz · Car li plaz · Calf reif nosf au · Epgo die q̄ mespren · Ecar en uolpar mon sen ·

Peir eueia ual tei · Oaf que maue · Queslef tor forfair dequelbe · Que ma uolgut · Reconose qesuiua · Pqeu marriz soi loīgnaz delo laz · Que gel nō ai · Oaf qan pelbandimen · Ep plazer dautra gen ·

Deus qen er auos maintei · Sill clam mee · deus lo seu forfait rendral se qel cor noill meitr. Queu noca sofrira · Ja no fora tan triz · Que uiaz Ede gran tai · noill fenis son fail limen · Er ill sef tozt mirepten ·

Sela dopta qeu desfei · predam alfre · Quel p meitr forfair si tal ue · Quer alme drue · Er si resliura · De qem forfis ma foldaz · Al un laz · la me rendra · pel col 7 āmaif si pen · Ce u mazines longamen ·

On plus la uoill menz la uei · bona uaf mei · Sedl sosef forfair noill soue · Tor uei espdur · deif qil noill soue · Tornue cū eu lim etan triaz · Can sobraz · p que nō tan · Qui uolar efai paruen · Car lim tengra dreit men ·

Qef nō ave q̄ fol feunei · p qeu la ere · ouo le auer forfair qui la te · Sil plaz qen ar · ouole men abelan · Suf pel cap colpf

Çimild bru ·

xxviij

Seu fui lenz · Ni uir lo coz leial ·

Nil desenanz · Deço qel uol enqer · Oaf laf laf men a tref anz · Queu trop em on saber puosf mi doner lezer · Sef forza de p̄iar · ouof seignier de chāzar · Emof trobarf · fo p̄amoz espaif · Adonc me reub en derf · Efaillanam saberf · Si p maif qel deman · Enquer como desman ·

Esim besenz · Nim vei veif nil veial · lo prosef grannz · Oaf danz no fai calf fer · Efuil escoz reillanz · Car sauser esenzer · del uenir son plazer · fina debel uenlar · puosf sim lez espar · Escosferarf · Qeill vei faran lanarf · Nal mais qi remanf · puosf trenz nu ualerf · Nosen por porar tan · Qeu trafpasfes son man ·

daftelaç. Arfapçaz. Elif ueſtru. Sembla
ra deſcauſimen. Die mál co fil oemen.

Bel tuīg qeu la ſeignoret.
Cuſſif coue. Can maum foifaur qe ra
ſe. Gra be ueudur. Ço qeu li pleuirai.
Cane deſ iora qeu fui naz. Apenſaz. Si
ſo retrai. noill fraiſſi ſon mandamen. Ne
aſ ni ab eſaen.

Teſt al tu fac preſen. Dun do quē fez a
umen. Cuof ſēgner nō conuen.

Qiuald Biruneng

[XXX]

Nem poſ ſoffrir qua la doler dela
den la lenga no uir. Et or abla
noela flor. lan quant uei leſ ra
melf floirr. Ell chant ſon pei boſcage.
Uelf auſeleç en amoraz. Eſi tor me-ſtu
ue apeſaz. ni p̄ſ p mal aiunge. Quār
uei canſ cueigerſ epraz. Cu renoel
ema ſolaz.

Qeu nomeſ ferſ dauura labor. Oieſ
de chantar edetauſir. Cuna noit ſen
ihaue paſtor. Tak ſonge qem fez eſba
udir. Dun eſperuer ramage que mem
el liuſ puig pauſaz. Er ſim ſemblaua
demeſtat. Anc nō uſ tant ſaluage. oieſ
poſ ſo manerſ epriuaz edebon ioeſ a
percaſſenaz.

El ſonge contra mon ſeignor. Quaſō
amic lo deuom dir. Quarer lom tor
en amor ediſme que no por faillir. Qe
dolra mon parage nō maua tal ami
en paz. Quant men ſetei p treballar
Quanc hom de mole ahage. ni dolra
ma ualor afaz. nō amer tal nin ſo
amaz.

Era nai ueigoigna epaor. Em ueſ
ueill emplaing emſoſpir. El ſonge
teīg agrant ſolor. Eno cuit poſca en
deſeuenir. po dun fat oraige. Nom por
partir uſ ricſ penſſaz. orgoillof edeſ
raz. Qua preſ mīe paſſaige ſa quel
ſomgeſ ſera ueritſ. Aiſi dreit cō mi fo
narraz.

Epoi auſaiez chantador. Eſhancog a
nar enseignir. Quem qūt te no ſa ma
ſor. Oie uoill un pauc pluſ enardir.
Den uiar mon meſſaige. qūſ porte nīa
amiſtaz. Que chai neſ fuita la merraz.
Oieſ de lei nō ai gaige. Eia nō cuit ſia
achabaz. nulſ afarſ no chieſ comenchaz.

Queu ai uiſta cōſsar.
Tor. Duna ſola peual baſtir. Eqda pa
uc leuar auſſor. Tant uſha qu la por
garnir. p̄ qu teig uaſſalage. Damār ſi
mo aoſeillaz. Et uerſ poſ eſ be aſſemaz.
Trametrai eluiage. Sitrob qu lai lom
geit uiaz. Abqſ deport eſ don ſolaz.

Eſeu ia uaſ empador.
Ni uaſ tei uauc ſim uol grazir no
aſſi cū alſ ſeu tmichor. Qui noill ſap ni
noull por gandir. ni mantener oſtage.
ni loung. En un deſſ eſtrang regnaz. Qe
nul ſeiai uſticaz. Eſiſ de grant dāpna
ge. Sil ſeu genſ corſ blaneſ epraz meſ
eſtrainſ nim eſtai maz.

.I.

Açemar

No por esser suffer ma tendur. Cades nō can puoi lesho uei tenar. Eh ueiyar cosil crom canur. Parussō blanc cuideio li prar. Adone mas conquistur una mors. Sol pel respar dun coumen quē fe. Cardar q̄ ferra sages del fiur re. Ca penas deng adalma uer solas.

Ases obs ma de bon cor revengue.

Cela qui ma p amie cōquistar. Mas meills enbreu rēps conogur. Que tals la lone cōmi pognar. Cus reprweirs me di deis Ancessors. Qui rēps esps. Enō fai qui reps ue. Si reps li fuill ben esta ocoue. Que lone es pers amags plas destrobar.

Abago ma toi ede porte rendur. Emon saber es ders emeillurar. Quen aqueills mor cu re auer entendur. Quem uoill enbreu fur rie defamisiar. Aigo conose be deis lausengs dors. Can mi cuidem mal fur man fur be. E grazis los dena mala mee. Car soi de lei es ros 7 escapaz.

Cui ane mais som par plair auegur. Adome mais aillas com es amar. Ca doble man mei enemic ualgur. Que no feiro se magues om amar. Cui ane mais enaissi ualedors. Que lur uoill mal de mare 7 lame. Po crair man de tal loc en la se. Sofrirai tan esorz p illas.

Mas eras ai abon porr de salur. Se q̄ uos de i mo na uei arbar. Ens lo plom el estag reteztur. Ep sin or mon argen cambiar. Ca ureiar ma una delas gengors. dōnas del mon eges nō de soue. Quem do samor e dun basar mestre. Er e tan prosc cais treis ros homaz.

Ep.xio me tegn p erebur. Enō eue ei mon nuill home nar. Sim uol mi donz tener uestir onur. Vn ser lone si en loc del monlar.

Ane nō fo faur alf al meu par tals honors. Cū ami er sen aissi ses deue. Cel seu blanc cors gnais escaisir ele. Remir banan mi tene entre mos bras.

Si reis nan fos cau da pro li mas. El meill' coms dela cresmantar. Grandaion ost pos be son remasiar. Enō de deu farō gran bon tar. Sobrels pagas sauazis mandors. Ab que lus dels menes essems abse. Quar segnor ap elau esere re. Nō an pecar nohur fos p domar. u remanau e no iran allors.

Ni uiran en alra part mo fre. Ela negus nō demandes p que. Que la puos nō seran decha.

Açemar.

Be forei mals fazos eloes. Que mainer .II. dii uers pessan. Con lo remasses en chan. Tal p qem fos diz uns uers oes. de celer qei mon plus desir. Don desir mer alanguir. Seu breu noill en pren causimenz.

Faran canuz ir a flors. Si nō a cor ab anz un an. Que la diz om qem uan bruillan. Ca nenals enō sembla toes. Esim fai roue cauzir. Tor canur maura qan queu tir. Qe bon es fors; mal aestre uenz.

Sera tan blanc cū enoes. Adaizo nō renri a dam. Alei seruir de bon talan. Cū magers es pluis forz encōssir. De dir ede far ses cuenz.

Gaisi con deis es eau lo roes.

Val mais queill aire loc no tan. Es is ma nedes que resplan. Pluis q̄ ueires uerneil; ni groes. Aissi ual mal qui ques mazir. Ondz dairas p entequr. Son prez ab bos capte nemenz.

Per qeu uolria esser mais coes. Desa corina lei gardan. Cauer lonor dun amiran. Ses sauuta fos meus mareis. Qe nō es om q̄ lau mir. De bon cor tail posta uenir. le torn. mals ni destorbamenz.

Per qer pert messatg q̄ bres. Can cū poiras ton al ferain. Edieu pluis que p ton dan. p mon destrio q̄ nos deues. Que tan tēn

nūz tondeur. Cim altra fazo del mourir. non
seri eu ran dolenz.

Egarda no semblar badonesc delz saluz ndel
alz qeill man. Queur plio si rei uaz cābian.
Ca dun estreup raura opz cauez. Edilim qe
no puoz guerrir. Sim fai tremolar estremir
del lei mauoliūtaz ualenz.

Epz hai can dir al partir. Que guillinz aze
marz faidit. Que sidonz ual dastraz. v. anz.

Azemar

El tempz destio can par la florz el bru
il. Eson bran diu li auzelet dorgoil.
Ai pessamen damor qun desacuoil.
Que nulla re tan desir ni uoill. A dolzami
a malauz uiu mei oill. Si causimen nom
guia.

Veiaire mez q̄ no sd cel qui soill. Sim asdz
puez uz granz maiz dom mi doill. Dom eu
mourai sila dolor nō duoill. Ab un doz baz
dinz chambraz osdz fuoill. Ai dolza mia cr
son coral amio. Nom dera om fin ganchia.

Neguna res nō es tam forz eschuo.
Cū es damor elauzinger badio. Que ma po
der que mī tanzo q̄ plio. Qar foz uenuz erē
guiez ço que dio. Adolza mia canson coral a
mio. nō deu om fin ganchia.

Eu aia nist ome que conois foz. Et alegir
nigromanzia esdz. Cimr femna apecar
zatorr. Et eu lasdz nomen renz p̄ estorr.
Adolz amia grudz men abon porr. Si deuz
uoz benezia.

Iamaiz no uoliē chan nimz ni deporr. Sera
nō fai la bel absi acorr. Pres nai lo mal
dom cuir cautra lamorr. Cim bren denz
nō fai de quē conorr. Adolza mia grudz
men abon porr. Si deuz uoz benezia.

Azemar.

Bena gra obz que shubes faire. Tal
bre chanço ala festa. Dom chasaz
en altra testa. Es deu engessa cantar
re. Que chanzoz en coz 7 em plaiz. lapl'
aprisaz p̄som maiz. p̄ qeu de mai longa ra
co. oourai amesura del so.

Pen puoz laissar. Ereraire. Que maiz ma
que de gesta. Cassaz parez sla testa. Cū soi
paue amaz amaire. Que tan soi es deuegnz
saiz. p mi donz dire. De pantaz. Cane nō au
zi foz debrew. deme can lōga re dezo.

Maz era man uoill estraire.
Que trop nai fam longen q̄sta. Esil salue
deuz sa testa. fazan desa carta raire. Qeu
no uoill plus ponar lo fuz. faz al trua
rar que luz. Ro p̄ tan q̄ proz dōna so. Es
ser ab obz de maisd.

Queu soi de tal enquistrare. Car denare en
bella es lesta. Quez p̄ esta rua testa. de
roiaz en la belaire. Er es tan sez rics prez
ueraz. Sia deuz mi do qeu la baz. En la
maz seruir en p̄don. Ca nulla altra ab
nulh guazardon.

Ecar es ram de bon arre. franquez umilz 7
onesta. tam cō los oills dema testa. Ceu
nō a nulan tarre. Tan es coindeta seneschaz.
Cane re no gulier ni temz. ni fezenor ni
mespres. Dom ta lauz om la canso.

Maz uoill esser mercdaire.
Per en talenz [illegible] cōquesta. Cantan
mo arco cella. qe sor. la morz cane a lom re
paire. Qe p̄ger que uez leiz mapaiz. Em
for; enan sbz uozz gaiz. Capaue del or re
maz noisd. Cuiz dorr ede baisiço.

Mesagier uai de gemz eslaiz. Anerbon en
lauzor palaiz. Qe portez esta chanzo.
ala meillor dōna cane so. Equoiz daqui a
mai so. Anon en ueios bel e bo.

Bernard de uentadorn

Ar can uei la foilla. Joi
delf albres cazer. Qui q
pof su dueilla. Ara deu
bo faber. No cuzaz qeu
uoilla. Fior ni foilla ne
zer. Car uas mi forgui
la. Fo queu plus uoill
auer. Cor ai que
men roilla. Qual
fo ai gof poder.
Cadel cuidamoilla. Qu plus me del
espan.

Estrangn noueila. per on dem auzir
Que cant nos tabella. auē solta mulher.
Ara non apella. lum. fai uell uem. Aoch
sez larsella. Oien sai de dol partir. Beus
qel mon capdela. si plagues luf nazir.
Que sai fin rancha. uoia mais sei moer
en ai mais ēnuzan

Nagues ni en soze. Ce bon esfranga ma
cōfondut cuzes. Que con long melāza.
la della cui am foze. Can li qued samanz
za. Eū sen tan guel grauz ren. Cum nai
de podnza. Que uol me delfenden. qual
nō faz semblanza. cadel chan cdeport
Alun q̄ oire. qual mals fazzan soler.
Car am mi dezire. sel non libelezes be
deuialeire. E qque sil miradon. Can ben
no cōsire. Nō ai gueiter pron. lai lon
que las mire. ni pes defalidon. no dem
lauzre. de lei ni delamor.

Ia p̄dmanā. nō am q̄ nos couse. pero
sil plagra. Que nō fezes calque be. Gil
uimna. p lo cpmi fe. Quel bel que fa
ria. No fos saubuz p me. E son plazer
sia. Quen sui enfamat. Sill plaz que
maizia. Qeu nom clam dere.

Ben el diez qeu plagna. Seu per per
non orgueill. la bona cōpagna. Sil
solaz cai soill. Perr me gazagna. Se sil
audz q̄n toll. Can uas mi lestragna. Car
am plorz mei oill. Mez el que lestragna
ny torf que auf mozef. Quen es lom re
all.

En oriul dōpnage. Ela pens q̄n tan. di
uon bon uzage. Cadel cuidar delai.
Qqueu estage. Enlama fai. Quimo
u mon ostage. Nidaltrem mot em plan.
Car meillor uelage. En tor lo mon non
ai. Enan soill oirge. Entre quen non
degn.

Dona mon uzage. Qeillor amic que
uai. Nof man en estage. Entre quen
non degn.

Idem B.

Lo rossignols fai baudeta. Josta la
flor el uarzpen. Espes mon el tolf
en uerz. Que no pof mudar mon
dezir. Qual uol ai de que mi deu. Car
nō am mi ni alarm. Efny el foz car fa
zem los uers pof no fos amaire.

Mals ai dauzir qui dōnes. Abrigom. Er
ab engan. Que col q̄ ser zen merceia.
nil nai nop umilzan. Capenas uai amor
celm. Quel fruns efs sieli cu fui. Cu gom
ni tot mon ostare. Que no fui fals ni m
enuie.

Assi comlo rams floplera. Lai ol uenz lo
uai menan. En uas celei quim guer
reia. p fur ni loz feus comanz. Adoc ost
me garde mestrm. Que sinō em amic
andui. Dalfa noi nō mel uelaire. Quera
mais ploz cel fel clame.

Souen me trem plandera. En uai ochet
sons leuan. Ecam ill entre felnera. Nes
mi uerta tot lo dan. Seu longa demi cd
dui. Que bel lo seu tort me conclui. ons
ben es uinz auenz q̄ laire. Quaz tuit si
on fer finire.

Om no la ue que nō creia · Sof bels oills
e son semblan · E nol cre quela uer dela
sele ors ni mal talan · Chas langa q̄ suau
dui · El peier q̄ cela q̄ biu · Engan fai
qui de bon aire · Sembla eno el graue ·

Ctor loc on il esteia ·

Cndestoil emuau lōgan · Eyzo q̄ nola
ueia · pas li mol oills clauf denan · Cel
see amor qui nos nel dui · Cel en chau
za qui la fui · Ben ai elor del estraire
Co que uel midons repaire ·

Bernard de uentador

.iii. Bem an pdur lai en uel uentadōr ·
Tuit mei amic pōs madōna nō a
ma · Er el ben dreiz q̄ iamais lanō
tron · Cadel esta uas tui sal̄uē gracia ·
Ueus p quem fai semblan mas emozs ·
Car cesta uoz me delett em soleus · Ni
de ren al nos rancura nus clama ·

Assi col pels qui sel lauset
cadōi · Eno sap mot tro q̄ sel pres en
lama · Qe lauset en uos trop amar un
toi · Cane no saup mot tro fo emla
flama · Que mazs plus soer no feim
for de sorz · Egel p̄ço nō pos partir un
dern · Aissim de pres samors qui mal li
ama ·

Nom merauil si sames mi te pres · Que
tenzer cors nō cre qel mon sd mue ·
Bels eblanes es esire egans eles · Ecoz
aitals com eu uoil ni dese · Nō pros mai
dir delei q̄ nō es · Ceu na gra dir de
toi seu li saubes · Qas noh ui p̄ço mo
las de dire ·

Tot ums uolrai esoner esdi pros bel · E
di senz om 7 amics 7 suue · Elamen
tan bel plaz obell pes · Com no por cor
deslreinger sel aucire · No sai dōna
uolgues eno uolgues · Som uolia en
mar no la pogues · Mas tozal tes por
om emal esdeuc ·

Alas aitals sui eu chai estazuz · Laculs
se uol me por uas si atraire · P̄ mal co
uen q̄ no sia uenduz · Io soi tuit bel q̄
man autor affaire · Que noies es pri
gars pos es pdus · pmi edic os q̄ mals
men es uengutz · Cen gmaz ma la be
la de mal aire ·

En prouenza manner māz esaluz · Ena
is debes com uolus sap retraire · Ess
es sorz immelas euertuz · Car en lor mā
dezo dom nō an gaire · Ceu nō an uol
mas ma cui men aduz · Cyos bels ue
zers cuhuma · mos druz · En al ūgnar
lo seignor debeleuer ·

Idem

.iiii. Can uei la lauzeta moer de ioi sos
alas contral rai · Que soblides la
issa cazer · p la dolor cal cor li nai ·
Ai̇ grans envegs men ue · de cui se
ueia lauzon · Cyeramillas mazs cre
de se · lo cors de desir · no fon ·

Alas tan cuiava saber damor
e tan pen en sai · Que ten canzar
nō pos tener · Celei dun ia pro nō aus
i · Tolrma mon cor · E tolt ma me · Si
me zeus e ator lo mon · E can sui tolt
nō laisser rei · Qas desirer e uol on ·

Elas dōnas me desesper ·

Jamais en ler no fiem · Caissi com
la soill espeuer · Qe sis laisse pre
rai · Car eu uei auna pro nō ter · Ves lei
quim destrui en conson · Tons las dop
ta elas me dese · Que ben sai conoissens ·

A meus es ꝑduda de uer. Et eu nomo sau bi mai. Que el qui pluſ endegra uer. nō agel/on la queira. Aeī mal semblaꝫ la ue. Laza quest cairu delron. Que la ſes lei nō aura be. Laisse morir que noill auon

Pos amidon; no por ualer: Deus nu meſs nil drez; qu ai. Ni alei no uen a plazer Quil mam tamaiſ neul odiu. Elm parr delei en rere. Oozr ma eper mozr lurer pon. Eiau men sela nō rere. Car nois en e ssil nō sai on.

Ane nō agui demi poder. ni no siu mens deloz enzan. Que laisser esos oilz uezē. Enu mirul q̄ mor mi plai. Oimai pos me miri en re. Oamozr li soſpir de ꝑon. La ssim ꝑdi eum ꝑder se: lo bes nareillis en la fon.

Bernart del uentadozn.

[.v.]

Oonoir era sai eu be. Que ges demi nō pensaz. pos saluz manifiz. Ni messages nomen ue. Twp cuir que fuz lone aten. Et er be semblam oimais. Qeu çaz ego qualre ꝑen. pos nomen uen alenaua.

Bels conoir can me soue. Eū eu fui ꝑ uos omaz. Eraire en moblidaz. qun paue no muoz de se. Ei eis no uau en queren. Quim mer de soldar en plai. Quam mi don; sob p̄n. Dela mia forfaitura.

Per ma colpa mes deue. Que la nō sia ꝑ uaz. Car uel lei no soi tomaz. ꝑ soldar q̄ men rere. Tam ai estar longuñ que de u goigna q̄ nai. No auf aū lardiñ. Que i auf auz noma segura.

Il men colper de tal re. dom me degn ue nir graz. se queu dei al alūgaz. Tor ofi ꝑ bona se. Eseu en amar mes p̄n. Torr aq colpa men fin. Car qui en amoz qer sen. Sei nō a sen ni mesura.

Tam er gen seruiz ꝑ mer. Sof fers cors duz ruiz. Tro del tor sia adolzaz abels diz; ab mer. Qeu ai ben trobar lengen. Que gom dauga q̄ chai. fer en un loc tan souen. Tro cauia la pera dum.

Qu be remira ni ue. Oilz egola fiure chaz. Aussi es finaf beuraz. Que maf numeiz noi ague. Cozf lone drez conuenen. Gen assu ban cōgne gai. Om no por lauzar tan gen. Com lo saup formar natura.

Bernard del uentadozn

[.vj.]

Os pregaz mi seignoz. Qeu chan eu chantam. Eram cuir chanter plos. Aloza coēsai. Qeu uenz cauindoz. Be chan simal liuai. Vai mi donef mal damoz. Anz messi; que no fez mai. Edone ꝑ que mesmai.

Gram ben egran honoz. Conof que deus mi fai. Qeu am la beleza. Et ill mi ben ofai. Oaf eu sui çai aillos. Eno sai cū lestui. zo maua de doloz. Car ocaison nō ai. de so uen uenir lai.

Epero tan mi plai. Can delei mi soue. Et quim crida nim bai. Ei nō aug nulla re. Tan dolzamen mi trai. la bela coz del se. Qeu tals dn queu sui çai. Et oblida e eir que de sef oilz non ue.

Amoz equē fara. Si gueraī la abte. Anī chan qeu moza. Del desirr quim ue. Si bela la on tai. Nomafis ran dese. Qeu la maner ebai. Et ctrēgna uer me. Son cors blanc graif ele.

Ges damar nō rere. ꝑmal ni ꝑ afan. Eran de uf mi fan be. Nol refug ni l soan. Eran bes nonaue. Sai ben sofrir lo dan. Calaf oraf coue. Con fan entre loignan ꝑmeilz fallir

enan.

Bona dõna tant ai / Del uostre fin aman
Qual longeis abel ese. Vos mauret en
coman. Queu plus y bona fe. Cant ne nõ a
mei tan. Eli lor fes deue. Vos faz bel semblã
Que mout nai bon talan.

Lan amon esaudet. don deus cor etalan. Cam
dui nauẽ triam. Eqell en men ab se. ço don
ai plus talan. Et eu mon azuman.

Bernard del uentadorn

Vij.

Lo temps uai e uen e uire. per nos pes ep
am. Et eu laus no sai que dire. Ca des
es us mos talans. des es us enos mudi
Cuna uoill en ai uolguda. Don anc nõ aic ia
ira men.

Pos ela nõ pert lo rire. ami en ue dols edans.
Car ai soc me fait asire. dont ei lo peior
dols tans. Car ils amors es pduda que duna
part manteguda. tro que fin acordamen.

Ben deuriesser blasmaire.
Can fuia empdon. Esela nomen castia. A
des doblam la folia. Qel fols nõ tem tro que
pren.

Iamais nõ serai cantaire. ni dela scola ni
blon. Que mos chantars no ual gaire. n
mas uoutas ni men son. Ni es qu fuia dra.
No conosc que plus me sia. ni no me uuelha
ramen.

Siuos fas de tal partenza. mas en dreig lo ue
rai. Qui uig ane mas penedensa. sobre
denan lo pecar. On plus la pier plus mes du
ra. Qual sen breu iorn. nos meillura. segur
er al partimen.

Pens bel es qui lã uenta. A tort la uolrai.
Que sella me obstenta. Abel naura preu.
Que zo mostra lescrim. Causa de bon aiu
tan. Val un Miorn mais de cen.

Ia nom partrem amistada. Tant cũ sia fis
mi fals. Que pos larma es issida. Ni
lonc temps lo grans. Es ni we no ses coman.
Ja p me nõ er blasmada. Sol deus aberia

cemen.

Ai bona mors encobida. Cors be faitz
Ai fresca cara colorida. Cus deus for
mer ablas mans. Toz temps uos ai desiada.
Que res altra no magrada. Ans mor ne uo
ill neien.

Dolza res ben ensegnada. Cel qeus a tan gen
formada. Oyen do cel ioi queu naten

Bernard del uentadorn.

Per meills obrir lo malpes el cossire.
Chant e deport e ai ioi e solatz. Efatz es
sers car sai chantar mi rire. Car eu me
mos cruzil semblan no fai. Ep amor soi si
apoderatz. Tot ma uencut. Aforce sa batalla
Ne deus no fes trebalha
Ni marrire. Sel mal damor queu no sofris
empatz. Qui da quel son si ben pesa sofrire.
Car es mi fin amar Lai on li pliatz. Cne uos fe
que fatz no sui amatz. Ges no reman en la ma
nualha.

Non sui com trames estuire. Ni oill en qui
er mais del dreg amistatz. Qui es celar
los faus bos oills me uire. Que gran ben fan
ades com fenhan. E em lur enlauc e mes e
gatz. Qui lamon ab amic qui tanc mi tan
illi.

Mos mi fo bon loc en tan marrire. Labo
ran ellonhatz la ser e mans. Es bratz. e lau
re tors q res nõ es adire. Que no sia belaĩr
lugoras. Gensa dieu nõ por fane belatz. p
queu men a gran pena egrum trenalha.

Adeliure. Quer me tarz ent eu sui tan au
satz. Com cel qui ama lo sieu manor assire. p
que mi fai conget e ressegnat. E eme liue
sa ura fors en auria. Veiaire mes qi cors
ni es ma salha.

Do de mon dan malaptes emazuc. Car eu
fenhs mi fals olhatz. Qui negus om
nõ deu amar res. Ans no sagues cũ sela
tenrai. Que tant done dels bels semblã

priuaz · faillirai lur meills uoill q̄l mō mi
failla.

Ablausengers nō ai ren adeuire. Car anc p̄
lor no fo ries ioi's celaz. Edie uos tan que
p̄mon es̄dire. Et ab īmic lur a comtaz los
daz. Bes es uz ioi's apdre destinaz. Que es
pduz p̄la lur usanza. diuinalla.

lor al cor. Oetre dōna nō ai par ni egal.
Res nō sofraīg sol q̄ deus uos mi sal.
Dōna sinos uezo mei oill.
Be sapchaz q̄ mos cors uos ue: Enous do
illaz pluis q̄u mi doill. Car sai ben quom
uos destreig p̄me. Oraī si gilos uos bar
de for. Gardaz que no uos bar al cor. Sios
fin enoi euos lui atretal. Eza auos non
gazaīg ben al.

Vuj. Gbernart del uentadorn.

Gan par la flors ūstal uert foill. E
uei lo temps clar esere. El dolz chāz
dels aucels pel broill. Oa dolza lo cor
em rene. pos li aucel chanto alor for. Eu
cai mais demon ioi emon cor. Oei be chan
tar pes tuit limei iornal. Son ioi echan
q̄u nō pens de re al.

Cela del mon qal eu pluis uoill. E mais
lam de cor ede fe. Au de ioi mos dictz
els acuoill. E nos pres escarnere. Es om u
p̄ bē amar uior. Eu enmorai quintz en
mon cor. li p̄ er amor. tan fina natumps.
Que nuls fon fals ues mi li pluis leial.

Ben sai la uoste can mi
despoill. El leig q̄u nō dormi mi re lo
dormir por car eu lom roill p̄ros dōna
don me sone. Que oi om a son tesor. Vol
om ades penser son cor. Seu no uos uei dō
na don pluis mi cal. Neguns uezir lo meu
pēser no ual.

Can mi membra cū amar soill la failla de mala
mor. Sabchaz carai ini nocuoill. p̄ pa
ne uos de ioi nō rere. Dōna p̄ceu chār
edemor. p̄la boca ferir alcor. Dun dolz
baisar defin amor coral. Quim toin en
ioi. En gerr dim mortal.

Tant iha qui an mais dorgoill. Cane gīn
ioi's ni gīn bes lur ue. Oaī eu so de meil
lor esoill. E pluis francs can deus me fa be.
Cora q̄u fos damor alor. Er soi uenuz de

Lbernart del uentadoi.

Onc's temps a queu nō chantei mai ni
saubi far q̄uemen. Era nō tem plo
ia ni uen. Tan soi intraz en cōsire.
Cū poguc's bos moz assire. En est sō en
apendre. Si tot nō uei flor ni foilla. oie
ill; mi uai cal temps florir. Car lamor q̄u
pluis uoill mu uol.

Toz mi descenort cū bē uai. E som saubes
en cau men ten. Ni aucel fin mon ioi pā
uen. Del meills del mon son tauzire. E se
u sai chantar ni rire. Tot mes p̄ lei esca
ire. Oadōna p̄e q̄ maenoilla. E pos cū ma
enrequir. no sia qui dona li tol.

El mon tan bon amic nō ai
frunir ni cosin ni paren. Que sim uai
mon ioi en q̄uen. Quintz emon cor uol an
re. E seu me uoill esdundire. no sen ten
gna p̄meire. no uoilla lausengers me tol
la. Samor mileu en cal cre. p̄ q̄u me lais
murir de dol.

Cab sol iobei semblan que fai. Can por
uiacs ioill cossen. Ai tan de ioi q̄ sol
nō sen. Caissim tuan emuoslu emuire.
E sai de can la remire. Cane om belazor
nō uir. E uō por re far quim doilla. a
mors can nai lo cauzir. De cū cū mal ela
u ni renoi.

Lo cors aplaqregan. Er ane ū iu cū auuē
pnz ebeleuir. Valor esen. a pluis q̄u no uq

sai dire. Bel de be nō es adire. Ab sol cuia
nā dardit. Cuna nott lai on se despoilla. Oi
mes es cilar ajzit. Em fezes del brag laz al col.
Sinō aioit lai on ill iai.

Si qu remir son bel cors gen. Donc p q
ma fait de nien. Alas cū moz de desire.
Vol me donc midōz aujzire. Car lam oqu
lai faillit. Enā faza ço q uoilla. Oi ado
na al sen causit. Qeu no men plaing si
tot mi dol.

Tan lam dity te noil san. Qui ill sen pl
es gardamē. Que nō ai dal re pessamē.
Qui cāi li fos bos ſuire. Eseu nai pene
maitire. Era men teng p guerit. Qen
no sen mal qil doilla. Si ma ioit pl esajzir.
no sa si so aquel que sol.

De coz ma que coms uoilla. Oe ueo del
chantar gaitit. pois sa finamoz mo
a sol.

Idem Bernart

Ai tantas bonas changes. Etanz bos
moz aitretei faz. don nō mes enē
plaz. Dōna sen saubes deuos. Que
fosses uas mi tan dura. Ara sai qus a
pduda. Qui si uais nous mes tolguda
en la mia forfaitura.

Vers es q maigtas sazos. Oseta be diz e
retrag. Que mestera mal elaig. Ca
mes 7 amaz no fos. Qui la on amors
satura. Er greu sobrada cuencuda.
Si sō coratge no muda. O aillors no
mer sa cura.

Mas era siu tan ioios. Que nō soue de
mal trag. Guitar ma dire desmai.
Ab sol beillz eillz amoros. De quem poz
gouem fartura. Cill qui ma ioia ren
duda. Cane pos queu lagui uenda. no
nagui sen. ni meiura.

Mor ifez amors que pros. Car tan re
ioi ma atrag. Tot can ma uia for
frag. Vail ben a qst guiardos. Ar cill fe
nis ma rancura. Que sa ualos esa uda.
Oues atal cors uenguda. Toz jos roz la
drechura.

Qui ue sas belas faigos. Ab q mauer si
atrag. por be saber atrasaig. Que ses
cors es beis ebos. Eblancs joz la ueſtidu
ra. Eu nō odie mas p euda. Que lane
us qant ela es muda. par ues lei bru
nez oſcura

Dōna sirals enoios. Qui maint ioi entr
er an frag. Se merci en agait. p sa
ber com es denos. pdir dauol gen tahi
m nō estez res espduda. Que ia p mi
ner saubuda. lamors ben fiaz segura.

Bernard idē

Ara nō uei luzir soleill. Tan me
son esturt luzan. Eges p aigo no
mes mai. Cuna clartaz mi soleia.
Damor quinz el cor me ria. Ecan autra
genz sesmaia. Eu meillor enanz q sordei.
p que mos chanz no sordeia.

Par me semblo blanc e ūmeill.
Aissi com el dolz temps de mai. Sim re
fin amors cōgre gai. Neus mes flors blā
ca uzeilla. Er uiez calenda maia. Oel
genser ela plus gaia. ova en prymes qe
samor maintrei. Sanquer no lam des a
utreia.

Paor me fan maintaz consetli. p qei
segles mor dechaia. Cant sa iosto li sa
uai. Cluis abaut coseilla. Cossi fin amors s
cpaia. Amaluaiza gēz saluaia. E nos ne us
ſt oseill crei. dāmideu pes edestreia.

Dea quest me tenait
en cozeill. Chirā fālem dons esglai. E
pesa ior del ioi qeu ai. Epos casers sen
coseilla. del autrui ioi. ni ses glaia. Ja
eu meillor drent nō ma. Ab sol de

parr uenz eguerei. Cel q̄ plus fouz me
guerreia.

Non e tom plaing esospir cuell. plaing
esospir epoi ma pat. Omelh̄z me strai z
cu peiz trai. Qar us bos respitz melhuella.
Von mos cossirez fapma. fol p̄ q̄ die que
maltraia. Car au cū me amoz auuez. pho
nai desola lenueia.

Ia madōna nos merueill. sil q̄r q̄ē don
lamoz nī bai. Coman la soldan q̄ trai
i. fama genta meraueilla. Gill a roma
coilla nī baia. Deus sera cōmeriua dal
uos ui eul uos ui. p̄ bamaniya qem ueia.

Bernard del uentadorn.

Pel doz cam qel rolhgnolz fai la nor
can mi fui. a doutz. Tuteill deuo
uz. elhan. damor pensif eō strainz.
Caiso el mos melhurez. q̄ uoz tanpz ai uoi
uolūtiez. Er abioi comic mos chanz.

Qui silha la uoi quem tai.
nel uoi fos talz qieū fos uelhz. Toz auuez
fora uoiz penz. uol qui meuk uoi s fouz gaz.
Talz se fai cowbet qui uiez. Cauda esser ne
elebriez. defin amoz quen ai dos tanz.

Qant eu la remir son cors gen.
Cam fai be shuz autz egen chanz. Desa
auuelh elhelz belh dz. Eli del plus men
p̄n talanz. Lepsi tauria uns anis entiez.
Si uelia esser iradiez. Tant es amella eben
elianz.

Dōna uostron fui eslina. Al uostre seruis
garnitz. uostrō sui tōtz espeiz. Cuelhz
en der enanz. Quar sel lo meuz uoi p̄m
ers. Eli seiez uos lo deuiez. Tant la uida
mer durauz.

Sill q̄ cuidam q̄u fia fai. no sabon gen cō
lesyenz. Es delei p̄uat. atilz. Si uos lo
uz senes loignatz. Sapchas lo tacillar mes
sagiez. Car belle. mos cossirez. q̄n trouba
sel belh semblanz.

Nosh. coraz mos fiel uenz. Qar uau men
uz. amarez. p̄uos men fui del ui parui.
Epreez uos q̄ nō sia dmz. Qeus seon en our
p̄senuez. Entrez p̄uz cenallierz. franez e
bol. e humilians.

Vgonez mos a.rez messagiez. chantz ma
chilhz. uelhz. Ia nuia belh nouuau

Jde B'.

Qan uei la flor lerba. uerd. uerc. e la fo
lha. Er auz lo chan delh auzelh pel bo
sonet. e la flaraz. q̄ an emō colac.
Dobla mos uol en auz en croi en bocha.
Que nomez nul q̄ ten puesca ualer. Selge
no uol ton amoz auer. Que tot auer es li
legz. ses ualina.

Ia nō creyaz q̄u de toi mi recreia. Ium laus
bamar. ydon caiuer en soilla. Qeu nō auez
en poder q̄u mentauoilla. Chmoz m̄cīā q̄m
sobtem sūgnoma. Sen fai amar q̄l q̄a plaz
enoler. Es eu am so q̄ uom deu eserzer. sō
fa bamoz un fin fat uallatiac.

Mal mamor nō a hom senoriue. Equil
qier uilanaū dōpneia. Chmoz nō uol
ren q̄ esser nō beia. Paubrez ere. fai am
dos dun penrac. Can lu. amez uol lauzer ui
tener. pauc por lamoz ab orgueill remaner.
Corgeill decha. Es li amoz enbdella.

Qu ser sella. q̄ plus uaz mi sorgoilla. Ese
nī fui. q̄m fui bessol estaie. Can puoz
nō ui nem nemon mesaie. p̄ q̄l mal sual q̄
la dōna maiorilla. Qar breg ten sil q̄u men
sui sol paner. Car p̄ q̄l q̄m tolc nō aiser.
Estauc atran del leis q̄ nō laueia.

Mas eschar. es q̄ sui uol resnpt esoleia. Es
nō er q̄l es. loca nō enoilla. q̄l bar el ser p
sqirayon q̄m dueilla. Car ane mi pres dan
dauerai amoz en meia. Qar se q̄u der lo e
non sol uezer. Si desamoz mi tol en bon e
sper. tarnaz uaz ler nō fuin ulatiac.

I anomaria cor felon ni salvage mcõmu
ni malvas, aisi nõ creia. Qeu soi sos hom
liós on quem mesfreie. Si q̃ del cib desus h
re mõ gaie. Qas mam iontas kuone ason pla
zer. Ela nõ uolh mas deslsyel mover. tro p
mercem meu la os despuella.

Laiga del cor camdos los ollis mi molla.
Oes ben guirem, q̃u penet mõ damage:
Eronose ben q̃ ai dich gran follage. Car a
dig so q̃ suramor mi tolla. Qas mans iovens.

.B. del ventadorn

.xv.

BEl mes queu chant en aquel mes. Que
flor e folla nei paten. Er aug lo chan
dons pel defes. del rossignol mattine
ser. Adonc fes felhai q̃u aia razõ. dun vol ue
rai en q̃ mos cors sa ten. Car eu sai ben q̃ pa
mos morrai.

Amors e cal honors uos es. Ni cal pros uos
por esbaudir. Sai les celui celui cauzes pres.
Que uei uos nosauza pres movers. Qual uos
estai car dos dem nos pren. Camar aurai
en pdos lo mamen. Cela on ia mes nõ treba
lai.

Puos uei q̃ plaz ni mes ni saurs nõ por
pro tener. p amor de dieu mes fezes ova
dõpna qan̄ bon saber. Que gran fu unspa
ves Viatzim. Ades q̃ ram ni gran mal com eu
sen. Ela sermuer requirem uos liseran.

Quatre vingts kmanles.

Quadonc magnifiz son voler. qual es nõ
ere quella fezes. Pen aum ranes aplaner. A
granes glau apenchera. sen ja nõ creirai nonil
cubramen. Qas sela cen vas mi p plus abdi.
E. maior amor q̃u me lagues.
Vos bram sius voles voler. amara la fiden
plagues. Ela ma vi non poder. qual nõ sel

.xvi.

chai qui am tan paubrament. Dere ben sa es
tan fora uiien. Que ves amers segon razon non
ven.

Emon nõ es mas una res. p qeu vos pogues aiz.
Ebaquella nõ aurai gaires. Ni daurai nõ puesca
es auer. Ebaquella. põ sirai p les maior esten.
En son plus gais etens mon cors plus gen cor
sil nõ fos ta nomen meren. Pla

Idem .B.

Ab ioi mou lo vers el comenz. Er ab ioi
remon elsmes. Els oi q̃ bona fos la fis.
Bos cre q̃r lo comẽsamẽz. Pla bona com
plesa. Qui ben vol valegesa. Ep fo der la bona
fin grazir. Car tot bos fatz uen tarzar a fenir.

Una poderi vos em uenz.
Qe cantillat son cor sofrir. Car nõ chanz eu nõ
es bos. Ella dom sui gais e vaigen. Qual grat
uerez fin amiga. Sel pens e dic vos per mia. Ca
des dem om tas so cuma fadet. p q̃u nomues
de parlar en ardet.

Ben estui abẽpcabmen. Cen mal gen e
mal uezi. Es ieu cui nõ la tem. Cen per
esser pos ni ualen. per qui il pre nana mẽs
ga la bellen cui es tranz. E. nos mant p q̃u
reula vos uir. Cun uenc el cor si fai tenen
mare.

Non es meravelha mẽ. meravelan. Com es
vol. Qui bona cam si fis. Deus tanduras a
mor ni conoissẽs. Cruzis eqi es fis. Car si
si cruzes tu per anta. Chaisers si ben belon ser
fam fornir. Qui sforsa es qui nõ ven ram.
Ome ben malbailla mal cuig.

Cane vuil q̃ nõ mapreiz uomen qui eu
es entrat nõ um liei. Car nõ ga. les ene
migamẽs. Anz es follia entrar. Cui ham a
benenanza. Cui nõ val ben es ab honor belaisonga
nolen per ualer q̃ture.

Ia sa bella bocha rizen. plon dous baisan

mimaf. Car abun douz bazar mauaf. Si ab
autre nomef guoyen. Carre tal mef p̄ſemblā
za. Com de pelauf ſalanza. Que deſom colp nom
podi hom guerir. Si aura uez nō ſen fezef ferī.

4 Bella dōpna uoſtre corf ieu.
Eu oſtre bel coll man conquif. El douz eſgu
rr elo clar uif. El uoſtre bof enſeignamen.
Que can ben men p̄n rſmanza. de beutar
nof nop eguiza. la renſer el del mon Alme
u arbir. Qeu nō uei clar delf oilz ab queuf
remir.

B. del uentadorn.

5 Non eſ meruilla ſeu chan. mielz. eyi
.Viij. elz de nuill autre chātadorn. Que plaſ
me tral cor uaf amor. Quelz ſoi faz
a ſieu coman. Cor ecorf eſaber eſen. Eforf
e poder iai mef. Sim tim uaf amor lofref.
Que uaf auira part nō aten.

6 Ben eſ moz qui damor no ſen. Al cor gal h̄
douza ſabor. Eque nul uiure ſef ualor.
Gaf p̄ enoi fur ala ien. Ja domni deuf no
mair an. Queu ia puerf uiua iom ni mef.
Pof ia denoi ſerai meſpref. ni damor nō
aurai talan.

7 Per bona fe eſef en tan. Am la pluf belle
la meillor. Del cor ſolpir edelf oilz plor
Car tan lam eu p̄ q̄ ai dan. Eu nō pueſc
maſ ſamorf me p̄n. Elaf car ſerf enque
mamef. Nom por clauf obrir maſ m̄cef. E
de m̄ce noi trop truen.

8 Aqueſt amor mi fer tan gen. Al cor duna
douza ſabor. Cen ueſ muer ſe ior p̄amor
de doulor. Eremú de ior aurai cen. Beſef
mof malf de bel ſemblan. Car maſ ual
mof malf cautre bef. Epof mof malf ai
ẽ bof mef. Bonf eſt lo bef apſ la fan.

9 Adieuf car ſi foſſon tuan.
dentref flaf li fin amador. Eſſi lauzen
gier eil meſdizador. pouref ſon ozmz elſion
denan. Tor laur del mon etor larien. J
uolgm uer dar ſi eu laguef. Sol que ma
dōna conoguef aiſſi cū eu lam finamen.

10 Qānr eu la uei ben mef
paruen. Uz oilz Aluf ala coloz. Car aiſi
remble de paor. Con fin la fueilla o ſtralu ē.
Nō ai de ſen p̄ un enfan. Aiſim ſen danō
entre pref. Edome caiſſi eſ cōqef. por dōna
uer al mozna grem.

11 Bella dōpna ten nouf deman. Gaf q̄m
p̄ndaſ afundor. Qeuf fuſſem com ben ſe-
ignor. Con q̄ pueſſ del guiardon man de
uſ mal uoſtre cmādamen. franef coſſ hu
milf gaiſ ecoutef. Ozf ni leonf nō eſ uoſi
eſ. Que mauciaſ lauoſ miren.

Eidem B.

12 En conſeiller 7 en eſmai. Son diuſ amō
.Viij. q̄m laſſem te qui tan nō uau ni ſai
ni lai. Qal adef nom tenguen ſon
fre. Cara madar cor etalen. Qeu en q̄ef
ſi podia. tal q̄ ſel neiſ lenq̄ria. Auria fag
grem ardimen.

13 Alaf cartiu e q̄m faiu. Ni cui cōſeil p̄ſſi
deme. Quella nō ſap lomai q̄u tuit. Ne
eu nō lauſ clamar m̄ce. fola ref ben aſpa
ue de cen. Qella nō eam maria. p̄ nom q̄
par diudaria. Canz not laiſſef leuar ahuen.

14 Edonef pof autreſir morai.
Diran li la fin q̄ uuen ue. Verf eſ cadef
loh dirai. nō furan alamia fe. Si ſabia ca
un tenē. En foſ tonſ paigna mia. Gaiſſuo
ill morir defeuuia. Car anc me uenc enp̄
ſamen.

15 Ja p̄ui nō ſabra q̄u mai. Ni autre nolen
dira ne. amic nō uoil azaq̄ſt plai. Anz
p̄da dieu qui p̄omen te. Queu noi uoill
ozm ni paren. Que mouir mef guam cor

tesia · qamors pmidons mauca · Qas alei
nō estara gen ·

E donec ella cail tort mi fin · Cui nō sal pq̄
ses deue · dieu deuinar degun oi mai · Qeu
mu muor psamor taq̄ · al meu nesi captene
men · tala gran uilania · pq̄l lengua mēne
lia · Cant eu denan le mi pzen ·

N egus tors al meu nō ses chai · Can mi dop
nā garda nimi ue · Qels sieus bels dous
semblanz me uai · al cor q̄ ma dousem re
ue · Esim durmua longamen · Sobre sanz li
uimtra · Quel mon mals nulf iors nō sia ·
Qas al partir art er ensen ·

P Pos messagier noi nimetrai · Ni ami dire
nous coue · Negun oseil demi nō san · ons
duna ren mi conort be · Ellasai lemps er
enten · Et agradame q̄ estria · los motz esa
lei plazia · legis los al mieu saluamen ·

E salei aurai dol nō pren ·
pq̄ dieu epmeils sia · Quel bel solaz q̄ ma
uia nō tolla nul seu parlar gen ·

B. Idem.

xviii. T an ai mō cō plen d ioia · tor me dsnaura
flō blāq̄ uimeills giois · ox pi la freidura ·
Cablo uent zabla pleia · oc cretz la
uentura · per que mos chanz
mōte poia · Emos pti meillur · Tam ai al
cor damor · de ioi ede douzor · Que li uerz
me semb la flor · Ela neu udura ·

A nar puese sel uestedura ·
Anuz ema camiza · Que fin amors me
segrun · dela freida briza · Et es folz qui
delmesura · Enos ten de gruza · pq̄u ai pf
demi cum · dels q̄u ae enquiza · la pluis be
la damor · Don aten tan donor · Sigen
loc d ma tror · nō uoill auer friza ·

O esa mistar men ruiza ·
Et ai ne fianza · Que si uals eu nai oq̄za ·
la bella semblanza · Et ai en ama deuza ·
Tan de benenāza · Qe tal iozn q̄l ai uiza ·
nō aurai pezanza · Oyon cor ai en amor ·
El esprit lai cor · Et eu sui soi aillor lōig
del lei enfranza ·

T ant naten boneseanza · Vel que pauc
ma onda · Cartresim ten en balanza · cō
lanaus sius londa · del mal mig · qm dese
nāza · nō troup on mescōda · Tota noit me
uir em lanza · Desobre la sponda · Tan
mae pena damor · Carstan lamador · nō
auer tan de dolor · p zeur loblonda ·

O eus car me semblel
ironda · Que uolel plaire · Qeu nen
guel de noit plonda · lai al seu repaire ·
bona dōpna tantronda · Oyor sel uostra
maire · paor ai q̄l cors me fonda · Sai som
dun gaire · dōpna uas uostra mor · Joing
mas mans zaē · bel cors ab freseta colo ·
gn̄ mal me fazz traire ·

Quel mon nō a nul afaire · Don eu tan
cōsire · Si eu aug dellei ben retraire ·
Que mon cor noi uire · Emō semblan nō
esclaire · Que qui eu nauia dire · Si ca
del uoler uelaire · Car talen de rire · tan
lam pfin amor · Que mauenf uez em
plor · po q̄ meillor saber men an sospire ·

Idem B'.

E nam conseglaz segnor · vos cauez sa
ber esen · Cuna donam de samor · xv.
Cai amada lonzam̄ · Oyaf enil sai
deuerinar · Rella auramie puad · ne ane
de nulf apagnon · Cōpagna tan given nof
O una ren sui en error ·
Qu estau en pensamen · Que ma longa
enma dolor · Seu acest plair li cōsent · E
sai seig dic non pesad · Veo mon dama
ge doblad · Kalcheo finza au calche no ·
Ren nō pose far demon piu ·

E seu lam adesenor · aumin blasme eskē
nuzamen la cent · Et endramen li phisor
pcenuud ep sofren · Esai sen perd sami

ualer deu dõna ason amader.

Ar tem q̃ dio gran foldar. ꝑma leugana.
Oyas deu messer ꝑdonar. Que nõ fai q̃m
dia. Quer mi apoderar. deitor asi guiã.
faza ne sa uolontar. Que la sis faria. bona
dõna sios plaz auos mi ren. Esi nous plaz
simo fiz aissamen. Que be conosc. Que ne
guna estranza. nos adoiça mor trai greu
mal anaza. Cartos q̃ cai en tm desegnar.
Eno sostug ni ualedor.

Tro cua roine passar. lai uaus lõbardia.
nõ aurai mõ cor pagar. Cũ q̃ sem mes
tra. Tant ai de pece star. Qeu tem quem
naucia. Qadõna aur mõtar. Siros ostu
zia. Cauer dei be ũgoing respauen. Car
ai estar delei tan longamen. Si nus petar
no fos desesperanza. desespaz mi fos eu ses top
tanza. Eren ma lei alos debauzador. nin
fazam so que ill tem a honor.

Oill de mice boca decursiñ. nuilh om nos
ue que nol fazas rauzent. ꝑ queu aimos
en uos ferm esperança. Etot mon cor. Eto
ma fianza. Esaz deuos madõna mõ sem
gnor. cuios mõ cors debõ cor e manor.

Nauerna ben uai ꝓuostramor. Ab sol q̃
nus castigar mõ seignor.

Peire Vidal.

Qara amiga daus esmanca. Couinen
ebelle bona. Gos cors auos salbando
na. Si cab autra nosestranca. ꝑq̃us
pour amor cerrana. Ses orgueill ese ufana.
Emais desir uostramãsa. Que lõbardia ni
fransa.

Qar nos es arbres ebrancs. On fruitz dega
ug sasasona. ꝑo qui auos sadona. nõ te
forser nila uanca. Car uostramors segura
na. Cars enreuen em sana. Em tal enoi e
pesansa. Ab gaug de finalegransa.

Abcolor imeille blanca. fina beutatz uos
farsona. ad obs de pourir corona. Sus en
lenpial banca. Cear es douse humana. Te

.11.

mutilé

star. Bem uēg ꝑdesertar damor ez a deu no
men don mal faire uers mezon.

Pos uolr su en la folor. Ben seau fol seu non
ꝑn da Kesr dos malf lomenor. Ke maf ual
mon esdien. Keu nata en let la mendad Kel mr
ꝑda ꝑ foldar. Cane no ui nulg dru felon da
mor faire son ꝑw.

Pos uol almamador. Gradona enoglol defenr
Klaf lo maf ꝑ paor q̄ ꝑ aume tausnār. E
sanc hom de auer gnad de tal furzf forzar
ben deu auer geerdon. Si Ke tanr greu tor
ꝑdon.

Soi fills orlg trandor. Kemelsgardallon tanzen.
Es gardon aiglor. Oslr elan grand faillimen.
Gual detanr man molr onnad. Ke senar mil
azoftad. pluf garden lau en son. Ke tan aicels
deuturon.

Delanga Ke del orlg plor. esdruī salu maf de
cen. Emmeer ala gensor. e ala pluf auner.
Kel mes pos cent ues mendrad. dezo Kem fes
al comrad. Keu gli ui coben la fazon. Si anc
nō fab dire razon.

Bnard del uentadōr.

Eaqer ei cā hom esdug. p amor un lōc
estage. Qual amon fin recnogus. Qer
amā fan ablage. qua tos era de saluage.
Quaisson fol de chanr rendūg. Con plus estre
en mug. maf sens demon dāpnage.

Al dōn nom rendug. ganc nomanner de
rongue. Ssu men mue apcebug. Car nop
es faire bedagie. Si nas segun son usage. Ese
tan en qus uolug drug. Quanc eu ui ꝑ sun;
Tan mi mas cor uolage.

Tuag uoil esser ꝑsmor. Quar dreich esdable
ss apēda. po no su dōneador. Que meins de
mi se entenda. Qual bel mes cab lu contēda.
Quanc nam plus bel emigor. qm ual ema
nida en socor en fai de lamor emenda.

Aqiesta ma faic mant denor. Que plag li que
nicen ꝑnda. Epree la deson amador. Qual
ben ql fara nō uēdra. nom faza far lonc arēda.
Que lones ēman en fai paor. qanc no ui mal
uag donador. Cab lonc respit nos defendi.

Madonam so el comēchar.
fiuic edebon. opegna. ꝓs la dei eu mais a
mar. q̄ sem fos mala e ergna. Car drutz es
q̄ dōnas fragna uas celui q̄ a mi damar qui
nop fai son amic ꝑ. dan es cant lo sofra
gna.

Dōna pessem tal enamar. Lausenger eu deus o
nagna. Car ant qūr hom por emblar de
lor autr̄ son gadegna. Sol ab q̄ nauf no sdr
plagna por lonc temps nossem mor dunc. sel
qūr lor er uolam parlar. e qūr lor nō er
remagna.

Idem B.

Lo dolz temps de paschor ab la doussa ui
nos adui folha-flor. De diuersa color. ꝑ qe
aur llamador son gai ecbanidor. Qual
ei q̄ plang eplor. Cus tors noma sabor.

Aor me clam seignor.
de midon. edamor. aquesta diu trandor. Car
mi fraua en lor. Qui fin ueramēb dolor. ꝑ be ep
onor. Cai fair ala gensor. que nom val nim
socor.

Las cum me quem ual. Sir nō uei mortal. non
fin ioi nasual. blanc. e ueil aurinel. ō pre
nen amadi. si omdui ꝑ engal mezuren pesail.

Nouim druc ptā leial. Que plen o ma fal.
Gen poer amor coral. Enaun die q̄ gai
noma ns mortal. Esi pson fin mal. pecbor fin
criminal.

Pois son amdui enfan. lai amador ela blan. Qua
i manors doblan. Achascun ior delan. Esi ne
mi enan. Amor ebel semblan. pos er uoil e
demam qem ma bon talan.

Pena dolor e dan. nai aguit tan gn. qual sofrer
o ai mi. no mo reig ad affan. Cane oms no
ui amar. meill amer sef engan. Qeu nom uau

ſtar. Bem uēg ꝑdeſemar damor eꝛa deu no
men don · mal ſauue uerſ nr̄ ẽzon.

Poſ uolr ſiu en la ſolor · Ben ſeu fol ſeu non
ſm · da Keſt doſ malſ lo menor · Ke maſ ual
mon eſcien · Keu naia en let la meitad Kel mar
ꝑda ꝑ ſoldar. Cane no ui nulg dru ſeion da
mor ſame ſon ꝓw.

Poſ uol almamador · Gradūa enoglol defenc
Flaſ lo maſ ꝑ paor q̄ ꝑ aume tauſm̄r · E
ſanc hom de auer grad de tal funſ ſozar
ben deu auer greerdon · Si Ke tanr greu tar
ꝑdon ·

Sor fill oilg tandor · Kemeſgardaſſon tanzen.
Eſgardon aiglor · Oſtr̄ uan grand fallimen.
Gnaſ deſamr man molr ennuy · Ke ſeſam mil
azoſtad · pluſ gardon lan en ſon Ke aur aceſſ
denuſron.

Delanga Ke del oilg plor eſtrū ſalu maſ de
cen · Ennuec ala genſor traſa pluſ aunēc
Kel meſ poſcant uel membrad dezo Kem feſ
alcunad · Keu gli ui cobrir la ſazon · Si anc
nō ſab dire maſon ·

Gnard del uemndor ·

-xxi- Aqr ei cū hom eſpdutz · ꝑ amor un loē
eſtage · Qnaſ nonn ſiu recnogutz · Qer
aunā ſiu ſolage · qua tos em deſaluage
Quaſſim ſoſ de chaure remāſutz · Con pluſ eſtre
m mutz · maſ ſens demon dāpnage

Al dōna mon rendutz · qane nomanner de
uonage · Eſtu mencure apcebutz · Car nop
n ſuor bendgut · Dūnaſ ſegen ſon uſage · Eſe
ſui en qnaſ uolutz brutz · Qr̄ nenc nu ꝓi ſiutz
Vaſum nnaſ oꝛ uolage

Tuuſtuol eſſer ꝓſmor · Qune dreich eſabie
ſ aſpnda ꝓ no ſm dōneador · Que meuſ de
mſ enmenda · Qnaſ bel meſ cubla conſēdi ·
Quarer nam pluſ bel emigor · ſpn uol ema
uida em ſoor em ſm del.nnor emenda ·

.i.

Peire vidal.

Ant au longamen cercat.
Ço que obs nomtauia. ōn
auſſi o ai robat. Cum eu
o queria ydur ai eneſta
bar. Ço cauer ſolia. Ere
nō ai gazagnat. Don mo
rai meſ ria. Eſolſ can fai
foldar cuida far ſen. Enoſ conoiſ troill eſta
malamen. Cum ſoi loignaz de placer edon
ranza. Eranſimenz ni mcēſ nomenāça. Qui
cors el cor de mi ela ualor. Ar nom ual meu
nō uir aillor.

Oi ioi donaz gran ulitat me fai cureſia.
Oyala ui ſa gran beitat. Eſa corteſia. Tra
ir ma egalhar. Cap ſa bela paria. Oa ſi ror
mon cor emblar. Que reſ noil creirta. Iei
am pluſ q̄ me p quem repen. Er enqer
mi mon dan aeſtien. Cap lei nō rop ami
ſtat ni pietanza. Ri cauſimen ni neguna
cordanza. Eu clam mcē cmcēſ nom ſocor.
Oerce claman cuit morir de dolor.

Tan clam ab humilitat.
Oyce chaſcun dia. Oercēſ faria peçar.
Sinom ualha. Oyor a cauſim cridar. Vel q̄
pauc m̄bria. poſ alei noi ai robat. Be cr
que moz ſia. Oadōna amor mcē ecau
ſimen. Son dolz regart eſoſ belſ oilz de
ſimen. Ab quem moſtre tan corteſa fēblā
ça. Que cuget pluſ auer del rei defuan
za. Dezo ſembla erege tranor. Cap bel
ſemblan mer ome en error.

Abel ſegner caſtigatz.
ſū muor de feunta. Cab bel ſemblan
na naſtat. Oa mal en amia. Egeſ ai tā
de bontat. Nom demoſtranа. Cem feſ a
moſ de cōgdar. Cap tan ta uoira. Com
ſofratoſ ea damor atalen. Ço que ſen
por aco ſen pten. Er eu eſtau en atal ba
lanza. Oyaſ en bon enda nai meſ eſpan
za. Quem ſocora delaſ penaſ damor. Ce
ualer deu dōna aſon annadz.

Ar tem q̄ dio guan foldar. p̄ma leugaria.
Oyaſ deu meſſer pdonar. Que nō fai q̄m
dia. Cuer mi apoderar. del tot aſa guia.
Faza ne ſa uolontat. Que la ſiſ faria. Bona
dōna ſioſ plaz auoſ mi ren. Eſi nouſ plaz
ſimo fiz. aiſſamen. Que be conoſc. Que ne
guna eſtranza. Noſ afolça mor trai greu
malanāza. Cartoſ q̄ cai en ma deſeignor.
Eno ſoſtuc ni ualedor. viroba

Tro cuia roine paſſar. lai nauſ lōbardia.
nō aurai mō cor pagar. Cū q̄u ſen meſ
ria. Tant ai de pece ſtar. Qeu tem quem
naucia. Oadōna aur mōtar. Si roſt oſa
zia. Cauer dei be ugoing eſpauen. Car
ai eſtat delei tan longamen. Si tuſ pezar
no foſ deſeſpanza. deſeſpaz mi for eu ſeſtop
ranza. Eren ma lei alor de bauzador. ni
faziam ço que ill rem a honor.

Oill de mce boca de cauſim. nuilz om noſ
ue que nol fazaſ rauzenr. p queu aimo
en uoſ ferm eſpança. Eſor mon cor. Eſoza
ma fiança. Eſaz deuoſ madōna nō ſoin
gnor. cuioſ mōcoiſ debō cor e mamor.
Nauerna ben uai puoſtramor. Ab ſol q̄
uuſ caſtigar mō ſeignor.

Peire vidal.

.ii.

Qara amiga dauſ eſtanca. Oduenez
ebelle bona. Oyoſ corſ auoſ ſaluando
na. Si tab autra noſeſtanca. p̄q̄uſ
pour amor cerrana. Seſ orgueill eſeſ ufima.
Emaſ deſir uoſtramāſa. Que lōbardia ni
franſa.

Qar noſ eſt arbreſ ebraſca. On fruiz dega
ug ſaſaſona. Po qui auoſ ſadona. nō te
forſer ni la uanca. Car uoſtramorſ ſegura
na. Carſ enreuen em ſana. Em tal error e
peſanſa. Ab gaug de finalegranſa.

Abeolor ermeille blanca. fina beutaz uoſ
farſona. ad obſ de portar corona. Suſ en
lenpial banca. Cear eſ douſe humana. Te

nouſ tur p̄ſoberana. de tot ede ben eſmeya.
Ede ualor ebonrra.

bona

Gel nof dol dependanca. la bella na guil
lelma. Nieſ falſa ni felona. ni nō porta de
ni ſanca. Anc tan gentil ſiumdana. Nona
ſhec ni tan douſma. Neiſ la filla na coſtāſa.
P̄ tui tolent; ſaure dansa

Gon nō poina ab planca. Ginr de hng de
narbona. Car en tan gan neuuna. Self nō
ſaun nibl̄qua. Tan aun̄ eſtrana. Ni uuze
a ni pagina. Que denā totaſ ſeriāſa. Noſtra
coun̄ ſemblanſa.

Vella nea tēe p̄ māea. Que a poder enō do
na. Et acioill mal epier ſona. p̄; lament; q̄
ſera tanca. Gyaſ de gentil caſtellana. Bon ſa
chab color de grana. Am maſ ſa boneſpanſa.
Que pel fiuntida ni ramſa.

Voiden diego ſarranca. nō ameſtier maſ qor
pona. Gaym tor uiu lo repona. Empuada
poranuea. Mei de cera uilana. Receuen or
de puruna. Si tor ab cruſar ſelauſa nil poī
gua denplir ſa panſa.

Peire vidal

Per ſeſ dei una chanſon. Al cortes tei da
ngon. Queſtiers nō cantera gran. ple
nor ep lemian. Quen fez cill cu dieuſ
chanſ. Emaiſ nō for amorof. dun or ſip uof
nō fof.

Eu dieuſ no cam p̄don. Sanc tan bella dōna
fon. Ni dam̄ cortef ſemblan. Ni anc tant
gen parlan. nō uiuiu fam maiſ. Que q̄n
unſ moz leſ del cuſ. Gieu lau ſin ſotle cuſ.
Quen cui morir talentof. Sal meīz pof noll̄
auſ dir dof.

Ecar en atal ſaſon. Gyefef ſecorſ bel ebon.
vof en ren mee chalman. Queſtiers nō
pogm dela ſian. Ni grat ni del gieu pantaſ.
Quar ella ſamor meſtruſ. Sino fof unſ
cortef iaſ. Cem uen dōna de naf uof. p̄ q̄u
men uiu deleitof.

Ep aiqueſta raſon. Conoſe ben que uoſtuſ
ſon. Euoill eſtar deſſer enan. del tor eluo
ſtre coman. Eneſtrau me tor en fauſ. de dir
ede far q̄uſ plaiſ. Com uoſtre prez ne ue
raiſ. Anſ enā totaſ laſof. Entreſf druz
gaillarſ chof.

Peire vidal

Mof cuſ ſalegra eſef iau. p̄lo gentil
temp ſoau. Epel caſtel de ſantau. Ca
morſ eioiſ ſi enclau. Etor q̄n apreſ
abau. Edōneiſ uenuſ eiſ. .xiij

Non ai enemic tan brau. Silaſ dōnaſ me
mentau. Ni mendiſ honor ni lau. Que
u noill ſia boſ amieſ. Ecar meſt lor nom
eſtau. Ni en auraſ ſial uau. plaīg eſuſpir
elangiſ.

Mof beſf archierſ delautrac. de cui ma belue
empac. Gya nafiur defār guillac. Eſon
enuel elor miſ. Et anc maiſ colp tant nō
plac. Eſoiornen aſauſac. Ab ſtuneſ; ab cor
ſiſ.

Per tot tempſ laiſ albegeſ. Et ma īg encī
caſef. Qelf cauallerſ nob cortef. Elaſ dō
naſ del paef. puoiſ la lobam ſi conqef. Qe
ſimaiur dieuſ ni fef. Al or meſtan ſi er
dof firiſ. .xiij

Peire vidal.

Gef del tor que ai nom tanair. Gyaſ de
laſ doloiſ ſui clamam;. Sef colpa eſſ
war q̄u nolai. Gyaſ er̄ ſui meſ en a
iſſan. Qī eu puoſca ventaire edir. Tal ven ca
moſ qem fai langur. nom uol ab dreir .xiiij

cabdelar.

Tant ma salvage cor edur. Cella qem bat
desei uians. Cī plus li fin humilians. a
done midona plus del gran. Qual eu cī folf
ganc uen en plan. Vene denan leis enomaī.
De parlar epuois me cōssir. Que trop me uol
ſaber cochar.

De celartar mamef en escur. Sela pau uauc
desiran; Epuois amors uol tor mos dans.
nom mauſi simal mi uai. Qual ben odie que
tant soffran. Tro posca en loza uenir. Cab
mos oill; son bel cors remir. Eſi aurai trop
al mieu far.

Non ai castell seraz de mur. ni ma ſta notal
dos gans. Qual anc no fo pluſ fis amans. de
mi mef mer tamai. p qu bona dona seral vo
ſtre esim uoles soffrir Quen uos am nō prec
al re dir. Camors mafatr sobre parlar.

Aiqant poiei endar segur. Ni
cora seran ben anans. Cant amors uolla
mos enans. Cautre cōseill demi no sai. Ca
mors mi por girar desmai. Qui ma fauſ esim
langir. Sabmercef nō uol re coillir. Eſim de
mon cor girar.

Peire Vidal.

Ane no mon p amor ni p al mais mauida
po ben ualer morir. Cane uella ren qeu
pluſ am edesir. Ni ren nō fais mais que
dolor e mal. nō ual ben mezr mais amar
mef pl' gieu. qen breu seren za uelgr. Till ; eu e
sai si pr lo meu el seu voluntr. Qual mef del
meu mais del seu pun cenr.

Ane mais nō ui plaire tant desamunal. Le
quār eu pos nulla ren far ni dir. Calei deia
plaiser ni abellir. Jamais nō uol far nul alre
tornal. Enar cane fai par alei uil elen. p̄mce
ni p amor deden. Noi por trobar enlei null
cauſimen. Tost a deme epeçar sens cōtenr.

Efter mon gran lam tur di

p cabal. lei que nō degna ueder ni auzir. laſ
quen fatu. Pos nomen puos partir. ni chausi
mēſ. ni amors nom ual. tertuim. Al uſ del e
nos romeu. Que quer. ēdela fieida neu na
ſi lo cristalſ onr lom trail fog ardenr. Epeſſo
tz uem hom li bon ſofren.

Bona dona nostra mie. natural podes ſe os
plaz noçamār auzir. Qual ala gent uos fa
tes estargnir. Epos auzz enpeçar ēmmal. Re
u son uostren ges gençom teīg p meu. qual
ben lauom amal seignor son feu. Epos ual
pau mes hom qant perr ſagrar. Car dauel
tēs de ysu fu parſ uenr.

Denuer men ſin girar anoīcal. Com hom uol
prigſ. Que soblida fuzir. Que ges no ſap tz
nar re ſap ganzir. Er lençanza ſes enemic nō
tol. nō ha cōfort mais aicel del zudeu. dese fu
mal ſaron adef loiau. Aiſſi cō ſei can obaſ se def
feur. Ce pōr ha la forza ni hardimen.

Lai uirmon elam al rei celestial.
cui deuem tuit onrar ſobedir. Er el bendire
tz qe lanem apuir. on cōquerē la uida ſpirital.
Till saragin dillial. cam leu. lanuoir son reng
edestruzm ſa pleu. Ce ſazir an la cruz el mo
nem. non deuem tuit auer gran espauen.

Coms de peitau. deuos me
clam adeu. Edeus ame p aqel qi ſ couen. lui
desh cor em demon argen.

Peire Vidal.

Pos tornar fui en ꝑdenza. ¶ amadona ſa
bon. ben dei far bona chanzon. Si ual
p reconoiſſenza. Cab fuir. abontar cōqer
hom de bon seignor. don eben fauz. Cauzor qe
ben ſap tenir en car. p qeu men uoill eſſor
çar.

Cel qe lonc atendenza. Blasma ſa gran fa
lhison. Quem atruſ li breron. And hauēn
lor pluienza. ¶ eu p lonc esperar. hai cōquiſ
ab gīr dolzor lo bauſ que forza damor miſer
amadōna emblar. Car or. lo degna ornar.

Ecar anc no fiſ fallenza.

Sui en bona soſpeiton. Quel malſ reigſ
uina en pw · ſoiſ lo be tcā gen comenza.
Eporan ſe conortar. Emmi tut lalmi amadz
ſalſobre ſbreu labor trag deneu ſueda fog
clar. Taiga dolza de mar.

Seinſ pezar pirſ penedenza. Thai aquiſ ſenſ
tout pdon. Epriſ denient aeue don. Etrag
dira ben uolenſ eguizentrer de ploiar. Eda
mar dolza labor. Eſui ardiz ꝑ paor. Eſui ꝑ
der gadagnar. Eaimt ſiu uēent ſobrar.

Eſterſ nō agra ganēza.
Qaſ car ſab qeu ueneut ſon. Seo madon
mal rnſon q̄ gi uencut lauēza. Cuſſi deo ap
dentr frane homſtm. derieon. Ecar nō noſ
ualedoz cabler poſca audar. Qaſ prec ema
ce clamar.

Bel rainer ꝑma credenza. nō ſai par ni cōpu
ignon. Car tut ſi ualent baron. ualenſoz
uoſtra ualenza. Epoiſ deu uoſ fe ſenſ par
euſ mi der ꝑfundoz. Seruirai uoſ de laudoz.
Edalre qaur eu podrai. bel rainer. Ce oſeſ
ſi oſ par.

Que ſeu li fug. ni cōbi matarreira. denā
meſ oih vei ſa bella ſemblāza. Epuoiſ nou
ſoi del fogir podeuſ. ni del garar ꝑ que m
fora boſ. plaich 7 arruſ qela laguel ommeza.

Enom ual geinz ni ſbrcha
geu leu qeu leu qeira pluſ cāen elauſ qiu
a de meir dop tranza. Qui tui dedinz emau ca
eſai archeira. Eſ otra loſt. pren del traire el
mantcha. Qaſ cei archiers defoſ eſ pluſ ge
nſoſ. quil fer p̄mers ꝑ aqel luoc reſoſ. dom
mil cairel li ſeuſ belſ oih me lancha. Eſnazz
nam ten en aital balanza.

Ilieſ tan doiz eſtua eplaſemeza. abcoitel diz
7 abella cundanza. ꝑ qeu Rai poder qeu men
ſoſeira. pl' q̄ lauſelſ qe norir lai ꝑſrācha. ſur
lom lapela. 7 ill reſpon cuitoſ. Sap qe mon el per ſu
pauſ uoluntoſ. Emadonā ten en aitral bali cor
cha. Alſ miſ cairel cabſoſ baillſ oiſſ me lāſa
Tort ai car ane lapelei
niſongeira. Qaſ dru cuitaz nō a ſen ni mā
braza. ei pauc no mor. qar tuit meſ iurade
ira. Qe loignar ma dela poura ſpanza.
duint eu era halſ ora ioioſ. Era remaig
damor e de ioi bloſ. ſe lauzuñ noñ fai
acoindanza.

Qhanchon uaten al bon ui part ceruetra.
qui de bon p̄z nō a el mon eguzanza. Sol
pl' franeſ foſ ueſ midon de cabreira q̄ daſ
te no fai deſmeſtuāza. Ecoz ricſhom q̄n
deſtru ſoſ baroſ. nec meiramor eꝑzoi del
pl' proſ. Er eu odich car li port fin amāza.

Peire Vidal

Qanr hom eſ en lalarui poder. no por
tor ſoſ talenz eꝑfir. anz lla uen ſoſ
aqechir. ꝑ lalarui grar lo ſeu uoler.
donc poſ en poder me ſui meſ. damoz segui
i loſ maſſ el beſ. Eſt torz eſ dreiz eſt dāz
eſ proſ. Cuſſi me comanda razoz.

Car qu el segle uol plaser. maigrat uei la
uen alofrir. ço quill desplaz abem cobrir. p
semblãça dend ealer. Donc pois qant ue q̃ ser
lucs el. om el qui laura mespres. no sia flac
ni nosaloes. Cen gran diuz noz pauc ochaisos.

Prez ezuuenz uoll mantener.
Ebonal dõnal obedir. 7 acoitesa zenz fuir
Eu nõ han gñ aura dauer. Epero sen poder agu
es. nõ es coms. ni dus ni marques. Acui meils
plages messios. ne menz se pauc dauol ba
ros.

Bona dõna deu cuir ueder. Cant lo uostre
geuir cos remir. Epos cant uos am cosde
sir. Granz bes men deuna eschager. Cassi
ma uostr amors conques. cuen cuir e lazar
eprez. Cab toz lo segle qui meel sos me ten
en paubros sel uos.

Dona cant uos ui remaner. E nauẽ deuos
Apartir. Tant men gosserõ li sospir. Capa
ue noma uent aoizer. ha moz bella dolza
dona fraĩcha res. Vaillan ab uos deus emcec.
rerenez mi emas chanchos. Si tot pes al cor
tes gelos.

Tant ai desen edesliber. Ce del tot fan lo
menz chausir. Esai cotiller egnazir, qim sab
ontra ecar tener. Ereig malus del genoes.
Cab bel semblan gai cozres. Son alor amuig
amoros. 7 als enemics orgoillos.

Qel qui por eno uol ualer.
Cũ no ses forza del morir. deu car lamor
uol dongna auer. p fin enor edesplaser. 7
es trop tard dun tal pages can recuoill
las rendas elz ses. cors pozer. ab cor úmeno
uu ses gran dedeu ede nos.

Empaire delz geloes remaig. 7 han un mil seu
aigues qel bel 7 auñe e bos flor amics del
bon bos los.

Peire vidal.

Nuls hom no po damor gandir. pos
qel seu signoriu ses mos. au tot li
plaga autor li pes. ges tulen; li
all a len asegir. Esapça; com enamoraz nõ p
segir alma uolũtaz. Graus lai on uol. amoz
lai coz. ne nõ garda sen ni folor.

Ala dũr sabiu paue desermir.
nenõ gardai troqueu fui pres col folz au
sel qant aur lo bres uai cauzosam ferir. 7
eu cauzos. memis ental laz. Kerai teng per
enzegnaz. Cen poder siu de tal seignoz. qe
nom uol fur be ni honoz.

Ne ren nõ degr hom mell fuzir. col mal
signoratu qui pogues. Graus fuzir nol pu
ose cuiges. Colms lamar manat ferr amoz
ablo senestro lat. tal colps per qeu son za
tornat. donc mozmi dira ede doloz. Se ga
uzentiers nomen socoz.

Er agraz me pogra garir. dire madona
se uolgues. Epma fe. sel gle plages. nol
delgra ma mo mozt abelir. Ca toz son seu
en domegnaz. Eno lo die abzo saprazt. p so
qem faza mozt paoz. Graus qill pr son a
mador.

Datre mal men pogra garir. Graus adũc
ma trenzat lo frens. Ma bella dõna men
promes. zo dunt mae. Cũ coz amentir e
fuir mal geerdonar. Acel qel pnt es grãr
pezar. qe p mal geerdonador son paubre
mainr bon fundor.

Ben degra madona cauzir. cil siu tornar
ensda mes. Car p mesons ual bona fes.
lai on fall poders de fuir. Cen las fichas
cors pietaz desen colpa len pl'en colpaz. p
qe humilitaz ab trobor. dona a toz autres so
is sabor.

Peire vidal.

Ges pel temps fer ebrau. Cadui te
pers euenz. Don trobals clemenz.
Efal cel brun eblau. nos cambia
mos talenz. Anz es mos pẽsamenz en

ion 7 en chantan. Em uoil mais alegrar cun uei la neus sus en laura montagna. Que em fai flors espandre p la plagna.

Amors e ioi mi ren clau.

7 amelhuram sens. E bel ris e iouens. ma legris ennes lau. E som ur gais e ieus. oc de uos mais gauirens. Bel ris e doi esgar. en fin ric rire iogar. Cortes me reten engan gna. E gran cuers me toi trabail e lagna

Dona de uos mi lau.

Cui es dous eplaisens. E la plus auinens. Que negus hom nasquan. Oc uostre segna mens. Vos fai auconoisens. Bendir e remir ur. Ens fai mi mas amar. Oc cuit es sens me dis cauos remaigna. E sim fai mal cadelra re men plaigna.

Dolat on uenc ni uau. son uostre bendres. E ser obedirs. Com oc ruc uos esbau. p far uostre talan. E la franc es chausimen no deu omais mal tan. Ne qem fai esperar des pos cartus an cabiar en bertat gna. no es ualos qe mais uos me sofraigna.

Qar qui uos ue ni os au.

no por esser dolens. p negus marimen. Na dona cum soau. e la podem en uem. Vostra cara ueir. Que qualre uos auch parlar. no pos mos olhs uiar. Tant mabel les uostra boiza espagna. que dalres res salua ra e remaigna.

Dolat on

orelhon fiu. Qe ue chauimens. Dom fa gais chaigens. Cural nom de pertuis. Cui fals uerezens. Cabes mais despendens. non pois conquistar. p so ren pecsar. si tor se peig nus mim nisa plaigna. tor son afar no prez una castaigna.

Qel or baslar e can. er es meins que uens. Que de mals sagimens. noi creirom dun clau. E bolen melars deus. Car par li dauals gens. p qe men lass esmar. den sine fills dal bar. On malastrus se fo nasse baigna. Ses prez sirals co fils de raigna.

Al ri ualenciar. uoillem no uers mādar. E si la pers pirensa pauc gaigna. pel bel seiorn qel piren lai en espaigna.

Fraire rire iogar. soill puos esmaier. Qar es el dreis que suspir e que plaigna. Car uos ramors mes saluara 7 estraigna.

Peire Vidal.

Ben pac duiem edistiu. E defreis ede calors. E am airan neus com flors. E pro mor mais cauol uiu. Le nasi ce esforsiu. E gais iouens amors. E ar am dona nouella. Sobra tuinen e plus bella. pa ron ros as entre sel. E dar cepsi abtrebol sel ad opna pres soloron.

Mdenan mi cobatedors. E contrals fals fals guedors. Ten establir mon esquin. p qi se u ne seigoriu. lauzengiers no por far cors. Que sens e prez la capdela. E can respon ni apella. Ser dich an sabor de mel. Dom sem bla sangabriel.

E fiuls remer pius de gran. Als uilans dopnei adors. E als fis conoisedors. Asolaz can a gradiu. Cal partir qes uire piu. Q dom nes delas meillors. p qem mainem sembel la. En tenil cor desotz lauzella. Ena ual es el. Cuit pius que diu abel.

Des ne ptz nominadiu.

Oreis can sa fina ualors. Que no por sof frir lau cors. la gran forsa del uer briu. Ser enemic son cautiu. E ser amics ne e sors. Quill son nas boche mausella. Blanc pi es ab duna mamella. del tailli del filg distael. E es colliba sel fel.

Vers uauen ues ojont oliu. E dirna las tres seros. Cantan mi plaz lor amors Quinz en mon cor las escriu. Ves totas tres memoliu. En cui as dopnas e seigno. Em plagra mais de castella. luna pauca iouentsella. C daor cargar ob un gambai ab iempi manuel.

Peire Vidal.

XIIJ.

Ab la lentur uas mi laire. Queu uenir sen
de pivensa. Tor qant es dellai ma
gensa. Sique qan naug ben remm
ire. Eu mo esvour en rizen. En deman p un
mor cn. Tan mes bel qan naug ben dire.
Com non sap tan douz repaire. Cō
de tome no ca uensa. Si com claumars
edurensa. Ni on tant fil ioi sesselaire. p
qentre la francha gen. ai laissat mon or
izen. Mei q̄ fals iratz rire.
Com no por lo iozn mal traire. Cala del
lei soumensa. Qen leis nais ioi ecomē
sa. Equi q̄n sia lausaire. De ben q̄n diga
no.men. Quel meiller es ses conten. El ien
ser quei mon se mire.
Es ieu sai rien dir ni faire. Jll naial grat q̄
si ensa. Qa donat econoissensa. Qeu siu
gui echantaire. Eior qan fatz daunen. Ai
dei sieu bel cors plasen. Neis de bon or cōsiur.

Peire Vidal.

XIIIJ.

Nuls ni ielz ni ploia ni faūg. nō uollō
deport ni solaz. Que lescars tempz
mi par clartatz. pel nouel ioi en
quem refraīg. Qe iouel dōpna ma cōques.
Es ieu lei cōqrier poguel. Can la remir tan
bellā par. Que de guiz cuig adef uolar.
Mais lausdorz com pren en
laraīg. Qel fers entre quel domeiatz. pu
es roma mainens epuiz. Sos qi tēga ni uen
ela plaīg. Qaur ual mais dautre cant aps.
Tor autre ral usagel es. Qui iouen dōpna uol
amar. Que molt uen la deu adomeiar.
Alusaiem rene de Galuaīg. Qe eū nō so auē
turatz. En mes forz tan deuos toz iaz. Qeu
pnc ecōquier egazaich. Es mos afars maīe

gues. Daiso de qem son entrames. Amon em
pi sel doptar. fem tot lo mon sopleiar.
Ab pauc de foc tomp laur esmaīg. lobri
ers tro qel es esmerat. Dom lobra es plus
bellasatz. p q̄ so lones maltratz nom platz
Esel fos damor sen pēes. En lei siai emi sesps.
de ben ou il pogra tantz. Qaf nos deu desep
ar.
Ab bonas dōpna maēpaīg. eplatz mi ioiez
ebeutatz me cors gentz sai sonatz. Qaf ni
mi platz bar. q̄m negaich. m q̄ trop li dzur so
Car mes qui en sai ben mil dos o trais tres. Cō
por puer uilans cōtar. ab sal q̄ lo auzes no
mar.
Adrut de bona dōpna taīg. Que sia lauzes
menbratz. Ecorres emmesurat. Eqe trop nos
treball nis laīg. Car mors ab tra nos faliet.
Que mesura damor. fruz es. Edrutz q̄ alon
or damar. deu sab gual ira retenar.

Peire Vidal.

XIIIJ.

Nuls ni ielz ni ploia ni faūg. nō uollō
deport ni solaz. Que lescars tempz
mi par clartatz. pel nouel ioi en
quem refraīg. Qe iouel dōpna ma cōques.
Es ieu lei cōqrier poguel. Can la remir tan
bellā par. Que de guiz cuig adef uolar.
Mais lausdorz com pren en
laraīg. Qel fers entre quel domeiatz. pu
es roma mainens epuiz. Sos qi tēga ni uen
ela plaīg. Qaur ual mais dautre cant aps.
Tor autre ral usagel es. Qui iouen dōpna uol
amar. Que molt uen la deu adomeiar.
Alusaiem rene de Galuaīg. Qe eū nō so auē
turatz. En mes forz tan deuos toz iaz. Qeu
pnc ecōquier egazaich. Es mos afars maīe

Peire Vidal.

XV.

Tan mi platz ioi esolatz. damei hon
ratz. p q̄u faz tal chanson uiatz. bons
reis q̄ pe capūdatz. Es in demandatz.
Tan souen p qe chantatz. Car es enoiz als mal
uatz. Egauz anos en uezatz.
Es sapzatz. Si eu fos amatz. Qui naucrer.
ebāmerz pzatz. Qar mal q̄ son malmenatz.
fas meraullatz. Qaor ab uns sonetz dauratz.
Enomen ual amistatz.
Es fos dalgatz. bon enseignatz. Qerre naiatz
pietatz. Vos lan cōseillatz. Que destruz so
ecochatz. Adōp es gardatz. Qom cor enoma
uiatz. Qar tan tatz etoiz epecatz. Er si eu
mi or desesperatz.
Mielz pagatz. soia comnatz. Si bars embla
tz. On fos datz. Qieus autreiatz. Enō uo
uol q̄ men q̄matz. Qnes tos mos gratz. Qe
ben lei mal mer gratz. Qe souen fai cobe
tos. satisfar si plus enseignatz.

Ab uſ datz .menuz. Qam uz plobatz uoſ
arichatz. oſaluestratz. 7 eſcaſeirratz. Cuoſ
ramier uoſ gleatz. Que pieſ auran con u
uatz. Qui hom iouef ſenatz val meuz que
moz ſoſrratz.

Peire vidal.

Ochantar mera laiſſaz p ua epdo
loz. Car del contr mon ſeignoz. oar
poſ uei cal bon uei plaz fami troſt
una chançon que portom en arago. guil
lemf enbaſqelf uomeuf. Sel ſonf loz par
baf eleuf.

Eſeu chan com omf foſſaz. poſ mon ſeign
na ſaboz. nom tenza p ſozdeioz. Oaf
chanz quel coſf meſ uiuaz. delei on anc
uo ac pio. Cem ſera deſeſperio. el par
truſ eſ me tan greuf. Que reſ noi ſap maſ
que deuf.

Truz ſoi 7 enganaz. Aloi de bo fiudor.
Canr om li ten afoloz. So dom degra
eſſer luiuaz. En aren tal geerdon: Com
ſeel qe ſerf afelon. Oaf ſe der enan ſui
ſeuf. Ameinz me tenc que iudeuf.

Atal donam ſui donam
ſui donaz. Que uiu de ioi edamoz. E
de prez ede ualoz. Onr ſa fina ſiberuaz. co
laurf en larden carbon. Cenr moſ preeſh
ſap bon. Dem par qei ſeglef eſ meuf. eql
reſ teigna moſ feuf.

Ochan ioi ſoi coronaz ſobre tor empador.
Car de filla de emoz. Oe ſui tanr en
amoraz. 7 ai maſf dun cordo. qe uauran
baudame dom. Qei reſ ruiatz ab pertenz.
ni ab uoſf ab aguf.

Bel ſebelin ſaur eſon. 7 am p uoſ alion.
Oaf car la ui raſ ſo biruf. p qem eſby
mariz egreuf. La lobam diz qe ſeuf ſoi 7
a be diere enuſſon. qe p ma fe meill ſu
ſeuf. Qeu no ſon dauurui ni meuf.

Peire vidal.

Ben uiu agn doloz. Qui pr ſon bon
ſeignoz. Qeu ai pdur lo meilloz. Car
moz pogeſ auzir. Cenr no poſ mo
rir. ne uoſ dreiz com ſauuia p ma uida
guandir. Oanei en ongania. Al bon rei nai
merie. On trobei bon abric. 7 auria ſeſ or
trie ſeruidoz 7 anne.

Er auria gran onoz. Se ma p ſeruidor.
Qeu poſ far ſa laiſoz p tor lo mon au
zir. Eſon piez en amur. Oaſf dautre qel no
ſia. Cenr me ſap tauzir. ni mac bella paru.
Oeinz ne piez maiſr cui ric. mainerr
ab oz mendic. Edirain toz qeu die del fil
delodaic.

Re nonama ualoz. Qui uoſ creire trai
zoz. ne ſerf galiadoz. Eſaoutar ne auzir.
Qe ſeru fin ioi delur. Ebarſſon coreſia.
Epoigna de tenir. loz ſeignoz chaſeudia.
Caleranderf morir. p ſon ſerf qel tradie. El
rei dairr feric. demorr ſeel qel nourie.

Per qeu noill ricar.

Oaſf de grauz edamoz. Co duirr noſ per
chauzir. qeu no uoill mainetia. Donr era
gen mazir. nim digan ulania. Oaſf amle
i qem tndie. Derſ lora qeu lauic. Epoſf
tan ma belie. moſ coſf no ſen parie.

Que roſa de paſcoz.

Sembla deſa coloz. Eluſ deſa blanchoz.
Ecan la uoie baſtir. deuf imeſ ſon albir.
Quen re al no laiua. Enlei uoie reuenir.
Amoz an diruderia. Cuſ eſgarz me forie.
Dom ae poſf no garie. Egura can qe tric
ieioie oanein.

Alaema nop uoſ die. Dlan croi 7 enic. qe
de noſ uoſ chauzie. Cauuſ amer niuſ
ſiuc. Chanchonſ uaten par uic. al gran

de bo espic. edill que nes tric. de far ior
ionon tic.

Qvanchonf ua dir qeu die. al ver peire p
nic. Qe be par al espar. cal fol grasf
Cen cillic.

Peire vidal.

Mor mel ben ebel. Can uei de no
uel. la foill el minel. E la freica
flor. E cantoill augel. Sobm la
uerdor - Cill fin amador - Son gai pamō.
Amaire dreiz fon eu. Qvaf can fon li mal
ver greu - Qeu na soffere longamēt lon
gamen - Cum paue nai cangat mon sen.
Pero be bon fin.

Ain defin talen. amor e iouen. Eior
can mef bel. Cabioi longamen. Vio en
nouel. Col firuz el ramel. Can cuuo la
ueei. Qe un non ei ai fueille eflor. Cen
re cor lan enuerdeic. Et en gmig emmel
p queu. nofinr re ḡm fia gieu.

Com queill fo gieu.

Amm ce p feu. lagenger deiz dong. Qbel
meilior fen. Car entorf be qeu. la am
defin talen. Si qen men iouen. Epuo
uel banef longamen. Seraima le feu ieif bel.
Gai radieir e ivnel aler defin amador.
Ca cor fon ei en amor.

Ben aurai damor fu
oille frug eflor. E tom eidor. Sanc
ref men fo greu. Qe p amador. Qe re
p lo feu. Epe li pdeu. Qll esgart cū eu.
li aurai ftat de bon fen. Cane nō cāgei
mon talen. ni nō am flor ni rarmel.
Qvaf p lei m can daucel.

Pluf gaif qeili aucel.

Semm ill el bel. Cim deiz baif nouel.
Qe de p amor. Cane dairre rmel. no
uole eu iur flor. ni fruit niudor. ni
Ane amador. ni uiz quif cangef pluf
greu. Epuof elam re p feu. Serimmal
len mon iouen. puoif ueiz fi nuu lō
gamen.

Mef ai lougamen. Qon ei emon fen. Ei
far fon talen. pl' qen can daucel. per
lei am iouen. Eior can mef bel. Caiff
renouel. Col firuz el ramel. Can puof ir
far pfamor. Ei nō defir aurra flor. Qvaf
calei plaga p deu. Qaen fenrf fia ill ieu
Que fof om fin en.

Noill deu cer gieu. Si falien alfeu.
Que molt lougamen. Ai eftat p deu flor
al fen feu. Et fi p talen. pere cor mon
iouen. pauc me ualrau chanr daucel.
Qvaf la madona fof bel. Ten me po
gram iidor. Ci fon ieual amador.

Sobrafm amador.

Qyance be damor. Can fembler la flor.
Cme pluf nō ac en. Com ren en uerdō.
Can ror lal mef gieu. Sfai bergal fen.
p amor de deu. Ten me per longamen.
en ualor ren iouen. Can e nouel e nouel.
Com bela flor en rumel.

Nauerna de bon fen.

Vof ai eftar longamen. Qvaf e rami
renouel. Com bela flor en rumel.

Peire vidal.

Pluf quel paubref em rai eine ef
ral. Qui nocaf plang finor fagur
dolor. tā re qe rorn nō emuor alfe
ignor. no mauf plangner dema dolor. nō
tal. Ben dei doler cor cellam fai orgoill.
Qe folamen alf no defir ni uoill. Qe fi
ualf ref rō lauf elamar mer. E al paor
ai eadef fen nou de me.

Affi com cel que gardai uiuiral. Qui
fembla belf cōma la refplandor. Can
eu laf gare nai alcor tal dolchor. Qeu
men oblir plei que uei aival. Ben: bar
amgaf ablaf ugaf qeu cuoill. Car una
uef eu fon veial capdoill. lembler un ba
if don era mi fdue. Acū mal uiō quizo
cama noue.

xviij

xviij.

Si deus mauir peçar fu criminal. ova bel
la dõna car nõ socor. be sap ẽn lei bran nõ
or ema mor. Si que nõ penf de nuill altre
iorn al. done ꝑ quẽ sona ti gen ni ma cuoill.
Si pro nõ re decho dõ pl' mi doill. Eandam
dõf ifli longar defe. Ane fofrirai ghocu fo
feir ane fe.

Que fofrir taig al feignor natural. lof torzel
dreit el fen ela foloz. Cã giru por hom d'
guerra auer honor. pof qef fe bnir. faidz
defon logal. ben foi faidz fi defamor mi tu
oill. nomen tollraz anz lam pluf qen nõ foill.
Ecenpiã uil fi damar nũ tefe. nõ odeo far
que ꝑ amor maue.

Qaiflim a tor madonen fon cabal. Qe fim fa
mal ja nõ naitra petor. Qei feuf plaçerf
ma tanr dolza fabor. Qe gef del meu nom
temẽbra nim cal. nõ ef nuilf iorf qu famor ei
cor nom bruill. ꝑ can tal ioi eũ la ueio mi oill.
Ecan mof torf penfa defon gũ be. qel mon no
uoill ni defir alnza re.

Sabez ꝑ qoill port amor tan orai. Car ane nõ
ui tanr bella ni gen ebor. ni tan bona dom
teing a gũ meor. Car foi amirf de dõna q̃ tan
ual. Efi na uei qen femf abinif defpoill. oe
ill; mi ftamoil feignor de iflidoill. Qui manre
p; qñr alenr fe treue. Eñ fai pluf maf ẽtry
nai ganfie.

Alf quanr reif de fpagna eita mor mal. Car nõ
uolum aũ paz entre loz. Car altra men fon
ill de gñ ualor. Adreich efnune ecouref eleial.
Sol q̃ de tan gẽ efo loz efuoill. Qe uir efan
loz gurenalnz fuoil. Conf̃ lagen q̃ noftra lei
ne ere. nro q̃ fpagna fof tota duna fe.

Belf cathaz feignez ꝓuof mi doill. Car uoi ue
ear midonz nõ ue. Nauẽrna cutam de bo
na fe.

Peire vidal.

S'im laiffama dechantar. ꝑ nebanll ni ꝑ
affar. Ben leu diman laf genz. Que
nõ ef aitalf mof fenz. ni ma gular

dia. Eir effer folia. Oraf beuf puofe enuer
uinar. Que maif tan nom plac iouen; nipz
meaualara. Ni dõneif ni drudaria.

Seu podia agũbar.

So que ma fuir comẽfar. Oref fobrel forz
talen. Alexandref fo nien. Contra qeu fi
ria. Efi deu plazia. Que men deignef aiu
dar. tal feuf uenaif monumen. lõgamẽ nõ e
ftaria. foz mala ferua feignoua.

Hom nof deuria tardar.

de be dir ede be far. Tant ell uida lleif pfei.
Cel feglef nõ ef maf uen;. Equ pluf fi fia
fin maior folia. Calamor pof hom pruar.
Com pauc ual aurf alf mainẽz. ꝑ qf folf q
nof chafina eno reingna en corteifia.

Maf tanr ai de que penfar.

Queu no pof be dehuzar. Toz mof homa
penfamẽz. po bof comẽfamẽz. Oofira bona
uia. Qui no fen cãbia. Oraf eu p folbre foz
far. Cuiz deif fẽlonf meldrezen;. Eu breu re
obrar fuina. Edamafe. erubaria.

Tant ef dolfa ꝑ amar.

Ebella p reminar. Eourtefa conoiffẽz. Si
calf pivf 7 alf ualen;. de bella parla. Que
fe uerdreia. El mon nõ auza par. Oraf fa
ri; matalf milf couen;. Que fiin fol ma ten
dia. Eboir egarir mauna.

Queu nomanf defefpar. Alei dun ni fiac
auar. Cui fobra aurf 7 argen;. Eeuida
cur ef mainẽz. Cauref deuf nõ fia. ꝑfa
manenza. Cauerf lo fai renegar. Oraf qan
uenrai uinamẽz. Car edprana fa froma. Elẽ
tan ela baufia.

Peire-vidal

Ouf enfia gruz; quel firmef reif ef
genz. efanf edeleichof. ꝑ gen cobẽ
elanfof. Galaf 7 abgaif fof. De que
mera requis. corroz of emarriz. Oraf la fea

salut: nos a tu: enbiu: · E tornar entouen.
E non ai emon talen ·

Car de bona rau: · Es bos arbres issic · El siu
u: es cars ebos · 7 eu tau amo:os · E dol: esabo:
os · E eu tu:n amo:os · Vas dōnas echauzit · Tā
q̄ no:als mau: · de q̄ siu plus tensiu: · Que su
os ni fers agu: · Car dom men uoill men piun
Cus no:las me defen ·

Bon traing qeu siandi: · Que tals dōna me giu:.
Que la gensor qane fos · Que sas bellas fins
fos · Esdi oill semblan o:gueillos ·
p que mos espi: · Es ablei remansiu: · Dom me
siu retengu: · fo:s de tor marrimen · Can sofle
lontamē ·

Ioien: es mal baillit: · Epre: tenc ptau: · p col
pa dels bauos · Car uezem los gaisos · E ainē:
7 o:gueillos · Els cozres escarnit: · E dōnas ecba
ti: · Can los mau: pdu: · plo:an ab oills illi: ·
E volt descausidamen abdoble faillimen ·

Abels cozs gen balit: · de
to: bos aips cōplit: · Dom naillim ten auos ·
humals enfolliros · E destrei: ecochos · Si com cel
qes fer: · Damor el cor qem di: · Qem renda a
uos uenc: · Donc sino fai: aiu: · Vo:t aime:
causimen · Vous estau gen ·

Per flacs rei apostu: · Es bos regnes del: · Car
plaig sas mellios · E plorals autrui dos · E
siu: sola: dels pros · Ereis puois uiu aun: ·
Val mei: q̄ sepeli: · Qas eu siu car tengu: · pels
meillo:s ecregu: · p la cortesa gen · Cus cōtral
dirt nomeinen ·

Per so siu gen. Conmunars enbro
si: · Cabme es angos · E castel e leos · El tal ē:
tres nātos · E les castel establi: · On p: es gen f
ui: · E o:nat: etenli: · Si q̄ dels abatu: · flacs
an ars cor deuen · nō ai nuill pessamen.

Peire vidal

Seu fos en cort on om tengues dreitura · ·xvii·
De madōna fi:ot ses bone bella · Qe clame
rai qa tan gēn tort me mena · Que no mā
ten pleu ni coumensa · E done p qem promet
so que nom dona · no ten pcar ni sap que ses uē
goīna ·

Qualgram mals · quem fos alprim esquia · Qels
tengues en ai am greu rancura · Qar si ofai
si com cel q̄ cenbella cap bel semblans ma mes en
mo:tal pena · Dom ia ses leis no cre auer gaīē
sa · Que nuila fas tā bella ni tā bona
Autres aissi es cortesa ecausida ·
Qar mal ofai · qar emondā sabrina · E pieds
me fai eges nosen meillo:s · Que mals de den qan
dol enlla massella · Qel cor me bar em fer que no:
trefrena · famo:s ableis 7 ab tota prouensa ·

Car nō uei mō namier de
marsella · Si tot me:ueill mos uuiures nō es iu
da · El malautres q̄ souen reallua · garis mōr gre
u auis mō fisos mals dura · Donc son eu mo:t se
nass renouella · Aqueis dels qem tol souen
lalena ·

Almeu semblan moir launu tart oquesta · qr
nulla dōna pe: nosa cossella · uer son amic
7 on plus lai fiuda de mon poder eula mop plus
ombrina · Eqiar tā lam ben soi plus folaina ·
qel fol patire qal bel puoi chamella ·

Mals uencu: es qui amo:s apodera ·
Apodera: fui qanc madōna ane uista · Car
negun autra ableis nosa pareilla de p: enner
ab pesa ōphda · p que soi seus esem tā q̄n
una · Esi nom ual er to:t edesmesura ·

Chanson uaiten ala
ualen reina · En arragon · Car mals reina ue
ia el mon es inai maina quista · Enō mop ma
is ses tout eses coreilla · Qar il es franc eleials e
pveida p tot as gen 7 adeu agradia ·

Car los reis sobrautres reis senansa · ad atrai re
couen atals reina ·

Bels castias uostre pre: seīoria · Sobre to: p:
cap meillo:s faichs senansa

Mon guiannar sai deuf en auierna. Quar om
tan gen nom dona ni geivia.

Peire vidal.

xviij

Auistar. elassar. Sai tant genr moz eson.
Que de cur ne trobar. hom uen om al
talen. Quant ai bona rizon. Qui sau
ca auinesi. la bella de cui son. Cui seu fel mos
pleizon. uos lei oracion. Can la ui. sifen.
Gron conirge gloron. Quadel poig en son
pro. Enō fai simal nō. Qui me uol eno sap.
p que. Qui quar sōl am mais leis q̄ me.
Assaz par. Que loignar.
Qeiuol desa reion. Quan passar. mes
mar. p̄ q̄u lan ochaison. Enoi ai sofrech̄.
q̄l fai. de cor fi. tan q̄n poc abandon. Cane
nō aic grazidon. Qui q̄ñr un pauc cordon.
si agui. q̄ū man entrei ensa mazon. Ell base
i alarion. la bocha elmenton. So nai agure
nō ai re. Eloi toz moiz sil plus tere.
Espar emurar.
me fai cū a berton. Cane lamar. nul hon
tar. nō mes en gerizon. Ans fidel me pdon.
me pr. dentil qui. oiagui faz tuit re don.
q̄l bos vuis daragon. fol entuz. Edoniel q̄ō.
me faidi. souf afi. q̄ñt nauch dir bel re
zon. Gauch entiers me somon. Qen fassader
chāson. Qui tant la uoill cla cre ia nei
deb turbar mala fe.
Sospuar esplanr me fai manta faizon. ale
grar. echantar. degres meills sil fos bon.
Qui cui ma dedmgon. Qelam di mal eri.
als altres deturon. Em fai oill deleon. pai
tal faillizom. fez dem pelegri. Cane ro
meus denizon. Qui tūr forza ñ fon. Equi
drich endespon. Toz hom devpchaslar q̄
ben ans q̄l seignier trop lonial me.
Abrāzar. cenemar. oc fai com fiel carbon.
qant lei gar tant uei clar. Sol oill e
sa faison. Com nō argarison. Sim delic
nim cambi. damar lei abaron. qtom tē
ensa prison. Amors. q̄ Salamon. Gaui. au
autresi. uenquer el for sainson. el mes
en son grellon. Qane nō uol rezenson. no
q̄la moiz ep tarde. aestar mer ala vace.
Pos pauzar ni finar.
no p̄ sai del del tron. ni deing guidar. q̄ tz
nar. men uoill adespon. entrarle e uoion. a
tapi. p aqui tuill marsel cōpugno. Solf a
nar pel canbon. q̄uel salo daron ni bei. mes
fmain. lauzeng egloton. man loignar del pāo.
Tont ai mon cor felon. endiegomans non
au ni ue. Qar mū car amie pr desi.
Malastre del tidon. qui amie dauigno. me
seler tant malamen ame. p que nauer
na nō ue.
Mas atripol madon. Que q̄n laisse bawn.
Caco fiz 7 el lo tere. Enol laissa pter desi.

Peire vidal

Qeis amies carl uien sen uas uos estu
us. Quem torna dalnos tramer de
sal flous. Enecz feurier qes la uinaz
palecus. Efuz iuuernsque nos er agradus.
Donel pois hūep son alueslre uoler. Benes
chatius ebes uol deschaper. Sei q̄ nous sap
onmr ecar tener.
Plaz me qant uostres tres seignorus.
Que qant aug dir de uos bonas lauzes
Com als anciens qan salegron pels nuus. del
contes tep q̄ uezō apanr. Enoill uos tan
bels amies carl uezer. Capenas pose la
t mos oills retener.
Car se mes entres zilos anauz. tā
onnuz plaz ni tan rica. ualoz. ma
ores ertchailli edoloz. Qui dunal re
nos facha nuills esquus. Sennuol gen
nō po tres prez caber.
sole 7 eull pfa per
com nos deo temer.
Del uostre dan amies sui molt zatuz.
Ecar nom fai madona nuills somes. e
destreig me tan la soa amors. Ceu cuiz
meur cōsiros epēsiuz. Qui lala mei pos

nom deu eschayzer. Epuis nom pos demon dau estener. Ar son eu sel qem mi nō ai poder.

Es sin paier alas almas esquis. Eñ uoill sel bes eram uoill sas onors. Dont nō deo ges noisser sa grāz ricors. qaur pos mac tor nō fui uas les amtuis euanz lā mas de bon cor edeuer. Qe de te mas gauz euer nō esper gmuz pechaz. Er si torna eno çaler.

La grāz ualors es prez nomenamtus. El doz plazers qen amar se lia sors. so germaz pels malastruz traichors. Qas poi remas lo mals cems el fals bruis. p q̄ deuez nō deseruis aue. cambas enseignas fui deus mais ualer. Qal gmt deseels q̄ fan mon cor doler.

Es uuu men lai on fu mozz cuius nostre seīgne p nos toz pechadors. Elocoram la soa gmuz dolsors. Si cū el fil ecur eue mas epuis emlais fuire de tor lo seu plazer. 7 al bon rei dendeus forsa lezer. Cans si posca son bon pz mantener.

Hauuerna uarnar eremaner

Per queu ab mon gmr mestem. se qeus dei auz dema gruisa qen qer nolagu enquisa. En po nō ec tan gaia. qe oima us mal no traia. Si tot sel mentonia sol daz. Qel cors qes plens dazuramen fai be faillos boca souen.

Mas eu aia uers qill em bona ede bella gruisa. esa boca gen aprisa. En parlar pauula gaia. Vas bo prez fin a uerma. el seus genz cors. Gen formaz denseigna menz edes beuraz. Cane on nō ui tan aui nen. ni ab tan bel ensoignamen.

Mas or es esquiu fera. tornada de mal gruisa. p qe lespansabilisa. On so ma uoluntaz gaia. pois norll plaz bes men eschaia. prez me de mort tant uiu. Qas cems sai be qes iuz. Que diable son sa paren. cals seus dona peior tormen.

Toz temps li uolges.

blasmiera. lei qe nō mes dauol gruisa. Qañta mentonia ai ia aissi. en blasmā madona gaia. Dom es naisdes qeu mestuna. Trop me part de samor forsaz. po pois uei que tan li plaz. par traimen sinal bo namen. 7 iuu mon meill enqueren.

Peire Vidal.

.xxv.

Amors pres son dela bera. Car mes tan de maia guisa. qeu cui mas ses cōqisa. la meillor ela plus gaia. del mō mas noill plaz qeu laia. p qeu morai desespaz. Amors 7 er tuz e perdaz si dagst nostre beuolen. nō auez calqe cuzimen.

Ia seul saubes nō ameia. Que uen p zes dauol guisa. Qer ha maualun tat prisa. dill qes orgolloisa e guia.

Vas me 7 am pres en uai laz. Que ioi ni deport ni solaz. dau tra noia donec iauzimen. ne de lei ioi no aten.

Peire Vidal.

.xxvj.

Ges car estruis. es bels egenz. non sui iauzenz qe marrimenz. Qe ue delai. dom solia uer mon cor gau. p qeu prez pauc abril emai. Qem mer ene çaler. Qim sel emar cour ten. Esseu pt las bonas chanzons. los bels diz nil aumenz sons. Qeu solia p amor far. no sai de qem deu alegrar.

Ane uaz ne uuus en oill frus couenz. ni mandaiz. mos cuis trop lenz. tornei sai. al seul bel cors seroana clar. p qe

ven lauſſengier ſauar. qe ſon deus vos
nas doler. lor bataſſar edeſchaçer. Quill
me fon cõtrariof. mas eu ſoi del celar gig
nof. degneiſſer mos prof ſom par. Mas ozar
ſof ſiuol trobar.

Ane nõ ac griuf. tan malſ talenz. ni tan conſ
ſenz. Segon paruẽz. Cõſeill qu̇ſai. ꝑ qe
nai dol. ẽ eſmai. Tal que ꝑ paue los oſſif nõ
trai. Can lauei em fui temer. Qe neiſ par
lar noill auſ plazer. Edonc̃ ſoiſ mos plaz
noill eſ bof. ẽ ma gna. Com ſane nel nõ fof.
Qeu nola poſ de re foſſar. mas eũ de be de
edamar.

Pero deſſ nuſ. edelaſ gen. Ai dir lauſ au
nen. ꝑ lei gem fai. al piez gem por. ꝑ qeu
dam. nõ re maſ be. car no poiam. car ſeu
li pogeſ mal ualer. Si deuſ me gar demon
poder. li fon ru. maiſ. ẽ orgoillof. mas nõ poſ
eſſer poderuſ. Cab un nr. ẽ ab un eſgar. oc
fai me meſeſ oblidar.

Domeſ eſquiſ loſ parlamẽz. Cun na feiramẽz.
Si que moſ ſenz. fuc adeſmat. Que dieu
ne maſſon nocnal. Epuoiſ nõ ai cor ſo
ler. Cõ poſſa ſ. ar mi ei auer. Qu̇ de
lei nõ ai bel reſpoſ. Anz can auz dir diz amo
roſ. ll fiz qe nom uol eſcoltar. Gardat com
me dei eſforſar.

Maſ omſ amuſ er greu mainenz. Eman
damenz ab cor ueiai. fin finſ diuz mai
nenz. Can feſchai. Equi pren ſo cumoſ lia
man. Si tor ſeſ paue ab meill qeſ per. nõ por
faillir caſon plazer. noill en uengna eieſ
gerdonſ. ꝑ qeu lau laſ onorſ eill doſ. el col.
elſ manz qem fez baſſar ſil q̃ ſap ꝑdonſ e
mendar.

Nauiera moir meſ amar. Car nouſ poſe
remmar.

Signer nagoz nouſ ſa lauzar. Qaſ douoſ
dauir mon chantar.

Peire Vidal.

xxvij.

Bavon teſtiſ qen cuz ſo meſ. ꝑ ſaluar
creſtiana gen. noſ manda tot comunalmen.
canem cobrar lo ſanc paeſ on uene ꝑ noſtra
noz morir. Eſinol uolem obezir. lai on fam
ran tuit ſi plaz. naturem maint eſquiu re
trach.

Quel ſaint pandiſ q̃ ne ꝑmeſ. On nõ a pena
ni troam. Nolra lunar moir frãcoiſ. Acelſ q̃
ran ablomarqeſ. Oltra lamar ꝑ deu ſeruir.
Eel qui noi uolon ſeguir. nonia neguſ bruſ
ni baiſ q̃ nõ puoſca uer gñr eſglaiz.

Gueiaz del ſegle caſſ eſ qe qil ſeg pluſ al pe
ti ſen p̃n. ꝑo noia maſ un bon ſen. Com
laiſ loſ maiſ eprendalſ beſ. Que poſ lamez
uol aſſaillir. negunſ nõ por ni ſaup gan
dir. Donc̃ ſoiſ tuit morrem atraſſ. ben
eſ foſſ qui uiu mal ni laich.

Tot lo ſegle uei ſobre preſ. demau edega
liamen. Eſon la tant limeſcrede. capenaſ
regna dreiz ni feſ. Que chaſcunſ poigna en
trair. Son ſeignoz amic ꝑſei trichar. ꝑo ill
truchoz ſon auſſi traich. Eñ cel qui ben roſ
ſeg ab lau.

Catalan ẽ aragoneſ an ſeignoz honrat eua
len. Elnr. eſtranc econoiſſen. Epro eſau
econtreſ. Gaſ trop laſſarem maneſtre. Soſ
ſerſ an dõ baiſ ẽ adur. Que nous eiom ſtan
en agaich. De far encoir dan. ẽ penaich.

Rei auuir ꝑz meiz q̃ pageſ.
Can regna deſchauſidamen. Eplaiz cho
q̃r alne deſpen. Epr cho qel paire cõqeſ. a
raiſ reſſ fer ad auar. ẽ en lair luoc aſebe
lir. Eun aguſa de cõtraich. ne no p̃n ni
dona garnaich.

Dona ſim tenez in deſeſ. Eu de ten al nõ ai
poſſam̃. Qaſ de far uoſtre mãdam̃. Elen
grat ſuir uoſ poguеſ entrel deſpoillar clue
ſtir. Jamaiſ maſſ nom pogna auenir. Car ue
ſtre dir euoſtre faz man ſabor de roſa ede
maich.

Reſ dluon ſen eſ mirir. duez honorat ꝑz ueol
lir. can cel q̃ ſemena en gurmaich. Tempeſt
dumor abdoſz cõplaich.

.i.

Gauselm faidit

O gens cors ornatz. Complitz de gentz beletatz. De lei que plus magenza. Equi mais mi plaz. On el plazens solaz. Esfranca umilitatz. Edoscha captenenza. Egaus prez prezaz. Qui fa chantar soven. Sel cho qui no consen. Que uuan sia tauzitz. Sauer ioi plazen. Ni de lei nō aten. Qui lenuei el delire. Qu del seu bel cors gen. Sel autre tauzimen.

Pero aicho lim un afar son mandatz. E sis uol por mauciu. Qeu neil lim defen. Pero ben mes parsen. Que fos plus dauinen. Car li so franc sdfirre. Elam finamen. Que fos fa uolontatz. Qeil plagues mantenz. Si cadocha par uencha. Qyen fos ioys donatz. Anz que fos cen cōpratz. Qenatsi sel faillencha. Fo ualdos el gratz. Eren doblet doblatz.

Epuois auzitz. Eays en amoratz. De fina ben uolencha. Sim fos be pagatz. Qyas y uilas bauatz. Delf fals ꝑgadors fatz. Anc mes en mes arezenza. Enail en cōpratz. Cels qatro finamen. ꝑ qu prec dolcham. Cadons cau fui fuiec. Camar leialmen. Calmu galiamen. Endāpnage nō uuc. Cadrcit uuciamen. Er uatz finalmen prim.

Car dun faillimen. Regno uilanamen. Dinas ꝑ quem nazuc. Elas en repren. Quel tua druit ualen. Adreit ni conseis sen. Don pose om gran be diue. Sieu er longamen. Car tenguz ni amatz. Ou us mal esseignatz. Ab grun desconoissen ça. Er seigner clamatz. Senes tota ua lenza. En atr loc pochatz. Emanierf epruuatz.

Tan nes prez baissatz. Qem fora plus uuiz. Qyas ꝑlei nai tenēza. En tene afrenatz. Aeut nō plaz foldatz. Ni fuiz de finesiuuz. Ni malnatza entendenza. Ni auols p̄zatz. Tan mal quē nespauen. En aimeinz dardimen. Plei cun be consire. Son aforrim. Si mes noi deissen. Trop ai de que sospire. Qen als nō entendi ai lo cor nil sen.

Per ca eschen. Cobri mon marrim. Sai demon dan rire. Amorosam. Esaguer ar tausen. Saubiui celadam. Enuir ieu diue. Qen luoes y un cent. Val gentz mi ters assatz. plus que folla iuuz. Emais genta sofrenza. Orgoills esbaissatz. Qe u nai uist cho sapchatz. Venir mant es cuçencha. De tes dos ontatz y gen sofrir enpatz.

Don abfina beutatz. prous edegū ualen za. Namaria gratz. Dos es aicels do natz. Que segon ma entendenza. Dos uei acordatz. Toz los prous els maluatz. debeis dir ontatz. El beis dic es uertatz.

Gausbert

Toz mi cuget de chanchos far suf frir. Er abluuern tro ues calen da maia. Er era uei q̄ nomen puose requir. ꝑ ma razo qui tot lorn es plus gaia. Ep ioi can de mon plus auenen. Edeson p̄z cades pogat enan za. Car sai euei conoise sel doptanza Qen deu esser plus gaia ma chāços. Cā uole nil plac q̄ sos beis noms sitos.

Ves madona soplei

uotas sazos. Quium nasquet gen al cor sel colp delanza. Dun dous esgart abdos oills amoros. Io iorn q̄m der sa ioie sel doptanza. Aquel esgart q̄ mi uet tan

dolsamen. Alcor que tot lom reuien
ema paia. Esap sol ollz ma fait cor
tesa plaia. Jli men sap monr cortesam
garir. p q̄ ioill dei conoisser eg̃zir.

En amor sd fermatr tuit mi cōsliz. Si
que nō ai poder qels sen estuia. Qeu
no fui fiz mas p far ep dir. Oi doz tor
30 qeill sia ben eill plaia. Cadel la eli
egranz thael liren. Ab bona fe. zab hu
mil semblāza. Egnuzis li la ioia el alegri
za. Qein der tū ferm q̄ nō tōp ni desay.
Dom en estan alegrel etoiol.

Nulliz hom no por sel amor fuir que
pivol. Se uoi entren enoia espanza.
Qel ioil damor es tan fil etan bol. Que
conq̄ qel nō el mail benenāza. Que
p amor tan om son coil plusi gon. En
tal om mail en esforza el nesaia. Da
uer bon p̄z ede ualor uenuia. Sin uol
om mail entalgar egarnir. Efar que
pivol edomar estuir.

Ia madona no cuir qez eu me uir. Ni
altra morl ia me tollla nimaia. Com
plusi esgare altrui dōne reuuir. Deigni
at poder q̄ ia delei mestruia. pr̄ncell
clain ep essleignam̄. Caia demi con
siuz enimiza. Ecar nō ue no sd teigna
pesanza. Quen nestuu tan pensiol ecol
siuol. Cadel treg̃ iol ollz del cor amdos.

moz leialmen mantener.

Estl fan tuit limeillor. aqui bol p̄z afa
bor. Oual li lauzengierl maluaz. an
ablor falsal amistaz. vol p̄z en auol tolor.
Equi uer dir en uolia. aq̄la medeisla
uia. uedē alf pluf delaf dōnaf tener.
De qūe sap mal car en puoif direluer.

Laf falsaf eill tẽchador.

Fin tan qil fin amador. an puoif dan
en lor banz. Cartalf el p̄iarf tornaz. cor
p doptanza delor. q̄ luf en laurre nol fia.
Equi pchol nenuia nō a fin cor damar
ni ferm uoler. Quamorf no uol ennāz
se del esper.

Mais una autal sarsonf cor. Que greu
trobom seignor. ni dōna don sia amaz.
Tor solf sel autre peiz. Esen albr̄ncadol
por. trobel leial seignoria. Bem plagru
caisslf tuing sia. Can diu amic sacor
don dun uoler. Cho qua lunf plaz deu
alaurre placer.

Damor agreu cor meillor. Que de ten
mas la dolor. Oye sent dom siui gali
az. Eges p cho nom desplaz. Nim fan
limal trane paor. Anz saptas q̄u amara
mair uolontiers si podia. chausir bon lu
oc. On pogues temaner. nim trobel q̄n
sanibel retener.

Mas uals segon letor las falsas eill te
chador. uol gra fossen adun laz. Ecba
seus fos enganaz. eill fin leial amador.
Elas dōnas sel bautia. Oranrengussen
drudaria. Que noif el graiz en amor a
ueier. Qel falf amaiz poscablo fif criber.

Uel mon ferrar en tal uiā.

Amon tesaur sel faillia. Edill changol
queill sap meill ualer. de muill autre qe
hom posca ueçer

Tanselm.

Tuit el qui aman ualor. Deuom
saber q̄ damor. mou largessa ega
lf solaz. Orguoill; 7 humilitaz. p̄z
darmas f iurf donor. Geng tener loif cor
tesia. Dūc puoif cho mou ben deuria. Qu
suf pugnar si bon p̄z uol auer. de fin a

.iii.

Tanselm.

Rop a pugnar amorf en mi delir

.iiij.

lonia fauson p̄quen en soi clamam · q̄n
ben aura en uiron deser am; · Cem fez a
mar tan fort sen eſmeſura · leis on p̄dei md
ioi emauentura · Cane puois del cor nō pe
partir las fam; · Esi una mains bes auigui;
denam; · Gwam; plazers dom plaing pl̄
ma ranaura · car pluis es gren malanāza
sofrir · Aeel q̄a mains bes ueia; rauisir.

Fair far sofrens quar nomen
pois partir. Eno fora rasons que fis am
am; · fos damor bas mi estes malanam; · Oras
amors uol cho p̄amors peiora · Que dreis;
es eū noill sega drechura · Edreis qel sens apo
dem malam · Er qar no son asos oriſtam;
En aura far semblam gram; tort ni · Se all
q̄u am poines en mi auer · ni q̄u ames aeles
gem fai morir.

Onc p̄ofa; al re noill poſt dir · Ainome
ual mos bos dis ni mos chans · Aes mi me
deis soi trachiers enuians · Gardai; cū soi ben
defolla natura · Qaesient que noia coūtura.
Ove fai; trop pes; q̄la nom fai mil tans; · Esi
sens cors ben fai; · eben estam; · Nom uol a
mar ges tant gram fortanura · Ni tant gra
cor nō fai; q̄ue mo consir · con eu medeis q̄
poing en mi tarder.

Damor fora mesura ses faillire · Que noi re
gnes malesa ni en tam; · Am; conēgra pois
lo nous es tan gram; · amors amours · amours ·
fos ses falsiam · Oras endreit mi es mer mala
enant dura · Car li soi fis humils enaciam; · q̄l
nom damor apdur el meus dam; · Quar si me
stau q̄ tres nōme meillura · Cū estai oel quis
ue en mar penr · Que no po uuis remaner
ne rflir.

baudeia · p̄ amor ensdn lengaie · Eſai me mo
rir denuei; · Car lei eu desir · nō ueī ni v
mir · Enō uolgra tan auzir · pero pel dol;
chan · Qel esparf fan · Effor; un pauc mon
corage · Em uau conortan · Gron cor en chan
tan · So q̄u nō cuidei far ogan.

Peu mas nuil alegrie · Nom dona nes q̄;
eu ueia · Conosc umon solaie · Ben es dreis
cailim nesteia · Em dig̃ auenir · Car p̄ fol cos
sir · laisser mō loi asauzir · Don soi en afan ·
Don ai me dan · Econosc emon corage · Car
estar estan · Qe nō aic loi gran · Ni ren qem
uēgues atalan.

Esi cor plane mon damage · Gos cors aelin
e sopleia · Vas lei q̄ a seignoraie · Emien m
ig̃ q̄ller deia · Cane nom poc plus dir · Can uēr
al partir · Qar sa cuma ui cobrir · Endis sufpi
ran · Adieu uos coman · Ecam pes emon cora
ie · Lamor el semblan · Apauc en plorar no
mauci car noi soi denan.

Midons; que ben mon cor gaie · pe ſcū cel
q̄ m̄ceia · Que no maia cor uolaie · ni fa
is lausengiers · nō creia de mi ni sarbir · Qe
u uas alreamuir · Car de bon cor laremir · e
lam ses enian · Eder cor truan · Queu nō ai es
corage · Con li fals drut an · Gui uan gaian ·
Peamor tem en soan ·

Ganson; de te fas messaie · Cuan ades esplet
a · lai on loi sa son estaie · Amidons; q̄ tant
que tant magreia · poiral li tan dir · Qeu
nuer de dezir · Esil te deig̃ acuillir · Qual
remembran · Enō tam tardan · lo gerier el cora
ie · Glamor tan graar · dura nuer deman ·
Car no laremir baisan ·

Ganselm.

Lo rossignolet salvage · m auzir q̄ ses

Ganselm.

semblan del rei tres · Cant lac uen
cur lempaire · Et fes tirar · Cam lac

pref. Sa chatete fon armes. Don el chamma
ual maltraire. Vezent la rota uiar. Et fer
plorual maniar. E quant om pluf ama
lamama. Can confir qen alegnza. eye por
mof maltrag torнar. eplor can uei loi ni be:
Alf autref em foue. Qui eu nae pro ar nō
aire.

Quen aral treballam te. Amorf pref engre
u balanza. Eren nō fab dir p que. Qual
car aren famice. Venc̄ fef deſeſpanza. Eca
nom tere damar. Qui del nom po encol
par. Tant foi fif leials amaire. De uof cau
nō auf retraire. Ni deſcobrir mon penſar.
Prodōna ab gen corf cortef. Can tem lo pg qn
uof ef. Elas granf lauſorf elf bef.

Pero nom deſeſpgef. Ni mef ſemblan ni uei
aire. Cen uof nō fia mcf. Cel uoſtre corf
gent apref. humil frane ede bon aire. Vei
al ual ne pg car. Et dous rire. el gen parlar.
Jous de gnā ſemblanza. Car nō auez ſem
blāza. Et monr ni debeutar par. A com te auf
ſi enfie. Emtol lardir em tere. Qui eu neuf
auf piar deme.

Que mante ſalof mauen. Eab tota fatta dol
danza. Dōna uof cuit clamar mce. Epue
if can mof corf uof ue. Oyelpr enō ai mbuā
za. Qual ſol deuof eſgardar. Enouf auf ni
ſai piar. Nimamor nouf poſe eſtraire. Ben
gnā mce pograf faire. Sim deſlez ſef demā
dar. Enuor nō ef tā paubra fef. Qi eu del uo
ſtre emdon aguef. Qi eu engnā nō mo ten
guef.

Pero anz qel brutz uenguef nul falſ lau
ſengierf rchaire. Lamorf q̄ euf ai conogu
ef. Ben eſtera ſieuf plaguef. De reconoiſſer
mon affaire. puef eu no uof auf piar. Ben
rie don me pograf ei dar. Senef tota mole
ſtança. Sieuf plaguef qua uoſtra omnia
za foſſem fait mei ſantar. el pl' laſ cā Reo
ue. Po ceu n cuit ni ar. Si euf enpe que mi
malme.

Gaſſelin.

Jamais nul temps nom por te fiar amīg. Vij.
Qem fia greu ni malf tratz ni afanz. E
tan mi fia em ualen focorf. Que laſ p
daſ me retraun elf danz. Cauza preſ adreg
p mon folage. Eſi ane iorn mi fef deren nā
rir. Er li pdon lo deſtric el damage. Catal
dōna fai mof preſ acuillir. Dom meſ mda
tor can ma fag ſofrir.

Mout me ſaub ien lo corf dautruf partir.
Ee aioſtar alei totz mof talanz. Jo iorn
qamorf mi fef doptan uenir. Vaſ la bella
don uf cortef ſemblanz. delf ſieuf beſ; oltz.
mirer in el corage. Si que ane pueif nō
puze uiur miiorf. Adone ſaubi q̄l oſſi me
ron meſaie. Damor calcō meuene frert e
calorf. Jouf econſir ardiment epaors.

Aquel eſglaif 7 aq̄lla
temorf. Qa finer ſimon cor ſef totz en
gnatz. Cane pueif uezerf dautrui nō ſo fa
boif. Ni tor cant eu auia uiſt enanz. Tant
la trobei fraq̄ debel eſtraie. humil entor
am liu fair edir. Carſi ma fag delaf au
traf ſaluage. Cuna el mon nō cobier ni de
ſir. Qaf ſola lei camorf ma fag chauſir.

Pero plei uoſt atorn ſuer.
Er eſſer bon 7 renuef ecomanz. Elor bon
pg enançar egnaſur. Er honrar la clauſā.
emof chanz. Salua feitar. lei q̄ al ſeignor
age. Cui clam mce ab bels placerf q̄m
ſorf. Nom ſi eſtorf car ſegon bon uſaze.
Deu hom trobar mar ablaf meillorf. Qan
on ef pluf nef pg eualoif.

Er ef nizof delf comtif amadorf. Qual gue
dekref en ueiof mal parlanz. Qen lora
mor nō ſeingnorin ricorf. Qaf un ſol cō

nō a en dos amanz. Car fin amors segui la ablor parage. Ei parnes nō deo amō dolur. Can q̄ orgoills tala podetate. Qual lus sigare uas laume de fuilly. Can po nun dolor amor tausir.

Ganselm.

A Ra conue quem conoar encamun. Del mal camors me fu soferr cun tre. Caisi mauen com eu pl' souen can. Ceu soi pluf gais ede meillor solaz. En aiegret mon cor can se uns ꝑ cho no lais de chantar nī briaf. Cadel ual maf. E en par pluf fil amante. Lel qui pl' gen. Sap far epl' souen. Cho qui ha ꝑz satung talouen.

E dous q̄ naue maf
changes tarpan. Pos mars ual hom cant es gais eçantare. ꝑcho que mi nar conssire tan grun. Quem mee naill eil die ren be nifaz. Can pes q̄ cill qui el mon pluf me plaz. no sap io fuf. nil desir nil pantaif. Quim tue en naif. Dolet cui nō ai gauc. Ni ceu no sen eu mi tan dardiū. Ce taill a uf diz mein cor amor uuuen.

Pero he ere qui l amors mon talan. Ecal pi hai q̄la nō fauetaire. Qen re esuigna mon mal mon afan. Caisi foien tuz esp̄ riesh homan. Sil forfes tan fen cor homi lian. Qem des un baif. Car die trop mi es laif. Que tan ries larf. nō cuch q̄ la mes elaue. Donc ꝑ qal sen. lam pos toi ū aman. Caisi cil pluf lauoill epechz men piun.

Ges nom recue damar
lei tan ni cam. Si tor noill auf mon fern ugler retraue. q̄ be conese cane re nō ame i tan. Cū eu fu lei des lora q̄u fui naz. E fen la am en fer ben en ganaz. Cane fof cas gaif. Vel lo meu no fa maf. Et slef ueraf.

fil franes edelon aiue. domui paruen. e ꝑ e tal aruen. Qualtres ales adef endon en ue.

Can mi souen dun auenen semblan. E dun esgar gem laup doichaū fauc a rlim. reame que noi gaf nul u dan. ni uir los oilh nil cor uef altre laz. Ili me maf ton nō ōtamf amistaz. Suen men fuf egnūf esmaif. Qual nō uaif tan fol bof so forcaue. Calon tazen simoz noū defmen. la fiuma aoz nan fuamen.

Ensa mee esbaue uaf on que man. Car uaflet pluf souen nō repaire. paoif no tol eomancha qem fin. Falf lausengier deu dau damor malua. Qui o deng uif sap ben emof coignaz. Eablof falf braif delf lausengerf sauaif. Cui deus ahaif. Se uif amors en eaue. etnūg esen. ꝑ qe fin fullimen. Dona quilf ere nulfama nuls omsen.

Ganselm.

Gin fora contra la fin. Qe mi dar duna dōna amors. pos ablet non rop maf dan. Qom fezel dalma pare serors. en q̄ la duose ma dolors. Qe ill dir der o desplazen. dolet on pluf nom ten. Qmesbar. Cuirat lo cor el sen. dun giu faif. ꝑ qu laif. lenrendemen.

Tan can la p̄ger chantam.
nō fo le p̄iarf maf folorf. ꝑ que uir de fer enan. lo cor ei chan. elf pes arlocf der tal on belrug cualer. Son euch bon fuch ualen. Ef de cor mon amfen. Rimef dar debon. gint ab ferm cōuen. Gef ot maf fi mirauf oum nefpauen.

Mas po li bel semblan. el gen; acuoillir. el doichorf. del seu bel gen riic aut p̄ā

el beiraz el freschi aflorit. Qel sobrel tomal
almuf florit. Iam fan amar tan temen. cãc
nosi auisei far partien. Oyon penfar. acor
dar. ab farin talen. Don mamuf mos cors
guif. Finn hardiñ.

Adimen ma mauf trop grau. Oyaf dopuz
nuffif clamorf. Can la bellã fofrel can don
me cree la dolcha faborf. Que de gren mal
ananchã ferf. Can li basei dolchamẽ. Son
bel blanc col coinen. Mondeir dolz cognar
puadarñ. Adone fraif lo dolz. oyõ martrim.

Can son sei fuich ben
estan. Que tot labeomue es ertuf. oaf
tan com hom lef denã. Que los bel claf ho
noif. El plaef chascun iõz maiorf. Qel seu
dolz esgare rizen. Qem fez amorofamen.
Oyal loignan. de foldat. pqe lim ten don me
naf alor taif. quim tauzen.

Sef pẽ fef die esef man. Cane noill fi. nan
mef giñz paorf. tauntei mon cor emon
chan. pretenine. Cear ual sobre laf meillo
rf. Aian fill plaz enrfimen. Tal ẽm don su
au egen. Un enblar. dom pzar de bel plen
gñl bruf delf fauanf feladamen.

Pof uefconteffa ab cors gen.
Auendador uof plen. eyon enmar. acor
dar chãtar plasen. Qef oimaif tornaz gaif
onnsdamen.

Ganselm

Som pogef partir son uoler. decho dõ
pluf ha cor uolon. Dom no por tauz
men uezer. luf delf gruuf fenf fom
del mon. Car delaf grauz qui son. Edlaf
maiorf qui fen ten enson dan segrad esuen.
Car doblamen fan fuillimen. Po greu er fi
ef amief druz puaz. Sil bef el malf el ioif
el dauz norl plaz.

Tor aicho me ueng aplaçer. Siben sdi
el maltrach puon. Samorf me uolgref
tan ualer. Que lamorof cor defnon. Ge
pogref dun ioi tauzon. Efors so cuich a
uenen. Que agues del be qil malf fon. Cen
pim cen. Oyalmuez foftez. Efonz iorf epla
cerf molt omraz. Sazp cen malf enfof dun
ioi pagaz.

Maf eu po fil bon esper. Eñ cel callogar se o
fon. Can togues tioc ñ por aù. ni nõ sen
fam ni stech ni son. Aresll mef poiar el fron.
Er inmar el cor folam. Eñ pl' ipe pluf ma
ren. Cobrar soiuen. Can hai fol sen. Elamen
dief nõ el ref maf foldaz. Qez almeu dan sdi
trop enamoraz.

Tuich trop son mal qel fan en uer. Qel trop
poiarf dom chafe gron. Qeu se si me fez
tan basazer. Epo mentei tan amon. Qe pẽ
rre auger Laurion. Com no po penrrab re au
uen. deian four maineiraf defen. po temer
thomilmen. oronñcer eñ hora damor foichaz
dõe ñ mer mal senera drech tuuaz.

Uaf midons soi defrane uoler. pluf humilf
delf funf de gñ mon. 7 eñ me doigoillof pa
uer. Siq can la pe no respon. Vnanẽtenu ñ
far don. Can re ñ amei coralmẽ. Corgueill nõ
mostref manteuer eu tal reimon. fer ecozen.
Oyemostramerf eur eu lum sei donaz. Aqt
mef toz li guerdof el graz.

Gcar ref nõ por ptotener. Vof sei don mior
7art efon. Un sen fay en forfar poder. hue
delei uezer em resdon. Oaf mof senz no uei
q̃ maiion. Qeu miior can nõ uei son cors gen.
Ecan lo uei miior affamen. Que nuill parẽ.
nõ fa plaçen. Anz can loigart esgardan. ame
laz. Enom amoill nun uoill auer solaz.

Ganselm.

Er roi del tems quel florez. Salegra
esel baudeza. lo rossignolf esmeia ab
sa par pelf plaisidi don soi truz. Quo
chanz eusten cenz. Auch e nõ sai cãmen sei
a. Que den meia. Oref abpaire locorf pãz

Vay

Si tot ſof wuerderiz · lo remf nef cauza niuei
a . Alo cuch calegrar me deia tã ſoi penſif
emariz · eſbaiz · Ni iouſ nõ por eſſer guiz · Car
uoſ celei cui ſopleia · Eſ autroia · Goſ couſ nõ
eſtau aiaz

Per lei ſuur fiu noiriz · Si ca toz ioiz puſage
Jueig · Ioſ oilli el colage. Cadal nõ fui eſcarn
ni cobiz · Pqel ſer eſparz · Jnai en luoc de meſ
ſage · Son eſtage · Vezer canſoi adormiz.

Bona dõnal pim qem uiz . Voſ ſi cer
tain homenage dom terenguef mon co
gage . Cab un eſgart lom feriz · Eſ ſaiz · Si cãc
poiſ noſ fo qeſi · Ni en altrui ſeignorage · oõ
eſtage nõ cangei tan mabeliz .

Uoſtrom uiraz epleiz · Soi en fach 7 enpar
uencha · 7 enuohai mendenca · Que p uoſ
ſoi enrequiz 7 auziz · Emoſ chantarſ nef gra
ziz · Ezar nomuo de pencha · hai reñicha · Qe
ſia uef uoſ failhz .

Bonauentura deliz · foia ſi maguef renencha
lura nila maluolencha · Que magiz dom
ſoi rſliz · ſol nop diz · no fai quel toz mef feniz .
Enai fach la penedencha · Sef faillencha · Eſoi
depecnar ganiz .

Iſgnaure poſ uoſ no uiz · hai eſtar engñ re
mencha · Er ma gencha · p naguor don ſoi a
gi .

Canſelm .

Nanc nulli hom p auer fin amage .
Ni p amar leialmen ſef faillira · Ni p
ſofrir francamẽ ſon dãnage hac de
ſidon : nuillonma uentura . Ben degren auer .
al cam cõuenon plaz · Quel ben el mal cal q̃
naia · Sai ſofrir 7 hai ſaber . de far tot cam
midon : plaia · Si quel cuer nõ puoſ moer .

De ſin amor ſa legrel
dreich uiage . Si que mar am midon : olr
meſtua · far por demi tot cam ler dagradage .
Qe noill deman tan ten dir ſonfrancura · Canſ
ſar mi tacer · p̃ ſi ſoi tan [illegible] ab oſ damã
qui qen braia · Quonãr ioen eplazen ſer · Ewe
do cadruf ſeſcaia · auſ deſtrar cuoler .

Si tot lo uoill ell nõ hai altre gage . Domni
auure ni parriula ſegura . Qraſ eleſ tam fin
que de bel eſtage . part la ualor el p̃z caler li
ura · Qeu chõ fui paier . Camor ibaia poder .
Que la on eſ ualoſ grua . deuria meſcaber .
Vef uoſ tot elo qim napaia · Emarol qem nõ
deſeſper .

Auer har dir abſen 7 abſolage . Quom ora
mal celui dom no ha cura · Edi q̃ u do deuſ
ione ſeignorage . Aqeſt orarſ ſia toz odrechu
ra · hai damor p uer . Eſſai nõ deſeſp · Que de
p̃dona ueraia . Val maiſ qom re don eſp · Caia
do dauol ſauaia · Quom nõ deu en don tener .

Quen ſai una qef de tan
frane uſage . Cane nõ garder honor ſorſa
centura · Seuſ eſ lo toz ſeu ni die uilanae · Qe
ſeuoſ greig eſenef cobrura fai atoz ueeor . Cũ
poigna ſi deracer . Edõna cab cant ſeſſina · nõ
cuir ia qe maleçer . Que ia delei ben tenina .
ni uoill qem deia eſcacer .

Na maria dona gaia Voſ nõ ei de tal ſaber .
Que nõ fuiz re qui deſplaia . Am plaz tot
edeu placer .

Canſelm

Non alegra chanz ni criz . dauçelſ mõ
fel coz en gref . Ni nõ ſai p quem chã
tef . Nim pdef . e voſ moz que be leſp
dra . Seu dira qem ualgref . Vef midonz p̃r
ni mes . Que noſ tuig gef que ill ſia p̃mi
queſiz · p doſ tan li ſoi faillir .

Done p quer moſ chanz aujn · poſ noſ tuig
quem pdonef . Adeo p eho q̃ill p̃ief . Quef
uengef dem car anc mauẽrdia · Que bauq
a · ni no fef . ni p̃arf dal tram plagef . Can
quem tolguef · lei don tuig queſia uniz ·
Car le ai mal ſof doſ gruiz .

Maſ abtan forzen garis · Sela tan ſomilies .
Que ſolaiñ nõ rendef · puoiſ ap̃ſ Nif cam

mos dan; me cafcia. Sil placa. Caisi es-
cair ane fiue' qui pes. Oes tan mal pres
Cabler hai maig; bes compli; pdir; eehai fa
nai;.

Ecar uen gandir;. On bo'ti; ia la naisquer.
Oues fe; faillir taig; cades. Oe pendes. Cil
qui de neien mauua. Oues en ua. de to: bes.
Po qui to: ces aguer. Oo:; men mespres.
Ca un no fos cab des ni gui;. Oe res trop
nagrom deli;.

Edone seria tan ardi;. Comils mas ioigtas
confes lma querrer asos pes. Qui dones.
Dom qui pdo no maueia. Bem plaina mau
aes es. ouf eu no ere qui feses ren quim pla
ges. Ani; fa quer seus lo cauti;. Que uol qu
uiua marti;.

Pero nom soi tan parti;. de ioi ni dira tan ps.
Quen en quem noi tornes. Sil mostres sos
sen; esa cortesia. Cil mauua. Sobre ps. Sil
seus humils cois cortes. frames ben aps. D ioi
ede p; copli;. Oera de pdon aui;.

anei dire. Oon cor ab homil semblancha.
Dom fui ploran descobrire. p merceus elam
quen dan no uire. Seu hai fach ues uos
faillimen. p outra cuiar ardimen. Eno mora
car uos desire. Vostrom soi euostre miren.
Aissi ei uos uoillan opren.

Siben misor mal ni pessancha. no puos
auer queus remire. La uostra bela sem
blanca. el dois esgart el gen rire. E tor les
bes quom por eslire. Belair egaece iouen.
honor epres ualor esen. Res mas mees no
es adire. Dona eab mee solam iseriar opli
damen.

Gaiçelms. Andriuf quom romancha. no
trais ane tan greu martire. p la reina de
francha. Ni eu p loi eu desire. Oi as ei alr
es p q malbire. Que ia nd auia causimen.
Samors uef mi no la deissen. Es mees siuol
assire. Ane uos mi mei altre paren. non amer
us tan finamen.

Tanselm faidit

Cora quem des benanaza. Amors de qu
fos tauzire. Ma te sa trenchan lancha.
Al cor de qui uoi aucire. Oi as tan ma
uci abel martire. Qeil pdo ma mort fiam
chamen. Bela donab gra cois plazen. p uos
plaing p uos sospire. E ren mas ma mour
no aren. Pew fiai uos plai mes gen.

Mour fui desola cordama. Epluf fui de fol
conf[illegible]. Io iom quen aital balancha Voi
gui mon fin cor assire. Epuis fiu de peior al
bire. Car ane me ueue empessamen. Ceuf
ausis dir ni fin' paruen. Dona cho queus de
gres ondrir. Oi as er can no puose men repen.
Que tor obai fach follamen.

Ena ardit egu doptancha. Aqui can uos

Tanselm.

Sitor inai tarzar mon chan. Ni nai
fach trop long estage. Eai cor eta
lan. Quem tornes la pdel damage.
Quel belam dreel uiage. Em dis quel mos
tren chantan Io ioi el ualor grem. Quem
donet elalegraige. Io iom qui reteng. bai
san.

Adonesleis tan denan. Oi as iongtas de
bon corage. de genoillos enplorem. Trom
pres en son seignoratge. Oi as al prim lio
saluage. Car mauset en ardir tan. puois sur
mon. omil semblan. Receup mon omenage.
Car me [illegible]os sbl engan.

Amic em. se uol partir. de si don; fai grem
estansha. Si tor noill uol acuoillir. Sof

dig qla conſiranſha. Camors ſon bruſ ſe
wangha abonar 7 abſtur. E quif uol dela
tarme. Si aill de bela ſenblanſha. Eſapia
mar eſdeſtur.

Midons am tant edeſir. Que qui mena gra
za. Etau cū hom por cauſir nō penſan
a cadauna. Qeu tan mudeſ meſpanza. Ni cī
bieſ mon deſir. Ni no uoill eſdeuenir. Seuel
les ſeguer deſmeſura. Cardaz ſi eu uoill q̄
quill maçur.

Maingtaſ fazos ſeſ deue. Qen peſ tan fare
en auinlliur. nō auch q̄ parla abroc. ni
faz maſ nūblar eſtruc. Epeſ car deuſ uole
aſſuir. Oyaſ quen una ſola ueſa beſtar q̄l
ha abſe. Ei gen parlar el doſz riur. Abqe
malegren reue.

Mer hai pma bona fe conquef cho bon
ſo tauzur. Epiue midons p̄ mce. Quel
ſeuſ cor del meu noſ uire. Que ſof hom
eſof ſuur. Sai 7 hai eſtar āſe. 7 adeſ pu
oic ue. Iamors edobloill deſire. On ill p̄
rai ſa de be.

uoſ ſol fiſ franef ſiure deben cor 7 able
ial fe.

Tan uoſ am cautra nom tete. Anz ſui p
uoſ entral cruz. Com aſel canal dean
lor. don ſeiz nō por partir per re. Et on
pluſ beu pluſ able. Voluntat de beuw
ardor. Anſſi eu ai pluſ coſſire. Deuoſ a
doſ nai cor meillor. Er on pluſ nai maiſ
endelire. Tan ma adef douſa ſabor.
Epuoiſ tan leual amador.

Oyauez bella dōna enuer. plaſſa uoſ
qem deuef chazer. Ca franqueſ tan noſtm
ualor. Que nō ſofrauz maiſ ſiador. oyaſ
ne cui faz uiure ualer. Vuerm fuz eſa
ef mauzire. Ad amor car ma empoder.
Oyaſ deltor fui leiaſ ſofrire. Queuſ me
al uoſtre plazer.

Acom fui de forſiu uoler. Quan mime
iſ enuoſtra m̄ce. Que aian maſ oa
ian ben. Pef nō por deinal much moū.
Qei maſ mauei em fai doler. Ei beſqan
lai nil roiſ nī ue. Si bem plaz pluſ q̄u nō
ſai dire. puoiſ aqui mezeſ men deue.
Queu tom enagel euſ martire. Car toz
repſ aq̄l roi nō te.

Gauſelm.

Tan ſiu fiſ eſtruſ uaſ amor. Que
ia p̄ mal qui en ſapcha uer. Nom
partrai locor el uoler. Qel mal
el ben teig adhonor. Con pluſ nai enue
ia maior. uoil maiſ celar emaiſ temer
uoſ dōna dom nō ruoill nim uire. Anz
uoſ am euſ uoill euſ eſper. Er on maiſ
nai pluſ fort ſuſpire. Er pluſ muor car
nouſ puoſe uezer.

Dōna greu puoſe uiuſ romaner. Qeu
nouſ uei gaire nu uoſ me. Equi ſoq̄
ama no ue. nō por de peior mai ſaſer.
pero moir ſouen malezer. Ei um del pla
zer quē reue. Eſbloſ oill del cor uoſ re
muir. Car aqeſt nō part nīn refre. nai

Gauſelm.

Bem plaz ewef gen. Damie qen ioi
ſa ten. Cap fin cor ericalen. Salqe
bon meſtier maia. Ei faſſa par
uen. bona raſon abſen. Sol q̄ enbon ſeſ
chaia. Gauchſ ebonſ huē. p̄ qel mīg con
ue. Cuna chanſon retrua. Com chanz ab
diz p̄zaz. Qeu chanz ema ſdiaz.
Car pluſ ſouen. no chanz fiz faillimē.
Que talſ mi ten iauzen. Emalegre ma
paia. Bon die q̄ nom. Cal mieu conſeile
men. Elmon nō eſ tan gaia. p̄ q̄n famor

Oen sui mes ptase. abeor que nose stnn
a. Estenduz edaz. Eseu ren die nifaz. debē
sieuf sial graf.

Per amal couen. li fi demi pden. Oan mi
deu dousamen. Samor barsan uerma.
Em dif euf uof me ten. mon corf euef p
sen. Efaz nefo qieuf plaia. Eqan nu sd
uen. del honor ni del he. Oef mof corf no
sef maia. ni esta maz. Cabbelf plagers
bonaz intreten samistaz.

Oef nomespauen. nim recm de iouen.
pflac bruidauol gen. Cui proesa ef
glaia. Fear chastun sen. Son oz flac
reerzen. Cuion quel monf dechaia.
Eiō semblon me. Cuen sai ecug eerr:
Oel segief quiquen braia. ni eair ni me
naz. Et bōf alf piof pzaz. Er auoif alf
maluaz.

Ganselm.

Omanf maīg q faza parer. iauzenz
sef dol esef esmai. Oson tre cor ab
ioiof uoler. puoif camidonz agz
de plai. Ca om sai. qel eabion seignor
samai. Ef derie don iauzire. Si sap esser
bof sofrire. framef 7 adreinf detoz bes
auralf com adamor. caue.

Ia finf amuef nof desesp. Desidonz si
tot mal sen trai. Que so quanc nō
cuidei uezer. Vei p madōna alcor gan
ai. Capenaf sai. Quu sim miqe tan bē
tiai. Que qār enmō sin cor osire. Ei
no conose al meu albire. comen puosa
eaber enme. Io gūz toif qui damna
men ue.

Car amoif a sobre temer. Egen fuir ab
cor ueiai. Oien adiu em fai auf vn
re toi iauzion qu ai del lai don sai. Eu
mon tan bella nō estai. Car qui presei
fezef asire. La genser aurra qfemme nose
blera qeuf plen pfe. Quill anc beitar
aguef ab se.

Daisd sai dirā qu die uer. Ceill q ueirā
son bel cors gai. La dreit parlar el re
saber. Elef gart. Esof beif oziz sai de uer
osai. pluf nō auf dir. ni nō dirai. Desol
aitan cre quef ime. poffem decai euo
ill dire. Ca sai uerf ef leu qui laue. ā
toif tā bella naīāte:

Car el foif paue cair ai poder. pueif mi
nef iauzim. Oesehai. de mō ioi ce
lar ni tener. Car adef aroz nō remai.
Oyaf cair enfai. Carroif p deseelar del
em. Sai fi mō cor esodire. Que ia lauf
eigier dengan ple. no fabria dō pluf
ni soue.

Dona met ioi emei plager. oeuon de
nof don nom parrai. ptaal qein pu
osca eschaer. q abanz uof am eufama
rai. Tant qane uuirai. Tez tēps qe re
nouf qerrai. Don uostre fif corf fazire.
Oyaf pe uof talf nouf aue dire. Que
naiz aiuuen mer. demi queuf aio per
bona fe.

Ganselm.

Oimanf maīg q faza parer. iauzenz
sef dol esef esmai. Oson tre cor ab
ioiof uoler. puoif camidonz agz
de plai. Ca om sai. qel eabion seignor
samai. Ef derie don iauzire. Si sap esser
bof sofrire. framef 7 adreinf detoz bes
auralf com adamor. caue.

Ia finf amuef nof desesp. Desidonz si
tot mal sen trai. Que so quanc nō
cuidei uezer. Vei p madōna alcor gan
ai. Capenaf sai. Quu sim miqe tan bē

Ganselm.

E faire chanson an esi gnm ia
son. Que fos plasenz egsia. Ca
ma fiach gen don. Amorf emi

qem plaia. Car ben cre esai. Que bona
rendre fin. Que ab mal grat q̄ naia. se
la dour nō ai. Cor. Queu ta la p̄e ma
i. Al trobar qui tem gai.

Epuois tan ben uai. Que partz siu del
lai. Ben cuien esleschai. Queu gnuzi se
terraia. lonor q̄ma trai. ab fraīqueza uenia.
detal dōna amors. On es p̄z cuialors. per
ques falz qui sesmaia. Que ui las errors.
Els domz cui p̄s ailors. Er ar uei cō fui
sors.

Dondie qes follors. Cui reigna abrmal se
ignors. Don bes faichs ni socors. nō aten
que leschaia. Er es granz honors. Cgnuz
sens cō sarraia. laion sap cuer. Que fran
q̄sa emcer. Qel bos seigner sesaia. Ades de
fair be. El maluaz nō ual re. anz deschai
so q̄ re.

Atal sai ecrir. Que cuges fur de me. Del
que nō a absc. Gaif poder quē dechaia.
Que tals mirete. desa pīson sauuaia. Quez
plus assauz. Clos bels p̄z. epluis p̄zaz. abql
don nomesnaia. Cem mander en paz. So
ualen cors honraz. donz cant enasolaz.

Queimm uiaz. Samon
bel tesaur plaz. de cui es mon fermz.
On ioi ep̄z sapaia. Esim siu tarnaz. Dele
ueier noill cuia. Entant de pesar. Cem
uoilla ocaisonar. Quela paors mesglaia.
Tant tem son cor car. Com no pot ben a
mar. leialmen ses doptar.

Per qeill uoill mostrar. Que mais fai
apesar. Cui sap loē p̄iar. anz comen
cier ni bruna. lone tēps enpdon. nō ala
ir cor ni don. Gaif qui len dōpna epaia.
Ses trop dir denō. Si na nc gizardon. er
es ualen ebon.

Ganselm

Abconsirer plaīg. Enchantan mō da
mage. Dun ioi quē sofraīg. p mare
is mō follatge. Sitot nō lauei. Cen
pais estraīg. Son enoi uoi message. Delleicu
i soplei. dom ges nom recrei. Cadel onq̄stui.
lla ses cor uolatge. Sitot nom lauei.

Mour fis bel gazaīg.
Can pres mō homenage. p q̄u nō remaīg.
en autrui seīgnorage. ni ami nos taīg. q̄u sg
autre uiage. ni q̄ ia desrei. En autrui dōnei.
Anz los sens mautrei. humils abri ostage. Ca
utrui nō en uei.

Mdonz fui aclis. Vas on q̄u an ni ueigna.
Er al donz pais. On il estui eneīgna. Sonuer
maues maneis. Absa faisas entreseīgna. Enō
sai p q̄. ora destreīg ame se. Ceu la segur be.
Que la dauna nō feīgna. Gaf il nom cre.

Meiz forā sofris. Del
leis cui ios mātreigna. p q̄u nō lauus. Car
tals mals traz men ueīgna. Sola ma cōquis.
labella q̄ nō deigna. Tro p sa nice. On retē
ab se. Ar no len soue. Car mes obs q̄m re
ueigna. nill mīra de me.

Amors q̄ mi fai. enoma segura. del mal q̄u
cuirai. Edem nō aura. Car gilos sauua.
Er aols genz tafura. Etroi lausengier. Son
damor gerrier. p caiz eu qier. q̄ los mer en
rancura. Er en encōbrier.

Ioios ben seschai. Cuia de ioi frautura. Cui
ab ioi estai. Er ab ioi nō saura. Emos cors
essai. loīg de bona uēntura. Engreu cōsirer.
Emos saīr ongier. Vei damor p̄mier. Cisai o
tal dura. ben nai asobrier.

Etu mesatgier. portal cant leugier nague
on p̄z fauna. lai part mon pesrier.

Ganselm.

Oe solaz ede chan. dom me cuidei pā
rer abgn cor etalan. pels alstres esha
udir. Epels pes q̄ mfam. Gaf can de
mal gstir. Que mauses en cantan. Saber

feuma dir. Cuōta amor cayrue tz nom re-
ce. Cpuois me. Car dizon q̄ coue. Ceun for
fai 7 fai; de ioi semblansa. Al autrui obs qe
beus die endreig me. noi trob tason mas de-
despāsa.

Epeu menor dan. Oi degra far soffrir.
Amors emen; dassan. Car nā fez faillir. E
car anc tan ni qan. Nō uoledar. Dun ab
gen cors rman. Dun me cuidei tauzir. Er
nō reue mais son tauzim̄ enre. Anz lau cail
lors p̄nda cōseill dese. Ceu q̄r aurai del seu
dur cor ueniansa. On anc nō ac fianq̄sa
ni m̀sa. Nim ualc amors ni bels diz ni hon
mansa.

Partz men siu claman. Er es dreichs qem
nazir. Que manetum gran. p̄ dei qan le
is fuir. Quan puois p̄ nuill semblan noi
pogui auenir. Ei plazer ben estan. pogu
es en an figur. Anz com hom folf desc apdel
laz ses fre. Desconogui damor qane nō fes
ben. Edic en çan q̄ran siu en oruilla. p q̄
amors mi destreig si en te. Queu nō puose
plus cobrir mamala nāsa.

Ni en dormen ni en ueillan. nō puose oon
cor gander. Cades en suspiran. Sa faison
no remir. ab gen cors ben estan. Elf bels o
ills donnazir. Que si noi aen tan. Tan en
por hom auzir. De cortes ben q̄n samor agu
es re. Si fos p̄duden leis conose cere. Que
degresser tan abdousa semblansa. Ecar es
uers p̄ la q̄ nomalme. Qui nō ai pluis ni
gauge ni formāsa.

Ganselm.

Ben for oimais segon ma conoissensa. pla
i aumēs samadōna plagues. Qui puo
is nō sai ses lei auer girensa. Cumili
taz limostres oill dises. Cuns tauzimz men
uengues. de son cor gau qes entralor uenia.
bels eplazenz q̄ noil faill derom bos plasen. oais
car li plaz q̄ u dechaia.

Tostemps penrai engnir so q̄m nesthaia.
Camors esenz mā aital saber mes. Cades
seran tendenz ensa manaia. obedies a son gen
cors cortes. Ceu aissim uenz bona fes. Can pie
me fai creis lamors ecomēsa. Oais lespauen
abqem te sobre pes. Oe donelgiai e temensa.
Anō creirai q̄ mes
nalan uenssa. Oais espauēz car auengut
nō es. Oe don esmai ela dum crezensa. On
sos cors granz ses fermaz 7 en pes. Oais recreges
nō son ges. Anz lamenu toz temps dieus q̄ ai
plaia. Que issim̄ ia gran nom̄ saubes. poier
nō ai q̄m nestraia.

Ar sai pos tuit es pros egaia. p̄ pensam̄
qan uiai ma cōqes. Ceu noma pais ales
esil mapaia. lenansamen. Conq̄ honor aguc.
ler homanz. Oais eu pes q̄ paue uiirai se
ses cors si bellen. Ceu lei del tor maudar
mors es. tidals nō ai sounēsa.

Esil mestuu saualen manuenēsa. Creu mer
guaren; emon uull autre; res. Ceu lesclia
t. cuia to; uoi; plauensa. Cues rouen cuiloes
nō tuit fiel. Oais troz uen len sa mors. Ca
issim nessai fen de lui ben aia. lo cors lo frei.
Oa ella q̄m ten pres. li por dar toi si; e aiaia.

Ganselm.

Es nom ruoill nim teere. de solaz ni
be chan. Ium desconort e re. p̄ pda ni
p̄ den. ni qam ais mi ue hom dō

ioi trop gran. Con aissim dene. ꝑo dim
edesmais. Son elhs cuns ricx iais. Gemdō
sui adoz. Onhuen al cor em mais. Clars eplēs
de dousor. fms ualenz cuenk.

Aquest ioi me rete. Gmaletat dakem. Gma
legra em sofre. ꝑqem onour cantan. plo
ben ꝗm ue. Que mi nimon calan. Nos part
desa mee. nī uire nī biais. anz car amors
wamis. Tan aunēz seignor ill ꝑdon ios
esglais. dom ma faich sofridor lonc temps
ab maing affais.

Per ioi ai ioi dme. Cui soplei meian.
Car finamōz chen uai son ꝑz melloran.
Eloions ꝗm mante. El seu cortes semblan.
Son de ioi couue. Camors eions lapcus.
Et es tant so cors iais. Qeill auzel chanta
dors. sen alegron ꝑ plais. En an ions entre
lor. Efim uolrai elais.

Atan ben mi rete. labella au neblan. Cī
del cor mi soue. q̄ menbler sospiran.
Quant alener nos se ema boca baisan. El
cors segre tale. Cabaitai geing lom mais.
Ewr aqelz dolz bais. Qacran dolsa sabor.
la bella cui ma pais. fez ma pres tan
dolor. Canz pois nō sofrisis.

Ganselm.

Mout me ruger on gan lo cuin
def mes. Dom les curt wēpl sa du
osan eclarzis. El reshignolls q̄ sol
esser cortes. Qes tan uilans. q̄ apaue no
mancs. Qa mon son chant eue q̄l nuiz

uerdeia. Erot cant es poigna emoi auer
Emos fils cors moz esen. Esfeumeia. Car no
i uei lei. on ai mon bon esper. Que seney
lers nō por nuills ions plazer.

Per so desai soplet iai on il es. de genoil
los mans iontas tacins. Eson aissi del
foc damoz espres. Can men souen del fin
ioi cai qquis. Cen autra part mos fis cor
na meeia. nim uir aillor ni als nō puosc
uoler. Ni ia nō cre q̄ autra dōnam ueia.
Qem destreigna iōi ni maiin ni ser. ꝑque
delei posai nō cor mouer.

Souen recor la gen honor elbes. El dous
esgartz ell om ablo doz ris. El gent cors
iai quē retenc mon cor pitz. ben agra
obs q̄ denan li mozris. Cartesi muoz pel
gen desir quē greia. no fui ben mozt. po
is leis nō pose uezer. fisiu camors uaisme
poig edefreia. Si que sel leis nō por uda
ualer. ni re mais li nō a en me ꝑder.

Es si nō fos mon
seigner coms taulses. Que retenc sa
enson cortes pais. Ja phonor ni ꝑ ben ꝗm
uēgues. nō eschera. q̄ adoz nō iauis. Vas
autra part. Qos fils cors ī meeia. El coms
sapben. q̄ ī por ten saber. dfin amor qui
amador gerreia. Ni druyt nō deu ad amic
dan aner. ꝑ queu nō cre qui l maldis ne
ner.

Ia noma grobs tant debeaumi agues.
Que qant esgart los ollis ablo clar uis.
El bel semblan. dom ma si entrepres. Qe
ren nō fos mais solspir elanguis. Tremble
mas dill. emue degran entieia. Car non
fui iai fuit al sien iacer. On sos gens cors
iai ablor edoneia. q̄ de talan q̄ nō aus
fuir parer. Qe iais souen pasmar el sol
cager.

nolsuei pluſ ſouen.

Gauſelm.

[xxv.]

Ane nom parti de ſolaz ni de cham.
p̄ deſconoiſſ ni p̄ mal quim uēgu
eſ. Cabel ſemblan a tengut mon
ſor pieſ. Cane no per hom ſaber malenā
ſa. donc eu agues en mon alegramſa. be ſuu
bm fuz gauz ala bona gen. poiſ tan gen
ſai albir mon marrimen.

Apoiſ tan gen ſai albir mon aſſam. la
nō es falſ lauſengiers mal apres. qem
uuga dan ni conoſen loſ bes qeu ai damaz
m la gran benenāſſa. Eſap midon poſ
trobar acordansa. tuit ai eſtat deuezer-
ſon coſs coſs gen. ſans meire cautre loi
nō aten.

Euoſ amoſ que tuatz p̄tenes tan.
voſtres ſocoſ enan en ſouenjes. anz
uaſ lei. 7 an abuoſ merces 7 eu uuz lai
enuoſtra fiansſa. Eſcaiam ſai amiſtat
ni onransſa. uoſ emces nauez gran ſo
lamen. Apres midon ca en uoſ manda
men.

Autre ſocoſ nō aten ni deman. Qoſ ſol
deſſen ſeu auer lo poges. car anc non
ui dōna tan bn plages. 7 an eſtat ongria
7 en franſſa. Eſim dones dameſela coſta
ſſa. Toz moſ uoſers nom poſſedinl talen.
Qeu ai de lei cui am tam finamen.

Car meill me uai q̄ al
peſtre ioian. Cant me mēbra delei q̄
ma cō qeſ. Cab p̄z omnir. 7 ab beſſ diz ca
ual. Qe dona ioi empromet benanāſſa.
p̄ral q̄ foſ en p̄z q en omnisſa. Capres lo
ioi me uenges ionnamen tuit poiran
dir ueuſ lauadoz lauzen.

Chanchonſ uanen dreit p̄ mon miliau
amon ferrat edimal pro marqeſ. qen
breu ueran lui el comte de bleſ. Car toz
loz fatz ſon debela ſemblanſſa. Edigusſh
leramen ſeſ doptansa. Que moſ conoz
me reren ſu tan gen. 7 p̄ qeu eſtau. qe

Gauſelm.

Manſ tan ſuſſoſ eſ omſ pluſ ueloſoſ. [xxvi.]
de ſo dom mal e dan li dec uenir q̄
ſon de. eu oill ho p̄me dir. Car en
meres matei meire cochoſ ental pedr-
don eram uau plaīgnē. qem fai languir. e
ſoſpirar. Souen echaur en aur ben auer
eu nai dan. eūz entraſ car cuir anar en
an.

Gen man tuit ſei beill oill amoreſ. Eſoſ
gem cors q̄ ſap tā gen garnir. Soſ gen
parlarſ. aſon bel acuillir. Soſ beſſ ſolaz
ſoſ auuēz reſponſ. Qala uiane ſa gōſ
beutat plazen. Dom meill cuiei auer nō
oz ſauzen. Qoaſ eram uau plaīgnē e
ſiſpiran. Enomen ual meſ cā demandan
ne no auger
gen nulla dōna foſ tan gēz beutatz.
Qem foſ meſeſ adir. Com pluſ li clam m
ſe nom deignauzir. Anz na ſon oz adeſ
pluſ orgoilloſ. p̄ qe moſ malſ me uaiſ en
ſſen. Teſ me piez ſim ſal deuſ p̄ tan cu.
p̄ lei car re iha de mal eſtan. Que plo
mal qeu nai ne p̄ laſſan

Lo malſ queu truc ine foun beſſ choſ.
Bella dona ſol q̄l poges ſiſtir. Car ſeſ
aſſan noſ por omſ enriquir. Demuill af
fan. qe ſia caballoſ. Eſo qe omſ cōquer
abgran tormen ran om pluſ car epluſ
cælar egen. Que ſo com hator aſen co
man. Car leu deſpen qui de leu ogra
dan.

De ſo dom pleſ auger eſſer ioioſ. Son
pluſ traz enan maſſ de coſſir. p̄ com
noſ den p̄ gran trop eſlauzer. ni p̄ tro
trop eſſer angoiſſoſ. Qaſ eu nō poſ ges
eſſer dauzel ſen. Qeu ne alegra trop alco

mensamen. dõna puos mas eram uau ple
ran. Com omes mais que re no sap osnan-

S amadona plageffon mas chanchons.
linauras lai mour meftem pluf gen. E-
enanz nõ aurm. bon talen. De nulla re-ai
no pos far semblan tro qe delei aia so qe
deman.

Ganselm.

Mon cor eine emas bonas chanchos cor
eamr fai dauinen der ne fai conoste qu
mig bona dona deuos. Aau nõ auis de
sobrir ne mostrar lamor qeus ai bon langus
elisptur. Epois lamors neus aus mostrar re
dir nei be qus uoill grei mas ad auender. fas
uolgues mal demon fin cor adrec.

Alprim qieus ui magtop bona q sos pusse
camous no me ficgel amar qe no sosses ui
bella ni mais pros. ni saubesse bos parlar.
parlar. Cuith pastnet amor ui bel cuidamen.
Cuma dolsos damor me uene sens. E cui qui
si
fe tremblar estremir cupane bauain nõ mon de
desire.

Adonc pareis destreing tenuetos. de uos don
na cui desire esmeng cas. Siqes ane pois se
ingnier ne podetos nõ fui de me mas demõ
cor ofiar. q si conois eamors me uei auenire.
Epois lepleg mon bel mes a soffrire. Ser au
ramen nõ poiseu morir. ma bonamen. ma
can dols marrire.

Aisso ma mes mos fis cors amoros. Cuse ma
isnõ foleu adenamorar. E qui er ui dõ
na loc ni saubes. paubla re nous auis dir nõ
penisan. ni uos nõ plaz co. sse- mon mar
rire. po saber podes leu la dessir. Cui de
uos ab cors et subspir. Cem uedes sa can
uos uei ni uos remire.

Tot qua ma cor en un mes cenuos de
cal guisa uos pogues geneis prar ualer

qãr uei uos senaus bellas sanbes. Que nomen
pos souenir ni mbrar. tan qaur uos uei so
delue[illegible] E qar men part remaig en
tal esdeue[illegible] Que gel ia noiz no pos en ler dz
mar. no fui al. fas mas plaig em uolb em
uire

Dona lasam el cossirs mes tan bos. qan pl'
ne pens emais uoill pensar. Er ai abme
maintas uez dpargnos. Qar eu uolgra ma
ir tot solleil estar. Que tan bon mes qant
me pens ni malbur uolgra ualor mas aqui
el maior. E mos cars fir qe nous auf delaisir
so don lones cuidos au qe seran sofrire.

ni bel don aur egman. poir uos noi es qen e
ras capdelaur. ni qes farem li luiur amal
traur: sall qe eron eluostre fuir mes. q.
tendion qel greerdos uengés. ni que farem
sall qes de ginn aussir. Qaura; faz en gra
ricor uenir.

1 Longanta 7 auol uida aurun. Etoz tẽps doi
qen aussi loz nos pres. Elamissin. tuic. paũ.
epsan. vos dopteuon mais come nos ẽmau
re: creisserun tan dolguosll roz loz aduus.
qe plus tarz ner lo sepolchres conqes. Cer
teus ouol qe scel nõ ouolgres. Etos laigné
uisqesser se fadiu. de soria les nauegem a
fugir.

2 Omais nõ ai espanssa las am. reis nepmer
ps. Qe cobrar lo saubes. p aisel qen uos
tre loc seran. Deuon gardar om fos dopte
amare. Mal foren nostre dus uallen sran
re. lo joues reis. el cortel coms sanfres. Esal
loc remanrun de roz eres. De deo auer aurem
eferm essir. de fur nes faz. e de sor. roz uui.

3 A seingner deus uos qes
ries capdelaur. uera uida. uers deus. ve
ra uisles. pdonaz ne qe epsi croeha. nes.
enõ garuiz. seigner al seu fusiu. Emẽ ne uos
com uos aner fuir.

In 1° 187

4 Forz chausa es qe cor lo maior dan. Ema
ior dol las qeu auc mais Ages. Eso don
dei roz tẽps plaigner plorar. Qaue a
dir enchantan eremire. Car scel qem de ua
lor capsepaue. lo reis ualenz rizarz reis des
engles. Es moz oi deus. Calf pdxecalf damz
es. Com estrangs moz qan saluages auzir.
Ben adur cor roz hom qei por sofrir.

5 Morz es lo reis eson passar mil an. Cane tã
pros oms no fo ni uol ures. Ne mais nõ
er nulls oms del seu semblan. tan lares. tã
pros. tan ardiz. Calf donaire. Calexandres
lo reis que uenqer daire. no cre que tan do
nes ni tan messes. Ni anc Carles ni artus lo
ualges. Qua tot lo mon se fez qui uol uer
dir. Alun doptar. 7 alaurre grazir.

6 Meraueill me cal fals segle truan. Com por
estar sauis oms ni cortes. pois re noill val
bels diz abfair pran. Ebone p qe sesforzehom
pauc ni gaire. Qaomais ha mostre moz que
por faire. eab sol un colp ha lo meill del mon
pres. Tomas lonoirs. roz los grauz. roz los bes.
Epois uezem q̃ res nõ por grandir. be deun
om meins doptar amour.

7 Ha seingner reis ualenz eqes fumn. Oima
is armas. ni forz tornei espes ne uicaroz

8 Arnald de maruoill.

ne uas armor nos por
res ormdine. pos ben i
uolc sos poders demos
trar. p qu nõ pois sagu
erra sols atendre. Oas
asa mer me ren roz do
ngers. sia uers lei mas
cors nõ er leugers. qãc
nulls amam pos lo pmers cõquis. ni aq̃ leis
no fo de cors plus fins.

9 Oamer nõ fezg ni soi del plus tauzne. eas
sol de tan sabẽm [illegible] ab foren clar. Aler

vanan mi fai entral entendre. Dom es sos p̄z
soblems tan entes. Ja oguila nō er p̄mi esbēg
Si fin amors qui la vol oz, aisi lo seu ric aī
p̄ fezcha nō languis.

5 S Jdōs uolgues sagran beltat duire. Gran ren
pogra dalcun donar honrar. Tan ā may
clans fra por estendre. Es lo seus p̄z de toz cap
espmers agim ols h iorn ulas portes. Canei
uas les oqu tam p̄m nō uis. Que mos sabēs
ai paor q̄ manes.

6 B Ona dona li plagers cill doll dolz riur. Ell
auenenz respos qem sabez fin. ayanti q
quis cadalm nō puos rendre. parrimen
si pogres uolunters. Qel uostre p̄z ten que
mes sobrancey. Oyas en aicho conort ema
forts. Que paregues es uas amor aclins.

7 A l ferm uoler dom uos
am eus desiur. dōna ūiziaz es mesura es
par. Qeus en deigues mes al cor descadre. no
os toilla paors delausengēs. que ia negus
nomere tan plasenters. al p̄m saber umaig
m uestus. Que ia sia demō afar deus.

8 Q ve can se part qim cuia
plagues dire. Mi lausenias p̄mō cor diui
nar. Cantesi bien omeills men sai defendre.
Qeu sai simir enmaig ūtaders. tal uer iha
qes fals emchōgl. Equi dicho p̄ camers aus
ves desdonz mir. esimetes trais.

9 Q hanzoneta ves ques mir peters. Que gaire
pros ricigm be q̄ tanzis. Oyas enan uai lai
amon genenquis.

Arnaut de marueill.

A 11 A Gim honor uuu. Chi ios escobiz. Es
de qui mou cortesia. Solaz. Esseignz
eschāge mesura. Lcors damar 7 esforz d
puis. Eçausimz liber e conoissenza. Egenz pā
lar abauinez respos. Erec bon aip p̄ quom
es gaus epros.

2 T oz temps er ioi p̄mieiz eſuz. Demon po
der aur tenguz ia maz. Oesp̄anza sbaime
ema uenuda. Oyas car tant tart uei lei qe
phis desir: nai enmon az ugoigna ecrmē
chanomen mzo q̄nom nal mzos. Oyas tan
zimz cinces epdos.

3 B ona dona cui ioi es p̄z es guiz. Es gart mō
cor la uostra humilitaz. Esi trobaz enmi
nulla falsura. Ja uostre cors plazen. q̄m
fai languir nō faza mais d̄sin ioi manesha.
Qel do qem dez dosnab diz amors. ox crezes
az p̄ q̄u soi de gran blos.

4 U es on q̄u han lo cors deslyz. Es ēl uostre se
ignorin aurtaz. Es a uos plaz nō guiz a
nō cum. Que sol de tan men podez enrichr.
So fiez que os am. Es tor nos agencha nō por
esser demon cor poderos. Que mais uos am
de nulla ren cane sos.

5 C ar uos enquer ben tan q̄ ardiz. Gran sa
biz tōt. dobla ma uolūtatz. de ben amar es
mens meillors. lengeing amor sol als als
partir. lor ia tolon enr ieu nois fallencha.
Edenalmi qil soi fis fiumes ebos. Qe sters d
na nō auzera amar uos.

6 M os genz conquis deus uos der conoissen
cha. Eroz bos aup p̄ qes tan ennetos. Es
ecuz uostre prez sobrels bos.

7 E n amigo als tres cui ioi s agencha. Tamer
mon cham cur es corres epros. Es ia osta
ing homils 7 orgulhos los.

Arnaut de marueill

1 L a francha capteneucha. Que nō pos .III.
oblidar. Ells dolz ris ell esgar. Ell se
blan qeus ui far. Oi fin dona ualez.
Oeill q̄ nō aus dir. dinz del cor sirspirar.
Es p̄mi uos uenz. Oertes eçausimz. Tem
qem ner amozir.

2 S ens grig 7 sel falencha. Vos ameiller cornar:
pl' qom por pensar. De tan uos puos for
char. part uostres mādamz adona audelir.
Si conoissder nos par. Que sia faillimz. Car
uos se be uolez sofrez maīst faillir.

3 T aut es degūs ualencha.
Oyas uos am ab cozelar. Des por mor ela

mar. Sab altra gazaignar. Et uostre ssdigna
mz. pos nom pois partir. faza os humiliar.
Sigel uostre cors genz. Amoros eplazenz.
Sino uol nomazir.

Dona p gran temencha. Tan uos am eus teig
car. nos aus esters fiar. Gvars plus fai ad
honrar. Vns paubres auinenz qui sap bo
nous grazir. Et bens damor celar. Cunsrig
desconortsenz. Cu par q totas genz. lo deia
obedir.

Puis noi hai de pleuecha. Ni pos mion ab
bar. din maus assegurar. Que ia deignez
amar. Gvas diz mos fermis talenz q parta
auenir. no dei desesper. Que tals es pauz
mainenz. Cui fin astrez esenz. En grann ri
con uenir.

Genoes cho sapzaz. On pl' auch demandar.
Cortes faiz auinenz. De reis edalmas genz.
Ionostres uei chausir.

Arnaut de maruoill.

Ses ioi no es ualors. ni ses ualor. ni
nors. Que ioi s adiz amors. ⁊ amors
dona gaia. Egaiesa solaz. Esolaz
cortesia. p qeu no uoill un dia. viure deso
natz. Qe neis qan soi mz. En chant e
ma solaz. Com conuenen sia.

En ioi a mon esper. fin cor eferm uoler.
Et ioi no puosc auer dona tro cauos pla
a. Cui me soi autreiaz. pe tal auentura
Car os men assegura. Et uos men essredaz.
Gvas una ren sapchaz. Sanoi em forchaz.
Beng salvage dura.

Et ioi uos mir ades. Ecar uos uei plus ps.
Iagencer cane naisqes. pe uos q danz no
sia. Bona dona si uos plaz. Auostre preg w
mine. Sioi s duos meselaire. Es tan mans
luiaz. Qen altrez enbaillz. no sui alesenz.
pos en ane uos ni gaire.

Dona p uos me clam. Que tos arr er affiã.
Tan deuon cor uos am. A franca res ue
rma. Car tan alt es pensaz. lo desirs qom tol

ssta. Cercetis celam dona geuta. Colors
datrais beltaz. Et sioi gueill uos fiz. Iauo
sim humilmz. p ue ino cosenta.

Cauzimen emce. pobez auer deme. Qeus ame
m ialse. Eror cha qim nos chala. Dona
spuia empaz. Aissi cu bos sofrire. Qeus am
tan eu deliure. Gvars men ual us omz ios sha.
Can sos colgaz. Eus tenges mos brnz. Qe dal
nrsser tausire.

Arnaut de maruoill. .v.

Jeu li peis han enlaiga los uida. Iai
eu en ioi etoz temps lai auenz. Gamors
mafach ental dona chanzir. do uio
iauzem sol del desir qu nai. Tan es ualez
que can be mo cossir. Orenais orgueillz em
cress humilitaz. Gvas silz se ioingz amors eio
si amdos. Que se uoi pr mesura nirazos
Toz altres ioi s desconois er oblida. Cui
uel seu cors coigde cortes egaz. Qe mas
si sap daumen far edir ab purs plaz
tor cho qel di mu fai. Com no por mal
dire senes mentir. En lei es prez honors.
sens ebelraz. Es ino ual ses genz cors a
mors. amors natsir car men fai enuei
os.

Bona dona de toz bons arps cosplida. Tar
es ualenz. part las meillors qu sai pl'
am de uos lo talen el desir. Que dalma ue
tor cho cadruit seschai. de tan nai pro q
del pl' tem faillir. Po no soi del tor dese
paz. Qen donas coz hai uist maigrat q
gos. paubren riqur encebre gnz dons.

Uel lo pais pros dona
esmida. repaus mos oills en uostre
cors esta. Ecar plus pros de uos no pu
ose aissir teig uos ades el cor cossir chai
uostre gen cors cortes qim fai languir
el gen parlar el deport el solaz. lo preg

el sen el a belrar de uos eane puos uos ui nō
fiu iorn oblidos.

Dona cui p; eloiz eiouem guida. Jamō ame;
w; remz uos amerm. Eanor ouol uescau
nō puos grandir. Leor conois qeus ai fin corue
nu. Ostrā deuos dral grusa tausir. pesā uos
bais. eus manei eus briz. Aqueſt doneis mes
dolche. eary eberie nol mi pot uedar neg' gelos.

Mos gen; cōquis ioiz ep;
esolar. Vos rene gai uostre cors eioios. p' qn
nos ue q̄ no fazaur deuos. Vel mos frāceis uo
ill qesnā ma chāchos. ear es aiech egais ?a
mozos.

Arnald de marueill.

Sim destreigner dōna uos ?amors emar
nouf aus. ninonī puos estruire. lus mī
chaucha ?autrem fin remaney. lus mī ar
dis elautrem fa temer. p̄iar no aus p' enten de
?auzirs. Gaussi cū cel q̄s nafras pmoir. Elap
q̄sionzes epo sis obar. Vos elam mie ab cor des
espar.

Bona dona pagez erichoiz. or pluf anz es ede
maoz affaire. deus mais ē si domiliar haue;
Cuei aboigoill ñ por bos p; saber. Cui gen nol
sap ab causiū obrir. Epuos nō puef deuos a
mar sofrir. Oyeire uos clam puostromiliar.
Cen uos trobes cui oes pleisir.

Nome negus uostra fina ualour. Cane nola
puec un iorn pluf en an traire. pos ane
uos ui ac lo sen el saber. el uostre p; creisser
amon poder. Cen mainz bon luoc la: dieh e
fa chausir. Es of plagues co deigneisses q̄ir. na
q̄rira pluf de uostra mistar. E ausira p' Guier
do lograr.

Tot les fortfu erotas las clamors. Cauf mi po
der nīeumar ni retraire. Es ear mauses abeli
ni plager. Oyas dalma me q̄n ane pogues uear.
Aime ocaiso dōna nō saber dir. oyas car uos sa
uoiser ecausir. pla meillor ?ab mais debei
tir. Veus tot lo tozt en que maue; trobar.

Vostre gen; cors. Vostra fresca coloz.

Ell doh esgar plazen qem sabe; fair. Euos
mi fan tan delirar en eler. Ele mais uos am
en pl' ñi deseſp. Eſi fole; car no ñi pos ?nir.
Oyas cant eu pos ollse; qim fai; languir. cōs
sir lonor ?oblir la foldar. E fuch mon sen e
se ma uolunzar

Arnald de marueill.

Molt eran dolz mei cōsir. Ese; tot mar
rimen. Can la bell ab loc oiz gen. homils
fimes q̄ de bon aire. Oedis de lamor e
straner don eu nō puos partir. E car ill nō
rete. nil aus clamar mie. Tuch sola; mison
estreign. pos dele; ioiz mi sofraīg.

Dōna siuos plages sofrir p uostre causimen.
ab dolz p; cart homil men. meriam cū fis a
maire. Vos uisel mō oz retraire. En luoc dalt
?ausire. Vos nō costera re. Cim fere; gēn be. Cel
mal auzes can si plaīg si noill ual si si refraīg.

Dolza dōna cui desir.
puostre ensegnaīs. Vostre bel acuoillimen
nō ueder; qem sole; faire. del pluf nouf aus
siar gaire. tan soi espauēnz. Car e; de tan
nes plaisi. oyas ouidis retrais. Cen mes oyals
amadoiz nō paiar fera ricoiz.

Tant es p' tor essauen; Vostre pres nes cuy
rem q̄ noi ual mos laudars. po be sai sen;
dtrancha. Giror sel plenaill balancha. Cui
mer pl' delum la;. Sol un q̄ pesa mais. Nes
cela part los fais. Ameſi cros uostre onoiz cū
hom pl' endi lauzos

Enseignaīs; ebelra; franzes gen; parlan
Gen; acuoillirs abonrars. Coraes egala sem
blanza. Vos fin sobrastruis bontana. p' qe
ioiz esglar. Penuu enuos enais. Nes calque
part biais. Enomo fai dir amoiz. Oyal us
cuostru ualour.

Larnald ide

.viij.

Lestrignamẽz el p̃z cla ualorz. deuos dona
cui soplei nuech edia. eransi moncoi du
och de bela parta. ison pluz mi duo sll eu
dran emesbaudei. Ecar amorz mostra tan soz
poderz. uez mi tor sol cui troba pluz leial. nõ
ual elfoz oc lei ni sabz.

Etone dõna uallam uostre secorz. Cuecu uos m̀
cel ecoutesia. Anz q̃l talen; nil deslerz mauta
. Del uostre corz gencorz qel mon estei. Qel uo
stre lauz diẽ sofraig legir. Car es tan riez uos
p̃z eran ual. Sobrelz meillorz es ellauzdan eacy.
De cho sai gr alz altrez trobadorz. Cuen sofchũ
turz plus auuz atia. Que la dona es la ger q̃
sia. Si tor sez fauz ler dr lau emcei. Ceinne lo
gapz passa segur moz uerz. Cui nõ conoiz nuilõ se
ren amal. Cartresli ar eslauz cugeu sia plaeny.

Dona nostrei uos 7 eu 7 amorz
Saben cuech sol sez altra garenna. Cui foz
uen: nõ taig q̃ pluz uos dia. Qual uostre soi
7 p uostre marrrei. Si el moz corz enuoz toig
7 aerz defin amor. 7 desir conil. Qencra part
nõ es fermz moz uolerz.

Dona ualen; abauenen; lauzdz. Rede mõ cor
nõ ai maz la batlia. deuos lo teig. dõ tor lo
mon terra. Sel era meuz ecar souen nos
uei. Tal on uos e; arrasta mel termz. Cuẽ en
mõ cor uos mer fa chõ ecai. eũ sera lan al plu
z plaçenz uerz.

Donalz placerz gran elaz honorz. Eg̃ran tẽ
renz siran uua. Siran sofrez q̃n bon re
spech esta. poz auoz plai be lai q̃ fur odei.
Qual seu inimor qem ual moz boz esperz. Sin
breu dem pluz cordiñ noz cal desespar me
fara no calen.

Idem arnald.

.viij.

Alsi cũ oel eame nõ es amaz. Qhai
eu fach en amar longamen. En un
sol luec egez nom repen. Anz la uo
ll pl' amar desespaz. Qe dauẽ auer toral
maz uolitaz. Ecar eu lam finam sez engan.
Qe qui ual tan pqe noi bauzai dan.

Auzir ai dir. p qem soi conortz.
Qe qui ben serf bo guierdo atten. aql ser-
uirz sia tluse ualen qenaisi es mor meu;
guierdonaz. p qeu me soi dlwr auoz donaz
bona dona q̃ dal nõ ai talan. Qual deser-
uir uostre coz honestan

Mall que nos die uos p̃e q̃ mentendaz. Qe
maz uos am q̃ nõ auez pacie. Enõ m̃
laiz mazz pdrech espanen. Qen mei ferm
mor d'uos pl' priaz. Qual di qui ñ fos ena-
moraz. po uerz es cane re nõ amei tan. Qaz
endrech uos nõ auz far lo semblan.

Uos ualez tan ben ez que sapia;
Que nuilz anne si p̃ga pl' amen. Gaiz
q̃ p̃endos. Ardiam. Bela dona la 7 el nõ p̃
gaz. Cabaignan ua esta enganaz. Qual eu soi
el q̃ remẽ muoz amian p̃ q̃ nos auz p̃iar
maz enchantan.

Souen mauen lanuoch can so colgaz. Que
soi abuoz p semblan en dormen. Adonc e
stauz en nun ne lauzim. la nõ uoirri esser
mais residaz. Sol que drez aql placez penz
saz. Eeu mez ueill cuech murir desiran. p̃q̃
u uolgra aissim dormir un an.

Bela dona souen soi acordaz. Qeuz am uec̃
esouen uau dopran. Que nos plãgez per
queu nai estat tan.

Arnald de marueill

.x.

Vnz graiz amorz orgoillz. de loiz
cui beutaz aurreia. p la gen soz
q̃ ane formez amorz. Ep la pluz ga
ia. Ep la pluz ualen. Qassadir tor mon
coratge. Si q̃ parez aiz auoiz orgoillos.
Qon pluz franez 7 humilz aiz phiz ptoz.

Donc mèi lo cor elf oillf. Car entan
onnenueia. lar plac q̃n ardir oyau
fef. Qel mon nō cre tan rie nata. Que
noi tagues donnam̃. Enoi fezef uflala
tge. Et en q̃m leu q̃m feze un refpof nō
auuien q̃m uio gaif cioif.

Bella dōna fermf cab duoillz. deuoftre
p̃z on qeftia. Oyef adef del cor pluf p̃.
Queu nō ai poder meftraia deuan uof
amō uuien. ni del uoftre feīgnoritge.
Eli nof platz mof enanz emof prof.
Voftra memal dōna emmatau uof.

Amorf m̀ef enr acuoillf.
Que paratgef re fopieia. Queu tē
qūe defeſpef. Oyaf una ref men apai
a. don p̃n cor ardimen. Cuenanz
com trief paratgef. Ton feignoritt nī
fdbrel podiof. Que qant qet plac fo
poif adef mifof.

or ai qura emaluolēza. Oyaiaz dōna. cī
uof port beuolenza. Epuoif nouf auf rē
dire en teftof. Dirai uof fiualf en maf
chanzos.

Ia non ferai uenciz ni recreifenf. deuz
amar fia fen ofolorf. Car feu folei p
uof maif mef donorf. que fab autra
mau endaua. Oyof fenf. Eli ricorf me-
ol uoftra ualenza. p̃meeuf p̃e. Cumili
taz uof uenza. Suualf dauran dōna gēler
cane fof. Que mef fuirf uof plaifa e
uf fia bof.

Aiffiuf auiera prof dōna conoiffenf.
Oyon cor e ia nō uiraran aillorf. Euof
fau men cau uof plana fedorf. Qeuf uof
ferai de toz iof maif guiteif. Sol q̃uf pla
fa qem aiaz manteneza. Cor dona q̃ da
mor uof cofenti. Enom fiaz de fomblan
orgoillof. Vai me q̃ euf fui humilf e amo
rof.

Dona gencer. Cauc fof denuillaf genf.
Ela meill de totaf laf meillorf. p uof
morem fom dif adef paorf. Sinouf en
p̃n m̀ef oeruilim̃. Bona dona aiaz en fo
uuenza. Oor ota nom fiaz paruēza.
Tu conoffatz. Qe be fia razof. Quem ne
fenia cel que pauc gazardof.

Mon bel efgart fdber econoiffenza. Etoz
bof aupf uof fim auer ualenza. p qeu
terme uoftre prez calbalof. Al meilf qeu
fan. En maf bonaf chanzos

Arnald fdē

Franqefe noztriēf. Oyaiuz echairi
menf. Cadef am fef falfura. Oyaf
calf qe fial bef. Ei an maif trop
ab uof. Bella dona eprof. Tot tēp fuef
mō dāpnatge. Cab autra cōqef ef. Que
tanf gran honorf mef. To mo mal traig
meillura.

Tam̃ef fermf mof talenz. En uof dōna
ualenf. nō puofe auer meſura. no

uſ am abq̄ beuſ peſ. Qhaſ dauma ren qāe
ſoſ. Cuſd eſ lo cauſoſ. dō mauet oz ſaluar
ge. Qdaiſo ſiuſ plagueſ. Q aurre tant nouſ
feiſ. nō degra far mēam.

On pluſ uoſtre coſ gensſ. Qn moſtra eſ
pauenſ. nime deſ aſegura. Amoſ qe
mi apreſ. Qien fai pluſ enueioſ. Quem
uoſtraſ faiſoſ. De dinz emon comtge. E
moſtrā q̄ mēeſ. a maiz aurreſ cōqeſ. Va
uſ ſo q̄ ma ſegura.

Fmēa reſ auinenſ. Qncau ioiſ eioueiſ
Qnz boſ aibſ ſatura. Amour mauez es
meſ. Qui tūr qaur por eſ boſ. Q pluſ
noill qer raſ. Qnō eſ de paintge. Qen
comſ omarq̄ſ. Auoſſ hom mal apreſ. q.
iurga p dreitura.

Ptoſ dōne conoiſſenſ. Qncau eſ preze
ſenz. Qbeutaz fin cpura. Q naiura
uneſ oz gai oz groillos. Qſemblainſ
amoroſ. De ioi ede gm dargc. Qſobr
roraſ reſ. Qon uoſtre faitz courteſ. qraſ
dauma auaiura.

Odnabarſ gai corteſ. Qorſ de ioi eda
moz. Qm mulſ de beutat. proſ ni riq
nō feiz geſ. Qontm uoſtra ualoz. Qaſ
pro ſiu conoiſſenſ. Quim fai bon ri ho
noz. Qe en loc de noz ſiu uoſ obedienſ
De tant finamuſtar. Quadeſ itrop me
illoz. mō fin coz eſmerar.

Amoſ quelſ finſ coſ uenſ. Sſi nōſ eſ
nerſ damoz. Qyerre cpietar. Aei do
me qquel. Qui ſon obſ uaſedoſ. Qe clā
ſſ aturſ uenz. Quem faſſatz tan donoz.
Qabler uaſ cui adoz. Qe truſon chauſi
menz. Quel coz rai pauſar. Si qu noi ur
aillor. Quull autrem peſſar.

Qſiuſ adu mēeſ. Quem faſſatz tan damō.
Aeidaman hamar. ha douſa frācha
teſ. Qr ai dig grun ſoloz. Car me proſ
ardimenz. Queuſ qeſ tan donoz. Qaſ q
fin amadoz. den uenir tauzimenz. deric
ioi edonnar. Jen ſiu el grat auſoz. Eſi
am pdonar.

Gen conquiſ la lauſoz. Q bonſ enſeigna
mīz. que dieuſ uoſ adonar cuin ioi de
paſoz. nō ſerion comtat.

Idem arnald.

Aiſſi com moſ coz eſ. fremeſ eſiſ uaſ
amor. Qb maiſ domtanz. Qa roiſ
aſa part pireſ. Que mal traic ni
dolor nō plāc ni meſ coſeſ. Tant ſon
noſe donoz. Qaſ beuſ die ſeſ amoz. boā
dōna ualenz. Tant me uezeſ cochar. Si
mēeſ nom ſoſoz. Tem q̄ naiurez pecſnar.
Eſim ia ueigna beſ.

Ni gauz de uoſtra moz. Tant ſina
uoluntar. nō cre maiſ homaiſ. Vaſ
dōna ni ſeungnoz. Cab beſſ diz aur
nez. Cnāz uoſtra honoz. Er am tan
de douſoz. lo uoſtre nanſdenienz. Qn
uen parlarſ p gnar. la boca na ſabō.
Quant am dauraiſ parlar.

Arnald idem

Aiſſ com oel qui anc nō ac cōſirer
ni uoluntar. Vicoz ni penſamēc.
De nulla ren ptoſ uoſ ui maſ
deſioſ. ai en ſtar dōna tan gſtioſ. Qm
pogueſ tan de plaçerſ fer edire. Que
una ueç entrabſer mon uuien. Voſ
feſ da co. q̄ pluſ deſir ſiure.

Edonc dōna gençer q̄ mon ſemure.
puoſ aiſſi ſiu uoſtre ſerſ ugemen.
P cauſim̄ op onc d'ioſ. Veilaz ſiuſ
plaz qel uoſtre beſſ reſpoſ. Ten gal m
eu coz plaſen. Qntal plaſen. Quel no
luntz cn deſ uoſtre coſ gen. noleſt
ten gnu nſlangoiſoſ maſtre.

Vaſ qalq̄ parc ceu an nī uoluntat
uiter bona dōna tan uoſ im finam̄

Gen colatge nos por partir deuos. Ans
endurmen me uir maintas lazos. Que
toc en ab uos en siu tausire. prions gen
riser tuch econose esen. Que re no es tou
emplos emaire.

Pero plasens edouz esest maitire. Ore se
bial malf ploben qu naten. E siuf pla
guef qeu aguef ren de uos. Ans co saubes
p me q ren en fos. Sapchaz dona qem las
sem ausire. Ja dieu nom don poif uiure
lontamen. Can dia ren don uostre cors
faire.

Mas uuoil estar totz temps com franc fi
ssire. Can pluf no puese auer de tau
sim. saual solaz ela cuisir de uos. Canes
pian sin elas en rescos. Que gens no puos
mon colatge deuire. Cal meu albir. qui
en. u. loes sen ren. Achaisuf es enganam
ementire.

·I·

Fulquet de marsella

Tan mabelis lamoros pensamenz. Qui ses ueng̃uz en mon fin cor assire. ℔ que nos por mulh̃ autres pes caber. Ni mais negus nō es dolz ni placenz. Cadone uuō sans can macions consire. Efin amors alcuna mō mā tire. Cem pmer loi. Gras trop lom dona len. Cabel semblan ma trainat loignamen.

Be sai que tot qan fin es dreiz
tiens. Equen pos al famors me uol atene. Cadscaen ma donar tal uoler. Qui ta nō er uē cut mel nō uenz. Venan fier causir man lso spire. Tot soauer fidelea tu desire. nō har se cors que dalta nō laten. Ni dalcuna nos ai cor mi talen.

Bona dōna siuz plaz senz sofrenz. del be q̃us uoill q̃u soi de mal sofrire. Epuois lo mals nō poira dan uenir. Aus mer semblan q̃l par tun egalmens. Esauos plaz q̃n alta part me uire. Tolez duos la belaua el gen rire. Ei dolz parlar qui ma folis mon sen. Puois partir mai deuos mon esaien.

Cator iorn mes pluz bele pluz plaçenz. Per qen uoill mal als oills aq̃uz remire. Car almen guar nos porto uezer. Car al men dā ueç trop sobrimenz. Quos dans nō es cho sai Can mo cosire. Anz es mos pros dōna ꝑ qeu malbire. Simalçeq nocauus sia gen. Quelo meus dans uostres er esiamen.

Per cho dōna nos am sauuañ. Can uos so fis ramon ops traire. Que os cuic pogr eam nō puos auer. Cos cuit troer eam so noam. ꝑ cho nous aus mon mal mostrar ni dire. Gras alesgart poder mō cor deuire. Ce us cuger dir. Gras en amen repen. Epoir els ollz ugoigna ardiñ.

Trop uos am mais dōna que ñ sai dire. Esi anc iorn ue dalcuna os desire. Nom poier ans uos am ꝑ un cen. Car hai proesa dreu captenem.

Qes nen se uas chanchos quiqes mazire. Que gauch ꝑ lo meō esaen. Las tres donas aqui eu tr̃ pson. Celis tres ualo be dalcuns cen.

Folcher

Greu fera mulh̃ bem faillenssa. Cui tem ses son bon sen. Com lo blasme de la gen. E uuia desonoissencha. Queu fail cui lais prēsencha. del blasme desonois sen. Qencontramos nō en pren. Cantesi nos sofrenz. Cū leus cors ses uergoignenssa.

Car en uostra mantenenssa
Ge mes amors francañ. Dom fora mors uenañ. Si nō fos ma conoissenssa. Er nō hui a mais cretenssa. Qem tan si cū soill plaz guen. No moim mais tan souen. Que mas chanzos en partienssa. Hauian meigz de ua lenssa.

Era mes nouos uenssa. ꝑmi q̃u nolan a ven. Qeu metham bonañ. Ses uos pos tun uos agenssa. finmes de bella captenenssa. Si puos qen echo me tem. Fail sofran lo tormen. Cui fan ꝑ longa tendenssa. Am dā peccad pe nedenssa.

Efim degnz fin guirenssa. Que meilz ga çaigne pluz gen. Cui dona q̃ cel qui pren. Suol prez ni bernolenssa. Gras uolçes en sui tenenssa. Nostra fars en neien. Cū uos soldar er nos uen. Gras lais men qeu hai si benssa. De maldir retornenssa.

Mas eu auia pluien.ssa. Tan cū amei solañ. Qi echo aū uas ꝑ qen. Ben fenis q̃ mal co menssa. Dom es uas entendēssa. Que ppiu uar mon talen. Qarlleç mal conssañ. Gras er conose apsenssa. Que uz tenc magra er menssa.

Animā alnostre sen ran tos tenc aissamen. Qe tezs dentor qen parcienssa. Nefui ma is pauç uos agenssa.

·11·

Folcher

Can gen uenz ab cm pauc darfan.
Aisdel quisaills uencer amar. Car
en aissi uenz hom dreu ese. Et aue
cur doas uez senes dan. Qual uos amors ñ
ofan ges assi. Canc uein mes ab uos nom
poc ualer. Ans manes an mostrat uostre
poder. Cam nos hai. ni uos ñ auez me.

Per quen par folç ho
sap retener. cho eha oquis qeu pi ben au
retan. Qui cho rete quez ha cōqes en am p
son effoz cū faz lo cquerer. Qual uos me re
teignaz col folç retz. Iesparuer fer q̄ tam ge
se desli. Ele streig tant el peoig tro que lau
a. Qual pos estoz uos soi uiore pos be.

Per cho qui ual pot noicer atressi.
Donc seus cū pro be uos pusc dan trob
Et er mes sabeis uostre saber. Qaie manes
dar pos ane nom ualer. Vos mon tenson
nos die mal en chantan. Qual nō er suis
que chanisimenz men re. Anceis uolli mais
sofrir mon dan ia se. Qel uostre uaz adre
ichuners claman.

On trobarez maistran de bon se. Cane ma
is nulz hom si meceis no tan. Son cauen
sicū eu eu fui. Tan longamgam cane nō
tanz de re. Arqer mes cho uos sion pare.
Car qui trop uai fuiz repchā. bo sia pe
rer qel guerdo deman. Qual ia be mi nō
enzar qel nesper.

Equi bon ter ricart qui uol qu chan. Bla
smer pcha qe ñ passe dese. Arle desi
rant siqueeseus ome. Cauenz mais. p
mesll saillir en an. Qel en corf ar es ric
sel si. Caie bon secors su deus abon uet.
Esen dis bon Al crozar eu dis uer. per uer
mos pcn donc nō menu.

Folcher

En han mout mi elez. oyer oill ga
hador. p quem plaz cabelf plor. per
ll cholan merir. Qen cal doman
chaitir. dom han faillin. Qui trop pen
hal dissen po cela cue mi ren. Que nō er
igef que mes ans faillir. Lai on deus uole
toz alrez bef aussir.

Assi conosc damor. Que mos dans Ua fa
bor. Que cho dom hai Largor me fin pcur
pent. Eporgnar dreiture. Ensal qui sen
dessen. Cho qui non chauchia uan sugen.
Echo qem fuich eu uau seguien. Assi nō
sai com si pusten garir. Quen senz non
pos enchanchar ofrir.

Aranaz gñ tolza sarēz soi p pau nos
tan tem la dolza. dam en qui me fe
ger. Que cho fa pl arden de trobar nō
mi en. Aiei qmin fai uenir dam en chas
hai p pros arbrin assi q̄ eu q̄ sten non
por gandir. Qui ma uz soif ensesi ennes
ve. e. fenz.

Pros dona eu aco uestraing en cor
Qe cuestui [illegible]
Car mers en oblit. qui mos an lingnē.
Que el qui sabe na [illegible]
sair sai malgra gen [illegible]
que del nō cōsir. Pr [illegible]
del mazir

Per que cozan p fiz. nō uing cāden.
Qual pel mon seignor. Io bon mi
eu deus gui atengon ma parau dun
ebe marrimen. p qeu chan mz fen ma
men. Car al seu plaz [illegible]
amie nō deuer chandir. Ell enemes
tuen q̄ sai chadir.

Qhoi ma dolen de trobar [illegible]
lei eu mi ren. [illegible]
gramoisir [illegible]
tuel pres augr.

Ell naquran [illegible]

vas lei qu fasli ues mi so ausey dir.

V

folchet.

Sjnor me soi atart apcebuç. aissi
cū cel cu vos pduç euuia. qe mays
nō ioc agran bonauentura. Qode
i tener cur me soi con oguç. del gran en
gan amor uas mi fuçia. Qab bel sem
blan matengut enfuçia. pt' de deu ans
alei de mal deport. Cades pmer e ne non
pagaua.

Abel semblan q̄ fass amors adiuç. Sa
mu uas lei finç amanç esatura. Col
parpillons ca tum folla natum. Qes
mer el fuec p la clartat q̄ luç. Qvas eu
men part esegrau altra uua. Sos mal
paguç q̄ therç nom̄ partria. Esdegnu la
ib de vos bon defendor. Com pluç finis e
pluç fort somilia.

Per so amors me siu eu recreçuç. De
nos fuir enō aumi mats cura. Cuissi
cū prossom pt' la taida peintura qant es
deloig. Qe qant es pres uenguç. pniza
uen uos can no uos conorssia. Esanc
nas pane mats qeu no uoha. Aissi
mes pres com al fol qerdor. Cum des
caurs fos vos so que vochaua.

Pero nos caig sitoç siu uasceç.
ni fiç delei en chantan ma tnneum.
Qeu digua re que na semble messiun.
Qvas sapcha be ca sos opt siu pduç. Cane
sobre fee nom uole menar un dia.
Anç mi feç far mon poder cuta uua.
Qvas anc se pres causals de gran ualor.
Que bagoit nup souen caoill felnia.

Pels folei be mas men
siu retenguç. Que qui uals pluç fore
desi desmesura. fai guane foldar en es
enauentura. nes deuin par qan por es
ser uencaç. Ede pluç ftruol desi es usla
nia. p cane nom plac sobranzaria. po
ensen deom gardar honor. Que sens
aunis nō prez pluç que folia.

B
els nazimans lamors uos destrenha.
Vos entoz tems eus en cōseillaria. Ab
qeus membres qant en ai de dolor. Grant
de lai pos nous en mira.

VJ

folchet

Qeor plages de for ot nau sagons
de sar chanços pioia tnaītenir. qas
tuop mi fai mauenuun doler. cāt
eu regart los bels olz mats queu nai. Qe
res diz om qeu siu eque ben uai. Qvas qe
cel quel diz no sap ges be lo uer. que bena
nansa nō por homs auer de nulla ma
is dasso cal cor plai. p qe na mats uspa
ubres sel ioios. cuis res sel ioi qel uz; sanz cos
siros.

Esi anc ioin siu gans ni amoros. ar non
ai ioi damor ni ien esper. ni alurs bes
men por al cor plaisser. anz me semblon
tuich aume ioi esmai. po damor qel uer
uos endinn. nom lans del cor ni nom̄ pos
moer. Enan nō uau ni nō puos remaner.
Aissi cū col qen meiz del albrestau. qel tan
poiaz qe no sap tornar ios ne fuis nō uai
tan li par temeros.

Pers noin lais si cor ses pillos. Cades nō
pogz sus anion poder. Edeuria an donal
fis cors ualer. pois conoissez qe ia nom re
creira. Eb ardim̄ apedrom les glai. Enō
tem dan qe men puosca eschaçer. p qeus
er gen sim deſgnaz retener. Et guierdons
er amals com seschai. Qe mrs lo dos es fa
i gen guierdos. aisel qe sap dauinen far
sos dos.

Done si mes a nuill poder. en uos tnua
senan si iam uol ptu tener. Qeu nom̄
si enp; ni en saber. ni en chās dos. Qvas ca
conos essai qe mes uol so qe ranios des
chai. p qeus cuit ab mise cō queter. Cum
mes esciz conil sobre ualer. Qeu sai en
uos p qem mer en assai. de uostramor so

qem ueda rassos. Graf ill me fai cuiar qua uinem; fos.

Aco conosc que·soi mein; paows. Can al co menchamen me desesper. Emas chanzos pu ois uuoill merse quetr. farai odonec assi com uiglars fai. Assi com mou mos lais lo feuuai. Desespas puos done noi puos saber. Razo pqe ill deia demi caler. Graf tu; lo mein; arman ue tendrai. Quin; en mon co; lameran entresos. Edura be delei en mas chanssos.

Sjnaiman; saubra so qeu sai dir. poira en na pauca ocaisos. Nozen amo; plus qe noi ual russos.

folcher

Amo; m'se nō mora an souen. Que ū pode; uia; del tor aussire. Que uiure fai; emour meselada. Er en assi dob la; me mon marrire. Po mei; mo; uos soi bō eseruire. El fursis es me mila plus bos. Que de nulla auma uer nes goerdos.

Per qer peeha; amo; cho sabe; uos. Sumau cie; pois uas uos nō aueire: Graf mop fuis re dan maimas sassos. Ce son amic enperdom so aue dire. Qeus ai fuit ren qer non uure. Ecur sabe; qen goerdon meneren. Ai pdue uos el fuir essamen.

Mas uos dona qui auer mandamen. forcha; amo; euos an tan desire. bō ges p̄ me; gas pdure iauzim. Gere plagner uos prec ebmi sispire. Qen mon co; plo; can redes del ossi rire. Graf p̄ paor no semblos eneios. Er gran mers enac mal empdos.

Ane no auer uostres cors oigre uos volges el meu. Volges el meu tan lonc desir allur. Graf p̄ paor qem feres dun dan dos. Ouf auss se; lo meu maltrac deuire. Amar uostre uoill no uezer non mai aire. Adonc negrū mer se mon essien. Dun dol; esgare sa cil da mor parven.

Aios uolgra mostrar lo mal qeu den. Er as altres celar; reseondre. Qeu mal pos pl tener celadamen. Qeu nō sai cobrir qui mer cobrire. Ne qui mer fis seu eis me fai traire. Qui si no sap celar nō es russos. Qel selon sell aeu nō es nuills pros.

Oraal fin co; qeus ai noms por oms dire. oras lauos plas so qem tars p̄ no sen restaura; uos ab bo entendemen.

folcher

Per deu amo; ben sauer uerimen. .viij.
Can plus dessen plus poia humilia;
Er orgoills chai on plus el poia;. dōc
aus
det auer grau; espauen. Cane se mostres orgo uos
ill contra mesura. Ebrauc respos amas humils
chāch ons. p̄ qel semblan; qe lorgueills chaia
tos. Capres bel tornei uelh far nuc esclum.

Mas uos nō par posca;
sur sullimen. Po qan sull scelh pros qel nu p̄
cuis. Tanc cū ual mais tanc es plus enolpa;
Qant la ualos poia cill colpa dessen. Equant
ons tor pdona; sofertum. Ja del blasme noi
sera fas; pdos. Car scelh roman en mala sospe
ssos. Camanda; mer sol qui uas un des
mesura.

Blasme tua horas. echasau; sol asen p̄
qel lengna; en els plus gra;as. Aus
scelh qel fai qe sol qel engana;. Quoc
amo; p̄ qem fas tan souen com plus sen ran
cura. Ebr seruir vuig eilqe goerdos pres.
carnel. Guillamen; Odonec mein; dun
de qels par fol qui s aum.

Onec fui en folh qui mais loco; elsen. Sers no
fo ges uers so gus foldas. Car cil es folh qui
a; gesser sera; flap hom melh ades on pl apn.
Cane poes merssi. Que ual mais que diuu
ta no uale ami ni ac poder en uos. Esemblam
pauc poges ualer mos. p̄ qeu sui folh car
ane deuos ai cum.

Mes er sui ves cui en uos nom ten. Qenaar
es riqessa pauriem; Car scel es ries qe se
ue p̄ pagn. Escelh es pauures qengū rics en
tra. Qeu sui ries tan gū; gasu; maslegum. car

pesf com siu tornatz desamoros. Cadonef era marritz · er sol uolos · p qeu no reng agmn lo nauentura.

c Cortesia nō es al tras mesclem. Qual uos amors nō saubes anc que fos p qeu tan plus corres de uos. Quel maior breu esla tai ma rancura.

a Anaximanz tan uos tempf tatum chanchos que dolor es e dolor razos. Car essi sel chalc pauc amatos. Qual semblan fim desto don nō an cura.

+

folcher

.viij. Il an on cuic hom qeu estuge tos chā qus pusos nos cauta mos cos trima razos. Que sen tauris dauol eu men lauzera. Qual qen mes nō sera mais pros. Car essim re cū se sol en balanza. Des espar al qes despanza. po nō uol del tot lassar mo tor. p̄zo qem posca plus soiem auer.

Mas ar uei po cane no augen qe sos. Cuem sol tornatz demi mez eis gulos. Conē midonz qeu nola conseiera. Qual tor conseill cudamor sia bos. nau si essaiar. Epuos re nō enānza. Tot li fam de desamar semblanza. Mas cuidar tā cudaueu cobrir. Edonef oimais ia sap tot mō albir.

Don espassa paor ai deuos. Am men conort q eram sol doptos. p̄ ol paors tem qem apodr tera. Qual un conort ai damor afinos. Capdal poder im mostra sa contanza. Que plus nō pe mostrar dmal estanza. Ese esser qui por esser sofrer. me poder de cel qi uol delir.

e Si no fos que gran meillur migos. Et de tot fuz qan om nes oblidos. Jamais a mors atal tort nō menā. Si ta pogues tor nar del amoros. po lens cors tol māgra benanāsa. Ceu uen fuillu marc. p qe nai doptāsa. Quel faillim dautrui mēgr esdeuir p cho qon gart simeses de faillir.

Dona te uei qe no ual ocaisos. Camors nō uol q tan fin gengiros. Qerer uos clam q

nom lais en qem. Can el mos cors uenosten mos cōsos. Vollas fos diplus la buanāsa. Quom di qeu an dalmanor benanāsa. Eqe sis pogues esbertas sauzer. Et breu uēgues delas don sol uenir.

a Alnas ponha cals el fuz fuiz p uos. Car eu chan enuas nulla legansa. Gelinon de tro fugeas me des enāsa. Que uos sabes qel sofra causir. Cui de uom ornar menan tir.

Ues nazimā tem plaz ter en arisa. Et an uis tempf eu los sel dōptansa qe tot mal sol cū en el nasbir. Eno men por nulls eschdegir.

folcher.

.x. Us uolers otracuidas. Qel deb̄s mō cor a cels. Qo nō dis mos esperes. Ja pusse esser acabaz. Tan al fel en pens. Ni nō ... mos sens. Qe fla desesp ... Esen ... Qe nō desesper ni mal esperansa aver.

e Car tan ... p̄ qel pens mos pol ... qeu cuisa trobes. Car aital ar dim̄ sug ... amāgral gens. Qual dun conor ... Qem sail de sel ... Eno sem ... Que bel men ...

Tan ... Qel mentongna ... mos lezers po ... Que por ... uens per ... Qui ... Epuos ... Sun ... uoler. ... qui bel ...

b B ... Que decebut ... Quel ... Epuos ... tan ... Que ... Qe ... delgan doler.

Mas po ... Semen ualgu ... el esmers ... tra ... o aiers. Tan far-

deport esdolatz. Ar oimais pois un esmenz.
lemparz cui ioi lienz. aporada elf aucarf
gratz. Efil corf no fos forzatz. ben ill fem pa
rer. Cui fols se lap decaçer.

A douza res comunes. vensa uos humiltatz.
puois nuills autres ioi nō play. ni dau
re uoler nō ai engeing ni saber.

A mmk sospirs nai gritz. p qel ioin el ser.
pert sospram lo poder.

folcher.

·vi· Molt ifez grem pecatz amorf. Cme
li plac quel meses eme. puos mer
ces noi aduef ab se. ab que sa doles
ma dolorf. Camorf pt son nom el desmen.
Et el des amorf planamen. puos mcel noi
pot far secorf. Acui forza pt honorf. puos ill
uol uenzer totas ves. Suna uez lauencel m̄
ces.

M as uop ma grant amorf. Car abmce de
saue. pol meills del meilh quez om ue.
Bidonz que ual mais que ualorf. Si por
len far acordam̄. Que maior na fait pun
cent. Qui ue cū la neus el calorf. Qo es la
blanquece la colorf. Sa cordan en lei sem
blanzes. Camorf si acorr emercez.

M as nō por esser pos amorf.
non ouol ni midonz qo cre. Po de midonz
nō sai re. Canc tan nom effolit folorf. Qe
u uauzes dir mo pessamen. Oras cor ai qē
capdel sosten. Oson ardimen. Qem uol pa
orf. po esperan uers la florf uenir. fruir
edemidonz pes. Qe speran la uencel mces

S inorf uenz uenatz sai amorf.
Vencer nouf pose mas ab mce. Esenue
tatz mais nai un de. Ja nouf er danz ni
desonorf. Eoutag uos qeus estien. Car mi
faz plaigner tan souen. Am enual meiz
uostm ualorf. Pol mals mi fora dolçorf.
Selanir nan angran sa pres. On pleges
mcean mces.

E stiers nō puos durar amorf. Eno sai p
que sel deue. Demon cor que si os a euf
te. Qe te no cum̄ que nai allorf. Que
si beus el gūs essamen. podez emi caber
leu men. Cof deuf una gūt tort. Enim
pauc minui. Eli largorf. Es tan gūz. qe
fiof plaguef. Anqer neis icabin meres.

folcher

·xii· En cantan mauen amenbrar. Ço qui
eu chantan oblidar. Oyas p cho
chan coblides ma dolor. Et maldi
moi. Et on pluf chan pluf men soue.
ni ma boca en al re non aue. Oyas en m̄
ce. p qel ūtatz esembla obe. Cuuntz el cor
port dōna uostra faiço. Cuum calliga
que nō ui ma mazo.

E puos amorf mi uol onrar. Tan qel cor
uos mi fai portar. p merceuf clam qe
us gardez del ardor. Qeu ai paor. de uos
mot maior que deme. Epuoif mos corf
dōna uos a dinz se. Si maif lenue, puos
dinz ez sofrir louf oue. Epço fuz del
cor qo qeuf er bo. Et cor gardaz si cū uo
stm̄ maiso.

Q uel garda uos euf te tant car. Qel
corf nen fin nen semblar. Quel sen
mer lengeng ela ualor. Si quem emur.
latisal orspel sen qel rete. Quom me par
la magtas uez sel deue. Queu nosin
que. Emsaluda qeu nō aug te. Eia p
ço nuills om nomo caiso. Sim saluda.
Et eu mor noli sd.

E tal corf nō si deu clamar dete quel
corf li posen far que uolnar la aphif
onnar seignor. Etol daillor. Etrobaren
gam enō se. Oyas dreiz uolna aso seig
nor anc. po nō cre. quē deigz si mcef
nō mante. Quelli untrell cor tan gen
loc diu nio do uoill oseumar ma uenna

chanzon.

c Esta deiguaç escoltar. dona mcei de
uni trobar. po obs mes coblidez la
rcor. E la lanzor qeu nai dich comu ia
se. oas aitre pro mas lanzary no cam
re. Cū que malme la doloz mengunf
sen. true. E foes quil muo. fai q̄ aber
creis. demando. Equē uol tor moz en
pane delaço.

folcher

.xvij. Oi hantray mi tozn ad afam. Can mi
soue deu bāral. Epuois damor pl̄
nom cal. nō sai q̄m ni de q̄m chan.
Oyas quers demanda chanzo. Choill cal
dela ruzo. Caurisi mes obs la faza. de
nuo cū los moç el so. Epuois fuzchaç set
amor. Can p deu te defoloz. pro er mos
chanz cabalos. Simō es auols ni bos.

A mador se dun semblan.
Cill ric cobe dameral. Cades ab dolor
mortal. Oerma loz gauz on mais an.
Quen loc defenestra so. Cuis merma sem
ia po. On plus pn quecbs qo que caça.
plus adesegw. p queu teng cel p meillor.
Que rei ni empzador. Cu cels mais aubs
uenç amdos. Qui uençol plus delz banos.

B o fora som pzes tan.
Deu rū si ne be ca mal. Oyas qo pzom q̄
no nal. Esdm pro ten omadan. p queu
nō nostre pro. Dir caman que no sabw.
al segle nicr queill plaza. Qui dic te se
son mal no. Oyas po ia des onor. puos
dir sill tuit entr loz. Son ueneur ni
barsar los. puois tuit ueneur uençow.

B eus uenço pos nuil de
man. no fan de lantra mortal. Esi
nos fossam leial. Tornemn ad honor gn.
Cus cortes grenz de deu so. Queill ric no

bessen pdo. Cuis fan phis fieuol degzaza.
Som destenen chais somo. Oyas cōqueren
ablanqz. na deus pres en son labor. Oa
inge que ia cōfessios. noill plagra si qui
no fos.

O one nostre baro que sun. ni ueis engels
cu deus sal. Cuida auer fait son iornal.
Oyor aura lait engan. Si el afair lames
sie. Er altra fala pisa. Que lempairel pca
ça. Cū deus cobrel sa reio. Que paniers ere
quen secor. Si deus luzen sa onor. Ben tāg
tan es riel lodos. Larrais si al guizardos.

folquer

.xviij. Si cū seel qes tan greuiaz de mal. qe
no sen doloz. ni sen un ne tristor.
De guisam sui oblidaz. Car tan
sobre poral danz. Que mos coz nō sap pe
sar. Ne nullis oms tan al prear. no por
saber cam fes graus. dembarul lo meu
seignor. p que sui chaut cuiu plor. ne
mo pz plus quem feirmanz.

Q uen pars si fos enchāmz. Eson chazuz
en cor. Car nō trob sa gran ualor. Carl
si nos tenia ciutz. Que essaūz com lazi
manz. Uiell fer el siu leuar. fon amaiz
cons drechar. Vas pz forsaz espellaz. Ene
cui pz egaus ab onor. Gens largessa af
tur ricor. nos atole paue uol nostre en
nān. Aomz na deserataz. Queū tuit ric
tric en samor. Soer en morcū lo ior qel
so moz cleresiz. Q̄ un sol nō ui mozz
tan. nos sol qe lauzi en nomar. neū
dion en acaptar. Tant cen sol pz pzanz. Ca
ssi sap sdnoin far aissi de paue en gsi.
edegnā en maior. Tro noi por enclaustre
estanz.

A seigner dalz cpuaz. Com pose dur nos
tra lauzor. Calen uiu sordior. Qui eis

mas en plus es poiz. Ques nostres lacs
en pensans. e trach adel mas qe fiz. Es sem
blan del nostre donar. Dona tan cressatis
talanz. En mas uenion qerdor. Qar deus
com abon donador. Vos donatz a deus mil
atrauz.

E car com fol plus poiz. falhs aguda de flor.
Que amr oms laue ganhor. Adonc es bon
plus uiaz. Qar deus nos mostra absemblanz
qe sol lui deuem amar. El chanu segle ad
zunir. On passam com uianz. cautres pz
torneu dessonor. E troz autres sens abdor.
Qar desolf qe fan sol comunz.

B elh seigner deus cui no plaz. Qoiz de ne
gun pechador. Anz p auzire la lor. sof
frir nos la nostra enpaz. Faz lo lai uuire
ablesf sanz. poisc char noil uolgesf laissar. ede
gunz lo nos fiar. Veiatz que pgaz p manz
nostre fill p qe lor feson. e esperam tuit li
meillor. elh nostre cors pzet merceanz.

Seigner mauella el gauz.
Car au deuos pos chantar. no can meill
degra plorar. po raun plor en pessanz. p
qe bella uiuen nobado. Dreg deuos mans
dolanzor. Qar tu qen degra dir nulh uny.

folcher.

T an mou de cortesa maison. Qos chã
tars qeu ne dei faillir. enanz ides
meill auenir. Cane mas no fi edire
nos con. Que lempairatz me dons. E plagu
fort qe men gequis. Sil me soffretz. Qar car li
es cuma cuias. den seignam. nos cuien calseu
nadam. Qia nos saberi flacx nilenz anz m
ing qeu doble nos engenz.

E sane parlei enma chanchon. delauzengi
er sai deu dozir. Cuias los uolh del tornal
dir. E ia deiesf necalor pdon. Car andre soca
uer no son. Quill beia au en son acluis. Qe
des leneluis. Qes cuia cailloz ma assis mo pes
samen. Donc mozai. p gran fuillos. Seu
pr ler cui am suam. Pso quem bzo qesmes.

folcher.

Qui entremes sui de far chanchonet. be
dan chamere qui sol mos nostientem
da. Ebri dic ne qe mi donz engrat
pienda. ben me sui a rendiu los geerdos ter
gran tozt. si mos chaiz no es bos. p qe car li
madonar laire e geng. Eso qeu fiz no dei
merre en dekdeng.

E si uos mes desemblanz orgoillos. non aup
dez qe nos aztem marenda. Del cors eill
eill me mostron que me renda. Tan ma
gnidi desui belas fuillos. E uar men cuic pa
ur. nomes nuill pros. Que famors es denan
mi. Quemateng. Quem fai uolnar uas lei
can me desuoig.

L oing mes delf eilli mas del oz mestan

pier. Sela peu souen plaing eloſpire. Ge
on pluſ nai dakan ede marire. Dobla amorſ
enaiſ ecreiſ adeſ. Ecar ſui ſeuſ no cuit qe mẽ
gueſ. Eſtune tan el ſeu enſeignamen. Peu re
ſpir que naiſſan tan gen.

Ben feira ſen ſe delei me loigneſ. Am gen
laiſſeſ. Ja dolor auſſire. Oyaſ amouſ uol qu
ſia ſtueſ ſiſſire. Eia p re nõ aial eſ eng
res. Cane deuſ no fe nuill hom qe be ameſ.
Que nõ creiſeſ naiſ amouſ en ſeu ſen. P qe
maiſen afar ſon mandamen.

Ane nulli amanz pſidon no ſoffri tan gñ
dolor ni tan gñ malenãſſa p mceill prec
qen diga nul peiſſanſſa. Sill cui nona qeſ me
ſſior ereſ mi. P qen uengeſ pluſ uiaz ala
fin. Caſſaz ual maiſ mour almen ſemblan.
Que por rempſ uiure apens e ab affan.

Ghauſ oneu uai e ten ton
deir chami lau amidos eau ai n exſpanſſa.
Eſigaſ h eua calqe mbranſſa. Dome cur lan
ſeſ en gan. Ricor fin cane gma fe deſſ loua
qeu leui nõ ẽmaiar ni cuiar mon talan.
Aiz lam adeſ ela dopre blan.

beautz ela freſca coleſ. Quel ſobre totaſ
autraſ floiſ latn ſam amar remen. Cane no
ill auſei far parmen. E non penſſar acõdar,
Ab ferm talen. dom maiſ. Oyoſ coſt gaiſ.
Emn ardimen.

Ardimen maiſ nop gnun. maiſ doptei qen
iſſir elameiſ. Can la bela ſoffri tan. Dom
me creiſ la dolza ſbroiſ. Que de gren malẽ
naiſſa ſoiſ. elan i baſſei dezamen ſon bel
blanc coſt cuitaen. alonar doz cuitar pia
damen. Adone fiaiſ. lo doz baiſ. Oyeu mar
rimen.

Tan don ſi ſuſte ben eſtuc. Que ue lal co
ue eſt ennuiſ. Oyaſ tan can hom ſeſ denã.
Eu loſ beſ claiſ onoiſ. Eſſ plazerſ eſaſ
cun iour maiſ. Qe ſnudoz eſgar ren. Qe
qen fez amoroſã. Oya longuar deſſ uer p
qen iuen. Dom maiſ al conſtaiſ qan en
tangen.

Sel p ſol diz oſſi p man. Cane noill ſi tan
maiſ gnuz pacaſ. Uaſſeu mon cor emon
eſtuc. P maiſ ueſſeſ gnuz uſtuiſ. Ceu ual
ſiuer beſ meſſeſ. cant ſil plaz tangimen.
Ren om beſſa ſon eſgren. Emblar dom ſpar.
De beſ eſgen. e mal beuſ deſſ ſauar ela
damen.

folcher.

Gen foza conſtaſſen. Que ma dar du
na dona amoiſ. Poſſ ablet nõ nod na
ſi dan. Qem fezeſ duuna p aue ſocoſſ.
Qui ſor de no deſplazen. Deſen on pluſ nõ aũ
man oſtar. Eumar ioi el ſen. dun gren baſſ.
P qen laiſſ lentendeñ.

Tan can la pgei chantan. Noiñ ſo ptiſ maiſ
ſolon. p que aui e eſtan loioz mo ẽ ſen ẽ
prez. alloſ. Voſ talen beuuz eualoſ. Son
ennuiſ bon fait talen. Eſſ de cor mo coſſen.
ni meſ dar de bon gran. Abſerm couer.
Geſ oimaiſ. nomiraiſ. ni eſpouſan.

Maiſ po lo bel ſemblan. El genz acuoillir
el dolzoſ del ſeu gen no cuiſ pzan. ela

·I·

Le monge de montaudon

Issi cū cel com mena a
iuiamen. Cui of ppa
ue defozfauch acuisaz.
Er en la cozt non es
gauiz amaz. Epoua
bon estozser fugen.
Gras tant se sap apa
ue de faillimen. No
uol fugir mas uas son
lai doptos. Anessina amozs entral luoc mes.
ni de bel fugir nē sin ges podetos.

Bona dōna sieu fos leialmen. En uostra
cozt mantengaz ni iuiaz. Lo coz qeus
ai fora dreiz apellaz. Quen men puose
ben eldire p sagramen. Donc ona mi non
auiz nuill garen. Quen anc faillis dōna
cortesa epros. Gras car uos am ecor qant
deuos es. Ecar nauf dir enmainz ries hi
oes gazinf bel. Qeuf coz los coz dōna qeu
ai ues uos.

Per aital cozt me podez longamen. Grazir
mal uoler dōna mas ben sapchaz. Que
p ben dir uoill nop mais qem pdaz. Qui
gazaignes uilan nimai digen. Car damoz
son tuit sei fait auinen. Epuois hom es
uilains ni enoios. puois en amoz nō a ren
da ni ses. Amar por el mais damoz nō a
ges. sill faiz ell diz tuit nō son amozos.

Ben sai amoz sabonnir
finamen. Qel mon nō es tan rica poes
tatz. Que no facha corals sas uoluntatz. E
cor quant fai es trop bon eplazen. Edieus
ifetz molt grant enseignamē. Qui uole q
cor fos mesina emsos. Sens o fōldaz sol ez
amoz plagues. Epanges noi des ren ni tol
ges. pois finamoz es emeren en amdos.

Bona dōna nō creaz
lauoi gen. Quez ieu fezes de mi doas
moutz. for demon coz q ses enuios mu
daz. Qen un sol luoc si ades mon enten.
Er sapchaz ben qui en dos luocs semen.
Pes nō es meiz de nesci uoluntos. ab sol a
tan fol eu gais ecortes. Ela nō uolli pu
ois menz de uinr entes. del sōb pl' el sie
n bel placer fos.

Ben laudamom car ma donat talen. de
leis on es p̄z esenz ebeutaz. Enseingna
mēz con ostidensa esolaz. Pes nō es meinz
mos q̄ meus noli p̄n. De me dautan q̄ mos
gardes ricen. Ejen fezes semblan debel
respos. absolaitan foz eu gais ecortes.
del sobre plus elsieu plaçer ifos.

Idem. Monge

·II·

Mos sens ema conoissensa. Qan fuir
entral luoc causit. dom me ualgra
mais sufrrensa. Cara uei puose
auenir. Nigres nom̄ sai partir. Duc bē
fuiz gēn faillim̄. Seu ses so q̄ noma ten.
Qras dieus me laus segre tan. Qeill sia
en car denā.

Ela denan noill serian. Sella ua grans
noiz. Nes mi noill dessduenā. Eque
lan forses amoz. Qeu n̄ ai autre sdoz p̄
fuir nai la meinz. Er ill feira gran bon
tan. Sen lauzra part tant fezes. non al
cus bes m̄ uēgues.

Ela delleis bes nom ueigna. Cor vos
h serai aclins. Camoz me mostra eū
seigna. Cades en tic loc maiz. Esi des
ben nō tauziz. Li honoz mon ualgra
mainz. Que dautre luoc uni tres tail.
Donc seu am agnr honoz. p qeu auure
i aillor.

Aillors nō uir mon corage. Ni o fauza
ia p ue. Cam̄ li faz ligi homage. Ail
refer gra cuncr. p amoz del palafre.
Donc sim laissez dauallar. Dunc nō a
ar pro almieu par. nō camoz fui lufu

ver. Qadef on mais a plus qer.

.iii.

le conte de montaudon.

Ai jlli cũ cel en estar sel seignor. En son alo francam̃ er en paz. Qne ren nõ der mes mal p amor. nim fo defren; mas p sas uolũtaz. Epuois sui el p mal seignor fos laz. Atreissim fui meus uezeis longuam̃. Qẽ ren nõ fi p altru mandam̃. Ar ai seignor aba i nom ual mces. Amors que a mon cor en un tal luoc mes. On nõ auf der mi mostrar mõ talen. Ni p nuill plait parer nom puosc ges.

A ne nuills guerres nõ fez mais tal paor. Qe dels auzels mi desfeing en assaz. En soer cais cel odiz mun odiz ros. Qe auc fuguen des guarnitz o arnitz. Qe sab agefe nom ual fez ni folda;. Qanz emon cor senestra el espren. Sique nuls hom nol uēn sen. Tro q̃ ben la a;z fos obs oqi. Et fai semblar lo rõ lan. Et an mes. Qe tal dõna a mes nõ pessamen. Qeu en q̃anz men uenra datz que bes.

A nuill mal trach nõ tengnen
la dolor. Que tã uẽguef valenam fos uns. Qe deuos dõna ai tensa epaor. Car ai en uos cõpagnia esbaz. Ecar uos sui uostra m̃ e p̃uaz. Nouf sia malf dõna sen uos menten. Qeu nõ ofaz dõna p lo meu sen. Qe af p aql damor q̃ ma si pres. Que tal enueia qe al ma qem plagues. p oblides lo uostre mẽde men la pluf bela mi sembla laidar res.

E uos dõna p uostra gẽ ualor. Vos mez ai

ne lao

la dariflo me cõseillaz. Que ben labez q̃ nuills hom uers amor. nos por gandir. puois ue que ben a plaz. Qeu men fui tan defenduz esloignaz. Que deman uos nõ uaue ninõ p̃sen. Ni auf uezer uostre gen cors plazen. Tal paor ai dõna quez desplagues.

E toz conseills uos
darai meillor. Bella dõna si uos men ce zlaz. Ce seu uos prec nom fiaz de peior. A cuillim̃ simos p̃iars nouf plaz. Et aissi er toz temps lo dons celaz. Car si de uos me p̃ ez malam. Et eu uos fui amics ni den uo len. En p̃iam assaz leu dos o tres. Epuois sera cuidar so que nõ es. Car us fail diz entre las follas gen Vala trestan com seuers proz es.

.iiii.

le conte de montaudon

Ai cũ cel ques en mal seignorage. E nõ troba mee nichau simen abson seinor ans car lo maubel pren. Suol ma mudar deson estage. Sobre seignor qui fos demon usage. Altresi uoill mudar desa bailia. De lers q̃ ma mor ensa seignoria. E sai nauma qui anc res nomes pres. E el sos cors ganf ebel ecortes. E ainan fezr mas non p̃dnd aria.

Ecar anc nõ aic tan de uasalage. qeu lan ses dir mon cor. mon talen. ni oſarai tan cũ au mon sen. Qaf deus men don tal mal donc en enge. Que loi dia we blan p auu nage. Quester nõ fiu tan ardiz que loi dia. Tal paor ai que la bela parta. Queu ai ab lers nõ longuef ni tolguef. Qaf ia puois ma si p̃uere noi uenguef. Que ia p te uiu no ma consegria.

Qanan fui folf. efaz ign folage. Com cel qa pres a estar lonam̃. E el estorz epuois ua en q̃en. Tal ren p com lo torn en p̃sonage. Ameli uau en q̃en mõ bapnage qeu crestor

dafan edefolia. Enoil torn ar lai on amor
mauta. Qar tan mes duor entre cen mas
us bes. qe nō īmbra dafan qeu anc agues ve
us tor lomeis p uer qen amor fia.

Masim p̄ces amors
en son guiage. Que denan leis auses segu
tam̄. dire mon or qeu lai celadam̄. Equilnas
me no canges son orages. Nimen fezes son bel
solas saluage. Si aquest guiar amors far me
uolia. Jamais enim nuls om non pecarta.
Qeu nō guies tan cant mos poders. Es eab
lo guiar mon estar nol fezes. Aital couen amor
uos enfarta.

Bella dōna mei oills uos son meslge. qe tes
del mō nō luir es tan plazen com dōna eni
ir uostre paren. Ecel qui son deuostre fianc
lignage. q̄ unai baissar mains oills emanr
usage. Car semblanc̄ de uostra compagnia.
Enai fatta dōna tarzanta tormenta. Canc nō
p̄gei deu q̄ tan mi valgues. Qar de uos dōna
qen or uos mezes. Qe saubesc̄ com eus am ses
bausia.

Ses bausia uos am. esdes or uolarge. per
la beutat eplenseignam̄. pel ueraus pres
eplacuillir gen. puos fodam̄ amors pa
gradage. Aau der deus autan desenorage. Qe
au es uol destreng epn eira. Equeli mei oill
an mostrada la uia. Ab qe eu eus me sofrar
epres. E anc nō cuit mas cabres auēgues.
Queu siu morr pres epluf moer quim solu
a.

Lo monge de poi cabor

Pres es echaufimenz. ·1·
Dumils forzer enusar.
Elorgoill sobre baisar.
Donc fiā amors nostre-
sem. Car me cui trobā
meiteur humils edeboā
se. Desfazer anc se. Eu
es qui uiu lestruch vas
uos eual me qui neus tem miuls blam. Non
uoler destreinher ian. Que lorgoill baisses.
Ena uos similes.

P Ero ren os el pluf genz prendre p humi
har. Que p orgueill gazainar. Que lor
goillos siben uenz. Nablasme p toz sandur.
El humils sō tor lostz. Vil ebais me se na
derg siualf conegut. Donc mes mel go tre.
Qui humiliam si enganaz. Eab engan. Ondō
gaiues. Oel torz teman seu ades.

T Ort chai dig grauf ardimenz. Es car la
nauf encolpar. Nocas taing qem detanā.
Cui es donc lo falimenz. Oeuf car arc repel
duc. Ieis qui nos taing nif colpe. Nomes ep
que. Car eu nō ai maif pogut. Anf me pef
fa be. Quum uai donc forfan. Amorf que
forfer dattan. Qui uolc qui eu lamaf for
faz que leif nō forfef.

P Ero car laf auzorf genz fai amorf uaf fe
elinar. Pef qafi leu por forfar. Ieis p far
fonf mādamēz. p eu lonc tenf atendut. E
enqer nom requc. Oel feu dur cor ple dor
goill moftref fa uertut. Amorf p mce. Efe
ui honor gran fami cui uenfef afan. uen
fer filaufef. Elaf quif deffen uenzef.

A morf nō es ran faben. Car tan
nouf pofe enfeignar. Cadef lo feu mal
menar. Es demeiur enp fen. Don uof er
mal tengut. E qef tuing nidō faue. Cū
felui malme. Cauza p feu retengut. Nolouf
dic pme. Oaf car me femblan que uof fa
faz uoftre dan. Cane om qui greuef lo
feu no fo nō pdef.

tor cobrar al partre.

C Anfi mentre pref follorf. Camorf me for
fer mo fen. Tant cuna defconoiffen. a
mei p fort qar creffa. Oal agef debeutat
flor. Odeptz la feignoria. Oaf er foi fef ba
llidor. Efai fegre dreita uia. Don conof al
meu nofcn. Ce leif amar nomef gen. Cen
dōna den om cauftr. Oef fuilla abbonf fuz
gutfir.

M af deif coalf amadorf nom deu nulf ce
ue anul fen. defidouf en qe fen ten. Qe
fuilla neuf se failla. Anf deu tanta pho
nor. Epfen pndeil fuillia. p qeu abdiz del
lauzor. lauzei lei qē no naha. Eam can
lamei coralmen. Efame faill en mentem.
Araf die uer fef faillir. Pel me fonia pene
dir.

C om nof falua ninofdrf. del pecar qom
fai qaire men. Etterf maf euer diten.
p qeu car autra difia. Com fil amicf fef
eroif. lauzor deleif que tot dia poi noua
ala defonor. En loc daifo qar mentra. die
uer qil no ual men. Efai cum paue me
fpien. Oraf p la colpef qaurir uoillauer
tat defcobrir.

D Ona fiuof die foillia. Cuof la faz eif
famen. Anfi decairez breumenz. Sam
doi poinam al dellir. Vof ab far 7 eu abdir

Idem

V Una graif amorf coralf. on deftre
in emte. Si qe no pef de ren alf
clamar mette. Epof mi daif nom
foue. Semblan faz entre laf genf. Cupar
mentref ma fabenfa. Donef amorf qem for
fa em uenfer ma clamorf. Cauenfedorf
ef onorf. Que merfef lo uenfa.

A tor me deuof malf.

E no fai p qe. Oaf dattan amorf fiualf.
Oyen uenieral ben. Cacalf qe no faben. re
com uof ef deconorffenf. Dum uoftra cap
tenēfa. donf uof ferez meinf ualenf. ena

ures meinf ſeruidorf. Cin ſem magnuf
doloꝛf. receſſeremenſſa.

e Car nō nal car ſoi uilf. com adrur o
ue: Gim filia dei leꝛaſſ aurian ia ben.
ben leuiaſ nue tal ſre. Gaſſ nō dei ſoa
diz mon ſenſ. fur p fuillim fuillenſa. oa
uſ uoſtꝛ ſufrir. lonꝛ turmenſ ablof ſoꝛaſſ
amadoꝛf. Cablof fall galiadoꝛf. fur de
ioi parmenſa.

A moꝛf uoſtre nomſ eſt fals. Car nō am
ai me. Geu uoſ ſoi fil ceualſ. Guof anc
ſe. Gpoſ aſſi ſel deue. Geu uoſ ſoi obedi
enſ damoꝛ. Gde beuoleſſa. Guof meſ ma
le coſeiſ. Sel ben fauc eſel ſeruſ. p dreic
ſeiſa en amoꝛf. Guof maluolenſa.

Uoſt uſage el auaſſ.
Car de uoſ nouc. Gaſ enganſ ſeſuo
taſ ſe en ſenel lauſim. et ſenel ben fauc
coſſella. Trop fan dautrel faillimentz. oaſ
callaꝛf mieu fa temoꝛf. cuioꝛgoilh effo
loꝛf. eaſ pluſ tenſa.

Seul uenſem enanſ. Gierce clamauſ
amoꝛf ab preꝛf. 7 ab temoꝛf. Que ſen
ab bruuſ ſemblanſ. Voſ em gtraſtanſ.
muſ dſia folloꝛf. ab fall dzz reſpndedoꝛf.
Eſe uoſ leugieꝛf tal anſ. Gni fez oꝛgoil
loſ paꝛer. En gim uoſ n dire nō duer.
ben dei far penuenſa aual. com tuing a
foꝛfaic deſtral.

S abetz mi alf meuſ anſ. Gierceſ tenſ
maſſ amoꝛf doulſa magreuſ doloꝛf. e
deuſ epruſ moſ danſ. Eſtoꝛſ moſ afanſ.
Egapſ eꝛſ moſ ploꝛſ. Guof lonꝛ treblauſ
legoꝛſ. Etoz moſ deſtꝛeſ emanſ. Guꝛ me
i enoi plaſer. Edeſpendꝛe mon ſen emon
ſaber. Guof gen ſeruꝛ aſonal. com oen
ſeru ſnoꝛ naturel.

lo mōge de poicabot.

IIII.

S Jeu anc iorn diſ clamanſ enoua
uoſ amoꝛf. augoilſ ni deſonoꝛf. ai
tan dei emoſ chanſ homeliaꝛ deſtaſ.
Elauſar. Gaſ clamoꝛf. poſ ma dona nem
oꝛf. la pruſ oꝛenſſa pſanſ. odeñatſi uo
leꝛ. eſi noꝛ cuioſ gnuꝛ nō eſpeꝛ. beuſ de
grafiꝛ ladaꝛ el maſ. polit mo manda qe
tan ual.

O milf emeꝛceianſ. Qe ten auoſ amoꝛf.
Car ni foſſer eꝛ coſ elenga maſſ paꝛ
lanſ. Geuſ foſ oꝛtuianſ. doꝛz neaſſ beſ
doꝛf. & eunoſ biraſ laiſoꝛf. Edeꝑ ſaboꝛ
ceꝛt inaſſ. Qe no uoſ diſ beſſpiaſeꝛ.
Coigſ ſi ſa ben. Gaſ ni no uſaſ. Ꝑ
amoꝛf maſ ſeruenſe noſtꝛal manuꝛz
maſ ben eſeiſ.

.V.

A moꝛf fauoſ plageſ. Gnō foſ de
uſoſ. Qa pieſ en maſſ meu foſ.
Eſcaꝛnz uſſoi beſ. dreꝛ fom qeu
lageſ. Gaſ uoſ no plaz mien. Ꝑo ſiuſ
fora gen. Salquinſ ioſf men uengeſ don
moſ chanſ maſſ ualgeſ.

Guarſſi am daur loc pruſ. Gioſ chanſ
coñſiamen. Er en aur loc men ren. 7
aꝛz loſ ma congeſ. Couegra qeu feſgeſ
ꝑdre. aꝛual uaſoſ tanꝛ auuenſ cha
ſoſ. Gua non chan paregeſ. Que de
uſaſſ loc eſ.

e Gne ſoſſeꝛ gaſ. Gni ſen foſ ioꝛoſ. Ca
diz ioꝛ egenſ ſoſ ben faire nō ſaubeſ

Oyas amors que ma pres chantar me-
des apren. Que mal lo cor el sen. p forsa
ental loc mes. dom no par qem tanses.
E car sen entremes.

Dauan sol ardimen. Gansses mo pessa
men. Tan qem ters lomeses cuegra qui
degues. lo seu cor orgolhos. Tant aclinar
enios. ca orgolh nos tangues si nas mis a
franses.

A Adona nom noges. pres ni ricors ab uos.
Epos drez drez nomes bons. Si ualc ual
lam mes. Questiers uos dals no pes. mas
uos sai dauta gen. Que tot tan auinen.
negun s drez madutes ta tan seruir poges.

L ai on piez sel empres.
Cualors essemen. Nan chantdon p plen. or
dener encarnes. al seinor del paes.

N a maria tan es uostre ps cars ebos. Qem
cauian ni abtos. no cre om dir poges. las
grans ualors nils bens.

Li monge de poi cibot

O ar nomabelis solaz. Gramr cai deun
a. Cuei que çant no plana. Gyen
retre nem taz. Gyaimas uez que çan
tarta. Gran men tol toz laissaz. Somenseg
mors que nanzar uostras lausors. Dei donc
chantan p qe souen di mon chan.

E teg me fort p paian. del mal qu sofria. car
p uostra cortesia. Sol sofrir deignaz q ieu le
dizen uos sia. Esi bes me façaz. Egra maiors.
tas te orgolhills. esbliar ses dque tac. Cio pos
passar ses dan.

M as del esper qu faz. saz que faz gran sobran
çaria. Quez ami nos taiçaria. Joes ris tan
bontaz. po qill drert uzuria. Gueill me don
fin amistaz. uaser q ricors. q nanz deo trobar
sacors. paubres hom qui blan. Qel ries de or
goillos semblan.

M as tem tan uostras ueras. Que re nos qra
po tant ardiz seria. Que sim donaua, ses
qer ben apria. Edoblanas lo grat q dopla ua
lors. Es de sir ben 7 onors. Lai hon mostr ham.
aç qom gra ne deman.

B ona dona de sapçaz. Que cent tant ualha.
Gera tost donaz. Que qui myp lo tarzar.
Car cel qui dona uiaz. fai so gruç molers. E
qui don no fin de cors. noill grazir an. Ep
if cossion aure tan.

M as eu soi cel qui en paç guarnira tot dia. la
tendir co si penria. Ep dos puaz penria. En
gent la fadia. Gyas nos er pluf bel assaz. Si
fezes seguis. anz en forcha forcha amors. log
espenir desfranta de talan..

.i.

Vgo Brunenc

Greesamen mou en mon cor meselanza. Quem fai tornar enlamoros dsire Jo i mi pmer rapoztā consire. Quar en aissim sap ferir de sa lanza. Amors qui es un esperic cortes. Que nos lansa uezer mas p semblanz. Que doills en oills sail esai son dol: lanz. Edoills en cor edecorz a gem pes.

Quen aissi uēz edstreg esobrāza. Cels ca sō obs sap bar reshire. Quar ab ui uei un pilles marrire marrire. Que la doloz uol que si a legranza. Edel seu torr q̄ill reseritz mcs. Econtrargoill comsi omiliatz. Lamors no uenz menaza ni bobanz. Quar gen seruirs epres ebona fes.

Mas am fai sobre tor un
ontranza. Cane mo ueler no uole en dos de uire. Que can se uen emon fin cor aissire. Tor altre pes gera defors elanza. P ca celer aceu obs ma cōqes. Taig camos preessa dos cors pzar. Tro sial cors ab los oills acordāz. Cals oills semblcs cal comage plagues.

Mas madōna sap far ioi epesanza. Eson uo ler gandir restandire. Puois fai semblan cortes ab son dol: rire. P qu no sai cor uir gar asemblāza. Quar si bem uol em bre temps pa rigues. Car u soi fis leials ses tor engum. E sels qem dz qeu pes. Quar del sens q̄rā dō cor que ill a lo meu cōques.

Epuois nō part d'sa bona spança. Ses nō desir adol: son cor cuire. Ne cors no por pensar ni boca dire. Lamors qeill reig el a gran amistāza. Epuois mon cor li reig aissi deses. E noilli lais inmar aurres rialz. Si a dmi siuinēz emenbrāz. E mill maltraz damor plaidia us bes.

Esol q̄l cor ma dmi mbrāza. Del plus sem i atendēz esofrire. Abque li esgart se bai so ell sospire. P q̄l desirs amoros nos sescha ça. Cab sol aiço au tor can mesber mes. Ese mi li placens emceanz. Quar aizo es tuda dels fins amanz. Eamors no uio mas de granz ede bes.

Ela parlier noill en façō dopreiza. Qeu ai uers elf en gent pres ralbire. Celf oilz barsi. er ablos cor remire. Er en aissi cellor ma bena nancha. P cus nō sap demō cor uel on ses. Eq̄ menger de cui sefreg mos chanz. Als plus pri uaz nestau quez ecelanz. Quar que lur freg de go qui res nō es.

Gloriem entre uos emces. Qua cuptaz ioi ablei cui soi comanz. Edigaz li cab samis taz menāz. Lamors queill port ceill prez ceill bo na fes.

Jdem

.ii.

Puois la direz tēps uen chantan entre. Cans eflorz ioios de bel semblan. Bel deue tuit acuillir en chāran. Puois el nos fai de ioi tan bel psen. Qe tors nos es donaz p alegrar. Equi nola si o deu far pa rer. Qe desolaz nauzo ioi eplager. Dom em sempren ades ason meills far.

Quar si fos bons go qe soi esser gen. ni agra ber go que fon ben estan. Eu cre qel tems tual gra engerametan. Cū anc fes mal p lo mei esclen. Quar qel ap̄n go q̄ degra oblidar. Er o blida go q̄ degra saber. Elenа fui go q̄ degra caper. Ebarson gos q̄ fenna aleuar.

Tor ai go fun li rie desconoissen. Can mes de ner go ainaia denan dō eoduic ioi elo lar ecan. Ecuidō p̄z auer p breu tien. Ses a razo nō opodē om portar. Cane no fos pros nuls hom ses pro tener. Li nō ac nō ualen senes ualer. ni bos ses bes ni lauzes senes bonā.

Enaissi anarmaidorar iouen.

Egaug ep̄z eualor ebobam. El gai dōnei a te mien menan. An li plusor uoler endecaurs men. Epuois amors te uil go ques plus car. no por adrer leial nom p̄ener. Que qui despen tor son ioi en un ser puois d.e. iorn nō por tant recobrar.

Iuen ui damor qeill uoc ell ris. ell sen. Coblas emor coidas anei egan. Solio pi gar los amadors im an. ar es ydur. oyas d nã epnẽ. Q̃ sasos so q̃l maior do damar. do uom mais esperar q̃ auer. Et ems sa esplo õplir uoler. Gorouill desir q̃ solon dom nas far.

Per que ual mais damor qo cõ naven. Ce ill cotros dom des aurnen nõ fan. Qel mals nes be. Eplazent li a fan. Ell sospir dolz ell mal mant gauzimẽ. Epuois amors no por phis loig anar. de qui enã torno enõ caler. Emudo cor edecazoill uoler. E dreiz tepn so q̃ sol destrar.

III

Vgo bruneg

Oingdas razos enoelas plazenz. Digam or mais 7 aiã bel solaz. E gardem nos denois. Ede soldaz. E neobrem cortesias esenz. Qui de soldat uẽ dam tantas sazos. Ede sen bes ecorteseprosz.

Ablos ioios deu om esser lauzenz. Egen parlanz enneis en razonanz. Cartenan son de bos mos sils certanz. Cũ de soldam de descauzinanz. Egom parlarai ab aumẽz respos. Adui amics eũ creis messios.

E qui cuiar uossia dessendez. Si eç auolt cãi nous apel malnanz. lo cor mauez el poder uos es daz. Si noi uenez mentrel luns es ardenz. Gardat uos iquel templ es tenebros. Enoi uenez pos qel lus er aresos.

Car us pulz cor sobre totas genz. Oioz q̃ dessai los cortes els fraz. p q̃ ual mais us si fan q̃ si pesaz. Qen pauc detemps uẽ alongamẽz. p q̃ lo faz es aumẽz ebos. Que nõ sepaus maluaiza ocaisos.

Mas dima te mek uenuz pẽsamẽz. Cũ ui om ioi sidonars nes ostaz. Ni a qer oz ben amanz mi az. Si ia nõ es ni ignoranz ni rizenz. p els odie embrõcaz cõsiros. Ca is cauer angs feigno salamos.

IIII

Vgo bruneg

Un chanson i volier úneill. Oes bel chant auig dels auzelos. Refrins e chans elais esos. Que dun uers fas re maparcill. Cil re mos cors nom lunga una. Oai solaz ecortesia. Ela nõ poirai un dia. auer ioi q̃m mi remaina.

Car siuz no son mei cabeil. de gru sem blan ni dorgoillos. Quar ual francs esis eioios. Que fals netric. danoi trepel. Cã adrechanã gazaina. Qel q̃ ioi debona mia qqer ab leial paria. Que lus delaurre no plaigna.

Ges bona dõna nõ coriell. sirse son amic enueios. Cab bels semblãs 7 ab pauc dos lo por tener ioios dartuil. Equil qer mals q̃ noil taina. illi do de bella g a. Absobre dman fadia. p q̃ los fis p̃z nõ fraina.

Mais ges dezo nom m̃aueill. Si dui des lial amoros. faillon p fadas enplons. Can dreiz ellegz faill del cõsell. Car greu por falsa mesclaina. lonc tẽps tener dreita uia. Car ambas las parz Galia. lenian semer en la traina.

Som pogues uezer en espeil. tan be sos aibs cũ sas fagos. Aqel mirails fora nop bos. Queill malnan uuron qui son ell. Que tals sa pipe sa plaina. Cui mal uestat ferrelia. Car cel mirail lo furna plazen de bella cõpaina.

Mas tan nõ teser ni mestuell. ni dich dreu mor ni franc respos. Qe fiazo q̃u uolgra fos. Qel ric de cui son liden

vel. tenō lo pūg cha plaina. Equi uas
los sidelitia mortnō gruin cfellonia.
Cais comdoa lur nos compalina

Vgo bru.

V Ab plaçers reacup 7 acueill. lo douz
rēpſ q̄ col repirein. Enoia mā nos
enmesen de blancs flors euert fu
ea. El colombet pel gaug destiū. oyes
elon un amoros tornei. Que dui adui
fan lur dōnei. Que par camors baiçan
los luj.

Qui gaug se mena plazers acueill. p̄ qui
pont gaug. can uau ni uem. Ep bona
uentura fein. sors damor plus q̄ nō fue
ill. Car lai en len cantada cui. oyener a
uentura. nauei lo ric p̄ no poder de plei.
El gaug melhur la gra duj.

Noia col tant serar dolgueill. Camors
can li plaz dun nō rein. Quil sap ab
son coltes engein. Tuit lor de lauzor
enpueill. Cuzaz ges q̄ ia dom nes qui.
go dū pluſ uol com la plandei. Ecel p̄ no
om nos el frei. Camors alol go q̄la pluj.

Ieu son cel qui cel mu
mueill. Epree go cals autres em sem.
Car so quieu ai era nō tem. Eso cōmi de
fen eu mueill. Camors dō un covelanu
u. Com cel q̄ tāi el malauei. q̄ nō les bō
ren cō lautrei. Gras sol plaz dom em lo
estiu.

Qasais diz q̄ damor me dueill. Cab douz
semblās uos onō dein. pren los us
els altres destrein. Ceui li plaz mer en
son fueill. Gai qui nō lig go qil esteiu.
Pane sap vlamorosa lei. Camors non
ages dig derei. q̄l no sdo oe ses qui mi

Oha p̄ eu dautrui
me mueill. p̄ndez me un tot amā
tem. Car mul autra mos ñ atein. Las on
uos mi mouez edueill. q̄ can mos ouls
uei uos en mi remir uostre ors adurs
Tant mes plazen tor go q̄ uei. Cab mon
grat tor ves tos ueiu.

Qve tan uos covenon mei ol. C̄ de tor
altre d̄sofrein. Qe cor en autre luec nō
rein. Cab mie mi tuich can mon destue
il. num uir allors aigous autreu. Er es
nuos al meu endrei. Alsufrir cō absen
gerai. C̄ labson tuich nestiu.

Vgo bru.

A ram nafrom li sospir. Damor.
quins al cor tolten. Esi mes nol de
fen. p̄ adousar mon desir. Gala
uison cler usatge ebel semblan ab qem
pres. El qe samistat me mes. alcor. ab un
fol nolatge.

Gaut amors uuit assalhir. Gon cor al
comēsam. Qe dis entres entenden. capmi
partral desir. Ara uei qal seignoratge.
del malf epetuz delbes. Que nassi sda en
pres. Elon costumier usatge.

Edōes eqem uolom dir. Se tot ni qem
uan qeren pos ma dolor nō entren. ni
mos pres nolsel aulir. Gon sen messon
gier messatge. li douf esgar qem tuines.
Gras p̄ crist sieu osaubes nolor obri mal
ostatge.

Quem nō uolon eissir. p̄ negun autre
talen. ans qam cremon pessamen. ui
tuit encre cōqerir. amors ablon podera
ge. Vai enan salir mon pes. Ecol me so
cui en pres eromam alseu uiatge.

Ben deuria sdutenir.
So qui me dis enmen. Qe nuls hom
ses atrimen. no po gaire cōqerir aqest
mor me pres ostatge. Al cui absemblans

ostres. Si que·l uirar nom puesc ges tant magnir deson estatge.

.I.

Gui duisel

Be feira chanzos plus souen. qual enoiam tor iozn adire. Qeu plaing p amor esdispire: Car lo sabo dire tuit comunalmen. Et eu uolgra mos; nous esdn plagen. Ere nō trop caltra uez dir no sia. De cal guisa us pgann doncamia. aizo metrei dinu dautre semblan. Cauzi tu mu semblar nouel mon chan.

Donna be·l sui certanam. Quel mon non puesc más don esdire. On calq bes no fosa dire: O com pessan nō formes plus plagen. Qual uos passaz oltra tor pessamen. Et amer si die uos com no poiria. Trobar amor qui sbos pfalamia. Esi enmi nō ai ualor trop gran. Endreit damor siualz noia engan. Amaba uos ai lōgamen.

Et ranchr nō ai cor quem uire. Esi pgom uolez auzire. nō auez ges bon uzonamen. Anz sapchaz be ca maior faillim vos er tegut cadalm no serra. Cusages es; adimr magnoia. Qe mes blasme plus cō sal cel. qui ual tan. Edel maluatz no se ten hom a dan.

Estiuerc sol auos eiser gen. Nol trop razo cā mo cōsire: Que·l sim sauz mal qeu·l am nu zire. Tan gen lom sauz ses sur aziam. abbel semblan. 7 ablacuillim. Que remdra mos sōs cozs tom má. On plus mos senz men blasme mōstra. Qual no·l sai com sesdan de fin amar. Qe senz nol a poder grail talan.

Donna abun bauz sōlam. Aqeu cor eu uoill eslidre. Enpmerz

lom enoiz nu. gualz pmal del enoiosa gen. Cauziom dol sim uezion lauzen. Eper amor delz adreiz eu plaina. Car egalmen. satuig aozmosia. Que faz enoi alz enoios. alz enoios quilsam alz adreiz fazom tor em uolam.

.II.

Idem

En tanta guisa menamorz. Capenas sa sideu chantar. Osideu plaigner. Oplutar. Tan me dona gaug edolor. Po qim uolgues dreir uigar. Qual nai mal qe bes enamorz. Qual tuit am finam. Qel mal treig anien. Egnigisez enāz los bes. pqs plaz chanz.

Bona dōna pz enallorz. Cortesia abgen pā lar. Oill nigen amoios eclar. Egenz cozs abfreidhas colorz. Cragnnz den nō auez pā. Sobre toz autres faz meillorz. Dos fan en ceinam. Sobre totz uzien. pqu sdi bēnaz qui fui damor clamanz.

Gratz mauez delas clamorz. Ab pz 7 abmē er clamar. pqui dnez uner pl'car. E figur fegnenz pradorz. Ca dōna taig ben esquiuar. lobrunt del falz deunadorz. E pun mal dizen. Qui ensemblan sempn. Gen leua us bruiz tan gtiz. Camorz ensemblenganz.

Er es gen de dos amadorz. Cun fan zo qs taig ad amar. Car trop poz om a mor doptar. Silan on blasmes opaorz. nō oral lobra nos par. Qe gren er de doas esiorz. Cors esaiz lōgam. Sabez q uau uol uen. Tem q sial talanz. lai on es lo semblāz.

Aizo es lenorz es lenorz el paorz. Que magra fatz desespar. E partir duos elōguar. Cuiuz si pogues allorz. chastā sabez los bes tar. bels

malf elf fenz delaf folorf. Qez amam eve
men. Ecelan esofren. Oyen tauenm enāz.
Quesinem clamamy.

secorf. nō gel blasmar tūr cū fer dreita ui
a. Com pr fon dich eson amic pdria. Tro
q̄ lamorf p fimezeffaf baif.

Gui druſel

.iii.

Iano cuigei qem desplagues amorf.
nim tornes tan ad enoi ni afaif. Qe-
maigtraf uez abmi mezeif mimans.
Car ane un tozn soferter laf doloif. Qaf eu
cū folf cuiauā fof onorf. Car ama de coz
esef baisia. Et am uei qen amar nō ualn
a. Ref meinz damoz. p qu damar milaif.

De toz mestierf ef desem
blada amorf. Qe meinz ia de pro cel q̄n
sap maif. Cap pauc de be fa los folf ues
egaif. El profez ef toz alf galiadorf. per
qem sembla amorf sia folorf. Done ben soi
eu entenduz en folia. Cane sef amorf no li
ubi uiur un dia. ni ane sef be tan d̄mal
om nō traif.

Er enaf ef atan tornada morf. Caz q̄ sap
che calf ef atan pros ni sauaif. Volom
amar laf dōnaf adessaif. p q̄n cangno
pluf souen amadorf. Et esta pez unf usa
ges qui sorf. Que sef amorf por om aue
amia. no dirai ges p qe car mellz cabia.
Cant o dif gen amief que cōsiraif.

Pro si fos amaf com sol
amorf. nom dich eu ges q̄ la ualgues
nulf taif. Qual loingnaua de cōsirf edef
maif. Qaf cam del senf q̄ra una dolorf-pu
otfera p; senz largues conorf. Enseigna
mz; saberf cortesia. Qau bailler tor cam
falser drudaria. Esi no tor al meinz arei
tef traif.

Er enpo si tor ma morr amorf. Dei me
gardar q̄n trop dir nomef laif. Qe be le
u sef calf q̄ amief ueiaif. Qui paria mof
castiaif folorf. Et a fin druf deu om faue

Idem

.iiii.

Si bem partez mala dōna de uof. nō
es raisos q̄u me parta de chan. ni de
solaz q̄ faria semblan. Que fos ira
dezo dom so toiof. bē sui na; maf eu mē
repen. Car aps ai del uostre eseignamen.
Cū puosc leu caniar ma uolūtat. p q̄ af
çan dezo dō ai plorar.

Plorar nai eu el magter ocaiof. De mi dai
tal qui nof nim chātan. Cami nō es si
tor sim uai gabā. Onta ni dan; ni lui o
noif ni prof. Si bē caniet p lui neciam.
lui cāgera be leu pluf folam. p q̄ nou sai
daq̄st cāge malgrat. Cū cāgera no calra
coz caniar.

Mala dōna ia no cuigei q̄ fos. Cū si os pdes
nomo renguef adan. Cū acuillir dō uof
sabiaz tan. Cū gen parlarf ela tuné; respos.
Vos facian sobre uraf plazen. Qaf enf
toi solda; lacuillim. Cū gen parlar uei to
nar chanz. Et embreu tenf. uos pdez
la beltat.

Mal dōna faz mauez enoiof. Cmal diz
dom nō agra talan. Cū conosc be ca
mal mo tornoin. Cmeinz en er p;ada ma
chāçof. Qaf eu aura uolgut cū lōgamen.
Vostre uoler detor emteuniā. Cuisi mera
de coz en uf tornat. nō sai dir fon q̄ uosfa
çaz soldat.

Tan cū om fai ço q̄ deu esdon ptof. Cū
leiaif cū sesgarda den gran. p ma of dic
qui uof lauzeian tan. Can cal diz ū cadiaz
el faz bof. bef p aiço no duez dir q̄u men.
Si tor en no uof teigz p ualen. Que qui laz
fa ço qua gen comzar nō a gen p; p aicho

ques passar.

A dreit fora sirue nō es mzos. Qe sidon
na fezes re mal eisan. Qom lam colgr
el be trauisses enan. Qaf ges era nō esai
talf sazos. ꝑ qſ duo gardar dfaillimen.
Auos odie dtotas o emen. Que si faiz mal
ia no sera qlar. Anz en uolom pluf di
re duertar.

R eis damgo dōneian emeten. Eogiven
ōgnz ꝑz ualen. Eteneizo cū auezo
mgar. Sinō esaiz pdur auez logar.

Gui duisel

G es de chantar nō faill cozs ni mi
gos. nim faill saber sil chanz ma
gnazz. Qaf eu era cū uaf amor
faillirz. ꝑ cai estar marrz eigoignos. E
pois faiz mes del faillim̄ ꝑdos. deiser en
sa mi couen achāzar. cū eu midonz po
ges ter coz robar. nouel se nouela ualer
Ebelzar pluf fina emaioz.

T an sen plagnz ebelas laf faigos. ela
dizz cors el genz parlars chifiz. Qe
em. la uei me cuit far esser miz. Er eu
sera uengrz ꝑ alma far. Eror aigo de gum
ualer ꝑgar. Que ia nō fera mil paoz. Si
nō magues dfin amoz.

T oz roms fera de piar remoios. Saber
ꝑ q̄ car fos damoz ardiz. Que meillz
qiser om un do cam es penz. nō fai ui
gū non so nuit enuetos. Eꝑ aigo car cha
nes es lodos. Siror lom uolls no loills a
us demādar. ꝓ ben fai filom uolgues
donar. Qu agra del mon la meillor. Er
el fal pluf fin amzdoz.

B en pogra far ab meins de be ioios.
Qaf mi nō es nun tas ioif esdeniz. ni
no loill q̄r car ñ sera auzis. Qaf par
li mem car enfos enuetos. Cufages es
dome q̄ſ amoios. Canz al nō por q̄ſ
delest aparlar. Er eu fi mals pos al tal
nō pnos far. Cengrā lo parlar ab ho
nor. Qaf paoz mi fan parladoz.

S ualf autn
dreit en mal changos. Cōi seu genz
ors es de belraz garnis. Si fos mes q̄ſ
dreiz bes mzis. Qaf elā fall 7 eu uolg̃
q̄ fos. C. trop ral gran dan malgras
sazos. Er engr mes plaf greu asoferrai.
Car en midonz trop tr q̄ es mdar. Qaf
ia noil calgu esmdadoz. Sil ples dol
de ma doloz.

N adalanz tan uos fezes lauzar atorto
mon cum nō cal parlar. Qaf iaeu
nō gruia damoz. Sinō am pluf bel
emeillor.

Qhal oz̄ hūs fōz. Qefai sofrir. Qangs uers. Cab tor lo nor. Qagrops us bars al cairr. Cor refirzir. Que nor ual airre goma.

5 Sim aupara. Cill qim trauz dairzir. Si quel de p̄z cap duoillz. delf quez. preel. Cai dedinz arrel. ler fōz rendrz. Clarz mos pensars. Qeu fora mōz. Qas fam sofrir. lesperl. Qeill p̄c q̄m grei. Caichō te ler ebaur. Que dals tairzir. nom ual iois una poma.

Dolcha cam ab dolz aibs uolguz. Sof frir. oer p̄uos magr orgoillz. Car esç der. de toz mos fadenx. Don ai maīç bruç pars egabars. deuos nō torç. nim fai partir. auers. Cane nō amei re tan amēgz dufairedanz uos desir plus que deu oi de doma.

e Grair pam. chanz ecōdrz. forzmir alrei quirer of euoillz. Car p̄c sev. chanta i el doblers. Cmarrezuz. Dars emamāc de iolar porç. Son auci mir. Sil ders. Cane nō estei iōz damgo qel sair noi uol guel ir. Qas chaiman clamar roma.

f Fairz es la coz qel cor remir. Toz sers lei cui dōpnei. Sel parconer arnaur. Qen alma bir nes forr mentenra soma.

Arnaut daniel.

1 [.i.] Auma amara. fui bru olh branzuz. clarzir. Quel perfab dolaç fuoillz. Ol lecs beel delf airzelf ramens re balbs emuz. pars eno pars. p̄ mes forz. de fur edur. plagers a māgz p̄ lei. Qui ma uirat bas daur dan. tem morir. Si afam noma soma.

r Tan fo clam ma prima luç. desir lei don ciel ozs los oillç. Non pieç nęr manç dos argoneel. dalrm seib luz. Kas mos p̄ars. Po depoz oes z airzir uolęs bos moz ses grei. beler don tan maz aur. Cal seu fuir. Soi del per cal coma.

a Amor gama. soi be uencuz exirir. Tem fur fim del acuo illz. Tals beiç. pecs. Qe tes morllz quer trēes. Quen sdr fis druz. Cars enō amās.

Qhanço dou mor son plan ep̄m. faz pos er borole h uim. Cill auchor cim. So de color. de magra fle. Cuerdeia la foilla. Cill chan cill brull. son alōbrull. delf ancels p̄la bruilla.

p Peis bruillz augo can el refrim. Ep com nom faza crim. Obri elun. Ojoz de ualor. ab art damō. Don nō ai or qem uilla. Anz si bem fa ill. la sec atrull. On plus uals im forgo illa.

r Re no ual orguoillz damador. Cars

Idem Arnaut daniel

.ii.

nvbucha so ſeg̃nor. Del loc auzor. bat
el frail. p̃ mal ualall. Que ꝛ̃ lor lo despo
lia. diuz el lagrim. Ez aiv erun. Qel q̃
damor languoilla.

v Bona dõna uas cui ador. Qel p̃ orgueill.
nõ uau allor. Qual pel paor del diu
uoill. Don ioi muſſail. fuc ſemblan q̃
noſ uolla. Cane nonc tauzm delor nos
trim. Qualmes q̃ lor acuoilla.

4 Atrem fim damor don badail. Eno ſoc
meſum ni mill. Golſ mo egual. Cane nõ
auzim. Del trenſ cuim. Amador mẽ acoul
la. Cor mi chador. p̃ que moſ toiſ capduoil
la.

5 Sabem uau per tot aeldail. Quoſ peſſam̃
lan uoſ aſail. Qeu chan euail pel to. q̃n
fim. Lan on; partim. Dom ſouen loill me
muoilla. dire d̃lor ede dolchor. pro ai da
mor quim dueilla.

† Arnaut daniel

Sim for; amoz d̃ioi donar tam la
ma. q̃. on uas lor dauſ fin cor eſtuc.
Ja p̃ grambe nõ estuia fiue embar.
Quem man ab q̃ p̃ mi pogon tombar.
Con malhor. Eſ el diz a lom. eyor m̃
am manſ. Car ane lauſa uolar. Cora ba
eu qe moſ cors emeſ ſuz. Quisnam for
lo grar mia qſta.

p Pregatz ſuz loue eſper bẽ tirmara. Qua
uan no lor mudr tuſ ꝛ̃uellame. Eſ
lor bell dig. mi tanzon d'ioi tirmo. E ſpra
tan ai ma iouin la tomba. Qual ꝛ̃ ſo
gue el qui moſ aue p̃ ſom. Qe. calar
nõ uig. ans ren eſmer. Can bolem. ſol er
obedirg. Eo de ſamor. ſil plag. tanzig m
uelha.

e Epoſ tan tard nõ augr q̃ que ſol parar. eor
ferm uoler. q̃ ſol dig. nõ ſembrar. p̃ cal

ſegnor qinſ moſtrer en coltiua. El mon
nõ a home d'negun nom. Tan d'ſirer gã
bñanansſa uer. Qũ eu fuz lor cregz anõ a
lenz. loſ enoios cui danſ damor el feſtim.

v Sbos reſpeig mi
uuen en deſcharia. Dun dolz delir. don
mi dolon li ſtanc. Quez en paſ p̃n la ſain
el ſofrel parc. poſ de belmc ſolaſ alaurus
en coba. Que lagen d'cr par ama proſ
uaſ leiſ rem. Pluſ baſ delei qui la ue
eſ uer. Que tuit bon aip. p̃; eſ d'ber eſdz.
Regnon ablei cuſ nõ eſ meiſz ni reſta.

n Na meill; debeia la nõ ſiaz auaria.
Que uoſtramor mi robarez tot blanc.
Queu nõ ai or ni poder quẽ deſcare. Del
ferm uoler q̃n noſ gel deſcoba. Que can
meſueill ni clau loſ oill; deſon. Auoſ mau
trei can leu ni uau tacer. Enouſ augez q̃ſ
merme moſ talem. No ſim gel caſol ſin
ſenr en la teſta.

f Alſ lauſengſ foel la lengua uoſ arda. C
que p̃daz loſ oill; ruch d'mal rãe. Que
p̃ uoſ ſon eſtraic caual emair. Amoſ q
lez cappaue del tot nom tomba. Cofonda
uſ deuſ q̃ ia no ſap bez co. Voſ ſaiz al dra;
maſ dir cuil tener. Ep uoſ eſ cazuz p̃; e
iouenz. Que peior eſ can cm uoſ amo
neſta.

n Arnaut aſtur eſtuia loncſ auuz. Car
den ſin proſ en ricaq̃eſta.

+ Arnaut daniel.

Ernaſt-lomer conſeilez ſag moz e [.iiij.]
cupuſ eſoli. Eſtuia ne
lam̃ pailſa tolaſa. Cauiz
ma plane bauz. eſo. eſtuia que
de lei tmeu. q̃ref mamz egouerna

A del melor teſmen car la gentor
am ꝛcoh. Del mons ſeuſ die enpere.
Si eu ſoſ del per ſima. Eſtuer uamall.
lamoꝛ quinſ ei oz miſplo. Oyren cauo
en piaſ uerna.

Mal messagː raug en pferi. Gnart iunḋ
sem edoli de deus men don bon aderet.
Deleis hon nom ual esorima. Eram remur
sacrin saura. El cors gai efiresl nou. Oyas
lam que quim des lucena.

Tant lam ḋcor 7 lan qeri. Qab trop uoler
aug lam toli. Som ren p trop amar pt.
Quel fin cors sobre strasima. Lo meu toz er
non seis aura. Tant nai duers suz venueu.
Cobmdoi nai eraũna.

Non uoill de roma lemperi. ni cõ mi fassa
postoli. Qen leis nõ aia reuert. Car simar
loc em rima. Esil matmagz nõ restaura.
Abun barsar anz dan nou. Oi ausi esi en
ferma.

Ges p malmng qen soferi. de bon amar nom
destoli. Si tor me ten endesert. Plei fas
lo son ela rima. Prieg magz aman com q
laura. Cãr nõ amer plus dun nou. Cel de
mon elin oidierna.

Eusiu arnautz q̃mas. Echas la leure lobu
eu. Enadi cõtra siberna.

Arnaut daniel

.v.

Soi sor qui sa lo sobrafan quim soz.
Aleoz damor sofren p sobramar. Qe
mos uolers es tan fermis 7 entiers.
Cane no sel duis decelei ni sestoz. Qui en
obtr als pmis ueçers. Epuois. Cadel sselei.
die alei coz os moz. Eram laurei nõ sui tan
lai q̃ dire.

En airas res sol aers ebauzir soz. Qon so
la lei uoz 7 aug 7 esgar. Eqes dauzo noil
sui fait plasenters. Que mais lauol nõ di
la bocal aes. Que tan nonsau capuaus ni
plaing ni puois. Qen un sol ois nobrassi
bos apls toz. Qn leis lo nole os tar tasire.

Ben ai estat amãgatz bonas
uoz. oyas lai ables. ables tuyp pmais que
lauzar. Qesdire sim 7 altres bos mistiers. be
uram tolen bos fuz. Ebess damoz. Gen les
sognes uiuelie laduois. Taut ai desi toz
fautz desplagenz uoç. delei nõ cre nes debe
sia duc.

Nulhz rauçõs no fora breus ni coz. Deiei
cu pe qo uolha duinar. Oia pmi nõ osabra
estiers. Sil cors sol dich nos pliira defors. Qe
gens roseis. p auga q̃ lengroiz. nõ a tal bro
cal coz plus langadoz. Som fa ces tane damõ
tan la remire.

Ioi esolaz dalmũ par sols ebouz. Cuna de p;
ablei nos por egar. Qel senz solaz es dels
autres sobriers. Asi nõ lais las tan mal mozo
moz. Pero lafans mes dpoz; ris e roz. Car
en pensan son delei les egloz.

Ane mais ebons plus nõ plaz tan de trops.
Cũ fez aql dũ aug fals lagengiers. Neses
bruit die ep cu no solei nõ enoi. Bela ydieu
lo parlar ela uoz. Voill ydre enanz q̃ digua
uel q̃us rire.

Macanchos pe q̃nois si enois. Que fuoie
tz grazis losonils mors. paue p̃car naus
cai q̃ placho cui rire.

Arnaut daniel

.v.

Epi uei iimeillz. uerç. blaus. blanc
groc. Verges plas plais rertres e
ualz. El uoes dels aucels sone tun.
Abdoz acuit mar estart. Som mer encoz
qeu colonz mon chan dun ramil floz dõ lo fru
itz siamonz. E ionz lo gratz elozers unoz gn
des.

Damoz mi pn pesan loloes. el delieurs doz
eoutaus. Etnalz el sailhoros qu sun. El
flama suauz on plus mauer. Camonsenger lo
sons be mi semblan. fresca frances sis mon
tatz paradors. Car ela cors uoz angelz e
uai Blandrel.

Magnas ues mes dlz ormoes. Ses lei
mas dele: uoill siuaus. ades dire lo q̃r
mor ol quine. Quel coz nõ nes ad astra
part. ygo nai dal pessanir ni talan. Quill
mes d'uz ualhes sabers saboz. Euer lei oz
ser en pelha o en Blandrel.

Ami nos camia cemf nil uocf. Coffeilf a
zina bem mauf. Efeu al meu entren uay
mẽr. Jamaif labela nom wgarr. On me
fin couf dormen · peffan · uellan · Qeu nõ
uolguef can pef fa graif uaiorf. Eller fef
lei on plus uale alexandref.

Mor defir qanquar fof fof cuer. o enauẽ
guef ennuf iornauf. Quen uiorna be
dans plus uirr. Qel cor mi te firfe egual
lart: va be foz fõlf q̃ nan done al cran.
Qeu no uoill gef maf p geng meu affiorf.
Paillir lauer que clauo rigf en enadref.

Annan ainref fin
fouen fring uocf. El iouz fenblan uf
an-cauf. Epelan car dieuf nom ẽm.
Cũ poguef iemf breuiar ab arr. Qe icf
refperz far languir fin aman lune foie
ill crep tan iouf uoftref corf peffam en
plus feuen nof fin refplandirf.

deſon bel mantel endi. Que lauſengier
fals longn de calobra. Nono [illegible] dõ rũ malf
noz eſcapa

Ocuf lo cauſe; p̃au foꝛc̃ abſolraf. laſ fail
lidaf q̃ fez lõgif lo cecf. Voilla q̃ffem en
emidon iacham. dedinf la chũbra on eſſem
nof mandem. Vf rieſ uenf dõ rũ gũ iorn aren
di. Quel feu bel cor baiſan rien deſarbra.
Equel remir gtnil uun dela lampa.

Lof deſchauſiz ablaf
lenguaf eſmouraf. nõ dupti gef filfe
ignorf delf galecf an fuit faillir p quel
dreiſſo blaſmã. Cir ſon paref. pf meneu
cho libem. Raimon lo fil al comte rapn
di. Que greu fazal ref ferman de pz cobra.
Simanrenẽ nol ſoiorz nol deſchãpa.

Eu lagn uiſt maf
refter p tal obra. Cal cowar fin del
bon rei deſtairpa.

Arnaut daniel

Ane eu nol aic maf clama. Toz temf
en ſon poder amorf. Em fiz mirar
ler ſaun fol. Cũ celui quen te nof
torna. Com nof defen qui ben ama. Ca
morf comanda. Quom la ſua la blanda.
p̃ quen naten ſofren bona partida. Can
mer eſcarida.

Eu die pauc quenz ei cor meſta. eſtar mi
fan temẽf paorf. la lengaf plaiz maf
lo corf uof dol. Ço don dolen ſe ſdorna.
Gen languif maf nofen clama. Quen cũ
aranda. Cũ marf clau egaranda. nonia
ran gen p̃ſen. Cũ la cauſida. Qeu ai en co
brida.

Tan fai ſon p̃z fin ecertan. p que nõ
puof uenir aillorf. p̃ ſo faz eu quel
corf men dol. Can ſoleng clau ni flor
na. Ei nõ auf dir q̃ ma flama. lo couf
ma branda. Car ſolaz̃ ueçen. Qei fin
aigada. Ueuf quim ten aiuda.

Pcio tanzen me ten ela. ab un plaçerf

Arnaut daniel.

Oz braf ecru e chanf eueiraf. aug
delf auzelf quin fan lanzf fan
pef. Damar loz par atreſſi cũ noz
fam. alaf amigaf en cui entendom. Edon
caf eu qen la genzor entẽda. di far chanz̃
ſobre toz de bel obra. Que noi aia mor
fail ni trime ſtrampa.

No fui martrz ni nõ p̃ſi deſtoltaf. lo tõ
quin tuei el caſtel dinz lof dev. lai on
eſtui tnidoz don ai mal fann. pluf q̃ non
ac lo nepf de ſang guillem. Oſtuer lo
torn en badail em defendi. p̃ la bela q̃
maf altraf ſobra tun co ual maif gñç lo
if quim gñz ni trampa.

Be fiu grinz ema paraiſaf colraf. p̃
que gef al cauſir ũ fiu peſef. anz uolgn
maif penre fin aur q̃ ram. lo torn qez
uermadõnaf troſ intſtem. Em fez eſtar

Arnaut daniel

Ane eu nol aic maf clama. Toz temf
en ſon poder amorf. Em fiz mirar
ler ſaun fol. Cũ celui quen te nof
torna. Com nof defen qui ben ama. Ca
morf comanda. Quom la ſua la blanda.
p̃ quen naten ſofren bona partida. Can
mer eſcarida.

Eu die pauc quenz ei cor meſta. eſtar mi
fan temẽf paorf. la lengaf plaiz maf
lo corf uof dol. Ço don dolen ſe ſdorna.
Gen languif maf nofen clama. Quen cũ
aranda. Cũ marf clau egaranda. nonia
ran gen p̃ſen. Cũ la cauſida. Qeu ai en co
brida.

Tan fai ſon p̃z fin ecertan. p que nõ
puof uenir aillorf. p̃ ſo faz eu quel
corf men dol. Can ſoleng clau ni flor
na. Ei nõ auf dir q̃ ma flama. lo couf
ma branda. Car ſolaz̃ ueçen. Qei fin
aigada. Ueuf quim ten aiuda.

Pcio tanzen me ten ela. ab un plaçerf

d que masors. qual mi nō passara tal
col. p paor quil me fos morta. Can
quaram sē dela flama. damors quim mā
da. Cuen mō cor nō espanda. Si faz sduē
tumen. Que uei p cōa māgra gen pida.

F els es qui p parlar
en tua. Quer cū sol ioi sia doloz. Que
ill lausengiers cui dieus asoli nō angos
lenga tadorna. Inz cossell le laisse
brama p quel desmanda amors tals
fom granda. Qual em defen segnē. de
lurhaugida. 7 an sel faillida.

M angr bon chantar leuer epla. magren
plus fing fin fels secors. El quē dona
ioi el mi tol. Er soi lez. er mo trastorna.
Car a son uol mi liuana. Re noill demā
da. Qos cors ni noil fai grandi. Anz fin
cum lim ten. doc si moblida. Qcel espen
da.

Arnaut daniel

A uiuer e baf entrels pmf folf. Son
nuo de flozs el ramf li rene. Eno
i te mur bec ni gola. Nuills auels
anz biu cranm. Cadauf. en son uf. p ioi
can dels edel wpf. Can maf amorf mi alā
ura. Quilf moz ablo son acorda.

O eu o grause 7 amos oills.
Que plez conoissen cham uene. Jeis
cadreit auei espla. bra qū nam clama.
Er ua fuf qui quen muf. damor don
soi fil ffref. Cab lei qual cor pluf mada
ura. Soi liaz ab ferma cōda.

M ercef amorf qar macuoills. Tar mi
so maf engrair mo pne. Car fimart
dinz la mela. lo focf nō uoill q̄ fel chām.
Qal pelf uf. estau cluf. Can daltrui
ioi fan greuf gemf. Epistela gen fa
ganta. Qel cubles se del acorda.

D e bona mor fulsa lef cuoills. Edruz es
tornaz en fadene. Can di q̄l parlars
nol cola. Nulla re ea cor creanza. d p̄z uf
car estruf. Es daco q̄u mor ai crenf. Epui
de parlar trasaura. dreiz es qenla lēgas
morda.

U rel es q̄u lam 7 es orguoills. Qal abra
uar celar lo rene. Cane puorf sanc pā
ilf fez prisola. Ni nulls om de uif. el. Non
poc pluf neif iesuf. far de calf car ab semf.
al bof aipf con es pluf aura. Celaf com per
pivf recorda.

P reç cualorf uostre cupduoills. Es labella
cab sim retene. Can ma soi 7 eu lei sola cal
rei mon noma talenta. Anz soi bruf 7 es
truf. alf alaraf el cor tene preinf. Qalspel
seu ioi nep esauta. No uoill calera masnō
da.

A rnaut ama enon di nempf. Camorf ma
frena la ganta. E folf gapf nola comor.
da.

Arnaut daniel

E n bren brefa talf tempf brauf. El
bisel bu p nel bruelf. Can sentrel
rene rastuch. De sobre clauf rum.
De foilla. Quer noi chanz auelf ni pola.
Qbellenz amorf qeu faça done. Tal chan
q̄n er ner segnoz ni crez. Anç pmf defin cor
cor agre.

A morf es depreç la clauf. Ede peçaus es
ramef. Don naisso ruig li don fruig. Sef
qui leialm̄ los coilla. Que un nō delis gelf
ni mola. Qenre q̄l noirf el bon trone. Qalf
fil rup rasaus ni calueç. Qhoz nalcial
lo sagre.

F alhes enāz es lauf. Er en sērm namf
los flamef. Que malf nai damor sefaig.
Que talf q̄ parla en orguoilla. El peh mi
fil cor defrcia. Qentrē clā foz semblan
embronc. Qalf uolgreu rauir penelf dfen.
Qne ane nō se d acelf agre

Bona doctrina eſtauſ. Eccl clarſ ſoptilſ
eſtanes. Oyan damor al ferm cōduch. De
lei dom pluſ uoill que tnlla . Car ſim fo ſe
tz Teſcriola. Er tauzen breuian tepſ lonc.
Quill meſ pluſ fina er eu lei cerz de talāz-
me le agr.

Can dopn qu p non. Dauſ. De uene ſouen
nerſ eblanes. Sim alſ ſen deſirſ finſ duc
no ſap lo corſ cnp eſt duolla. Oyaſ iorſ qui
deſp ma fiola. Oyen colpa car nola ſomone.
Pque ſoi del pz. Non ai daſſ talan neiſ ma
gr.

Penſar delei meſ repauſ. Ermgā am lo
oill; cranes. Salei uezer nolſ eſtug. E
cor nō crezaz quē nuolla. Car oraſ ni loeg
ni uiola. nom por delei entruetſ ione
partir cu dieh deu tum ſomeiz. Om peiz
el pele agr.

Arnauz uoi ſoſ chanz ſta offerz. lai on
doſt; moz mou en agre.

Arnald daniel

Anz que el reſt de branchaſ. Sec ni
deſpoillar foilla. fatn eamoſt mo
comāda. bren chāçon drazo loīna.
Que gen maduoir delaſ anz dſelcola. tā
ſau ql corſ fiz retnar dſiubna. Enoſ duoſ
eſ p pluſ corzem q lebreſ.

Eni co auſ ñ ca finchaſ preſpir camar nor
uoilla. Seeſ li re fug nir far ganda. E
greuer quom noi apoina. Cuu ſa fortſ d
pur enō aſla. Qeu paſſemi. parc laſ pluſ
duſerna. Oyon p egn lai on cai en ioſ e
bref.

Seu nei paſſiz ponz ni planeaſ. plei cu
daz; qeu men duoilla. No geſ aip ioi ſeſ
uianda. Oyen ſap far mezina oia. bai
ſan tenen el corſ ſi ror ſi uola. noſ part
de lei qil capdel el goina. Corſ on qeu an
delei nor long nir ſobreſ.

Dz ni cailoſt nō te ſtanchiſ. p alē qur
de gen nir uoilla. Doz plan eſquie-

dſmanda. ça cla qui quez ſomonia. Que
ſeſelama ſtill qui ſe mezeiſ afola. Eni nō
far ſtuilla dom om reſqerna. Oyaſ apſ deu
leu onoiſ ecclebreſ.

Abraſoſ cōgdaſ eſtanchaſ. oya mandar qu
noiñ roilla. Ni alē no ſtia ni blanda. pu
oſ tan fai capſi ma gia. Endi q floiſ noill
ſemble dſuiola. Cauſ cāta leu ſitor ñ caſi
uerna. Anc p ſamor ſta laurs ogenebreſ.

De part nil entro caſanchaſ.
Genger noſ ueiſt niſ deſpoilla. Car ſi de
uraz eſ tan gūda. ben uoſ patria mezonia.
ben uai damor qui tna braz en acola. End
freaſ fraiz nigeiſ ni buſina. nim fin dſor
mal nigotn ni febreſ.

Arnaut daniel

Lo ferm uoler quel cor mintn. nō por
ges beeſ eſ coiſſendre ni ongla. dſan
ſenger ſitor p mal dir ſarma. Ecar
nō lauſ barrā mā ni abueria. Si ualſ afra
u lao ñ aurai on ele. Jauzirai ioi enūger
odinz cumba.

Canmi ſoue dela chābra. On almeu dam
ſai q nullz om nō ſtra. anz mi ſo ruc
pl q fraire ni oncle pluſ q no ſai le faſ de
nan lauga. Tal paor ai qeil ſta trop de
marina.

Del corſ li foſ no delarma. Ewſſenuſ ma
celar dinz ſa chambra. Que pluſ mina
find cor q colpſ de una. Car lo ſeuſ ſerſ la
on il eſ nō intra. dlei ſera aiſſi cō carny e
ongla. End creira caſtic dunic ni oncle.

Ane la ſeror dmō oncle.
Anō amor pluſ ni tan p aqueſt arma.
Que tan uezi cō el lo deiz del ongla. Sa
lei plagues uolgreſſer dſa chābra. dmi por
far lamorſ quinz el cor uirem.

sers. abse soanna epn. ꝑ q̄ uiu tan li alm̄. ⁊ pa
lars tem ꝑ cozrui. son noi su sue agradi.

Nien no uau pluss qeren tera ni bawn nigen.
Fuich auue fuich me son uū tan me son li
sen gentil

Dem. Naimeric

.ii.

Er cerst seu cresel amoz. Tornar ma
greu la folor en que solia venir. Quis
el cor manet ferir. Quan hobi mon
omage. Alor dun amoros semblon. Quem uēr
dun gan oūs ben eisan. Oyas lamans sab mi nos
uim. Aoi pora mirar segura.

Mas pero tan gran dousor. Ai alor duna
onor. Qem fez al qals no lauss dir. Cant
me·ill desi partir. Qen trubert reno mō o
mge. ꝑ p̄dre til ioi o pluss gnan. Qe cant
us laman d'son gan. frauss del cor. la stradura.
si mes ꝑ gardar mesura.

Mas pueis qant eu uine daillor. mesura noi
ac ualor. Qap plasers lan fez issir. Sil qem
por sis uol ausir. Emes si emō corage. Tan fer
mam̄ risen iocan. cal re noil qier ni noil de
man. q̄n lei reminir saisura. Oyos cozs qe
dals nona cura.

Remimn la uei gensor. Epessan la trop me
llor. Camar si fin egrasir. ꝑ ueser ep ausir.
Esel mer dieus en corage. Que sol ꝑ mice fa
isia atan. qesl plasta cur lam ses engan. qer
es aura sadreisnim. ral amie ses falsina.

Seu no so asa ricor pro ries ꝑ finamador me
po sil ualh reienir. Qeu sai celar egrasir.
fraichamen d'bon corage. So q̄ traing alual amā.
Eport aleis onor tan gran. Qap sa ricor lame
sim. Ricors li fara finimen.

Ala pro reina p̄san. Ten uai chanson entiera.
Cableis roais res meillura.

Dem

.iii.

Atam d'strein amors tan amoros amen.
Qels malh qem fan noser. ans mes la
fraire dousor. Qel fraicha omals parue

sa. Ell fraēa capuenēsa. de leis q̄ qui ma pres.
amors ma si cōq̄es. q̄ qades on la que estei la
i on lauu la uei.

Eq̄ane eu uein daillors. la gn̄ beutat el sen.
uop doblar doblamen. q̄ q̄ men p̄n paors.
Que m̀ors nō la uensa. eyal dauso fo au pluē
sa. Qe anc orgoills nos mes. entam fianelar
som pes. po cōge genei amors sō tals condei
a comuenc colors.

Sa comuenc colors.
Eu oill clar enqen. ell dous esgar plaz̄
El lonrada uslors. q̄ estan en soumēsa. q̄
tos torn ma gensa. Que mos leials cors mes.
Qi mulk. d̄tos sos bens. Que cant aillors
ren. pesan ab lei dōnei.

Tant es sa g̃ns mors. Que noi naus sur p̄
uen. Com lam forsadam̄. Qeu nō aten so
cors mas dessa conoissenssa. Qeu lam abrai
remēssa qesgardar nolaus ges. Qellā ueia
nuers. Qe qār garda uas mei en esgart me
recrei.

Pos aissim uens cumors. labella cu miren.
nai a frunc chaitiuen. Qel mon nō es do
lors. Qas trop lōga rendens. p̄ qeu fai tal
sufferenssa. Que sinom ual m̀es. ab lei ebo
na fes. paor ai q̄ deiri. ecar odie follei.

la spāssa. Cane sim sai deus dals nonaic sos
peisso. ni eia en deo lausengier selo ycais
tē ma mort ema entrpanssa.

Auer me fun dousam̄ seisudar ala bella.
que nos uz alegrier. q̄ sa colors fresca el
dous esgar. el gais solaz sauis eplasentier
man emon cor bastida una danssa. Com
p̄n can fuc em met en tal pison qeissir
nō puos si morz on amatz no. Ella morz
es ma maier espanssa.

Tant qant puos sols aduna pair esmer.
Qe pais ab lor nos mortals desers qe
ma fuc si altra ren oblidar. qeu no uei lor
dōnas ni caualiers. Qas entorn leis qem
re en remēbrānssa son dous pais esa gaia fi
sso aqel penssars me plai tant em sap bon
Qe ma dolors me par gn̄ alegrānssa.

Pero damn̄ li uoil m̀e clamar.
Que qār sera ab amans dreiturier q̄
dein mon nom ab so solaz meslar. Qe
tals me met no sabens messaigiers que
men fiam al cor gn̄ alegrānssa. Qār me
dim da qel solaz cō fo. Eg̃ plasers
qus bei diz p̄ raso en dreie damor egal
dun fuoch balanssa.

De nostre rei me plagn̄ darago. Qe p
son sen disei oc odeno. ans cō prez ort
qier ⁊ entrānssa.

Naimeric de belenoi

·iiii·

Mauuell me cōpo om appellar. amō
sospri. Ecrarai deliers. Ni com po
om desa dolor chātar. Qas car no
puos dire mon cor ebrers. eu cant forsig
abalquer desperāssa. p̄ so car tals apēda
ma chansso. Qela can lai don eu no part
ni son. ni descobrir noi aus mas malmās
sa.

Tuit li cortes qeten saben damar. la de
non dir de guuech euslonniers. q̄ chibs
deu esi meslers pensar com es grans mals
paors d'lausengiers. qeu era mes d'sola

Idem Naimeric

·v·

Nulls hom nō po cōplir adrechamē.
So ca en cor se tor qār el eis fu.
noil semb̄la paue ni amab cor ue
rai. pois q̄ cuia amar tan finam̄. Cauals
cuiars des creis elauzenanssa. Qas eu nō
am ges p̄ aital semblānssa. Am; uir p̄ leis q̄
uoig al cor plus car. Com plus lam fuir la
cuig petir amar

·vi·

Pecar lam eu segon so qu̇ enten. Conor ni
ben mas tan qan lam nō ai. Esieu la
mes tan com aleis ses chau. Jen fora reis
damor ede iouen. Ede mes fuirz mas hō

nō ha honmīssa · pas al sieu p̄z pero tan
gran peisanssa · Nai emō cor car los fai;
pos far. Qels mals qui en trach degun p̄
faigs contar.

Qausel q̄ uol endō por p̄ un cen · Tiu peor
mal q̄ cel q̄ por esta · Car lo poders apo
dem lesglan. Qel wl als mes ramaros pen
sam̄ · Qas sil encui an tota mespanssa ·
Val tan qil sap ab tan fina cordanssa · cō
q̄rre p̄z esteissa gardar. Qan pauc ni
trob nō fez de tuctl mal affar.

Quant emō cor temir son bel cors gen ·
lo dous penssars ma bellis tan emplan.
Cab ros languiss · Car eu nō lam mai ·
Quor de desir on plus lam coralm̄. Que
tan uolgra qem cregues samistanssa · Eu
q̄ morrs oqui nagues predanssa · Qel
ros dames qan dōnal uol donar · nō por
mais tant qant hom lama p̄iar.

Nil dons nō ual acelui q̄l don p̄n · Pen
mais aman qan se dona de rai · donc
sis pēsa midons lo ros calum̄ · Del sieu
ric don sen leis m̀ces deissen · Qe stuers nō
ai de ren nuilla fianssa · Il em̀ces fauen
bona cordāssa · Car m̀ces fuir ric dur cor
acordar · ablial cor ueneir p̄ sobrumar ·
mon cor esoffrez q̄ mancia · Du dorz; desle
plen dedesmeslinz; · don amos tornz; nō
partem ma spanssa

Quuos semos edemi si partic · Can uos
transsest la blanca man del gan · Ge
mas lai mon cor doner lugan · ries etatos
en uostra seingnoria · Cenr d uos nō si
part nueg ne dia · Qu muer dins den
ueie de pessanza · Car ses mies entāta le
nanāza ·

Lo brau respos dōpna mes paoric · Qem
fezest aps dun bel semblan · p̄ qi nō
part duos nuus ueie dman · Quen pensā
son abuos estus uezia · Vostre bel denue
za mansina · Po mas uoll lai morir ses
doptanza · Que uiure sai en tan greu ma
lanza ·

Lo bel semblan amoros aur eric · Qi du
oz esgar · Qi fenne dig ben estan · de
uos p̄ qeu mer aurems en soan · Endreg
damar salua lur cōpaignia · Anz dinz mos
osz · p̄ mieg facha los ruā · Don man em
blar lorem ela mēbrāça · p̄ qi si uiu ab
los mas p̄ semblanza ·

Naimeric de bel enoi ·

VI.

Qel que promer a son coral amie ·
Son fuec qant lo uei ben anan ·
Nil p̄ para nō fin nuul esforz gñ ·
p̄o nō die q̄ caulim̄s nō fia · Que als gñz
abs son amic acoita · En parla esforz e
benenāssa · Esferta oplida lamistāça ·

Per uos dōna quem
pinez est odie · Vostre secors ab amoros
semblan · Qeu mestauia soauam̄z daffin ·
Ara maueien se er em parla · Emblar

Idem Naimeric ·

V.

Atsi cal pres que sen cuia fugir ·
cum el estroç thom pos lo repren ·
Cil dobla hom son doloros turmen ·
fugia ab gein dela p̄son issir · damor qu
ma tan dumm̄ reprez que p̄ nuill geing
estorsi nolli pos ger · Cane mais nō mes m̄
mala p̄ison · que sens ogeing non pogues re
ner pro ·

Per aitals geng me fez mon sens partir d
son pais qe nō ui son cors gen · Cuis co
blidon cho qe nō ue sduen · ewas ges era nō
pos tan afortir · Qe ier del cor colei q̄ ma
ōquis · Dū cuit mour si nom socor m̀ces ·

Car mos cors es miraills desa fuecho ꝑ quel fu
gir nō ual re simal no.

Que tot quan deo ad amor abelir. Eror cant
sai aicial p̄z plagen. Eror q̄n aioi ⁊ aioven
uei ades on pluf ꝑm la remir. Ecant nō uei ab
los ioill ꝙ qem penf mor d desir. Qe strangna
dolorf es. Qui fuech echo d que ill sabria do la
cōsseguef maif dautra re cane fo.

Tan mef el cor que can de lei comsir. Qel q̄
parla ab mi gef noll entren. Oraf fuç lor
en ab esgardar paruen. Et ab cinc ⁊ abboc ⁊
nō dir. Eraf entref mef ab far loi cortes. pesan
dlei cū uener la pogef. Qeu nō ha loi. oraf
tan cū ableif so. Ni lauf uezer tan ten mi mal
resso.

Mon dan mi fai saualorf abelir. Emon def
trie lausenger mal dizen. Qeu uir plei
gen lam tan coralmen. Qeu null mon dan
no conosc tan malbir. ne quill fos mal edoef
il conogef. ꝙ lamor deu la fan en que mamef.
Emandef me a albertn razo. Cho ꝙ deven steis
on bona sospeicho.

Ano pof far masla on sai auzir delei parlam
men tornam coven. Que fi amef p̄n gran
refrenamen. Cane am sidonç lauzar nien
amor. Ni po parlar a celf. ni plaz sof bef. Qe
u neg bon tan en amef nōmef. Si lamentr
an q̄n non uolha son pro. de tan si ualf cū
dira la razo

Qbanço uaren lai tostel be ꝑef ollatrina
tan ric prez ogef. Cablen ual maif cho que
atlorf es bo. ꝙ conn si el ric nō damago.

.i.

Deode de pindas.

Ø lo douz temf que reno
uella. Voill faire noue
la chançon. Camors no
uelamen somon. Dun
nouel ioi q̄ mi capdela.
Edaiqſt ioi cōtre ioiſ na
iſ. Eſi eu nō lai nō por
mi maiſ. Qaſ adeſ adon eſoſplei. Aleiſ ai
i am d'or euei.

Tan mi par meſpanſa bella. Cel ben ual
una reneſon. Puoiſ eſperſ mi fiu tal pro.
be ſeru ric ſi la ma pella. Num diz belſ druz
amieſ ueruſ. Bem uoill q̄ pmi ſiaz graſ.
Cia noſ uir p̄ nuul eſſuer. Voſtre cors ſi eu all
or domnei.

Ar ai dig ço qeh plaſera. Eſa queſ noſ por
auenir. Que dōna nō diz ſon deſir. Anſ
cela pluſ ço que uolra. deſon amic ſen
uol honrar. Efiu ſa deſ pluſ ap̄gar. On plus
la deſtreing ſoſ talanſ. Qua be ual dir uſ boc
ſemblanſ.

Eu tan ſap de druderia. Ieu por conoiſer
ceauſir. Cel bel ſemblan el douz ſoſpir.
Uo ſon meſarge d'fidia. Qui ſo q̄ ten uoi d'
mandar. p̄ q̄u oſeil al finſ amanſ. Que p̄n
den fa ſon luiſ demanſ.

Mout ſai quem tenran aufima. Car eu ai
die q̄ fiſ amieſ. Jeu mour q̄ proſ equie
meſ. Se eant por d'fidoiz ſapona. Qaſ no
cuig far negu orgueill. Eſtā tem q̄ eu pluſ
am m uoill. bai ebraz euoil ſaber. Sa play
q̄u ala nuul plaçer.

Lan en reſ proeſa certana. daſalb. uai e-
nor mieſ. Chanzoſ q̄l ſeun er tan ebrieſ.
Enoma la fabla gent uſana. El doſ ſauuef
d'uca fueil. On fin p̄z euouenſ ſacuoil. Sap
chez auon ſer obſ retener. Seualf en bona
cour caber.

Idem

Ne maiſ hom tan be nō amer. Com
eu am d'oz ūndier. Cela dom ai tal
d'ſuer. Que mainz ſoſpir ual emger
Enon lauſ moſtrar mon talan. p̄ pamula ni
p̄ ſemblan. Que ſoſ p̄z finſ eūtradierſ. Eſ maiſ
q̄ noi ual rpcherſ. Com ſol dir p̄ afortimen.
Amorſ fa egal tota gen.

Ona cilo uer deuſ qui formet. Voſtre gen
cors fiume plaſentier. Ane entan nouſ uo
le dar parier. Car deuz beſ uoſ eſtrener. tā
largam eſeſ gran. Que ſe ſauſur foſ tanni
can. De ben ſo uoſtreſ mi plenierſ. Que ſer
ne pogra captalier. Tot ſo non amon eſuen
agun preſ gran melloramen.

Onna be ai. vi. anſ. o. viij. Qua eu ai eſtar
en oſſierſ. Con fiela d'melargier. Iun uoſ
na mie celan eqer. Veanqueſ auoſ mieſ cla
man. Qaſ cant mi penſ lo gmn boban. Eſ
eu uoſ elo fingz ſobrierſ. Jeu meſpr cor com leſ
parnierſ. q̄ nō a tri forza ni ſen. Can poderſ da
igla ſobre p̄un.

Ane tant aur aigla nō monter. Nemilſ nen
p̄n ni miſ nō fier. Con uoſtre p̄z monte o
quier. Tot ço que prez pluſ preſ aunet. Er ſo
u com lancelet trembian. Eſgart uaſ uoſtre
cor uoluen.

Ona cel au p̄mer ruber. Com meſclaſ fin
ami abaiſer. p̄ diaman q̄ ſo requier. Qnour
gran cortſia penſer. Car hom ennen p̄ dia
man. Qe eſ foz [illegible] gran. amō eſamāz
eſaiſer. Dōna ſiſ aurſ egaugz cuierſ. Eſalbſ
lobm cōſeg. Deuz. ua fai obra plaſen.

Ona p̄ dū q̄n auez eſſer. Voſ clam d'cor cuſ
prec faqer. Qe no uoilaz ceſſ caſtier.
Aqn roz uenſ tenir enuer. q̄ſe ualſ nō
uſ d'man. Aboſſ ab ſuſpirſ e abeſam. Deſnā
ſon finſ edomegierſ. Que nō eſchai altre io
gierſ. Voilaz ſuualſ q̄ be diſen. De uoſ alen
ge mon turmen.

Anim uole eaurier. Que totſ teſ agues

.ii.

mesher. De que agom p̄ queu no fier. Auos
p̄ur elem fuert. Denos amar amen. q̄ nos
que ni pro ne dam. Puois nan q̄ fer nō per
esters. Nos nō serai clamaires. And sis
frais alegrain. Jo mai q̄m fai uaire lange
ten.

Deode pradas

. iii .

Ieuns quel rosignol sel lau. Ebai
los lais los lo ueir fusill. p̄ sapen
tia can lacuoill. nō lasamors esbai
sim. ans usill q̄u chanz uoilla ons. Ell
q̄ ma tregut en p̄so. Tan lōgam capenat fi
i. Sim poira uaire fim mesfim. Car ma
is nō com en son obage.

Abbel fondolan e ab en bnu. atengut ei
en amat suoi. Asi mō cor lone tems
ensenl. Que lor laissen son tornar nr isa
u. cor hom q̄m amer sabandon. Enop me
leue sap p̄ mon. Ell engenn mal mal.
Eu ama so q̄ noill eschai. Bmes nor
fuzza p̄auge.

Oi ioi nuuel segue lesclau. Tro fui nē
guz Arson capduoill. Ans mi mostrer
mi gran orgueill. Cho si enguel del
mon lasclau. Del cuuinēt mi fes rzon
Caiz q̄ dises cosa pro. Sap penbrmēt
cozdes egal. Dos fai donar ioi e ffinai.
Cus fos plazer uostre dapnage.

En gnu pamais uni e ffinu. E ers no
ma ne de cuor uers. ni gnerr danzo
hom ni dons. no puesc sabel des nō au.
Qui capten uenam leo. quif fila uent en
la faison. Que go q̄ nai fuoc ebellan. E
cuip lauze de peior plan. en plus bella
ofranc omage.

Abril ngur emei eam. Jo tom q̄m mo
fiuzon no sill. ma fallia re hom ni
dieull. Que damz chmen lau. Ane ma
ri hom ni mantz nā fon. Cantarai nō

mā ne meuf nō son. Epuois altre ni eu
nomai bem por sāi nō maum marēs q̄
nō uoic mon omenarge.

Amon amic uas cui fatum. p̄z euaiors
ctor cm fai. chanzos tom p̄mier uiar
ge.

Deode pradas

. iiii .

Puois nicol nom ual nmaruda. bel
de chantar nō ai rzon. enas qui por
de rzon p̄duda. far mor plasen ab
leugier son. adaz deu esser plus gualir.
Car moz sel rzo faidz. Equi nolf capten
abdur egen. Son p̄diz elsonf aissamen.

Ane de dar nō puec
far tengruda. anz ger toz uenf alau
nru p̄ron. Eges p̄z mos cors nos muda.
Cadel nō loc tan mi par bon. car debeu
tar mi fai enuiz. Emostra d̄sir p̄z cpluc.
Cil q̄ nai entriga uoluen mon loc q̄ p̄n
ne nor pren.

Iamais p̄ne nō er sabuda. Iamais gen
tam en sa p̄son. ans la tenra be rescon
duda. Edrun be cranc res nō son. Epuois
nai q̄ nomes cuidz. q̄ sia strucs enuocs pā
ter jogarai solf p̄uadamen. abamor e
ab penssam.

Ben el parnila conegnda. Que trop se
uir mi gazardon. Croit el gnes ma
negnda. Quif plus trop en fol epaignon.
p̄ mon cor mos cors nei eni cill q̄ sui nā
tuiz. Car auc se fol sidrun tan eslenu.
Que me cpler p̄ō son. qui en descobrif
tot mon talen.

Non na lon ertēps uos ai uolguda. Qaf
ar uos quier fiuf plaz p̄don. Car ac
pensa quem folet drucda. puois mi mor
nes uastroc en nō. Jamais puoc nō qe
mi guir. Ede lauzengier. Car p̄ un cen.
uos domes nus gran espauen. qem ta
uiof defenimen.

Bel ior nouels ia tuit pens. nō pue

ſauer q̄ uoſ oblit. anſ uoſ amarai ſina
men. Qar ſieuſ euſ enpc plaſ eſträgolmē.
Amic noſtre ſenor uoſ giut. Car en uoſ fi
bonſ aipſ oplit. Quoſ mantener uoluntē.

Deode pnḍas.

Poiſ amorſ uoi ecomanda. Cuchā
tan mon cor retruia. Be dei ſaer
chan ⁊ on q̄ plaia. Aſ amanſ on q̄
leſpanda. Cautuſ no uoil de cham ſuir.
Car nō conoiſdi gra vſir. Qi cor afflama
e enpn. De cel q̄ ama finamē.

Qui ben ama pert blanda. Siḍō; poſ
la ſab uertuia. q̄ nō er ſtmp la ſana. ni
del tor ſamor. dnāda. nō ai enoſ aleſō
dir. ꝓegō ꝓ lui oil eſtiſpir. Eſ foiz de
tener eſta ben. q̄ taiſ ꝓz uoi dōna gen
ten.

Tan meſclam emabnnda. Vnſ douz ra
iſ q̄ cor mi rna. Cadeſ uei ço q̄ mapi
ta. Eſem neuſ eniſlanda. Delai uenmi
ſai cauſir cela q̄ ſab ai departir. Qyon cō
enralar ſubalmē. Eneſt meſeuſ ſi qu lauſſ.

Quen tan cū locei
gananda nō naſqer dōna rā gna. rā
ualenz. ne tant ria. Ço q̄ franc ꝓz uoi
emanda. Gen ſab parlar cauſir. Qdōnei
ar creſenir. Ab bel ſemblan rota la gen.
Eamar un ſol cor almen.

Lai one om diz ſianda q̄ machano rem
ta. Que chauſtiē em ria. nō conoſt a
uloſ reſplanda. Lai por hom bon ꝓz ma
urenir. Car dieuſ uole tan gen aſſir.
Vn caſtel fort eauinen. Quel fioſt be
toi edetouen.

Deode pnḍas.

Amr ſent al cor un amoroſ vſir.
Qui an mei oill nou eſtaiñ arſſir.

Qui eu nō uoill gra eſter en pam. Ego q̄
maiſ nō pogueſ cor tenir. Lai en beruiz
e uolenſ ſeruoleis. Et tor a dreſ cāt amē
plaiſer deu. Amen nō ei maiſ hōſ
tan malenanſ. Lai nō manei ioioſ eben
eſtanſ.

Ben ſap amaſ omar e entendre. Qr
ane deigner uoler q̄u m ardeſ. Can
q̄ penſar q̄ madōna ſuffreſ. Qu lei gar
del diuz oſtſ ai departir. Ben ſai q̄ ta nō
aumi maiſ lenuoia. Eme qſen ſoſ amo
roſ ſemblāſ. Dei auq̄ meſtrar caſſ ei moꝛ
moſ talanſ.

Ben eſſ ſai abir ſom auq̄ car aſſenir. Doſ
deu en gel ꝓ amor la qquiſ. Car ꝓ
uēcuz ei cel q̄ ſa ſeruiſ. Qui en q̄ ſab
humilm obedir. Bene ben ei ſoſſ qui
ab amor guerreia. Car ſaū por ſabeſ
noi plaideia. Aſſeur ioi ſoſ maiſ eſtai e
ſuiſ. Tan em uelai ei de cui ei ioioſ.

A ſon uoloſtuer midō;
deſ tor aiſem. nō aiq̄ tan gen meſu
reſ ni maruilluſ. Miſoſ beſſ eſſ amoreſ
pleiſ deriſ. nō aiſeſem ren donzamen
fenir. Qyon eu qſ em aleiſ toiz eſtaiñ
a. Qparlablerſ eſolaza edōneia. Ema
guel preſ ꝓ amie eo baiſaſſ. Qi nom
dōnaſ ꝓnden mcop ſon fin amanſ.

Dōna uoſtron ſiu
ꝓſtar eu dir. Tot cāt uoſtre ꝓmeſſ
uoſ pleuſ. Eſem ꝓder ꝓ mi ieuſ mi
ſtreſ. Ja deu nō don poder cuſſeſſ mi re
ai douſa reſ en aiſer eſoplera ꝓ eualer
eſer ſo com mera. Douſaz ſiuſ plan ſuſ
tuma nō chauſ. Cors ieu uoſ ſui eſcu
ſuiſ amanſ.

Amon amie q̄ ſa mielſ ne ſau dra nō
miſlſ beu qez om ama uſuſa. ten
ua chanpoſ eſtaſ u mbruſ. Qe maimaſ
uez ual maiſ un ioen auſ auſ.

Deode pradas

Von bel desir que tois nouels maduz-fa
ra un uers. q̃r loing epres auzirz. E
p leials amadors ben grasirz. Que p
aurer nō er entenduz. Car iens nō tuig qe
bons chanz nigals motz. Tals cō amors los
wenseigna tristotz. Sapchatz sinō ama bon
p̃z. nō la p̃ndatz lausengiers cōfondetz. Cadō
na pros est cui reingna beuratz.

Non sap q̃st fin fols gelos
espoirz. Can si cōpar noia pron ser mari
tz. Ep honor dsa molier suetz. Se pl'nō q̃er
p bon dr̃g ner corrutz. Cualgu mals fol
negatz en un poz. Qe el meser p̃ qm cogoz.
Asso no dirz deu dir daqui volez nomo fi
rez encreire seiratz derz. Ef sobre cuig en
sems mo uirauatz. Que ac ser uist iamais
nomo digatz.

Ai finamors si la trauui aluirz. Aiço don cār
autai estar martz. Paue p̃sda lausengi
er clor crirz. Ans pogra dir q̃ ben em uēgut
lo loiz el cems q̃l auia dretz. En uos men
tin en car serī desotz. li malastruec enoios
q̃ soffez. El digon mal acel deu sabez que
la p̃st nō sera cabalz. Cauc uos ueiroz
entrep̃s elazatz.

Quos n̄cer q̃ fatz tan gñ uiruz. Que sol
abuos es troz amans gueritz. Oenbrous
de me ep̃e sidz guitz. Cauc amidons im
rendre saluz. Depart mon cor questa ploi
en croz. Vos li dman q̃n als nō as mos uoz.
Car be conoist q̃ cels q̃ mantenez son fin de
ioi colom q̃l ualetz. Auos mi ten camiadz
mirendatz. Ell amdos ireina nos sil plaz.

Deode pradas

Top be mestera ses tolguer. Amors de
mi 7 ieu damor. Qui eu nō ai re
mas dolor. Ell uol demi torz son sen.
Qui eu chanz em dpoar em solatz. Nō pme
mais car aleis plaz. Ell no farta pme. neus
mal sim cuiana far be.

Amors abuos nō nal n̄cer. Abstinēsa ni ab
dolor. Car uostre guoill uostre car non
uenz humilitatz ni bes. Som uos blandi uos
menazatz. Qui s menatz uos sopleiatz. Equi
us ama nuil pro uostre. Equi us uol mal
gaug sen dese.

Amors duos ai tant apres. Qeill fals truan
el murchador. Dom siu en ira 7 en uol. Ef se
ingnō d nō re cobres. An de uos lo baisar el
bratz. Ep malauētura ratz. Qui s amatz d'vo
na fe. Non mauran ia ni go ni que.

De dōnas ia mas d'tres. que
cam remuen lor color. Qui ur beautat el
murador. Nō cuion q̃ sia mais ves paue an
legit go sapiatz. Com beautatz nai ekail u
atz. Quen paue dona plus bela ue. Aqui
q̃ sol ueser ple.

Vn an uolgra que sa uēgues. Que fos
desen entre lor. Ol qui son leial ama
dor. Que ia negun poigz nō feses. Cadons
parengrō li malvaz. Eios malvaissatz am
latz. Can morz dōnes eioi anc se. pesi bam
tz q̃ fan entre se.

Bel fluentes duos mi plaz. q̃ ma ch̄ō
p̃mer auzirz. Ela hom nō dman p qe.
Qui cor uos am atant cō me.

Deode pradas

Qelai on son mei dsir. Car sai q̃ a
nō desira. p q̃ sduen plaing esospir.
Qui ll nō plaig ni suspira. p qo de

leis four mi mneur. E es dreita ma tan
cum. eu nō pens dauē re mi cuir. Et ill de
mi nō a cura.

Emi son tuit aql conslir. don nuills fis amās
ossim. Es ben uau ni uoluu nī uir. oios
cous nos uoluu ni nos uira. De leis q̄ aten
q̄m meillur. Qui tot ço q̄s uol meillura. E
sol caillors nō es peiur. Amors ableis nō pe
uira.

Totz lo afans quem fai sofrir. Qui tuo
lūers los sofrira. Selam deines sol acu
illir. tan gen cū eu la cuillira. Ja nō la gra
cor fals ni dur. Donc p q̄ mes ill tan dura. el
on pluis en uas leis manir. Ill mens uas
im sauira.

Sj fagra des demō fuir. De tot mō sen la
fuira. Car da quest mal q̄m fai languir.
Sai ben q̄ puois ū lāguira. Qas nō uolon
pres ni quir. Ese mes nō quira. Tan cū pa
uc uas me sadreitur. nō aura deme dreira
ra.

Non puose mudar cades nō tir. la on mos
mals abstenra. Cant tot mō cor ma fa
ir partir. Del ai don tanō paūra. Si sen
esgart doucer epur. Cem fai cindar qui es
pura. Qe dises. Abqen fos segur. De leis
q̄ noma segura.

Deode pradas

Bē den solatz esser mantz. Er amor
trebe manda. Epauc diuō lor uida.
Er tot loben com alor dirz. Car cel p
cui uolia. Solatz ecourtesia. Chans e deport
Joi e chucs. lur es failliz don grans dol es.

Iamais bos uers
nō er austitz. ni chanzos prezon cōpli
da. Amors mō cra es uostra crida. q̄ dirz que
uos es espritz cortes e ūdisia. Tals om uos cō
uenia. Cuit chantadors eū nō res. Cant alu
i p dir queus plagues.

Ane om nō diz motz tan grasitz. ni lōga
tan esmida. Es auiotz em tā polida q̄ to
signols es elbaiz. Can son doutz chans auzi
a. Epros nulla falsa. Qas om qui ben o
conogues. p̄ço li deus a son obs pres.

Ihesu prec quel sia guitz.
Epauc ala destra partida. Caros amics
a establida. Cadonc es ben le locs garnits.
Dōna sāi oiaia p ostell uos daia. Siuz
ad autrui dome cortes. Hugo brunec nō
laisses ges.

Trop es cautz cadorniz. totz om cui a
uoleza guida. Car se pred el segle oblī
da. E cant es da q̄st mō partiz. Dieus nō
uol sa paria. Qaus en en fern len uia on
etra totz d̄ penas pleu. E tartaus nō er qui
del peu.

Ves salua remas ta uia. plans car lai ta
mecta chāsos eins esuenes. Ell cui dieu
ben planer tudes

Bels dous sirs onq̄s fia. A en me sen noria p̄ car
ep dir qel plagues. Same nol mars el cor
mes.

Deode pradas.

Qui finamen sap cōsirar. lo douz pen
sar. Que fin cors a p̄ fin amor. fina
men abstina labor. E finamors si deu
star. Amors uenz tot autra douzor. Cals
amors al q̄ tot p̄sēn. Ses comtam. Deus es
finamors eūtriz. E qui deu ama finamen.
finam es d̄ deus amatz.

Toz hom q̄ be por afinar. son cor en deu
e de samors. Ce que deus. Ço q̄ deus ten
a de samor. Damors sent aisi bon odor. Ce
nulla res nō tes amar. amar deu om ben
tal sōnor qui nostra mort auzi mozen.
Venczz damor uenq̄ sufren. finamēt
amer de samatz. El es qui ben damor en
ten. Amors part totas amistatz.

Pus es euol bes mostrar.

DI MORTE DV
BRVNENG.

Sos bes alf bos no uol cælar. Bels malfa
i bo edel bo meillor. Ben fai alf bons nels
al peior. fai be car tors lo uole saluar. Qe
he uol pier lo saluador. Car cel es bes ue-
raiam. q̄ menalf bos afalnam. El es sal
urs esaluedars. bel sem pres qui tal guuen.
Anra ꝑ lui sera salnars.

Dona ti nō agurs ane par en cel. en
terra n̄ en mar. Verges maire del sal
uador. Ton pres ual parc mais ualor. a
pres cel cō no por ꝑlar. Onrada sober to
ta onor. Tals res ennars onradam̄. Ioies
del mais anyi grazimen. ꝑ conqerr. Anos tos
onnars. Apres lui eseies tors gren. trastos
los guers donor montars.

Aiuen lauc nō por hom montar. Cal lauc
si por aiseu leuar. Que detors lauc por
tars la flor. Io neuc lauc sin lausor. De
sels cancor de te lausar. ꝑ teu lauc aug
deus la lausor. De cel q̄ tei lauc lausor.
Decel q̄ tei lausar sen ꝑn. Ioteu lauc es
seuc esclam̄. Del teu lauc se te ꝑlausars.
Ceu te lausa leialm̄. A dieu es lor cor al
logars.

Lo solei clarc fai lo iorn clar. Oyas la
clartars enluminar. nō por lo iorn ꝑ
clar tot. si com tuit cor ꝑiador. Cal clar
tat da resplandor. tiel es qui la ue cla
sen. Seguic no sen uc altre sen. ꝑ q̄ cor
cōsent a pecars. Si poc icō sent malam̄.
nō sent deuc ni ue sac clartars.

Qui noiel chanc uolra chantar. Chans
chant de deuc sonc de chantar. Cel
noiel altre chantado. Tuit altre chant
tornon a plor. Deuc don qui nol puosc
enchantar. En chanc d'mal enchantador.
Qui qst chant chanta lōiamen. Equil
chanter p̄mieram̄. Toz tems chant el dale
gretars. Don enchantan monchan ꝑsen.
auos onq̄ sia chātars.

Qui cest chantam souen. d'deu sia ben
auirars. digas am̄ tuit ben uolen. el
cel uos cui uos amars.

Ꝑuols

Manta gens mal rasona. Car ieu nō chaut pluc
souen. Equi daigo mo
chaizona. nō sap ge çan
loniam̄. Chantengut
en giuen pēsam̄. Al q̄ mō
or en ꝑsona. Don eu pr
ebaudim̄. Tal deson
nort mi dona.

Pero sim fon dousc bona. Chadōpn al
comsam̄. En nomaieill ni sonia. chas
assi cai laura gen. Cauc qui eu lam ti
nam̄. Acamal mo giuçardona. Amors
fara fuillim̄. Sagt tuzr li ꝑdona
De tota ioiam desioia.

Chadōpna cnō lei honors. Cab qalsque-
plaser me sonia. Che pogues far gen le
sdoirc. Ar sai q̄ nō es mas folloirc. agt
entendeza loria. Don afag tantas clam
ors anta nai eu goingna.

Epartim men eu nō ia. Que los pus
esa ualors. cio deseire eno calonia.
Cant ieu cuig amar aillors. ꝑ ver lo cuig
mētra lamors. Si cil fa languen despo
nia. Costeins mi plainc doloirc. con q̄m
destrēgā ni pōia.

Ades uoill esmers massalha. En gu
eires martin esser cōtra la soa bam
illa nō quier ia repauc auer. Si eu
nō ai tot mō uoler tals es fila q̄m re
balha. Cel mō nō a nuill placer. Clo
mal trag uailha.

Lauzeta mi deuinailla. den uos nem
cal temer. Cel gilirc. Don teu maiz
zer. Che pars mielc dautra uailha. ꝑ
qu nō ai en poder mō cor. neis na nu

nilla. ꝑ q̄u nō ai en po

A n son a tort; pot; dir uer. Que mon
chan nō agra failla. Sim uolgues da
mor ualer q̄ mō chan nō agra failla on
dōpna cui ioi uailla

+

Pinola

.iii. Per dan que damor; maueigna.
nō lauſſaria. Ē ioi echan no
maueigna nūr qant uiura. E
sim foi ental esmai. nō sai q̄m duein
gna. Car sil on mos cor mamai. Nei a
mar nom deigna.

Neguna bon entreseingna delei nō ai.
Que la mes promteigna. del mal q̄u
mai. ꝑo silan ꝑiaru. Que dmil soueig.
Que samor; no lamarai. Oes lam des
teigna.

Bona dōna siuſ plazia fort mamistar
Calf menuilla seria. Si mamauzi;
Oraſ ac si nō uos plaz. Si ioi; men ue
nia. Conose q̄ mon mager grat;. No en
taigneria.

La nueg me trebaille dia. nom lauſſe
paz. Simen guoiſſal corteſa. Ela
beutat. las q̄m ſaun. Oas q̄n faz nol
deſir mauda. Olen ꝑnda pietat. q̄ pl'
ſtanchaī ſia.

Tant ai en lei ferm corage. Olen als por.
Ce anc ſes talant uolarge. Oeuſ no
mamer res. ꝑ ſō dgra uenir bes. Ce ai
en damatge. Cardaſ ſen amor ageſ de
peior uſage.

Chanſons uaren dreg uatge. Lauoil
es. Oel mō nō ai mai; meſſage. Que
le traimezes. Epuois del tor me ſui mes.
Ol ieu ſeignioratge. ꝑia li non aia ges.
Vaſ mi cor ſalbatge.

Adōpna calque mes. Vos nil mei cor
age. Caleuiar por perdz be. lome
u gī damage.

Idem.

Si bem ſoi loig. 7 entre gent eſtra
igna. Eu mai penſeir damor en
que conort. Epes dun uers cos
ſil fe la cort. tal q̄ ſia bos ualen; eſtiſ
q̄ on om pluſ mos chantars mi gratis.
Emeills me dei garder q̄ no mes p̄nda.
Ni diga re don ſaurs mi repūda.

Non es nulls tortſ qon
mon cor nō deſſenda. Vna dolçors qe
ue dmon paſſ. Lai toin. mas mas elai
eſtai aclis. Elai ſapchaz q̄ uolria eſſer
fort. ꝑſ dmidōz ſi tor ſauesſ mi tort.
Cab bel ſemblan. 7 ab dolza ꝑpaīgna.
Oe dauter gen co q̄ a arſine ſtāgna.

Ar ai aſſaç q̄ plor 7 q̄ ꝑplai
gna. Capaue locors nō part can mi
recort. Eme ſoue del trſ edel depart. E
delſ plazers q̄am fes eq̄m diſ. Aeū fora
gratz ſi donc mouſ. Ē can li ꝑc q̄ demi
meill p̄nda. Sol uelaire nō fu q̄ la men
renda.

Ben ai raço q̄ ſofra estenda. Cū aī-
dra puois lei nō abelliſ. Trop ualgra
mals co cre q̄ men partiſ. partir non
ges. trop nai ꝑſ lonc acort. Bona dōna
uostrom ſoi tor aſort. Enous auge la
mors en mi remaīgna. Camors amar-
rein q̄ rēſ nos ſofranga.

Et nō faill res cuiro dōna ſanīgna.
Com nola ue q̄ delei lauſ nō port.
Belar gmes epruſ ꝑ q̄ lam fort. Edone
amors cuſ tot temſ ſoi aclis. plaural
ta aina uez men tauſis. Aqueſtaill q̄r
ꝑdon ep emda la dautra. oiau guardō
nom tenda.

Oalre trebaill ꝑe deu q̄ la defenda.
Oaſ ſol un tozn uolgra q̄ la ſen
triſ. lomal q̄u trac ꝑ lei ſerſ cinatiſ.
Oen greu ꝑill ma lauſſar loīg del port.
Eno uolgeſ calrimen naguesſ tort. Car

saler plaz q̄ ia uas mi saffrangna. ane hom no fez damor gentor grazāna.

Non lassaram dōna lo uers nous port. Ce naissim re lo desirs engreu langua. nō por esser ia pluf ẹu remaigna.

Pirols.

IIII

Vn bon uers dei pesar cāi lo fezes: ca mors madui la chaison el talan. Em fai estar del tor ason coman. Sique mon or arrengur engaie. Trop dmostra uer mi son poderage. Cara mauca lo traba ills on mames. ꝑ tal dōna qendreig mi nof araigna.

Aquestā plaz pluf dnegruna res. Caler m urtri ligef deis er enan. Esill no uol mi quē cal carrerum. Sestrai aclis uer lo seu se gnorage. Cī sill agues fait ẹmin omenatge. Eferat grāz roz son meng tolgues lo de sirer puoir tor lame soffrāgna.

Molr uoill famor mas q̄rir e noill auf ges. Estiers q̄ diz cubert lenuau pālan. Esill plagues gardar amon semblan. Noill estina pluf ūtadier me sage. Casdi esgart por om ben pusage los pesamens conoisser. Talsue: es. Emenbres li cassiz. Quer q̄ cōplaing.

Be fap q̄u tam sill amar mi uolgues. mas nō ouoill nmō ca ꝑam. Cuidaz uos dōc ram si nai apensan. Uesa ualor edeson re lignage. Que molr noill dei esser fer e saluage. ꝓ ualer sol en amor m̀es. Neus lespanchon ma dolor refraig.

Aquest amors nō es mas neṭes. Denuill a mor pos q̄ uai trop tornan. Noi duom puoif mer figuira gran. Que fam done partir mai del solage. Nō eu ꝑ q̄ fur uo il mon damage. Aissi cī cel q̄ al iogar. sel enps. Que pr epert pe respit de gazaig.

Qualra mi ia done
ma bona fes. Qeu nō am ges ꝑ if quebr cī cil fim. Qui son feignen gallador tru am. Falf lausenger ⁊ am uoler uolage.

am; ai en li aissi nor mon corage. Coms ioes enoix am; ser manas emes en un desir soi ades ermaing.

Donna el uers entendez mon lengage. El uostre cors fremes naturals corres. Sapcha uezer ẹo cauos sen amīg.

Souen a hom en trosen grā daṗnage. Edo soldatz ne maītas uez grā bes. Dōna en aq̄sta uentura remaīg.

Pirols

V.

Eu nō laṗrai ia mon chan. Quar si os grada ni bous es. La mōs qui ma en son coman. En sapchaz gran ca mi nō ges. Car amors me guida memen aça. Sibem da trebail epesama. Eu uō lau cenz emuor aman.

Mi dons ꝑ sa franqesa gran. plac q̄ receup mon omenes. Em fez em dis em promes tan q̄ nō caubes com mi ualgues. Quar eras estau en doptansa. Que ꝑ no cuir opuīm sta melhur equē toza en soan.

Molr fui alr mas car uaitr baissin. dirc pu ois q̄ naissi mes pres. Cī celui qui uai toi somnian. Eram reisseda nō es res. Entroba mi lamais fianza. En neguna bela semblan sta. puoif en aq̄sta trob en gran.

Trop dic nō puos al q̄
mor man. Atendres elongā mes. Que fairai donc deiser enan. dgra mi parar se pogues. Quar mentre mi estau embalāza. Sim longua desesparanza. finamors men ꝑ chal trentram.

Sofrir mer la pene la fin. Tor tems. nō pas dos iorz ni tres. anz cuillor uire nō talan. Quel mals traichs uall tor atretres bes. fors ar uos qui er ioi ⁊ alegrāssa
Conseill cimon pluf nō dman.

Ia druz nō conosca son dan. Son dan. Ses ser uol sauf ni cortes. Na fiza partien ni truan. Que res ora fidonz li pes. Que cel en quer famalamanza. Que ꝑ orgueill

auda uenianç̃a·p̃dre alei aq̃ q̃ on om noi
blan·

O ẽna re no ual ni enana. En amor nop
longuesp̃ança. Qui ama far en deu sem
blan·:

Pinols·

VI·

En ioi quem dmoza voil un soner fum.
Car ben uai aoza en tor mon afaire.
finamors menoza. Sieal meu ueiaire.
Ja em ries nõ foza. Sieu fos empaire. Ei co
mge nai. iausion egaire. po nõ agaire. E
m mor; desmai.

Plus es amors bona. Eu nõ puesc remaire.
Q̃la mala mzona. nõ es fis amaire. Tan
gen guiçardona. Sitor fai maltraire. Qui
si abandona. nõ les delfaçaire. Onq̃ fia sa.
Oyon pensam̃ ai. En lo dous repaire. On ma
don̄ estm.

Si eu soi qi men mena. Er es cozteza. Cal
fieol cadena. dstreig̃ forz em lia. Oyos
mals nom refrena. Ben gaim; seria. Sap̃
dousa pena. Oidon; mausizia. Ja nom̃ par
mai amaussa mai. Si eu ros rems uuia ros
rems lamarai.

Franca res cozresa. Bella dousa amia. amos
uos mameza. Al coz on q̃ sia. Jaren nous
s̃r. Ean ioia mes p̃sa. dmai opagnia. Am;
uos fuirai. Ecar nos plairaia ren nos di
ria.

Si eu p̃ alegranza voill ch̃ar erire. dun
toi q̃ menãza. Don ieu fui iauzire. Ja don
no don̄aza. no aias del dire. Qeu fallalem
blãza. Endreg uos ogire. ben egren me. So
bruc can soi lai. Sieu mos oill uos uire. be
tost los nestrai.

Som ten me demãdo. dmõ duou; deire.
Amors mi comanda. Vercair ẽoire. Qour
quen q̃ blanda. lei q̃ plus dstire. Qe fou
dar; esg̃da. Si eu qerr q̃l mazire. Garda;
ei selcha. Qonsi meuai. So q̃m sol aufi
re. Qadick ioi uenai.

Pinols.

VII·

Nulls om no sauçi tan gen. ni tan
dolsamen. Ni fai son dan ni folleia.
Eu̇ cel q̃n amor senten. Esi nai eu
bon talen. Sitor amors mi gueireia. En
destrein greum̃. Car p̃ mon plaisser mal
pren.

Vn don am finam̃. Don mon escien Qer
amorr delenueia. Tan es dfin p̃ualen.
Esi nals nocam̃ten. On quil sia lai sopleia.
ves lei franchiam̃. Qos cors q̃ la ue souen.
E straig; cõsillies men ue. Esi gairem ren.
Comer cades me sordeia. Torr nai eu me
zeis d̃que. Car nõ am sicos cozie. Tal don
na camar mi dia. Qiesta p̃ma fe. nõ du
sol pessar dme.

Mas po qan ses deue. Qeu li parlue. Ses
mas paraulas nõ neia. am; uei q̃s cotas
las be. Dol reproer mi seue. Qui no qra
dir; autreia. Aumn done m̃ce. Tant ouiol
onõ q̃ ce.

Sol pel bel semblan q̃e fai. Laing q̃m
reingna gai. Eq̃n bon esper esteia.
Qui s p̃ sa ualor mesmai. Abona dõna sios
plai. la uoluu fraĩça ueia. Iogai mal q̃
trai. Dom la ses uos nõ gueirai.

Qhanzon ues la bella uai. p̃ reill mãde
rai. Qi res es q̃ pl̃ me greia. Car
tan loig dmi estau. Epuois enaissi sesta
i. Sobre tomas nes lan p̃a. q̃l souengã
lai dço dõ eu ogir çai.

Bona dõna duos ai. tal desir eral enue
ia. Que res el mon mai. tan fort al coz
nõ estai

Pinols.

VIII·

Aensi col cignes fai. Can uol mo
rir can. Qui s fiuals genç̃eis moz

rui. Et ab meinz dafan. Camerf ma
merf ental laz. Don mangz afanz ai ſofe
tatz. Ghaf pel roz q̄ em men ue. No tem
mal ni affan en re.

e Edonc cal gfeill penrai. Cadef muor a
man. ni ſd corf nō ue delai. On mei
ſſir uan. pō nof part ma uolūtatz. Si
tot men ſdi ſſpag penſio eſſlitof me te.
Cela don pluf fort mi ſdue.

c Gef meillor dōna no ſai. deuſ pq̄ ual
tan. Eu ia no cuill auſanu. ſire mō
talan. Cen ma cuoill e am bel ſolaz. edel
pluf ma eu coſſeillaz. Que ſieu li clama
ua mēce. Tem q̄ pluf ſe gardef de me.

m Mercef lai on noſeſchai. Tōna
mennoi gm̄. Sef parlar la p̄iarai. Co
m̄ aſſemblan. Que er vill conof cal o
ſil plaz. Quarſſi dobla lo roif el gruz. Can
luſ corf ablautre ſeue. Gcar ſef q̄re
fau be.

f Fatiq̄ ſab fin cor uenai. Ean amor
aiz pangef la decha. Queill rie ſō
truan. Que tant ma dnef maluatz.
p̄ q̄ill feglef ef ſordeiaz. Edōna q bon
p̄z mante. nō am p rieor ſail noill ue

c v Ghanço uaf la bella uai. nō p re qeill
mandan be lomal q̄ mihi. Saber
ſef mon dan. Eblim calei ſef donatz
corage. ſalutreiaz. Seu ſoi eſtu ſenn
ia ſe: ayeur p ma bona fe.

b Bona dōna enqueſchiaz. Joi fi ab uof
eioi aiz. E ioi aiz. Queu no
uof auſ clamar mēce. Ghaf ſi tualf pef
far opof be.

Pivols.

b .viij. Ben dei chantar puoſ amorf mo
enſeigna. Enden engeing cū pu
oſca bof moz faire. Qe ſill no ſof
en nō foza cantaire. Ni conoguz p tant
bona gen. Ghaf em uei eſtu ſtainamen.
Que toz iof bef q̄ ma faut mi uol uēdre.

S Seu no ſoi druz ref nome
por deffendre. Ca tot lomeinz no ſia
fif amaire. franef eloſtenz. humil ſem
ceraire ſef trop parlar. ede bon celamē
en atal guiſa. 7 en artal guien. Gautrei
alei q̄ retener nom digna.

a Aſoz de amie aten q̄ ioif mi uēgna dir
opof eu cam ñ ef ueiaire: Car el ef
tan rie ede haut affaire. Edinda p̄iaz
en faiz 7 en partien. p q̄ ſan be ſamorf
mzō enten. Que gef tan baſ uef mi nō
dinſcēdre.

q Que faim done ſofrirai me datendre.
nō eu maf am tot en p̄do malmu
re. Eieu no uoill reif eſſer ni empaire.
Caieu nō aguef enlef mō peſſamen. no
ſdi pro rief. ſol q̄ iam finam. Gran
honorf mef q̄ ſamorf me dſtreigna.

b Bona dōna cuiq̄ faiſ
entreſeigna. oe faz ſi tualf dom male
gre meſclaire puoif conoiſſez q̄ nom
pof eſtraire. Abbel ſemblan baiſſaz lo
mal q̄ ſen. Canſim podez tminar lon
gm̄. Edemō cor cuiez tout un pauc
rendre. Qeu uof am tan. honif auf
p̄iar degaire. Ghaf uof ef tan fīq̄
de bon amr. p q̄ naturez m̄ce moneſt
en. lo meu bon cor gardaz el fin talen.

l Lo uers ſtait penoſf enoi entenmor
mal adrett mire q̄ deſcoueigna dau
meſſagier lai amce lon ren. Ala cōtеſa
encau ioi epg regna.

Pivols

d .v. Oun ſonet uau peſſan p ſdiaz
ep tire: Endō chāter ogan. Eſti
erſ ptinō ofſire. Bon me conoiſ
Can an. Camorf mauq̄ deſmai. Car
ma trobat uem pluf de nuill aitre
man.

s Sualf ben uai dtan. Que ref nō por
auzire. Apluf onrat affan ni auār

dolz martire. Catal dõna coman. Quef
la genser qeu fai. bof mef lo maif qeu
troj. Oaf ill na pecoir gran.

Ren p altrui noill man. de cho que
plus dsire. ni eueuf tan labian. Re
noillin auf dire. anz can li foi dman.
Oãgtaf uez cã feschat. Dic dõna qe
fara. no respon maf gaban.

Laf cũ muor desiran. Sof hom esef p
uire. Qeuf ira celan. Oãgtaf uez
mazire. Euur p mal talan. Qe tot m
partir. pif aqui euf trop lai. Oyon
cor on eiã tan.

Loill del cor estan. Aief uef oquen
uire. Si cades on quill an. la uei ela
remire. Tot paital semblan. Cũ la flo
rf cũ remir. Qui totaf uiaf uai cõtral
sleil uiran.

Damor uof dic en tan. Qe bon ẽffiz
er trepeich eu nai. Fia da qui enle
i. nullz hom ñ dman.

Puols.

Oeissa la ragõ qeu soill. Oer achã
tar p usage. Que mal me fo
ne macuoill. Oadon el seu ser
gonoige. Dom truiu fer beill oill. Co
ma fãf message. Can me meiron en
corage. Samor don me doill.

Sim fa tozt nĩ mostrargueill. Ami ef
fer esaluage. Qadef lam pluf ela
ueill. pesh mon dãpnage. Econose qe
gran folage. faz q̃ nom tueill.

Tolre voill puose eu gef me. p mal q̃
lam faza traire. Conoiff en seu lam
rioill. Quella nomama gaire. Qe nãi
nõ er ia be ũtadierf amaire. Tiu qe
no sen. por ef traire. p negun aire.

Molt me plaz p bona fe.
Cant auig dreidonz retraire. lonor
de ẽz qui mainre. Cab lei foi gomes
ucraire. Ecant ofiurf maue. d̃ tuill
atma faire. Samors me tuol tost dessin
re. Veuf lo pro quẽ te.

Tant ai estat engoiffos. Eforfere pe
ne martire. Egreuf trebaillf pẽsã
fos. Que dleſpançam uire. Ena fi ualf
seu en fof dalqun ben tauzire. Conoſc
capuop lo dsire. fozal toif pluf bof.

Puols

Mencmo ai tot en un uerf mie
sa. Cunn ualguef maif del dñr
q̃ aẽ fezes. Epor esser q̃ fuia me
illz apla. Canconetn seu faire la uol
guef. Oaf chaunurf tornen leu uaria.
Euerf qui be fauel fabia. Ef be sem
blan q̃ degruef ualer. p qu tuoill de
mostrar mon saber.

Amorf mauet tuire tuol ses emẽpla.
Ceuf mef lafanz el trebaillz on ma
mef. Tot nai ydu de portar egaleza. E
sanc ioi aic. ena no sai q̃ sef. dmidons
ossir neir edia. Oidonz cai dich. Com
lapel mia. Dir obf eu pof mentien a
placer. Oaf ill nõ uol nĩ deigna tete
ner.

Mal esgardei son p̃z ni sa rag̃a. Can
ien q̃si p quo si fola ref. Qe aie bon
dreich cuna dolza frag̃a. Qe rostren
ua abquẽ layer empf. Gen me sofrana
em trata. Canr eu amaua ni uenia. E
in ma sirmar enon caler. Que ça pe
naf me dẽgna sol ueçer. Ja nõ cremi q̃
u nõ aguef gq̃sa. Seu ualguef mãr q̃ la
mar me degnef. be soi donc folf car
eu lam se beill pesa. partrau men adõ
na eu puof gef. Oaf duna re uof p̃ga
ria. Que no fof greu sinof plazia. Qe
nulla ref nõ por del cor m̃ier lodesi
rier q̃ mãr nai en poder.

·xii·

La gran beltat delei ni la dreiteza. nō es
nulh hom q̄ trop lauzar poguес. Emi
q̄ ual si es prof ni conoscs. Qu muor plei e
noillen ẽn maes. Be soi dones folz q̄u ia no
baia altra dōna qui mamara. Ena sai eu
q̄l respers diz uer. Tot tēps uol hom ço q̄
nō por auer.

Damors me plaing. Qar dnostra manie
sa. Soi mort uaz car lanç tol uuanes.
P̄lei es ioi mantenguz epreesa. Quel la
meiller dōna. canc om saubes. Ni alma nō
ce q̄l mon sia. Qui tant sapcha d'cortesia.
Capenas por ldz p̄z el mon caber. Caroz
iorn creis enoill laissa cager.

Lo uers es faitz qui la fndia. Epeirols
uol q̄ sabuz sia. Enuianes on p̄z nō por
caber. Qui l marqesa li fai be mantener.

Piwls.

Molt mentramis de chantar uolēn
ers. Edalegranza ede ioi mantener.
Tant cū eu fui damor en bon esper.
Ema nō uei mon pro ne leirendre. Ni dami
dons nuai sdoes nō atendre. Tal dsconort e
tais esmars men ue. Que p̄ un paue detor
ioi non ueire.

Grand mal me fes la cuitanen p̄miers.
Cū bel semblan. Que ges nō era uer.
Ans pueis nō puic mon corage mouer. Ce
un desir son ades solanēe. Ne de ren als
grans enueia nom p̄nt. Ese li poirs plaz
Ce ans cuia mer. Asoffrir mes lo trabailg
en quem ue.

Qualtresi muor entreis lonc desirer qem
fai ades sospirar edoler. p̄ le q̄ ma tolgar
en nō caler. Ema conoisc clar certanament.
Que me seguer nō p̄uar parlamēr. Er eu
lam tant q̄ ala mea fe. Quan uei mon dan
mimeesme nō cre.

Ia nos part dale mons'ofiders. p̄ ren que
faça noli pos mal uoler. Ce tan la fai fer
ebeltat ualer segund amor. foleia sarua
mēr. folz fai diz ans folei foleimr. Ke ane
narasiles. Can uer lumbra dese. Se ben mu
ri nō so plus folzdmi.

Sabez qals er toz mōs gseill derer. pueis del
partir nō ai cor ne poder. Ses son pesar si
mi lo meu uoler. Amarai la midons p̄ tal co
uen. Quen cor autru lamor of pensamen.
Qar la bocha tenrai ades enfre. Quela sim
uals noillendirai mais re.

Ani me starai ai lo penedencer. Que re no
qer dcho q̄uol auer. Qolr me tarda q̄ no
la uao ueier. Trai la done mour mon escien
ce qai tal mort amarieu souen. Que tr̄igna
men es gr̄z plaz qui ue ço qama fors ia nō
hai altre be.

Lo uers tanier midonz p̄ tal couen. Caror
lo meingz saitre pro nom carte. Can laira
ra menbrara li de me.

Piwls

Qora quem fezes doler. Amors nim
donet esmai. Ar̄ ten tauzen egai.
P̄ qeu chan amon placer. Cu ai
plus ric ioi cōquis. Cami nos tr̄gnia. Cai
ncors somelia. Omelinz sen requis.

Midonz mon egranis.
Ma benenanza q̄u ai. Cia noosoblidam.
los placer. q̄ue feges nim dis. Cenmi nō
a mais poder. Ni camar solia. Cenplus
franca seīnoria. Voill ses engan temaner.
Der en am mer atener.

Al reprimer com reman. nos moua q̄ ben
estai. no fam eu ges puer. Cel flama ca
mors nomis. Qart la nuoit el dia. p̄ q̄u de
uenc tota uia. Cū fai lauzes el frior pl' fis.

Bem agrada mabeis.
De dos amies can sesclau. Que luy mo
dezer uerai. Eluis lauzer nō mais. Eslo
loc elezer. Cardar ses folia. Que loz bona
cōpaigna. no posca enoios saber.

Souen lanera uezer. la plus auinen qeu
lai. gil diuanh cō fai. nō auēgues a
tem. ꝑ qo mos cors les adis. ves les on qui
sia. Que fin amors ion elia. Tal part loin
tans dson pais.

Sem part la cozs del ris. Von ane om non
tozner cu. nō cuzat quē poguessai. Re
tener nulls paradis. Tant ai aissis mon uo
ler. En ma dolza mia. Qe senes les nō poin
a. negus altre ioi placer.

Ghandon oimais poc tener. Aus midonz ta
uia. Qeu sai be ql uoluia te aiqir em
uezer.

Pivols.

.xv. Del seu tozt fatu esmenda. les qem fes
partir desi. Qengar ai talan qeill tēda.
Sil plaz mas chāpons eme. Ses respir
dautru mce. Sol sofra qen les mentenda. E
quel bel uien marenda.

Ges ꝑ negun mal qem pēnda. desamistat
nom tocr. ans soffri com q̄ men pēnda. la
pen el dan q̄ men ue: bem degu far qal q̄ be.
Gai nos maig qllā repēnda. Siuor ses ui quill
mes pēnda.

Muor en uoslir muoir edia. Enom sai cōseillā.
ꝑo sises deuenia gran talan ai qun baisar
li poguess tohoe esemblar. Esella sen uassia.
Volentiers lo li rendria.

Eu sai ben q̄u nō poiria demadonal ai os
tar ꝑ ira ne ꝑ feunia. Ni ꝑ altramdōnamar.
ꝑco men laissem estar. Gai sieī li plaia
sia. Qeu lamarai totz uia.

Eu nō es nuills hom ai reigna tant apod
rar amors. Que la nuill, plaz q̄m soue
gna. Dels placers ni dels secors. Cauria tu
bar aillors. Anz uol q̄ sai me destreigna.
ꝑtal q̄m nom uol nim deīgna.

Bona dōna en cui regna. Gens ebeltaz e
ualors. Soffriz cuissim destreigna. lo
dslivers elamors. Si uals dels placers me
nozs. Qe fauz tan don ioi s men ueigna.
Ecuios nō desdeuegna.

Ghanzoneta uai de cors dir amidonz
qer retegna ꝑtors mi retener nom
deigna.

Pivols.

Camiar ma mon ostiter. Camges
Cu fair damua. On ai fin ioi uer
tadier. plus cuī no solia. Gai nō
es de ꝑz sobrier. Eu ꝑ quen mitiria. Qeu
auich dir el reptuer. Cui nō toba nō tria.
Equi ꝑn nos fadia.

Entendrem facia mors. En fola ricaudia.
En las richezas amcōs. dom mal mon
grat sofria. penas edam edolors. Que uz
iozns moria. Cardaz sem be folos. Can eu
plus ꝑdia. Emeills mi entendia.

Enam fiu ameslurazs. Eser ma dreicha uia.
Can q̄ fos ma uoluntaz. plus aur q̄ non
duia. ben dei esser cuitaz. pel dan q̄ mien
uenia. Canzo es dobla foldatz. Dome qui
nos cuitra. Can conois sa folia. ꝑqeu sai
que ftera be. Esora cortesia. E ta hom nō
ames re. Gai ço qui lamaria. ꝑlans se ta
ign escoue. Cui mesura meria. Gai sap
chaz q̄ trop otr. ço es semblan q̄ sera. Eno
is e uilania.

Em conose e entren. Qes bona gpaigni
a. Cundui samo finam. ꝑ leial druda
na. Ecasdui tor franeim. Ves son par so
meha. Car amors nō uai q̄en. Orgueill
niseignoria. Gai mce totz uia.

Lai on uai mon
bon esper. Qe trai amors emha. Dom
nō aus ni pos mouer. Gon desir noit ni
dia. Ben por madona saber. Com iam ses
baisia. Que of lo seu uoler. Gos cors n̄
pessaria. Ni boca nodiria.

Be men uai mas meills nesp va çangos
dreita uia. ala bela on qui sia.

Ge di queill fai saber. Calm uolrill qe
fia. de mõ ien guirentia.

Ricaut de tarason.

A Bran de sen eũ deus ma dat sin entendenz en la fin damor. Qez hom ne por auer honor. sinõ fai ço qi amandar. Et mãdamẽz es tan gran ptz. Aœl qui de bon cor lo fai. Qe puois nes en pretz cabalos. Car dar so fai be qui nestrun.

Ge cassi so parar rogar. Ella cort del deus damor. Adrecr pleial iutiador. p qar aforzing p ptar. Que qui deson poder es bos. p bon deu hom tener ses plai. Eliamanõ en pdos. qe p dreich amar rẽ leschau.

Mos dig blasmaran
li blasmar. Ecill qui son fõs uas amor. Ellas fallas el trizador. Car luy lam assi gliar. Qe chascuna na almeiriz dos. escaus del deas no tai. dom pos es lengatz trastos. li garden cũtor benestai.

Can diu cor en una mesclar. Sa cordon p leial amor. aquill hom tol la flor. zen cho die sin aitar. Epõ elf dir demas chan zos. zen ẽcho quem uos diuni. que nõ chãz hom cõsirol p dreich ni marrit. Car ha tai.

Getal dõna eũ p ornir an iouen zes apt damor. Quilz trigenz ab frescha color. za son cor graf zadigar. lonc edme gai za morof. mill tant ẽtor ẽu dir no sai. dalr pauge ab bellas fachos. zes tot bo cun di eẽu.

Bonauentura tant es ptz. Ebella qe cas eus remi. Cho qeu uolh equem plaz duos cruz tumano en uerai.

1 .1. 172. Guillems Rānolf dar

Lan qant entren hautesll enpan
er. Eson parti diuern ebel ẽpier
h part son uert blanc enermi
ll eblan. Clar li rui gemal doiz
tẽps fiau. Adone eſtan dame
enoſtrer ẽſin talan leal ebentuter.
Com feu la gruef fina enatumu.

F Ait amadez mi fan gran def
uolbier. Car ſon tanglos enoios mal
parlier. Qnaſ ſeu po reing la dreun ca
mu. Quauc enan ſanier er afinu. Qeu
launi dir en un uer rpuier. p trop par
lar meiſſom mant encombrier. p qeu
men oei de ur home camau.

e Qu ſui amicſ ia eſtar nolſ aqer ena
mia nō ſabmn loncſengier. Qaur bē
penſ roz eibaiz meſtau. Del re poſſar
noſ auagel ſeſtan. Deuſ emidonſi mi
rent p ſdonier. Deſa piſon tamarſ iſſur
nō quier. Car lau pleuſ loſtage p amu.

F Ieſen oloz phſ q̄ florſ
de roſer. Rien finon madōnal ez leu
gier. Ben puoſ ſutur deu eſtāt nicolao
voſtra beutaz ren d'tonſ la clam̄ pzar
ſe por pluſ dauner cauaber. Cui uoſ
uolrez auer p̄ſoldadier. adonar po lo
rei eſpiritatu.

Now memueill ſimen ai deſirer. Qen
la renguef en chām̄bra o en ūgier. ane
dieuſ no fez ſa par ni atretau. Qi nō
dic tro ni nō ls ſobre lau. li oſſi me
moſtra on la uei uolentier. nō cuit
eſſer renguz p̄ mſongier en eſtui cort
ni en autra liau.

O ōna mōe duoſtre carcerer. Sima
uir deuſ ar meſ mēr grau meſtier.
Qe me dona un meſſagier corau. Que
ſapcha dir deme com ſiuſ eſtau. Au
reu tel aur nenoſ demandi quier.
Qraſ la uoſ plaz un uoſtr latinier.
Cui ben parlar uol p̄uoſe mauer bo
ue nau.

O oice terre cui uidonz laurem. je
ſui la gart de mai eben ſobrer. cāt
me tuſtau car adeſ nō ſiau. Et nau
lo oz fuſ z uau ebmu. Car ſeu eſtau
lonc let un an plenier. nō remandrai
lau un ſol enuer. Cruoſſi m orrir en
lom qeu men uau.

S Alamon fo lo uerſ p̄ deuiſer. a
garentſ emmi peuz regier. Qi o
noſ ben ſeſi mon ſen obau. Sel ſonſ
eſ boſ midonz adoz eſtau.

Giberz amiez.

B Ieu uerſ p̄ſe que meſi rpeig.
faſ p̄ti q̄ſta leu aſſ. Mas ſon
roboine. Qraſ nō geſ. baſſi meſ
q̄ſtan augr laig. Eſſomaſ cauſ
anaia. Son uon ami lai. Ben uen ami
la raſonſ fas no uoleia pluſ laig auel
e trop ne amez.

O nō ai ſdig. Sel ſimon pauga magu
eſ. Quel poberſ mi ſemblant noſeſ. E
me no ſui traiſtſ cuital coig. Benſge
me lor mieſſhat. li deuem q̄ ben
oſau. non poina qar ben poſgueſ.

Mair dei tome amar
emon poſg. on bel auſſer qer nō
guoſ. Qui en deaſ greuſ cuſſ. p̄ſi nō
pur ni no ſemeig. damar dōna ſeſſer
noſ ſai. Jai ſol cabrier nō ſemblaran.
Qen qeſ qel emna lameſ.

L Aſ neaſ eima nō eſoeig. laſ aſſ eſ
ſonadorſ auſeſ. Cuna baſſa ma nō
queſ. Cāſ q̄ de parſ ns ai ganig. nō
ſer nor eſ ni meilz noill nai. amulla

A

d fin pz uera. Ab lo poder ql ten en pes
A dagsta sofpler eloig maf manf per
referre mof. Quela benanāsa on
manef. Oe ual maf egef nom ugoig
Sirrop genral dōna nōar. Celfenf elade
uaz fetlaz. Tant aur q pancal li fon p
fi.

Oe ma uol nimeiz nimar. Amc uno
se q meills mestai. Que sirprop an
timī amef.

Bertran del poget.

.i.

Bona dona diua ve queuf dmā.
Oi digaz uer segon uostre se
blan. Suif uostre fif amef
uof ama tan. Cal tu uef uof
nō tazona nī blan. Ar mi digaz segon
uostre uelaire. Silameiz osofriez sō
dan. Qeu fui agel que loill fabzan ve
traire.

Quof digaz fei quem deuez bezrā. Calf
ef lamief qeill uol faber en an. Que
u ten de uof p que uau pluf dopzan.
Que uof fiaz messagierf p engan. dōc
fabziez greu que nat oz afaire. Queu
no uoill dize tan sopze mō talan. Que
fef mīat nonī poguef estraire.

Dōna seu fof agel
que uof cuiaz. Queuf enquef ef
ben ifoz engaiaz. Pamoz cel quef
uostre domeiaf. Enf ama tan que
non tem nuill martire. Per uostra
moz euof donna fiuf plaz. Vollaz
cab ioi lo seuf enfiz oz fesclaire.

Per uostra moz. b. car
men pgaz. Lamaran eu maf ei er
pauc amaz. Queu noill promer ni
nuill respeit noill faç. Queill do ma
moz car fef uef mi celaz. Si eu non
ete camorf la poder gaire. Que fill
ames nil foz ef uolumaz. Calque sem
blan feire que fof amaire.

Donna eu fui lo
uostro amief anaif. fif efecelf uerf
edreiç eleaif. Eferai uof defoziir tan
leaif uenaif. Que ta non er affamz a
soffrir maif. Euof donna siaim ef de
bon aire. Retenez mi que ben ef uof-
re faif. Ab tan que ia de re uaf uof
no uaire.

Amief. b. ben ef ioef comunaif. Qeu
am celui quef mer amief coraif. E
lamief uoill que fai faber caif. fif ei
ef uertadierf eno faif. Ni trop par
lieis ni tanglaire ni gabaire. Graf de
bon prez afon poder f. uaif. Caifi aue
foif edriz fon repaire.

Donna cel fui que non entren en aif.
Niief altra mof coif. no por amaire
amief. b. ben deu anar cabaif. Druz
eaire ef franef figeif enoa trichaire.

Naimeric de pigulhan.

·I·

Qvi soffrir sen pogues
bon foza com sestes. ē
ta puos nom blasmes
Co que lauzar agues.
Pero ses tot pro dan.
Ese soiozn afan. Ese
aiuda fuc. Volrieu pō
tar mais. Que d'sonō
soffrir. Dom nō pogues cobrir. nimen au
ses uentar. nō opona far. Esia prouen
anza. Quis pt d'falsamanza.

Soi men partiz nō ges. Anz men souen a
des. Delei tan imen sta pres. Del cor cop
mespres. Si soi partiz dautan. Ca tot lome
iniz pessam. Oyes p̄z sos faiz sauais. Car u
na on creis enais bes plus com no por dir.
Iam fau des abelir. Edemon cor longuar.
Esim fai tan amar. Cane en plus greu ba
lanza no so andreus d'franza.

Caisi cū serf opres. Soi seu ligef ofes. Er
ane nuills eames. Tan nō so leu cōques.
Caltraire d'son gan. Sa bella ma baisan.
Oyuuer tant aquel baif. Quel cor del cōf
mi mauf. Al retorn dun sospir p quel uoimei
mour. Oisai essenis meselar. Er om nos
por gardar. ni cobrir desalanza. Damor
puoi dreir lalanza.

Noncr ni nō es. ni eaut com ane nobes.
En dōna ane nasques. Ses tot mals
mi debes. p cades un qu man. Omils e
mcian. li soi fis enemis. Si quen re non
biais. Esen ab gen seruir. Ni soffren ablā
dir. Noi pos mice trobar. Ja nos deu om
fiar. Oyais en bela semblāza. Ses peing
oles fianza.

Oonna sanios p̄ses. Cū mi p̄ses nios so
ces. Amors ni mceios. Si cū sol sal oer
ces. Vos magnz fin enlan. nō reignaz en
so an. Si tot mal lo pel sals. Qel cors es
freels egals. Esai bos faiz grazir. Er on
mmenz causir. Eco quel taing celar. Esol
decest pessar. Oye fese; pdonāça. Anc dal
nous fis pesanza.

Idem.

·II·

Er solaz dautrui chan souen.
Oyas po com quē chantes. nip bō
respeir malegres. Am uei que chā
p̄uien. Esoi amon dan chantaire. Siā
lauzels de bon aire. Qi sap quel p̄s. E
p̄co nos weire. Cades nō chan autretal
es deme.

En amor ai loc̄or el sen. fermat emeillū
men ades. Si poguel trobar qui mames.
Tan be cū eu am finam̄. Oyas eu am lei
ses cor uaire. Dom soi des amaz Amaire.
Er on eu plus lam de cor ede fe. Adonc
creis plus lamors q̄m lacente.

Nomes uis eaut
plus solamen. Nuills om p amor solei
es. Qeu am mais q̄ saltrā baisel. Belei ses
plus lentendem̄. Conors mes mais q̄ por
faire. Ses empi empaire. Qui uai honōs
ni p̄z dom mals mi ue. Si fai q̄l mals qui
plaz es parz de be.

Er chom soill mal q̄u na plagen. Cane no
ui dōna loing ni pres. Oyeills dises. ni
meills respondes. Nitem amestiandam̄. p q̄
caseus nos lauzaire. puois es del mon la
bel aire. Cane natura nomes en lei q̄ cre.
niplus ni meinz mas acho quei coue.

Oonna p̄ice solamen.
Sufferis cū pauc mceies. Oyes ceū pa
ue afranques. Oyeetan uostre dur talen.
Vmi qui os es mcaire. Toz temps emice cla
maire. Emceian soi esemi ta se. Vostrom
claman mice mece merce.

Lo prost guillims malespina sofre. don edō
ner courese me.

El pagon cū om plus souen ue. Labiatz

deft pluf luuol de be.

III

Naimeric

En greu pantaif ma tengut longa
men. Came non lauffer ni nō tenig
amorf. Et am fatar ab totaf faf dolo
rf. Si q̄ del tot ma fait obedien. Etar mi fap
el forzo efofren. Am fi cargat del amorofa
fam. Ceill meillor. c. no foffriuo tan.

Amar mi fai mal mon
gnit finamen. Ioi cui ma fait caufir
meft la gencorf. Eforzam meilh quim
fif caufir aillorf. Caffaz ual maif gazan
guar en argen. Que pdenaut p̄ temeu
eſden. Et eu faz o alei defin aman. Qui
fug mon pro. cuau feguen mon dan.

Efeu cī folf fec mon dan
folatī. Atot lo meinz mef lo foldaz ho
norf. Cen ata urft faire maīgtaf folōf.
Qui tornatio afab̄ 7 afen. Et a urft far
maingz faz fauiamen. Qui tornatio afo
ta map gnan. p̄ q̄ caut far fen tan uau
foleian.

Enof dōna cauez ualoz ualen. Aiffi cī ef
bona pr laf meilloif. prendauf m̄oef
et oblit nof ricorf. Enoi gardez nifon.
Gaf cauſim̄. Que luf puogna go q̄ laume
deiſſen. go q̄ m̄oef cref ragof ua m̄man.
Siof plaz auzir mi podez razonan.

Pauc uof caira del
meu enanzamen. Siof remb̄ra uoſtra
ualēt uaiorf. Et dolz eſgarz elaf freſcaf o
loef. Cengem̄ fo el coz uoſtroil rizen. Et
dolz eſgarz amoroſ eplazen. Ecar adef
nouof eſtrau denan. P pauc mi oill ef
ref mon grat noi uam.

Naimeric

Longamen ma nabaillat emalmef.
Sef nulli repauf amorf enſon poder.
Si q̄ del tot ma uenzut eqquef. Gaf
etam ten gai 7 en bon eſper. Cam of oillz
man monſtrada la gencoz. Et en m̄o cor en
clauſa la meillor. p qe del tot man gazan
gnat mei oill. Etreig en cur m̄o coz pluf q̄
no ſoill.

Meſur eſen quef raz d'oz bef. Jouen bel
taz conoiſſenz eſab̄. Pauſer en lei deuf
dan la nof tramef. Euoie q̄ fof pgo. Car
ſap ualer. Ga ualenza pluf ualenz denz
loz. Eſofranza pluf ornada donoz. nō cre
p q̄u delez. nō loīg tī tuoill. Cal trab m̄z
bef ſe ueſtia ni deſpoill.

Quel bel ſemblan plazen el mot coutef. E
ill duoz eſgart del ſei oill plazer. Eab
meſura di eſau can lo luoef eſ. La fin amz
blandir ecar tener. Com no laue q̄ nō di
ga lauſoz. Cami mezeif fan doblar mado
loz. Can loz aug dir cī parla ni acuoill.
Eplaz me me maif lo maif on pluf mi do
ill.

Ane no cuget maif auenir pogues. Amu
ill ome nu geſ nō ſembla uer. Que ſa
doloz la belluf mi plagues. Gaf ſa plaz
on pluf mi fin doler. Que lo meuf mal ef
d'fin amador. p q̄f un pauc atēpraz endol
goz. pero ſofuen de lagremaf enmuoill.
mon uif car noill auf dir lo ben queill
uoill.

Ami eaf die lo pluf bel p̄e q̄u pef. Efazaī
fila p̄raua parer. Puoif ab coz fare
em ai mon oſeill p̄f. Neig denan lei q̄
ill euif dir mon uoler. Ecan la uei noſa
ſef p amoz. Op temer op ſa gran noer.
Tōm ſef parlar muz enō p orgueill di
me moſtre. Amz mef domui eſoill.

Abaiſſir deſt ame pluf
bella floz de noſtre temf no trobei me

ller. Tan es bona cū plus lauzar uos
uoill. Ades trop plus de be qu no soill.

Naimeric.

a V. Amors auos mezeissam clam duos.
Car en mi es entrada solamen. Er
in midonz nō untuz aissam. Si q̄
la fams dams communalm̄ fos. Gras uos la
uss̄az lei eretenez mi. Car me nobaz se
nes nz enguns fi. Obaz alei gauz za
m dolor. los oills el cor nos entrac ad
auctor.

e Fa be pauc des loiz. Co sabez uos en
gran orgueill emal eissam̄. Qui q̄ celu
i a bar q̄ nos defen. puois es pegaz z a
uos uen iaços. Gras uos obtaz dmi tor
atteiss̄. Qu̇ cel q̄spres repren epoisa la
uia. auer lonoslez. lap debon fuidor.
Qui seu deserf tan uol fuir aillor.

Mas tor mes bel
pros dōna tan am uos. Er amei uos
anz q̄us uis finam̄. Ecan uos ui amei
uos p un cen. Ecaseun ioin creis lamors
p un dos. Ben me sembrer ala uistem
parti lauostramors dun alem q̄m tnu.
Gras volt mauez mal edonar peior. Sa
mors abuos emeis nō socor.

q Que puos pert lei eges nō ai uos. cū
cel qui ua sos cairels p traien. Eper
lun pt lautre tor aissim pd. Emeron
mal uostras belas faços. Vostra belar
blasmaz car mabeli. Aps blasmaz amō
car mēardi. Si eu faz nezies ni folor
nō blasmez mi mas uel eissa z amor.

a Acū man mor
uostre bel oill euos. Ab un esgart q̄m
feron dolzamen. Qou cutania cofesso
uemmen. Enō eta mas geinz ennucios.
paues so lesgart q̄ meuz. z eus uos
ui. Dōna mas puois ses cregiz enais
si. De pauc en gran. ede gran en ma
ior. desospir en plant. e de plant en
plor.

a Ane la dolçors puois del cor nō issi.
dis cois basei las mas sim dolçeti
uers ma boca di q̄ nac tal douçor. cis
no tastet mais tan dolza sabor.

Naimeric. VI.

r Tor hom que so blasma q̄ deu la
uzar. lauz ameis aco q̄ deu bla
smar. Et eu die opso car es a
mors. forsuiada p nescis uuadors. Qe
nō savon adreg mostrar p q̄. Gras er
es tepst q̄ diz hom de mal be. Et atressi
q̄ del ben diz hom mal. p q̄ lor diz nō es
odiz de sal.

c Estraignam̄ si duna pensar. Cel cau
zeu uol repndre euergoignar. Qui
ai uist maiz repst repndedors. Emaiz
baissaz qesser cudatan sors. p cui sei deu
qui repn gardar sei Com nō puosca lui
repndre dezr. Qaenaiz dis hom se me
zeis far leia. Caitiu apel traditor ni
uen al.

a Amaiz homes aug amor acuisar. Et
el mal diz damor astrulat. Que cuia
ners ai uist entendadors. Q̄ debaillez fez
auz edauz auisors. Tant es lauzaz q̄ nō
temian fre. de dis damor tor mal se
uel merce. xiii cō es d̄ trais mortal.
Eselz ca faiz de nien fin amol.

o Mas ges adreg nō
opo don proar. Camors fai bē tor aco
q̄ deu far. Qen amaiz entre en amadors.
Dom nais dōneis cortes cualors. Et tot aco
cruetnis p; pre. nō es de plus renguda
mors so cre. donc puois so ben lur mostre
ill fanal. Car lan blasman fan peccar
criminal

p Et crist mron segon so cami par. Eu

nō es ueis que puosca ben gardar. son re
grime toz salf ses ualedoz. des que troba ses
uasalf trmidoz. bone puois amoz fator sa
q̄ coue. Excls cafaz li portan mala fe. Die cō
du du delf p dreg natural. Sa qui an fauch
damoz si dieus misal.

v Vna dōna fau q̄ no troba par. Que de beu
tat puosca bl parelar. Esa beuraz es en
tre las genzoz. Genser aissi cō entre fuoillas
flocs. Er eu am la trop er il pent me. Oras
ades nai un conort quē rete. Cal men; si
tor del sobre plus nō ual. Tan nai d'ioi que
ben cobril capdal.

c Car conoiss plus del autres emante. Sen e
sab eror so qes debe. lempaire q̄ sobre ua
lenz ual. Conois era sieu die ben odie mal.

Naimeric de pig.

.vij. Ai lei d'fol camiador a camiar mal p
peior. Aiso son doas foldaz. p̄o sisdon
tan senaz. Que ben conosc ma folloz.
Semos senz nomen castia. Eleg ades ma fou
a. nom d'uō plaigner am; deu plazer. Qui
dam; puois tan puoing en mi decazer.

c Car sieu faillis al maioz.
plus ai faillit al menoz. p qel faillirs es
doblaz. Qui en dreiz deu pecaz. E blasmes
on dreit lausor. Ecrums en dreit cortesia. E
ugoigna endreit damiā. E dans; endreit re
semble altrui aui. Donc se deu el gardar
que du ualer.

c E donc digniz me seignoz. Qeus par dun
uolhador. Quel conoguz ese p̄fag. E pelf
meillorf enāfaz. Ai lauzirs nil cōtrcor. Dau
na uoiz faroi portanā leu duramar afinna.
Qui onra so cheu deu car tener. cui eso ren
uil onrā deo eremer.

b Bem fam castic forsoz. Si cuil castiadoz.
oiās si ben die nō amaz. ni ugoigna
doptaz. Com conoisseres honoz. ni chaus
tiar quei ualdrā. Car sacrel ma pr q̄mer
el lezer. Q̄ fill dasne bateia toz ne ser.

A Si mes es nō alloz. Qen rancur em fuzda
mō chelé us foz croi meaz. Qen uez aire me
fassaz. Con fai fatal desonoz. Qu nes nomē
uenzanza. Tant foz neis seu lauseta vidal
don dieus ecresca! son sab. E nol por hom pr
honrar ne uoler.

e En raimier faz de ual cozres sab. Sabez non
es q̄ dmoz traz esper.

Naimeric d'pig.

c Era para qal seran enuecoz dau lo p̄z del
mon el p̄z de dieu. Qe bels poran gaia
ignar ambedoz. Cillqi seran adreitamē
tomeu. Al sepolcre cobrar las cal doloz. Que
muc nan forchat noftre seignoz perssen del
coz la dsonoz mozral. E dela croiz p̄dam losa
int seigal. E passem lai qel fermes el conois
senz nos guidarz lo bos papa Inocens.

.viij.

d Done puois casaīs
nes p̄gnz esamoz. Traga sen an esēng e
enō de deu. E en la croiz fo mes entre dos la
troncs. Qa ses colpa lauzirem li iudei. Car si
p̄lan ualrat ni ualoz. Son desirer tenren a
desonoz. E ia nos amam cuolē cho qes mal.
E so anā so qes bon eq̄ ual. Quel uiures cha
i qes morirs ueramenz yō es genz. E morirs
lai uera uida uiuenz.

e E nō deuria esser hom amoros. d'soffrir
mort el fuec d'dieu. Qella soffrit el fu
oc d'nos. Don seran salf ensems absanan
dreu. Cill q̄ segran lai ues mon tatabor. p
que negus nō du ai paoz. E uiage daqsta
mort carnal. plus du temer espiritual. On
sera plōs e esfrdoz dedenz. Que sanz ma
teus en mostra en es gratenz.

a Auengiz es lo temps
ela fazos. On du esser par cal re mon deu.
Qel nō somon mas los ualenz el pros. Car
cal seram uoz temps fracamē seu. Qui seran
las fems bon obaredoz. E franc e clar ecorres
el cral. eternalmen li menuz cill uenal. Qe
delf dos uol deus cabdos e fiz ualenz. Se fil

uon las ten bels ſalutamen.

S ane guillems maleſpina fo bos. En eſt ſegle ben otbostra en dieu. Eab los p̄mieṽ ſes croſa uoluntos. p̄ socorel sair sepulcre sō feu. dont an li ren colpa ill empador. Car nō fan paz e acort entre lor. p̄ desliurar lo re grisme retal. E li hum e l uas e la cra aftretal. Quan retenguts li ture tan longamẽ. E̅l sol liuurs es greus espauen.

M arques dmon fenir uostran ceſor. agā lap̄ sobre tor elonor. Cuos seignier uoillas la uer ajtal enō dedieu uos meritz lo seignal. Epassas las q̄ p̄ tortz aim. Vos er elmon ten dieu saluam.

T an so com fai el segle el dreitz m̄. Di ala fin nol auonda sos sens.

Naimeric.

E jssam̄ com laumas tinal fer el mal na se. Tira mos mon cort ase. Oes forser eplus tram. E mos for cors atressi. cā esforsa forsam. p̄ qu a forsa deuos. dōna us am tortz sasos.

P ro mals tram ni affaitz. nō desenāsa nim re. de nos sui meritz dbe. Cals qem sia p̄ro dam. Qas fuir aues ansesi. Que mos cors p̄ uos mausi. Qem soleſſer fins ebons. Qas er mes fols egignos.

Q ueu soli esser clamans dmos oills pluf dal tra re. Qas er clam p̄ ma fe. dmon cor. fals mi atram. Qer nō ai cor sous afi. Cal p̄m q̄m uiſt er eu uos iu. Semblet dmi ar soſ. Er eu remas ses cor blos.

V es uos fis uas mi truam. es mos cors esai p̄ que. Car neguna nos capte. tan gen ni es tan parlam. ni acuoill tan ben niri. Esa bez calf ni cosi. Cal partir la uolf el pros. nes ses uostre dan iotos.

T ant es conde ben ehaitz. Que la gens er es comue. E l p̄z aissi cos arue. Es segon la beutat grazitz. p̄ eamors aissi causi. Car es pluf finalpluf fi. Cals ſiei fiez amors Er pluf leials q̄ ane mais fos.

C ar son pluf fizels amans. Enō duarf nī cre. nō p̄ mi mals p̄ mer. Vos fos pros dō na p̄z am. Qem fezes me demes qui. Sol da tan puois nō cambi. sieffrez q̄ us am em pdos. Er er gruns lo guardos.

T ortz lo mons fab cordadam. Ves on q̄u an on aisi. Qel riches reis ualenz nā fos. Es drotas bontatz bos.

Naimeric.

C ar sui d̄ dum curtandassa. Vos uos al comsam. Tailg q̄n p̄ndas uenjam. Abmal respost o. ablansa. Qan q̄us ames mamer uos ses enjan. E douzes uos bo na dōnā ensoan. p̄ tal q̄ ma rmair ses dessi ansa.

S ieus sui ala comsansa. fals ennus āfinam. E sai q̄e dires souen. Que stuzura dauf mansa. Qe fai uenir uas humilitan. E q̄u uos uauc mīren egahan. Nuges nous am enfrunis mas en semblansa.

E gran forfaitz grum uenjansa. Co dretz p̄ uizam. E mes dretz enssam. degū tort grau pdonāssa. Amdui son emaintoc se uas grazian. Car dretz aissi emes apida ssa.

D onc si dretz en uostre rancssa. Gardas nil nil mien faillim. Ja namairet es causimen. Cals malf da dretz malanāssa. Cel faillim. q̄u si uas uos tan gran. E l honram; cauer sob miran. Qe ls mamor emor nō maspan ssa.

P uois conoisses ses conoisses. Cu faillis nesta men. nous sia lo mals em. Qas del ben a taz mbrāssa. Si p̄ro nō fan si uals nō fasaz dan. E del ben fauch si en uostre talan. Ce us amendam senes desespanssa.

R eis daragon qi uostre gra semblan. Ve ben por dar de bon pair bon enfan. Car bon p̄z cuoill sel q̄ sem honransa.

Na.meric de pig.

XI.

Puoi mabella mia. Gac mes d'cent. sospirs cap tal. Afuor de captanee leial. Lai puoi cregur casamdia. Demil penor mais serian. Sol calei pla guesc comunal. Que los pānissem p egal. Carlis mīg dopagnia.

Pro sin uoi mauuia. ben es dreg car mais por cual. Er eu iel mīr damor coral. Q nō puose neis si podia. Son uo ler nō uolria. Gas sol dautan. nō dren al. damar son fin cors natural. Veus tūr qār ībel dema.

Mas clam pguen castia. Que men las car pese mon iornal. Er eu nom puose fidicus na sal. Q̄l cor del cors nō trasi a. Er autre nomel meria. Gas mieu oill meron detor mal. p q̄ sen ploron nomen cal. Car p carisom mafolia.

Piez mes q̄ simauca. qan la pe nī son enlogal Quella respon edis marral. Que four son masdema. Sieu deuetas lo disia. nom ere. pecar fai morral. Esill mal mostrar qaur segnal. p que creire men dima.

Azir sen sis uolontia. Quemill dic q̄ nō es uenal. gas uer aguisa dun mesal. Soqu las dich tota ua. nō puose mais sis na feuuia. Qeu feuuei p lo arretal. Gas abtor so ma plus sesai. Qeu qan lim di noma ua.

Ris dauagon caseun dia. Son uostre uic don plus cabal. tant gent isabe mene sal. absolas 7 apanā.

Na. de piguignā

XII.

Ades uol della on damsia. del cor la boca parlar. Done puois tār par li damar. ben poc creire sis de prauisa Gradonal mieu parlamen. Queu am del cor finam. Gas ges en los nom auuia p dis si plus nō facia.

Car nō sap ama semblansa. dona ni elis amor lauzar. Quemm pauc enuei ill obrar. Gouf mac bella cōtessa vos q̄m pago drien slei oill man emblar lo sen. Abtan bella maistria. Quem fai pla cer ma follia.

Mas ane nō ui finamāsa. Ses alqes de folleiar. mior damor ses piar. m ses mal traic grā bontāsa. Ecar simenz d mī. Ses plus son mieu pessam sufire plus leu tot ua. la fan doblar caseun dia.

Er eu dobli la balansa. Qel doble rēle plus car. Toz iorn cuisi fan doblar do blam ma malanāsa. Gas assaz doblar pl' gen. Tristanz q̄n bec lo peimen. Car el gazaignet samia. p so q̄u pr samia.

Souen mi dona pessansa. Ses qem fai tant alegrar. Esforz greu adhomar. gas lanors elasp ansa. Gitenon alqes iauzen tot uoill sia son mien. Que essam fisoseria. Siuc eu no mo uolia

Na biatriz nouf sabria lauzar tant cus ouuenia.

Na. de piguillan.

VIII

En aquel tēp qel reis mori na fos sis bels filz q̄m placenz ebonf. El mes peire de cui fon aragos. El diego q̄ la sauus eptos. El marq̄s dest. El ua lenz salados. la done cuget q̄ fos mor pr edos. Si que fiu ps d'lansar mas dan fos. Gas ar los uei refraitz ambedas.

Prez es esbor quem guiby emalmes. Edones geuz di mal cauua ps. Cum hon merge: nos a dieu fot tramos. beues falero sauus e ben aps. Q̄ conois uz los mals erz los

bel. Emetrana. Casam segon q̄l fel. Er
anc logier nō d'mander nī qel. Anz los
log tant es fumel ecortel.

a Ane hom nō ui mege
deson iouen. Tan bel tan bon tan lāc.
tan conoissen. Tant coratós tant ferm.
tan qerren. Tan ben parlan. ni tan ben
entenden. Qel. Qel ben sap tor etor lo
mal enten. p q̄ sap miells metzinar epl'
gen. Efai de dieu etp ecmīsaiñ. Quelē
seigna gurbar d'fanllimen.

a Aquest mergc. sap demetiar tan. Er a
lengemg el sen el saber gran. Qual sap
ensemf. gazaignar metzinan. dieu el se-
gle gardas ualor denfan. Qel sieu pden
uent meten edonan. San aqne lempera
leman. Gimais ce ben cō qui anes dopeā.
lafaur ddi dalisandre condan.

a Aquest mergc fuu
deqeu uos die. fon fillz del bon empador
Anric. Et alonon del mergc frederic. don
semn ben metzinar sei amic. Et trobam cō
seil ebon abric. de lonc fmon du hom fai
bren pzic. Que ben obram lo gmn segon
lespic.

b Ben por auer lonom d'frederic. Queill
dichson bon eill fuch son aut eric.

a Albon mergc maestre frederic. Dimetgi
a q̄ d' meiar nos teic.

Naimeric. de pīg.

s. xiiii. Es mon apleg. non uaue nisel ma
lima. ab que fabreg. Noz er apla
nelim. Queu nō uieng. Dobmsd
til epma. De nulla leg. plus sotil nipl'
pm. ni plus adreg. Obrier ecam rima. ni
plus peleg. Sol diz ni mielh los rim.
Gas el destreg. damor nō nos crim. Sō
fe q̄us deg. Gnom ual estrima.

s Sl p mor. feges amors pobre.
labella q̄. Gos preel nō apsēb. q̄ doig
nes me. p fruidor resebre. Gsour fem be.
Efuill cur nō recep. nō fan p q̄. mauti nī
uol desebre. Q̄ bona fe. lai on plus mar
deseb. nō a en se. Gserue se nō sol sep. gos
orgoills. Q̄ nō li cal sol sebre.

b Ben es damor. Nota
de mer sema. las p q̄u plor. Q̄l ma
de loi sem. Que nō socor. anz se loigne
ses trema. Demi carlor. Vol que mur
emestrem. nō a paor. ni tan ni gan nō
trema. de ma dolor. dom cu fremise e
trem. p cu maior mal em par q̄ plus
trem. Car del ardor. Que mart cla
nō trema.

t Tan dousam. Giuen nafrar eporgner
Queu nō osen. ni no sai ab q̄m poig.
puois ses onguen me sap guerir. onore.
Queu nō osen. ab un plazen. Esgarr ue
us ab q̄ moig. Q̄. fa mō sen. ab una uo
lūtat honorer. Q̄ dun talen. los trop
q̄s l'el loig. p q̄u comen. Vēr uol leis dō
me loīg. Tan pmer len. Esa d'loignor lo
ingner.

s Sen es mātar. dōnā podtas parler. ab
gen parlar. Qel cortes dtz me pais.
Cab us quar. Gi tornaz en tra issir. p
cō blasmar. nō den sieu men umis. ne
us len gmassar. En pr q̄u sola gmasser.
p autrar. nō fuill la carns ul gmis. e
sap piar. En uos mie nō ais. sola sen
par. oncllz q̄ fosses an aisser.

a Abdouz esgar. sap fol uezedors passer.
Er ab honetr. ne mila cu tors pais. se
nor ten car. Epz cableis renais. Edōneā.
Sofrel fi mozr enaisser.

Naimeric de pīg.

v. e En amor trop alq̄s en q̄m refrug.
Cal meinz damor mals obes no so
frug. ne eu p mal nō loig damō
nim frug. On plus maues ues amor

ma firmg. Qual nō conosc camorf uas
mi safraigna. ne eu nō ai poder damor
quē fraigna. Pef nō sofrig. Sol camorf
no sofraigna. Car sef amor nō fai enqmie
fraigna.

Qamor nō puosc partir camorf mi pn.
Qan men cuig emblar pluf me repn. ab
un esgart dō mos corf sef cōpren. Quē
fai uenir deleif en au men pn. Qual alō
dan nō cuidesc qu mpnda. Nip aurra mō
fin cor sef cōpnda. Don hom p fālf amador
mi repnda. Qen lei es tot fill plaz qem laif
hom pnda.

Qaissi son faz del tot al seu coman. E nul
la ren nō desdic qellam mā. Qo dun ben
la pc q nō dsmam. Cal cōsar me pmef dl
dman. dō fin pechat ei maif cā nō dman
da. Egmāz mcef siualf cā nom dsmāda. Qual
eu tēc ben p dsmam sinō māda. Qo assaz q
nō desdz comanda.

En lei soi turt li bon aip com retrai. Eth
ers q greu pmer elen estrai. Qqu ñ pu
osc soffrir lomal qu trai. Se calq ben amō
nom atrai. Qual po mal oben cal qm nam
iá. Soffrirai tot q ia pmal qien rmia. no
mestarai damar au qf nestraia. ni iamu
ill reig nō uoill como retraia.

Qonen uof ai mō cor tan fin eferm. E u
gel nō ai poder qu len desferm. ab anz
uof lur sobre sanz euf aferm. Com pluf
m aue partir pluf me referm. Es mcelqls
partuñz referma. Pcausim. En tof pluf ñ
fa ferma. tot monf afarf se dstruu es def
ferma. Cauma mas uof nō uoill q mestre
ferma.

La dreig cora malespina referma. dō edo
nei si q cascuf aferma. E d bon pz nof
lassa nif desferma. pcō enluu deu tener
proua ferma.

Na biatrz desf tant es fineferma. Quel
nostre senz nof cania nif desferma.
Dō uostre lauf si meillurc fa ferma. Qu
oif mof cinz emof diz oneferma.

Naimaric de pig

Qui la ue en diz. puoif dieuf tanz imef bef. Qna biatriz. nō ia mcef. Sef. Car tangen noiriz. Sof gauf corf cortef. Ef. Que fera faillir. Sanz q nō laguef. Pef lo sieuf douz esgarf. clarf o nalf delf genforf. Aorf. Rendri el parlary. Carf. Saub tant. E es douf dif lontan ona rf parf. Qf aur plaf conorf. Sorf plaz el cō dejarf. daz. Nom ual tant daillorf. Tant di na. Si encrizia. Qon or de lei can tin. E nemia. Qse sera. la bella caman blan. Qe ill uaria sienpdia. leif can sef eman. Tan. Qeill penria. Qmamia. Defrenc. el mieu dan gran.

Ane d nulla gen. nō fon hom trobaz. naz. E tan finam. Amef def amaz. faz. Qon puoif nō aten. Joif ninom nef daz. graz. Segon faillim. Sai q son sera paz. En uo lgre acorr. forr. Tan son angoissf. blof. e sef tot depor. tort. nam grain laf faissf. En loc de gforr porr. El cor ambedof. Sof oill; ueif lo conort. Qort. Qan sei beill respof. E damāssa. sef seblanssa. Can son gan corf fi. Ni. Esef lanssa. Qof oill; ninom ni. Ni uol montanssa. ni menassa. anz loñ gna dsi. me. Sef doptanssa. ni amerimāssa. Sof pz car matei dr.

Puoif ma toc cōquif. Cu re nō biaf sanz leif eill son aclif. ni dalf nomaparf. Cia sof pz fil. Ef def pluf uenuf nuf. Volguc eluffinf. Car fo. ill faiaif. faif. Ciblo seu uo ler. per. So q lur pezef. def mel uce elezer. Ver. Sol q lan pgef. nō uolgra uer. Ei di ura que colguef. pref. dse. ni iazer. ser. tan ni qem barsef. Dieuf amaire. Sef eſtaire. li son leials falf. nō puose faire. pauc mgaire. Tan li sia selalif. alf. Car caire ni treiaire. Nol son ni uenalf falf. Qef ueiaire. pmon pa ire. Que nef pluf coialf malf.

La bellaire. desoz laire. Er alf bonf er
alf malf.

Ler qf maire. del maltraire. lonorf el cha
talf. falf.

Naimeric de pig.

xvij.

Ea par ben que. ualorf fi deffau.
Epoder oconoiffer elaber. Car fel q̄
pluf nolia mantener. Solaz dōnet
languezab cor ueran. Oyeiur fen omoiffen
fe parta. humelmant oiguoill fef uffalania.
Elf lonf meftierf tant fef menz eſtimaza.
Ef moz guillef malefpina mageſ. C̄ fon
miralls emaeſtre delf bef.

De bof meſtierf el mō par nolf fai. Canc
nō fon tan larcf. fegon mon pater. Ali
fandref de māiar ni dau. Quel nō dif nō
qill qf nō trober plai. migef galiuanz dar
maf pluf nō uaha. Ni nō fap tan yuanf
d'courtefia. Nif mef triſtanz dainor entanr
aſſai. oimaif ñ er caſtiez ni remef. Neguf
ſifiuk porf lo miralll noi ef.

Enſon er aſei dich plazen egai. Eſi ei fa
ich pluf poderof del poder qelf altres
fanz fazian d'ſualer. Oi dieuf c̄ ſon eſtu
rir li clar rai. Calūnanā toſcane elōbar
dia. P q̄ chafcunf anaua cuenza. Aloſie
u lium ſef doptre ſef eſtnai. Cauſſi fauq̄z
gazaignar. Tant fo corref. Con la ſtella
guider lef reif toz treſſ

Per cui uenran ſoudadier de loīg fai. ul
rie ioglar qel uenian uezer. Qel ſabra
honrar cour tener. pluf q̄ p̄nceſ deſaimar
ni deſſai. Emarīa gen ſef art ſef ioglaria
p lo ſieu don on neguf nō faillia. Que
man cuual feran ebrun eban. donaua pl"
ſouen zautrarnef d'uuill baron q̄u anc
uif ni ſaubef.

Bel ſeigner carf ualenz cuq̄ fiamu. mō
puoſe ſai ſef uof uiuf romaner. Eem ſa
bef tant dir efar mof plazer. Quarre pla
zer grial uoſtre deſplan. Que talf p uof mō
trauc maſtilla. Que mer eſtanz c̄ ſiuiſt
nomaiuā. Ni ia nuilf tēpf cābi nō trobarai.
Meſmda dei dan eu d'uof p̄f. Ne eu ñ car c̄
far lamen poguef.

Lo ſeigner qef una p̄ſona entref uof uoil
laſſi com obf ni chozaiſef.

Namene de pig

xvij.

Onna p uof eſtau en greu tormen.
Seigner q̄ folf faz q̄u grat nouf
enſen. Dōna p dieu aiaz enchaiſi
men. Seigner uoſtref p̄ef ianaf pden. Bo
na dōna iauſam eu finaiñ. Seigner zeuf
uoill piez cal alma gen. Dōna p̄ſona i loc
dolen. Seigner zeu alegre eiauzen.

Dōna ia muoz p uof
ſef nuill c̄fort. Seigner bon trop nauroz
fiach lonc acort. Dōna ia ef mauida piez
d'moit. Seigner ſom plaz. Sol q̄uf nō aia
tort. Dōna d'uof nō ai maif deſconort.
Seigner edune cuiaz q̄uf am p four. Don
na ab un bel ſenblan magnif eſtort. Seig
ner reſpeiz nō araz m'confort.

Dōna ual d'nef
aillor clamar m'cē. Seigner anaz deſa
i qui uof ntre. Dōna nō puoſe q̄ noſtru
moif tan te. ſenef oſeill ſenner ofai d'me.
Dōna trop tal mi reſpondez anc ſe. Sei
gnez car piez uof uoill caz aiuda re. E
donef dōna nō fanez ianuill ben. Seigner
aiſſi er c̄ diſez ſo cre.

Amoif grant mauef anom cal. Amicf p
dieuf nouf en puoſe far en cal. Amoif
p qem fez chaiſir dōna tal. Amicf eu uof
moſtrei ſo q̄ maif ual. Amoif nō puoſe ſo
ffrir la fan coual. Amicf p ſo qua aurre
iozual.

Amoif entor qan faiz uof uei faillir. A
micf agran torz mi uolez mal dir. A
moif edōz p q̄n uolez partir. Amicf car
greu micf car uof uei pertir. Amoif ia nō
cuigef caillof me uir. Amicq p ſo penſaz

del ben sofrir. Amors semblaus si·an
portat raizir. Amics ouos soffren 7 ab
fuir.

Naimeric de pig.

.xviij.

Ostrenz coms desamat amoros. aissi
si cū cel caman plore feruma. vos
uā anc se meravan en pdos. Et on
plus uos mercei mi desmeria. Io uostre
orgoills cam ce tol poder. De merciar prec
dona d'bon aire. Apoluos soi meravan fis
amare. Segō mi ce mi degnatz ben uolē.
Esi mi ces meravan nō dessen endreit da
mor pz pauc meriam.

Peiro be sai quē nos plus duc uos.
Co cami par q̄ plus ualer mi deia.
Vostre ries pz e la uinenz finçons. E lga
rs solaz cab mesura pareia. El sens qui
os fiu conoisser cuezer. Del mal gequir
edel be dire fuire. p q̄ nō finz forfaire
ni nō deuer. Mas quen uei mi cui fa
tz plaguer souen. Veus lo meu dan el
uostre faillim.

Car absen es pluss gaire pluss pros. Et
aquela q̄ melz parle gdeia. deuetz
gardar uostre pz pun dos. Cū pluss ca
daus pz pluss fraig epezeia. Mas prez
mesclatz absen no por cazer. Donc deīm
fatz parlier si enfraire. Cabsdl rauzen
quē fesses paire ni gaire. Re nous pogō
blasmar ni uul tenet. Et eu quier uos
enluec de Jauzim.

Ginz for Ami 7 uos paire lo dos. Can
mi destreig uostre amors em guerreia.
Esam souen uas etatz ioios. Endsen
ço q̄ cauzim; maureia. Mas si ualsme
itz mendurtatz ualer. Almenz deian car
uos soi meraire. Sibe nō fatz q̄ ñ fesses
mal traire. Ebel be sag sos uuostre plaç

Qui us suirai pgan, soi meraire, tan lō
gam. Quē fatz be omenz uos sueu
e En castella al
ualen tei nāsos. Car es lo meillz com
augel mon niuela, anz cuillos ans. va
dpatr mi chāchōs. Qeill meillura can
altre reis sordeia. de gazaignar pz. Ede
retener. ruillz reis noill es parts niuuillz
empaire p q̄s tor sols com noill pot re
bra faire. Quē maueill cai pot enliu cabē.
Io pz qil tol e raubez enble pn. Eup ades
ni nō dona tui uen.

Naimeric de pig.

.xv.

Si ceū lalbres qui pfobre catgar
fruig si mezeis epr son freg ese.
hai eu pdur ma beia don eme. E
mos genz se fraig p sobramar. Po si
tot me soi apoderat. anc tōz no si mon
dan aeseien. Anceis cuit fur tot go qe
faz absen. Mas er conose q̄ trop sobral
soldatz.

Eno es bon cō sia trop senatz. Ē alazos
nō sega son talen. Esi neia deschasiu
mesdam. non es bona sola luna mentz.
Ē be es deuen om p sobre sab. necs en
ua maigros uez foleian. Pq̄ solchai cō
an en luec mesclan. Sen absoldatz q̄ osap
sap gen retener.

Las qui ñ ai mi meteis en poder. An uau
mon dan en qiren ecerchan. Quoill trop
mals pdre. e fur mon dan ab uos. dōna
ab atr q̄rer. Canc se cuit fur en aq̄st dan
mon pro. Et q̄ sauses aq̄sta folor. po a
lei dfic fin amador. Graues ades on petz
mi fatz pluss be.

No sai nuill re p q̄ des uostre no. po so
uen uno mei ris en plor. Et eu cō
sols ai en dma dolor. Edma mort qan

uei uostra fuzo. Col besalēz. Cab toi sa
ne auzar. Can elmeillz se remiter es
ui. Cor autresi es uos miraillz ami. Qui
maüez can uos neg ni os remir.

Enouf an cil gan
mi uezez morir. ab amz ofaiz dmi
tot atressi. Com del ē fan cibumambu
ti fui om delploz sebrar edepartir. E
puois gan es tornaz en alegrer. Er
om le strai go queill doner eill tol. Er
plora ill adonc ē fai maioz dol. Qui airaiz
plus que no fez de primer.

Naimeric de pig.

·xxi·

Cel qui simais ne guerei ab amor.
Cel que sauf nō fai almeu
semblan. Car de guerra aqō
mer pro estor dan. Eguerra fai tōnā
mal en peioz. En guerra trep p̄ qu ñ
la uslina. Vilrar de mal ed ioi caref
tia. Qui sas finamorz si tot me fai lan
guir. Aman d ioi quē pot leu es iau
sir.

Cels plaisirs son plus qlle noi damō.
El bos ql mal el seiom qla fin. El
gaug ql dol el leu fas ql pesan. El
prous ql dans son plus el ris qel
plor. non die auzi del tot ql mal noi
sia. El mal com na ual mais q sen
gaina. Car qui ama d cor nō uol
guerir del mal damor tant es duis
p sufrir.

Anc ans troup mais d ben en amor.
Cel ui fai car el nec gen parlā.
Clescurs lares ch al ioglan. El fol
saui. El pec conoissedor. El orgoillos
domesges ome lia. Efai d dos cors un
tāt ferm los ha. p cō nos deu a a
mor grazir. puois tan gen sap es
mendar efenir.

Seu iai suis pris nai camie damor.
Sab que ia puois nō agues mais au
tan. En mains iueus ma suis tan
gran etan aut. don ia ses leis nō po
gra uer honor. Emaītas uez me gart
d uilania. Et ses amor gardar nomen
saubria. Emains bos moz me fin pē
sar edir. Et ses amor no sabria un
dir.

Bona dōna d uos veig edamor. Se
in esaber corz ecor. Qui oz echant
esseu res faiz qem sia ben estan. Deuez
nauer lo grat ela lauzor. Vos e amo
rs quim des lama estria. Esi ia puois
d ben nom uenia. pro nai cambi se
gon lomeu fuur. Esi plus fos ben sa
upral plus grasir.

Qhazon uarien dma part edamor.
al pro al ric al ualen. al psa. deu
fuon latin e alaman. El sopleion
qan bon empador. Sobrels maiorsa
una maiorta. Iatres es d cor domar e
d fuir. Valen dfauz rres d pz enantir

Naimeric de pig.

·xxii·

Seu tan be nō ames d cor adfermi
anir. Ja nō fora tan diir. Samors
malmenes. Qui sas car son del
tot seus. Qi ell que dautrui ni meus.
Qes plus greu car matessi epren men
seus assi alei dmal seignor. Et fei ome
peior. Er ab meuz demēce on plus li
fin de be.

Tot ma tornat cōfes. ede clar en esdē.
Cuolpill desegur. can q ma segurel
Cus genz qē sembler leus. la doncs. qe
ms mes greus. Qe fez ab quē tan. al
prim qu medon ui. Don mei ell ten

dor an camiat nir ꝑ plor. Esi mal lor enuer. lor en blasme en ame.

c Car mes del cor plus pres. sai be qe dess mesur. eson cors frete epuir. rarssem qen blasmes. qes blancs assi com neus. zeu plus cais romeus. Sai ni lai nom dessi. anz se lo dirr chami. com sanaia san tor. zon plus uas lei cor. plus me loigna dese. ꝑql cors ꝑo nom te.

d Mas uas mi tor ades. al cor plus fort dun mur. zeu sostre. zendur. Com om trist e engres. neis q̄ mos ganz es breus. zeu plus q̄ andreus. nō ai poder en mi. Ebla simen autressi sos oills esa color. Esobre tor amor. Car en assi capte. cous sa taig nis cue.

a Aici que te enpes. bo prez calqes pouir. ten uai en bo agur. chanz qe sil na regnes. remazuz fozal treus. de ꝑz mas nō uol deus. qen arrogors cambi. qel mez eis lo cauzi. Entrels bos ꝑmesllor. Eanz eu die lauzor. del bon rei nen dic be. Diz chascus beus entre.

a Asaiera se iam porai tauzir. deiei ab mal dir. ni ab dsnor pois nom tau ab preg ni ablaucor. Qeu en digai sirrien ni abfui. Cassaz twbom souen encrichador. Aisdel q̄ fuiz twp souen ni gandis. donel au fugis. enō enchauzei re. Enchaserai so cui fugir anc se.

a Aisi̇ col sers pōgna ensi delir. Qes ueng es finig es cōbat ꝑ uigor. O ai eu fait lonc tēp ꝑma dolor. ꝑ q̄ nom uolh ges dessen follenir. enāz on plus sōlei plus ma belis. dōz d q̄m clam seu eis m̄ foleris. Ab essien mas ges folz nos recre. d foleiar twia foldar se ue.

r Twp parlar noiz qem ner adesmentir. donna entoin lamar gent endolsor. ꝑ que qi sap fuir assen seignor. ops aurta qel tau bes desseruir. Car fol me par soel q̄ toz tēps fuis. ason seignor cā ho desgraziz. Enō ꝑ so qe uas uos me malme. Enāz ai pres di menassar refre.

Namerie de pig.

xxiij. d Dauinen sap enganar etrair. Qui dauinen sap trair traidor. Escel qe fail dauinen uas amor. sap dauinen ses faillim̄ faillir. Cal meu semblan ses faillim̄ faillis. Sel q̄ scelui qi uol trair trais. Qas eu nō sai autrui trair nas me. Emadōna trais eme este.

c Qami mezeis me cuia far ausir aissi cū fai lauzarda ꝑ temor qan ue uenir la aigla olauzor. Aissi fier ꝑ plus uiaz au morir. ꝑ q̄ prez ha de morir scel q̄ languis. mas ꝑ raison no uolh esser auers. qel renda mal. ꝑ mal. ni be ꝑ be. pois ab suffriz nō pos trobar nice.

Namerie de pig.

xxiij. Nuills oms nō es tan fezels uas seignō. qeu nō sia plus fizels uas amor. no solam̄ en chanchō ni en rima. Qas enmon chan tēc cō dreic sos trics feus. a mon poder els enāz plus q̄ls meus. Que sos fuiz es mos mager iornals. aissi son fis dnā los plus leials.

a Amon poder li enaiz sa lauzor. zamdō son ꝑz esa ualor. Alseu fuir son del pe tro ala cima aissi son domē tamenuers seus. Qe ges dona no son autrui s ni me us. Epois nous son dre uaiaz ni fals. Gardaz uos hi que nō aus penssar dals.

p Preiar nous aus nim pos uenir allor. aissi cō sel qe ses peir ꝑ paor. qe na fier cal ni galdis ni esclima. Eps teng

dona los aspres treus. uostre lan capf. E-
tot los mescapf. meus. Camors mauli mas
uos mes tan cruls p cuitals mort mes uida
naturals.

Mesclame mor cuiu ses ualedor. Ore n fai lo
cal dan a peior. Ben fora pres simorsa
la pma. Siualf doñ lo termes fora bieus.
Enō fora tot rep lo mal traig meus. camors
cuios. Oes tan descomunals. p cui paor
laissam sia mortals.

Raimeric de pig.

Per ruisso natural. Segon ma cono
ssenssa. Deo dir dmaluolenssa be. qe
dig mal damor. p qem fol qui cre.
Scel qe del mal dig be. E can dig essame. del
be mal sunosslen. Cui son blasme tem ne
sa lauzor blan. Car noill te pro sos lausm
blasme dan.

E scel qe dig atal q̄l auia crezensa. Qe scel
qe bē comssa. fenis mal dis eror. E parlet
donc en aissi coue. De bon comencham. auer
mal finimē. En liu par uer tal comssar chā
tan. dis be damor. e al fenir mal gran.

Pauc nos dome ni ual. ses dig ama par
uensa. Can nona dsallenssa. Vergoingna
ni paor. no ual naig a me. ni entreis sauf
re. Quen lui meteis en ten. lo dan darsdel q̄
men. q̄ malf dig falf es lauf al meu semblā.
E bes dig falf blasmes. Car mon den gran

Car apiop be dig mal. se gran descono
ssensa. Qar falsa maldizenssa mou de
falf dizedor. Donc no fail anz aue. qan dig
so qell pre. Qel falf fail uer dizen. E half
fail mentre. Caurelsi falf fail leial tor
menan. Com lo leial can e ual desiu
an.

Vna dona leial. Sai eu ges de plaizenssa
e estai en ualenssa. p gardar meill sa flor.
En mirabel que te. Covzessón pqe gazaig
be aue. E bel ioc sumeham. eten garda ce
a mona mandan. es bateger lo ioen desuin
ioan.

Qui ges creie ni esteu entretan. Qar la spi
ra estau ferm en lestan.

Raimeric de pig

Treisim pren cū fai al uigador.
Cal comēzar ioga maistramen. a
petitz ioes poic ses calsa pden. q̄l
fai montar tant ges en la folor. aissim
mis eu paue apaue en la uia. Queu ai
dauia amar ab maistria. Si quen po
gues partir cant mi uolgues. Onsui
entrais tan qelir nō puesc ges.

Altra uez fui enla pson damor. don es
capei mas anā reten ab un cortes enge
in tan subtilmēz. q̄m fa plaser mon mal
ema dolor. Cun laz me fes mettal col ab
quē lia. Dom pmon gnar mai nō desira
ria. E nuls altrom q̄ fos lear nō es. Qel
desles q̄ ben noli plagues.

Ane mais nuls temps nō trobei liador.
Tan ferm lies ab tan paue lramen. q̄l
liams so dun dolz bais solam. dō nō tap
çai qim desli ni aillor. En li amatz son
tan q̄ sim uolia. Des liamar ges lur non
oporia. Camors qel liament empes. Oen
liama çan plus forz pun cenr.

Alei desfer q̄ ual ses trador. Ves ladi
man q̄l tim uassi gen. amors q̄m sab
tirar ses timen. Oias tirat ma siuals pla
meillor. Car si dauē meillurar me saubia.
Tant am lo mies. Que bem meillurtia.
Oias meillurar nō cre q̄ men pogues.
Veus p que ma part las meillors oques.

Ha gentils cors formatz plus gen desfor
matz dmi cal acom causimen. Qeu
muoir puos denuei a edetalen. Ede
poder opar ama color. Can uos remir
que remuall es cambia. p que for amor

ne ecoztesia. Cumilitat mceian uos pre
sel. da quest cochar sofrachos detoz ley

b Bem plaz guillems malespina marqs
Car conquier prez eprez aiui conquel.

Naimeric de pig.

d .xxvij. Ofin amoz comça mas chanços pl'
que no fai d'nisi autra scienza.
queu nō sabia niem samoz non
foz. Et ane tant car no compriei noslē
ça. eap bel semblan. aissi ell fals naire.
Or uai doblan cascun toz lo martire.
Quemla boca am sel al prim. Dolse
. Co que ma fait pois el cors amar
cir.

3 Sde merce acusar sos nisol. degna
sou de ma des ben uolenza. Camoz
uenz lic ecausiuir ab dos. Et eu sai bē
qua poder que leis uenza. Pco me uol
detor entot aucire. Qua sap eue que
mercel nes adire. Epois nō uolgues so
lamenr aucir. Ab mis mi fai langu
en prez de morir.

Prez a de mort ell qui uō consitos.
Eiona toi mais dolor eremenza.
Can ue laren quil pogra fair toios.
Enō troba socoz ne manteneriza. E
done eo las qui sun del mal sofrire. De
mil dolorz foz dun sol toi tauzire. Eca
nonfos maspmi esquernir. sim degra
fair abel semblanr languir.

Mas nō atozr queu am lei aresos. Et
en mon cor enō auf fair parluenza.
Datran faz eu agussa dongoillos. Car
soi delei auf auer souenenza. Oaf eu
no pose alamoz cōtndire. Co qeill plaz
am .po cil sols me uol
es soletur. qeu en cruf co queu nō auf
conseguir.

Quel souf ris pier es somelier del bos.
poif la begraf es engaif la ualença.
Quanr plus remir neuez dautruf fai
gos adef mef uif que fabeotaz aguenza.
Apqeu nol pose dion oz prejan deiure.
Senais dauiant li fremiss esospire. esi
laisel amerce cōiur. Oreir fora oima
if quem fes uer si uenir.

Naimeric de pig

c .xxvij. Ga non cuidei quem pogues ob
udar. lo danz cui pf damies ede
segnorz. Oaif lo grum danz ob
udon pel maioz. Cazo es danz que
nos por emendar. quel meillor cozdi
mond el meis apres. laif mo q tuz fabez.
ben del marqes. Deft cuif eu no uos
cal laudar genf. Oioz es maf eu no ere
que negun temf. morfom tan d'bon cu
ftum esemf.

Quel fo saui 7 conoissenz esap fair. ame
sura tant quera sa ualorz. el plus air
grad pozad esospirez sorz. Esostenir que
nos poguef baisar. la saub absen pois fo
larel econtes. humeis als bonf. 7 als malf
dolgosf plenf. Ebof darinaf adreichf en
totaf tenf. Guerradorf asdn poder nuz re
pinf. Cuel cor el sen imer el fair e
sems

Autre dol hai que mef greuf adumr.
Del gai cōpre ueronef quem florf. d
gmint beutat edertuz benf colorf. qui
seu bos aipf uos uolia comtar. nolf pori
a toz retrair en un mef. ne non es hom
que tener se poguef. Self audia que
de cor non planguef. Pco tair mai
no filiman null tempf. Aquest dui dol.
q̄ son uengut esemf.

Segner marqes uos faisiaz donar.

Ara[ſ] aui ia dar no ſoza ſabo[z]ſ poiſ ſi
ſtaz almenuz donadoz[ſ]. ereſer loz donſ
cant audian parlar. Deſ uoſtre fatz cū
em ſobre meſ. Qau fiuu mai loſ belſ do[ſ]
nil gruuz bonſ. Ni de cal cort uenia tan
ricſ arneſ. cū ſoſia dela uoſtra uiz tempſ.
Car neguns tan cum uoſ non dad
eſemſ.

Segner marqueſ que ſann li ẓuglar.
Aeu fedeſ tanz donſ tantaſ honorſ.
Qaſ un cōſeill no ſai alſ nōbadorſ. lai
ſoſ morir. 7 anoſ laiſ cercar. Car eſtai no
uei gaire qui deloz penſ. car uoſ noſeſ
nel ualenz com noſeſ. pauo loſ lauſer
deuſ ueſ que trop na preſ. Si lauſer
tan quel durem uz tempſ. plantz eſoſ
pirſ. Edolorſ uoz eſemſ.

A qel uer dō q̄ſo 7 er uz tēpſ. loſ mena
am doſ empamdiſ eſemſ.

Naimeric de pīg. A seruidor

Qam qem fezeſ uers ni ẓanço.
Emſ ueil far moz ſeneſ ſo.
Cuno donam noua oẓaſo.
n ſiu eſbaiz etorbaz.
uel am pirga em diz ẓaſtian.
uem laiſ de donei ede ẓan.
ue trop ſiu ueilz ad obſ damian.
aſ ſageſ ſubtilmen atrẓaz.
of obſ no eſei que mo direſ.
ua uoz lomeinz lo coz ieſ.
ſai conoiſſer malſ ebeſ.
ſauieẓaſ eſoldaz.
ſai gruzir emetreiar.
uim ſai honoz ni ben eſtar.
be ꝑ be guerdonar.
mal ꝑ mal ſim ſoi forẓaz.
nqueraſ ai autre ſaber.
alſ boſ me ſai far eu tener.
traſ croiſ doptar etremer.
an ſoi ſoptilſ cueiaz.
ſai entreiſ pluſ conoiſenz.
olaçar ab inoz auinem.
aſ nō greſ atoz egalmenz.
ue bon eſ meſurar ſolaz
trabonaſ donaſ ſai ber.
arlar edir ẓo queſ coue.
quan die ni reſpon garme.
edir ẓo dom ſia en aiaz.
ſe ginnz guerrā ſoz nī ereſ.
ouſe marmar ſalſ ꝑmimezeſ.
el tor que noi mermi oreſ.
oiſ monr acaual roz armaz.
qan ſoi monmz endeſſer.
oing lo dan eſpero el fer.
an quel fiz ſallent croiſer.
quant eſ be amaeſtraz.
r eu ſon armaz roz deſiſ.
om par qerorſ nitideniſ.
ez eſ doaſ ioſtaſ neguſ.
luſ roſt en un beſoḡ qu faz.
ueu ai ꝓiſaz manz eſcuz.
bmalanza ꝑ meiz fenduz
nabat eſon ābanz.
quan ciz ſon roſt releuaz.
no crezaz q̄ trop ſoiorn.
en la bamilla adeſ no men.
ioſti meſſ alautre ioin.
al ꝑmer no fezi ſeuſ plaz.
r en la bamilla eiſſam̄.
eſaſ mazaſ ferduram̄.
alſ colpſ qel bruz fai eſpanten.
an ſen contun li malabaz.
poſ de batalla bem uai.
ue combatre poſe be eſar.
r on pluſ ioſti pluſ me plai.
e ſon atorz uellz apellaz.
aſ ſe aſhenal ode peſ.
a donat me ſen cōbatreſ.
ẓ batalla mo aptoeſ.
oin trenzin poiſ ꝑ foza uizaz.
eſſager porta mon ſlabel

Sordels

E nla marca lai .m fordel.
E nen faza uzamen nouel.
I cnal auſſi ci fes uſar.
S igen fia defencolpaz

.i.

Cadencer.

Amors com er de mezia
sol tornar en la fan. E
que me largues tan
tun. En aisi del tot lo
fre. p ueçer sieu ia so
bria. ben ni ten uiure
ses uius. ben ni ten non
mas uuuia. Seuram; coques sos. Aisi co
ueu uiuraiz. Ses uos ese uostra uida.
de nes eda legoz;. Can la ugoigna pr
duda.

De tot autre guener er. Qes por hom
desfendre abran. Ometre lescut denan.
siualz entre lui ese. Ofestrem hom dela
uia. Osmeta en loue rescos. On ual fos
ogoillardia. Ogienz odfenhos. Ocastelz
ofer metre. Qual sel q uos guerreiaz; ul
menz on pluz ses uuda.

Tres letres delabece. apndrez pluz nouz
dman. a. o. t. Car aman. volon dire
coniam te. Car abaman delerzia aurā
pro euos. Qual po ben uolria. C. e. c.
mantas facos. Que sieuz dizia duaz
dōpna furiaz mauida. Eu cre q uos se
riaz. dedir oc apcebuda.

Ai dmon oz car nō ue. De lai on re
remaz oian. Amorz euos odman. oa
dōpna p qi rete. Vau uezer si ralm ren
dria. De la naisōn eu cochos. Qual del
tornar consena. ben dun pas dos. Qaiz
minoz odieuz siaz. Que dieuz nos sal
nomauida dōpna sinō fos comiaz. Qo
ur fonal bonal la uenguda.

Lausegier bonastre. aiaz. Cadel mi
faz bona uida. Cab uostre mentir nō
raz. El uertaz nō es sauuda.

.ii.

Adem

Aisom dōpna ne comne. de p̄iar er
ardim. Amorz q don espauen. ad
aurre fin amador. Que qant sa dōpnaua
loz. Eben tar cortesia. nō lauza son ta
landir. po mi fai en ardre. Qual q si ten
nonauua. Con hom mais cuida cōq̄rer.
qaior ardim deu auer.

A fiure gran uassalaie. seschai ben cō ai
ha gen. po pluz ardim. Qfai qui mes
cha forlor. Car me bon entendedor. non
ui si nō fes follia. Eno maig ies com sarbi.
Tot so q̄n por auenir. Car ren ben nō
faria. Qzieu nai. ben uiit dchaper. tal q̄
ia pros p trop temer.

Temer deu hom uilanat re. far etort d
seautim. Euas sidonz fuillim. Eugoi
hue dezenor. Qual daissom don eu temor.
Esi eu aiso nō temia. Ruuas madōpna m̄
tir trop cuidaria fuillir. po eu fas tota
uia. On mais emielhz; puese son uoler.
Esieu foill noi ai pro sab.

Tan magarde uostre fraie. dōpna etan
mi son plazen. tuit uostre captenem.
Etan uos port fin amor. Que sieu plus
fort q̄ nō cor. uns cauals d̄ p̄tz cortna.
Can uoillan on est uenir. segon so q̄ ieu
dsir. Esser abuos cuiario. Annar dōpna
trop granlezer. Gardas si ai ben mon
uoler.

Odōpna eu ai un uzaie. Que ses segon
mon esien. p sobre namezamen. Ecā
uos port tan donor. Can uostra fresca co
loz. Auinen ses maistria. ni uostre ien
cors temir. Son tan causen qal partir.
oen cretura efeumia. Cartresi nai grā
desplazer. Can nous uei com ioi del ue
zer.

Lausengier garzbaus sia. lornoz q̄m
faiz ab mentir. Car uos faiz cuidar
edir. Que eu am tal p drudana. On ane
ioin non ac mon esper. Er ob men
tir cobres lo uer.

.iii.

Cadener

Oimais mauref auuen · de chantar
ede folatz: vof autref acu iois plaz.
Car tan trob de chauſimen · Que mā
damen nai ſi ualf · Eſim creſia chaptalf de
ioi maſ malegnaria · nō p ſo q̄ bem labria.
Eyon or deſtreīguer dautam · Que ia nulf
hom el meu chan · Eyon ioi nō conoiſſen
a.

Pro chamm engen · por eſtar qetz eſ
latz · Cui fauf ni mbratz · Er eu ſon
ben datal ſen · Que nomef hom tan co
ualf · Qe nō ſembleſ deſleialf · poiſ ia mō
ioi men q̄rra · Ecel q̄ nanz audaira · Sab
mon or d'mandam · Sabria nal cap del
an airan com al p̄mer dia.

Enuen al meu eſien · Nō a obſ hom mi
elf ſenatz · Quenamor car ſi amatz ·
Er eſt dleugier talen · Seref d'parlar
uenalf · Ede trop parlar ueiſ malf · Sa
bef calf pert nō ſamia · p q̄ ſenf traigne
ria · Que empdelleſ lo talan · Cauſi uai
amouſ en an · Edechan · p leugeria ·

Ioi nō ai ren tan plazen · dōna ton
chaim meſ gardatz · ab q̄l couſ aia mā
datz · Ioſ ceſſ calf nō uau q̄ren · Ai can
dig eſ uoſ dōnef meſſ · Que iā faſatz ſem
blanz faif · Vof nō po tan uoſtra · Jauzir
dōna ſuſ plaira · Enſenf lo ioi clafim · E
car odie car ouoill tan ſol per aiſo die
folia.

Euſ am p uoſtre touen · Euſ am car ſef be
uuatz · Euſ am car adef gōſatz · Euſ am
p uoſtre couſ gen · Euoſ am car el leialf ·
Euoſ am car el caball · Euſ am p uoſtra coy
dia · Euſ am p plazen paira · Euſ am car
el ſef en ian · Euſ am car el ſef cian · Caſ
ſi el fuſſa gaian · Que mal ni meuz nō
traīgna ·

Sil reina nō ſoffira · Ior del tor q̄dun
na · heli onorf q̄ doman adhonor eſigā
da · eyeillumd p̄z chafcun dia ·

Cadener

Sen oimais def er en an · nō chan
taua uolontierf · volontierf · vof
acu platz alegrierf · Eyen deuriaf
far d'una · Que ſoi ben teugiz · poſon ioi
ſilan · Que ſia muyt · lan · On ſeran ligat ·
Cuef en chantz platz · Auian ecantat · Or
mal nouella chāſof · Que fam abon
detz ſof ·

Sjeu fōſ de leugier talan · ni tanſef lof
cōſeiorf · Camoſ mi doner ſobrierf ·
En q̄m nō fon entau · Chaſ nō foi mozut ·
ni gef nō mouui · anz ſoi remaſutz lai ·
On fin eſerai · Cuoill q̄m creatz · Vof au
tref camatz · Cautreſi penra auof · ab
un cor cinal ab dof ·

Sabez uof q̄ am or fan · Certaf hom
uef menſongierf · Eſſ daſſi dofme
ſtierf · Vos que ſon aqui q̄l am · oyaſ
ſien foſ creſuz · So q̄ nō ſemi · ja nō fo
ra druz · lan · foſ onon feſchat · dōnaf
abeuratz · Chaſcunaf gardatz · Que ñ
aia parr en uoſ · Que maſ amaſſ aiſſ
que boſ ·

Adōnef pro ben eſton · E lan un ſols
cauaillets · Enaſ poiſ iner parō ·
Oyaſ dun traīg ab q̄ lerna · Sia ano
guiz · Samab or uerai · Epoiſ car ten
guiz · lai · On eſper q̄ fai · Eſi eſ mal
uaiz · ni mai en ſeīguatz · Ja bella don
na ni proſ · noſ traīg q̄l faſſa ioios ·

Donna fai tu ſef en ian · On nō no
ba lauſengierf · Ren de q̄ ſia par
lierf · Oyaſ deben ſina talan · ni no foſ
maſſ briuz · Car nō o fotfai · nuulſ a
uolſ p̄eiz · Eſin foi en guloſ · Sil ſeuſ
q̄ſſ en leſ nō foſ ·

Lauſengierf digatz · denn q̄uſ uoil
latz · Et en treīg p̄ pagatz d'uoſ ·
Enoſ amief p̄ un doſ ·

Cadenet

T Als reigna desamnen. Car no co
nois sas foudatz. Oben leu car ñ
es blasmatz. & reignaria amnē.
ab quel fos dutz. ose blame-naue. p̄ qu
amois plus nous en celara. Com non
ama cel cui cela sō dan. Doz el grant
dauf qant hom fai mal edun. Cuos
faillez trop mal p̄ nō saber. Car bē
leu nō cuatz blasme auer. oyas nous
puose far pons mens q̄ uostre sia.
Amens uos fam parven. q̄ conois q̄
mal reignatz. Conose sol mielhdatz.
los fatz q̄ fatz abten. Cel enuilha mas
ben leu la serra. Qui ngoina uos en
chastiarai. Qanc sēp uei q̄ tant li fin
amam. sen mort p̄ uos esser ma mal
amam. q̄ p̄ pden tot elclatz esaber. Er
am un fals nous en uin deschacer.
Cyas eu uolli mais mouure fil q̄ fols
fia.

Aresti mon cisien. deu hom esser en
colpatz de grans faillimens con laissa,
p̄ so dso q̄ fan ben egren. Car esti mēg
blasmes denuilania. Com fin lauzer
entres enoisesia. Amois prous a dos
p̄ semblan. E dig auos lom dona cur
blan. Qui no uolh me faillatz nuill
plaser. Si eu faill uas uos tregua ab
nō poder. Si dōes dei tor de mon sen
non esia.

Par so pter humilitāt dona. Con dam
p̄ so nō folhitz. Car si com fai esser
senatz. En celam tan pensiam. Car
lo cors ose atrei cobrirca. Jon fidus los
ma dona negrira. Ems no gzeus nō am
als tan. Can sui car uiu p̄ far uostre
auran. E uos am tan q̄ plus fort ma
leger. Ens fol pensar q̄ nō por esdeuzer.
Nō fara pden daurm q̄ sia.

Cadenet

E u sui tant coitos gauta. Can nō
uoill ſlā dessaim. Ials amors a
dreit faita. p̄ q̄n don garda del
dia. Si uenria. Edretz q̄ tai absamia.
Enda cōmiat franchamē. Balsan eu men
qeu uei uenir laiba.

Si eu cuiul chastel gaita. falsamors
irreignaita. si eu si eu nō sdlaua.
lo loin aimat qant poiria. Car uolria.
partir falsa drudaria. Er anme la lial
gent. gaiteu lialmē. Ertr qan uei
laiba.

Bem plai longa nuetz estaina. Emais
ei tēps q̄ plus dura. Enō lauf ges p̄ fre
idura q̄ lialf gaita no sia. Tota nia p̄
tal q̄ segur estia. finf diurz qant p̄tr
tauzimen de dona nalen. Ertr qan ue
i laiba.

Ane nō ui tauzimen. drut q̄ll plagu
es laiba

Per so nomes gen. nim plai qan ue
i laiba.

Cadenet.

Seuf pogues ma uoluntat for
far desegrenon sen. leu magn
amors tornar asiure sō mādamē.

Non pso com ses amor. Non ama ges mī
ualor. Com fai fis en amoratz. Car greu
er fiben amatz. Que la cuidet piu ben
faire. Et hom q̄ nō es amatz. nom tem
faillir nin cuidesser renguz. De tan cō fai
entendei ses edruitz.

Per so si tot mes homar defuir amor e
gen. Sim uen en ab or fossar. Kar ges p
espanen. Contra negun fait damor. Qual
tot temps a derseinor. Dom nō uen acorz
nigratz. Cades loseru hom forsatz. El sei
gnor cades uol mant del sieus enpoinen des
faire. Non deu esser amatz ni car tenguz.
Qual sol daman conuiauratz aduitz.

Una res ma aleuiar / Alques dmon pensa
men. Que ame endesiaiaur. Non reīner
hom loingnam. Nin puiet en grant honor.
Nol fenis en desonors. Et ai uist q̄ liaiaratz.
Acregut e honoratz. Qui hom es de basa
ffaire. Ē quel folz qui tem maltraire. Ps hō
tar ai fiers es leu uencutz. Pois du uenir q̄
ia nō er pduz.

Vers es cami a tardar. Qui sabes q̄ trop
uen len. Qui greu tro q̄s car cōprar. No
puc iō en honrar. Que tost cpr quō ten so q̄s
meillor. Es a gq̄rer peior. Eso q̄ pauc ual as
satz. qual pois ues hom plus honratz. Si dē
opor acap traire. Que dso q̄ nō ualgaire. E
qan fauen com no onan aiutz. Amēs na p̄s
qui ben ses captengutz.

Donna almenz ai amat. Tan uas penre
tanzim. Que nō por esser uedat. Cu no
ial or tauzen. Qan pens cre sser uostra o
nor. Eqan uei cubel nitor. Nim dellai on
uegnatz. Soi dioi ues esiazatz. Es albergz q̄ mes
uesaire. Qan uene ues uostre repaire. Totz
fasos noqua uos siu uēgutz. Cutz ma prop
che lo loc don siu moguiz.

Cadenet

Sen ar es deuina. Entar chanson plu
çen. Qeraueilla sera. Tan mi uai ma
lamen. Volentiers men soffrira. Ddue
cō sim uai. Que nō descobrira. Qual lamor of
ell gai dirai eq̄ siu. Qeraueillas nauen nur
grā. Segon so q̄ras gras aurai. Com si por
esser q̄ non chan.

Qanma dōna siuia dbon or ualm. Tan q̄n
bon pr lauia. puiada era deissen. Lono
por ai fuir dim. Car lei cui fuir ai. dbon
or eserum. delan car ofor fai. Car aurrey
sesdhai. nai al blasme qan fai enian. Com
prez asellas que ben fan. p so irai son de
son dan.

Oi ai nuna feunia. Com iuiz nō aten.
Com ma courtesia. p so car nomez ten.
Si pogues lan cobrir. Qual ia nō lamatz. p of il essa faita. Saberz cal conor
rai. En que conoirai.

Cadenet.

Qamiada ses ma uētura dō eu me so
frim assaz. Es enbreu no meillum.
Serai amics des amatz. Qeram lo
igna dson aire. Scela que sdira amaire. qas
chanchons emos gais sons. Epois tuttos mes
falida. Si uolh far chāchō grazida. obs
mes aiuda de sen. O non chantarei pla
ssen.

Donna nō mer en trācma. Ges nulla re
que fassa. Can fiz en tan de mesura qu
soffrem uos en paz. uos lo be qem sole; fa
ire. zes me gren atemprar. Que ia uos uos
tras fassos desmetes; auostre auol. zer
me bosius oblida Que nō facha; faillim
Quen plaig mais uos qel dan qeu pren.
Seu pma forfaitura fos dona aissi mal
menaz. En uos plus uos so coms una.
Qeu fora desesperaz. Oras eu son leials amat
re. Donc dōna qeus es iatre. Que ame pios
dōna q̄ fos nō doc laissar sel falida. son
amic pois la fruda d'lon poder ffāchamen.
Ese ofes nollester gen.

Donna sen aissi peiura. Vas me uostre no
lūtz. Enō uolez auer cura qe abuos
me retengaz. Ja nom pleuma en flor graire.
tro q̄ ueia lo gran traire. Qel com ioios ser
amoros ensta car es delida. E ffolos on me
illi es fionda. Ela se fraig p̄ mien. Can so
que mostra desmen.

Per mos uos sa segura. dōna car uos nō
caimiaz. p̄ autre ni p̄ falsura. ni p̄ re
mais ioios car uos plaz. p̄ qer plus leu del
refraire. Er eu fiu leials amaire. E mais io
ios 7 amoros com qe frers nos uei gerida.
Ses uos que mes abelida. pros dōna mais
p̄ un cen. Cal p̄mer com̄ camen.

Laussengier deus uos don uida. Que tals
mentona es aitzida. Dom uos me fatz
ontzdam̄. 7 amat scelzdam̄.

Cadenet

Graucill me d'tor fin amador. Com
si damor se po far emalenāsch. Ene
raucill p̄ qen sentom dolor. Em me
raucill p̄ qe nes oms clamatz. Qeu die qe
mais na om d'be q̄ d'mal. Scel q̄ meritz
na mas p̄ bes no ual. re a sdeliu acu obs
fall sos senz cassar trobom dom es entre las
gentz q̄ se fabon cant re p̄don marir. E del ga
zaig nos fabon esbaudir.

Nulls oms no uiu ni reman ab amor qe
no sia adrem; egenz parlanz. Larc 7 ardi;
ceressenz de ualor. eno uailla ab amor cen;
attan; no fatna se fatta en son capdoil. Ql p̄;
q̄ na car es pros cesir mal esmenda be las pe
nas el turm̄z. 7 aitressi deo esser plus ualēz.
Dlautre be qe nespern ualer lauzir. 7 en a
ssi po la clamor delir.

Son bo amic de om eson seignor. Faire si
tor; lo ben faz nō es granz. Euo taig gel
ab com tpda onor. Que tal sia gren a suf
frir la fanz. Qel mon nō a ran autnen cap
tal. Com p̄z qui la ep̄z ascel que ual. 7 ab
amor podom esser ualenz. donc pois damō
mou tor ensegnamm̄z. ab com se po onrar.
7 enantir. Si es aitrez se que no uol ser
uir.

Assi com an p̄z libo frudor. E com les fai
onrar lo bos talanz. Autressi an libon
guerdonadors. Et ancar mais com lonors
es plus granz. Dui fin amic deon esser en
gal. Et be amar po scel q̄ mais ual. ni que
mais po nes plus autnenz. Deo un pauc ma
is destener lauzimēz. Amors ben sab madon
na q̄ uol dir. aissim des ui atorz temps
que grazir.

Vostre beutat madōna fin pasor. Gasei
conort en uostres bels semblanz. E remi p̄
dona uostra ricor. Gras eum conort. Car
uos plaz qeus enanz. E remi nop car uos sa
i tan cabal. Gras conort car es tan conors
senz. E remi nop car uos e aus esdōdir. o ras
eum conort dōna el gen acuillir.

Lausengador e negun as mais gentz. Vos de
grazir si damor sol tauzenz. Car mais
maues entrar ab gen cobrir. E meill albert
q̄ un non saubm cubrir.

Peire Raimō de Tolosa.

.i.

Nom pos sufrir dun
ieu chanchon faire. po
is pōs emanz nais de
mon crebir. Quapres
lenoi. el mal qeu agur.
Coue cabroi mes bandes
emeslaire. Car segon
lassan. Cai soffert tan gran. nō agu
raisson. qeu chantes ogan. Qar car fin
amors me mostre emenseigna. Que mal
nom sdueīgna. ecobre mō chan. farai der
enan. Am nou chāmer prezan.

Qarssim sal deus en mon maior afaire.
De tan bon cor. nō dissiri saur. Qar p
cal lei cui amors marendur. pogues en
ger surr perir ogaire. Car totz mi sian.
no prezem un gan. Seu mors ono. Sol
qe lla ges tan. Seruir qel onors. er pa
ra qem fēigna. p̄ quecs lau mestēigna.
Que no digan tan. Qar qal seu oman.
Sol esferm o qeu man.

Laf qe farai qeu no llei auf retraire.
Am em sauei estau alei de mur. Ep
autra noi osti sia saubut. Saqui mezeis
sabetrenpaire. Adeu me coman. con
uaurrebailā. Cabla sospeigon maura
aimeron. Car tan grāz troi. nō tain
Que maleigna. Qar cō qe men p̄gna.
fin. elek enian. lanam. Can de lon
milloun.

Quei cors el cor el saber el ueraire. Car
dimen el sen els uertuz. Ai tor enlei
qe nō ai autra faire. ni alf no deman. ni
uau disiran. Qar qe deus me don. ve-
zer lo riela qe la graia rent. Tan uos
ni destreigna. Qab mos bras laneigna.
Equeu en banan tor almeu talan. re-
mir son cors ben estan

Afranca res cortesa deben aire. Qar

nmaz qeus masi ueneur. Cab pauc no
us wig lobaston eleseur. Cū seel que
no po ni lanchar ni traire. Sill dell o
ill truan. Que tot mon or man em
blat no fa om. Nom uan cōfortan.
qe castels ni torz. no creiaz qel reigna.
Pois gran forchatll ueigna. se soorz ñ
an. Cill qe de dinz estan. Gyas amiua
i mup taruan.

Donna chanchōs uoill q̄ tot dreit re
pane en aragon al rei eu deus aiur.
Car p lui son tuit bon fait mantengut
plus q̄ p rei q̄ anc nasqes de mare: ca
ssi uai reian. Sos p̄z esespan. Dels au
tres qe so. com sobrei uerian. fai la blā
cha flors. p qeu oque ueigna. ades ait
sa enseigna. Qiau raisonan. Son p̄z e
nō blan. due mi rei ni amian.

Idem Peire Raimon

1 .11. Averssi hom la candela. Que si
mezeis fa destruir. per far clar
tat adautrui. Cant om plus mag
greu marme. p plaser del autrui gen. E
car adiert esclen. Fan q̄ faz solatge.
Cazautrui don alegratge. Er ami pene
turmen. Fuillaiesse mal mes pren.
non deu plaungner del damatge.

Car ben conosc p usatge. Que lai on
amors fa ren. Gualtfoldaz en loc de
sen. donc pois tant am edesire. lagen
sa. que mon se mir. p mal q̄m deia ue
nir. nos tuig qem retreia. On plus
man si den ueia. plus li dei ma mour
grazir. Sil drett damor uoill seguir.
Que frezs sa corz nos plaideia.

Donesc pois aiso q̄ gereia. Conosc q̄
mer ablandir abhomar. li sem om ebrui
re. Esa sim uol retener. Que me tot al
seu plaser. fin fimne sel bausia. Esab aital
triçaria. puosc ensa cort remaner. Si mō
nō enuull. p qe camiegs ma filha.

1 Lo iorn que sa cortesia. Oye mōstrer em
fes pater ab un amoros plaisser. Com
fes me aiget ausire. Quim el or. maner
faigir. Que inaisi denueia. Er eu cō fōlsq̄
foleia. fui leus ad enfoleur. Car crezei so
p arbir. Qeu ers nō cre qesser deia.

Se p mull aura q̄ seia. Oye pogess plus en
riquir. ben ma gra cor. a partir. Oias
cum plus fort encōfire. Entrā cō lomonz
p pien. nō fai una ran ualen. De negun
parrage. Remaīg tot uēcudam. pois non
mob mesuram. p forz ni pagradage.

Camsons al pour dagradarge. On p̄z cualor
laren. Aitrei q̄ sap er eutren. Oiuas en a
tugon dire. Quane uars tant gausenz uō
fui. p fin amor qanc eu fui. Cab uns cab
uella cpoia deso q̄ nos essa. Ep son faz
gran brui. ni uoill com sapza de cui. nil
die plus q̄l nesella.

Mas ges no am una mella. Nom p̄z qar
abuos nō sui. po als obs uos estui. Ce
fiatz gouerns euella.

Sogrers nouella

Es alegratge. Chant p̄z a
gradage. follatge. fals en
non oltrage. Sec lai on
ses nes. Quane plus salua
ie recluf ni estuie. Del mi
eu seignoratge nō at mull
hom p̄s. Cuilli fos p̄sa del mal q̄ ma desa.
Chant mesi. Cela cui p̄auc pesa. Car mi
fai languir. denes er cue za nōes ni fem
ssa. puois la plus cortesā uol ses tort au
fir.

Per mielz ausire mi tornet en lai dun

lone sospire. Queim dobla lesmai. Souē
marbire. Que totz men partirai. pois sol
men uire. Eu nop mon cor lai.

Sena q̄ laia. Greuf er q̄u entraia. Sa
gramen sel paia. Pfalf mot escur. ar ve
le gaia. plasens tō ueraia. Vollian q̄uf
Chplaia. Igreuf malf dē eu dire.

Longuē dura. Oren agura. Tālf sem
dura. Pmisura. Oi peiura. Igreu mal
que mauer. Que dreiturn. Ni falsura.
Fel amuira. Nom meillura. Ans sanum.
Can la prec bmi. n. Ans uolra. Sol qe
mia. fol un dia. Ema uiā nō daura. Oa
falla. Pyuy. sens. uem. Ore q̄ sia. Que
tāra. Vos fadia. Oren partira. Sieu po
ria. Oal somlia. Com uencra. Soffrenz.
[illegible]

Bē taing [illegible]. Ben uolensa. laif que
ne fail chai. lan. On senisa. Vualensa.
flors en uera. Jan. Oranenensa. Abrensa.
Auf quier dona fuif plai sai. Quar sel uen
sa. Conoissensa. Queloseuf desmat. trai.

Oel malmaire. Oerenaire. Son fis el cer
alf. End uaire. De ben faire. Que sap
ch̄ gmain. dir. Non auf gaire. Oen ueia
ue. La grans beutz don es maire. Oi fu
raire Oon or laire. Enaques con sire
aire.

Puos uolm en uire. Enaques conire.
Don am maif martire. Que dautre ga
taig. Cen guazaingna. Qui q̄n plaingna
Oa dōni mallen romaigna. Valor magna.
En que baigna. Son gai cors plazen gen.
Ble geuen. Oatalenta. pluf cail mete fail
Oalf.

Ogiers.

Pei uos bella donsella cuenda. ē gen
nuelg. e cui gren mālrem. ni dous
nō pens ni conseil. Ans ua doblan
tota uia. Lamors e la don e lorgueza. Po ai
gran reuēta. Que d̄stiers ma cai. Enma
ral uos bai douza ref cuos toc. Eu menua
ue pluf p̄ion es foc.

En pluf franca seinnoria. nō pogra mō
cor aissire. Queu nō cre qel mon se mire.
Dōnab tant d'cortesia. ni q̄ de beutat uos uē
za. Po nō ai cretenza. Pnulla ren q̄ sia. Puo
sai garir si eu nō opluse lo loc. Sieu uolgel
tāc com eliei enoc.

Ai cantaf uetz plor lo dia. Enmaf uetz
me fui tue. Lamoif quē uetz el d̄suer.
En d̄strem lo cor em bla. Eluostra onrada
ualenza. fai en mon cor semēza. Pluf q̄ fuc
nō foilla. Ans sai eu q̄u ai begut del bne
don bec tristanf. Lane poif garir nō poc
Vostron siu sel trichaira. Efiuf plat po
del mauire. Com nō pogra duire. Il
cors del cor nō traira. Car en uos naif ecōn
za. beltat econoissensa. Oaif com dir nō
poria. Eem tūe d̄streg mō cor en un loc.
Ben a. v. ans que dun uoler nom mu
oc.

Nuia ai tort vers uma uia. Dauta nō sem
blauire. Tan uos sui homs efuire.
Franes cleralf sel bauisa. Segon lauos
tra entendensa. nō uolgra auer piven
za. ab tota lon baisia. Can mauetz dar
so dom mauef dig oc. pluf semi riel di
seigner de maioc.

Albertet

Oestuet damor uene
deuant uos. Bona dō
na q̄ue mec. Vel de
fui q̄ de uos mi uen. E
d̄streu tant. Pqueuf die
mon corage. Efai qei
fui arduīr e folatge. Car
uos en quier mos dman uostra mor. Que
qan me pens uos qui es ne malbire. Sol del
pensar ai esglai epaor.

Car auetz maif de ualor. De nullautra

.i.

.ii.

dõna cuic fos. Nom fiaz dbrau respos. Seu uos mostre lo talant nel desire. Quem dna mors don ma fuir preig dauene. Eseu del rene neus las anar mo fre. Pnceus pe q̃ nous fiatz saluatge. Anz escoltatz eu nõ fi fatz re.

E si uoletz q̃us plus pme. Gouir uos enher agrã remor. Car tot an tan grã folor qui ranr cela son dan ni son damatge. E seu celui mon dan p uolpelage. Sai q̃u fin dun dan dos. Anz mueill sapchatz la dolor el martire on eu son ranr dtreit 7 en ueios.

Can uei uostre fresen color. Ellf belf oillf amoros. El bel gai or plasen ioios. Es belf plasers que sabetz fin edric elaboca dõ mn uos uei gen rire. Pauc desfors fi lom q̃m sofre. Que mon or a Dieu edal egruge. Tanr q̃ nuill hom non es plus rie de me.

T Enez me emal charjos. De puis nom uoletz fin nuill berfailliz q̃us pleuist pma fe. Si tot uos bella edauir lignarge. Lo bel qeus uoill es egal del patage. Eseu enãz neus die uostra lauzor. Eu uos don e amans eseruire. De ma uenez pndre per seruidor.

Albertet

.ii.

E n amor ai tan ptet dfama. Qua pensas fin dqem fia ioios. Ni fin de qem faza uers mi chãjos. Car cel en cui ai mager chanza. nõ mi uol fin dnon maltrag enãz. Anz qant lesgart nõ fin semblãt qem uecia. Et en atlli me fai morir denueia.

P Ero mon cor en auir nõ sepleia endre tr damor mi cauza ma tuzon. Qin re pri den tan mos ollf amdos. Car mi fa lei amar qin plus guerena. Eleg mondm all hom fols p semblanza. Epuec amor. pens uol qen lei mentenda. Que nõ faza fuire longa atenda.

C ar qui ben fai nõ es bruc qel cau uẽda. Calsz ual mens enes plus saboros. Car sens qucie of fiz auinens dos. aqere sol nup uolo grenda. Ni madõm. nõ muig q̃ fin odera. Qel deus damor ma tanrat d salan za. p che mon cor enlei amar sel lanza.

M as tz hom fin folia 7 enfãza. Cui lõgam uol fuir en pdons. pois noli nes rendut nuill son guizardon. Eel quil pn fin gran desmesuranca. Quer defuir meig com gui ardon renda. p qeu nõ uoill n a bella dõna ereia. Que ta del seu seruise me retre ta.

Albertet

.i.

A uos uoill mostrar ma dolor. E uostr streig 7 uostr remeros. 7 ia nõ la laubem mai uos. Eu qem fadet forsa damor. Sia en mi poder 7 segnoria. Bos es lauzes q̃u el mon plus dese. Eseu poguet q̃m dgnasses sufrir. Bella dõna qens rengat. p amia ap ts nauzun maims honat chãchõ. pois eu la gra tant honrada ingem.

E no gardet uostra ualor. E seruen es el bela pros. Tals es ab obs damar fin bos. El ñ es dina molt gñt ricor. ni para gr nõ garda drudaria. Anz del lomenli en mens damor chauzir. Et eu sui cel q̃ lidm e emanar. Vostra ualor elestim cuenia. E uostre fiz uolen ecar chon. Sol uos plaza eab amde naima pro.

E r aquest uostre trobador. p faure plus gauzes chanzos. Dis sage or aillers noi fos. p tuel tue arencla folor. Eu sui eant folz q̃ tuta ten cuenia. Queus ai auzit engiban

aforzar. q̄ nuec la bocha nō deu mūtir. Eia
nō uolh plus douza ganerra. Bela dona
enō digat d̄ non. pois entrā douza uoi⁹ uos
ensēmon.

Uostra bela fresca color. Gla douza pla
sens semblār fluchos. Gladrets cor plai
sens toios. Dūt ior lomon dz lauzor. nō
es lauzat. Que mal oben qen dia uostra
lauzor bona nomi cal dir. Gsabez cār uos
me p̄z dēar gauzir. Quamm meteis mouūg
agūr folia. q̄ ia uos p̄e nios sēmon. q̄n dev
rr damor mesdebatz guizardon.

Albertet

.iiii.

Abion gui eleugier. uoill far gma chā
zon. Que de gma rnison siu engan
cōssirer. p q̄l dirrv q̄u rerrnia chāzō
uindargnia. Que nō sen emō or. emon
entendimen. ai mes en la genchor. mais pa
uc p̄sa mon mal ni ma dolor.

Edone p q̄ ienquier. pos noi conosc mon
pro. parrram eu non. chom fol el qui
elfrevi cōquier. p chom el fols qui sesmai
A. equi nō assaia adamar aurrui. Car
ben auen souen. cho com qer en amor. p
ardēn trop mais q̄ p paor.

Assi col masnadier. Se getan abandon
p faire gnant plon. locor entrier. Ensla
soa manaia. a fair cho qell plaia. Epois
calei me ten. ai un bon tausimen. Enō
guisei or. Qansim por fair dmō bon or
meillor.

Grannam mestier. Que elgardes fai
son. adir cho qem fos bons. Qe del desi
rier. Eque mames me mata. Que la pa
ors mes glaia. Duna uilana gen. Qui
fanbriū de mien. p queu mi gart d'lor.
Que no metan el mou parlar error.

Albertet

.v.

En amor trop tanr de mal seignoza
ges. Tanr lonc desir etanr malua
tz usages. p q̄u serui delas dōnas
saluages. ninos autom q̄u oimais chanr
delor. Car eu ai star lor hom elur messa
ges. 7 entanzar lor p̄z elor ualor. Qanc noi
trobei mas destrics edānages. Gardatz onma
is sen deu chantar damor.

Damor nō chanr ni uoill auer amia.
Bella ni pro. ni ab gran cortesia. Qanc
noi trobei mas engan ebaudia. Efals
semblanr mentzongier umdor. Granr eu
plus lacuir tenir p mia. Adonc la trob
plus saluatza epeior. Donc ben es fols qz
hom qen lor sen fia. Qi nai ben ma parr
en la folor.

Era gardatz delor amor si greuia. Que
p̄meim sab hom q̄ fenazeua. Que fes
adeu rōpre couenz etreua. Don nos sem
tuit en q̄nt pechador. Tals las lauza si
sab damor q̄l leua. Quanc nō ac ior ni
plazer ni dolor. p que fui mal qz hom
quabella treua. Pos com non pot conoi
ser la meillor.

Quel monr nō es duqella ni reina. Si
uolra desamor far atsina. Qen la
p̄ses ni contrallo la fina. De prouesa cō
ten p la genzor. ni de plazasr nō uoill
q̄ nameisina. Entreteigna p son entren
dedor. nul contessa biatrit sa cosina. De
uianes ab sa fresca color.

Se saluatga la bella daura mata. Qui
d'bon p̄z afinr palaz es ali. no so cen
guer acorguell ni atsla. nō amarialei ni
sa feror. Se tor d'prez sō en lauzor esca
la. Eson fillas de cōnr mō seignor. po
samor magra fenr sor lala. Samar de
guer mas nō ai ges paor.

Sirventes d castel edemassa. Que
tor ben p̄z aiostn 7 amassa. Oyen p̄ga
tua mon. ap̄senā lassaz. Se tor semblas fir
sa ricor en poscor. Cardaz con el bella fir
sei egmassaz. Any q̄ maguel cōquis p̄ a
uador. Ele bell huell semblan quaiuelf
q̄ passa bel cors al cor ab una gitt dolz or.
Sim donaua samor la prof comtessa.
Cil del cartier q̄l de p̄z seignoressa.
ñ faria nuls lei nulla el demessa. Car
daz seu mene orgueill nifollor. Cl ges
mos cors plus endemal nos passa. enāz
las ce apendar allor. ni ges nō uoill q̄
negun m̄ guerra. Solgat, don para a
del, q̄l delaz son alberror.

Seignen comunat giz el uostre despessa.
don para adelerrerf uostra ualor.

Alberret

Ab ioi comenz ma chanzo. Quen
ioi el mos cors emos sens. Quel
ioi dauna entre ioiz uenz.
Oyc pregs en dit cin sonnen. Que
chant a nr̄ be ranzo. Pois damors
el mos cōsirers. Quen fuilla gauf son
eleugiers cā col be cor chan el he mlf.
Que mos chanf regra esser coralf.

Coralf mes ranr que no pes dalf.
Oyaf d uos belf corf plasentiers.
Ver dirsen; epaue mīlogier. Eaor
bes esenes tor malf. Car qui ben pe
sa be es saluuf. Ecanr pes en uostre
finzo cil uos es. ne dmi q̄ son conose
q̄ gran es. lardirōs q̄u faz enr an tan
alrament.

Donna mces ecausim̄z. Eamors p q̄
mencs uos uenza e cuerage. Ouf
don q̄ fiaz ben uolenf. puois eu uosfu
i obedienf. franes esfeif cleralf. Euo
stre bos amies cruif. Edic 7 enanz uo
lorners. uostre p̄z q̄f uf 7 entiers.

Leralf esf eirtadiers. Es uostre bo
ptz naturalf. Edm noi por be dir
ren alf. Tanr es leralf edrectures. Qe
delf meillorf capf es p̄mierf. Etanr es
cortesa eplasenf. Ebella egrata econoi
senf. Que nuilla re noi fin de bon.
Oyaf enr anui diref de no.

Nue desfaīc enic

Tres enemicf edos malf
seignorf ai. Quf qex
poigna nuir e iorn
com mauffia. lene
mic sonr mei oill
el cor qem faz. No
let celler qe mi nō
rasingneria. E lurf
seingners es amorf qē baillia. Ten mon
fin cor emon fin pessamen. Lautre euos
donna en que menten. Acui non auf
mon cor mentir ni dir. Cor mauflez ō
ueie de desfir.

Que farai donc dōna que fai ni lai. no
puof trobar re sef uof que bon fia.
Que farai eu cui serion esmai. Tiue au
ne ioi si deuof nosf auia. Que farai eu
qui capdella egra. la uostra morf emfu
reb em fec em pren. Que farai ieu qua
ume ioi nō aten. Que farai eu ni com
poimi gandir. Suuof dōna nom uolez
retenir.

Com durarai eu que no puof morir. ni
mauida nomef maf mal ananfa.
Com durarai eu qe uof me faz langir
desespar ab un paue d espanfa. Com dura
rai eu qeia alegranfa. nō aurai mai fino

meue de uos. Com durarai dõna qeu sor
gelos. De tor ome que uai uas uos eue. E
de toz celf. aqui nauich dire be.

Com uiurai eu que tan coral sospir. fag
muir e torn que mouon de pessansa. Có
uiura eu eu no po fair ni dir. Aurai sel
uos ren qem reingna ad onransa. Com u
uirai eu qals no pozr cũbransa. Qual uostre
coz esfal plaisens fasons. Ell cortes dirz o
milf amoros. coꝛuózai eu q̃ dals nõ prez d
me. Deu mas qem lais abuos trobar mẽ
se.

Que diru donc dõna finom mante. fina
merfes fiualf dautan qeu uensa ab mõ
fin coz 7 ab ma leial fe. Vostru ricor euo
stra gran ualensa. Que diru eu fiuos nom
fatz sufrensa. Que diru eu autra nõ puos
ueser. Cendreich damoz me puoscal coz pla
iser. Que diru eu qalsra el mon nõ es q̃n
dones ioi p nuill ben qem fezes.

Ala ualen cõ nesa de pensa. Car son ses fa
ich donoz ede saber. Ell dich cortes ell
semblan de plaser. An ma chansos. Car e
lla d qui es me comander qalen la trameses

Nue de saint are.

Gent an saubut mei oill uenser mon
coz. Et eu mos oills el coz auencar
me. Que mos coz ui els oills celles
p q̃. Oyoron mei oill er eu el coz en moz.
El coz meiz moz gardar ses ben muir. fa
me dieus q̃ lui ausi ausire. De pensam den
usie de oir. Els oils de dol es ei es dedesir.

Sim plane nim ploz. Ni mduell emen cor.
Si nu ai dezir noĩ plangnom de re. Car bẽ
conose q̃ p lo mal q̃ nc. De tan ne loc q̃ neg
hom nõ moz. Et eu puese dirq̃ re son mei
cõsire. Et si eu tã puese en mdur q̃l dezir. Ce
u ai dieus limostre ni lauf dir. Omnz sem
neis sim fan ausir.

Mamas fasos mo acoir emõ coz. Com eu la

pree. Qual enausi mauc. Can auzal coz par
lar la boca le. Al dgarf creis emos ardim
moz. Edoblam lesela el lone sospire. Efuil
me cem tant q̃u nõ san q̃ dire. Caleis plar
nõ puose en deuenir. Ni coñsar nõ osai ne
giquir.

Si eu men loig pluf pf me stau del coz. Et
on eu pluf li fug pluf me tene. p que del
tor remain ensa mor. Car no moz gen aisel
que fugen moz. Qual gel nom par cãson
gen coz temire. Quezil dia mi mantru
ausire. Ani mes semblan q̃zil deia guerrir. a
uso q̃ fai tor autra moz murir.

So p quil sapza dedins son coz. Que dõp
na dualor epz ebe. Eso p quieo lenasa
el amõte. Ela dsen q̃ nõ dchal ni moz. li
salue deus atanz cant eu dsire. Epe fil
plan q̃ leissa nesa re. nilf enemics nõ fuilla
elli auzir. Sobrels sieuf faillis ni sos ami
es marrir.

Ianou candes dezirs q̃ uos adire. Ni sia
gneu cũ uos soi franes fuire. Ses gui
sardos car fil cera dsir. vos mi fal tot q̃
mantaz fenir.

Nue de saint are.

Seruir aurai lonzam. umelf fiaus
sers eleualf. Amors don ai pf gran
malf. ma pena enarmen. Greu
mal traic ses null esmda. Qual an car
uoill qieu attenda. Amors sa dura mee
p saber si naurai be. Suffren anz qan
trui me renda.

Amerai domes finam. puois fis amars
nomes falf. nõ aussarai eser falf uas
lei cailim uai uoluen. oseill mes opf. dũ
enpinda mals amors dir qant me põda. Ce
u ralle nim dire. Qual dreiz es enbaualfe.
Com il cõpra q̃ li uenda.

Mas ges uas lei nom dessen. Raisos dreiz
amors ni alf. Esill plaz mos dans moz

tall. El seu qer essam̃ · no cregaz qeu lo
contenda. Queu uiu de paubra p̃uenda
Qe nō ai poder en me. Car el lacal oz
abse. Eno uoill com lim deffenda.

Esforsam̃ donesc car men ten · ni car ipr
mostornalf en leuf don iusm si ualf. m
pres ni loig nō aten · Si donesc nō plaz qe
sestenda · En lei m̃cesc ell desenda · esser po
mas nō ocre · car ql meus mãz no rete.
nom par q̃ lo seus mestenda.

Ollf clarf ab boça riçen. Denf pluf blã
cas cuf cristalf. neuf blama nō es aitals
colseuf riesc oz dionen. Blanza cũmella
sesm̃da · es la caim sor la benda to iesc cant
ionne. onrada sa tota re · Si q̃ noia com re
p̃nda.

Oe mauuda faz esm̃da · Bella de dura m̃ce.
absol q̃ sufframz dme. q̃u p̃uosf ai cel
renda. An sauarie part enēda · chãzof uai
die dpart me. Quel saubra lo uer sim
ue. Sesf drez qel fuga o atenda.

Nuc de saint circ.

Estar ai forz longamen · Vaf lei qef
falsa leialf. 7 ai esercaz mosf malf. p
so nai piesf maīr turmen · Eno qier
don ni esm̃da · Ni maif nom plaz qen aten
da acorr ni dura m̃ce · Ni plaicer ni ioi ni
be. Que sufren amorf me renda.

Queu la fin finam̃ · Came mosf fuurf nō
fo salf. Cane noill uolgi esser falf · Ni
manet uaf lei uoluen · Maf autre cōseill
taig. Que p̃nda tal qe eu noill com me
penda · Si maif lobedisse en re. Car diez
ef en leial fe. Caissi com om cōpra uen
da.

Mon coz li loing ell desten · Epof oimaif
chasteuf dalf. Eplassail mof danf mō
talf. Cami plasseuf essamen · Eno ami
autra contenda · Cuoill que done p̃uenda.
Ital com donaila ame. Ital que la lam
iasse. Eqne uaf lei se defenda ·

Toz omf qen fola sen ten en fol despen
son iornal · Maf ami uai be si ualf.
Quer no qier re ni aten · ni maif nom
plaz que sestenda · En lei merses ni desen
da · Car qui bon cōseill no cre · El mal a co
ill crete · nom par bo parlam̃ renda.

Perso dom ill uai riren · torna sof safiz
cristalf. Que sa natura ef aitalf · Que
mal despen son ionen. Et aitaill opf en
bieu m̃da · En la caim sor la benda · Maf
mi no taing ni couen · Qeu diga de lei tal
re. Dom autra dōna repnda.

Non uoill maif dom ni esmenda. Acorr
ni dura mse. ni maif nō cresса de me.
Qeu p̃lei al cel renda.

Nuc de saint circ.

Nulf oms no sap damie tro la pdur.
Qel armef liualia denan · Qaf cā
lo pert epof ef abson dan · Ell noz
aitan com lla uia ualgur. Adones conosc
qe lamef liualia · p̃qeu uolgra madona
sill plagef. Anz gem pdef qe elam conoges.
So qeu li uaill ela pois nom pdra.

Ben sai seu llagef aitan uogur. Cō llai
ualgur eson p̃z trait enan ben agra
dreit q̃m uolgef mal plus gran. Canuilla
re p̃qeu ai conogut. De madona q̃ maif
me noseria. Ab lei la malf nomen ualri
al besf · p̃qem fam fort bo se eu pogef. qe
u men partif maf p̃ deu nō poira.

Que samorf ma si dobsam̃ uenair. Que
eu no pof ni nauf auer talan. Que la de
lei qe mauisi delisan. Parta mon coz ni len
uir nil en mur. Anz si en pren ese ferma
tor dia. p̃qe feim chauzimen sil plagef. caf
tan foi seuf se p̃ seu me tenguef. poif sese
sen cō del seu asa guia.

Amorf tant ai uostre uoler uolgut. etār
ai fait lone tēp uostre coman cane nom

.v.

nobel en ne uel uos nmm. De tan ric
don comauez couēgut. deisez men un
amz qe del tot monz sia. Con tot lo mon
nō es tan petz bel. Amors q̄ sol dema
dōna uēgel. Qe nom del ioi enom tolgez
fronia.

Sela nom ual la aurm nomaurr-ni
macuilla nim fassa bel semblan. Car
seill nom uol aurre ioi no dman. neisem
uolia amors faire son drict. De nuilla
urre gel eu nono p̄ndria. Anz sen lei
faill die qe amors nō es ni chauzimenz.
ni bontaz ni mersel. ni fraqza el mon
ne cortesia.

Don sauarie gel maner uō partria de
nō amie p̄ne com me dissel. En uo
qez eu de uer pmar agel. Si el uertaz
aisi com men dirai.

Nue de fāir cure

Hane heremis q̄u aguel mul tēps
nō uene tan d̄ dan. cū mei oill e
mon cors fan. Et si eu ai p̄lō mal
p̄s. Il noi an fag nul gnsaigz. Cel cors
en sospiren plang. Eloil en plorō soue.
Et on chascus pez emp̄n. plus uol cha
scus obezir. ian nō cenroi mal uenir.

Peroma grops si eu pogues. al cor ?alf
olls qein fan. auer de ma morr tolā.
fugis mas eu nō puesc ges. anz matur
ema cōpaīg. ablor. eis sers ronrang.
Ala dreg gra cors plazen. Acu son obe
zien. El uoil onrar eblandir. Egenlau
zar ses mētir.

Car una amis sazos es. Que hi plus h
al aman. Esel quamon ses enian.
Son soanar emesprez. Oras toz seil acu
soffraīg. tot cant ad amor sa traīg. Son
uolgut enō es gen. Camors fassa luy
tausen. Cui nō sap los bes grazir. Elf
mals enir los sen soffrir.

Mas d̄m uol cui ten p̄s. Que fassa sō
i tausen. Cui nō sap los bes grazir. Elf
mals cant los sen soffrir. omnō del leis
qui uol nil blan. nil plai ren cāe mi
plaguez. Cassim p̄n com p̄s guluam
del bel del astruc estraing. Cui beaū
for couen. Que fezes son mandamen.
Et si nō dec fas ni dir. ren q̄l degues a
bellir.

Abastul couen enpres. soi seruz que
plus noi deman. Oras tollir cuau
pessan. cō eu sos plazers fezes. Deqei
dir defenus remaīg. Que dis que bes
us cors sastinīg qui gen la serf umel
men. p̄ qeu ges noimespauen tant la
or de gen fuir. Cela tam tasse mo
rir.

Mas pesu piez de morr es. Quant
langen delidram. 7 aten eno sap cū.
li uoldra ualer merses. pois ai piez p
que cōplaīg. Cen un iorn fenis cha
nig. So cam a cōquist greumen. damō
7 almen paruē. Degra pognar al feni.
airam com ill cōquerr.

Seigner eus uauc mouf plaīg gn
da cor car p̄ estraīg. cūer son aur
fin ualen. Celar uiam de lusen. per
ueue seur que lusir no po maisn
resplandir.

Nue de sair cure

Nulla re que nesfier mais. oras
cant un pauc desaber. nō ai de
fair chanson gaia. Ne ie nō ai
ioi ns esper damor ni daurra trasō
nō es auinenz chanson. Oras del be
qen ai uolgut. Del mal q̄u nai a
gut. Del desir don me doill. la sium
pois far la ueill.

On om plus uei ni se saia. ni sen io
i ni desplazer. plus deo gardar no
sarma. ian don ioi nō por auer. qar
es una sardos. Qe mal ren hom geer

dos. Gill seruirs son pdur. eill ben fatt
descnogutt. Er amors uol ya coill. aise
is qe mais an dorgoill.

Sel promette elenes para. se pdona
dechazer. Si fai semblansa qeill. aif
so qe noill deo plazer. Car de semblāt
nais ressos. Oyals dein entrom entren
sos. nil qe sam gri be uolgutt. Er o cri
az qen desaut. Aiso eauum urft mei o
ill. pois sia arenit com soill.

Greu trobon dōna ueraia. nigs uo
illancar tenen. ni amie de cui ses
draia. Qe bona dr̄ eōqueter. oyas los
falf feignēz gingoignen las fauzes
ioios. Gill fin pdon pdor rendre. Con na
gra ior meebut. ni mon fin ferm
mane esenll. uner ioios huig falf
faill.

Mals pdr con ueraia. ni qui se
sen neger. ni pdr ger gen dreita.
mon fin ou uelen. Cui sel
uenll amors fin bruol del ciemuns
sui cadel mazma dr̄ gut. Bo cui de
gra auer uaigut. Car nō
dessoill. non ai ter nō
Gr on ella plus
plaigner ni
pata. Et dōna ioi eleger. ill
la en li fui bos. Su fui agnes ill ie
ons. ill ma lonc ep uil rongut cude
sf car. il ma uencut. Su nol
nin dessoill. Suart ill me bes
Raina sancha am gos. Ecolosans
augons. Son gen p uos uaigut.
Edeuf uos fai ral uenut. qe uostro
nut tie cip dull. rosbon flor ebaut
esoill.

Nue de saint ar.

Vuj. Longuen ai atendida. uia ra
lsson duuen. Dom fezes chanchō
plaisen. Oyas amar uengs uē

gada. Esuuill dela raison. que ai fui
ne uers chanchon. cla seta meic parti
da. chandons uoissa emanda. laiza
del be cui agut. eplaignē cō lai pdur.

Cui deus uol be sidanida. cami uo
le be lonzamen. Qem ber un re
ior. tanzen. de uos car ai pduda.
Ai deus can plaidens me fo lo ioigs e
tan me sap bo. Ernt ac auuien uida.
oyas a ora mes fulida. Qeu me sen da
ut bas chazut. Si col de tor re ior
nur.

Del ome cui recubuda. del uostre
cors cauuen. Ai mon cor trist edo
len. Car uei qel uolers uos muda.
Cauiaz en la faisson. Cui deus uolia
faire mon pro. Ai can me dol la par
ra. Esi la mors el tinida. Oyal ai uo
stre cors uolgut. el be qem el cono
gut.

Fals cors pensa e cuida. Que leuz
so qil uolen. Epsul nesti parten.
ai uist tal desbaizida. Que stau en
re insido. De ualor e defusio. Car se
la cui soldaz guida. pensa esser enti
guda. Can ue ge sei fait uenir en
non e enors e enbrit.

Epos donas dessenduda. p blasme
defuillimen. Nena nais reuenemē.
Conois de loigs la saluda. Car de uista
fallida. ros na gran dona pdo. Anz li co
dusent ill cis das. anz qil corn enu
blida. lo cis aran coregut. Cill es cor
nadan uekut.

Dona sius es traseuda. dal me. Ses
nomen deiem. nimen toill. nim ua
li fugen. Cane pois uos ac conogu da.
nō agui entendemen ab auuta fi ab no.
trobes capteigni gerida. Puos uos.
Que no uoill sis uos mauur deus ni
so tor ni salut.

Lai on nō es conogu da dreitura fai

faillison. Qui nan demandan russo.
Elan on blasmon falida. degun esser
onors grazida. Gras eu ai tuit conog
ut so qem noz nima nogur.

Nue de saint ure.

.xuij.

En aissi com son plus car. Que no
solon mei cossir. Eplus onrat mei
dessir. Del plus plaçen chanchon
far. Eseu tan plaiçen chançon. faz com ai
plazen raisson. Be er ma chanchōs plai
çen egma 7 auinenz. Quill dir ell fait ell
ns ell bell semblan son auinen delei per
au eu chan.

Per qen dei be esforsar. Iblauzar 7 ab
ben dir. De uostre ric prez grazir. Edei
amor merceiar. Car dme uos a fair don.
Car ben ren ric geerdon. Delf greuf durs
maltraz coissenz. Elf dolz plaisdenz pessa
menz. Qeu ai deuos qeu am eserf eblan
Efuic esse edesfir esdan.

Sel uos me fai sdanar. Que nomen
mostra a lauzir. Abanz men fai abelir.
Donaruf me fai dessirar. Ede uos car me
an bon. Can remir uostra faisson. Euf
fuic bel bruic delas genz. Euf blan car
es tan enan. Euf am car uei ca mon cor
plaiçez tan.

Seu uolia be lauzar. Vostra ualor ses
ssitur. El onrar el acuillir. Euostra
vinen parlar elas beautaz qen uos. Ell
bell sieill plazen non. Elf ries graf cap
tenemenz. Ben sabri alf meinz saben. calf
es p qeu nos uoill lauzar tan. com mostra
uers ni com ai en talan.

Gel nomanfi cōsirar. Queu uos pe niuls
auf dir. Cōme fin langē mozir. nimō
uoill desesperar. Que la uostra enuenion.
Son ries poif arsesperibn. Camorf qef rag
auz corf uenz. Oe posca aman leumen de
uos donar so qeu deuos deman. Car mi p
uos fai mozir dsiran.

Be sia dona gel nom par. Com dei maif
ubedir. Autra dōna ni fuir. Endreit
damor ni onrar. Er abe plaisen faisdon.
Sel qef en uostra preisson. Qel uostru
mils francf paruenz. fai delf corf mozz u
uf tauenz. All mal qell daz so be ell pro
li dan. Eira ioif crepauf li affan.

Nue d saint ure.

.x.

Es dessir esef raisson. Que nō
ai don sia gais. Oe ue ēmon
or em nais. Vn dolz uoler qm
somon. Qeu chan e fassa chanchon. e
quem done solaz 7 alegransa. E sia ga
ns eqen fassa semblansa. que dalegrier
uenon en bon esper. Ede bona espansa
en gran plaiser.

Uers es que longa saisson. Ai estar en
grāz pantais. Cangz dira edesglais.
En gerra 7 en tenson. Absolei que mala
so. Aiam plaisen ede bella coindansa. Qel
cor maussi la dolsa remembransa. Qaf mal
mon gar segon qeu faz paier. torn lei
q̄ plus dessir eno caler.

Seu non ai felon. Nim plaing nim
plor ni mirais. p lei quesamor me
strais ni ne lei nō ochaisson. cantal ai
estar cson. Que ane damor nom por
nuill loi caber. qei loif en doi nom fe
zes remaner.

Qel meu dan fera mon pro. Qeu nom
clamera mais. qaf al cor ai trasfers.
Can uei drudona pro. Dō sa segrē tu
t li lon. Qaie pren ensi del autrui tor
uenunsa. Tal don son p; 7 ill tornan en
sa. E prof dona nō degra dechacer. Sine
son prez p autrui far doler.

Mas eu son dautal faisdon. Cane uas do
na noma trais. Beutaz ni iouenz ni gais

pois desi fez amainz don. Que pois entensiō.
Dona ebastetī eu no teing adontanssa. lo
nos quill fan car sels dar esperanssa. po be
dona que asen esaber. Salutan son honos
mainz amics retener.

Uels lei cōza calaon. Qoill que machin
chons sels lais. on beautat eprez ueia
is an en lei faita maisson quill uiu abon
ontar ressen. Naiona on tos bos faiz senan
sa. tan aunen ars nollen mou meselanssa.
Anz los trop tos acordaz diu uoler. El seu
nes prez letalmen mantener.

Ben uolgra saubes pdiuinanssa. Seill qu
dessir la dolsa dsinanssa. Cui en mon cs
del seu gen cors uezer. Onson complir tuit
aunen plaiser.

Nue de saint circ.

Assi com es comdargaia. cozressa
eplaizēz. Edassaur atotas genz.
la bella de cui chan. Oyes opt qe
dauaisemblan com ill es fassa chanchon.
Comdargaia abplausen son qill mande
lai qeill andire. lo dessire. Qeu ai de ue-
zer son bel cors gai.

Oesir nai eu conssire. Qessamen 7esma
re. Car nolauei 7esglai. Canc nulla sa
ussos no fo. Seu uig sagaia faisson. Que
me trebailla ne dan. Sentas ne mal ne af
fan. Aman dolsamen ma paia. Canz qeu
ai. de turmenz. Sos cors frances umels pū
uenz.

Ia no cre qez eu mairana. Vas autra qel
cors el senz. El dessirs el pensamenz. Se
acordon dun talan cuiqees la uol elablan.
Car ges ublidar nason. dit ni fait. neill si.
neill non. nill bel semblan. Nill doz rire.
Nul suspire. Qill essai. Sill doz man. Nill
plaisen plai.

Sos amics m sos seruire. Esos oms soi
eseraz. Edona uista nō ai. Nuill loc m
sai on eu son. Que mans delei tai cordu.
non ames osel un man. Que sai prezos de
ioi tan com pren sel que sidon baia. niq
taia. Que turmenz. Oyes toz autres tanz
menz.

Ges per lauol gen sauaia. Cui desplazio
is etouenz. Qi p los meus mals uallēz.
Quem uan mon mal eserchan. Roman
mon ioi amerman. Anz li die qeu p raisson.
Deo perdreis uoler mon pro. Com des faire.
Don fazire. Eque eire. aseels lai. Aqui plais
sers desplai.

Sol qui nos uolua nis uire. ta nuills tēps
no uol ueraī. lo uoler qeu uolgues ai.
Es sos cors acompaignō franc. fizelz. fin.
form. fozt. bon. p fin los faz qeill fin. fan.
Oyos cors qe ses tor en tan. fina tor aissō qil
plaia. Ni ses chaia. Que la leuz nō er als se
us mandamenz.

Oalfin de clam raisson. ai er facha machī
chon. Pso que poscaz eslire. Ededuire. cō
eu ai. Vos lers mon fin cor ueraī.

Nue desaint circ

Ane non ui temps ni saisson. Ne nour
ni ioin. Ne an ne mes. Que tant cō
er fai me plages. ni on feis tant d
mon piw. Quer sui estoz amal amoz. on
mers es ualer nō podia. Esui tolna sai on de
uina. On trop fraqessa 7onor. Eleis cor du
na color.

Espais midons ma fait pdon. Roma plaidear
merces. Se iamais fauc re calei pes. Ja pois
mes es nom raisson. Esi anc ioin amei ari ō.
Nomes greu ni: aloz nō sia. Car iam multrem
qeu no solia. Qeu ai apres gill foloz. fui qes
part deson bon seignoz.

Ben sai que ges deģs no son. Se milmis de
mals nages pires qeu nō ai. etoz tēps ages
faitamidon qill saubes bon. Que lam pdon
sa clamoz. Oyas oms forfaiz cant sumilia. de
o trobar mers es sic chastia. Qaill peneden 7
pechadoz. Jan sus el cel ai ioi manor.

Nes noill pos rendre geerdon. Delf lois
ne delf gauz ne delf bes. Que midons
ma fait eptomes. Oyas daitan dessai qu
on eu son soplet lai on es tador. Epois re
ort mil uez lodia sos diz esos fiuz sa cortes
sia. Elf oills clars qe; plens dedolsor. Com
mens dolsamen uas los.

Estor lautra faukam fon. ni failli uas
me ne mespres. Daquesta no cre que
feres. mas eu sai com tan la soinon. Dama
teu men don gran temor. Camaillos gena
i gelosia. Car scel qe ten en sa baillia eas
tel amar demandador. Del pdre deu a
uer paor.

Ghanchons enanz que ans aillos Amaza
lais dautier ten uas. Ceu uesi. ?ll sap
cha de cal guisa. Oye fiu necom me uai
damor. Ni com eu sui partes derwz.

Vgo de pena

.i.

Vora quem desplages amors.
Era ma conquis franchamen.
Efaz tot son comandamen. p
quem deu ualer sa ualors. Si
fin quentail ma fach cruzir. Dom toz tẽps
mais lane grazir. Sol dun bel semblan a
mors. Quem fez ell dõ soi enuios.

Esim pn tenza epaors. Que lesper ma
ucia soffren. De lei can de cor leialm.
Cades senc grieuiar mas dolors. Tan qen
leich nõ puois redramir. Ane mauen a
far maun sdspir. Cant puois ui sa be
las sachos. Nõ fui de mostrar pode
ros.

Gades se unw lai de cors. On uezo son
bel cor plaçen. ?ll ni los cm dolça
men. Queu nois puois fur gardar allos.
Esamors nois enfa lauzir. noi uei co
nort mais del morir. Anz sai cane plu
aientuns. no so de francha andreus
lonc.

Edegram fuc calqe socors. Oyadõna p

son chausim. Qill sap qe daurra nol aren.
Pqeill serra mais donors. Sim fazia mr
enardir. Queu lauses mon fin talan
dir. Que cm la nei rom oblido d prat
tan soi temeros.

Er anc angol fer delas tors. Na pr. del
message tan gen. Que poscr pser
arõimen. En amoc sais poigz nedors. dõ
fez maiz paubres enueguir. Enaiz
manenz empatibrir. Elf ami fez dõna d
uos. Can mi dises cumel ioios.

Per qui pos entrel amadors. hai estar
a racort sam. Ab gran gauch sel tor
narimen. Cuslim te tic macs. Cant
el cor uostre cor remir. p que semblan
a raços. Auor mais degr uenir lo dos.

Seigner gui deus uos lais uenir. de
lai on es p hui seruir. Car chai meil
lonz los pluis pros. Edels auols sabez far
bos.

Nelias de barlos.

.i.

En dr om son seignor. amã
seruir 7 onrar. 7 obezir ato
ta sa onor. Edel seignor ses
merce; Can pogualf seus
endeffaire. Se de om qui por estimar.
Can son seruizi. pro noill te.

Autressis de om damor. p bon dreit pã
dir. Can uen qora nos por lauzir. nul
mal nil acor. p som part forfaz emue
ere. Damor dõ sui merceia. Car anc uõi
nom uole ben faire. Ni no me chausimẽ
deme.

Partic me son del cror. En qem sol re
ner. Amors edel lonc cossir. Dom nõ
sen dolor. Car dels mals nai soffert gñ
re. Edels del nom lauzi gaire. Son dãs
mes greus pleiaire. Aman lepor de bo
na fe.

Iamais semblan trizador. nom poiran

ausir. Nil mays no faran laugir. oill
galiador. Car fols es qui son fols oills
cre maintas uez al meu uezaire. Efols qs
fa esgardaire. Dauffd que noill taigmi
coue.

A Ualen empador. Voill mostrar edir.
Que tot met deus en azir. Gaf son
fruidor. Epois deus lla donar deque ser
uen adreit lempaire. Car del mon no
por plus traire. Gyais tant cant ifam
de be.

C Ontessa biatriz gran ben aiez deu os
dir enestraire. Qe del mon es labeilla
ue. Sobre totas scelas coue.

Nelias de barolf.

.ii.

B En ten en son poder amors. E
ben fai sa uoluntatz. Eben uol
qeu am des amatz. Vos dona
quem defen ticors. Qeu nos aus mo
strar nuill dia. Com uos am ses toz en
antz. Tan fon temeros edoptatz. Quem
ydes uostra paria.

G es dauzir no aten socors. Ni nomabe
lis nim plaz. Ni d uos no son tant en
fatz. Queus aus fair saber mas clamors.
Ys car tem dir folia. Equel uostre cors
plans. Gren fons pois de brauls senblas.
Eges mestier no auria.

A ne non uole tant sens ni folors. Qen
dises neus ys solaz. Com son uostre
domeiatz. Qui tol mon teinsa epaors. E
ia abmon uol nous dina. Ren qeus fos
en uoigs ni affans. Gaus uoill lo desirs
el talans. Ys uos vsiran maufia.

P Ois nomaus uiza aillors. Dona ni
no mos gratz. Vaillan abuos humi
liatz. Queu noi quier ualedors. Sitz
nhce tota uia. Car es sos poders amans
grans. Cab uos mi por ualer mil tans.
Gerres cautra manenza.

O Omna uostra ualens uaiors. Et uos
tres gens cors bematz. Ela uostra pta
zens beutatz. Quels sobrun utras beutatz
flors. Volom qus pour seingneria. Eqel
uostre bon ys enanz. Toz tempf seiaz
tant uiuia.

Guberengier de palaol

.i.

O Onna la geneher com ueia fin
debel acuillimen. Agradiua à
tota gen. Gyais trop ten en gr
en ueia. Celf qui dsiran iausir.
Cus non upor cosegnir. Dun ancho qen
cuidauer. Coras q las non ueder.

R e no prenier ni autreia. Ni estrainh
fuill nimen. Gyais de no sap dir tan
gen. Que semblant uos es qe deia toz uo
stres preces obedir. Po qr uen al partir.
Sap ses blasme remaner. abgnir qen sap
tenener.

S obre totas seignoreia. De ys mas tan
car despen. Samor merauellam don
pren. Quu p cel sen la cortcia. Con llo por
gaire soffrir. of fai ab art abellir. Oill a
galge saber. Dom nulz hom nos por ua
ler.

B En uoill qem tengon qeu seia. ys son
leial ben uolen. Car se tot no cuen
ten. Gyos cors lla dina eill sopleia. En
plaz toz sos bes audir. auir aenantir.
o qeu sta amon poder. Sos lauf ades
torn eser

Eliaf Cairel

QAn la freidorf marf. Laura dou
lana. Son eu damor pluf gaif.
Que cant florf grana meforf
em nais una fontana. Don lado
lorf el faif. Cai foffert fana. Oaf gran
mannif. falf amor uana. p̄ qeu filorf
mef laif uef pluf certana.

Enon aig gef. ǒ fruig̃a pdur. Nulf hom
aguef. Cafardon nin plafen. po ben
cre que mi ana ualgut. Oa bona feg.
Car amei halmen. lei on mes nō uoill
maif q̄ manir. Quem apref fon falf acu
illimen.

Quella tan. abfemblan gran. Drue ue
rai. El balanza. Oaf ei mai. lef qua pa
tan. Capref ai. Sacundanza. tal fauai. Co
nofe efai. p cui naunu. Venianza. E eu
fableif quē plai romanrai. Cef dopnfa.

Ben cuidei laiffar. rire. ioguar. E druidi
ria. Oaf p nuil affar. Defefpar. hom
nof duna. Car fil cui deuf gar. Que no
a par. De cortezia. Oi fai alegrar. Em
fai chantar. Giol q̄u fia eu.

Lial fuire. Damor ces enian. Equi eu
nō uire. aillorf mon talan. Cant eu re
mire. Color ben eftan. Nom fen martire.
dolor. ni affan. Al mieu albure. follor
uaue chaffan. Oaf bem pueſe dire. Co
nor iai gran.

Sieu am leif on beutat feſpan. Cui
clam mee fil plaz dautan. Que
mon fuig̃a p̄nda. E nom defaur enten
del guarfo. Car p nulla facenda. Nō er
q̄u noi attenda. Sazon. Tant q̄ maes de
fcenda. E leif quem fuſſefmenda. epo
don. Elf bratz al aol meſtenda. Qeu nō
uoill autra renda q̄m don.

Vaien p̄gen aurar deleif on menten.
Sim reu. bieum̄. lo roi dor me fef
orzen. Souen. ap̄n. E leir corteis ceen.
Qui gen. Enten. Son corf plazentierf
plazen.

Idem eliaf

So quem fol dar alegranſſa. Oifa
i fouen fofpirar. Oaf p la bona ſp
anſſa. Cui ai enfo q̄f a faz voill
chantar. Car gef nō reig̃ p pagaz del
ſegle qef nef paſſatz. Ni aḡſt nō platz.
Car laf pozeſtatz. Van baiſſan. gai ſolaz e
ualor mman.

Ios el ſol an mef homz̄ am̄. don dei lo
uen engpar. an mef ioi p̄z honr̄aza.
Corr edon edōpneiar. E damar. par q̄ ſes
chaſcuf laiſſatz. Don naiſſia langueiatz.
p̄ q̄u fui iratz. Oaf ſieu fōf amatz. tan
ni can. Bem uiratz de pluf gai ſemblā.

Quamorf uol gaia ſenblanza. Oas
eu fail en razonar. leif quef tornaden
uiltanza. Com nola por galangnar. ſes
cōpnar. Car uēduz ef lo cheritz. Dom cha
ſcuf ef en ganatz. po ben ſapchatz. Quen
ſoffrir en patz g̃u affan. Tort forfatz. Eil
fof ben eſtan.

Qel quef dol deben eſtanza. Deu dobla
men mal trobar. Siffai q̄u uei la ba
lanza. De ricor ſouen leuar. E banſar.
Cardar deu tort hom cōnatz. Cant ef ua
lenz ep̄ſatz q̄ nō p̄ndai latz. Com ſem ua
i uiratz. dan enan p q̄f fatz. Qui bon fai
uai tarzan.

Roſſignol uai ſef tarſanza. lempador
ſef gen p̄gar. Quem grier ormatf de
fianz. Car trop loiei dmorar. Qui mal
far. par nō am nō fon natz. po el ces
ben lauzatz. Oal grar. Delf maluatz.
Cui uei deſſienatz. Tan quauran. lo p
chatz que deſeruir an.

Dar uoil ma chanſon ſil plaz. an apon
ça part diuratz. Cor roif eſblaz. E o
taf bontaz uan doblan. El beutaz el ſi
eu corf p̄ſan.

Elias camel

·III·

Molt mi plaz lo dolz temps dabril.
Quant uei flour praz e boisos. Et
aud los chanz delf aucellos. Que-
los plaisanz retenir. Aduncs consir cum
eu pogues lauzir. Dun cor nouell que-
mes intrar. Quem uen damor acui mi
son donar. p qui fatai gaus mortz abson
plazen. qua tendut hai la maison lōiam.

Madona abon prez fignoril. En fuz
endut amoros. p queu nam mais mos
oilgs amdos. Quar mi feron en lei lauzir.
Oi aus nō lauzdur. Oion cor ni descobrir.
Quer p un paue pdom souen asaz. Eseu d
leis pdial gan solaz nil gab. nil ris nil bel
acuillim. no uuirn eu pos un gan mon
esclen.

Del seu bel cors graile sotil. Blanc eginz
sobau olen edolf. uolgra eu remaire saffi
zons. Oi aus gra paor ai de faillir. Quar eu
remir. Son gent cors cau dzir. Ba sauta
cuin. pluf qes auus esmeraz. Eson blanc
fronf elf ulgs uoltz edolgaz. Elf ollf el
nas ela boza rien. Apun paue denan toz
no la prenn.

Lo cor ai remeros cuig. Dona cand eu so
dnan uos. Tan que dalf nō son podenz.
Oi aus qar delf oilf abqeos remir. Que
os cuidon dir. la gieu pena el martir. En
que. mames uostra fina beltatz. p qeu
uos prec bona dona fiuf plaz. Quaratz
dmr. mce eganfimz e nō gardatz al uoftre
prez ualen

Quamors nō gardal pluf gentil. lai on
del uzuada rasons. Oi aus celui qel cor
tes eprof. Que sap lonor el ben gradir.
p qeu nō uir. Dona duos seruir. Anz so
firai lo ben el mal en paz. Eforam del
tur deles paz. Oi aus p seignor humelmē
ai uist paubre uenir rics emanent.

Peire de Barac

·I·

Or fiachaī dōna ueig denan uos.
Penre comiat p mos trep alegrer. Egrās
mces. Car ane deignast uoler. Que
u me tenguef d uostramor pluf gratf. Tar
gar uos plac mas aras pois nos plan. Es
bes tasdf q̄ si uolez auer. Drur dauē par
geus posca maif ualer. Jel uos asol la pi
ez nos en uoltrai. Anz auē puois bon so
latz entre nos. Et estarem can si ane tes
nō fos.

Per so dōna tostemps serai cortos. Del uo
stra frar cuisson uoill retener. Cu no
la pose grair anō ealer. Aissi del tor q̄
nauf fos fuzai. Forf q̄ iamais uostre
druz nō senn. Si ben deuef aucar la
zacer. Que pmezeth gan naturaf lezer.
nō die p so q̄ negun seig nō ai. Oi aus si
eu enfos agutz anz podros. Tal ora u
qn fora pluf ionos.

Mas uos cuias qn sia adiros. Cuissi com
siuoill nō odiga de uer. Oi aus der en
an uos ofami paner. Cu ai cauzit en lei
cui ameral. Cuos auez chauzitz sieu eusa
i. En un tal drut q̄uf fatai dchaçer. Et eu
en leif q̄ uol pz mantener. En cui beutz
sa prueha edeuos uai. Si tot nō es delu
oc tan pauros. Jl es affatz pluf bela epl
prof.

E fil uzarf el pleuir d nos dos. por al
partir delamor dan tener. Anē nos
en enlas mans dun fuer. Adluef mi e
uos solueral. Epois poirē chascuns daissi
enlai. pluf lialmēt bonamor mantener.
Elane uos fis ren q̄uf deia doler. pdonas
mi q̄u uos pdonarai. Alegmēt q̄ftiers nō
er ta bos. Si dbon cor nō es faz lo pdos.

Peire Bermonz lo tozz

.i.

En abril can uei uerdeiar los p̃z
uerz elz uergier florir. Euei
las augas eslarar. 7 auzo los
auzelz cantar los dorz delerha
floria. El dolz chant qi laugelz cria. oyẽ
fai mon toi renouelar.

Alas donc soli en pensar. Cossim pogez
damoi iauzir. Ab caualgar ab grazir.
7 ab onrar. Qui aq̃l mestrez hauria. pel
ens amoi iaiesia. Eueu lan hõ meilz cõ
guistar.

Eu cant q̃ deuria plozar. Quem da
mor me fai languir. Abcantar me
cuir esbaldir. Et anc mais nõ auzi parlar. Qẽ
chãr qui plozar diria. põ nõ de
sesp mia. Canqueis auzai loc de chan
tar.

Non dei del tot desesparar. Queu auger
mi don nom remir. Car acel qui lam
fetz cauzir. ha ben poder deretornar. Eseu
er ensa baiia. Si mais tornauen sofia.
Ja deuz nom̃ laissez tornar.

Ben se der deuz merueillar. Car anc
me por delei partir. Ede mon ben en
gri tenir. Can plei la uoi gui laissar. Qui
sa be seu la pdia. Que iamais ioiz non
hauria. Ni ei no lam pogtez mendar.

Moiri me saup gen iocz emblar. Can
priz congiat desa uenir. Que nõ es ioi
q̃ no sospir p un bel senblan q̃lla mi fai.
Quelã diz tom marria. Quez fam laue
stra amia. Belz amicz p qem uoiez laiz
sar.

Chanson tiri unas oltra mar. Ep deu
uai amidon dire. Qen grun doloz 7en
consseire. Oie fai la noit el iozn estar. du
nã guilem longespia. Bona chançoz qel
lir dia. Equei amplei conforzar.

Idem Peire

.ii.

Mei olli an gran manentia. aguda
en loz bailia. Aram pella qer uuei.
Qem iamais ioi nõ auzei. Anz mẽ
uolli del tot gequir. Enoi portai maiz
cobrar. Elaissemmen mourem sel ioi
nõ deo durar. Qera reman enfuma. oyz
ioiz 7eu weig ma uia. En la teria onnaz
quei. Jamais midon nõ ueiri. Gran mal
me fan li fuspr. Que plei manen aflur.
Que lanoit nõ poz dormir. El iozn ma
uen auellar.

Aquesta dona nõ es mia. neno wũg ges
qella sia. Cane lamoi noill deman
dei. ne ia no mo pessarei. Qaz seu la po
ges seruir. Jamomen feira preiar. 7 aẽ
iran faillir. Que re noill auz demã
dar.

Oesen ede cortesia a tota la seignoria.
Aquesta dona cui me dei lo pmer
iozn qeill parlei. Esemblã cam la remi.
Quel mon nõ aia son par. Que toz los
bes com por dir. poiriom delz seuz do
blar.

Ouz com gram mse faria. uz seuz
ganzez. Sem seguia per las trac on
mei. Qem parlez tot iozn delei. Carr
ill serial gessir. Gi serial seu colgar. E
nom poiria sofrir. Cauzonz lauez del
cauchar.

Ogil Cadarz

.i.

Razz es dirigz poiz ioiz nom
por uenir. Deuen q̃u am. ni
noi uen aplazer. Que digaz
couz deuez captener vos ama
doz que amatz p figura. Si as humi
lz 7 adreigz 7 acli. Et eu die o cuic pn nõ
nõ ami. Qaz gez p tan mos plainz no
uz espauen. Que pro auretz sim cuzes
soniamen. Que meinz nia q̃ noi uai p

mesura.

E nuills deleigz nō por es deuenir.
Nuills bruitz amans sausi nō sec le
sper. Cam la bruna p̄m̄ es far son uolē
Flamics vos la vosa p̄ natura. Que cha
seus ioi conen agist. Et eu die o p̄zo cō
sen castr. Que li tarzan nos meselon ab
larden. Nili cochan abcels q̄u uan ab
sen. El so fan nō es lamitatz pura.
E mais desplaitz uos dum p̄ iausir.
Queu semm bon fil saubes tetener.
dōna iouen nō enāratz deser. Quel sens
lucrels cla fes li meillura. Ni la de iozns
nō p̄ies macs. Qais ueiol ser cātr leso
leis nō ri. Ede. xxv. ans amedia fail
len. Edom cela fes marir en tazen. Ab
la calor sab corda la freidura.
Car auiatz lieg pos en pres son endir.
Cant anarel uostra dōna ueser.
Dauls lo latz dreig uos anam aseer.
Que libel dig noi p̄don lur dreitura.
Car sius die oc meus uos tenrel p̄fi. E
siuls digz nō tenez uostre cami. Qel
cor delai tan p̄m euoluen. Que nō es
om clapchatz nous enmen. Que tam
poguel amor segura.
Qui es dreig q̄ no sen partir. Tron co
munals que nō pdal sabers. Dōnes
p̄ vos cuissis porta tener. Que nō penra
tan gran desdobtura. Cant longz am
ars troba omes vens fi. la longamen
lacuell ni sobre si. Que bol sombriu
el meils de son iouen. E bona fes ten
son don ennien. Qais alonc temps leiñ
da la tortura.
Lo meus neleigz uos uolrai desco
brir cui en amor edrai uon louer.
Anc sefui seus q̄ nom puose mouer. Er
anc sen so sabe uolens esram. Egafar
don nō ai mais q̄ mauc. 7 es me bon
pel respos del diu. Que diz al lop ala
feda puden. Qais re ualgrō rotas al
formnen. p̄ aquest mot nesper ba
nauentura.

Gimudos de salinas

T ot en airal espansa. Com sdel q̄ -1-
casa enō p̄n. Qaura tengur lon
tamen. Amors q̄ dona 7 estrai 7eu
col iugaire fai. Que sec ioc pdur
el te: Sec mon dan efug mon be.
E cur lo dans mes on rauisa. p̄n en pay
lo mal q̄u sen. Qu muor pla plus ua
len. Esoste pois alei plai. Qas plus
greus mes cur eu sai q̄ blasme naura
Ja se. Sim fai mozir q̄ p te.
Car denan totas senaisa. Vas p̄z ebe
uray esen. Emiells parla. Et acuol
gen. Es don li pro. eil sai uai. Et eu
lam miells emai. No fez piram rise. cī
lam q̄ dal nō soue:
Car absos beills oillz me lansa un amo
ros pessamen. Qel cor tot entieramen.
Qasi p̄s q̄ ges nō ai. Eles mēda nō amay,
Del sieu pois lonieu te. Sapcha depla
q̄u nuior me.
Et er grans desmesuransa. Si mauci po
is nō defen. Ni noi trac autre gauren.
Qafranel. Efis li senti. Qiells q̄u meze
is dir nō sai. Epois can lai bona fe. bei
degra trobar mee.

fabre duisel.

L ocs es com se deu alegrar. Eliur -2-
nō son amaire. Si uolls esser chā
taire. Et a loes mon saber mostrā.
Cui sai q̄ paues nugrans auers. no
ual saber mostrar q̄ podra. p̄ que pen
re q̄e dia. Creis als plus sauis loz uo
lers.
Qhastuns deu entendre emplazers.
Tardan si de uilania. Eque failla dra
seun dia. deben segon q̄r podetz. p̄ so
quus uol desmesurar. Sos p̄z nō pordu

durar gaire. Qual mesura enseigna fa
ire. So per que bos prez por du
rar

Qui vol ada lergeiar. Saber deu dom
o deu traire. Non die com se deg estra
ire. De valor ni non traing afar. Greus es
lasans al conquerer. Qual la ganda es ma
estria. Equi perd ysa folia. Jo sab cals ma
istrags ses qerres.

Sens mesura ni sabers no val ni gran ma
nentia. Pro luecs es que seria dans tro
gardar entener. locs com deu outra passar.
loc de parlar. loc de taire. luec d donar loc
desen. loc d foleiar.

Qui son bon prez vol tener car. No sia
fols ni gabaire. Car fols es qui vol tenir
re. So que sap ni facelar. Efols nes qui
dirz tot son uer. Efols qui en fol sefia. fols
qui fail enos chastia. Efols qui trop sec
son voler.

Pistolesa

Sens esclaucrz auzirs efin amors.
Qui fan amar lealmen ses fal
sura. Qui dons enai mes d bon
cor ma cura. Cui puosca far e
dir q ill sia honors. Car sens lam mostra p
la plus valen. dona del mon uezers abans
plus gen. Auzirs mi fai auzir son pz pzar.
Amors malcor plen zenamorar.

Tot qant eu die entrels fins amadors.
puosc ben provar quels uertatz emesura.
Car bon bel cors on bes no fan fraichura.
Elicis beill oill esa fresca colors. Et tuit bo
ab men son dauso guiren. Et ai provar ppsl
ep iouen. Qel meiller es. er ab mais de be
urar dautra donna er es adreit uiuar

Per queu qant uee vas uos eu vau de
cors. Tost cuidatz enon fatz desmesura.
Eqm men part nau meins q dambladura.
Pensan deuos qual es uostra valors. pois
regart me lai on uos es souen. Edic uos
mais enuer p sacram. Que qit abuos au
tor un iorn estar. lo primers mots oyes pz
del comiat.

Bona dona meiller delas meillors. Ela
genser q.al sera mauenuim. Pois deuz
bes mos cors ses uos endum. Que res ses
uos nomes gaug ni saborz. puois siu uostre
aissi tot leialmen. E mais mi plaz far uo
stre mandam. Quantra fezes der tot ma
uolontat. Aissi mauez conquis egaiam
gnat.

Idem

Plus gais siu queu no suoill. Eplus
en amorat. Si tot no siu amatz. per
leis cam mais q me abeu no trob mie.
ni lai per hom trobar. Gardatz seill uolgues
mal. Sisen senra piar.

Car aissa non uoll. Endreit daimez nim
plaz. Ecar lum siu donatz. debon cor per
la se: ni macuoill nim fai be. Ceus apenas
sonar. Qui deigna qant me ue. Eno aug
rancurar.

Er apaue no mais luoill. Caur ldes p
solatz. dona eus am solapchatz. Quar q
neguna re. Esi fatz p ma fe. Dieus m laus
mon pro far. Sis fina be zo cre. Qual trop
mo por tardar.

Gillems figeira.

Alle mais d iot ni d chan. ni d solatz
matener. Non agui almieu parer.
Tan bon ni tan ferm talan. Si anc
mais nome plac tan. Com era plan damor
samanteneza. p qu la uoill mantener ero
tar. Encontra cels defendra eraisonar. Quun
fan clamor algs pno salvenza.

Eqalf qlsque sen an clam damor. an pa
ue d saber. Car segon raso cuezer. Eu

uenerai raisonan. Camors non fiu mal nide
samortiensa · ꝑ q̄ nuills hom seu deia rancu
rar. Ni ges amors no por apoderar. Neguna
ren ses grar dauria ualenssa.

n Nifinamors so uos man. non a ni por a
uer. Absi forsa ni poder. Ne nuills conso
ill pauc ni gran · Sill oill el cors nō li dan.
Eras auls oills plaz cal cor agensa. Vol fina
mors q̄ noi por otraitar. ꝑ so nō diu amor
ocuisonar. Tant qant los oills el cor ama
parsonsa.

Car hoill son drogoman. del cor / Ell oill
uan uezer. So qal cor plaz retener. E
qant ben son acordan. Eferm tuit trei dū
semblan. Adonc̄s ꝑn uera amors nasquēs
sa. Daisso q̄ill oill fan al cor agradar. Que
thiers nō por naisser ni conssirar. Ors ꝑ
graz delz treis naus ecomensa.

p Er lo gran epel coman delz treis ep pla
çer. Nais amors q̄n bon esper. Vai sos
amics conforzan · ꝑ q̄ tuit li fin aman.
Sapcan camors el fina ben uolensa · Le
nais del cor edelz oills ses doptar. Qeill oil
la fan flour el cors granar. Amors q̄s fru
gs dloi uem semsa.

Per q̄u aclin mician. Ors oills el cors ser
uer. Cab ferm uoler. Sen uan trestu
it ꝑ chasan · sema honor traire enan. E
dmos bes ses greig esdeuemensa · ꝑ q̄u los
du grazir emceiar. Car ill man fair dral
en amorar. Dom siu pagutz ses plus ablē
tendensa.

Q hansos uai dir enblanentz enpensa ·
Qel fai ualor ualer epretz p̄zar. Com
lui lauzā nō por saber lauzar. Tant es
ualentz esina sa ualensa.

Guillems de biarn

Sol ma estiers uai p̄ndre · lo ia
sip lai on la uirt. Ora fai tan
ensi atendre amors tro que que
ma q̄uist. Oras ꝑme er greu conquista.
la bella en cui menten sdeladam · ma uista.
Si donc̄s ensa mi nom p̄n.

e Ensa mi nom uol p̄ndre. Com eitan q̄u
ai uirt. fors chast pres ꝑ atendre. Emaiz
bos uassalz cōquist. zer ꝑ uirt cōquista. oc · q̄
seu uoler aten. Qeu aia ralz sanhos uista. cō
fruit engrunir no pre.

r Tart cuit qer la sazon. uista. pois ai
tā de pas si pren qeu ma samor cōquis
ta. dū nuill blasme nō aten. mas bieron lor
atendre. Si tot sen an pauc conquist. nos
laissom. ꝑ qeu dei p̄ndre. esemple fan segon
cui uirt.

Q arante genser nos fo uista. Es lo grāz la
bonors q̄i pren. pois ai tal ualor cōq̄sta.
Dom nuill blasme nō aten. ꝑ qem fui essi
attendre. Ema ꝑ ome ꝑ ome cōquist. Em
por meills a sos ops prendre. que ten d̄ tor
cant ai uirt.

B En dei debon cor atendre. Si fair nai on
ta cōquist. com no por lo tort mal p̄n
dre. Qe mal seu bel cors uirt. ꝑ cum mar la
sa uista ill de bon grat la pren. Cautra do
na auer cōquista. la meillor qen p̄z en
ten.

s Oeu prec qen lais ben atendre los diz
ab qe ma conquist. Qem deig emnr sos
bratz sendre. En loc ono siam uirt. Car be
fai cab amal uista auna eu sos sullimen. bo
nauentura conquista. Qen al mos cors no
saren.

Sordels

Tant mabelis lo terminis nouels. Cran
mes greu car non chanz edepoz. Qe
u chantesa estaç igran esforz. Tant
a estar pensifs emalananz. Car chan apanz.
dōr so cals amoros. dfar chanzons. Sol esser
enanz. Don nesf amanz. Grazirs egrazirdons.
ꝑ qen nuls chanz nō por esser p̄ranz. Tant
es mimaz. Jois ewz fuiz p̄granz.

p Pero ꝑtal mes al cor uns cuiels. Ca sabre-

gar dezirs etēpriarz mozz. Qem fiu chā
tar car uns plaçens amoriz. Oyen ten la
uzen. Com qem trebalh lafanz. Car tār
es gmanz. lonran pz enueios. Al lauf dels
prof. de leis cui son amanz. Qel dolz pe
sanz. oyen es gais el dans prof. Ptem
mil tanz. Vuarab leis trebaillanz. Etormē
tatz. Cab alma benanatz.

Que si tot sel sos cors gais z ilhelz. E
fiels enous lo sens el uielh; esforz. qi
es al cruis fers ddurs acorz. Et als malēz
humils ien acordanz. p qels trēzanz ma
lh qui entrac angoissos. Oes ben ioios.
Can enson remenbranz. Car mos talāz
nō es dals uolontos. Qual camos artz.
Roig afas uolontatz. Tān fui lassatz cā
la uu al prim latz.

Son uoler es ūmon fin cor espdelz. Car
dauina part nom uen ioi ui cōforz.
Qual dessuis leis p qeu fui esforz. Daol
mcer qel seus cors. ben estanz. finnel gē
parlanz. humil z orgoillos. Qui cor qu
fos faich gai del dal clamanz. Sol qen
chantanz. Sufra qe sos aibs bos. dige
ezenanz. Sofpriez esai beautatz. Qui cre
is utatz on om plus es lauzanz.

Epois tan ual sos nous plazens cors
beis. Que senz par uiu mce ill clam
qll ses forz. demantener lopz. dentrelz
dos portz. Casi cōqes ereis asdus comanz.
abgans semblanz. z abdui saboros. Er ab
cor blos. dero fatz malestanz. z abdui
Entiers adus caballos. Que cōtinuanz.
noi a tant espuiaz. Sos pz bontatz. Gui
tz pels agradanz.

Oopnal prim laç. Queu uil gen cors
de uos. Vostra faisonz mentuller p
semblanz. Amors p qem sondaz. Asd qe
us plaz. fins fermis aroz mōs amz.

Joudans bonels.

Sim damor tenges amic lauzen.
nō es nulh homs cū miels anes
deme. Que pene dan edoi emā
rimen. Nan soferrar pos amei ecoue.
Qeu aial mal emadona lo be. Eselas
uol aissi abmi deuire. Car sap eue
qeu uoill aisi redre. Anz uoill mon
dan selas uol er amors. Gurdaz fisdi
dels fengenz piadors.

Em diran car sdi dsconorssenz. Qe
cel es fols camaltrin mais qi se. doc
nō sabez qom nō desen. Cant en
amor sel es pz eses fre. Que chastiaz
ni maltraig noil ual re. ni delamor.
nona poder qes uire. Car ambas mās
cōtra lafinz no tire. Sicū eu faz mas
car mi fos onors. Quizei passar toz lor
bons sofridors.

Queu nau plorar maimas uel dolza
men. Car cōsir cū soill dran ni ge.
Eqan lesgart ai tan dur espanen. no
ill aus mostrar qeill pour trop bona
fe. Can cuial cor parlar laboçalte. e
son aisi duz pun li sospire. Er es ardiz
era tornal paors. Era sen uai em tor
nal galors.

Si cū laign sofre la nau coren.
pois es tan granz que nulh ome
softe. Edun el auci pert son aduciū.
Sofer geu mal meill z nuill autra
re. Qual can delei qin faill abmerse.
Qez on pluf lam meill ai cor qem aue.
On perz ni fui pluf. dolen mei mar
rire. El dolz esgarz mes cū la blanca
flors. Que pois del fruit samarisla
saborz.

Efino mal dōna non esmen. pois fa
i semblan do piar ses deue. Acuia
ler nill donetendemēr. can nō a cor fi
cū una fes me. Cui parla pouc can

nō auc nī nō ue. Eſeu foſ falſ enganāz
ni traire. en gtra lei · aiſſim fōza lauzine.
Gaſ uoſ amorſ nō ual fōrça ni torſ. ni
leial cor de uoſtruſ amadorſ.

Aimeric de ſalarc.

.1. Fins eleialſ eſeneſtor enian. aiſſi
cū cel cui aconquiſt amorſ. A
uzai empatz ſuffertaſ maſ dōlorſ
que nomanei plainen ne tanciman. En
amar lonianen deſamaz uoſtre gen
corſ dōna cui me ſiu datz. Epuoiſ mce
ab uoſ re nō uolria. Partim men ieu nō
que nō poiria.

A Ins atendrai ſuffiren emcerian. no que/
de uoſ aia tal. que ſe corſ cator lome
ins mer la tendreſ honorſ. Bona dōna
ſiben tuc gren affan. Car pro ual maiſ
noſ eſperarſ bonraz. Cuinſ auuiz donc
om no foſ pagaz. Ꝑ qeu ſeruu fiuſ ami
el ſel feuma. Tro qeuſ apel ſenec mēzr
amia.

B Ella dōna foudar fiz ꝑ ſemblan. car/
en chantan retrac uoſtre lauſorſ. Ni
laſ beutaz don ſobraz la gen corſ. obſme
ſom qeuſ anec oblidan. Corz guoill creis
euſ merin humilitaz. On pluſ uoſ uau
mbrar uoſtraſ beutaz. ni la troz qeſ
aur ſobre la mia. Dir nai donc mal nō
eu que merreia.

M Ilueſ mauun acordar en penſan cō
ſiuſ pgueſ puoſ reten men paoſ
Car oblidar me fan uoſtraſ ualorſ. Si
com om fai diz del retrac camian. Qe
ſoblida ſidon el pluſ mbraz. Queu qnc
uoſ uei ſoi del tor oblidaz. Gaſ ꝑ ſom
plaz car fuillimen ſerra. Seu pel deman
lo bel ſolaz ꝑdia.

O Onna ben ſai qua uoſtre ualor gran
Gaonda corſ eloſſanin nen trobarſ. Eſi d
phiſ ꝓder faire clamorſ. Voſ camorſ no
ill ſiaz amon dan. Eſi ꝑ ço dōna ma ca
ſonaz. Car no ſoi rieſ ſera torz epechaz.
Car tan nom ual negruna manentia. En
dreiz damor cō fiſ corſ ſeſ bauſia.

P ro conteſſa lonomſ deſdbraz. Eſ luin
auſiz ꝑ toz er en anſſaz. ꝑ qu nō part
de uoſtra ſeignoria. Non faiai atran cō
uiu eſtra.

La Conteſſa de dia.

.1. A Chantar mer da quo queu no uoſ
tra. Tant me tanc ir de lui cui
ſui amia. Car eu lam maiſ qe
nulla ren que ſia. Veſ lui nom ual mē
ceſ ni cortezia. Ne ma beutaz ne mos
ꝑz ne moſ ſenſz. Cautreſſim ſoi engana
da cnaida cū degra eſſer ſim foſ deſ aun
nenz.

D Aiſſom conorz car ane nō fiſ fintlēza.
Amieſ uel uoſ ꝑ nulla captenēza. Anz
uoſ am maiſ nō fei ſeguſ ualenza. Epaz
me molt qe eu damar uoſ uenza. lome
uſ amieſ car el ſo pluſ ualenz. e ſi eu ſo
goill en dir en parluenza. Eliſeſ franc
ueſ toraſ aurtaſ genz.

M Enuueill me com uoſtre corſ ſorgoilla. A
mieſ ueſ me. ꝑ cui uirſon qem doilla.
non el geſ dreiz quaurramoſ uoſ me u
oilla. Ꝑ nulla ren qeuſ diga neoſ acuo
illa. Emenbre uoſ cal foſſ comchamēz.
de noſtra mor la damedeuſ nom uoil
lla. Qen maſ colpaſ fiaſ departimenz
Pweſa granz qen noſtre
corſ fazina. Eſoneſ prez cruez men
anrina. Cuna nō ſai loingrana niuei
ſina. Siuoſ amar ueſ uoſ no ſenz acli
na. Gaſ uoſ amieſ el ben tan onorſ
ſenz. Que ben deuez onorſtre la pluſ
fina. Emenbre uoſ de noſtre couenenz.

Valer me deu mos prez enos parages.
Ema beutat epluf mos fuig corages.
Pqeu uos mant lai on es uostre esta
ges. Estu chanzon que me sia messages.
Cuoill saber lo meus abels amies gens.
que me sez tan fins fiers ni tan salvages.
Non sai fises orgoill ni mal talen.

Mas ieu pluf uos diga lo messages. Quien
trop dorgueill an gran ben mantas ues.

+ La contessa de dia .

A .ii. bioi e ab ioien ma pais. Eioi s eio
uenz ma paia. Car mos amies es
lo pluf grais. pqeu soi cofidens e
gra. Epois eu li soi uenus ben ming qil
me sea uerais. Cane de lui amar nomestruf
ni ai en cor que nestruia.

Mor me plan cir sap qual mals. Cel qu pl
desir que aia. Cuel qn pmer lom atrais
deu pe q gran ioi la traia. Equi que mal
len tenuia. No creza fol cho que ill tenuis.
Com coill maintas ues los briis. abqel mese
ls se balaia. fenen.

Donna quen bon pz. deu ben pauzar sos en
tendenda. En un caualer ualen. Pois co
nois la ualenssa. Celf aus amar apfenssa. E
dona pois ama apfen. Ja pois li pus nill a
uenen. No dui mais auenenssa.

Queu nai chausir un pus egren. pe eu pus
meillora egenssa. Iair adies. conoissen.
On es sen conoissenssa. prec li qn aia cuzen
ssa. ni hom noi posca far cuzen. quen fassa
uas lui fuillumen. Sol no tuup eu enlui ta
llenssa.

Flors la uostra ualenssa. Sabon li pus e
lu ualen. pqeu uos qer demanuenen. Si
os plaz uostra manuenenssa

La comtessa d dia

f Fin ioi me dona alegranssa. pqueu .iii.
chan pluf gauamen. Enomo teing
apenssanssa. ni anegun pensamen.
Car sai que son amon dan. fals lausengi
er truan. Eior malf dig non esglaia. Am
enson dos mins pluf gua.

e Enmi pages franssa. h lausengier mal
dizen. Com no por auer honranssa.
Eau abels agradamen. Quest son dalcu
stal semblan. Com la nuol q sespan. qel
solel enpt sa ma pqueu no am gentr sa
uaia.

e Euos gelos mal parlan. Nos cuges queu
mon tuzan. Que ioi s eiouenz nom
plaia. pe tal que dols uos deschaia.

La gressa de dia .

e Estar auria en consirer. pe un cauale .iiii.
er agues. Cuoill nus tems fia sau
bus. Eu eu lai amar asdues. Am
ues qeu soi treuda. Car noli donei mamor
nai estar engrunt ero. en leu ceam soi
uestida.

b Ben uolria mon caualer. tenir unser
enmon bus nus. Cuul sen tengra
pe cirbus. Sol qualu fesses conseiller.
Car pluf men soi abellida. no fes flors
dblanzaflor. Eyon co lautrei emamor.
Eyon sen mer oill emauda.

b Belf amies auenenz ebos. Beus uos graue
Emon poder. Eseu iagues abuos unse.
Euos des un bais amoros. Sapiaz gran

talan nauria. Ceus tenguesc en loc del
mant. Abso q̄ mauiesc pleuer de far tor
so quem uolria.

destreig̃ nott edia.

S Jp sufrir enpaz. Gaus dautrome canc
fos. mp far uolontos. las uostrus uolō
tatz. Dona mo causonatz. Auos noi negaria.
Quill colpa nonesc mia. M uas uos nolaium
i tan franchamen mapai. Can uei uostre sē
blan. Eran uos sui denan. Tot tort uos fi
miria.

b B Ella dōna o qeu sia. Vos am e os amera
i. Ableial cor ueral. ꝑ so car ualetz tan.
Car en cill plus p̄zan. Volem uostra pa
tria.

Emblancatz

1 .1. L O bels dolz cōpsme plaz. Ela ga
ia faisons. El chanz delz auselōs.
Eseu fos tant amatz. Con sui ena
moratz. feira gran cortezia. Vos bela dol
sa amia. Epois auos nō plan. Las adones
qe fem. Tant atendrai aman. Tro mora
i merstan. pois ill uol cuzi sia. Cassim
sui autreiatz. Ableial cor ab uos. Quaut
ioi nomes bos. Ne nuill autre solatz. Ni
autramos nom plaz. Ni auera drudaria.
Ni mos cors nos cambia. ꝑ uos dōna mor
rai. Car me trobatz uers. Gai uos na
urez lodan. Car nō es ben estan. Com es
lo seu ausia.

2 O Onna uostras beutatz. Ela bella faisons.
Ell ois bell amoros. El gens cors ben
tatz. Don sui enpresonatz. El uostramor
qem lia. Se beus am abstudia. ia deuos
nom partrai. Que maior onor ai. Sol el
uostre deman. Que sautram des baisam.
Tot cant de uos uolria.

b B Em tengra per ontz. Eper auenturos.
Saptop cen leu respons. Enfos dun ioi
pagatz. ai dōna humeltatz. Oe ualgues sius
plazia. Oes mauez ental uia. Dom nom
desfuem. Qel uostramors matrai. auos
tot beutatz gran. Em fai sufrir lafan. Em

Poiretz dAtagon.

1 .1. P Er mantas guisas es daz. Jois ede
poz esolaz. ꝑ uerdiers ep praz. Ep
foillas ep flors. Ep temps ques re
freschz. Vei alegrar chantadors. Gai alme
u chant neu ni glaz nomauuda ni estaz.
ne res mas deus zamors.

c E ꝑ co gel nom desplaz. Io bels cōpsm nila
clartatz. nilf dolz chanz. qauz pels plan
saz. dels auself. ni la udors. Car sim sui ab
ioi laissatz. Abuna delas milloz. En loi es
senz ebelatz. ꝑ qeu li don tot q̄nt faz lolo
ioi el p̄z clas onors.

c E n trop ricas uoluntatz. Sel mes cors ab
ioi meselatz. Gai nosai si es folletz. o ar
dim̄z o paors. Ogrunz senz amesuratz. osi
es astres damors. Car des lora qant fui naz.
Gai nō destrenc samitatz. Nim sentu malsui
dolors.

t T an me dstreig̃ sa beltatz. Sa prweza esa bō
tatz. Qeu nam mais sofrir enpatz. Penas
e damz edolors. Que dautras iauuentz a
mas. granz be fiz eginuir sdcors. Son om
pleuz cuiratz. Seran ades salt plaz. Deuan
tot autras seignors.

q Q uant me membra dels comtatz. Qeu pris
delei tot forcatz. alegres fui er matz. Qab
sospirs meselatz d plors. Oe dis bels amics

tornaz. ꝑ merse uers me de cor. ꝑ que tor
nam uiaz. vers lei. Qautres ambaissaz.
nō es delez ni sbiors.

Quem fezes tan que ma dolors maba
is. don petr mangr ior lo maniar el
dormir. Al res ꝑ ioi. ꝑ al res ꝑ esglais.
Enō ꝑ tan que ame noi mens ni tras.
Tan tem lamor quim ten en desaplina.
Ssill tan fin car il demi ses laus. larma
m uergoingnosa renclina.

Willems de bregedan

·I·

Qan uei lo temps caniar etefie
dir. Enoi aug chan dauçels uoi
tas ni lais. Qui faza bon ni con
bas retentir. Ni foilla uerz noi par ni
flor noi nais. ꝑ que al mendics trobadors
esmais. Canga ior uor ꝑ linuern quel
raina. Qas eu soi cel qui nō uolf nim bi
ais. Tant ai de ioi per freir ni per ca
lma.

Amors mi saup plan asos obs norrir.
Quim trames ioi al cor ꝑ queu soi
guis. Esaub cemar sabera esauzir. Egen
parlar don midons ualgues mais. Eco
nsçar ardimz essais. Co cad amor esue
mia mezina. Epaire be cam la belam del
bais. Don nō en uoi duguessa ni reina.

Ab entressengz quem fez eu non
aus dir. Oi fez plus gaug qui quem
donas uaus. Qas nō ꝑ tan que non
aus descobrir. Que mandar ma que no
mesca del cuis. Qas en chantan mas de
ço nō es lais. Ques chantars nia faich
entre molina. Esals mil moz qen qer un
nō retenais. Ni nom sone cum mou nieu
sa fina.

Euos dona cauz fait obezir. Vostre
ric prez als prof 7 als sauais. penaz
demi enom larssez morir. Esostenez
una branca del faus. Camars sel pu
nō es frugz qui en gras. Cals plus cor
tes firmaguizir leschina. Epuois uos
plaz qad amar uos atais. Ben degraz
dar de uos loc saizina.

Eper ço prec celei quē fa languir.

Raimon delas salas dmarsella.

·II·

Ne se mauez tengut anon aller.
Vn meill uos sap d bon talen ser
uir. Donc ueimi sabmal men po
ria rauzir. Amors puois ren nomen
por pro tener. Edeuria esser com par
ꝑ raison que seu faz mal nagues bon
guerardon. puois ꝑ be far mi rendez
mal anc se. E es foudaz sal uostre tor
maue.

Eponas ma paue be retener. Qano
us en cal. ꝑ qeu uas uos mair. pero
trop fuill à fan autrui faillir. Son
elcien des que la en poder. Qas eu
fuill plus car ab uos me renzon. Eno
us cuges que uostroc tron en non.
Amors ans uueill enanz seus ai dig
re. Quis fia greu ueurs ma uostra
merce

Epuois merce non por auos ualer.
Sem pecaz puois tan uoill obezir.
Vostre coman esim uolez aucir. no
us mi defen efaz uos apaiser. puo
is merceian uos uenc qerre perdon.
Del uostre tort gardaz si anc mais

fon. hom queus amest artan debo
na fe. Queus quer pdon deror
auez deme.

non sa finis sos cors esos talanz. Qual
mi puosc ui sa plaisen captenen
ça.

Dom nanc nulls serfi. no fez ma
ior sufferenza. Queu lai que fiers.
Oia desa benuoleuisa. Ealf no quier.
Oual sol qe amors uenisa. Edouc quei
quer. So camors mi uenisa. leis deu
i sui leials amics efis. Ede cui siu ror
des amatz amanz. Can qeu no puosc
plus ensa onor entendre.

n Na rumbalda del bauf. Vostre pz finf.
es tan gradz entrels prof elf preiz.
Quen lauzors gratz es puzar ses desen
dre.

Ydem. Raimon

n .ii. Nom puesc partir de ioi ni dale
grantsa. puois ane uenir. nō
por mals de pesanza. Ede
conssir. Ede grant malananssa.
Pos ben partir. Quez ane mis
senzinf. non soffri tan de pena ni
dafan. Com fatz p leis. Don mauti
oll fuspire.

r Tolt ma deport. Joc esolatz erire.
Car lam tan forte. Del meu plat
escondire. nō ai comort. Qual enuei
edesire. Del seu genz cors acui en
traue aclinz. Eque me plat sol bes
elos enanz. Cant queu non ai poder
enssor mentenda.

b Hane non promes. don sauis la re-
pūda. nim dis nim fes tan ques
merses len tenda. ni iamais fes. Ren
om tan sobre pūda. Nanz po ben
dir p qeu len trau cap elinf. hanc

Saill de scola

.i.

Mantas gentz fatz mermellar. De mi eatr no chan plus souen. Pero cha scuns sap son afar. Er eu fai lome u essamen. Cū chantara qui ioi nona. Sen chan qui maudira. Non a cui pla tza ioi ni solaz. Quoill plus iauzentz me par iratz. Ell plus lart seurs emarritz. per que mon chantz sel adormitz.

Mal seschan n̄ s ab plumar. Ell paubre dauer ab mancntz. Enoitz escura ab joen clar. Eque re no ual ab ualentz. El pro cauzer ab usan. Eun malade ab au re sen. Er orgoill abhumilitatz. Elarge sa abscarsitatz. Ell ualen entrelf deschau gatz.

Talf tol que deuria donar. Etalf cuia uer dir que mentz. Etalf cuia altrui galiar. Que se mezeif lai se reprentz. Etalf sen leua len deman. Que no sap ges sel lo ueiran. E talf es apelatz peritz. Que qan se cercha es ben ardits.

Enoi sez ioi nonoill eu star. Ab los banf desonoissentz. Que nomazalt de trop iuglar. ni de compaigna dauolf gentz. ou ill cuntc de sauoia ma.p amics etoi tēps mauta. Car es laref cuau ontatz. ?ama pretz euol solaz. Er es d'toi bos aibf com plitz. Deus ben aia talf ratz.

Oe calf sui bonf que nona par. d'beutat ni denseignamentz. Oraf eu nom pose gar re lauzar. Anz enplur esdspir souentz. E dona q̄ m'ce nona. Del seu aman. De cu laum. Queu lai amada desamatz. Can q̄ ad autre em foze noiatz. Oraf camplum fai del mal em dit. Damar lei sui plus a fortz.

Ona a estoi foza gantz. Sel bem qeus uo tal em fos gratz.

Peire Raimon.

v

.i.

Uf nouens penssamentz mestui al cor p queu nai greu consir. Don fai maint angoissos sospir. Enai souen mon cor plus gai. Em gart mielf defar desplaser. Emes foil enben captre ner. Cant uei que nes loes ni sazons. Ecel cason poderf es prof. Bon deu auer mals dontranssa.

Ornamentz eben len eschai. Aicel que sap en paz soffrir. Son dan ebelamēr cobrir. Oantaf uef eo qall cor noill plai. Equi sobrinf sap tener. Defar edir tot nō deuer. Fes nō sen merma sa razons. p quom nō deu esser cortos. De far gran desmesuranza.

Desmezura conosc esan. Que fai madō na senz mezir. Donef p quem fes asi ue nir. Car eo quem promes er mestrai. Que qui nō auczar auer gran ben pluf leu por sostener. afan que talf es mes ebonf. Quel maltrait lief pluf angoif sos. Can li sduen bonenanza.

Benenanzarsin ioi uenu. bae eu demi dons al partir. partz nō fui pqeuma cir. Car amonf preef bruif tesponf fai. Denan sos pez linu cazer. Salei plaz que la deing uoler. Que del oi faza maschā gonf. Car demi nō soi podrof. Quen a intra pauf mesperanza.

Ben esper per la fin qeu nai. Quem uoilla midons maintenir. Qe nō es al ma almeu albir. nim fo tan bella soi lo mai. Sopleian qer qem deing ualer. Qe u al conosc segon mon saber.

Jaufre Rudelf deblaia.

.I.

Quant lo roſſignolf el fuoillof. Dona damor enquier en pren. Emou ſon chant tanzen ioios. Eremira ſa par ſouen. Ell riu ſon clar ell prat ſon gen. Pel nouel deport que mīgna. Oc uen al cor grant ioi ſtacer.

Qaqueſt amor ſon tan cochos. Que quant eu uaue uef leif corten. Vei aur meſ caireuſos. Oen tem equella man ſtigen. Emos cautalf ioi tan len. Gieu er cui mans tarenigna. Samors nō lan fan tomaner.

Qe tal dōna ſoi cobeitos. Ieu non auſ dir mon talen. Ans quant re mir ſaf fauſos. Toz lo cors men uai eſp den. Er autra ta tan dardimen. Que lauſ dir que p ſieu mi reingna. Poiſ da lſ nō lauſ oirre querrer.

Acom ſon ſei dir amoros. Ehei fair ſon douz eplaſen. Quanc nō naſqer ſai entre noſ. Neguna cuia cors tan gen. Fraiſſa eſ freſca ab cor plaiſen. Enon cre genſer ſen feingna. Ni non ui hom atan plazer.

Amors alegiem part de uoſ. Per ſo car uau me mielz querren. Eſon dauan auenturos. Quen quar nauran mon cor tauzen. La merce de mon bon guiren. Quem uol amia pel em deig na. Ema tornar en bon eſper.

Idem Jaufre

.II.

Quan lo riuſ dela fontana. Seſelā ſis ſi com fai ſol. Epar la flors aiglentina. El roſſignolet el ram. Volue refraing 7 aplana. Son dun chantar er afina. Dretz eſ queu lo mieu refraingna.

Amors de terra lointana. P uos tot lo cors mi dol. Enō puoſc trobar me ſina. Si eu nō uauc al ſieu reclam. Aba tuc damor douſana. Dinz uergier oſors cortina. Ab deſirada cōpaigna.

Pois del tot men faill laçina. Nom me tuill ſi eu na flam. Car Anc genſer criſtiana. Nō fon que dieus nō la uol. Ju zeua ni ſaracina. Ben eſ cel paſſurz de mana. Qui ten deſamor gazaīgna.

Qe deſir mos cors noſ fina. Dar cela rē queu pluſ am. Ecre quel uolers men grina. Si cobezeſa lam tol. Que pluſ eſ poingnef que ſpina. La dolors que abion ſana. Dom ia non uoill com mien pla īgna.

Senef bieu de parenmina. Trimer lo uers que chantam. plan er en len ga romana. Eſapcha gens criſtiana. Que toz pitcus egriana. Val mais p leis eberrangna.

Idem. Jaufre

.III.

Lam quant li iorn ſon lonc en mai. Qel belf douſ chanz dauſeſ de loing. Veue d talan en brones eclīſ. Si que chanz ni flors dalbres pinſ. Nō plaz pluſ que linuerns gelatz.

Iamais damor nō tauzirai. Si nō gau d'ſtamor de loing. Que genſer ni meillor non ſai. Nel nuilla part ni pſ ni loing. Tant eſ ſoſ prez uerais eſtig. Que lai el rene de ſamzis. ſoſ eu p leis chantus clamatz.

Iratz e tauzens men partrai. Quan ue iu cest amor de loing. Oi don podē qencor eu lai. Qi remir cestamor de lo ing. Veramen entrai aſſatz. Si quella chambra el tardif Oi ſembla marfos epalatz.

Bem para ioſ quan li qrai. P amor

e cāl cor ſui part de lai or ebrai dun amior de log

dieu lalberc deloing. Esalei platz albergum. ps dellei sibem fol deloig. Adonc̄s pānal parlamenz fis. Quan druz lon danz er tant nesis. Ab bels druz tauzura solatz.

confon nuus decha.

Mas eu odic elim brun. Ni men des men hom ulans venga armaz en un plans. Esta ōbs egelos. Seu nō uolri esser ioios. Vencutz quus uol so estrua. Solsuers nō fos sim nesglai.

Mas nō es de mar en san. ni lai on es flum iordans. Sarrasins ni crestians. Qeu nō uenqes mes odos. Si er dit q̄ enoios. Oagerment abrua quē fa uer dir enō plai.

Geu enfaz semblan gai. ni depeig cundes cuans. Si tot mal bons er puians. Estar estāt plaios. Ebes hom relegios. Sem pgent gēnta. noz uēs si cor nom trai.

Ema chanzos sinō fos alqes ues a mon esquina. tengam uas todes auos contes nominadina prol ēbs lab prez uem.

Rambaut dauuēga.

Ab nou ioi e ab nou talen. Ab nou saber e ab nou sen. Er ab bel nou captenemen. Vioil. i. nou uerser comēçar. Equu mes bos nous moz en ten. ben er plus nous a son uiuen. cō uell tpor uenouelar.

Queu tenouel mon ardimen. Cuil nouels mouen pessamen. fam de nouel frē parten. Er cantem ab nouel tems clar. Que fan langel mans don da sen. lo nouels ciz dō ioi sespen dels auzels quim tinn en amar.

Don aman mi fan alegrar. Que uan si com no poc comdar. Tan be com eu am ni pensar. Queu am la greuser sel conten. Si deus mam e noimer curar. Cal mels damar la saup far. Amoz que nos auster gen.

Damor mi deu eu ben lauzar. Qu'ſ
amor guiardonar. Non puoſc eu
mo ſ ma em ren car. Dar amor ſ pſõ
chaufimen. Qu'ſ amor ſ nõ por eſto
iar. Aſo obſ amor ſ mi donar. Ad autra
i don a or rien.

Rire dei eu ſi fai ſouen. Quil cor
mer neiſ en durmen. Emidonz ri
tan douzamen. Que riſ de deu meſ
uiſ ſom par. Dou me fai ſon riſ pl'
iauſen. Que ſim riſion angelc. nõ
deuman pluſ gran gauz far.

Gaug ai eu tan que mil dolen ſen
on del meu gaug manen. Car de
mon gaug nuir mei paren. Er eu
uiu ab gaug ſeſ maniar. Equi uol
gaug ſai lan queren. Queu lai tor
gaug 7 eſſamen. Ia midonſ q̃l mi
por tor donar.

Oĩra dalſ nõ ai aparlar. Qu'ſ de
uoſ que baiſar. Voſ cuir adeſ cĩ
aug nõnar. Voſ dõna q̃ ſeſ ueſtim̃.
Emon or dona uoſ eſgar. Cadeſmi
uei dom uiſ eſtar. Voſtre bel nou
or ſ couinen.

Oemon nou uerſ uoſſi tor p̃gar.
Quil manon Vguel cantar. Alei
cim ſeneſ talan. Var dieuſ mi laiſ
7 amoſ ſi eu men. Cautre riſ meſ
ſemblan plorar. Sim tenc ferm e
gaug ſeſ laiſſar. Qu'dom̃ cautre
drut nõ conſen.

Iamaiſ dieuſ dona nõ p̃ſen. Sol
gart ma done mon iuglar.
Dieuſ gart ma done emon iuglar
E iamaiſ domna nom preſen.

Rambaut dauẽga.

Bels dirſ curſ cozen; lauſe
gierſ. Enoioſ uilanſ malſ
parlierſ. dimn un uers q̃
mai penſar. Que dalſ nõ aura pã
lar. Ca pauc locor nomeſclara. Pco
cai uiſt eprobar. Delur mal ſouua
barata.

Edimn uoſ de laurſ meſtierſ. Si com
cel que neſ coſtumier. dauſir ede
ſiſſetur iur glar. Sim peſa maiſ noi
a laiuar. Qeu de mal dir noiſ cõbata.
Eia del pluſ nõ fapchõ guar. Car
moſ corſ tor bloſ loſ mata.

Lauſemadorſ ſim en conbrierſ. alſ
corſ ealſ drenuierſ. Ca ſellaſ cĩ
cor auſar. Eqecſ p̃qel meur. lauue
obre caplata. Son uergonoſ auol
banir. Aiſſi ſon defer eſtuia.

Per quei faill tor proſ cauallerſ q̃ſ
cre cuſ nõ leſ plaſentierſ. Qaſ qen
nuga mielſ ſon aſe qui penſon eſt
mala auuir. Poiſ dalſ nom ualſ una
rata. de q̃ fam ſa uolontat. Qi diz
lauſenia ol grata.

Dautreſ nai quei uai eſtierſ. Qeſ
fan qecſ corſ uſanierſ. Que per
ouura cuidamen far. Oc uiſon mielſ
auer grainar. Cel que pluſ ſalen
ga. Endir de partir ſamiſtur deelſ
en qui ioiſ ſaſſata.

Lo pluſ proſ ei pluſ galubierſ. sõ
de lauſeniaſ plaſentierg. Epenſ
dome ca amar. Com por fair ama
dor auir. Qaſ geſ qui en cuir on
glaia. nõ amon tuir cel can baiſar.
So ſab ſi dona lo bata.

Tal augeſſer corſ eſtierſ. Quieſ
uilanſ dauſ cuir carrierſ. Qal
coſ diz mal enſeinar pluſ q̃ fel
tre ſembla cendar. Ni cuer debou
eſdurlaen. nõ ſabon mai q̃ nan ro
bar. Eqecſ coſ por cailafata.

Puoiſ nõ auſ moſ durſ deſtorbi
erſ. dir tan ten quel dan fiſ do
blierſ. Qaſ diuai loſ en luec dauuir
Edeu enfam cuiruir. loſ maldiga
eſtrubata. Sai epuoiſ eneuon puir

Gu que plaisos ne debata.

.iii.

Rambaut daurenga.

Bautz chanz quils cuz. Aug
dels auzels pels plandiz. Oc
mas nol deu nils enteing. Cũ
ram mi seing lo coz. On dolz mes pinz
p que sofer.

Sim fos grasitz. Dos chantars. nibẽ
acuillitz. p cela que mames endes
deing. Daitan mi fein. Que mans bos
locs fo ren bruzitz. Oas que non
er

Trist emaritz es mos chantars. Atsi
fenitz. p toz tems mais tro quellã
deing. pel seu mantenig. Em mos
bẽs eres delitz. Oais nol sofer.

Dois mes fuitz. Un paue mes tost me
fo fuillitz. Saue me uole er ma des
deig. Com nõ estreig. Can prez ni mer
ces ni destriz. Ren noi oqer.

Mos cors me diz. p q̃ fui enueillitz. car
sap que nuill autra nõ deig. p co
ne destreig. Oonar car uos cors en
foillitz. Oais ges nõ qer.

Con fui traitz. Bona dõna abtalen
uoutz. Ab cor dura nuil als nõ de
ig. Oesclar ab geing. Volres q̃ torn
flacs endormitz. Oque de mer.

Trop fui arditz. Dona mosenz essa
boiz. Oe fuig dir fols motz qen nõ
deig. Contr mi teig. Can fui fors dmõ
sen essitz. Non sen quim fer.

Mour es penitz. Dõnal toz q̃u uos ai f
uitz. p que uos mauer endel deig. fa
itz nel deueig. pendur fol autr pfuiz.
Quia moiier.

Umils ses geing. dõna uostre fals fa
illitz. Oerce uos quer.

Rambaut daurẽga

Apres mon uers uoill semprer
dire. Una chançon leu p bordre.
En aital ruma sotil. Oual ges ñ
aus descordre. Si per ma pal nĩ ten
nil queu uas mo mielz noma pil.

Sil que ma uout mist alegre. Sab
mais q̃ uol sol diz segre. Que sa
lamons ni marcolf defuig ne ab die
entendre. Er an leudr en la pols. Cs
phuen aital bertolz.

Car nõ sai cant mal auure p que mõ
cors al cor huure. Esapcham guidar
dreig fil. Dos uolers enõ fauure. Oual
en ualen seignor ui cõ nos tan desõ
cortal.

Souen pens caillors midenga. Epuo
is amors re sa uerga. Dem mafe
ir de greu pols. Can diz que mals
non aegua. Queu nõ fui escarnitz
sols. Que scarnitz fo la uailors.

Que ual caillors nõ puesc creire. Cae
nõ finis copa de ueire. Pluis tost
camors finig eromp. Oual sil plaz q̃
mal cor mette. El sap leu soldar ses
plom. Oual ami seu daz trop som.

Viaz me sagem uolgues soluer. ous
pres en luec de colom. Oifai dew
lom. Oifai desi en zen uoluer. Que
nom gic pentre. t. sol tom. Ema pela
p mon nom.

Mal dic traing q̃ mon penegla. nõ
p q̃ mos cors mo ueda. Amors
me tol quem ten trist. Quar tol nor
aig que mo renda. Som tol qui plus
lauraí quist. Nor tol co cane non
aguist.

Si aic genig qem tol en mermi. Car
mos talans non i aserma. Ben ai
sol talan p crist. Car mos cors mels
nosa serma. En lai on faz gen cõqst.
Cui fai on e ai mon dan quist.

Adieu quier que mos preos ama.
qual uoillen don queu men gauia.
lau on son uolgur amiec. Car gal fi
eu fis cor sel flama. Totz autrei trob.
nō pluf riec. Enō odie genf emiec.

Cel dieu que fel fie aiga. Caug fie
ig afol celf q̄ delabriec. Cab mala
uoluntat uenigua. Er ab cuibertz falf
plief. fan don alf druetz en for destriec.
Donna franca tef ueraia. Su que fiu
ueruf amiec. Auof mi ten tot amiec.

Rambaut daurenga.

Er resplan lafloiz en uersa.
pelf trenchatz ranec epelf
tertiel. Calf neuf gelf econ
glaipf. Que cor edesfrein etrenca. don
uei mortz quilf entz eliselef efuilla pel
nim epelf giselef. Gaf miten uerr e
lauf en ioif. Ar can uei feef ladolentz
croif.

Car en aisi mo en uersa. Quel bel
plan mi semblon tertiel. Etene pflor
lo coglaipf. El caur mef uif qel freig
tem que entorn. Oifon chant eliselef.
Eparon folirt ligiselef. Asim son laisatz
fermuf enoif. Que re no uei quem sia
croif.

Maf una gensa deusa. Com seron noi
rtz entertiel qem fan proprtz q̄ con
glaipf. Cunef quecf absa lenga trecha.
En parlar baif fiselef. Enoi ual baftor
nigiselef. Ni menaçaf car lur es ioif.
Can fan ço pcom leselam croif.

Car baissen nouf enusa. non mo tolō
plan ni tertiel. Donna nigelf ni cōgia
ipf. Gaif nō pod estop entrencha. Dōna
pchan elif elef. Voftre bel oill miseles.
En caftre fil cor ab ioif. Qui eu nō auf
au talan croif.

Anar ai con cause en usa. lonc temf
certan ual etertiel. Gartz con om
qui conglaipf. Totz emoselle trenca. Car
nō gqef chantz ni fiselef. pluf q̄ felf clerf
conqer giselef. Gaf ar dieuf lau malb̄ga
ioif. Galgar del falf lauſengierf crois.

Mon uers an caſſi lenusa.
Que nol tengon ualf ni tertiel. Lai on
hom nō ſenf conglaipf. Ne la freig pod̄
qei trencha. Amdonf hchantz el fiſelef.
Clar qui cor luminetō giſelef. Sai q̄ ger
lui chantz ab ioif. que nof tuig chantz
dorf croif.

Oglar gran re nan meinf de ioif. Car
uof uei en fatz ſemblar croif.

Rambaut daurenga.

Amief en gran coſſirier. Sui puoc
ten gran pena. Edel mal qui eu
enſoffier. non cre que uof ſen
tuz gaire. Donef p̄ quf meteiz amatre:
puoif ami laiſſatz loſ malf. q̄ am duj
nol partim egal.

Donna amorf atal miſtier. poif doſ a
mief en cadena. Quel mal quanela
legrier. Sen puoif qen ſoles ueiaire. Q̄
eu pef enō ſiu gabaire. Que la dum to
lor comal. Ai eu tota amon cabal.

Amief ſaneſef Vn cartier. dela dolen
quem malmena. Ben uiuatz mon en
combrier. Gaf nouf cal del mal meu tra
re. Que car nom̄ puoſe eſtruire. Con q̄m
an non es comunal. An be omal atre
tal.

Ona car ift lauſengier. Quem tolō
ſes alena. Som moſtrungoiſos gen
er. Laiſmen no ptulen uaire. Car nō
auf pluf bnaire: Noſ an baſtit tal uer
mortal. q̄ nō tauſen iornal.

Amief nuilf gratr nouf refier. Car lo
mien danſ uoſ afiena. De uezer me
queuf nen quier. Eſi uof fatz puoif ga
tre delmeu dan quen no uuoill faire
beuf tene pſobre leial q̄ no fon cel de

lo spital.

Donna eu tem a sobrier. Car nur p
di euos arena. Que pdi de falf
parlier. Nostra mors tornes cauve. p
co dei tener en cauz. Pluf que uos p
sen marz al. Car es aco q̄ maif ual.

a Amies tan uos
sai leugier. Euf fatz damoiosa
mena. Que tem que de caualier. si
atz deuengut camjaire. E dei uos ob
etenuire. Car ben sai q̄ penses dal. pu
ois del meu pessamen nouf cal.

b Donna tamatf esparnier. nō port
ni caz absezena. Sanc puoif fiu p
nuiff mostier. De nul autra enquista
ire. Ni no son aital baufaire. Oyat q̄
p enueia mortal. Oyo aleuon enfan
uenal.

a Amies cretairitz̄ p autal. qen afiuf
aia uenal.

d Donna artimatuez leial. que tama
if non penffam dal.

Rambaut dauzēga

.viij. Aflaz mes bel que de nouel.
fazа pater de mon saber.
Toz plaif als prims sobre
saben. Que uan cuidan. Cab sen
den fan. Die efaz mon catenemen.
Eu sec mon cor emostri foz. Tor
azo dom ill mi consen.

q Quiquen fauel. lomes pro bel.
De mon saber. Qen sai milf uer.
Si tot non fui mout conoiffen. Qel
nup parlan. Que uan cuidan. folf
el nō es son son. Car tost fal foz. ab
bel demoz. Gen motz huiter cortes
talen.

a Ab son nouel. die efauel. Efaz paer.
Gyon aibert uer. lai on min que
sia paruen. Que son enfan. lom
ill parlan. Vaf mi efai qui nes
guiren. Ab quen damor gen diz
mon cor. Si quel diz no passa laf
den.

d Don damar die. Can sifestric. leif
eimar deig. Quel milf adreig
serain ser. Com lan finamit. Gyeli
on sai p̄gar huimai. Quel sen con
ap̄n. De ben amar. Enemf p̄gar. Gy
uenrion donaf cinecon.

b Ben ai cor ric. phif q̄u no dic. Etan
adreig. que duc mireig. han p̄i
si nō prez. Essamen. Acui nō plai oy
son desir. E ameraz mon bon uolen.
nō uoill p̄gar. Que meilf mestiar.
Que som prec mi q̄n p̄ges gen.

l Lenoios tric. Si on del tric.
Sobeiran reg. Gyaldigz edegz. Del
tanglof parlar mal diten. Gic men hu
imai. Cal dir nō plai. Tan mef lur mē
taure cosen. Que fil tot clar. moton
amar. Non pourria q̄l cor men uen.

p Pauc sap damar. Qui
tem pregar. dieuf quil baif lomal
dif matien.

e Si uoil p̄gar. Vers ab diz clar. Que
lai enurgel ta presen.

a Abtalen clar. Sim fai amar. E bon
esper queu nai guiren.

Rambaut dauzēga

.viij. En aital rimeta prima. Gyagu
don leu mot eprim. baftia fes
regle sef ligna. puof mos cof
fermf sta pila. Cui dan cuidar ai de
molin. Lai on ai cor que mapil. Qe
toz temf equin grondilla. nō tem per
mi fes grondill.

Oe la falfa gen capelina. Er eu odie

que don qeel lum. Er eſtreīg emoſtre
gigna. So dom ioiſ ſtraīg e eſtilla.
Qem cer poiſ egrondin. Ghaſ eu nom
part del dreīg fil. Car moſ talanſ no
rolla. Qen ioi noſ ferm ſef roill.

Can uei rengar enla ſima. Ghaund
uerd madur. frug pel ſim. Eque-
ioc auzelletz. Relingu. Vef amor dō
chare qilla. ꝑ qui eu uef ioi relīg. dō
meſ foz echanr equill. Aroſſiolſ ſef
endilla. Quem nafra damor len
dill.

Siquel oz mare. Ghaſ non rima.
ren deforſ midinz nō rim. Camōs
lenclauſ elef crim. Si pel ſanz que
ſonr part nulla el re prief dinz ſon
eſcrin. Cadef am mauſ ꝑ un mil. on
donſ ſi tor ſim perilla. nī mo traball
eperill.

Aſſatz ma ſaubut deſtrima. Ji tam
can uaſ mi ſef crim. Ghaſ non a
daiſ tuo aſigna. Sapar defor ni
dinz uil. Eſim deſtreing nim gra
cilla. à pru poder quem gneill. ghā
chanſoſ oz nō len ſtima. Eamil
ſor ꝑmef enfrim.

Don moſ oz ſaill for egrima. E
en ſaillen trep egrim. Gh ploz ma
i ꝑ queſteuz engra. Ghoſ oz ſ gaug
cui acertilla. Doiz don p̄n mal es
tauzin. Quem ten triſt enſon oz
til. ꝑ lamor quem uolpilla. Ghidōz
ca oz trop uuolpill.

Car mi ten mi ten midonz uil. Gha
udre iorn mil uez. Ghaffailla
car dinz del cor prief de cill.

Maſ ia no mo tenguef uil.
Canc mos oz ſ non ſon pre
cilla. Ghaſ peiſ caſ ni ſobre cill.

Rambaut daurēga

Car duoz efenz del bredreſc. .x.
Ges ſos bas chanz ꝑ au ma
ierç. Cab ioi ſeſpan uni enoue.
El cenſ quil griſ pref del ſiure.
Chanta el mur loſ locaue. Ques
compania eſef caue. Sanoz que
pluſ leu de queira. Gia unſ non
ſi aderga. Ghal griſ ala bedere
ſera.

Car ioiſ egrenſ ſes fuec greſeſc.
Elſ paue enfanſ paſe econdere.
Qui nuiſ enaiſ no emplore. Ghaſ
enbraſil nomauſ pluue. Don me
maeur quel blanc uaire. fai falſa
miſtar piguaire. Sauſ er foliſ q̄
ſa pluma. Que greuer enq̄n leiſ con
diega. fiſ ioiſ ſef flama greſeſca.

Car bruſc
eruz motz entrebeſc. penſius pen
ſanſ enquier per erec. Com ſi lima
poguef roire leſtraing roill nil
fer coire. Dom mon eſcur oz eſcla
re. Tor can ioiſ genzelec eſclaire.
Ghalueſtaz roil enza e en clau ioue
ecta. ꝑ quim eioioſ entredelra.

Car nauſ ni leinſ
ni flumſ on peſc. nomef en gn
uſ anz uei ioi brec. anz uauc trebay
comuſ done. Que mon ref ſil al al
ſoluure. Tan uei prez dur ꝑ quil la
ire. lauſengierſ conten elaue. E
ſoſ amarz diz en uire. Prez ꝑ que
ioiſ fraing ebrega. Quef uol qel
pren epeſca.

Que ref en peing car nomef prec.
uidal coſtanz martin demerc.
non puoſe ſebrar delſ coue. per
quem coril caben uiure de mal a
tir naſtol paire. Dom loſtiſ ſofris

epaire. O ualuestar qui nafiel guire.
Efaz costanza de merga. De donaf q
ioiſ leſ preſca.

c Car petit menſ que non pareſe. Aſſ
pauef ſemblanſ del menor deir. q̄
uan doptan aur p̄ coire. Car al periſ
om̄ haire. Vence. i. tafiir que ner faire.
Qui neef maluaiz fin faire. Iau on lo
franef fiſ ſef haire. Ch̄o cre ioiſ pluſ
aur denga. Qui ẽnſ naiſ anſ que
peresca.

c Car con argent eſmer ceref. Abdur
colpſ con hom fai chier. Vaue caſti
an pieſ laiſ coire. Cui matir de bon
ame. Sicol uenz ua fiſ en laire. lo ſeu
nomſ uiu creuire. prez cioiſ que-mō
ges clerga. Dieu lau pire que tal ba
ron cresca.

c Cel que fal uerſ ſa compaire. Ableiſ q̄
ia nō er quire. Que non tem coreg
ne uerga. lo fiecf quef pren ſef cresca.

r Raimbauz tornen repaire.
Iau on prez uiu creuire. Alcomte
can dieuſ aerga. Barſalnef e onor cre
sca.

·I·

Gyraudas

El mesqeu cant comgencen
pnoit laum es zolls el temps
gnit. Eper ueagical ep plais
dug lo refrim el gaben el
fan Daufelermemur. En
nel neu el blanc el ueçaue.
Donc se tenra arraue. sel
qe ol cantal laur. los

captemens de vure.

Gu non sin dug ral comen. si non temper
na mfaul. Ni per sol baure no mual. Ni per
eguoill no mestien. per te mensam fa mur.
Ela bella de bon aur. non aus mo sen ni reim
re. quon ai qell temg reconour. pnoit ne lon
pnet comgur.

Sr spreiar eles ai rei. Sun natus engim pre-
raul. Com pgues uenam. si sl gran mal o tal
pie. Den qer non apres agur. com na qane nal
qel demane. d' comuil sen malgres gaire. Elin
sa maint car engur. Del senral mellaruen
ar.

Benuol com ge. e le cozer. eplaz bels qual. E
noill agrade bom srual. dales gin nu sa
rei. qual li pro son ten u engim. Con mol. ca. ms
tel neiam. Si qa calsul nes lausare. d' qua
son de nan lei engur. pluf o le lem sa non
our.

Id non ar labrel pard. Beuras tu ma dona
mael. E flocl de roller qan nasl. Non es pluf
fiela de lei. Dal ben fare gelen gur. Bel a noill
a mone esclaire. Clar bel az neill non lap en
r. Sumes sa uerlen. de res noill nes remia
sue.

Ima dona noill mal ei. Ben a mi ca mf
laul. E non ai cor qem abaif. Ne ual vns rem p
dre. Cads ai bel neilly nolgnes. E fol coum
mon repaire. Car lo mo sin gabaire. Den plus
no ai entendur. cha gamia coill en sclur.

Clanclos na ne dural. Sun len gau de cleff
epuf. Clen lun non an dbrul. Clarel com
loneill lo ner. Abq scalue mon agul. Cerra

sona el repaire. puoif er de pres empeiaire. Eap
taran son esart. cha si mauf. Ela masmur.
omnia aues manes vulgur. Tanz q per nof su
cantaire. Ene augel canson faire. Troi fau
nes aguel remuir. De mirandal ai pur.

Mas lo rei ma comangur. Ela abrunam de
gaue. E mos audnay del caue. Puoif puran
comnas coure. Tomar el roi qan pout.

Jdem.

Suelencar souen-slo nam ui maren.
slo cauz q' saberl. qen faill a mi as sli
tal ans amors. Ui plus ermos noleif. Son
enuoi er cuem. Ee mi as o amn. E' amar en
poria alfaz. Qui ne qane la no uoill sapchan.

Gamar ai lo mamen. tal dona a vesian. Clane
lam si m plazes. no mi poc esser bos. ni pan
ni cauons. ni re lual m amel. E non aules en
tan. Qe en sui fin mon dan. E p lentanar vos
e mans. E mamer ablen empas.

Qel eu sui no mi bona gen. puoif del seu fail limen.
E mual lo parel. Qu llen en qes los pros. E
uoq tan bel es. Fol pref egall lerlal. E' sill sel
son talan. Sa meuu per caden. Er es plus sor
el bl lo mer ce. E' lam pauf rella f ny.

Orus q' destuy pren. sull autre demanen.
Ne lap q' les talal. Cha ls uy en emperol. Ne
ren lengua rangles. E pnoil non es un neaf.
Clans o mi a fa semblan. Ell mel q' l' an.
Tall e manoill den pauez. E si en uma per
pagnes.

Equa ren a pres. En cor re amlimen. No
es mi captenel. La lengua si m gignos. Ans
plus ermes qui ne. Qui la o nes pres. E mme
es fauz mi. Nolue lo mna plin. E dgu qe e
me sla bona. Qui sa gles ai ualles.

Elqua ren a pres. En cor re amlimen. No
es mi captenel. La lengua si m gignos. Ans
plus ermes qui ne. Qui la o nes pres. E mme
es fauz mi. Nolue lo mna plin. E dgu qe e
me sla bona. Qui sa gles ai ualles.

Tel qua ren a pres. En cor re amlimen. No
es mi captenel. La lengua si m gignos. Ans
plus ermes qui ne. Qui la o nes pres. E mme
es fauz mi. Nolue lo mna plin. E dgu qe e
me sla bona. Qui sa gles ai ualles.

Ai amme cop mun. no chay manoill.

Ece miraual pretas, cual no uoill qel anel p
tas.

Ornauals

Ela ma gropa qe mafis. De tal canaon q̃m
gragil. ia uella per cui son gais. Car non
cuit ia nulls hom mais. Sia de drug en
tenuenlla. Tan los uei tz enueios. ca penas
en auzose dos. Senes cal q̃ gran fuillenlla.

Rei cell qieu tengra per fil. E ip lauzengiers
e deuil. E poinon camoul abail. Don ẽnal
an tall esglai. E de uerina remenlla. Lauson
mains fan uelli ebos. E los for honors epros.
Sel uoil nubes manuenenlla.

Eu au embrong e uelli. Cadel rem de mos ue
funl. E engen so don mirau. Caitiim uenõ
tor assai. Dire ma greu mal sabenlla. E lo
me tan enueios. Cab pauc ma giron fair çi los.
Si non cobres conoissenlla.

Puois membrain com ca fortis. Domna cui
tos pes uoirit. Lai on plus li soz delmais.
Ab sol qella nos biais. De la bona captenenlla.
Nolli por donar fail uellos. Lapitz noill done
tarlonl. E so dirs q̃l ual ouenlla.

Omnal aulos dan enqis. E luna lautra esca
nis. E de mains tanglaz lauais. Puson esi
sol ecail. Pauc ual ama paruenlla. Solaz
qel dauol uespos. E de plazer amoros, no fe
nal uino comenlla.

Amigu pesmes languis. Pzuos me muor
engracis. Per temps uos seran uerais. E si
tail si honors si uais. E si saben cla sienlla. E u
ai meu pzuos. E sen qera meilz ries. Sostra
bas si mal uolenlla.

Mal tainne ma conoissenlla. Toliam aeul
si pot dreg. Domnal ni mal amanl. E
nostre tort uoill qem uenlla.

Car eime uostra leuer uenlla. E uostres pies
el cap bos. E cill malun cuill pres. Ilauer
laul obenuollenlla.

Pastuer gran mal uollenlla. Auer de mains
rics danos, car nos fan cli estar ioios. E po
zar uostra uallenlla.

Ornauals

Ver al qui uan e mandam. Si canta
ri gan mais. Iuill q̃ salon per q̃ can.
E per al raison meu lais. Non es mos
cans tan uenais. Ca uoz sia cumunais. En
aquel temps uoill faire ma canson. Can
mieills me stai damez e de raison.

Es lo men tarzaz ogan. Car soner dausel nom
pais. Si fresca flors de uer can. Lo cossirr
del coz nom trais. E mes tan durs e uerais. Ca
pauc sen a mortais. Don mulla res nom por
zar gazillon. Si ma domna nom uol faire
de non.

Pel uoz que las domnal fan. Torna ẽ neil
en abais. E tan li mostron denan. per qel
plus fil dun siruel. Tibar en por hom de tais.
cual cu non dum gos cail. E seruir ai cuol
gran guerdon. E prenan ben el mendra en
loc de don.

Puoil uoi qaue ma domna man. El marbi de
leis esais. E leur de lon talan. Ela son man
damen nom frais. Car an sim degrellier sais.
Den pus nan fuillers mains mais. Neil dei sieu
dan pzauer faire mon piu. Quas anc nom
plac res ca leis non fos lon.

Oel uau uoi uers reprodan. Car on meilz li sin
ueral. E li am mens emua trichan. Era
ie oir qe sauais. E si el fina el ais. E cumen
longiers e ual. Per oraula done si uos ion li pe
don. Fu ar cal mal de uom uenser felon.

Mal li dangier son trop gran. Qal mentir nai
pel cal. Com plus em uau conliran. Si re
nose qen re biais. Ben pose conz our mal non
ais. Car la ben az naturais. E gen parlar
lan mes en tal reson. Com qel uol mal no
uolha compaingnon.

Mal cal me los les el mais. De gran parer
cumunais. Qual uos naues logan el pes
el pro. E eu non ai mal uzar felon.

Mantel plus gen penais. E qe uos non ar
fuil. E ni ren sei ni fonsa ni penon. Ni ma
al ni meins nol coue per raison.

Mon pastoret uei sobre tot baron. De dom
neiar eau mal ete aon.
Mon auoriaz sim fes a tals com fon. A
mar eu mals come de soz lo non.

V.

Gmualf

Bem sai qe per auentura. oyes uenaiam
raissons qeu ai. E cant daussel mueu
ourar. li fiolf du pui mi rosla en mal.
no magron gran tornar gai. Si damoi q̃ tor
mi uens. Nom uengues alcus rauzimens.
Pqeu uei tot mon ioi gr'azir.
Tot mon mal traig el endura. El lonc desi
re' elei mai. Co se quera ma drechura.
eu q̃ ma donat maintz esglais. E'ual amor
som mal non trai. E ka gelosliell aur' menz.
E'u nac elangoissos talenz. ox fan oblam
elhanz'a'.
Oruz qe louen se rancura. E tot enqer qar
si uenz fai. Sil enqer amor noill dimar.
Car non sap cosi ue ni cosi uai. E' domna
pmer et estrai. E oui mainz plazers auinẽz.
Pel so qentre tal bonal genz. Sapcha meilz
son pretz enantir.
Saumen tendenz lamura. Pretian mi aom
q̃ lam nil tuit. Tout ifai estimelina. eyẽ
ne q̃ de sa ma mor la pai. Elei no salon so
qe enfai. Don eu li uen mezat cane cenz. Epu
eis es meuls uos lontramenz. Cui cal sil fols
se noi auuir.
Tot iem ateus emeillura. Iual rant q̃ no
por mai. La bella que ma segura. Ne sa
mai enoi fallirai. Ionet tempf ma ten
gut en el mai. Elen aezes los mals noiẽt.
Ploqeral sai ques nienz. Eum pagra tot
delleis partir.
Domna eu son dautal natura. Qen la saubõ
qe meilz me estrai sobre tota creatura. pl'
frang en ueil uos lemi. Com plus men ten
tes coutr egai. Ies puoil far mals uours sa
gramenz. Ouf seruplus obedienz. Cuiem
uoirai mulz tant seruir.

Mal dame pretz uos es esenz. Si uoletz mos
enantimenz. Qane mirauals nous uol
faillir.
Amtel qui parals engalmenz. Vostres auers
captenemenz. Cent domnas en pogriaz
gazanir.

VJ.

Gmuals.

Damor es tot mos conssirs. Preqeu nõ
conssir mals damar. E dirai li mal pi
lar. E'als ieu pensar canalhiers.
Qal eu dic que non fai mẽa. Ei dama mou
qui cobẽa. Soqe ual mals afolar casen. E
tot qant hom fai per amor es gen.
Amals a tanz de los mestiers. E tuz fan les
estanz locor. E'u non uei nuill bon semi
an. E' non cuiz esser parsoniers. Qen los bos
pretz non labẽa. Ieu si no ue per amẽa. puoi
dison tuit qant hom fan faillimen. Ne par
raqst qeu domna non entren.
Domna non po auer estiers. Si non ama pretz
e malor. Can elli conuit amar. Ab mals de
tot als sobriers. Sella q̃ tuit non sentẽa.
E'ual mals equi lanchaitiua. Aonc fai mal
si meill no sen piren. E'ual crenz deu auer
qaitamen.
Den son mantas mals lauzengiers. Car adõna
mal enginz. Non deu conseuar de sonor.
Negul los fezells conseilliers. Non laill atan q̃
non diia. Qeu ai temps non contradiia. Se
que faran adomnas contrarouen. Sim sem
blara de mal captenemen.
Ejaia q̃ estz diuz mensongiers. E' cum
auẽ lauzor. Ni domna que la tem alhor. Ni
perso nom sia guerriers. E' nemig mi nemẽtia.
Nom noz lo pretz domna fiia. Sol que mazi ma
domna feun talen. E meuz enguoill e mal
de lauzimen.
E gran li fora plasenteis. E'ual tuit mi ten
en gran error. Se per semblan del meillor.
Nai eu iogat. E am entueil. E'ual una domna
men diia. Falsa q̃ deus la maloẽa. E yes entre

gram

nos aquest testamymen. Don maimet uos nai
puoil plazar gitumen.

Mas dauinc tenc uengut. Guiu uol qem lag
amiia. Offieut a tauch plazat ni honru
men. Cuqa lusl plan uos tarai pa umen.

Maimet qui a mi nabiia. Ben es creyz cals
co uiia. Qanc nol conqes pa aur ni pa ar
gen. Qual pa ualea oper prey oper sen.

Pallauer nouf laigemna. Si meuf uos ton
uol damna. La ma comma non mosfors om
ne gen. Si murmual lap remir franquamen.

.vii. Qimualf.

Si que te chantar len tramet. gi dauine
olap tauc. Non sen tenges puoil estruc.
Per amor ni per nuilf affarf. Lecrels
alegres el ies estral. Et pies ofiu os hom qelsen
etima. puoil ocmeny que sel que nos naf
saia.

Car ne comma nom tramet. galuy nire ton
mesclaire. Iluol qeu nal len repeire. Nom
por gaire alellur enuiar. Et sou fos alegres ni
dant. Achalam uom laudrn faf chanson gnia.
Del bon qell uoill et lauzor uersaia.

Si meregnar en allauer. gliber lilon en chai
re. Del pa ran nal lenom uenc. dig eono
st qeu li fin plus cruel. Lasfif enuig a comma
gracual. Et lear ten legun. on mesfif la paia.
Ab qel celh uy les men puoil qan sel chaia.

Per so non uoill qe ia maben lauzengui ni
malfaisant. Et nuilf autre ren mencre.
Ne lamia me puoil a ellar paol. Et puoil enlem
gnam tenuaual. Et prenes pey enqueramu
ten plain. Per qel fall tuy que pa ay uens
los mais.

Oual confonta la nal el ren. Ab qel am engel
fan uram. Lel qen mesnal galiare. Ouey to
na eui es lofgual. Uolley qel meuf humilis
uol. qe fall ab uos uenir en los qua ia. Si
com fin tuy qeu en li tuy chaia.

Cartiegc tuem. pallauer. Non let uos lauzers
mentir. Ans li pegres tuft ni gaire. Et fay

al mos los tans esparf. En me cupauc no lon
uy auf. Eli pa uos amia nouf ballaia. Non es
comma que ia tel en lom maia.

Maneif non es de perser ni de saia. cual de ma
lo cor beutat ueiaia.

Son auriaz fal deuf eli a courgaia. Aill mante
pitz uy temps qui quel achaia.

Qimualf.

Si eu uol taing ni chantar lap. Eles uos
uy nel despendre. dral comualf fili en
tenoir. Contra lusial uenf el pius. Lasfis
ten uales cantel nomf de laumene duduaia.
Elien tomnei en fluuia. Si nal ates engen
en luec genal.

Cual comma franca e humal. Uill marf fer
un er a uenoir. Et dauna guardon prendre.
Cin louen agues oby paros. dral los crim
eles relos. Lomblo les ulamia. franca de bella
paia. laien coulins los fenchs eles cap.

Si uol ables non acab. lo uol qim fiul en en len
dre. uel es qui meuf uol nol mendre.
Cant ill uol par ren de nes nos. Qa no ma
par um fin clamos. Quaf qui. dreit tamor
legia. Ueil el que mi los sena. Seu la teing
car qella nom engues uil.

Menar me por ab un pann fil. puoil alleio
nom pues defendre. Qif seus uay me ai
en uenoir. puoil en mi tom os lachuios. Et
tann fin seus per quel tanles. Et sella de ren
fallia. Uil culpa ren elle mia. Et es ben dreig
gen uenc sus el cay.

Seu de mi tony que ren dainp. Noill uoill cor
mi uenir ennuon. La tolgy li fin del rendre.
Et anc uolrai estegen oill onc. po fill plagues
que fos tenc. qe ler fenn grau conelia. Cuipu
oil no la play no sia. Seum fin hauy pluf fort
que um uergui.

Si mi nol mal neguns delf barons. Per mon
au nays o lia. Et enuc uoill la tengnona.
Et per negun non paiam de lon uap.

Guiraut.

XVIII. A Plab la flaca del fuec. Quant uey lo mõt
tremblar ebrancal mal solan e commou.
e cham; cant uen del sud. Qel temps qnt
fuoilla eflori mal. Aceln qel pres egual. el
luc del temps cel mon. Car pas que bos cof
len amon.

En amor amantal leu leu ue mantal pas a
our. Ton egueuns eplanten. leu remane
leu sen fuc. leu la pna eleu sanal. equ deuer
nes nenal. Souen solpra cepuon. fmamero
ul ylan emlon.

Ane mamal tant no defuel. Qual er a uolar
abau. ene mou paoil et el fuel. fm alla em
pren em destruc. Ereng es pelo nom lail. Q
lai ton me mou leglau. Yo mengna mon en
celuon. Siuer lo celay me confon.

La gram beutat que parel. En la bella cui hom
fuc. El rag pus qatz ioms ceual. Qe uol com
nezar dautrui. Cal beis dons elgual ma mal.
uol leu seuir on ia mal. non senuia fam fieg
mi son. Bagues ca tei dis qem respon.

Pro siuer seg gabet. Los gens parlail mi gelat.
Eslum orlia sarel. Non uolli tornar lai denfuc.
puoil comensa el lessal. pores a qem engrom
bail. Qi uolli fuc fumau mi fum ton. Ne ia no
uolli saber ues on.

Salmiler cozcual uel. Tos temps nei mal
uol ablun. Eli ten los solha ouel. pun pres
len uenran cuc. Qella comelia el uail. Qel la de
la nazalail. Ella fi elca olor cell pel blon. fan
uol lo segle rauion.

Guiraut.

X. Jlli cum es gentes paseol. De mulli ame
temps cham mi fuc. Segurella malle
uail comnei. per alegrar fil amatail.
cual mal auon egan fal flocl. Q man tan de dun
tenguc. Qen uol lo uon man uolguc. Toc qant
amia en tos ans. Conques ab mains tauf af
fans.

Madonna cr eu e amors. train pus dun uolet
much ueu. Eu cuual ab la dol fauch. La uola
el cham el uerdors. Ban remembrar que fa ua
lor. Anta trop defendre. Car uole so qem
uolguc. pero no ac plasez tam. Qamc uis fuc
mal sol cemans.

Aqui meza gauch e bonail. qual noill plaz
que plail lo mantu. Epuois mi tom uol qu
lenten. Bem por bailler car il ma sal. Lal qe noill
tol ma colail. Puois auilim auta uencuc. Qu
amans lon pus enguc. Qe nanar ai los enans.
Esclarzir uos los tans.

Un plans fun tornal qes tollail. Qant uolen
aime qell meuen. pe alsa lumouon esfuec.
Qe de sa engion mal uas aillail. Equs rauloungas
los meillail. Fail ai en meu cu mentir. Son per el
lal recendre. Con se dalal cozps chaus. Enlos
cruns e fol sa razans.

En mon fis de uotail damail. Ne mos gen cab un
nal guan. Ne ges lo mal queu dic en can. Ne
lo z el enoil mi tornoil. Qar li en dis a cel pe
uoil. Tost leua amague. Cail don tornar en re
fuc. Qui s epeha es grans. Qar tornara apres
per enans.

Cabriel ges ab tos les fadail. Qem esclama e
plaun. Eges pe lo pumer defun. Qe se fus
mains solpuy amans ploil. Qe de los pen de re
soucl. Qi lonamen auenir. Cill plus qella
mantu. Sobre tos leail amans. Qem de uos be
nanans.

Oimais pas eu me uens amail. Cail que uuia
enans agur. Aue sabps en ren agur. Tot fun
de tuus ten estans. Sanuail ermos chans.

Iuu tuingon uas reuail. Cantos uuc qel so
lur. Eu uau solondaue uuc. Qel pauy fi
fas semblar grans. Eli ray fis nales cos tans.

Guiraut.

P Oois agan nom uale chail. Nil dos temps
uers ni flors. Ben couen que flamis. ens

XI.

chamnat ar able neu. Car sel que pregua enon
es escoutaz. Neu camnar una esolaz tigar an
temps et oual aunens. Esbleear ganuei ge
noill ual senz.

Ben conosc que dauz me sel ius. fel sengres
e desconzis. El mal amaz egmiz. E nos
leial que mes greu. Ecar odic seram achaiso
naz. Qual tanz ma demanaz. E si men sous
pleia ni conuens. Ben me auell sil nostre pz
non uens.

Saluz per qem man esquiuel. Comna las emana
uz. Car de miauz siui fauoz. E non saiour
mal lo sieu. Er enaiso tem neiller en olpz. E si
uos sieul semblaz ueiaz. Cal sieul ueiz on lo
mieul dreiz paz mens. Tant es grailaz sos
ieis raisonamens.

Ia de uos nom partrai miuz. Car sai qe uoz
gens diz. E uostre pitz es grazz. E gensser
es de los dreiz per mi qem fos humil nostra ieu
tas. Volgra fos mens tota luna meraz. puoiz
fos amoillez nostre mandamens. E de nuill
autra uostre coil pluz gens.

Domna non sui tant antiuz. E en cantal roiel
camin. Io conei qem fo mentiz. Non dengues
de uos affrin. Fos acordatz mens ena homiz.
Qual non uoill que puoiz digaz. cy ens es lo
tortz qan neiral puz trimens. E la las autraz en
penz espauens.

Per leialz seingnoiuz. Laion es pluz aforaz.
Den esser meillz obeziz. Som mob meiar pluz
leu. E si ben sui de uos apperaz. si on dei esser
mal menaz. Car porrich er uostres lo faillz
mens. Qe es dreiz non uz por esser guer
rens.

Pasterer uos qes del conseill puiuaz. Amonau
diaz digaz. E la on es conseilla esens. Ben
meillurar gaillardi eloenz.

Manuel uos es lo meiller garnimens. E pluz
honraz qane formes nuilla gens.

Bel mal damies si ben es mos mal uolens.
De mi mal es uostre mandamens.

Guiraut alf

Qual mi fin cantar er el chaudr. E mi
chantar ab conzirez qem dona. E zeno
tor mon solaz en conzillir. E si non es
ma chansos soure dona. Non dei esser aissi
del tot blasmat. pero si auch cantar uolun
tat. Ben entendrant el dreiz ena maz.

Bona domna nous den damar gequir. E pu
oi es tant fin qazamoz la bandona. Ilo se
cuich trop ni maisla non oiar. Car mains en
nal toz fauz qui de sa sona. E lapcha den esser
tota ueiraz. E cels qenaiz li ueiren pumar. De
oiz amar li seiron desfrigaz.

Mas non uoill ges a domna conseillar. So pe
qa dreiz nei com las acuilona. E tals ma
que no uolon cauzir. E temps com pluz es
mar las a raisona. Puoiz qant ionen lor etz
sa leuzar. prendrai sordei qa non seomar. Az
si com fes los lombrun de las figas.

Ges la uelha qen pluz am no sabur. Den re
seing nul chastiz nil respona. Qui sap em
gen laissar estar edir. pqe no meai qe renaiz
rapona. E puoiz li plaz com re reingna calar.
pres raisos com nuchz dauz son amar. li seai
los meiegues sol lum digal.

Semaren fas dauma domna sazer. Noill par
dens sella mo pertona. Car no uoill gal
armi auir. ni raisonar so qeia mal raisona.
Tot mos honorz qant alei si honrat. E grans e
uz so qa leis uagrar. E uoill auer guerres
er enemigaz.

Guiraut alf.

Qi qe no sol auzir chanssos. De nostra pa
gnalgar. Q'uchan per mon cor alegrar.
E per solaz dels opaingnos. E plus pso
qel de nengues. Euchaiso en amiaus plagues.
Cal cu uoluntaz nom de strenz. De solaz m
de bel captenz.

De la bella con sui contes. De sir lo remir el bui
sir. El user el plus conquistar. E rapres
manial cantas. Del puoi qell clames merce.
E ramar! no sera conques. per ioial ni per en
tr seing: si soqe plus noill non aeing.
Pauc mal qui nones enuelos. Equi non de si
rui plus car. Equi non sen tramet damar.
Cieu por esser gaillars ni pros. E damor ne
gaugr euelos. Eper amor es hom cortes. E fra mors
dona lart el geing. Eqe los prez roba man
tring.
Benes sauf alei de los. Qui ouir blasma de fole
iar. Com deus qes uol amesurar. Non es puoi
adreigs amaf. cui sel qen fai mal nesies. di
sel sap damor tot qan nes. Eu non sai nop mo
men tring. Ni ia no noill com men en seing.
Benaia qui pum fo grios. E tan cortes me
stier saup far. E gelosiam fai gardar. de mu
lt pariers ete noios. Per gelosia apres. so
don mi euf tring en de fes. Adols duna cau
sa non deing. Sieis de corteiar men esteing.
Qual mals bella traigos. Don ia hom non pu
ia son par. Cai rui denanansa cuemar. Can
deus en uol aiostar los. De roma noill qe au
tes. Eqe ia no illen sobrir ges. cui al qui men
quier don nau mi ueing. Qa mors uol cal sau
rel enseing.
Audiars de nos ai apres. go auratotal son
cortes. E duna chan coman seing. Can
quella mi rauai teing.

Giraualf.

·xiiij·
Be ma grudal bels temps de stiu. Ecel lau
sel magradai chans. E fuoilla magn
del uerchans. Ell part uerd mi son ag̃
diu. Cuos domna magradan cen raitans. Er
agradam qan fai uostres comans. cui al uos nō
plaiqe me deingnes grunir. Qui la gradau lan
mi muon de desir.
Per un desir commarei iu . E mes de toi de
sirs plus grans. Car de sir qel ma ben estam.
Voslre corf desiran mau siu. E mos desirs sem

bles enuaisans. Eqi noi sai ben de sir ses tor
engans. Ja nom laisses al desirer ausir. Q̃ de
siran den hom damor rauzir.
Tot rauzir sautra mor esquiu. Qual de nos
a rauzir menam. Eu gauch los bes ecel los
dans. De uos qem fai rauzen pensiu. Tant
sui de uos rauzens que mulh atlam. Nom uol
rauzir que uos fire lels semblans. Qel rauni
tant que cel iorn qeus remir. Ne prior estar
ses gaug mal on qem uir.
Mas alques an murat mon brun. lauzengier
que uuoil amans. Cuiu las domnas pre
zans. E mans gaugs uuon encatiu. E fuoil
uuns domna per mals parlans. Vostre fis
uoil tem que se uir truans. per qel uuoill
plazer en escamir. E grans lauzors seruir
en gran mal uir.
Ceul puos dir que si tos temps duu. Los temps
duui nostres comans. E lun dises uai onon
ans. Al nostres ueis diu monedun. Sel non
digas que uruagnal demans. E tos mos
dos ne palau enans. E per uuoill dieu domna
pogues pairir. Ie cuif nuil dis nuil tans de uos
seruir.
Per seruir en ric segneiu. E le seruir den
amans. per qe seruirai tos mos ans. E rane
seruidor meins an tiu. non ac la bella cui ser
ui teritans. E farai uos de leis seruisi tans.
Tro mos seruirs mi fa engrar uenir. Quos
dirs mos seruidal aris.
Degnar desir domna qeus rauzis ans. Qel
uir per dis mos seruirs en loans. E seruir
dis hom cadreir seruir. E anc hom noill uol
los seruizil grazir.

Girauals.

·xv·
Al uai monchan enqueren. Pro qen
sembles plus gais. E dautra part sen
uais. Qanc au mos dis nul enten. Cals
ma per gelosia. Cais duir que no seguen ma.
Car ab lo no ma compaing. onosc que men
son estraing.

Qeu non chan pez amor len · ouf pres o cammo
non bauf. Eqe comnat uallan mauf. pz lomeu
chastiamen. Qeu no dic que domna esta. E non
am cora que sia. Qual meills uel meill sill lofranh;
E lin sui mallus gazaing.

Neia pz mon chastiamen. Negun son meill nõ
lauf. Qual sapcha calf lles ueraif. E calf lles
fauf esfamen. Calf lles fif amif la galia. E la tome
son meill non tria. Qal pena cen qui ia plaing.
Domna puoif sanalon fraing.

Puoif ma domna ma conen. Cauramc non
am uerif. Nia deuf nom sia uenuf. Genia
pz null autruill men. Cabla ai tot quant no
lia. Damor eo tandraia. Car meiller lor ne pl
maing. Qe noill cabla me remaing.

Gma pot auer amistamen. De dieu amor dunhi
auf. Ser le der cen le sirauf. Qual qui lon saf
ratan. E laperlar los folia. Enan los pies elen
uzia. Aqell mes li tony eplaing. Del uoing damor
pz ar mplaing.

Qui uol solas atrobamen. Qual negun lelma los laif.
En uoil eu anar cuuif. Sompanzar sobre lo uen.
per qell tramet per pauc. Qe cen lon que le
chella. E sera fer en lerraing. pzmalaur el auf
lesfaing.

Anauray oqu sia. pors amor de lonzoua.
E laib los amel ma comphaing. Qel fe enemigy
me feraing.

·xvi·

Ginnualf.

Estuuy tos noleif sin penssiua. Adarf me
oy qe non chan mieills. Ge mas no uolge
men lauf. Quand ai legle esfamí inuf.
De lauzar agnu mzllon. E mas no fues can
chon. qual pzlo damors elouen. Se fauran
qam tot melhur sen.

Esiance lom fui esbaudf. Del far amors cuues
nigaif. Ames cuneqe me esbaif. Auoi er
ab fins agnu inf. Ge nul tomna ab lo cpelon.
Del seu hyuern gueridon. Ilo po sauir nuills
lom desamens. Si uer les rey epoders de
gens.

Enatalf homras lenguoluf. Ai eu estat lone
temps ueraif. Eatfanz mi pena mi esglais.
Si nuilly malstruz no mes esquiuf. pr
qe orlon alauon. Qane damor non fi mon
pro. Qi ton cauz nai los cranzimens. Gui
lo fezy tam egalamens.

Per bona domna sui amaif. Sina fin uenon
los pres uaif. Car una ametam tras.
Tornar mena uilanf mes elus. Son uaqe
sabriall von. Sela tornaua en relon. La lag
auoif no ten dan fuill umen. Epiz oi mais
pz gabs epez conten.

Qeuiqes noilla bas los bauf. Puoif lonoz
mituny mona enauf. Eudi com lauza el
glaif. Feulan qan per lesturf. Qa domna
tor lan salon. E lap genllar la fallon. Ab
tomas diz cab humilf parlen. Bon aris
los prez sanaloif esos sens.

Per leif am fin amas cuuf. Bos cuergieif
eplanf eplaif. Lal domnal eil pios eil sa
uaif. Al foif eil uilanf eil badulf. Sela
uuila region. Toni es eternon. Tant es
lan alfif mos pessamens. Eailloz nom pai
sla tam nigens.

Apelaif cobuillalon. Fin son prez meillor de
lon. Epers tenquillez desamens. puo
if cam gen lee los beif comensamens.

·xvij·

Ginnualf.

Bnatal messagerf. Gill que lom trames.
dan un mil meraz. Se am tom ale
gref. pauc de mos malf esfinerf. Car
agny fui tan sobre pres. Ea penaf cam de tõna
pzamen. Qeia bon cor nim uoilla fur ho
nor.

Cab mainy adrus mesherf. Anaz or enques.
Tal qez ar qem taingilles. Si elai fos en
uerf. E aup merf ni prez sobuerf. Ilo cugera
que me nagues. Une sguardi domna de tal
raiza. E a beutat fos uailla ede ran.
Tal qe ualauengierf. Ilo sen en rumezel. E
manny enoif nai pref. Epenrera duz len

gieul. Cadmq auiam aul empieul. flom an
gues ſa amna en dertis. per qem vomet mã
eul ues aſolluz · Emaintal ues en oi ce en co
uſoz.

Perſo mem dervieul. De tu los autres mel.
E mon ce nom volgues. flolam ni aul
ueul ſi auſtam ni ogieul. ſo cuem qe les me
res. Gal me menon per tan bo chanſum. Ce
ſo qeu noill ten chaleul gmellor.

Bencauer qe fos eſtieul. Qa donna qe nõ es.
E vo temps li vengues. lel baudimenz pre
mieul. Sos ſoll cuaul es menſongieul. Con
ſir la mala fes. De ſon panc pus li ſiza deul
menor. E mon ſeum ca ma vonaz encuz.

Oeill fuſal pum deſtriuel. Se apres paſſies.
Qal ca cieul tant lames. E vop pual vobli
eul. Epuoſ aco bauſſal leugieul. Cm ſemvla
qe la ſanz cregues. No mauſ mauſ ab ſi per ſer
mon. Cal me deuſ non meill trobar ail
loz.

Donna qe van en blaſme ſa ſaſſa. No po
uez de mumal la vo.

Non audiaz ſal deuſ eſa honor. E vos lo
mon mal mauſ p la uaſor.

Ovnualf.

Al chanſonetz fumal. ab gra ſon ergia.
Cen luec de meſſagier. Amazon mame
nau. Ceill dun mon eſmai. Cuc mõ
offiriez. E ſtieul nocal ſabuia. E nuull amic
non ai. E de mon deſiriez. Non volgues ma
fuſia.

Son bel cuſ cozos egal. Cuan fuſ lauſengi
er. Eſtraing pz qem ſon gmerez. Selqe
no lo ai. pechar car ma tem. Cen lam tem en
nez. Eſenes nichuia. Donc pz qe la pzemai.
puoil qeu cuenta non qier amiſtar ni pauia.
A la mia fe lauzan. Si la pez lem noill. Car
ill na mauſ enguoill. Eneim vomenſoan.
Er eu ſuffriſ mon tan. Cia ſelay nouſ noill.
Tan me plaz car ſen vuia. Sos piz qes los en
uam. Car de tan bel ſemblan. Amieſ lo acuoill.
ſlen unven mauſ meſ oill. Nuno ce qel mon ſia.
autruz ſin bel ſemblan. Amieſ lo acuoill.
E ſo don pluſ mi vuoill. Gar ſuffrur mez
eram. Simagues vontalan. Si come deſacu
oill. Seaz ſien grazia. Com pluſ eu nac au
ſim. Don ai meillor eſcuoill. Egrazile la fa
uia.

Car pauer ſolamen. Jorl enauſ eueſ. Calaſ
amenaz pareil. Cor gauc ſin aigmavin. Eme
vieill del chaſtiu. Cemal ſaas merez. Re
maing lamour el via. Ge tei rie ſeingneziu.
Ou ame hom non amiſ. eve domes la vaillia.

Ovnualf

Se invbaſ elauſ in vzauſ. Non ce auer
pez vilauſ. E ſos finz pz uenvoe.
Comualf ſomes lmal. Coinez auſſi õ
il es paul. Cleuſ pz aprimme. Ab vell oz elang
ez en clauſ. Car pz ſun enemme. Nom ci vop
contenue.

Car im pz non calmuſ. Nomualf emreiſ fil
los ſeuſ. Sim amez dellentre. eual no mig
qemalſ eauſ. Inel vo en vz non auſ. Sul lor
am eſtemne. Car all qem im en repaul. ce
ſul unlang tuſimone. Cinnanz cuiz uei apren
ze.

Nolu pz cail meſnieul. Gamon tommas cau
ſieul. Samon ſi no ſonna. No noill gabar
eſtieul. E meuz en pai ucnavieul. Cuz voz los
vez uena. pz qeu noill plaſ a o'unieul. Vu
cozos uſſima. E nezar ulaua.

Somualf lauſengieul. Seing ual mi amz
plaſenneul. Gul qe ſa plana. Eſi mendes

poiricl. fos tan gaic ni tchaucicl. Caulos ue
tur grana. plui fom nig fos tobiicl. Et cia
rantana. Ja gren la calma.

Lo raualf.

·xv· Leng temps a iagu collircl. De main
tal guiflal caffars. Canc mos solagz
ni mes chantaic. siom meimer ni mos
alegricl. qual ar ai camiat usage. dissima
celuiat amorl. la penal chanz ni temps ni
flocl. Qe per donar alegrage.

Si da mon me ue destoubicl. No men taing
clamf ni rancuraic. Qe denan era meus
lelgucl. Ce eu de toz mos dessiricl. Ai seguit
lo plus saluage. Cen tal comna ai mos priez
soic. Qi ioi qe marbres preiraill oic. Aten de
leic fes tor gage.

Mol li seruan nolentiel. Blaia no plaz
mos preiarl. Ja non cuidez qeill sia uaic.
Enfanz ni emoz plasentiel. Cal sien menoer
melage. Volria far plus grant honoic. Qar
unl deic plus rig mos seingnoil. Sion fes tan
per homenage.

Veic es qen autres canalieic. Po caulir eqeu
noill siu puic. Tant es los cors ualenz eranz.
Etant a dauinenz mesherc. Cobsillez qel seu
seingnoiage. Qia deic aures troba doil. Et sap
chan enamar sa lauzoil. Ell seuna de bonaua
ge.

Econoisc qe fay qe leugieil. Cyal deuria con
naic sobra maic. Et genz acuillir elonruz.
Et rig prez qeator sobraic. Qan mes en aqest
uiage. Con eu mezeil sai qes folloil. Qual fol
ay ual en tra ma doil. Pien esenz per fola
ge.

Comna la soloil del uergier. Et ara ue
gnia: el temps clar. Con toz lo monz es ri
uarc. Epauon laf florl el roficl. Qmarc
de non fur bernage. Celas qan leic amadoz.
Et omtrail falf galiadoz. De mo trar lo ua
lalage.

Comnal uostre seingnoiage. Ges mes mi
rnalf e la moul. Enoul ualf plus gra
ciol. Qual un cardoner engage.

Qmraualf

·xvi· Poil de mon chantar dilez. Qeul agradaz
alobrier. Vn nou longa elengier. Au
taz abqes pomn seingnier. Sill qe son
adreit egai. Car de mi mezeil no sai. Si po na
ler ab miaon alegrager. Puoil no men nal
fes ni conenz ni gages.

Euos qe non entendez. Damor nen est ostu
mier. Siom tengaz per uilanier. Si en plas
qanc nom uole estreingnier. La color cal on
mestui. Car nuill hom per re qe fai. Slo po si
du deil amanz los ulages. Sa mor nol uenz
elos rig potrages.

Comna uos qe conoisslez. Qeul am de fin co
ratier. Ges per dit de lauzengier. Noman
uez de uos empengner. Et tort fai qui lem de
chai. Elel qe de muil retrai. Sienqe destrig
me lia ne dampnages. Sos deo esser enoios
elaluages.

Bona domna si temez. Et non aiz cauallier. En
me tail coul ha mester. Qui tan uos deuez
destreingner. per lo don uoler qeus ai. Can en
tal ma tendas mai. Car ges aillor nos uu
uostres coragez. Cal meiz uos er homaz moz
homenagel.

Qel fatz uostre rig priz. Ela ioiaz qe laissez.
Sill cuitez dir plasentier. Sa lui noul lais
say atreingner. Qeu ama de cor uerai. Cual
autra pair nouf tuit. Qel mon non es, pella
ni parages. Et noill uuilles nolenz ecoutuo
lages.

.xxij.

Gimualf.

Jwr les ma domna esquiua. si·m mo
stra orgueill ni·m soan. Ges del sieu
seruir nom las. dar car eu nas leis
no pus. li ric·amenaz lai on es. Chanson ti
ra ar merces. Car per solas epen chanzers
amors epro ta crama.

Dar el cor nais la flama. Qeus per la boca
m'enchantan. De domnas ere dar Et
sonet son tolz elaus. Comde leugier contes.
pqe degrat·lonapres. E tals amera atran.
E p mos dels dr̃ sa druda.

Per la lengua recaliu. So don eu ai pres lo
dan. Tan per pon non ueing al nas. Cals
fals feingnedors es cal. Cinseing lo calor es
tes. Can me degra esser primes. Si fenis seu
saubes tan. Com fai acel qe̅ non ama.

Mal finamors men liama. Cen mi non a
pene den an. Ni falsetat non amas. Cab
tal domna son remas. Qanc no failic ni
mespres. Ni non amer dos ni tres. p qeu
auzen non deman. Ne farai tan com uiua.

Car auzer gent badiua. E sanc de mi lo
dan. E man leuar en tal clas. La pune de
ior no man tras. Ena domna no sap qel fes.
dan soffere que lam tolgues. Gela perdra lau
zan. Ja pauzan nos uelama.

Mas lo cellirers ma fama. Es uai chascun
iom dobtan. Tant qem pria tozel nas. Ca
la fols tup endurs. No sirui qanc no foirs.
Eus ema una fes. Qes ual gues el tp
dartan. Cem fiz dalqes auziua.

.xxiij.

Gimualf.

Penals sui con ma preing. So qencan
tar mauzes dir. Com piech tinc epl?
mazur. Qeills emonchan el de ueing. Car
an quim nes feing. Si la dnaes de
uenir. Ni ma iona domna deing. E ges de sa
bea mom feing. Ni nuills hom noi por faillir
E deleis aia soueing.

Lo plus nesis hom del reing. Cal lei uciam
irem ir. Deuri esser al partir. Quis ere
lei chapteing. Edmeg engelam ses geing.
So sabem men del lauzir. puois tan grans
ualors la seing. E nuill autra el mon non
deing. Ni ses leis non puos gauir. De la dolz
quim destreing.

Ane anuill finamans. No cuit mais es de
uengues. E de domnas nom uelhes. Ni
blasmar nom puos de lor. Qu'nam tol lo cor
vailler. E del sieu nom dona ges. Ni daltra
no ma sabor. Pero plasa mon. Sui plus gais
e plus cantes. Cin per aquel honor.

Ben sai qe per sa faran. Qe tol lo qanc nom
promes. Ni en sui tan apres. E mer puc
maion a lor. Qui·l sa so fraing ma dolor.
E·l sai si par amer cel. Cin faillon tuit uale
dor. Qui ella atan de sauer. E ben aller gra
tis e pris. Io mais en luec de dousor.

Tuit aisi auhan egril. Segon qeill an de
saber. Lamon domnas aplazer. Eno gar
don cui ni cal. Equi trop plus qe no·il·sau
ra si am fin pretz. E·l seingnes e non uen als.
Qui en nai causida tal. Com no posc mal mer.
Si non disia mal.

Domna de cortes ioual. Fai lo iorn quuis
uni neser. E puois nous por estener. E
nous por amor cozal. Qas non ges tuit per
egal. Qeill fail no podon uoler. So qe uolem
nos leial. Pero moran de caual. Cai cab
engan uos esper. Cailors non prem son
ostal.

Cen non conflir de renal. Qui de seruir
aplazer. Ieu de cui reing mirmual.

Qu ramaz nam dus semprimer. p qe
mos chanz nos eup lomanz. Qu no su
ntz leugiers in amz. Q' maz lomaz
men atuzi. se on no puesc esser legiers. Q'
lomna puesc mens far ium. no sap tuz en qe
sen primo.

Qe qem an alegrar tong. Sabers omes pres
sovenanz. no pos nobrir vis soguanz.
ni ar poder qe cr nenta. Sim fui voz ni sem
blanz clarz. Qe lmon nemes vaia ni murs. e
comuna lei me defenda.

Ab fals dizerab veimes long. fan domnas dis
corsel uslanz. Cant non es cm fraing ni bu
manz. Qel ama gualoslencma. Qanz aume
pus los fant endarz. qualcuno dis tan greuz
maan. se pauz meir non qes elmenda.

Amenre qes lomdna el long. Qo temps
esblaz esdlanz. Qemon tominal de tirar
tanz. Qel qeill plas qen lei lemenda. Qlmna
dis mains mos talkinz. Qe lauge fraing mañ
fos auuz. priec qe ma tomna me rema.

Sanz laroza en me mal uong. Qi gens
fiorz qe auuz gmaz. Qe uz mal lauzen
gerz esdlanz. Qi ai mains en la ema. Qi
nolz an dan dalqes peuz. Se amenar dmos
agnz. plac gles non aesma.

Qe mals de colps ni delong. No mou da
mor ni de las manz. Qi bel dz auuel
eplanz. Tang qe pus do mal desfenda. Q'
si uolz ab brandz dz dun. Non es los puz tm
mal ni parz. Com algus no la reprenda.

Qomna dauz qu n qen desfenda. De mal
tal con el mi. puoi esfuel talanz es
tan duz. Q' non plas qenqer lo mi en mal.

.i.

Guillems de capestaing.

A plus leu qen su far cansos. Com cel qe auzis er estraingna. Qi empren ensmals sopres. Sol mos saberi nom fo estraingna. Qui pu mal mi plagues a far. Com leu chalonetz fores. Car sochantom mals qe meny car. Pqen nau planan mon chantar. Qe sai ni com leu la prezes.

Lonc temps ai amat empres. Ne pus le soffrir no men plaingna. Eno sai per cals oculs. Qui ben espean gauingna. Per qeu natem mals tant me pau. Q'iel qe mes del cor plus pres. Fals amors tant humilhar. Qen amoi car nom pod nedar. Q'in no lam ab quill no mamer.

Ges damar leis un an aras. Nom plaing si tot mes estraingna. Car ai ioi ensemps elsos. Er amoi tem qem soffraingna. Cane puoi lau pes nulli pensar. Non fo qim ei cor ne mestes. Aoi semblanz pqeu la vi clar. Clam fe pels olhs passar. Saben car qe tos temps mires.

Souen remuc las fassos. La mals mi ten en greu laingna. Enom par mi car qe fas. Sai ieu de mala empraingna. Qui nas me qe ges dclaman: No la puosc pran qem prezes. Q'i mals mes als a soffrezar. Pqi bos mez amesclar. Q'una ten mal no me tasces.

Qe leu seuuc sui nolunos. Cal meni atreing auz men raingna. Qen mainy loey el seruirs bos. Qui ai trop ost remaingna. Car fui de lon mantel uar. Gaiers fos plaien qem tones. Qe feun plus iansen estar. E mals qe nom pogna far. Aura ni non cab lun colgues.

Filensic de sauentuzes. Q'i pus de ioi fes mesclagna. Qe songuil de mesconsat bloi. E chiuul plus cauleis de laingna. Pa mentre

opei aonar. Ges ai estat eiuls plagues. Degrat nos tuelce trobar. Domna puois ail non uoles far. Suffriz qeul mi eus prezes.

Glansos tu mieral salunar. Celui qe mes del cor plus pres. Conal lum sones doptar. E cuis mal leon de mostrar. Plus leu trun falco pribieyr.

Guilles d cabestaing

.ii.

Ste mals nom fo semblan. E tals lo pes a moi. Qelay ni pes ni chan. Ner ploges pes dousor. Ben tem en son co man. Amoi qen mi comense. Q'anz ai plus ioi en cor. Cad ois dellen me fe. Neus epes la valensia.

Cum nau souen clamar. De lon an fay lauzor. Eran leu mesonar. Non degra fin clamor. Se non fas pes engan. Qui ai an amoi gensa. Ben soffrir mainta re. Car en mantenguay lauc. Del mal traing qel bes uen sa.

Nous ieu plaingues ni fan. Ne uuc lauzor. Ni comoiller lonzan. Ia re le far lauzor. Anz qeus cossentis lonen la captenensa. Cum ing ne parlon re se. Q'i non saben degr. Qeu uoil ni mal sabensa.

Sim destrenguez pe lan. E mant mal uas gans or. Nos auch e fiza denan. De la fresca color. E gen cors bene fag. Tenc entei lonmensa. Per ais nom lonc. Mas est auiol pel ne re franqesa ebm uolensa.

Ifi com el qe bauzai fuoill. Epren de
laf florf la gensor. di eu̾ausir en un aur
bruoill. Sobre totaf la bellazor. Qel elf
dieuf feres fuilluza. La fez tro fo elaixuzar.
Emanar ab humilitat. fos fagranf ualoz
granza.

Ab doux eigrez fercantes huoill. Qen fuz gu
efin amaca. Er anc lamaif pe qen mu
noill. ab langa del cor ma color. no fo p mi
espandida. Qual eram fui chantar degut.
Re tal con an maint conoissat. Cunf no la
tenc defuestida.

Nondic frengnal m laul cum fuoill. qual
uei on me son mi aucor. Cuiqual defua
log eu uoill. Cal plus gai es lansa damor. E
ferai au les gauzida. ab plazeif plaleni da
mi sar. qual mi el cor alabezar. Com plus dom
mi uelha.

Gauzimen faira lima cuoill. Emeia gen la
riza. Qui li mostrei mal de qen duoill. Efe
ma leuge ma dolor. Qel dinz mon cor espan
dira. Amorf cor flinz ma dar. de mei meilz ma
manezar. Qel mei puoi au en leuza.

Sos mieg pres el cuiaur espduoill. Qe mieg
zome pa gensa. Qel mon fenuesha tuf ca
duoill. Cenc la laup fur dieuf adome. Cuil
les pap ochaulira. lai on nolim la gran
deutat. Elon an pez cuue elincan. Eladeg
nolha gauzin.

Tant es genta cor bel elmoill. Qenuers am
ol autra amor. Cab enlengnament de
langnoill. lles aran beuzy dinales. Cenz
fia non oblian. Cuf fe cuuela uoluntat. Ie
fu les geing aenemdar. Car as gentaf
duma.

Fde. Guilh.

Efi pensamen me fan chaer amorf. aon
pagnaf fe una cal en lon. per la

bella abeu manaf en don. Qem fez chan
fir meif totaf laf granzof. Cuol qeu lam
leu al men los enam. Ab ueia en cabeta
ma cam. Si fuz eufi enuef auif enueillos.
Jamaif qeu pos en oblan mei talan.

Qe ma lauzor gauzy re laf colorf. Qem
fez fa fir una longa faison. p mi qeg ei
nonama m lon. Qem feres so p qem uires en
tonf. ar fil. alon por ben anar pesan. Qem
pauc dona fe ama la uentura. Cui fuz qi fuf
nena adefuelhan. Qges puoi en illauzir
pola mann.

Qu es augir dues enc lengnaf. Vuz pone
ruf empenzeg e fon. pa en am mal me
nar fe damon. Qen los eignoill. Qui fer ela
ingraf. Epuis pres pe pa en ma bon talan. E
fon amic no man oblia ueiran. Qem no uaf
ruf fes ben nenaz melhan. Epenf fem uue
puoi qam apref lonan.

Bella domna mesllor de laf mesllorf. Cui no
plaiem uoutf en fa fason. damoif me ton
en fa uoisa preion. pa nos enuc qe pes mes
chonoif.

uoleles fuz de no fes bes cuenus. Ecor ai
ton comte lo meuz e una fon el mal uos
qen retir cuue mon.

Epuoif mon al. tornes nostra ualor. En
mon non ha mon bella tan pti. Ja no uos
fiaz qen uos fauc empenchon. Cum uuoges
el prim la gues uenir. Epuoill tan gran uer
uoill qe fenuc tan. Cuelh faich hoz mon
gran natura. Com uenc mal fagen la fa
fason. Cum plen tenc a dreit uenan
al mal uas fach entre le seus e plaz. Fal
pren qeu am uos ma ges. e fauc pel com
el de gent nation. Cum nos cab uenc bel la epreon.
Cuna uos es fina. e uoill e pres. Cum uos
uf plaz uuoges cum. E non auz si uos
pas semblan.

Qui uol apendre alta ostes uoler. Ja
non gart mal ne pes ganzan. Qel

am uos al uolumar sina epura. Estmos
auf la fieha cha nura. en uos amar quel val
non ai talan.

Guillems de cabestaig

.v.

Jauf auillim qem ona mal lonen.
uomnam fan ouir de uos mant ua
plaien. pessan iemmr. uobre auf ac
qer. eu ende sim. quauf qe non fas pauen.
Es uor me deffei. per uos qui non ai nei. Cant
ual uos soplei. de fiancha ten uolentia. dō
na on ueutas gentia. qhaumal ues oblir mei.
qen lau uos emeiaei.

Tos ueuf mazur. la morf qeuf mi defen.
qual on uire. dvauren qren emen. Tout
mazes rar edonar pessamen. plus gieu
mazare. sluuil hom de me no sen. Car uos
q̄ plus euei. de ir qel mon esbei. Es lauzor
emeiaei. Es sam enpauentia. Tot qanr
fis per tementia. Veues en bona fei. pren
dre neis en nouf uei.

Glouuentia. tenc la cann el douf ris. Vol
nolentia. El bel cors blanc eiuf. Sis per
zentia. Es bos ues den tan fel. yuf fes fau
lentia. jnarra empazadif. Carlim sanses
toi aiç. de cu anes rendus. Cauna uoif
nomadus. Cuna non pena benda. Qu pur
ros per elmenda. Jaser no fos los dus. pior
uostres salus.

Tos uos ma gentia. de sin tan ma belf. La
captenentia. de uos per cui langis. Be
par qem uentia. uostramors qanf qeuf naf.
fo mentenentia. d'uf ames euf seruif. Cauf
sim fai renazus. solf los autres ams. Es
uos eui pedus. qhaum benf quel nonlia
il pienda. Eamu plas maif catenda. Segnor
quen sandus. uos do mes uoif cregus.

Hui qe se lenda. Suf el cor la dolor. qhaf
defenda. Vinna en uos amors. Q'iorna
renda. Enloingf solpus epiaf. Nouf odeisa
aza. pamges ni pioif. Eoblias mes de
tos. Sa uos non pren merces. Adella douta

rel. ouir sens qun sengella. Sol pessa q
ui ans engella. qha meills enongra. Cauf
no sangeles.

Qui nop amanon. Cenen uolent malons.
Qeuf non prenda. Calf cauza ha nou.
Jansmenteuna. Quel mesf los pessamens.
Es nol laremn. Dels qanes uol mandar
as uos nom tailques. Deuf enadonar
Q̄ jamais non puesques. Quar sui ses cau
pres la. Es mon fol los plagues. qhano fol qui
fol les.

Ne non amos plagues. Una uinna cuer
sa. Quar no mellar debesa. Es ans nol a
seses. Es tail mi fo uengues.

Idem Guills

.vj.

Mout gen uengues all temps long. Qui
flors la rengis sus el uerg. Es au
zels chanz entr'els. pel plaiz
qan rengis endrong. Qe fray mal an pol
tons sims. Quan la flors el cim mais pūc
Galegin chalanno alonsin.

Mal em mes daudir entre mos. Jas non
tarnes mal co don mas nous rebrent
recs. Qe mens qe serps uolz mos. qan es
soing per uns uasl sirentis. An uy uol mos
enoblis. Comensnes un pauc ten ensi.
Ne puosf nanam cuilla tol sus. Don uos
en enabusf. Qar belle non alguna ensi.
Bel cors auten cor ensi. Blanc el pieif
cuf emanesf. Quar es si bella qem tir
Car re me nolf ne plus re longi.

Nia en non sen enuelenge. De lamor qen
luma empreng. Del cor lespeta nolos
cieif. qof el uos qanf li nolonge. de san
dif ir fos cosdrif. aurey sin cuides chanf
elins. Qar mos plus que flors elisa.

Quan uey qe meng ne mey cors. Es
qem sia lo uens prop. Es mal uens
cui sui naif. Ni ges ancf non fuy aga.
Qel dey qe mor. si mi qe nuif. Nol sacun
plus cof fiif. Qe ges soferen ne uos ay.

Mal eu soil tal sostene Lucea. E la pena q̃m
nen daimes. Ab cris cesser ab gramf de
ftric. Sm uei palazir ma coloz. per nondic
que semantes. E uiang se uencus come nig.
Ueie de ma comnam claimes.
Car dona fan ualer ades. Los cs ualens elf
fetf engres. Car tals es frang et agradi
uf. E fia domna nonames. Jaf mt lom
fna elquif. dien son alf pins plaf hume
lius. E plus enguoillos alf sauaif.

·I·

Ricaut de berbesiu

Tir de man en ges aquen
gudamors. Et en aiz omi
ne la uertat. Tot essam
com lo solley aclistat. E
per tot luoy mostra sal
re splandors. El sers sen
ua colgar tot essamen.
Qu'en amors eqamr anor sercar. Enon troba
qe sia son agrat. Toma sen lai on mer pre
meiramen.

Car sens epris clar gues leu ualors. E tuit
lon aip ieron a iostar. Ab fin amor p far
sauoluntat. Et eta ioys comencai ser ho
nors. Tot essamen com lo falcs qe teisen.
Val son aussel qant la sobir montar. Di
sendia ab douss a omilitat. Amors en aels
camalon leialmen.

Amors ofai si com lo bos autors. E per
talan nous mou ni nous delut. Anae
us esta entre com la ligar. Et adonc prem
son aussel qan la idas. Efina mors elgarda
et aten. ysa domna ab entrua bentar.
Entuit lisen da mor sona semblat. Enor
faul ges amors qantal lapten.

Epr aqo uoill soffrir lai dolors. E p soffri
son maint ne ioi donar. Eper soffrir uers
enguoill abuillar. Eper soffrir uers hom lau
senadas. Coindis dis el libre que nomen.
E per soffrir alhom da mor son grat. Eper sof
frir alom damor lontat. E soffrirz fai ma
nir amoros iauzen.

Epuois domna tan grans es uostr honors
Et en uos son tuit bon aip aiostat. Car
noi metes un pauc de pietat. Con li frezes
amon mal traich socors. Car li cum cel qel
fir en fem espren. Emuoi derer ses ioi e les
dautar. Aeri li muoi et em naias perchar.
Si mauetes puois nulhz nom deffen.

Bel paraul tuit li dise temgna. Aurion
pro del nostr enseingnamen.

Idem

Tielli com lo leos. Q'es tant fiers qant
sui nais. De son leonel qant nais. Gouz
ses alene ses uida. Et ab la uoz qan
lelerida. Lo fai remuue et amar. Aurelli per
de mi far. Qa la ma domne amors. Eg uau
de mas dolors.

Total las gaias saisos. Jenon et abaus e
mais. Ben degra uenir o mais. La ma
bonesauta. Trop ses amors entrumida. Qu'n
amer poder damar. Ses aloimen de pruiar.
Aqantas bonas honors. Qa tout temers epa
ors.

Rig fina lo guizardos. Emor tir emor uera
is. per que ma bellis lo fais. Si sam ee
non oblida. Aissi cum de nau penda. Qu'm
non por escapar. qual per forsa denadar. Aurr
si fin en ueiaz. Domna ab un pauc de secors.

Marrir mi ten e doios. Souen chan somen
mi rais. Souen magrit et engrais. Cant
si ses em parida. Amors doios emarrida.
Cab rir e cab iogar. Ab ssellir e ab pentar. Qu
sta las rics ualors. Emi entrel cr'is el ss
plors.

Total las bellas faulos. Del mon son en uos
emais. Domnaqame bes noi soffrais. Et
total ualors complida. Si fosses damar ar
dida. Ben noi pogr om meillurar. Ab tot so
est uos ses pretar. Emury castels e tors.
Donor e de beutat flors.

Domna deus uos salf e uolgar. Q'm ren noi
pot meillurar. En nostral finas lauzors.
Qu'ai pe r nos mauli amors.

Idem

Lo nouz temps dabril comenssa. Qu'i au
sell chantador. Cascun dis an en pa
uenssa. Lo pascor. qu'elh z de domna.
Am tal entendenssa. Aren de uos ab ioi et
ab semenssa. Capres los mals castrars
dury e o sem. Qu'en ueingna des a noz e au
zimenz.

·II·

·III·

Quilli com tos lenf la gelle. per foill e pa
flor. fal mauf lo mons per amor. E ma
non aualenffa. .oelly de domna.
Ses uoftra mantenencilla. Car de tos bes eftay
granf eſemenffa. De cuing es bens ualoif
eleng, qual per amor es plus ualoif ualeng.
Can aues de conoiffenffa. per qeuf fan fem
gnor. amoif elonen e bonor. Eif per
tan olvoienffa. Eyfleumor. oelly de dna.
Long uoillaz cumoif uenffe. p fay dur
en debella empzenenffa. E tenfabes qe tos
eſlengnamens. Eſ en amoif fuf comenfa
man.

Aner comen eſchayenffa. a fin amador. E pu
ng en pa la dolor. Car greuef qi mal
gardfa. E non plor. oelly de dna. En aq
fin eſcayenffa. E fane atef eſtui ne pene de ffa.
Car qeuf plaffa lo meuf auanfamens. De
mi les fay ab dous eſgars plazens.

Auuelli com uuruffa. par enmoif maor.
So nom qe longes non ar. E fiamens per
les fuillenffa. e la flor. oelly de domna. De
nan uoftra prezenffa. Auzir beuns los tor
mentenffa. per la uoftra qe tant es auuey.
E eſſiamens cuef am la unes oreffans.

Elly de domna fieu fui la mal plaidenffa.
qi dona cuos cui nos tornen enemenf
fa. E mal tanne nos en obedens. Ab qe
e vjas los fuels en fengnamens.

Ricaut d berbefin.

Ein cuidana damor garden Ouarp
nom feyes oblet. Qui en fai en ben
auer. Cui nos por delleif eſtauir.
Cant en damar nō puefe tenir. Ieu qens
fengnoratam. E tan me tarda cuē ſchole.
p tuyp amar mer amoir. Cant mal
nom por eſtanyr. Ne aqeſta non puos a
uer.

Quant en cuit mon cuif lonqnar no
len puofe partir ni mouer. Qui la
pres del tornaer. Non uol mal q̄ mi fas

Lambanz de Vacheras

.i.

A no eugei neger. Camors mi destrei
ses. Tant que domnam vengues
del tot en son poter. Del tot en son
poter. E cantalur orgoill / fol or
gollos com luoill. qui del tap eio
nens. El gentil cal plagens. Ell
gai bel plasentier. Domnedel ca
naler. qui fair pimat de frainc.
Epuois puy cal la fraing: bes amor
enluoc cai. Ab mellis si domna mai
fossil ruy amaios. De totas enuelos.
A domnam por auer. Fuoill auem
nonges. Pl bo que gensor eo. Fail
lip mal valer. Camals es com cuuoill
E ve nom mer mi cuoill. Cong de gaie
plagens. E bella es cauuens. E cal bon pris
cuuoi. E en qui ma melhuer. E bian lai
el maing. Fuuill bes nol soffraing. Lai fuiz
et ab honrar. E sin auz prizar. E lauzar melz
cil pros. E ues cmal ralos.

E si un nol reuener. Adhi com apprnes. E voler mes
le bamor pres. E qual cop fas lonc espes. A
del desir mi cuoill. E em mostran ser bel oill.
E si cun rizens. E si un des los aus gens. E so cab
lon consell. qier. E ncar agra lobrier. E amen
tun galiaing. E en la mera remaing. puois
mi uolc amistat. E si la pogues prear. E mar
cr eles. En leyes mas cauzes.

Qui sanlat conquer. E cui lam duy ers.
E en sui tal uo conques. E ieu nom puos
tener. E puois uailhat acuoill. E eu gues en son
espuoill. E si es obedens. Pauc a dieus sui fait
uens. E uers e cuitim conquer. Ab sin ai uera
mor. Ai sin el lam faing. E os cuuoi nuill
guiaing: si por el mon am fin. E si en olf
mar. E en lo sel empos. E puois les mos dam.
bos.

Comunem on ch remer. E en sailhi qui
enques. Car mi fui cum ai le mes. Per qui
en dei esser. E si nom uen si un espuoill.
Ab negun mal es cuoill. E el ans cremens. E

humil esoffrens. les sui ses ar lengier. E
on el re piuer. Contra de mal ir fraing. per
canos ma compaing. deill mal seingnor
auar. sin lur uaisal bailar. El lur
enançador. si esos compaingnos.

De solar eauer. El lange nor fail res.
pr domna mal merces. E mercenc noil
qemer. Cab pla flor el fuoill. Nasc dalbre
fr un com auoill. E merces nasc briemens.
apres ualor elens. Ai franchamen lenqier.
Er omia fai maiser. Dun esparuier qui
faing. Er eu qios mi gplaing. Ilo puos
merce trobar. E cenc aim poc formar. Tan
tas bellas faisos. Jai en merces non fos.
Malam por tan plaier. Sofrir cois cortes.
Cuen pe tal tal mains bes. Caillum deu
eschaiser. Car puos mi dethuoill. Sum fes
gun de si duoill. Aeu so souuens. Jai reine
trecens. Son la fa del uergier. Pendet ueu
soffrer. E neill eplor eplaing. puos epes em
laing. Com pogues qerdar. Saigrauf ga
zaingnar. Aen pr aital puos. E magra
faut iolos.

Bona domna ualens. Sotesa esmoriens.
Non creis lausengier. Ni gilos mal par
lier. De mi cab uos remaing. Sab al cor no
com plaing. Ni puoil mais domna mar.
mal seuur ehonrar. Jas uoill total perdos.
des pluis bella plus pros.

Nabriacs ualens. Es bella eplayens. Cus
donan pres entier. Domnas ecanaliers
Epi qeus acompaing. Ja tos si com lur faig.
Sales tenour esar. Es meillors mais hon
mar. E seu me ten de uos. Atlas mai compa
gnons.

Sauis es fols humil et orgueillos.
Sobes elais enoipillz et ardis. Sui
qan se chia eauzens emaris. Es sui
eser playens et ensnios, fuilz eons eui
lans ecorns. Auoil epros econse mal ebes.

Er ai de uos les aps ore sabet: E pamir fail
fai o per non perder.

Entre atlas sui sauis egingnos. Quar
mi dons an tant qen sui en follir. Qeil
sui humils on pels me fai en dir. Ena or
guoill car es tan bele pros. E sin aues cab
son bel cors sagues. Tan qe plus laisc en
sui emeills apres. E sin uoi pills car nom
ais en qerir. Enop auzis cui tan rie lor
esper.

Bella domna tals gauz mi ue de uos. Car
marris sui cu no uos sui arzis, E'u
sui per uos als pros tan abellis. E si noi
an sen li mal uas enuejos. Bem tenrai
uil sab uos nom ual merces. Qem tenc
tan cin per uos en totas res. E' p uilan
men fas als cavis tenes. Eper cuius als
pros tan sai ualer.

Damor dis mal en mal aital canzons. p
mal qem fes la bella enganaus. Mal
uos domna ab tos bos aips cumplis. Qe
fais mains bes qel mendames e dos. Lamor
cuos mal ues tal ren prines. E' ual. c. dos
cailers domnam feres. Tan uales mais per
qeus uoill mais auer. Cuil tem plus pene
us uoill mais qerer.

Lois elouens et aumens faisos. Domnei
gens cuil den seingnamens noiris. Vos
an pris sur qes pels meillors auris. Ep ma
fe si mauentura fos. Qu ni mos eshauis ni
ma mors uos plagues. Jo meills de pres
auri en uos conges. E de beu tar o pos eu
dir puer. E' per auzir o lai oper uezer.

Leu per hom pris egaus auer. Ses amo
qui en sap poingnar. Abqes gaut

de wr mal estar. E tals aden son pacer per
qeu siwr amors mi faill. Eis tan de be com
pues cuaill. E seu perc ma domna er amo.
no uoill perdre pres ni malor. E theus pu
os uuneonnis epros. per qe nom cal far
dun tan dos.

Peir ben sai sim aclesper. Qi meills de pz
desemprr. La mors fai meillors mel
lurar. Et plus mal uas por far maler. E tap
far de uolpill uaffaill. E de saumen de w̃
tuill. E dona amains paubres riadz. Epo
is tant trop de lauzor. En sin tant de prez
enclos. E ben amera samais fos.

Mas per so men uoill estener. La mors uo
mals qe no uol dir. E per un beill uei
. c. mals fair. E mil pezans contra un plaser.
Et anc no der ioi ses trebuil. ous aimatges
uoilla so equill. E non uoill son ris ni son
plor. Puois non aura graug ni uolor. Si
uals noill seun mals nilos. E lais mentar
de lamors.

Puois uos hos aips noill retener. Son bel
ris ni son gen parlar. Nom cuir ma dõna
nendre car. E tem puos de la mor tener. cuis
fol cui ue dins son murail. Color de robi nab
e cristal. E cuir la lauzon li meillor. De cant
uei p seumor. Cals amors mer si no mes pr.
quals non cuir qeu lam empays.

Ab cor fair uai midons ueser. E cum po
pezir ogra aingnar. Eli noi mos pruy
escoutar. Auram sempre tot son uoler. E
sin alma uzon ma faill. Nos tuing qe ten
cho ni baruill. Ab leis mas pes dautra ma
tor. Et anc flours de blanch flor. No pres
aimiar tan dolzos. Cum eu domna sim
pair de nos.

Ioan seteira si damor. Non ai em brieu ga
uch-honor. Jamais non serai amoros.
Cuiurai mal grat damor pres.

Peir si ma donam socor. Qes caps de prez
ede ualor. Ben ponem star eu enos. En
tur entrels dous cabalos.

Egillament augureiat ab amor. Col
tinens ualoil guerreiai mal sein
gnor. E uuill uol sa terra ater pqel
guereia. E quant amors qel guera pro noill re.
pel seu cobrar uen puois ala merce. Et
eu ai tan de ioi cobrar enueia. Cad amor qer
merce del sieu pechar. E non orgoill tom
en humilitat.

Gaug ai obrar merce della meillor. E pn
restaura lo ain cai pres aillor. E sai mi
stat per plaur damor maintenia. qa bella
domna eper seu merite. E m pmer tant p
qel reprenuer car. E dis qi ben guerreia ten
plaideia. E chantan ai ab amor guerear.
Tant cab mi am nai meillor plaitz trobar.

Domna ten sai si merces nom socor. E mnõ
uaill tant qeus taingna ad amar vos. Car
tuit uale per q̃ mos cos fremeia. Car non
puosc far tan rie fait cous come. Am qeus
am epero non irate. P uos amar qe ua sals
puois aclivia. Deu poingnez tant qe failli
colphonzar. per qeus enqis puois magues
conseill dar.

Seu non sui ricx segon nostra ricor. Ni pro
ualenz auostra gran ualor. Qon poder
fatz eim cel qui us merceia. Ceus seif
eus blan eus am mais qe re. E ngrat de
mal em esforz de tot be. per nostra mor car
meill me pz qe cria. pres domna mar
lom cauaillier prezat. E direm tan mor
cum re olura cuidar.

Vostre beill oill plasen galiador. Risen
dauzo don eu colpir eplor. E la dreiz cors
cades gensa croeia. Quausi aman tal emueia
me ue. E liaz uos non trob amor ese. Quar
nom atrun entr cauna ni ueia. Nim fiarai
en domna daut parat. Ma non uoill cau
zam don sai mi stat.

El mon non ha rei ni emperador. Qen lei
amar non agues plait domor. Car sa
ualor e los pres seingnoreia. Sobre totz los

anmal aimue. Car meills senansia epluf
gen se chapar. Emeills acuoill emeills ri
lar eaimnera. Emostuil spius son pius eli
leutar. Sal ua lonor ciecun deur grat.

Bel amalieu nostramors me guerreia.
Epine merce efranca humiliar. Caitli
uf nenchan am uos maues sobrar.

Ram mquer sa colam elom uil amos
per am plaing elosp meuell. Cala
gensai tei mon acquist conseill. En
dy qeu am tant auv com puosc en tal. La
meillor donna cl amei fermanssa. Co
nel epius mei epius enon vanf. Car uilf
del monde pluf piuzanf. Amues enleamo
ar ema speranssa.

Ane non amee tant ave cam enegual. ni
tan piu comme car non auv parell. Ean
am enlei et am al seu conseill. ayaf qe
aisbe non ama pammal. E nel epres lob
ural enanssa. Aill es aisi pres plenlans
cracrmanf. Et aisi alres es camolos sem
blanf. Langa amei ede bonsa conuenenf
sa.

Ane pessiaisi qame enlacer espanf. Tole
lal aymal al amsiliep tearneill. Non
ac tal gauch cam eu tei sieu qseill. Em
fan muar si comme tantalnf. Car sormie
za te qem tona nondanssa. qui bus qes piy
cuede benestruf. Ri qe qseill ronet eben
parlanf. E dolon sen edobella semblant
sa.

Bella donna ai tant auzy sin plesf. E u
eu nos qui sa lona tei atleill. E gem de
ses dei uostramei conseill. Non solo sauy aur
demenduf. Qui sesgiaschi mauf despres cō
ranssa. Cembrent tamei solar dinens play
grans. Qui bem deo sar ui audit uostramas.
qoura pa nos on aia derenanssa.

Es mos engles non blasme nameu aif
Sim part pa le: dauuza gra etemoi neill.

Caillun ton deuf del sieu bel cors conseill.
Laf meill ualen ualen deler en uul. E lieuf
fos ueil tenglezeura defranssa. Longuera
men pa sin uos fos comans. Tant la desir
eiam eleat eblanf. Car eslairs onanma dei
mueills.

.I.

Gimudos lo vos.

Vilf hom no sap qe ses grās
benanansa. Se nans nō
sap cals es dans la sans.
ligres per so vona domna
prezans. Nom tarderez
ounais nostra honransa. Sauer la dey nu nostre
plazers es. Si nous plaz mout ual men
tuy cantes. Er eu uoill mais plazen men
sonia auzir. E tal ueritat de qe vos temps
sospir.

Esa nos plaz mos leys ni ma honransa.
puois nostre sin plasa uos mos enans.
E ricahonors on plus autres egrans. Deu
meills gandar qe non prenda mermansa.
Car piez dechai lai on soffraing meres.
Er eu uolgra qe autre odises. E uos cuiaz
pez tal car uos desir. E'us odiga p meills
uos gueritz.

Tan me feses plazer uostra cundansa.
Cui mais mi par qe seua enganz. Si
us plasia ma perda ni mos ams. Canc
puois non ui nu uostra desfiansa. puois
auos plac qe pez uostrem prezes. Nu eu
no fi pez cauer la degues. Am son nostre
tuyp meills qe non sai dir. Sol car mauez
donat de qe cossir.

Mal car nous uei autrement sa doptansa.
del uostres cors comunens benestans.
Cant cortes auuens ben pariens. Sofrī
gna mal er estau nen balansa. Car si
destrics men ue uostre tuyz es. Car ai estat
tant del uostre pues. Car plus souen deu
ria hom uenir. Lai on hom a auuur er
amozir.

II.

Ma la mia fes amors. E'm pochat auez
de me. Car nom uolez dar un be.
entre totas mas dolors. Cent ues
uaur qem metria. E'm i qe ia non farai.
E car vos aforzament. Sai edeu ualer cuez.
Ja nom desfiarai.

Mal segon la fan qeu trai. Eu trai de vos
pessament. E'mal grat de malas gens
aus pensar so cami plai. E pes qe ma
domna dria. per mi oblidar ricors. E'l sens
cui eu ges no ai. Qestui me canoms coue.
E qel pensars es folors.

Mal mal trazen cant hom ors. Com estiers
prez non rete. E puois apres auses ue.
E'nailli noirit ualors. E qi alqes non del
reia. Ja non fara bel assai. Qen vos fan mal
ardimens. E mal lardis sia temens. Qar on
temers ualra mais.

De plan ardimen morrai. E maluira el
pauens. Si merces no mes guirens.
Vncs ab cal eleapsrai. Non sai mal mer
es uera. E'l sens ni geins ni uiuers. Nom
ual ni menasa re. Si blanc dalgat cors
ele. Nouens franqueza douzors.

Amu el mals tragz salvers. cant ma dōna
cuvert me. Si chapte maluasame. Cā
nom fai cal qe savers. Sobretramen leū
gnorera. Car sab qeu lolli soffrirai. E'
qant ma grobs cauzimens. E qe fai orgu
oills no calens. Veul tot qant de mal estai.

Be cufort auenzura nai. Com mais non
lles desplairens. Nu es bels acuillimens.
E cal qant dalqes qella fai. Acascunqella

segon los enteriadors. dar mi non entendre. si eu qant qella mal me-llom uirara aillors.

Bel alisandres lenueia. & negun res uos fai. Es adrez prez conuenz. Dom uostre cors es manenz. Er atoz iorz ni atrel mai.

.iii. Alla sabrai sages de cortesia. Enuos dō na ne si temes pechar. puoil qem tes ma del tot oblidar. Sum sauers er uos enseignamenz. Epuoil enalt domna es conoissenz. Conoscaz udonc qe mal uos estaria. Si en toz temps no tiolha aabuos. Cal qe uel faza oqal qe uel res pos.

Ecar desir tant uostra seingnoria. Qant mauria adrez achaisonar. Se qan eu so mier ia per mon grat. Sum deuria puoil ualer caulimenz. Peid en mi non es ges lardimenz. Qui anc clames merce si tot auia. Cab tot lon dirett nestaueu temoros. & nom pogues abuos ualer razos.

Enom par ges ualoil ni gallardia. Ei destreing soqe tiolha apoderat. Qas tantal ues auos auirai mostrat. Pqem semblamos chastiail mieu. Potanz es domna sobz ualenz. Enaris enguoilla ualor idesuia. & ges enguoillz totalues non es bos. Er estai ben alluoch eralai fos.

Anc per ma fe sol auos mal non sia. No ui anc cors tan sem domilitat. Com louostre mal sapchaz de ueritat. No uos er ia per domna fauz contenz. Anz sabem be qe sieran cinc cenz. Qi qe caulsil la gensor uos penria. Es meiller es sol qe meraas ifos. Qual trop peid hom per un aup operdos.

Ades iau grau sen agran follia. Car siu sui uostrom eno men auez grat. Po non uoill qem blasmon la fol art. E uoi ma qē fos lauzat los senz. Car de lon sen nais bos afortimēs. Er anc fol s hom non sa forfait uers ia. Ni eu no ui anc nuill dzut nuaillez. Per qeu meillenz deuer auentuzos.

Tothu serai sua no cauf plaisia. Euostru sui camors ma enseignat. & nō arza fol respons ni comiat. & sil cozps mozs for cartrezenz. qeruucill me sieals cum non uenz. Dos qeu mentaus oqem siaz amia. Oueun mozt on serai podetos. dqestz co noiz me ten de uos ioios.

Alegrandres de cor entendia. Druf com fo mer nostre gen cors ioios. Epuret de alas bellas fanfios.

Jordans delisla de uenersin

Onga saison ai estat ues amoz. humils estrang et ai faich son coman. En tot qan puosc et anc per nuill affan. Qieu en sentis ni per nuilla dolor. De lei amar non partim mon corage. Aeu merci uendiz de lon talen. Tro qieu co nuc en lei un fol usage. Ab qem dechai ema camiat mon sen.

Agur mauia per leial seignoz. Qas tant lauei auenar adenian. Per qe samors no mi plaz per enan. Num por far le qeia magues saboz. Epartimen caussi nene dagradage. puois ellas part de lon pres eissamen. Er er maillors tenez autre uiage. En retraire so que ma fait per den.

Bensai sim part delleis num ur aillor. & no lleis gre uno soten adan. Qar si aich eu saber eualez tant. Caussi com suoill en anzar salauzor. li saubzia per catar son dampnage. Peis lai mi en pez drez mon

cauſimen. Car aſſas fai qui demal ſeingno
ratge. Si laup partir nilongnar vonamen.

Empas men part maſ qant colli leuva.
el dan caipus el deſtric leis aman. Aſ
com magra tubat ſes en ericam. Qem ſeira
ben em tengra en voulos. Nom puos muuir
qe nom ſia ſalvage. Qual ſim conoxt cauſe
aurir ſonen. Cades paſom puncs plo polage
Epuoil tuing ben om ſan reconoiſſen.

Jam cuget ſes dins cantal fuſon. colos.
Com apares de fuart per ſemblan. Qe na
illi com il aveuſſar grun. Qom val mais
gardes genſer ſonor. Qe enaiſſi com es de bel
eſtage. Agues enſemaiſ de retenemen. Qe
enaiſſi com es caulos punge. Comna ſonge
temſes ſar faillimen.

Ianon agui iemais ſar ſon eſtage. Ni nemma
nei en domna autramen. Si nongardes ſo
nor elon punge. Enonagues enſi retenem.

·I·

perdigos.

Bn aioll mal eill aſſiu
eill oſſir. Qu arſoſſes
longamen per amor.
E mil airans menan
plus de ſabor. Ade a
mors mi fan eſta ſentir.
d'tan mi fan lo maſ lo
be plaser. E ſemblanſ
mes qe ſi ia maſ no fos. Ja negui res nom
fezia ſabaos. Vonc es lo maſ meſſi uram
bel be. per quſqerſ fai agrazir qan ſane.

Jam amor grazis le voli dezir. Qam te mo
an en tan fina doulor. E non es maſ tan
en ſenuſ volen. ganz lo mon mi murgua no
uir. Qe am grat merces meuas car fes uol
uolen. Alabetta de cal plag maſ canſons. E
lim donei car anc tan nom plagos. Ner
qim dones ioe lo mon per raſe. Nom plag
tan cum qan la vonei me.

Enamador pogr'ill ben auenir. Can ab

ſen despiz edeualer. Ben ſai qill es de mol
tanz mes. Qual alſ auenſ ai ai tant an
gardat. Qen ben amar e ſaſſaunſ dun pcx.
Qanbras hom fai meillurs os. Qam es
de ſon comtat ne ualos. Car tan com amei
ai ſem enſe. Tan grazis plus qui lom mi
mante.

Ginamoſ no mana a ges cauſir. Comte
nidne ioi ni em pacx. Qual fin amic
eſes en richam. Trune eletal eqes gaire de
faillir. Qui no ſap aqeſti aips mantenir.
punge annil eſi meſeſ mer ios. Car ab
amia non es ualens ni bos. Qen purage nō
conoſe en maiſtre. auſ qe mal na cel qui
mallz ſe capte.

Aſi ois homai puoſ can nos fai ſuffrir.
fiancha merces aeu grantſe lonor. Qem
retengnaz per leial pregador. Pamor deu
ia nom uoillaz aurir. Qui laſengiezi qen
amor decazer. poingnon toz iorns tan ſon
contranos. Laiſſaz los en mourir uz enuie
ios. E'cum pechar eſteing hom ab merce.
Eſteing ioi ios qui pelſnos mar.

perdigonſ

Tot an mi ten amoſ de tal fuzon. Cū
eſta el qa mal don ſa dormiſ. Emor
ria aumen tant es amoſ. Embu
doa enuo qom lo reſtuy. Aſſi mes taiſ
dolorſ demezis. Qem dona moſ qe ſol nō
ſai mal ſen. Eſtuit moiſ ab aqeſt maum.
Div qe mel ſuz de ſai una canſon. E'm reſſ
te di pel vomen on ſon.

Ben fes amoſ luſage del lauu. Qan enaī
cel un deſtruing puſ. Eill ſa ame en
lloig es ſos emniſ. Div qeil diſ fel amic tu
me gurtu. Ge enaiſſi es maſma gent tamu.

·II·

Qu̇l mena on puoig lolũg pren. Qe eu polo
dur amelli uerumen. Oez eu legi amor tanc
coill lauptio. Tan mi menet tu fui en la
preson.

Etem la puf on non troy tu enson. Qual
ce ma mort auffi iur abellig. Enan mi
com et amor au fiu fig. Tot plan ma mort
elo es atellina. Qas eu fiu el qimeue no
lo ui ai. Auffi com el qes unqa atormen.
d' fap que pluf noill nalina nien. Clamat
meue na tot oraison. pe qeu nien lalge
mor no lon enfo.

Pero non fau cal men faz ocal no. Puoif pe
mon deu men gana em traif. Amaf uoig
eu eftau toz temps adiul. Al fieu plazer au
tail es meleuma. Oeuing ottup apanalag
nina. Si nom mofires an bien captenem.
Qual fi anuif pel mieu deuzemen. Oen faz
fenblan qe maia en fellon. E pa mon dan
non tem far melpretion.

Efas eftou fabina toi mi don. Car enamf om
onor ema fouf. Coutral oellir en ca
mois ma aiftis. Auffi com el ca baaillam
mina. Qui fap de pla fa uafos es dellau. Qi
es enaur on hom dreit noill coffen. Ge ab
tot fo fe amiuat eiffamen. Qe gbat eu enor
enom te piu. Qe amoif ma fiat ungar no
laiao.

Perdigonf.

Tlop a eftar qeu bon efper nouf. per qel
dembrey qetz ioig mi fofranugna.
Car eu mi loung ala fou compeñ
gna. per mon fol fen donane uan non tau
n. qaf fmalf lei non oftan. Qel dang en
nayg fobre me. Qe on plaf eu men nau loñ
gnan. Qeugna dreit emaif de fan.

Sma folag mengua mmauli. Oones
nafos qeu hom no men plangna. Qu fui ñ
el qemei delaugif baugna. Emoi de fer
et es dreg fouf afi. E moura defuan de pe.
Qu amua defuat anc fe. Qeu nagna tot fo
qeu deman. Si qan fig mi trauffes enan.

Al fiu mefpres qe re no fai auffi. Qan
denan lei eu on fai om uenaugna. Car
qui fo fin alengnos qe nos taugna. Clare
el fare bon eleial efi. pero deu auer qan
me. E pa lo fangnez ele. Qieu pere lei eau
mi coman. pdar ai mi eioi echan.

Perdre la puoif qil non pefdan ia mi. Qen
eff lo iom noill qe ioif mi d' traugna.
Qua per re defpandre nfi augna. Non
an re loif en fe ma men enfi. De tot al tra
far mi meleat. qal fai la trop de bona fe.
del fen el faber el tal an. Jtup acordar
onn fenblan.

Benel nafos qeu moura enaiffi. Car eftau
cha mauig entre ftraugna. Non ai af
faz qe plan eqe complaugna. Car laffe lei
qe de moir ma grau. Can me trai de mala
meiee. Si deuf cals pechag mi rete. E fa
gues moig eftar un an. Sill de gieu puoif
uenir denan.

Perdigonf.

Qel malf damor ai eu tot ben apres. qui
l anc los bas non pofe un iom latar.
Ele no fos car eu ai bon elper. Qua
dera qe re magues ges. Er agu dreit qem fes
delefpoar. Car e amar er anc non fui amaz
per fel bas es tan bels eplagens. Cum es lo
malf anc los coffens. Jnz noill mouf
qe dncar no la tenda.

Qal uefli ere camiada ma uergues. Qu
uenia en temps fos mon plaifer. Qnoy
m es meills qe amors en bon elpa. Qua
uuia qe ia pfs non fen gues. Cal fay el noy

ay lom qe uiu uas. dau non es ioys ni pla
zeu tuas. qual en lun cel qe negul iauzi
mens. Nom pot dar ioys per qeu sia iau
zens. Tro camdons plachs qa mezcempn
da.

Sieu perso lui soffrirs mi mespres. Car sol
uos aus desirar mi uoler. Ecs per aital
nom tolh de lon esper. E maior tart pouna
le mezes. pero sei uas me fos adreg iuiaz.
Non audera esser tant encolpaz. E uenaus
es tot so qe fuelauens. E negus dreg men
per esser giurens. per qe mes obs qe mei
es men defenda.

La grans ualors el beltaz qen lei es. dreg
lions aips qe domna puosca uei. cyl
fan estar aues en lon esper. Car so non
ai qe ges esser pagues. E lai on es tos au
rai les pazaz. E non sia mesa humilitaz.
Som fin soffrirs ma dolen lonianens. Cu
militaz meues ecmaisimens. cyem por uas
sol camdons sen prenda.

Eu er ameus sens aital guisa empres.
Coza mi nea noir ni maiam ni ser. Nos
part de mi mi en de lon esper. E maer ma
gra la ualors tant grans es. qen lon esper
no foy alegiuraz. po mes maus non es en
re meamaz. E lonc esperars maura fag lo
ianens. Estar maire eragrans pessamz.
E ancam atra qella plus cui lom uenda.

Aissi cum nom fos amicx apellaz. De
tan bon aire com en lestiu zomaz. Alla
bella con nos part mos talens. Anc tant
ameus nom destrenyes malanens. Ben es
lonzan noma gres fag cimenda.

·i·

Nazemar lonegres.

Kain con dieus qe regna
re. Joi ual mi en pen
sas. Chon meslue re
moza. E mopl es estar
mulens. Equi es mos
amigs vos. Gofrem fa
tilla semblansa. Qeu

mir qe longa speransa mi respla.

Equi me volra ben ferm. No gardo qu
mi ma. E cs enel malfolva. Cafus
per son obs retrayre. Gual mal mi es
nos. Cam hom noi trob abondansa. E
me per elongamansa. Si ferai-

Fumen domna a vostre grat. Cu fins ben
tas volen. Vollas qechan al qe plas.
E u plor aur nostres uezens. Del nostre bel
aus ions. Vullatz de mi membransa. p
la longa demoransa. qen fes fai.

Nouprosf plus landar naymes. E no
valen una mosa. Ieu qe vos lom pres ho
nora. pregarai qel cormeselenc. Ab un fin
plan amoros. dunn voi si gen lom lausia.
Epuoi non autra volpansa. Ni chmai.

Hoiuen. chma la cauzela gen.

Epuoi ses qen auzim ol. Amoi qem fadi
monde. Auzim bon conort en me. Cherin
laden uengutz. E nom play pena perdrai.
Si mencr ugan men. Wf son amic tmp
lonc.

Maman chel tor mon vol. E rauim merce
de me. Cuf amigs cuf mi vire. Emes
de bella paruza. E cm tal facha augura.
Cu pauc de plan aromen. Slo nauc fenr en
ram.

Don vos nos affizy los mot. E mouillentā
rene. Pel leu qui lon pres manre. Cal
pren maros saubrun. Si en car non es
ma druda. qel es siu duz ueramen. Per
far lon gmarramen.

Glamolos lenrdinme salnos. De cafell a
quien esten. Com nol nai de lon so
uen.

Na felipareugutz. De pres per la plus
valen. Gual mal' vem lengmen.

Hazemar idem

Lan uauandiz qe non sol- tonra
so tpge. E mas non es pas ues
dutz me pres en cuzeua. E no sirem
qeu li qe mira. Ne sostenc qen non aue
he nor fai. E per efen.

Glions auzes vuzen sol. Qui qe nos auzo
Eiol dar ber no es dutz ne matiua.
Ni am es nonza vol gua. p ben ni pes

.i.

Ponz de capduoill.

Hymilf efranq efis
fopleu nauf uos. Ab leiau
ou bona domna ualer.
Car es meiller del mō
epluf plazens. epluf
genilf epluf franche
pluf pros. egenfer
epluf gaia. p qeu uof
am la auzir pro non aia. Tan finamen qe
allra nom foue. Neif qaus pzec bien ome
oblit per uos me.

Emaiff al cor nei en touf falos. La bella boca
eilif oilz clauf erienz. Et gai semblan eilz
beills dis aunnenz. Et noftre ouf qel tan ouf
cambos. Non creaz qem nesbaia. clauf ouf
deffus mi ten gai ema pana. chon aplui
ni non mop meiar. qal an uale; qel maif
ual auzire.

Nuill autramoif nom por fanz ioios. Ben
prezauen deuinal domnal. v. enf. Cab
uos fon fruaf laf pluf conoiffen. Tan fon
corteif lafemblan eill relpoz. Et tant qant
folieif una. Non aiomna cui an riq pres
felebaia. Ni maillz faifa qe abon pres come.
Tome fon alurat car uos ama cuos er.

Aonez coul genz ber efruaf amoros. Non
auziaz naillan firanz cauftimenz. Ele
ualeaz efinamoif quim uens. Et bent q
en die emeres epaubi. Non noillaz gen
dechaia. Bel lonz elpoir el delirez melgla
ia. Dona domna fol endiuerdona fa. qui
naz ioi am pies ine nom reac.

Suuall autam fui ben auenturos. Car
fen en mua autre non ermanzens. Anz
fay mentir le mair deff maif opens. Ere
man fis noftre prez catalos. qual grat de
gent finaia. Toz iomz ceuf noftra naloia
uerma. Sobre total elau nos dir perge. Car
nalez maif enon faiez enuc.

Uoftrum fui domna gaia. Er am uos ma
if qe leimaix no fe aia. Sobre uy pour laf

clauf armar ie. per qeu aillorf non puofc
uuuar monfre.

Ponz de capduoill.

.ii.

Lauf amuz cui amorf ten ioios. Deu
ben eller alegrus eranzens. Iamz er
amuz humilf er amoros. Anz qan
pui logrus tenuuf genz. E fui laf flos
elpandur per la plaungna. Et roffignolf
chanta ioftal nerf fuoill. qual cuman am
lon nouf chan tan cum fuoill. puoif mi taz
plus qe uoz ioie mi foffraungna.

Pero ben fen qe deuz es cuflos. E qui qes
fiuuz e humailf e luftrenz. Sia perdon
nom epluf fellos. Qant noill ten puo mez
es ni coufiuenz. E puoil mi uoz mef fal
nigar enfraungna. Ien po trober ab mi mal
er aguoill. qar ien non oil fim par per qeu
nom doill. qar defamar mi ai cor de men
plaungna.

Onore eu ges qe uoz temps fenz non fos.
E non feyes uoz los comandamenz. E lqe
non fos aus tant orgoillos. qar fi ma
los bonebelle plazenz. franque humilf ecs
umen enfraungna. Jame mauua fi on
uol or qant noill. Ar lai qem nai ftam
ofmenaoill. can fe femblan qem ui emu
noill enfraigna.

Pero melhs manz. Seruidoz. Car ano
ama nuls fruis tant mos fenz. E pa
uuor domno fui poruos. Soan uilanz e
cauues uuzinenz. Anz non fui engoi grelh
renaungna. Saura non an er fil engoi
aioill. folos qi ere ar qan uei on fei oil.
Ecqui uos per per lo qe non gazaungna
E oi mal uenas fora dell chor. Franc e
humile coftas cuftenz. Qe uz engoi
cuenz per dieu. Et cubm es enuelf fui
enuelfos. E bona uon oi qui fuil en cuif
enfraungna. Non mentelon dene femna
uuginoill. Anz fui uolgues la gensers qe
refpuoill. E qanen feiri feuna m bandun

mi langua.

Alsoreus long temps ai estat de bis e mi gua. Efui emal mi dons q̃ mi no fiu ni guoill. Seu plus que tuch lautra ma cui la uoill. Si plus la am eg dons dirch q̃ mẽ plaingna.

Pons de capduoill.

Si cum celui qa pio de uale ual. En la fason ges delamentuns. Ia fuillen riu ch ia non er taut amat. qe fuill ma domna cui amoi cui amoi. qe fai morrir p lei agreu turmen. Elom pagues del sieu far fuillimen, Jeu mi feira cual en meins so ar. Ren qan dechau ai al qe uencair ne.

Perso sui eu ges dolc ede lonoi. Ei non so cui los de la poestis, el ra chastell firnoi fort alergas. fort longamen nos tenna les so dos. Elsi lengmen de cui es uol dessen. Elas colpas lo pert puois longamen. Aissi pona ma domna si pert me. si nom socui ar qant li clam merce.

Perdre nom po per so qe mi ui allors. po sui sui lonc temps delleis loingtas. Cui tuch semblia qe uos meta eamnay. per eslanz sill plagna ma folloz. E cugues mes en auuta mon entren. Ben ai pat qill nagra ca uauzen. Dieu men parisc epero noill mal ne. E qe mos cos nos po par tir de se.

Bella domna uailam no stre secors. Eanc nuills cattuis orstreis ni mal menis. Non saup tan gen son dan sofrir empas. Epuois lo mals mes delez elabois, pez amor ai cui cair nos sola gen. dig ze me qal ocom caulumen. el uoill om sui elom noles sur le. Jos rfatz cautesi emerce.

Uostre bell oill uostra fiscla colas. Uostre riq piz uostra fina beutas, qe fan amer de uos plus dun solaz. Jano magudz fos fuelz lo muradoz. Qui uos mira no sire cos cauuen. Can eplalen eloios amoios eplasen. Coguoill mẽ fan eq̃ lon piez mante. Coguoill nos taing nul lo sieu uil cone.

Mon plus leuail seu nos nul plus lonen. qi uelh mancar a mi euos essamen. Qu salbm uos conseillar cuos me. per qe ne gus non sap alos opzre.

Pons de capduoill

Dirt ma donar fin cor efenn no le. Leials amoi qe li nom partrai mals. De uos domna on ai tot mon esper. Tan es plasens cortesa dezuerais, francha gentils gaiab hamul semblansa. Belle plaiens siqe uoues adire. Negunt bos aips com puosca en domna eslire. Epuois tant es nostre riq piz pons. Sufftz qens am qeu noill tot qant ues plaz.

Bona domna tant maues empoder. e sim fai ien anc hom non so plus gais. sim fai mal enom uoles auer. frãc caulumen ges pa tant nom nirais. Qn plus mi duoill mals uos am les engan. Sabes per qe uos sui em esazuit. Cades cossir qant uales emalbuit. E ueiaz deo logaerdos el giaz. Tant ai lo sieu lonc tez la fan em paz.

Pauc a de sen ecuzos mont saber. Call qem lauza qeu damar uos melais. Car on plus uau damuzas domnas negar. sim loing de uos meins ai coa qem biais. Emai partir nõ puosc qem ten azan. Sar ges non part mon cor ni mon desir. Anc no amet ben len puois esconduit. Am es uelz delamezes amaz. E uei cauls qom plus uos es fouzas.

Ane puois no fui legles mais decazer. En on blasmet amors tan cil tuit mal. Dellaz domnas qe solon mals uales. pelt camelh en cui ai atanat sauais. Sui uoirmens er es molt mal estan. Sui se feingnen illaurar uolon mal dire. Dellas meillors pan dirch

qem nayme. Car tot aſſ lon franc eſſ epiouas.
puos comma pel cui me ſon donas.

Toat las uoill homm cau tener. Car puos
nulli em⁹ nalem allas. Eges pel ſo dñ
na nouſ cal tomer. Endreich dames qen ab
auna ma puis. Car uos me fay amar depor
chin. Coz eommeiſ ioſ eſolas eaue. Car
de renal non ſon mei drouſ coſſire. per qem
degra ſim fos adreis iurgas. Dalet me as
eſſiancomelhas

Iver ſeus am de lonia fe.

Comma ges non puos oblidar. Ro com
ſai qen puſ tant couos. Can nu of
ſes amus de uos. oe ſouenra ſes uer p̃
uar. Etramettai uos melagra. Lauſ ſimo
antout laulengier. Olen nuy puos mag
ges non eſt. E tant fis ors megalh nim
mal me.

Finuſ nom ſion men ſongier. Del bell
oill plaſentier. E elgarden nau roula
men mal me. E uoi lo cors malenga em
rene.

rifen

Pons idem.

Mſſi meſ pius com celui qe enqan.
uai uonſeingnos enaſſaia granre.
E tant lonuen nolnuner eill fñ ue.
Encaulis un uoi ſol qen ren nol dian. Nul
fai honor eſt meſ qel acuoill gen. E uas car
lo ſap ſonre toi pluſ ualen. Amal mil tans
maſ empeidas ſeuuir. Celſ autres toi don
ſi pgra iauzir.

Eres mſos edreit al mieu ſembḷan. E
los maſſos am maſ perſona fe. Si uoc
noill nai ſoſt es qi ſen uait. qual ſeuna des
eu it no demau. Car benqier hom aſeñ
gnor conoiſſen. Quill ſerf eblan qne ſeu
am finamen. Qui doiz au ſuu bens men
degra uenir. Celſ meiller es com puoſca
el moz cauſir.

Sitot manſi ab ſinoz ſes enian. Aim ren
aces ala franchia meiar. Cane puoſ la
ui non aic poder dere. Qual damar leis ea
far ſo aman. Tant qant la uei me tel
ueſeſ rauzen. Quant men part ſin entail
peſſamen. Cen chantan plor em uol lo coz
partir. Qenaiſſim fai ſamoz uiure moz
rir.

Oens qella fes tan bella com prezan. li calf
eill gart lolon pres quill mantc. E hom
nona tant dur coz ſi ſaue. noill port honz
aiſſis uai meilluran. Tot qant com eilla

.vi.

ab tales cab sen- dbellir sa son pes a ma
gen. Er als meillors sap se meills far gnr.
Cen mo tals res se gard de faillir.

E puois conois or quant lies be nesta
tonet sui en mes si de mi no ill loue. Cō
amors amuill poder enir. apoderiels suals
que non sui tan. E no ill enoi sill uau dir
humilmen. E nom falla languir tan lon
gamen. dill chanta en er en plaing e los pi.
Emor tan bē meua e de sofrir.

Pons de capduoill.

.vij.

I al mon non er hom pres. E non sia blas
mat. Ganc es amors bellos. E rics mal
er hon ratz. Ans plus cal es plus los. Can
conois las tolgat. Caill uiga tals los. Los na
leng e l prejs. bel q̄ lh melha. De lon faillī
men. Ja no bleu cauzimen. E laguoillos
fruma. Car qui mal fai mal pren.

Fol es lausiers qui de lo es auinenz. E
mos fol con el mezis. E no falla pauen.
Cant er auinz trag. dun fossa lonamen. De
pius e mal menat. qui al cui non legis.
Qui ler guiardos. E sia be lamenos. Car
trop fai gran follia. Qui trop ama empe
as.

Domna sodic p uos. Aqui mon amat.
E pro sui clamos. Amor ez bon amat.
E si nostre raing qe fas. Vuoil ereal comenz.
De tos aips cabalos. Caser es lobs pres
Vostre pes cal cauza. Adoi rabi len. Qui
pro ell conoissen. Jos pesson seingnoria
Auuf ailla si meillors en

Mal au se lamen. per nuill mal qem mor
tlaz. Qame mal se lamen. non aic el
gan solaz. Cauzes tant a mien. per qem en
part festaz. E lius ai longamen. Gran ben
dich nom delplaz. Car ges leu nō perda. Et

ser oblidos. Dellal plevers sanlos. Si della
coindia. Et uostre amic ioios.

Lal mala fin uos. E nauiron sia camiat.
Qand puois no fo sabos. E los gart ni ju
gaz. Ans fui tant coillos. E ren nō sai qem
tis. E no uoill qe pensos. Qen uailla ni bon
az. Abuos mi non pendaia. sinull acordam.
Bem fai ma dolen. qe fai amors manhria.
p qe non ai talen.

Randeiaz calcandia. pres dan arestos. Cant
la comtesa cuos. E midons mamua. De lan
lengueal follos.

Amon fait nos uenia. solunnel bren
men. E uailla cronen. Amaz comtesia.
P qeus am finamen.

Pons de capdoill.

.viij.

Sus fi nis dis nulla fazon. Jet nos orgu
oill nasaillamen. Ni passa nostre man
damen. Ab fin amical elem. Jos mi
ren bella mula. Em pauc delauzui
lengnoia. E mamug enuoisa mezer. Cal
qem noilles fait mal obs.

Per amui amen nos mi son. Qui no mai ponz
mal en. Qui men pauza amon uolen. Co
mezina en nostre pesson. Mas car los la
genler qe lia. E anes uane de uaelia. Qel
plus mi ant os qan uos ue. Cautes en spra
tonse.

E si mon aul ome mon pro. E si u nostre
fezs leialmen. Jos fuzes mais de aussi
men. E oblians lo guizardon. Si mais lo ioi
qeu plus aoura. Car sabetz en tal compuin
gnia. Can los pus se de sane. E si us sai al au
re sane.

Ben pagnis uoler a mon. Qui am uos un
belle plaien. Franqe humil e conoissen.
Pea qeus clam fin amen pe don. E si mos
tra qal non qerra. Qui los engan e los bau
sia. Los am e uos amara ma se. E uor qant uos
plus uoill ere.

Apenal sabon e mino. Can tenir nostre bel

ers gen. Ela tirsa cum vizen. Si mes pre
mer nai be raso. E tos lauzes uoms nom pu
ria. Tener pus suos non uezia. Ni les nos
non puos auer be. Per qos er gen siul enso
ne.

Idem Pons.

.viij. Ly gan deslonc remer les cadelis de vn
can en aurien. Qual cu non cuit qe dei-
mon chant augir. Car lon gent cres nõ
uei. Ein cu lon tuit li ben com po cauzir. Po
onqeu me fiei. Sos ligres fui enom biais nim
mur. Ni auzol non lop'ei. Si vol nom tuit tei
fail li men. Ni lon menuir. Car plus lonen.
No la remuir. Trop ai bel len. Amar nom deu
tan ca fair gran folor. Sa le nõ plus qen
tenda en la mor. Tos temps fui ail remas la
ualor. E vom gen la tenz plameilla.

Bem fraing peages tres qe nuzir. Ai nõ
non arei. cui miell li fiei. Si m dongnes
retenir. Qui p la fe qeu dei. Nõ po ren fin nõ
dir. Per qeu mai mes dauzei. Si nõ p vona la
ol pri failler. fail ezmuir. Qui cu li men.
Qual li lus puir. Fill mazrimen. Den fui lof
firm. qen lon gamen. Las qe puois dire. Tan
longamen. Aurai estuir de uezer la gen lor.
Cha plos gaia dol mon cu adu. Qos cuns de
pres de lonen ezmor. Cuich lon aip nom
faich domne seingnor.

Per so nous ten damar les enans. Nulls
hom que trop plaiza. Mas cui
eman tenuir p tener auol lei. Qual tant am
ior lonen egamur. Queu am ezmmei. Er
ab amal auuy premeil feuir. En guerra et
en torner. Ieuail seuuir. Su humilmen. En
sune. Ne les per den. Sui mauuir. Ni gieu
turmen. E vos sufrir. Conquei sufrien.
Las qen non puois mais sufrir la dolor. Tan
ai sufert eran ei gran temor. E pres mesta
ezmell auiramada. Sumilitas emeias
nom fezza.

Pons idem

.x. Es pa la ormeta saison. E fai pus ener
gieil flour. No sui gan mon chan augir.
Qual donamen ma fait perdon. Sill qe
mes vols edebella compaingna. per qeu en
ten aner loan tauzen. E non es ioin qeu so
spiran non plaingna. Car nom manda ne
nuy celadamen.

Deu doam ram raison. Cel mon nõ puos
gensor causir. Etar pluf sonen no remur.
Son corf esa bella faillon. Seu per enian men
laif dreuf men en uaingna. Qual lauzengier
me fan tal espauen. Pa mezcill pire qe los
vuir eles laingna. Sufrim qeill seif aurs los
humilmen.

Mout ma tendut gent guerron. Amors per
qeu loill dei grazir. Del gran mal qe ma
fait sufrir. Per mon bontalen nai qen fon.
Long temps ues me mal ebran et estrain
gna. Qual nom ten dan qe meill ual p un zen.
Sela qeu sol qe los ligres remaingna. Pq au
tra no uoill ni me enten.

·xi·

Ponz ide

Amors es cel cui amors ten mos. Cuns
es cays de uelha aures bes. Espauns
es hom gais cauzes. fums egausis
humils e ramaos. e gnoillos. Aqi on uig
enfas hom mielhz mil tans. Qui ens es
cen elay ps. p qeu aimes tot mon az
en amor. Car au bon respieh qen failla
rie. non plane la fan qen tue ni la dolo.
re magra fuelh elen auentuos. Sol a
maing qe tan uil mualgues. Epuois
en ieis no fuill negun mos. e tot qui
tung ane pres cabalos. Ben ten ualer q
samors car fil amang. li fai un pmelh
uo so diley trefan. Tan lam e an leal p
fuamen. Enon ers luns hanelnaus ca
fre. Qen maing lonc luec the angur la
laudor.

Ram on amun delmeuen las fuelas. Qi
oms au fuilges enlembeings. e
noilla franqella emeras. Qui uoill bailz
oills plazens e amoros. Ela bon qes bella
qens parlans. El cal aiuzes e nunes
semblans. Ben tanp cauzir se totas las
meillors. Ges mos talens aqel on non
faillic. Anz me men ar fant pas don ar
foller.

Qu en uelans fai qnes contrailos. Elno
gus lauzengiers mal apres. Qui dir
emor mas uolgra qen pes. qui sens
los cauzes ol perilos. hui les langa un
uran fill plag mos dans. Qui ams au fun
per far tos los comans. Qui ser fenlam
les nur en trichador. Qel non non au tan
mortal enemic. Se li nauzes ben dir non
laia per lengua.

Gui de Ponz.

Gran gen tengues tauzen. Amors era
fai languir. per qeu non puesc ame
mar. En far chanson auzen. Anz mu
or dir defrancia. Car ma bella coula mia.
Cui am de cor fin amen. Non sap ges los
mals qeusen.

Pro uen fan men amen. Si de mi nol sove
ueur. E per ieis plane e los pri. E la bra
mon pessamen. El sola; cabels auia. E la
franc humil paria. Qen fromon fei oill rizen.
E mel gardon tangen.

Lai puoi nai ploiat sonen. De talen ede
desir: per sol so car al partir. Ianuer
tan franchamen. E uos mos bes li plasia. Qui
semblansa nom failia. p aqest amor iau
i pen. Si a dieu lo mei maurimen.

Mout fera gran tauzimen. Bella a nom lui
sa morir. Mi lo fan p leis sofrir. E
mes obrir lealmen. dan qui auia la ueria.
Ens emon en calcuna. Sabenta e fon so
pen. E la cauzi entre cen.

Si com celui qe nai tiger. E nul sengnes
nol deing. E uil lo bon parmanir. Car ai
an sui ligermen. qi a dir qen tengna ma
nia. Ge nuill be nom failia. Mal ia gen los
ges gren. pe qim don eqe mal men.

Bon ia auinna lonz auzen. Nom degra des
neuar. Cant uos plac qem ces un mes en
baules estanmen. p qeu fuig temps uuuia.
Zobarsi non obliuia. ni ame no cauzen me
len. Ni farai al mieu auuen.

.xiii.

Ponz ide

Se tot los gauz el mos. Elas sanat lau
sors. Ellis fan ellz dix cortes. De total
las meillors. pogues dieus tot complir.
En una sola amen. Sabez cuch ueramen. E
cela au delir. Na be mais pun cen/
mais de total es caps emmais esiouz. De
tot no men uen bes. Simel granz la ho
nouz. fassam uuire omour. qual plus lla
auuren. Sim ten gan elauzen. Com mais
mi fai languur. Jeu plus lam finamn.
Car el mon non es rel. Sia sens ofollors.
Cel en penses qeill plagues. nom fos gauz
e uuilors. So que uol mal azir. Eam ceis
bonamen. E son sei ben uolen. Als meillz
com pot cauzir. Son a lor mandamen.
Enaillima ogues. Eli nom uai amors.
Vaillam ma bona fes. Ela sua rioirs.
Sa amors non uol uenir. El sien bel ceis pla
zen. So ueraus pres plazen. Deu gardar de
faillir. Car seu moi non les gen.
Gentils ceis ben apres. So bie tos amaire.
Agraz mon fin cor mes. Ab un puu de
socors. E mort man li sulpir. Euos pca
causimen. Non suffras mon tur men/
lin uoillas falc auzir. Cui es mal si ben
pren.
Nabria tes grazir. Vos fan atota gen. Em
tenra cualen. pres equin noi ueiron.
Vebel semblan nomen.

.xiiii.

Ponz idem

Qui pen cels amar. fai uopgran faillí
men. Aoans li deu tornar. Elam mi mal
empren. Ni ma dona dechai. Ben taing tal
folliz ai facha per qe Demi amen one del
mai.
Es sieu per sobramar. ai regnat follamen.
Ni per midons par. Si magrai cor uauzen.
Si fem uoler qen ai delleis seruir pantra.
E conosc qeill plaiia. per qai faich fol e lai
Es saillim fai tubiar. Nesi lo en el sen. E
qan cuich oguoill far. Tos me tor n en mien.
Si en al ben nom fai. Qan mos coal somelha.
Oguoill ni acatelia. Jors delieis no ma
tiai.
Ni ges non puos lonrguar. Son coinmen
talen. E lam uol perdonar. Graz em cre ces
sinren. E tos temps lo farai. E theis qui
mauluria. Son fin cor non pouria. Del re
tor onestai.

Domnas genterqeu sai. Qual uos am los
baudia. Non fes trichan lamia. Emuill pro
non iaz.

.v.

Ponz idem.

Ben el folh qui reingna. Tons temps
aseingnat. Tom a ben no len ueingna.
Sel mil tanz de dolez. Equi len mal
pren. Tan de uoil li soffraingna. Emuilz
bes noill ramaingna. Saben por ueramen.
Cassiaz a teqel plaingna.
Per son plaing en mon laingna. Car fui
seus ligemen. Vas mi qui so estrain
gna. Em trai sont maiamen. Saben pqe
lair. Qel ben qe faich mauua. Qi uole estei
bauzia. Com non deu enrequir. Qe lieu epa
ro il lauzia.
Ben les amoiz mua. Camar e seruir. E
honrar la sa uia. Emuilz dauenbeir.
Eclar les emuan. Qai mai ui la comtan
sia. Qanc nom uene benanalla. No tornes
puoz atras. per qeu pair mespansia.
Qan pauc uoill la cordanilla. E cen dreich
leis non blan. Tota ma genzil qenanilla.
Son ualen pres prezan. Onr es tira bentat.
E gran si una ventura. Si cai tor ioz meil
luna. E ab tor lo nom plan. Sa mors nino
ai cura.

Tadut el grans la ramana. per qeu sun ung.
E los pres empeuna. Egraese solaz. per
adef espes. Si we fos cal ses maia. Capref
lun meschaia. Tal ioi qum deing plazer.
Sol finamorf nom traia.

Idem ponz.

.xvj. Oe wz chaitufs fun en ai cel qe plus.
gran dioz esuffri gran turmen. p
qeu nolgra mour e troua gen. Qeu
maufies puois tant fun esperdus. E un
uirf mes maurimenz e elglaif. puoif mor
ta es ma domna nazalaif. Gieu penfar fu
lun nil doi nil dan. qeu traurg len nof pu
ofe en uerdure. E non pogues el mon meillor
aufire.

Ai dom foza gauz e ebuz. Sa deu plagues
qeu fos pmeiramen. Qeu laf cantuf
non uoill maif lomamen. yuua pref leif
ref pdonaill relus. Seingnes pros ouri
tanef eueiaif. Saluame crift nomnaz fo
bie wz gauf. Launa rendg lanpeure tan nobien
E tuit li ben tion om puofca due. Ge wz
maifla poz hom efcondire.

Seingnes ben la deuem plaingre chafcun.
Clane no fhom nezef tan auinen. Qi
auira maif tan bel cap tenemen. Qui bes
taz ni bonf pug mantenguf. Ne qegal fens
honouf m folaz gauf. Gens acullig ne
nuilf autres eilaif. Ne qe nalon treme dieb
nafinch pregan. Seples tolenz de bonef
uos auue. Gi uallez pane puoif lo mielz
nef egart.

Ioi eilleg eioneg efperaif. Eap lo mof
es tamaz emmen. Car omne eque emair
bainnalen. Ne an plus pro qame noleun
negui. Emuill tomnaf nalon pe lef ma
if. auif arpotentatus cap nos fanz. Ne
ftue fenguef q. le fe valeuan. Car li nof
uole tolre folaz eque. Eamar maif dalfan
e de conftre.

Ai qui dun es de midons nazalaif. No puofc
alf far una de toz ioif milaif. Epren com
iat de chantar dez enan. Eplane epioz emair
qual fufpue. Qan mef per leif enangoiffoz
mazam.

Hmoz nandreif camiat fon mei de fue.
Fina amoz no feran maif lautue.

Ponz idem.

.xvij. Se om plus uoi e dom es plus coitos. Elo
om plus delura mi en car deuem cal
cal uiunquar el cellar. Car ben falem
qe uoz es elalos. Qel rog fenguef qel le
laif pdonaue. Pois de meios dreituos
elaluame. Amem fenuar qel nos fes de nien
Glorifi nom pa noftre faluamen.

Nos pesem de faber qe fes pz nos. Qel filan
der defpmas aseuue. Patre feur edi fel
abeuue. Chos mfuer pel feu fanc preios.
ai af chaidu ge mal fen lur affiane. Qel qe
noman cuidem fa foftraue. Amoz nedins
lo tuau. Ial fomen. qua deuran auer alu
iamen.

Uemam non er fauf mpas. Car nos
pof luf en lantef fuac. Per qe de hom
gens pot pluf dinar. ge gles atoz remã
tan uergoingnos. Si nc baron fu legle ou
ragame. Ben feran blaq reif clerc pue.
Guemanen guerrian pe ragen. ni pieta
fpoz los fall deuemen.

Qui qe remaingna en mi nolanos. fom
no poges lo ben gualardonar. Qoncuf nof
faimalos taz efmendar. per qen lo prec ali
omes piatos. Gil clam merce ar om
fes lolaue. Guallam la fon defalmaue.
Glang nam nos uailla eftimen. fon li
negam aqefta fulfa gen.

Qeu qi fatoa laf lieif elal leigonf. Gi mail
eldenf noi uolon ges amar. Quen fai
mi an fama telenetar. Qar cuidam qe
fampuf fellonf. Gil pozlaz dirai nos ef

pchane. E
re. Aum li
cobrigz tol
R Gf ramag
au de bon
enuich q. ng

ponz. Ca
nia. Qui
Qui ne
qui
ai
ne
ai
ne
ai
ne

pchanz. Gel qeuf fan delf autres predicar. Aun si meyeis p̃icar essamen. Qas colentz toi aclezeal sen.

Rel amagon frane edebonaur. Gleures deu aclon en humilmen. Gl fiab nos ennuch q̃ vigam amen.

Lo uesconf dsaīr āmun

.i.

Jssi com cel qen poder de seingnor. Gl troua gui per toi temps en zai. Gnon per fin mal qanr sas uolun tatz. Gl ill fan ben o mal pauzan lausar. Son in magun tom nen nostre poder. Lausor non pusnos fis oz roma nen. Qel qanr auzs aceu gumen non can. Qal deueser cue lessmes enplai.

Equant remir nostra fidela colpa. Gl adreir cal gel plagues beutat. Equant me pens qall es mi com paing. Tu cui reingnas leial men ab honor. Qual an deuos lo solaz el ueya. Gl ben o mal qemen per eleger. Ca delmanir del plasine ion q̃ lai.

Slentailes un pauc della tolor. Qu senr pez nos adonc me graing. Los mals qeu nac don me tenc per pagat. Dun ardimen cu entrer uostramor. Qu aul de uos dest rar euoler. Soqens non aus mostrar ni far saber. Quf ab lo cor uos quer enfoqi ran. Puoi fla lengram fall entan ne as sai.

Uostre deull fauch fan nostre prez meillo. Gl aualos meillura laf bontatz. Gl uo stre prez es tan gen entrelas. Qui fan gra car de blasme declamor. Gl fai pa tor uo stre ric prez saber. Gl ieu non puosc en uos enquerer. Den son legat qeu non operdut. Can son enfol eu non cug uos

aj.

Bem fan garzar de blasme declamor. Qūen dirig uos acu men son donat. Quf ges nom gart de gen soffrir empar. Ni de nan far toi temps nostra lausor. Quf dem gar di de uos far desplaser. quf ges nom gart domna de lonc esper. quf dem gardi q̃ nulls hom tan ni mai. non por amar domnab fin cor uerai.

Tant uos ai dig ans dasme cor poder. Bona domna qe hom nous uau uezer. Sil ca mauzt nolh tome emai. Qalf uostre prez segon so qel neschai.

Lo Vesconf de saīr Antonin

.ij.

Gr cal forfach opr cal fasilimen. Qu anc fezes encontra uos amors. qi destreingnes nim tenez en u eros. Plabella qemos prez non en ten. Trop demostraz en me nostre poder. Eq uenair nemz non fan nuill gran esfrar. Guenssiaz leuf qe nous tem nuus blan. Acong sai eu qeragnz honor gran.

Bem auzaua laissar abelaen. Equonchan tes mais de uostraf lausors. Tu qe ama tf nom reclames de uos. Car me raz tan de bel acuillimen. quf aissim toi dōnei sen el saber. Ca uoia gen auch oure ab esbaz. Gl uostre prez uai lomeillor sobrun. Glas lengiaf nouf en por tener dam.

Car sabes domna certanamen. Qdauī mons nom ue gauigz ni pacf. Ppenfez nos fuf por esser honors. Sim faz meur ar autan greu turmen. Ben conoisses si non o faz parer. Quil sieu destruí non tin gran esfoil. Nostre sen eu aissi ses re eman. Equeu men pezr uos penrz tot lo uen.

Car eu uos amoc delegaramen. Compri ez mi sui la pene la dolorf. Aoncg afli esser pluf enuers os. Benoiaramor enai nauf de talen. Gnon temez domna pechar

auer. Qonq fes anc mais nuill hom tan
gran esforz. Com eu qe ai ses mort sof
fert autan. Ze mal respost ni oguoillos
semblan.

La grans beutatz qe solz antras peupn.
Ela nostra fina fiesta colorz. El gentz
parlaz cill beill oill amoros. Oe fan esta
domna en mazrimen. Car eu non saub
nolres retenc. Enaiso es sim metrai en
esforz. Se lauos plaz tot al nostre coman.
qual tan onoill per qeu muan toptan.

Qan mi membra que sol nai pessamen.
El iam jogues neuz tan grans honraz
ai tan gran gaug qen folle i alalos. El
gaugz qen nai me carma tot mon sen.
Qonq qendrez sin sabiaz louer. Sim me
tra te gaug en gran esfors. Qu ai tal gau
ug qan sol onau pensan. Clame amos ioiz
non gqms de ioi tan.

Idem uesconz.

[.iii.]

Bnes cammas eramos pessamenz.
Ela tanz fing de me augel tener.
Si non anes mais ma domna uezer.
Saparai tal gun me cuidana dessendre. qui
era sai si uezes nolauenz. Qamon de
sir de sta mort demandar. Caisi me
pres qan sellen me pais. Car men anenc
plaiera passar. Cane non saubi delle
ueser gardar.

Mas ieu non sai si les enchantamenz. El
qen lauei de mi non ai poder. Camas
lam fin tan blanc e uermel. El neuls mos
prec non lauzen far entendre. Chars
il es tant apreciatz oilleuz. El sap preiar
damor lo dreg el tort. Ede me sap ge de pu
oi sanc lam. Nom uene en cor daintra dō
na preiar. Ni mills mal mugz no lam
fes oblidar.

Tan ai penat nai sofferta sofenz. per q̄
dous gingz men deuri eschaper. plo de
sai nō lam qal plus temer. e si mezas razo
en leis desfendre. sen es ralos euasiam cau
simen. Bona domna qem des ioi e de port.
Siqeill esglai se partan tuich de mi. Car
lem podes tal peiral ementar. Sim retenes
auostre ben estar.

Car de las res meillor es plus ualenz per
qeu on part de uos mon bon esper. Qual tā
rogneill sey contra mi parer. per qeu nol
giu nostra beutatz fos mendre. Eu noill far
rau nostres mandamenz. E chalam non
prec deu celam molt fort. Qui met en ou
qem faillaz ie na fi. Car uos gueiti a cui
no mauz tornar. Ni auz fugir ni pot pis
en cauzar.

Eu son tant domna ual uos temenz. E
ses bon gran domna neuz auz uezer.
Tal paor ai qem uoillaz dechazer. Qual tot
enanz me cuich bon segur prendre. Esaz
uanz demmen esser gauzenz. E cum bel
dig ai trait tan bon conort. Qual doptos
son sill dises enaissi. Com eus deman er
rau oprear. Ques digaz nel uer si dieus
nos gar.

Idē Uesconz.

[.iiij.]

Mas uos sopleu en cui ai mes men tenlla.
E ane mais nes nom pac tant abellir.
Ia non mal mauz pu hom es de uenir.
Cen sen gran mo mos senz ema saenlla. Si
er amaz emes ouz ca ab se. Oe gueiton tuit
trei son contrame. Chalauz me forlem

uens tan es sobriers. Lo prezels qan et eu sa-
lutiu nuelz. Sitot la fan qe del iorn mi di-
stenlla.

Domna pel cui io mon meillor egentilla.
e on cor anes gent iom saubes triar. j
ran cion eqan de nos cossir. tot enlaen en
per ma amor illentilla. Donc saillim mor
gem nul dcal prum te. puois non olsaual
pel cui mes deue. Quar uns era sin trop
leugiers. E im auiue nolz ner messagiers.
E gandz donc am nauia soumentilla.

Bona domna en fatz et en paruentilla. les
am tant fort seruos amdes sir. som pe
amor deu amezse uenir. Qe cab degnz
amer seruos cossentilla. Cab amezuem dona
et dmezse. Qe ce nauz que merce ho
pe. E tal non es domna mos cossirs.
cuit de merce qem es molt grans mestie
ers. E cab amor uolles merces cossentz
sa.

Ia non creirai qe puosca uer gurentilla.
Can lerai moz qeu per nos non solpir.
ni non cre ges qe hom pugues soffrir. Io fe
noles don ai greu espauentilla. Donc sailli
moz qem nul dcal prom te. puois nol saic
nos pel cui mes deue. ni uauc quener pl
qel pene dmaers. qual mal chansons nos
seruzlatmiers. dnos per cui fes tan greu
abstenentilla.

Amors ben faz nol plage faillentilla. Car
mi qe son uencutz uenez seus. E ia sias
leal qe non pon conuenir. Com merces ni
diuz ni conoissentilla. qual si per les aleis far
amar me. jamais no nos saubr iez emir.
lion es tan greu ad obrar sien aiers. Con
lo seul cors cuiz tornar plalentiers. Es an
tral mieu cor tan greu penedentilla.

Si saubes ai con magrobs mantenentilla
Tant cozal men medestrenguol cossir.
Ben leu foia cozenguera grazirs. Sim tan
gues pro ma uella cabtenentilla.

Idem Vescomt.

E clar temps uei brunezir. E l aurelet
espeuzir. Qi fenz tendestrenz emuz.
E les conort de ianzir. donc en qe de
cor solpir per la genilor nen qane fos. Tan
iorns son cabdes mes uns. Qi fuoille folors
ses pandis.

Enamoz son mei cossir. Cal sien plazer son
rendutz. Epuois tan me ioi madutz. Ami
com odei grazir. del meillz del mon la cau
sir. Sis fenna calamt denos. solumtos. Suis
oacutis. Qatella cau sui acutis.

Sos amigz son eisernit. Atan qam lauuam
dorr. Enon cuidcs quem peuur. Enoi
mi meillura. dil pais on el estai. Ian nogz
mal mant cracli. Ab cor fi. E lauur souen.
cros oill tan lam fromamen.

Ailas tal destrenzam fai. Dell er neser tals
eauur. E qal dautan mer asegur. pan
melagier qeu nai. E non cor qe souen lai
uan. E non atamen aisi. E en dreg mi. non
au ni entren. pinz dinnic ni de paren.

En lei son tuit mei confort. E dellal an
tral mi tuoill. Cautra non am ni no uoill.
E tal deman drett ni uolr. E la bona fes qeil
port. E qalli mon corage assis. E deuis. E u
non ai poder. E de nuill autra moz noler.

E suis endric mon conort. E nomen cenguals
ad orguoill. Car eu lam tant ela uoill.
E le sera cotta de morr. non gensa deu tan
fort. E le lai el lieu paradis. E qui cuillis.
E qem des lezer. E una nuech ab si iazer.

Jsi com endic ner. E qi dom dieus dellers
poder.

Idem Vescomt.

Amors nom puosc partir ni sebrar. p
so ben sai qel partirs me de moza.
Et eu non puosc senes amor estar.
Et ai aitz aital fat tota hora. Amoros son et
amoros serai. E non sc ben que per amor
morrai. E ges per tan da mor nom puosc

puiur. Si ben conosc mon uiure emon mo
riur.

Ital estiuai com mi cola de ual: Q̃ iuus
qel long sauf hom foza. Q̃ ffet long
temps mest los pulos ẽ mar. Q̃ labia qe
mouia cal cozal. ẽges ꝑ tant no uole uenir
en sai. Q̃ ose uos tozner mouir lai. Q̃ la
gran mar am puoi non puc ullir. Q̃ naz
apres la mort senes mentir.

Er eu sent la mort apropiar. Sella nõ
nal naf eu mos cors adoza. Q̃ iu eu am
tant qe dulf non puosc penssar. Q̃ ia locual
non ac qem fassa adoza. Car negun bz
semblan damoz nom fai. Q̃ lin ꝑmes ane
uen er mo estrai. per que conosc qe son
pres del fenir. qual eu non que cuian fu
gir.

Com hom en mar qan si sent peullar.
Q̃ dinz son oz sospire dels oilz ploza. Q̃
contral nen no po nuull gin trobar. Ni noil
ten pro si ben geta lancza. Ni nuull conort
noill pot atraue en lai. Am prega dieu
qel giet de qel esmai. Q̃ gi anc temperz
fara la nau peur. Von apaoz de si meteis
morir.

Domna merce uoill sius plaz merceiar.
Cautre conort non ai qeu naia adoza.
sembreu ab uos non puos merce trobar.
Ia mors qeus ai mans ins embreu doza.
Car de lon sen e de fin oz ueiai. sos am
domna trop mellz qe dir nonsai. Q̃ oz el
senel saber el albir. ai tor en uos si qe dulf
non conflir.

Domna sieu muoz per uostramoz tem plai.
qual ia non

Lo Vescomf d'Ssit Antonin.

Cal uos soplei domna pirmerzamen. ꝑ
cal en chan ecomenz mal chansons.
Q̃ ia uos plaz entendz ma raison. Q̃
sheis nous aus de lodur mon talen. Cautri
ma ue qan mir uostra faison. Ia lengam
fault el coz ai temozs. Q̃ qui no tem no ama
ual men. Per qeu teing car lonostre lein
gnoage.

Tant ai allis mon dessir finamen. Q̃ uos
amar qe si dieus le me am. cyl tans uos
am mais seruir empezon. Ca nuill autra
pez fair mon mandamen. Cab tan gran gaug
sa trai mos cors uas uos. ane puoi nos ui
no fui del pozers. Tan enueios sui del uostre
cors gen. Q̃ aqui eus remas en uostre ba
ge.

Q̃ si conosc qe faz gran azimen. Car ia uos ꝑ
damar ni uuor non son. Qual eu non pusc
puiur ma sospeichon. Q̃ ia car qui trebail
az uien. Tan fai bel taz uostre cors orgoillos.
Q̃ uostre piz fin poiar sobrels bos. per qeu
mels mai en uenc ẽspauen. Tal poz ai qil
moi tengna solage.

Mas sen folleiz ben lo faz esiaen. Saubes per q̃
car mi plaz en salv. Q̃ man uos per cal
entencion. Ben esperam uen hom a sal uam̃.
Q̃ lim fai ben mot enseing ioios. Q̃ lim fai
mal sufrirum pessanchos. Q̃ ia uos re
ei mal atz amen. Q̃ lim fara lo conort del
saluage.

Bona domna merce trac per garen. Q̃ li
meraz auos no mi ten piu. ꝑmerceus
clam cab merce uencal no. Q̃ ade so nom ue
res recrezen. An clamerai tan merce aurlas.
Q̃ io per merce teingnaz mal mans am bos
Q̃ intrel uostres esfaiz cau sumen. Cal s non
es meins de certain homenage.

Anuos donei ꝑfei cleial men. Io cui el cors
don uos fan tene son. Q̃ plai me molt car
sai qe uostr hom so. Cui bos respuch̃ me ten
de uos iauzens. Cab bon seingnor nos per
hom gueiardos. Q̃ en bonaf oz ai auut mam
taf salos. Paubren requir per bon a foltum̃.
ꝑ qeu en uos afortf mon corage.

Gari de saub causir fe qe ai uos. Q̃ ia gen

fon et enla plus ualen. Cauma del mon non
am de bon auage.

Guillems desaū lesdē

Guillems desaū lesdē
ffar auma el mal uol
falen. E non chanteri
elan mon damnage.
ehalen magrou les
uezers qui q̄ramon.
Ea gratus les eu fas
ige omenage. E-
am tengut puois fon
bon pres auzic. E ren nomai maf fol lo bon
esper. E si ualgues fill a pogues uezer De
fol lesgart mi po graill faure ric.

A fol lesgrat qem mostres amezos. qa
grill pro faur p̄ que dic gran folage. E
lo seus cors es tan ualenz etbos. E si en ten ar
que fin grano leuge. Domna sanc hom p̄ so
bramar faillic. Nomen uuelz per orgueillos
tener. Gamy na el mon ab aqel cuf uolen.
Canc mi mi lor fotf la den non illic.

E puois tant es nostre prez cabalos. Bes
taing domna caian enseingnoratge. Vn
rolador qeus chan de pla per tos. E lo de
gnes tener enagradage. Eqel siu eu qe anc
plus nouf qeue. Qaf sen die ben qeus uen
gues aplazer. E si qe no qe mo falaz saber:
puois pentes mi sieu ia maif chanfons
die.

Chanson non die domna maif endreit nos.
deu non auf tramet ualtre mefage. Qaf
los sospirs qeu fin de genoillos. qaf maif
iontaf lai on lai nostre fraire. Qar mon non

aitan mortal enemic. Ab cui voles auzir
olezer. Cu nos pogues calbetamen ne
zer. anc aleingnor meill de cor non fe
nic.

Sipzr seimur fos tant auentuns. Cum
litas fosses tan son corage. Cui dois ales
del seu genitsifos. Dolcetamen intras
emon corage. Si anc nuills hom p ben
amar fenic. Euen finem sem pogues
eslebezer. mal sol pz so qem pogues ma
usauer. Visqueue pnois ben leu al nez
afic.

Unsol afic an pres aest enueios. En con
tramor es fan gran vilanatge. Sumado
na lauzas que sera pivs. Clamaran uos
feingnetz pz usage. Ges no men feig
mal del p uerl qanc lauic. Vole sa lausa
eson piez car tuuer. Si fay de tan caitiua
nona poder. Qem don cel or qanc plus
feat malellic.

Amic. bertran digas. b. qeu vic. Trop li
uenget si uengues aplaser. Ecelh
en tort lail ma meuc nemser. Cuoill no
fam re alu qanc no lauic.

Willems desaint lesder

Poiol tan mi forfa mal. E ma fauten
trametre. Cal o gen lor del mon fai
ma chanson trametre. Si plagues
qem lailles en son seruisi mette. Cil au
homi ges sui ses cor eles p mette.

Lo pmeira mi fen esos falsalli pmesa.
qar qe altra del mon magues ioia tra
mesa. Eli negu ma fes de mamor entrim sa.
Enmanaisen autrim qen sec dreites de mes
quos ferms uoleal nes tail qe sim sal saun
ni mesa. Eu noill aus del cobrir qe aiama
mor mesa.

Mesa ai tan mamor qe no men puois ebrir
re. Si nuull autra del mon nom por
gram or atraire. Eshuit qe re noill die m
noli aus retraire. qar tan qem mal chan
sos die al contrari re. Si quill fol o
enten qomno por plus forz mire. ppa
si dmueics qi em amon forzaire.

Fcarrat ma si mon cs non sai nail on
mi teingna. Ni partir no men puois
mi cut qe la atengna. Jo de tan la prec
lalei plas qem retengna. Noill enc sen
die ben mi amal no so tengna. E nassi
sofriram tot so qe vien aueingna. Epuois
l'amai respeich qe p merce m reteingna.

Reanes no puois mail lodesir mes ba
tre. Ca tos iorn creil enail enol pues
el combatre. Trop me fez en fol plaz
mon ferm uoler debatre. Quos negun pot
no por cor destreingner ni batre. Ei fo
ru donc seu lam en ol a puois abatre.
Languirai celiran cabler non puesc
combatre.

Gombaldetz non por hom gen gensser el
meills fanta. Elqui si mor cu gen
seil sa fanta. Ton gart tailg a hom p
qeie non aia fanta. P or sagitara no lai
no pot esser dessenta. Et amors es en mes
mes prisa mi mes fanta. Sol qe lai fale
mar es en dezi en fanta.

Reisau fore ni ual si lo mon seingnes enp
rene. vn mon qes eu lauzi em feses de
sa prenore. Lo mal qe mac per lei q nuills
no pot emprenore. Quos tornei son vic
pior per vol lo pez pnore. Qe leis es lo cau
liz au qes nol li pot prendre.

Amic bertran. bertran. sima ben amel
prendre. Si me lonia uos neil allor
femad apnore.

Idem. Wills

Manuala mes la magnada. Del ra do
nai meins res chans. E gue la
noa tol gua. Sofres atrig chans
Glualques envilanz. Gab nu rom no

.iii.

ual fuz ni diz. Ilo sai per qem chantes ia mais.

Amada lai en olguda. Toz temps per fin ses amanz. Uell lo temps qeu laic nueda. Danc nes leis non fiu camgnaz. Eu non die ges per qeu sia tranz. Qual pos en treis eslarmiz. Sezer entro lira ma bais. Ussim uenz emelnca tuda. Lamors qum fosla el talanz. Qeu non prez selam re fuda. Ses lei tot lo mon dos ganz. Uel si eu gran tort sence auzir. Ai clam merce qem fes fenir. Ependa me lic mais mu rais.

Veraiz dieus con mes uengnda. Esta uoluntaz tanz granz. Qu tan mi qan nos remuda. Epuois aire noi enanz. Be gran mestiez magra obliz. Equestes toz temps adormiz. E li uaiz ensemuan nau mais.

Aqesta mea tendnda. Eu faz caillot lno balanz. Ere qer la remaluda. Uel por qe brugit. viz. anc. puois non ulir mais la lonz. Con mes mos affaiz pfaillz. Cab pmetlas ses faz me pais.

Ocontes luce mou laraiz. El uois qes diz mon cor floriz. Con ma bon esperanca naisc.

Ide. Guilh.

Omna eu uos sui mellagiez. Et el uoil entendez decui. Esalut uos de part celui. Cui uostres uois alegir pais. Edic uos ben de uez or mais. Uostres mellages uertadiez. Seruirdei uoil qi qel uos chan.

Tant es ennos los collinz. Et ta altre uoil lui defui. Et altre uoler noill adui. Qui delir qel ten en pantais. Deliuran ar mon sur ses lais. Del ma piech calitz carcnez. Ei no muor mal languis cui tan.

Gapelz enoios lausengiez. Qeu uouem hautze destrui. Noill roloz lo uoi nul qdui. Iul bon esper don il sa tuis. Einaiz anc no rumper ni fraiz. Uostres uers pres uez tadiez. No amenser en lui engan.

Non sai cals ses lo cauallriez. Qu lieus en prez no nos enui. Uelura cauaz ab lui. E per ma mor non si ormais. Am uos en prec que fia pais. Tan sui uos puaz gili liez. Ja noi aptez mal cui aman.

Idem Guilh.

Bel mel ormais queu retaia. Ab leu gen raison plana. Tal chanson qe al entenda. Deui toz mos cors la cluna. Cen la sua delmesura. Qe part de si em del loungna. Tant es de merce estrau gna. E no etz qe ios men uengna.

No sai sim muor om uiu om uengom uau cab mal seingnor estraing. Seif qe no m met nuill terme loing. E ia ioi nu aia mi la meliur. Et on plui le stau cap elui. Negun de mos prez non entent. Anz sai qe mauluian de plan. Ai ben com dellei mi uertai.

Tuit si fezng uai mi neraia. Car una pniela uaia. No fai cal donze no pten da. No uolgra qe fos tan fna. Contes fam ellongen dura. Ai pleu onmer ma poun gna. Etz qe uai mi la fraingna. No er ioiz qe iam reuengna.

Peiz pun respeich reuezng. Can qe gen tilz cors la fraing. Qui qer merces per qeu upoing. Et atenlo ioi donz en dui. Can iontal lum ren ab oi clui. Esapcha ben ai tan sim pren. Dane maillz am ieu

ses tot en uan. Nonae domna ni plus ueran.
Sol aitan de meue mala. Cazes de pretzbri
rama. Q'l aug queu cuidan mi tenda. E
puois il non oc uuna. Oetramen en auen
tura. Egrat mendreuf de uergoingna.
Cor ai qe lun gplaingna.

Oeuf uolla puois allos nom teing. fluuas
autra pur nom gplaing. Cel que' m
ce qe nom uergoing. tantan
manentar. ch Cab enucios ges fan deuin.
fadia aur qelamuren. Lorne lor ualen
sovran. Donne mais lo delir non ai.

Or uau uuf sinon meillura. Si calle
ial meloingna. Qeu nonai poder uenai
gna. Avauem sitot nom deingna.

Vells d sant lesdet

[.vj.]

Ai com estella al cap cau chan. Elcil
los nomf saturna elcc chastel. Elcill
seruich eleu semblan. Voill mais co
blas morran totas en bal. Edic uos ben sima
chanlos ualques. Aitant com ual astella de
ques. Si uengues a otal cellas qe son. Com u
nal mais delal autras del mon.

Torbellamen mauftina desiran. Cell a
cap son bom lage les nuel. Gem tenu
re abur fu de longan. Oeun deil pel qell
apon ch manat. Cab ch cuar eb at menu
oares. Gagrut trop bar pal po fil plagues.
qui les nonai cab fi en raison. Tam a
cel mal son plus bar m gelon.

Bella domna vergen cuil ten efian. pala
ecor uos chauge apels. Quin uos uol
que espenolles benan. Gonai mal mal
cui qui uos pren el. Si cill franquetra
uail. Si qeu auan qeno lap qeles
ten. Relauuida ab amor raison. Qar nō
aiou qe faza uos mon.

Bella domna pens en aitan nonblan.
ors amor cuinz mi uol nela naxel. Cu
i auons en sanch u en semblar. Qen uer
ce tenc meualques am clanel. Sui s

non ai aunta no nauraigef. Gioun les ioi ci
ues me teing de fos. Vn puuc intrei en amor
tro pron. Non puosc issir qe noi trop gai m
pon.

Ins bels respechs me uai aseguran. Cen
puuc dona audi son fiel. Cenals amors
qui tanai sufferan. Sol qe fins drus non
tom en descapdel. Puois ben li tor son coragr
mes. Qibē li tarda nous desespez ges. Cuf
iona domna sapbe qe respon. Egarda te
aqui qe ne on.

Traitor mes bel onil es em respian. Vos
mi semblon pur uergier ezausel. Ema
gensa acaisain uon delan. Cum fan lauzsa
gan naif de noel. Qel mon non es uilans
tan mal apres. Si pur lab leis qe no ueingna
contes. Gron sapcha parlar de vos afina. De
nan los oz ezeil autres sefaon.

Beatriu la filla al pro comte raimon.
Anem uezer que gensa tot lo mon.

·I·

Bertranf de born.

Anla nouella flors par el uerchan. On son uermeill uerd eblan li bionaeill. Abla doutset qeuset al tom de lan. Chãt auuesi om fan la auuc auseill. Car pe ausel me tenc en mantas ms. Car aus noler tot lo meills qel mon es. Soler lausen er auer en uolon. Quus non uians our mon en anz soill uson.

Eu non sui duz ni damor uom fenc tan Cen raison domna demor nin apel. Si no domnei elim ual auuetan. Mausen guerl fals enoios fradel. Defenfeingnar ui lan emal apres. Andemi uer tant en son entremes. E fan auar qe la gensers del mõ oi tengna gai causen esclusion.

Com les domna non por far damor chãt gual seuentes fatu fiele enouel. Pot oil chalhar cadon en guenrian. Nostre ba ron lo seingnor de lozdel. Esperdula tornar frane contes. Qui estara sancar ui lans nõ es. Tanqe caseuns aia gaug sil uspon. E nolf enoi si pelf pela ui ton.

Hueta auua saisi per son affan. En lim on atrayt mamt cauel. Et enta tor taunt mur etaint auan. Saich edel faic efon dur taint chastel. Et aut auer tolt e donat emes. Et aut colpat cirsenbut epiel. Etã ta fim tanta ser etan son. Comel amat am gen no amon tron.

Balla per uos remanon lan claman. En li mozim de lai naf mon saurel. Puos tre pid auuez fuz de lordan. Som dif naimaz el seingnei de mautel. Emaclaseil engoi fa uz engoi sieil. Et aut aisel qen uos seiun en pres. Non an la puz ges per uos enq̃ son. Anz fayn lor grat lai al comte raimon.

Suuentes uai an raimon gauseran. Lai apinos en ma raison lespei. Car tant aut son sei dit esci de man. Delleis qein tenca tuera efon ouzgel. Amon fiunt en pen gtaz emercs. De regraian del fin ior qe menges, & tot moi cor tornet en augion. Can nos partim amon al cap del pon.

Si com lausel son de los lauzon. Son las autuas los la gensor del mon.

Bertrams de born.

Es de fan seuentes nom tanz. Chãt lo fan les uz astanz. Tant es sotils mos gens emanz. Qem fan gautar de uz engans. Elz tant de sor. E uec uos mesfor. Qeu coiate ni rei. Nom forferon ui.

Puoi sol rei richatz. man perdonat lui mals talanz. Jamais nan aual ni nauchan nõ donarual n talamanz. Ni a dauta sor. nõ laissam or. Quus nol mangueiz. puois auei lodz.

Mos parlonerl es tant gauzanz. Qel nol ma temps los enfanz. Et eu man len tan lunguz. puois diram qe mals es bentanz. Tant camalua; port. Nauram la sor ser. Eu loi autri. Dalf cab mi plaidei.

Puoi qe sui es detotal pan. Amanfolua de guerra uni pan. pustella en uoill or men pez. puois eu mo comencei enuoz. E pz nom onor. Cab guerra ma cort. E uuõ tem ni aui negun autin lei.

Si uol failla los bels esclar. E uuen sui mes uz temps engruu. Com pus plan i cauel coaz. E mi camberg cauals ebrans. Cab ai son onor. Em tenc ade por. Dlaur etor nei. Donar etomnei.

Eu non gardi lolums ni maz. Ni les ma naf nimes ni amz. Nim laif pesa bou ni per maz. E uuon seigr guenga danz. Dalf qui man tort. E iab mi pfon. non gerran trei. Le prez dun corz.

Nom cal cal dauti dur. Qui fai fas dado ui

uiuar. Et nuganmen am. Le mon seingrē
lo uei.

Bertranf de born.

.iii.

Abuil efuoillas eflors. Et uei mair
el clar ser. Dunte ioi am en esper. No
malogrem er amal. Et uoligr uolet ca
ug leaure. Et non temps uey eganit. Ans
aduuiois etoulsas. Et cantar palzal flo
iz. anans son ar dir no natil. Eueill ma
malesparuenz. Tant men uenra ianzimz.
Domna sieu qez sacus. dellas non osis
emuer. Eueul mal uostre plazer. Qre
mos chanz enal ual. Epren comiat del
repaire. En tan gen fan acuillir. Omais
uoig sens enaloig. Enalqe mante seuoig.
Pla honor de si meseis. Qan san los acuda
mz. dfol los afiamenz.

Uostre ueptail mes salous. Pic car anan
tan nalen. & les omar pertemer. Iolri
z auer lauzors. Eommoul aules retraire.
Qant uns fuge delcaulir. Qal semblara
pasat. Seuera permi cobr. Coms nuel
coms oul mi reil. Qas fin tant gen. Qal
er lega du uaiens.

Dautres ma cadadaul. p la costuma tener.
Et fau uc home parer. Car amon qant
er auftras. Eman etalzon elaut. Qes lur
prez tan frevolz. Er an tan pauc de ualors.
Eloil potrai taut fezir. Et uos mal hetti opul
lon lor os obedienz. Ni fan lur comanda
mens.

Vns ma guerrejat. Et an de mal fait le
zer. Enos salon captener. Nuills temps
ses engingnadaul. Tan amon lauzar etaui
re. Euei los uz temps gauit. Coma uiui
an de cal. per qeu non uos son azir. Cane
alonpnz, nonatesi. Ric hom si uois etouen,
enaloil noull fon gauren.

Dautre ma qi batiazos. Ric home de grā
poder. Et salon terras tener. Elan pentz
eleftras. De cals dauzena ab caure. Elan
tol meual cuiz. Euei los uoz uanadas.
Eufain los dos plus perir. Qes los pres no
lem ezir. Car antill capteneng. No uai
mest las bonas gen.

Idem Bertrans

.iiii.

Lo comsina manzar emagur. p uaramō
luch delpar. Eu fazia plus ral chan
so. Enlion temchar mi elaut. Elan
er dauzer eral coto. Eper pert falzar emn
pur.

Eter los uoz uarenour. puois comzar mi
fai la raso. Eqeges nomdiga deno. De
puois qem oza pueigna. Et blasmaren
men gelos. Can de la me trac pa uengut.
Volola p ros montagut. Fem iazai emal
son entona. Et pare comtal uastal pe
tiu. Eqan auia son trap tengut. Enol lo

los mieus cauuen. Eqe uenas nasa mi ga
gut.

Gelmuchi ab nos uengut. Sal poestas el
bam. Si plaz bonar againgno. Del
mon el plaz mentagut. E pes auer qe
per tomo. E p pres ellam uengut.

Gerle qe seum uengut. Gelcar sabra
ua pel camie. El catalan el comigo. Cō
bam sonen emenut. Chas noill tostam
arle. Tan gram colps los fiem nos cauz.
Gno por elne remaluet. Contra cel nō uo
lon auzlo. Eſ samur enclaus. Estendar
non sian romput. Senal eremal ebens
epulo. Estay epaullon rendut.

Lorel catalanam pendut. El seingnor de
mon elben. Bagual el fill bernart oto.
Eto comt pere los agut. El comt de foix
abbeuzato. E lanso franc del rei nen
gart.

Ollas pulo de gamulo. E delas los es
amenat.

Tolampes noill qe haut bare. Sionenat
los malaut.

Bertranf idem

Ger mes delenbue car coi. Se guem
far ab castel. Estar alaur mi lembel.
Non num mais aura duman. Estaig
ma agran affan. Car il nestan per paor.
Enos autrin per famet. Sel seingnor de
molsenat.

Qel agrada el selmol. El roca coma cau
tel. Lo seingnor qe ten iuuel. Gait nop
lon es pos demandar. Emoz de sal lo arrechan.
E sul leal dun prez. oxace del elmole
don. Sine nenuin auita eterna.

Qel seingnor de murandol. Et ten gros la
uantel. Non ce agnu semuel. Tro qe
uera que foran. Francois qe nan mēlan.
Enon sen tran galiador. Sennon atencol
palaz. E oram plou et nuerna.

Aregnies fun gran tol. Catalan ecel our
gel. Car non anqui los chapol. Gal un cō
gnon flat egran. Gal qel tanla encantan.
Gue el mal ometal amoz. Epenaet lon an
celar. pe qes destruu et infrena.

Auuronia dem metol. Sal cella de cu mez
bel. Eluia rept el apel. De tu noō eden
gun. Car per lo lengier-tilan. Soffre qel
fait seingneza. Sanon tengnen de lamez.
Olleis qe lon prez auerna.

Gusai un anstro trelol. Gudar game no
pres aurel. Sime cornes et tinel. Abau
cuma pel tristant. Etor pes aital semblan.
dun pres pa entendedor. Se am dit mail
de uicon. E sen uil de palerna.

Tristan per la nostra mor. Se neman tor
nearoz. En priuz qui qem uelqe
na.

Idem Bertranf

Em plaz au uzuna nit. Noi remanen
uell dunoil. Cauz plantaun torlos.
Tan amen cay cundit. Aisle ab pauc
de compaingneza. Semblan gardendam
lesis. E ialai unf dell foll. Non mirarai
ses melcaingna.

Anaual tamarit. Elsenleal amoran nos.
Et acuillran los pres. Enf daman dell
barbait. Si uol cab los ymaingna. E
la porsar pail. Genes autral mellios.
Non geuau gent estrangna.

Iauen estas comtesit. Puoig de pres dos
estalos. Qual al torsan de los. por estar
q fail. Se en aqel germaingna. E p nul
marchs de tuail. Nen pouria porar dos. Ti
ran cauell le sofraingna.

Ben uolgral reil fils deuil. Eqe pales sa
mett nos. Eqe laubes dell barunl. Gait
les fait mail del fil. Seinguel la mala la
gna. De qe glosa lemozil. E un seul estual
dos. Qual uns fatsel lolganaingna.

Ben uolgra lenma chaulil. Senal qen ser
lezens. Enqe pales dos eres. Ans qe ip

li en tals. puois uenguy es dalemangna.
Euoill naumai lo melhs. enguis falon
pantlos. Ean egal cal no lemplaungna.

Marmergas pels chantils. Silz allegan mal
mots. Mas lauzs tan mal aulsos, lous
lenn plus adis. Ilupta peure la cayaina. De
ge los mal mens qil. ual me daus preslos.
En amor et engpaina.

Papol ran brolent. De fen anal baganī
na. Em ley los fil naenuis. Elan pies
uenen ab borsas. Den prel pulla cuomaī
na.

Idem Bertrans.

Vij.

Rasla mel selon premier. En la fin qe
en palaus. Li lengnor ell manar
zar. Ell baron talen contra. Elli
lon uelhues estuna. Qe en cell mal nos en
uer. Et tan non az olrada.

Quan me lesson seruir. Elan mon mes en
la melsiana. La gentil el lauzer. puois
q au ma ren no duna. Ben se cabuzeda. Di
lon ni el alaubien. Elen prinsa oren li
ma grane.

Rolsen tal ypo. genes. Chalenil ab epi
nuzeu. Ten lengna. espalonca. p
er lag en mielsina. Qanc non aloen ar
nesada. Ans ell olps qans ac melhor. An
les comtella preslada.

Quem lo mans pozes. Et reuzas pels
leuzes. Elaisen abalelhet. Et la pazen
lenlonzada. Ean nolles ona lonbana. Et
zazas a sa chaden. Del comes leme pel
zazi.

Aslas chaden grazit. Qui cabres ens
ma la bandier ell tamer. Ans elagi
et barbeu. Barnacha largua. fu marpa. Et
olas vesla auer. Ben. eu de los mainada.

Sacar aten non pellet. Et la per la mā
bolada. Et non ais baron. cauet. a la p
ella acabada. Et mey lur nouella oslada.
Esin cha en lur aurea. Cazaz an no mi

agrada.

Bona domna adieu uos quier. Et zant uos ai
desirada. Et mar man u cossirer. duneī
domna pretzada.

Natempres gensers magrava. Et ma per
son tacelager. Et mon la razon en cela
na.

Bertrans ide

Rn puosc mudar un chantar non espar
ga. puois de enon. amos fo en ar sane.
Car grans guerra fu desens seingner
luc. per qem plai ben dels reis auzir la von
ta. Et razon obs pastlon cradal epom. Elion
trap tendut per fol laser. Ens enoirem amer
lleis ralens. Tant qapres nos en chantom
puois de gesta.

Vuieu nagra colp racubut en ma targa. E
fauch uermeill de mon confanon blanc.
Cauf pe aisso men sofrirse emen pauc. Et de
enon uei que unzar mi plomba. Cauf eunon
augel lesmgnan ni ramom. Et u puosca loing
ostear ses auer. Cauf anzar puosc de mos de
noisens. Desair auzol el chapel en ma te
sta.

Sil reis philips nagues aisi una barga. de
nangrigz ar lur un estanc. Et lai segnes
pel pueg eper la comba. Com non pogues tra
re brcu ses colom. A cong sai en qel uolgra
far parer. Car le qe fon deis mielhs de los pa
reis. pcu fon polle sanson a gesta.

Anta la dui ecopies lo descargs. Guerra e
lin cai om en tosta franc. pqeu no aug lais
caosi ni camac. ons e enon puois tant sab e
trasomba. Sil reis hoa lo tesor de chimom. Se
guerra co er aura puois poder. Tant les re
hauis emeillos plasens. Et los amics eis ene
mics tempesta.

Ane naus de mar qant apour la barga. Et
a mal temps euol urtar al rame. Et o pluf
fort cuma sageta daur. Et eue naut epuois
anal los tombs. Non treuis anc pueg e dinz uos

uos ken com. E'u fuy perleis que nom uoi rete
ner. E'nom mante ioi teune ni conens. per
qe mos chans qera floirs biseſta.

Uai seruentes acos tost conens. atenuat
liajam de la feſta. Diman ingles estes
mes puens. E'non oup plus ombani om ni
esta.

Idem Bertranf.

[.viij.]

Gel cu nom aclamet. Sieu aperdut. E'
non chant en expur. Eno mauut. Co
cobres auta sout. Eu auenput. Al
lengoz de mort. Car la uolgut. Epuoig m
aan. Ai fui uengut denam. Et com empezto
nan. Qa retengut bailan. Ges non dei aui
dan. E' qem diſes antan. Ni lau lengiez no
plan.

Uai mi son puiat. Tiri palazin. Et catre
ue scomtat de lemozin. Eli dui penchenat.
peragozin. Eli trei comte sat. Englomezin.
Enſelhol salgatto. Etuut lautre bair. Oe fei
ron pleuſo. Elocom se digo. Enraimon y da
ugno. Et ane uns nom tene piu.

Si com mes auineus. Eno uauzs. Qout
li ſeran ualenz, en los atlus. Eſis com us
argenz humils etaus. Et com ſailla le ſes.
Et fai lamaus. Can uen chaiet bo. uol qab
lui ſesto. Eloq noill te piu. Gieta sout el
sablo. Aiſſi taing debair. Et tenga la so pei
do. Eſel uol qe puois do.

Ses piu tener amic. Tenc pegat. Com fan
mon enemic. E'nom fai mal. Et nuin mo
ſter anec. Oe uueron main né. Sobzan
meſal. De saint marſal. Tal me pleu la ſa.
non feyes plaig per me. Qane noill esters
ges de. Eliautet able. Lo ues plui pzemo ſe.

Lo comte noill pzegat. E'ma maiſon. Et
comant agardar. Eqelamon. Catel mi
ſon auar. Tuit uſt laron. Eſi el no puoi
estar. Ses gtenſo. Ara me poz obrat. Lo com
ſes mal estar. Et eu uaſ lui tornar. Eleuui
et honrar. Enonuolgi fair. Diu cal estampa
uut siu uengus denaman.

Oomma aber auar. Epmeeu de air. puoi
nom uolgues colgar. Donales muu bai
sar. Aiſſim poday ue sar. Emon dan restau
rar. Se dieus elaus mon par.

Bertranf idem.

[.v.]

Seingnez en coms ablalmar. Ios siu seny
ſalha. Car noi aules anar. puois ella
ouolia. Ala domna parlar. Et ai foza
cataloingna. Al uostr ops eu nai uergoingna.
Car lai fezes saisar.

Et fil duu nouſ deu tardar. Sume largel ue
nu. Qual ges pens del anar. Eques meta
en lauia. Com no lauon lor asar. De sicom
ni sabeloingna. Benleu atalan qe uongna. p
qe nos deu atuinar.

Pau uns noſtre iogiar. E' de uaſ leis ueuia.
Ja nouſ degnas rebar. Quus coues nouman
dia. Sacle y von ez damar. Autre bem enuei
gna. De regnar nouſ daua loingna. Ni ia no
ul degu amembrar.

Mal ara poay pidar. Ges ner lo qeu dilia. E'
noi sai ad amar. Ni ay homqa uudaua.
Tant an acostuat. pqe lions dauna los loin
gna. Eu non uoill auer uergoingna. Ges
temer eles cellat.

Qeu no noill estebar. Si de gran manen
tia. pqem pogues repeir. Siuuls hom de
uillana. Qual cen riu gaber. Ab tan doni
qemen lomoingna. Eu no uolria gaſcoingna.
Si uergoingna chapelat.

Monchan uur ual naeman. Qu lonei en la
bzua. Eu uostre seingnez cur. Sa pur ca
lombauia. Tan gen lap doneiar. E' nos cpn
ia nel buoign. pa tienalia an uergoingna. Si
mes sai tener.

Si com sieu ſis nos loingna. Dieten amo
gaſcoingna. Ai eu non sap demeiar.

Bertinf idem

[.vi.]

Qa gry siu de mal capena. Quar nai ten

ol cauf me mena. Ela mauf. Nom delanga
ri del fauf. Car ma mes en tal cadena. En
maillan eg delacadena. Car ma trauf. Abun
elgart de bauf. Onna gaualifa lena. Eaur
a longa caranuena. Quif huumauf. Sual
di couf de la fena.

Tant fui damorosa mena. E mouria. Si
nom eltrena. Oun duy bauf. Quf entap
dur meflauf. E de la beutat teuena. An pr̃
lauf auf detouena. Donna pauf. Quf una
fobre los mauf. Plus qe fis auy fobre auena.
Enouoill auerrauena. Iumauf. E mcuds
qe nom retena.

Ren en leuitat nom gaua. Num fai nulla
fantaumia. Ne roios. Joues cors amoros.
Egenlez qui la deffia. Et en hom mauf no
staria. Comtes. Geuan plus cauers.
E la nouelh fai semblar dia. La gola eqñ
uedia. Plus emos. Toz lo mons valump
naria.

Tes non pot esser complia. Toz com no gab
enouria. Con fes os. Non es mauf pauc
de dans. Et agram mort les fadia. De noif
clamlania. Dangemos. Qual longa zamo
ros. De la cam doulepia. E la franca cuntesia.
El relps. Della fanflam defendia.

Eques taing camaf manfia. P la gentfa
qel montia. Empeados. E qan remir
laf faulos. Conofe qeu non emmia. E cau
fir por lil nolia. Del plaf pros. Castelanf
ong baronf. Gentleif es la seingnoria. De
pres e de cortelia. De fayos. per far loqe
gentestia.

Bertranf idem

Pouleaif barons encia clar pesa. Dnq̃
fes pas qan faura la trua ver. Fam an
fuit qe qeus er aprefa. Aanzan seu
tuit qe geuer. Ens mes bel de rei gen pas
esser. De seretat ni qe perdi lon drei. Ens
La demanda ca farta aqqesa.

Ad ambedos tenhom adamolesa. Car as
fauch plaitz on qer de lor lover. Ver u
cas ha lo corona francesa. Et lif comtz
son adverf lui rei. Ecegnas per lo bes del
plei. Ener lin voman lai entre pai. E ne
taingna ela teun engoimesa.

Reif ai calf pus no meillurs pesa. E ma
fta mi mantua comi grei. Ni au lo cor
li bail larnfsa. Puon eu auion adonar de
nel sen. Jo reis en rig enes en lon defrei.
Cacs cuges qa so lhome sautrei. Si feu dan
geu li meisma una vesa.

Si reif engles li fes don mi largaesa. Al rei
phelip dreiz es qelen meisat. Et fes batre
la moneda englesa. Qen franfan lo cap
fit far croisat. Enon fosson angeuin mai
sei. Et tenessen fossill primer comte. Et
conduren la las gen compaesa.

Le seif guenrriel ont perdut la conesa.
Quar son nebot aur tomat en estrei. Toz
delarmaz volgra fos la fil preta. Quar
fo aimaz no uole prendre plaidei. Enon
semblar ges lo seingnor damon. Et delor
maz fo de peior meitat. E qan el cap se
lauentailla mesa.

Aiw aimat lo ten hom a pauc pesa. Car
el en camp cam gent plaidei. Et an
aimat horas per colpesa. Segon cant
dui bargoingnon esfaidit. Enalgun mauf
per la fe que uos dei. Al rei philep comen
fes lo delrei. E plandrar armas sobre la
glesa.

Un papa lmonsauentes nom. De pa
uia fon creigut el nauei. Non dem
bat en la cuua arpesa.

Engles le cami tomes soplei. E mauef
pe nuar sobre talai. Et meillar es tel
nion epiul arpesa.

Bertrans idem.

.viij. Ey melandile domna qe mal no mier.
. velo qeul an de mi dir laulengier.
per meiar pire com non puosca mel
clar. Jo uostre cors fin leal uertadier. hu
mil esfranc cortel eplaisentier. Av mi dõna
per mensonias comdar.

Al premier ger pcu mon esparmier. Qel
maussian el puoing fil con lanier. Epa
ton leu quiel lur ueia plumar. Qeu nõ am
mais ce nos lo gilliet. E de nuill autra
mon delivier. Qem don lamor nuirein
gnal colgar.

Aunt sgrir uos fauzu pluf sobuer. Enom
puosc orar pluf denconduer. Qeu anc
failli nes uos neis del pensar. Qant sere
soi en chambra odins uergier. faillam po
reis de ues mon gram grucr. de tal guisa
qe nom puosca uzar.

Sien pes ugar ma ser pf del taulier. Jamai
puosca hurtar un denier. Ni ab tanta
pfa non puosca uzar. dins giet adès lo rei
zurar derer. Sien autra domna deman
ni enquier. Qas uos cui am ecelsi e cre
car.

Seingnes sien ai encastel pasonier. Et en
la tor siam qatre pozer. Et aluns lau
ar nons poscam armar. dins nauon obs tos
temps arbalestier. Qe ergs sirven egalmen
epoirier. Sien anc aic en dautra domna
amar.

Ma domna m'ais per antre cauallier. Et
ois nõ lai qe maia mestier. Et aillors
uenz qant serai soluz mes. Et cort de
me batan li portier. Et encocha tals qi
prenuer. Si non ment cel qeus amer
ouuer.

Domna sieuals men a uos ma dreia. Pel
enuder ben prendre e mantuer. E cr
aussel puosca apoiar. Sapse gens er
anglo blanc ence. Pel cal e mal nu
dar galmier. Qui celar cre qe non pus

sca uolar.

Fall ennecis fe uentar laulengier. Puois
ab midons manes mes delivrier. Ben
lauseta qem laisse les estar.

Bertrans idem

.viij. Alla tant ceul emonte epoia. Sellaqes
ce tos engans uoia. Sos pres en lal mel
lors enoia. Cum a non ia au un nuoia.
Qe uezer qe la centen noia. Jai pros en los oby
au qenc uoia. Qeill pluf conoissent eil mei
llor. Qant en non ades la lauzor. Ela cen non pa
lagen sor. Elap far tant entiera honor. Non
nol mais un sol preiador.

Alla domnai quel sieleqe fina. Cum de
grau emel qu[illegible] pel sam. ab colors de
robina. Com mol ab dura crana. Blanca
pel cors com flors despina. Et emblia amill
per lesquina. Ala fina fiecha color. Al bon pi
er ela lauzor. Per hom entrar la meillor.
Sill q̃ se tan conoisse dor. Qe mi nais cel pair
iem ador.

Alla ais uos es agnoillosa. Et a gran sen
ales de rosa. Et non uol preiar ni roiosa.
Ni bueu engna ni seragosa. Ains es tant de
pietz enueiosa. Cai pros pauures es amo
rosa. Et am pres per cathador. Prez li qan
teingna cor lamor. Et am̃ mais un pro na
rafel. Et comt aiei galiador. Et la amenes
a desenor.

Alla rics hom qe ren non dona. Ni honra
ni acuoill ni sona. Eqe senes tort esha
sona. Equal qer meiar noill perdona. Qe
noia entre persona. Et semble non gazaig
na. Et ric home cals dar. Qe no lon esill bu
sa tarzor. Gardan de uolar dautrui. Et a
mais un mal ni damor. Non pariau hom
entre lor.

Alla ais [illegible] de guerra [illegible] mas sen uzar per
manailla [illegible] qui uol qe mal noill tailla
ual mais [illegible]

anoll enfrasse. Qamun abnalgar lonsem
grac. Semlyon pa lon emna non. Qnuelly
defmual lonca. Et com re manlal pranga
Guanlal dellalpalea.

.v.

Bertranf idem

Qn chanfonf abal eab malmane
Jaus temps mal d'ens pn wmayan.
Qar marlon emongang a pauin.
El meillaw que anc naliques d'mann
lar qm parlan. Ejm canalgan. De bella
fuillen. Qu mal lenblan. pe lar granlz no
nos. Dans de qm delfengna. Qar emna
ne parlan. Zdeulo coman. Qlmenlinoc
flan rohan.

Rel dellenes enlepas empanne. Jolz
langnen fi ac les mal uelan. Qua le
nes anial non aqui. Fde iouen eal ap
dllepaue. Qoubre eblan. Ebel boaban.
dim con famen. Qurpoly epm. Eois er
amal non anquil martengna. Ir quail
uengna. Qnd lai nos ligren. Qal nos
lonnan. Enuch ne fachben eltan

Gne anallar eronnar le oa uane. Qbl
relpos ebenlar uenqar. Qnnabolral
pagar qm engan. Qns egaunz' ereflá
les tarlaur. Qanar al nagan denuole de
qer. Qaaure compangnon. dore epol
lan. Qbr les meillol. Ter uollay nos
rengna. Eregle eruan. pl malabnc en
el nos molar. bl pandian.

Seingne qanes nos e nos adhers el
aq lonnen nos aul elegan pl mall
riqe ne pnen eler. J' qnl aore el nen
lol ranname. Qrel lo enlige elan. Del
lal nac naa. Qne pop i anpn. Ia angue
nan. Ie enflecalol. Enarel non len
prengna. pol lo uengna. nqel an

ferqan. pa wragnan. Qel nul nol lolell ol
gan.

Seingne pa nos mauoll er ol elnun.
Ernn aqui qenl auon uegun. Er non
elnun pa nos una emue. Qanal lor la
un no nelelaue. Laron et ulan. Qaude
elan. Qena egalo. Epnonaran. El nan
nes enal. Fnanl ano emp ingna. De plo
ran nolzingna. Qlanrel egan. Qiqag
gan. Plegon nal lualeman.

Loune elan nan. Gaz uenelgan. Aunn
lol qan nous uenen. Ie pry un belan.
Sul colp una glau. Ie non nolf quen lan.
Per lanar parlan. Del bon ne prelan.
Qnnar tenem aua dan.

.vj.

Idem .B.

Perlual lo temps ne lolelar. Epanl
le fuillelelaue. Qe ena nal uen
anaa. Qm el lol de qanenc. Epnoz
Puer call no men lo lling. Janal un lauen
ne colen. Qlranenn lan per prelen. Aun
rolunge ne nuegoing.

Emual ben uel goingnar. Sl nembres
belos anerlos. Com lalla la pnnue
enne. Al ne plelup le ennanar. per qe
non gnana plang. Ie ne rebar qe lelen
an. Cane mauz aur ennane aigen. Qn
ilnaquel nom pan aalseing.

Qual anal benn el ayar. Enach el e
ben enbal. Qlaron pr qell fall le
nol. Qlache nual belaenc. Qal lenbli
aerdner galnaing. el la le un amplus
lonn. Eprois abanr anlall non prin. Lap
le renn al lengne oe going.

Mally lanplegol lellanar. Guillelme
elar ne lonad. Ar aurnga pan laina
lol. Anbanr ae fanaleuar. pre erlenor
naaa ggaing. Eaone pacallumen. al
uachan que pe lagen. Qnenlol bon pl
gu oing.

Bau lanur non chaban. Ann enblaine

laſ foleas. Qaues epren men aleas. Qar ma
nen de nos aparlar & pres aues wmbar el
faing. & aues pres un fol ſen. & no apten
chaſtiamen. Quſquuns on mal aqel nes
oing.

Doina an aelir eting car eapt eblan
pur laſ meillors. Tant es uera noſtra
lauſeas. Qeu no la ſai dir ni comtar. Car
ſi comanf ual maſ de faing: ualez maſ
pur laſ meillors cen. Et es pluſ leials uas
iouen. Non ſon adien ceil de calwing

Suariez reiſ an coal ſoffraing. ſangren
lon enagaimen. Epuoiſ aon flac uen
ten. Jamaiſ nuilz hom enel no prenc.

.ß. idem.

Pvoiſ lo gens terminſ flour. Sez pauoſ
lanzons egaſ. Qes uengur en cai qe
meſlaiſ. Se fur un nonel ſeuentes.
en ſapchon li anzonet. Cab mal agur dau
ſo ſion li aur ſegur. Sa mere ſoreiſ dones
aunir. Ella ſondadreiſ lagadz.

Sos luſ paiages ſobraſh. Sai qe femna co
ma laiſ. Et omara lai don ſe maiſ. ame
ſlau et en ar daulles. dan queg naura ſon
enemigues. An ſen uaſ ſur. Qui giru er
que mar noi debur. La ura tanes pane ardz
flacg cuanſ eſoernadz.

Prenſſa per con es uiſz. Et ſo ſtanen ſan
ſo prezen maiſ. Cuni non aſoing mais
que lengtaiſ. Et eu per uoſſignoles. En fon
deſcenz caufres. Qa uiſamur. Enuoloſin
tenon pe pur. Tuit cel ab qe ſera plaiz. Car
los aper pioz gequiz.

Lo reiſ an es cabta ſoun. Et en de uioſlal
palaiſ. Lai qe moſtre de los eſclays.
Sai al fill del uaſalonec. Car pe dreich les
mal uaiſ homes. Del uencafur: prez maiſ ſa
ozt eſonatur: non ſai cella don ſui uenz. Jo
uan qel fon pmi ſeruiz.

Lobeiſ reiſ gaſſiana mur. Obtain gan uſ
uaill ſoſtiaiſ. Amgen qel monget lel
traiſ. Eſt bons reiſ nauaiſ an dreiz es. Colua
na ab ſos alaues. Sel ſtanur. dutan comanf
ual maiſ segur. Sal meillz etenir es pluſ
compliz. Sez pres qe tel rei apoſtiz.

Per cella de an eſ mauz. Per la boma uenz
laiſ. Et uel qem uil ſo uon ma paiſ. De
rengueſ de teſauuines. Li retenſ eſa ſill
plagues. Qar ieu ur. Sez maiſ naiz faiz
qe ſon tafur: Car pa el ſo moz etenz. Omes
ſos lignages aunz.

Mour mi lag lermyeuz. Con faiſ mal pe
nuz eſuaiſ. Qan pres aqunſſe ſa
il. Jauez qe manuel ſi mes. Glaraubia
eſt larnes. Puois ab eaudun. Qain nau
rian lo uerr el maur. Glemmer per mal
maurz. La domna eſ giuz qel ac miz.

.ß. idem.

Honur uei pſſi uergier eſ plegar: los
cendal gruz uniſ eblaiſ. Qa pousa
la uos uelſauuaiſ. Eſſi ſonet qe ſun
li ugiar. A uiolande trop entenda. Trom
bas eoun eſtuie clar. A donz uoill un
ſeruentes far. Tal qel conſſi chaia lenten
da.

Ab lo ſon mi uoill acordar. Ja nigun estranz
engenſ. Qe lo comp ſa uelauliz eſtranz.
Qar neno laiſſa per oſtrar. Per qeu uoiz
qeu lo commenda. Jeu ono pa lui caſſar.
Qe lam fill nec folleiar. Puoill qe re mi
apremda.

Ab mi uolen ſtuit entendre. Qe me dre
de los uaſaus. Qe deſpaſſeiar es maiſ
laiſ. Qar no les uol pagnes gaire. Et en
par qe li deſturna. Se lun ſi es uaſſe pro
ar. Qar no mi uoz entendre. Qe no ſia
pauc de renda.

Omai ſua lupnoſ ren celar. Dig li ſeu

amigz corauf. Gaston cau es leray epaus.
Qui trames sai noual comdar. E ze los
pusf prel esmenai. Del rei gelf regrai
mar. Enol en maif lauer portar. E lom
mi los prés liuenda.

De so manoir erliu iaglar. Cinpe dan
angigz cosiau lauf. Game lo der ue
stuy uez niblauf. Fuiur fey null denez
donar. Lag lles comlen sopreprenda. E
dun soi sen saup ben pagar. Cen mes al
ugenf emenai.

Pcar iaglar saup mal pagar. Del pre
ster denezf comandf. E la uella qe ti
elzauf. atent los es tot pesleiar. Cane
lenteleingz fugy ab lenda. Dela unpa del
rei darmar. Cl baillet nolo pe guizar.
Comal coutelf tot nol fendu.

Ade B.

Al seruentes qe moz nos faill. dafach
gane nom cofter un aill. Cl uaia pe
uai mal art. E la fraire german
magar. part li lou ela meaulla. Glel poif
sol la mia part. Jeu lem grier de comuna
lla.

Tot lo sen aldins lo senaill. Si tot mando
nat gran trebaill. Entre naimau emi
chaut. Lme temps man tengut en regart.
Qui amf amtal trebailla. E los enfanfli
reisnolf part. nauun pro en la comau
lla.

Guillemf de cartron fol borsaill. Aues mey
auostre sonaill. Ere uam nos fidremf
mi gart. Qui pro nesi epermusart. Nos
tenon della fermailla. Auescomte ere el
lor tart. Car non eft en los fraunailla.

Tot lom contendi emborsaill. Qe lei m
em deffen em tot caill. Em fon hom
ma terra ela mart. En fan de mos arbres
ussair. Emusclan gran clapailla. Cuon
ai autr ni cant. Enemic qei no ma fau
lla.

Tot lom tresolh ereuaill. Los baiuf eif
re font elf caill. Qelf cauana metre en
essart. Elm ten folf qan me regart. Cull
son de peior obrailla. E nomes lo feuf fuf
lunart. Per qes folf qui len trebailla.

Alauranf no trouai nisaill. Ni nouf mou
de son armaill. Ni non gueta lansa ni
cant. ny nim aguila de lonlhart. Tant es
fruilly de mailla. Qe qant lauran gent
se compart. Gi se temoille batailla.

Apeur gorz qiel te munaill. Tan qeipol
com giuat ab maill. Semrai armatz so
be bauart. Qlei trop prauun pifuit. Dena
de monbrun comeaulla. E fuf pel capli
fura bart. Del senel meselat ab mailla.

Bauon dauf uos sal enos gart. Enos autr
enos uailla. Cuf aon cor qen digas ar
rebart. So qel pauf dif alagraulla.

Ade B.

Un seruentes nom cal far longorgan
da. Tal talenai qel digue qel esmai.
Car nai razon tan nouelle cangran
da. Del roue uri qa fenit sa demanda. Qes
finur rebaus puoif los pauz lo comandu.
Tant el forfas. puoif na enrigz terra non
ren ni manda. Sia reis delf malnatz.

Qe malnas fai ar aisi uni aranda.
De lur razon acomte agairenda. Qeis
coronatz qe tantrun pren lunranda. Qui
semblarnaut lo marqes de bellanza.
Nul pro guillem qi ggnis tramilman
da. Tan fo pregat. puoif en partan lur
ment elf atrnanda. Non er mais tant
annatz.

Saper dezmur non er de cobelanda. Ne
ifdefengies ni conquerra iflanda.
Ni ren tan ion ni amon sanuel ni ganda.
Ni de peitau non aura la miranda. Ni ong

clamor e lam en uoluenta, Sen de bon zel
m dele gardonf pre lauda. Sangrier ni
ebridas.

Gonfort noill son el son de naiamanda.
Ian an uelhan fi ue no lom demanda.
Ja per son flanc nous los lonces non blan
ca. Non es biel aregalena ell atanda. Tol
lur elmet e lescut e la maca. De nes tz
los. E uen nom lan ab fill de garlanda.
Flauta e los enarguas.

Lo comfortun fiu en burlelianda. vol
gra tos premuer uay. Car es cantz efe
en la comanda. Ieu el nes el ducay.

Idem B.

. xvi. Ai non douf termin blanc. nel pal
car nen la cleita. Tonle nouf temps
los contenta. Can la falos el plus gé
ra. Epluf aurnenz enal marf. Ebem dau
ri eller plus gauf. Enoill es falcuf mi ha
tauf.

Per gen pela car me blanc. Qu adel no
pal la feita. Cunf fo uezut me semblia
tirman. per una promada genta. Dom
mi fosf uelhaill et elgiauf. Eno uoill ba
mieuf douf. ges la lo fospeillos nel cam
bauf.

Postelen son oill ermc. Quu amauf len
amoreta. E la malueftat volenta. Se
ua lina meffion genta. ni foloni f meftar
aual. Tan com guerre uelhaill efinf. Se
lapchal feingner uenauf.

Nauf no uibray ni flanc. Drincat mi cam
ba nueita. fant de plaia volenta. Mab
gran oft mab genta. Nol uiuran maffauf.
Emendres li com fi ermauf. Canc en efaur
lanilla non fraif.

Guerra fes finc efes fanc. Deuen mi de
gran paesta. Cui com f laudif mi delmenta.
non es ges paraula genta. Cel puous se fo
tzan mi fenguuf. Jones qui guerra non pa
if. Nes deuen flacs eflauaf.

Del de franilla cuf uene per franc. Car om
Ratcal nouf fai qefta. Si de guioz nouf p̄
senta. pal ne fin qe fia gunta. Se uos la gu
ra mela paif. E comentar com si eflauf. Son
el fos piz fil mi uerauf.

Ges denc enon nomplanc. Qeu lai den
gen lur non retra. La gueira mano falen
ta. Canc paz ni fil noill fogenta. Si hom
pluf noi mancf non trauf. Si no fiz chocha
ra aflauf. Ab pauc de geuz mab gran fauf.
Lo reif pozlips ama la pauf. Pluf qel bonf
hom de talentauf

Enonoc eno uol guerra mauf. Pluf qe
non fezuui aellai gauf.

Idem. B.

. xvii. El de dinar non fiz comunal mauf.
Qui agues fors bon oftau. E foy de
dins la cruf el pauf el uinf. E
fiz tos claxy e de fau. Lo pluf uey ioif es
or del a semana. E eglian estar fora.
Car tan uolgra nolgues non prz na lai
na.

Per salvar tan entrelf lo moyf. Cellaf
qe an prz calam. Eos belf seingner
cuncs belf sembelf. Qe uon oimaif qu
laf lau. Qu auzir bar el mon la pluf cruza
na. E la gensor com mentau. per qe lamay
mef tant a tediana. Qa laf aimaf mi fai
bau.

Genf lones cazf frang meraf efil. Sa
parage de riau. per uos seran estraing
de mon paif. Eu murrai pauf aniau.
Car es tant sobrauda sobrana. So fra

nalesf nos plusau. Comtal ner la corona de
mana. Sil nostre cap si enclau.

Al dous esgar qem fes er ab clar uis. Qem
fes amors son eslau. Emos semgnes
mac pres delles assis. Sobram seuure enpr
nan. Ela paraula fon durs e humana. Et
dis coms ciau. Car solas ma semblet cata
lana. Car cuillir ten fam au.

aundes. Cel de roam puois lo coms lo mena
sa. Temgnas uas nos eno sia ges uans. Car
mandet li qel dizes nos failla. Dels homes
qel nos auzes dentrels mans.

Enans pezten el a uilla tochat. Emmalvei
el audon echuson. Eclams nals an batut
los reguat: vn bel chastel emes enplan cham
pon. Cus uolh ges lo sapcha ni lo uelha. Tolo
nes uas qe uolh sabuia don. Qal passau pels
el cant fort blanquela. Qe lo uelha ben de
matafelon.

Idem. B.

·xxiij·

Pois uenra doms ecom bons ab segur.
E uolta ena emon sur ab gaudon. An ta
tracort ab pene goic elur. Els bolges
sie clauen de uiron. Qel bel qeu chan eqeu
men entremeta. Qun seuentes pezlo ale
gurar. Qu no uolh ges sia mea tolleta. p
qe segur non sauses estar.

Apuguulems eclairetz egrungnol. Ela
unc ethez molt auez gran honor. Et eu
mezeis qui conoisser lam uol. Et uolta et en
gol mes maior. Den charatez qui gitpis la
charreta. Non ademeis ni no pren les paor.
pca col honor puz mais paucatrzeta. Qe
grans empiez tenez a de honor.

Sel rig uel coms qi es caps dels galons.
Aqui saten beams egauardons. E nuelh
ams sil uol en bernatos. Er ar mainag etar
tas emarsans. Ba qella part iaura lo coms
pro. Qu stalla et cillamen aissi. Com el espuy.
ab la grant ost que trau eque amalla. passe
en sa crotte sab uos.

Si taillaborg epons elisignans. E mauleons
e taumais fosen pres. Ev a siuiac fos uel
coms uius esans. Ja non etrai que nomng

Idem. B.

·xxiij·

Omna puois de mi nouls cal. E pauer
mauez teuos. Genes uezl echaitos.
no sai omen qeira. Qu ia mais. non et
pez mi tan rig iauf. Cobrar. Els del semblan.
non trob domna mon talan. Qu uailla nos eu
perduda. ja mais no uolh auer duda.

Puois non puos trobar egal. Tan bella
qe fos tan pros. ni los rig cois tan ioios.
be tan bella terra. ni tan gaus. ni los rig pz
tan neaus. Jrai per tot acaptan. De chasca
un bel semblan. p star domna sol seubu
da. Cis uos mi liaz tendruda.

Fresca color natural. Pren bels cabellins
de uos. Ollz dols esgarz amoros. Efin
gran sobrieira. Car ren lais. Clane res de be
nos soffraus. Qi dons naelis de man. Son
adreitz parlar galan. Cem don a mi dons
aiuda. puois non es fada ni muda.

Dechal es la uescomdal. Voill qem done
aestaus. Lagola elz mans amdos. puois
tenc ma charreira. Nom biaus. Ses rocha
chanz mes laus. Als pels naigues qem danan
el syeuz la domna tristan. Cen fon pezlos
mentaguda. Nols ac tan bels asaubuda.

Audiatz si bem uol mal. Voill qem don
de sal failhos. Qel esteu gen uaios. Car
es ennera. Cane nos fraus. gameis ni uols

embiauf. amoun meilly a lir aman. Son adzeu
nou auf pirfan. dequepar ala ueuda. La
ftalla lon ameanuda.

Ocna fuidiau tretal. will fas bellas dam
mates. La aillu-el gen; refpons. Don
el preftem. dim; fon auf. Ges bell moilly
noill qem lauf. Gagneta elon bel giun. Ecar
fab fon ben eftan. far don es reongueda. E
nes camia nifmuda.

Bel fangnier ien nouf quier al. qualqe
fes tan coltenos. duquetta coin fun dzuy.
cuna lechadera. Amouf nu naul. dom nos
ozf es tan lecauf. Qauf uoill de nos lo demã.
l' dautra tener baufan. -bong; mi don; pa
qem refuza. puof fap qe tan lauolgu
zu.

Papiol mon azimian. Qunamf ozf encha
tan. Camois es delonegueda. chai edam
baf aneguda.

℣. idem.

Apuel la oindetal falos. E' anbaran
noftras nauf. Guentalneuf gualan
apios. Qanelo ueif nchau; no fozc
uf. dom; uenem aur eranzen defpendre.
penetal fer deftapar edeffendre. Quif e
fonar ueif baufar edeffendre. Elenemug
encalmar eprendre.

Ges noin play denoftres barons. dautaug
fagramen; non fi ceauf. pufo neftaran
neigoingons. Comtolops calz es enclauf.
dan noftre ueif pourames nos atendre. E
fheaf nulli; delf no fen poman defendre.
an; oman aure ni nõ pozom mefprendre.
de nuill mal plaur an; nu uoill anos ren
dre.

Bella mefpreia debleras. Cubri; de ten; uea
meilli; eblauf. demeurelongs ede eftandz.
de diuerfas colouf nerauf. Tendzal etraps
eug pauillons tendre. Lanfaf frafar. elay
trancar eftendre. Elmes brenu; grins es p
donar eprendre.

Gel nom play compaingna de barcelonf. Ine
laf puranal uenauf. dong;
demouros. Qel laz; zan fon uengu;
deffauf. Qmainatz eftal ceutron pren
dre. Ere lpome qan fon donar nol uenre.
En domne cauia nouf ceutron enuenre.
el' per auer lpor plegar eteftar.

Ben lip lu lage cal leos. E anc amieu
no fomauf. Qal comanguoill es aqu
orllos. El uni non a bauos eutauf. dig; qan
uezen qel lieuf affag; el mendre. Jogna auf
auf oblit puofca mefprendre. Enoui engel
qeu falla moj amendre. Qaf ya ne bar de
nom tor iorn contendre.

+ .i.

Guillems d'berguedā.

Tot aisi cum lonc cosi
tengut ai de ma dōna
q'anc de mi non fo
mas segna. E la gen
lonc ame non fi
estare. Cocha e fai-
re. E cella dieg en gen-
dra. Q'eu ai tan mi lōnc
la pres nubiga. E tan
albiga.

E non cuntes q'eu mobli lo coraon. Ans tor
lauzier be la gonella griga. per q'eu
mais e tan me plesen de guerra. Non cuntai
fuga mais lons enmazimens. Ennaig
assatz don mos segrel tolenz. En cui es dan
lo sial de narlamberga. Q'ieu sui fel gazaing lo
nuoig q'uol sel q'pes.

E pres ilh q'uol q'eu mal viatge. Non ing
nilh en angagor de lenga. Ans q'eu ve
iam plan en cuab oc ilh. Tenga ambur
ab total no sutas gen. E q'an long call sia
plus ualenz. Q'ieu call tan mielh de lo lam
berga. E non es ieu pas per lam la nolla ta
ga.

Gen lh pareis los cuns el capairon. E tan
ben per hom bur mentres toza. E val pa
tur actal conseil esquern. E men tanet
sans e bill examen. Ala meill or e q'ue es q'
nalenz. E q'amam es prez. q'ue no les pa
ga. E eu tan neg es lo riu nauar pas lo ca
ga.

Amon siegle tan meten ma chanson. E
uzeul q'uelh de lenagoga. E q'ieu lau
q'un nous clau onor sera. Tan mon tan meil
enon estai len. E riran en cualbus el
uens. Tal mal duran q'ue vil lo somerga.
Cuiq'ues dara q'ueu meillur e tendes
ga.

Anos mantrei bona domna de berga. No
el fins aur e nostre uaus merga.

Guillems de bregedan.

.ii.

Tamel q'ue tanen el frei. Tan nem el
gel ei auzit. Chantam de la cachios.
E lem dis mos segres uelh. E gnos. E pu
ois no men ual dieg ni fes. Al bran d'asen
clam mercs. E tal feram matagios.

E sobre tot alg cros. E lap mos dieg emas
nsos. E'l dieg autres amics nom uei. Ouis
sol ma segra cui sopiei. Ges la meiller el
plus pros. Domna q'el a de nes nos. E ment
qui q'e mo desautri.

E ia no sen combatam bmei. Ins cauallers
ni dui nuzer. E'l meiller e la plus pros.
Bella segra no sia nos. E la gensers de nulla
ler. E ien nensenra fe q'eus dei. Ges catalans
ouel gascos.

Sugra per uos estranios. E frang e be et
humilios. E q'anc mas eingnes a splei
en batalla et en uanc. Ians de fem plus
uolunios. E'l sera leupatz cleos. Nos d'auan
tan gran esliei.

Arnaut bn en tam palaitz. Q'e nai diuanō
seingnat ioi e. Jugla ns no sia temoros.
Ans sial del dur e cros. E per sui conseil
nom guaren. E'n tanun dreg a se meten. E nō
damens no ian tardos.

E nem meills q'en si cor plaiden. E q'el en sia
pdeuos.

E q'ina gel de non fei. Nolen soan ni gre
nius.

Guillem; de bregedan

.iii.

Ui senenat aienca abaisi. E qui en
tamenan ansanz o en espuingna. E'l
mos seingnes me aut de sauenir. Car
no macuoill en lo bona compuingna. E no
putan ni pa ab ga. quien aia. E q'ar en
ar cal ar auenes q'ue maia. E q'uel sia plan en
men an pas auer. E segur me lau a
uoian.

Ha situamen q'eu no puoi. remanir. Ni
ans estar en plan ni en mon tan gna. Ni

al amic cab si mauf ntenir. Comf mi uilcomf
mi comtaf que rein taingna. per que mos
auf el mauz elel maia. Epuoil lo reif ce
de mi gent sauaia. Sun menaif tuit enoil
er maif soffrar. Enon auma alon dan pluf
espert.

Esi no fos la bella cui desir. E chascun non
conquier pres el gasaingna. Si tel sem
blangem fin qant lareimir. Veiaur mes
ta mauf ios nom soffraingna. Cinz anz
auna ala calendi miaia. Ge magual neif
qui ten bon del eblaia. Gaigar de elf qem
nolun mal auzer. Del tueif seingnoif den
dal maf de tuar.

Ab mon seingnor puoif ben galiar eoir. E
noill woman el comtat de sardaingna. Ez
illez uafalf ecel qem fin putur. De sam
star dame dieuf lo contraingna. Enos dō
reina pros egaia. Emperanz no augus qn
mostraia. De nos amar anz die en descabr.
E uostrom sin en plan et en desear.

Reif chastelanf nes nos me uolun emuiz
Car so dauraz qalsa poestat staingna.
Epot nos hom per lo meillor causir. Ge del
peron au fuf en alamaingna. Car laues
pucz on auzer neif sel maia. Ena les mauf
onhom pluf nos afaia. Si tot lo mon te
nes donar uzeir. Eqm mauf ual maif de
ben llen reneir.

Amon tristan qui bena emeillz aia. Ela
mer mon chaneisel guazardon peir. Se
gir auzes lo traur del laseir.

Guillem de biregedan

III

Bonaz dis de tuseill. Elf fam chan
taire. Eno sen mezaucill nuilf
hom de son repaire. Car ben egen
sap uolair. Emos ecoblas laçar. per qempā.
de tot penra uemanda. de puauiaf ede
lanssa. Enon ez per lun celaz. del laz ni
delf coronaz.

Ges no sen engrun deill. per ni ne uer ni
fuire. de saisas ny aereill. Cuf no sen pe
nire. E mal se saibon uenjar. Ben deuen
gier de monclar. E natfrar locauder pe
mi la pantla. Qual nol sap qui nol roma
sla. E de premeif so aben. Cuf lo mif la
apostaz.

Apeinf es auelf. Er ade nieif de berla.
Conqueres estail. Eprenez eper casla.
Ges lanssa elel elaur. per qem qan tot per
dur. E de tal lei que ma duit. E porta e
fa connda. Elas qui es tail sa dauzer. Cuil
non en uoill delaissar. Car hom sin que
tem mal dir.

Guillemf de biregedan

V

Reif saue nuilz temps fos seignor ni
laiz donaire. Ni en solen pe laf au
truf moillerf. penezenillaz nos
nos comhom perhaire. Eleuif los el ene
maig eguerref. Eparec ben agan al pre
mier coif. E nos nim fan al de premer
mif floif. per que donna fon maif uos
abonez. Se uostrauez nol auelen son
aisa.

Reif si fos nuif lo pros com uostre pa
re. Non ofiara per nuilz maiz de ce

meus. Ja marques fur fondrar ennuc. Ailli
com fuy anostres auheus. Si sib nidi temps
undel sauctors. Cui nos ames et il nos fes
amors. E si non ment en raimons de tima.
Pluf duy sera que fruisca ges del ma.

E puois nos dir planamen mon uciaire.
Ses delenuy bena dos aml entiers. Eper uos
hom ben mostrar eu uoire. La contessa ges
comna debeyers. Aan uiglues qan nos ter
sas amors. Qual cantaz ecent castols ab tors.
De tot en tot aut de perdre lor. Tiol dessaisir
mes autre de mi.

Rei chastellans qes enluec tempeaire. Ial
si com es uiu ede bos mestiers. Qandar
uiaz per tot uostre repaire. Sestial grans
oft aflox et ameillers. Efiu nos sai unan
uen socors. per qe tos temps nauz pres elanlox.
Calenda uenrem ede fol. Los fumi del
oft enos de mon tesor.

Gaoul de uiosa portonselat amors. Gal mar
qes nō fauz ena sazel. E nul tiop mauf nō
fes elsenor. Auf para si lamas de bon au.

Guillems idem.

Talam mel pies den marques. Slo pes an
te ni pes mal. Qual pes tes it natural.
E men nen epes damage. Quchan es
mes salnage. Elan pens de mon pes cabal.
E tan diga nulama. Pes mal en ni pes fen
nia. Qual qu sap fur de tals mos. Aulli en
gals uos. Qaestion de cortesia. non es hom en
nulla ten. puois cham dumeni de guer
ra.

Pen nai tant apres. Den car no agues obs
sal- peiaoral nomen cal. Gom mi repen de
folage. Cal fol pies en fol mesage. Den hom
cumenz aitcal. Per qeu tene tot com mes
pia. An marques de la fulna. Non entendailia
de sos. Cones leys egios. Qual enges ni li dura.
E mal agurz ac part bona. Can se fruis la
cambs elqeira.

E l uoncl engat espes. Aiaill fora el prat al.
Saue lo uonelme que tant ual. De mon
marques el tene gatge. Eno nos qi plan ber
nage. De ueram al cunal. Ecur non li fui
al dia. Per la plaia qel sabia. Eo laissei per
sainta acs. Qual per tal nos. E mas puois
fur guentia. E in penton en una sera. Sen
fruit so que mes cors ner.

La bocinada que pres. Apueg cridan me
so mal. E la grin anta mortal. Con sei ar
guell contrage. De pinoni cualalage. Car el
mainadier ual. Des ques tan laig sa seuuia.
Cors sempier uum de penia. E la fenic cel ne
tos. E tcol de cez. Tiol puoig sainctz ma
ria. Ramens puis penoza neura. Ai tan qan
mais elau ni sera.

Arnaut monsenhers. Sendraz cui dons
de boual. Gilli de bor enfenestral. Apren
emer el mage. Eio liaz dins el estage. A oan
ga be len ostal. Tan ou meta la pez sla. E tu
puec que per mamor dia. Lo seruentes den
cuf ai los. Si mal sia empos. Negaz cel que
no sen ria. E cal mal pres en bal ueia. E se
aur hom non desena.

Marques tene couf sapcha en meira. Wuf
camp ecaual eguerra.

Guillems. idē

Oig marquef enqueira nonai gai
re. E tu de nos conta canson e bona.
Quf ancar nai ental en au tra sāne.

[illegible] mos conselh; no auriem emoyna. Q[illegible]
[illegible] enemic. Lanna quel si [illegible]
[illegible]. del camp nalbert le [illegible] melalles
[illegible]. Si fos celui cui uos auem la
rason.

Q[illegible] ugel tenem[illegible] los angel auue.
[illegible] enpaisa vna lansa galona. Calen
[illegible] uos el galbatz. Dyqel uos num
guillems orsmalona. Den. Lal bugal uos re
[illegible] homage de tengo de mi
[illegible] maget [illegible] la gonal nalqua. Si ella
[illegible] uaus apaler.

I[illegible] tal rason non cal gabar mi fenguez.
Can non ual cant uilani estrangola. Q[illegible]
[illegible] que nomenal estrenguez. De
mar magray [illegible]. d'plana
men. me bel cal olyfol [illegible]. de uuenps en
guillem de dalmon. [illegible] uolrame ardeuon
marsplana. [illegible] del man au
as uana.

A[illegible] maquel [illegible] pelles empenguez.
[illegible] agray el del mauy esforsa. Jo ai
[illegible] quel [illegible] [illegible] q
non ten glat [illegible] [illegible]
mi fail mi [illegible] [illegible]. [illegible] pel garlq
rameta en fon. El[illegible] [illegible] [illegible]
fana. [illegible] qeu [illegible] [illegible] [illegible]
na.

M[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Q[illegible]
no [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

zimen sia fait. Cangir ai dit qensi tarai.
Sus cauallieus de sa garai. Cui el aer armays
egarni. Qui ai ramen lia seun.

Mil bausiat emil engans. Qui cracs semi
nofes. Ilagira ostal mortals egrans. Si
nauiana no fos. Qem mander mas pa leus
molans. Eli or mes ennois nesans. Son aus
passar son mandamen. Qe ran de re mon
angen. Perso quieu li aures comtar. Com
ausis pons del castellar.

Guillems ide.

Ioglars not descouoz. Cuiten despeion.
Noi gart auguz ni soz. Jus lo ui amra
gon. Elem tenga de preison. Et ia pois
serai moz. Nom renga dan ni pio.

Negun col pus ni troz. Cuaquesta sason.
Cian serai estoz, Si im uol menoscalon.
Non a nasal tan lo. Et totola alt poz. Nul
ten son re enon.

Enon giet mon marques. Nin guillem
de clarmon. Ni uescoms mal apres. Ni
qart sinen damon. Ca toz die ad un fion. Se
is ane no fi qeus pes. Qal les mans non.

Daquest nia tal tres. Cab los molles au
ion. Et abeurat cent ues. Qon eanai
alos fon. Qatlay alos pon. Am dos mos pa
lafres. Cam mais qe agre mon.

Anartaut mon cosi. Et anugo dauen.
Joglars comta edi. Et amblasco iomen.
El piegon lo iur den. Lo ben uei palazi. Em
tuga ajem manten.

Guillems de Gualh.

Qanson ai comensada. Et sera loing
canpnada. Ene si son ueill anne. Et
fes nor demongrada. Ains que pei
ni pausada fos el clager de nie.

Per tal ai magrada. Car guerra mes aegu
da. De mon sagre ab fron pie. Et er ploing
saubuda. Qi non rem gab ni buda. De null
mon enemie.

Ia dieus no cam don polla. Ni forr chastel da
noilla. Ni palais ostal rie. Sanz qe chant
la grunoilla. Non auue uer ela coilla. Qel bil
lus sals mentre.

Per deu bemiene pe tola. Si lanel ela cabla.
Puois emon enemie. Nol uol ab de la boca.
Ou tans conf en dioula. Ab un palin del es
pic.

Tota nostra lei traita. Fit bais laz nas de caita.
Ab soma naual prezic. Tan fuzr foc et encen
da. Som dis giraus de caita. Berna da mic pa
tic.

Mon cuns fon fai metge. No fos que uenc dus se
ge. Qel menan li colic. Tal colp la der soz
pege. Car enc no i qaure setge. Qe cubra i un
bezuc.

Guillems de

Si sementes auen noill far enrima
stuuingna. Dun fait coonar durgel

an dieus ostaungna. & porta maior martel
dun mul despaingna. Can la gran. & sol
comtarf mes afan. & femna aquil coman.
no sera sana dun an.

Camin nenc en bergudan una la porta.
dean lo dellin; meself a la filla morta. Cac
noill der ab son danzan maf una torta. Co
mator. Si qela tela del cor. lirompet din; ce
fiz. Ca mi fen clamet la sor.

En narnaut naudi clamar' el damaugz. &
raf la fi spes egras que tor le nuga. Si adir
nosiatoz; de fuf li puga. Sobrel dos. Si qenaf
la prenf egras. Cen raimonz de baca dos. Co
nif enamaug; ralos.

Daquest bisle nones iacz com en pirenga.
Galcom lo meu el fuec clar ai ableingna.
Adeuf si la uerai el iorn. & loi en peises el
fion. Cu nuisses tot en torn. Sigetaf ab arr
cal torn.

Laranelque pam detangano. Enol ten
mi per leial. Gaiso nom dona. Cell coilla
del peipol. Apel depona. Lo mef arezen. Ce
homes fot endurmen. & u osai ben uera
men. & n pirinaz na maif de cen.

Item Guillf.

.xiij. En no audaua chantar. & nalon non
amia. Quf arnaus del iuglar. Qen
ames en lauia. Cundi lauzier cla
mar. De mon sagrer ab la corona. & nol der
alora nona. Del peif efel amainar.

Bauf com opor far. Puoif en lai ben ce la
uia. Si nagues acompriar. Ben tart ien
deral dia. Car ne fes plozar. Qu sagui ges
belle lona. Dampnadeu prec quel gfona.
& l lauf abm en anuar.

Molt es cobes demanar. Eplenf de gelo
sia. p qe nol deu amar. Qndons nefta
finia. Farai omenar. En la cort de barfa
lona. & se faine me anar bona. De nacaon

apar.

Epuoif nom ual repzar. Del fiella te lun
sia. Tardar me ai estar. Cro un loinge
taubia. Sagm noul tem pesiar. Si ben gn
as la persona. Del bz com lo repma. En
pouez tantan meillurar.

Item Guillf.

.viij. Mal ofel bisle duzgel. Car me de ne
der ses ranson. Ementi que non as
sagel. Del arquibisle mi laub be.
dins ofe per son mal talen. Aiei de fol ere
cogul. Elarque pel mon parlamen. Qbet
tres canalf eum mul. Qelf gardon of
caneil esgera. Celf qelf per der con ba
daul. Elaillif laiffa anar ses guera. De as
en as lo buf el cul. Cen non sai tan fall co
ronat. Cleige ni puoi malart. & si potfar
agues entera. Ees ans a non tengra bif
lur. Tant ses malamen chapelar.

Aotr ten aossa manel. Ni chanta messa
ni ser mon. & nova coillos en la pel. So
dif guillems detoraison. Borsa fluissa
plena de ner. & u vaing paun estrumen.
Cana faut daur o saul. Cava de uoir naf
de seza. Del lignage de nadaul. Quell ofe
au griefl que part bem. Saner combate
ab anaul. & no fay nas enrenegar. Falf
de deu parmt no fezar. & teneg la leig de
ualtena. Dun falf sarazin renegar. Ca
mut hom fotut esfregar.

Bon fo ne agen berguedan. Se batfar brisle
gormunt. per feolal sol a dauna. Ona mo
zi cent homes eplat. Non per alf maf ar
riaulei dure. Cz homes poiana de fuf. & i
en noi gues escondre. Ja nos clamera del pi?

.i.

Peire de busignac

Qn lo tẽs temps dabril. fa
llalbres fes foillas. Els
auzels muz chantan. Den
degnauen emi poden qen
tallan. Qe lagues amo
lar. Com pagues chasthar
las. domnas de saillir. Q'
mals mdans. Ilo men pagues uenir
en au dei entre mil. yna bona nuan. Qui
non pot acabar. Total an un tau. Efia
no atuelli. Sol lauze al vendar. Q'uol auez
son par. Per las antas obran. Q' lo mayans
tos sobre lui non uir.

Si las tenes tan nil. Q' las uoillas reptar.
Sempreus nan uuran. Sobre las denz
narpi. Q' so com ue mi ui. No tai sel apar
lar. Elabman uos puan. Cangenz ab lur
mentar. Car la enians. Nulls hom non
pot gandir.

Tant apuim elubral. Jur cu per gaillí
ar. Cuna non puosc mudar. Q' sapcr
non gab. ab autra cab cu. Can la sai fol
leiar. Equí lautrui affan. Sap tan gen
enantar. Ben mes semblanz qel sieu deu
fenir.

Qella que del fil. a los obs non pot fair.
Ab autral fu fillar. Ges noz man. No
usal de mal uesti. Q' lo cauues pus cai
los faran adurar. Se apres tal rendut. Be
mes semblanz. Q' de mal anz. Nous empo
res issir

Qu entuse femeni. Cuna feitat nolar.
Den fin achastiar. Qu die qen neu cam.
Sai ben seran fay. Ni qui nol comandar.
Gos pel sui abaillar. Al milan pa noiar.
Ja dels grans non an puoi auastir.

Domnas puoi chastiar. Nous uoles
del faillir. Ni nous uoles grazir. Conseu
el grans. Qen pensez del fugir.

.ii.

Peire de busignac

Jruenz echanitz lais. Cor qant
suoill far edur. Qe ia non tractaui
mais. Q' puois qe fui nas. Qen sui
irbailiaz. Com pagues midonz defendre.
Dels manens malnas. Ni neis qui mens. Q'
auzy comtenz. Cuni estumenz. Fui nels lor
atmur. Domnas de mal amar. Qui acoi eis
si. Cge sengnoza. Si tot los de mal uasa
lei.

Amon sauan al ecail. Qim nanc ostia la
allur. Las sal las can dieu laual. Cr er
mẽ ueiaz. Jo gauz el solaz. Car conois elu
entremes. Las los mal nesciaz. Epuois lenoll
genz. Jui aretur denz. Qu sui mal doyenz.
Cr eu pem mon paun. Cuna oa lo mur. Jo
pel don nais. Qal uelhaz enca. Q' pren los
enansonetz.

Ia mais trastz nigrimbeil. Qoleg numor
qe fauue. Y amiel en com les lais. Non
er mais prezaz. Sauuz mi honraz. Per elins
ni per elaz fenire. Tal temps es tornaz.
Qar les prez egenz. Jauzy er auuenz. Enõ
es maneng. Non uos ualia gaire. Cum
fols de mal aire. Ni aus pus nais. Par
uos non esdia. Ab benuol qe remc emanei.

Ianoul auges qen uiaz. Dauz las uer
elas rumur. Qui autalhon sen pais.
Enon es dauuz. Qal de bellas faz. Qe ma
intaz se audon uendre. Ab fals saz benz.
Qe an los auetz pens. Elon dauol uenz. Los
ales de uenz. Non iur duuna gaire. Pus cal
mieu uelaur. Fan qe lauuol. Qe el qe las
aui. Puois mais ne qe iuuol non ifey.

Un pauc uean abos plaz. Qeuuel podn
eschaus. Al pum que iouenz lapuis. Pu
ois qaire es pens. Jo pruz auz nouuz. Er
ellas los fan delenir. Die el souuz. Elan
con ueiaz. Als bons cauuelenz. Per qeu se
malenz. Qe uenar alam. a meu pros se
estraire. Q' malan fail. Sens qui las uei.
Sauuz enlaz dalmeg.

eills me uai qal mi. Sol qe non sondes.

1.

Dalfinet

O meig seruentes al egoi.
tuoill lo furatz auzir. Epen
tir uiem per pusar. Etrau
char per pro dormir. Ereitar
el uolcage. Be iran souener
armatz. Eprem per flor laneu
el glatz. Cab homnat nasalatge. Qenamn
si lal mant elt matz. Tro paul tot mon
affar empatz.

Non ai enemic calcutz. Sim uol enpar
lan descaussir. Qu tendauffo noill port
honor. E ala giusa puosca dir. Qant er
dins son stage. Qu pensarai com faillal
fatz. Qan serui el caual porat. Qu aug dir
per usage. fbil no temuo qes chastas. E
can so uau ben alselmatz.

Gran ren ai dinuic ses ualor. Qu ia nom
dagran faillir. Qal non entendonen
lauzor. Ans uolum mais aneta sofrir.
Tant an fieuol orage. Es tot mi sui gei
matz. Ai fort ben total mals esetat. Be sai
qe lur saluage. Qan los ueirai desentatz,
Er eu sofrirai mo empatz.

Domna dontrar lignage. Puos sui al dal
fin catz. Etenc totas mals esretatz.

Rambaut de uaqeiras

1.

Eu sonez si com suoill uoill adel emõ
chan. Cum seruentes prezan. soill
fatz mal hom nos cu. E un ai el uol
lum. Elheu mi en chantans. Qaneta edãz.
oc pur euol pillatges. Qant ai sai tot
lignages. Ni lus al autre faill. el un uei
qel bauf assaill. Er tal ce stalatz. Er apa
rem assatz. qanenz esfoiatz. Emaun
autres uiatz. Cui faill cors ebarnatz.
Per so diem. non aduoill. Com los amus

salm. Per guerra ol bauf fan. Los parem
dun edmi. E hajemarit los fin. de peitius
uol enanz. Tant lles atkans. Sueur eme
ne gues. Qui del plag son messages.
Enguirans amaranll. Puois tol se del
ademarit los coingnatz. Qui sui uns del
uacx. Ienblatma et en fin. Car del cõ
tel primatz. Qeill ui sas heretatz.

Grandes. amucs uoill. Qi sojornaqeth
an. Carli coue dentan. Er sas armat
estui. Qant hom gaste deste[illegible]. Sos amucs
plus prezans. Et eostans plus paubres
ait gramaires. Qenon per gueue stages.
dan trepat ni sonarll. Ni auberc ab cap
maill. Non fo pel elt portatz. ni los cauals
armatz. ni colps pres ni donatz. Pol omi ten
empti. lo chastel de mornatz.

Sil comtes del orgueill. Qel comt luuai
mostran. non fai meillor demnan. Ben
sapchatz qe a non sui. Dell sieuls amtor uiu.
Cui mals el bels agrans. Eper semblans.
alsenemics saluages. Et poders el paratges.
Tang ca bon pres segaill. tgueiret ebar
naill. Com iouel estrunatz. Qaisi ebaus
e doptat. Exel deleitatz. E humil mi uol
pat. Er prenguna cail ti plat.

Ese miells. Qaume fuoill. Chantarai
qar senan. Ai baron cambra. Qen
guillems se desdui. Se mon pelliet ab
can. Sim murar sobre sautz. Turre ma
zans. Edec segrells uiatges. Del bauf mal
sos coiages. Del uns daume taill. Et
com non es dunaill. Cregus ni sos comtatz,
Emberuatz qes rauzatz. Qanduse desfiatz.
Er al guirens fiatz. Del bauf er obli datz.

Los aslez. E nantuoill. feu miells de
sombran. Qen tingones ogan. Elne
us pense dautrui. Qel non fiez ni hom ni
de manel ni de lans. Ar calf cagatngz.
Qhans los uasalages. Sol far er es tu
matges. Q tanleu sanu aill. Qant ue
qe sobre saill. Sos parens plus prezatz.

el' garlos ambu el' en toma. -den ema de
rona lanc fuſ. No fa merce delſ compā
gnonſ. el' delſ nel' apendu los tas. per
aulelſ uola mal ſes pluma. Epaue ual
ella abmenz dargonſ. Emal for bifbes
ſes coillos.

.10.

Giraut de luc

Gi fi tor mai ma uoluntat fe
lona. Nom laiſ non chan el
ſon bones amtona. Eu ueil
la mong qam lautra genz
la ſona. Oun ueſſamen qel
co me remona. Rem mez
ueill ol comſ de barſalona.
Spe de lunar de tan falſa perſona

Lautnez qammes de penſa la tona. piget
mout gen homes de tarraſona. E tot lau
que trail de tarragona. Diſ qel cuer ſo lopon de
narbona. Elmar ſolqueſ que mone de ma
galona. Ge elpes lo entre nel eſaona.

Mout fai grant tort qui de re lo chaſona. Cae
ab engan ne gaſtel mediona. Ni fes mu
lar merchadierſ aguona. Ni tol polpit alſ
templeſ deſchalona. Ai tals mal deu portar
com ecmona. De part ſon aui don tot lo mõ
ralona.

Lſamara de ſnga eſarona. Ilar enſem
gnar comenteil ſe ralona. Cale maier
nolun que lur reſpona. P naliçaiem pau
dieu ſlogſona. Qual bel ames li pirſta na ma
mona. Can neſt la mpa ab lobia ſalamo
na.

Arnam nagiarſ mal ſumlar amtona. ab
ben fez temps paſſamſ la tocona. Ela nu
oig cela el dia plou etona. Cu non aſ enqer
ſouta ta gona. Per dex tal hoſte anz que p
uon ſomona. Qui pagues al laiſ de na
perſona.

Reſt apoſtis marſeliam ochaſona. puoiſ
que albremal reg de mediona.

Oelaſ tres mongaſ qempſ el anal bona.
elaut agion dit complieta ora rona.

.11.

Giraut deluc.

J per malua ſeingnoill. ſuper u
zeuſ trauchoſ. Ben reſſaurai ainſ
lonoſ. Car anc p auer atraue. No
fiu menſongier lauſaue. Cadelpuz mais
los meillorſ. P qe uei que puz la gentſſa.
Cui ben ſenſ ni comenſſa. Qui quiſe
ar ni ſeſſai. Si meteſſ de cha. Er eſdeſ
de ren tzenſſa. Enon auaſon nenna. Cuiſ
uol ſen ar oſen baia.

Gaug nan laſ genz doutal nul. Car lor
fai tan gent ſoſtez. Cuinſ feuſ de lor
anceſſorſ. Cauon qquiſt li fiane. Wendet
maſ ges non pieſ gaue. Saſ qem grianſ
la neuſ. Dieuſ cal gaug nan lai pot na
tenſſa. Car polpiſ tomen tenenſſa. Del rei
marquiſ qi ſai. Son eſquen tellai. Eſranc
tan gran deſarzenſſa. Nom uum puoiſ la le
iſ elgraia. Charlemaſ na paia.

Qui qel uiſ fiane mhumil. Eſrai por re
par ailloſ. Fin de mal naſaſ lauſors.
Qel fez ſon oncle ſon fiane. Juſtiſiar edeſ
ſiane. Don fez pechar edoloſ. Enom par cau
arzenſſa. Ine goungna mtemenſſa. Reiſ
qui ſon fiane deſſai. Eſon oncle trai. Car
preſ per coumenſſa. Don del rei engles par
blaia. Der perder uermeill p ſaia.

Al rei caſtelan ma pil. Car el eſ mauſ
eſtorſ. De reiſ edemperaorſ.

Cae
puoiſ vieuſ nene anarqenſſa. No uum rei
ſa tal ualenſſa. Del ſan loſ ſieuſ eſt reſai.
Ginnaſ lui nai. Benet foſ ama paruenſſa.
Si non quier mi otalaia. Non remuſ ſa
cort gaia.

Ane puoiſ paſſet beleſill. Nol deſtreiſ pres
ni amorſ. Ni pe ſur cam auol coſt.

Gironnal bellas. Enguillems arnautz.
Guis raimbaut partz. Comtessa pel mal
uais.

nel milanes. Ecor quant a done mer edel
pen. Enon stai ges ab semblan dolen. p
qen nal marsi tan pauc non metra.

Bertranf del poget

.1.

Oglomenres auran gran ren perdut.
Si tornan en enfantmenz. Si ling
maingz on pres se romaing. E'
lor nemplas tornarsi in messios. Si loi plaz
nel qe taingna acortesia. Qar ben los
plaz gant auc ton largen. pero marsi na
el qe la mer plus gen. Comtessi nel maiz
qe auolf marsantia.

Ianon serai delimenz mi uenuz. Cac
hom esgarsi no fo auentuz. Esgara
mi qen sia augut. Bonor nai el faig aisi
fuig negr engnos. Canesi no uol solaz
mi leugaria. Mi uol tabar home lait ne
meten. Anz lo uol tri qe se aumon
Etal qemour so qem mazar deuria.

Qe nai selaur cadel esi uel conduz, Ni
cel pro ieme amill home qane fos
an tant sai sel no sia magnz. Coman aqill
qe lo tenen velat. Cami no acli en de
mei sil perpaia. Et ill an tot lo mal el pe
samen. Eqan perdon lauer zo so lo sen.
Et ami an pro tornat de gerra.

Per valenz flaz es hom mellz manten
guz. Et acelliz es honraz per los bos.
Giel hom mells desiraz molguz. Et por
menaz plus homes compaingnos. Ce
mal uestaz ab pres no saparaa. Ni sa cortes
per lo mieu escien. Ce pres uol dar eme
nz largamen. Emal uestaz estreng ese
nza.

Lo si an guillem augier on pres ses duz. Tan
met mon chan qar ni es cabalos. Ell
enemicz ten soimz enemeus. Et ill amicz
es fiuncz et amoros. Auncz es adreigz ese

Ogier

.1.

Tz temps serai sirventz per deseuur.
En senuen alz flacz ric dauer sers.
Car de lor uei conselliers esseuers.
Conselladors que fan autres autur. per
qen los mi cuntal denseingnamen. Non
a fol seingnor ab hom enseingnaz. neis
qu mezes qeno sui trop apres. Ni trop
preizaz qar mi pren mi tenc pres.

Malsuanar uolgui de uuanes. e lanc pies
non fon manaz amas. e leu fui qan
uinc nesmos parenz parar. pero barns
cal esforzat cortes. di tuhen mains on non
uai ren tuhat. Tan son ualen qe nal tem
man ualgut. Canc miellz no fo res aro
ma uiuent. Cem son del meu de lamaz
entrels mieus.

Sauchan sem del loing domnaur dient.
Poder qeul ric despozerai perdut. e
son atal qui qeses lor aut. Com fon nudaz
qel uenget alz uiuent. Loi fuch fuch fug
man lag desafitat. Ecesolat de solaz e de
chan. Loi aurier son aurier de nai. Vil de u
lan chaman escaiuauai.

Aqan mal nui qui ue que lle desplai. Eli
desplaser sai ue qeill cui ne fin. Cui
naimsi mains au prez tim de sain. Et sai
nan puoi prez qan ben los uai. Cui ui nal
ne iui ngier fie deuie. Franc ses esfrui pei
nalez aualor. Ja non augei tan lauzi prez
prezar. Ce ial paguel empeuf penurar.
Enon feraz se solon ue feraz. Ni desferat ua
len al nale dor. per so noia de sen sen
gna seingnor. Si tot non fai loing sa nalea

nolar. @af eu om foll uolei amon uolei. En
uianes on par uloi domaf. @n foll defing
marcheuillar. iij. ans. @lane pluf eftaig
nefuill non uaif uians.

Anraimonier berengier pig pieians. Cui
non pai auf aloif mi edauf ams.
Per fon paif delf adreig nefpaffans. @gi
gui mog amig alamans.

Golomonge de piu abor

.1.

Gafe pecf laf ugiaf efeif. deitaf eftf
aueif. dof malf liges eseif. cunf
non at que ien foffraingna. @de
tof bos aips eseif. @fuei duen fofkeil. fellõ
feuentes qem queif. daital tal comatu
raingna.

Tan piue uaif entof affanf. @' nof uaina
lauzaig. @af laidng efolleaig. @af autu
i nof te gazaingna. @' dalf te non es uglaig.
uiell: fec piuf feif cunf nauaf. @omolfe
tof maif eftanf. @fes tota bona maingna.

Gafe malaftrug abfen pec. puoif tangrãf
panbzeuat fec. @ilofieuf nour ten
nanec. si tof daitat fen eftraingna. loieif
com noi acomfec. si nop nona forbit bec.
@af atu dara fes pec. @ar es de pauca bna
gaingna.

Flef baiian tenuaf. joglaus cuttuf doleng
laf. omines pei portaf uaf. @atus enng
pei faingna. @de uf me tene pei fertanf. @
non al os flac mbaf. @un don de ton pieg
nauraf. @es tenfon efes mefclaingna.

@ finnullz delf ti mon laingna. @n loftal
ton feingnoral. @ol obs efai qe pauc u
uaf. elen aoft ta ten lonaf. @non er quir
plor nit plaingna.

Delf maeftref ta compaingna. @afe qe delg
te uaigaaf. @fil fementes uenaf. Alor
nebog ben fabiaf. @' non er obda de rain
gna.

Naimeric de piguignan .

.1.

Jfol eill pur eill fillol. @iralon nop
nomef iel. @ill aui ugiaier nouel.
@noios emal parlan. @olon un pauc
nop enan. @fonia li moi de dz. @e un des
nos aef loi. @non es qui loi nefqeina.

Greu mef carlom loi acoi. @non iur en
faienel. Non obie contral foidel. @el
non es daital femblanfa. Ni nos na gef
pei eafan. Si ocill cauaillier dexton. @af
qant faillol preftador. Non por far. v.
flil anef tenna.

Lomarquef purpinarol. @e ten faluz
enuel. Non uoill gef qe defclauel. @e la
cor man loingnan. per foual qe fap den
fin. @ffei maethador. Ni un autre tirador.
@' un no uoill dir de luferna.

Atrailf los a com los noi. lo marques den
chantarel. Ni colet el crufarel. @' uenon
ablui euan. @non del tor pei lur dan. @enfon
tublat dun colet. daitalf naifalf tal feingnor.
deuf lor don uita eterna.

Ar ueuef uenir leftol. uef maleſpinel ro
pel. @un an la carnelapel. @e aces on pieg
lur fan. @meing de mezce lur an. @top
fon li combatedor. @pauc li de fendedor.
@ort fon fidieuf nolf gouerna.

@ftampidaf ciumor. Sai qe faran entre
lor. @enaffan en la tauerna.

@aiby enbnare de durfort

.1.

@fa gan luez nos laiffa. @par la foi
lla en la naiffa. @ill aufelet chan
ton cuf non fen laiffa. faz feruen
tef fes biaiffa. @af unf malaftrug me
faiffa. Car ab ioues nos tendieuf li don
aiffa. @aif piez una uiella faiffa. @'
nona ni cain ni craffa. @al aier el of ed
ual la ma daiffa. @'la genta couuenta.
@n bes piez fes laiffa. fina franca. fiefca
blanca. don iof nof biaiffa. @uif lauoil.
si gen ma aioill. Ni oftn fe ma caiffa. @'

la uera. dem ael rota. Lÿ moies cauilla.
Per cauit fore mal fa conuella. dun cab
uella fa puzella. Alan ue meng ge lely
ge nos uuella. Son trap non camie p̃ pe
lla. Son cauel per uuella. Garle man
ebeina ce-ſeilla. dem tig rolan ma cam
lla. Frene mo amelauella. -bela aflor.
ael fan blanc cuermeilla. dun cubetar.
del met uuen iauuilla. Del blanges. e
puoil umet. Ce lugo ſilella. -bel rub gl.
del mentuon. Entre ſobre iauſſella. pueſ
ſal pu apres piſar. Cades uengna de u
ella.

Ual cauual ſi baruna. dun cab uuella
ſe oata. Ga non ien plane qe ſel auil
eſmata. E uuelles de mal eſcata. Bouz q̃
lonc ſi ſa plata. Et ab li auil lo mmab o
lobata. dales uuet gen male ſanta. Nul trup
ſon non deſcanton. Dun non an mal le
pelegata. Qui non an ebaiaca. Enpala
ſabata. Pela bella ſorgo uella. E uos del
bauta. Nul tor le poder. Dalem de anma
ta. E uaton. plelaton. Jenoll grail pu
ueil ſa plata.

Bena deſen gran ſoffracha. dun que
de uuella ſenpacha. E mol ſon fizal
qui lal aguacha. Qui ſol meur ab eſtracha.
E comna iouel len facha. Sal. p. cauc uuel
lal neil ſiem conpacha. En beaſſi men
coma facha. Guolra nagues la teſta frach.
puoſ puiar. Laug del mani ar. In de lon
oſtal tracha. al uazer. lompul lenſa. Gar
lo poc elauacha. Gar ſen bragn. E la pel lar
ga. E el molla eſtracha. Semblanz es dam
lom la as. Cane non mal ſa garnacha.
Enatne ben daue per ſauua. E ama an tal
penchura. Penal ſ non au mal lauc ſa
dura. Eene ma gran de ſ uelura. E puoſ
comna de ſſegura. Gar ia ſang puoſ ma
ſel ni armadura. Gal pinzes de ſſal cara
el l arma neſſes ſegun. E l ael de ſſuauz
ion epuura. Gu lordic. aqeſt pinzic. ſa gran

lomanemama. Golbeſſun-bualondan. Gar
qui ſ ſanchyun. Ga uan. Lalbelyn. E ſſin
eab bum. Gn gen al. Galeſ ſa mal. Del
Elbanelan la bam.

Bertran de preiſſac

.1.

Egual qan plou e uuena. Son aual
cmena. Secha eſſau el puoil ala
uana. ſel deuenal pa el qual
dama e uerdi ſen ſeuna. El al ſoues an
grael gu uua. Sand an agres de ſel ueua.
El lag anil ueron auuna. Qual len an con
uoel lual de iulena. Comual uolel ge
lra cholas. La uere pa uua. Sos cambra
cul relonda. Del qual uon gouuana. Sgra
ſbear. Non es mur ſon ſa loſtaul. Sapiana
el malaub. Del pel mon lau. E ſol ueroſſan
uua.

Ua gauben li ma ſtola. E leng ſa cu
ſa ſtola. Qual cuog noel uuagnis ma
mola. E ſa ua ſolo ſtola. E au cub al
cuna tola. Qual ſol ua uaſſa ſtola. Qui
uegola. Gel ma plat uonaſtla. El al ſman
lom lon ſtola. Nel emoſſter noſtre gran
eſtola. Qua ioua ua mer la uena. Sen lay
qual uola. Qual en guerra mer ſauua. E
qual al pu ola. Gan lo al lo gulen. E
lal de uola non ia aua. Gel uua
lon ſ ſa ua ſtola.

Ione ſſon auuen ca la. E a uol eno
uuaſtla. E la ſſon uuia ar ſ lon uoa
ua. Qual pa uuen ſe uelaſla. Gol uaſſer
maſ lor uaſla. E uoſt lauran me ſ lapſtla.
Gar ben ſenz la ſtaſla. E lo uual ſ ues en
guſla. Ab lol uellal qauges ſaus ſ uuſla.
Gar gue ſon. E ſ ſa ua ſtla. Gar pe ſ ſ ual
uaſla. Done pauga. ſen ſ nauga. E uaga
uaſla. E uoſca. Gan pauuca. ſlon pa ua

manilla · amanilla. Com dechana. son diur
ennailla.

Bena de sen gran nesciena, Quis qui dona
rouen qu'enta. del plus manen fan to
nar en paubiera. Qual alas de mucia riena
den hon poingnar com conqueita. Los
amistar qe ampmela entiera. Com plus
es de lor entiera. Val mais en tota manie
ra. E non deliuon ges macar ni feira. lur
compaingna. El de gaiaingna. Enamiq̃
elsomeira. Roualberga. Eu qes perga. fa
ra uolentiera. dital ostia, E' non ostia. dm
mais qenom qeira. E' ben calera. Ema fol
ca. E' lonc gueiera.

Era nolas comechaptaingna. Sim lais
damar omeintaingna. Dest dos affaiz
mes obs qel meillor pieingna. Chantau
elellam nom deingna. E'u no die qamis
coueingna. Elim destruich plus que faz
non fai leingna. qen sui sauis. E' gra
mauis. delladamen seingna. Eeu non
laisse-le non laisse. Qe lom pies mantẽ
gna. Elespanda-dgaranda. pel mon ele
peingna. Si qella uia. Senes nauia. To
tagens teuena.

Voiem ne nagua. Si nom lagua. Jonesenõ
seingna. Si tal noua. Non auich mo
ua. Von lis noluieingna.

·1·

Guillems figera

Non laissaran pr paor. Cum seruentes
non laisser. Enseruir deus fails cler
gaz. Eqant sera la oraz. Conoisse
ran li pluson. Jenian ela fellonia. E'mon
de falsa clerja. E' lai on an su forsan
poder. fan plus de mal e plus de desplа
zer.

Aquest fails prezicaire. An mes lo segle
en error. E'uill fan los mortals pechaz.
Puois cel qe an prezecaz. fan so qeuen far
alor. E auich segon oluuia. Daz se luns
obs lautre guia. Non uan amdui en la
fossa cayer. Si fan so dil dieus qen fan len
louer.

Ueis es que nostre prestre son tan mar loy
rambatu. E'uill mudan denes tu laz.
E nostran semblan de paz. E con forsa nab
doulor. Lor ouerlas mort cha. Puois
qant las an en baillia. Ee il las fan mo
rir e dechazer. Jit fals pa steadmen men
de sesser.

Puois fan autra drsona. Al segle et ad
cu maior. E' sun dell ab femna raz. Jen
deman tot aquest. Denal cas nostre sen
gna. Et el mortals eretgia. E' nulh prez
te non deuria. Ab sa pietan auzar auci
ser. E de len deman deual cons deu te
ner.

Es li nos enfan clamor. Seman nos enculs
dor. Eleng uesaumentaz. Ni sauer non
los donaz. Ab elf non auues amor. Ni a ni
star ni pauia. Segna sancta maria. di
na sui plaz. Jarlaz mel ieon dever. E'l
puosca pane doptar e meing temer.

Uai seruentes tentaua. E cima fals
clergia. Ca cel es mout qui smet en son
poder. Ela uolsa en sab hom ben louer.

Guillems figera.

Ou soner fur. E neft son qe magenssia.
Nom cal plus tazar. Ni far longa ren
densa. Qu sai senes doptar. E' unauu
maluolenssa. Qeu sai seruentes deus fals
denian plens. De roma enan es. Laip de
la dechadenssa. Ondel chai tot bes.

Nom meiauill ges. Roma sella gent ea
ra. Qel segle aues mes. Entr aull et
enguera. Epres emeraes. Qen puos esopie
ra. Roma enganaur. Qe de tot mals es gui.
Lo bons reis dengleterra. Son per uos ena
z.

Roma enganaurz. Coberta uos engana.
Cals nostres uelhz. Tondes trop de la lana.
E los aurz espes. E' meeup cazn humana.

·11·

Entenda mos precs. E fracha uos lecs. Ro
ma no men trecs. Car es falsa e trafana.
Falnos cuil grecs.

Roma alt hom as pecs. Raes la charn e los
la. E gitas los ecs. Ab uos dins en la
fossa. E top falsa los decs. De dieu cui uop
el grossa. Uostra coblcas. Car uos p̄donas.
P̄ denicil pecchas. Roma gran mal dossa.
De mal uos grugas.

Roma ben sapchas. E uostra uoil sanuta.
E uostra folcas. Fes perdre damnata. Ou
lamen reingnas. Roma dieus uos abata.
E de chaimen. Car uop falsamen. Re
gnas p̄ argen. Roma dauol esglata. Es
de mal duen.

Roma ueramen. Sapchas senes doptan
sa. Cab galhamen. De falsa predigā
sa. Iuuras a turmen. Lo baismage de fransa.
Long de paradis. Can lo reis lo dois.
Ab fausa predigansa. Lo trauses de puoi.

Roma als sarasins. Fans pauc de dap
nage. Qui gitet el aual. Iuuras acaina
tage. Jus en el fondabil. Roma fus uostr
stages. E perdraon. Ja dieus part nous
ton. Roma del p̄don. Ni del pelegrinage.
E fes tauignon.

Roma les uailon. Aues mainta gen mes
ta. Leges nom sap don. E tenes ma tor
ta. Ca salua aon. Roma serat la porta. p
qa mal duen. Qi se uostre estren. Lodi
adles lenporta. Jus el fuec dinfern.

Roma bense de cen. Lo mals com nos den
dus. Car fans pas escern. De cristian
mastre. Qal encal cadern. Ni obez com
de austre. Roma ls crestians. Dieus qel
leals pans. De uos sobeuans. Qe den so
qeu destre. Sezes dels romans.

Roma uers los plans. Car trop es an
goilosa. De p̄dons trassans. E fes so
bre tollosa. Trop pres las mans. Dieu de ra
biosa. Als pauc et als grans. Qal sls com
prezans. Roma uuu. x. ans. Franllanes
dolorosa. Per uostres enans.

Roma tant es grans. La uostra forfaitura.
E dieu e los sans. Engitas amon cura.
E tant mal reingnas. Roma falsa etafura.
Per qen uos les con. E lmagra es o fon.
Lo reis diqest mon. Car gran desmesura. fans
Del comte raimon.

Roma dieus laon. Cill don poder esforsa.
Al comte qe ton. Los tiranes els e lorsa.
En sa plang e pon. E an abel la comensa.
Et ami plas fort. Roma dieu retart. De uo
stre gran tort. S ill plas al comte forsa. De
uos e de mort.

Roma bem conort. Qez enabans de gaire.
Sentes amal port. Si ardis emperaire.
E xene dieu sasort. Ni fassa q̄ deu faire. Ro
ma eu die uer. Del uostre poder. Seurem
dechaser. Roma l ueis saluaire. E o lais
tost uezer.

Roma per auer. Fas mainta uilania.
E maint desplazer. E mainta felonia.
Can uoles auer. Del mon la seingnoria.
E cen ren no temes. Dieu ni los deuez. Anz
uei qe faurez. E qais qe dir non pourta.
Del mal p̄ndrez.

Roma del qes luz. Del mon cueza uita.
E cieza salus. Uos don mal escarida.
Car tans mals saubuz. Fan per qe lo mōz
arda. Roma des lenals. Plans de uoz mals.
Els fuec ifernals. Ardrez senes faillida.
Si uos pensaz dals.

Roma als cardenals. Jos pot hom sobre
prendre. Puois los criminals. Per
chaz qe fan entendre. E non pensan dals.
Qal com posqan reuendre. Deu e los a
migs. E non al arlucs. Roma grans fadigs.
E dauzir e dentendre. Los uostres pe
cas.

Roma en liu enucs. Car uostre poders mō
ta. E car grans destrucs. Ab uos tost no
us e tuonta. Car uos es abaus. E enpy den
gan e donta. E de deson or. E ill uostre pa

flor. Son fait cinchatz. Roma equill acomta.
Qolc fai gran follea.

Roma mal labes. fal papa qan tensona. Ab
lemperador. pel drig della corona. Nil
met en cuita. Si lieus gueres perdona. Car
aitals perdos. Ce no sec raisos. Roma nomes
bons. Enans qi lan raisona. Roma ne gron
gnos.

Roma mal glemos. Ce soffri mortal pena. En
la cap pernos. Sos dos mal estiuna. Car
noles tor ioi. portar la borsa plena. Roma
de mal fos. Ce tot nostre cor. Auez entesos.
Don colpeitatz nos mena. Ei fes que non
mor.

Roma de mal tos. Ce portatz en la gola. Naif
de si camor. Don lo mons se strangola. Cab
doulor tecor. De qel sauf cremola. Clamo
noif eue. Lo mortal ne. Ce portatz el se. No
ma del cor nos cola don li pluf sonple.

aug oue. Qi tot uol temr tot per. Eno sen
temir. Etrangna tonar uberr. Qel tot
nos uir. So de sus de sos. Calauzar fatai
tos sos enemigz mir.

Cer am deu qe suf lames. Ell adur coro
na. Eson cosin lo marques. Ce chascunf
raisona. Ce uenir len deu grantf bentf. Ell
raisos es lona. Euch soutf autrei. Lamor
qe sel destli fei. Ei comf de ueiona.

Per qeu lo uoill conseillar. Car lam ses
bausia. Ce sos amicz teingna car. Enicz
tota ua. Ce ben a poder del far. Qeillz com
qel mon sia. Faz tome ualen. Ne uos dole
faillimen. Si non ofazia.

Empeiaire cuf uoill pregar. Ce ia greu
nouf sia. Siuf die mon talen. Ce car
uos am finamen. Vos mostrarai tal ua.
Nor del cauet beuf tenc car. Car en lombar
dia. Non fai pluf ualen. Ni negunf no
men teffen. De ten qeu endia.

Folquet de Romanf.

.1. Far uoill eu un seuentes. Ce raison
ai granda. Contra de prezones. So
uos noi demanda. prez foiomablez
cortes. Enoi quier liuranda. Qaisnoi eua
lor. Eten celui per seingnor. Ces dautal
liuanda.

Prez nol home conoissen. Ab fina langue
sa. Ce nal aplaisen. Eles auolesa. Acelui
se aneisten. Ei a lamor mesa. Qaspaue na
conques. Qui cen baronf non atires. Com
pliz de pesa.

Iamaif nagui mos amicz. Non uoill riez
de ueingna. Puoif mos seingner fiede
riez. Ce sobre uos teingna. Fon lanz enanz qe
uos riez. E la plai qe teingna la terre lau.
Sobre ren comtrai per uer. Chascunf qi
qen teingna.

Mal be uoill qe daxcha fer. Cal fauif

.I.

Lowis Richarz

Oufin geus uoll amaimer: wos ele comte Guion. Ele an encesta saison. wos fi stes buen guerrier. Cuos umastes ob me. Cpoitastes me treu fer. Com naengns amamaur. Ca semblez du pel haur.

Vos me laissastes andier. por temor de gaie on. Car sames qachinon. Nena aige ne dimer. Cuos uoles nche iri. Von aur mes eqeus port fer. Ege sui chiche avur. Suis unes de launa part.

Ance uos noill demandier. Vuissour si nos sier buen. si sen prendiez uenaison. si loiaurs soudadier. qual una ren uos o iri. si veus falsastes la lei. Vonguemeral estenaur. Tivuarei loi nchaur.

Ge uos ui an comensier. Large de gran mession. qual puois tivuer ochaison. E pois fez chaeus leuer. Laissastes dne comnei. Cuz ege torner. Tornei ssa na iez regart. de sruntlios son longobart.

Ance no fui nostres umay. Comose una folleç. E tant cavai mi soudr. Cram esbelins pelay. Cones me osta Gon. son ser compaingnon. Cor temps segran uo sher treus. Sol tan lare uos temgna dieus.

Bem par qant uos disiay. Ceu sola auer ualor. Cem laissastes ses honer. puois que bon me laissauay. Car dieus ma fait tan pro. Centrel puoi et albuson. puois iv ma ner entrels mieus. Qe no son ses ni nde us.

Seingner ual eny erhonray. E mauer donar aillor. Gnon semblez camadr. Jasuos men fora tenay. qual nostre reis dessaison. Rendausone elais uson. El obrial es me moir leus. Ceunar san aus sos bueus.

Qeu sui moir entalentay. de uos e de nostra mer. Cel coms qeus fez tant doner. den gol mes nes genparay. E uiuera clamarson. Agisa de lar baron. Ti eones qane noili fes greus. Co ma comandat tal romeus.

Rei ol mais me ueres pro. de tal domna men sonon. Cuion eau sauamen sieus. E uos sos omays mes lieus.

.II.

Idem

Ugo ingna aura bieumen nostre uer quel cantantaue. Sol ueingna lo le gaz qui non tarçana gaire. Cfarem denan lui lo sementes retraire. Opel mieus Opel sieus lo aure de lorde traire. Canc meills non ocnquist lo seingner de bel caire. Sol dieus gart lo legat que p auer non uane.

Sino uamal legaz cuol gardar ordena. Adel nos ostara sa falsa eratura. Al une beus garnir de gran mala uentura. Can fes gouernatz de la saint esgleisa. Bel per me mueillar qui onors sa figura. Cossi sausa uestir de sainta uestidura.

Lui uestimenz son saint mal fait es sa perso na. Cam el qui tanba etol epren ermnõ ama. qual ua guerra meselan plus qel ruiny de

.I.

Lo dalfins dalueingne.

Rei s puois ermi chantaz. Tivlar auer chantador. qual tan me fuiz de paer. Per qem tor aus forfaz. Cplasenta ers uos enson. qual dautan nos acuson. Su oi mais laissar uostres feus. Non mandez qir re les meus.

Qeu no sui veis coronaz. Ni hom de tan gñ ric. de puoscamon for seingnor. De fendre mas enemaz. qui nos que li caur fel lon. Cemon mais cun lion. Ueis ong cañ daigneus. Suffiez qe gisoy est sieus.

maurona. Eſlaup meills preiſcrs la com
teſſa darcona. Se fos noſtre ueſins le le
ges de narbona. Qar ſne patrem anel ni
creza ni coſona.

Ja ue tant foſſ coronat nonac en eſta ter.
Si nuy meraulla es com tan gens non
cia. Q nullz hom ſon amic ſes auer non
ſerem. Qant por tant amar coſta mal
ſolo membera. Eral ſeuer del maſſon
ga al rei ſaguerra. Ai tant la uol ueuſ com
el nom engleterra.

Engletem ama el be eſa gran felonia.
Q lonuſ la ategue de mal qual non
auia. Qant il li prenc de del ſtanel ar
ma. fez li fondre manlaz. Qant lo uiſlo
teſſa. Qel portana hom al ſeu ſemgno
me. Q uoſ no la penra adeu ni aſa pre
uera.

Lauesqes me diſ mal ſegon ſa felonia.
Et uen gart adel hom ca cortelia. Eaſ
ſe dir en uoſ guel ſo qen dir en ſa bria. El
per dies ſon uelgat et eu nia cortelia.

lo dalfinſ

Iogiauer petiz ar tuſ. Si uoſſ ten rugla
teſca. Si uoſſ ſegir aqeſt ui. Diuz
el qeu ten gamiſca. Se nanar con
giar de uuſ. Del famſ ar qes deliſca. Si nnar
puoſ per piuz peruſ. Dos manuſ nor gã
deſtiſca. Ci que puoſ teſcamiſca.

Jauſ ſi nes bos lobzos. Beuue adeſineſu
ra. Si nualcantus lodes. De no ue
lar lontana. Slo uzar ni pei ni os. Flamier
ni coſta dura. Si pan ontraton fan aus.
per qe ratondadura. El foſſ gaz qnir en
dura.

Javſ ia no tairar. Cant laudſ nit oſ
cuſcha. Slua os pur no gitar. Con qauſ
apreſſ teruſcha. Si degnuſ biu no mar. pei
ni penta buſca. Ci lo pey fai ad amplar.
Sol gardar qel noi truſca. Joglar unple la
truſca.

Una uen te noſi moſtrar. Jogiauer con ta
ſenna. Ci ia te uuſ non amar. Ab uon
giur en carenma. Qcalorſ ab ceuinar. ar lo

·1·

cor eblema. fia brio no soanar. per oli m
per arima. folles qui tiny sauema.

Tues uglans nouels. qian no ac uaepchas.
draps entiers enoys de pels. ni as dauls
sos sepchas. dauz sa unas entos drapels. per
angles esperarpchas. puois aurai tobles
mantels. semblans dautels de arpchas.
qant dieus uolra que arpchas.

glaus lauiers. albegas qant pouws p̃ mi
els. dauz que lostals sia tuyp plens.

E cant auolshes. Cant lo menabes chaui
uers. & pensan com sia maitauiers. E'naz
pullaz abunpaue de merenda. Com per
emanlocol nos sobze stenda.

Autre conseill nouf cera ges. E' no fo
rais bos esdeuiers. ni nouf segura an
trui destriers. gal aue no sa pues lo stos.
car amaz tan bos conuers. E ecandeis.
no aur qeus acolla mostiers. ni qe uos
don auiar ni prebenda. E' mals es faz
per estarte legenda.

Papchar qeus cein si pognes. E'l cocha es
grans el obs sobziers. pero auzes mos
chastiers. E' amainz dautres nes be pres.
Esi pillaz lai part redes. ni uenez entreis
montaniers. Lauz freiz neus teingna m̃
tempiers. Cap lo dalfin no fiaz la calenda.
Enouf calra prejar' qel nos entenda.

Simur & bonueill

Carailac per un seruentes. duch
dor que nenny soudaiers. qual enn̄
qeul obral porteis. voill qeill offiaz
de loing meraes. E'un petit a os flaura la
leng per qes mieills cun pauef de dineis.
pos en ui lai que de pres uos atenda. Ca
fauz es grans. E' mes li enouf benda.

Nos lai mal en oai apres. Cuif fo ia primf
nostres mestiers. duch dir que fos arlu
iestiers. E' anc nouf plagues colp de ua
nes. Qper si fos entrepris. ja fosses loing
entreis cenal. Qel cui uen talf destruers.
assaz es mieills qe pe opriing lor renda. Cō
la orbe oi delz laic oi penda.

Anuf faz gailans ecuiers. Cainf cuilli
fos de canaleis. E'omnaz nouaf nolun
neis. Enf fiz paruaz erentremes. E'lor cō
auuz pro arques. E' nos lauem
bellefs. E' faz lor ilaus manteis. E' uoillaz
mais pauc dos en mi nos uenda. E' pe
ailat ne uos ne denesenenda.

Perqes eu no uoill de mates. ni mi az
ataulla parsoneis. Auz serai seuf lo
laieis. puoif cainf trai uz uagues mes.
car selqe fui corna peules. Cor los alfoz
maf seneschas. E' no uenia uoluntieis.
Comuaz uelcaue bel dos alagarenda. cō
lauem fait maynta larga fiesta.

Anf pruof qeruelli es. Capellaz es lo

lo dalfinf

Joff fai es uengiz cadailac. E' mi
nonel semenes nos pac. E' portef
neliaf rudel. E' anc auua domna
iac. per amor uos don un poinel.

Si los auua aluariac. Neliaf per bon
louf estac. E' uos don cela ebozel. E' iuf
moena pesar allac. E' eu metiz langotha
enclauel.

Iamais no seruiz los suruers. Enclaustru
per portar presenz. Canef seutellaf emāz
dos. E' filo drouf cera bruillenz. Toft nauraz
cauz los talenf.

Tart iogaurz abmes cotelf. Si com fuilia
comtaurelf. E' tant enfuf epuoif enoy.
fi tendres dez aneif. Senechalz mes non
me uez uos.

.1.

Mauf no fauss senes plasers. Nauolauy lõy
nouell. Cat uolen uos uola mauf tos.
Enflaual m en ganauell. Non sueg aco
dar los los.

Iamais no topie gauf en mon de uoslu
emblez lagb rabal. Nisas mulenf pa
lomar. Sua un olf engingna mal. Non sagi
ag auna man sar.

Greu tallarg mauf ales pan. Nauouf ueu
rem bon estruian. Niben sgal no pe a
rg. Nimontam ciance auem. Si longa sa
laben aueg.

Cranguas mander benenua. Cant uos
ofgam nenelg.

peire rogiers

[.10.]

Sengner rambaus pauguz. deuez lo
conor el solaz. Qui lapuneng wol
enlag. gual quen non lon pauchna
ner. El lapchaur qan men paitner. Con
el benes m amuses uaz. Qen qemanen
laz enate nos.

Tant az el sen ese saber. Ernaz sui sauuf
enemdzag. Cant auraz uostre sag
garag. Cal pauer en sabiaz louez. Ses tail
lo caps om hora retrau. Qenaz tant emeg
omaz. Lonaug m comtar de uos.

Garuag qu es uos sapchaz ueu. Qualsqe
ia comenlag. Car hom plus ane el
prag. Plus bel uen li laida cayer. Jon
deboraue que mal lechaz. perqe seg puoi
era non faz. Qera no tem comdug ni tos.

Qap pis mamar erabuger. per hom estar
saau mal uag. Qual se guiu assen el
garag. Cum prefa uol mantener uos
eg qu el puiag saz-caz. Enuoille dn si com
leschaz. Cant ne ueirai luecg esanfos.

Qaisso uoill qem digaz lo uez. Sauuez nom
duuz omoillerag. Oper cal serez apellaz.
Osi uolrel amf retener. seuane mef al sen
qeuaz. Segon qeuaig maf non osaz. Cadez
los auuez amdeus.

Sjuoles al segle plazer. fiaz en luec folf ab
los faz. Er aqui mezeif uos lapchaz. ab
los sauuf gen chaptener. Cauli come com los
assaz. Iunf aburalf autres abiaz. ab mal
los malf ab le los bos.

Nouf faillz de trop sentemez. per com
oiga trop es senaz. Qental luec nosual
ni fouaz. On sens nouspoina ualer. Cant
qamr auref pel saur ebaz. El ors aissi fief
quer egaz. Graug seng nouf es honorf ni
pros.

Seingner rambaug eu menuraz. Quf uo
stre respos augmaz. siuf plaz aug qem
puza de uos.

Rambaug daurenga.

[.11.]

Pure rugief atrasaillir. cher puos
los dig es couenz. Qu uaic amidons
tot uolenz. De chantar qem aigri
soffrir. Epuoif sai neft ami uenaig. Can
tarai sinai estar muz. E non uoill roma
ner confes.

Mout uos dei lauzar egrazir. Car anc uos
uene cors ni talenz. de saber mas cap
tenemenz. Euoill qe n sapchaz alques dir.
Ca lauef nom si es aiz. si en son auolf m
uaiz uz. de pol uer non passaz ades.

Qar qui pe auer uol mentir. aquel lauzaif
es blasmamenz. Ecroz einalf enseingna
meng. Efa nalsalues escaumir. Qendig non
es bos prez saubuz. Qal elf faz es puoif eno
guz. Epelf faz uenoill dig apres.

Per me uolez mon nom auzir. Calf son odiuz
per clau laf denz. Cades poia mos pessamẽz.
On pluf de preon me conssir. Ben uoill sapchaz
que non son druz. Tot per so que non son uol
guz. Qal ben am soi midons mames.

Eure rigier compuose soffrir. E ycuamaissi
solamenz. Qezueill me sim de neng. Toz
es sim sia ransoz mozir. Sieu muor per lei
faza uertuz. per qeu ar que si es perduz. Dies
soz aque puoif mu negef.

Emull uencencz que mazur. Qual si fonqe
autres ses sens. Cartalis es sos entendemens. per quieu li dei toz temps seruir: pel
ven qem nes esmegus. Jamais no menuen
guel salu. Ni dei toz temps estar alis pes.
im uolgues sol tant consentir. Cieu fos toz
temps sos entendens. Ab bel son nesteza tan
rem. Efreiam sos fag esmayr. Eagram ten
esser argus. Qual sel ton respeig con mi ques.
Bon respeg daur son tal cazuz. Elsi no meruelh
sa ne tuz. per conseill li don qem pen
ses.

Nuget de matiplana

·1· Ovn sesuentes mes pres talens. Qui los
me mostra emo di. Eqant er fuich ten
dral chami. Tot dreit ami mal o
rens. An raimon donai pesanssa. Car fes tan
gran mal estanssa. Contra dompnei don toz
temps ses uanaz. Elanc tenc dreit uiage. de
daur cortes ar camia son damage.

En lui es am conoissens. lo respondrei qel
saui di. Com no conoiz tan benensi. Es
enautrui los faillimens. Qel sol auei ses pe
ranssa. En moi er enalegranssa. Qual mal
nel malamens cambiaz. ele mes a un tal usa
ge. Donques nol pesdui deuillanage.

Car per los bels chapteuemens. Epes son bel
ualer pura. Ai cortesa moillier desi. Ben
par qel conseilles semenz. Ellui es del espoir
ssa. deisser dui ama semblanssa. Car sill pla
gues mais domneis mi solaz. no feira tal olta
ge. Von tuich cortes nolguiellon son da ma
ge.

Car maiz aqui plaz uoluers. Soffrir deu pso
atreisi. Suffrandui sei autre nesi. Qui
auli lles amiaz sos sens. Epur fes tal mal esti
ssa. Pomg cableis au cordanssa. Qell ami
cobral uplaz. fail auil tant dauantage. Qeill
soffron dui qe trop ason damage.

Epuois es sos alleuz tauzens. Elam ables
aura fuita fi. ab qe iamais no la chaill. de
ubar ni de mos plaiem. Ni delleis nos don dop
tanssa. ni so teingna agreuanssa. Si ses al
treig es sonen cortesi. Car si ez dyagradage.
Anos cortes erai gelos salnage.

Na caudairenga ben sapchay. Cluirai son del
ceruinage. Qe aues pres en mostre bon cau
ge.

Gyraualf.

Glans meshal mes raisonamens. Qeu
amatz plana em puois nuges ma
metel cami. De duz mos baus ecolsens.
Eiur mal es desbanssa. Saubes sol pa deu
nanssa. Daisso doneu no son gaire uolpatz.
Qual trop na pres gran gauge. Segon qeu ai fuich
perer de follage.

Ane uubail non so delplazens. Ni cam mi solaz
non desir. Ni moillers non longuei de mi. Ni
oseill de menudail gent. Qeu non ai dailsel
panssa. Qual domnei ni alegranssa. Ecen dom
nei ai mes tam tost perdu. Eiauc cortesia ge. Qeill duit de si men penton seingnoia
ge.

Oannuilz catalans aumens. No taing pei
aiso matenai. Qannaillueil gen piei se fi.
deu laissar sous mostraiouent. Qoillei qe
pren pei enfanssa. Qual si sa domna lenanssa.
Tan qel prenda estre deu estacaz. Vun certan
omenage. Qia nuilz temps no segau autre u
age.

Ial uepuieis noil eg gauens. Anuger qem dis
enian. Qe deiu disen sei uesi. Qenailo
es desconoissens. Qe pel amor de nasanssa. E
sin cailleis nos balanssa. Epuois qel uol estre
toz moillerat. Ja noi aiam damnage. Ies autre
duit que seguem drei uiage.

La domna qes belle plaiens. Tais dreis ue
nuc lai on ciam. Erel nuill bene acreisi. Ioz
don cortes dous plaiens. Ab moillers qens sailla
enanssa. Qual eu non ai dailsanssa. Qui loz
bels oz ellaumen solaz. Sella moz uiage. Em
son dels oill al cor priuat message.

Nassancha domna uos prec que chathas,
sluger de dir folage. Clemm lais pa
uos que plus for no lengage.

Oiuuualf.

·ii· Oi ua dragon conssir. e maumal gẽ
lan lansar. Eras soy fay uei grayr. uẽ
bem dei meraueillar. Cossi por far
era negal ni fil. Clanc chiai chastels nõ fo
per lui assis. Gaus uole guerral fills del rei de
tobia. Lo iorn qe nenc caual car apenã.

Si lonprets uol enantir. Ges er nous deu aam
dar. Amz li deu ben souenir. E'l coms fes
sanssio passar. En provensa esil reis sa fontis.
Gaus nez temples per los enemis. Jones
deu far guerra cauallaua. Eqanc er uelh
taing ben qen pas esha.

En uur egan ses mentir. don autoier
amparar. Si qanc puois noill der sui
lui. Troill fes sa terra cobrar. Cell a qel tole
lo coms qe sos pairs. Elos oncles elos penel
uesis. Trenta chastels ten de sa seingnoria.
Gal er la sins se aqels noill rendia.

Amonoan audir. e fai naumene umã.
Et am bertran auenir. per lo comte gei
riar. Tos tres gaban qels mairs el ester
luns. saran metre els naps els baal. E'ms
fara mercé egallardia. Si saint sile mairn
te ela basia.

Guionet sim uolez seruir. lo contem uai
saludar. Eo qalm uele esdir. Ẽ'm fes
angles guerrear. non li fi mal amz era los
amucs. Gaus de fielf p pom de sainz dau
nis. Si uen ma uolr puois perdonar li fia de
tot auso qeu cene enma tuillia.

Qant qem feses eliauzir. amorf e uam
fai plorar. Em tol mamar e damur. per
uos domna au dieus gar. sloufs puof uezer
maf ien sui frang esis. Cautra del mon nõ
plaz ni ma bellif. Gauf am de uos fol la bella
paria. E' sautram del tot eu li qemã.

Domna lameillor qanc hom uis. Janon
auges que mos ueil uos truis. Anz am maz
uos que mi ne refquelha.

Oiuuualf

·iii· Aflas no men puosc plus tardar. Qun
nouel seuentel faire. Eũ se prenda
al chantar. Si tot lauzel fiesca nis
plou. Car sai en nostre repaire. Son deuz
emaus enuais. Qaf de loz hia plus fe
rir.

Que graznoler auzi comtar. dilo qef greu
aretraire. Cunf canailleif uene domne
iar. ab la mollier den chastel nou. Gaf lur
non abelic gaire. Car lai entier les cornuz.
Li al cap faillar espaz.

Aqel colp cagran esquiuar. Tos druz eros
comencaire. E'nos taing ges que per
parlar. Sel druz autra guerra noill mou.
Cel mauzieu fuis mi cane. Gaf puiar en
menaz enaz. Cauzis deon uenir ma
rit.

Mas eu nom noill fui entestar. Ceu fui
taut fil domneiaire. E'lai ma domna
taut honrar. Car se mos seingnel diqe plon.
Eudie qaital temps deu fuire. Ca mandoz
au ria faillir. Sen ten de loisial mairit.

Oiuuualf.

Fanicf pri mos enseingnamenz. dun
dur quel sai am uencuz. E'pnois
dieus fai per uos uezenz. Cleuf uo
les parar celf seuenz. Sentaing assaz. de
aprendre. Com uos formaz. En uerf pie
zaz. E'que fiaz. Cantaire.

Ops nos es tot premieramenz. Obli des
lansas e daz agus. Espitalf emonges

tondus. Eros homes obediens. d'segurans. el' nol's prendas. Jusel's el's blas. Si oblidas. Ab mans pechas qe fin laur.

Los lau descauzis sagramens. el' fabla qãr etan nus. De lone lo tauliers rematlis. E les ulans mos desastens. amics lausis. el' nol's fallis. E grans pechas. El so lapchas. Aurtraur.

Aner no sai nasc cals del mens. Jres tro qe sias magus. Qual ten uoill qem portel la lus. An ramon drus qes tan ualens. el' si anus seguis sias. Elen canalcas. Sens assas. Ans qe isças. Del repaire.

Es sieus enquer del uostres sens. Amics nõ estes esperdus. Digas qa a nasalais ques tant plasens. el' sa ueritas. Fuil fols els fis. Tornar senas. Els plus mendras. Qui n auras. De uelaire.

Iglais sias. Emetradas. Sens ab folcas. Cõ trop sens. Entrels prezas. Slo nal gan re.

Les pres lausas. Qual malnas. Slom reten gas. Los malnistas. Ele pres prendas. Cuis trauca re.

Arnaus de caumenge

.i. Bem plan us usages que an. Eper uai mest nos meten. Em plai qe duc longamen. Ele sels qe forsam me na. Cautelli sia qui forsar. Suolna po guel portar. Tanssi cs alemperaors. el' ad un mal un autre peiors aia.

Enans se fan emperaor. Otoledos qui no los uen. Er aqui eis fan bafumen. per uilans tolre alos seingnes. Er aissi cuidan restaurar. Iodan qan pres per autrafar. Quis non restauran ges honor. Si no los cal sol qel pros llen eschaia. De lautraffar quis uoilla loretraia.

Es fan o cal ugnaus. el' al gunnac premi numen. Perden epuois ab pauc dangen. el' uull roman uangar aillos. apetric ec per assaiar. Se poira tantun obrar. Er aissi ric home maier. An uop perdre per qe chais cans sessaia. De lautraffar quis uoilla lore traia.

Ab mascoblas tenuai lec daustos. Jus qal qe pars qeare meseis plaia. Eleu non sai luec on lon enuiar tuia.

Raimons de diur fort

.i. Tuit malet autos me teing. Et far ana enan chapteing. Epuois euab uos me preing. Ben ai en mi tot lazt elgeing. Ela non uoill com mo enseing. Ans uolgra fos en un compeing. Sel qe del comnar ac desdeing. Qual estana qui nol de streing. Tanque comes unega peing.

Qeu noi conosc mot ulan. el' tu qe los tei gna enuan. Sen bernatz tot en autran. Si mual sel olen demain. Asaill ter ma domna naina. Ella mestruis lacuoissal man. Eruis saissim comal de plan. Eu uos farai mon duit ceran.

Sai ssi nom uolez seruir. Eiheus no men puosc de partir. Coman lo can caissi louc uir. Eu lai fag lauar escabir. Eu noi sen tuitz pudir. Enouitemais escumir. Aissi es drets al mieu albir. Puois tant fas qeu lo uol soffrir. Fas ostor sin uolez tanzir.

Ben uei enseina pres. Seingner bernatz de cornes. Si al cornar nos erames. Ent re qel cornes er entr'es. Ele puoi ai cautel ades. Epuois qe lo cornes sera pres. Adonc noi cornarem nos ges. Domna qel cornar fezambes. Qual si uolrem fuill tales.

Seingner puois de cornil es. Elai que cor nar soles. Comas lo com caissi uezes. E aiqesta uez mais de pres. el' se cornauz cautar es. Segon que seruir entendres. Jutan nous uzeingna de uers. Oliqe nõ ia nom nauzes. De mi aillo que me qerps.

Fals adonnia drets apimes. De mi aillo

Qual no uez en caussa diuinail plaia.

que non sandes. per fall nos tene ar enge
rel. domna pnois iseares.

Turel malecl

·I·

Estramony beus tene agrar. car aisi
nos nei acabar. de genchiptenel en
veinar. cella que no respos enfar.
al malastruc caerlins. cel mostrer soncorn
enpruar. sel lo sainer per fourar. ereula
uolgra nei ornar.

Ben el malastruc dolens. lo caerlins aslos
gunny. dam sanes arrasi presens. ben
pargel consseller seruem. jael no sia mos
puins. de cella me mostres dos ceys. su les
cuncs vos rauseys. e puois soiarg ema
neys. del entresmes a las deus.

Non ges bona domna el mon. sim mostra
nal cornel con. cor arrecal com il se só.
e puois ma pellana ramon. corral mar
si sobriel uon. e noi barleg la caurel fron.
cora si uolgues beure enfon. dirg cella dõ
na aisi respon. ben rang qe de son coul la
on.

Caerlinas machael serl. tuque daquest
plag me mal meis. tens conoi tornas
enques. corna aorag a camineis. cel
cons es ben langs ceual. e puois a. e miel
leis. si ma alls detrel. si uolles pendre
al dedeil. non serai an cantons ninerl.

Pluseg malastruc sobnerl. non es arnaut
del olnerl. can confon arr arsulant. e
can arma penendencerl. pardre retrape
er ominerl. dun uoncs gran iogneil. pa
soqeula arnes pre merl. arancra nuelly
qe paqueil.

Arnaut daniel uarai. ieu suy qel ma
ti. amerau engay li. de ramony de
ours sest lin. e deues pus lauzeil. pas
lauzars tornadg. qalgun uelh ren ar li.
ai non ma ia ges en plus fol. qe sper
apen.

Ben suy uoral cel reill. e aguer al

ornar faith. per mon turmalec enaith. de
puose deffiar eperm.

Arnaiz daniels

·I·

Pois raimons entrug malecg. e hapte
naenan esos decg. enans sera uielh
esenecg. ans que ma dorr enaitals
pieg. non puosca uenir tans grans pecg.
eu ornar lagen mesteuecg. ab que marsg
sel com losgecg. epuois pagan ben esser secg.
elsf fums el fozs qel dins delsf plecg.

Ben lagen obs qe fos ben. el beg fos long
eagus. elsf coms el sers epelus. epuons
dins en la palus. per qe nellent enfus lo glaus.
cadel pres ome rendus. e non tang mals
sia dans. sel que salua com gous.

Pro lagen daunes assals. de plus bels qe
nalgon mals. elembernatz sen estans.
per aisi ane no fes que sauals. car lenpres
puoit et esglais. e fil nenguel damon lo ta
us. cor lelscalferal cors el cus. e non conen qe
domna taus. aquel que comes com pus na
us.

Ben sabs gel es nom meedr. al dig raimon
de dur sort. ele ues anc nagueses tort.
e si ornaual per de port. ben trobaras sort
contra sort. e la pueyol agraus tolh mort.
e qe peyol non fai semblenort. e uos qui qus
endesenort. sabs ben ades qeus ne estort.

Ben es elocs de pauls. el mens sera son
fil. entre celi de sanull. qi ells laisen
gulos en esfil. el lasanel si enfoull. en
re ielsquinel penchenill. je non saubra tan
negramill. non ill compres logrens el all-

Garl dapcher.

·I·

Comunal uells flacs plancl. paubre da
uer et esaic. tan fuz malnaic seruen
rel. e del respondre sui laic. ell nostra

canalana. Vendra tota adundia. Cant er so
de nan de mal. La uolf los el los malmaf.

Ane un bon mot no feyes. Nomagues de
malmaf. pa qeuf whau nostre fes. &
monchmab femmaf. Car cantaz abundan
a. dun cote samenchatha. de ten lotres chur
laf. & oz qeues inbufes.

Quif tota umanes. largentiera el solf.
Entot cantaz mams oules. Gelimef on
om lonaf. & qant pon patha. Flamila
uem nostrella. Gar molt paubres ems.
Clinf en amar lurs plaf.

Ane fagramen non tengues. del tuinel q.mf
lamaf. se nmilz temps uer non oises. se
menar no antauaf. Et anaz queuen tot dia.
Cubi fi ecutli thua. lo taulier elf af. Eat ne
salue; assas.

Er auez tant de mal pres. Anf ecutli entaf.
Cunon fan omnof tolgues. si pel nous
tolual naf. Elf oilz onouf aulina. Si no fy
lacotina. Vedafiel f ocecurlaf. ablos peolf
anauaf.

mongrs tondun. pruer dieu duys sa chapella.
Ela mostref de uos ueray. ara ref ben auen
ayz.

Nullz qeamalnos non aufa. fin mal
maf auel senfuch. pel mal qel poples
nos aia. chant primaz nostra lauda. Chay
nos estil clelay. Estauk ab un auel fella.
ab nosai qanz authref menuz. Ab romans
magres mal payuz.

Puoif feyes la laida caufa. En maint home
finon pertnch. anc puoz uiest mir nu
abora. No ar nolgues uostre manfla. Pur
que uei qeuf esquiuen tuc. Clauma au
carta nouella. Semal brulaz pear los pa
duz. Emainz de dyz mongues bal uz.

Puoif los paubref bar astella. Flaubes
dell mol tonf uel uz. Anaf nau alf pechat
menuz.

Tarif dapchier

Go aimmaf fanyara. & fall paguef
dur nifar. Cauf. qem deguef enoiar.
far. ill enfama fonpoder. Gaf pau
brema eueillen glafaill. Epoteaf eouens la
fall. pa cal fguarref non fan paor. Enon
a aime na feingna. de nol remgna per eno
tos. Qual cauf qant uz nostraf rensos.

Maf feul uell ben tachaya. Gall uolla tolur
mon cantar. Jason en quill don aman
tar. Tal uolla allegar unser. perqe me
naill cay uiz tuaill. Perqel souen tem
ble ba uall. Clamargica aselba. Venar
don fon gran mame pastor. Car la uenia ad
los laura. Emblar laf tenef elf mourts.

Ane ab ramel non fempalez. Em meiz
tan chi nolgues louyar. Nualf guerra maf
ab paclar. No fuy hom meiz de nan caner. Qual
souen mon guerra er abell. Aell qarnay
elmaill. Con mul monge bruy relera. Pian
plorar nostre seingnor. E pmg uay en. Laiz
Lamay fos. Si cum el uielh esforaues.

Leaiay fol mercesnen. Elbelay uy temps

blasmar. Qual tuneill lauzim lauzar,
e del tot metre enon chalen. per qe dyl opm
re de ne raill. E home qes nauz etaill,
espirmaz lonlige seingnor. E qeill toilla
chastel ni tor. no deu mantener niullz
hom bos. per qel no mante men nasos.

Ianullz mauz no cal temer. de lui nisa
muller gardar. anz lo pot laissar dom
nezar. Et estar ab leis en lezer. E cal qel
de boisi nilentaill. deboissar lo pot dantal
taill. Qel pel leg chain eles color. Eles lo
nen eles uigor. E come qes dartals faillos,
slon deu esser mauz gelos.

Tot cal folf

.I. Qom tot dapchier rebuissar. puoisi del
chant uos ai laissar. Bec rezut uos
laisi emat. loing de tota benanansi
sa. Jenaat de gueure esobriat. Com tot mal
acompaingnat. apauc de nin ede blat.
plen de noi ede cain ranilla.

Aissi pren de uos comiat. puoisi omaisi de
mi chantat. Ede uostre uell barat. Ede
nostra uiella pansilla. E del nasi tot mal
taillat. E del uezer barillat. E tal uos adi
eusi tornat. Canaz com esser elansilla.

Beusi ha bruiat lo coul. E qui lauzi qui
nes iul. et de mal no enapul. Jos fai
estar en bulansilla. E non aues seingnoul.
Tant aut lo dun qi apil. E uos tavlonen
planul. per qem pren de nos pessansilla.

Et an uosi clausi lo corul. Sill qe son dausi
locipil. E tornat debiau humil. E uuit
chan et alegransilla. E lanc naules loc mon
gil. drausi fuz duc amil. E dieusi eloide de
gloguil. Jes an tolt puiz er hon mansilla.

Puoisi de chanta hom al som. dellius deli
pez lo nom. Tos nostra igensi tornar plo.
E uostra fallsi de senatlla. Vielli pluz blanc

dun colom. Jos menon de tom en tom. E no
saubes qi ni com. Tan sezes mauzi reis de
franlla.

Tarinf.

.I. Uelli cumunal ma tor. dreubriada ho
nor. Ca bon enuaiar. Sos pot hom
len fauor. Car nos oauzi dir. per
qem mesi en laua. E facellu issir. E ator
la tena. don sapeban mei amic. Tuit li
puubric liric. puoisi siu domisiic.

Qui ma pella traitor. Et men per meu lo
mor. Qui car al mieu seingnor. pois
onte lauar. Et no lo uoic soffrir. Ni uoill
qe trancheri sia. E laubi miellz gezar. E li
eisi no sen guerra. E en aissi sen issic. E anc
colpe noi feme. Et en si lo qen die. Qel puis
enoi retic.

Sjbeli sun cabaior. li fillat eilloisor. Oi
Lauzi sui sobre loi. Sos homtz fatz au
zir. E qant lauzon uenir. Soill seron ges
laua. An loi an faut gequir. Ioguoill eil
gallardia. E pauc anoi uic. On pieiron
tal destric. E qan lestoi puiic. Et remai
pieis engic.

Tarinf

.II. Uelli caimunal plaidei. Jer bruiat
lo couei. Eill mal uaz seruentes.
Qe uos auch far edir. Qe tornon
en azir. Eill uostra uangloria. Con uos fatz
escarnir. Qe desplatz chalandria. E mes
uos enoios. E umail deslepeios. Eui
eleml elulcons. Am mais auzir que uos.
Mai sobre de uos pres. Car uiella no uol
ges. Eib auma foraz mes. E ferauf gren

soffrir. Enon a obs qeus tir. Tolla la tanda
ria. Se ta sen nol tauzir. Ele no sen tauzura.
Couua dauf messos. slon auua tant de nos.
Exe nulla, tanglos. slo sera ta agos.

Menbranuf del iornal. Can perdef uostre
caullos. dmon fiat emesses uos. Dinsen
laboisseta. Eranz esmauf. ses mieng egnz
esglaiu. Eleif draps uos trauisses de uan. Be
usgau dieuf per semblan. Car nouf tuqef
encaus nuta. Sauf apren eslos anda.

Laurier uobei tual un figuer. Ynabilleab
dos enfans mef. Eunlest ab dos auef.
El numilla un chat nier. aqest ostaif fo dun
panier. Cunuual qui nei deschaier. Epant
lurui cau dei neger. Tu laif neill iuglar lai
nier.

.T. lo fozdelf.

Qan qeu chantef damor ni dalegriez.
sle de domnei azuef qe ma mestier.
Eleu chan de geuna cpez geuna mef
ian. Elen tos dos faiz dei tener dreit sentier.
Car tuit donaip tangnon acuaillier. Eef
ab miaonz qe tend de pres la clau.

Sitot son mal efel nostre guerrier. Eu
los tem menz puoif fui en mon destri
er. Eiant hom los uei qe som los me men
tau. Eslen trop un delscantef lauzengier.
Samullier si qe se uestra de mei. perqe
lleslobs qel gart de mon eslau.

Qel qel conoif lo ten per mensongier. Flac
cuolpil auol et uffanier. Eab croif sem
blanz faif auuenz soau. Se feing cortes
eno nai un demei. Eiuill dit son gric
eill fiat son menuidier. Per qenti elf pres
non ef prezaz un clau.

Ia nom tenga neguns per sobrancier. D'
so caudich si ben faz gab sobrier: Qu'
uol menaz mal sgon qe men lau. Eleng
sec iolina auat parlier. Nol garia tos launs
de mon peslier. ab tan de mäz coma co
uolf en grau.

Lauz se deschai domnapuz neiradier. Sill
fai ai moz nuill semblan plasentier.
slui plai en lui ges no ueiben ne au. Car
neguns hom non amaboz entier. puoif
en amoz de tal fai destraier. dv nai dich
piv per qe mal deng enclau.

Seuentes uai dir al falf uffantier. Et
mal uu mi emon coren destrier. Eleis
per qe ma fauch eme ebrau.

.I. Ricaf nouaf

Obelf terminuf ma genilla. Et ai uoi
qeg dia. Car adef ai souuenilla. On
qes eu mestria. de mos amicg de pen
sa. per sill uesia. Car ablor ai conoissen
sa. plus ma legrazia. Eseu los die lanfor.
Brez ef quill annalor. Et amrat prez la
flor. Ede cautesia.

Unf qem prera malnolentilla. fugi de lom
bardia. per del leial chapteneusilla. Eil
conoissenia. Juglarz es ama parnentilla.
faif ablenuaua. Euuu sai per ma creyentilla.
per sa uuglaria. Conoilles lo seingnor.
Et de mi fai clamor. Et anc noill fi de sonor.
Qui ben leu laill ouia.

Iuglarf gunz ai temenilla. Ee mala nef
sia. Et apaue de retenella. puoif qeg enza
bia. Cuncf sai na de part plasentilla. Et sem
onsegia. per ai tan comual argentilla. Ynu
nom laissaua. Ean men don paor. siz puc
al cruator. Elem faisa tan donor. Elem gart
de lauua.

Iuglarf ua per pene uentilla. Ades tota uia.
Garuz de del conoissentilla. puoif fez la
uaulia. Enequitz per qel nentilla. Equi laill
tualia. Eu men don gran pessamentilla. Com
puoif parlaua. Eseuill die de llonor. Repren
da sa follor. Ees nonodic per amor. Car tan
ne perdua.

Qar nona reconoissentilla. de sa uilania.
Dic qe per sa reazentilla. gaif er noi por
na. ab sa muller en des gentilla. per o fil mu

ra. Anz one apres ella. Anull not plorara.
Anz eubrunqll altra. Epnc ten nostre seingno.
El ton al uiglar uolr. Cal que tost lausia.

Laurman al tabuzon. Dauc nongues no
not. Ge ten normal adamor. Omque
uiglarsia.

.I. Sordels

Lo uiplacs uan uetlan lomjan. Dom
elaustar qui tem tuz anc se. Quel
fals uolpils qel fan aber no sanc.
Cant fan se prung apres de sobre se. Quon
sementre te au ges en sa sana. Qui en lon
cor lap tot lo mal qe lon. Epnois per sieu lo
pren qui qel tuzia. Nisi homa ta la ma
ri ell an.

Ges nom digan de bausia reptan. Qui fui
leials erel tan fals qenic. Non entlaisa
ab uingar uanal fan. Nis sauel al dreg cau
ria be. Com que anc iorn no fes oltr ni prez
plaia. No mel semblian pagnel far mull
fon ts. Ca au tan tost com el farma lesmaia.
Ca anc dartal sinsma no fon.

Ben ac gran tort car ma pella uiglar.
Cab auer uau et uen ame. Con les
penre et ill pren seg tomar. Qui lon orl
mer tot qant pren pe mers. qual cuno
prenre don a ta mesuia. Anz mer ma
uenda enon uoill guizardon. Qual sol damor
per gem pa qual tarjaia. Co cupgui qe
nos uuad rasson.

Car sol se lap peingner et assachar. Car
se feing tot iom no lap deqe. Car se lap
tolser et mirar. Et qel naiaue tot dom
nal de se. Qel cuno ar que pres comma
latraia. Ses tan al cul per tan uil achai
son. Qui car ab aut uerl seaing comma si
uaia. Tobar la ior sus el chastel ba bon.
En luec dauzbeic fai camisa uedar. Epn
cauai uol emblan palafre. Et en luec delm
fai cujuon tollar. Epn eisar pren mantel
et ruc. Epsi cello tonamorl uz qell plaia

Peptar por lom amor de tuzon. Quil nolo fai
mal pa semblansa gaia. lo fals feingnent
car al re noill re pro.

Gen la saubur lo nalens com honrar. De
tolosa si com taing nis come. Ca mais el
la la fag adaut tornar. per que laisser son
seingnor e la se. Car qui no tem uergoingna
ni les maia. En agra star mains tota la son.
lo fals uolpils canom car puuc se saia. Cor
de conil ab semblan de lion.

Ricas nouas

.I.

Tant fort ma grat ar temim nouel.
per lo dous ior enqe amors mames.
Qe tot qant fuz midic mes lon chel.
E uoill chantar agunssa de cortes. Car no
mes lel cab lausengier contenda. Enos di
gan en sordels que no les. per qitan assa es
qi apienda. Et eu apren uolun mens totas
ues.

Fe qe uos dei bel samicx en sordel. Ere me
ten se la nomen auers. Ja pel mal crim
noy portes cui chapel. Qen no figes de uos lo
sementes. Ne no mes bel qeu deie uos mes
prenda. Anz die atz car sai conoissuos es.
Qes anc nulls hom non ac tan longa renda.
Si non enten qes anz uoglars fosses.

Souen feruz de spasa et de cortel. Puoisgan
nuz es ben agauch qui uos nes. Qels ca
uallers semblas del bauastel. Qant el ca
nal es pois ablannes. Epuois cuidas qeu
en luec uos atenda. puois qe uem cidaz
mais senz pres. Epuois nai uos non ai oz
qem defenda. Si oleus uos sai messers nai
llam merces.

Sun refolas dis cadus al macel. qanais
sa re don nos sobre preses. Anc no com
pres ne uenter ne budel. Ne cap ne pes ne se

gel ne belelel. Se mulla re don hom uos so
bre prima. Qual car oisel camoil uos so re
ten pres. Seingner sordel sobre me pren
lesmenta. Du qel pechar qe per amor fa
res.

Puoil quien unne sau non aflubei anc pel.
don sembles lop mi semblar no noill gel.
sen saup gardar al essir del clauel. E so
biel pe no remasses mespres. Ni mos sera
gnel no auch qe men reprendau. Qe conseil
nac de lui ams sau nengues. Qual piegem
au en sordel qne car uenda. Las traconsqe
fan finungnel las fes.

Sitot anes en sordel longa renda. Non es ho
glaul es iaglaul fosses. Se fes nulliz
temps mal no qeul entreprenda. Tan bos
iaglaul cos tan aviil seruentel.

Ricas novas.

.11. Es l amar maion siu ede sku edin
uein. Es au tant de la mar pel qa
dier me quein. Es a guerel qeu
au non auch qem deseiqein. Qeun sai un
qes mauer tan lau qan fes leiqein. Se len
gaion naut li mege de salern.

Mas ar uei cal sordel espoiz suf el cap.
Ab lo seu seruentes qe fai tant nom
acsap. Bem pan cab brac los uers ajes mes
cab benap. Pero tant sen blan mor seidels
apiop encap. Es los baions conos de tems
tu acap. Epuois daqill despuingna tuop
conoil etuop sap.

En sordel noill pregar car ou ges mos a
mig. Qe sem fuill en barail num
ue tan grans desting. Qe men seing on ten
nu qel sap tot los abuig. Qual nom mant
ad aqel qe fon los enemig. Qla mula noill
det dont el fontant emig. Qour laill qil
franchamen mal nolen ualc prezig. Qual
deil autres ac dont qanc uene despuingna
ng. Es apres en perau com daua enlaua
ng.

Ane ensenheil non fon qe renom per rai
nart. Sanailhel peima fe som dis
ad una part. Joanes aubuison lil dil uei
olegaut. Qual si dannel lombras fosel ill
plus taut. Jamais acala naligna non fei
ra far essaut. Es ben se feing daus fols
el qui len regaut. Qe sailli son tuit freir
com el ilaute lombart. Non son ton ad
amos p mon manart men part.

Ane mais nulliz temps so ce tant no ni
uet niplar. Puoil qeu fui en taulas
del roc damos nom mes. Anz sai ab cauai
lier gen iogar es ab roc. Se an nulliz hom
sa domna genser gardar non pot. Qual en
sordel iaget aguisa de bi roc. Qlamar lame
zeil aduil ela fenla delroc. Adonc iaget tan
mal qel neth de laut floc. Epuois del roc da
mos non sap mais tenei toc. Del seingnor
delion dil aqel mal qel pic. En sordel tant
lies giru qan qer eim non diz toc.

Pere vidal.

.1. Bona uentura don dieul alf pitanel. e ar
son ardit e daumal ben apres. Er
an baillar lo guoill delf renoes.
Qelf fan estar aunv esoteranf. per qeu nol
ru tos temps lor a repla. Car an baillat
lof per fan aguoillos. Es fol lenoif del ru
lan bjor bolos. Qe tenc al cor emel fraing
emel bufa.

Jalaman nop descaun enulanf. Eqan
negul se feing desser cortes. Jra mor
talf coyens ez enoises. Elor paulaif semble
lauar de ganf. per qeu no noill esser sein
gner de frisa. Cauif sonen le glau delf eno
ios. Anz noill estiu entrelf lombars ioios.
Pres de midons qel blanqe fresqe lisa.

Epuoif mieuf es mon femz en lan.

amon dam giet alamans etues. Elim cari
ra richartz reis des engles. Embreu ma
tanara per sas mans. lo regisme de pa
lerme de frisa. Car lo oguis la saarezen
sos. de mi die ben se pel marques no fos.
sion pz. v. marg una uota camisa.

Era malbec dieus esams uiuans. Ela
dorsa terra de canauers. Cen pensa
non tornera uiues. puois sai ma cioill
la mezat emmans. Elaner puose cella
cartanz enquisa. Tellas lestrelaualez
reis nam tos. Ceu farai sai mos neis e
mas chansos. De la gensor que fos damor
enquisa.

Epuois mulans et aus eloberans. Ben
uolgra pas de lor edels pares. Eqe
esfes lombardi en de fos. De cami
ui e de mals asaranz. lombaz membre
us tompoilla fon oguisa. Tellas tom
nas estels ualenz baros. Com las mesen
empoder de garsos. Ede uos lan faran pe
lor deuisa.

fui tan pros per aiso nai bon lau. Et so
uendet mi uenon messagier. Ab anels
daur ab cor don blanc enter. Ab tals sainz
don uos mos cors sesiau.

Entotas res semblen ben cauallier. Si
fui esfai da mon mestier. Et ot
aiso cadrudaria bau. Anc enchambrano
ac tan plasentier. Ni ab armas tan biau
nitan sobrier. Tom mama em tem tals
genom ue ni au.

Esieu agues caual adreg corsier. Soau
sestes lo reis part balaugier. Ecor
misse planamen esoau. Ceill tenguen
pas pensse mon pestier. Et raubatz ni
malnaz ni lonier. No rauberen ni auta
ues ni crau.

Cel neis torna atrobosa granier. Cheus
lo coms elier chaitiu dazirier. Ci tor
nor ai ron aspa cors au. De tan me uan
qeu naurai colp premier. Ffezan tan
qenintraran toblier. Et eu ab lor qui
la porta nom clau.

Eseu consec grilos ni lau sengier. Cab
fals consell gaston lautriu sabrier.
Ca bason ioi apresen et aftau pes uer
sabran qal son h colp qeu fier. Ce sa
uon cors de fer ocaier. Non lor ualm
una pluma de pau.

Peire Vidals

.iii.

Bogoman seingnez saguels bon de
strier. En sol plaig foron intrat
mei guerrer. Et aqueus qant
hom lor me mentau. Qe temon plus qe
caulla espauurier. Enon pres on lor unda un
denier. Tan mi saben fiez esalnage biau.

Qant auuelhz mon fort audere doblu
er. Eseint lo brandem det gigo lau
triez. la terra dolla per aqui on eu nau.
Ni non ai res enemic tan sobrier. Qe tost
nom laus las uias el sentier. Tan me dop
ton qan senton mon esclau.

Cardumen uaill uilan o oluuer. Ede
dom nei beinart de mon del dier. Car

Peire Vidals

.iii.

Pois ubert ai mon cor e sauer. Cia
rai mun gat bonet nouel. Ceu
trametrai part mon gric. Al
pro marques de sar tengna. Car lor mau
er ab sen teingna. Gen sab donar caste
ner. Emoc cals fol
lo coms enrics, ha destreis uos sos enemics.
Et als sieus es tan fermis adrics. Qe qis

nolnen equis nolnai. amens de doptam
sa deſmai.

Non uoill ſobras dangen ni daur. Tan
ni aloen gai et riſnel. Eqan trob tornei
gna. Eioing eſas daſtas legna. Eqan
trop negun qui meſper. ſiu omar lla
uer achaier. Cadarmas ſui un pauc
emig. Enon cri conſeill ni caſtig. Ni
no mazaut de long prezig. Aillim uiu
et aſſim meſtau. Eram comna tal cō
eu ſai.

Por ſon teing ueir fioill emonlaur.
Eſtanoill plaiſ de cest chaſtel. Emes
oaz ſes tor riuel. Et ai cra qe piz man
teng ſa. Era baoteſia reingna. Qe ſom
honar la non negen. Tant li ſai eill diz
de plager. Cal paeur ſen nai ſos amig.
Et ara noill plac muans nitrig. Il. lau
ſongiers angelos lurig. Anz los ſai dur
eſtaz nes la. Qe ren non auez a far
chai.

Qolac fielos ab cabel ſaint. Eranc non
obiet de pincel. Qui ſon gaillart
cauralcl. la plaz en ſos ols reteingna.
Bel oc no neiit ni empeingna. Emi ſai
mont amat amen. Eson pard ꝑ meillz
ialen. Eper mamor plā lioſten rig. Et el
ſeul eſquina mendig. Et al manſ non
el deſtrig. Sim dona ſegur eclaual. Eer
alen zona bel ral.

Do ſorſ uoill la rochelauaur. Et bel pa
lar el dolz puzel. Et uergier on chan
ton llauſell. Et en ancha emeillz men
uing na. Et la greſain aingna. Segu
ramen puoſ remaner. Car omplit
ſeian uers nolen. Qar no uoill eſſer lo
zoig. Ne mal meſt ni fiuzaig. Ni de mei
loc amairaig. Car ſi or cho q̄ piuſ li
plaz. De tot lo mon ail meill el ray.
Qlan cagina reingnal maur. Als bar
of et albegzia pel. Enegra nuoit

emal coitel. Et teba en ecompeingna.
Et oingnal ab qe ſe ſteingna. Emal mai
ti conques emal ſer. Car ter aeua pez
pauc dauer. Sieuſ eſt neillacſ emaiz
antieg. Qalaſ meſſos euoz eſpreg. E
cana dens epuoſ lombrig. Et oz dolo
los eſtuſtic fai. Enalamoz eu dall
traj.

Lay ala oda dun taur. degreſſer ſiu
ſeaz pel maſel. Qaſt onneſti loue
capel. De tna am dun ſenpreingna. le
negeſ faiſ qe noſ ſeingna. Car hom pi
ez noſ pot deſchazer. ni degnez non pot
meinz ualer. Qel manes au el ſala
nig. Ne diz per qe mour nonr tirg gig.
Enon pinz tor qant el renun. Batoch in
plena tore chai.

Al mei peire deau eſtuig. Qbarſalona
emont antig. Qan qe meta uoſ ſos af
fig. Enaeſtruleſ paganſ dellai. Qu deſtru
rai tor ceiſ de liſ.

Amigatant uoſ ſui amig. Et qui tra
par enemig. Fuoill eſſer en uoſ fe
nig. Cautra uamaiſ non aimerai. Et en
uos mamor ſtruig.

Guillemſ deſaīt Gregori

Bem plaz lo dolz tempſ de paſcor. Et
ſai foillaſ eſtorſ uenir. Eplaz
me qant aug la baldor. Deiſ
auſeiſ que tan retentir. lor champel boſ
cage. Eplaz me q̄ant uei ſobreiſ praz.
Tendoſ epauillonſ fermaz. Et ai gran
alegrae. Qan uei per campaingna
rengaz. Cauailliers en cauals ar
maz.

Eplaz mi qan li coredor. Fan laſ gēz
elauer fugir. Eplaz me qan uei apſ
lor. Gran ren darmaz enſemſ fugir.
Eplaz me mon cozage. Qant uei foz
chaſtelſ aſſetiaz. Eill bailiz e deſtrin
ſaz. Euei loſt el muage. Qel clauſ de

.l.

murs e de fossat. ablissas de forz pal e ser
raz.

Et autressim plaz de seingnor. Cant es
premers al enuair. En caual armaz e
ses temor. Cuilli fai los seus enardir. Ana
len uassalage. Epuois qel estors es mesclaz.
Chascuns deu esser aselmaz. E segrel dagis
dage. Car nulls hom non es ie pitzaz. Ein
camanz colps pires edonaz.

Machas ebrancs elms de color. Escutz traus
car edescaussir. Sentem al entrar del estor.
Emanz nasals esems ferir. Don anezan ma
ge. Canals dels moz edels nafratz. Epan
serem el estor intratz. Chascuns hom de pa
rage. no pens mas daslar caps ebratz. Car
mais ual moz que uuns sobratz.

Naimars Jordans.

.i.

Sitot mai estat lonamenz. Gueire
an ab mon mal seingnor. Epertan
entre mos parenz. Cuns no men
aon. Ges non lais per tan. Q solaz echan.
slo sega edomnei. Si tot me gueirei.

Ane gueira nom fo espauenz. Ni mais
traing per so ca honor. Pogues estar en
tre las genz. Ses malvolh de fol parlaon.
Cals non uei qe nan. Iure qant sen uan.
per qeu oplaidei. Segon so qen uei.

Bons cauals e bons gazanmenz. Am ma
is qe non faz ior dauzen. Ons dels dese
rtaz sostrenz. Cuil maluaz nom fan paor.
Ontor adaffan. Cui men uan parlan. E
non am ni cuei. los auzirda lei.

Puois qel uescoms mes aunenz. Em

nre person seruidor. Volt li serai obedienz.
Ello coms non aura peior. Guerra alson
dan. Ceu non ai talan. Qals de far qeill
giei. On gan ni estej.

.1.

Gausselms demauleon.

Gauselms mes uay enamoraz.
Plantis anos et anugon.
Echaleuns pirnaz lo pd
von. Elaissaz me cal qe
us noillaz. Euna dõna
mes pitiadets. Estheing
la tan lo amors. Et gan
aut aculi son genan. Achaleun fai amor
semblan. Lun esgarda amorosamen. Lau
tr thring la man dolsamen. Al tey chuna
al pe mẽn. Digaz al cal puoss aitli es. Fai
maior amor de toz tuzs.

Seingnez en sauaruz ben sapchaz. Ele la
mia itteu plus ne don. Ales franchu
men ses ar fellon. Delf bellz oillz plazen el
gardan. Del cor mou aqella dousor. Per qes
cen tant maiez honors. Edel mantenez die
aitan. Qe noli te ni pio ni dan. Car tal pla
zer comunalmen. Fan domnas per aculli
men. Edel chauaar non entren. Car la dom
na amors li fezes. Ni deo per amor esser pers.

Gauselms fes uos drillz so qeus play. Fez
qe non mantenez razon. Qen leigna
dar noi conosc pio. Al amig que uos ralo
naz. Elei renten el follors. Coill elgar don
lui et aillors. Enuill autar poder non an.
Cus qan la blancha mans les gan. Estuing
son amic doulamen. La mors mon del cor
edel sen. En sauaruz qe pairz tan gen. Qan
teingnal chauzar cortz. Dei pe qen noi man
tenrai ges.

Seingnez puoss lo meill me lauzaz. Qar
tenrai eu ses dir de non. Don dic qel chau
naz qe fon. Sius tel pe fo finamenz. Del a
du de lansenia dors. Equr te puoio cazal so
ors. Pres la mig ruzen rauzan. Qel amoos
es ses tor enan. Equil tener de la man pien.
Per maior a noz siu non sen. Qen gualeam
no mes paruen. Qel esgar per meillor pzes.
Si tan com oi amor saubes.

Seingnez uencuz no siu mien. Et al mar
er ben paruen. Per qeu uoill ma essa
men. Naguillelma de benauges. Ab los
diz amoros cartes.

Gauselms tenc a mal on valen. Com los
ucz foz ems defen. Qar una ab gran oz
plazen. Qe qui uzam oz fo ames. Qi pro
uha mais de nos.

Raimaz de pon.

.1.

Seingnen uarlan respondes de liuz
plaz. Mais amors uol mon cor al uostre
uolazre. Qe dos amigz iamais nes tan
poiaz. Com una domna ualen de ne atenre.
Qui enpenal cuia amor auer. Qui homoz
li es fol ez lo siu voler. Qama tant qe no
len sos estruzs. Qe pois a de lunhz son not,
Ez qe de tot noill de lor son plazer. Qe sel non
a en lamor poder gran.

Seingnen raimaun roymen lur conselhaz

dital domna no uoill uas mi atraire. Q̃ de mon mal agues ioi esolaz. Ede lamor nom tengues comafraire. Q̃ maint ioi son pour per lonc espei. dital uiatz con hom non apo der. feram toz temps enperon greu mal trai re. Quil uoill celeis tenamar etemer. Qel guazar don nom met anonchaler. Equil noi lla sia dautre musame.

Seingnes iaufres non songes musadz. Tu tz al qaman domnas cegran ualenssa. Car qui plus uol aille que gran ualor. si onan ense uergaa conoissenssa. Qe ben deu hom asa son mal soffrir. don por gran3 bens egran3 honors uenir. Epeu ren ai si finamors noma genssa. Qar pe leis uoill honor enauanar. Eau noies tal razon mantenir. Q̃ ren nō ual faze3 igran faillenssa.

Seingnes rainau3 cel saben mais damor. Si uolia3 auer bomentendenssa. Ca son amie falo qill es mellor. Q̃ non fan al a cui sos ioi bisenssa. Qu non uoill ges us temps aital seruir. Q̃ non agues mais lanar el uenir. Cuos naia3 agella conteneffa. Q̃ ama3 mais lentendre qel ranzir. per so sen fan li dezton escarnir. Q̃ fan dautas aqeleis entendenssa.

Seingnes iaufres artus nonaten en. Car tal aitar emon coreman ma. Q̃ semblia be qe fil ageragran. flegua nel qeaguesem dauria. Eli mi fai mal ni pena durar. No men dei gel pazo desesperar. Ea prop lo mal uaman ben totz ma. Dieu nai lonor fuial al comensar. per so teu log ran ioi esperar. Q̃ deu fhel con auzi com eu uolria.

Seingnes rainau3 per la fe qe dei deu. Dir me aue3 auzi com eu gerra. Ceill ran zimen damor fion tant meu. Eli mal mag ala uostra parua. Ecar ue des qe non podes als far. Sabei uos enaunen comentar. Epr ouen nom puose gaudar nomna. hu mais laissem nostra tenson estar. Q̃ ten sa bhom aus es meillei damar. Aqel qe pren aqela fadia.

Amics iaufres mal sabes razonar. Esem blam be qe pauc sabes damar. Q̃ fatz co noz edamo miei pautia.

Seingnes rainau3 uanouf aqueu mar. Q̃ si cauos plaz qeuas laissa3 cu far. Suus entendes plus en folatania

Peirols.

Amics bernaz del ventadorn. Com uos podes del chan soffrir. Quant auzitz an zes esbaudir. lo rossignolet non ose cen. damar lo ioi qe demena. Tota nuech chanta sos la flor. Q̃ uells sentenqe nos en amor.

Eu lo dezmir el foiczn. Am mais que uos gnol auzir. Nua tant nom sabuias dire Q̃ mais en la follia tem. Dieu lau fezal [illegible] zena. Cuos etuich lautra mador. Et [illegible] en la folor.

Qu ab amor nouf sapteuer. bernaz greu er pos ni coztes. Nua tan nouf fara zolez. Q̃ mais non uailla cautre beg. Car si fazmal puoif abena. Greu abom gran ben leg zelos. Q̃ aizel uenz lo ioif lo plos.

Peire si fos al meu plazer. lo segles fazs az zautz otrei. de domnas uos die eu lo uer. nō foron mais pregadof ges. anz sostengranran gran pena. Cellas nos feron tant domor. Cant nos pgueran que nos los.

Bernaz so es delaunen. Q̃ domnas pgruē ans aue. Comlas puec eloz clam merce. Et es plus folz mon elaen. Cun las blasma nilos ualor. Emou de mal en sein gr a zor.

Peire molt ai loczn zolen. Can ouna fal sa mi soue. Q̃ ma mort eno sai perque. Q̃ aizel car la mana finamen. fach ai longa camanena. Cluzi la feses loiozn. adel la mo bera peioz.

Bernaz foudaz uos amena. Car aissi nos partes zamoz. per cau ajhom piez cua loz.

.1.

Peir qui ten ama de sena. Car las trichans
entre lor. antour lor epres enalor.

Peirols

Es mi tanh ses saben. ses faia pros ō
na meas. Complidu per uostra ona. fa
m au dar alagen. Ges plus qui les uo
stra dauda. E li non sanhes chauzir. lo meills
segon cauzel uir. uostra razos es non ardia.
Blancas aissi partimen. Sai leu triau lo
meillor. aller de fin amador. Qui s uol
auer cauzimen. Tot sauer eles biuda. de
ma donna au delfin. Ce fol arditz les lauzir.
E long temps es refuda.
Rambaut li conoissen. los otz ni a fol
lor. E ras en li folhor. Car per lauzir so
lamen. Laissa honor mantengudas. Dautam
nous podes ebrir. E pres nons fatlla grazir.
Sobrauzers fui alaubuda.
Blancas tan mes aizimen. Cant amiaz
au ador. puosc uezer los cubercs. Ren
als nomes tan plazen. Com quant la puosc
teuir nuda. Donc com par cab fals menut.
posan marason delir. Quils cant ual sabes
que cuda.
Enrambaut qui souen. Del ma son on
ged. Del nual si non a lauzor. Si non per
auer guizen. Non pres home esconduda. Ni
carbonele sos lusirs. Ni cilp qui nol per auzir:
Sholl see ne lenga muda.
Blancas beus die ueramen. E leu am aup
mais fruz que flor. E mais ric don de
seingnor. E si m pagraua del uen. Ja ab pro
messa perduda. Ione temps non per retenir.
Si p an plaing e sospir. Ab gaug entier
no ma uida.

Lo dalfins.

Perdigons segua la lage. ses cauailla
ers e lauzors. Lai enlans e sollons.
Guerc de mulan lignage. homes cortes e chau
zitz. Lais enalenz e rauzitz. Digatz al nostre sem
blan. Cals dels den amar enan. Domna
qan la destreing amors.
Seingnez segon lon uiage. Plan mielhs de
uinz a mas. Gil domnes ualen epros.
Cui am egal son parage. Car de mulan les
granzatz. Giror li par e launz. Suetz si la
cuoill nil blan. E blasmon li pauc e gran.
Don lies ancta e desonors.
Perdigon gentil corage. Fan los gentils
efilions. Gil gentilesa de los. Son ual
mais de cetage. Car tuit son dinna niz. E
domna au pres es guitz. De lamar lo pro
el prezan. Qui l son enpachat del bran.
E fa meillor baisar un ozi.
Seingnez greu mes e salnage. Ne so qeu
auch dir auos. Cha un mulan parnos.
Drles qe domna sen gage. Qui se pel mulan
mestis. E lo cauailliers qequitz. Lo nom
de la domna desman. Cel non pot pus oimer
en soan. Cauailliers don lo noms li tolz.
Perdigons no sitz damage. Razonatz ab
fail respos. Car cortes es perdigons. E
adonc non es damatge. Cui mallaunz
aunis. Sera per domna aullis. Cel plus
ualenz mi atretan. Puesc om pauge son
li cusan. Donc uol lo nom mais qe ua
lor.
Arenatz des mon lengage. Seingner si
ndatz e pros. Grazis mi lauz nos seing
tos. Car eqis ne pergal lonage. Cantli ol
gas gen nouig. Qel porlet pla lonz. Sel
per don ia on mesbei an. E pl plus uilsca
uaillicas qeam. Val puois que domnaill
fai socors.
Perdigons gaurel mi fiuzis. Juge segon
nostres dis. Car el son ric qe bon cas an
Ca domna cuchiet chal coman. Car el as
se los pres nel sons.
Seingner si p [illegible] flos temps el
pes enq[illegible]. Si tot ses ualenz nol

saan. E domna ecauallieras si fan. Era al m
lan taing us feiras.

Nugo dela bazalaria.

[1]

Dgar bertramz de saint felix. la cal
tenriaz per meillor. q una domna
de gran ualor. franca corteis ab bel
semblan. Qanc non amet per nom de diu
dauia. Nuls hom non sap denan ni debaulia.
En chauzes qe uos lanes prian. Qe ellaus
prec eqeus am atretan.

Nugo gen fayrel uos partiz. Si uos bales bon
chaualida. Qal eu non fauzi tan donor.
Car uei qe partes ses enian. uos qeaues de
prezar maestria. uoill que prezes qe ibu
daz semblaua. Qu soanes tan ric don ni
tan gran. Si ben conosc qel grauiz ha laf
fan.

Bertranz gel aissi non chauzz. aguisa
de fin amador. E segon uuamen da
mor. uol mais qan la prec mercean. prez
de domna non dura mais undia. Ell dura
no pas qe de uer sia. Eprez damne esforz
enai enan. Et lieus roman per qe non ual
ges tan.

Nugo gel eu non esjoy. Qel prezarl non
aia talen. Qal mais prezom lon dona
dor. Qan ses qeuze tra donanan. Enoncu
ges qeu salla leuiana. domna se qier
anuc ses trebalha. ma uol auer un fin
alon coman. Qe mais prezon qe son
fals estruan.

Bertranz uol qauze eloc qoy. ab gran
mal cauzb erab color. Qel mal enoy
aues paor. Qell prec nous cargesson
mais dan. Car tant prez mais li auzj na
uuia. Et li prezes soqe nenau sena. Equ
sil non es domna lon estan. soiaz als
qe las meillor nes fan.

Nugo lomeu [illegible] Qeu temez
[illegible] Qan romanes entrez.
Et tornz euas auzj m[illegible] uoill ai
etz lo qe uolia. donc sin den fols sal segle
plus qeuna. Qanc nonanet miellz anuill
fin aman. Qeu puosc tot qan lautre uan
plorar.

Bertranz tostemps conosc qedurauia. No
fina tensons per qeu uoill qel plaz sia.
Cuna domna natbocs onestan. prez enualors
qant lautre uan barsian.

Nugo gel eu dauzo nous desdiria. Q'ma
domna na tibors tals non sia. Qus la
comtessa ab toz fayz ben estan. uoill qeis sia
qe miellz sa cordaran.

Gaufredon faidit

[1]

Predigons uostre sen digaz. Qus par
de dos mauz gelos. lunz amoillez
qes bell e pros · franqe cortes la chau
lida. Qlautre lautre mazura. uilana ede
brau respos. Qhecs es gardaires damdos. E
puois tan flols mestiers lor plaz. Qu altrals
es lor uoluntaz. Calf en deu esser meinz blasmaz.

Gaufredons faidz ben uoill siapchaz. Q'de
domna abdellat faillos. don toz lo moz
es enuelos. Q'la pres de sauzida. non fai
ges tan gran faillida. Qu la gaidi cuesco
uetos. Comlautre desauenturos. des tan
uetz mals alps cugaz. Qengardain no fo
sal beutaz. Nuls mal laude se cuf fay.

Percigons enfol raonaz. Eomauzes ame
dure uos. Com tenga so qes bels respos.
Nigart trop domna ufferuida. Bella ede na
los complida. Donc no la garda ses senz bons.
Quf la laudav oiz [illegible] enuelos. den gar
dar lo mauz senaz. Com non conosca sas
foudaz. Nu com el es mal moillerz.

Gaufredons entrel nesil agrat. Qen colert
blasme uergoingnos. pero malgrellaz
respos. Qan dises cauza tal uirta. Nigart sa
mal a celandi. Nu sapha dun mal aftre ues.
Qu ella sap gardar ochaisos. Bella domna
ones gauzj beutaz. Don paz com si enamoraz.

endeu ella meins en aiper.

Pendigons on plus en palay. plus dismen
tz uostras naisses. Q gelosia es sols uzisses.
dontz lo mons uane cruda. Q homgaut domne
semda. Q es lau blasmes entre nos. Q as lau
ntes gardat es rasos. Q gelosia es sens pie
tat. Com uescondau soques malnay. Q mostre so
don es honray.

Gauselms sauol auez gauay. Q auol auez
es poders. Q hom parges sens cabalos.
Q au pres per nu ioi oblida. Q per maluaisa cau
sa aunida. Q as qui per bel auer ioios. Q aul
lel sens esper ases os. Q amor peragen sia fer
sas. Q si dausons me raullay. Q em me aull
sinos amay.

Tostemps durat ual tensos. Q pedigons per
qe no oill em play. Q el cal fin sial play
panay. Q el uige on siam dempay.

Gauselms tant es uezaull ra os. Q eu m
dessen et sui tant senay. Q en cellui es
lo play panay. soill qe per lui sia uiay.

Guillems ramnolfs dar

.1.

Magret puiat mes el cap. Q soqins el
uentre non cap. Q bons es per lustre p
trap. Q as qui beus qui ez nuls estet
na. Q tolgat uos por sinouls sap. Q pres el ua
sel ab le nap. Q cados tendz uostre trap. Q laion
sintz la taiuerna.

Guillems ramnolfs ames cap. Q et tai mos
mos qeu arap. Q de tal luec et trop nom
cap. Q en non oill lum ni lanterna. Q si eu
aulans es cap. Q si que negun fs noma trap.
Q ong tenc lo parlar per cap. Q en tal ant au
qeuls es qeina.

Apenas trop qe lum. Q ez ce denbenan
tum. Q agret qens tens er epum. Q en
estiu qant uerna. Q us au nist un tal noi
rim. Q los uantons caues el sim. Q eus fan
plus uais de caim. Q us reuerson la lanter
na.

Guillem cela claustraus uum. Q ffur es eing
ab un uum. Q si eu de uos no mes ez um. Q non
uoill mais teurar ab maerna. Q anc puois
nos enuiaz um. Q os meu non sai au zum.
Q ans bos mos ni qi miells rum. Q com uos don
taima sen frena

Aduch uos anaxix. Q qagret putan dar
ebiz. Q as aus ifes so qe pz. Q si fol dat qe
uos gouerna. Q joglars miells nes i bada. Q
mais uoles com uos lez. Q chantaz com lau
tre mauz. Q de mauuez ed eu ezma.

Per nos lauset uostre fiz. Q et auez el luc
mauz luez. Q uillems don amenz man
plaz. Q ara de bez de biuerna. Q nos augel qe
us tuz. Q anc iom pepisson non maz. Q e
noia pel cau no plaz. Q ez enez dreg uas salez
na.

Augret ben saup el qeus moz. Q el sein
donez de traz lo fez. Q as ual mais uins
de biaz. Q contra salvi desiuerna.

Per so nos auges quieus uz. Q en uoslinez
nas de uz. Q as tornaz en uostre loc. Q en
portauas la lanterna.

nuger.

Q omencus uoill reculaue. Q puois
uesta nous ou maraue. Q de pau
bretat es com stauue. Q as bons ho
mes de leun. Q as de se nom semblaz un.
Q e uos el fols eragaue. Q e pucant gouer
naue.

Nigz e auzit au retraue. Q e lauz fiez
el girs el uaue. Q os tuaz qe bes esha. Q ab
lo sirm tor un. Q per qeu non ai monestrun.
Q abanez en sui bruiaue. Q el passans de
gra us sfaue.

Reculaue fols sena. Q os homge aussous
cazna. Q os cuaz qe beus esha. Q anc raues
uos despuillaz. Q e anc fai fregz ab molaz.
Q e rodaz qun pirsteua. Q ou mantel ies lu
rendua.

Nuger ben sau sienhoura. Q a cui an mei
portada. Q el gurs nig uesqel mon sia.

Guillem ramnolfs dar.

per qeu sec mal noiumat. Eguiablos
tres dz. En prien ab los pons puia. Ec
ab lon un ongesia.

Recantarc quuf amana .v. fol epuois
enguntana .v. autres por en la grana.
ve. fol z auna zendus. Qentre cauffi un
uez nuz. Sunz fitreuf estana, fol pes
quuf encontrauna.

Nuger lem par zelaula traua. Qaues
com suues ostana. Eyos uay mal sieu
amasana. Eal auer lon fos perdus. lesqu
qraesenbuz, Duron qe mal estaua. Bonho
me de cal atriana.

Recantar ien son druz. De cal sidur aun
fara. Del bgenlez conmentaua.
Nuger er ieunaue sinuz. Qsi laure
men amriaua. Nom tolria si nom daua.

Farai lo brunf e neble desaigna

.1. Nbong razon fuuen penfamen. Dun
iai meillar ab maurimen. Enon
sai uas cal part men pen. a cilli
man pardi egalmen. Qelaue len
zaua.

Meluram dis loau egen. Qe fadia
mon aflar ab len. Elenauia lam
drimen. Enbis qe li trop mraim. Je pdz
non seauria.

Meluram dis qeunon domnei. Iu lap
domnai nom farai. Qui sanc us
ill elgar denqs. Eli tor ach penre qaar
uei. Tost men uenra follia.

Leuarai en mestra uatra lei. Eabias epei
ai emanei. Pen non lais creganlon
melei. Qe no fai mal qaar farai.
Jnaz enlamongia.

Meluram fiu louen lauzar. Deseis nus
ede folleiar. Emauntai uei qaar uoill
donar. Eiadis qe no sqia.

Leuarai mi pelliers. Qmdis qeria pei
dyaftar. no lais cimouralen affar. Q
fiar fis qaar poirai fair. non er lacelpa
ma.

Melua ma enseingnat tan. Qem li
alques gardar de tan. De daz edi fol en
fan. Epaofe ben loffur mon talan. Dous
qeu plus uolia.

Leuaria non prez un gan. Si tor non fag
qant mos cors man. Qui qe tuoill epn
cueing can. Eu ia nō membre dan enan.
fiol el qi lestablia.

Meluram dis loau eblas. Qr falla mon af
far empas. Elenauiam dis qe fas. Si
noit contal noi conseglas. Qel temmes
sembria.

Meluram dis que li elcal. Egagaing terra
er amas. Elenauiam pren pa nafs.
Endis qe puoi fezai el uas. puoi sauez
qem faria.

Mestagiers lo ners portaras. Nebion de
sanchas elli brias. Si ol bruc loill en
uia.

Epaure loinlauzanas. Eoigar me qen
tornams. Eai dels conseill penria.

Giu durfelf

.1. Ram digz uostre semblan. Nelias
dun finamadon. Cama les en gali
adoc. Er es amaz les tor enian.
De cal dez plus anez talan. Segon dreita
razon damor. Qr de si tong sia drut omaich.
Eaure les de ue qeill nes daur lo caulz.

Qofuncsai de fin aman. Enongres de
fail trichaor. per gen tenc amaior he
uz. duec de mna belle prezan. Toz temps
qe fi au uman. Epren maur domnea
dz. Qr de si tong sia toz iorz aigz. Eaures
tomnei a mains uezuz partz.

Laren per comuai meillura. Sielhas
renc en pe meillor. Esell a renc per soi
dreit. pomuai toz iorz soiteran. pdomna
ia los prez enan. Epen moiller pdomna
la. Ep tomnei de domna es hom grazis.
Epes domnei de moiller es larnis.

Qofuncsai de fin aman. Enongres de
fail trichaor. per gen tenc amaior he
uz. duec de mna belle prezan. Toz temps
qe fi au uman. Epren maur domnea
dz. Qr de si tong sia toz iorz aigz. Eaures
tomnei a mains uezuz partz.

Laren per comuai meillura. Sielhas
renc en pe meillor. Esell a renc per soi
dreit. pomuai toz iorz soiteran. pdomna
ia los prez enan. Epen moiller pdomna
la. Ep tomnei de domna es hom grazis.
Epes domnei de moiller es larnis.

Qofuncsai de fin aman. Enongres de
fail trichaor. per gen tenc amaior he
uz. duec de mna belle prezan. Toz temps
qe fi au uman. Epren maur domnea
dz. Qr de si tong sia toz iorz aigz. Eaures
tomnei a mains uezuz partz.

Laren per comuai meillura. Sielhas
renc en pe meillor. Esell a renc per soi
dreit. pomuai toz iorz soiteran. pdomna
ia los prez enan. Epen moiller pdomna
la. Ep tomnei de domna es hom grazis.
Epes domnei de moiller es larnis.

Cofin fameles tan mi gan. ses lagrimz gis
folliz. qalien no costa alongnetz.
Zena mi plaser epuois nan. per qeu uom
ivmaner hui san. ab midonz eu am er
adez. qe per don auer nem puois fan
diz. si qant mi uoi en lunera

Neluel sieu midons soan. per uoillez
noill far delonor. qeu uom o lais mar
per uoz. epes jonor qeill pur tant gran.
qi fenla pier epuois la blin. non pos far
faillimen ma uoz. Elieu li son mi lam ni
ocs chanz. faill ues amor el dommatnes
celiz.

Cofia ten renguat per mun. sieu pu
ose auer ses gandon. laren qeu plus
noill eteman. qauz a son ien ses affan.
Ei duz la mesclar ab uoz. per qeu am
mais oill qe lia lo cuz. Eller mazy iauzē
qe duz mazin.

Ana mi partiram comun. se hui al coma
lamellos. qe mi el plait et eu lia nau
gz. Zi plus non am. mizons qe soi mo
rz.

Cofin ben sai qe lia nal tem. euill sap
chatz un plant de ma. Ehe los pē
es tan fin e cauliz. Zai qe dira qe uos
ies fadez.

lo comf de prouensa

[.i.] Aper ramdas ceut dommas depa
rage hui ou amar el son ame
ga nia. Enon podon acomplir.
lor uiage. ni endre tornar pa nulla ren
qe fia. Se per uos non qe es per tal couen
ciun pes fallaz de qes uolian tal nen. et
las dommal uadan a la luamen. farez
lo men qeu ber lo uoiria.

Sengues en omi eu ai un tal uiage
Cadel mantenguz dommal endan
na. Si tos le pes nomen uer dagradage.
Su lo fatz qe sin uolo fenia. failuia uas
dommal nulla men. Eoc uoslen qe sill

per alcramen. flo podon anar a la luamē.
a pres lo pes tos mi engania.

Amuz naman trop pualaz malamen.
per iogam bialme. qenauez de la gen.
Ler uol gallar tan gen cons aumen. Auēr
de su en uera de luna.

Sengnez en omi s mi es mielz per
sa cen. Cen tals pez qe tan gai on
plazen. Se perdon per fol en lenguam.
Cem puosc luar qau cinq gaz mesta.

Guillems gasmar

Eble chaules lamellos. 3 dos segon
nostre laen. loqals amais de pela
men. Eneglitz e derrot. Cel qe
gum ren en epagnar. Non per ni uol hom
esperar. qel qi lonar enamar. Et en
domna mal ten uoill fai qell plaia.
Chauzel amaire qeu lai qal plus les
maia.

Guillem gasmar ame per amor. non
trail pus hom. de mon iuen. Com
fug eranfads et enten. ni mais dna
de ma uoz. per qeu lai qonap esmar.
el non sen lai a comparar. Negun mal
a tolz dam oz. Car mals hom en tot lo
mon pes traia. Denal acuel chalal
pais cupeia.

Nble e tan li amenciatz. li pro cal iaz
cinalen. Sman dum de un amen.
Et a los ser an lubatz. Cau tan agenz
qe no lis far. Qil qant aner et amar laz
per qe le aung
qe lo uell ene de chaia. Car hom tolz qe
pes uol les mans.

Guillem gasmar qant li dapten. Ee
uas aqel cor lor se gui en. Imi ne
tan la uoz en pen. Ena pelion pa ra na
su. Ez el gin ella. mays los poiers dlu
no mas los plaz. Car no es tur bos
drais de tolz. Ni hom no es qe tal es
ga non ma. Eleu tas mas dam oz en

tang qem plaia.

Neble sapchat que la dolor. damor tang pezunen. qe cepte ni de sacramen. cab tel ou per hom son cepto. qem apaur et aplanar. qual amour qim fai sufpaur. qour elangur ab dolor. ni al poder de re que men ethma. qant tem mour sol la dolor sof mesglaia.

Neble ten sabon li plusor. qom en depta no muda sol mamar aia. qual damor mino plus leu qe dauta plaia.

Albe marquef

[1] Asamdigat rambaut sinos agrada sins es aissi com en aug dire pref. e malamen ses contra nos guerada. sostra domna de sai en cabanes. qon aues fait mainta chanson emblada. qual ella fag de nos un seruentes. qon est aimis e ella nengoingnada. e nostra amor non uol honor ni bes. pqella ses aissi de nos loingnada.

Albes marques uers es qeu ai amada. lemanans con maues e coimes. e les de mi cde qon pres ostada. qual non puoi mais qe mi noi aia mespres. ans lai tostemps seruida et honrada. qual nos eleis pfega uostra leis. qanes. c. nes per auer pz una da. per qos clamen de nos ligences. qe malgrat lor los empeingnes lestrada.

Peirolet rambaut dalfosi port gaireuma. qe maintas ues pz talent de donar. dianes tout eno per manenta. si pz re saur quien uolgues aiostar. qual uos ai uist. e nes pz lombardia. anar ape alcu de cui uiglar. qe ia nus piz qui uus dones a maniar. e membreus uos cous trobe la pri uia.

Albes marques en uos cui lania. saiez vendut emielz las saiez far. e tot enan e tota felloma. e mal uestar por hom en nos trobar. e pauc de pres e de cualaia. per qeus tol en ses demandal de tan. e pren cosa peraest uos per follia. e ui colos el an franco damar. uos podem ben apellar de bau lia.

Peirolet rambaut segon la mi sirmanfla. fezes qe fols qan la sest lo mester. qon annat honor e benánanfla. e el qeus fez de iaglar cauailler. uos der enoi trebail e ma lananfla. e pellament et ue re obuer. e uole uos ioi e pres et alegranfla. e puois mon test de wman en destrer. son feges colp de lan spaza ni de lanfla.

Albes marques tota uostre spemnfla. e len tanir er en faire pumer. e uos tuz seis cabdos an acordanfla. e qeus seruon de grat cuolumer. uos non tengues sagramen ni fianfla. e lien non uail pezamas oi mer. uos non uales volan ama sem blanfla. qe plasenfla nous laifla castramer. tot uostre in enon pres uemanfla.

Sol dieus migart rambaut mon esauder. e cauzimes mon cor e ma speranfla. a mon dampnez de trobar uos enpier. uis de cestar magaingnar longa pannfla.

Albes marques tuit li uostre guerrez. an tal poi de uos etal doptanfla. e uuil uay claman lo marques pumier. de serzetar del leial ses fianfla.

Bernart del uentador

[1] Peuols comandes tant estar. e non fezes uers ni canson. respondes mi per al ranson. seman que non aues chantar. solaifla pez mal opre de. per un oper uos op que. e saber en uoill auentar.

Bernat chantarf nom uenagut. ni gai re nom plas nim sabon. qafcar uoles sostu tenson. sai en mon talan forfar. puec nul chant qe dal cor noue. e puois tolf da mon laifla me. e ai chan e de port laifsar.

Peuols mout fezes gran foudat. solaifla pez tal ocafson. si eu agues autr or fol

pibre dauer emafter domia.

lon. exer fora un an apellar. Cenquier
non puosc tolur merce. Ces p tan de chan
nom trar. Car cail p nomanar.

Bernart ben ai mon ca mudar. E tot
es autres qanc non fon. Non chanta
rai mais empeizon. Quil de nos uoill chã
tar ia se. De sellel qenglar no nos te. Eñ
peuls uostra mi star.

Peuols mains los mos nai tolut. Del
leis qanc ui no men tenc pro. Ela
sel fa ca de leon. No mais tot lo mon se
rai. Cien sui tal una perma fe. Cam mais
sim baissar mi aue. E celleis sil ma
gues amar.

Bernart ben es acostumat. E mais nõ
por cuisso pezan. Ela uolps al seuer
viso. Can lac de totas pas seuar. la seuer
sas uir loing de se. Coil que non uali
ssir. Anessi mancs nos galiar.

Peuols seuersas simt obe. Quil mal
aia cui si naar. Ce la uolps non aia
tastar.

Bernart nomen ramuer de re. Quil pes
sam de ma bona fe. Car non ai ren
gasaingnar.

amoiosamen. Tot pel mieu comandamẽ.
Fiop anes leugier talan. Enoui cruges
semblan. Cangui cem amoios. Ertzen
uostras cenilos. camios.

Amors mi tuen pnois lauir. Ai amada
longamen. Enquier lam tan mate
lir. Em placal comensamen. Quil fo
lia noi enten. Po mains amics pan tran.
de los amigis ploran. Et se li lador non
fos. Sai temuzean toios.

Peuols tuit mi maraui. Ja pel nostre u
samen. Non lauszeran tot dauut. Bon
conseill uos an egen. Aman ecachan souen.
Jtz uos seill ui nouan. Ueian las geras
qe fan. Et esgaran de l baron. Cossiger
ion achaisos.

Amors anc mais no faillit. Cro fan fer
sadamen. Epter ihu qem guit. Epe
mmeta beumen. Del dous ciel acordañ.
Del sancs nai tiop tazan. Cranuia me
ther gran. Cel manes malen chos. Lai
agues mains compaingnos.

Amors qan li cui uan. Del dalfin uos die
aitan. Ja per guera ni per uos. Si nie
mans tanc es pros.

Peuols

Ant amors a uiert pautr. Qon ca
del sen pessamen. Duna tellon
ma saillir. Epuec auzir comen.
Amics peuols malamen. Uos anat a mi
lonian. Epuoil emi emon cham. Non
auez en ten cos. Digat puois qe nal
ne uos.

Amors tanc uos ai seruit. Ce negus tõ
no men pren. Cuo sabes cam peitr. Nau
aur de chauzimen. Sioui causon de nien.
Sil qem tengas derenan. Bona pz pluf
nous aman. Ce nuills auzir guiardos.
Si omen por esser tan bos.

Peuols metez enoblir. La bella domna
ualen. Ci lai auez uos acuillir. Cam

Guillems de la tor.

Sengnez nilez digat uostra clacen
sa. Dellal nalos qeus enquier eus
aman. Suna domna amat de fin
talan. Et aues mel locs el entendensa.
Qeus don lamor et ill fai sen pleiar. Can
tro amoiz qe non upot pechar. Eoun au
tru qesser atretant pros. Ges tot pre
iar sa bellis can de nos. Qeus autrei eus
dona samistat. Aqall dambas en sabes
mais degnat.

Guillems ben sai segon ma conoissensa.
Dellal nalos qem partez enchantan.
Enuir lo meills segon lo mieu semblan.
Eomu nos qal noill pluf nimagensa.
Qeu pieg trop mais de domna emes pluf

car. Cant les mos preg me nol dautrui
honrar. Cem don lamor leialmen auzir.
E d'un autra gen pire man odes. E
tenau longramen acelar. De lautrui die
ge ma trop meills honrar.

Seingnez nimbes ben deuauer temen
sla. Dona domna etaing que an dop
tan. Catal non don lamor ges nanuanā.
Si in leu fol buiir en faz nien parruenssla.
Efil amany nous cen deshonrar. Si tor
si dons nol nol al comensar. Amar lamor
mal sel el lasq epris. Senes si dons tro nei
gnal guierdos. Car pros es deleu ioi con
quistar. Cautre lagues per aqel eis
mezcar.

Guillems mal sual soi lqant en bon
comensla. E mou degrat qui cel que
fai son dan. Cle tals ma nai son amic
lonian. Tro trota gen y conoi lor benuo
lensla. Epris domna pros e bon cen da
mar. Non dengues rdp son amic fazo p
iar. Cuy amdos es soi emeillura los.
On enamy son en serui abrion sol. Cuy
auez lentalent de tzondar. Cāc non
um tol sobre leu qpitar.

pe un tos. Adamic qui sap gen seruir.
amor aclar eloffrir.

Gaulselms cal iamo nos enazinan. Ii dnoi
sen entendedor. Qe nos ell autr' tes
luzor. Ser ciutz nos nanaz claman. Epu
oil en aug vint anos. E tal calurs en lor
chanlent. Dame damor non pogues iau
zir. On son aqest ben qeus aug dir.

Albertz maint finleialaman. an fait p
delaudar damor. Qeu uer qui prendon
grant honor. E gran benazen chausen. Epu
oil es tamor ralos. Cal mal deuiller bos
epros. E tot qant en por auenir. Leudmz
empnoze grazir.

Gaulselms cal qaman ab enuan. Non sen
ton mal tzpach damor. Ni hom non
por ges grant valor. Quer les pena eles at
fan. Ne nuills hom non por eller pros. Qes
mal trach ni far mellios. E tamors fes an
dreu mouir. Cianc des que fos noi. por ga
nir.

Albertz tirth mal trachcill tan. por
don la forza eloi uigna. E tomanen
dolsa saba. Lai on li ten lettai enan. E la
mie puoil qe ns ios. Non es mer. braz
qant um; fos. Auili faillos lo mai fugir
long el el maiel les faillir.

Albertz.

[.1.]

Gaulselms faidy en uos demau.
Cal arzes qe lion maior. Oli ben
oli mal amor. E rizgar me uoil
semblan. Cel bes efaitz cels es tan bos.
El mals tan fier e angoilos. Con dnlais
poiez pro chauzir. Faiion fo uolez man
tenir.

Albertz li mal trach soven gran. E li ben
de tan fina falsor. Fe au tzbiaiz mals
amadz. Non anel el chauzir do pran. Que
eu die qel bes amoros El maiel qel mals

Emblancz

Sire n'adolf puoil far manen ter.
con. Nouil sia gran sins demanz;
calul. per cal ralon auez sentem
uenal. E manz altrui qeuoil tuzon
apro. E en tzbiar auez faiz en fan. Ses
ra uells enes tallar aton. E en aman
en es atrels paiiaz. Qeus aia lonque
seign no fos nat.

Emblancz nonterne gres no fon ralon.

.1.

.11.

Car anc puesc plus tant desconsumal-
den al uostren esfin enatural. Enos a ffis
per qem par tenqi son. Et ai manta mes-
emonionen. En la meillor de mia plus
uaien. non uoill perme los guazardos mils
gaz. Car qi uol ar el uniant emaluar.
Peus uadil ala uostra uison. Non uo
ill auer ab midons qe tant ual. Ceill
uoill seruir atos uoluntes per egal. E de aisi qes
qem tailla guazardon. Et auos lous lo lone
aten armen. Senes dautr qeu uoill lo lau
zimen. Car lonq atenl sences uos lo laip
dapz. E uois perdus qane ufr on so
bar.

Blancaz non sui engres tanal fuison.
Com uos aime acui damor non cal.
Gnanc uolnadi uoill far per uos ual. En
lone seruir per meuuble gent non. Non
es fil dius qel qel camia louen. Si bona
domna el laqui lo consen. Non es amors
ans es engins prouz. Suor engenes ed
man olauillaz.

Guillems Fla uz.

.11.

Ufil amiq er una mia. Sordels aisi
un noler. Cala semblan non po
ria. Iuns ses lautre iolauer,
E si la miga mouf. Artigel amiq ouif.
E nola por obliar. Cuill sena meillz af
far. Apres lei uuuse omeiur. Digaz de
so uostre albir.

Guillems tant am ses bausia. Ieiqem
tenen son poder. E senes lei nō uoi
na. Suur per negun auer pōqe del amic
me suf. Qe simoz del iu puesc. Qe me
illz li seria anar. Las ab lei qe chai lan
guir. Totstemps edoz soffrir.

Sordelf ia pus noi auna. La miga so sai
emuer; E ia nuiq per lei moria. E in
naos fol tener. perqel uuues il es plus
fil. En auzeul suor sauai. Non gazan
gner iau som pur. Chos tabes mal uiar.
Com non deu als seguir. Dom por ses lien
mal auenir.

Guillemf de la uz folhia. Quant eg al
mieu parer. Com poder dir qe deuna.
Vida meillz qe moz ualer. Acell uiqe
nos rauzif. De uoi eus temps languif. Cuz
qel oreguel ouzir. El mezel ses uol dop
tar. Se deuna enanz auzir. Se del non
pogues benir.

En Gortelf eu tesbaua. Ama ralom man
zuer. plus qe uos de compaingnia.
Se deues uos ben saber. Cen moz non aue
ria rif. Guida atmi er aisi. Quanz ben
qui lab perenzar. per qe den laissar estar.
Se don plus nouf por auzir. Iamuq es
deu esbaudir.

Iatanc no ses bausia. Guillemf qe
qanr sei plazer. Cauer sol limen bia
ria. E sel pogues atener. Qe dil eploif
roi marif. Esi ab lidons semif. pouian
la duerc lanzar. Li amador deuen amar.
Eleuan li cossir. semic eploi e soffrir.

Sordelf es uezaz pus fil. E uezalaif
aelif. Se uzalaima me par. Qe deus
aqest plaz miar. E dqella en uolta ore.
Deu ben atozabelir.

Car ai hom pros e sabelif. Qe nai nesci
es gratif. Guillemf son ualen prezam.
Cab nozalaif deus far. Io uuuuen com
plir. E uuf lo cor nem grazir.

Ramonz

.1. Bertramf fi fiefes tant grignos. Ce
fauheles lo mellz mar. Dauoqu
uos uoill demandar. Tenfes fina
uete nos dos. dugar cal an plus pieg cabu.
lo lombart oli gencal. Cal fi afonar nir
pros nos p plus plus. p meillz faur gueriaf
gerig nidos.

Ramonz de fiaf qual fi afos. Cempaus
la cal fi meiller par. lombiaz uoill eflei
aeftorf. luna pien claura la fi eftar. Ca
de penfla nomen cal. p qen chaufic char
car maif ual. lombardia entub cauailli
erf bos. franq comtes emplaz loz meffi
os.

Bertramf al mieu entendemen. Chau
fi ranes la forteza. Eiop fon plus ric
gueriadz. li penfal epluf nalen. per
gueire eper meffion. Toulon la teira
anfimon. Eill demandon la mort alor fa
gnor. Cal comte au qe renda fonor.

Ramonz trop loz dar domramen. Ca lei
caure en lor honor. lor fes fimonz taut
de paor. Efi eram tos tanz de gen. Enpuez
agram meffreifon. Renderon li fag ani
fon. per gen toz fauz fon li lombart meillor.
Epluf honrar emeillz combate dz.

Bertramf adobleuos enuit. De la ten
fon qe rafonaz. Et lai ef pefa elvar
naz. Gantengui languefa coiuit. Lai do
non cauailf e deftrics. Efan rig gouz epleg
nierf. En lombardia podez ben fiuf plaz.
Gouir de fam fe denierf non portaz.

Raimonz foz aues ice mantit. Et qant
ef pous leuadz. Chai fon pluf cona
zos aflaz. Eu lombart fon pluf eftenut.
Eill am cauailf draps e denierf. Elf tenc
autmaf pluf fafendierf. Celf puenfaif
qe uos tan mi lanzaz. Echai es hom pluf fo
uen conuidaz.

Bertramf de tor aues grantor. Et lai au
batorf prezanz. De falon fiur nerfechi.
Tenfonf feuenetf e eclarz. Elai fon laf donaf
de prez. Et luna cuit qe nai ten es. De lombar
daf mar qe fon femnaf granz. Ca penaf neif
faton far telf femblanz.

Raimonz aia no ma onor. Cu la nof fia
contrafranz. enaf lu lombart dautalf bo
tanz. flos plaifon mautalf depoz. Car uos
mizeuf fi uos uolez. d aiuflf conoiffez deuez.
Et de laf domnaf naif lo granz engans. Caif
mauz fan nourir autrui enfanz.

lo uefcom de torena

.1. Efi noftraf mi faran uezer. fiuq de
fiaint ait anz del paifor. Si qel faun
de tacar tor. Et aut mur efofar ci
zer. Et nob menon gran bobanfla. fiuq enar
naiz fidieuf mi gar. Qual cu la lor faun buf
far. Eno uoill auer honranfla. Ni portar ef
cut mi lanfla.

Seingne li cap qe fauz lo fer. Vos obli dam
eill dormidz. Eia non angeun ua lor.
fiuq hom fil caps non torna enuei. Et ul no
an eferanfla. Et fobre lor aufes paffar. Sil
comf fi nouf uen amdar. Efel uen fau li fi
anfla. Qaif gaiang fiuai en franfla.

Nuq cu ai ben tant de poder. Et fi ral comq
gif nom fazz. Celf coneim cu tal cuidz.
Et faran los gaps romaner. De nazaut ela
feumanfla. Et dui q la uenia chazar. Qaif
cu pnofe ben dautan galur. Et del dich pien
dzai uenianfla. Cal dontz temps er men
bzanfla.

Seingnez nuill hom no po faler. Qant
faleon dun iagadz. dqal femblarif mi
plor. Eiolf uelom del taulier mones. ni fe
gon lam eftmanfla. hom no den lo dia lau
zar. Enuo qa uen ale uefpur.

Nuq folf fo qicha ouf fer paffar. Qeu
nos ai uen encazatur. Ni no obtnez la
panfla. Ab draps q uf don defrunfla.

Seingnez de uos mi prios lauzar. Si uon

an men lauzy wmai. Qem der mos sean
gner qe nanfli. Guibeyz de pies eo mranf
sa.

Lo uescomf de torena.

.11.

Seingner encomf nouf cal es maiar
pe mi me estur coffinos. Qi non fo
ges uencuz auos. per ren qeu re u
te mandar. Qi ben aiso qe ma meshez. Euos
nei qe fuillon demer. per qe non ai en caqui
semir. anf fuif cana fiuia grannice.

Nuig de faint air bem deu grenar. Quif
ueia qe oian sai fos. Paubres enuz eso
fruitos. Qe eu uof fimanent amar. el ma
im cofres qe diu airquier. Non feuon odiu
cauailler. po ben sai fuif dauaun pa la
fir. Dieuf qi men gart uos lo peuaire.

Seingnez encomf eu com pomai soffrir. a
qest affam qe uos me fatz dumar. Qi nuoit
eiorn me fatzes caualcar. Qi nom laiffiez ni
pausar ni dormir. Ges en la compagnia
mainn algu. hom pres non tem. Semblamai
maiar mi soffraingna.

Vos euf sabes si nom uoles mentir. fiuig
de sain air qanc eu nouf fi acuar. Enca
esfin per mal ceiruf mostrar. anz me noiez
fort qant uos uir uenir. Qi dieuf men co
mraingna. Sal co qe uai. No uolgra mai
fosses anaz ensparingna.

Locomf derodes

.1.

Nsigo uostre semblan digaz. Dona
domna encui entes. Qmaior mo
co emon sen. pauzat enuull autem
nom plaz. Tan qeu lam perdudaria. Qaf
per lei celar uoiria. Aillos prear fi lla be
luf. Qual leif non par qe mo soffrif. se qem
denes qeuf nes auif. Puoif de nuill benfa
it nom fatz. Semanplo prenar pe amor. e
per mal oper ben uolenfla. Digaz men uo
stra conoissenfla.

Seingnez uos qen uz mandaz. uos respon
drai certanamen. So qeu encre nim nez
pauuen. Segon la ralon qem contaz. ill oy
qe nouf amaua. no uol cauaz autra mia.
fuif fuiz nuif oy no uos grazif. Aqest affaic
es toz de uif. Puoif nouf iere mos gequis.
Enqerir uostre roi aillor. No uol cauaz ben
ni honor. fi non. per ges camai la uenissa.
Puois amai les la chapuenenfla.

Nugo trop mal me conseillaz. Auisso segõ
mon esaien. Car diuez qel puig me defen.
per mo mal qe deuer sapchaz. Qi tan li plaz
ina pina. Qi per ien non soffriuia. Qi nuull
autra comenqerif. fi per al famor nom
granif. Qal per amoiller fill sui fif. Qi
uai en galiadon. Euos ralonaz gran folleif.
Qi temps qe mos bes la genfila. puoif no
uol qi un mentenenfila.

Seingnez fort gent uos ralonaz. Alei come
qe toit conten. Qaf diuz qe ama finam.
No sap fil ser fenf ofbutez. fi non a nouf fil
galia. Qi u puoif fil non sera. Euos amur
amaf comjail. Qi non uolia fuif tanf
flama el cu es aclaif. Comjuoif no fi aiffia
naiesta. Comfeuf po uoler mal maior.
Ge deuf me sal ama pauenfia. Toz qant noz
oiz ama nenaiffia.

Nugo fosse sauoluntaz. aurif com uos
anaz diren. Qi uoler qil uolgra uerem.
Qi uos naf autra part uinaz. Car al e uos
non ama. Qi uil maines pagem uoiria. Qi
se nail nuian non cuzif. Qi uos fol anc
mai nul dif. Non cremi qil uos faillif.
Car fel es fon confeuon. Fol qe non qera
qi uos fenguen. Se non uil saiur uos auenfa.
Qeus ni uen uale saualenfia.

Seingnez uos es ben semblaz. Com lauiefe.

cal semblel se pren. Car los gart eles rau
ramen. Amigz enon es amagz. p lonō de
qe ben sia. Ens en ps̄ona nuls lia. E nu
ll ren de si no sal agis. Ni no stre pag nō
oi gz is. Son̄ an com mals augis. Auenir
amelli amada. E non si chaulir la
meillor. Car giru es tug pleng uenten
tensla. E mal com lauf so qe comensla.

Nego en uoill qe lo dirai ns. Mal úne
qe sab ben damor. Com clamar ruen
em. Juge sim neda lentendeuisla. p mal
cy ben nolensla.

Seingner al qe per lemgz mi. Seap p
uor lo mon honor. Ilamana te neste
dorn. Dura q̄ ben fas gran bailli ensla. Car
nos aues al tal arsensla.

Girarz de salaignac

.i.

Esteuenet uengut mes en uage
E nos demandan dun fait ab dur
dorn. Si dam̄a amoritz son
uisage. Digam men ne egalmen de bailli.
Cal s mante meills ama al uostre sen.
los oills el coms de cel qe ens almen. Amu
ti dons cal qeus natalen. Sencsan nos sol
la cors bal sia.

Seingner gensz el mon nov ha gran ma
ge. E u non uenges en plaig de tal
dama. Car uoill son tz temp del cum me
sage. E s an amar cel qe non amam. Ca
mors non a nulla ren tan plazen. Con
son uoill nasi ia oman esten. El cors no
mer ellorz son pellamen. Qui la conoi
li mostram qe creir bā.

Esperuet uos manteneg solage. Car
cel non es ges bos adoqs damia. E
qant ia ne es tamoros estage. Sp uois
delleis uoill sue nostr mdia. p qe lo cal
mante meir meill iouen. E ue de long
ell oill pres solamen. per muls doc
qe ci qem ten mazen. Amab fin cor loig
epſ on qe

sil garda de mas. Qen dos amicx non troau
mais.

Sitot so mes oblitos. Deu dous amor
de mainar. E domna por acomandar.
Si dous deu far precx ecomandamen. Cum
pamiga epz domna essamen. Ell dōna
deu alongat far honor. Cum ad amic
mal nō cumal seingnor.

Domna tan dison de mes nas. De puoisqe
domna uoi amar. Engalmen deu lon
drut honrar. puois engalmen lon amo
dos. Eles de uc qe lam plus finamen. Ellz
fan ellspus deu far apmen. Si ella a fail
ecmi trichador. A bel semblan deu cobrir
sa folhor.

Gui duisell ges dautail rasos. Non son h
drut al comenssar. Ans dz chascun sqan
uol preiar. E uinl iontat e de genoillos.
Domna uoillas qeus seuia franchamen.
Cum lo uostrom et ell a enaissil pren.
Cui nos ungt perdrem atrauers. Si lre pu
res es det pleuidor.

Domna tos plaigz uezgoingnos. Adoiz
de domna rasonar. Qe cellui non tē
gna per pas. Acuia fruit un an de dos. O
nos dirē cnos estam gen. Cel druz la des
amar plus gen finamen. Quos dirē
q̄ lom par entre lor. E ren noill deu lo
drus mas per honor.

Gauselms faidiz

.1. Ngo de lo archiuesqa. Conseillez mai
uostre sen. Cuna domnam fina
men. E dic qe no ma maua. Ca
mic ha don nos partra. Se no per aital
obten. E liu ames apretzen. Eqe aguel
seingnoria. En mi cela de tamen. Elen
aissi uoill soffra. En aissi men tauzi
ria.

Gauselms faidiz totauia. Ues don conseill
dauinen. Qe prendaz soqeus consseu.
Ellil pluz uol consentia. Cab soffrir uen
gom tort dia. En son maint pauure manen.
puois nos fadia qi pren. E tudie qe trac es
ma. Can damor mi fin pauuen. Esen real
mesna. Sol sui li oc no oisa.

Nugo senes drudaria. Eles pentre iauzim.
Soill mais estar per uinen. Qe soffrir
atal folhia. Cauzes druz tengan bailia.
Gitom qeu am finamen. Del mant noqa
mes gen. Cant si dautrom sabia. Qe se
ua qeu enten. Qe moiz de gelosia. Espeier
moiz qe mais sia.

Gauselms seu domna auia. Bella e uinda
e plazen. Ans cosst tot son talen. Sen uoill
mouir qeu morta. Qeu dic qe mil tans nal
ria. Qe se no agues nien. E naiso non ag
ten. Espo seffer poria. Cal celar lauol souen.
Can de plaiseil li faria. Qeu sai qel plus con
qenta.

Ungo ges eu non atura. Qeill plaiscr fol
son plazen. Ans auna espauen. Si total
druz la uolia. E se naissil remania. Cal sqe
fos ab en soffren. Cautre tal galiamen. Se
ges per sa leuaria. E qeu mezeis lim def
fen. Sol maura esalsentria. Ieu lai sa
seingnoria.

Gauselms faidiz puc sembria. Druz
cuilli leugeiamen. Si part de si tom
bieumen. E nom par ges cortesia. Sabez
qeus conseillaua. E la meilles cillamen.
Com il uos nai iogan rien. E he acsez an
tramia. Don chantailles lealmen. Eles
tenses tota nua. Auili com il nos tepi
ria.

Ungo ab pauc no cossen. Qe dieu etar
sos sena. Abqe fassal uuamen. An
nen tadon na maria. E nes pres ecorte
sia.

Gauselms Ieu seing per naien. Eaoill

que fina eqe sia. Eqē dia eissamen. lo dal finf qe sablama. lo dalfinf qe sablama. Elodia de cortesia.

Gaufelmf faidiz

.ii. Odalfinf respondz me fuuf plaz. Eot la nuf era acolleillaz. Elauzes bon ar entencon. Er entendaz me ten con. Qeu uos pair euos los daz. Chauzes de cauzes ami flaz. la cal ual mailf segon raison.

Qan bona domna eduz pizaz. Pios echau zij de nailf tos laz. lauf e de gran mession. Samon de bon cor abandon. Ab cortesia et ab solaz. Echasainf es tos enseingnaz. Da mor e de piez e de don.

Qqant tomf cauailliezf ualenz. Oyer en tosseta los entenz. Erella li fai grez don. Tal qe de re no dis de no. Er el bella coin de plaisenz. Er enleif es len seingnamenz. Qelf gracia amaz de mespreison.

Qqant bona domna uuenz. fai tantq̄ samouf lauenz. Si cama bel toser ebon. Euta gen a los pesson. Er el belf cozmes egēz. Er enleif el lo piez el senz. Qel dreo faire cor tes epiu.

Qqan tosseta ab gran beutat. Oyer en bel toser la amistat. Eloz belf cauf fon de sasson. Enouelliamorf los somon. Lauren gnamailf ab longuat. Elon dun ca e dun pessat. Er aia nen acompaingnon.

Gaufelm.

.iii. Bauzan air mauez en sengnat. Eio bauz lenseng auostrat. Er daissi dones en enma. Qq̄ es la uan la buu noz. Qeu ai lo mestier neiat. Damor en noz. ni obliar. Qe uen no sabes uos en cal.

Doussi senssat damon. Qe man de zongu la meillon. Er es ostuz nolun tuers. Pueiar qar pus cauailliezf. Con qer dreiz e de gran raison. Qar eschaisainf

ofan pezamor honor. Elamorf es comalon gieif.

Qqant lo uonf druz plasentieif. Elper pro es la lauzengieif. Qui tosseta en ab leu uan. No li sab bon en oli plan. Quif car atoz com pliz mestieif. Elgrez non es tan plasentieif. Com acqual amor sefchan.

Qqant domna bon prez uezan. Qui amor de toser sazan. Lei semblaqe forfel talanz. Elqamorf nones durans. Qeill domna uai el toser uen. Qui qe ne migaf nauran. Cuef tan uertadieif mos chanz.

Maf qant bos coif elf semblanz. Qui con elouenz ben estanz. Qif aui sta mor solamen. Ges retrag de prez e de sen. Qui son fin ses tos enuanz. Ela mouf qes apres aimāz. Fai chasain de ualor ualen.

Gaufelm.

.iiii. Debrieguedan de tras doif uassos. Qi uostre sen chauzes en la meillor. Qu mantenuu tan ben la sordeior. Qeu aur uezer qi dreir men uol uuar. Qe uolruz maif amar de lamaz. Qde samar eqe tosses amaz. Chauzes uuaz cella qe mais uos plaz.

Naimerc don auuen sen de tos. Si en del meills non rauna damor. Toz temps uoill maif com tegna per seingnor. Eqe de sam com me teingna air. Qanc en amor non uengiu per musar. ni anc non fiu de qelf desfaizedor. Qel gasaing uoill de domnaf ede aiz.

Debrieguedan nullz hom de samoros. a mon semblan non a gaug ni honor. Cailli com seng nal maif sobre follor. Qui maif qi serf es fai meills ad honar. Car sel qe uol penre en o donar. Pqeu uoill ma uf esser paubres honraz. Cauolf maiuen ni dessenamoraz.

Nameng tor enaisi ofaz uos. Com
fez ramanz qant ac del fruit saboz. E
sen lauser no pez autre temoz. qasca no
poc sus el caper montar. Eblasmel fruit
can uez nimaniar no poc euos ses ablu
acordar. Cuisso que non podez auer blas
maz.

De bregueda car uos es mal gingnos.
Cuar qes eu sia tantal coloz. Non son
genlor de gang pren la doloz. qual bosiez
pez maurda soffertar. Per quieu uoill
mais ses consegren chanzar. E' oseguir
son no fos pagaz. Car mils dautres ual
us bes defiraz.

Nam eng mainz degaillaz ede pios.
Sai uis faillir tot pez antal enoz. Et
coretos del caual mil soudez. En so uen
az ca nol laisset bracar. E se epsum la
gues fait enansar. Sel qel uenget fo
za pez el sobraz. per com deu far qan pot
sas uoluntaz.

De bregueda scella quieu teing plus
car . Coill mil aitan mais amar de
famaz. Cab autra fai totas mas uolun
taz.

Banaimeng ia nous aues gabar. E la
messes aisi com uos comtaz. Non finar
tan de tolosa lonzaz.

Gauselms faidiz

Albert eu sui encrez . Duquetz dos
ortes plaz muar. E doas domnas
pez amoz. Volgron los cauaillez bus
sar. E luna nol ausset far. Anz comenset
aploiar. E launa nous pot mudar. E le
non complis tot sontalen . Digat so qeus
nes paruen. Cal endeu mais lamicg lau
zar.

Seingnez cellei fez mais damoz. E' no
sen saup amesurar. E doo auez mais
de lausso. p lamic si ben ouole far. Caz
auentura s nole gitar. pez son bon amic

gazaingnar. Qolt lan pot mais la micg a
mar. Car noi gardet foldat mi sen. E die
uos pez mon uramen. E' forsa damoz li
fez far.

Nalbert uos ell autriama doz. Volez ades
doz raisonar. Cum podez dir qe pez
folloz. Deu mais duis la domna mar. Qill
domna saup de mal estar. Si ne son bon
amic gardar. Qolt lan deo mais la micg
puzar. Car sen auberc ab lausumen. Ell
uostres fez tan follamen. Del maiz len
degra laissar.

Seingnez sil plagues ha sabor. Eu no sai
fort ben acsmar. Soffrez per ben oper
doloz. Oper sobraz de trop amar. Qual
qui uol ses caupte pagar. Nol deu lonta
men tiraz. E' so qel faiz non es atent. Non
die eu qe nul pez un cen. Ell qe pagamo
losamen. Emeillz sen pot lamicg fiar.

Gauselms faidiz .

Estrambaiz pins domna daur pa
ingre. Belle plazen prezon pez deu
dana. Deu cauaillez que son de

gal parage. Qual luf ha gran piz de caua
lana. Eno fai maif nuill autre fauch ua
len. Elautres ha toz bes enteiramen. Qual
uolpilzes dizaz al noftre sen. Al cal deu
meill la domnarfez amia.

En guionet molt et meills adgradage.
Amon semblan apro domna complia.
Cel qef cartel stang edebel estage. Lang
emeteng eses uilania. Aqel uos die qeu
piez pluf pez un cen. Ala domna er ef
pluf auinen. Cami no par que pez son
ardimen. Ze iom anez bona dominaen
baillia.

En membauz lamuz dardiz auage. Oser
pez si dons son corf esemblaua. Oelme
zes la uer qe pluf car gage. No por menr
comlauza chalaindia. Rolan pez elf epez
la fortamen. per qel ceu maill razez ab
son corf gen. Lamiz ardiz qe cel qe uai
fugen. Exel uolpill non taing ges deu
dafia.

En guionet domnaf an un uſage. Cab
gen paular et ab bella parla. Laf con
queriom et ab honrat bezuage. Eno
ual re orgnoillz ni feonia. Ni anc nuill
hom pez feur mantenen. Si al no fez
non ae nuill rauzimen. Et eu fai ben
per qer uos aconten. Elez ardimenz fo
lez re non enblia.

En maembauz taut a gran poderage.
Lo ardimenz qe ia gran seingnoria.
No conquezra nuillz hom pez uolpilage.
Ca leiandre uos tanc pez gauentia. per
qe ual maif aill domna et ef pluf gen.
Et am lardit que cobertaz dargen. Dun
hom qe len daua talen. Sellal maluas
temoz os retenia.

En guionet la miz fec dreit uiage.
Cab laiguef a qel reif pazif filia. de
elena etraif de son eitage. Clanc noi fez
col p de la spada forbia. Edell amanz po
ua comtar cen. Et foron druz pez atte
tal couen. Pez qe domna deu amar duit
plazen. Camoz no uol om rauber ni
aufia.

Gaufelmf fardiz

Seingnez bertranf unf cauaillierf
pruzaz. Ama domna et ef pez leif
amaz. Adreitamen efe nes trecha
ua. Et a mainz iorns duna lez duranza.
Qual el ha tant eftar delleiuezez. Et no
aufa ben de nan leiuenir. Et fel ne ue
ben sapcha ses menar. Et pdra la ez am
digaz louez. Calf lleual maif qen auffi
sen remaingna. Qe lai an epdra la on
paingna.

Nugo dauffo que uos me demandaz. Sai
qe fora toz autref encombrar. Qual de
meuf die que se mef deuenia. Dieuf qe
men gart qe nanceif lai uria. Qe reman
ses en a tal no chalez. Et ben sabez ti uo
luz uez dir. Com pluf ne ftai maif tobla
lo ftulfir. Pez qeu piez maif lanar qel
remanez. Et fe lai uai et ellah es ftraim
gna. Oreu er qe puois amez ce no sa frai
gna.

Seingnez bertranf sanc fez enamo
raz. Era par ben qe uos enfiaz laiffaz.
Eno na pio fil amiz de lamia. Cam fez
engan eque ben fia maz. Can lo uez ez
remanpez no podez. De mi prec dieu
qeu ia tant no mazir: Et ual mieu ro
man de mi don partir. Euos tenez lo pz
tz raplazez. pez camoz cab uos riz fa
compaingna. Com pluf ifai de ben
meinz igazaingna.

Nugo ricaf noi nos ni pauzertaz. Dei
ca moz hi loz duriz coraf affinaz. Di
gaz me donc seu mi dons no uezia. Se

Peire dalúgne

Deus uera uida ueras. E
dreg ederg cresc e lasc. Enō
naz saluarre crist. En latin
esobre brasc. Enaz epueis
morz uius ussz. Esorz est
don lasses trist. Aquelc que pueis fez
est sauzenz.

Seigner res ieu failli fals. Don es sc
siz tan granz mals. Enconsirc diz er
endurc. Er enfolc faz enfernalc. Abbrō
olc destranz aturc. Er entalc talenz ta
furc. Qui uc ver colpablec penedenz.

De tot so qu fezi anc. Esi nō ai cor ferm
franc. De dir so q magra obc. Voc pe
preec al cal men planc. Q cau tant fon
fiz elc iops. Cau nō gardes moc toz no
ps. Oac gracā sia soffrenz.

Qui eu nom sen si sauc sai. Cau pueia
cōsirre tai. Ioz rene on hom ser ni fā.
Ni freg nō aniec mai. Sil uostra uertuz
cui elam. Nō donec fozc con dec am. lo
ioi da qst lec giquenz.

Quim fan faillir uaf uoc sol. Q quel cor
minnen uemol. Esim seruasc mos
forfaz. Ciolai alderrier uemol. Cui na
nz nolc maiaz far franz. Seigner ges bōs
nom nec plaz. Si merces nols sobre
uenz.

Deuos q storzest sidnc. Darden lasla
ma misac. Esemp er abdenago. Eda
niel dinc del lac. Eionac abuuew. Elc
mec nic nesc contuew. Elic amentalc falc
guirenz.

Epagnest seigner sobrac. Tanz de doc
peic e. v. pac. El lager sufcatec uos.
Quim ia carne-dasc. De uoc ac per bel re
spoc. So sers falc semuruoc. Egitest del
mon manc turmenz.

Efezest del aiga uin. Alcourt anqeelin.
Edautrec meraulc moiz. don hom car
nalc nō sap fin. Ni nouc en mos trest esmaiz.
Sparlet q uoc lo uouz del lucas rics reis re
splandenz.

Efezest la terrel tron. Lsor cant es mi anc
son. Dun sol sig el sdl el cel. Erōsondest
faraon. Edest alc filc disnael. Lagr ebresq
man emel. Eda pnest q serpen serpenz.

Galc uostrec son requiec. Cant uo plac q
moyacc. En cansest lai el desert. Esol
sest lac manc elc pec. Cant uc angelc lac
espert. Sanc peire elc fec cobrerr. Delc uo
strec destriec destreignēz.

Quiuc queiren lalur plepc. Tro lai on
es monc otepc. Auci endinc belleem.
Cant uoc enfugi iocepc. En egipte so sa
bem. Lpueic en ihlm. Vengnest entrelc
uostrec parenz.

Anazare reis ihs. pair entrec psonac uc.
Ehlc elanc espertz. Adoz enmirar sus.
Curst sunc erramc errauz. Edieus edecīr
quec guiz. Siac me siuc plaz defendenz.

Esa obra ebon talan. Oridec estr entre
tan. Cau cant uennec en la uic. Juiar
lo segle iozn gran. douc dieus nom slaz
esquiuc. Equi eu clarc reis regom puic.
oyen an ablos tanzis tauzenz.

Eseigner nō oblides gen. Cui sec uos
nō sui sostenenz. Eseig men uostrec
nomc ave enz. Innoīe patrīc 7 filii 7 spūs
tus scī amen.

Peire rogier.

Er far esbaudir moc uezis.
Quec fan mar car eu nō clam.
No mudarai desser enan. Eu
nō despier. Vn so nouel qelc
esbaudei. Echan marc p mon tor naue;
Car trop dechai. Tor can uei sai. Oac la.
Ceu li dei. cō saguiel sag. abrieic creic io
is epz. pqlc sieuc conozz mec pluc boc. de
tor can uei far entre noc.
E midonz ai lo gap el ric. Esoi fólc si eu

pluſ li deman. Anz dei auer gran ioi
vairun. Adieu mautrei. nō ai donc
pro car ſol lauei. Del uezer ſon eu ba
uz elez pluſ nom neſchai. Que ben ofa
. Epo fim nai ioi epz. Emenſaſ treauſa
ſazoſ. Aguiza del paubre ongoſſos.

Oez druz ſon eu lo pluſ fiſ. Car ren
mndonz nō die niman. Nil quer gen
fag ni bel ſemblan. Con quil meſtei. Soſ
druz ſen 7 ableiſ dōpnei. Toz ſelaz eu
berz eqz. Q'l pō ſab lai. lo ben him fai.
ni com ai p leiſ ioiſ epz. nim taiz que
ſai ſap chel ni uoſ. Qu ſon ſoſ druz fai
entreſoſ.

Ane eu ni aume nō lo diſ. Ni ella non
ſap mon talan. Oaſ aſelat lam a
tretan. ſe ſon drut de mei. Enō taiz qu
ia la merſez. Donc amarai. So q nō ai.
Occaiteſim nai ioi epz. Si tot nō ai com
ſi uerſ foſ. Q' en ſon alegreſ eioios.

Per ſamor uiu eſim morſ. Com deſeg
qu foſ mortz ham. fag magra moſ
honor tan gran. Qu ſai eetei. Canc ane
gun drut tant no fei. Voſ uiuatz dōp
ne deſtreignez. Car ſi eu meſmai. Niſi
malman. ni muer puoſ toiſ mei epz. de
uoſ meſ toz malſ bel danz proſ. feudatz
ſenſ 7 tortz dretz ẽnapoſ.

Cumai q̃ mai. Oa dōpnei ſai. Q. uoſ
mi donaſ ioi epz. Eu uoill maiſ teo
rir adeſtroſ. Gai ſapcha neguſ hom ni
uoſ.

Baſtarc tu uai. Epozmm lai. Oon ſo
ner amon tozt'auez. Edi ma naime
ric locoſ. Oembrel don eſ eſta proſ.

Non ſai don chan echantars pla
gnum forz. Si ſaubeſ don maſ
de re nō ſen be. Er eſ greuſ chiz
cant hom nō ſab de que. Oaſ adonc
par com a natural ſen. Can ſap ſon dan
ab gen paſſar ſoffrir. Q. noſ deu hom p
ben twp eſ lauzir. ni ia p mal hom forz
noſ deſ eſper.

Maſ tot cant eſ ſaclina uaſ lamort.
Q̃ pzaſ ni tot can faſ en nō re. Oaſ
ſodiſ hom cauſoſ eſquiſ recre. p com
deu far ton gen cōten emen. Q. nol pu
eſtom maldir ni eſcarnir. p ſa die eu q̃
noſ deu hom gequir aiſſi del tot q̃
ſegle uoſ tener.

For eſta den eō chant eſſ de port.
De cant ner loeſ ni tẽpſ q̃ leſ deuc.
Ctoia donec uoiſ odir geſ p me. Sapchaz
q̃ uoc cantſgiñz ioiſ men pñ. Can diſ
toz ioz q̃ rirſ uoiſ ebozdir. Tolre danſo
iater tot amozir. E laiſſar ai p ſomon
ioi auer.

Si ioi nō ai don aiuta donec ofont.
Feal ioi q̃rſ de lei eu clam merce.
ſoſ ieſt p q̃ p dieu trebailaſ te. Ni p
acho fin donec maſ p nien. Ten entre
mei ni q̃ ſapſ aug lo dir. Sapſ q̃ tu fu
laiſſa me tot guerrir. Eu uolentiers e
fai tot ton plazer.

Tot uenra tempſ q̃ amoſtra ſon tort. A
qui traĩ ſi faſ eu p ma fe. faſ ton vaſ
maſ eu nō cuig ni cre. Tan cō uiuiaſ na
iaſ nul lauzimen. nol diſ p alſ maſ car
men uoiſ partir. Eu oc p ſo car nō ten
uoi lauzir. E la ſapſ tu eſſ nō ai en pod'.

Moſ cozſ nom diſ q̃u ab aurtra macort.
Car ben aſ dreg pel gñ ben eſtorm ſi
uerſ eſeſtr men. Tu qen faiaſ am maiſlo
ſieu mtur. Cauſ uertrat mah ſaubeſ cha
uzir. Eu nō ps ren meſonia cōtra uer.

Per ſa mor uiu eſamoz maeſtoz. Dela p
ſeon eſamorſ mames fic. Q. nomes bais
iaſ autrui fim tetr. Et p ſamoz ai tot mō
coz lauzen. Em part de mieg em plag em
pueſe ſeruir. Eu alon marſ deſſei liloc
dezir. Que ſauria dauſ tot mon uoſet
Ouerz trairer eu oill q̃ſi p̃zen. Oon

tort nauef fil plaz q̄l dreig auzir. Qui
wr limon li deuri obezir. Car maif qe
tur uol bon prez mantener.

e Efi donz fanz mafur deſehauzimen.
Orieuf er lo danz 7 er lo ma ſofrir. Et
el nos poc del pluf en uſanir. Eptulan
len deu len ben tener.

T Ant ai mon cor en roi affiſ. ꝑ qe
nō pueſc mudar nō chan. Que
roi ma nourrit pauc e gran. Eſes
lui nō ſerai ref. Aſſatz uei q̄ tor laif com
fui. Abaiſſe ſordie decai. Qui ſo camoif
e roif ſofre.

L o ſegleſ eſt auſſi deuif. Q̄. ꝑdut eſt can
la oi fan. Qui ſabloſ proſ uai ꝑz an
nan. Et amorf ten ſabloſ coref. Eda qui
ſon drut cuende gan. ꝑ q̄ ſten ioif q̄ wz nō
chai. Q̄ ſtuif delſmaif hom noſt ſofre.

S i roi damor nō foſ tan fif. Ga nō agra
dunat attan. Qui noi adna tan mi cain.
Q̄l danz nef proſ el maif nef bes. Eſdro
z qui pluſ mal eman. Demandaz cōq̄uſ
odunu. Car apſ natemt hom meire.

P auc ſin damor qui nō ſofrez. lorgoill e
tort el mal eldan. Cuſſi oſſam ſelf qe
renan. Certam ſembla camor nō ges.
Canſon mal defin ede lai. Enon ai dreg
el fieu q̄u ai. Sal ſeignor don mou maif
enue.

A mor dif uer 7 eſchariuz. Edo pauf e
gū affan. Efiune cui apſ mal talan.
Or fa q̄m plaz deman q̄in pes. Edonc
q̄ direz cuſſi uai. Q̄l coſta q̄ tor wz ſieuai.
puef apref noia ren mauf ber.

M embral ata dun mor q̄uſ dif. Ecal nō
uoill com lom deman. Nom lauzuē
tonc nō oga. Nouf er diz ni ſabref cāf
ef. Nom cal carreſſim uiuma. Si uſ uuez
emorez ſofai. nō coſta ren midonz ni
me.

M en tort nauef en arbonez. Oan la
luz ſi tor loig ſeſtan. Eſtipcha q̄ubre
u lauenen. Si trop gū affany nom re.
T oſeīgner q̄ fef tor cant ef. Salue gant
ſon cors cō ſil fai. Q̄l manten prez eſoi
uerai. Cant tor aurra gen ſen uerr.

Cuſſ de brunell

Co maue dieus mauir.
Quera can eug chantar
plor. Serra ia ꝑ amor. Q̄
ma ſobrar cueneur. Eper
amor nō uen iaif. Si fai
donef ꝑ q̄ murruf. Ni q̄m
fai marrir q̄ nomo ſabri
a dir.

C auſſi mef eſt deuengut. Tor leu q̄ perr
ma ualor. Eſolatz noma ſabor. Eſde
uenc anc maif adrur. Son eu drutz no
ni molarf. Sadef am forſeif emarf. Euoll
edezir. nō ſon drutz q̄m por ſoffrir.

C arai car ſol ai uolgut. Qui tenc ꝑ fin a
mador. Amaire ſe dieu ador. Soi eu fif
enom tenuir. lo corage nel briar. damar
leif ꝑ cui ſon gaif. Nil enuol nī uir. Nin
part loor nil cōſir.

E com nō ai reſcubut. Qraſſi de ben e
donor. Delaſ manz demon ſeinguor.
Si ai maſ an rerengut. Eq̄u couen miſſa
if. Car ſel q̄ lina mantuf. Eſtatā mour. ꝑ q̄
ſiuna tor noil uir.

E ef uol ſo q̄l a uolgut. Nono ſai iamer
meillor. Sirmac mal com al gren ior.
Dezirom pluf deſahir. Nantic enos par
aſſais. Digatz oc car ſil iambaif. Segur
por pleuir. Cauſir me pod oguarer.

M aſſat man mon dol cregner. uſ elāſ que
ſim entre loi. Cil diricl ꝑ q̄l pluzor.
Senan mort cofondur. Q̄l cōtella on p̄z
naif. Eſlabſ eiois uenuf. Sen cuda iſſir.
Se ſoil uolon conſeurer.

Bel ric ueram tot p sauaif. Silan lei iflir. El re sousl conferar.

Ges delobre uoler nom tuoill. p folla darbre ni p flor. Am men don maif da tzen pastor. Cuit chantal rossignols eu plais. p som fiu iarf. Equi mop cassa nō de uer. Greu pod sezer. Quel mopf nol uir lai on ler damz. So cab mezural fora prof.

Quen uj lora q̄ al ꝑm fuell. Cobrauem dobles maualor. Amf malaf metref damor. La dou zaura elerba q̄ naf. Ef muf esglaif. Quell̄ fes em fa er auer. cor. senf poder. Daco cun paf lai nomenamz. Capres nō ama loingnar dos.

Edonef p que no lo desnoill. pof auentura nō na cor. Car anc nō uj finamador. Ab poder q̄ damar cef laif. nai eu la fatz uef nō caler. Quaz del ser. Gyera fi doblatz mof talamz. Que fora mi elf que renf nō fof.

Fara donef uaf amorf orgoill. Sil die quem reigna desonor. Sam dona adun galiador. Cami q̄l son fil euenaf. Ela nomais. Aisi de leu engrat tener. Sim fai uoler. Tal amiga q̄ de mil amz. Gyon ref sola la sospeisida.

Non fas pof ella noma cueill. nim soffire p en tendedor. p dieu uerf esamz au paor. q̄l ficus ieu cref cuendes egaif. Nol q̄u abaif. Epar p q̄ mē des esper. pluf esser uer. alf belf dit. 7 alf belz semblāz q̄ maia bruis 7 orgoillos.

Esi eu ia torn uaf aisi dueill. Nau uiuin de mal en peior. Ē p dōpna ni p seīguor nom uol lo trop mouer del fang. Ab anz fi naif. cār sap quē deuria ualer. Ben dei temer. Ē fa uudam fia desmanz. pof ia dif mal demaf chansos.

Epo uelatz enlef cueill. Inaura uerf dtroba dor. Siran tref mots mi pessal cuif. Cantār mainaif. Gyof sbcha desdn bel saber. p q̄u ef per. Que sab mouer dire bobanz. Cadefen drem nauir razof.

Maf lai ai pena cāi aissuz. Nō sai q̄m faisa amicf ioios. Pero ben uoill q̄l ref feīz auiā mof uerf el ref nāfos.

Quant brancals brondelf errama. pels uergiers elerba naif. Oyes lomarin bel cant sona. Io rossignol lez eis plais. Quatreisim nef ueill abora. Con el entren bauz etans. Canc nō fiu tant apessatz. Ē lestatz. Quif noma uides affaz. Ēl repf des assazonaz.

Ecant luf crida esel brama. luf dreg el au tre biaif. Oyef auzella sazonz bona. Quen mels ualenz elf sauaif. Soif ioif p q̄ talf sa moza. Canc en uiem mal nō traif. Quieu ef q̄m ner estraignaz. Dolaz nō senti tant pof fui naz. Con er faf enamoraz.

Quatresim son entreclama. Com fel losieuf brelaif. Amorf ere pluf nom dona. p q̄m fer al cor esglaif. Esi nol platz q̄ ma coza. non puese maif sofrir lo faif. Cuf uolerf outracu idatz. Gyef doblaz. Ēl sim pef osim plaz. Tal don seim grieu priuatz.

Epo ref noma fama. Tam con famorf nunō paif. Quel malf tratz me delazona. Gyag gis epueif engraif. Ef eu saubes cant ni co ri. naiman loc calf pef mef laif. Cor latan soffer guen patz. Eslapchatz cabmeuz men tengra paigraz. Quu uof nof audanatz.

Qobf ef camicf q̄ ben ama. pngal menz e poial m aif. Ementren q̄r ni razona. Se blana foif ses nizaif. Cauenir por entral om. Quisnā iuel uental raif. Epelf refpetz cado naz cadonatz. Toz forfatz. Tenra le uētre fof bruz. So don pluf en cochaz.

Eni sim laussem la flama. Cella cui mof cors matraif. Cuir passiei uaf esdalona. Dey mer creguz lef maif. Enom ualram una mora. Soner ni uourtaf ni lais. Am men son toz acordatz. Ē uiatz torn alf mestiers delf lettraz. El chātar fi oblidatz.

Peu dõna q̃ uoillatz · Eliuratz · Ho ſpr
egls entendatz toſt mer cozaies camatz ·
uoſ tarc ſi pretz lapchatz · Eu am con
uoſ guerreiatz ·

Ovar nõ ai ioi quem aon · Ho rten
de chantar ſouen · Eſimenten en
far chanſonf · Nom es pros · Eu ſi
con ſolia noi pueſc auenir · anz men cuig
partir · Egrieu men nõ perre · Quen̄ ſo
ue · Em ps eſim trif · foſt demon paſ ·

Edirai qui eſiu don · nõ eu q̃ leugiemm̄ ·
ſai emeſpren · Quif ſai langlof · aſapos ·
p q̃ ſieu dizia · Cuiam edezir · pc ſinõ cõſir ·
Cab faillimen ſe ſtraiſſe · Sel cui q̃ be · cui eu
ſiu pluſ fiſ · E iena paſ ·

Maſ nõ ſai con de prion · ma pre · Quai mar
rmen · Edenien · faſ me gilof · Cuios ·
Caſ q̃u conoiſſira · p ſdbruf darbir · Gaſ ſi
dieus mair · Sieu uemm̄ ben nõ cre · Sinõ
refre · Daiſo q̃ mes uis · E dolf mer uez
zis ·

Donef nom uai lomelz del mon · Som nõ
ue · Conira ualen · Al ſieu coſ ien · Ben eſ
nizof · camozof · eiauzion; ſia · Cui deigna
auſſir · engnir ſon ſeruir · Ecui coſſen · Joſta
ſe · Ja p ma fe · mielz nõ er aſſis · Foſſa res
que dis ·

Que iã famal er cõſon · Dieuf merce · quã
fadam̄ · parlam ſoen · Si q̃l maibos · Dis
ſtrof cõme cõfondra · Sim fai eſiauzir · Anz
li dei grazir · lo penſamen · Quie men ue · Ab
q̃ me · Deſo q̃ lan quis q̃ ſolf la ſeruis ·

Aram mai uaf mon ſegon · adeſple · tor mã
tenẽ · Epoir p̃zen · Altei nãfof · Demos ſo ·
Cauira manẽira · nõ ai maſ dedir · Quelauf
p ufrir · Car aualen p̃z · el ualen mi coue ·
Cui leſh achif · Serf ouira marif ·

Ben es nizof ſel mantre · Vaif ſantere · Car
trop maif conquif ſobre ſarmizis ·

Ben auien pois ia baiſſaif rim · La fu
eillel fruigf apſ laf flozf · E dun ús
en quem ſon tarzatz · Gheſaif con al p̃
mier lengaill · E fierf · nomes honozf ni p̃z ·
Poſ locf men aiude ieu; reps · Si dtal manu
em uol fatz · Que cõta paſſelf plus pre
zatz ·

Epma guerriera cui am · Car es una delaf
meillozf · Coue · ſinon eam ſoi amatz · Que
p lauẽtum̄ trebaill · Emen feigna cuendes
eletz · nõ faf anz cuig que nai dig nemf · por
lei nõ agrada ni platz · E zieu men dport nĩ
ſdlatz ·

Edoblam del uoler la fam · p que ſef ũuida
lamozf q̃ran ſoi pluſ en amoraz · Die auos
q̃ nono labez · Tan ienter ſauenõ enſdmſ lo
ſenz el p̃z ela beutatz · El francf coſf cane boã
foſ natz ·

Eſim fuelll eu tener ſon elam · Con uaillatz
de loz bonf ſeignozf · Ehom̄ ſoi del tor la
ſſlatz q̃l nelſ coſf abq̃m banil · ferus cõtra
leſf eiaſ mi q̃z · Gye dif q̃llam ſon uelle
remf · Demanz encõbriers cai paſſaz · En q̃m
foia deſeſpaz ·

Pro de cabrol ode dam · ſi p̃es entendes ni
elamozf · Cui em foſ ados meſiaz · Gaſ
uoſ madõna nõ aſſaill · Elamſ ni mentes ·
ni no ſabez loſ maſ qui en mic nil plans ·
nilf gemſ · E faſ lan lieng cãſoi colgaz · El
ioz nõ pueſc eſtar en paz ·

Eſi p̃dieu cuj ſoz eſtam · noſ platz q̃ui tui
ſpaſ la dolozf · Em auſſim ſi nõ penſatz ·
Greu mer eſ oz goill noiſ ifaill · pezam̄ ben
ſinõ ſintez cõ eſ ioiſ ſireoluz eſemſ · Can de
ſeruizi nõ uẽgnaz · Celuj q̃ nel mor treba
llaz ·

Eſim tenef p̃ſ el tam · Ehom̄ ual foſſa m
ualozf · Nom deu ualer humeliratz · Si
fa poſ enz nõ naſſaill · Voſtref maiz eſim
dſtreignez · Qui maſ me uolgreſſir rezemſ ·
De maſ murz ode reuelatz · Emal trebailla

Per vos dōpna qlz destreignez. Cargor
eu ben esser rezemz. Demaz muz o de
rezelatz.

Dōpna merce car nō pēdatz. Com eu ai
fos vos tēps fondatz.

Si cor nō uic azaz breuch. Emal son
glar nō la fenhz. Emen chantaret
soul. nomes uic quem fa fenhgna.
Sinomes fozfatz. E mantas mortz pessiatz.
Cor fon qem uenc en mala plus qm nō faz.
Car mielz me iezia. Capenas hom conoi
sia. E fos leugiers dir uezia. Sotils
e cregz subdatz.

Es chantar laz p fregz Don manta ien
sewpaigz. Mas mon conort plus uil.
Ben clam qm sofrenhgna. Can uem lesnz.
Dezoz esdiatz. Epos daol ogrenhgna. nom
teigz ppdatz. Si chantar gurpia. Digaz
ab qm defendria. Deis aoil malz enseg
guatz. Em tem piegz q̄ neuf ni glatz.

Es la coiz del coiz adreg. ab qm conort en
refreg. nom uen sai pare labrol. al
uō q̄ faim delpaigna. Ja lai nō crezatz.
E. floiz ni ūgiers ni pratz. Gaire maūr
ni bon sia. ni chanz peis plaslatz. ni da
mzui patria nomagnr tan ōsolia. mas
fon p aso laissiz. pqu pne manz bre
uz comiatz.

Pero sinal mon esfreg. Cua plana fol
le. romaigz. Guardz senū patic cazil.
nāgra ma trebail ni laigna. Gioue es
mal menatz. Ioz hom sobten amoratz.
E. p amran nos chatdia. Jal plus uezia.
nō conoissenza. Sis razon oliseubria. Sol
bes mi uoillentz. pos ben nos apode
ratz.

Car nō esp esfreg. denamiga Cui nō
raigz. Jamais ieu. ni en sa ogrenhgna. pron
son ben menatz. Sim designa soffrir ni
plaz q̄ mos chantarz lapel mia. pdieu be
son fatz. Edie gū folhia. p en mon sobre
ria qem fezes tant sos pdatz. Edonc qm
na gselladz.

Quassim ten amors destreg. Entendeu
ses gazaig. Son diu ric loc seignoril.
Celar ede fre franhgna. Don nō son cazatz.
p qm par nesietatz. Eu chan sinoū uem
a. Cazados ogratz. po sil plazia. capelles
p cortezia. Sieus mos chanz desampam
niz. aur los maura leuat.

E mostram comen uenria. Jos ches deuas
toz laz. Sil cham me soffri en patz.

Can lo glatz el fretz ela neus sentu
i etorna la colors. Et udensi lospa
sous. Er aug las uoutas dels au
zels. Oyes autan beus. lo dous tēps alussir
de martz. E. plus fo saillenz q̄ laupartz.
Euils nō es cabriols m ser. Sila bela tan
fo pser. Ge uol entrar dantan qm deigz
soffertar. E eu fos sos fis entendenz solutoz
fom pl' manentz.

Tant es sos coss garlz e ufreus. Coplida de
bellas colors. Cane derroziers nonasqer
floiz tan fresca ni de nulz bron deus. ni anc
bordeus. nō ac bordeus seignoz fo plus ga
illatz dm sem patz. E. ia fo sos dominus acoil ni
fers. E fos apellatz debezers can ia parlar.
Qualden hom de nulh selar. Quella dises
pu damnatz. Don sai ers lo fleus cors
gen.

Bella dōpna lo uostre meus qm donet
mi fin tal secors. En lui se retraigz ma
dolors. Can lo remir entre plus lieus qus
estremens. pueis so plus ant atlatz.
E nous pese lanza ni datz. Oe spanen ne
ssiers ne fenz. E dautre part so plus dis
p sobre mar. Que nauf q̄ uai nolha p
mar. Desirecha dondas edeuenz. Aissim
desirez lo pensamentz.

Dona assi cō us argueus nō a força cō
tra un vers. Son eu sela uostra ualors.
nom val plus feblet dun truzeus. Et el
plus breus. Orauida delas carne patz. Su
el mals nō pn negus destatz q̄ nom fasa
dreg del enuers. Etu finamors q̄m sofe
rs. Endeus gardar. Endeus gardar los fi
amanz achapdellar. Sias mi enpdenz egu
arenz. Amadona pos assim uenz.

Dona assi com us castieus assentatz p
for seignors. Can la peuera finig las
tas. El chalabres el mangaueus. Et estan
greus la guerra deuas totas partz. Cel noi
pro ten ne gienz ni arz. El gaps el ers esgiz
esers. decels de diuz q̄i gaia giz gers sen
blaus ni us par. Cel dian mon endar. assi
us clam moc humelmiz. bona dona za
uenz.

Qui chantar solon sab de cui. mer
qua sos plazers tenanz. Sos solaz
ni sos chanz. am pos els uercham.
par la foille la flors. Ecolors al pascors les
ugiers els pratz. Sisa nzos li plaz. cham
oimans ecodet. Cin ren el mon nō uei. Cel
lo ni solatz uailla. Cel guerra ni batail
la. Ni nauza ni tenzons. nō es mastres
als pros.

Per qu cuidol. Car iois madui. Deme
nos chantarez uoi dās desaluz ede māz
am tan ptz ebobanz. Cantaires chan
tadors. Qabat ma meia amors Cuneten
asolaz. Prouez mon fin loignanz. Emonz
enfeunei. po. pueis esdolei. Com ferit en
la paulla. Donec p̄ ql gric failla. Cel no fos
las meissos cō hom sobramenos.

Mas si eu ma dol. ar cuffim fui. nim
ren lamors don le talanz nos part cui
sem damz. Oncus er cui ser las fanz. E
luc la paors. Can tem cal cap del cozs re
mainal pros el gratz. Son ges trop deste
ratz. Endur go q̄ nō dei. Ben por esser mas
uei. Simos branz nō es taillia. ni nom laus
mauentailla. Camas bonas canzos. Sera
ig̃ ben gasardos.

Edieus com uol. So q̄la diu. Cinur he de
u donc esser clamanz. Diu cal q̄ desenanz.
anz es le mes cupz granz. Et troz ela folors
Com ydon de seignors. dq̄ sem chazatz. Si
fassa trop cochatz. Qui es per enuei. Cuns
fols abson agrei. Que me nauzi ecastaill
a voi puez q̄ nuilla. valers egnz edos.
Car es folre cochos.

Equi son col. Cel ges autrui. p̄ ren nō col
ries semblanz. Cane troges en tanz anz
es platz ben estanz atis entendedors si tēga
ben menatz. De me es ben tratz. q̄ cal q̄ pa
re mesfer. vas lamor nō uenei. Que soion
nem trebailla. Sim des bos ric mentailla dun
adreg cors gignos. Sas autrenz faillos.

Equi las sol. rē ni destrui. Cel se gren en
dreg balanz. es auuertat sobranz. Ella dis
truanz. Efals gramadors. Es lamager lau
zors. Selars esermentatz dels fis fin trazs.
Et mielz damors abnei. Cui son dreg uol
le. nō ser epn gasailla. Demanz q̄ dun mal
cailla. Cane pos una uelle dos. ni nō amer
ni uos.

Oaiol aioi. par q̄i edui. Cuse ne ui ne
pagz amanz. Cnō agaire danz. Que sel
q̄ pogrenanz. far clamire secors. Si rema
p̄ sors. Ep ben arribatz. Et es la fins cum
latz. De prez ede dōpnei. Com nō augz
ni nō uei. Cel mezura nesfailla. po qui
nō negailla. pros edanz afazos. Nom par
Cane amies fos.

Atz cel mol. Qui fien ses dui. ni se.
dauuien patz psanz. nisi para dopraz.
Cane pos sestreis costanz. nis uiuet als
maiors. nō saleuet ualors. ni suben largez
tatz. Epos ieun sei passatz. Que dig nai
so q̄ dei. leutis uol os cedei. mas a part
esdeuailla. Io coms guis de cōbraulla. des

luures sos prezos long naneml rusds.
Seigner sobre toz uos, Siaz adef delf pros.
Etu uauen chansos amrigaur dem ueias.

.vuij.

Ben es dregs pois en amal poer nos
a nos a nostre seigner rumes. Eab
toz lenteteram meres. Echascus
pong ab plans esforz. E sia lauzatz egra
ntz. Tan adregz. Qui mals emals eploie
uenz. Seruies ab esser hobedienz. Equil ten
car ben por esser fis cal pagar. Veneal cen
rusmes guazardos. Jal seruizis non es tan
bos.

Epos sabem cane no fes tort. ni fam dauss
qui promes. anz sen se ades magers bes
pro deu uat' nostre conorz. Car sel qui afranz
elf frunz. el mals nourrz. aqueilleis fai u
ure manenz. be sembla qui ries penedenz.
Voilla logar. Sil cors elobra uen rien par.
Trop mielf qui forfanz sofranos. Car mals
ual lurs cofessos.

Per ques degral plus ries plus fort. Efre
far co mals li plagues. pos genz garnuy
ni belf comes. ni cortezia ni deportz. no noz
def q̄ fanz eforz. emenaz. Si ia pfos belf
garnimz. Delque fam defamenz no deu
doptar. Quel nostre seigner def ampar. los
gens tenens. nals plus pros. Sinols entol
autra razos.

Rno cre qi adreit deper. Sil cors noill
falsa nula fes. E si arsi uiaz ni pst. Que
cal cosa no uegu a cozs. Qui no sap uaure
esmarrz. Quem esintz. Can uauc treballay
etemenz. no puesc sofrir q̄ no comenz. Vn fol
chantar. Ab q̄ cauana remenar los aolf ros
de uat' blos. p q̄ s'faillz oduz edos.

Esino fos q̄ nals ma cor. don mauen ape
far manes. Anc no foro pietz eslames.
Emais atredem. Al plus foz p q̄f ios en
tenz aunitz. Epiez fai ditz sel atide ses
benuolenz. Cassil con fol comenzamz de joi
menar pels plus ries. anal fun barlar mar
nia pauc de coratos. Qui no espaue mes
sios.

Equi pogues tarzar lamor. Vn toz odos
q̄ no uegues. Ben estera com eb q̄zes. End
foza tar aurz lo tortz. Mas eu ce cane cehu
no urtz. Quin fos aisirz. Qui uezis ni saben
ni cenz. ni maneinia fos guarenz. Dun
mor parlar. Donc puesc eu seguramen
far. Qui ei no son tan belas meiros co dau
pz entrels baros.

Epos p saber ni p fort. Reis ni duc ni comz
ni marq̄s. no uiu lomenor toz del mes.
Eds er dauer merc entorz q̄l noill faill
nuq̄l er faillirz. El auolf cretz Reigna eno
rim mantas genz. Las obras. Elf capdiemz.
Elf fai blasmar p q̄f deuria sdig donar. toz
hom meintre nes lezeros. E no regnes emal
tesos.

Ygis ra comsamz. Efis abbona uetum. .x.
Dun nou chan. Quera comenz. Car so
bruimenz. Es ebona mantzos. Defar
chanzos. Sol hom dir q̄f faillimz. Qui q̄r
chan. Edigue mostren chantan. Cant ric
gazardon aten. Cel q̄ dieu serui bonamen.

Per q̄n q̄ nemi qel lenz.
no veig p man descriptum. Cal chantar
nom tozn lauzenz. Tan bem sembla genz.
Efis lo mesters cabdos. Voill far sermos.
Epes comalf no calenz. Cui cors faill enas
car genz. p q̄ stan. Cal seruiq dieu no uan.
De pagans edanol gen. desliurar lomo
manen.

Equi dels fals mesatzenz. no pensa nis
dona cum. Com cata hur ardimz uin o
ucatzenz. Canc mielers loes no ce fos. de
prouar los pros. Car matz de belf garni
mz sobre los destricrs coutenz. Onq̄ran.
benanase ualor gnin. don seram pucis u
u manen. Esi mo no esiamen.

Mas q̄ual es bandiṁz al cor sel capf sen
rancura. ni q̄ual fozza ni cenz. Canr nō
es parienz. Dieus q̄f lo capf elacrof. Don
nof uene sin los. iof bef ei enseignaṁz. E
ladretz caprenem̄z. C̄. lenian ela penal
mal talan. Et uilan caprenem̄. Casen la
cam creissen.

Pof tor escomandaṁz. Couen metrō uũ
nidura. Cadieu si obedienz. Camics ni
parenz. ni larga possessios ni cōquis ni
dof. nō ualra dof aguillenz. Alestreīguer
delas denz. Oas penaṁ. Segon q̄ seruira
uran. Libon be. el mal turm̄ Senf fin du
rablamen.

Dieus ecarpaue. ual iouenz. En q̄l cor
ceif emeillura. Si pr̄ los meillur amēz
per esi ōpotenz. Am̄z q̄f cangef lasazos en
com en bos. Quer es pauef prof enienz. si
fas cōpas penedenz. nō eschan. dieu ser
uen elcor forfan. Cauſſi uenman uemmen.
Alsieu p̄mier estamen.

Per q̄m par recrezemenz. Com sanf mua
lenz darmas ni aidiz. Pof cartal cocher,
Sil reis q̄f magen abdura. los malf mif
dchaem̄z. Com sanf ruualenz. Esser del a
nar doptos. puerf es sospeisos calamar se
nguirēz. Elas penas elf turm̄. Quen ui
cra. Jm dieus amezura. Sil plaz uērom
epar en merce melelar despauen.

Al honor dieu torne mon cham. don
nem loignatz epartiz. Enomi
tora a braiz ni certz. dauicelf ni
fosilla de uerchan. ni gef nomef uau en
chantam. Aiz foi corrosfos emarriz. En
manz eserriz. Conoſt cuei. Quer podem pe
echatz. p q̄ stull fef esoz ene gurraiz mem
ueillen.

Con sir monr conses losegles endur
miz. Ecom es seca laraiz. El malfch
bruc uas potan. Cr apenas p̄zom ni
blan. Si dieus es amos ni laidiz. Cals a
rabiz. Cratorf senf lei. Roman suri en
patz. Esai tenzon enmelf bas poestaz.

Epo gef nomef seblan. Com ualenz dar
mas ni ardiz. Posca tal cocher dieus faul
liz. Ja sens ugoina tora denan. Qasceu ca
ura pīz d̄son bman. Degiz colpf edelf sieus
ferz. Et acuillirz. Si dansom cri. Elf ren
ni p pagatz. C̄. nō es gef de donar issarraiz.

Epof a cor deben talan. Dona poder sanz
espiz. Eloigna q̄ n̄ sia entiz. De doble
tesan plen deman. Es qui uancel cab dieu
iram. Qui d̄sa forsa nō sirrz. Capenaf uirz.
p gran desrei de uanaf uolūraz. Enmz cha
uz imenz uenir ni d̄mam larz.

Mas desque siguem tur un ban. Echaseus
uol esser gurrirz. Qui mars por esta foraz.
Cauſſi sapchā q̄ uēcerā. Ecelf aude n̄q̄ noi
uan. p q̄ dieus sia mielf seruiz. po sidiz. Cus
q̄f amnei. So q̄l mon plaif li plaz. Esegu
al nuiz qel nof uene despuillaz.

Achaitiua genf q̄ diran. Cant el reīlmalf
ublirz. Suolen comne delf penrz. Ecelf q̄ta
nō laiman. Veiref ben q̄ rnzon tendram. De
can q̄lf atan seignoriz. Esa los guerz se q̄
uof dei. Q̄lf aurun malf guidatz. nō iur
faran ni conorr ni solatz.

Ben sapchaz q̄m peza del dan. Qaf p lon
tan siu esbahirz. Q̄lf trefanez menuc me
fiz. Qui dieu ni lei niben nō an. faillen so
bre nof so q̄ fan q̄ lag nof an enui laniz.
Canc nō ausirz. En tal agren del nōf q̄ die
uf so natz. Tan gñ peri q̄ tan leu fos por
tatz.

Pleu siuaue solatz cobran. C̄. mena loīgnaz
epartiz. Emōf ioif es en ioi fonz. C̄. ma
comsar enploranz. deus q̄las oftz cheualche
m̄. Et socorf delf reif es pleuiz. Qal er la
illiz. So uof aurer. Soudanf ou amuiz.
Cant si uenran si non son dels loing
tatz.

[xvi]

MR ai gran ioi qant remẽbre lamõ.
Cim ten mon cor salluensa fezeumar
Gui lautrier uine en un ũgier de
flor- Tot gen calbert abcanz dauzeis me
selar. Etat estiei en aqil bels iardis. lai ma
parec labella flor delis. Epsi mos oils esa
zic mon corage. Si q̃ anc pueis remẽbriza
ri cen. nõ aie mais cane deleis en cui mẽ
ten.

Iles cella p cui ieu chant eplor. Tant mẽ
eme fin talant esmeurt. Souen sospir
eslaissei 7 ador. Vei lai on ui resplandir sa
beutat. flocs de dõpnas cui di egrazis. Es
aicela q̃ tan gen ma 9quis. Douce bona
humils de gñt parage. Enfatz gentils ab
solatz abundan. Agradiua uas me atorn
gen.

Ben fora reis sauges dar sa lauzor. Car
ta gen uẽgra lauzuy engrat. Qui spa
or ai q̃ fals lauzeniador. fel 7 esquiu sobre
desmesurat. Cui entendes son 7 ai mopt dene
mis. Acui nõ platz com se fassa deuis. Qui
ran uenrai home deson lignaie. Bazar
lai tan uo la boca mi sen. Tan damor
por alsieu bel cors tauzen.

Ia nõ laisses ptan m p amor. fals lause
gier qplus demaluestat. Edemandas
cui ni cals es lonor. Ses loin opt caissou
ai ben emblat. Cam fos eu mortz, qena
ual mor failis. Camie nõ ai ben dariso
nõ trais. Car om tũ es nõ ata p usatge.
Ve foi ueni q̃l uai mail enq̃ren. p cui nosti
en fil ni en paren.

Am dam dem. Estranni dor. ai fam. li cõ
tenhos ors enfar. Esta chãbra dorgoill/
Eberti col. Cui nõ cõuit sere nũ gñ menar.
Qui cant dellers on mos cors sel assis. E
tene los oills uiutz uas cel pais. Qui li esta
i eparien mon corage. Adef del leis en
mos fis cors saten. Qui nõ ama qui no
ns fa partien.

[xvii]

Qui for oimais dretz el cẽpt gen. por
labra uaurs el freg sen uai. Cal a
ors de fin fin ai-jouẽz qel demiez
morz obres. Ecom lacoills elongnes. E
si iors mor gratidor enan. Can uei cabdol
la mi p flor nõ sorz ni cobrem sa ualor.
Car sel dui fianse fes. cor ses beg. p
pane en bura q̃ men ue. Toz sanz deso
latz nõ recre.

Mas ges emon cor nõ aten. Tant cõ aus
pes tuis quecs menfan. Cane mai oda
bril odemai. nõ fon q̃ lus nomalegnes. Qui
mes chascus plus engres. Epo fim conor
tiran. Sens alegrer eses amor. Euon cug
sapchatz chantador. Can dauzel plag sen
nemezes. Edonc es com es. Can sel ioi cug
chantar ebe. E toz los chanz sofire sofre.
Non por esser q̃ ben ofen.

Anz q̃ mens fia nõ sel chan. Ja sel ioi
ben nõ chantrem. Qui q̃m nõ cug com
chantes. Sel amor q̃l cor nol mostres.
So q̃n pueis forzese abrai. Po trobarz e
trobador. Son mot de diuisa color. E tals
esser ben apts. E nõ sap ges. Com egals
chauzimẽtz coue. Vei desmesure uei mer
ce.

Car ges segon lo chauzimen trobarz nõ
leua ni dechai. Qui als franes cora
ges sanui lodiers cens els bons dits apts.
Car qui p mon dire mames tot distrai
cane dig nõ aurai. Cadels ala bona sabor
Seru la lengal cor 7 al cor. Cren deiben
bonas meres. Edel mal pres. Qui sgart
tot atsi com laigue. E sim fer eu uos ouc
me.

Vos sabes ab qel chauzimen. foron amic
sin cuemi. Qui ar estornar enafar.
Bonamors cõque cõmenses. Ecuiaua qe
mellures. Qui iamais nono cuiami. Cu
na malentrueza cor. don donnas elur a
mador. Son ochaisonat eines pres. E sim

legues. Cueil aug q̄ distra tal re. C̄ ve
miel li fara la se.

Per mal po y mon chauzimen. Ai pdir
.c. uel epdau. la pueil nō ai dig ni di
tu. ço don cella sen dirbutel. C̄ maltor
ellomac adel. y qu so tem nō lauzem de
leil cades la ttob peior. pluf q̄ ferf fai
demal seigner. entre la ferun dof amz o
tuel. Edel qames. tor so q̄ por lui non
fouc ni lama. nil p̄za nil cre.

XIIII.

Same iorn agun ioi ni solatz. Ar
soi uatz. Ep tos tempf deles patz.
Car ma uentura nom tenra. ja
obrer tal. Cadel mi deffui entrelun. Ca
tam repaillal ostirtuef. Quin feira dolef
daual la dreif.

Quar entra sperf cre q̄ fui natz. Cadieu
nō platz. C̄ nuilf mos bonf amicf p̄uatz.
Vuia tar com lautra gent fai. Aissi mef
chai ymon ugnaure q̄ nō ai. pof mōs to
rf me faill p̄mierf. En cui comēcer lenc̄
brief.

Mal era mal q̄f comentatz. Com hom fol
latz. Car uos ugnauef mannam ap.
Qual entra deshonratz. Car nos ueiral.
In iamaif nom uenran dellai. Salutz ni
cortef meslugiers. Den ioif me sol uem
entierf.

Ha belf amef ben enseignatz. nelf al
fatz. Edtez eslauf alf ribatz. p̄uof ter
ul abril emal. Et douf empf tal. nira
mais nom alegiram. ni non chantrema
uolentierf. qual uos pruese ben plāgnē
eltierf.

Ram belf fabetz emportar eun nōg la
iffatz. Jamaif uoster par ner trobatz.
Cenc nō ui. nira nō ueiral trif nō tu
dun sol home tir bel assai. ni nō deu
dire enualier. Qui tuit ena guef oi
uier.

Ar es mortz bella folatz. Fuc bedatz.
E bons ebōnes abitatz. q̄ uos fe. ge
fis edefian. uos pos uiure. qui uos fo. glutz cō
paignetz. E uos autf debetf mothetz.
Elf uostref trefaitz elimentz. Delaf bō
tatz. del p̄tz del fen trefaif metatz. En de
gran es deueum tar. Qui q̄ puetz mar.
ja dof uostref bens nom gienz.

Es ualer de p̄feon. Qui fuelle
elel flor. Elf mati delegnos do
ill far ala dolor. E ma tangara
morf. En loc dauzir socorf. Vn ruel
chan. C̄ mitra comorzan. dolur delaf.
Gran. Qeu mi. Cauzir ofoll nō fai. pof
nom prosfoffrir. Luzen de q̄ doler.
nō uei eldeuzir. ni nō atten. Q̄ oef
ui ualemen. ja en ieu lonzamē plus
amar finamen. damador. q̄ uos fof atz.
En q̄dimatz. Qel uenzi emenatz. Espēr
uen ala pat. Com uir al aimeratz.
Vuelh el falsedet. Amor fin amador. E
bo ual honor. Qual apelzer deuez
Qualenlf uen sel honorf. E uolge fil a ma
dof. Elf engan. Qui ben f auzen dan.
lo sef puif ben efren. Qualf hom fin
cho qen amor felcha. Nif ratiig aben
apres. Queu uos aif cardatz bef. fai pl
os. el lauzen. Enof raig que fam. Sinol
lef q̄ gratzir. gen lauzēn. Qual aimi no pu
gen. Sen ren el en seignatz. ni ben el en
amatz. Qen bon obra nf metes. Sinola
trobatz.

Pero finom fodr. Ama cum mueu. ge
biam defolor. Sim men paf alf lor.
Flera breus ioiof. alf espemnadorf. Caf
pef nem. Efimen uau loignan. por el
ner q̄ dinan. Tam no lai. Sill qi fof tan
delai. Que uofen dolen gef. nō ifai q̄
aices. gem fen uoi partir qūr se deg̃

XV.

lauzir-Hilaria p̄ Gandir. leugeriam̄. Eno
fadil quim mespren. Demon esseignam̄. Sen
die eho q̄ no faz. Con eu fiz essarmz. Qamig
fiz des amaz. Eho qem uol nom plaz.

Esi an p meillor. Istamic amador. Com amor
trichador. Seruadeissa color. Quen gmz
uas trichadorz. Ior par ptz eualorz. Que de-
is semblan. Ior fap far q̄l fam. Qas eu cho
q̄n uimn. Qandaim. Sapchaz q̄ amēdui. Si
tot mer hom mespres. Enom uailla mafes.
Seu p faill uoill faillir. Dei dome mon ueir
delir. p laumin nessaillir. nō eu nien. Anz uō
die uenm̄. Que mal mer e despen. Sanoua
qui trop men. Nines acostumaz. Qas ben
de leu cuidaz. Que p men sia traz. Oquem
sia encolpaz. Qos siuels seigner honraz.

Mas eu nō ai paor. Sibes leuamf cor esfor
de defenor. Que tan p̄ndal peior. Ni q̄ tam
uir aillorz. Tant uei sos faz aitsorz. Eu ben
estan. Qeu nes tan enchantan. Qas ben a
cor cogan. Anz de mai. Iimostru mal esmai.
Qem greua plus q̄ res. Euolgra fil plaguel.
Nim esdraz eguel dir. Cuna uez al uestir. Ii fos
al seu seruir. p̄ruadam̄. Quasses for aunen.
Calf mans rendes los braz. Car sen home po
ignaz. Qui meillurar uoillaz. Tan couen lo
teignaz. Tro meillurar lauaz.

El cauar ma solaz. Que tos men sui laissaz.
Delf podros maluaz. Ni nō puig ni menaz
Camon sobre toz plaz.

Efis barsser barnaz lai on eu fiu raubaz.

ERa q̄nt uei reuerdezir. Los uergers
ecobrir lefaz. Oetrai locorz plus uer
solaz. Q̄ q̄nt se desaguisa laz. El ioi
el chanz. Delf auzelf el depoz el crz. Et mus
enuz. De chātar p q̄n mesbaudei. Pero siue
i. Qaurai res de q̄ fiu traz. Epuis qar apa
iam̄f maluaz. Cruel Efinz falf efelos. Flo
sainz sepolcres refaz. Q̄ norllf ensec clamf
ni tēz os.

Pero q̄nt deus el obedz. Nos tardal guiē
dos nil graz. Car q̄ ben ama el ben amaz.
Qel amorz doblaif bos talanz. Efan se gūz
de bon cor uf bef faz petz. Quār es grazir.
p que tenem q̄ ben estei. Eil maior mi. Su
i nō gmaista podestaz, Seria la bona uolū
taz. El bons cors ela sobrefos. Car cel q̄ pes
fa fos pechaz. Et adef benignef ebos.

Edonef ben degra esser seruz. Tant fiuz
seigner. etant homaz. Q̄ mostra qom lo
furaz. Qel apodemf sosf el manz. Quel faz
tarnz. Contra cui se leuet dauidz. Eu gar
niz. Co trobā de forcor arnei. Efe q̄f dei. Cur
sera or deu leuaz. Remaf el chāp apodemz.
Qu nai ia uifz anmir dos. De q̄l pluf foz
es plus greuaz. El pluf freuolf plus pode
ros.

Era que deus ensta guiz. Repuie fes ene-
igna paz. Eferm se ualorz eu ernaz. Deqe-
ra enclaua uf gliz panz. Egenz dobanz. Qeu
cru sechan no fos gandiz. Que fos faillz. Quf
era cobrara son drei. Eqūr eu uei. Pos lo rei
rizarr es passaz. Epos el es lai anpaz. Ni ia
nuz ualenz opaignos. Darga son cap crien
taz. Qui petit lamop baissar los.

Per queu uau quar men siu partz. De
mon pluf adrez apessaz. Epos nō puose
esser paiaz. Ni greus ni comdes ni plānz auf
sos claman. Car del chantar nō siu ge qz.
El cors sim dz. Que no sobre leu mi felnei.
Qaf q̄ solei. Sauus eplazam ma foldaz. Qe-
nanz sazinal folf senaz. De ioi qll sauus cossi
ros. Puoif sef ioi uuure estruz. Pel peior en
melf gauf el prof.

Eforamen phif tost trenaz. Sel seigner cui
serf aragos. nome tengues esi siu faz. Car
enfol gasti mas chanzos.

Mas p mon sobre toz mi plaz. Q̄ sen demon
p sazos.

·xvij·

Tor soauer edel pas. Rien iogan. Da
uc un chantaret planan. De dz est
rf. Cuf nonitemangna. Quauffi leu

·xvj·

fill en plaf. poina entrel catalaf. paſſar en
proema Car chanzos leu entendida. lau
ual eſtan ſeſuertida.

v Uai q̄ foſſ bon amar af. al meu ſemblan. E
po mbret del gluan. Don moſ ſeguſ. feſz
auol bargaugna. Qel ſeuſ ruef p̄z ſobeuaſ. ng
wnaz fragūſ euaſ edauol parueza. p qef mo
r edecauda. Sill coz flac ẽfern nomuda.

r Torna chan que nō maſ. un paſ en an. fe
q̄ del que p̄ncan. ſon eu puſ. Eſſi de
giſſ lagna. Cona q̄ nobeſ certaſ. poſ uaſſima
ſiu mafas. Jal ſeigner dargenſa. no dim q̄ lo
na druda. p uer nō aia pduda.

Ozi ni q̄ no remādraſ. Seu to coman. Va
dimeſ eſir p̄e del chan. C. nol peiurſ. do
mſ qer ſofraigna. Boſ oſtaſ goſtef ni laſ. A
umſ ſiſaz uſiaſ. loſtal nota genza. Cun a
uolſ maza menuda. lai man bamilla mo
guda.

Maſ gef daiſaſ guerref baſ. nō ef pdan.
Ninomef pr ſil ſefin. Vallaz nimuiz. Qe
ſobneſſefagna. Cauſ decha cuſ chamſ uaimſ.
Ecū uedria boſ graſ. Demala ſeīza. Ni pgen
deſconoguda. Quaſſ uiz ben razon tenguda.

Xviij Lan q̄ur ſon paſſar ligiure. Enoi rem
man puois ni comba. Et el ūdiers
la floſ trēbla. Sus en lantretim on
poma. la floſ el chant ell cler qil. Ablaſa
zon doucha croincha. Oenſeignon. Cabioi
ma ponga. Chai el temſ intrunt Abril.

b Ben gieu trob hom ioi deſſiure. Qatanta
part uoſiū en comba. falſa amoſ q̄ noſa
ſembla. lai on lei euraz aſoma. Qeu non
trob gef doaſ en mil. Seiz ſalſa paſſula lō
ga. Epuoſ qnamuety nō ponga. Enō wan
ſa chardat uil.

t Tuit li pluſ ſam en uanr uire. ſenz moſt
oi eſeiz recōba. Cui il ginoſer eſclemba.
la crin qe ill peiſ ala coma. On pluſ preſ
li briuſ del auſil. On pluſ gerner ſen deſlon
ga. Et foiz cremeiz duna monga. Caſimple

coz gentil.

5 Seiz falſ amoz cui dei uiure. Qaſ ben uei
cum dar mi plomba. Cant eu meiz uei
qil mo embla. Ges tuit li legar detoma. no
ſon gef deſen tan ſotil. Que ſa deuſa men
zonga. Oien puoſcom faſſar un fil.

Qui amoz ſec p̄tal ſe liure. go cuc teigna
p̄colūba. Seil odi muer li ſembla. fāz au
plan del puoi de doma. Cant del pluſ brueb
eſtan ſapil. Si col pūbiſ ſa coſrēga. Sil trai lu
eill ſol puoiſ lo lionga. Sufiſ eſegua ab coz
liumil.

b Ben conoſc ſeiz art deſcriure. Cui plan
o qui eſ de lomba. Qeu ſai druſ q̄ ſi aſem
bla. don blaſmef leiſ el col gioma. Qeu nai
a p̄dur ne coīnl. Car nō uoill raiſ abuer
gonga. Nil blaſmef ablonoz ionga. p q̄u
lo inſon ſeignoril.

u Bertran no cuſ dechai lonil. Qaiſ tant
deſinſ ioiſ ma ponga. tro lai. Qu lo ſole
iz plonga.

Willems ad Aimarſ.

Oſta uei floriſ leſpina. Eſa on
braſ uīgnel uaiſſa. don la fuel
lel ſtruiz ſa faiſſa. Eſa uzelſ abſa
par chanta. Bem degra moſſau
zir oimaiſ. poſ la lauza fai col ecuſ.

Sſiana maſ trop me triia. Eſſa dam
moſ coſ noſ laiſſa. ne p̄aura nog
biaiſſa. p̄o ſinai uiſta tanta. Que fora gūz
honoſ loz plaiſ. Q. menſ̄dun meſ nagrieu
promaiſ.

Oōna nom ſtatz entia. Cl graſ cauſaſ can
ſef laiſſa. Tirabel fre abla cauſſa. p q̄l bōſ
uaſſalſ crebanta. p uoiſ ſil p̄ur uſ bef ſauaſ.
Cl deſtrein eſan graſ eſtaus.

e nō ſai aſſ q̄ men diia. poſ il ſoiorne ſengra
iſſa. Et eu nai meſaill. et auſſa. don moza
dedol edācra. Com por dir q̄u ſoi ſel q̄ pus.
Ouzan laſchuſſas derraiſ.

d Domenes con er madonna mija. pos mos de
zeners nos baissa. Puos don ai lacrin sa
issa. Con sieu aguess dauz cantara. Pdieu
sostegnez me lo sains. Qu'ains uoill morir ca
dautram lains.

l Lanssar car ac nom ia. Cane nō fon nē
cay abaissa. ni en foiest. ni en plaissa. ni
en ūgier q̄ hom planta. Pos finamors cane
non fenis. lom pauzer ab ol abun bais

c Esaisso noms atalanta. narbon on ẽ
uoms. ẽ q̄n mastrena al balais.

e Ieu mpsi destrui cum par la flors el bruoil.
Eson diuidui h anzeller dorgoill. Ai pēsam
damor q̄n desacueill. Ē mnilla ren tant
nō dezir nuoill. Ai douza mia. malaus
uiron mier oil. Sichauzimen nō guia.

v Vegaire mes q̄ nō sor cel q̄ fuell. Suma
sofrirs us grauz mal don mi dol. Don
eu morrai sila dolor nom tuell. Ab un do
us bais diuz cambras osoz fuell. Adouza
mia. Qualans uiron mier oil sichauzimes
nō guia.

s Semblans dōpna can medeis seignoriu
de uos seruir maurrei tāt cō eu uiu.
tozt er sius pe cane ren nō uos fezsiu.
Ja nō puesca dan tener enemiu. Adouza
mia. Ja son corai amiu. nō deu hom far
guenchia.

u Neguna res nō es tāt forz esquiu. Con es
damor elauzengier badiu. Cauan po
der q̄ mentan so q̄ pliu. Qual fos uenus
etegues so q̄ diu. Adouza mia cassom com
amiu nō deu hom far ganchia.

e Eu ai la uist home q̄ conois fort. Er ale
gir nigromās. es ort. trazir pfemna a
pecrar 7 ort. Er eu lasser nom̄ tenc per
ort. Adouza guidas meu abon port.
Si dieus uos benezia.

j Iamais nō uoill chan tu ris ni depart. Se
ra nom fai la bellap si acort. pl̄ mal lo
mal don eug cauzai lamort. Sen breu de
tempz nō fin de q̄m conort. Adouza mia
guidas mi abon port. Si dieus uos bene
zia.

Comen famen comsirai. Comsan
mas comsar sai. Dun uers uer
uertadier uenc. Ans ues uenir
uenc. Si porai descaudar caudas lacau
da q̄u caudier lauzar. Cuidans cuidar
apmz p̄mier p̄mieirāz abprunz cons
ers.

Consirol de cōsir desmai. Consiran con
sir cōsiam. Dezir q̄ sel talanz nom tai.
Qol talanz nom tarzara mai. Cū aug
trebesc entresc̄. De trebesc entrebesc an
dman. Don uoil esser pars parsoniers.
pars partaire parers.

Parta de partir par qe dechai. Cū par
tir fag cabir nō fai. p q̄u nol fis nuol
fam. Fols cers ues mi sir nō seschai. Mno
illa dieus tan deinon dan. Cū damate
fassa tan gēn. Nacl seheis cu son domes
giers. Adrecz dierturiers.

Adrecha dōpna adrecha uai. Drechamz
drecha on iors tai. Dieus sira tauzens
tauziam. Ab ior tauzion ni auram. Ab la gē
sor de mil arranz. Qu'ilia milz milliarz.
tant cant amais enuil milliers. Qu'ilia mi
is q̄n dos demers.

Denierz car denierz nom plai. Qual car
fenis ma cobla lai. Cn denier dic tant
dniers lai trop demi nos fan. nemier cō
sir uas lor nō uan. Ē mons cons abrien ri
chiers. Es richaills riers esobriers.

Queu son Guillems ademar. Ē uane
mesclan manza ab amar. aman ama
amares sobrāliers. Sobrils sobranz sobri
sobriers.

Bernart del uentador

Can lerba freisqel fueilla par. E
la flor botonel uerchan. El ros
signol auzer eclar. aursa fauc

emou son chan. Jot ai delui edemidonz ma
ior. Dauf totaf totaf parz fon de ior claus
elenz. Cu fel ef iois q̄ vi autref iois uēz.
T aur am mi donz ela tene car.

Ecan la dopne la reblan. Cane demi nō
lauzier parlar. ni ten nō quier ne nō dmā.
Po il fab mon al ema dolor. Ecan li plaz
mi fa ben er honor. Ecaē li plaz eu fofere
men abmenz. Pfo calei nonatiengna bla
menz.

Bela uolgra fola trobar. Que deamf on
feni femblan. Puer lembief un donz ba
tar: pof nō ual tan qu iofi deman. Pdieu
dōpna paue eplenram damor. Va fen lo reſp
Epdem lo meillor parlar degram abantenz
entrecenz. Epof nomf ualforfa ualguef nof
uenz.

Sieu faubef la ien en chantar. Oiei ene
mic fonam en fan. Cia uf nō faubra
mar. ne dir ren q̄ iaz tornef adan. adōc
fai eu q̄ uiura la ienfor. Efof beif oilz ela
frefca color. Ebaiz em la boca entre cenz
Stō un mef tparega lo cenz.

Alaf com muer de conſtrar tan. Laure mi
poiran portar. Cel nō fabria q̄fam. Pdieu amor bem trobaf uenſedor. Abpa
uc damief eſes autref ſeinguor. Car una
uef tan midonz nō deſtrenz ab amz qu fof
del dezener eſtenz.

Tutz fil qui ſion q̄u chan. Volgra
ſtrubeſon lo uer. Si eu nai aize ni
lezer. Chanef q̄ chantar uolria.
Ceu nō ſaub ni chan ne tria. Pof pdieu
ma benanansa.

Alaf cōmuer de ralan. Ceu nō dorm ma
tin ni ſer. Cla nueg quār uau tazer. lo
roſſignolf chante cria. Er eu q̄ chanter
folia. Oordenuele de peſama. Car aug
ior malegrāza.

Oamor uof die ben aman. Cun ben la fa
uef ſener. Pef pluf nō pogra ualer. Pdieu
mor fon bon alma. Oraf nō durer maſtun
dia. Pq̄ ſf foiz q̄ ſef fermāza. Oer enamor
ſeſpanza.

Morf mames enſdan. Eronnat anō cale.
Eſieu lagues enpoder die uof q̄ enfera
feuma. Oraf eu nō uoil eamorf ſia. Pef
don hom pna uēianza. al colp deſpa mi de
lanza.

Amorf euf pe dmon demon dan. Caurer
pro noi pueſc auer. Jamaf blandir nem
mer. nouf q̄ er cadonef uof pdria. Oour
ef folf q̄n uof ſefia. Cab uoſtra falſa ſeblā
ſa. Oauez mart enflanza

Pero p un bel ſemblan. Soi en q̄r en bon
eſper. Oon conour dei gmar ſaber. Cadef
nol qui eu chan erra. Edic uof q̄ ſi podia.
Eu ſerra teuf defiāza. Car al pluf qui por
menanza.

Lemozi adieu comiam. Iei q̄ nom uol re
tener. Quem por il ben ſaber. Ser uers
a quo qui derra. Cūtre ſtrenge nerra.
Pof dieuf nefes nefiranza. Nomi poc far
acordanza.

Nomo tenc aulania. Si eu mai ſai bon
eſpāza. pof illai ren nomenanza. Nomi
eu man q̄ pna ma. Ep lui famu ſemblāza.
Cu ai ſai boneſpanza.

Ia mof chantarf nomer honorf. Cho
ual gran ior eu cōquef. Cadef magw
pf ſtor ſes bof. Oof chanz fof mielh
que nō ef. auſſi cō ef la morf ſobrana p qe
mof corf meillure ſana. deuri eſſer ſobrā
lo uerf q̄u faz ſobre toz chanz eu olgurz
echantarz.

Adieuf can bona fōzan amorf de dof amicz
feſer poguef. Cel ianf daq̄ſtz on uof. lor
amiſtar nō conoguef. Cortezia elmour ui
lana. Car aq̄ſta falſa ienf ua na. ſur como
iſſer ſemblan ni amiſtatz. Car ef cortes lo

plus mal enseignatz.

P Er merce prec als amadors. ebastuf pse con
sir epes. del segle am es enueios. Ecan pa
ue nia de cortes. Camors pos bom ptot sen
uana. Honest ses amors mas ufana. Ese e
noios uslam esbaitz. Q nō gam cui deu es
ser pluatz.

S Totz mens uergoigna paors. blasmat mē
damor mas bem pes. Car aqst lauzeng no
mes pros. Epuois mos conortz nō es ses. Qu
uei qe de mi en ma pena. Si q nom uol es
ser humana. Ecar nō puese auer ioi ni so
latz. Can pcmors cen. uesq̄ fon mes.

C Vnan sai qes delas meillors lameiller. Qui
ame dieus fezes. Oas tan auan cor edaptar.
Er ai lei era nonaies. Q ual atrais amors a
uana. Chies nō por una sermana. Vos bos a
mics unautrestar en patz. Ses gruim enueis
ses enemistatz.

T Ot temps ses ioi tredolors. Etros treps un io
is ebes. Er eu nō cre si ioi nō fos. Edm
la saubes una qises. Qu pdisa lausor huma
na. Pr ioi defin amor fertana. Q qim meres
tot lomon ad un latz. Qu pmal ioi pauso
engaman.

B Ella dōna uostre socors. Oaura mestr
er siuf plagues. Q mot mes mal aqst
prios. Encamors malaisar epres. ha dieus ca
malamen ma fana. Can so qm trais em enga
na. Oauen amar stot me pes hom platz.
Ora sai eu qu soi apoderatz.

M Esagiers uaiten uia plana. Amon tomieu
lai uas uiana. Edigas li qu lai tom tor
natz. Simos de cor magues salutz mandatz.

L Am can uei primer la landa. Delz ar
bres chanzer la fueilla. Anz qel feidu
ra sespanda. Nil riens ciminis sestēda.
Qes bel q si auzitz mos chanz. Que star na
ura la mais de dos anz. Ecrouen quen fides
menda.

M Out mes greu q la reblanda. Celer q uas
mi sorgoilla. Car se mos cors ueil dmāda.
nol platz q mor mi respōda. Ben mauci mos
nesis talanz. Car sde damors los belz semblāz
Enon ue camors latenda.

T An sap dengieng edegranda. Cadel cug ca
mar me uoilla. Ben dorsam metruanza.
Cab bel semblan me ofonda. Dōpna conoissez
nuls enāz. Q ben ce qs uostres lodanz. Con
si q uostrom mal pnda.

D ieus q tot lomon gazanda. Li meten cor
q macuella. Came nō ten pron uzanda. ni
negus bes nomasonda. Tant soi uas label
la doptanz. Pq dem ten alei merceian. Si
platz ēm don oqin uenda.

M al ofam sinom manda. Venir lai on sede
spueilla. Qu sia psa comanda pl del lieg
iosta lesponda. El maigalf solarf den chausāi.
Aienoisf er humeliantz. Si platz q sos pes
metenda.

F atz es lo uerf tot arranda. Si q motz noi
deseab dueilla. Outra la fin normanda.
part la fera mar ponda. Edm soi demidōz
lonzuāz. Nes sen tua com amam la bella
cui dieus defenda.

S il reis engles el dues normanz. ouos eu
la uenra abanz. Qu uenz nos sobre pnda.
P el rei soi engles enormanz. Elnō fos mos
aimanz. Retorta troparc allenda.

B El mes cant eu uei la bruolla reūdir
p mei lo bruoil. El ram son cubert
de fueilla. El rossignols sotz lo fueill.
chanta damor don mi dueill. Eplatz mi qu
men dueilla. Absol q amar me uoilla. Cella
qu desir cuosl.

Q u lauosl can plus sorgoilla. Nes me mas
oncas orgoil nac uas lei pso macuella.
Qadōpna postan lacueil. Catotas autres
me tueill. Plei cui dieus nome tueilla. Anz
li don cor qm grat cueilla. So q totz iorz lamō

Cueu.

Samor cueu qu̇ menp̄zona. p̄ lei q̄ mata p̄
tion. Oytau cades mochatona. Dauso dō
n ocaizon. Cor namais eu loil p̄don. Emor
cor hiepdona. Car tan lasai belle bona. Ge
tar li mal men son bon.

Bon son tar li mal quem dona. Oyas p̄di
eu li quier un don. Cl mabocha que le
ona. Dun douz baizar de ion. Oyas trop q̄
er g̃n guizardon. Celle q̄ tan guizardona.
Ecaur eu len arnizona. Si me camia farta
zon.

Marrazon camia cuisa. Oyas eu les delle
nom uur. Oson fin cor q̄lla dezia. Autra
q̄ tar miei deçar. Son delle p̄ eu sofpar. E
car ella nō sofpra. Sai q̄n lei mamours se
mia. Can sa g̃n beutat remir.

Ma mor remir q̄ tauzir: nō puesc ni nō son
tauzir. Oyas eu soi tan bōs sofrir. Caten
dre cuig p̄ soffrir.

Amorz equeus es ueiaire. Trobas do
nes fols mas can me. Car uoletz
q̄u si amaire. Eque la noi trob mē
çe. So quē comādatz afaire. Fami eu cartis o
ue. Oyas uos nō estai les be. Quē fallas toz
temps mal traire.

Queu am la plus de bonaire: del mon. Oyas
de nulla re: Et ella nomama gaire: nō
sai p̄ q̄ mes deue. Ecant eu men cuib estra
ire. Cu nō puesc camorz mi re. Tant son p̄
bona fe. Amorz beus o puesc retraire.

Ha amor mer acontendre. Cu noiri puesc ma
is tener. Cn tal loc mi fai entendre. Don e
u muir ben nō esper. Anz p̄ paue mi fera p̄n
dre. Car sol nai cor ni uoler. Oyas eu nō ai
ges poder quem puesca damor deffendre:

Pro amorz sol desendre.

Sai on uuen aplazer. Cuē por ben guiar
don rendre. Del mal trobe del doler. Tan nom
por mes far ni uendre. Cl mais nom puesca
ualer. Sol madōpnā deig uezer. emais pam
ulas enrēdre.

Queu sai ben mzon ecauza. p̄ q̄u puesc mi
don; mostrar. Cl ies lonlamen nō auza. Si
si amor ometar. Oyas amorz uem tota cau
za. Cm uenguer deiu amar. Ametal si por
leis fais en una penna paura.

Bon es en ueis engnnz naiza. De tos tēps
merce clamar. Oyas lamorz q̄s em clauza
nō por obrir mi seuir. las mōs cors nō dōz ni
pauza. Ni por en un loc estar. ne eu nono
puesc durar. Sil dolorz noma suauza.

Dōpna nuls hom nō por dire lo meu ben
cor ni talan. Cl ai can deuos cōsire.
Cant mais ten nō amiei tan. ben magron
mort li sofpire. Dōpna passar a un an. Sinō
fossi si bel semblan. p̄ q̄m doblol li dezire.

Non fai mas grabar entre dōpna can ten uos
deman. Oyas siuos mamasses tan. Al re
uos nauengra dire.

Em cuger dechantar sofrir. Josqua
chai el dolz tēps suau. Et aps negus
neses tan. spriz edonar uei morir.
nō puosc mudar nō p̄nga cuna. Et conortz
er alz altres entre lor. Ecouen be puoi tuit
bem uai damor. Cl a la melloz solaz atota
gen.

Dōna uas qal que part quem uir. Abuos
remaīg. zabuos uau. Esapchaz qe deus
m lau. Asaz mais que no sai grazir. Ben o
nost q̄ mos p̄z meillura. p̄ la uostra bonaue
ura. Eqar uos plac qem fezes tāt donor.
lonzn q̄m des enbansan uostramor. Depl"
sios plaz p̄nder esgardamen.

Amorz aissim sai trassailir. Del ioi q̄u ai ni
uei ni au. Ni no sai qem die ni q̄m sau. Cōt
uez trob qant be me cossir. Cu d'granier
sen emesura simai adonc mas pauc me du
ra. Car ren don torna ioi en error. Per bē
sai qu̇ tuit es damor. Com qama ben nō

A graue de sen.

Greu en sabin mon meilh chausir. Si
fal bellas fuchos men trau. Que ren
mos lauzars nomaban. Ela gen beuuar
esdeuenir. ren mals nomen del asegurar.
Pois tuh es dolza esinæ pura. Giuir pa
or ai qa es mesa ualor. Elausenger uolo
mon dan damor. E duramion molt leu
armmen.

Vant la uerz fuella sespan. E
par flors blanche el rmmel. per
lo dolz chan del ausel. Se uai
mos cors alegran. lanqir uei los ar
bres florir. Et auig lo wilhgnolf chanar.
Adonc se deu ben alegrar. Qui bon amo
sap chausir. Mas eu men ai una chau
sida. p qu siu cortes egals.

Seu fos alei d'stenan. E for eu dinz dun
chastel. qel iorn manges un morsel. la
i uiorna sens afan. Sen donatz cho qeu d
sir. De ben far se deu penar. Car se me
rent en lone pensar. ni pois uiure nimo
rir. Ar esloigz en breu ma uida. Si com ia
damors mi mans.

E se tot el mon ganan. Desoz la capa de
cel. Eton en un sol trupel. for diua no
na ralan. Qar da qsta no cosir. Qel iorn
mi fai sospirar. E la nuoich no puosc pa
usar. Ih num prent talen de dormir. Tan
es girula 7 esgarida. ab cor franc 7 ab diz
uerais

Chantarz nom por grazes ualer. Si
dinz dal cor no mou lo chantz. ni
chanz no por dal cor mouer. Si no
ies sin amors celaus. p choes mos chan
tars cabaus. Qen ioi damor ai 7 enten.
La bocha els ollz el cor el sen.

Ia deus nom don poder. Qe damor nom
pnda talanz. Si ia ren no sabia auer.
Mas chascun iorn men uengues maus.
Toz tems naurai bon cor siuaus. En nai
molt mais de lauzimen. Car nai bon cor
emi acen.

Amor blasmen p no saber. fola gent ma
lei no es danz. Camors no por ges de
chader. Sino es amors cominaus. aqo no
es amor airaus. nona mais lo nom el pri
uen. Qui re no ama sino pren.

Seu en uolgues dire lo uer. Eu sai ben
de cui mou lengaz. Daqelas camon p
auer. E son marchaandas uenaus. Qen
songers en fos eu ebaus. Vertat en dic ues
men. E pesame car eu no men.

En agmdar 7 enuoler. Es l'amors de dos
fins amanz. nulla res noi por pro ue
ner sel uolintz no es egaus. Coel es ben
fols naturus. Qi de cho q uol la resn.
Ell lauza cho q nolli es gen.

Olr ai ben mes mon ben esper. Quar
celam mostra bel semblanz. Cu plus
dezir cuolli uezer. fin'cha edolha fina e
leiaus. E cui iorns sera sauf. bella ecom
da ab cors conuenen. Qa fait ric home de
neien.

Ren mais no am ne sai temer. ne ia res
nom sera afranz. Sol midonz uegues
aplazer. Ca qel iorn me sembla nadaus.
E absos bels ollz esperitaus. Qel garda
mais cho fin tan len. Cuns fols diaz me
dum cen.

Lo uers es finz enatiruus. Ebos celui
qui ben lenren. Emesser es qel ioi aur.

b Bernartz de ventadorn lenten. El di el fa
l el ioi naten.

l Ladouza uoix ai auzida. Del uoffi
gnoler faluage. Er es mim al cor
faillida. Si q̃ tot loconfiner. elfma
lf truix camors midona. Ghadolza emafa
zona. Er auriā ben meffer. laurun ioif
al meu dāpnatge.

B En es toz hom datuol uida. Cen ioi nō
a fon eftuige. Equi uers amor nō giu
da. Son or eson deffiner. Quar tot qñ es
fabandona. de ioi ereftrun edona. pmr e
defes eüger. landas eplan eboftuige.

e Eu las eu amors oblida. Ce fui fors del
dreit uiage. agra de ioi ma partida.
Ghas nam fin destorber. Eno fai on me re
pona. pos mos ioifme desazona. Enom
teignaz pleigier. Seu die alcun uillana
ge.

v Una falsa deschaussida. Encheneg demall
guage. Ghatmaī 7 estranda. Cill coil loñ
abges fer. Equr aitre lamzona. Deus lo
feu tot mochaisona. Etanman en mans lide
rnier. Ce eu qai fait lone badage.

q Ovant la fuoilla sobre lalbre sespan.
Edel soleill uei esclarzir iosmis.
Eli ausel sen uau en amoran. luis
p laurre efuu uoltas elais. E tot qñt es
sopleia uas amors. Ghas sola uos qes gre
u p qñr. bona dona p cui plaig esdspir.
En uao meg mozg entreis trenz plonn.

A quō man mozt fais amador
truan. E p un paue de ioi los uei trop
guis. Ecar ades tot loz uoler nō an. Ji
uan digen camors torna en braus. Edau
trui ioi los uei deiunadors. Etan son mo
rt uolon altrui auer. Ghas demi us die
qe nomen puosc partir. la guiner am la
noi anes dōptan.

s Souen lauao entreis meillors blasman.
Et en mos dig toz sos affaig abans. p es
pwar de chascun son semblan. Ep saber de
son pz qes uenis. Si es tenguz p tant bons
entre loig. Ghas trop opose dmādar 7 auzir.
Quadone naut tant achasdū deben dir. per
qeu nai peiz en uau plus desiran.

a Ane mais nuiz hom nō trais tan treita fan.
Con eu pleis mas leugiers mes lo frais.
Qñt eu esgart son gent cors ben estan.
El gent parlar abque siuau me trais.
Els seus beis oilz edas fiesclas colors. Gholr
se saup gen beutatz en lei affir. Con plus
lesgar mas lauei en ben. Deus men dan
ben cane ten nō amei tan.

Peire Vidal

[J]

Gur es bona tereſpaibna. Ed ten
q̃ seignor en lon. Dous ecur esnāe
ebon. Ede cortera cōpaibna. Esia
dautres bators. Gyour auuenz e
mour pros. Desen ede conoissenza. Edesih
ede parnēza.
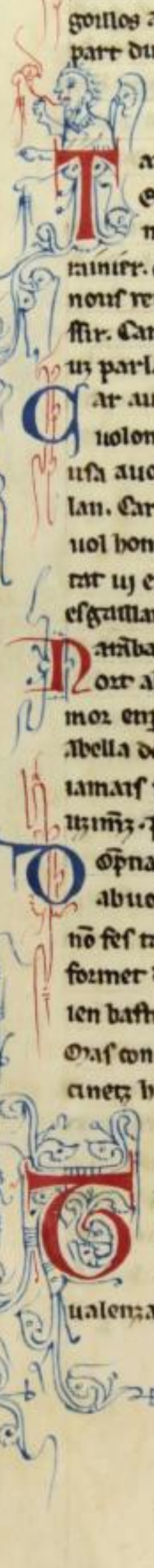
p Per q̃m plaz q̃ntreis tomaibna. Enlenpi
al reion. Car ses tota contenson. Gi tenē
tent ēgusaibna. Reis empanres nauios. p
cui iouens es ioios. E q̃lmon nō a ualenza.
E sa ualors nō la uēza.

F Aban lobra de la mulna. Elamuza del bre
ton. p qu mezeis nō sai con men tanein
nimen cōplaibna. El uerdir mes angoisos.
El mānr nomes muls pros. Mauf totas paz
trob faillenza. Enla sda benuolenza.

q Ot ma tengut engreu laibna. Car lai ser
ui den pdon. Eseruirs ses garardon. Ore
q̃ chaptals ensofraibna. E uieg pauures so
fracbos. Veine entreis mes uergoilnos. p cō

deu cerchar guirenza. anz q̄ tem endecha
genza.

e Epos madōpna mes tmūbina. De so q̄ nol
platz q̄m don. Samor tart ueiral orgon.
nil leial chastel dalbaruna. Ela tant pauc or
goillos amic ni tan hamoros. nō aurau mais
part durenza. enlatin de prouenza.



t Tart mi ueirem mier amic entozlam.
.ij. Etart ueirai fā iau emon mal. Q̄. to
mazutz son del tot anbarra. Qon bel
mainier. Q̄. trop fin esserran. Analoba dōpna q̄
nous remir. Deh oltz uos plor edel cor uos co
flir. Can mimbral uostre cors auinenz. El do
uz parlary ela cam ricenz.

e Car auez tan ric ptz esdeuenan. Penuelauf
uolon las meillorf mal. Qzabella dōpna do
usa auos q̄ cal. ca totas podes dir taste me
lan. Car mielz sabes honrar & acuillir. Pfous
uol hom maif. uezer er auzir. Pueis debeu
tar uj est se uostre iouenz. El douz parlary
esgaillardi el senz.

u Ranbauda dōpna dauisdm uan. Q̄u penrai
or abeuel cenzal. Eius pagaz damor da
mor empial. Pla montaihno blidam lo plan.
Abella dōpna cuj am edezir. Q̄. eu nō pouai
tamais ses uos sofrir. Epndauf enmices gen
uzimz. Pos enuos es mos cozs emos talenz.

s Dōpna ben aic lalbe san iohan. Can fiu
abuos dinz uostre ric ostal. Cane dieus
nō fes tan alunen iornal. Con ansel iozn q̄f
formet desaman. Qenuilme couf saub tan
ien bastir. Qas antalf armas fes pmi ausir.
Qas conort nai q̄f trob ries ensalenz. Simau
anetz bontatz son e tauzenz.

r Tant an ben dig del marq̄s. Joglar
.iij. truan egarbier. Q̄. tut enson ūtadi
er. Eu nō sai q̄ men dises. Po soa es
ualenza. On bos ptz nais ecōmza. Ei renoue
la ualor. Enfiu dir uein lauzor.

e Efil reis arragones. nomagues tout aleg
er. Eu agra fin gauh entier. Abdōpnaf de
carcaffes. Dūpna mabellis emagenza lor fas
elor captenēza. El cauall el cōtor. Elbaron
el uasiuasor.

p Er so man lonbard q̄f. pos mapeller cat
messier. Tal cauc nō uist nuill anēr. Tan
dreg ni tan ꝑm truides. Em fer al cor ses fail
lenza. Ab un cairel de plazensa. fabregar el fu
ec damor. Temprat de douza sabor.

e El ueil el fil negrel pes. El nasqes en loc dar
biner. Vers lai de carnals colps fier. Abun
esgart demanes. Don esdutz nol fai guirenza.
Epos aleis platz q̄m uenza. nomo tēc adesonor
Silf fortz uens on li fforsor.

r Tant es sos belh cors cortes. el dig gai epla
zentier. Q̄l mon nō a cauall. Q̄. uezer non
la uolgues. Q̄. fill edih eparuēza. Ademō bel
edarlenza. Edemon tozier color. Ela cambres
deualtzor.

az Aros tant es doblatz sos bes. Q̄l com es delef
cadēr. Cal sieu fin ptz ūtadier. nō sofrau g
negun rey. pos mautrier sel britenza. Qu
tengur laisenpiuenza. Car fai son emai donor.
Edeu som penre al meillor.

e Si mos frames saubes. Q̄m trete pfeudadier,
hoi tengran buenas dasier. Q̄. uezer nōla
uēgues enubem ces faillenza. Douf frug dō
nada seinza. Ecotr de ualen senor. Abun a
uinen trachor.

b Ben magrada la coluinenz fazos. Et
.iiij. agradam lo cortes tēps destiu. Era
gradam lauzel can chanton piu. Et
agradom florezas en boissos. Et agradā tot
so calf adiez platz. Et agradam mal tems lo
belf solatz. Dom p mon grat rauzinol lai bicu
men. On de bon grat pauf mon cor emō cen.

b Belmes bella dōpna cū pes de uos. Ebel cau
son en uostre seignoriu. Bel mes cant na
u bon ptz nominatiu. Ebel can uei uostras

bellas fautlds. bel mes caut gart uostras
finas beutatz. Ebel cau son deuos enamo
ratz. Ebel car au enuos mos pessam. Ebel
cam am uos sola solamen.

Deus uos sal dōpna car es belle pros. Qui
ia nō sal selh q̄ son mal meseiu. Qui mi
uos sal. Car uas uos momeiu. Qui ia non
sal lauzengier ni gilos. Dieu sal los pros eh
adrez eh p̄zatz. Qui ia nō sal los enoios
maluatz. Dieus sal sin drut q̄ ama finamen.
Qui ia nō sal sel cazenueh sipren.

Dōpna tant son deuos uezer cochos. Dōp
na q̄ dals nō n mō cor pensiu. Dōpna cā
uos me podes far cantiu. Dōpna siuls plaz p̄
neq̄ uei nanfos. Bona dōpna tāt fort mapo
dratz. Dōpna q̄ dals nō es mauolūtatz. Dō
pna siuls plaz mas nes gammen. Dōpna d
tan q̄ uauratz chantimen.

Fis gautz entiers plazens 7 amoros. ab uos
es grauhz p q̄ roz be reuiu. Enō agrauh el
mon tan agradiu. Qel uostre grauh; fals se
gle tot iorns. Abuos nais grauhz ecreis damas
roz latz. p q̄u uai grauh emos belschastratz.
Ens sai gūt grauh sel q̄ men tau souen. loga
uh deuos elbel cuprenemen.

Per pauc dechantar nom lais. Car ue
i mort iouen enalor. Epretz q̄ nō trob
on sapuis. Cuis qesc lenpeig el gieta
por. Cuei tan reignar malueiltat. Cl segla
uēcut esdeuet. Si capena trob nuil pacs. Cl
cap nō ara son las pres.

Emou destuiza tot les glaus deth q̄ solon es
ser meillor. Cl reis nō es fis ni uenus. Nus
p̄z niual nostre seignor. Cl sepulcra dels
pantr. Cu p̄uen efn metrar. Arreh conseruc
obrages p q̄ son aunit sieu frances.

Dels reis despagnam tenc afais. Car tan uo
lon guerra mes lor. Car destrenh forniz
ni bais. Tanneron al mors p paor. Cl lor or
goill lor an doblat. Don il son uēcut esdeuet.
Efora meh salor plagues. Cunrelz fos pas
el eis esfes.

Mas ia nō cug hom q̄u ma bais. Pelz ries
sis tornan sordeior. Cuis sis lors mecab
dellēnais. Cm ten tauzen en gran dousor.
Em soiornen fin amistat. Dellers q̄ plus mi
uen agrat. Es uolesf saber cals es. Deman
das la en car cassis.

Aromā uoiz ental pantais. la postolis els
fals doctor. Scā glieiza don dieus seruis.
Cm son fol espechador. p q̄ le reie son le
uat. Ecar il comūsol peccat. Dieu es qui als
far en pogues. Qui eu nō uoli esser plages.

Tot lomonz rozuen
tal uais. Qui er lo uim mais et oi peior.
Et anc pois lo guit de dieu fuis. Non auzi
pueis lempador. Creisser deiz m de bon
tar. Qui po fuei mais lai sen far. Ricart por
ensa p̄zon es. lor esqerr enfaun engles.
Et anc nō galier ni trais. Son amic nis pa
rer cal or. Nil cal car sella q̄n leis nais.
Es fiesta con rozon pastor. Pellet sobre to
ta beutat. Et abcen ab iouen meslat. per
qes uzgn dol p̄ cortes. Endzon lauz ab
honratz bes.

Estat ai gūt sason. Qui etz esoillos.
qui as ar sin delenios. Sius qausels
m perdon. Pos madonā truei es. qes
si ge qem tengues rgueil damnador. he tāt
dolza sabor. qui car de gna uoler. Qeu tem
enbon esper.

Que si deus mi pdon nō puosc esser ios.
tro q̄ruen tom cochos. Cl dolza p̄son
Onsa beutatz ma mes. Quel de semblanz
cortes. Edegūz abdolelor. p q̄ ro uolli ri
chor de tin ni dauer. Car am tin son pla
zer.

Que tāt mes bel eben. Cu ra sa ti
chon. Els bels oilz am orps. Cre nō las
on son. Sitra lazar espes. Cuns cosques.
Cl mos oilz ni amor non p
.ntz qūt la pois ueder. Del tar tan a eser

o Qnia p deu del tron. pos nsstim rent a
uos. humils enoltitas. Vostramistat me
don. Chaustiz emerces. Epreg ebona fes.
Efinez uostra honor. Oe ieu ai gtt paor.
Qel talanz ma poder ab cui nom puos tener

q Quel cor ai tant felon. ves lei cane mala
fos. Car p un comte tos. Oagutat aban
don. Bem par qloba es. Car ab conte sen
pres. Es part dempador. Qui a fiza sa lau
dor. p tot lomont saber. Oas qui menr
no diz uer.

d Deus salf lomur marqs. Esa bella senor.
Cab sa leial amor. Oe sanb genr qer.
Eplus genr werener.

f Filla de ri ben pres. Quant pdei falsa
mor. Qen gadagnei meillor. Oe meills
sap ualer. Efar edir plazer

a Amors enquera os pres. Qem forses
plus amoroza. Cus pauer debes de
saboza. Gran ren dem al epareyna.
Sera nanques sez merce. Qe deme nouf
ensoue. Oas eu pers qen aissim pigna. Cō
fez al conzatsi. Cant me mis el cor la flāma
deleis qim fez estar len. Cane mou endesea
usimen.

Olr uio agmur alrsema. Et abdolor ā
gonsoza. Cel q̄ troz tēps asdigoza. Oa
la dōna q̄u mesteu. Jausenz mas aissi
maue. Que leis q̄ desir nom ue. Qeu lā
rant qa nim sdueigna lonors nil ben qu
naren. Cant ror qals nō reclama. Oros
cors mas leis sdamen. Echo qaleis es
plazen.

Oz teps deleis me lauzem. Serā forspl'
uoluntoza. Camors qui cors en amo
ra. Oyen der mais nom nescaisgem. no
plazers mas sabez qe. En ueia edesir me
se. Efalen plaz qem teteigna. far por de
m son talen. Oeill nō finll uene delam
ma. Qen aissi uau lei seguen. Con la
fuoilla sec louen.

r Tant es fresca blancha clara. Ca
mors nes uas mi doptosa. Car sa ben
tatz torn colom eclareis tant segra.
Tuit sei fait on meills couen. Son fin
ede beutatz ple. nō dis qals tan amo
rt mileigna. Seu nouf an detor mō
sen. dōna amor men lia. Em fai dir
souent egen. Oeuos tatz uers auinen.

Olzares coudece uam.
humils francha torgeillosa. Bella
gencher qors ne foza. dōpna p tot
qeill segra. Qeu ues am mais qauna
re. Qeus prenses dem tice. Car ten
camors mi destreigna. Se pietat nous
en pren. Esi muor ntt mos cors ama.
Vos uei cui res nom ueffen. Tem qe
fatz faillimen.

Gausselm faidit

c Anz e depoztz tors dōpneis
esolatz. Cesdeguamentz lar
gueçe coretzia. honors ēpz
e hai drudaria. an fi bausa
tz enians emaluestatz. Ca
pauc dreia nō son de sespratz. Car entre
cen dōpnas epiadors. nō uei una mun
q̄ bes capreigna. Grieu amar cazastē pa
rt nos feigna. Jā sapchon dir q̄s deuegu
da mors. Gardas q̄ es abastada ualors.

Que drutz hia edōpnas simpartatz. q̄s fei
gnetan edtran tota uia. Cō son hal ta
mon ses baizia. Echascus deis es cubertz ese
latz. Guan echan fai elai uas uz latz. Elas
dōpnas on pl'an damadors. plus cuiden
cō apetz lo teteigna. Oas amals bes cō couen
lor en ueigna. Cachascuna es ancre deshо
nors. pos sobrū drut epueis dertē gallors.

Arsi cō es meills endōpna beutatz. Enseī
gnamz et auinenz para. Gienz parlās
pez edoiza paria. arsi deu mielz gardar
sas uoluntatz. Cū rē si uai cors de doas mas

Tuz.ninō es fis pos uiatin colors. Cuna so
la amors esi la dstreigna. nō die eu ges cu
dōpna descoueigna. Som la pia nia entēde
dors. Qual ies nō deu en dos iuecs tur socōs.
an can durer halnīz amistaz fol segles dōz
esen es uiuania. Qual pos amors torner en
trebaria. Es decbazuz eiouēz abaissatz reu
mezeis sa endur las tūtz. tan ai apls delf
fils diuz trebadors. Q. qieu ñ cre q̄ iama
ls entreueigna. Can ues amors dis ae fals en
treseigna. sō si maguес mal thg figur decōs
Canc mac leuat 7 en ausar esors.

Es si plagues cab belz plazers honnatz.
Qi retenguес en lial seinguoria. E
sa fimesi pos en alz sumelha. Em p
donес aissi com finatz. Con lo fis au
rs lafinen la formatz. Cuom nog ues
pangес ni trobrs. Que sellam uol a
mar ni far odeingna. plus sem i si
eus sensa fals entresseigna. Non fon
leos angolsier delastors. Can lac gu
rir desas guerras peiors.

Es sa queſt totz dōpnam fos pdomz.
passad agu la mar part lombardi
a. Qual nō puesc far halm en tomeu
a. Sinomem uas uos adweniratz. Ep
aiso deues sofrir la patz. Ecar enuos
es franqueze dousors. anma chansos q̄
res nom lam reteingna. Vas uos pre
iar franchamen ques souengna.
Ca tentu cors tang franqueze honos
E dieus perdonalsi bos perdonadors.

.ij.

Tant ai soffert lomamen gran
affan. C. ses tes mais que nōma
pleubes. Qorir pogra tost reu
sim uolgues. Cala bella nom p̄tzera do
lors. Eneu mala fos beuraz eualors. dō
regardan part forfaz mon coraie. Epos
nom uol segnu autre uaie. qual lei non
cal. ni nō so ten adan. de pdre me nil bel
dig de mon chan.

Peto cal ren ren hom uū q̄l p̄zan. Eual
ren pr com di q̄l ues ien p̄s. C. pues
lisu sofracha mentre bes. Qual de midōz
estan sim pr nim uir allors. donc ben
fis eu outra cudar follaie. Can pasliei
mamour emon damaie. Ab mon fol sen
q̄m fes dir enchantan. So don degra ien
cobrir mon talan.

Oncs pos mos cors emiei oill, tnuir nian.
Ema mala dōpne mabona fes. Si que
chasdus magra morr si pogues. Clamar
men dei cō de mals baillidors. Ela mos oilz
mesdugiers traidors. nom creing mais ne
fizanza ses guage. Car sel es fols q̄ fan fol
uassalaie. Efols q̄ cuida uer a son coman.
Tot so q̄ ue plazen ni ben estan.

Meraul me pos emidons ekran. p̄z eua
lors plazers abdrz cozps. Con pot esser
q̄ noi sia mors. Em meraueill del leis on
es honors. Senz ebeuratz q̄ noi sia hamōs.
Em meraull dedōpna daur pamie. Belle
gentil q̄l demal seignorie. Ni cō pod far
ora sa ualor tan. C. desmen son frane hu
mil semblan.

Dcrot arso ai meraulla gran. Epos nol
platz q̄l se camie de tes. nom tenra ma
is aftenar sos mals fres. Cam men part
strot mes deshonors. Car obs magra q̄m
fos ujatz allors. Epos allors uaue mu
dan mun estaie. bon enatren don dieus
chon frenie. Em lais tusbar dōpna ses cor
truan. Cab mal seignor ai estat aq̄st an.
Atot aital malebraie tuan.

Volgrieu estar uolentiers fil plagues.
Qual cabaurem q̄ mais deben fezes. Epos
nom uol atal uaue plodors. Decui me tuen
al cor plazeiz dousors. Belles epnōs tuiq̄
debes estaie. C. ma tuandat pun cortes
messaie. Cun pauc auzel emō poig q̄ nos
nan. am mais qal sel una grua uolan.

Ena nous sia guitz lo uer dieu ihu

.iij.

gra sa ualor
que nora dan

crist. Car de francha ien grana sdi plui par
tit. On ai estat nouitz. Et onnitz egrazitz.
Pfol pe nol desplana. Si eu men uaiic mantz.
Arentils lemonis. El uostre mant pans. lais d
bella pana. Seignorls cuenis. Edopnas ab pi
lis. prol de gnunt coratia. Don plane elagues.
Esospir nueg edia.

Mas cills q̄ sian entz. De tomaner auzitz. Ja ne
gus bel q̄u ana. Ni rics lueecs ai nitz. nom tē
ni nicōdiz. Sauuah uos gplitz. Cabst kalenda
maia nō sia garnitz del tozn si dieus laisis.
Esa lui plaz mastis. En hal tome ua. lotor
li gnitzis. Po manf ions achs. Nur uassa seig
nonia. Ch̄ portz ch̄ camis. nos endres uas su
na.

Omnitz es egrazitz. Cui dieus nō es faillitz.
Et dieus uol e assaia. los prol ch̄ ardez. Er
agls achausitz. Elassa los annuitz. El auolian
sauaia p cui es traitz acuntu mal assis. Vos es
uos es ausis. Cauers emanentia. Vos nl pan
uis. Cuars es ernes. Tan quus far no poina.
Cadieu abellis. p q̄ dieus uos dessa.

Omans es antecrs al dan del mon tsitz. Et tor
lobens sesmaia. El mals es faillitz. Ch̄ fals
pusa fatz. Epf 7 endormitz. El piechatz gh̄ es
glaia. Els ren morm entz. Et rics cui es pans.
Vol mans asaundaunis. Olai enormandia. Edn
grue sterlis. Et tor can sa fadis. Amiten enbail
ha. Don por esser fis. Cassi condeumsia.

Or laissem los gurpitz. Romatzitz estormitz
Er abobm uenaia debona tazm. Sia p nos
seruitz. lo uers sam espritz. Cui pguem gh̄ a
nima. Abstatz afortitz. Al dan dels sarrazis. Si
gh̄ sia gquis. Lo sanc; locs elauja salals pe
legris. Et nos tole saladis. Cui la uerne ma
ria. Cui dieus benezis nos sia garentia.

Lonnitz tanzens serf. On abbella par
uenza. Vene mos bos esperz. Jen cōplir
mentendema. Entorn en plazer. abdo
usa souenesa. Em fai chanson faire. Don me
cui aucs traire. Car ben es razos Cui chan ga
ris elois. Car sil cuj amare. Ef la genfoz eic
fos. Vol mi emais chanfos.

Quel sieus ientils pros. Cors cortes debon a
ire. franes ecars ebos. humils edauzit af
faire. El ost amoros. Cim saub ben locar ma
ire. Esa ben uoslenza. Don sopleu uas proen
za. Qu an tan aut adez. Ch̄ nos fol 7 endez.
Sol nostra benuolenza. Sia apliz lezer que
noi failla poder.

Car adez sabs. Qualem conoissenza. Ebu
mils paren. Epretz ab gū ualenza. On
mais ieu tenc. Son en leis domna ienza.
Enson grans echan traire. p sa ualor retraire.
Egnesse los dos. Els plasez salvoros. Elass
qui elaj traire. al grieu comiar doptos de
sospir angoissos.

Per sol tang pdos. Car tardieu paue ni
graire. De tozuar cochos. Vas leis en son
ir. paire. Don deginollios. h sol uals plan
re. Et mes lam uenia. En pdon lasallen
za. Conors ni tazen. ni bayars ni temen.
Nom tensan ni bistenza. Donc nol sia tems
Es camie mos uolers.

Ieu sel mouer. Cui tang ppenedeza. Ial
on dieus lo uers. pf uerma naisenza. Ies
al cor dolz. nol deu auer tenenza. Cator bō
uciaire. Es dels bos ptz lo maire. Et sanz
delechos. Vai al rei glorios. Seruir. qf uer
saluaire. Et ccl elanos. Ner ncs logatzardos.

Folquet de marsella

Paue de chantar nom tecne.
p enoi dez lauzenzadors. Qui
fousa damors mentecne. Cim nō
laissa uiure sallors. Tan son dels
ben amans lasors. Aissim te amors pf el fre.
Et dautre nom soue. Qui dellei seruir aior
nal. Cussim pes cofassol lial.

Donc si eu fas sogl co ie. Car qui pod a
mar mielz debe. p drech lenesclian la lau
zors. ben mendeu eschazer honors. Elab bē
midons 7 amors. Et entre. Vas lei nom mai

me. Qual cal h clam mce. Cem del so q̄mes
plus coral. por esser q̄ fortelma mal.

E can mi pamula nim ue. Qualsalll alcor la
resplandors. Qelf bels olz edelz douz ale:
oriuen meselamenz lassabors. Si q̄m la boca
nais dousors. p q̄u cre. Econose q̄l be. C̄udic
nō ai deme. Anz meils desamor natural. C̄
mainz el cor p̄s ostal.

Oncs son ben fols cal nom recre. Damar
leis q̄ bem par folors. pos cautre bes nom
nes deue. Cuei cudes creis madolors. C̄ me
sol afab tor son cors. p ma fe. Qielz maue:
C̄ pleis sofieura iase mon dan si tor aleis nō
cal. Cautā des amor p cabal.

Epos aql iors numante. Sim fezes arran
desdors. C̄m deihnes retener abse: ganas
sieu fora delz autors. C̄ sos mes p̄z esauales.
Creis eme. Qeillura eue. absol qui agues
lomile. dela dolor fere mortal. nos agū
partir p agal.

Peo fil clamerai merce: deldan q̄l mi fai
edel mal. pos nuls autamor nomi ual.

Chantam uolgra mon ferm cor des
cobrir. Lai on magrupt q̄ fos saubu
t mos uers. Qual p drech gaub ai p
dur mon sab. p cal paor q̄ noi puesca uers.
Cus noueus iors en cal ai mesprisa. Nolli
q̄ mos chanz sia p lei esders. Epos li plaz q̄
li enans sa ualor. Emon chantar der nau
gū lauzor. Car sos p̄z uol mot saui lau
zador.

Per q̄ nom par q̄u pogues deliurar son cō
tes p̄z car tan aut es aders. Que ren
nom diz. C̄ nom semble plazer. Et a en
lei tor de ben adir. C̄ sofraita mentauta
men fai trop da ondanza. p q̄u men lais qe
tes nom semble uers. C̄ u ia pogues rema
ir sa lauzor. Car de lon p̄z a truar lonc
illor. Edelz amanz lo plus finamador.

Car anc nol dis tant rem uas lei fallir. cō
ses en lei atumz mos uolers. Qual der en
an nomo cal plus temer. C̄u sai q̄ fors saba
sta p cobrir. El dieus damor am nafrat de
tal lanza. Dom nom ten pro sdiornars mia
ers. C̄u ai laissat plei cui eu ador. Tal que
ma fab gran ben ogman onor. Qual ben deu
hom camiar bon p meillor.

Edonc s pos eu non ai mais lodezir. nō ai
donc s pro mour es grans mos podery. Si
uals dautan men adonar lezer. edonc p q̄u
uolde plus en ardir. Qafiei bel oil esa gaia
semblanza. Don pais mos olz esa gaia sem
blanza tan magrudal uezery. Nai un conort
tal q̄ mou d'follor. Cades mes uis q̄m uoil
la dar s amor. Can uolu uas mi sos olz plaz
de dousor.

Edonc s dōpna. pos mais nō pues sofrir.
los mals q̄u me p uos matis esery. Qe
e nasq̄ l mon nō a auer. C̄ senes uos mi
pogues enriquir. Ecar nous uei souen ai
gran doptanza. C̄ uos mi fassoblidar non
cal̄. Qual eu q̄ sen la pene la dolor. nous o
blit ies ans uene nueg e ior. los olz del cor si
que nolz uir alhor.

Menuilme com pod nuls hom chantar.
Si cō eu fais p lei qui fai doler. Que
ma chanso nō puesca apareillir. Dos
mors caitery nom lais marrit̄ eazer. Ent-i
sol la on estai sos cors ienz. douz esplazens.
C̄ maia q̄mmn. Qnō por fin mour tan fin
aman.

Ecar nō pues nulla ren tan amar. Ella
sil plaz nō deu mamort uoler. Canc pos
lani nō puec dal tes pensar. Qual cō pogues
far edir son plazer. Et es ben drez calz lauz
dels conoissenz. Es plus ualenz. p q̄u nam ma
is lasan del lei seruir q̄ dautrui uer ior gum.

Las eu nō lais mon messaien uiar. ni tan
dardir nō ai q̄u lan uezer. Qnono lais mos
car uoil far cudar als fals deuis cuiorsai
mon esper. pol dezirs mes ades plus coiens.
El pensam̄z. Car eu nol siu denam. Qan vei

aclis ꝑſur ror ſon coman .

l Lomal qui entruc nom pod deſconoꝛ
tar. tan la fai ꝑtz ſobre totaſ ualer:
ni negus hom nō la por trop lauzar.
dieuſ don qill uoillomelrar auer. Qicō
enleis eſ ꝓuez e iouenz. beutat eſenz.
Cuncꝺōpna nō ac tan. Donc̄ cal uolt na
i ſieu nuillautra nō blan .

b Bella dōpna tan uoſ am euſ rene cat.
C mantaſ uez loiaun nō pueſe tener.
Catruna part nō an tor ſoſ plozar. Si
qu nō pueſe duna peſſa mouer. tal pa
oz ai nō uailla chaitzimentz. Car plus
me uen. Voſtramoꝛſ ſoſpiran. C̄ u nō
ſan dir ni tentaſſen chantan .

q Queu ſoi gaiens pluſ uoſ am ſel eniā.
nō ſel yſeur ſon bon amic triſtan.

c Oimaiſ noi conoſc razo. abq̄ noſ
.iiij. puelcam cobrir. Si ia dieu uolē
ſeruir. Poſtam enq̄r uoſtre pro.
C ſon dan en uole ſoffrir. C̄ l ſepilcre per
der ꝑmierem̄r. Er er ſoffre q̄ſpaignaſ uai
ꝓden. ꝓſo cair lai. ſrobraam ochaiſo. oa
ſai ſauaſ nō temē mar ni uen. laſ cōnoꝛ
por pluſ ſoꝛr auer ſomoꝭ . Si dōq̄ nō ſoꝭ
tornatz mour ꝓnoꝭ .

d Oeſt meteiſ noſ ſel don. Can uenc no
ſtreſ tortz delir. Eſez ſolaz agunzir.
Can ſinder ꝓ redemſo. Dcel qui uol uiu
morir. El don ꝓdieu ſauude la ꝑzen. C̄ l
la doner el a rendet moren. Cartreſſi den
hom mozr nō ſab co. Acamal uiu q̄ nō
a eſpauen. C̄ l noſtre uiurel don encobe
toſ. Saben q̄ſ maiſ ꝙq̄l mour boſ.

a Auiatz en cal error ſo. laſ ieutz. ni q̄ poi
tan dir. C̄ l coꝛſ com no pod gandir.
demozt ꝓ aiuer q̄i do. Volq̄ſ gardar eblā
dir. Cdelarma nō anuill eſpauen. C̄ l pod
gurdar demozt ede turm̄. ꝑſ q̄ſ decoꝛ
ſieu die uernat ou non. Epueiſ auura dan
nar meilloꝛ talen. Ca noi garr faubriel

tra nuiſ hom proſ. Sol q̄ conſ q̄ dieuſ eſt
praoſ .

Coꝛ ſauaſ por nauer bo. Daman pom
ſen gurnir. C̄ l ialſ pod dieuſ roꝛ cāplir.
Enoſtre reiſ darmagno. C̄ l nō ere ſauber
faillir. anuill home q̄i an ab coꝛ ualen .
Tan pauc uezem q̄ ſuill alautra ten nō
deu adzriel ſor peūnzo. C̄ l lonunn
iſil ſeru homadam̄. Coian ſil uolner
coronatz ſaioſ. oſtus el ſel luſ noil ſail
daq̄ſt doſ.

Ela nō ꝑtz ſol tuſo. lo reiſ caſtellas
niſuir. ꝓ ꝑdre cauz deu guazir. adie
u q̄l moſtrel ſomo. C̄ l uu ſe uol enan
tir. Ecuimel ſoiſ ſel dieu tornen mien.
Cauſſi ualra ſoſ bel ꝑtz ꝓuncen. Siacu
ell dieuſ oimaiſ aeſpaignō q̄l nō uo
lren maſ reconoiſſemen. Sol q̄ uaſ di
eu nō ſia orgoillos. Oiour eſ ſoſ ꝑtz er
enueioſ honratz 7 enueioſ.

Uida eſtz com uol defolla ien on pluſ
aur ſon caſon leugremiū. baiſſam
donc̄ enferma pezazo. El ꝑtz q̄ſte can
lautre uan cazen. C̄ tuz ſoſ ꝑtz ſoſ gauz
eſoſ lauſ ſoſ. En penſar ſoꝛr cour adie
uſ ſag ꝓ uoſ.

b Bel aymanz dieu uezem q̄uſ aten. Cau
enaiſſius uol gazaingnar ſruchamen.
Conur uoſ ten tan q̄ ami ſab bo. nol
faſſaſ donc̄ camiar ſon bon talen. anz
camiaſ uoſ q̄ maiſ uail ꝓ un doſ. Com
ſa finīg anz q̄ forſatz chaia roſ.

Lemonge dmont audon [1]
aurer fiu enparadiſ. ꝓ q̄u ſiu
gruſ eioioſ. Car me fez tant a
moroſ. deuſ aciu roz obezir. Cer
marſ ualſ emāngnia. Endiſ
morgueſ eur uenguſ. Nicon eſtai mon
taldoſ. lai on aſ maior cōpaigna.

f Seigner ai aeliſ. Enclauſtra un an
odoſ. ꝓ qui ꝑdur loſ baroſ. Sol eir

uos am eos seruirs. Oge fan los amor es
maigna. Emmendos aiu es partis. nō so aē
fais ni gignos. El emos cors ciel qem pla
igna.

Morgues ges eu nō gragis. Sistas encla
ustra restos. Ni uols guerras nirem os
ni pelega abros uezis. p̄ que bailliar rema
gna. anz am eu lo chant el ris. Elsegle
ener plus pros. Emontal don igazaigna.

Seigner eu tem que faillis. Seu fiz es
blas echamzos. Quom perr uostra
mor cuos. Qui son esclēr mentis. p̄m
part dela bargaigna. p̄ segle q̄ nom
nars. Oge tornei alas leizos. Em laissei la
mar despaigna.

Mirgues ben mal ofezis. Que tost nō
ames coichos. Al rei cui esblairos. Qui
tuit em tos amis. p̄ q̄ lau q̄ to afinigna.
Ha quant bos mares desterlis. Aum per
duts elz reuis dos. Qel te leuer delafan
zna.

Seigner eu lagra ben uis. Si p mal de
uos noi fos. Car ane sofris las pisos.
Oyas la nau delz sarmzis. Nos mbm ger
osis baigna. Car se dins quillis. piu ta
gm enqer tures felos. Folz esquiuis dec
enmeselaigna.

Laurir ioin men pogei el cel. Qanei
parlar asenir michel. Don fui man
dat. Et auzi un clam qem fo bel. E
m lauzat.

Sainz uziam uene deuant deu. Edis
deus auos me clam eu. Con hom for
chaz. Desfaz desdn feu. Emalmenaz

Car qui ben uol albergar dematin
solia pgar. Cil fos prinaz. Ori noill
prois cōseill donar. ablos maluaz.

Quarsi man toit tot mon poder. Com
nō pga marin ni ser. neis lor colguaz.
Larsam marin deluf mouer. Ben sui
amtaz.

Cevolsan ni de carcassos. Nom plaīg
nīr fort. ni dalbiges. Com dalcuis fiz.
En cata loigna troz mos cors. Et siu amaz.

Enpeina goie enli moz. Oyas lo comf elre
is los auzi. Siu ben amaz. Et an derais
encaerci. Don siu pagaz.

Oe lan roergue eguaualda. nō claim nim
lau. Quaissi sesta. p̄o assaz. Ja daqels
cuns qecs mi fai. Oya uolūtaz.

En alūgne senz acoillir. poder albet
gar euemir. Desōuidaz. Cill nō osa
bon fort geuir dir. Oyas ben los plaz.

Elprouenza elsos bauos. au ben encam
mais mzos. Nom sui clamaz. De pro
engals ni de guasdos. ni uop lausaz.

Ane deu uarer nō ac clam. Com sestui
unz aguies ser ni fam. ni tros cochaz.

Quant tuit aquist clam horon fiz. .iij.
los son comenchar autre plaz. On
mac dunz. Las donas cill uoutr son
meselat. El plaz renguz.

Oziroll uour dōnas tuit en mozt. Car
nos tolez lo peine atozr. Et es perhaz
Car uos en peinez autāt fozt. ni os ber
michaz.

Ane trobaz no fo mas p̄uos. Com nos
en peinsses. belz ebos. suos semblaz.
Oyageztar depoint defaichos. Cuir robe
gaz.

Oizon las dōnas qe cent anz loz. fo do
naz lo peinz enaiz. Que fos trobaz. No
uz degunz el mon pauc nigunz. Et es
uerraz.

Oir autrui dōna ren nous tuoill. Seu peig
narria desoz luoill. Qel esfachaz. De qen
fiz p̄uois amainz erguoill. Qen trobi fiz.

Oris deus als uoiz si uos fap bon. Sobre
.xxv. anz loz don. So otreiaz. Que
natan. xx. depeigneson. Si os na cordaz

Oicoill uour taren nō farem. Que ma
is. x. nolor endarem. pos auos plaz.

Oi sapcaç q̄ segur serem. Cam puois paz
une uene sainz peire elaūz laurenz. Er
an faz bos acordamēz. Et aisi az. E dam
bas parz plaēm̄ am los iuraz.

Er an dels .xv. anz .v. moguz. Et los ab
los dez creguz. E nostaz. Aissi es los
plaz remasiz. Et asinat.

Sobre sacramen uei obrar. Detals que
so degran lassar. E nō es gen. Cala cha
scuna uei sallar lo couen.

Per cho son li uoiur uasclt. Car hom los
a los plaz topiet. E nō an gaut. Qe ill
que cha fan pisar son glut. Am lueu pasar.

Oe planguer ede uermeillon.
Se meton ruit sobrel menton. Deuet
roz laz. Et en la faz. Cane no uist ninit
arton. Deuet roz laz.

Oe estera edentseignon. Dangelos debo
rat an piu. E dargentme. De qe se pei
gnō abandon. Can lan meselat.

En lait desauma an temps. Sauat ab
she san adoblar. Io ueill cōuers. Ell q̄
ma uan chantar. Qe res nō es.

Quar ellas an los oiguūz roz auistaz
p sagramēz. Vos ueiraz deboisiat ede
sarf traienz. Enscms luz.

Ane saint pere ni saīz laurenz. nō son
ereuz dels couinenz. Que seiron far
duellas qan plus longas denz. Dun poc
englar.

Qi anflaz nō cuez auzi. Tant nos an
lo safirun cheuz. E oltramar. Oconte
ron li pelegrin. Ben dei clam far.

Qui meilz uengra qom lo magres. Enfa
briers. Qui artil pdes. Com pesan.
Cendals dō que cha se bendes. Pos talen nam

Pes per dilegne achantar. Dels no
oadoz q̄ leu pasiar. Chantaran al
meu escien. Dz q̄ puois selon
leua. Cha nō aran cui mer. Sen los mal
uaz fols faichs los rez.

Lo pmers es desaīr disder. Guillems
q̄ chanta uolunter. Et achantar mi
ramen. Qar qar el son destrer nō quer
nō por auer mill bon mester. Et es da
uol acuillimen.

Los segonz desaīr antoni. Vesoms q̄c
damoz tauzi. ni no fez bon comzamen
E la pmiera se rez. Et anc puois al re
nō gen. Sei oill mi ort cioin ploron sen.

Lo terz es de carnses. Guiraudz qeiz fu
moir cortes. E dona son chastel souen.
Choi esta langes us mes. ni anc mais a
lendas noi pres. pqe nolli ten dan quil
se pren.

Lo quarz peuols us aluergnaz. Qa. vv.
uns uestirs portaz. Et es plus seel dele
ignarden. Etoz sos chantars peiorz. Cā
puois se fo enbagassaz. Aclarmon no
fez chan ualen.

Clanqen es toselms findz. Que dedins
ses tornaz marz. Deleis q̄ sol anar
seguen. nō airum puois uoutaz neetz.
ni anc soz chanz no fo auzitz. Qui dins
er qi entro qaien.

Ise. ses guillems ademary. Cane no fo
plus masiaz logiars. Et apres mainz
ueill uerimen. Esta detail loc sos chan
tars Don nō es solz a. xxx. pars. Cuei
la uas paubre sofren.

Barnaut daniel son sen. Cuasauden
ben no cantet. Qui uns fols moz qom
nō entren. puos la bedre ab lo buo chant
Ecōtra suberna nadet. nō uale sos chan
un aguillen.

Entre moletal catalanz. E fai sonez le
uez eplanz. Esos chantars es denien.
Entren son cap con fai autraz. Ben a. xxv.
anz q̄ foral banz. Sinō fos pel negre en
gnimen.

Enoiens arnaut de maroill. Qades lo
uei dauol estoill. Esidonz nō a chau
simen. Esai omai q̄ nō acuoil. Quades

clamon meire sull oill. On plus chanta
laiga endeissen.

Sall desesta es lo deges. Qe de ioglar ser
faiz borges. Abraumac on cōpir euen.
Egūr auendurs sos corues. Et sen uai pu
ois en arbones. Abun sals chantar p pre
sen.

Elonges es siraus loiws. Ql soluure
daltrui chanzos. Qes enoios atorti gen.
Gral car cuiaua esser pros. Sise parti dol
fil naufos. Qe lauia fatz de nien.

Elos dozens seia folqes. Demarsella uns m
endurez. Ql a fatz un sol sagrami. Quant
uiuer q chanzons no fez. Er ain dizon qe
so p uez. Qs puiuet son escien.

Elo trezes es molt ueris. En guillems moy
ses mos ostis. Eno uoill dire mon talen.
Gral absos chantatz fraris. Ses cor puiat
lo mesquis. Con donzels uiels barbaz lone
gren.

Peire vidals es dels derrey. Que no a sos
imbres entrey. Et aggrail ops lenga dar
gen. Alui lanqra pelicey. Que ane pos se
fez caualey. no ac pois membrāza nisen.

Guillems de ribas es loquinzens. Ql es mal
uatz defors edins. Kanta sos uers trauca
men. Et es ben freuol sos retins. Quatres
tan entenda uspuis. Sei oill semblan esser
dargen.

Ablo sezesme ragna pro lo fals morgues d
montaldon. Cabroz renzona ecomten. Et
alaissar deu p bacon. Ecar ane fes ueiz
ni chanson. degra lom tost leuar aluen.

Sieu uos uosll tan gent lauzar:
Con taig a uostra ualenza. na
mana cui dieus gar. Demues
ben sai ses failleniza. Qe tuz cēpl mer apē
sar. po conoissenza. Eioig epz uos agē
za. Cuur ben estar.

Esabez tant ben parlar. Emostrar bel
la paruenza. lai on la deuez mostrar. estar
bella ciptrenēza. Que qui os ue nō por
estar. Sim sentendēza. de uostre pūt qa
desgenza. Dir enanzar.

Er amz qom sia febraz. denan uos qui
enai gaire es ablo ueder pagaz. Delben
qen deu poir remaire. Cabbeis dn amestaz.
Vos fuz p; amaire. Tal q̄n uos asdn repaire.
tor cho qalf bos plaz.

Er aicel qui es pagaz. pinerz de cho q̄ deu
faire. Ab plus fermas uolūtaz. Segon
cho q̄ mes uelaire. Odeu far eplus uaz. e
neis dautri faire: Sedeu p aql estrantes i
gen nes ꝑgaz.

Iouen; ebellas fazos. Eioi; humils sem
blanza. Cbeis cors gais amoros. plasen;
abdolza comdanza. Vos fan tant plazer
als pros. Que chascbuns enanza. Nostre
p; cuostron ranza. Dont nais bos resos.

Tant a de ric ben en uos. Con lom
plus ue ses doptanza. Nostre bel cors ga
i ioios. plen de ioie dalegranza. Eplus nes
lom destros. Cnona pesanza lo ioun q̄ osu
e mi erranza. mes osiros

Guiduisel

Iaume ioun p auenteura. mañana sols
sols caualgan. Un soner notan.
Tiobiei. Goza ben estan. Simple
de bella statura. Sos aingnelz
gardan. Ecant il mauz chantan. Tims
sen an. Epn me pel sten etuia. Cane tal
mal nō fezi chan. Ecenda robin notan.
Goza bella creatura. femieu cal forfag
tan gran. Vos ai faig sin chan. Il respos
dmal talan. Car let q̄ra sine pura. apel
lest denian. Ertobis uenc abaman. Ge
nassan. Qas can me ui massegura. Edis
q̄ noi penuei dan. q̄ trop nai eu p̄s ogan.
Quant il ui q̄ noua cuia q̄n fasia ren mal
estan. il sen uai plorar. Ertobin dis sospi
ran. Paue ual mes ni drentura. Iai on po
der an p q̄ el ten asos fol aman. Qlas blan

Car aitalf es los natium. Q del fallim̃z q̃ fan. Volon nos sostium.

r Robin laissatz lartencium. Eque tes dauss enan. Tal q̃ nous enian. Et eu amarai duran. Q̃m uol donar tal sen tura. Que ual un bezan. Euos nō do nes un gun. daq̃st an. p q̃ stoz edes uezum. Car uos manas en colpan del fals lauçengier truan.

e Er vobis cō fallatura. Quu q̃ saguel dig enan. Vai simelian. Qas il nō lau p semblan. Amon plus fort lesonura. El sol sec ptan. Et eu q̃ ui q̃ faran ne diran. Cinc aprop elf lambladura. Qo nō cochiei tan. Q. nō los trobes batzan

e Ediseton me guaban. Q. menan. Cre mce edreitura allej don ment chan tan. Eque men laus abairan.

e Et eu q̃f ui abmsan. chatzan. pe dieu q̃m don auentura de bona dōpna quest an. ab q̃ fassa so quill san.

Lautrier cauaicaua sus mon pala fre. ab clar tep̃s sere. Qui donan me. Vna pastorela. Ab color stes que nouella. Q. chantet mot gen. Ec zia en plaīguē. lassa mal uiu q. pe son u uzimen.

Lai on il chantaua. Vinei tost mō fre. Et il leuet se. La sda mce. Vas mi mo ut isnella. la franca tes bon ebella. Et eu mantenen desmontiei p onram̃. Del tens q̃m fez tan bel acuillimen.

Toza debon aire. Dis ieu ses temer. pe q̃m digaz uer. Si us uen aplaiser. Qe gna chanzos em. Cella q̃ dezratz em. Car eu uinc assi. Car anc mais sdnos assi. Tan ben chantar pastora no auzi.

s Seignet nō agaire. Qu sdia auer. a tot mon uoler. Tal q̃m fai doler. Car nō lai en q̃m. Qas il moblida ses fera. p autra demi. p qui em plaing. 7 ames li la dolor. q̃ mauci.

t Toza ses fuillenza. Vos dic atrazar. Q. ametai plaing. Qm auos afag. aq̃l q̃ us oblida ma fag una desehaus da. Q. u amana fort. Era mobli dal sieu tort. p un autre. q̃ u uolria auer mort.

s Seiguer manteneza. trobat del for fag. Q. us afag can lag. la fuisab cors flag. Queus men arzida. q̃ us am atota mau da. Sim nes en a cort. Et ronē lo desco nort. Cauem auut en los 7 en deport.

f Muncha tes grazida. Qi uolitat nai cōplida. Sim nes en an cort de uos q̃m faz abon port uenir tos dels perils estort.

s Seingnet ses fuillida. Estorta ma egu erida. Vostra mors tan fort. Q. denuil mal nom tecort. Tan gen mauet tot mun mal mourtalan

Ia no quides trobar. Q. uum pogues retraire. lo dan qua ua pres. anz uolia uiure. Que no entremeses. damors ni chanzos no fezes. Qas uos dō pna q̃ ai chausida. Es tan de gran ualor cōplida. Q. es mals qui pres 7 atretan podez retraire p q̃ chan. .iij.

Egar nō auez par. Q. em pogues los do nar. ni dotz eu los ples. Euos faz me chantar. Car sol mauez promes. Capte ing don sera doucha res. Ries chontraz mals amaiuda. Euos p mainta genta zeda. Quar bons capteigs fai honor gran. acels q̃l pndon eqel fan.

Oaiton me puos lauzar. Cabrire 7 abio gat. ses plus qanc nō aues. Qauez fait oblidar lo cosir el mal pes. Deleis q̃ no mamaua ges. Qar al sou tort meu fuillida. Eplaia pos tot es garida. Tor na puois maitra uez adam. Esdbre roz plaia den uan.

Ona en loc de piar. am fort esai ce

lar. egrazir mals ebes. Efolram cla
mar. de mal simauegues. Mal no sera
i mals desconses. p gen lausengiera. eser
nida. sun tals. Qe tal uos ai chausida
q pauc ni pro no la engan. amz semblaz
del cor lo semblan.

Eu nom cal doptar. p oill q men esgar.
tui p ren qanc uegues. Esol yom ben
gardar sa plana tal uezes. Aichom fau
lodoz mals consos. Damor qes damal es
starda. q qr nafm diuna partida. Sa
na puois 7 am nafrir tan. q gairr ma
del mal damran.

Pros comtessa toz lo mons crida. q uos
no fezes anc faillida anz semblaz p qe
uos am tan. p un pauc sela don greu
chan.

Naimeric de bel enor

Aisi com hom pros a forzitz. q uol
mais apelar ric d'se. Guerreiar cab
sellin cuiue. plus paubre mi sor
enardirz. Damar uos pros dopna ualenz. Car no par bos aforzimz. q
d'loc aforzar no tem un ric placer can
forz li plai.

Contral uostre cors qs coplirz deuz bel
mas sol de merce. Oes forz cal lagues
arz de me. Enuos seruir abcaendel dirz.
Er ab cozrel fiz aurnem. Caisim par q
pro dopnas uenz. Canr hom deiz sieus
toz can los fai. li qr merce cuisi seschai.

Car p us fals feingnez
uoutz lauzengiers p cau ions neue.
diz prodopne fai maitra re. q par orgu
oill alscabliz. Quar dels mon lo guah
amz. do mon finamors enouez. p qs fa
iz q prodop asai. q Cels q si feigno par
ler grai.

Car p fols semblanz estruz lials cors on
es mals q le. p es hui dopna coue. q co
nosen on es notriz enlanz ni fals encre
mez. Cuisi pucla entrels ualenz. bona
dopna eptz uers qanr ganda q diz eq
fai.

Mas eu soi uolpils 7 ardiz. Efols es auis
can laus. Cortes abtels cui ioins matz.
cuilans ablos deschauzirz. Car qui de toz
deschapteuelmz. Efals lauzengier fan mes
glai. endes meselan lamor queuls ai.

Audiatz es cum auinens adreche gaia
esplazens. p ql sieu ben dir mos cors iau.
q toz bes diz emostra esau.

Ganr es damor honratz sos seignoratges. .13.
q no camp negus maluais usages.
Ecur nalbertz es de dopnas saluatges.
no taing co fals wtnaigna emre loz. Cu
fui ensos lolur fiscls messages. Er enan
si lur ptz eloz ualoz. Eno trop ni destrig
ni damages anz son honrat. Car chaut p
loz amor.

Iamais nalbertz no deu chanar damia.
q tenegat a tota cozteza. Ecur dopnas
apella debauzia. bel deutiom pendre co
traitoz. Edic uos ben fill a forsa fos mia. ja
nos agra mill enemic peioz. Com no es pro
si en dopna nos fia. Mals aolls hom soten
agmen fallor.

La lur amor es bona eno greua. Car si
fuilli pmieram na eua. la maire dieu
nos enfes pas etreua. p q daiso nos no
empecador. anz ual ben tan toz hom cuhe
llas treua. q entrels bos lo ten hom p me
llor. Tals las lauza no sap damar qs le
ua. p q no taing q naia mals dolor.

Car men tau duguessa ni reina. cil fe
zessen dellor amor asina. Wequel las
en las pros comtessa fina. De proenza. on
a tam ualor. Delaluisa la bella tanezi
na. fassa est elam ason entendedor.

La comtessa biatritz sacozina. Silue cumi
lar en mill auma color. Sil saluada es
tanr pros dauma mala. Con nalbrz diz

nō er mais dinz sa sala. ē nō so tenga a
dancta zamala. ł friamais uei leis ni sa se
ruz. ł nō len fan tornar en une cala. non
son fillas deu contar lo seignor. car qui se
ra lalur amor sotz lala. auer endeu ardi
mēt epasor.

p Ge sil ue la pro dōna de massa. Si qe
gger tos iorz ptz zamassa. Enol bat tōt
entro qn sia lassa. Ja nol sal dieu son hal a
mador. ni nō sia lonc tēps fiesca migrassa.
nimō teigna son amic en pasedor. Car es lo
tortz q̄ tor autre ion passa. Daqst segle er
abmais dolgor.

p Er las aimas ep la pro contessa. Del cāl
iel uoill q̄ sia seignoressa. de nalbret u
na uiella sotz messa. Dauol home car adig
mal delor. Esel li a dōna emal nol pessa.
dentre las prof senan estar aillor. Car ges
nos taing q̄ neguna lagueissa. ptnt diuer sō
auol cobtor.

o ōpnas tortz li fan don epromessa. detor
son mal car adig mal damor.

deodepnudas.

b En aia amors qar anc me fez
.j. chauzir. lei qui nom uol nim dei
gna nimaduoill. Quar sim uolguessi
arsi com eu la uoill. nō agra priors
degem poguessi luzes seruir pres emetres
chauzimz epaors. foron pdut sefos acostu
mat. Que engalment fos son amic amat.

G anz eplacers men uen on plus men
duoill. ł son pagatz tant mes bon asofrir.
Car molt uoill mais plei eu am languir.
Q anta don eho dont il me fai orguoill. łqer
nō uoill aqist auer nitrobat. Dōna qui
maia mop leu ioi donat. Q nō es ions sinō
laduitz honors ni es honor sinō lai dui amo
rs.

S amors ouol emfai merces socors. Eu se
mi toz gratz desais dolors. ł del maina
ir on si lonc tems estar. Qar sim destreing
nzos em fer embar. Q tor qnr pens mi we
na dautra fuoilla. p fol mi ten qar anc la
ui dezir. eho que nō por ni no deu a
uenir. Qar nō ptāt eu romaigz tal cū
suoill.

G es dmidon nom por razos partir. Qui
clam mce pdieu ephumilitar. Esm
ces trai delai sai ricors. Eu fiz decha de
mce mon capduoill. Eges nō pr son ptz
fina lauzors. Si chaustmz li dura son escuoil
Qel deus damor. aben p drecz uzar. Qe dōna
deu son amic enriquir.

n on augei mais ses comiat far chāzon.
Qar ar mauen malgrat meu far patet.
lo pensamen qel cor nom por calbet. Car
men adar cela cui eu medon. p qeu comenz
alei de cōsirос. Esi mos chanz nō es molt amo
ros. Ja nom tepron mais amor emce. Quar
sim uolgueisson portar bona fe. Ja no sifera
madōna trop estragna.

a pena sai q̄ sia mal ni bon. Car sui mar
riz epleins de nō chaler. Car fieu del
tor damor me del esper. Ges p aitāt non
eis dels prisons. Qe faran donc sofrirai pen
sazonz. ł atendrai tro q̄ ueigna sazos. Qel
des amaz sufiren troba mces. ł nō dirai saut
pro nom capte. Ator lomeins midonz qe
mi remaigna.

h a fina amors ab un paue gruzardon. po
gratz mon colen grat ioia tener. Sol q̄ se
zes alei cui am plazer. Deqnr bon grat mi
mezeis li abandon. ł si dautran nō uolez ne
is mos pros. Si uals dautran mostraz luquet
uos. Qar noi anes qe nō meues mce. Qa
duc seran atostat tuit li be. Qobrar lan
acuil qe dels sostaigna.

O emon dan cuia amors qus mou tenson.
On plus uos die qanes mi don ueder. Qa
des l.auei ses uos atans ualer. Q mais non
aug mescaire atalson. puois autra fai son
cos de ren ioios. Qe saberaz me fes auzi
doptos. Humilitat duiusiment emetre. e

uos merces appanc nom meserc.

Mozs menuda em sonon. Qeu chanr
e fezа saber. Cossim ten amors en
poder. O simes trop mala onon. E
puois uei qeill men appella. Cl sanzos
qades renouella. Ben es drenz qeu chã
tan rerma. Cossi conorc mapaia. Vns
ions qui ses en mon cor mis p bon tes
peich qui ma cõquis.

Ctoz los bens qen amoz son. Ai eu an
qalq̃ placer. Car eu ai mes tot mon
esper. Oon espenssir ema entencion.
Cn amar dõna comda ebella. Cson an
za diua pulcella. Cqüz trop souda den
gnia. De pozto mi cossi qem plana. Eper
tant no son men cortes. Ad amoz sila pa
rt entres.

Amors uol ben q̃ p tuzon. Eu am mi
don; p mais ualer. Cr am pucella
p temer. Csobre tot qen sia bon. Sap to
sera de pma sella. Qant ies fiesta eno
uella. Donr nom cale temer qe tam ti
a. Oars sines tant cableis tua. Vn ser
odos demes en mes p pagar adam oz
losel.

Non sap de dõpnei pauc ni pro. Qui
del tor uol sidons auer. nõ es dõne
is puois tornauer. ni coissiner p gruzardõ.
noma anel acordella. sius nesser reis
de chastella. pro es doneis damoz uera
za. Si ioias pnr eqüz por baia. Cl so
brepluis reigna meres. Cinesaur eno
dons ges.

Perols

Abgran ioi mou mantas ue
ecõnza. So don hom pueis a
dozs esdeve. p mi uus odie qe
folla conoissenza. Ne dun se
blan abqom trainer gen. Cl on anc
plus mentendiei finamen. Cadones siu
ries qesser cuguei amatz. Ara ses fort re
nos affars camiatz.

Amors apanc de uera mantenẽza. nono
puese mais selar ni estondire. Cl fais
amans qs fan fin en patienza. la dea
zon p loz galiamen. Clas dopnas sisnã
colpeissam. Capenas er negus druz so
sapchatz. Ct nõ entan onõ si en gramatz.

Madõpnã fai morir. p tal faillenza. Ct
leitat mal sien lo auzaua dire. Si nai
pechat 7 ieu la penedenza. Eges nol tuch
ochaizon de mi en pesam cui ai tan bon
raizonamẽ. Trop es mos dreitz conogutz
eprozatz. Oais uolgra fos messonia la
uertatz.

Atan greu mer sui si pr mentendẽza. di
bon esper on siuoill mõ cor assire. po
trop nai orgoillosa temẽza. Cab mal tala
nt lencolpi clarepn. Esim sai ieu damoz
lo meillor greẽ com ia deien nõ sen feres
uertz. Oais com saubes son mal soffrir en
patz.

Follages es qui son affar bistenza. nom
remuai mais dauid q̃i pluis delire. oa
r si uoil cuzar madoussa migal uẽza. Ct per
mon dreig plor ni plaigna souen. Oer
ceil q̃reai deus iosieu faillum̃. Cor mais
om er sa uolontatz. Cab leis nom por nu
lh plaz esser maluatz.

El uers uos madõpna cauos mi ren. Cres
aimais nomagrada nim plaz. Cuailla
mi maissina uoluntatz.

En uianes annem pluis souen. Oais
p midons romanc fai aluernatz. prop
del dalfin. Car sos affans mi plaz.

Gom camors uoilla. Jeu chan. Cau
mi flor ni foilla. non uiaue gardã.
ben es dreitz q̃m duella. aman. Sol
q̃ngnar macuella. Cl eu ma co man. p
dur ai. Crobrar. Ces nom tenc p mn. Ca
illis ual segles camiar.

d Jeus mauir emmailla. Cammi ai
odamor sel failla. Oyal non ai ogī.
Cmim mou batailla. trop grau al cor
entrebailla. dormentr cueillaut. per
co fai. Call mielh qui eu fai mi ai dan.
e Mos cors fail etremblal. So
uen mamiga lomenbla. Si quieu
uono sen. Cuil mama som sembla. Co
men. Clh fieus dit; asembla. Almeu
pensam done dum damors mu fai. So
frir aql tuem. Don ieu tan tic ioi
aten.
f Nulh hom ben nō ama ni gen. Cl da
mor siclama. Sitot nal lempn.
Conplus men liama. Greu men. En
ard emaflama nai meillor talen. Ars
sim tuu. Oyos uolers lai. Elh fol cōtrue
mir. On mes mainta uez paruen.
g Ben bas troba meza. Valors. Deportz e
gaieza. Sinō fos amors q̄ manten p
era. Toz iorz. Efai q̄ cortneza. Car pn
los meillors. nō sesclial. Dome sauau.
luenga tar donors. Que damors se
tu dolors.
h Graus quier amia. Socors. Cl tan si
mouta. En q̄rel aillors. assatz tro
baria. Auctors. Vos est sel fadia. Cap
dellas meillors. Oyos cors ai. eu grau es
mai. Entre sospirs eplors. Oyas tor mes
ioi edouzors.
i Gerols fai fin cuem. lo soner p
amors. On sos cors estai toz iorn
k Os demon ioi uertadier. Si fum
artan uolūtier deumador epā
ner. Amicios elauzengier. Se
gon la fazenda. Couen q̄u mi espnda.
Cl gens mia mestier. Abq̄ mi defien
da. Cl negus nō appnda. Oyon sellar
conselier.
l Oemidons ac de pmer. lenueia el de
zierer. Ep gran esforz sobrier. on
ten q̄ren mals nol quier. Oyal cōge
menpnda. Oyos cors me dis entendi. e
ten sofrir sofrier. p q̄u car q̄imenda.
Oyen falla mors em renda. Cal q̄ plaz er
leugier.
m Als uel el nō puesc sofrir. Cabmi me
sel nom nair. Cuoil men ablen par
tir. Cen autre dōpnei me uir. p aisos
remuda. Oyal autrecant miels endi
en autra part guerir. Ereus nomau
da. Anfals obra pduda. Cadels mōt fail
morir.
n Han douzam dezir. Con pogues en
deuenir. Damors men fezes iauzir.
Aissi cō la se chauzir. Trop lai atendu
da. Oyal lafiames conoguda. Es gue
ns azamortir. Tost es tornazuda. Iespā
se- uēcuda. Cm sōli esbaudir.
p Pcu adel mi soue. Damors deu autre
ase. Fiame corage bona se. Oyel q̄ ne
guna uolha re. Esil omes lanza. tot ma
denuiza. Pos mō cor fa peue. Nom uon
en uolhaza. Cantar col ters defranza. Sō
ieu tres damar be.
q Pos autre pro nom te. preatu ieu car
deme. Cauzir ai retrunane se. Cl lasse
ue qui tecre. Doblan sel doptanza. Cl ab
deles panza. Cane hom troba mes. dobla
la legriāza. Et ioi es ben anāāza. acel ai
i sel deue.
r La guerr alegriza. Eles lauzimen.
Cem guia emenāza. Dei fuire par
uen. Cals qata pesanza. Nuls pe
samen. Oye uai sel doptanza. Damor
ben egen. Cu nai tant demon tolan. Ch
estauc souen. Cl nō auc mi sen.
s De fiuanza maneim. Joi esser amors.
Saluaza eguerrem. Emala atoz toz
Et mes lauzengem. Sus toz amadors.
apauc de piera. oyatur gen socors. Ce
u nai tan demon tolan. Toz lanz mes

.iii.

.iiii.

pastors. Eſtu entre flors.

e Eu ai tal ama. ꝑ la fe q̄ſ dei. nō cuit
tro qa bria. Qe genҫer eſter. Tant es
ben aſisa. lamors cui mantei tot uai a
ma guiſa. Quant auich mi am uei. Qe
eu nai tan demon talan. Qe fe qeu nos
dei. nuill druit nō enuei.

m Mos iois senz famum. Enuers euemais.
Enanza emeillum. atoz ioz enais. tar
es fina epura. lamors en ma pais. Que
ben masegum. En tol toz esmais. nō ac
tan demos talan. ni no fui tenut gaig.
Ser anz a emais.

e En amor sen tenda. Cui ꝑz uol auer.
Ja ꝑ mal qe senta no sen deu moui.
Qar ſerua ⁊ atenda. Qua tot son plac.
naura bon esmenda. Sol nos desespet.
Cu nai tan. demon talan. ⁊ demon pla
ers. Qel ni cuit ualer.

C Chanson ten ta uia. Ves lo aueina. De
loi nō an mia cho loi me digatz. Qem
gaiz cortezia. Ell fina beutatz. Et ioi d̄
mamia. Qar chan pres ellatz. Qeu nai
tan demon talan. Qen ioi ⁊ en paz. an
esiu amatz. demon chan uoill abtan.
Q̄ sia afinatz echant lo cui plaz.

r Toz temps me plaz desolatz e dechan.
V. Que naguet dos mestetz gar ſe
cortes. ai tot mon geing emon
cozage mes. ⁊ pos qamors ha dos plazer
senanza. Ben deu esser mos chanz gra
ualenz. pos madōna ma faiz tan bos
couenz. ꝑ qua totz iōiz uuu en bon esp
anza.

q Quant enpmer laui me plac aitan.
Q̄ demon cor tenener nō puoc ges. oy
ut inuber amoroſa acoindanza. ⁊ cor
tes dieiz e bels esseignamenz. Esi bon
fui ꝑ sa mi star iauſenz. Car mes de
loing nai dolor e pesanza.

q Qui uol auer amor ab meins dafan.
aiſſis gardes franchamen es trengues.
Que tot ni mal mi enui noi feles. Si
col ſoleills qi fierz cristal fes lanza. de
tal grisa coutran nais fuocs ardens.
aiſſi es amors pieger turmenz. pos
qe iauit ma ni maleſtanza.

or Mal tmich damor no senan ia tan
gran. Qentra qels mals nō esbei
qals q̄ bes. Qesters nō es qom sof
frir lo poguet. Puis qant saue com
na gran benanansa. Ja nō es tan se-
gura ni plasenz. Que nō aia dangoiſſo
pensamenz. Que destreignon lo ioi e
la legranza.

Mas en pero q̄nt se son dui aman fort
adiuat eque nan gianz mals pres.
Q̄nt fan quella los plandeia emenes.
Qonc es puois bonaidon
za la coindanza. Qua done loi cre
is nouels es laiz tmz. Qar eu nō uoill
q̄ folz adimamz. Qon cor segur torn
en aital balanza.

t Toz temps aurai uas midonz bon ta
lan. Esterai seus franchamen qui
que pes. Aizo nom po tolre negun ters.
Souen recort sos faiz esa semblāza.
Cū ill es bella epros ⁊ auinenz. Ecū es
douſſa gaia esplasenz. Ecū sos ꝑz creis
epuia ⁊ enanſſa.

P Os qentremis me fui desfar chā
VI. conf. Bender gardar qe faiz moz
noi entenda. Esdeu die ien. Que
madona en grat ꝑnda. Ben men sera re
duz bons guizardons. Et agūr tot simos
chanz nō es bons. Car il me dona tart
el greig. ⁊ cho qeu fiz no deu mettre en
desdeig.

E Se tot mes desemblan orgoilloſ. non
ai poder que ues altra mē tenda.
Qel cors ell oilz me mostron q̄ lim
tenda. Tant sa gindon desas bellas fa

ichos. Ceant mencuir partir. Quar nō
es prof. la sua morf mes denant qem are
in. Cem fui tornar uasleis tant mi destre
ing.

S Em me mostra qeu de lei me loignes. am
quem lassés ala dolor aurire. Et am
orf dirz qeu sia francs sofrire. Ni la pren
nō ma cor engres. Car anc no fo nulz
hom qui ben ames. Cel nō crees meilz
amor qe son sen. p qeu uoill far tot son
comandamē.

L Oig mes delf olz marf del cor mestan
pres. Cela p cui souēt plaing esdspire.
Eqñt pluf nai daffan ede martire. Dobla
la morf enais em creis ades. Cear siu fis
no aurr q̄ menganes. Qeu me fi tant el
seu enseignamēt. p qui respere qe ma
ia chaufimen.

A Nz nuls amanz p sidonz no soffri tan
greu dolor ni tant greu malananza.
p mercell prec qem diga tal pesanza. Sen
cor nō aques meilluren uers mi. p qe uē
guef pluf uiaz uers la fi. Cassaz ualmais
monr almeu semblan. Ē toz tēps uiua
apenat affan.

S Eignen berald de polinac montan Am
uostre p̄z achaiscun ior del an.

L Ella guarda deuos daun mon chan.
Quar negus hom nō pot mēur lausan.

Willems ramnolf

Q Vant aug chantar lo gal sus en ler
bos. El pic el tan el merlet coard. el
rossignol claguisef perlet: farai
un vers cef prec eles somos. Oradōpnez
tan bele cortēze prof. Qem fai lonzar pl'
que falco lanier.

S Eingner tan mef malf ecōtrariof. Cen
uez ai cor q̄ mi parta deuof. Oaif anc
nō ui home tan planzentier. Oaf diuna
ten ef ben auenturof. Canc cent ue
nir esterlinf orgoillos. Adef mescont
engrāio enfellier.

O ōpna tostēpf uof ai mon cor eclar.
p qe nauef demi lairzor egrar. Cant
nō ameft carlon ni faronier. Anz lo fu
gift cō eu tornei rengat. Canc noi fon
puerf pof mo agueft uedar. Oaif am
flauzonf esopaf enfabrier.

S Eignor tostempf uof aurai p̄zar. Ē
u endesem somaor pore faillar. Cuef
tissem mi q̄l esober beguer. fezessem h
blizaur fendut trepar. tant agon corf e
bella mageftar. Cent uez er pref alei de
cantalier.

O Ompna mi q̄lf uolria fof penduz. Ē
tant lamaf quin son p̄blf tenguz lo
bacalar trucher mesoneguer. Que ar
uof uir en ora saf uertuz. Que la mi
q̄lf nisof auer lanuz. nō estara abnof
un an entier.

S Eingner calf es aicel coma tondiz.
Vnf gians unf lonef abelpon sagiz.
Encopēnaz alei decantalier. tant me mā
der amistaz esaluz. Emgrazif maif qe
sifof bouf cornuz. Car die un pol alon
tersol lanier.

A Uzir augiei lo chanz el cenr el glar.
Ē fan lanzel qan son uenr li plan
sar. Aital fer eu maf p̄sa nolūtar.
Oradōpnā dif car delleif cambiar. Car
anc crezuei moiller defon uezin. Ja die
uf nō sai don rainier la fillar. Sanc
len nūti pof siu ensa mistar. Enanz lā
maif q̄ peif envoman. .j.

S Eingner son natf uolra guef taillar.
Qui uof adigq̄uf aia enantar. Canf
fifof sōca emōda de pecar. Con siu deuel
deau es azalbar. Si tot pozr an ecoutel
barbarin. Penf erepenf etanr nō ai pē
sar. puesca saber don si espūtar. Oaf sa
puran color dessarnazin.

O Ōna tostempf uof aurai castiar: non

.xv.

dilleles folha ne uintar. Aquist es rica ede
grair parentar. 7 amairt bon uassall es
truar. Cu li ai uist caual ourra marin.
Et es saubut en fieto en mcar. Cons er del
leis nō debana filar. Emer uos ieu ueie ue-
nassim.

3 Sengner p dieu ben ai mon cor trar. Car
al sieu ling contral mieu azeimar. Qeu
sui plus rica edemaior barnar. Et ai trop
mais delane odefilar. Epuis ai bon caua
lier apairin. Enous rengetz ges amegaste
nar. Cus ai cubt en lan sol bugiadar. Qe
era uoz cals estanier dellin.

4 Oopna ben sai qeus er guisardonar. Qe
nō es mes enbassae ptuzar. Simel gome
maguesson audar. Es peil na graus elion
correi pinsar. Eqa beillier. Ab qeus rengues
sacrim. pueis disserain tuit li plus enuezar.
Cals es aquist cant uos uengras donar.
Ben uos pleuise bella mest sobre fin.

5 Sengner tostēps ai dig emon omar. Cu ue
gueses cant eresc de lar. Cu cresenchi
causa encargar. Cant en pugiei sus esbar
ri merlar. Et en qagic malutemū corsin.
Eu onuc ben connaissas pecar. Eus dolen
tabuos p amistar. Aqui mezeis fis uos en bo
na fin.

6 Oopna ben son saubir et agillar. Iolum
marin com fes la cartar qnt porrest gu
ans eburca desendar. Alas meillors aguest
lur ptz baissar. Cu tot un iorn nesteron al
lamn. Sidisses lai on uos son destinat. fo
ars al bois part scā mirar. Al pour de sor en
tra desanguin.

7 Naimeric de pigulan

Os descobrir ni remuire. nō auf mō
fin pensamen. Alei cui sdi fis amau
re. Oor fem gran chaustim. Sabsor
ouis oen parlan. Oi fezes calq sembla
za. pqu men ardis prian. Las sol qu sau
bes mos malf. Ja nol qera ren alf.

8 Ben es fatz degran ermnza. Amucf ama fi
namen. Cane auza famalanza. Dur alei en
cui senten. Car sil conogues si ualf. Oidons
lafan qm fa tzaire. plus fora lieus mos ior
nalf. Car nō conoif mon dan. Jeu muer des
amar aman.

9 Bella dōpna de bon aire. Oneis cursel com
cōpren uen. Son uostrom senes estraire.
Et nō uoill al mieu uiuen. Car mos cors la
mes denan. Endreg loser desa lanza. amō
p qui eu tāt niceir. nos puesc esser fenz ni
falf. Oerceus clam qi sia salf.

10 Car mielf maue ses dōptanza. Cil uielf lam
selina gen. Et uan neif sera part frances.
Tan lisdn obedien. Auisir sol guerrierf mor
talf. So nō es morf paue ni gaire. Cant uos
soi eu plus lualf. Et maisi puos aman. dona
ben fas plus qil nō fan.

11 Albon rei fil del bon paire. Cilf belf ebos es
samen. Car sap ben dir. Emielf faire. Tan
uau chansons p ptzen. En arragon qil respā.
Sobrannes reis esenāza. pā sera der en an. Si
cōsol esser cabalf. mos chanz. 7 ieu autretals.

12 Seignen gaston uostrom manza.
Onra gascoingna dautrin. Cuill cō carns sa
lua salf. Las salmas delf peiors malf.

13 Amiras ue; son enqris. en cor cōsiricy
nō fatz. pqen uolha sia pellatz. Ela
lors locauisiz. Chasons ouers aqst chās.
Erespont als dmanz. Com nō troba ni sap de-
uezion. Oras sol lonom entreis echanson.

14 Qu eu amor; masdes. auzich. Enchā soneras
assaz. Emor; femenins pauzatz. Emuerses
bons egratz. Ewortz sonetz. Ecoimtuz. E au
zitz enuises manz. Et auisida chanso ne cab loē
son. Es mortz damdos dun gran elchant
dun ton.

15 Elsieu ensoi deshēritz. Cuisli nō sia uertatz.
nō er hom pmi blasmatz. Si pdreg mon
tradiz. Ans ner sos libertz plus granz entre
bons el mieus merimanz. Si darssom por nō
ser segon rason. Cu nō ai ges uer lo sen la

lamen.

Car el deſdn loc tſſuz. dõpneiſ q̃ la fdn preſaz. Oyſon alq̃ſ deſluarz. Damar tan ne ſtauc marrz qu tramairz zamanz. Seſmeſ uſpales emanz. Cñ ſanan cre hun lautre farſon pton. Enoi gardan tẽps. ni p̃ q̃ ni con.

Quen ui anſ q̃ foſ fardz. Siuſ foſ p̃ amor donatz. Vſ coſdonſ cadreg ſolatz. miſſla etrz ecouuz. p̃ qem par q̃ dirz doſ tanz. Vſ meſ no fazſuſ anz. Canz reignania dõpneiſ ſeſ traſion. Greu eſ qui ue cõ el eſp confon.

Enõ eſ tan relinquiz. Si tor nn ſoi deſamatz. Q̃ eu nõ ſi en amoratz. Deuil q̃ſ ſi me tanz depẽz. tanz cami eſ danz. pueiſ la uſoiz el ſemblanz. Son aſſemblat en tan bella fauſſon. Edm noi poc neiſ penſar meillurmen.

Abelſ coſ carſ gen noirz adretz. Ebeiz fauſſonatz. So q̃uſ uoill dir deuinatz. Cñ u nõ ſon geſ tanz ardiz q̃uſ pe q̃ mames abanz. Voſ elam mce meriantz. Suffretz q̃uſ am enouſ quier autre ton. Eia da q̃ſt nom deues dir denon.

Ueſ maleſpina tenchanz. al pro guillim q̃ſt p̃anz. Cl apnda dete loſ motz elſõ. Cal q̃ſt uoilla p̃ueiz oy chanſon.

Nabiatrz deſt lenanz. duoſ mi plaz q̃ſ fa granz. Cauoſ lauzar ſiſon pſ tuir bon. p̃ queu abuoſ dauma mon ueiz chanſon.

Etor en tor eſ er demi partiz. a q̃l eiſ eſt ioiſ q̃ men romaniz. Sabez p̃ q̃e ſun aiſſi eſpdiz. p̃ la bona comteſſa biatriz. p̃ la gendi ep la pluſ plazen. Cſ mozoi dieuſ can eſtuiz pãtiſſ. tan fer tan diur don ai tal dol ãb me. Capuc locoiſ nom fuill cant men ſoue.

On eſ em ſoſ belſ anſ gen noirz. Cl fon peſ bonſ amatz. Etar tenguz. Et uem hom com ſi feſes uertz. Cl ſeſ ſon dam ſaup fargnſ loi marz. Ecan chaſam a uia fag. lauzen tornatalſ pueiſ emaioi marrimen. Alcomiat com nõ auia be. deſgem partiſ ſinoi tomeſ deſe.

Quel ſeuſ ſolatz em gaiſ echauziz. Ela cuoillir deben ſiatz uenguz. Eſoſ pã laiz fiſ. 7 apſebuz. El reſpondre plaſenſ 7 abellir. Eſes eſgart douſ un pauc en rigen. Eſoſ homarſ pluſ homz donnamen. Deioz boſ albſ auia manſ Abſe eſtria delmont e debeirar ſo ere.

Per cui er hom maiſ honraz ni ſeruz. ni p̃ cui er beſ moz riſ ni grazu. nip cui er hom tan gen reſeubuz. ni pauer boſ uobarſ entenduz. ni pcui er beſ moz riſ ni grazz. ni p̃ cui er maiſhõ en penſam. deſir malſ faz q̃ foſſon dauinen. Digaſ p̃cui. ni cõſi ni p̃ qe. Eu nomo fai. ni mos coſ non oſcue.

Dõna iouenz eſ abuoſ ſebeiz. Egraz en tierſ ſoteraz epduz. Oeſ cenia ſol p̃ uoſtra ſalut. Toz hom ſeſ pluſ p̃ nieſ epgarz. doſ por auer qui ui uoſtre coſ gen. Equi noi ui doi maſ nõ tan cozen. Dauẽ uiſtra noi poc metre pueiſ re tant ane locoi quiuſ ui del uezer ple.

Nabiatrz dieuſ qeſ pleſ de metre. Voz acõplaing aſa maire able.

Oand den hom a longamen. Bel dig entreſſ conoiſſedoſ. Sen diſ pueiſ maluſlanamen. Eſ amor lomenz deſhonoſ. Can ſeſ q̃ſi meſeiſ deſmen. Bel ben qa dig nomeſ patuen. Deſque tribar ben dizen ſtalſ. Oeſ deiom creire diz maiſ.

Se diſes al cõmſamen.

Sloſ beſ anſ q̃ſt malſ dirz foſ ſoſ. Diſtra pluſ cubertamen. Eſemblem uar apluſoſ. Oaſ po ben auen ſduen. Cuſſo com cre blaſmar deſen. Donez nomeſ dome qeſ ai talſ. lo beſ dirz boſ. ni mal diz malſ.

Quſ quen diſ p̃mieramen. Que debas

aur poger hamors. Endis aps mal sofri
men. p far semblar sos mals peiors. Ep
plus enganar la gen. Ab per ubis dauinm
desen. Er ab paruisentz uenals. uol far ren
re del ben qes mals.

n Non es bes q̄ fa dauinen. Segon lo mon so
qs fa nators. Equis garda defallimen.
On plus por ereis fas laizors. Sies mals
non por far nien. Si non a lamarstinen
damor qes marstre hals. E enseignia trar
bes damals.

q Quel cor nais on amor sen p̄n en sems
ardimẽz epaors. E ensauieza lardimen.
El uol pillage las folhors. E pueis es arditz
essamen. De largueça denseignamen. Er
olpils delcarteze dals. E fol uilanie nimals.

p Qer som par q̄ qui dis malm̃. del
maestre q̄ donal sen. Consi hom ualēz
ca ball. ni con si por gardar de mals.

c Car ual pluis econors esen. nato an na
dels er enten. uoill segon lo dreguje
cals deu hom dir damor bes omals.

l Lan q̄nt chanton li auzel en p̄mi
er. E son parti dinuern e del tem
per. Li prat son uert. blanc
E ermeill e blau. E cel ar li riu cōtral doz
zems suau. adonc estau damor en ossiē.
De fin talan leial en dreiturier. Com seu
laguel fina enamau.

f Fals amadors mi fa grunir destorber.
Car son tanglos enoios malparler.
Qar eu pens tene la dreita chartau. E
uauc amant soauer e afrau. Cui lauzi
dire en un uers reprouer. p trop par
lar creisso maint enoi uer. p qeu men
cel detor home charnau.

e Enuiu amics ia celar nolo quier. E
manuia no sabrai lausenger. Cant
ben upes tor esbaiz mestau. Del rich
pessar mon corage ses iau. Deus em
doni mirent p̄ prisoner. De sa p̄ison
iamais eissir no quier. Car lai pleuis
lostage p̄ artau.

f Freschi color plus qe flors d roser. Ri ca
falcon madonal cor liuger. Ben puo
is uirar deu esaint nicolau uostra beu
tatz re de totas la clau. Pretar se por pl'
daurire cauaher. Cui uos uoirez auer p
soldader. adonc pogra lorei espirau.

n Nom m̃rauill simen si desliter.
Cui larenguel enchambra den liger.
anc deus fez sa par ni autretau. Eu nō
dich trop ni nola sobre lau. Ni oill memo
stra on la uei uolūtier. Nō cuit estre tē
gut p̄m̃s longer. En esta cort. zen aurma
liau.

o Ona merce de uostre carcerer. Si ma
ura deus ar mes inoit gitz mester.
Que me dona im messager corau. Que
sapcha dir de me com stuc estau. Autre
thesaur nouos demau neqer. Qar sa
uos plaz un uostre latiner. Cl̄ bon par
lar nous puosc maint hore uau.

o Olor tre oui midonz lauzer.
Jesu lagart de mal eden cōbrer. Cui
meresmi qar adel nō istau. Eu nai lo
cor fals q̄ im estrau. Car seu estui lone
lei un an plener. nō tenria tor lan un iorn
ennier. E uoill morir en lora qieu men
iau.

s Salamon ten louers p dreiturier. Aga
renis entau peire roger. Qei conois
ben seli mon son chabau. Sel sons es bōs
midonz aor estau.

[illegible] ne mais ni dioi ni dechan. ni desdaz
mantener. Nō agun al meu parer
tan bon ni tan ferm talan. Mi anc
mais nome plac tan. Cl̄ enan plaz damō
sa mantenenza. p̄ qeu la uoill mantener
e honrar. E contra cels defendre e razonar.
qen fan clamor al qes p nō sabenza.

e Qals qe sen an claman. damor apauc.

de saber. Car sogon mzon euer. Cu uencem
i mdnan. Celf qui sen uan rancunin. Ca
morf nō fin mal ni desconoissenza. p̄ q̄ nul
hom sen deia rancunar: ni ges amorf nō
por apoderar. neguna ren sos gmr dautrui
ualenza.

n Nfin amorf zouof man. nō a ni nō po a
uer. abst forza ni poder. Ni nuull cōsell
pauc ni gran. Sel oill el coz noli dan. qar
zo qalf oilz plaz. tal coz agenza. Vol fin a
morf qe noi por gtrestar. p̄ qom nō deu
amor ochaisonar. Tant q̄nt los oilz el coz
ama parulenza.

c Car li huoill son devgoman del coz. Ell oil
uan uezer. Qo qal coz plaz retener. Eqar
ben son acordan. Eferm tuit trei dun se
blan. adonc̄f pten uerai amorf naisenza
da quo q̄ huoill fan al cor agradar. Que
steir no por naisser ni avnīzar. Qar plo
grar delf tref naif ecomīza.

p Er lo grar epel oman. Delf tref eplor
plaser. Naif amorf qen bon esper. Vai
sos amics cōforan. p̄ que tuit li fin aman
Sapchan qamorf es fina benuolenza. Que
naif del coz edelf oilz sef doptar. Qeill hu
oill la fin florir el coz granar. amor qef
struchf del coz uem semīza.

p Er qeu aclin macian. Qof oilz el coz ses
temer. Er amor qab ferm uoler. Seuan
trāstuit peacham. de maf honorf tuit e
nan. e demof bes ses geing esef semīza.
p̄ q̄u los deu grazir emēdar. Car ill man
fait de tal en amorar. Don fui pagaz ses
plus ablendendēza.

Cadener

A nz qem lauzif damor. Vof cuiem
pleuir. Com nō aguef cossir. nief
mai ni dolor. puesf pof bom fama
uzia. po eu nai dof tanz. Qui en muer d
gloria. Qar tan son benanans. p̄ q̄u uoil
maif sofrir etetener. ab tor la fin q̄ tornar
engrier.

B en mou de gran follor. E can uei aqi
llir. allei cui dei seruir. los auinf p
honor. Tem q̄i mesele follia p̄ sof p̄z q̄l
granz. Conosc q̄n decharca. Qar lai on
es enlanz. nō por bon p̄z duzir nirema
ner. Doncf ben tem eu so q̄ nom cal temer.

E nour soffrir maior affan uolef lau
zir. Cobf mes cum la tenir. E cui uir me
oilz auior. E qui na pfebria. ben leu
seria dans. Efil delz sieuf menuia. Caire
debelz semblanz auien mafar semblan d
mon chaler. p̄ q̄u linfaf def bamorof pa
ter.

E u fui ama legor. Dopna p̄ uof cobrir.
Cui nō uoill tan lauzir. E iac sef des
honor. Qar uoill abcarestia pauc epa
uc ca un lanz. Qon ioi la lom tolria.
leu mof sobre talanz. Qar mezura mer
p̄ retener. Qren p̄ uof cobrir q̄uf deu
plazer.

A benreira ualor. Vof salz enansir. E
abcen far grazir. Er atraire lauzor.
Tal com uof poirria. E cui plaz uostre
nanz. Bella sef maistria. Jouef sent aqi
danz. Enuof mostra ualorf tot son po
der. Er abeutat nof cal ren pluf q̄rer.

L auzengier merces gmm.
Car faz crerre tal mesonia p̄uer. per
com non sap so q̄ pogra saber.

N on cui cal cōseill mi p̄nda. tot son
esbaiz. Si mof astres mef faillitz.
Qnon tan fus longa tenda. Cabdir
denō mi meslia bel semblan. Si cui eu
blan. Edanfom uaue doptan. Cil crerra
i mielz domef osd q̄u aub dir. Qi bel semblā
q̄m fan can la tenir. Qi bel semblan milo
ilma del esmai. Edilz denon mi torna se
pre lai.

I el nō cuides q̄u entenda. p lonon q̄m
dirz. Qi ia si enganairitz. ni trabies
q̄u lan trēpnda. Car dopnaf son costuma

das dautan. Q̃ las enquier de sadir lur
tulan. Poli ostl nō uolon iest mūr. ni non
entdest q̃ la dōpna los uir. Tan doussamen
mas uesso q̃u plan. donc creire dei lobel se
blan q̃m fai.

Ar car q̃m fatz esmēda. Si er eschaitz. ab
leis cui es qual uolrtz. Oniai con mieu
mi en pēda. Aq̃ ni con mi uaue deslonrtan.
Dei creire donc quil la fassa emian. Vas si eis
sa p cal demi traur. den ian puer nos poiri
il esdir. Pos absemblanz damor uas si mam
i. sim faillia deitor mas nō leschan.

Gran paor ai noi mespreda. Car son tant ar
dit. Que delleis nō son partz. Eq̃ mer
noi deisfenda. Eque nom don ren deso qui
el demant. estara mal nō car mo dis denan.
Qui eu mesfos po dellei seruir. Et il no
lo egart sen d faillir. Que guiardos tendre
onoleschan. Et genta res el aida on sefrian.

Abque son ric pr̃z sel tenda. Eq̃ si auzit
noi cal sieu nesciue marritz. Oconq̃ an
ma facenda. Callei es bon q̃u tenga uer lafan.
Er ami platz can la puese enamar. Amies
bon dellei can ben li uai. Et alei platz de
mi can mal mestai.

Dema filla la cōtessa us puese dir. Cnaiū
hne fai son fin pr̃z grazir. Et honner
mi la soa thœ lai. Qui laugengier. mon
ton arretan sai.

Lautier lonc un bosc foillos. Tiobei
ema una. Vn pastre mot angoissos
Chantan edizia. Sachanson hamōs.
Jem clam delf lauzentadors. Car la dolors.
Cap elf mania. Oriiu piez q̃l mia.

Pastre lauzengier gilos. Qonton chasti
dia. Edizon q̃u son iolos. Detal druda
na. Don mi creis honors. Enō ai autre se
cors. Pou paors. Et il nan serna. Vertatz si
eu podia.

Seigner pos lor fals resos. Delor gloria.
Vos plaz paue es amoros. Car lor felo
nia part many hamadors. Qui en pt mi
don; pelz trachos. Et es ervors e dobla fol
lia. Qui en lor sefia.

Pastre eu nō son ges uos. Qi marit; uoi
ria batre mi don; asazos. Cadong lam
dana. Car p autals flors. Lassan ligilos pe
iors. Cablas meillors. Tendan uilana. Si
ual cortezia.

Peire raimons de tolosa. lo glos;

Os uei paret la fueillel glai. Edelf au
gelf magradal chanz. De far chanzon
mes pl talanz. Ab motz plazens 7
ab son gai. Epos deben amar meillur.
Segon razon. Trop endei far mielf motz
eson. Esi p madōpnes grazitz. Oyos chanz
ben er mielf enantz.

Fis estanes ab fin cor uemi. Soi uas lei q̃s
guaie pzanz. Bel le plazens eben estanz.
Oni tanz plus q̃ dire nō sai. Eten son cors
fermes elegut. De fulliçon. Et d nuill piador fel
lon. Pcui fis dōpneis es delitz. nō es plei
sos pes auzitz.

Epos finamors lei marrai. Pdrett nomen
den uenir danz. Cui li soi tant fizens a
manz. Et res tan al cor nomestai. Pq̃ ia la
uçeugier tafur. Qui dieus maldon. nō de
grā negun fazon. Tener dan cui q̃es gu
alre diz. Et plus es iors descōfitz.

Odpna prumer edōpnestrai. Enostr̃ogo
lli ebelf semblanf. Edi pgap ep bobāz
Gantas res abcortes essai. Eslei fair sonh
al epur. Sef aunir don. Esdn mantas de
tal fazon. Eu cui pr̃z entiers esoplitz edau
tras en cui es aunitz.

Bella dōpna ia nō serai. Jauzens delluor
ni ben anantz. Cui soi cel qui uostres com
anz. Tostemps amon poder farai. Aissis omā
pauer cui uir. Canc hom non fon pluf hal
tas amor q̃u son. Et puos seruir fui noi
ritz. Esdi dautras amars faidz.

.ij.

Era pos huerny fraīg los bruz. Epa
reisson florir lumm. Elgibres el
neuf son aflocs. pels tertres epels
plans areny. bestraīg donec q̄ ma lonc den
ueg. Cantan enō paresc ges pex. Sirvr
ses brauf enoios lotemps. pos detalf dirz
fai fair chanzos nuers.

Ben sai pareiar estar morz. plas ecarz
douz sembles echan. Qual q̄m nō es
temps m loes. Cui ter solf malazrautz m
menz. befatz q̄ son debon uueg. verrag
can afilatz los becs. El pro cortes adreg
fan plaus egerns. Car ptz es morz ens
siz e enuers.

Iurar uos puesc p sēa crotz. Qu nō uei
q̄ ptz entier am. El dauarezalf ard lo
foes. Etur lur fagr son defadeē. Enaho
pr lo gran elglueg. donec p q̄l fai q̄e lo
tz ni secl p malastre q los ren uueç ese
mes. detorz homs aibs don estuin mars ete
rs.

Amalueiatz nō pndas tuz. los riel ba
tons entron liam. Nul mal espina ges
nō tosc. p ren cauz es bē mielz q̄e treē.
Cauz iorn uuelh q̄ lor bes pueg edōes
ualor la nols abneç. El zieu aug dir qe
nur bon fait ensemps reignō ablur. p q̄r
bes fil sofers.

Quer labella soi tan gloz. Cui pensan
dezir dō ai fam. El non plaz taut
nulz auires loes. ni uoill auer fors nibe
rens. Sil plaz q̄ nom metē refueg. tant
com lei esimos fis pes. nom ual. mal fas
amor. Car aissim pims. El fis amanz adie
z soi toz iuers.

Epos tan fort mas nim oser. bem de
uriaf fair un ben calqe temps. Entre
.c. mals qe del dan nim malmerg.

Ostemps aug dir. Cui loi auires
aduz. p q̄ nom uoill nuill tēps
de loi partir. Cab loi fui natz et ab loi
onq̄m uiu. Soi eserai ainsim soi captен
guz. Esti fin loi bellei en cui menten. Cu
plus aten. poguef auer ben forza plus lo
los. El doblef lonf erief ecabalos. Equi loi
sec loi liuen fes dopteça.

Per quieu li soi autreiaz ereudutz. a
finamor 7 alei cui dezur q̄ finaīz man
fag mi ostl chauz-la bella q̄l flocs emuals
ellutz. Eglutz detor enseignam. Epos tā
gen nafiret mō tors dun esgart hamoros.
Dals nom souēc ni nom fon labotos. Nu
ill autre bes. ni dals nō ai mbtēza.

Bona dōpna uostre riel pes saubutz.
Elas fauldos eill plazent aquillir. Ela
loen don tan gen uos uei vir. Qan tan so
brar q̄ soueig deueig muz. Ela on aug
gen parlar pr lo sen. Ca bes pauen. Cr
hom rie don p q̄u son tomeros. Qual eu
aug dir cō sauis afazos. Conq̄r manz bes
sofren ab esp anza.

Ueuos amar nō sem treteztz. anz ma
bellis mil tan q̄u nō sai dir. Eseus pla
guef q̄ uol gueffez soffrir. El uos ames
iamō fora uēcutz. Deuos seruir mos fis
cors lialmen. anz mer parmen. El gals
sia las fam denos amdos. Er er merces
si de tan mesfaz dos. El mos uoler nos
fraīg muos balanza.

Mas fis amanz nos traīg q̄ leu gaīz bruz.
anz deu son cor selar 7 escondir. Si ben
el mal q̄l uen damor grazir. Cap cortes a
ips es hom p pro tenguz. Equel gart
ben defar tot faillim. ab ensien. El de
bon loc auen bos guizardos. Que si dōp
neis cozreiatyno fos. nō form ptz ni ser
uirz ni onramza.

Oōpna pso soi auos arenduz. dun
dest osfell. capaue nom fai mozir.
la finamors q̄uf ai ell gieu sospir. e
simos cors fos conoguz. ben mes semblā
El nagrinz chauzimen. Qui nō cossen nu

de loi partir. Cab loi fui natz et ab loi
onq̄m uiu. Soi eserai ainsim soi captен
guz. Esti fin loi bellei en cui menten. Cu
plus aten. poguef auer ben forza plus lo
los. El doblef lonf erief ecabalos. Equi loi
sec loi liuen fes dopteça.

Per quieu li soi autreiaz ereudutz. a
finamor 7 alei cui dezur q̄ finaīz man
fag mi ostl chauz-la bella q̄l flocs emuals
ellutz. Eglutz detor enseignam. Epos tā
gen nafiret mō tors dun esgart hamoros.
Dals nom souēc ni nom fon labotos. Nu
ill autre bes. ni dals nō ai mbtēza.

Bona dōpna uostre riel pes saubutz.
Elas fauldos eill plazent aquillir. Ela
loen don tan gen uos uei vir. Qan tan so
brar q̄ soueig deueig muz. Ela on aug
gen parlar pr lo sen. Ca bes pauen. Cr
hom rie don p q̄u son tomeros. Qual eu
aug dir cō sauis afazos. Conq̄r manz bes
sofren ab esp anza.

Oeuos amar nō sem treteztz. anz ma
bellis mil tan q̄u nō sai dir. Eseus pla
guef q̄ uol gueffez soffrir. El uos ames
iamō fora uēcutz. Deuos seruir mos fis
cors lialmen. anz mer parmen. El gals
sia las fam denos amdos. Er er merces
si de tan mesfaz dos. El mos uoler nos
fraīg muos balanza.

Mas fis amanz nos traīg q̄ leu gaīz bruz.
anz deu son cor selar 7 escondir. Si ben
el mal q̄l uen damor grazir. Cap cortes a
ips es hom p pro tenguz. Equel gart
ben defar tot faillim. ab ensien. El de
bon loc auen bos guizardos. Que si dōp
neis cozreiatyno fos. nō form ptz ni ser
uirz ni onramza.

Oōpna pso soi auos arenduz. dun
dest osfell. capaue nom fai mozir.
la finamors q̄uf ai ell gieu sospir. e
simos cors fos conoguz. ben mes semblā
El nagrinz chauzimen. Qui nō cossen nu

Ir antrimor
sbtanz m dessos
cor uostra ga

Pos lo pms
ns lo fruz
bandona
bella mes la m
gratdma.

Quz q̄ pen
q̄s garre de
ber dasdona.
ill. abtor me
far amor fin
ue de tor
Qlen despu
Otz sos ps
chauzida.
Glegia mi
uoill. am
donzamen
uos gruda.
S tmadōpna
ns sos an
repona. Ca
Gaf drz e
mal merz
Tam con la
dag dab
conors u
volendra.
L aduma
cmmar
sona. pd
trem ama
O uers
dams
P

ill autramor ni ma bona razos nos per
sebtar m desloignar deuos. Tant mes al
cor uostra gaia semblança.

Pos lo pms uerchanz bona. Di qua
is lo fruitz el fuelll. El rossignols sa
bandona dechantar p miei lo bruel
Bella mes la retendida. C fan p mieis la
gaudina.

Oniz q pw dōpna bandona. Ben lauis
qs garr de langiosll. C lauzengier
ber dascona. Car son plen enfan lor uo
ill. ablor meson la forlnda. Cui don fal
far amor fina.

Que de toi porta corona. Ben es dreiz cō
len despueill. Si uei la dōna reuisona.
Oroz sos fiz nō lacueill. C hamors es mī
chaizida. Ca himnebrat sauzina.

Gilozia toi edona. So q pluis aime mais
uoill. am enō dais. Qi qn gona. Sol q
doptamen macueill. Ma dōpna cui fis
ions gruda. Epiz eiouen acrina.

Sim adōpna nō pdona. Gieu uuiral ma
is ses cor duesl. Euoill com uiu tris
repona. Car anc limosins ei orgol.
Ma dreiz es q mee cruda. C trop deson
mal mezina.

Tan con lamais auzrona. nai tar ses
dig baduill. la gensor ela pluis bona.
Soncs uezesson mi oill. blanq fiesta
tolonda. 7 es de bona doctrina.

Lasluec debarsalona estui lamors
camar sueill. Equidauta mot me
sona. pda dien q nō lauzeill. C nō par
tem amauda. Car es debona rallina.

Lo uers uai alafenda. Cn guerrer
dam lafina.

Pos uezem hose ebrueil florizs.
El prat son gric uert euer
meill. Ell chant el refrim. eine
peill. auzem dels auzelos petiz. bestaig

cū nouel chan fabrec. En aqst bel te
mz tēps dabril. Eh bes soill mot ma est
til. leuscm dentendra un quec.

Equar nō mop guaiti despiec. Gon
fern naturel con sotil. p tan nō clā
mon saber uil. Sitot en qr granss ñ
parec. Causi don sirbabues criz. bons
moz tan gen los apparelli. C nō par
q tan trop pareil. Cn chantan formes
meillors diz.

Mas uns genz cors finers egruzis. Cac
tan bei nos ui enespeill. p cui pes e
stremise cueill. Ges emon cor tant abe
llz. C dalre seruir nō membrec. Gas ma
dōpna finq humil. p qu ses tor enian
mapil. En samor q ten cobes lec.

Ane hom en bñ amar nō cret tan com
eu midonz don mafil enlei fuir. Ca
bū paue fil. Gapss don nō par q me see.
Gas gel nō ten parlerz uerz. Tant es
p sou uas cōseill. Esill plaz qlla macon
seill. Gen senu de fin toi garnz.

Ades es lai mos espriz. Gn il es don nō
meruueil. Cantam confer mais delso
leill. nō es tan ddons aips cōpliz. nuls
autra m par cab les sec. De beutat sem
blanssmil. Don pe midonz q nomauui.
Se mos cors uol mais q nō dec.

Per madōna maigrise esse. Can son
gen cors formar gentil nō uei esforza
moz degil. Civ cuin paue mos ses perer.

Enqueram uai reconuaire lo mals
damor. cau aurtam. Vna dolor
me sent uenir. Al cor diun angois
sos talan. Si meges quē pogra guerir.
Sol me ptrauuira venir. Ausi conlaurer
uerer ge fan.

Epogram guerir ses affan. C ia nō tra
isses paue ni gran. Pero siscor mi fai lā
guir. Quē nol port peior talan. Gas si
ma loignes del mozir. Gauidal foral fieu

seruir. Ena mort conosc a son dan.

E ia nom desampar ptan. Cane derren nom passiei son man. Nim uolf pmi ill autre dezir. Sol qui l garc ql ner ben eskan. Qui pognassd at auzir dir. Di qemer ges nō deu faillir d nuill cōseill com li deman.

Omes pos ps ma ason coman. Ja no manoss plus languiā nmō uolgues del tor ausire. Car nos cug si bem ri nim chan. Con puesca longuam sofrir. Ninos poirn tos temps cobrir. La dolors quinz el cor sespan.

Mas ieu atendra merceian. Si ruen e sofren epian. Cro q deigs mos pcs eis sauzir. Qas duna ren uauc trop doptā. Sim fai trop dieta tenir. Sim sen locor afreolir. Cue paor ai larma senan.

Mas sim fezes un bel semblan.
El manes mon cor adousan. En qr eu gem retenir. Car si eu muer colpa na ura gran. pso deu gardar echauzir. E sencor ma pro atenir. pdeu nomo an estranzan.

Quel febles cors uai sospiran. Car co noiss qu mezeis menian. En uei tor dia magrezir. Aissim ual cors el sens ca mian. Consi larme deu issir. Tan fort mangoissos li sospir. Ca pauc tro alder rier nō uan.

Amon enebrir pe eman. Cala pro com tessa pzan. Fassa ma chanssoneta auzir. Si a nuil mor mal esban. nomo deu hom enual tenir. El tant ai dire d noir. Quarren nō fai el em nauc parlan.

Lo doz chant quam dela calan dra. El enpisos chanta el a dou zor. Del temps nouel el fin odor. Delas flors m dona talent dechantar. pqueu uera lenz amz uoill un nou uers comzar pconoztar. Qmeteis qar amor. Qm destreig fort em dona gzir dolor. Qas eu ades chant em dport en loc.

Faz si eu la salandra. Car es de tant fera freidor. El uiu el foc en la chalor. Estreig si q̄ noil noz meurt. Er eu pr bon entendiment. Estreig cho q̄m degra brusar. Er el cuiar. nom faill mais a nul loz. nō ac home el mon cui gzir seignor. Con eu aurai q̄t midons ue ira loc.

Pero qm dones alyandra. no uolg camiar leis qe flor. de iouent ede ioi labor. pnuill autra qen mon uiuet. nō pogra trobar tan plazent ni cointa damoros parlar. pqeu amar. la uoill qar en ualor. Qa fatz estrendre epoiar eu honor. Er encara fill plaz donar mi poc.

Quezo q̄ mars ual qualyādra. Emeill denuill autra ricor. Samor quem uol ra duel eplor. En donara ioi coumēt. Em fara estar baitz e auzent. Duc me dei eu bē alegrar. E mars onmr leis en cui ai soiorn.

albret

Atrestal uol faire de mi mon ami a. Cū lo riecs hom fan del don e fender. Que p aizo qar u serf uolunter. haloīgna mais sa cauzalaria. Qas aleis nō calria. Daizo gaire tem. El on mars me faria. Damor ni de plazer. E plus fidel mantia.

Fidel mantia trop meilz q̄ nō folia. Qeu lam uz noz sēp mai hoi qe er. El tūr son plus doblat mei costier. Con lo sols es plus chauz qtral meidia. E samors lenfazia. Lauertat saber. Ben leu nō h plairia. Quil me fezes doler. Que merces len penria.

Si merces tant son cors humilia. Qe nō lasse morir dun desirer. Qn que

sui seus liges senz parsonet. Oyence sum
meselada ab cortezia. e seu en lei failha.
Oxal respeig puosc auer en nul aurm q̄
sia. Sella nom uol ualer. Cui toz tems
seruirai.

Quege mos cors nos camia nis des
uia. Se ben seruir lo seu cors p̄sen
ter. Dautil seruir tom de mi la mesher.
Se ben edalf qes eu faire poiria. Cuul
sap qeu nō deuria. faire maison uoler.
Esi elam dizia. daizo qem promer uer.
Bel guizardon aurai.

Bel guizardon aurai sol que nom dia.
Cueu fatz q̄ folf car la p̄e nil enquer.
Cueu am pto mais un plaçer menzoger.
Deleis qauer en aurai seignoria. ni ento
ta maiaia mon cor ni mon esper. nō uoill
desa bailia. Cho sapcha ill ben enuer. pā
tir. On qu mestra.

Chançon en lombardia. Voill q̄ fachaz
saber. Se sil bella cauzia. e ncu ai mō
esper. Dem li souenra.

Oma onqs eu sia. faz uostre ptz saber.
Car tois ecortezia. Esenz ofan uoler.
Luis meillurar qe dia.

Nuc de saint cire

Na maria es genta eplasentem. fm̄
ca 7 humil edauinen semblanza.
e fai honor 7 acuoill uoluntem. los
bos elor mostra bella coindanza. Esos cōs
es ioues ebels ebos. e ill dig ell fatz. e ill
semblan amoros. p qe li uoill deben dur
far bonanza.

Epos deus la mes en artal cartem. Con
sa ualor auem tuich espanza. pne la q̄
por tant dreita sa seignem. Casos amig
no don dol ni pesanza. Que pos uim ni
chai nuill gonfinos. no tem hom puois
hu ni sos cōpaignos. Ill enemic donon
sen alegranza.

Na maria ueiaz abquals razos. ni abqal
sen se fin amar als bos. ma donnes
ams fai creisser son ranza.

Nelias de barriols

Amors bem manes tengur en uostre
poder lonamen. e ane noi trobiei
chauzimen. ni merces noma ualgut.
ab uos p q̄i faz faillenza. Car aleis no mos
trais mos mals. Cui soi bom liges naturals,
pos eu nauf far pareza

Er auria as me reubut amors esac re e
mane. Sun donauaz tant dardimen. Se
mon fin cor esprdut. p sobra deben uoleza.
Li mostrez una uez sauals. Ja pueis nous
qezera ren als. Sim feses dartan ualenza.

Uez eu fai semblan de mur. Can uei
son bel cors auinen. Dela bella en cui men
ten. Sil tenc mon cor estendut. Cu nō lauf
dir p remīza. Col son franes efis ehals. Er a
mics entorz locs cabals. e dals nō ai sou
neza.

Ges nom son desoudegut. Dōpnal uostre
plazer plaçen. Cu conue al cōmsamen.
En ansi man deseubut. Car cōprei ma cono
issenza. Cuostra beutatz qs artals Colorz de
roza Ctretals. Er ator torz cretz egenza.

Ōpna si dieus uos aiut. posso conoissetz
qus es gen. Conostas cous am finamen.
Ni con mi tenes uencut. ni contrac greu pe
nedenza. Ni con son uostra mie cor als. Ni cō
anc ues uos nō fiu fals. Ni ol uostre onors ma
genza.

El seignoriu de prouenza. Es uenguts seignor
naturals. Aqui nō plaz enianz in mals. Ni
cobertatz nō lagenza.

Car compre uostras beutatz. Cuostras
plazens faisos. Dōpnel bel semblar
amoros. Et uostra uinen solatz. Pos
nous aus mon talan dire. Ni deuos nom pri
es partir. Ni dal nō son miei dezir. Ni nul
gaug tant nō dezire.

Tant cem dopnatz. hauinenz dōpna p uos.
Tant es haut. 7 eu son tan los. Si nos nēz

humelitatz. Vostre gen cors don remire.
Cu nau fag mant greu sospir. E fan q̄ nō
puesc guerir. sumelitatz nes adire.

a Ane nō uic ben acordatz. dōpna tant ñ
fiu deuos ṗuatz. po ben pes erōssire. Ē
tatz sabetz mon arbir. Vesso q̄m faz es tau
zire. Cu nō son de plus tauzire.

b Ben fui tauzenz 7 uatz. Del uostre gen
cors iotos. tatz car eu aresos. non
puesc dir mas uolūtatz. Eson tauzens
cant remire. Vos q̄ſt la gensor quel mi
re. E miei oil nom fan faillir. Si fan dey
mn auzire.

b Ben es mortz qui apensatz. Viu nidesa
uenturos. Desd don plus es cobertos.
Cant uoi nes nuill ben uiuatz. Dartal
mort son eu sofrire. dōpna don nom su
ell nim uir. Esim metes enazir. Eu cre
tz lo monz mazire.

c Comtessa nul mal cōsire. nō es hom de
uos cōsir. Anz tenetz cort deseruir ede
sdatz edenire.

v Una ualenta. Car sol es auinēta.
.iij. Edeplazers plazenta. Vos q̄u fas
sun descort guai. Belles egenta.
Oyas nol platz q̄m cōsenta. Samor nisa
talenta. Don il pechat etort fai. Cu
lam ses bauzia. Ablial cor fin cuem.
Ese trichaira. Cu deleis nō long tum
deliai. Caissi fos il mia. Con eu lam
tz iotz mielz emai.

Mas p doptanza nō lauf far semblāza.
Com lam finamen. Tānt tem sofman
za. Cū uezi apesanza. Siel die mon ta
len. Sieu malananza. Trop longesp̄za.
Son iot nō aten. Cintal balanza. si p̄so
brāmāza. Ebut lonianāt.

p Peu sieu un dia. So camiel adama.
nagues. Camidonz plagues. Ja tan
nō uolria. Nulla manēria. uengues.
Sinō sumelia. Oalui sirparia. esos ber
Sirom ual merues. Esa cortezia. pos nō
uallamia. ni res. denagoitr uoiria. tāt
demanemal uēgues. Que donar pogu
es tot so q̄l plairia. Car fan q̄ firia. ben
mes.

p Pos uei que nuil ptz nom te amor .iiij.
ni nuil ben nom fai. nō fas nul
esforz sim nesdruia. p̄o forfatz men
recre. Car nō puesc tan lomam̄ fosfrir
tan greu malanāza. E que nō ages p̄ēça
Ecal q̄rre uenimen.

n Nuil espanza debe ni nuill bon conort
nō fai. En amor car lo sieuf dechai.
Elf falf enamse mante. Quil nan tot lo
tauzimen. p̄o qu sieus desenāza. Et des
enan p̄n mermanza part lo blasme q̄l
naten.

b Ben fui sieus p̄ bona fe. Oyas pos ei
mal men estui. Damor q̄ negun ben
nom fai. pes chascus oimais dose. Cui
en part mon entendemen. E non cor eme
panza. ni noi trop nuil chauzimen.

a Anoz noi tobiei merce. En amorf nul
plac nil plai. p̄ q̄u ta m̄ce noil q̄rrai.
Car pes q̄ nom ualguef ren. Cabseignoz
auiatr tenen. ai estatr ses alegriza. Enc
ren maif ne pesanza. nō ac ab grieu pes
men.

e Pos en aisi'eapte. Amorf uerf lo fiens
fetrem. Ben foi folf fi eu plusf mi atrai
pos autre bes nom ue. Si fan damam so
lamen. Deq̄m don guan ben ananza. Cel
bellen cui ai fianza delon bon p̄ non
derffen.

s Sauoia el retenemen. Sal dieus car nos
creif donranza. Ē florf mieis detal se
blanza. Don espam frugf ualem.

n Nifiarf donār emeten. Creiffez detene
donranza. Cadef lo trop plusf ualen.

Bernengier de paralol

Seu ame p fol entendenza. fui ō
mal uoler del cen. Amorf am men
repen. Cauer tu; misdi dautan. ē
maif ual ben estanza. ē p segret
dan. Emaif qui uol traire nan. Son cen ql
nesh talan. Q' a proat de faillēza.

Epos ue q nō la ienza. Eu naia ten maif
lafan. Janom plaignō. del en ian. Si eu
p negun faillim. Tine dautru tort penedē
za. Eforal prof egen. ē ll seruf amon ui
uen. Oql plaguef dauinen. Oq men faze
partiēza.

Ben pauc a de terenēza. Qi son seuiz del
pen. ses gtar o ses tauzim. Po piez fai p
semblan. Emaior desconoissenza. Sel q uai
trichan. Celluy ql seru eql blan. Enō aūgo
igua gñ q dauso nō a teniēza.

Amorf uostra mantenēza. Partes aguiza
denfan. Eu car fai uostre coman. nai
lassan el marrim. Entre midonz aguiēza.
Car nō lim defen. Oai ben pauc fai dardi
men. Q' cōmal uencatz sen p n. Acu degu far
ualenza.

Ghanson uauen ses brisenza. Amon pesler
onserten gnuebf etrobai guarim. pueis
dinal contrepā. Cui es tolzans 7 argenza.
Si eu endis mal enchaman. De liu ni mēti
blasman. Eu dirai uertat lauzan. Ab qim lo
ing famalusienza.

Adia fresca clartat. Cf mou del tēps se
te. dōpna er ablestat. Cre no uelle
ue. Aitor mon cor trenat en la uost
merce. Ecar tant ai estrat. ē uezer nos uo
uā. Sla colpa Sel mia. Et eu ai dōpnat.

Car trop nai sofertat gñ. dezir flaubet.
ē sim naues degrat. Cal mieu tort
sel deue. dōpna p ma foudat. Car damie
nos coue. Qel trop fa dōpnat p muilla
felonia. Oaf fosf dom nos chastia anz
a trop mescabar.

Ben manf acordat. Caillof uiref mon
fier. Oaf can uei labeurat. freshl corf
blanc ele. Gmille graf edalgat. El phis
plazen com ue. El miels afarssonat. Tot lo
corf sen cambia. ē d uof nō partria p mi
ll autrenbarssat.

Tan nai gran uoluntat. Etant iuei de
qe. Etan mi uen agrat q̄ uf am p bona
fe. Etan maues trobat. Abdial cor ane se.
Quof auef cōtat. ē u uof aia amia. per
plana drudaria. Gnauiraf peachat.

Per uof ai oblidat. Enō p autra re. Tot
cant autr amat. ē de pauc men doue.
Si eu p uof ai camiat. Camiaf dōpna
p me. Vostre corf abdumt. Voillatz ma
gpaigna. aissi cō eu uolra. Vof euostra
mistat.

Ghanson anna maria. Vai dir qu chām
ria. Sin sabria uer gtar.

Irssi com hom q seigner ocatzona.
Sef tort dōpna cant la en son po
der. Et q̄r merce enō lan uol aū.
Anzlo tem tan tro q del sieu li dona.
Ocbatzonatz car uof platz euf sabon.
Emauef mef dōpnen uostra p̄tzon. Oaf
la deme nō auref retzenson. Emātz uoill
q p̄s me tengatz. dōpna q sim desluminatz.
Enō cuig com anc mais uif p̄f. Cffer def
lumpz non uolgues.

Maf saber uoill dōpna meiller de bona.
Ela genzer com anc pogues uezer. Si
maucires q̄ nof pues mal uoler. Eu no
no cre nim semblaf tan felona. Eu of gā
daf uof en de faillisō. Carressi faill seignē
uaf son baron. Colbatz uaf hui filmen
outra razon. Qar so q̄ uof nō faillatz pos
p̄f maues no mauisatz. Vaillam ab uos
ma bona fes. Et humelitatz emerces.
Que sieu fof reif. Vof agraf daur com
na. Tan uof mi fan abelir etremer.
Vostra beutatz on ai mef mon esper. Si

casautra mos cors nō sabandona. Emenbre
uos dompna del guizardon. El lonlamen si
seruir enpdon. Quar se que deg amon bel
compaignon. Duna ren mi son acordatz. Con
si que uos enchuptengatz. Vos amara uos
plasdons pes. Quar mor uolgra mais qui pla
gues.

Eliaz cairel

Fels mi neus nō por destreīgner. Cui ñ
chant enomalegre. Po ben sai q̄ mal
plagra. Chansonetz de leu rima. Ma
gen. Desfonoissen. El re nō car so q̄ nom
es ualen.

Lo ualen enpeigner. Et enchausar et al
segre. Edic uos q̄ nom deplagra salamis
tornes sima. Del tolen sobre saben. Pau ua
lors elois torna nien.

Qe nien se cuida feigner. Cel que uol amār
pfebre. Pmel dic q̄ mestier magra. Ioiōs
qui pdiei lesenma. follam̄. Cui lardim̄ agu
es pdut sicom pdiei locen.

Non acen qui uol ateīgner. Lai on nō por
achsegre. El la dousai pareis agra. Onpl'
sotilmen la pma. Efi pn sogs luzen. Si uos
gardi penra lo foc arden.

Que larden foc por esteingner. Damor
bñ al cen entegre. Car sim uolgues tos
tempz tagra del mal don lo folz agrima. Sey
atendre guarim̄. Cane nonne uale bel dig
ni chant plaçen.

Lo plaçen ner q̄r enseignier. dempi nom
pues plus segre. Celren ma pfona ma
gra. Si q̄ nom por mordre luna. Epart mē
forsadam̄. El er amorz man ualgut egual
men.

Vers uaten tost etorren. Enō sai on q̄u
re segra breumen.

Abril ni maig nō aten de far uers. El
fin amorz men donal grieg clarc. Si
tot lo uenz romp edeguelle part. lo
fuoill del rain. ges pso nomes pt. Num lais
decban de tot ni desolatz. Anz am auzan la
freida uen el glaz cō faz estiu can par la flor
enuersa.

Graut uuuzat fai. Cel q̄ pn adenuers. so
cab mercē por auer ces mal art. Quar
faz amor uei q̄ chauzis epart. Cel q̄ plus
laserf epluz tpt. Po del dan mi tengra p
pagatz. Sabetz lengan don eu fui ena
natz. Vuz leis pir q̄m menet pmuza.

Sotilm̄ tru. edesten ptnuers. falsamentar
sabengren er abart. Eges pso delnamor
nom part. ni ges nom plane del mal q̄u nau
soferr. ni dela fan. Cant remir laz beutatz.
El corz p̄zan deleis cui soi datz encui ualos
eiorz epūtz cōuersa.

Humil uem pluz soffren dun cōuers. ses
tot mal gen eses tota mal art. Qua teten
gut la bella don nom part. p̄ q̄s razos q̄u
ensamor acerr. Po nol man nil die maz
uoluntatz. Quar enpensan con hom enamo
ratz. El tem q̄m fos del respondre duerch.

Gentil corz gliai. Eplazen cduers.

Edmra totz malz ala bella q̄ mart loco
el corz eges pso nom part delers seruir en
plan ni endeserr. Alei denfan cui la candel
la plat. que sart logran sui trop entalen
tz. p̄ dieu hamorz trop mest male per
uersa.

Ges qual mi bram nō atent de pueys laus̄
zador q̄ son plen de mal art. Cui uaue se
zer totz solz aduna part. adonez die eu tot
mō cor descubert alei cui plan. Ens mesdi
solgatz la uei somgnan. Ela tenc enos buy.
da q̄l ioi uiu plus riez q̄l reis de psa.

Alvei p̄zan. de leon soi umitz. car ioi esham
maten eguar solatz. Et anc nō fes cōm
ualor traita

Almarqs man deu el mō fortnatz. q̄s t̄gruenā
ans q̄ fia togatz. Ela soi mai dlō pesoner ferra.

Totz mos cors emos cantz. Soi esser pru
çatz. En ioi e en solatz. Quar tan men fin

loinguatz que mon dan nai fag guan. ꝑq̃
uauc esfoisan. Dechantar. Egesf nom par.
ẽu chantes. Oian qui nom̃ blasmes. Car
mos talentz. Oentsai pauc de ualenza.

b Bn fora pluf ualentz mos chantz eplus ꝑ
catz. Sieuf fof pleis hamatz. Gu ualorf
ebeutatz. Vai doblan. Gaf pauc blan. Sieu
muer pleis dezuan. Dones laissar. Oen uo
il nõ far. Car apf lo mal uen lobes ades.
Seru soffrentz. Oe tuo mes lam uenza.

5 Smacs nõ lam uenz. Q̃ faini. Soffren empa
rz. Oertas dones non si fatz. Eõ desespatz.
Traitenan. Vauc doptan. Deq̃. q̃m dobles laf
fan. Despiar. Nor deus tartzar. Oe fauzes.
tuas doncs nõ tes coutes. il nõ tumentz. dal
re nõ a temença.

c Mereiantz etemz. lisin ben niest patatz non
puesc mais trop iest fatz. Conseillam dus
bem platz. Vail denan. Oerteian denan nõ
auf. ꝑque car ual tan. nõ doptar. Si fatz
ualbar. Absos pes. Ertu sofriatz confes. ab
dit; placentz. Aquest yseilz magenza.

d Opnal uostre cors genza. Et uostre ꝓz hõ
ratz. Oatrag locor dallatz. Et er uostrel
peccatz. Si eu penã. Quer aman. ꝑq̃ uos
se enchantin. Q̃l partar pr q̃m esgart.
Con uof es la gensor q̃ anc nasques. Don ui
il tanzentz. Et en greu penedenza.

e Pos cha la fuoilla del garic. faran
.iiij. un gai soner nouel. Gu tamentan
lau part mõ bel al marqs qel sobre
nom gic. demon ferat espur desa maire. Et
alaissar cho q̃ cõgs son patre. Gal resembla
lo filz robert gurstart. Qantocha cõques e
non grazir.

f Mapel limonge de clugnic. Voill q̃ fachon
de uof chapdel. Ofiatz abbas decistel. pos
locor auez tant mdic. Q̃. mas ammaz dos bo
us 7 un amire. amõ ferat quaillorf estrem ꝑ
aire. ben por hom dir qanc mais filz delau
part. Nos mes encrof aguisa d'manarr.

g Trant grauz agwnt tuit uostramic. Qantra
guef laissada la pel. Don folref la capa el
mãtel. Car tuit cuideron estre ric. Oi qe per
uos son liurar amal maine. Q̃. son tondir 7
on paor de maine. Chascus ateint focorf de uo
stra part. Sinol uenez qui col la fil gatt.

h Marqs libaron uair epic. An cõm cel trait un
qairel. Qe lor tornera sul capel. Edel emp
ador enric. Vos dic autant qe benpartr al rei du
re. Qe sos barons gitet delor repaire. Dont il
ac pors de mort gitt regart. Gaf inaitas
uez quis cuida calfar fatt.

i Lorgeime desalonic. Senz peiner esentz mã
ganel. pogatz auer emait chastel. Gaume
q̃u nom tau ne dic. ꝑdeu marqs torlans dis
esos fraire. Eguns marqs era uans lor cõfraire
flamẽc. frances. bergognon elombart. Van tu
it dicen q̃ uos semblar bastart.

k Ostranoflor cho audir eretraire; fowon tuit
pro. Gaf uos nõ souen gaire. Sidel uenir
nõ pndez gentz 7 art de uostramor. pdez lo
terz el quart.

l Per mantenir lor echant esolatz. Que
uaf tor lar. Vech barlar echader. fara
i chanzon epeu nõ esper. Q̃. la bos chãz
fia mais ren ꝓatz. Car cort edon epz egala
ubia. Jor etouen ualor cowreta. Apelom ol
tra cuidam̃. Luol chastuf regnar absen.

m Af cel q̃ uol tor torn estre senatz. Ef enga
natz. Souent esdn saber. Car maintas uez
a uist gitt sen noser. Er auidar maitas uez
gitz foldatz. ꝑque nuls bom q̃ manten druda
ria. nõ deu gardar son ptu uisa folia. Ni
nõ por auer ꝑz ualen. Nuls bom. sen amor
nõ enten.

n Af uos amor deme uoill qentendatz. Qegef
nom platz. Car nom uolez ualer. Ab lei q̃n
fai sospirar edoler. Gef esthacer nom por gitt
eretatz. Seu mor qein patz. Ai sofert chastun
dia. Pos anc fui natz la uostra seignoria. Et
uos fuiz me peiz ꝑun cen. Car faz uostre co

mandamenz.

q Quatal dopnam siu del tor comãdatz.
Et autreiatz. ꝑ far tor son plaçer.
Q̃ nom biais nĩ cambi mon uoler. ttau
poder qem uir ad autra laz. Car sa beu
tatz. oie destreing tãt em lua. Qe tãt
loignatz. nom son qab lei no fia. Qos
cors 7 aian chaufimen. Qem get dagsb
greu pessamen.

q Quar mãtas uez siu tãt fort apelatz.
Q̃ oblidatz. oi elais del tot chader. A
duc la uei oraf ill nom por uezer. ttuol
cabet en ters humiltatz. Trop sui sobrat.
Oraf enq̃r uecería. Sen fol uzaz. ꝑdre
tr siaĩ deuria. Qar anc no fis nuill si
illum. Vaf lei maf car lam humil men

Simuf de faligmat.

a Assi cã cel qala lebre cazada. Epois
la pert 7 autre latete. Tot autresi
es aũegut ame. Dima falsa qal lõ
gnamẽt amada. E seruida de bon cor 7 u
melmen. Eqñt cuei auer mon tauzi
men. ꝑ sordeior emimes en sdan. assi
ofes cũ laf lobaf ofan.

o Maf se mzons men fos adreit iuiada.
Sauaf ma part en deguef auer be. de
sawistar don ata nom ual re. Car tals
don naina samor autreiada. Qe bella es
amos obf ꝑ un cen. Qual trop maf ala
us de tota gen. fina chatis esen es cor
truan. ꝑ qu lam mais nõ fez atuda to
chan.

s Souen soplei uef la dolza gnada. On
ill estan esi tot nocaimue. E u la uei
ben en mon cor ꝑ ma fe. Car maintas uez
lauzai som naing barsida. E nai agut mil
plazers en dormen. Que del menor ai plus
mon cor lauzen. Quant ben mo pens ni
men uau remẽbran. Qe sauri del tot zo
qalef deman.

t Esparuers 7 auftorf. E guurfalz ẽn
dedorf. E falcos uoladorf. E sintz leg nõ
tadorf uoill eu epwderenda. au q̃ meta
edespenda. Qen assi mer honorf. Que
amz lo meillorf uoill far don 7 esmen
da.

b Bos leurers uoluedorf. luamers frezа
dorf. voill elos uenadorf. E chins de
sers edorf. E qeu lo glot entenda. Bem
plaz atal fazenda. E uoill bos chanta
dorf. E bos uioladorf. Car solatz sirrẽ
da.

p Alafres ambladorf. Beus eplan porta
dorf. E destrers cõredorf. Gainz seig
nals 7 colorf uoill eu emainta rẽda. Eqõ
ꝑ tot mi uẽda. Tant qen don als pluſ.
Cals granz 7 als menorf. Voill donar
lor uiuanda.

r Reis 7 empadorf. duc marqs ecõtorf.
Castellans ualuassorf. tant es grãz
maricorf ge es uoill am sa renda. E mõ
ꝑz nõ deffenda. Tant uoill denuadorf.
Que chastels forz ni torf cõtra mi nous
defenda.

l Lor liurers delf auctorf. Sai delf anc
ssorf. los senf elas solorf. E en nom fa
ill maf amorf. Oi genter qui porz ben
da. Voillatz qami se renda. Siuor ses cap
esforf. De totas las genchorf. Demi mer
ces uos ſnda.

pistoleta

a Ne maf nuls hom no fo apoderatz.
Oraf en ostiu eren no sai ꝑ qe. Es
rery mon giut am eno siu amaz. E
en aissi ai otengut anc se. delqe siu naz
ni saub esser amaire. Esolei sol enomen
pues estruire. Esug mõ ꝑo qec lor e
sec mon dan. Esuz esforz qar lam conor
nichan.

p Ero tãt es la sua humiltatz. E la lau
zors qe tota gens sen ten. Qeu anc nõ
pues esser tãt sol ꝑiatz. Cuic trobes
chaufimen ni merce. Ne nuill conort

dont ma dolors selelaire. Qas binu respo
qains qu lai mor son paire. Eqnc la pe
cla fai un semblan. Qe nom rent plus q
un alaman.

Pro amic es mos pessamenz lwnnz. Qel
mals mainz ual daurais solomz giir ten.
tz es ualenz cel acu me son datz. Qe
no apar entre qnr lo mont ten. la ge
er es q anc nasqes de maire. Ella mes
ler co aitz ator terraire. p qeu no li aus
descobrir mon talan. Qas p solaz com li
aurre en chantan.

Mas seu solei pleitor mes deinaz. Suoil
sofrir lomal en paz el ben. Com no
es fins ni druz en amorz. Ni es forzius
qui tant leu se recre. Desa dopna ni n
sap damor gaire. Cane seg alfan ne ga
zaig no ui faire. Dai las qai diz. sentira
i deleis dan. Com plus mi fai langnir
plus la reblan.

Aualen rei qf depiz coronaz. Sobrauiz
reis equi meilz se capten. Ont fis ioi
nais. es renouelaz. Joi s euouenz ten uai
chantos dese. En arragon on pindon tuit
repaire. Bon faitz ualen. Cl. fraires reis
deia faire. Csaludain deper peignan en
an. Cels ocelas q damor an talan.

Ar aguel seu mil marz defin argen.
Eaurestan debon aur ede ros. Er
aguel pio ciuada estromen. Bos e
uacas esedis emouros. Echasdun iorn
cent liurns p despendre. Esoz castel
en qem poguel defendre. Tal q nuiz ho
nom pogues esozzar. Er aguel poz dau
gua doiza ede mar.

Er eu aguel aurestan de bon sen. Ede
uestuz cd ac salamos. Eno poguos si
ne dir faillim. Errobes nom. letar tomz
sazos. haze cineren pirenc. Abatendre.
Cent aces mar defmenda ebertore. Eqe
dem nos poguel hon blasmar. ema col
pa caualer ni toglar.

Er eu aguel bella dopna plazen. Co
inda egaia abaunenz fuchos. Echa
sum iozn mair caualier ualen. Qem se
guisson on qu anes ni fos. Benar ne
sacz si co eu sai entendre. Ertobes hom
acompar e auedre. Egnanz auetz nome
poguel sobrar. Ni res faillir qom saubes
atriar.

Car eu es el qi tot anuan qeren. Oe
niz pcaz paubres ni ugoignos. pqu
uolgra estar suau egen. Duiz mon ostal
e acolhir los bos. Er albergar cuiq uol
guel deissendre. Suolgu loi donar sen
estar uedre. Aissi feirra eu si pogues
mo afar. Eqar no pois nom deu hom bla
smar.

Ona mon cor emo castel uos tenc. Eior
qnr ai qar el bella eprof. Elagues
mais de qus feses psen. Detor lomonc o
fera si meus fos. Qentomas coz pois galia
senz entendre. Cil gencr es enqeu pogu
es entendre. Aissi us fez deus autner esenz
par. Qe res nous falli qeus deia ben estai.

Guillems figeira

Pel ioi del bel comzamen destiu co
menzi ma chanzon. Epluis qar a
mo esmen somon. puos dona qam
coralmen. Eqar maiez dir qeu sem iau
zire del ioi q tant ai. Desirat sufrent
mal en paz. siui elbaudz e conortaz.

Aissi qui promet so qa ten. Sab dos ioi
donar abun don. lun ioi qel promete
sab bon. Laurres ioi s pois qnr lo don ten
adreit time siconselhai. puois fai sen te
ner p uerai ep leial. p qe sapchaz. Qua
mals prometres es homz.

Mas cel q simezeis desmen. facen falsa
promession. Aquel torna son oc en non
e nol ac hom pois denien. E damic ene
mic faira. Celui qui sa promessa estru
p qen reman plus galiaz. legan maire

qelen granaz.

Per qu uos pe don humelmen. pos mes
mauez ensdspeicho. Edonar loi pmeien
pro. Qel pro mavendaz breumen. Ab un
autre loi qe naurai. Qem durarai tant
qñ uiurai. Quantant mer mos lois aloi
gnaz. Qñ lo dous mer pluf toft donaz.

E pois tuit ben enteisamen. Bella dõna en
uostre cor son. Ben sabez qe segon raizon
lo dous trop atenduz seuen. Dunc de ren pl'
nous pgaiam. pos sabez oimais entendrai.
tan qñt er uostra uolumtaz. Que toz uostres
plaiers me plaz.

Ghanzos entre las meillors gen. Qeu conoi
scer nuill loc ten mai. En prouenza es laudã
lai dema part toz los bos pzaz. E par toz mon
seignor enblicaz.

Toz hom qe ben comẽza eben fenis. loin
gna dese blasme. ereten lauzor. Car
deus dona abona comẽzador. Bona foz
za tant qñ bona safis. Ni anc ses deu fin ni
comẽzamen. Nouim struchar fruit de bona
semẽza. Qui sel qen deu senis ben ecomẽza.
Remt fruit depẽz efruit desaluam.

Aqñt bos struich nais pmer esloris. debona
se epois qñt enflor. Bonas obras nourid
abdolzor. Cab la se nais. e ablo bars nouris. E
qui dest fruit mãgem uemñ uoldra morir
enom de penedenza. Don er samorz ũsta
uem naissenza. Qel iozn qom muor pnais
ũstamen.

Iustamen es naz cel cui dieus grazis. pos
uustamen uiu toz tems ses dolor. Qñt ui
tamen ni abdolza sabor. Al fruit maniar pq̃
sarma garis. Edones amen trestuit comu
nalm̃. Qmaiar dest fruit quest la nostra ga
renza. E trobar lem oltra mar ses faillenza. la
i on deus fu mortz etuus issam̃.

Lasus a mozfol dreiturer eamus. pon deuem
amar tuit pecchador. E qui morra pdieu
en paradis. Car amal mozz es uida ses tarm̃
e uerai fruiz de crist acui agenza. p que
chastus deu auer sbuanẽza. Da qest morir p
uiure lonam̃.

Deus a somost tal fruit q̃ no peris. lo ualẽ
rei frederic mon seignor. E toz iaccl's qe
p la sua amor uoldran morir enuiue somo
nis. Qua no maiar sobre paiana gen. Qe
desfredon crist esa conoissenza. E la uera
croz on nõ an credenza. E sepolcre desfredõ
malamen.

Seigner uostra ieslis cui son acliis. lums
dreiturers diuera resplandors. Saluaire
crist donaz forza e uigor. E bon cõsell als uo
stres pelegris. E lis defendez de pena e de malaen.
Con il postan passar sen esfemenza. Lais troo
brar abla uostra ualenza. la sainta croz e lue
rai monumen.

Ras frederics uos es fruiz de iouenz. E fruiz
de pẽz e fruiz d conoissenza. E simaiaz del fru
it de penedenza. Femez ben lo bon comẽzam̃.

Soldels

Plaigner uoil en blanciz en aqñt leugi
er son. Ab coz trist e marrit. E si en
ben razon. Qu lui ai mes cabar. Seigr
e ami e bon. E car tuit laib ualen enla mort
pdut son. Tant es mortals lo dans qu noi a so
spessson. E tamans fan e igna sen. mal guiza
nõ. Com il traigua lo coz eqñ maniol baron. E
uiuon destorat. pueis aiam de cor pron.

Premiers mange del coz pso q̃ granz obs los.
lemprare de roma sel uol los mulanes pfor
sa conquistar car lui ten on oqñs. Quu desereaz
mal grat desos treg. E desseguentre lui. mangen
lurs franceis. pueis cobrara castella q̃ pr p
nessies. Qas si peza samaire el nõ maniara
ges. Car ben par ason pẽz qñ non fai ren qñ
pes.

El rei engles me plaz car es pauc comes. E
mãge pro del coz pueis er ualenz e bos. E
cobrara la fin p q̃ uiu depẽz blos. El tol lorens
destanza car lo sap nuaillos. E le reis castel
lans traig qñ mãgne p un dos. Car dos regis

me· ten eplunſ non eſ pros. Gaſ ſil ennol
maniar tanng· q̄ mania reſtos. C̄ ſil manu la
bia batral ab baſtos

a Q̄ rei dartagon uoill decor dela maniar. C̄ſ
aſſo los fam delancra deſcangar. C̄ſ ſan ruich
de marſella edameillau conuit. nos pod eſtuy
p ten q̄ pueſca dir ni far. Er apſ uoill del cor
don hom al rei naiar. C̄ualia maſ coms
q̄rieſ ſo aug· c̄otar. Tozzes candieus fai ho
me· engīt ricor puiar. poſ ſoſtracha decor lo
fai de ꝑz baiſſar.

A Icomte de tolqza a obſ q̄n manie be. Sil
tibem ſol q̄ ſol tener ni ſo q̄ te·. Car ſi aba
ime cor ſa ꝑda nō reue. nō par q̄lla reueigna
abaſi ca el ſe. Eſi coms prouenſaſi taīg· q̄n mā
ie fil ſoue·. Coms q̄ſ deleterag uiu gaire non
ual re. Eſi tor ab eſtoſ ſi deffen niſ capre.
Obſ leg manie del cor pel gieu fang q̄ ſoſte.

1 L ibaron uoiran mal deſo q̄ ieu die be.
Gaſ ben ſapcham qui elſ ꝑz atran pauc
comil me·.

b B el reſtaur ſol cab uos pueſca trobar mere:
amon dammer chaſtun q̄ p amie nomte:

Vllems de bregedan

A Rmenſ q̄ la neu el frei. Vei uenir
el gel clauri. Chantanmi delaſ tra
ſios. C̄m diſ monſ ſuegueſ uiels
rignos. Epoſ nom ualdrez nifes. abrunda.
fier enelam merces. Er al ferran matagi
loſ.

c E ſobre tor al glorioſ. C̄. ſap moſ drez emaſ
raſoſ. C̄. ſtiers autres amieſ noi uei. Gaſ
ſol ma uegra cui ſoplei. C̄ſ lamieller ela
plus proſ. Dōpna q̄ ſia deuef nos. Emenr
q̄mo deſaurei.

c E ia no ſen cōbata bmei. Vnſ cualiers ni du
i ni trei. C̄. la mielſ' ela plus proſ. bella
ſuegra nō ſias uoſ. Ela genſer de nulla

lei. e· enuēſeria ſe· q̄ug dei. Doſ catalans
o trez gaſcos.

S uegra puoſ eſtauc ioios· franceſchins ē
humelios. Ermc maſeīgnera. deſplei en
batalla dentorneidaric defreir plus uolō
tos. C̄. ſein lairan oleos noſ darian tan
grin eſtrei.

A rnaldon entōn palafrei. Oe ſa uai dir
amon ſeīgnolrei. Jugiar nō ſias temeng
anſ ſiaſ del dire coitoſ. e· ꝑ ſalſ oſeil nom
guerrei. Deu fāmi dreig aſa merrei. Emaa
dameī uolontuos.

G uen mielſ q̄n ſa cor plandei. Equel enſa
poderos.

e E qui ma pella dnō fei. nō len ſdan negre
ne tos

Raimont delalaſ.

D ona qar conoiſſenza eſenz. Son euoſ
detor ben eſtar. Noſ ueig chai cōſeil
dmādar. Deo diir eſtauc enbiſtenz.
Cun amor ai en cubida. Tant ric edegn
ualor. Quieu noh anſ dir la dolor. Oe ꝑ
lei meſ eſchanida.

r R aimon ben ſiu tan conoiſſenz. Oe dacho
rnſ ſabini cōſeill dar. e· ſauez bon cor en
amor. nō deuez eſtar trop temēz. Queſt
proſ meſchermida. Ni acui q̄uz ſamor.
Ja noi gardem ricor. Sol noi trob aurra
faillida.

D ona ſouen me ꝑnt talenz. Cumſmen
haus mce clamar. Eſſir ſon bel corſe
gar. Sa ualor qeſ ſobre ualenz. Eſtauc ai
cauſa eſmarida. Que ten noill dic ꝑpaor.
Que nagueſ ſolaz peior. pois q̄ir ſtauna
en q̄rida.

r R aimon ricorſ cardinēz. Staīg en amor
alcōmzar. ꝑqen uoſ lau q̄ ſenz tanar.
Aynes en q̄rie bardiamz. leis cui iois cap
dela eguida. Eſauez tant defollor. Deus
en laiſſez ꝑ temor. Greu er ꝑ uoſ cōquerda.

D ona toz temps ama uda. Ir uolc celar
ma dolor. Gaſ pos atuos par meillor.

diraill mon cor ſeſ faillida.

Raimon cel q̄ merce crida. aſidonz
len ameillor. Et eu p̄c li p̄ amor.
Con lei nō trobey faillida.

Sim fos granz mos chanz eumes
forzem. e de trangruz edeporz e
solaz. Quar tſtim ſiu anō chaler
grinz. Cl amadōna q̄ aym ioiz eſinem.
Co qu li die nō deigna engnar tener.
Cla penar ſai entrel pros remanet. ni
nō fui ges cel qe em antan. Arſi me
uolf mos coumenz el fruit.

Ha laſ cū muor. Cañr mi mbm cū em.
Gais eioues alegres enuesaz. Eſin
malbir qu ſiu de ioi loignaz. p̄ paue
mos coy del tor nom deſeſpa. e dui mei
hueill cū la pogrō uezer. Car nai p̄dut
delf edemi poder. Co man ill faz don
mos cors uai plorān. Cu ſi puoſ fir
conotr ni bel ſemblan.

Ha bella dōna tos cū bem ſemblem. Cl
onq̄ fos deguef humilitaz. Veuir en
uos q̄ tāt humil ſemblaz. Vey mi q̄ ta
amos ioiz nos cāgem. Amors na tort
q̄uſ fai dur cor auer. Cuos ſabez qar
len donaz poder. Car ſi amors euos eſ
amon dan. laſ gef lōgraſ nō puoſ ſof
frir lafam.

Bel doz Amuſ ia demi nouſ clamem.
Voſtre belf cors cozres 7 enſeignaz.
Si ſaubeſſez qanſ eſ ma uoluntaz. Vel uos
de cui ſui meilz boi qer nō em. e uō ar
az q̄uſ meta enō chaler. Car grauz em
er nō pueſe ſenz uoſ auer. Acui mau
trei leialmen ſenz engan. e us lais mon
cor en guage onq̄u man.

Mas una genz enoioſa eſem. Cui grauz
mi beg ni alegrez nō plaz. nos guer
reian don mos cors eſ unz. Car p̄ ren
aſi ſen eſ uos nō eſtera. Po en mi auez
tāt de poder. Cab uos uenmai q̄ñr mel
fanz ſaber. Oy algun de ceſ qen q̄on
noſtre dan. e pelan foſſe car ſenz uoſ
eſtruc tant.

Saill de ſcola

Ges de chantar nom p̄n tolanz. Tāt [1]
mi peſa cho q̄ uei. Qe metref ſoli
om engranz. Com aguef p̄z honō
clau. Oyaſ am nō uei ni nō au. Com pā
le de drudaria. p̄ que p̄z ecorteſia. eſo
laz torna en nō chaler.

Oi ſeſ baronſ coñz leuianz. Cuſ nō ama
p̄ bona fei. p̄ chonef aſi autres lodanz.
Enoguſ hom deloz nō tan. Et amor non
reman p̄ au. Car ben leu taſi amarca. Cl
ſenren cor no ſaubria. Aguſa damor ci
prener.

Oetal amor ſtui fiſ amanz. Cl rei ni con
te nō enuei. e nō ef duc ni anuranz
Ni mon q̄ ſel auia aiutat. no ſe fezes ric
cō eu fau. e ſe lauzar la uolia. Ges tāt
dire nō poiria. De ben q̄ marſ nō fiauē.

Per ren nō es tant hom plan Com per
amor ep dōnei. Cl da qui mou deparz
echanz. Etor q̄ūr aproeſa abau. nuls
hom ſes amor ren uau. p̄ q̄u nō uoil
fia mia. Del mon tor la ſeignoria. Se
ia ioi nō ſabia auer.

De midonz me lauze cent tanz.
Cu nō ſai dir. 7 ai ben drei.
Que q̄ūr mi por far belf ſem
blanz. ella oſai gent eſ uau mander
me p̄ qeu mel lau. Cl p̄ paor temania
Car ella plus nom fazia. p̄ q̄u neſtau
en hon eſper.

Bona dōpna coindae p̄ſanz. p̄ deu aiaz
demi mercei. e ia uoſ nō ſiaz depuiz.
Vel uoſtremic fin ecorau. ſar mi podez
eben emau. Et en la uoſtra merce ſia.
Cu ſui garnuz tota ma. Con facha tot
uoſtre plazer.

Fonz ſalada bos drugomanz. Oyeſiaz
mon ſeignor al rei. Digaz poſ la lo
ban ſi gq̄ſ. Cl ſi matuit deuſ ni feg. al
cor meſtan fei doiz trſ.

A dieu comandr mon verai . E castel em
a prial . E eu men torn chan anbaisl . aau
i bon pz achis . Evbinr man pwençal . Cī
nuilla genz tant nom uai . pqe serai lor
uelis .

De ben gīr ioi chanterai . Seu agu
es razon de qe . Qual damor nom
lau deie . ni blasmar nom aitsaria .
Tant dopti ma dolz amia . Edone de qe
chanterai . pos mal ni ben dirai nō
per crist nō olai enqera . Si razos nom
nes deue . Que clams nom nella ges
de . lauzar cō men lauzarai . Som lo pqe
no fazia . Dir opuese mas ben sai . E mi
ill pro damor non ai .

Anteis mes esquiā efera . On eu plus ni
clam merce . Efai ben pqes nabstre . ous
cors q̄ nō di folia . Qe meinz uai us anz
dun dia . p qem sui mes en essai . Si ial
bon ioi trobarai .

Eia nom penederai samors no fos tant
ab me . E duc cor no tir mō fre . E fols
es qui vos chastia . Qimais qem chastiga
ra . Qe tor mourai olaurai . E ia nomen
partirai .

Car atot dia sesmera . Cela qim retен ab
se . Et ella de qem rete . Qual desa bela
parta . Qill mas plus enuoitria . nō ai pro
qen uoill mai . pos son bel semblan me
fai .

Deu pc esainta maria . Oque na biatriz
sia . de narbona qeill don iai . Eill don
cresca son pretz ueran .

Ricaut de berbezi

Aresti com pdauaus eirepz q̄ uuuia .
Que ses bait desgardar . Tant cai
no saup demandar . de q̄ seruia la
lansa nil graisauc . Er eu soi atretaus .
Oneis de dōpna . Can uei uostre cors gen .
Que tslarā mobtir can uos remir . Eus
cuig piar . Eu nō fai mais cōsirir .

Ab uns doutz esgartz comaus . E an fag
ior uia . pmos oltz ses retornar . E cor
on los teig tant car . E fui plazia . Canul
fos mos captaus . Oeis trebais edeis maus .
Oneis de dōpna q̄ trac p uos souen . Tan
greu men . Qual am puos morir . E dal
tra uer nuil ioi tant uos dezir .

Si uostre durs cors fos taus . Con la cor
treia . Cus fai daumen parlar . Ieu
pogiaz demi pensar . Caiz mauseria . Qe
us pgues q̄ nō aus . E mō cor teig encla
us . Oneis de dōpna . Deuos en pensamen .
Tan iauzen . E cant en ten mazir . Del douz
pensar pere li ab lesi auzir .

Si com lestella iornals . E nō aparia . Es
uostre ric pz ses par . Es oil amoros e
clar . franc ses feltnia bel cors plazens e
gais . Derotas beutaz clais . Oneis de dōp
na . Edebel estrumen . E m defen lo pensar
del martir . don nom pod hom deloīgnar
ni gandir .

Viella de cen edellaus . Jois on ioios sella .
Viella de pz edonnar . Jouer debel dōp
neiar . loīg de follia . Viella de faiz liais .
Jois on ioiens essais . Oneis dedōpna . Vi
ellen tor bel iouen autnen . Viella ses ue
illezir . Eioues daiz edegenc acuillir .

Meis de dōpna en ten nomen trepn .
Gen aten . loioi qes auenir . E bon amor
gasaingnom abseruir .

Benuoitria saber damor . Cella ue
ni au ni enten . E tan lai requis
franchamen . Oerre endeten nom
socor . Estrieg nō sai uas sas armas defen
dre . Qual abrnce qe tan li soi acris . E nō
es ioios ni autre paradis . p qu chāges les
par nil atendre .

Ia aten hom dalcun seīgnor cui hom se
ru de cor uaimen . Can loes ni aizes lo
il consen . defar ben a son seruidor . Esin
amors deu ben seis cen apendre . E garc ca
dreg sion siei don deuis . Ni qui uer fraing
ni ialis ni fis . E negus hom nō la puesca

repndre.

c Caissi uen bel apſ honorſ. Et apſ ḡñ mal
ualuzim. Eqñz ioig apſ marrimen. Elo
nos repaus apſ doloz. Egnmz mees ab ſof
frir ſes entendre. Caissi fec hom damoz
los drez camis. Equi estrieg lo fec mi gun
dis. Captal engien pod hom bon amoz pñ
dre.

g Si com la tigrel mirador. El p̄remurer ſon
corſ gen. Oblida fiei ſon turmen. Aſſi es
nr uei lei eu ador. Oblit mos malſ emal
dolorſ el mendre. Ela negus no ſen faſſa de
uiſ. El uos dirai qui ma aſterf cōquiſ. Sio
ſabez conoiſſer ni entendre.

Mielz de dōpna mielz de ualor. Emielz de
cor enſeignamen. Emielſ de beutat ab io
uen. Oeſelar ab tan freſca color. El nulſ ar
quien tan dreg nō ſab deſtēdre. Ella plus
dreit nō mal cor aſſiſ. la douza don eu uoill
eſtraires. Si p̄ eſgart damor nom uol ioi rē
dia.

Marmier mon corſ uolria q̄ ſaubiſ. Emos cap
teni acal dolor languiſ. Ualſ amicſ q̄ non
ſai maſ atendre.

A Tresſi com ioi fanz. Que can cai nos
por leuar. Tro li autre ablor cridar.
De ior uoz lo leuon ſus. Et eu figura
i agl uſ. El moſ talanz eſ tan greus epeſar.
El ſila cui dei poi elobanz. Elſ ueiraiſ p̄z deſ
ualſ amadorſ nom teleuom iamais nō ſeria
dorſ. El deigueſſon p̄mi clamar merce. Lai
on ſiars ni mees nō ual ren.

e Sieu p lo fiſ amanz nō puese en ioi retor
nar. p toz tēpſ laiſ mō chantar. El demi no
ia ren plus. Am uuuu ſicol rechuſ. Solſes
ſolatz. Caualſ eſ moſ talanz. Ema uida meſ
enoi et affanz. Eioiſ meſ doñz eplagoñ meſ
doutzorſ. El nō ſon ger dela maneira loſ. q̄
qil belhar ni ren uil ſeſ mees. El engraiſſa el
meillurer retue.

A Tor lo mon ſo clamanz. Demi edenup par
lar. Eſi poguieſ ḡrāſir. fenis q̄ nō es maſ
uſ. El ſarr epueſ reſortz ſus. Eu mar ſera
car ſui tan malanz. Emos falſ diz meſſon
gier enruanſ reforſera enſoſpiry 7 enploſ.
lai on beutaz eiouēz emaiorſ. Eſ q̄ noill fail
maſ un paue de merce q̄ noi ſion aſſembla
mit li be.

B en ſai ſamorſ eſtan gñz. El ieu mi pot p
donar. Sieu faiſſi p̄ſebra mar. ni rengu
ei con dedalus. El diſ q̄l era ieſus. Cuoi euo
lar al cel outra cuidanz. oraſ dieus baſſer
iongoil elo ſobranz. Emos orgoils nō es reſ
maſ hamorſ. p q̄ mees medeu far ben ſocōr
El mant loc ſont on taloinſ uenz merce. E
mant dautreſ on mezos nō mal re.

Machanſos er diwgomanz. lai on eu nō auy
anar adreitz oil regardar. Tan cōques7
aclus. E ia hom nomi eſaiſ. oneiſ de dōpna
don ſoi ſiguz doſ anz. Ar tem auuos doloroz
eploranz. Aiſſi col ſerf q̄ tant aſtrag ſon corſ.
Cōtra mozt alſ cart del chaſſadorſ. Aiſſi toi
eu dōpnen uoſtra mee. Oraſ uos nō call fi
damor nouſ ſoue.

r Tal ſeignor ai en cui eſ maſ debe. El ioi
q̄l uei nō pueſt faillir entr.

Rābald de uaqeiraſ

Nuls hom entren nom faill. tan leu nu
meſ aue. Edn en loc oiſſere. p plus
aſſeguratz. p q̄ fa gramz foudatz. El
nō tem zo cauenir ien poiria. E eu
daua car amorſ nō temia. El nom pogues
forſar outra mon grat. Oraſ am ma deſtor
apodērat.

t Tant eſ damoroſ traill. la bella q̄ rete.
com nō lau nila ue. nō ſi en amoretz.
Edonc ſi eu ſoi forſatz. nō cuides ges gran
mulla fia. El ſa beutatz lai on il ſi deſtra. We
enaiſſi tranſtotauuta beutat. Com los dieuſ
uenz tot auuta clardat.

Ocrotbiſ ab creſtaill. one par q̄ dieus la
ſe. Edel ſeu douz ale leſpuer zo ſapchz.
Eabdetz en amoretz. pleniſ de douzor. abor
gouil ſeſ folia. paria erra. ab tan douza pari
a. Eaiſ amadorſ creis damar uoluntat. Eſa

amar elf que non an amar

Ecar eu tant nō uaill. Con al fieu p̄z coue.
Am la edifme be. Car men foi ad auutz.
Corf nō ef tan p̄latz. Ō fa ualorf al fieu re
p̄z patr fia. Po famorf entrelf hamans la
ma. la plus lial nil mielf en amorar. non
ai temer fon p̄z nifa ritatz. Or foffri greu
treball. Capauc nom rete. Qaf an om fin
gran be. Con plus en fui loingnatz. oeftan
gūz beutatz. La on la ui emon ai nueg ed
a. El genz parlarz elaunenf parla. Ab qu
dōpnei mantaf uez en puiar. Com fe cuia a
ia dalf en penfar.

.ij. Domagnd uierns ni paftorf ni clar
teps. ni fuoills de garricf. Car mos en
anz mi par deftricf. Etoz mos mage
gauz dolorf. Efdn mal trac tuit mi lezer.
Edeleſpar mi ei eſper. Cfim fol amorf edōp
neis tener gual pluf. q̄ langual peis. Epoſ
damor mi foi partitz. Com hom iffilatz eſtau.
Tor autra uidam fembla morz. Etoz autres
ioigs defconort.

Pof damor mef faillidai florf. El doitz fru
tz el gautz eleſpicf. Don iauzi ab plazens
p̄icf. Epz men fobrauenz honorf. En ſabi en
melf puof cab. Aram fui daut enbas chazer.
Efi nom fembles folf eſtreis. Anc flama pus
toſt noſeiteis. Cu for eſtenf errelīquitz. Ep
duz enfaz 7 endrez. Io iozn q̄m uer lo deſto
norz. Ē non merma conq̄ teforz.

Bels armatz ebonf fendorf. Serges ecala
bref epicf. Emuear muiz nous 7 antiq
Cuenfer batailas enorf. Vei 7 aug enom
puefe auer. Pen q̄ puefca zamor ualer.
Cuaue ſertar abricf arneis. Guerras ecoi
tas eozneif. don foi conſiren enrequitz. E
poif ioi damor mef faillitz. Tor lomom nō
pār uf ortz ni mof chantz nomes maf con
forz.

Onef q̄m ual q̄uiſt ni ricorf. Cu iam re
nia p̄ plus ricf. Cant era matz eſts amicq.
Em paſſi ab nengles hamorf. Namaia mais
un ſol plazer. Ō fai gran fre gū auer. Cadef
on plus mof poders creis. ai maior uabmi
nezeis. pof mof belf cauallerz. ai maigratz.
Cioig mef loīgnatz efogitz. Don maif nom
naiſſem honorz. p̄ q̄f mages luec pluf fdz.

Cho nom comanda uſtorf. Siben foi uiuz
ni enicf. Cu don gaub amos enemicf. can
q̄n pda p̄z ni lautorf. Cancar pueſc dam e
pw tener. Efi dim ioios paiet. Sai entre
H latinf el grezeif. El marchf q̄ laſpaz am
ſeis. Guerre- ia blacz edrogoigz. Et anc pof
lomonz. fon baſtiz. nulla genz nō fes tant
deffoz. Conos cui dieus agent eſtorz.

Ane alicandris nō fes corf ni charles nil re
ig lodoicf. tan homar nil piof naime
nef. nir tollan abſos poīgnedorf. nō ſaup
tom tan gen q̄ier tan ric enpi p̄ poder. cō
nof don pueia noſtra leif. Cinpadorf edui
erteis. Auem fagf echafteif garniz. pinp
delf turcf edelf ambtz. Et ubz lof camins
eſt portz. Debrandiz ni albrinz fain iorz.

.iij.

Ara pod hom conoiſſer epiuar. Ē de
bonf fruitz ren dieus bon guiſardon.
Cal pro manſf nafiar eſtūde. dom.
Guiet fiu fon p̄z ſobrelf meillorf puiar. tan
q̄ſi croiar deſtūce de chāpaigna. lan q̄ſt adie
u p̄ lo meillor detoz. Ep cobrar lo ſepucher
lacroz. On illſ fon q̄l uolc en ſa cōpaigna. lō
tar manſf 7 al dieuf dar poder. de bonf uaſ
ſalf ede fre dauer. Edcrricor p̄ far mielf ſo
q̄ſi taingna.

Amr adonor cuol homan eſtar. Qel homa
dieu ep̄z emeſſion. Eſi meſeif q̄ ſeman mi
baron. Enſemf ablin detoz ſi ſap homar.
Qel homalf fleuf 7 homa gonr eſtainigna. p̄
quef deſus cant lautre ſon deſor. Cafal ho
nor aleuada lactoz. Que nō par ges mais
honorf lenſofiaingna. Cazonor uol eſt ſegle
lautruer. Edieus aidar forſe grieng eſaber.
Colf aiam dos. eramr cant por ſan laigna.

Ses qe fes ar eſdi eterne mar. Eſtreg ecaue
epluete euenr ertan. Vol qel fieu guer

passon mar tur libon. Sicon guizer mel
chion egaspar. en berleem ql plan elamō
migna nos tollon tuic edieuf nō uol dir-
motz. Qas anos tuing ꝑ cui so mes en
croz. Q lai passem ecu qstai tomaigna.
Vol saol uide sagreu mozt uezer. Car lag
pecar es tam com deu temer. Don qecs er
souz sen flum iozdan sibaigna.

Deus si lansder ꝑ nos uendre saluar. En
soffri mozt entreseup passion. Claumi
ron ꝑ nos uizieu felon. En son batuz
Cliauz al pilar. En son leuatz altrau qr
en la faigna. Escorreiaz ab cozreie ab noz.
Escoronaz despinas en la croz. ꝑ cadun cor
toz hom ql dan nō plaigna. Qenz fin li
tuic qui uolon retener later on dieus
uole mozt cuius tazer don nos neschai
granf guerre giz mesglaigna.

Mas tan nos fai nostre pecchar tarzar.
Q mozt uiuem enō sai dire com. Cin
nō ia tan gaillarc nirau ptu. Si a un ga
uch nō aiautre pessar. mes honors casaē
ta nō safaigna. Car contrun gauch al
plus nes uol corroz. Qas dieus es gauz ꝑ
com fiseigne croz. ꝑ q nō por ꝑdre qui
lui gasaigna. ꝑ qui am mais saluī uen
aplazer. dellai mour qlai uiuf remanei
en auerum fos mā halamaigna.

Postres tol guiz sanf nicolaus debar. El
capanes drellon lo gonfanon. El qarqf
cair monferrat ellcon. El comf finmedy
flandres alf gruf colpf duiz dar. Ehie
mi qes despaze lausai fraigna. Q leu a
ure los tuics toz mortz erroz. Cabiarē
en cap lauera croz. Cauem ꝑdur cilli ua
lien rei despaigna. faisan giz ofz sobre
morf qrer. El marqf uai ost esene te
ner. sobrel soudan epassenbrieu romaī
gna.

Fmnes cauaitz ꝑ cui faisons emoz. nō
sai sim lais ꝑuos nō leu lacuz. nisai
coman nisai comen romaigna. Q tan mi
fai uostre bels cors plazer. Qu muer fiz
uei ecan nos puesc uezer. Cuz mozt sofz
abtenirem qpraigna.

Qum saluz me uolli entremetre. Tal
q amidonz sapchadir mon talan
emon desir. El ben el mal mesch
damen. Qeu nai el roi el pessamz. Car
eu sai ben sil ofaubes. Con lam senz oz
galiador. Cm penria ꝑ seruidor. Saua
lf on auria merces

Epuoif anar ni puof plevre. lauolli
mandar qe souenir. li deuria delger
seruir. Qar sauch efiz debon talanz. E
dobla adef mon pessamenz. Delei seruir
simauir fel. Nuno fo anc mulz amador.
Qui fos tant leialf uers amor. Qeu
am eges nō trob merces.

Nom poiria midonz demetre. Mulz mes
faz. Clill puof pleuir, Car anc uers
lei nom uir faillir. Se trop amar nef
faillimz. Sintrai finamorf agatenz. E
sel ouer dir en uolgues. Ben sai qeu
fora ualedor. logenz corf gaif dela gen
chor. Aqui fos anc clamat marcef.

Perque mi plaz salutz trametre amō
restaur qe sap gruzir. Toz tos bos
fuz 7 enantir. Son ptz abric captene
mz. Vef mi ql seu seruir sui mef. non
sai ni daicho nai temor. Car tant ia
sen eualor. ꝑ qeu dei ben trobar nicf.

Non cor nō puose allorf amentre. ni
nō puose gef delef partir. Q fuzi
donc tot dei sofrir. pena etreballi aiber
tinz. Tant q mes echaufiz. E pdai
seu corf ben apz. Qui es gencer q mia
dor. Se mir sabmerce nom socor. Ben
aitr qel mon nō es mercef.

Car qui es leialf seruidorf. De bon cor
en uerf son seignor. Deu ben ꝑdre
trobar mercef.

.v.

Galop ervt esaut e cors. Vellar
etreballl er affan. Setan mei so
lorn dar en an. E sofrirai freiz e
calors. Armaz defer edesliat edacer. Ame
i ostal setan bosc esender. Emag chan
z os frairēes edesdorz. E maldendra los
feibles edrecs dorz.

Mas po car me sembla honors. Si no
bes dona senz enian. Jouenetz ecoin
dere pzan. Ab qes dolgues demas dolc
enos changes ni crezes lausenger. Ni
nos fes trop pgar seu la enqr. De les a
mar fora leu mos acorz. Sill amesmi
qarrais es mos onorz

Es tot ma donaer amors man baisar
emes alor dan. Ja nos cuir hom qen la
is mon chan. Ni qen uailla meinz ma
ualors. Ni qen pda null autrontar me
ster. Ni nuill bon faiz q traig acualier.
Nqm ruolla bona uida au olz morz.
Sicom aisir desqeu passei los porz.

Ben ai ptuiar damor tot son mester.
Car cil qui son baisador cleugier.
Son meills amat equla serf el morz.
Qua una son escapaz 7 estorz.

.1.

Rambaut daurega.

Ar non sui ges mals 7 astrucs.
an soi ben malastruc adreg.
E pos mals astres ma eleg. fa
m uers malastruc esreg. Si
trop un malastruc adreg. El cap mal
astruc mi peseg.

Mas p tostemps soi malastrucs. pel mala
stre qu ai eme. Equi p malastruc
nom te. dieus degetz malastre lestre.
lestre. E mil malastrucs dona ple. del
mal astre qu ai ab me.

Dopna p uos soi mal astrucs. Car per
malastrem uolez mal. E si ben mala
struc tornal. Car anc nuill malastre fis
tal. E malastruc trop manals egal. p q dest
malastruc nos cal.

Er auiatz co soi mal astrucs enuers. ca
malastrem laissez cazer. E pos uue ma
lastre qrer. Don auran malastruc esper.

Si eu atrobes dos mal astrucs. Canelis
malastrugamen. amecs mainz malas
tre qren adonc fora malastrucs gen. ou
no trop malastruc ualen. cam dest mal
astres pqen.

Er eu son autan malastrucs. E de mala
stre port la flor. Er ai ben malastrug
nor. leuet malastruc deseignor. Tu
cant est malastre ab plor. dasqi malas
truc amador.

Tu test malastruc deseignor. Er eu so
malastrucs damor.

.vj.

Pos tals sabers nm sors encrecs. Qe
trobar sai 7 ieu odic. Qal estuia si
no par eis. Eldi ben tolc sinomen
gic. E qm hom dis abla lenga. Soque

ben enpes nō tenga. nō pot auer sor
deior dec. Cant diz so q̄ nos couenga.
Er an gaub can se bram delf fueis.
remanō sol li abric. Eli aizeller en
lor leis. Chascus dechantar nō si tric.
Ceel sallegra en sa lenga. pel nouel
tēps q̄l souenga. e delf arbres q̄ran tu
r sec. lo fueilh pelf brancas tenga.
Equi anc ior damar sifeis. Eri non
taing sen denizic. Oras p̄ lo gai temps
q̄ par eis deu q̄es auer son cors plus ne.
lqui nō sap abla lenga dir so q̄l couen a
p̄nga. Consi abnouel ioi esplec. Cassi uoi
p̄t; qui captēga.

Estar ai fis amics adreis. Duna q̄ menga
ner abric. e car anc samors mi destreis
tostēps nauran mos cors enic. p̄ q̄u nō uo
il abla lenga dir q̄ samors mi destrenga. p̄
cus autres ablens sabrec. Er ieu tas so que ti
p̄nga.

Ables romaignal malueis. engan; tab
son amic. Que tals ma asos obs oqist. don
ia nō creman tals p̄cic. Any uoil com mi tail la
lenga. si eu la dellei ce lauzenga. ni desi
mor mi derrazec. Sen sabia p̄drau renga.
Ben taing q̄u sia fis uas leis. Canc mais tan
en anma nō crie. en nostre seigner el meses
ab pauc defar nō ualhic. capenas saup abla
lenga. dir amais uoil q̄l deuēga. la gran;
beutat; q̄n lei par ce. nō taing caumas si en
penga.

Ona nom cal far lonc plaideis. Ce deme
podes far mendic. Oplus ric q̄ anc nō
fon reis. Del tor sol en uostre castic. Sol q̄m
digan abla lenga. Consi uoleis q̄m capten
ga. Qencor ai q̄ nasi este c. Eque ta daur
nom fenga.

Ogna nous quier abla lenga. Oras q̄n
hazan uos estrenga. Cintal loc on ab uos
nazec. Eque dams mos bras uos senga.

Assatz sai damor ben parlar ad obs .xij.
delf autres hamadors. Oras al mieu
pro q̄ mes plus cur. nō sai ren dire
ni comdar. Cami nō uai bes mi lauzors ni
mals diz ni motz auzir. Oras ar sui uas a
mor aimus. fis. ebos. estars. chaus.

Per q̄n seingnarai adamar. los autres bōs
dōpneiadors. Elim ensegnā.
lur fatz damor cōquistar. tot aitan com
uolram decors. Es ogan penduz d'ayr. e
nom cre ma car bon laus. naturā ceis q̄n
rennan las claus.

Si uolez dōpnas gasaignar. Clem q̄rez q̄
us fatzan honors. Sius fan aols respos a
uar. Vos las p̄nes amenassar. Es uos fan
respos peiors. Das lur del pōg p̄ nuels las
nays. Es si on bruals fiats brans. Ab gran
mal nautes grans repans.

Aner uos uoil mais enseignar. Ab q̄ con
q̄res las meillors. Ab mais dits ablar
chaman. e fassas tot ab uanar. Eq̄ hon
res las sordiors p̄ lur ancras leuer pars. e
que guardes uostres ostals. e nō semblō
glosas ni nals

Abaisso nautes p̄o som par. Oras iem ren
mi dautrui colors p̄so q̄ nomaguda mar.
Que iamais nom uoil castiar. e seron to
tas mas seruors. per so lur serai fis conz. hum
ils esmples ellials. dous amoros fis ecoia
us.

Mas dausdous sapchatz ben gardar. e so q̄
enfans er follors. nō falhatz uer q̄ ne si
par. Oras so q̄u enseigz reneiar. Si nō uo
lez sofrir dolors. ab penas. e ablones plorās.
Cassi lor for en uerz emaus. Si mais ma
grades lor ostaus.

Mas p̄som pueis segur gabar. Cu er esme
grans del honors. non am ten ni sai qesan
car. Oras mon _ anel am q̄m ren clar. Car
son el der arson trop sors. lenga nō mais qe
trop parlatz. fai prez q̄ peccats eminaus. p̄

Qem temtan mon cor enclaus.

Mas bel fadia monf belf iogiarf. Cū u ual tant
emeftant cozaus. Cū la delleis nom uenta
maus.

Emof uers tenta qral pauf. arrodef. don fon na
turaus.

Entre gel eueut efanc. Egrifele gibre
tempefta. El biaus penfarf qm turmē
ta. Dema bella dōpna gēta. Qa fi mō
cor uoiur enpantais. Car uaue dretz eſtemp
biais. Cen uef el ioien el ioin trift eguais.
Egel tref demerf nō plane. Iuieīz am moteur
afefta. Vef eu uolūtar dolenta. Car de mi
don; laplus genta. Pof faup quemuop amar
uof tauf. Cel amor qm fol tener fiauf. Ol plaim
q maio quem lais.

Oēpnab cor cortes eſtanc. Armef puiar en la
teſta. Que fapcha qus na valenta. ai douza
ref car egenta. Ꝑ dieu nof fiaīgina noſtre iaus.
Sol remībref uof del douz bauf. ar olauſſaina
ſiendie mais.

Ke ſempīm tornon ioil blanc. El corf qſt eſgia
i mi ꝑſta. fuil tro com la carā uēda. Can m
ſouen dōpna genta. Con eni noſtre ioif uera
ia. Tro lauzengier croif eſtauaif nof loignem
ablor falſ denif.

Lauzengier tem nō uof taut. Cu nō fui da
qlla geſta. Sanc fui uef amor grauzenta.
Enoi taig mais amor genta. Que famaita
el q̄ retnais. So dom eiiai aqſt eſglauf. noil
fiana enog ni faus.

Que ſem ſal dieus nō ac anc. q̄ mos corf mo
amoneſta. Sor cozina ni patenta. Samar
nole de gauza genta. Canc denu fi gardes mf
tauf. Cun en ualriaif turef part mais. da
mar ſelor uera enais.

Edōpna car taut meſtanc. Cū nof ueg ꝑ
aif nō teſta. Qaf tem cauſſom neſpauēta.
Cauof ſof danf dōpna gēta. Qaf mandas mi
ꝑ plan eſſais. ꝑ tal cobrir ſol ſapcal cais. Cū
mi lai degnāt eſlauf.

Quenpt lacolor el ſanc. Tal talent ai quē
deſueſta. Cab nof ſof ſes ueſtimēta. auſſi con
el la pluſ genta. Cau tan grauf uoluntatz men
nais. Com en un ioin tan ben nof pais. Enpe
ſo que dun mes engmis.

Espna renouell noſtre iais. Si us plaz qe
uiu ſi ben faz gm. Abmatz duiz dolozos
pantais.

Iogiar uof aues ꝓu oimais. Et eu planc e
ſoſpir et ais.

Tram plaz giraur deborneil. Cū ſapcha
ꝑ camnaf blaſmar. trobar eluſ ni ꝑ
cal ſemblan. Arſom digatz. Siran ꝑza
tz. So q̄ es atrez comunal. Car adone tu ſemn
egual.

Seignen lignaura nom cozreill. Siqez ſirro
ha ſon malan. Qaf eu ſon uiuaire dauzan. Qf
mauf amatz. Eplus ꝑzatz. Cl faleuer euenar
ſal. Euof nomo tornes amal.

Giraur nō uoill qn cal trepeil. Tozn mos tro
barf. Cū la ogan. Iolanzol bon el paue elgū.
Ja ꝑ lof fai nō er lauzatz. Car nō conois fon
nilor cam. So q̄ plus car es ni mauf uai.

Lignaura ſi ꝑaſo ueil ni mon ſdioī tōi enaf
ſan. Semba qm dopte del mazan. aq̄ trobarf.
Sinō uos platz. Cades oſapchon tal ecal. Oe
chanz nō portalme cabral.

Giraur ſdi q̄ mielf apparell. Edic ades eimae
enan. Oinō cal ſi rot nō ſeſpan. Canc gīz
uuiiaz. nō fon diuiaz. ꝑſo ꝑzon mais aur q̄
ſal. Eberor cant es atretal.

Lignaura fozt dbon oſeill. Eſif aman oura
ian. Epo ſinai mais daſſam. Oroſſos leuar
Cuf en raumatz. lom deiſſavec el diga mal. Oe
nol deig adhome ſeſal.

Giraut ꝓel ni ꝑſoleil. ni plardar q̄ reſplan.
nō ſai deq̄nf anan parlan. ni don fui natz.
Si ſoi parla tozbatz. Tan pef dun fiñ ioi natu
tal. Can daif coſſir nomes corral.

Lignaura ſim giraut uermeil deleſtar cella
cui reblan. Cū uoill dir adu mi coinan. Caif

folf penfatz. Ouma cuidatz. Oiames do
ptanza deſſua nom ſouen com me-fel con
tal.

Graur greu mef ꝑſan marſal. Car uof
nanaf deſu nadal.

Lingnatum que uef cor mal. men uane
adef tic ecabal.

Ꝑdigonf.

[1] Bn diꝯon ſen maf chanꝯos. feſes
ſones plaf egais. Ꝯ mof chanz en
ualgen maſf. ⁊ eu ſegon maſ m
ꝯof tañ ꝙ facha moz eſos. Qui lauzon ben
ſim plaiſ enchantan delmal damor. Eſi eu
chan dema doloz. nō loz deu eſſer eſtmāig.
ſi nō faz ſonſ comdef ni gralaubetz. Cab mā
rimen noſa corda alegerf.

Equar eu ſui enueiof de toz auinem aſſa
ſf. Conoiſ ꝙ nuoralf ſauaif ꝑqu mopz
ꝑ un dos. Eia maluaif ni langlos nō tolm
tant ric gazāig. Siptuof 9querre ualor.
Abſola lei cui ador. Qef auiz en poder de-
ſtrāig. plaza mos bes pof ſe uſſiu domen
geiz amon dan mer ge los elauſengeiz.

Entramor epenſamen. ⁊ bonſ quiz egreu
coſſir. ⁊ fin ioi elonc deſir. Qenon leuan
cazen. ⁊ ploc ſoſpir eploz qel comiatz. Qe
ſo donatz. ſen acordatz. Soblit car nō ſon
tornatz.

[a] Ar parta darfortim̄ ꝙi ue laiſſar eguer
pir. Siauztem uol acollir: nim teten
ꝑ cauſſimen. Car ſi ualedz. an ſabor.

[f] Finſ ioiſ ioiſ diminuus deſſen. Qe qui
qe ueiaz faillar. Ꝯ uof noi ꝑndatz albir.
Qaf ꝑz eualoz eſen: Vof det deuſ ꝙſ fez
meillor egencor deſſ regnatz. ꝑqo gādatz. Ꝯ
enganatz. Viu ſalf claumen colpatz

[e] Quim laiſſa ſes faillimen. Ges ꝑamr nō
cuic delur. Qanc carz ai on pof garir.
Si dieus lo bautz me defen. Ꝯ la trob fina
ualor. Sef error. On lomatz. ꝑz eſ mermatz.
Sobre poiaç. am paniſſ deſampantz.

[e] Qi cui plazon tuit bon ſaber. [.4.]
Can mais ue ni ſap ni apꝛn. Qual
neiſ de-uom retener. ꝑ mielz gar
dar defaillimen. Qdelaite ſon ꝑtz enan
tir. Sama ualor: ni ſuol faire grazir. me
plazon tuit enſon mor enueios. Qui ſenz
mi faill epoders ꝑ ſazos.

Pero tant mandar delezer. Cenz efinamō
Cui mi plaz ten. Cap midonz mi fai re
maner. amic chal eſoſten. Et ator ſo ca
lei deta belhir. Eſi eu uoiglues lauzengi
er oſenitur Caplab damor ſon tos temps
enoios. Ieu pogueſſer damor ede ioi bloi.

Maſ dautan ai apſ lo uer. Qe ſim
fai tozt nim fmm couen. Sella qem ten
en ſon poder. Conoiz me ſem ſel repen. ꝑ
qu nō uoill ſi altroiz auenir. Car ſel qſ
uol franchām repenir. Tem faillir pueis.
tant li plaz lo pdos. Ecreiſ naimoz egiz
egazardos.

[b] Bella mi alnoſtre ualer. Cui fina lauzor
noi repn. Qe ſi tan ꝑqu mon eſper. Ꝯ
faſſaſ nul plah deſ plazen. Cilmeiz adi
eu nō ſen por leſ cobrir. Qi carreſpoſ nos
garda de faillir. pueiſ moſtra dieuſ lui
el blaſmā bedos. Don cil roman aimiz
eu ergoilnos.

Naimarſ lo negref

[1] Ia ogan pel tempſ florir. ni ꝑla fa
zon dabril. non fem mon chanz
audir. Qaf cela qef fai guzzir. a
tot lo motr ⁊ adū. Qiames en ſa ſeing
noria. Cuol ꝙ toz temps mais ſia. toz
moſ affarſ enſon ſieu.

Car ma dautaſ partir. Cuol q̄ſamor
mapſl. fazam denan ſe uenir. ſ dom
zo qu pluſ deſir. Cuul ſap ben tot q̄ſ
uoill eu. ꝑo nō die qun dia. Qedon tot
q̄ſ eu uolria. Qaf danzo qeles plus le
u.

Quel cors el cor mafaisir. En mei en es
treit cortil. Don iamais nō uoill essir.
Que zom dis a departir. Quaissim tem
a ꝑ sieu. Quautra part noi auia. Eleu
pogues dir fos mia. plagnam aem que
fol greu.

Mas eu nō lai tant seruit. Quen puesca
uer loi tan uil. am̄ sa que mer asofrir.
Qaitz mals simen uoill ralzir. po qūr
hom uel romeu. Cochar sal mos mal fazi
a. honors ebes li seria. dona uos men
fatz en breu.

Garsi man uostre oill ferit. Els meus
dun esgart gentil. Quinz el cor lom
fan sentir. Enoia mars del morir. Suos
qui tenez lomeu. nom socorez dolz amia.
Qas eu men lau tota nua. Delqem man
dez en un breu.

Dōna qūr ben mo cossir. non sai an
tra deloz deu. Q. bona ni bella fia. Qe
si de uos ap̄ndia. nō mesllurel tor lo sieu.

De solaz ede chanzos. E de plazer
fair edire. Cuget oblar mon cossi
re: Qas celqes fremes cars ebos re
z dies uol q̄ eu chan. Epos delui nai co
man. fatz chanzon ses atarda. Damor
ede bona druda.

Mas la bona sospeizos. Qeu nai me fa
gent affire. Qoz esdui ꝑ qu malbi
re. co dirē puosc esser loios. Qu aten la
plus ꝑzan. E sallam fin bel semblan.
Cant sera lai mauenguda. Cent ma
um loia rendida.

Mas eu fui tant enuelos. Delei uezer
cui desir. Quinz en mon cor larem
re. Enei fas bellas faichos. pcho mauia
desiran. Quant larem ir en pessan. Ea
del la cuich uezer nuda. Et essi conla
ueguda

Eplaurā qarsi fos. qar nō es ꝑ qeu
nai ire mon cor en plaig en sospire.
Qen aissim uenz lo chaisos. Qella nom
fai tort ni dan. Qar qar eu noill fui de
nan. nō sai sun uol om reflida ꝑ qai ma
loia pduda.

Dōna cortesa epros. la gencer q̄l mōr
semire. ꝑ uos fui en greu martire. po
anc nō fui clamos de uostra mor tan
ni qan. Qeu fera tort e enian. Cab uos
aim honor e creguda. ꝑ q̄ mos cors nos e
muda.

Bona dōna ses en tan. Vos am eus ai
car tenguda. Equar eu uo. Ema uo
luntat rendida. Equar en uos ui an
tan. Qen es talz paors uenguda. Qeu
uif com cauf espduda.

ponz de cap doill

En lonor del patren cau es. roz po
ders e totas uertatz. Et el fil roz
cenz e roz gratz. Et el sanz espe
ritz roz bes. Deuem creire tun
e roz tres. Qu sai q̄l scā trinitatz. Es ueiz
dieus eueiz pdonaire. Vem merces eueiz
saluaire. ꝑ q̄u dels mortals faillimenz. Qu
fagz edigz ni en pensan. ab fals mots ni ab
mal obran. Qiuren colpables pencedenz.

Seignors possat nos antta
mes. ꝑ cardenals. ep legatz. absolz selz
qes en loc pauzatz. Dels sanz paire q̄ dieus
promes. Q̄n cel e terr̄a pogues soluer cha
sauf delos pechatz. Quu so nō cre al meu
uegaire. Fals es esfelons estrichaire. Edeno
stre lei mesctezens. Equi non se uol trame
nā. defar la croz al meu semblan. nō es
adieu obedienz.

Qui fin la croz mostr benlecz p̄f. Q̄l plus
ualenz el plus ꝑzatz. Et firoman flacs
emaluatz. El plus nobls prol e cortes. Sua
en oil faillim̄ res. Anz er del tot mons el
lauatz. Eia nol cal rondre ni traire. mes
estreg ordre mattraire. Q. dieus lor sem

ueient guuren. Aor cest qe plui trã Venu
ar la onta ql tute nos san q̃ totas autas
anetas uens.

Artan mor gñt nesies. Eson dan rica pos
estan. Cant vi las autrui eretat. ni bast
castelf tos ni pares. Et cua mout auer cõ
quef. Oen; acaf paubres despuillat. Ell la
cer nõ aua graue. Et ref. C. nõ luole ben tã
ne. Vale ala mort pauc sonf argen;. Car
si donef q̃ voi aben tan. C. sel caua dauer
tan. fon cantus el paubres manen;.

Ben uolgra quel reif del fiãcesf. Et reif engle
f fezesson pat;. Et aqi fom plusf onna. p
dieu q̃ finierf lo uolgues. Cia noil mermera
sos ces. an; fom el sel coronat;. Et reif de po
lle. lenpaue. fossan an dui amic estaue. Ewo
fos trobat; cobrat; lomoniñ;. Carli con sai p
donarã. Sapchat; cattal pdon autem. lai oer
fat; lo uiiamen;.

Glorioza en cu esmeues. Esest uera uerge
uirat;. Luns e estella eclartat;. Salut er
espanse fes. En cui uerf dieus pnos simes p
vot nos prendaef pat;. Nostre dou; fil euostre
paire. Deeu uos el filla emaire. Nergena dou
za tesplandam. Contra nostra lei enã. Enos
don forse poder gran. Sobref tute felons
mestrezen;.

Tuchdison qel tempf de pastor. Son pl'
alegre eplus lausen. Quant lausel chã
ton doutzamen. Eue hom de manta o
lor. los uergiers florir efoillar. Ben sen deu
hom meih alegrar. Qui ama ses cor trichaõ.
nes amar mas ces qui nõ apaia. Jois ni am
or nolil ten pio florf ni glaia.

Asi com hom tenc p meillor. alexandre deto
ta gen. Conoif esai eu uerniemen. Quil ef
detoz cap dualor. Quapran ep; lam fai amar.
Equi ben ama deu gardar. En amor ad aut
chonor. p qe lim tent ta autre pio nõ ata.
Car ef plasenz bella cortes egma.

Hai bella dõna cui ad or. aiaz deme frame
chaulimen.

Ar nos sia capdelf egauentra. Cel qui
guider trel tref en ber leem. Que fa
meraes nos a mostrar tal uia. p qel
peior uendran a saluamen. Qui lo segran
de bon cor leialmen. Equi p terra mp manẽ
ta. Remandra chai moit fata gñt folia. De
u nõ teñ; gef lo plusf nef p manen. Qui perr
uergoigna edeu p auol sen.

Gardaz sifai qui remandra gran folia. Qalf
apostolf dis iesus uerainen. Com lo se
gurf elastles qi segria. Toz sof amics e
son nie chastamen. Ar ef fazof sachan son
mandamenf. Car qui lai muor nais equi
sai uiuia. E qui chai uiu apenz q̃ se mor
a. Qanolf uida ual pauc equi muor gen.
Auci famorz. epoif uiu ses tormen.

Qui uef lacoz debon cor somelia. pdon au
ra placoz humilmen. Et ablacoz de li
vorz efeonia. Nostre seignor q̃ ame fiance cha
uflmen. Del bon lauron el felon fez dolen.
Epdonet longif qif repentia. Et en la cruz
cobiet celf qe pdia. E sifeis mort p nostre
saluamen. Ovalastruef er qui gui erdon no
ill ren.

Qui tot q̃ñt ef desai mar cõqueria. noill
cen nuill pio fifaill adeu ni men. Qali
xandres qui tot lo mond auia. nõ portet
ren. ovaf un drap sdamen. Diũ ben ef sdz
qui ben ue emal p̃n. ni larfai loi qui no fa
ill muoir ni dia. p cho qe pr don nõ amais
bailha. Cho son lifalf obe desonoiffen. Et
i cobeitat engana p neien.

Iamais nos grab negus bair qe pro fia. Sar
nõ focor lacoz elmonumen. Cab gent gñ
nir ab p̃z abondeia. Et abtor cho qef bel
aumen. podem auer honor e auramen. En
paradif gardar diũ q̃ q̃na. plus com nirves
fab homaz fan podia. Fonr enfern el pugna
if fuoc arden. En mait chantu uiumn tor
tenf dolen.

Tot hom cui fai uelesa omalauta. Nema
ner chau deu deu donar son argen. Aqui
gman qe ben uai qui en uia. Sei nō remaī
gna p cor regreigen. Ha qe dimm al ior dei
uizamen. Ceill qstaran pcho q̄ ren non tra
Cūr dieus dun falf plen de choardia. puof
fui morz ebaruz malamen. Aduc adium upl
uift espauen.

Ben sai qe p lobre uoler. Deben far
cho qai entalan. Ai pdur cāt demon
plaser. Qeil bona fes me torna endam.
Car am uoi sai amorf aucire. Car no uei mi
dons plus souen. Tanz son p bon entendimē.
Car eu noill auf ma colpa esliure. Qof leualf
corf ma faiz far faillimen.

Raton nai qanc non puose uezer. Tan bel
la ni tan ben parlan. Ni tan sapcha entor
faich ualer. p qeu no sent mal ni affan. Qa
nt ue: la beutat el doiz trie
la bella bocha el corf plazen. Dieuf qui la
fez tan auinen. Li meta el cor qe nō saiue.
Qeu fui bñ morz sinō achaufimen.

Gillems de saint leider

Compaignon ab ioi mou mon chan.
Cū ai respieg del ioi q̄u ai. Cū uē
ta grans ioi se dieu plai. Cū gentil
loc mer mon afam. Cfi eu tot mi conort remz.
Ioi es mor belf espanz. p q̄u nō uoill desesp

ar. ni partir del doiz dezirar.

En aquest dezir uaue pensan. tuit hom
nō a fin p̄z uemi. Si damor nose mer
en plai. Esei q̄ pluf se mer engan. p un ben
na de mal dosenz. Ep un ioi mil pessamenz
Iauzrui ioi ler aplaideiar. Ereuer sen son
folleiar.

Foif son sel capeller enar. Amor aqst mal qu
emmi-planc esospir plor 7 esmai. Im edol
pdaf edamz. Ef er en uez emarriñz. Amorf e
foief iauzimñz. Semidōz forses tanz damar.
Cil penses so qem fai pensar.

Ben pes de cortezia tan. Cū tef nō es ne eu nō
sai. On ia Iamais pos nō es Iai. On tu mau
tei auō lobā. Abella dona 7 aiumēz. Cortesa
echauzimñz. Vos fezes tam humelian. Cūm fe
ses cuiq̄ ben cuidar.

Bfol loaig uolgreu dāā
atos tempf musar etengram gai. Er auire
Iauzif cuf lo plai. Dacho q̄uf seruien amā.
Efora saif mos lonef atenz. Car sef uos mer
tor ionf nienz. Gnzir soi ben fidieus mi gan.
p bona fe ep doptar.

On pluf uos dopte cuof blan. Dobla lorgoif
epiez mifan. Egētil corf cab merceū uai. De
ma franger son talan. Qaf affi fai ben aqst
enz. Cū gentil es uos cualenz. Con eu plus
uos puese p̄iar. Ab merce uei lorgoil doblar
Doble ioi agra la corf gran. Alluiañ con la
i sema. On er saisbut tor so desian. Som
disses q̄ la plus p̄zan. Cū fos tan cuit cuiz ui
uenz. Cūm fos de bel acuillimz. Ben tagra ma
is mon chantar. Ef oiif sēf apoguef donar.
Amief bertā la mop amar. nō uoillatz ni
lonc esperar.

Bertā de born.

Can uei lo tempf renouelar. Qa ues
la fueilla la floif. Oi dena ardimen
amoif. Eior esaber dechantar. Edonq
pof tes nom sostraz tam un siruentes cof
en. Etramemni lo p̄zen. Al rei ioan q̄f nauē
groig.

Eu deuraf ben ugoignar. Si membres defo an

[illegible]

sesdorf. Cant sai lassa peinent ecorf. Ami felip sel demandar. p q̄ tom guiana plaig. lorei ricart q̄n defenden. Enmes manr aurenant argen. Qual nō par daisit naia ho ing.

Mais amal bordir el cassar. Echins eis lebn ers 7 aistrars. Et soion p q̄l fail lonorsers lassa uiuf desertar. Qual sembla dardi men Galuaig. Cl̄ san iouiom plus soue. Epos autre conseill noil p̄n. lais sa terra seignor del gring.

Miels sup lozoic desliurar. Guilhelme el fes ne socors. ad aurēga. Cant lalma sors enbaurz iac fas aserar. p q̄l nac ho nor abgaisig. ieu odic p castiamen atrei ioan. ce pr sagent. Enon lur socor prez niloig.

Seignor saiuar mon castiar auos cui blasme las sellers. Cus uei far epren men dolers. Car mauen detuos aparlar. Cl̄ ptz auek tombar el faig. Et aues aprez un fol sen. Cl̄ nō dopnas castiam. Qual q̄ us di mal aq̄l uos oing.

Qōpna cui desir etene car. Edopte blan part las meillors. tant es fina uostra. Cl̄ lamurat nō sai comdar. Cansi com au rs uai mais destruig. Vales mais part las meillors cen. Et es pius liais uas iouen. nō son uas dieu ni decadoing.

Sanarics reis cui cors soffrig. fam greu bon entrazinen. Epos aco fiac uerezē. Jamais nuls hom entier nō poig

Ricas nouas

Bn es razos q̄u uenia una chā soneta gaia. Esoi amadōpna plaia. Seeu soi hom esdeuiue. Gen mi sem pres. Car apr ai qr uos liben non es. noi plaz nis agenza.

Epos totz bons ptz agenza. bamors dama lam uenza. Cu laus dire des uenza. oō cor equil nomes naue. Cl̄ cant desleis pes. Tem q̄l pes. Si eu lo sieu gen cors acuel

pe q̄ merce maia.

Ia nuill temps mee nomaia. Sieu anc fis ren q̄ il desplaia. Qar plaz li q̄m decha. Elis uol bem por auzir. Cl̄ sobri eum mes. Et am mes. Qn loc qis sit nō pu ese gen. mens desa ualenza.

Ben sai q̄ sa gran ualenza. Esa bella cap tenēza. Es amoroza paruēza. Qan ngus absondre gen rire. Et anc nuls hom pres. ni repres. nō aig piez demi murres. Eplatz mi qiu el maia.

Ia p negun mal qui enpuia. nō er qui eu enan nom tuia. Safina ualor uenia. Et agum nag de martire. Sol q̄m manengues. Em tengues. p sieu car il ma qqes. Enom fai guirenza.

Belle henors guirenza. Tiobab uos ptz se faillenza. Eualor eonoissenza. Voic dieus en uos gent affire. Tant donor mes. Cl̄ nū mes. nō poiria dur los bes. p saber q̄u aia.

Prowenza bel mes. Cant mes. Sauoia en uos toz bes apes dōpna guaia.

Un sonet nouel fatz. p ioi ep solatz. Enō es ges mos gratz. Qar cui als sa dretz platz. Cl̄ si nō fos blasmatz. nō chantera mais re. pos uei cumiatz. ni ptz ni amistatz. Ab midons prom nom re.

Granz mals nai sofertatz. fis amanz nō amatz. Alas omes si patz. Qantas uez son iratz. Ben son apoderatz. Cl̄ strar nai p ma fe. Ben a dos ans passatz egest nomen recre.

Alegon los pluzors. feingnens galiadors. nō amanz allors. Sia cors offallors. Tant es greus sa ualors. Et beutatz ca abse. Qel es mielz eflors. detotas las meillors. Ahuiamen de me.

Mout mi tem car amors. Els guisardos meillors. Qar prom dona dolors. pa

.vj.

ue mi fan desdoz. Edaunde debe. Qenz
camz hamadoz. Estiers carmes honoz.
Cadesmi com abse.

Dõpna cuendab coz gai. On ioi epz
estai. Qaf. qu nõ die ysai. Soof am ma
is quf dimi. Qaf aume pro noi ai. asof
frir nim coue. Doncs men conozma. Eh
aisi com pormi. sblo mal q men ue.

Chanson can seruf lai. Qon confir lire
rai. Edili p qm fai. Qoerr ental esua
i. pues re comãderai. Si fazam de re.
Trenz el coz luzai. Cadonec trobarai.
Ben leu maf demerce.

Pos nostre tempf comẽza brunezir.
Eluerchan son deloz foillaf blos.
Edel solleill uei tant baissar iof
raif. p ql ioi son estur etenebrof. Er hõ
noi au daugelf richanz ni laif. p ioi da
moi nof deuem esbaudir.

Aquest amoz nom por tan ferir. Cmul
atranz nom dõblel guizardos. Cpz e
ioi s etor cant es emaif. nauran anfi qm
fenan podetof. Cane nõ passer. coumenz
nuf essaif. Qaf p semblan greus er acõ
perir.

Per leif deu hom espar esoffrir. tãt es
sof pz ualenz ecabalof. Cane nõ ac so
ing delf amadoz fauaif. Derric estaif ni
de paue broz goilof. Cn pluf demi non
a dof ran uemaif. Cfin amoz lof delia ho
bezir.

Ifi trobadoz entre uer enfinir. affollon
driuz emoillerz espof. Cuan dizen en
moz uan enbraif. p ql maner endeuen on
gfof. Edõpnaf son unmdaf enpanmis.
Cn mor uol bom esdeuinar z auzir.

Cifi filuen faif fin apluzoif giqir. pz eo
uenz eloignar adestrof. p q preza non
aug qfia maif. Cscarlenz ten laf claus
delf barof. Qanz naserraz dinf laf uinar
de baif. Don maluestatz nõ laissa un sfir.

Uf coumenz geimis coef plazem
ers. Qimif eflorf de dõpnaf edn
moz. Qifai chantar entroi uedo
ioz. Qel fieuf gencorf don mi creif dezriẽ
ma douzam uencut laissar epf. Esinom
ual chanzimz omeres. Nõ fai chastel en
qm puesta grandir. piar nõ laus ninoin
puese giquir.

Caissif es demi com deif ricf soudadiers.
Cuan serean longam bon seignoz. a
troi trobon tal qif ual el socoz. Er es ualf
seigner dretturiers. Tot autresi ai seruit
xxx. mes. Canc nõ trobiei dõpna maif qm
plaguess. tan com uof faf ein apel bel dezir.
dom puese toz bel dire senes menzir.

Bella dõpna humilseuercadiers.
finanef eliaif ses coz guiaiador. Sopleï
uaf uof eu ieu am z açoz. Esoi uasire
ugef edomef griers. Auiof maintei cui es
ia gensser tef. Ela meiller canc de maire
nasqes. Ecar nõ puese deuof hamar soffrir.
p merceus clam q nom laisses morir.

Assi com sei q derrenga pmiers. En
bon tornei z abat lomeillor. Cal partir
na tot lo pz elonor. Auef lo pz deif au
nenz mestiers. Ecar auef mi ebon pz con
qf. ren nouf deman. Qaf aman qus pla
guef. Cus puosdemar z honnir eldruir.
Cuostre pz creisser z enantir.

Ecar nouf soi del deman sobransiers. Bo
na dõpna endreg uostre ricor. deues
gardar fi aures maif donoz. Sun fiz pla
zer q fieu fos can lougiers. Cus demãdes
so q demi nõ es. Qaf cupo sap chanz qu
nõ dic ges. Ctoz plazers nõ saubes far
gruzir cuos seiar. elanzar eg lauzir.

Bel dezeiter adamor ren mereg. Car
mon fin cor adel tor en uos mes. Ecar
ma fag gen edõpna uenir. Suor ma fag
trop poignar al chauzir.

Iratz chant echantan mimus. Ca
chantar mauen mas ben pes. Et
es mielz qu chan q̄ molais. Sitot
m'adōpnam trauna. Trauna me-il oc p̄ q̄ non
fai mais nuls iois nom̄ ue. Es nō sapcha lor
mens q̄m nais. Del mal q̄ ma lassat epres.
non cuig la doig ma pars. Oras il men
por fir metzina. Esamine-l nō p̄ que.
nol platz p̄ als nō lansdre.

Gran mal mi fes qui lam p̄mes. Oras lo
mals fidieu plaz mer bes. Con plus es
denans granz rais. Oras ual ecgriu plus
traina. Oyour ai dig q̄ fous ep q̄. ben leu
plus tart naima merce.

Dos anz an atendut emais. lo don qem co
uene em promes. Oras ara fan qe mās
folz pais. Sodil repmuers farina. Oyour
ai atendut ep q̄ dieus donen pace dom
gran be.

Midons mautrei sitot intrais. El mal qe
so nō fai illes. E sel mīn qe mo retrais.
anz es uas mi pure-fina. folz es qui mal
me di p̄ qe. Car se tot ses uers eu nol cre.
En fin plus q̄ nō sueill gais.

Car ai lai mādat on il es. Ca pmpchet
tant uas mi q̄m bais. anz seis uielgua re
pina. Oyour ai fag gran orgoil p̄ qe.
Car lai mandat q̄l ueina me.

Orgoill ai fag nō ai p̄ qe. Jl anza miels
uenir uas me.

Willems delatz

Ansom ab gais motz plazenz.
Auinenz. Entendenz. Voi
q̄u retrais mos cenz. Enqui
enplainguatz finz amans.
Delz affans. Edelz dans. Em
dona mors trop pesanz. Don mi fin ati
languir. Edehir. Ce garir nō uol ni
lassar morir. Donc sieu men part ati
fatz. Com senatz. Oras sapchatz. nō si cō
en amoratz.

Edonec calf consell penrai. E famai. ama
rai. Oeu car conosc esai. Com nō atan
gran lauzor. De seignor catalor. Sil seru
q̄ naia uicor. Com a sel ca bona fe. lamelor.
El seru be. ades cam tot pjom noi te. donc
nō es adir uertat. tan lauzat. Alamarda
mar com ades amat.

Car ges sel qes car tenguz. Cuolguz. Ere
guz. p̄ sa dōpne erebiz. Nō adamar p̄t
tan gran. freq̄s man. dreg monstran. Con
sel q̄m langius aman. Esdire damor los si
is. Als esglais. Siq̄s mais. nō apoder len bia
is. p̄ que silbem dona mors. Greus dolors. ces
secors. Amen; sieus am mes honors.

Car conosc conors mes nō es res. Em po
gues. Oyon cor damor partir ges. Ca
mors p̄son orgoil. nomacueill. Don me du
ell. Sabez p̄ q̄ nom rueill. Eu aturst ho
me ualen. Oyal trazen. Esdirem. Venir en
gran hommen. p̄ camors sitot nō ual.
nom fai mal. tan coral. Cumil nomage li
al.

Sque tot alei mautrei. El soplei. El mer
cei. Enō fas cemblan q̄m grei. Com plus
midestreig emfier. Asdirer. po il plaz mer
ces q̄er. Que delleis mifassa auer mon no
ier. Don mouer nō puesc lo cor tal saber.
ans damar leis ma segur. Ematur. Em me
illur. Oras trop al cor uas mi dur.

Car fis iois q̄ lam fon guiz. Ecobriz. Er
aiziz. Es p̄mi dellei partiz. Si q̄ lam
fai sospirar eplorar epensar. On eu plus
la puesc amar. Oras cella del foc q̄ marc.
Don nō part aguest part. lamirar ol tem
ol cart. Eu nō son tant de ioi blos. E u ñ
fos asazos. Enbreu temps riest eioios.

Sos gen; cors gais hamoros. Volgram sag.
aimn bos. En breu enfos saioios.
aional riest reios. El p̄z bos. Es deuos.
fiu lo nom dest cabaillos.

Plus q̄ laf dõpnas q̄u aug dir. Ca
lixandrif trobet el bruill. E tan
tõtaf detal estuell. Que nõ pod
on ses mozir Outra lombra del bruill an
nar nõ pouri eu ses mort loignar damor
q̄ ma nouirt ane se. Epof en asi mamort
te. Ema uida El si eu poder. Ben li dei se
uir aplazer.

Si faf eu si q̄ nom uir. ni nom̄ brais nim
tuoill. anz ai meillor cor q̄ nõ fueill. Ca
fain iõr damor hobedir. Quem fai uos
bella dõpna amar. E m pogriz momal
alleuiar. Car enaisſi deuof maue. E u
aig tant uof poir bona fe. E res non
pogues dan tener. Si uof me deig naser
ualer.

A dõpna pof tant uos dezir. Tollaus hu
melitatz lorgoill. Caues uesmi pof
nom destruell. damar uof sibem faz lan
guir. E ses mẽtir uof puese uirar. E nõ
atni ior descapar. delamor cel q̄ mozir
ere. Con eu auria sap meire. dõpnã dei
guazer prouener. tant ai en uos ferm
mon esper.

Car can uostre bel cors remir. tal ior
ai q̄ nõ sai q̄m uoil. ni de dolor caia nõ
dueil. pues ai tal dol al de partir. Con
alenfaf qui uol ostar desa maire allors
portar. E uof mes maire detor be. Elio
i cai doiz deuof mi ue. pgo nõ puese dir
estener. Canc eu mi loing deuos uezer
Mas can sai ca uof deig uenir.

Esai q̄ uof ueiã miei oil. tant de ior
emon cor acuell. Etan son ioios miei cof
sir. E dim nom por remẽbrar. Am mimẽ
bra tan dechantar. Ede ior qui tot hom
qui ue. Sen merauilla don mi ue. tan
gñz iois com eu puese auer. ni com ai
tan ioios uoler.

Dõpna sitot nom uoler far auran cõpoi
naz de be. E u aug ben emon cor ecre.
E n ten nõ uof faf desplazer. nuill ora q̄u
uof an euezer.

Simos fis cors fof de fer. Si de gra
ala fan fer. E sser partiz qel sufer.
Amors lobar tant esser. Qel lo fer.
li foza meiz quom remua. Qel fof qen la
fin qel tem. Qui mami. Dõpna puof dic
nozt. Cui am dont non ai conort.

Eu sim dei conortar. Qeu sai q̄n descono
tar. nõ por hom̄ q̄uistar. p̄ qom deu
ben soffertar. e portar en paz tot son des
plazer. Que uezer. non deu far sa dolor.
En loc on noilla ualor.

Car cel se fai honram̄. Qui semblan de
iauzimen. fai eten calbertamen. e nsõ
cor son marrimen. Caussamen. E li poc ma
lf auenir. li poiria bes uenir. Qui fenir po
iria tot los malf traiz. Qel a proz tems mal
traich.

Per qeu fussien esperan. aten esi uau ga
nan. Samors emurces traman. Vermul ior
don dsiran. Oi saman. Languir sinom uen
cõforz. p ior mos gram descõforz. Er trop
foz. Sap uof nõ ual pietaz. Dona on essi
na beutaz.

Con plus me di uirai te. Mos cors uostra
mors qim te adonc plus forz me rete.
Ha dõna cui iois mãte. Ecapte nõ garder
uostra ricar. Oraf garderz humilitat. e bon
tat. E ricors cre qe desual ses merce plus
q̄ nõ ual.

Capf depz flors debeutat. Alaz deni pie
tat. Qen ueiriat uof die. Que uiram
desual. Si merces ab uof nom ual.

Qel cal qel blasmon damor. Qir nõ
an tot lor uoler. nõ fan sen al meu
parer. Cussi con li bon seignor. e spra
uan lor seruidorf. e puois lor donan ho
norf. Segon lor ualenza. los seus esap
lor merir. Segon qui sabon seruir.
Per li bon sofridor. Doiton ades ferm

tener en amor lor bon esper. Qe nois mo
na7endolzor. lo mals els dan el ertors.
Camors don als amadors. Qiir lor fai ga
renza. Emm bes fai desoluenir. p qom
uo sen deu partir.

Pero li fals mdidor fan lone temps los
fins doler. Qarssi com cil qan saber se
gurdon7an paor. dels lauzos edels ma
ldisors. An dels fals galiadors. las dōnas
reuiza. far als fins ab maint sospir. Er
ab maint cosen7 cossir.

Epuois lor dona ricor. tan gñ q̄ nō por
saber. lo ior qi an nil plazer. mult hom
finō es deslor. Qam nō sap las gñz sabo
rs. del bes ni delas dolor. la greu penedē
za. Qui nō sap ama parties. Et ensi cai
p senmr. Sai con fai mals greu soffrir
Emeire dela gencor. Sai cus bes es bos
dauer. Cab baissar7ab iaser. o7amair
dma edetristor. Cqar ma de mon mal sers
nom uoill mals uzar aillors. Qe sa cap
renença. Esos bels cors ma genza. tam
qades pluis la desir. On pluis souent la
remir.

Greuer cil dels amadors. Segont ma
partiēza. cui faza ions mantenēza.
Qui nō sap damor sofrir. los mals tra
ich els bes grazir.

V.

Qui sap sofrenr esperar. Son bon
seignor molt greu es. Cun temps
noill enueigna bes. Sel li sap fir
uen mostrar son affar. Car seruirs tor
ben arm. p q̄ mon leial cor ai. Et
auirai. Toz temps en amar seruir. Cia
nomen uoill partir.

Esi eu tor mo uolgues fair. Cu nomē
poira ges. partir en aissi ma pres.
Ses ior qe nom uol donar. Oias clamā
nomen dei ni nō fairai. Q̄ fairai donc
arendim. Cueirai. Samors me uolgra
garir. Del mal domr souent sospir.

Epois daitan conoztar. oyon cor q̄ gue
uer cozres. tenguz cel ni ben apres.
Cui amors nō fai amar p qem par.
Qes fols cel qui sen estrai. Qeissamen
sap donar iai. Qi es mal. Amors mas
mi fai languir. Car sap qeu la fai blā
dir.

Qar uos on son mei pessar. Don nas
ses cui nom plaz res. Oauez en
tal prison mes. Qem fai soluen sospirar.
po qar. On son dous li mal quem fai. p
uos amors. ell esglai. Car eu sai. Qaisi
cō hom uol lauzir. los bes deu los mals
sofrir.

Per qeu nom uoill la loignar. Deus
dōpna. Car qqes. auez tot cho qom
poguес. de ben dire ni pessar. Gen pā
lar. Cortesa p̄z uem. don lauzors fi
nas retrai. Solaz gai. Gen rire. gent
acoillir. Beirrir la genter qes mrr.

Epos tuit li ben estar. Son en uos ben
es ma fes. Qe ideguес esser meres.
Qui fezes mō mal amar adouzar. Qe
la mrr q̄ir eu uiurai. Oyon cor de uos
nom partrai. Qe delai. donr hom se
cuida enrichir. pair hom mōir greu
son desir.

Per qeu dōpna enrequirai. puos op
uos mostrai. Car ben sai. que dals
nom puosc enriquir. Gardaz cū men
dei partir.

VI.

Qant hom tegna uers celui fal
lirr. Cil homes el serf el ama.
finairr. ses mahimr. p peichs o
deo tener. deiui q̄ dairre qui uol dur
lo uer. p qe cair cel encai hom plus
sen fia. Ses fadia. por meiz lom enga
nar. Qe cel dcai sap qes deu gardar.

Per q̄eu orcig pluis amal
aissairr. Ala falsa nō feirm ia auirs
cerr. Del faillimr. Qem fez cab ferm

uoler la ſeruia edetor mon poder. po
nulz hom tanz ſeruir nō ponia. Sel
ſeruiá. Qaluatz ſeignoz auar. Qe tan
poguel hom gazardon cobrar.

p Per qu mi part ſel tor atendement
deſa miſtar q̄ nō ai pluis talent. E
ſimentent entrel qal meu pater. deſa
ricoz nō por nulz hom ſaber. Qeiller
delle. ni ab pluſ cortezia. ne qui ſia.
pluſ dauinent afar. ni mielz ſapcha
rire. nigent parlar.

n Niges nō cre ſegont q̄ mel parues
qom ſapcha el mont pluſ bella re
uiuent. ni q̄ pluſ gent. Sapcha prez
mantenir. E ſima diz q̄u aia bon eſper
El ſeu ric ioi eq̄u lam ſel bauſia. tom
uia. Car ſi ben oſa far. bon chauſimēt
poiran ablei trobar.

e Epoſ li plaz q̄u aia entrendiment
el ſeu bel coꝛ amoꝛoſ eplagnir. mēt
fermanēt. Qa tor al ſeu plazer. Qauē
del mont nom por maiſ tenener. Qa
moꝛſ mamet quim ten p lei em lia.
Ental uia. Qim ioin meſau penſſar.
Er un autre me fai rire echaitar.

.vi. Ben audaua damoꝛ. Qe ta trop
nom feres doler. Qaſ era ſai
eu ben deuer. Quſ noſ por del
lei eſtremir. Qūr eu damoꝛ nō pu
oſ temir. lei qui nom deigna tenener.
Eqar me torna anō chaler. p trop a
mar mer amour. Qautramoꝛſ nom
por eſtauger. ni aq̄ſta nō puoꝛs a
uer.

e Eqūr eu cuir moſ coꝛſ loignar. nō
len puoiſ partir ni mouer. Eq̄ūr
la fe del remaner. nō uol maſ parm
laſ auzir. Edone q̄ poiran deuenir. cō
ſi poiran far ſon plazer. Ja p̄zo nom
deu mal uoler. Qadōna ſi lam ede
zir. ni ia p auzo nom ahir. Anz mē-

deuina bon grat ſaber.

o Mol uolgra ſolſ ab leis eſtar. Qaſ nō
ai aiſe ni leger. E ſaurie ioi nō pu
oſ auer. Qoir me plaz q̄ūr eu la remir.
Tot lo coꝛ me fai eſbaudir. Qūr puoſ la
gūr beutat uezer. Edantam p qem fai
parer. Qadōna qeſi enoi neill tir. poſ
qe del plus nom uol auzir. daitan
me deu ſill plaz ualer.

o Mol me ſap gent mon coꝛ emblar. Qa
dōna ab un bel plazer. Qanc poiſ per
mal ni premer. nom pogui ioin delle
partir. Degūr doloꝛ me fai languir.
Sauna merce nom uol auer. ſanam
moꝛir en bon eſper. Qela q̄m poguſ leu
garir. Epoſ noill plaz del enriqir. nom
uoilla del tor dechader.

e Epoiſ nuill ben nom uol donar. Soſre
qeu lam ſel pro tener. Si fiz eu de
tor mon poder. Siqe uel auina parr
nom tuir. Qa nuoit qūr cuir dormir.
Ieſperiz uaiſ alei tacer. Entre moſ bmz
la cuir tener. Edel ioi qai plaing eſoſ
pur. daitan en dei midemz gruzir. Qal
goꝛ meſtui matin eſer.

p Poſ qamoꝛſ lam fez chauſir. Quito
to gent acinpoder. Janomo deu a
mal tener. Qadōna ſeu lam edeſir.
Eſol qauoilla engrat coſſir. enſa mer
ce uoill remaner.

---

b Bonaventura mi ueigna. Qen .viij.
mon coꝛ tan gūr ioi ai. Cū no ſa
i ueir on me veigna. dūr mes
uenguz aqeſt ioiſ no ſai. Qamoꝛſ nu
ill ben noma trai. Qaſ cuir ſen eſ dop
tanza. Qel ioiſ me uen delai Qla dol
za ren eſtai. Enqau ai ma ſpanza.

f Finamoꝛſ ſouen men ſeigna. Que ues
lei danar meſſai. Qūr ſui lai fiz
mentre ſeigna. Eſemblam q̄ mamoꝛſ
li deſplai. Enſi uen amoꝛſ enqui ar ai

roi ar au posanza. Greu cuit que piu
iaurai. Oe qen cal si piu non au. Qua
des iai bontanza.

Honor uoill honors mi ueigna. Cabho
nor piu cōsirau. Bem sembla qonor re
teigna. Semtent en lei qa prez tieran.
Entendre iai on uoirai puose assai mas
qe menanza. pois qe il famor mestau. Ch
si puose amar simplai. iatema desiança.

.IX.

Una doas tres equarre. Cinc eleis e
ser eu eich. Qauene iauter a com
batre. Ab mosta tota una nuech. E
sim trobes fol ni mal duich. se q̄ dei adeu
bel frairе ben fora toi mos pans auch. Si
me uolgues esbaire.

E non uos auch bel osta. Qer eu mais o
gan chau torn. Cant p la uostra somos
tra. nō puoc meih estar un iorn. Qant
manes iauter tant entorn. Tant q̄ me
chalfes iacosta. me nō augei uezer iorn.
tant me fo mal en posta.

Nosta uos non es ges iosta. Ben oconoc
al montar. Si nom tengues ala cota.
ja nō pogra sus estar. Tant haut me fai
asleuar con seu fos una pelota. Toz tems
fai mal cauialcar.

De saint martin me clam a sainz an
dreu. Epree li forz qemen faza dreu
chura. Car nō auz cozat uis de iu
deu. s facioi q̄ chascus fai mneura. Car
no foron atrabir damedeu. E pois negus
damedeu. s pois negus nom uol donar
del seu. loz enemics semi oitra mesura.

Amarques dest men clam qem der pfe
u. Cu direi mal. del auol gent rasiura.
Cuiaz uos donc qals pros nō sia qal gueu.
Dels ries maluaz qui gaston la pastura.
non uolria q̄ mil marc fossen meu. p q̄u
fezes lusage alfansseu. patibres decoz
ries demalauentura.

Charabrun

Lueruz uai el temps fazina. Eiru
uerdeiol borsson. E par la flors en
lespina don salegron sautzellon.
Aizom mer damoz enplai. Q̄ ie
u dirai cō il uai. Oe sim uoil com fere
molina.

Lo fiez freig ela bruina. Contra lage
ni fazon. pels plus. E p la gaudina.
auz del chan la concepzon. Ar deue
non damoz gai. Cus qecs uel sa par
sarrai. Oc segon qel en si cozina.

Amoz nais er arauna. Tric ab cota le
suron. Duna uoluntat comuna. Qe
sa p̄don foc felon. Enō es nuls hom
si iai. dauer aizo p affan. Oc noi iatz pel
en iarfina.

Son cembel mon estraina uers son aga
r lo bricon. Er en sospiran laisina. Ch
trebestar oc ab non. Abtalan mier brun
chai. Absi faran nō farai. oc fin al fol ma
igrer lesquina.

Qve abonamoz uezina. ni uiu desiu
uaison. Jouenz eualoz iacina. E p
senes ochaizon. ferm talen abdig uem
i. Choilcail auer esmai. Oc detoitauo
naigina.

Ospna nō sap damoz fina. Cant a tra
uir demaizon. Absa uoluntat mas
tina. Con delebrien al goisson. da qui
nai sol ric sanai. Cus nō ten cōduc ni
plai. Oc si con marcabrunz declina.

.11.

Noit desir iaum dolzana. lan q̄nt
ueslos arbres florz. E t auz dau
çels gñz epetz. loz chanz p uer
derz e plaiz. E qui damoz aenueia.
Sen aquel temps non enpleia. nō uoill
son lonc respit me don.

Una genz es soterana. Diuntr nos cela

druz nimantz · Ray maluaz depz apos
tiz · Cuf nō a sen ni conoxr maif · Oraf
dalterui afar gabeta · la nuoich · Qel
fronz h tornera ablouin en altrui man
son ·

r Toza amor tenc p trafana · Qnīr los
amicf lor demenz · Sill el fallsa ni
trichairiç · Tan con il er fif ni ueraif · Qal
pm comzar naireia al autre torna esor
deia · puoif prenr lauol claffal bon ·

n Non dic mal damor certana · Oraf men
brar laf uoill alf marz · Qe cortes no
sia eschamz · Nil amorf nof torn enbi
ais · Que pof uinf laurre guerreia · lo
pluf senaz ifelneia · pos lamorf nō uau
p nuzon ·

o Mas demen conaf ma pana · nō fau qalf
pluf abelz · de lausengery lenga fol
biz · Qcel qui crei lof diz fauais plus qal
loe dela coreia · nō fau sobre qal festeia ·
lo maiorf fauf demespresson ·

s Tore uos uoill senz doptanza · Da
qest uery la comzanza · li moz fi
deuer semblanza · fin demaluaz
iouen faill efraig ebrisa · Er amorf eif
desa guisa · Saut sest aprisa · l'scoltaz ·
Qe chastius na sa deuisa · Ja nō sera pu
oif dentaz ·

a Amorf uai cū labealuga · Qe se mesela
abla fuga · arr lo flest ela festuga ·
l'scoltaz cel nō sap uef qal part fuga · der
qsir del for el guastaz ·

o Dinu uof damor cū migna · auof chā
ta · l'celuiguigna · auof parla clair
cigna · l'scoltaz · pluf sera diuita qe lig
na · Qanr eu seran sof puaz ·

a Amorf solia esser drecha · Qaf era es
torta ebrecha · Ja acullir tal decha · l'
coltaz · lai on no por mordre lecha · pluf
aimmen qe chaz ·

a Ane pois amorf nō fo uera · puois trier
delmei lacera · anz sap si pausr la pena ·
l'scoltaz · Dolza al ser cū chanz delera ·
Si folla caenrumiaz ·

c Qel qui ab amor batara · ab diables
se combara · nesfuer qautra uergal
bara · l'scoltaz nō sap maf cel q̄ grata · anr
q̄ uuuffes escorchaz ·

a Amorf es moir de malaui · Qfil homen
amozr de glaui · Deuf nō fez tant
fozt gramaui · l'scoltaz · nō faza fol del
plus sauu · Sitat es qel teigna aulaz ·

s Sanc fo amorf car cōpreda ·
Ser es en uiuitat tornada · Tota auḡuī
gna passada · l'scoltaz · pos al penre es
aleuchada · Def en uof engardaz ·

Guidaz uof qeu nō conosca · damor fer
ozba oloica · Sof diz aplagna zen
tosta · l'scoltaz plus soauet poīg q̄ mof
ca · Qraf pluf greu nef hom sanaz ·

Qa conseill defemna tegna · Greu er
q̄ maif nolen uegna · aissi con la le
tra enseigna · l'scoltaz · Qra lauētura uf
aueigna fituit neuof engardaz ·

Brunf marz le fill marchabruna · fo en
gendruz ental luna · Quil la damor
con esgruna · l'scoltaz · Qel nō amet anc
negruna · ni dautra no fo amaz ·

Qanc dōna nō amer una · ni dautra
no fo amaz ·

.iiij.

Empenre p uostre prez · Qp la
proeza qauez · Sui auof uēguz
zo sabez · Chomen dei gef pene
dir ·

Meillz men degra lo pelf sezir · Car chan
uinc uostra cort uezer · Qeu farai lo
ing epref saber · lo roi que uof ef auc
nir ·

Sanc p uof demener orgoill · tor mes
tornar en autre fuoill · Qe talf mena
bon fiatr en luoill · Qe no sen aurfa desa
brir ·

q Qual sa bon qeu sui tant poinenz. als
malnaz c̄als recrdenz. p̄ qe na serra
da las denz. enō ausa lo cuz estir.

e Empaire siben enquer lo reprouer
es fis. emers. ço que donz dona e
plora sers. las lacrimas deuon perir

e Empaire si dieus me garr. seu me
fail al uostre donar. jamais agoc
quauza lauzar. nō uai marrabrung
pestar. cades caudaria faillir.

P Er aquella fe qeu uos dei. ane mais
emp̄adoz ni rei. non agrom tal mer
char demei. ebn uos. edeus men lais
lauzir.

e Empairiz p̄gaz p̄mei. cu farai uostre
prez richir.

.v.

P Er sain treng ses doptanza.
celui q̄ mon chan deuina. ço
que chascus moz declina. siē
la razos despleia. queu meteis sui en er
rranza. desclarzir pantula escuma.

T robador asen denfanza. erozno ade
sapina. ço q̄uerraz aure
ta. l fan los moz p̄ esmanza. entrebes
caz de frantuma.

e Merau aun esguanza. fals amar cō
tramor fina. eu die qui damor flaz
na. assi meismes guerreia. que pos la
lor sanoianza.

p Per cho porz uns epesanza. car audi
re agenr finarina. damors engra
na errabina. celui cui am arreneia.
qentan qe saben estanza. es lois sof
frir emesura.

a Amors el significanza. desmenda e
delauna. ede ioi cuna erracina.
auertar seignoreia. e sa poestaz sobran
za. sobre tota creatura.

a Aqest pareillz fai mostranza. qa drag
paz nō chamina. qui bonamor a
uezina. adoz desirs dun enueia. ase
gurana fianza. blanca eclara efina
epura.

s Segon fai dir esemblanza. nais de
uenra corina. esa ptomessa esple
uina. atant q̄ dons nō sordeia. equi us
lui nom defolla tuna.

f Olz qui tot q̄ir amromāza. non sabe
on mais boina. e samors uiu den
pina. autrei qamors amoreia. eque o
stanz seir costanza. e fals usatges drei
tura.

s Ermonars ne p̄dicanza. nō ual un
ou degalina. vers celz cui dom di fan
rina. folia es decoz corteia. eu die sa
mars es amanza. e amors es falsa e
tafura.

l A defenida balanza. da q̄st uenr ere
uolina. sobre una cecha aqruuina.
qui malueistaz oig ebreia. defolla cuda
abobanza. senz fair debonauentura. a
cui da don el balanza lisia malauentu
ra.

peire de ualeira

·1·

L Oi ioi coment en un del mes en la
meillor sazon delan. e li auzel mo
uon lor chan. contral douz temps
destui. que la poizon una douza saboz.
p̄ q̄ salegran chantadoz. er eu las tuzn
entalgu.

U as tal amor me tirail fres. cuic non
sazauter detruan. ni la mals hom nos
nā uanā. ni sos amics nō lenchastiu. car
nō fes blasme ni folloz. anz pozta debe
utar la floz. er entrar p̄z nominatiu.

P eire son damadors cortes. que sap
chon gaire altrieu semblan. denq̄r
re sabon cen ocan. qar can ioys es el
maioz briu. aqui paretzon li meillor.
e sabon tener finamor. el folz tes de
son seingnoriu.

s Amors fai son amic q̄ il pes. janos des
conorz p̄ aitan. e li rendra son ioi

doblan sil nol conois fol oautrui. Edō
pna cama p amor. nō camiei mielf p
forderor. Efil forgoillom fumelin.

En petit dora uen grant benf. Senf qui
lenqeira nil deman. Edepauc iói uen
hom agran. p qu nai ricor efforfiu plē
dun dorz refpieg qem focor. Cum eenf
ma forfe maforfe ma ualor. ab q ma
dōpna nomoblin.

Qui fap damor can bona ef. ni con fale
gra ni reblan. nil bel comfam qf fan.
Cell qn fabon eſſer amu. nul hom n
fap defa lauzor. Ecil qll fon mal dice
dor. nō foron anc del mielf lauzin.

[1] Meias fonf falada.

Ce bon lou mouon maf chālos
p quem dei ben metten auan.
deben amar totf fizos. Camō
me reftauref lodan. Cu nai foferte
fofrirai. tan q fapcha lo mal qu trai.
Sim pantaizal corf el balanz. Cl ben
uēfer inf enfinz.

Ianō guabar lof brecof. Catreflim ua
ue conſil muzan. Ecmofe qu fail don
dan dof. Car tan li foi fil cel en lan. Si
en part delleif eq fami. Eli romang
maur pauc mo fan. Ben lam auier ol
lam dof tanz. anſi uai doblan mof ta
lanz.

Per dieu dōna car me cuof nof uan
cellas am druz gaban. Edizom qe
trop enpdof. nai chaman en trai cban
tan. so qn uolrez eu ne uolrai. Siuol
drez qn muer ien morrai. faz op far
uoſtres comanz. Ofia piu ofia danz.

E fimerces uom uall abuos. Oierce pe
roſtenuf demon dan. Cu uof ai ef
tar enoiof chafcun dia merce clamā.
pof nō la trop ni fai ni lai. Dierce pof
abmidom nō plai. Eu fai ben de cui
moc leniam. Sinatzes dire mos ta
lanz.

Pof fag maues faiz me ioios. p cha
uzirnen uof odeman. Etruzes mef
los olf amdos. Sanc iōr uaf uof man
tei trairan. Can foif uof am etmeif ema
i. Cu nō fai dire ne dirai. Etrair remī
uoſtref semblanz pluf flui muz q nō fu
i parlanz.

Del rei darmigon ue talanz ql ueia
q fos pēr ef grazir.

Mal afay' de por cera gues

[7]

Per em al frog tempf uengut ql
gells el neus el a fāigna. Eu au
çeller eſtan muir. Cuf de chamar
non fa fāigna. Eſon fec li ram peif pla
if. Cl floif ni foulla noirais. mirroſſig
noif noi crida. Clam emai merreiſſ
da.

Tant ai lo corf deſeubuir. p qu fdi a
toz eſtraigna. Efai q lom apdurr.
Qolr pluf toſt q nō gafaigna. Eſi eu fa
ill abmotz uerruf daurrega me moc le
glarf. p qu meſtauc eſbanda. Eupr ſo
laz en partida.

Dōpna mer mor mal famor. Cl abri
come pladeia. Ab pluf aurr deuaua
for. Eſill ofai il folleia. Car ſo dizom en
ueillai. Cl gef p rior nō uai. Edōpna
q nef chauzida. Entrenc p enuilanida.

Amic ai degnan ualor.
Cl ſobretoz feignoreia. Enō a cor tri
chador. Vaf me q amor mautreia. Eu
dic q mamorf leſchai. Eſel q dif q non
fai dieus li don mal eſgarda. Cu men
reig forr p guerda.

Belf amicf de bon talan. Son abuos
toz ioz en guarre. Cortez a debel fem
blan. Sol nō demandes ouurre. Toſt en
ueirem alaſſai. Cu uoſtra merceem me
trai. Vof maues lafe pleuda. Que nō
demandes faillida.

Adieu coman bel eſgar. Epluf lafiu
rar dautenga. Eglorieſel caſtar. e

lo feignor de prouenza. l'or cant uol
mon ben lai. Elair en son lag lassau.
Cellui pdiei camaiuda. Ensenn tor ior
marrida.

Joglar q̄ aues cor gai. Ves narbona por
tas lai. Ora chanson ala fenida. lei cuj
iois eiouenz guida.

Gaufrenin desaīt leider

Pos fin amors me torne alegrier. ben
dei pensar de fin gaiha chanson.
Cn tal dōna ai mes mon ostenier.
Cane hom non iu tā bela ni tan pro per
q̄u am mais la soa sofrenso. denuill autrj
qem don es ioi entier. Entengra re. absol
ein dezirier. Ell enueios non sabrin de
ein son.

Sobre totas adeheitar lempier. Reina es
de ioi ses cōtenson. Eduguessa deualen
p̄z entier. Ecomtessa decors edefinson.
Emarqza deben dir sa razon. Epncessa q̄
ia nuill mal parler. nō puescan dir. ni fe
iner lauzengier. Cen lei aian nulla tē
si ben non.

Humil estanc hai euentadier. Oyaum tos
temps gardar demes p̄ion. Pueis q̄ mia
ill lauzon depmier. Sapchaz oben mos
cors abmi nō fon. Oras es tomas la ensoa
p̄zon. Epos p̄s es mais liurar nō lenquier.
Aurist lomais denegun p̄zonier. Cl non
uolguess sua dluinzon.

Aurist lo mais onqas dnuill arquier.
Cin armadura nō tenguess nuil prs.
Cu lai trobar q̄ tan dunun fier. Coltrul
osb̄g elppoih elblezo. Oras nafrar inz el
cor. dun ptlo. Ell flencha es dun bel dih
plazentier. Elare don moc dun firme cor
p̄zentier. las da q̄st colp trobarai guarizō.

Guarir me pot fiāchun asōbrier. Sumeli
tatz men uol fin tan gen don. Cm co
noguess en estra mor parier. Ell on no uo
ill nuil autre opaignon. Cl ben el mal pā
tissem ses tenson. Eles cor tric moauegsa
parsonier. Oras il ma plus eargat dun for
colaier. Elesleus fins nom peza un boton.

Pros comtessa dieus uos afait ien don.
De ben desen ede p̄z ufanier. Egardar
uos de bruit dellauzengier. Car gēn sens
es en loc dite denon.

lo comt de ptieus

Pos de chantar mes ptes talenz. fa
rai un uers don fui dolenz. Oyais
nō semi obedienz. En peitau mien
lemozi.

Quem men mu emeisil. En grun peril.
En guerra lauseru mon fil. Esamn li
mal sieu uezin. paor engu

Lo departirs mes atan grieus del sei
gnorage de peitieus. engrāda desfolāo
dāgieus laus la tira el son cozi.

Si folcos dangieus nol socor. el reis de
cui ieu tenc monor. famn li mal tur
li pluisor felon gascon zangeu.

Siben nō es sauis ni prus. Cant ieu se
rai partiz de uos. Viaz lauzan tornar
en los. Car loueirai toue mesqui.

Per merce p̄e mon opaignon. Same li
si tozt qil mo pdon. zil p̄e en ieu del
tron. En romans zen son latin.

De ptieza ede ioi fui. Oyais am parte
ambedui. Et eu irai men aseellui. on
tur peccador trobam si.

Mout ai estat cuendes egrais. Oyais nos
tre seignes nol uol mais. ar nō pu
es plus sofrir lo fuis tāt soi aprochatz
de la fi.

Tor ai guerpit cant amar sueill. Cuia
lana orgoill. Epos dieu platz tot oa
cueill. Epe li q̄m retengam si

Tor mos amies p̄e alamort. Cl uen
gan tur. Emon ten fort. Cl uai amur
ioi edeport. loig eps zemon ami.

Aissi guerpisc ioi edeport. Cuaie egrs
esembeli.

Vllems de balaum

Le uers mou merueian uas uos.
nō p so dōpna q̄mtenda. Q̄ demi
meteis uos p̄nda. Tant es loiatz
cabalos. Car ge. Car ges p dos nō sia traig.
ouas pos mi meseis ai pdut. Cuos q̄m fatz
plus esp̄dut. Sim pe mas paraulas non
taing.

Ben sai faillitz son adestitos. Choia mas
com mi penda. Qui nō son sel dreg q
renda. po ben sai sel p̄mieiry fos. drei so
ra nō creguer cōpaig. Ouas sil foz faig fos
san mozt tuit. Com non agues merce a
uuit. Quar edelit enforzan maig.

Mala uēguessa qui sazos. Car mout ay
q̄ car lam uēda. Et estuu ben q̄u ap̄n
da. decalguiza uuu sostrauos. Car ges tan
ries ioys noma traig. Ouas nō sai comes
duēgut. las nō auual ben saubut. Ouas
er lo sai p que me plaing.

Dōp̄na sima mozt uos es pros. ja nō er
q̄us mi deffenda. Ni nō maures mai
oz renda. Et ai pron qui es podros. de
celuu uas cui acor graig. pueis traig q̄ mi
ces iauuit. Car nō es amercē tengut. ai
slo en q̄l podery sostraig.

Alas cumala fiu uos. Cant baisser uas
mi sa benda. Em q̄l fin cenfor esmēda.
deso don degiesser coitos. Emfi p̄gar da
ual bargaig. don ma mis uers lo cor dol
gut. Q̄m̄ tan grieu p̄eūbut. Sim salu
des con un estraig.

Dōp̄na sinō cotraig p dos. nō laissam
nos mi renda. Emas mans nō uos es
renda. Q̄ mes uers los mals els bos. Esi
piatatz uos mafraig. deso q̄us ieu no
pes meur. Q̄m p̄dones tort conogut.
Sieu mais chai chai nō leues del faing.

Giraut decalanson.

Cella cui am de cor edesaber. dōp
ne seignor er amic uolrai dir. Et
ma chanson sil platz codeig auzir. del
menor terz damor. son gran poder. pso
car uenz p̄nces duc emarq̄s. Comtes e
reis ellas on sa cortz es. nō see tasons mas
plana uolūtat. Et a nul temps noi aum
dreg uūat.

Tant es subtils. com non la por ueser.
Cor tant fort q̄ ten noi por fugir. E
fer tan dreg qe ten noi por ganchir. ab
dart dasier don fer colp de plaser. Enoi
ten piu. ausbes forz ni espes. Si lanz a dre
tr epueis fer demaneis. Saietas daur ab
son arc destrensar. pueis lansun dart d
plom genr affinar.

Gouuna daur porta p son deuer. Eno
ue ren mas lai on uol ferir. nifaill
nuill temps tan gen sen sap aizir. Quo
la leu esfassi mot temer. Enars dafaur
q̄ ses abrai en p̄s. Ecan fa mal semblan qe
sia bes. Euuu de ioi edesens enobar. Enoi
gam panigc ni rictat.

Enson palais on ellas uai tacer. a.v.
portals. equil dos uoi ubrir. leu passais
ries mas greu sen por sflir. euuu abrai cel
q̄i por sflir. Euuu abrai cel q̄i por toma
ner. Epueis pue hom p catre gra mor
les. Ouas noi ūma uilans nimal ap̄s. Cars
los fals son elbarri albgar. Q̄ p̄n del mō
tota luna mitar.

Fom̄l peiron on ellas uai sezer. aim tau
her tal com laf deuezir. Q̄ negus hom
noi por los pōz legir. las figuras nō mp
ason plazer. Et ai mil ponz egals q̄ noi a
des. hom malazautz edel togar mespres.
Q̄li pong son dueire trasgetar. Equum
finaig un p̄son loc enuidar.

Tor cuit elau mayr ni fim por tener.
m soleil luz fifai atoz seruir. los uns
ten ries elf autres fai ualer. pueis eltra
leu so q̄ agren promes. Ela nuda mas
amr dun pauc daur fres. Que por se
ing etut sieu parentat. naisson dun foc

veg̃ son aflamar.

Al segon terç sofrirg̃ terç mercef. E
sobeiranf es detan gran ricar. E so
brei cel essauça son regnar.

Willems en aimerics

Can mi ppens ni marbire. Eu son
ni decal part ueng. Oenuul me
mor em seig̃. Con dieus uole esser
soffirre. Tan lon iamenz delf mieus mz.
Oraf cel q̃f ueraif esoz pof li plaz eaiuu
me uire. deig̃ affil pecar aufire. Edm mó
malf talanf es moz.

Bef uol detor de deuire. Qui cõtra di
eu pn nuil geing q̃ dieus nõ uol cõ
len seig̃. Endauã passar abrire puostres
nesaf depoz. fraire ppauc lonef acoz.
nonof fef trop tart affire. tantoft deu
hom far condire loben cades uai hom
moz.

Que es hom qant mo ossire. ni q̃ ual
enren nõ teig̃. Edonef ricf p qe sife
ing. Es ricf anz nef trop adire. Aman es
freolf lefoz. lo iozn com passa lof poz
on uan tuit sef grandire. Calf q̃f fassa
gaif nif mire. azoz es comunalf moz.

Lo seingnoz qui es cõpire. de toz
ioif pe eab nos reig̃. Alaf del coz com
estreig̃. Cant mi membren li sospire. del
balsefalf conoz. Oraf ar si camia masoz.
En ben p quiem nom naire. talf ner den
leu escarnire. Eu soi uiuf et el ner moz.

Pof dieuf uole sofrir
marture. Ja nof nõ aiam desdeig̃.
Eab amerai entre seig̃. Nof amaz unf mu
ire. Salu dam don desconoz. Nomes cal
deable estoz. Soi abran cui soi seruire
nona poder plus q̃m tire. p que nom
nom fa paor moz.

Folquer fisef grandire. Erzetz so q̃uf
azzi dire. nom agra fag dire paor mo
z. Oraf asel ensoi grazire. Cui p nostre
mort aufire. deignet esser enemoç moz

Willems magres

Aigua pueia gnamon. abfum ab
neblef abuen. Et on pluf pueia
deiffen. Eapchon tuit el q̃ son.
Catresti pueia ualoif. abbeif faz fab
lanzoif. Etant es auz dessendria. Sil
bes nola soffrenia edegram esser enue-
ies del marq̃f edeif autref prof. Edeif
ontanz ricf fanz qil fan.

Ianon uoltra agueffon prof dõna ni
dalf pẽlamen. Oraf de bel acuillim.
Euolgra tuit el q̃ son. Auol edeif sordeioz.
de pz edecortezia. Ar auiatz p so uolen
a. Eu soi mout dannar uolontof. Edo
i laf anz q̃ trobes bof. decelf qamen pz
es enian.

Bar qui p maniar sef con. Reingna
trop uilanamen. Edõpna piertz p
un cen. Si ia pueif li pstal con. Que
de maniar naif hamoif. dof ebes
fanz er honoif. Et untra nom enpara-
a. abtal don ia nõ lauria. Sobre q̃ tor
esaborog. Genz maiatz ecortef respos.
Equi plus nõ por fassa aman.

En espagna aun pon. pon hom paf
sa souen. fag ptal encantamen. E
sil parlatz gen respon. v. pilarz ia sei
gnoif. Eia amil cauallcoif. plan ede
mor bella uia. Enlaifol pilar q̃ si
a. Esta lo ualenz reif nanfog. ricf de
coz etan podetof. E del tor complig
son talan.

Et aleon tropiei son. On sozzon uar
uestrin. Et auiy meselatz ab argen.
Et en estiu cum neuf son. mais tẽpm
da freidoif. Et entorn nadal caloif. Eli
ulanf enbeuia. Corref zadiertz ferra. E
il marrit eli cõsirog entornon alegre u
ioif. Ell paubre manent qui tuian
el qui entre nõ failha. Peif darrugõ
fai entre nos. Nof laissier q̃ fossan ab
nos. E nos restauraissez lo dan.

e El comẽzamentz es tan bos. q̃ fi tals es la fenhzos. Anc Alixandris nō uole tan.

e Nanssim pten. cū fan al pesdhador. Qui nō ausa son peis mãnar ni uen dre. Eitwo q̃ la mōstrar a son seignor. Qen tal dõna mi fai amors entendre. Que qũr eu fatz strutes mi chanzon. ni mui la re qui pes qeill sapcha bon. Laisatuimer p̃o q̃ sen tetengna. Cho quen uolgra eq̃ demil soueigna. Epuois ablo seu temanen. de port mab la cortesa gen.

A rlli cō fiul uolpill encauzador. Sneauz so uenzo q̃u nō aus atendre. Ecuz pren dre abla p̃uz Lanfor. Ecōbat zo don no mi puois defendre. Col batailler qa pdur son baston. Qi anafinz sor Laurel cāpion. Epror zo lauol tot mōt dir non degna. Q̃ p̃son direz a esper q̃ reuegna. Sis fi tes pro uar p̃ cen. p̃ q̃u nai maier hardimen. ar dimen bai esai auer paor.

h Re qui loes es nasdars econtendre. Esau celar egem seruir amor. Qhas ges nom ual p qeu cuir al cor fendre. Car des don tort nom pueis trobar pdon. Ableis qui sap q̃ seus seru eson. Cmors o uol cosi qill sen capteigna. Er eu mort mars deus don qe ben men uegna. Quam sei lei nō ai guari men. si puosc poiar sinō derssen. z

5 Ses tor en tan eses cor trichador. Qhaim sil plaz qarual me uoilla p̃ndre. Enoni gurt pamge ni tricor. Cum ihratz deu tor orgueill derssendre. Car il sap cane nosis faillison. Encontra lei ni late talan felon. Sanson noi ual cortesia noi regna. Que tor bon p̃z a qa dõna cōuegna. Er entor bon cōmzamen. deu auer bon dessenimẽ.

m a dõpnam ten pres. al costum despa igna. Qhais ma bona fes. uol cable

i temaigna. Eseu puosc anar om euoill. Qal seus opi me gardon mei oill. Esaua lors esa beutaz. Qartir ual cū sem ligaz. Qen Lamaiso ededalus. Qames amors aman reclus.

s Estacar magues. abun fill demigna. Sartir noill ualgues. deu p̃c qem con migna. Qades lam mars on plus mi do ill. Seu la denan leis me despuoill. Cuisi fui qant naschi fadaz. Qe tor qist la bel lis me plaz. Er il teigs mades en reclus. p̃ qeu prent cal tre fredus.

A bels diz cortes. con quer egadaigna. Ami es mais plaideis uol qami sestmigna. Qeu uaue eueigs ell lana duoill. Qi amo tatz plus qeu no fuoill. Qhas dautrui fui meraullaz. Qu es merces epietz. Qeu nō ni trob ni pauc nr phis. Er am mais eneitz que negus.

Que nal mas merces. non cri quel soffin igna. Qe tos Lais ies qa prodōpna ti igna. humilitatz a tort gueill. Lai on tuing etant geint acueill. Qom nō es tant mal enseignatz. Cue dellei nos parta pagatz. Eqist sen es partiz chasteus. nō tem qom denull mal Lacus.

R eis amigones. legatz denmaigna. Ec. e e marques. Econtes de sardaigna. Tent a uez esclarzit lescueill. Edel fromēt triat lozeill. Qen loc desaint peires pausatz. e direiturez reis coronatz. Epos deus uos a mes lansus. Qenbreus denos q̃stam zanus.

pere de corbiac

[.j.]

O mpna dels angels reina. Esp alza dels crezens. Segon q̃ mon do mos cenz. Chan de uos lengu a romana. Car nuls hom uiuz ni pecan te deuos lauzar nos deu traire. Can sos cenz mielsla pamella. romanz olenga la tina.

O pna tuia ces espina sobre totas flors olenz. Uirge sequa frug facens. fra q̃

ses labor grana. Estella del solleill maire.
noirissa deu paire uostre. El mon una nouf
semeilla. Ni londana ni uezina.

Dompna ioues emesquina. fotz adieu obedi
em. En tor sos comandamz. Qu'so cregem
tor lasaire. Qeuf dis langel saludaire q̄ com
sebinf p̄ laureilla. Dieu cui enfantes uirgi
na.

Dompna uergues pure fina. Am q̄ fos lenfan
tamz. Er apr̄ tor estamz. Deuos traus fa
cam humana. Jhu crist nostre saluaire. Si
com ses frachura faire. Vai euen mus q̄ solie
lla pla fenestra uerina.

Dompna uos est langlentina. Cui crobet uerr
moizenz. Entre las flamas ardenz. El mieg
de la lama. Cs moiller enla ste aire. Don fon
gedeonz pro aire. Qas naturas meraueilla. cō
tomacost enterina.

Dompna estella emarina. Delas autras plus
luzenst. La mars nos gar el uem. Gostra
nos uia certana. Car senz uos abon port ni
re. non tem naus ni gouinaire. lo tēpier q̄n
estorbilla. ni sobi dela marina.

Dompna metges emerina. lectoaris er engu
enz. Nos nafras demoztremenz. lauelia
oig estana. Gouisa pia. De bon aire fai nos
tost del mal estraire. Car pdutz es quis fomi
la. pos lamoz les trop arma.

Dieu esponza fille maire. Gyandal fil espgal
paire. ables pos par le cōsella. Con mer
ces nous azina.

Nos durmem matinf teuella. Am q̄nsta
moz uezina.

Peire del puio.

Lo iozn q̄us ui dōpna p̄mieramenz. Car
uos plac q̄us mi laissest uezer. par
ti mon cor tot dautre pensamen. E
forom fermen uos tuit mi uoler. Cuist
paucest dōpna el doz lemueia. Abun dous tf
et abun simplef gar. Qie cuit es mi fezest
oblidar.

Quel gran beutz el solatz dauinen. Cui ō
res dig ell amoros plazer. Qem saubest
far membleton simon cen. Canc pueis ho
ra dōpna nol puec auer. Auos lautrei cui
mos fis cors merceia. p̄ enamic uostre p̄z
e onrar. Auos miten com mielf nom por
tanar.

Car uos am dōpna tan finam. E dautra
mar nom donamors poder. Qaf anem.
dacabautras cortei gen. don cug demi lagre
u dolor mouer. pueis cuit cossir de uos cui
ons sopleia. tot autramor oblit edef ampar.
Abuos tornaig. cui teue al cor plus car.

Emenbre uos fius plaz del
bon couen. Cus mi fezest aldepartir
saber. don ac mon cor adonc guai e ioi
zor. pelbon tepeig omqem mandarf tenir.
Qour naic gran ioi sem lomalf lengreia.
Er aurai lo can uos plaing en cor. bona dōp
na q̄uf sdi en lespeir.

Egel malf traigf nom fai espauen. Sol q̄
u en cuit emauida auer de uos dōpna
cal ocom tanzim. Anz li mal traig mi sem
ioi eplazer. Sol p aiso car fai camorf au
treia. E fis hamanz deu graus torz pdonā.
E gen sofrir malf trag p̄ grasaigz far.

Aissi er la dōpna ioia q̄u tueia. E p̄mer
ce mi uoillaz tant onrar. E sol amic
me deignes appellar.

Peire Vidalenf

Ai uergena en cui mentendeza. Esa
uos plaz los mieus cors p̄ qu'aptur
jamais de ioi entier nom cal mā
nir. Car uius emoz auian ioins ses faillen
za. de uos dōpna q̄ daf ioi p̄ iasse. E us
uen desel ca en poder ete. los bes elf ma
lf. elf ioins elf cōsenerf. p̄ quer en uos fer
uir toz mos mestiers, endreg uos noma
uenza. cautre seruirf endreg uos noma
uenza.

Valenz dōpna sobre totaf ualenza. Nos
pot hom ben lauzar ses ofendir. En
uos lauzar nō pot nulf hom mentir. Car

uos el flors de uera conoissenza. flor de beutat. flor de uera ẽtẽe. flors acuil mons fon donatz tois emiers. Can uenc en uos tot cel uers dreihuriers. En uoma cest uenga ps̄ la uanitat̄ssenza.

n Nos aguest frug dõpna ab menz. Q̃ tos bos fruitz fai fotlar esfozir. Fis fai gra nar ẽ alor tẽps uenir. frug com oqer ab uera penedẽza. abdeuinar ẽ ab orar gan re. abcantar q̃ trũg cõ aiense. Car cas tiz el ua esendiers. Cadun home adieu q̃ el fruz pleniers. enos cõqer menz de ferma creçenza.

Ben fan dõpna qui uf a en founeza. E debon cor fidõna uos seruir. Simeze is seru car sers el del tanzer. E gel non ler tornaz enõ chalenza. So seruizi uos en so uenra be. lai on chascus autri paor dese. Aissi lo uist collains lestudiers. can fi fum lo tutiamenz derriers. On nuls pla ides nõ trobam guirenza.

Bona dõpna tant es grans latenza. Q̃ uai cun pos cuissi in an fag faillir on ei fol uoler abpensar et abdur. abnesis fatz ẽ ab folla parluenza. Capenas puesc m auf clamar merce. Nostre car fil po tant mon soue. Com a longis son de pas leugiers. ce al lauzon son de piar fronta ers. Enõ p tam cades temor nõ uenza.

Arema cõplida detor be. piatz sius plaz uostre car fil deme. Que maleuge mos malf els cõseliers. Q̃ tant tan lai tan greus etan sobriers q̃n dreg loczs lamo rz nõ fai temẽza.

n Non fai chantar amors ni druda .ij. ria. nĩ fai chantar flors ni foil las ni bruz. Que fin lauzel ni p cho no seria. pluf chantaire tan ni qan ni pluf muz. Quatresi chan q̃n liuers es uengus. Q̃ fuf lassar ni la pasca florida. Can chanf mi plai mi ni zos lomaduz.

Molt mabellis qui ma bella para. Car uenc en loc ono siu conoguz. ne qui ñ qer endreiz de cortesia. Deqal part fuire parez ni moguz. Car demandan es hom reconoguz. Erespõdens p qes tuzos hom sia. De bels respos al granz e alf menuz. Er es bels senz qũr hom sap gen respon dre. Atroitaf gentz segon q̃ chastuf es. Car lo sauuf naura talan q̃uf nombre. Si de respondre uf troba ben apres. E sal ne si qer pers cinal apres. Nõ respõdez greu er qel nouf desbondre. De pamulas ou de fatz se loc nes.

Aitant uos uoill demon plazers despon dre. Quant mi plaz mais un sofraitos cor res. Q̃ del seu pauc sap seruir esmondre. Lai on seschau segon q̃l poder es. Cuf ries malnaz acui soffraitz mes. Tant com ñ por del seu nure ni tondre. Quanc de tal re nom pacgei tozn ni mes.

Rim pac damor ni deson seignoratge. Car en la fin fai toz sos seruidors. Clamar desi tant es de mal usage. p qeu nõ uo ill sos malf ni fas dolors. E laif me deus mon meilz trobar aillors. Sim don tal ioi damor qem tozn en alegratge. Q̃ ioi da mor torna en plainz ẽ en plors.

.iij. En aquest gai sonet leuger. Qe uoill en chantan esbaudir. Car hom qe nos don alegrer. no sai q̃ puesca esdeuenir. p qeu me uoill ab ioi tenir. Car ab los pros deprenza. Que tegnan ab conoissenza. Er abella captenẽza. Si sõ noiz en por escarnir.

Qe cõquerre fin p̃z entier. agrau talen edestir. Si nomen faillisser̃ denier. Et en daf donc poguef complir. los fatz q̃ uoi gra mantenir. Qaf pos aquo nõ agẽza

Ceu posca far gñ ualenza. Gárdar me
deu de faillenza. Al meinz dauzo qaia
seruir.

q Car prez no demanda ni quer abeir
que uolon obedir. Oyas tant qñt al
poder sa fair. Cqe hom se gart defaillir.
p qua cel que trop uol tenir. Amoir pe
tit defienza. Car lauer no ua valen
za. Oyas qom entra sa girenza. Eqar
hom sen por far guazir.

a Allemp ador dretturer. frederic uoill mã
dar edir. Qe se meillz nomanten lem
pre. Oe ellam locuida conqrir. ab gñt fa
z esau sen auzir. Don uos uir p mat re
uenza. Que pauc prez sa conoissenza.
E son sen esa sabenza. Sen breu no
len sap far pentir

d Oõna sa al cor plazenter. Diir hom
nõ por nul mal dir. Cno tem mal de
lausenger. Csap los meillorz retenir ab
bontat & ab acoillir. Cel gent fenis eco
mũza. Sos solaz esa parluenza. Qe ren
nõ ifai faillenza. Et acar hom p encar
n aigana dest agenza. zir
Ator los pios sel faillenza. p qum uoil
ablos pros temr.

Tomers enpalarsins

s Sirol flacs mollins torneia. Can trop
dauigual desesploia. trops derrazon
.j. mi refuia. Capenã plai ren q ueia.
ni mos chanz nõ sesbaudeia. Sicon far
folia. po chascus por saber de q mi plaĩ
gneria.

t Tan trop denzons que dire. ẽ nõ sai
ual cil me uire. Oyas chascus pel con
sire. er entroloza semire. Quil plus riera
pietz dausire. Equi cen auia. Oaisi ual
ria guerreges q saol plag fazia.

o Maisi ual q hom si defenda. ẽ hom lau
sia nil pnda. ẽ mor namal uazies
mda. Dauesquel cau dieus deissenda. ar
pe chastel q mtenda. Calf fon la bailia
q feron asel defois car en los se pleina.

o Mais ual lauinenz comtessa. Dauignon
eu dieus adressa. Car mielz sen es
entremessa. ẽ parens de part alguessa.
ẽ negus carna nõ dressa. ni ten bona
uia. ẽ luns ten ual portogal elautren
lombardia.

q Quique fina nis reemessa. Auingnons
puei enprovenza. Epar q dieu lo ar
reia. ẽ nels es cenz ellanguieza. ai rica
gent etorteza. Vostra galardia. Et ho
nors dels provensals. On com an ni estra
e n gurit del bauz filoigna. Omer bẽ
en fol lapoigna. Car sec franza ni
bolgoingna. Carressin tornen uergo
ĩgna. Confes la bailia. Com li der en
uenaisin don ara sa fidia.

p Pauc a endien despanza. Quil sepul
cre desenũza. Car celgue esel destã
za p zon pauc la des honoranza. dedi
eu qen penra uenianza. Cablur raubi
ria. antour los cammis. elz portz da
cre edesliuria.

Nesperduz

q Si non dirai sieh dolenz. dels
autos banz recreiuz. Toz lo
monz seria pdiz. Et abzo lo ue
i recrezenz. Cnues toz laz. p que sapchaz.
Que mos pessaz. Sel acordaz. En lor ma
luaz. faiz temaire.

b Den lon bric uoill dir mos paruenz.
Diun im qar iuzes chaiguz. De pz e
donor deissenduz. po pauc so sos hom
menz. Cr er creiaz. qes tan mermaz. Cel
cor luiaz estarsetaz. Cmalueistaz. Et sa
maire.

Gruis eslaes edesconoissenz. Ede toz bes
es remasuz. Cdepiuenza uoiz enuz. C
semblia dasir martiñz. Cñr es comtaz.
Vs crois solaz. ẽ trop li plaz. Claiz pec

chaz .nō ꝑ celaz. esser gatre.

1 Lo pecchaz es tant desplasenz. Quel fai en luoc dedrudas druz. Er es asa cor ben uēgutz. Tant fort les aql uuoc plazenz. Qui nel ꝑuaz. en sustre enpaz. Saf uoluntatz. Er autrom naz. Nom por dos daz. Delui tautre.

b Bem deu esser ses tenemenz. Sauiantz e ia noill er tolgutz. Ē ben es bauiaz e pdutz. Ē sos cors creois flacs des ualenz. Desmesuratz. Oltra cuidatz. Denuei cor gaz nō es pagatz. Qui qitr lastatz. gitz por faire.

Los seus ꝑlus dretz nomf es nient. En mal noirez en pen creguz. E malastruc ꝑ tos tenguz. En en uois en en cōbatutz. En azuitz. Enfrenuistratz. Endespretz. En deshonratz. De cui bontatz nos por traire.

Tant es maluatz. Qen fatz gratz. Sui en lastatz. E noiatz. Des os fa ich faz. Cui ses retraire.

c Car lui nō plaz ꝑ tu bontatz. Ans ses fermatz. Er acordatz. E mal uenistatz. Dir e faire.

Lambert de buuarel

e Qitr flotisson li uenger. E ill auzel chantron ꝑ lor ra 1. Voill far ab gai soner le ugur. E con da chanzon pos alei plaz. De cui eu chan qes tan plasenz. Qalf ptos fau ealf co noissenz. Totaf laf autraf desplazer. E si honrar ecar tener.

r Tant ai dalegier. E tant son tuit mie i consir gai. Qe capdelar cuit tor lemper. Qitr malbir cū damor me uai. Ecel qesser uolm sabenz. Qalf es cil de cui sui iausenz. An la genchor delmon uezer. Qe ftenz noill lo auf far saber.

c Car enueios elausengier. Ꝑ cui maiz bes damor dechai. E yen fin paor ꝑ qen suffer. Ē mon loi nō die ni retrai. Ans faz cuiar amātas gēi. Qaillarf sia mos pessamenz. E puose o ben far senz temer. Pos mos fis cors en sap louer.

Complir son tuit mei deziter. Pos ei dont mos cors noiestrai. E ye reten ꝑ son caualer. Quige naia dol ni esglai. ꝑ ayzo si sui tant ben uolenz. Ē totaf au taf ualenz. Nom portion taut far plazer. ꝑ qeu partif mon bon esper.

Labellablo cors plazenter. Pos dalei nō part nim partrai. Prec sel plai cab lo loi enter. Qi socorri qandrem fui. Sa dimeilla bocha rienz. Qaisi coill promes essamenz. Lo deu atendre. Al meu parer. Sel dreir damor uol manter.

Amon retrair qar es ualenz. Al iauf dewz los conoissenz. Eaz mon loi emō chan saber. Car si plazon tuit mei plac.

.4.

Un saitz me uoill entremetre. Tal q̄amdonz sapcha dir. Qon talam emon desir. E si ben el mal meicla damen q̄ nai el pessamz. Car eu sai ben fill ofaubes. Con iam fenz cor gallador. Qem penria ꝑ seruidor. Sanaif on auria mer ces.

Epuois anar ni puof ꝑ letre. Iaueill mandar qe souenir li deuria del gent seruir. Qai saich efiz debon talenz. E do bla adef mon pessamenz delei seruir si maiir fes. Si no fo ane nuiz amador. Q̄ fos tant leiaif uers amor. Q̄ u am eges nō trob merces.

Nom poiria midonz demetre nuiz me ffanz esill puof pleuir. Car ane uers lei nom uir faillir. Se trop amar nef fa illiz. Sin trai fin amorf agurenz. E si ouer dir enuolques. Ben sin q̄ fora ua ledor. Lo gentz cors gaif dela genchor. A

eu fos ane clamar merces.

Per que mi plaz salutz tramete amon
restaur que sap grazir. Toz los bos
fatz tenautz. Son fz abric captenemenz.
Lom pogra donc far fallimenz. Nels mi ql
seu seruir sin mes. Non sai ni daicho nai a
mor. Car tant ia sen cualor. Pqeu dei ben
trobar merces.

Mon cor nō puosc aillorz amette. Ni non
puosc gel delerz partir. Que fatz dōc
tot dei sofrir. Pena etreball albertatz.
Tant q̄ merces cebaudimenz. Lnpndal seu
cors ben apl. Qui es gencer gen mi tendor.
Semur sab mcē nom socor. Ben cuit ql
mon noncs mcs.

Ges dchantar nom uoill grequir.
Ler ai razos q̄ chantar deia. Que
negus nome pozt en ueia. Dam
or sluos en uoill uer dir. Pcho dei chan
tar uolontrers. Que polar pois eno dessen
dre. Damor 7 aug dir econtendre. Qui ren
nō a ren nō por perdre.

Pcrdre nō dei logent seruir Qui fait
acella qim gerreia. De cent sospirs si
deus me ueia, Anan cozals q̄ del mozir.
Qe dessida toz lo pmers. Lsimi fatz trop lē
entendre. Qe ren nom uai lo lonc atēdre.
Que tant noi poiria perdre.

Epzo pens qamr dei doumir. Simzos es
qamor mi deia. Qndonz q̄ sobrnm seig
noreia. Tant q̄ p paue nom fai folhir.
Qar tant es sos cors plazentrers. Qades
me somon del entendre. Qon cor uer au
i eu dei amendre. Epos tant ual nomen
deu perdre.

Qune qom fatas uos ten partir. Qe eu
pqe qar trop foleia. Qui sec son dan
ese plaideia. Amors adrecr crers ten lau
zir. hoc qar mal gratz delauzengiers.
Qirent ableis qar aunu rendre. nom
uoill qelam por dar entēdre. nemul
maltrazr nom fan esperdre.

Qu sirvr me fai languir. nō es ta
zos q̄tam reneia. Damar leis qui
uelz mi feineia. Car zo qil plaz me fai
sofrir. Sicū finz amicz uertadetz. Qe
nos uol uelz amor deffendre. Qar cō qil
uol uoill engrar pndre. Qautra nom
por baissar ni cercle.

Qhanzon uaten bos messagetz. e
sez pl' arendre. Vas
tai entendre. Cū mon restaur nom por
perdre.

Iouent beutatz epz entretz. Sez mesel
ben. El gitt el mendre. Cela
sez entendre. Que sap pz graig
nar sez perdre.

Toz mem dechantar grequ. Tro
quel uei qez luuern passatz. e
uei puergerz ep prazla flor e
lerba reūdir. El auzelz cridar ebaudir.
p qem sui un paue alegratz. e poiz que
amon fin cor plaz. Qeu chant mentai m
en essai. Dezo don el sez abelz. Que bō
chātar faria oi mai.

Mas tant sui pensius emarritz. Qe no
sai qūe dic. ni qem fatz. Demādatz cū
uoill oblidetz. poz uos tant ouolez au
zir. En es ben gieus fatz adoptrer. Qelz
tres croits manetz renegatz. Qeu uei en
layzor gratz poiatz. Qill paubre dauer
fin uenat. Degnunt estar foletz qe dtz. p
cu auen eutz odiatz.

Ote mei fatez acuutz. Qar nō puosc
altrāt sui tentz. Que cellas p cui eba
issatz. Prez e qui fan rotten mozir. Lfā
amor eioi faillir. Anmes en soan los
pfan. Et acoillon celz cui loz plaz. Lill
uallen son denien gat. Que qitt nan
los gratz mals sofritz. nō uoill tal dir

mas mal estan.

h Ha dōpnas con el pz deliz. Eiois ededuth esolaz. Cī no fuiz qo q̄ fuir degraz. Ł pograz lo segle enantir. Amar. honrau ꝛacuillir. Celf encau fon finpes bontaz. Ł qe repfas no foffaz. Ecachar celf decuiffin. Que ben traing. Qe celf fia aumz. Ves cui nulla bontaz nos tuhi.

e Er aissi foral monz garaz. El uostre pz ders ꝛauchaz. C. Ł uostras fina belaz. pograz tor lo mont enriquir. Abaual car ꝛabgarnir. Gaunz rief torneis uins meselaz. El ioig damor for estauchaz. Ło fenn lualen zo fai el uostre pz foran a uaz. Cloing epf echai elau.

o Mos chanz uai tost e esternz. Estau tau dur enuef tor laz. Qe entral loc semps cantaz. Om firas amar egrazir. Er en tal per uer o poiz dir. Gn senn maldiz eblasmaz. Er er trastals astres donaz. De gem plaz for qaisi ten uai. C. pelf pref semps acoillir. Cuolrau te mal li fauai.

A Aquest nouel chanz me portaz. nelias lai on el belaz. Ab ioi ꝛabsin pz uerai. Enuef est ana beatriz. Er amon restaur lai on estai.

5 Samon restaur po guef plaçer. Tan qil me uolgues restaurar. lo dan; qeu ai pref ꝑ amar. Gaus en fera son prez ualer. Cautre beg que me par noill fail. Gas merces eiun mi minull. Ge pogues mirar gīn hon nar. Gagra deus fai dela grechor. Don ai estar tan uolontos. Delei starar to tas sazos.

p Pos mon restaur nō pos uezer. lodoiz ris nil plazen esgar. demos oiz nosa i mas q̄ fer. Caillos no portion ualer. Qar eu uoluei souen badaill. Eqar eu cuich dormir tressaill. Epreng los dimps el cubertor. Eqar meslueill sdspir eploz. puois cant ꝑleis eson ioios. Cant mi souen del gon respos.

o Mos restaurs apreç esaber. cortesia e gent parlar. Cant qa chascus se fai priar. ꝑqe sos pz deu mais ualer. Eseu naguef p̄ ioi au fermail. pluf forz rig dun amirail. Cadel uei doblar lauzor. En fin pz 7 engar lauzor. ꝑqu mestau pluf cōsiros. Car nō uei saf bellas fai zos.

o Mos genz restaurs au en podez. Toz los bos albs qom por pessar. Esap lai tag meilz homar. Epluf cortesamen ualer. ꝑ qe uas lei noman uail. Deseruir eseu nai treball. fuiz alei de bon sofrador. Qel afanz me sembla dolchor. ꝑ que fora dreiz erazos. Qen ai uen guef qal comaz dos.

d Omon restaur nom desesper. anz uoill enfa merce sperar. Eseruir e merce clamar. C. bos seruirs me deu ualer. Sis fai tant qe ꝑ lei mars uail. En sui de pluf ualen mill. Ves midon. 7 en uef amor. pel fin pz epla rancor. qef en lei ricf ecaballos.

Q Ançoneta ua tost ecor. Edinisma hi na seror. Cheau es fis pz caballos qe trop atendre nō es bos.

.vi.

M Alor mestan lamoros desirez. Qi maleu ta la gīn dolor. qeu sen. Er estai se dedinz tan dolzamen. Que mas noi por intrar altres pēsez. ꝑ q̄ mes dolz lomals eplacentez. C. ꝑqo lais tor altre pessamen. Cno peins dal ma is damar finamen. Edefaire gais soner eleugez.

p Eu nom sai chantars floiz ni rosez. ni herba uerz ni foilla danguilen

Gaif fol amoif qui ten locaf tauzen. Car
fobre toz amadaf fiu fobrery damar celer
cui toz domengery. Ni de ten al nō at cor ni
talen. Gaf deferuir fon gen corf autinen.
Gar e adreiz on el mof coffrery.

Preion foſpiry elonef cōſiry deſnat. Ga
mef al cor la bella en cui meu ten. Gaf
fill fauhef cū mauca malam̄. Iomalf dam̄o
ela pena q̄u tray. Tānt el ualenz edefin p̄z
uem. E tan ſe fai lauzar atora gon. Qeu
cre nagra m̄ce mon eſcien. Qill el la flocf
dela meillor q̄u fai.

Adeu coman la fin on il eſtai. El doiz pa
if ou naſqet eiſſamen eſa ualor eſon
gen corf plazen. Qtan grant beſenuia
helta tai. Qeu tan deſir deuf qom laue
ru. Don talf dolchaf inz al cor mi deiſſen.
Quum ten locor gai eſtreſe erigen. Com
qeu eſtui adef cōſſir delai.

Oant me conſſir ſon ric p̄z caballos.
E ben reuuir ſon gen corf couenen. Ba
i z adreiz corteſ econoiſſen. El doiz eſgarz
elaf bellaf fruchoſ. Nō meruueill ſeu en
ſon en ueios. Anz el ben dreichf qeu lam
p tal couen. Cū deſeruir edamar leialm̄.
E ſon ric p̄z retrairen maf chanzos.

Can mi ſouen delf belf diz amoros. Edelf
plazerz qem ſabez fair tan gen. Bella d̄
na cui bom ſuis uenim̄. Grunz el doiz ſi q̄c
me loigniei deuos. Cū degra eſtar toz
temf degenoillof. Auoſtre pes tro qe fos
franchamen. Qeſſer poguef p uoſtre man
damen bonamiſtaz meſclada entre nos
dos.

Bona dōna ſimal parler rangl̄os. nu
ill deſtorbier uolen metre entre nos.
non aian ia poder aloz uuien. Qeuf ama
mi toz temf celadam̄. Et on q̄u an mos
corf reman abuof.

Beatrix deſt la meiller el qanc fof. E
ia deus nocam ſal ſeu de ien men.
Qel mont nō cre qe naia tan ualen. Q

uol gardar wotf razos.

Pos uei paſſer la flor el glai. E
delf auzelf ueau lo chanz. Defar
chanzon mef pref talanz. Abmoz
plazen 7 abſon gai. Epof deben amar
meillur ſegon razon tuyp endei meiz
fair moz eſon. E ſi p madōna eſ graziz.
Moſ chanz ben et meiz enantiz.

Fuiſ eſtamef abſerm cor uem. Suuaf
lei qef gaia eſplanz. E ben plaſenz e
ben eſtanz. Oil tanz phis. Qeu dire no
ſai. Eten ſon corf ferm eſegur defaizō.
Q. de nuil p̄iador felon. Peu fil doneis
el deliz. nō el p leiſos p̄z auziz.

Epoſ fin amoif lei maitan. p dreiz no
men deuuenir danz. Qeu li foi tan
fidelf amanz. Qe nef tan el cor nomeſtau.
p qe la lauſenger tafiur. Cui deuſ mal
don. no degnan neguna razon. Tener
dan cuf qecf graba edriz. Qe ploz el rois
deſcōfiz.

Dōna pmer edona eſtau. Emoſtra
orgueill ebell ſemblan. E diz p gab e
p bobanz. Eaitaf tef abcortes eſſau. E
ſei fluchz ſon leial epur. Ses aunir don.
Eſon maītas de tal finzon. En cui p̄z en
trey el cōpliz. E dalturaſ p cui el aumz.

Bella dōna ia no ſemi. Jauſenz ſel uoſ.
ni ben ananz. Qeu fui cel qe uoſtref
comanz toz temf amon poder fami. Anſ
ſi oſ oman p uer eos iur. Cane hom no
ſo. pluſ leialf uaf amor qeuf ſon. Qe
p uoſ ſeruir fui noirz. E ſui dalmaf a
moſf faidiz.

Ianom tenra foſſar ni mur. Que ma
chanzon. nō port al ualen 7 al piu.
Guillem mala ſpina qef guiz. De prez
aiſ noloill comtradiz.

.vij.

Un nouelf pessamen mestau. Alam
p qeu nai greu aflar. Don faz ma
im angoissos sospir. E nai sduer
mos cors plus gaus. Em gart meils de
far desplacer. E mel faz en ben aprener.
Cant uei q̄ nes luoc ni sazos. Ecel qua
son poder es pros. Ben deu auer mais
donnanza.

Honramen ebes len eschau. Acel qui
sap en paz sofrir. Son dan ebellamen
obrir. Qa[r]tas uez ço qal or noill plau.
E qui sobrina sap tener. De far edebir
tot no deuer. Ges no sen merma sarazos
p qom no deuesser couchos defar gun des
mesiranza.

Oesmesura conosc esau. Qe fai madona
ses mentir. Donc p qem fez asi ue
nir. Qan ço qem promes ar mesura.
Car qui no a uezar auer. Gnt ben plus
leu por sostener. affan q̄ tals es tres e
bos. Qel maltraz les plus angoissos. Q.
Quant li souel benanza.

Benanansa esta ioi uera. Nac eu de
midons al partir. Partis no fui per
qeu mazir. Car amos pes bran respos
fai. Denan sos pes lurs cuzer. Sallei plus
qella deig ualer. Qe dellei faza mas
chanzos. Car demi no fui poderos. Qen
autra pans masperanza.

Ben esper p la fan qu nai qem uoilla
midons mantenir. Car no es altra
al meu albir. Nin so tan bella ios lorn.
Sopleian qer qem deig ualer. Qeu cono
sco segont mon saber. Que pauc qqer
hom nualtos. Qual mop manhes p un
dos. Car cōptaz. qe qūr senanza.

Cerualmont

Qvant laura dostana samargis.
Efuoilla chai desus uiran. Elau
sel chanta enlor latis. Et eu dech
i sospir echan. Damor qem ten la
zat epres. Ni ancar nol ac enpo
der.

Las queu damor no ai conquis. Qar
las trabaillas elafan. Ni ren tan greu
m conquis. Cui cho qom plus ua desiran.
Ni tal enueia non fui res. Cui aquo quom
uo por auer.

Pero dun ioi men es tauzis. Duna canc
ren no amei tan. Cuit son ablei simes
tuis. Qeu noill sai dire mon talan. Equr
men uau uergaine mes. Qe tot pdal sen el
saber.

Tota la gencer qanc hom uiz. Encona
lei no piez un gan. Cuit tot los segles
brunezis. Tan on illes aqui resplan. Deus mi
respir tu qeu lagues. Qqeu la uei anar la
cer.

Nimuor niuuu ni no garis. Ni mal nom
sent. E silai gun. Car desamor no fui
deuis. Niuo sai q̄ naurai ni cum. Qen lei
es tota la meres. Qem por solger odes
chader.

Tos tressaill ebranc estremis p samor dor
ment ouellan. Tan paor ai qu non
faillis. No sai pensar cui la deman. Qas
seruir lai dos anz otres.

Se pois ben leu sabrai lo uer. Ela nom
uol uezer. Volgra morir. lo dia qui ps
acoman. hai deus qur soauer mauets.
Cuit desamor metis semblan. Qe ma mor
tno sai p qes. Qeu mais una no uoill ue
ger.

Gauz nai sella meu folers. Om fin mus
ouau badan. Et es me bel sime sear
nis. Om torn dereires oenuan. Eab prob
lomal men uenm bes. Ben tost sallei uen
a placer.

Per lei feran tor fulf ofif. Quertadeis o
plenf den ian. Etor uiians otor cortes.
Etrebailleis oplenf daffan. Cercalmont diz
greu er cortes hom q̄ damor se desesper.

Ges p lo fier tem nominus. Anz lam
tant cū fiz la calor. Quarresi pue
se auer damor. Cninuem born es
chanda. Col temf qūr uendeion li plais.
En arent bonf es iauzida. Salei plaz qe
mos diz acuoill. Que p autra no ses iau.
Gion cor nia benananza.

Pen tropf nia desauais. Canc hom se
gle nō ui meillor. Sitor sen fin maīr
blasmador. Ecel q̄ bon prez oblida. Sem
bla folf q̄ laitriu abais. Et es mzon des
chauzida. Com ueial pel en laitriu oill.
Et el seu no conosf lo trau. Pla foldat qel
sobranza.

Tant es mos fois fis cueiaf. Egranz cre
hom nola maior. Qe de dōnas am lage
zor. Qe mes taint fort abelida. Qal uoilla
main osdlaif. Qeu lamara amanida.
Sill noca seuol eu mouoill. Qe dautan pu
os tenir la clau. Se p lui nō ai dauonda
za.

Tuioin p pren en creif en nais. Vnf trās
de loi plenf de dolzor. Que ma partit
dira de plor. Emeapdella sienguida. Qen
alf no sdioun niengraif. Ni ai mamor esta
blida. Equi qen parle tan iangloill. Vnf
no sap uia ni esclau. Ni on monf corf plus
balanza.

Ges aqella foldatz nom pais. Anz nam
mais lo pro qel honor. Ecelar ço sap
chon plusor. Qe folz es qui iangla ecri
da. De dōpna m sen feigz trop gaif. Et ce
lonor pdelida. Emou defolia edorgoill.
Acel qen uol blasme nilau. Ne bruich
de fol qel bobanza.

Bella dōpna nouf sief mais. Car noue
deuostrmnador. Qeu siu chai ses cor ni
chador. Que ia nō farai faillida. Ver uos
ou qe man nimapais. Qautrmior mes
auenda. E siu toz uostre sicon suoill. Es
nouf uei ni nouf au. ades nai al cor men
binnza.

Per fin amor mes iauzire. Tant q̄m .iij.
fai chant ni ses frezis. Toz temf se
rai uaf lei acdis. Qaf nō puosc la
ber enqem. Si poirai abior remaner. Em
uoldm p seu retener. Cella cui mon cor de
zirra.

Seignorf edōpnaf gerpim. Salei plagu
es qeu li serui. Eqim diria men partis.
fiream mont des era. Qen autra nō ai mō
esper. Nuoit niuom ni matin ni ser. ni
daif mon cor no confim.

Ges taint leu no len qef ira. Seu faires tār
leu fa franquis. Anc ref no fo uostume
us. Vaf amor maf ill nef fera. Edōna non
por ten ualer. P riqessa ni p poder. Se ioi
damor nola spera.

Ia desos pes nom partira. Sil plagues
nimo cōsentif. Osol q̄ dautant mentre
quis. Qe dizes q̄ madōna em. Edel phis
fos al seu plazer delmenionia odeluer.
Cabsol son diz men requira.

Entre ioi remaīg ira. Ades q̄r denan
lei partis. Qanc poif uolau qelan
dis. Qe fiames mi ameta. Qaf eu no fai
lo seu uoler. Qaf ben pot madōna saber.
Qu morrai si gan rem tira.

Cencer enef mō nof mira. Belle blancha
plus cus hermif. Plus freica q̄ rosa re
lis. Ren alf nom desesper a. han si pouai lo
ra ueder. Qeu puosca pf dellet acer. Eu
nō qar uaf mi nof uira.

Toz mos talenz ma empira. Qadōna
sol dun baif manif. Qen querrera
mof uezif. En foia larf edoneta. Emfaira

gnazir eremer. Cmos enemicf bafchadē.
Cengtal meu el garnirn.

Epor ben maddna faber. Cū ia nulz hom demon poder. de meillor cor noill fer una. Efim feyes tant deplacer. Qem la tiēs pies defi tafer. Ja daquefl mal non morra.

Peire delamigla

1 .j. Ia de razonf nom cal metren pantaif. Qūr ben uoill far un ferrientes odos. Qui ric iouen pau maluestar naif. ono enfeignon q̄ fon caftir daur los. Cno men ual caftiaz ni p̄iem. Com nō lof trob ades defcomunalf. Equi en cent entrobef dof cabalf garir pogram fifof dattal man nera.

r Ric iouen con poif uedez q̄ ualmaif. dauz que tenen; mīr tfaitz qe noiof. Car ef aiffi auarf ecobeitos. Cim nō ia galafin tor nō laif. ne qui ian pozt maf una far pellera. Oyaf diuia ten uof remembre fiualf. Quar qui nō ual ni treſorf ni capralf. Torf ni caſtelf palaif ni argenteria.

p Per dar oquift Alyradre ualf. Cp tener pder daires lorof. Labatailla qe tener u fofmus. Sagent li fez laiffar elof baros. Ep donar 9quift Carle bauiem. Cprener fo moz andromel flaf. Cane p donar apn ces no uene maif. Oyaf p tener lor nais dū epaubertat.

palaif

b .j. Em plan lo chantars el ris. Qūr fō amof compaignos. Cmentauen los barof. Eparlem del pro marquis. Qef abon p; fa cōpaigna. pero cues na en rif. Qane ramaz qui fo gignos. no fap mīr dauof bargaigna.

p Per uoz mof enemif. nō pez lo ualen dū trof. Si fim biau ni orgoillos. Ja non lor ferai aclif. Toz nō lof dopr un aulan gna. Oyaf mezer or maggif. Del cartier qef franc epref. Qiol bon prez egrazagna.

Amudar mer ma razon. Et auenta ma chantar. Dā qelf qe dizon denon. Et eu nō puofe al re far. Oyaf eſſer aug en eſpa gna. Cūr entrei dinz lor maſon. Chafcū uefl fon chapiron. Cn moſtrom cata gri fagna.

p Pero fe ihu del tron. Qe lof faza abaif far. Car trop lof uei alt eſtar. Ges don eſef meſſion. Cuoill tor ioif meſofraigna. Si eu nō dic la meſpiſſon. Qe fim li ric en felon. Cnaiz q̄ lo uiocf remaigna.

4 .ij. Dreit fora fe amidonz plaguef. Car me noba fin eſen eſtot cuian. Que nom fezes ſofrir turmen tan grun. ni nom dones tant longa penedenza. Car trop ual maif uf paue dof ieu donaz non fai unf grunz qūr eſ ſobre tarnaz. Car qi do na meillum altrui eſe. honor egrar epro fer ne tere.

b Em deu ualer Abiof dona merce. Cab leial fe. Lauf qer elauf dman. Cſeu en reconoguef uoſtre dan. Oyas amera ſofrir ma deſchauenza. Que ia pmius fof quif ni demandaz. nuiz dof dourf fos uoſtre fil p; bauſſaz. Car qui un iorn pr de ioi ni de be. Ja recobrar noi poirn en iaſe.

b Ha gentilf corf garf compliz detz beſ. A dreiz enfaiz endiz 7 en penſam. Belf 7 moſ oiz egencer eparlan. Vof trob qer ioi 7 ab maif deualenza. Pqe ſeuf am nom nechan negus graz. Quar forzamen uof tra fina beutaz. Taut q̄ pmal qem ſofra nom recre. ni opoif ſtar. Car gef nō es en me.

Vallemf peire

Qu chanterai de graz eu oluntof. .j. Vn ſirrientes qui p dreit lōguzis.

Car hom sim uoill meillz demi nō chau
as. Daqels qeu uei qals es auols ebos-p
qe nai nai maluolenz. Toz los flacs te-
erzenz. Car loz uoill uertat retraire;
Oyas eu nō puos far ren als. Qar mau
zos es aitals.

e Epos aitals conois qes mauzos. als
pros serau ben disenz 7 aclus. Et al
maluaz serai qalis partis. Bnaus 7 eshus
emals 7 orgoillos. Qui ab deschausimēz.
Venz hom las auols genz. Et ab ben qui
osap faire. Venz hom los pros els leials.
p qeu serai bos emals.

r Twp menoia dauol home ricoz. Que
grann honoz ni gūt ēta ballis. Ecui
da aunir sos pros paubres uezis. Senes
donar esenes messios ecuida esser ualēz.
p faire haftimenz. Et es parlers egaba
re. Aqels plus qe deners fals. non deu es
ser piez cabals.

Nom plaz riels hom sinō es amoros. nī
plaz dōna si gent nō acuillis. nī plaz
donçels si degauz nom seruis. ni dōgla
sinō abel respos. Nim plaz estars ma
nenz. Ni ioglars desplasenz. Nim plaz
hom trop menazaire. Nim plaz qom en
uz loguals. Demostre qier nigals.

c Car eu ai uist encoz mantas fazos.
Qaunt bon solaz pdre p auol ris. E
maint bos moz que li fos qals auzis. nas
entendēs q̄ fos honors epros. p qes aimis
mos senz. Cablos desconoissenz. nō ai a
cōpaigna gaire. Qar za nō serai sals.
Qatis men eparlem dals.

a Als ualenz sui ses coz uaire. Et als pros
amies comals. Quas fin amor leials.

d Oeus fal ladretz bantaire. Gerbert qes
flocs eseignals detoz bos faz naturals

Iouesques de bafaz

c Goz poder saber esen. ai de chā
tar e damor. e de seruir gai se
ignor. Q. pz e ualor en ten. Qes ben z es
obra pduda. Ell mort son greu pga
nir. Esim uolgues don auzir. Qel mais
fera desecuda.

b Bella dōpna cors plazen. Criat col
gumis dela flor. Am eu del mon la
genzor. Qe negunables nos pten. Qui
des falcon naur de muda. Bocha rien p
ben dir. Et oz plus dolz psentir. Cuns
prūs tanzans sus char nuda.

Bona dōpna 7 auinen. Am enoges p
amor. Qas en luoc de bon seignor.
Seruirai son bel coms gen. Ar es tost
causa saubuda. E pren p luoc de lauzi.
Qant li plai qiē fazauzir. Amals dōna
uos saluda.

Nuc delabazalaria.

Razon emandamen ai delei on
enten. De far guia chançon.
Duc pos ill nen somon. ben
couen dar en an. Qeu malegren chā
tan. Qeills q̄ far no solia. Qeu conosc
ben esai pos mos enanz li plai. Qen-
cha seignoira. aimes mon coz eme-p
gō taing es coue. Pos qe seigners fai be.
Razon bon seruidor. Qei se meillor cere
sen sa ualor.

q Qui don desseignor pn. nō es ges a
uinen. Qel faza mespresson. Nas
lin ses ochaizon. ni nomiles ben estan.
Se pois li qer son dan. Nizo q̄ non
deuna. E pois dōna cuo siu. Qa son a
mie sarrai. Eluc en lautres sia noch
i don puois loz ue. Que lunis lautre
malme. Quis tant sai eu ecre. Que
cel amais damor. Qui meills ama
ereten mais donor.

e N aizo fan noisen. li druc mon
esdien. E qui uiza rizon. E lanc
ra sen es piu. Quades ontrais auui.
Damor mais pianin. Chai elai cha

saundia. Ep aqst esm. Baissamors edes
dun. Elenlls drudaria. Car p un qi cap
ce. Vas amor ni uas se. leialmen ni nete:
Daqst; aibs lo meillor. Enuezem mai
qui nan lo sordeior.

peirauun

[1.] Ar uolli q̄ auzon li plusor. Vn uer
ser de bella color. Que ai traire de
mon obridor. Queu porz daqest
mester la flor. Et es uertaz. Io uerg en
trac ab aucor. Quant er finaz.

Ben conosc sen esplor. Et aneta conosc
er honor. Et ai ardimēt epaor. Esm
partes un loc damor. No son tuit fiz.
Qeu no triec ben lo meillor. Vers lo mal
uaz.

Ben conoisc qui mal me di. Equi ben
me di atressi. Et conoisc ben celui qem
ri. Et sil pro sazautan demi. conoisc aslaz.
Qeu dei ben uoler lor si. Elor solaz.

Ben ata cel quem noirit. Que tant
bon mester meschaut. Et anc de
re uos messaillli. Qeu sai iogar sobre
corssi. auzi uocaz. Qar no sai nuill mon
uezi. Qal qem ueiaz.

Lau en deu esaunt uilan. Tant ai a
pris del uioc dolzan. Que sobre wz
nai bona man. Et cel qui oseill me qem
noill er uedaz. ne la negun nō tornem
deslonsellaz.

Eu ai nom maistre certain. Eia dōna
nuoiz nomaura. Que nom uolli a
uer cent deman. Qeu son daqest mes
ter zom uan tan enseignaz. Qe ben
sai guazaignar mon pan. Entre mer
ciz.

Epew sim uousist gaber. Toz enfui m
usaz lautier. Qeu iogaua aun uioc
gruiller. Efo tuit bos al cap pmier. Tiv
so dau. traslaz. Et qūr garde nomac
mester. Sim so chāzaz.

Mas eiam dis un reprocher. Don uostre
dan son menuder. Et erreudaz ado
bler. Fis oyeu qun dauia mon penser.
nō er laissaz. Et ai li leuar lo mauler.
Enpeinz los daz. Et fils fort fetr ai mau
ler eso iogaz.

Villems de saint Gregori

[3.] Ben grans auoleza uerra. Anaic
mar entre la charn el ongla. Et
sim pres luoc el corz iosta larma.
Emalueisiaz bar Isdes desaueria. Qal
resembla al bon pbost son oncle. Cin
cui bons pz fai p soiorn sa chābra.

Vaimaz fai lum en sa chambra. De
ses ardent qūr apriuat sen inma.
an re nō tais al bon prez deson oncle.
Que corz esen les partiz totz p ongla. Vi
st iaques eu mesturar duria ueria. Mas
on tos mes locorz q̄ destrui larma.

Eu nō plaing lo corz ni larma. Qar la
fai on bon pz pozr sachābra. Qe nai
maiz iamais batut ab ueria. Et dezirat
detz los locs on inma. Qalui nō por me
re ne pel ni ongla. Qar s ben florisc e
grana ab son oncle.

Pel bon epel ric teing loncle. Et nepz es
tals qe noia ten mas larma. Flacs ecol
pis del cim trobar en longla. Et maluez
tuz es sa coz esa chambra. Ha comz laua
is. Cel qen gūr amor intra. Deren ab
uos es trobaz dauol ueria.

Ben segnet ab bona. loiorn qeu uenc
al bon pbost son oncle. Et seu entres
soiorn lai on il intra. Qar en ualgra
uz temz mos corz emarma. Qa ferm uo
ler mer bon pz dins sa chambra. Et es
ablui aissi cū charn 7 ongla.

Tomeis empalaris.

[7.] Echaurar furan una demessa.
Que tēps uen euan. Et eman pw

meſſa. edegranc eſmai. fan deuſ toſt
eſ defeſa. Segur eſtem ſeignorſ eferm
de ric ſocorſ.

Rc ſocorſ aurem. endeu nai fiama.
donc guagnarem. Sobre celſ defiã
za. Doſt que deu no tem. pren deuſ
toſt uengança. Segur eſtem ſẽ.

Talſ cuia uenir ab falſa crõſada. Qel ner
afozir. Senſ fog dalbergada. Car ab
ben ferir. uenc hom leu marſnada. Se
gur eſtem ſeignorſ.

Elſ arragonecſ. Ai pdut ma poigna. e
mon ſiruentes. er en catboloigna. eſ tu
is qeſ iouec noi truba qil poigna. Segur
eſtem ſeignorſ.

Eſc fredericſ. Qeſ reiſ dalamaigna. Soſ
fre q̃ loiec ſon empen frainigna. Ben ſe
ra eniecſ. loreiſ part biecuigna. Segur
eſtem ſeignorſ.

Al ſepolcre an tour. Socorſ eualenza. Al
qan lacrz uour. er eſ deſcredenza. li
falſ neſca ſour. Venan mal argenza. Se
gur eſtem ſeignorſ.

Leueſque aiuerr. non oſſon gaire.
Sel ſainz uaſ ſe pr. Ofo noſtre paire
Qaĩt mor del deſert. Gaſ amon bel caire
Segur eſtem ſeignorſ.

Noſtre cardenalſ. Soiorna chanta. epnr
belſ oſtalſ. De qe deuſ labata. Gaſpa
ue ſent loſ malſ. Qaĩt adamiam. Segur
eſtem ſeignorſ.

Oauignon mi par. Que ia noſ ſtenza.
tant uezem ferman. Safina proeza.
ctor loi afar. Gal aia cui peza. Segur
eſtem ſeignorſ. eferm dric ſocorſ.

peire dalùgne

Chantarei daqez trobadorſ. Qui chã
ton de maintaſ colorſ. el prieger ai
da dir mor gen. Gaſ achantar lor
er allorſ. Qentrem etrem uei paſtorſ. Qui
nõ ſap qeſ montra ouſ deiſſen.

Qaich mer mal peire togier. p qeſ
ner en colpaz pmier. Car chanta
damor apſen. Cualgra limaiſ un ſaln
cir. ela glieſa o unſ candeler tener ab
gran candela arden.

Elſegonz Guiraz deborneill. Qe ſemblan
oire ſee aſoleill. Abſon chantar maiſ
dolen. Qeſ chanſ de uuella porta ſeill. Qe
ſiſ miraua en eſpeill. =

=noſ ſtarã un aguillen

Eiterz Bernartz de uentadorn. Qeſ mẽ
re de borneill un dorn. en ſon paire ac
bon ſiruen. p traur abate manal dalbor.
eſamaure eſ calſtual forn. er amaſſaun
leſermen.

El quarz de briuual le morſ. Vnſ iogla
rſ qeſ pluſ q̃rentſ. Que ſia tro qen
bonaſien. eſemblanza of pelegrſ. Gala
ureſ qſir chantal meſqſ. eab paue pie
rat nom̃ pren.

Enguilemſ deribaſ loquinz. Queſmal
uaz deforſ ededinz. e di toz ſoſ uers a
uermen. p qeſ eſ auolſ ſoſ rennz. Qua
rretan ſen ſarra unſ puiz. Eſi ou ſemblon
deuor larien.

Elſeiecſ grimoarz gaumarſ. Qeſ cauza
uers eſſiu iogiarſ. ep gadeu quilo con
ſen. Nil dona ueſtuy uers ni uarſ. Que
ralſ er adobar ſempruy. Qen iogiarrz
ſen ſeran cen.

Ab arnaut daniel ſon ſer. Cane nulla
ren ben no chantes. eſai unſ moz qom
noſſ entren. Cane puoiſ p ſuberna na
der. nila lebre ablo buo chacer. Soſchu
nz nõ uale un aguillen.

Libuich eſ bernartz deſeſac. Cane un
ſol bon meſter nõ ac. Gaiſ danar me
uz donſ qeren. Er ane puoiſ noi p̃rem
un brac. puoiſ an bertran decardaillac.
Qeſ un mantel uiel ſiuzolen.

Elnouecſ eſ en rambauz. Qeſ ſai deſon nu
bar nup bauz. Gaſ eu lo torn en mien.

Qual nō es alegres ni chauz · ꝑ qo p̄z au
tan lo pipauz. Que uan las almosnas qe
ren.

Enoble delagual detes. Ieu ane damor
no uene bes. Si tot se chanta de rosden.
vns ullaneꝛ enflatz plangez. E dizon qe
ꝑ dos pogez lai se loga eschu se uen.

Elunzes gonzalgo wiz · Qes fai deson
cham trop formu · ꝑ qel cualalanatsen.
Et ane ꝑ lui no fo fenz · bos cohps tant fo
rt no fo garnz. Si donez nol trober enfu
gen.

El dozes uns ueillen lombarz · Qe clama
sos uens coarz · Et el essenr del espauē
po sonez fai mour gaillarz. Ab moz ma
tre meun chastiaz · Elui apellon cosse
den.

Pare dāluergne a cal uoz · E nō chanta
sus nidesoz · Claudas motz atrota gen · Po
maistrek es de toz · Abun pauc selaz̄s
sos moz · Capena nulz hom losen ten.

Lo uers fo faichs alf enfalbez · Apuoi
uertror logan riden.

Giraut de bornelh eheis darnagō

Bem plairia seingnenrez. Abqeus
uis un pauc de leser. Qeus pla
guez qm disessez uer. Seus au
az qn lauostramor. Abona dōpna tant
doner · com dun autre · pro caualer. E non
men tengas ꝑ guerrier. Anz mi respondes
franchamen.

Giraut deborneill sieu mezeis · Nom de
fendes ab mon saber. Ben sai uel on
uolez tener. Po be uos tenc a folloz · Seus
cauaz q̄ ꝑ ma ricoz. Vailla mens adrut
uertadier. Aissi uos pograz. i. denier ade
stuar contrun mate dargen.

Sim sal dieus seīgner mi paren. de
dōpna qn tenr cualer. Que ia nō fail
la ꝑ auer. ni deuri ni dempzdoz · Somes
uis ni noilla mesher. Car uos ricome so

Ebrunsler. nō uoles mas lo lauzimen.

Graue enō esta gensels · Qui nos sab homa
ni remer. si dons el oz ab lo poder. La tosta
olar ꝑ seignoz prezal doncs menz ꝑ sa ualoz ·
Se mal nol troba ni sobrier. Ja sol hom dir el
repropuier. E cel q̄ ual mais e mielz pren.

Seigner mot p̄n gran
mal dōpneis. Can perz lacugel bon esp.
Que trop ual en an del tazer. Laisatz defin
entendedor. Qar uos ric car es pluz maioz
demandas lo tazer p̄mier. Edōpnal oz so
bre leugier cauma sieu q̄ noi enten.

Graur ane trop ricx nō de peis. En bona
dōpna cōquerer. Qar ensamistar rete
ner. Oyer ben la forsa el ualoz. Qil ric seso
galiadoz. Etan non amon huei con ier. De
mi nō crezaz lauzengier. Eu am las bonas
finamen.

Seingner demon solaz de quier. Volgra
ben eden topinier. Camesdon dāpnas apre
zen.

Graur hoc ben damar leugier. Qar ami
nō dones parier. Queu nai gratz aignar
per cen.

Lo monge de mont audon

Fort menoia silauses dire. Parlerz qūr
es auolf seruire. Et hom qe trop uol a
uire auzir. Menoia ecaualf q̄ rire.
Et enoiam si deus mauir. Ricx hom qūr
trop porta escut. Qūr sol un colp noi a
gur. Chapelain emorge barbur. Clausen
gur bec ar molur.

Enoia me dōna enoiosa. Qūr es paubra
e orgoillosa · Simarriz quama trop sa
sposa. Neuf sera dōna de toiosa. Et enoia
de caualer · foz deson pair usaner. Qūr eu
lo seu nō a mester. Qar sol de pestaren moz
ter · pebre o de taffur sabrer.

Enoia mi dauia maiera hom uolpilz qūr
porta baiera · Sdauol ostoz entruera. E
pauc maniar en gūr chaudera. Et enoiam

p saint martin trop daigua en petit de
uin. Eqñr trob escacher matin. Qenoia
doub ameñi.

Enoiam longa temptaum. Echarc qñr es
mal coita edura. Epiestre qu ment ni
sp̃zuia. Epucan uella qñr trop dum. Er
enoiam p saint dalmaz. Dauol home en
trop gñr solaz. Eovre p una qñr aglaz.
Qenoia el mal dir dedaz.

Enoiame puim ema maniar senz tbc
qñr forz uerna. Craser cũ uella ga
lerna. Qñr ela flara en la cauerna. Er
enoiam qarnef defer. Auolf hom qabel
la moiller. e p gelosia lafer. Efai oben q̃
la enqer. Enolo laif p marir fer.

Enoia me p saint saluaire. En bona cort
auolf ũglaire. Er en pauca ẽa trop
fraire. Er abon loc paubre p̃traire. Eram
q̃ morr enanz q̃ laire. Er enoiam p saint
marsel doaf pennaf en un mantel. Etrop
parler en un castel. Erref hom ab pauc
dereuel. Er entornei dart eqairel.

Enoia me si deus me uailla. longa tabla
ab bref toailla. Er hom abmaf tinos
qñr tailla. Er aubs pellanz dauol mailla.
Er enoia me tbir auporr. Qñr trop cor
greu uenz eplou forz. Aqel enoic mef pe
z demorr.

Edirai uos be q̃ maira. Veilla graal q̃ fai
formia. e sol daderia mal garnia. e don
el qui saf gambaf mira. Er enoiam psa
inr oon dõna grassa ab magre con. e no
po dormir qñr ason. Oager enoi nona
el mon.

An quar ia maif q̃ menoia. Cauaicar
ses capa abploia. Eqñr trob amon
cauai tuia. Qui sa maniaira li uoia.
Er enoiam qar nom sa bon. De sella qñr
crollon li apon. Esi uella sef ardillon.
Emaluaif hom dinf samaison. Car noi
di ni fai senoi non.

Gui druisel.

Helias deuos uoill auzir. Car uos
sai damor conoissen. Cal ferca mi
eh asostir. Adruc qñr ama fina
men. Que amef son cor e son sen. Toz tẽs
en auer ama. Si qñr la clamoia. Oi
p auriel guerpia de qui noil fos tant
aunen.

En qui moir es leu achaisir. Oi qeu nõ
ai cor recrezen. Quanz qeu laif ma
mia morir. Iisofra un pauc defaillimẽ.
Enanz len sofriscu cen. Qaf de bon cor
la maria. Qe ben leu lam cobrana. e si
moir lauezia. no uiuria poif longa
men.

Er auez me partit tuisson. Don non
puosses un passar. Qaf eu uos fam
t alegrar. Qalqe p̃daz dema tenzon.
Cueurem si sabrez chaisir. En esta razon
nouella. Qalaz dõna bona ebella. Vn uoi
distar ou una uuoz diuern.

Mal sabez partir echaisir. neiaf efa
z el parlen. Quatresti uoiraz fail
lir. Qaf eu tem tan grauamen. Qe eu
uosti marf emef pluf gen. Cel amor qe
sim gaita. Ecre qaleif pluf gen sia. Qel
la ablasme sauera. Ni auciset mi cristã.

Echaisis la conda sazon. Qñr
auch los auzeis chãtar. Si clar temf
p mon tor doblar. Cremir sabella fuchõ.
Cuof lais que uolez dormir lamoich
abla uiella sella. Que nom par sia pu
cella. Capteif tener egi torn ad enfern.

Oe fin drut nõ ming q̃ fazir.
Lugui etrobau olegen. Qafailhimẽ
por hom garir. Qaf amor nõ agan
men. assi auez perir desen. Beu sirau
uostra cleigia.

Euoill enchambra odinz maison.
Tota nuoiz abmdonz estar. Cleis
tener zembrazar. Cia noi uoill chan da
uerlon. Car p̃ren noi porta auzir. Qõ
q̃ fin amorf capdella. No sap dauzel qef

fauella. anz endreig se ten log ab aes
quern.

Peiraz de Cuirason. En guis de Saualon.

[T]

Gabrit Almeu uezaire. Vos fiatz
uos mi. q̄ fiatz eq̄ bausaire. Segō
di. Tiu q̄ mon cor neselaire. no
naures fi. Duellz odelenga traire. ar
uos dessi. Er er greu sieu piez nous
adese. C̄ uos mi edartal uos mese. Eroz
iorz trobatz mi frese. Al uostre dan on
cim ni trese.

Pos en ricau mapella. Qu eu faill ues
lui les dig na peironella. fatai ses
briu. fassam bonesen della. Si eu deju
siu. Es eu soz la massella. ben nō lestiu.
autres dig fiam bel ebon. fassam trausi
un graf capon. Sieu nō mange ab cōpa
gnon. Vas lui ai fiam trasion

Gabrit en uiglaria. Nei q̄ torniaz len tā
ela baiziza. C̄ uas mi fatz. End es cor
rezia. C̄ qeus digatz. Cuiuus repra deba
uzia. Vos enchantatz. Qas amas puiar
endestrier armatz allei decauallier. Er er
greu sieu tal colp nous fier. Qeus fam
dir so qeus enquer.

Rieau ia p̄ batailla. nomes diran. mia
aguiz degailla. nō gardam com fāz
oren afailla. segon q̄u sai. Qas es dig
ses batailla. Vos en fiam. faz madur
un bel caual bag. Autre vos doleiros
malfag. Sil bag lais edel vos men bag.
Saber pouez q̄us ai forfaig.

Gabrit el poder neudiart. Vos napel
uos uei tan gaillart. C̄ uas mi es de
pior art. nō fon ues uezeugiz an Ra
nart.

Rieau nō tengas adorgoill. Si eu uo
stra batailla nō uoill. Qas sap uos
ma dōpnan despueill. Empeinatz epōs
de capduoill.

Naimeric de pigoillan
En Gauselm faidit.

[I]

Gauselm de dos amics coinals auostre
cen me digua tz so q̄ nes. Cant a
luns dels uen desa dōpna bes. Ta
lauire dan z edestrics emals. Siq̄ negus
nō a poder q̄s un. Cal si dieu pluz esforsar
deseruir. Si donz. po endreg damor iu
iatz. Epueis celui q̄ uos uolrez raso
natz.

Naimeric ges non es platz comunals.
Cansel cui uen damor entorn res. dāz
edestrics deg esser tan cozres. End reg si
donz deseruigis coinals. Conse cui son con
plir cuir sieu dezir. Non es tazos ni hom
nono deu dir. Que ses fois tant bom des
mentuiz. Con fis amics q̄s fizalmen
amatz.

Gauselm faiditz entendeires ueials de
gra penre sicom uos auez pres. Cant is
amics non ser sa dōpna ges. Si nō conois
q̄l seruirs sia salz. nō es esforz ni sa tār
agraiar. C̄ dun ben sap autre ben far
sofrir. Qas qui demal por far ben so fa
pechatz. Ab gen seruir deu esser doble
gratz.

Naimeric gen raisonatz so q̄s falz. Es m
zonars nō es mas necies. Com auzatz
dir. Caldruiz cui ual merces. nō deg
esser deseruir pluz caualz. C̄l des amatz
q̄s deuria ausir. foller dōpna stuz sa de
si iauzir. Sises ben fag ualetz cuz esforz
satz. Estuz fa ben q̄ ta ren nō uallatz.

Gauselm ben sai car uos es troz auzitz.
Cuiatz q̄s eu naia deuos apres. Cōs
nos deu esforsar demanes. lo pairbres
tant cal manē si egualz. po pluz uol
lo malauzes guerir. Cuz autres sans
al malaueg fogir. Es deuria sel q̄s pauc
enansatz. Esforsar pluz q̄ sel qes pluz
prezatz.

Naimeric trop es affars desegnalz. Qe
uos diguatz q̄ druz on p̄tz ces mes

nō dera mielf gardar fo qua cōques ab pw
eraf 7 abfatz naturalf. Caufel q̄ ten non a
mais lo conflr. nō a q̄ gart. anz fi fa efaur
nir. Efof ferurf efpda efoudatz. pof affi
dom; ren q̄ faffa nō platz.

Gauflm lo comf defof q̄f fai gratzir. nof
fabra ben uuar edeuezir. Quefhen; per
uof fidonef nomf forfatz. nō puesd eſſer per
dreg apoderatz.

Naimeric ben fabra lo mielf chauzir. loua
lem; comf el uer juiamen dir. Cau fel fap
mielf lof dretz damor affatz. Que nel foue
alegres 7 uatz.

Nalbertz en naimeric depiguillan

Nalbertz chauzetz al noſtre cen. dun
amic q̄n quier p amor. doaf dōpnaf
dona ualor. Elun ama lui
el cofen. lo pluf ab q̄ delautraf lauf. El la
mal doble melf emaf. Et aqla uol uol am
ar nil deigna. digua; abqal dambaf laf
mielf q̄f teingna.

Naimeric pauc ad efien. Cui nō fap triar
lomeillor. Agruza defin amador. Voill
celler coralmen. Decui anc mos corf nō fe
ftruis. Euof uoill camef en biais. El non
ai cor q̄ failf guiardon p̄ingna. Anz uoill fe
uir tan cal ric ior ueigna.

Nalbr ben fa q̄l conoiffen. Tendmn elbō
entendedor. Voftra rafon p forderor. Eb
mier amor fai q̄f pluf gen. Conbatzan lagen
fia guaf. Cabrotaf fofpir epantais. Qais
pres loftrug on ablaf manf ateigna. Caufel
q̄f aun on lanfar micoueigna.

Naimeric gef nomef partien. Cuf enten
datz engraar honor. Enō feſchau ap̄gua
dor. Caufi fan camian ni uoluen. Anz deuef
fer fif euemaf. Enō uoill cantaif fruez me
amais. Qaif uoill eſſer tof tēpf puf feel q̄
leigna. El mātie frug de que talant nom
ueingna.

Nalbr rafon comunalmen. degual beutar
ede lauzor. Qelf malf uof Luf elf bes eu
pn. Cal bes taig com fy fraig eſtauf. Efiu
alf malf agraar eflaif. Canz q̄ farda ni trop
fes cōpigna. Deu bom gardar del foc abqe
feſteigna.

Naimeric liguaiam. El fan li fiulf el trucha
dor. Antzinar dōpnei en error. Et auos ñ
es dauinen. Cuf delatz cargar dautai fais.
Cine fif amief fidonz nō traif. Et eu foi feu
au fin amorf enfeigna. El lialmen uefma
dōpnam captreingna.

Nalbr car ef debeutar mif. Nabartz deſt
on p̄tz naif. Voill daqſt plag uuge fo
q̄f couueigna. Qaf eu cre ben q̄ ma rafon
māteigna.

Naimeric aneimilla lais. de rauenna ci
def ual mais. En tor bon fag capw dōp
na coueigna. lo uiiamen fcab lo dreg feu
ingna.

Hugo delaſt cur.

Un firuentes uoill faire en aqſt fon
dengui. El fami affauenza mandar
anguillelmi. Et al comte gui guer
ra emi q̄l morezi. Et an bernart de foſc et
afier uguoh. Et alf autref q̄ fon laiſ del
lor feſi. E lapchan con calor del laintre ef
ti. El fonf el nomf el p̄tz ellauf com del
lor di. lof coronā donor fdl faffan bona
fi.

Bona fin deu ben far edieuf li deu far
be. El franq̄ze dreitura el a glieiza mā
te. Coinna fel q̄ nona en deu ni en leif fe.
ni uida ap̄f mort ni paradis nō cre: Edif
com ef nienz def pueif q̄ pr laie. Eſtruel
tz la tolta pietat emerce. Nitrem laida
faillida faire de nulla re. Etoz bonf fatz
deſbonra ebaiſſe deſchapte

Sl chapteel comf raimonf gart q̄n faillan
fon pan. Cu ui q̄l papal tole argen
ze auignon. Vſetge emelguerrones
eboaion. Tolzan 7 agenes eraorz egōdō.

En mori sos coingnaz · lo bon reis darri
gon. Esti torna la pẽça pamal ocaizon. En
car lor aportar el man lairun falcon.

L falconf filf del aigla
Ẽgles reif delf francef. Sapcha q̃ fredc
rics apromes alf engles · El lor rendra bre
mũgna amiou etwairef. Epeirau esantonic
limonge 7 engolmes. Totoĩne enoimãdi
a eguienel paef. Lu emara tolzan beserf cã
calef̃ donef besoigna q̃ franzia manteigna
milanes. En albarc que tole q̃l ai passatz
nõ ef.

Passatz lai fora ben sel nagues lo poder.
E de ren alf nõ a dezener m uoler. ouf
cõ franqe donef ligueza el teif rdeuom p
uezer. Enf manden la crozada enf uem
gnan mantener. Et anem lai enpoilla
lor regne ḡrier. Car sel q̃n dieu nõ cre,
nõ deu ẽa tener.

Gel flandref nfauoia nol deuom man
tener. Tant lor deu del eleg deualen
za doler.

nuc defaĩ aire.

Destoms maif dun mes ai estar. Ca
uia atendur uostre don · On aui
a adef soſpeichon · p que no p̃dia
comiat. Graf amam di chasaif esuana · E
no ualra una iulana · Donf q̃uf nata la
uestriz · ni p uof nõ serai tauseiz · Luof de
gaz men la uertar.

Nugo la nomen sabret grat quant uen
ra ala partison · Qeuf faza ren q̃us
sapcha bon · ni of done qe uailla un dar.
Roman denier ni drap de lana · Car su
q̃ semblana ufana · Quar de uof me fon
faiz p̃senz · p saber mos captenemenz.
Que eu oai ben espriar.

Elias cairel

Ra nõ uei poi ni comba · On foilla
ni florf paresca · Graf la blanca ne
uf q̃ tresca · Gesselada buent 7 ab
ploia · p qeu ai talent q̃ faza · Saber lai
en ẽa grega · Tal uerf q̃ madõna entenda.
Don uoill maf razof soffebre.

Puif esfenf fei q̃ columba · O madõna euer
meilla eſtresca · p qel corf mesaur entre
sca · Car sa ualor crerf epoia · Graf or ai trop
fol qar chaza · Qo q̃u no crei q̃ cõsegra · pew
negus nõ entenda · Qeu lam mais p toi re
cebre.

Qunf nef saiaf q̃ trasfomba · fin amor
el entrebesca · Se mer ab dõnaf entrel
ai · E ra ala p̃sona uoia · De ualor edesen laf
sa · E treig dõna trop p pega · Qan sdire q̃n
leif entenda · ni camia pin per grene
bre.

Quarresi cũ la recomba · fraig leu efai
mainta lesca · fraig amorf q̃ir alei
nesca · Sel qab sa ricor la loza · Qel uai di
gen q traif mabinza · Qef pref demi una le
ga · Tant iof q̃l marz lentenda · Gardaz
sil deu saber pebre.

Sicol pescaire q̃ plomba · En la mar e
prent ablesca · lo perfon qe saur entre
sca · Atressim ten pref en boza · fin amor
enom desiaza · Dize pof ill uol qeu la segu ·
Qen tan ne loc men tenda · Por me ne
far odezebre.

Souent monta eleu etomba · Sel cui fin
amorf en uesca · Quum el cor mesaur
en tresca · Graf gef malf trachf nomenoza ·
Qel orf la boca menaza · Car zo qeu pluf de
sir nega · Duẽ sil plaz mof oliz entenda · Ga
dõna epor sa prebre.

Vers tost ecomen ten passator dreit la
enẽa grega · Gadõna sil plaz tenenda ·
Qaltra ref nom por erebre.

Emblacaz

Seignen blacaz pof p̃or uof faill
bauata · E si clama deu deuos gen
hermitana · Tant es la riqeza gñz
qauof sa plaza · Qane aiolf nõ saumener

maior ufana. Taur uos guerreion guer
rer. Que ues aimf fuzon larcher. Eno
na ten el charner. On fol auer maur
garter.

b Bona fe dei hueuz del front nō aſcla
ta. el peiſ eſt ueſtz echanuz. Eſembla
lana. Ben aia qurſ guirlanda fuſ dela
pata. Laion timuiaz emblar p la forana.
Vos lor cuidez far paner. Oraſ ill enfemon
deſtruer. Qe mor te regem eſer. Abbeunel
lalbaleſter.

s Seigneruoſ nō temez lop ni chat ni
rata. Tant eſ la riqeza güz eſobema
na. nil moiller nō porta uerr ni eſtarla
ta. Anz lunangeſ ſon mantel lautra ſe
mana. Segur ueigna qui ten qer. Eni
lo mantel ſa moiller. Oer engage ama
celler. Gel nom part dechautuer.

b Bona fe uoſ paiſ hom p thoma dene
u mara. Luſ mer un eſtrour el poīg
ben p miigrana. Emanga p lebre leſſa
ſol nō glata. Luſ por hom far moneſter
deforn odeformoter. Edonar p un blāc
ner. Epiſ degra p ſabrer.

s Seignenblanoz aqui paz nō cuz ſa
bata. Que ſouen ſolez anar alaluga
na. Gil ſiruen temon la corda elalara.
Oraur molton uoſ an piſſar p la cap
zana. Ane hermitan n'ſ̄epler. nō uim̄
taur mal guerrer. Edifon lor berbiger.
Com taur malaim̄ nō qer.

b Bona fe ſdueneun priaſ tazabata. Qui
ten nō ipoſ uezer orbacha aumna.
Oranta moſca tan paſſada lagaingara.
Oer fan lagorga eumr eteuir ſana.
Emort maint orb eſracher. Qaur qei
ron acaualer. Oraſ qe foſſon pautoner
abbaſton tabdobler.

s Seignenblacz qui re uſ quier. Beill
fan ſofracha dener. Car auer decam
uer. Oraſ dun ueill falcon lauuer. Norba
cha enuoſtre clocher. par q̄ aia colum
ber. Oaion ni ar turer. Ce eu fan do
nar quim quer.

Kambaur de vaqueiraſ.

s Seignier coines ior epz amorz. .j.
Vos aromandon que uiuaz un
lor plan. Dume doṅa qadoſ
entendedor. Qe fan plei tor q̄ur aīz
ueſchan. Eſtun andui dun p̄z edun pa
tage. Eluuſ li diz ſamor eſon corage. la
une tem tūr q̄ noill auſa dir. Gardaz
qal deu meiz merce uenir.

c Certes rumbaur
Qlo traiſer eſ folorſ. Se ge ne qer mer
ce p qe lautra. poſ qe madame aura
torſ ualorſ. Ja de merci nomeſ deſpa
rai. Qerre merci nō eſ gel poing doura
ge. Que uidaſ fo pdiz p ſon folage.
Qui de proier noſauſa enardir. Qui
pechadorſ fai deſeſpeir morir.

s Seigner coine dauz ieſ edeſ honorſ. a
cel q̄ qer lo don poſ h eſtuir. Eſobra
nz amadorſ ieſ paorſ. Qom li die la no
men parlez mai. Elautre amanſ teu
dir lo ſeu dāpnage. Car cel q̄ tem ſapda
mor ſon uſage. Ertramer li fin amor p
meſſage. Sinola enger egerrenlaſo
ſpir. Ioben qeu qer. faz oradōnam me
rir.

c Certes raimbauz eū qeu faza aſſoz.
Ja madōna mon mal nō celarai.
Car hom por trop tarz qerir lo ſecorſ.
Eque me ual ſocorſ poſ morz ſerai.
Foſ eſ qui cela almege ſon malage.
Qei neſ plus eplus greu enſoage. anz
la dei hom ſip temſ deſcobrir. Si ſada
me uol puoſca deſeguirir.

s Seigner coene deſpariuer edarſoſ.
Voill qem moſtrez qe damor eu me
ſai. Qcel q̄ qer noſe fida en lauzorſ.
ni enſa dame. ni el ben q̄ il fam. Qei q̄r
re fai de ioi puar ſaluage.

retrau certanamen. Quis cuelha per-
cosde qui aten.

Seigner ben die segon lomeu sem
blan. Que ben ofar qui bona dõp
na enqer. Efil sab paue qil lauza redotã.
Car ane dõna no fer enualer. Qui sel
nos plaz qe samor li prefom. noia pl'
dan en neguna manera. Qe bona don
na atztur denseignamen. Cab gent par.
lar sen part correlamen.

Dõna eu tem qe seill demant samor
Qem responda. Ço qe mal me sadui.
Eqel albir son pz esa ricor. Eqe diga qe
la nom amera. Qeill mer go crei qeill
serua 7 atenda. Ermv qeill plaza. qe gu
izardon men renda. Edigaz me segon uo
stresten. Si fara ben oslen die fadlum.

Seigner uoz tẽps fola fola cor.
Qual cel es folf qui la fola fa. Eqm
hom serf la onona ualor. porf sen pener
qe nuill gadaig nona. an deu saber.
anf qe gauren delspenda. Sin por auer
guizardon ni esmenda. Esfa conoif quil
ma bon talen. Serua fidonz enpaz edona
men.

Bona dõna posf auzi molaudaz. Jeu len
qerai adef senef faillir. Eueneg pbon
lo cõseill qem donaz. Ne la nol uoill cam
biar ni guerpir. Q. ben sabez del dõna sen
esfaillenza. Seuol amar ofia strendẽza.
Epodez men ualer uerrimen. Sol qua
uos plaza nil cor uos aconsen.

Tornafolf

Embriaga uf del iornal. Qaur pdes
uostref cuidos amont four emeles
uos. dinz una boisdem giz esmaif.
Vos uerec egiz esglaif. Qelf drapf uos
tranqel denan. Beuf garer dieus psem
blan. Car nouf roqef encarn nuda. Sa
uis apren efolf quda.

Anglef un noel descort fai premen
brunz. deuos en qui me conort de
ma greu mal ananza. Quar mes lim
natau amors fort. Cui uos desa lauza. qar
tant q̃ loi edeport. nauez 7 eu pessanza.
Qe parti men al seu tort endes acordanza.
Qar clam qis pots acort. On ai bon espã
za. p semblanza. Greu uenianza eu der
demi pndre. sel doptanssa. andreuf de
fiansa. nos sap tan gen rendre. Cale
granssa. fo fermanssa. On pogra mort
atendre. Que balanza. Qes samanza
Al meilz qeuf sap entendre. Qe la nola
pdes. ni autre nõ ames. Eqieill tenra
ades. del seu cole meu pres. Eqe segur
estes. Deleis on qeuf anes.

Se puosc areingner. Bem fez aur
empeigner. qos belf cualers. Cãr
lun plac seigner. lobrant p esteigner.
gelos elauzengers. Bellaf sel peigner.
Eno sen por feigner. Adreiz riel parlers.
Bem po destreigner. Cill es dõna segner.
Deme sel uoz parers. Qaf cũ qe men p
ingna. Jamais nom plaigneria. Qal qe
delam ueigna. Qaf loben grazirai. El
honrada seigna. Del sieu nom erdam.
Esi pndrem deigna. Arapi li uenrai.
Cun arribarz. qũr si fez grarra. Eno qy le
uz ac ast rarra. qar laf passa ai en for
faira. Si raill fos p me retraita. Tanr gen
honorf. Sim fos faita. p qes folf qui
men agrara.

pistolera

Bona dõna un oseill uos deman. Qe
mel donef q̃ mostr mes gũr meste.
Qen una dõna aimes tor mon ta
lan. Ne nulla ten tant nõ dezir niqer.
Obligar me si laudaz qel.en qem. desami
strar oencar men sdfera. Qel reprouer-

-I-

Garis dapcher

Laurier trobei lonc un fogier. Vn au
lon nera un efaimes. Ela oler edos
contes. E la noirissa en un gat mier
aquest ostals son dun parier. Comunal qui
ueich dechaier. E qiir lui ui cuidei uezer.
Ruger un uiel iogiar lanier.

Gel fes paubres mal nolen mter. Qieu
noill tuic ten mas las pares. El moh
don rendia ses. Al paure den poisson gaih
er. Qen dis un tal enuich laurier. Don
men qenom dis poinz deuer. Qhas nos po
demal dir tener. An uos los maiors colps
qel fier.

Eu noma pel ges oliuier ni rothlan qe
qel sen dises. Qhas ualer los ere main
tas uers. Quant cossir del eis qeu enquer.
Enb sa el mon cauaher. Qeu adones nol
crezes ualer. E uoina tal sieu auer apar
tir regreme oen pier.

-II-

Garis.

Tissi con hom traiestam. Asen uers qe
ri adreich. Esi cū menol carricch. Liu
u qir traol legnam. Vn nou sirue
res alluc demon comunal astruc. Qau
chascbus tenan desclerg. E destroz son au
tresleig.

Ia nolli cal gardar choclam. Esi ni pson
neich. ni per bon astre qeu ueich. ni pel
sieu corren uolam. pel iogiarlar fadue. ni
p las canas del sue. ni p las cordas del seig.
Qau son el sieu col sustreig.

-III-

Garis.

Mas albergiers dmanda defen. no
uender anc mielz qe el auendur. la
uerchiera edel autre gran ren. Qhas
cmal luoc lrfall fidieus maur. Vielh enoi
os rebussar comunal. Qon oliuer uert esoil
lar brancar. Cossi mauises anc remaire p
mal.

Bertrans dlamano

-I-

Mour mes giru den sordel cur les fail
lirz sosdenz. Eu cuidaua ql fos fauz
econoissenz. Ena siu en mon aug sail
lirz don siu dolenz. Car tan amar cō dug
dona tan aolsgen. Con lo cor denblacz q
ra sobre ualenz aora lo uol pdre enque fi
ill malanz. Enssi coupt aqst ni pdra. v.
cenz. Qhas ia noi er pduz entres flacr te
crezenz.

Quelas dōpnas ualenz lo partran entre
lor. Er en loc de uertuz lo tenran pso
nor. Emidonz de prouenza car ad epz la
flor. pnan pmieremz el gart p fin amor.
Pues midons debiā car a uera ualor. No
ill qn pnda tresi tan qn toi la dolor. Quila
ura desa mort en graug 7 en dousor. Car
tastepf enansser son pz esa lauzor.

Li comtessa pzans dōpna de uarnes. Voil
q pnda del cor pos a bon pz oqs. E gart
lo ben egen p la uertut q ges. E penral tos
tepf ben sil gardem totz tes. El bella della
chambra encui sera ben mes. Voill qn pnda
tres si pos ator aurres bes. E gart lo enansi
cō fai son cors cortes. E uol por mielz garā
allaus delf bes apres.

Naguisas derrodes pnda del cor car fa.
Sos bes granir als prof. E car tot bes li
plai. E car lo ben egen car ad ella seschai.
E si tot li ual pro tostepf enualm mai. na
rambalda dalbaus pnda del cor allu. Car
il es belle bona et abon pz uenai. E gart
lo ben egen car tot can gen lestai. E garda
saluan honor. E son plazen cors gai.

Si dellunel car aueras pz cabalos. Voil
q pnda del cor cuissirag p amdos. Car
ilef belle bona. el corf plazenf e bof. E gart
lo ben egen. 7 autant gent delf prof. Pues
uoil q del cor pnda la bella de pinos. Car il
es belle bona et a plazen faissos. E gart lo
enansi car tof corf amoros. Temeil uertuz &

Cor tostemps grans e tolos.
Declarma denblacatz pel dieu lo glorios.
El cor el aba gillat degl el enuelos.
Bel esmenda plazens sol q dieus mi sal uos.
Sui qe plassio qe pel tostemps uiuri iolos.

Raimons daurigon

Siruentz soi auutz et arlotz. Leomta
tau toz mos mestiers. Esoi estaz ar
balestiers. Eporta carn egualiotz.
Frotlans ebauriers. Epescaires 7 estudiers.
Esai ben de petra murar. po cozir no uob
par. Emau tu portiei matas uies. Et ai ma
itr de cent auçols pl. Esoi uobaires belf
ebos. Eau fas siruentes erenlos. Esoi ioglars
desauinenz. Ede. vii. ordes soi crezenz.
Efui massellers efis dartz. Ecouregiers fui
longamenz. Esui fars anelf belf egenz.
Franceimas de penre ruiz. Efai auisiel egā
nigos. Esui fars puians elarrons. Esanc ni
ei binf efui boers. Emais dun mes menda
ramers. Esai fars armas euansels. pienchel
efuis ecastruelf. Esui fars gualeas enaus.
Coutelf 7 espazas efaus. Esai estre pelliers
ecoes. Esoi bons megesf cant es locs.
Efui clergues ecauallers. Ecresteuans e
tauerniers. Esui fars cellas 7 esleutz. Esai
ben peingner efars gluz. Esui tieser efars cur
bon. Esui faire de gal capon. Esui fars teulas
ecapels. Esui fars gipas egupels. Esui fars lan
las eboidons. Esoi espellias trop bons. Esui
batre lanedenieres. Esoi fozr cozres aguillers.
Esoi cābiaires ualf. Esoi ues las femenas
falf.

Efis estuemis etamis. Eserquier aur epuers
masis. acuar argen ben tres. Efui cozre-
us arditz egranz. Esui fars fres er espeons.
Eboudelliers fui afazos. Efis cauf efui cāpa
niers. Esui ben esser falconiers. Efui pozriers
ebarutlanz. Egracha pfrez epchauz. Eboillan
res eberriers. fui edeseda bon obriers. Et
engiens fis sidieus mi gar. Ecoudas espanols
sui fur.

Hn car nai agur de meillors. Eu gardiei
fedas 7 anguels. Efui cresteaires de porcels.
Eraf fil demamtas coloss. Erodei ades estu
mers. Efui mass de dos anz porquiers. E
fui pechenaire de lin. Egardiei mass duman
molin. Efui manescalf de cauals. Egardiei
egual plas ualf. Efui fabres epelliciers. Si
maudieus eabatiers. Cui men uol creire
ebons folf sui. Esauis ben can trop abeuz.
Efis olas efui saumiers. Efui cassaires
euerriers. Efis pargamins efossaz. Esui
har tudels ēnz.
Eraillic borsas euendiei plom pargen epu
eis meniei orps edeuine redons eguals. E
fui barbiers epauiers fuiz.

Simuz de cabrieres.

Cabri uiglar no puesc mudar. qeu no
cham pos ami sap bon. Cuolmi dir.
Senes mētir. Ecromamm de ta faison.
Qual sapf uiular epiers chantar. Del cap tro
en la feinzon no sabz fenir. Almieu albur. a
tempradura de breton. Qalrenseguer. Cel qr
mostrer los dets amenar uilarson. no sabf
balar. ni tresgitar aguiza de uiglar guasson.
Ni siruentese ni balarese. no truc dur nulla fa
zon. Bons estribotz. no tiers pels potz. Retro
encha ni cōtenson. Sauers nouel. Bon dentru
dell. No cuig qr pas son loguīgnō. De marka
brun. ni de negun. Ni de nanfos ni de neblon.
Jes gū saber. Non potz auer. Si forf no iers
detreion. pauc as apres. q no sabf ies. dela
ginn iesta de carlon. Con eu uas portz pson
effortz. Jntrer en espaigna abandon detrubs
ualf. los colpf mortalf. E fervl. vu. cōpaignō.
Can fomm mort. epf atort. trait pel trachor ge
anglon. Alaintar pgran pechar. 7 al bon rei
marsilion. del saine cuir canas pour. Er obli
dar los mortz el son. Ren no dicatz ni no sabetz
po noiha meillor chanson. Edenollan sabf a
metin. Coma dauso q anc no fon. Conte dart

non sabef plus. ni del reprover demarcon.
Ni sabf dauch. Com anec foh. nide machan
la felon. ni danfelif. ni dansels. nide guil
lemes lobaron. Defloriſen nō sahynien. ni
delaf ganaf demilon. Del loeiuē. nō sabfco
uēr. ni sabf dree. cō cōqſter lesparuier for de
sa reion. Ni sabf damie cō si guarie. ameh
lo sieu cōpaignon. ni deubt ni de greber. ni
del bon aluernatz uguon. Deuezia. nō sabf
cosua. nideguondalbon lofrizon. Del duc
augier. ni dolmier. ni deftour. ni desalo
mon. ni de loer. ni de rainier. ni deginart
detoſſillon. ni de daui. ni de rai. ni de be
nart. ni debouon. ni decōstanti. nō sabf cō
di. deromani depriat neiron. De gualo
pin. ni deguarin. ni deliaf. ni dedrugō. ni
de maurin. ni desanguin. ni dolina nide do
uon. de guaieta. ni daugleta. ni de folcueif
ni de guion. nide aimar. ni de guasmar. ni
de faqlenini dorson. del orgoillos. nō saber
uos. decambiauf ni de bernison. ni dedar
naf. nō sabes maif. com naimerie enfes
lodon. Oyon melian. Vaf oblidan. On car
les fon mes en prizon. Ja demaurā on nor
deman. ni de daurel ni debeton. Jes non
saubes si maurt fes. del serge q̄ ativia
fon. Damiocha. nō sabuyta. ni demilida
la faison. ni desaurel nō sabf qel pel. nide
ual flor. ni de merlon. ni deterric. nō sab
sor die. ni de nimbaur ni de naimon. ni
desimbatr. ni de sicatr. ni dalbaric lober
guoguon. ni de bernart. nidegimrc. de
uuiana ni debouon. ni de taufbr. non
sabes cerc. ni de folquier ni deguion. ni
de guorinon qui tor lo mon cuidaua cō
qrre pson. Ni dagiolan. ni decaptan. ni
del rei brainan lesclauon. ni del bon
rei nō sabf q̄s fei. dalixandri fil filipon.
dapoloine. nō sabes re. Questorf demā
depriron. de daire nos. q̄ tan fon pesf. q̄f
defender demaizon. ni doluier nō sabf
chanter. ni de uerdū ni uos prion. ni de-
carduell. ni demartruell. ni de aimol.
ni deguion. ni sabf dyrac. ni debibis. ni
decauin? nulla fiuſſon. depiran?. qui
fol lomury sofri pribes passion. ni depa
ris. ni de flouf. ni de bellaia dauignon.
del formanes. ni del danes. ni danselme.
ni defrizon. Detinoall ab lo tinal. non
sabf ten. ni del gran baston. ni demar
cueill cō pder loill. ala ponti dim aguil
lon. Ni debrimar nō sabf chantar. dela
uca. ni de naurizon. ni del uilan ni de
nistan. Camaua yceut alairon. ni de
Guatuag. qui ses cōpaig. fazatrinta uc
naizon. Ni dalbaer. ni de rainier. ni deni
big. ablo furguon. ni demainier. ni defol
quier. ni del bon uassall rubion. De lio
nas la nō sabraf. ni derebaf ni de caron.
de nerlisse. darumalec. ni de calcan lorei
felon. De rideuf. ni de formus. C. sofri
rinta passion. del cauallier. ni del li
urier. que suf en lagarda mour fon. ni
derriqur. ni de mateur. ni darselor la cō
tenson. nō saps upar. ni er guariar. Eh
glieiza ni dedins maizon. Va cubrir bec.
que ber conoc. quier ema urcar al
mouton.

Ginuiz decalanson.

Hader uuglar. Con pots pguar. aq̄
quel greu adissernir. Cadef ridon.
Siruenaf bon. Tal com nol puef
en desmentir. Ein guart delf mots ben
dennstos decelf qen gimur fef estrur. nō
sa lo qart. Qaf luna part. Ten dunn se
gon mon albr. Sapchaf trobar. Eben cō
bar. Eben parlar. eiocf partir. tabolei
ar. emuleiar. Estar simphonia bregir.
Epauef pomels abfef coltets. Sapchaf
guar de retenir. Echans dauzels abaua
dels. Efin lur chastels assallir. Escolar
eman durnir. Ep carre serelef saillir. ou
nicorda ab una corda. Ecdm com uol ben

·j·

auzir. Sonetz nota · fai la rota · abdes
ceor cordas guarnir. Viii · estrumẽz ·
gibetz apẽz · ne potz acuy obs retenir.
Sapchas arpar. Eben tempnir. lagui
ga. el sons esclarzir. 7 estuias. abuos pu
us. Ela lira fai retenir. Edel temple · pei
semple · fai rotz los castuelz ordir. barba
ria auias rota · Don ti poiras rotz reue
stir. Sel guarnimẽ · asqei apen · ben poi
ras sol esferezir. amfisi · quar sigisi · a
uias grans fabel sapc endir. Tom deba
ston · Edegualon · Efai len dospes soste -
nir. apren mestier. desimier. Efai los
aolz estarnir. Hector entorn · sauta e
cor · Qual guarda q̃l la corda tir. Tan
della sta bella. Qual la cãbal fai tornezir.
Efaulas dorc. Eioc de borc · Rei ew que
beill te uoill dir. pueis apẽdras. depe
leas · Con el fes troia destruir. Ede ar
gus · de dardanus · q̃ pmier la feron
bastir. denfrahon · ede razon · Con an
ner lo uell bon q̃rir · de ponpeigon
edo dracon. con anner murir. de deda
lus. de jachar. Con uolewon p grau de
sir. del semitaur. e del rezaur. Quoeco
uan fes sebelir. Juglar lerc · del salte
ri fauc · e cordas estampir. Ede naiman.
Edesaman. E salamon saup pl tenir. di
rei seon el rei amon · Con fes selip espa
ourir. apren del pom. p que ni om. dis
cordia los fes legir. Del rei flauis. ede pa
res. Con lo saup lo uachier noirir. Dar
tasenes · Edulxes. Con dea uenus fes
perir. depelaus. Ede pirrus. Quenico
medes fes murir. Ede pallas edeneas
con el anner secors q̃rir. Descaneus e
de nirmus. Con sab demont alban sfir.
De sibilla de camilla cõ sabia grant
colp ferir. Edisnaell · edesaell · cui puoz
nõ por guerir. Del rei lari · Edolimpi.
del poig cuen nõ por ferir. Ede remus.
deromalus. eil q̃ feron roma bastir. de-
macabieu lo bon uzieu. Don potz trop
bona chanson dir. del rei britus. edeleus
con sab abson stauc partir. Ede fulec. e
de doec · Con fes lo taur acom dormir. de
goliat. edepocuf. Con gualiat lo saup mẽ
tir. del bauca · edel dun q̃ anc nõ poc al
lop fugir. Edunamor q̃l de dolor · de di
do car sen uole aucir. aprim fader. lo
lanioler. Con saup islanda cõq̃rir. Ede
nus edefelis. Sicõ lofes amors morir. de
mareswr. edenenbror. qui pognan leu
un bou traur. del duc bastart. delluzarc
eõ auzer locors enardir. Depanfilu deui
gui. Con dela conca saup colrir. Edeluẽ
gier. Edel pesquier. edel fuec q̃l saup es
conir. demenelau. Con el aftau · fel mi
mil deroma fremir. Ede pepin edolein.
q̃ nõ uole lo pau deuezir. De elodomer. e
pueis derrer. Ede picoler lestremir. Deza
uel. De lor fenel. Con lo fenes sap uzer
trair. pueis aptenems · Consil derems.
Enferon uilius fugir. apren daurell e
de conseill · Que der la dõna apes dormi.
donelus ede nilus. Canc lor amor non
por partir. De bietus. Decilius. Con
saubron lor seinor aucir. Depolibus de-
leuf. cui nõ uol so ses obezir. deguame
non · ederdaguon cõ lauser si mezels
auzir. Epueis damier lofil rainer.
Con fes lo iouẽcel burdir. Edebazil · del
falcembril · Con fes son mal dilan merir.
apẽ caton · edel monin · Con p maistre
saup guerir. Sapchas damor con uola
entor eom ias nuda ses uestir. Enõ uer.
Qual fer trop ben · absos darcz enfanz
gen forbir. del dos carrelz · luns es trau
belz · desinaur conue resplandir. lau
rer dasier. Qual can mal fer. Com nos
por del sieu colp guerir. Comandamẽz ·
nous sill apẽz · rrobarac senes nrir. apes
sabrus · los · uu · grac · el quint escalon
del senir. Son ua debrui. Ede que uu.

Ni que fai cauen al partir. Edelz enguanz. que fai tan grans. con sab lo sieus destruir. edel senir com fonil viu fil diu nail fes adimplir. Chanson sabrás. ni ten tas en aragon sen es faillir. al iouen vei. Ca uire nō uei. Gvielz sapcha bon mestier grazir. Sil sadeiar no uolf laissar. Can uolras ensa ver uenir. non cozillar. ia del annā. Ja meillor nō te fas grazir. nō cozillar ia del paguar. Jal meillor nō te fas auzir.

Naimarz depeitieus

Ennazemar chauzes de tres bares. Col pzaz mais crespondes pmiers. Et apiop uos responden pdigos. Cs lunf es lars egaus en fazmiers. Et segonz es a dretz ebonf tertiers Et alqf lars mas non dauai semblāza. Et ters es bos p gduich ep lanza. E gen p garnanz calf ameillorf me thers.

En raimbaut aisel dic qf plus pros. cabme zuni fai nz sos fatz entiers. Gviel sos pzs longam cabalos. Gi por esser al enemics gueiers. Jel es adretz cozres ni placentiers. Donc ual el mais segon lam ifmanza. Glz autres dos atan de peiinza. p que neg nō les depzs parlers.

Seignor eu sai qui uesemi amdos. Car mantene lai donc soi plus galaubiers. as urina. Ces cabs emessos de pivenza epz plus uertadiers. Emon seihner aia tire de niers. pos proeza noi plaz ni nō lananza. Enraimbautz maintenha sels desianza. Cr mas euis estor lor cōseiers.

Perdiguon trop agranz meillumzos. Sel q ten ien los sieus es estraigiers. 7 es ten fiitz mais ab cen opaubnos. Gi fis aurers naura dos mills. Cruiana nō es mas cozs le ugiers. Esol pzs uans cab nō poder balāza. Cries estatz nō pod auer honranza. ab mentuz dos p plazers mesongiers.

Enraimbaut ries hom biruf orgoillos. Es lo uostre cur es bons atualls. p q non ual tan la uostra razos. Q paue ni pto. nō mer mas en labriers. Cupdigos pirnon ioglars laniers. En penra uer atota ses panza. Emneus esglais edebella semblā za. Sitot nō uol pzs dezbs ni desconsiliers.

A mon seihnor quer que noill tenzos. Cades manten lo sieus fatz menudiers Guol proeza ebon pzs mette los. Sol cur non sab ni non es cos dumiers. Entraimba utz mantz los cos plemiers. Gn pron mā iar antota lor fianza. Gras sil marches li fas dautal semblanza. Gi qer seza ioglars pestudiers.

Neispdus enpons demonlaur.

Seignen pons demon laur puos. Vo ill saber dedoas raisos. Cal pzas mais adobs damar. Coseta qs por meil luzar. Et es bella cuenda epros. odōpna depzs caballos abruada de dōpneiar.

Neispdur ben es desenbios. Epar q nō sia morts. Qui la meillor nō sap triar. Gu mais tenuer q spar. Auer cant es elletz ebos. Que nō fauc cel don soi doptos. Cus de storbiers en por cen fur.

Seinen pons mor mes meills damor. Car es bon et aren meillor. Et airspieg de meillurar. Q dōpna nō por plus montar am; a del derssendre paor. Gu ai iust causai mil sdudor en pzs de .vxx. sous; tornar.

Neispdur ben a lo meillor dōpna cant es en pzs autor. Emiels sap son amic honrar. Epor lom tor sen cor monstrar. Emiels sap far ioi et honor. Ce ci qom enqer abtenor. Edu ai tor son marit com dar.

Sennieuf abcauals armatz ab uassals uallen; esplatz. Aurun oimais loc esmo. Cnant al don decoztezo. Q ia nō aug

estar en patz · sitot ces ab firmes juratz. cõ
trail cõsolar daurigno.

e Eu nõ uoill esser sellatz. Cl dans da qlz del
b.uis me platz · Et ai en ben dreg étazo.
Cuil me fondeiron robion · Et an cay noiñ
son uentatz · Oyas endomenz q̃ tenc los datz.
lur encuig rendir guisardo.

e Comf si uolez esser pretatz · Siatz adirez e
enseignatz · larcs edebella mession · Que
narssius tenra hom p̃hon · Si alf estranis e
alf p̃uatz · Donatz elf enemics baissatz · Et
ames maif dir oc que non ·

n Nostres que miegf princes cef clamatz ·
Reis de uienna coronatz · Sofia bon ben
tut sieu baron · Oriual dire tost · nardon ·
Que nõ testa desof regnatz · Si foat ben nõ
era guisatz · Cl trop souen cai en prezon.

Vilems del baus

e Engui atorc mimenassatz · Ofatz iq̃
desmesuratz · Car manas troban oc
baizon · Ceu uos die si dieus mi p̃
don · Cane p̃ mi nõ fos enchaussatz · miuenaz
n desbaratz · nifui aluens emen duson ·
Cerrobion don men colpatz · Oyas benfis
baissar un canton · Eu nõ sai simofis
onon · Engui mas uos uos enclamatz · Oyas
alseinor cui es senatz enfis ben auer sar
mizon ·

e Esabnagour uos encontratz · Conseil q̃n
sia faita patz · Eque romaignatz amicz
bon · Eplegiasses uostre leon · Cun pauc
nos uai nop irisatz · Cl sins auia tot ma
natz · Auos nõ tenria niul pron ·

e Engui trop ben fost cõseillatz · Can uen
guest q̃rre nrã patz · Cus meseth enos
tra p̃zon · Et en marseilla etre q̃i fon · oyas
lo coms uos nos aemblatz · Etre cauers ies
passatz · On atendes son guisardon ·

A mics engui decauallon · Si ben uos est
ries epenatz · non fiatz trop desmesu
ratz · Cn pauc dora camion barlon ·

lo p̃host ensauares de
maleon ·

Sauaric ieus demau · Qem digatz en
chantan · Dun canait uallen · qua
p̃iat lonian · Una dopna p̃zan · Et
il met len soan · pueis p̃ga nautra q̃l deue
fauna · Edonal loi tableis fia · Ł petre tor
son uolet · Ecan lautran sap louer · Oyan
dal quezen aql dia li daual loi ql queira ·
Degal p̃z edun semblan · Son echantez a
cal an ·

Prebost li fin aman · nõ uan loz coz ca
man · Anz amon li almen · Sitot lisan
paruen · Canon allors p̃an · Ges p̃ran nos
partran · Della on an affis lur drudaria ·
Car ges p̃ una fadia · nõ deu hom son coz
mouer · Anz atendal bon esper · delleis q̃n
car se tenia · lai p̃n guerlai teingna uia · Cu
nõ pens q̃lla lengan · pos er uẽgutz asdon
man ·

Seigner · 7 autrai dan · Cella casdon coman ·
latwobar aunen · Neimitral son couen ·
p̃d car lamei blan · ben autran cen den fin ·
Salei nõ uai q̃n grat loz etenia · Clauf lei
q̃ lauszia · Cane loi noi uolc piotener · mi
plac sos pueis retener · Oyas ar qan sap qe
uuuria · Ses leis moz degelosia · Oe ł al
noi uai mandan · Oyas qar no uoi q̃ ben
ban ·

Ospnab leugier talen · nõ ama tan ni cã ·
p̃host ninon emen · Oe pueis den uer gñ
cen · Car ges donas nõ fun · So qom uol tro
que an · Conogut com las am senes baun
a · Oyas cella camoz nõ lia · Vol atoz faire
plazer · Epromet tost logrzer · ł quem pes
saure uenia · Catresti los colgaria · Et es
mielf com moira haman · Calomlei don
tot auran ·

Seigner amoz deffan · Dopnas q̃ uan loig
nan loz don epromeren · Car qui dona
breumen fassdn don baur egmn · Cun don
ual aurecan · Com dona tost cũ sel cõ lam

guarda · pos la fazos passaria · Car dos nō
pot tant ualer. Con cant hom lo uol a
uer. Euos tenes afollia · So com plus gm
zir deuria. ⁊ cen fai cant dōna uan. dōp
na com uaual masan.

Prebost dur affan. El grieu malmig
pesan cal soferc · El turmen · on serion
plazen · Sem trameti un gran · Gadōna
en mandes tan · Cuna uez ans q̄ mors
lauetria · p amor q̄lam faria · Odemati
odeser. p cableis uoill romaner. p cui fa
t q̄ mauetria · Si lor p amor auia · oais
mi art eleis estan · amors emuer soferc
tan ·

Seingner daisdn digal uer · naguillel
ma son plazer · deben aug en amaria
deuentador uoill q̄l sia · El dōpna demō
ferman · ⁊ llas tres son dun semblan ·

Prebost damor sabon tan · ⁊ u nautrei
so q̄n diran ·

peire delamula

Oels ioglars seruir mi larsse · seign
nor auiatz p que ni cal · Car lor
enois creis epoia · Equi mais los
ser mes qaba · Car cel q̄ meins ualm
qe tut · Vol qom p meillor lo tenga · Eson
iamant pel mont cregut · Qe mais son
q̄ lobrer menut ·

Lor affatz cuit q̄ abaisse · Car il son
plus pesant qe plum · ⁊ eissen mais
q̄ de ploia · p qeu nō p̄z una taba lor
maldir · anz cre q̄ maiut · Cuoil qals ba
rois souenga · qarsi tēga · eu lor p̄z cre
gut · Si son dauol gent maluolgut ·

Vnalez q̄s descoill · auols emal eban ·
Cor qel mior trum Ivan cran dui e
dui · Daz me q̄ iogl ors sui · Car er bre
onormanz · e uei en nanz · per qel als pro
dapnatgel · cum par nella gel · Com lor
mesca nuls taill · Encor de pro nassaut ·
Eden sui en colpatz · Car los au acusar

uos cortes qe anat · p cors men trufa
nat · qu nō uolria lor paz ·

Iouesqes de clermont

Eire de maensac ges lereis no
sentia · Tant sabis com hom di
sel sourtrenia · Cauallis cui
sos cors trai mais aioglaria · Qaualor
ni asen ni acualaria · Ellanc iorn uos
trenc fis op cortesia · p amor de dieu
gar uir cops uos auia ·

Ops uos auia ben ten quer si auria ·
oaior qe anc nō ac qanc iorn p la
bailia · Dechatz nō meillurer am ense
huor edia · plus paubrer qanc nō fos ·
p qe cre q̄ senia · car de tot pdur · qui
hom uos laissaria · El toms sabia oben
p que la uos tenia ·

Tener la tenia el q̄ ges no sen tailia ·
Anz len daua mais lan qil tot nō
ualia · Car qadōc era gais echantaua
enta · Efazia chanzos enarsi con sabi
a · Er nō di mais enois lai onō enigne
ra · Isembla qui los di qels feses si podi
a ·

Sel poders era arsi com talanz se
ria · tuz seria pdur · Car hom arra
is uolria · Que tuit semblassent liu
equi semblaria · Senblan acogul q̄ ia
nō ufrira · Del mi mas un mes lan qe
adones chantaria · Equi lus tieser el
ni el sescondria ·

Escondre ben deu el qui dels qel rei se
guia · Qel uol ser ni uol por sapre nō
ofuzia · Equi catual nō a mentres q̄ qeira
sia · nom sembla ges nagues qui guer
ni nō seria · Ecualcy dape · Qui mal
dutz ni feonia · nō deu estar en sour se
trōba nō auia ·

Non sai qan uen son qui fuliant uer
dia · Qais sel bons ueis felipes nō sa
emmimeria · tals chāta er demi qa duc

en ploiria.

Peire dela caucairana

Un seruentes fuit es mos pessa
menz. Qel poguet uenuir de ui
atz ebruumenz. Qen nostrem pa
ire. Iosta gram genz lombartz beus
gurdatz. que ia nō siatz. pertz es qe cōpratz.
Si ferm nō estatz.

Oeson auer prendre nous mostratz a
uarz. Quos far cōtendre. Jamō er es
ers si uos fan pois p̄ndre. Iauer er a
marz. lombartz beus gardatz.

De pulla us souegna. del mal ualenz
baros. Quil nō an p̄gna. fōr deloz
maisos. Gardatz nō deuegna. Autremal
de nos lombartz beus gardatz.

La gent dalemagna nō uolliatz amar.
Ni ia sda opaugna nous plaia usar.
Car coz men fin laigna abloz fangomir.
lombartz beus gardatz.

Grant nogtes resembla. Endir bruder
guatz. Luran qūr se sembla. Cū cams
entriatz. no uolliatz ia uengta. deuos
los loingnatz. lombartz beus gardatz.

Oeus gart lombardia bologna
Eloz opaugnia. Breua emanroans.
Cus dels sers nō sia. Els bos manyes
ans. lombartz beus gardatz.

Oeus sal ensardegna. Oyon mal gratz de
toz. Car gentz uiu eregna. Cual so
bre toz. Cus tant lare nō segna. dene
guna uoz. lombartz beus gardatz.

Sall dagaut bem plaz. Car tant gentz
regnatz. Verones homnz. Esi ferm es
tatz. lombartz beus gardatz.

Peire degraillet

Petrer estuānes uaian per
den durb mdu. Edigatz li que
uers es qela gencer sels mētir.
Cab sim colguer una nuoit pamor eno
loill fide qe siu en erroz. pti meman si
esdretz qe mauuia. Osill me trac fisam
i cortesia.

Tuatz siu pagelhz res. don pluf me cu
gei tauzir. Equar arssimen p̄ pres fu
i ūgoignos al partir. Epregi deu qem
desira edolor. Eqe iamais nom desioi
senes plor. Esinō fos tengut auuslamia.
Cu me meira moi ges enlabaia.

Ben uolgra tot mon arnes. auer do
nar ses mentir. Qe alas dōpnas pla
gues. Quem deignesson captenir delfa
llument qai fait uers la genzoz. Enō p̄zo
qanc nō uirei aillor. Cab sim colget una
nuoit pparia. Eges nom puosc uanar
qe sons druts fia. Dōpnas ormais uos
lais eu drudaria. Nostrer lodanz el anc
ta sera mia.

Peroner ben uos es pres. Car chai
uos afaire uenir. Gauaretz simaure
fes. Quar uol desi douf iauzir. Consell
daigo diir esta en erroz. Qeu sa uigar los
toz el dreit damoz. Ela dona no fam ia
folia. Anz fallira simon conseill cam
bia.

Eu uize qe nzzos es. Com nomen po cō
tradir. Qelf renda asidons toz tres.
p̄ dessar ep auzir. Que nulf ric hom nō
deu tener tmichor. Qe tracher es qui fa
ill asdon seignoz. Ela dōna fam grazir coz
testa. Gen fai torzo qeu la conseillaria.

Eu conseill q̄ sion pres. Chom los
fizza ferir. Elus dels tres sia mes. En
loc don nō ueia ensir. Cill duisian pen
du soz cobertoz. Car faillirent ala cocha
maioz. Esi p̄zo uns dels tres nos chastia.
Oyal pga deus qui mars enloz sen fia.

Maluais opaignos ac tres. Gauaretz qūr
uenc ferir. Que lunf fu fals emesps.
dezo qel degra enuair. Cill dui furent fin
pant ablae. Eterz picatz fil portal de
la toz. Epuois agra del tot la seignoria.

L'done sen alf dof la calania.
Amicf engief lauoftra trichaira. oxe
fai eftar fef dõna efenf amia.

Palas

[1.] Uf firuentes faran duna trifta p
sona. qui mal fai emal di emal
mer emaldona. Emal toga emal
ri. Emal parla epeiz sona. Epluf enfar-
tor mal tot chafaun fabandona. p qeu de
malueiftar uoill q̃ port la corona. Sa
bez cil el anom porc armat detremoã
na.

Fera cauffa ef dauzir efera decrezenza.
Don ia nõ partra maif tant li plaz
cill agenza. Cam uoira eifer moiz fes
tota retenenza. Cel fez ef negun fait. de
dreita conoiffenza. Oaf abfolf 7 ab orbs
ef tota fa guarenza.

Eleig fe molt corref emena gũr uña
na. Cñr il apro begut ab una debre
iffana. Cef bella egaia eprof et a ualor
certana. Er ella uoira amz fil tot delei
fe uana. Cel agues quatorge amz dela
febre quartana. Cel all fof fi del tot cil
el uoira humana.

Qui cel mon dõna nõ gen deuaia fianza.
Que damor lifezef maif negiina eſp
anza. Pof en li agues contar fa fera mal
ananza. Sa fera eſtarſerat. Sa fera def
hontrama. Nepof defof ouz uiffa fera en
flada panza. Ni fon fer lone charduz. ni
fa fera femblanza.

Enaifi ef ualorf del tor enliu pduda.
Que de pz fe depart elargeffa refu
da. Eprent eſtarſerat p amiga ep dru
da. Ce fera molt lone tempf enfamor
entenduda. Er er aiffi delui fa uolun
tat aguda. Ce p amor delei corna la
receizuda.

Al cevif trief faz faber qan ualor deaiu
da. Eabmalenga qef pluf qe nifarfef
moluda. Ioi fami der en an guerra forz
7 aguda.

Oir menoia duna gent paironc [1.]
ri. Car an tornat pinf lombarz
en eranza. Cuinf non amoif au
don ni cel qen qeira. Oaf atreffi cũ orbz
qui penraf lanza. don nõ raubaf eronaf
agarconf. Araif qane maif no fabron que
feſof. oaf famf efreiz trebaiz emalanaiz

Moir fe fera de chantar bon
recreire. Almeu femblan qui ſofrir ſen
poguef. Cel mon nõ ef ebriaf ni beuetre:
Quentre lombarz no faza ſiruẽtef. neuf
un peire. Sen en entramer qũr uinf la
ſobrepief. Cel nai ia uiſt ſi cochar cõqef.
Ce ſer enapf defuſt eref de ueue. Ber en
un iorn qñz ecomolf epief.

Un eſtribot faran don fiu apcebut. Epe
ſam de iouent qef p dõpnaf pduz. Ca
ia uenra uinf monges colinf teſta tonduz.
Dõpna puoſtra mor me teiz p ereubuz.
Anz remanra lautarf ſenef drapf eſeuz
luz. non aura logurzaiz qe faran laf uer
tuz. Abtanr baiſſa laf braiaf 7 apref lor
nebuz. Emet liluert el con elf coiz alcul
penduz. Ee uof la dõna morta el mor
guef ef perdiz.

Gillemf deſait Girgori

Seiguer blacaz de dõpna pro bel [1.]
la eplazen ſenz or uaire. Gaur
parage edebon aire. Aurez toz
belf plazerf damor ſenz fair ode tan gũ
ricor. Vof tetendra p druit barfan. Sa
donzela ede maif re. Non uem luna la
utra cuoill be que prenaz à uoſtre ta
lan.

Guillem qui part tota fazo. Sai cha
uſir almeu ueraire. Iomeilz maif
nõ labez gaire. Quar partez plair de

tal error. annul fin leial amador. p qeu
la donzella us sdan. pos ma bella dōnam
mante. abbels plazers ges nom connue.
Qeu an adautra part pian.

9 Seigner en blacatz molt mi sap bo. Car
dauzo mes gransbaute. Qeu uoill mans
dun uerger traire. Qais douz fruit qe fu
oilla ni flor. Emais dinuern defuoc cha
lor. Que sol uis lautre que uesplan. E
mans damor auer la se. fin ioi cōplir de
plazers ple. Que senz trobar anar cer
chan.

5 Guillem dela uostra razo. nō uoill es
ser razonaire. Que maint fruit por
pentre laire. Que nō atant dolza labor.
Qui pren baison haur ni douzor. taig
donc qom la dōna desman. nō ges qeu
lam p bona fe. E sill en baisan me tere.
pō uoill uostre fruit nil deman.

9 Seigner enblacatz la tenzos an. aenre
forzar q̄ sis uol be. Juzamil uer cho no
ill cel re. ni cuebre al uzar son talan. Gu
illem en saufre nō sdan. Qais bella capa
coue q̄ uzel uer fiaī p se. Si dōnas ni dō
cellas fan.

Huc dela bazalaria.

5 Seigner bertram unf caualiers p
saz. ama una dōna ver. p leis a
maz. adretzamen esen estrichan
a. Eam anz ioz̄ dum lor drudaria. Qais
el a tant estar delei uezer. p qe nō ausa
denan lei uenir. Que sel uuen ben sap
sen esmentir. Qe pora la eram digatz lo
uer. Qal liual mans qen assi se remain
gna. Oqe lai am epda sa oprigna.

Nugo daigo qe uos me demandaz. sai
que fora toz autrom en combtaz. Qa
is deme us dic qe simes deuenia. Deus q
men gart qen acest lai una. Qeu remasc
en aital nō chaler. Que ben sabez sin uo
laz uer dir. Con plus nestatz mans dobli
lo faillir. p qeu prez mans lanar qel rema
ner. Que silan uai vela lies estraigna.
Greu er qe puois amerse nos afraigna.

5 Seigne nbertran sanc fos en
amoraz. sin p ben qeus enflaz lassaz.
Enō a pro fins amics desamia. Eam senz
engan eqe ben amaz sia. Quan louezers
reman p nō poder. Demi pe deu q̄ la tāt
nomatz. Qeu al meu torn man demidōs
partir. E uos tenez lo partir aplazer. per
qamor faill qauos ries sa cōpaīgna. On pl'
uos fai deben meiz igazaigna.

Nugo ricors noi no; ni paubiertatz. Des
qamors alos dos cors afinatz. Digatz
me donc seu midonz no uezia. ni el lami
a qal opf lamaria. aqest amor nō uoill
abme tener. Auos la laif qui us enfabez
lauzir. Qeu lai mai sienfabia mourir. Ela
mar merce fil plaz len uoill auer. E sitāt
el q̄ mce nō sitraīgna. Ai louezer sauaif
en qem refraigna.

Arnaut

Bernart delabarta chaustr. voll
auiatz de doas razos. doas dōnas
ualem epiaf. Son egalf de faire
dedir. Egalf de p̄z edeiouen. luna abel
cors covunen. Qaif autra beutatz lobli
da. lautra es debeutat cōplida. E nlaca
ta mas cors a mal tailar. En qal deu meiz
driz mettre famestatz.

Narmant del uiuc qauez partir. pensai
lomeiz tot aestros. Eu prez mans las be
llas fachos. delai on son tuit ben cōplit.
E la bella cara rien. Qe qūr lauezoill co
noissen. Ef al debendar grazida. p toz eill
autr escharnida. Qel bel cors ten eson
dud eclar. E sill mostra sen li amal toz
nar.

Bernart delabart eu sen uir. Qel meus
uiocs es cent tant plus bos. Dōpnab cōf
benfaitz egignos. grans eplan grasle e

eſcafir. Val mais ſegon eſcaén. Qe dõpna
blairoſ deſplazen. Toz tẽpſ meſ mal
abelida. dõna delairoſ gruzida. Sinor
ſabel louiſ egeint faimar. loroſ lufull
lai on li amaior ar.

g Damant nol laiſ an uoſ reuir. Ab
mil bel ſemblanz amoroſ. Qeil do
uz eſgarr meruuilloſ. miſon finamẽt
abelir. Tor qũr di ni fai li eſta gen. Et
eſ bel edolz eplazen. Ghaiſ ual que ſem
eſchafida. negun edeſdolorida. Qar dizon
mil grar ben p ſa beutar. Q de negun del
roſ noſon puar.

b Bernart fozr deu eſſer grazir. lobel
roſ dedõna ioioſ. Car lonc ſon a
mic areſoſ. Seiner qe ren nõ aueſtir. Si
qel ren emancia eſen. Son bel roſ grai e
blan elen. Co dũr amoſ lo cõuida. Eal
q̃uoſ anez chauſida. Toina a ſon drut la
mor endeſbatar. Sel roſ nõ eſ zo qeill en
ta amoſtrar.

n Narmanr plus fozr ſon encobrir. li pla
cer epluſ ſaboros. Canr hom ue loſ
belſ oilz glowſ. Cab la beutar don ſon
autr. Doblan lamor el rauzimen. plus
plaz atorn bona gen. Claurra poſ eſ de
ſtuda. nõ gardez qeill eiſſaſ guida. Qe
ſenſ untar nõ ere forr gũr bontar.

b Bernarnarr ſan lonc tempſ ſeruida.
Ghadõna qai en cobida. Sal tacer nẽ
dre men deſ agrar. forr aurra mal eu
ecill eſperar.

n Narman ſi tener fallida Veiaz iqel en
n guida. Er al ſemblan conoſcnz
lauertar. Qazo qõ ſon tuit bon fuit
uzar.

Dafnatz dantrauenaſ

d Qi ſoner denblacaz ſui tant forr
enueios. Qe deſ coitz ecbanzoſ. E
tenvenzaſ ifiz. Equar uei qalu
plaz. Sirventeſ ifarra. Si ſabrir li ſabia.
l poſ fui noli ſai. Vna danza ifarai. lo
indema eben eſtan. Qe chantoill fin
aman. Emoua de ondia.

g Si plagueſ anblacaz. poſ nouelſ eſ
lo ſonſ. Ghaiſ ualgra ſa chanzoſ.
Si meſes puoſ epraz. hazz euergenze
pmç foillaz. Eſpaigna zalmaina. Eſiñ
za Clombardia. Eloſ bauzeſ brelan. E
loſ loneſ iozrz demai. Qi dolze meſ del
an. Qi herba ſainr iohan. Ela paſqa
floria.

b Qe tant fo mal menbraz. Car donſ
runaiz loroſ. Ni belinſ lo mouroſ.
ni ſingrinſ lafilaz. ni flozir qeia amaz.
himeſtanſ ni paria. ni puoiſ ſainta
maria. Ili tiſlaſ de wat. ni raoiſ deũ
bini. hoi foron nil deman. de paual
len fin. ni fo laiba del dia.

Blacaz

b Ben fui mal conſeillaz. Car laſ
gruiz meſſioſ. Que uei fui ab
aillos. hoimiſ el bel ſolaz. delui
qeſ tant pi faz. poſ tenc la foz baſſia.
ni imiſ la ſeignoria. Q debairoſſ leſcha
i. ni li re deman q̃ fui. ni miſ la teſta
gnan. delui qe uei ſoſman. Qen aure
illa tenia.

e Eſo be grãſ foldaz. Car noi fol guar
raignoſ. Qel ac qũr fo eſpoſ. ben
a trenti paſſaz. poſ tengur la alda.
ben lau qen mon chan ſia. Car ſon
nom cambia. Q coneſtables fui oñr
cual ſaur ebai. der lautier eforcia.
Sen peaz mal eſtan. p qel nomſ li ta
ingnia.

e Fui laiz oblidaz. Car del ſeuſ opan
gnoſ. noi meſi maiſ dedoſ. Eſboſ en
amimz en becall delmongaz. foſ enla
pinatra. Cuna ueſ lodia. deſ amangar
ſeſ man. En coitr plus nõ dimi. Q nõ
bunn. lei ſon deſſ poiz ſuan. don fui en

m maria.

Tmisnatz

Tup respont en blacatz. Alet domen uos. Ecar dimal de nos fai q̄ mal enseignatz. E seria fol datz. Seu meteus li dizia. Que uins lo contrasta. Qar atrant li diran. Cum mals di q̄ nō fai. Chascuns entent mon chan. Elaissmen abandan. Qe mals di rs es folia.

Quant es del tot armatz. Es tant gallartz epros. p̄ qen siu temeros. Luol ma fil platz uēder la seinoria. Qe la nezai tenia. de qe fez amur plai. Eqūr so ps̄ cho fai. Qua un uslan truan. p̄ dret lauzbe el bran. feiz gūr cantalaria. Qe ls dinerz q̄ ill deuia. ne spaiza. uolc far plai. Qar q̄ metre en als fai. Son ualen cors p̄zan. Sifer el da trestan. Anz q̄ nos gbarma.

Vgo catola

Amics marchabrun car digam. Un uers damor que p cor am. Cal hora qe nos partrai. Enfi a loing lo chanz auzirz.

Ugo catola er fatzam. Qar desnus amistat me clam. Qame pos la sē ps̄ barsa lo ram. No solon tant engannatz.

Marcabrun co nomes pas bon. Qe dar mor digatz siben nō. p̄zo us en mou e la tenzon. Qe damor fui naz enorritz.

Catola nō entenz razon. nō sapi da mors eū mais sanson. vos cuidatz e- ll autre bricon. Qe tot sia uer qūr uos diz

Marcabrun nos troban auctor. de san sol font edefia uzor. Qela nauia os tat samor alor q̄ ce fo deliz.

Catola qar asordiez. la der ela uolc al meillor. lo dia p̄der sa ualor. Qel se .. us fo plesmāg mutz.

Marcabrun sieū decliuatz. Cuamors si abengan meslatz. Duē es lo almosna pechatz. lacrima deuers larratz.

Catola lamors donc parlatz Cauma auber rumēr los datz aprop lo bon lanz uos gardatz. co dis salomons edauitz.

Marcabrun amistatz dechai. car a trobat iouen sauia. Cu uai al cor ma tesclat. Car len aleuatz tan lanz cretz.

Catola ou ides mostru chai. Clambladu ra oretan. E nō seana brun ni bau. anz semi plus an sachatz.

Marchabrun anc nō cuit temes. Lamors uers cau es tant engres. ni no so anc ur meritz p̄zes. Damils ioglars esbaluitz.

Catola anc deren nō so pres. Un pas q̄ tost no sen loignes. Er en qer sen loī gna ades. Esfera tro sen fenitz.

Marbrun qūr siu en las enduoill. Ema bona amia ma tuoill. Abun barsar qūr medespuoill. Oen uau sanz esaus e gaitz.

Catola p amor deu truoill. Tressaill la uers al sol losuoill. E puois mostra lauia aluoill. Aprop los autres escharitz

Tor aestrum. Vei marcabrun. Que comtar uolez demandar del mal partir. nō es conssir. Tant sabez mesura esgardar.

Ianō cremz. da questa uez. Qels q̄ uos uolion mesclar. Qep trie p mors. Si nō conors. Qals te uol faire foleiar.

Granz er toz senz. si tenza ipitz. pnu lla paor dechantar. Ell muda uoz. Qes nicla Egloz. Er engresillon aut e clar.

Saguel auer. Emon poder. Guartz nos

uos fora del donar. Cear nō lan. Nauuz lu
ian. Cnō podez ten al portar.

p Ptz enfanz. Gaf trobar tanz. Ge luins nō
por laure. Cft man esdos. fei qeus dei
uos. Tor qūr eu sdia gabar.

d Egūr folles. Tes enemis. Con fez lomo
urons dau lanar. Canr chai debles. Ami
uengues. p negun auer conquistar.

r Reconegut. Tai pan pdut. Qem cuida uas
ton mon celar. Can tornaiez. Segurs se
iez. deseignoz7 eu de ioglar.

s Seignier noldric. Aluostra fic. Cs ben da
uer sdconz eplanz. pos go dtez. Ges non
aiez. Qen setembre uos faill logranz. Lau us
nadau. fai attestau. Qe uos faill charnz e
uins epanz.

l Lai en pastoz. Jai tauuoz. Gazez en lar
gur delz albanz. Sadestre uai. dunc
auir esiu. Qes de bon ostal seguranz. e far
gun faill. Vos fas badaill. 7es blasmaz sas
julianz.

t Toz uostres us. Sap matrabrus. Qhalt
es tos meiller haus. Deluentre emplir.
Edesbarnir. Edeseuer ben putanz. Cam uō
oz solz. Cs ben sadolz. nō uos es ges ries gab
lountans.

s Segon eis les. As plu conques. Qe non
fei cesar lo romanz. Delenguetar. Con
tra ioglar. Eplus afilaz qe maignanz dei
uostre bec. Nartimalec. Nos por anc lau
zar cretians.

n Nom posmudar bels amics qm chan
.iij. tanz. nous en qeim cossi mauen
de uos. Qestat mauez adreiz 7 a
moros. franes7 humils eblos de tot enuanz.
Es aissi espduz lo bos talanz. Qe mauaz
qūr nos partim am dui. Qsi palma mauez
entesiu. Sal pm uos si ren q̄ nous fos a
grat. Simauut deus ben oat car cōprat.

b Bella amiga enseguamenz es grauz.
De dōpneiar qui sap esser greignos. Qe
uuit saioston gai euoluntos. Qhas al par
tir en es chastuis blasmanz. Qhas eu deuos
siu lauzifenz eloinanz. Euos demi no uos
blasmaz dhom eu. Pgo fai ben qui lama
la fin fiu. Car toz fauz creis en la fin osa
bat. p cab lo ben pren de uos comat.

Gr guis el comte

s Seignes comz saber uoliia. Qal pen
.i. rai p meillor. Sila postoli us tendia
uostra tra p amor. Osi p caualaria.
La cobrauaz ab honor. Sufren freiz fam e
langor. Qeu sai ben la qal penria. Sem
de tant grant ricor. los mals trauz ola le
gor.

Seignes gui mais amara. Conqrre pz
cullor. Qe nuillautra manentia. Qui
tornes adeus honor. nō odie contra clerzi
a. ni menes die p paor. Qeu nō uoill chas
tel ni tor. Seu eus nolo cōqeria. Emei hon
nir ualedor.

Qmarches lanz epeire Vidal

Emperador auem de tal manera. Que
nō a sen ni saber ni menbranza. pl'
ibriacs nos asec en chadeni. ni plus
uolpills no porta escuz ni lanza. ne pl'
mol nō chaucer espons. ni plus maluaz
no fez uers nichanzons. Rens nō es meiz
mas qe peinas nō lanza. Espaza uoill q̄
sus pel cap lo fera. Edarz dacer uoill qe
ll ptus la panza. Ebrucs uoill qeil ta
gan la lumera. pois li darem delui enla
oc dontanza. Vn uiell capel destarlat ses
cordos. Esa lanza sera uns lonc bastos.
pois poirai anar segurs da qui en tran
za.

l Lanza marques paubrieza en esdeuenuc
coichan fort dolors emalananza. Er
es com lozbs qe pissa en la carrera. Cūr
apdut la uergoingna emenbranza. plus

souent uen; chastelf edomeionf no fai uẽ
lla gallinaf mi capons. Efame fo francf ar
ef ferf fes doptanza.

.vj.

Guillemf de saint disder uostra sem
blanza. Oye digaz dun sõpni uer
gem fo saluage. lautrer p bona esp
anza. Oya dormi ablof salir dun uer messa
ge. e un uerger plen deflorf freschaf debel
laf colorf. On feria unf uenz iſneif. Que fia
ſ laf florf elf brondelf.

Don del sõpni uof dirai segon maestran
za. Co qeu men pes mi nalbric en mon
arage. louergerf significanza ef damor e
la florf dõna daur parage. El uenz delf lau
seniadorf. Ebruiz delf falf feignedorf. Que
baisla lof prez iſneſſ. Qe fraig laf florf elf
brondelf.

lo monge depoi fibet

Iaufbert razon ai adrecha. Sauses des
cobrir mon sen. ni demostrar apsen.
Cũ chascaũ aioill fola decha. Ben sa
qalon dan esplecha. Driz qen dona ioues
pren. Oaf qui enueillaf senten. Oyord ades
qirr lo foll lecha.

Bertran en uida destrecha. Auez estat lõ
tamen. Oaf eu mantendrai iouen. Cio
stra raſof er brecha. Car dõna noueillami
secha. Nona prez mest nostra gen. Edisez
tal fallimen. Donr deuez morir ab flecha.

Iaufbert drudaria ef morta.
En laf ioues qeu osai. Epreſa noi ef
mai. Abanz nesla clauf estorta. Oaf qui
ab ueillaf deporta. Suauet soiorna etai.
e eil dafan edesmai. Cui ueilla met dinz
sa porta.

Bertran ben ser uia torta. Qui de ueil
laf met enplai. Oaf cui laf ioues fan
tai. Joif e iouenz lo conorta. Efof penduz
ab redorta. Qui la met en ueilla bai. Qeu
conosc. Qe meill iestei. Qui abiouef se con
forta.

Iaufbert qui laf iouef prega. non ef lo
ing defolleiar. Qelaf uiuon demubar.
plusqaf pef qui con abega. p qe mof corf
laf abnega. Oaf de tal ueilla maupar. Qẽ
faza mann disnar. Anz qem laif ir una le
ga.

Bertran ben ef causa pega. Qui p son
corf ef fruchar. Se uol en ueilla logar.
p qeu ablor nõ uoilla trega. Efa gram mal
qi druir nega. Qui mai uol pndre q dar.
e fab ueillaf uol colgar. Car nõ iaz abuna
sega.

Iaufbert diablef la gacha. Qui delaf ue
illaf disnau. Car tant an lor prz calba
u. Que laf ioues nan sofracha. Que pu
tealaf empacha. Euendon lor conz afrau.
e tor son pertan laclau. Qui pluf dinerz
i desracha.

Bertran fol es qui sef racha. Ab ueilla tim
ornau. Qeu am maif un bon chuau.
Cualgar q una uacha. ni roncin ab sella
fracha. e uof tenc ne p babau. e no uof tẽ
p leiau. Anz mintez cũ ferai gacha.

Iaufbert p ueillaf mes iau. Qem dan uĩ
esperrau. Capons abcarn deiacha.

Bertran ia ueilla abf por blau. nõ baisez
p son ostau. Car la pel amola flacha.

Rambaut de Vaqueiras

Bella tant uos ai prada. Sius plaz
qamar me uoillaz. Qeu sui uostren
domeniaz. Car ef prof e enseignada.
Ecoz bos pz aurreiaz. p qem plai uostramis
tiaz. Car ef entoz faz cortesa. Sef mof corf
enuof fermaz. plusqen nulla genoesa. per
qer meres simamaz. Eporf seran meiz
pagaz. Qe sera mais cuitez. ab la uer qi
aiostaz. Delf genoes.

Iuiar uoi nose cortesd. Qe me chaudei
ai decho. Qeniente no faw. Anc fosse

uoi apesd. Voſtramia nō ſeiv. Certo ia
ue ſeimaiv. pivuenzal mal aguiaiv. tal
enoio ue diiv. Sozo mozo eſcaliuado. Mi
ia uoi no amaiv. Qeu chu bello mari
o. Qe uoi no ſe ben loſo. Andai uia fin
ten tempo millorado.

Ona genta 7 eſſernida. Gaia eptoſe
conoiſſenz. Vallam uoſtre chauſinz.
Car ioiſ eiouenz uoſ gida. Cortesia epuz
eſenz. E uz boſ enſegnamz. Pqeuſ ſiui fi
delſ amaire. Senes tor reteneinz. franq
humilſ emerceaire. Tant ſozt me deſtre
ing emuenz. Voſtramozſ qe mes plaſez
p qe ſera chauſinz. Seu ſiui uoſtre benuo
lenz. Cuoſtramieſ.

Iuiar uoi ſemellai maiv. Qe coral iazō
teguei. Oial uignai emal andei. nō a
ue ſen p un guto. P qe tuop me deſchaſe
i. Qe mala choſa patei. neno fatia tal
oſa. Si ſia fillo del rei. Credi uoi queſta
mouſa. Oia ſe nomaueiei. Si p mamō
ue ceuei. oguano mozte deſſei. Ewpos
ſon demala lei. li prouenzal.

Ona nō ſiaz tant fera. Qe noſ gue
ri ſeſchai. anz mig ben ſi auoſ plai.
Qe demo ſen uoſ enqera. E qeuſ am ab
oi ueiai. Cuoſ qem gitez deſmai. Qeu
uoſ ſiui hom eſeruire. Car uei eonoſt e
ſai. Qant uoſtra beutat remire. fieſta
eū roſa en mai. Qel mont pluſ bella nō
ſai. P qeuſ amami. E ſi bona feſ mitim.
Sem pechaz.

Iuiar to pivenzaleſco. Sieu ia gauza
demi. non p̄zo un genoi. no tendent
pluſ diun weſco. O ſardo obarban. nino
no cuin deri. Voi ti caiuilar comego. Si
loſa lo meu mari. Oial plair aurai con
ſeu. Bel meſſer uere ue di. no uollo que
ſto lari. ſindella go uoi aſi. pivenzal na
mal ueſti. Largai me ſtar.

Ona eneſtmig coſſire. Oiauez mes 7
eneſmai. Oiaſ en ḡra uſ p̄iam. Qe
uoſtraz qeu uoſ eſſai. Sieū prouenzalſ
oſai. Qant eſpoiaz.

Iuiar no ſeiv cōrego. poſa ſire cal demi.
Oeill ualra p̄ſamr mari. Sandai a
ſer opeei. Que dar ua foiſ un roei. Car
ſi uiiar.

Albret e Gauſelm

Ganſelm faidiz eu uoſ deman. Qal
creſeſ qe ſion maioi. Oli ben olimal
damoi. Digaz me uoſtre ſemblan.
Qel bēſ eſ tant doiz etant p̄iuſ. E limal
tant fer 7 angoiſſoſ. Qen chaſcun podez
piu chauſir. Razon ſouoiez mantenir
Albert li maltrait
ſon tant graue. Eill be detaue fina
ſaboi. Cieu trobatez maiſ amadoi. nō
anef el chauſir doptan. Oiaſ eu die. q̄l
benſ amoioſ. E ſ mager qelſ maiſ p̄iun
doſ. Ad amic q̄ ſap gen ſeruir. Amor
ecclar eſoffrir.

Gauſelm ia nouoſ encreuuin. li conoi
ſſen entendedoi. Qeuoſ eill autre
trobadoi. Vei qadeſ uoſ nanaz claman.
Epoſ eu auz dire auoſ. E alſ autres
en loi chanzoſ. Cane damoi nō poguez
lauzir. Oſon aq̄ſt ben qeuſ auz dir.
Albert maiur fin leial aman. an faur
p̄ deſeudar clamoi. Qeu uei qil p̄n
don graue honoi. E gū̄ ben razen eba
ſſan. E poſ eſ en amoi rnzoſ. Qel maiſ
deu eſſer boſ eproſ. Etot qū̄ en pot
auenir. Deu drnz en ben p̄ndre egrazir.
Gauſelm eil qaman ab en ian.
No ſentron mal trai ni doloi. Ni hom
nō pot geſ gū̄ ualoi. Auer ſeſ pena e
ſeſ afan. Ne nuliz hom no pot eſſer piuſ.
Seſ maltrait ni far meſſioſ. Et amoiſ
fez amdreu mozir. Cane beſ qe foſ noi
poc garir.

Albert tuit limal trait eill dan. p̄don
loi fozza eloi uigoi. E tornan el doiza

saber·la onuls bes sen trai en an. Qe la amies pos er ioios·nō er mbrs qūr uns fos.arsi fai bens lo malfozir. diūs es el mager ses faillir.

neblet durfel ebru durfel

Qui eus part mon esslenz. Un ioc dun serez cōquis. En qal cuidaz qom morts. en nauz daqel dos tor menz. Qe tota una nuoit dauenz·jac sez ab lei don es gais. Qui tengues us dels al gais en legat. lo rez dun dia. Chausez qal uolrraz mais.

Neble com hom retrezenz. Qui amors nō abelis. partez esi eu nō chausis per mauuda mon senz. Qe si tor nom fu trausenz. Delei q̄ aman me trais. Qui s men ual uns penz tals. Qen legal baselet mancia. Qui uos qen sabez lais.

En gru plus flaun qausenz. ꝑqeu lis i ell gandis. za auz cer cāpis. Qe detor afanz siruēz. Qui s am estar en pendenz. Cil fin uidas qe dieu trahis. Qll tama is mabrez mim bais. pro aldiables qeser a. Dauzo qll afanz ei mais.

.ij.

En gru digaz al uostre grat. Qll p faz mais segon razon. Dōna adreta dela sazbon. O autra ab autre tal beutat Qes mal ensegnada eurlana. Qui uos la trobanz certana roz temps entroz uostres couenz. Cil qes adreta e plasenz nous dira la deten uertat.

Coiin tant an acostumat sin plazenz eprendre afazon. Qant son dauzor diu cōpaignon. Qe son abgēt mētir meselat.

En gru fios auia colgat. Qui parla pr lo grat el don. la rosa p bona ocha son. Cladreital tort esmendar. Abbeis diz qem reuen em sana. Don pois reorr una ser maua. lo plasers el ensegnamēz. Cuos nō serz tan trausenz. Que toz nō porrez alcomiar.

.j.

Enblaz epeire vidal

Enpeicer chausez detres lairos. A qal pres piez p emblar menudey. Que hums pder lo pe p dos capos. Et poing destre epois fon senestres. Et segonz fo penduz p dos denlers. Qui aq̄ ac un pauc trop de uenianza. Et terz fo ors car embler una lanz. Cla capa almo ge del mostiey.

Seingnen blanchz aquo loz es grat pinz. Qauos parec qazels fos destorbey. Qeu ui durban q̄ns em tals com nos. oo rir defum mas er ados destrers. Et pen diz es fora deōsslirey. Cō nō afrerr nisi malanāza. Qe tamais sofs nō im uo lūrey.

.j.

nue desaīr eure.

Enram fez coblas duna bordeiera. Ser aimeric esen der alegranza. Et aras auch qen una lauandiera. Ames son cor erom sa esparanza. Qaissi lauen do me qes trop dios. Qe sos affars torna de sus en ios. Qui uerlesa lorom ni des ha lanza.

.ij.

Ia tosera noil er mais lausengiers ni noill dim lausengis ni hōmiza. Cli ofin fara op nessiera. Qautra ensi epergūr malamanza. Cfaill li ben pans uis sez emarsos. Ableis cabfi locolga nusmer tos. Ni abracha sa fronzida pel ranza.

.ij.

En autra ops pas eurns. Achas luç tant es ses umor. Gerces del paubre pechador. Qes manenz de

gnbf oderis. Qe ſei ſola: ſon grant copaſ
dargen. Eſas chanſof ſegalas efrumen. Ell
ſiruentes ſon ueſtir ueir eiuair. Mui ſen an
cel que uol ſoiornar.

Manen: ſoral franceſ pelegris. Oyaſ ſon
auer meſ al ſantor. oyſt lai eſter a
gnt honor. p cho ſi ac dan ſaladif.
Eſino fos lo gnz uenres qeill pen. Car con
ſpon luure ſon hardimen. Ancatif diſel qel
ai uol tornar. Oyaſ laiſſa ſen pel bel fill ene
trar.

Gauſelm eu eu mezeis gatamif. Que non
ai dauer gnt largor. Cuof auez tan de
ualor. Qe nof tng qom uof demenris. Si eu
fui paubref uof auez pro argen. l guillelma
la pro ela ualen. Senſor parcill nō a dechai
la mar. Mei deſoudadeira ede ioglar.

Juramen deſos ueſis. Oyena gnt deſa bo
nor. neiaſ ſamei aſenz. Qodiz nebles
qel lei coſis. nō qar parlet dgruiſſa fez no
ſen. Qandui engroſ maſ el oes chom par.
Declara fam. 7 eu p pro mantar.

Kabald d nagras

Vieh me pregon engleſ qe uof don ſa
ur. Del ſol anar don eſ en ſol uenguz.
Don roz autrom form decaſeguz. Oyaſ
uof eſ nāt dere corage 7 haut. Qe la fondat
don nulz hom nouſ trzona. Sabes cobrir
eſi ſolſon franceſ. Ell deſela uertamen na
graz pres. Quar nous doner loreis qom
nō chazona.

Ben meraueill deuos entrambait. Qi
uof eſ tan endreich me traſtaz. Qen
breu ſerez p ſol reconoguz. pluſ qen peiroz
qe hom ten p arnaut. Ananz uof en aitra
de barſalona. Er alſ autreſ ſicom auez en
preſ. Qe maſ amaz deniers epauc dar
nes. Qen conoguz lamor dena felona.

Angles ben toſt uenguesr naimars laſ
faut. Qeill peſtador ſius preiron con
un luz. nō dic euges qe anc foſſesbautz.
Si nō fon colps q uengues dereiaut. Cno
en mier mal fil reiſ nouſ niof donamiar
crezeſ loſagel del borgues. lo pivdome p
qe nauez comeſ. Bonſ dieuſ fora naimarr
que toſt pdona.

neble duſel

Engnn digaz la qal penraz uos. e
nō mentaz ſitor uof fauz feignenz.
Capa deperſ un mes denant auenz.
Egnz oſaſ afartadas ab ros. Tro a Kalenda
maia. Otor leſtiu dona corteſa egaia. bel
la deorſ humil debona fe. Etor attal cū a
fin drut coue.

Nebles gel eu no ſon aiaiſ cū uof gen re
igna dan freichſ ni ploia. ni uenz. Qe
fin amorſ men deffent elouenz. Qe mart
locor auſſi totaſ ſazos. Qapaue no uauſes
bona. ede dona no audez qeu meſtuna. e
lacapa laiſ auos cai coue. Ell dona ſan
qe nous farna re.

Bernart dime folqer qom trentaſa
ge. Qe nen pleit paſ tor ſon ſen en
foue. Que noſ auonſ gnt part de
noſtre eage entre nos doſ uſe enlechane.
Eauonſ ben del ſegle tant aptis. Qe ben
ſauonſ q chaſcun tolt uaut piſ. p qe fa
teir ben eſmender ſauue. Car ala fin eſſer
dioglara.

Deus qel dolor qeu pda eqeu dāpnage.
Dome qui uaut qnt ill noſe chaſtiar
Oyaſ tel ia qnt uoit ſon bel eſtage. Qa
maſon ben plena eben garnie. Qui ne
cuide ſent autre paradiſ. nō pendz falſar
biaus doz amis. Oyaſ faites noſ oitra
mer opaignie. Qe tot ce faut maſ deus
nfaidra mie.

Bernart encor me faraſ meſſage amon
manſ cui am ſes trichare. Qe geu

pn qui aut en cest uiage. Que mon ferm
le dorr dancessare. Cuntra fdis fuist pdut le pa
is. ne fuist contas qui tant enor depris. Cuil
ner amast nul iorn que lom nen die: Que plu
i fu recourree sirrie.

Na dauer porter nesert pensis. Qe sos
ofis lempere freerst. Naura asez qui
neh faudra mie. Cuil iacuilli molt bel en
lombardia.

Bernart dime monseignor almarquis.
Que depart mei te don ce q̃ mas quis.
Que ie ai la crois qui me desfeut eprie.
Que nomerte mon auer en folie.

Eliast debarios.

Si bellam tengues p̃ sieu. Jabes nõ
faillim. Dirai lo donc nõ eu. Car
ben so arbitra. Efom merce p̃ dieu.
Sim del gau cel uia. Oi as alei eluil eheu.
Car mos cors sobtra.

Mas ges tant nol cal demi. Qem don ale
granza. Anz sin q̃ p̃ so miaua. Car lam
ses doptanza. Efuslim loingna desi. E
nõ na membranza. Ben pues dir q̃ mala
uis fa guaiba semblanza.

Bella res entende gaia plazent edebon a
re: p̃merceus p̃e q̃us plaia. Qeus uos
am cel cor uaire. nõ uoillatz q̃u dechaia.
nim fassatz tan mal traire. Q̃ p̃ nuil mal
q̃ entenna deuos nõ puesc estraire.

Car tan gen mi saubest traire. uas uos
p̃q̃u dei retraire. uostre prez 7 en an
traire. Del meu poder 7 atraire.

Tot atan. tant com uiuim. Cuissi sescha.
Esi coue. Oi as en esmai. Son car non sa
i. Siuf auzam. Clamar merce. Aco̅ sem
nes cant uenim. Vostre gen cors cam ma
is dere. Oi as po fai. son esdemi. Vostre fluis
plaz menbreus demi.

Laualens reyna mantre. Eli honors prez
ereue. Cel genser 7 abmais de be. Et
del mon enueis fi chapre. Et es malaresẽz

qui non ere. Cuil non fiat grenser com ue.

Vnoble roi melyadus.
Que tant puet 7 tant uaule q̃nus.
Nest ore delonce grignor.
A cel que ge tiegn por seignor.
En au ẽn toute ma fiance.
Ge sammonz lirol de fr̃ance.
Enuoi mon brief saluz li mant
Autre douce gene demant
fors quil ait 7 bien 7 sante.
Et de tronte roie plante.
Tout ausine com li deaitiez.
Ami deplaies est mal amiez
Auant naurez est 7 sormenez.
Ben uet tout droit sil est senez.
Ammie qui le set guerir:
Quar autre mẽt ponoir pur:
Ausint ge qui sui esmaiez.
Am sin de denz le cuer plaiez.
De doulor 7 de mamson.
Mant auos por ma guerison.
Roi melyadus biaus amis.
Li fors rois artus si mamis.
En grant por nouuelle met
Car len me dit certenne met
Cil doit aoit sor moi nemi:
Si ment qui me prem temi.
Contre lui ge ni aurai force.
Se uostre ualor nese sforce.
Vemoi encontre lui defendre.
Amis prisez or demoi rendre:
Ce qua uos fis auc une foiz.
Ben uig nest or trouuee foiz.
franchise loiaute prierez.
Vonc est fausee uostre amistiez.
Ia cest pomt neme secorez.
Ces in de doulor acorez.
Au derrain de cest mon brief
Vos salu o parlament brief:
Ne demorez uenez ami.
Vostrez que uos soiez ami.

Ly angl tres nobles rois.
Vestrangeare qui mamy destrois.
Emaine argoill aues sous mis
Cy chiadus luostre amis.
Vostre lym ligey uostre fers.
Ly manda ses leeres p uers
Et oistes leeres ugs saluz
Non pus o cuer plain de fiaulue.
Cy as o cuer enuer uerai.
James nul iar noblierai.
Tuostre grant amistiez. tres
Per ce ugs sain sans faintse.
Amis uerai sans fausete.
Qui gaaigne et conqueste
Cy aues par uostre cortoisie.
Amis qui ames sans baudie.
Qui pite eustes de moi.
La ou ge estoie en chaitif oi.
Et en doutance de morir
Qui me ne laissastes pir.
Per honor de drualeie.
Qui maues rendue laitie.
Car demort estoie ia pres.
Cy il salus ugs mant et apres
Ly mera par cet mille fois.
Amis tant fu lauostre fois.
Cest ouse uers uostre anemi.
Que ge nai oze si lon ami
Qui feist sigrant honte me
Por ce uoill ge qui soit entre
Par tout le monde cestui fet.
Si que len sace que a fet.
Li uns dira sans peor
Par sa grant franchise au prior.
Enemi qui eust mine.
Cest bien que amont mine.
Bon et malues de cestui fet.
Qui auostre anemi aues fet.
Tout li mont sen merueillera.
Quant par le mont conte sera.
Amis quant deliure maues.
Par tel franchise com saues.

Or faites un autre franchise.
Si que lauostre grantise
Vei ostre droite met leee
Qui at ma cuite aui reguidee
Et leue de chief mi chief
Cy cest anerei tout meschief
Et mouei por uenir acort.
Si que li blasme que ge cort
Que la loiaute ne garder.
Que uos aui artu deuei
Chiet par lauostre uenue.
Or mais ni ait resne tenue.
De uenir acort uenez tost
Qi grant esfoz et grant ost
Secorez le lym roi artu.
Si que par lauostre uertu.
Li sesne qui sui esuellie
Se tenuse fi desconllie.
Qui il soient tant pris come il estes
Amis regardez qui uos estes.
Vei monde estes lym la miuelle
Faites que li mude se fuellie
Et fremisse uuostre nom.
Par ugs se puet bien maintenir
Lonor del reaume delgres.
Se tenir li sesne estoit egres
Si mauront il aues dnree.
Cy amiee peine aueis endree
Por mantenir drualeie
Qi puet estre par uos gueie
La plaie dela grant bataigne
Faites tost que par uos estaigne
La dolor qui il nont endurant
Vei sesnes qui a segurant
Seiont ci trop en ceste tre.
Por uos tost finer la guere
Bien sai si tost ne conoistrai
Vostre espee qui se metrai
A la fine sanz delaier
Li en le poin prendre e laier.
Come chiemes seil ugs noiez
Se ugs conois sil ne manoiez
Et sil ne pet toir poor
Tan tost co uos peut ueoir.

Amis ne vos quier autre don.
Fors que vos rendoiz guerredon.
Au lon roi artus de logres.
Qui me fist por vostre amor
Por vos ma fet cest grant honte
Or vos pri par vostre franchise
Que vos guerredon len rendez.
Ne auenir plus natendez.
Venez tost sanz delaiemẽt
Si quen semble a lom iuec mẽt
Se or noz enemis desen digne.
Cil ale mẽt na loz besoigne.
Si e ensemble alomes ser eus
A prẽne ene sanz penir deus.
Porce que oste manes de chartre
Au deuan de ceste chartre.
Con mon cer am vos salu.
Car plus ne vos uls mauez ualu

Vo meillor roi qui ore viue.
Au tout bien et tout pris uiue.
Au atoriz granz besongn fu tes
Que entre touz les rois mortex
Ne fu si vaillans vers nus.
Cest li lon rois meliadus.
Cil qui sanz por est nomez
Qui ales est plus renomez
Que sa proesse ne comande.
Ses leures eson brief mande
Eli enuoie mil saluz.
Vo par celui qui est saluz
Vo et vos cristiens et confort
Et mande qui se confort
A pres la vilaine prison.
Qui il a ene contre reison.
Rois de pore vos deualoz
Qui mon cuer en mainte dolor
Qui estroz ia par vostre asproece.
Ia en honte ia en proece
Qui al gre mien et par force lon.
Ne vos ocest pont me deslon.
Car vos me donez lous et pris
Vo ece que ge vos quier nepris.

Edites que fustes deliure
Par moi. mes dome fusse ge yure.
Se ege deliure vos eusse
Car bien sai vers ege ne pensse.
Qui ez porchacer le mien joiose.
Se eusse porchace et quise.
Ia auerge dont fusse vestu.
Vo enim tos me fusse aidiu.
Car miez neme prisse a autre.
Que vers le roi artus conquere.
Por vostre deliurance auoir
Por vos mes moi ne fust ce pas auoir.
Car de pes me meisse en guerre.
Bien sauez vos que nulle rien.
Ou fortune nos amenast.
Ne por nul fraindre qui menast.
Ferme concorde entre nos deus.
Acorde nos lonces am deus.
Plus dal fois mes tout maintenãt.
Vo el acordoit nostre conuenãt
Et quant de ce nos acordez.
Com est que vos vos acordez.
A ce que ne porroit durer.
A nant conuendroit enmurrer
Ogroill qui tout ce nos font faire.
Quen pes alast le nostre afaire.
Ene por quant se deus me sait
Bien vodroie que la guerre fust faite
Vo enz deus desormais fine
Et qui tant pes tost fine.
Qui esse pes fesonces ensemble
Vo enz deus mi ceme semble.
Come del lou edelagniel
Qui trueue aun vuissel.
Se que sui del mendre poir.
Porrai ien tost de moi uoir.
Se que la aignaus fait de soi.
Vo et oste vos morai deson.
Car pus iserai com apri ge
Jami serai ensemble segez.
Et vos jaz auuni por edefaire
Que vostre espee neme toute.
Por jaer arechigne chaut

Adeſarem qne ge chier nachat
A ydeream ceſte concorde
Cene cen mie qne deſtrade
Soit trop loign denoſ oſtelee
A ſez toſt ſern aprilee
Por noſ deuſſant enſeeble pledee
Len porroit auſi toſt aprendre
A ſne achaine a acorder
Con len noſ porroit acorder
Car uoſ reide ge engoilleus
Voſ grem age famalleus
Voſ detnengla deſtner
Ne ge nemen puſ conſtmer
Aui ypern mette preſerme
Nuſſees al qui clot enferme
Tout le monde enſai deine
Cil ſuole aimi toſt tmicie
Entre noſ deus cele concorde
Aue james maum deſcorde
Eal de noſ deus ſmterremette
Intel guiſe que il imette
Ferme concorde eferme pes
Aue guerre ne uiegne iames
A ydeream de ceſt mien bruef
Voſ pri fmnſtrois ne uoſ ſoit grief
Seaiioſ ne nmſ mamtenat
Aue deuoſ lettres fiu ceriamd
Cenel pri mes le pnem
O uoſ aſez toſt meronderai
A grame oſt agrame poor
Voſ nai deſarmes ucoir
Salui uoſ mant ſaluz uoſ uiegne
Ce que uoſ uolez uoſ auiegne

Guillem peire de
Cozbiac.

Nom de ihu crist ques nostre saluamenz.
Si mescouti la cortz edieus men esconsenz.
Voill far saber al sauus con sui de cen manenz.
Si tot nomai grans terras ni gus eretamenz.
Chastels ni borcs ne uillas ni autres casamenz.
Non cuges p tot so que mestec paubremenz.

Tals por auer mil marcs nol uau tã ricamenz.
Si un dmandas qui son ni don ni decalc genz.
Guillem peire ai nom e son mos naissemenz.
A corbiac on ai mos fmairs e mos parenz.
Gi uendas son lo paucas mas cortesi esenz.
Gi tan entres plus pros uiure hondamenz.
E calc que sia paubres ni le stec malamenz.
Jeu son pros egalmarz euiu ricx emanenz.
E ui mai un ric tesaur amassar malmaienz.
E es plus pllos que fis aurs ni argenz.
A laire nõ sen meta engrans espiamenz.
E nom por esser totz ni emblaz furtalmenz.
Ni nõ lo pdra uuurs nercs can serai morenz.
Ni ia nõ mermara anz er tostẽps creissenz.
Qui plus enmer en dona elespan largamẽz
E l creis emultiplica plus aondozamenz.
Qui uol aquest thesaur uezer aptamenz.
Ora los olz del cor etel al en auzenz.
E est thesaur essencia dmãz enseignamz.
Gi nõ las puesc ges totas mostrar bẽ clarnmz.
E nai estorbier mas asomadamenz. tal
Ne puesc desenglas cauzas un pauc tocha bumz.
E dieu mou toz bon cenz salamõs nes guirenz.
De dieu es dontz lo mieus ededieu locmenz.
Jeu ai ferma creszenza e lai sertanamenz.
E l sanz paurel sanz fiz el sanz espiramenz.
A qestas tres psonas son us dieus solamenz.
Si con pabels esera el fuecs dentramas ssdenz.
Si es toz tres nomas ensemble es us cantz ardenz.
Tot tres nomas entres psonas pueste teu dir pluralmẽz.
Gi as un dieu tunas seigners adoz sigulalmenz.
E est es us dieus us seigners us dieus oipotenz.
Qui ane nõ comsser ans es comẽ samenz.
E fin de totas tres q̃ no an finan finamenz.

A qui est sobeiranz seigners q̃s us dieus uerazmz.
E rier e ordes dangels pelars erresplandenz.
E e lauzar eserun epso maiormenz.
E os fes deste conoisser alegres e lauzenz.
Gi as lo sobeiranz ordes quera pl̃ bels egenz.
E ellui trober orgoill enueia enosenz.
Qui s ceuger egalar abdieu comunalmenz.
E neissora q̃ uenc sos ourmaciudamenz.
Per sagran beutat e son del sel casenz.
E nbles estaurs en egres epudenz.
E nõ uol nostres seigners q̃n sia penedens
Gi as el fermet los autres ansi dumblamenz.
E negus nõ por far pecatz ni faithmenz.
Per so que daqel ordre fos faz restaurmmenz
E rier dieus quar li plac los cant elemenz.
E uec e aer eterna e la mar estlamenz.
E aqua fes redonda establa fermamenz.
E ui seig erlau lamarc inudabla chruenz.
E aer qes plus sonics es dels dos enclaugenz.
E l sel enclaus los tres tot si entegramenz.
Per ueis fes soleil eluna e estellas luisenz.
Per essons auzels ebestias dmãz dguisamz.
E planter pamdis darbres mot bons egenz.
E cant de totas res son fait locramenz.
E ormer delimo fes tot dertanamenz.
A dam q̃ fes seignor de totas res uiuenz.
E mes len paradis q̃ son bels e gens.
E fes lo adornar soauet bonamenz
E traus li una costa del latz tot endormenz.
E on fes ena la femna qel son ẽ[illegible]
E ant los ac fagz andos [illegible]
A dam dis nostre seignor aurai mos nõdamz.
E tas totas creaturas uolli qes on sermenz.
E tu flas amu toz sels hobedienz.

Or aſ dalfrug daqſt arbre nor pnga ia talenz.
Or aſ delſ auttes fruitz mãia tor aondozamenz.
Or aſ nõ mãgar daqſt q̃ſin paſſaſ laſ denz.
] a nor faithm pueſ im marrimenz.
a dam manger del frug pelſamonestamãz.
Q uel feſ eua ſa femna er alei la ſerpenz.
E car a ſon fator fon deſ hobedienz.
G nafaiguet na ſon opſ 7 ator ſdſ ſiguenz.
T rebalſ eſtuuuerſ epenaſ eturmenz.
E pder paradiſ ueiyoignoſ edolenz.
D aiſel iozn en aiuant noſel duet q̃ſ pſenz.
S ai totaſ laſ eſtoitaſ cuſ motz nõ eſ faillenz.
D e cain com auſis abel feunellamenz.
D enoc cui dieuſ raubi am pueſ nõ ſon patriẽz.
H enoe con feſ larca gen maiſtrudamenz.
O n guert ſi ochenſ delaſ aigaſ plouenz.
D eber edel ugnage tor aſſembladamenz.
A nſ q̃n foſſon partit con feron autzamenz.
l ator debabilonia cil ſel ſon areignenz.
P ſo q̃ tof tẽpſ delſ foſ faitz temdzamẽz.
Or aſ lobza q̃ faiton fon adieu deſplazenz.
E der lur tãt lẽguagſ etanz entẽdemẽz.
C anc la una maſnada nõ fon lautrẽtẽdenz.
E ſai ben en apueſ edima obzuumenz.
D abzam q̃ fon eiſſempleſ eua delſ cresenz.
C ant uole diſ aac ſon fil far ſacſtamenz.
E de iacob ſai ieu p cal ſupplantamenz.
A e la benecſſon elſ apmaimamenz.
E de ſoſ-xu-filſ loſ mltiplicamẽz.
H feron en egypte on foron longamenz.
E conſiloſ entraiſ atonz empiezenz.
C ant ac gaſtar laſ tinſ langel paſſienz
E paſſewn mar ruia ape iſſucamenz.
O n neguer ſamoſſ q̃ſ era pſiguenz.
P toſ hom ſon moyeſ cabdieu ſiſſialmẽz.
P arier caut el li der la lei elſ mãdamẽz.
C caut plac domredeu lo ſieuſ mapaſſamẽz.
E l homes ablof angelſ aiſſi pmadamẽz.
C apenaſ ſap nulſ hom on ſon ſdſ nomẽz
E ſai de iozue con mtier haudamẽz.
E n la fin promeſſa p grauſ aſoztamẽz.
H de .xxx.i. rei cõqeſ loſ caſamenz.

D oſſ ſon edanz 7 tua 7 grauz deſtzdamenz.
A l pobol deſa mort maſ apſ longamẽz.
] udaſ ab ſimeon ſon lur capdelamẽz.
S el preſ thirlin roſt eleuetamenz.
S eſ aria 7 eſcalona elſ autreſ baſtimẽz.
A preſ ceſtui fol boboſſ tan foſ enegligenz.
P que dieuſ loſ tozner en gũſ repzochamẽz.
C al rei aigion ſon ſerſ lonc tẽpſ ſoſtadamẽz.
Or aſ aoſt les carterſ lauaſ ſecretamẽz.
A b ſemblanz de parlar ede penre couenz.
E ſai degez abel cõſeri duramenz.
L o duc de madian abun mail ſobzelſ denz
D eſangar cõ auſis abun nomier doſ cenz
E ſai degedeon loſ doſ eſpzamenz.
D olar laſ en laer ſo ſo gſiz ſacramẽz.
S el uẽqer carne p̃nces pdieu comãdamẽz.
E tan degenz abelſ nõ ſon pelmanuenz.
A bzieſ cenz iouencelz ſeſ plus daioſtamẽz.
A b cenz 7 ãbuzinaſ ſeſ autreſ ferramẽz.
D eſamſon locemuit con uẽqer enferenz.
A buna gauta daze. Or. paganſ enfugenz.
P ueſ la foller ſa femna p̃manſ deſebemenz.
D erim l amar uber conuezıadamenz.
S e colguer abaor aſoſ ſpeſ humilitãz.
E ſai ben p q̃ ſon delui mabuemẽz.
C ar anc aſoſ doſ filſ nõ feſ caſtiamẽz.
Or ielſ ofeſ ſamuel condzechurienmẽz.
] uier lo pobol dieu enſiſher ſaramẽz.
Or aſ anc tãt nõ lur poc dure defluguẽz.
E caut ſon daql rei eridar ſoſ hamẽz.
D onc auſſ goliaſ dauid lo cõbatenz.
A b treſ peinaſ defonda ſeſ autreſ gãmẽz
E caut ac deſaul preſ dieu ſoſ uentamẽz.
E l ſon reiſ eproſeta dignef adieu plaſenz.
D eſon fil abſalon con mon enpendenz.
E del rei ſalomo q̃ tan fo ſapienz.
A ne hom alui en tzn nõ ac egſiamẽz.
C a el feſ tẽplo dñi elſ belſ aornamẽz.
C aurſer argenz euerſ ſon pluſ largamẽz.
C ſtiz ni plomſ nõ ſon entre noſ pluiamẽz.
H abuchodonoſoz lo maiſ el deſtruenz.
A e tot aql auer en ſon treſ emanenz.

Q af dieus sen uẽguer ben dlui mimblemz
E. Vy.anz fon saluatgef cõ bof ẽba paussenz.
p ueis cobrer el sa fourma eau fof sõpgnamz.
D on daniel ludif lospef elf narramz.
e sn ben derrobam p ceus bobansamz.
E l pder lof def trbf tan parler follamz.
d elf auttref reus apref seria longnamz.
C l regnef fon partiz en dof deutzemz.
e nomobbda gef beliaf rebistenz.
C on len portet tor uuu uf cairz defde ardez
b eliseuf fes defipolf acau lauffder fof comz.
n il profeta ysaiaf q̃ roy los auttref uemz.
n ezechiel q̃ dif estuif esplanamenz.
R en nõ ꝓphizeron q̃u nõ sia sabenz.
d esther ni de uidirz delf sieuf galhamz.
V e uidaf magabieu delf frauref ocffamz.
C onferon granz batuillaf alf pagãf dstruzẽz.
n õ poina mraure ne dire tornalmenz.
l of capf delaf esforzaf ni los atenamenz.
Q af entoz sef bof homes dequ sui mẽmuẽz.
A uia le diables granz poestadimenz.
e cãr plac domredieu nostre deliurramenz.
T rames son fil entra narsser tẽporalmenz.
d una uirgina sancta p ãnunciamenz.
a done fon dieus er hom tor assẽbladamz.
e parec entre nof tor manifestamenz.
e pdger al pobol emostrer sertamenz.
l auia de uertat elf adoctrinamenz.
E fef emanaf guizaf miracles belf egenz.
d e cõtraz dellebrus. demuiz duõ auzenz.
a lf fecf doner uezer. ralf foz aizimenz.
E soliter nef moz so trobam en ligenz.
p ueif sofri moir encoz puoif sdrf cõpalmz.
E cant denfern fon fiuz lodespliamz.
e l resorf al terz dia com dieuf oipotenz.
S cala magdalena parec pmieremenz.
f puerf asof apostolf mouraf uez apsenz.
S iq̃ abels manger traftor puadamz.
E doner lur la leg elfunf comãdamz.
E doner lur poder defar pdonamenz.
E defar gnanz miracles mraulomenz.
p tal q̃ quertusson los pagans nõ sabenz.

E tramef los pel mon p sin pzicamz.
p ueif puger sen el sel un duoulf lurz uefez.
S o fon asof desfipolf gũf dsonorramz.
S en brieu nõ fof tramef uf gũf sburramz.
S o fon sanz esperitz q̃ los fef sobdamenz.
d emfior los lẽgatgef parlierz zenredenz.
d aqsti sai ieu las obras elos cõmmenz.
E cal part trac chasteuf poûrr las genz.
E culson pluf adieu delf poboif gûrrenz.
S o fon de ihu crift lo pmf aurramenz.
E lautrer al uizti q̃n deu furmour wmz.
A donef uiera ũrar aust destrechamenz.
C alf con foron las obref artalf er lo pzenz.
A l bonf iuda durabla alf malf pene turmenz
S eignorf dmõ tesaur essol pmierz pstenz.
Oraf cel q̃ uen apf ñ pre ieu gaire menz.
Centorasf las. vij. arz son aisi entrẽdez
p gramanca sa parlar latinamenz.
d eclinar costruire esfur druamenz
E mgurr barbarisme en pronũciamz.
E dialetica fan arrazonablemenz.
Eror lo sdlegisme deroz mof partamz.
A pauzar ereshõdre esalsar argumenz.
S ofismar eodrire eror gignozamenz.
G enar mon aûsaire adiconuenienz.
r p er retorica fan p delf affautamenz.
Colorar maf parrinaf cour adautamz.
A captar benuolẽza empma delasgenz.
A cusar edesfendre dinanz encolpamz.
G on enemic cargar demanz encausamz
Q ant nõ puesc sofrenir las pezas ni cenz
] esc men on an enanf puesc cor saru esmolez.
C eleg ni dedenez ñ apf ãc grãmenz.
Oraf enamaf aerz nrif fan dplanz juiamz.
Esdi pron rsonables eparliez coumenz.
S teal parrer sen lauzon sil au sõ mãtenenz.
d e muzica fauren tor aondorzomenz.
Cant tonf pncipalf ecrire foz laoenz.
Ieanre uan enfus. v. ordaf aurramenz
E ieanre uan enuf encantam bassamenz.
p o en autre letref an toz lur fenimenz.
E nroz aqsti nõ son maf. vii. defferenz.

Cē ſen pueion p̄ons eſſemirons plaīgnemz .
l apmairana corda ſen tona los breumemz .
Or aſ laſ carta ela qūa q̄ ſon entreferemz .
S acordon p̄ deſcort ablos mors douſamemz .
l apnma ela ottaua ſon aiſi reſpondemz .
C am doaſ ſẽblon una tār ſonon unetamemz .
P ageſt art ſai ieu tot uezadetamemz .
F ar ſonſ elas euoutaſ etocar eſtrumz .
T ott la ſolfa ſai . elos . vii . mudamemz .
E tocar per la man deforaſ ededemz .
S tom guumſ eboeſis feron diuſamemz .
Ariſmetica ſai a tzaut deſ nombramemz .
Oreſer multiphar emermar diuidemz .
Laba eleigoriſme apriſ ieu aorlemz .
E ſai delaſ figuras calſ comtes ſon rendemz .
C al comte repreſenta chaſcuna ſimplamz .
O dos otreſ ocaire amezuradamemz .
E ſai ben q̄ deſtruna figura dememz .
C ant ella uai p̄miera ocant ellef ſiguemz .
P laſ onſaſ delſ dez tot abruadamemz .
S a ben comdar dun rei to: ſos deſpenſamemz .
G egromemia ſai tanſ delſ meſuramemz .
Degrons tons eluecs-7homes eiſſamemz .
Cabun baſton alſ pes ſimeſtaue emaizemz .
O ezure-laſtoſ autaſ elſ edificamemz .
E ſai ben proar dangle cendrangle eiſſamemz .
E galar ab figura ſucha redondamemz .
E cant eſ fatz loſereles abgaram diechamemz .
T alſ . vj . eſpanſa to: loſer- ſenamemz .
C om a del ſercle al pont qeſ elmiei luec dedemz .
E ſtrolomia ſuu tant bonſ elew eiſſamemz .
C u ſa ben contzeneia loſelſ el firmamemz .
Dagſta part deſai q̄ anom orient .
T ezneia uelſ aq̄a qeſ dicha occidemz .
E gmalſ . vii . ſignes aiſi meſeladamemz .
D aq̄ſ ſai eu loz nomſ elſ ſignificamemz .
C am lurſ nom debeſtaſ deſtrumz fabulam̄z .
L aſ calitatz ſan totaſ elſ apropiamemz .
E cant gmaſ achaſchuna puiaſ edeſſendēz .
E delaſ . vij . planetaſ calſ ſont oī cozemz .
N omſ epropietatz eloch eſtamemz .
E ſai delſ . vii . ſignef localſ eſ pluſ podemz .

E oin ſi fan alſ homeſ dauz eprofertamemz .
T or aiſi con il ſon deſtruz deguſtamemz
E t augaſ delſ planetas ſolur deuſamemz .
l uſ eſchauz lautres frez . lauſ ſeg lauſ huñz .
l unſ eſ bonſ lautreſ maiſ luns tuz lauſ couēz .
A q̄ſtaſ diſcordāſaſ elſ cōtrariamz .
A laſ autraſ eſtellaſ q̄ ſun auidamz .
F am loſ tronſ eloſ foluzeiz elaſ ploraſ elſ uez .
O maſ poirez auzir cu eſ gratz ni talemz .
L oſ nomſ elaſ tuzoſ eloſ deſponemz .
S auiri' qeſ ſobranſ maiſ eſtrez edeiſſemz .
Tan p̄ſo qeſ trop hautz . tā p̄ſo q̄ſ tan lenz .
nō a p̄ſig ſon cors tro a . xxx . anz ūtemz .
C eſt nos ſa peireſ nuableſ epoignemz .
F remnſ 7 eſcarſ emaluaz erenemz .
I upiē uen apreſ mout orgoillozamz
Sauſ . 7 engingnoſ deſtruz arcamz .
Deſiroſ deregiſmeg edeſtar nobiamz .
C eſt noſ ſa enuieios deſpenſanz emeremz .
C obeiſeroſ domoſ deſeignoreiamz .
M arſ eſ loerſ planeta q̄ſ feiſ emaluolemz
Ardiz . 7 orgoilloſ debeiſ aplauſamemz
Ceſt meſela laſ batailaſ elſ fierz torneiamz .
E noſ ſin maſſableſ enz dona ardimemz .
P que lunſ tenſ ablauure eſſerz uedamēz .
L o ſoleiz eſ loeurz beiſ eclarſ eluoemz .
Oiz detraſtor lomon 7 illuminamemz .
C ui naiſ etenoueia chaſcun iorſdoriouemz
E lmiei luec deſplaneraſ eſtan ſeignoriliz
T reſ deſtig reſ deſoz eſtan acordamz .
D elſ humoroſ abſtreg car- eſ ſdeſ ecalemz .
D aq̄ſtaſ acordanſaſ naiſ unſ aēpremz .
D ecaloz abumoz eſſoſ conſebememz .
D etoraſ creaturaſ calſ ſegle ſon naiſſemz .
S ſt- ſeing̃rul planeta fauſſon coſ entreemz .
E . lx . vj . iorz . vi . horaſ remanemz .
D aqueſtuſ eſ unſ iorz en . uij . anz creiſſemz .
C om apella briſeſt p̄ deſtruzonamz .
C ar en ſeem calenda dmarſ cār eſ uinemz .
F ai doſ iorz una letra eſcrda doblamemz .
V enus eſ amoroſa alegra e laitzemz .
C ēm clara eblanca humilſ epaſ fuzemz .

C es d'amor tan gran: sos apoderamenz .
E mays q̄ tant es fels cūr nes encontramz .
S a paga tost plei enfan si autramenz .
A q̄st fan delas guerras fis crimenamenz .
I os bos temps nos amena clos alegramz .
E ar fan pays ela pas esmaure nourmenz .
P on detor bes tēresh si sec aondamenz .
e cruris uen apls q̄ cor rshellamenz .
L atinier: emessatges corlier: ewst umē;
nes bons ni mals pse mals amesladam̄ .
E s bons ablos bnignes emals ablos nosem;
C est nos fan uassiers eleugiers eburdenz
A ondos de paraulas edelannamenz .
E scoutar cauzir en pays ebonamenz .
E cant nes loes respondre ben cortesam̄ .
L a lunes sdeumana q̄ cor plus bassamenz .
humorosa efreda negra con amamenz .
P que creis edecreis epar noellamenz .
S egon q̄s del soleil pros manz edepatenz .
7 on pl' es londana plus lus enterramenz
P ois aissis en tan granz esturdamenz .
C ables creisson emermon tomas cauzas unē;
E fan lieis emalunas pesanlas efraignenz .
S ecas edertesecas polans edeissendenz .
T an cor bas q̄ son cors afag pfiechamenz .
E n·xxx·ioiz tor: solz tres ozas en son menz .
C ar ieu fan ben los nombres clos tenem̄z .
E ndesions epactas eclaus cocurrenz .
C omunz 7 enbolismes ses libre cortalmenz .
E taula dionisi que nes demostramenz .
C on leira ni can baissa la caresma pndenz .
E cit mi uoi ni plays fan ieu ben sortalm̄z .
L us menutz els autrum es las onzas elz mom̄z .
D e·ccc·e de·xxx·e de·vi·lunamenz .
P gen·viii·anz nes us ioiz defaillenz .
D e·xv·e·viij·es prima pel ioz defaillenz .
D ambedos los soi ieu tan sapienz .
C ben fan tason rendre senestorz faillim̄z .
C ane la lunes uegada pois epois drechamz
E ntre nos el soleil tota entrenamenz .
D e tota la clardat es lasus retenēz .
P q̄l mas del soleil nō es sauz paruenz .
S i cor ses p raison aq̄l esclarzim̄z .
E s a tota la gen gaiz desconortam̄z .
7 es de gens menuda lo dols es ploram̄z .
A si cō los soleils asos defaillimenz .
T or en aissi defaill la luna plus sduenz .
L anuegz cais soleils colga la luna es foscuenz .
C ant es ptacha tota entrelanamenz .
S i q̄ la fam sent paluminamenz .
P q̄l tu del soleil nos es contrafizenz .
L a luna pareis negra consek naturalm̄z .
E l pobols cant oue fa sos dolourm̄z .
E dis cauzo sem gram; empellamenz .
E fi ca fan ieu ans sometamenz .
T dela reconcia q̄ dels prelam̄z .
Vn paue desobren sobre non ges pondam̄z
D ounas ede pols ede diatam̄z .
D erbas ede pomsos edespessiamenz .
D e razis ede foillas desfors edesfermenz .
D esimel dissar ops edautres ostimenz .
D e taillar nide conselir nō fan ane apprndenz .
D esanqueu nidemessas nidautres femam̄z .
A s denigromansia fan los enchantam̄z .
E de geomansia fan los espiām̄enz .
L as sortz elas esperas elos deuinam̄z .
D elas xviij cauzas xvi nomeramenz .
C ane gazas fa hom pugnaz pmieram̄z .
E fan nom aurias entre daqllas enbrisenz .
E las entre fan viij q̄ ben son sduinenz .
L as entre fan endoas las doas una essam̄z .
E pueis trastoras son xvi escurdam̄z .
D as las xvii fan testimoniamenz .
L as doas pmaiznas respondon als q̄renz .
E sme uoil entendre fan moir dagum̄z .
denotes dedem̄adas edestornudam̄z .
de gruilas edecorps edels auzels pndenz .
L os destres els senestres los auan; els uenenz .
D escasser descumasser cofres 7 enponenz .
V rassas esers los cridans els tasenz .
f aulas daustors fan ieu amiiers tacenz .
D as nō fes oudis ni uilles lomanenz .
D as nāir nā fag laucor mbas esclarzimenz .
n ols poria mostrar ato: mos ioiz uiuenz .

N las leologias nilos espwanz.
L as artus nilf artisis nilos mūsgramz.
N las ocluzions daissehdesdemenz.
Mas las gestas maiors sa ben tradamenz.
De tebas ede troia cō fol destruiemenz.
Ewn enlombardia uenc eneas fugenz.
Con sel sol filf asanius dalhana bastimēz.
A qui duer lempire xiuj engendramz.
T ro q̄ romus eromalus fil q̄ foron parenz.
F ewn un pauc reser on fon iur garimenz.
S olon roma lagranz pauc cada pauc creissēz.
C apf detrastor lomon 7 lluminamz.
O ums guerras sofin emanz enuazimz.
S os enemics uenq̄r etoz sol malf uolenz.
D esezar de ponpeu sa ieu plemenamz.
L as uidas elas mortz clos entrecamz.
L as guerras elf trebalf clos descōfimenz.
C megron lurs alaune entrom ablamenz.
E napf marrus grasso q̄ mon aur beuem.
A pf reignet augustus tan aforzadamenz.
C detrastor lomon fon seignor dela genz.
N oi ac home nifemna nol dones annalimz.
E ram aur 7 argen p fon cap essalmenz.
A pres new reignet mas lo sieus reignamz.
F on atrastor lo polbol gū
I amaine esdon mastre aussi cruelimz.
A pres caut el fon mortz nō tarcet lonamz.
V enc aspasians ermus cui sol gouernamz.
P asseron la mar outra ablur nauiamz
D reg uers ibrin amdui comunalimz.
T ant ester enuiron lur assemamz.
T ro grams cocha defam fes self dedinz tendenz.
A qui fon deuzeus tan granz eluchimenz.
T renta pun denier lofon lo uēiamenz.
D el meteir cabelf fes iudas lomescreiencz.
E nroma ac xu cezars. tot atreindamenz.
Constatins sol dorzens q̄ p reuelamenz.
Conoc signe de croz efon en deu erezenz.
S ofon alf crestians mor grams ifluscamēz.
C es la fin delf grecs nom tol oblidamz.
U sai con alixandris lo pros el cōqrenz.
C onqf xii regnes en xii anz solamz.

E ainz sainp soa mort esdf definemz.
E r em apropriada sel troz alongramz.
P arti alf vii parf roi sol q̄rremz.
E lauion seruir ben amigablemz.
L estorias delf grecs sa gramamēz.
D el flor ni dodonier q̄ pelf pzicamz.
D esan remieg q̄ fon arstuesqe de renz.
C reset la lei dedieu elsieus establimz.
E de carles marrelf cōreignet malamz.
E. role desmes alf clergues p sos comādamz.
D e pepin lo perit cōuisqet lialmenz.
D e quarle derrolan los gūz oqrenz.
C onferon grans batallas ablas paganas gēz.
D el bon rei lozoic con ausis cōbatenz.
C olmon dellenric q̄ era reis uallenz.
E l euget roine sin poestadualamz.
D ebrunes lo p̄lat con aforzadamz.
A riber en bretaigna ab granz natualamz.
P ueis rene en englatra p fer apoblamz.
L a ruenq̄r corneu lo talans uenimz.
C ant latin fon p̄za sel orra desmenz.
F on partida p sorz emanz deuzemz.
D emerlin lo saluarge cū dis esamimz.
V ers los reis engles los proferisamenz.
D elamorr datrus sai q̄ nes dopramz.
P eguluaig so nebot los auēturamz.
D entrian edifeut los en amoiamenz.
D el clergue laugegier p q̄l lauzeiamz.
D elleis edel re mart parelf mandamz.
D e guilf lo pdur con fon sin tenenz.
D el bon rei ysaurer con fo larf emerenz.
E dagl rei sanson q̄ sabon totas genz.

S enoz ancar sai ieu mout deuinablamz.
Chantar en sta glieiza p pons ep asenz.
Chorf sc̄i agnus tripar conpotenz
E nroma sēnoz, q̄ noi faill us amenz.
E sur dous chanz 7 orgues conpotamenz.
E sai ben mo mestier apcebudamenz.
T or caresme carnal uu cap 7 aluenz.
I eu sai chansons enotas euers bons eualenz.
P aroulas apf amorozas plazenz.
R enoenchas edanzas ben cozrelamenz.

D etotz ref del segle sñ auer grazimenz.
D ecelez decasualez de dõpnas comunenz.
D e borgez de iogларs desaudiers destruenz
A toz mi sñ ben far ab folz 7 ab sabenz.
A bfolz passi con puesc absauir sabbon cenz.
A isd es mos resaun emos amassamenz.
O si ors emos repauir emos delechamenz.
O iq̃ cal si eu nõ ai dauer gñ poblañz.
C̃m tenga empaor 7 engñs pensañz.
O si ses ior la setmana estuue alegñez.
S eigner dieus nõ uos quier gñs resauna
O si seigner amõ cors 7 asezadamenz. ẽz.
T ant caut uiurai al segle mãgñ cuestñz.
E qem desfar las obras qem sion saluañz.
Amen.

Vamais úir e promet auos.
Bella dõpnab dñz amoros.
Cafar toz uostres mãdañz.
S emi toz temps hobedienz.
E úir uos eus promet celar.
E q̃ pnda tostẽps engnar.
L o ben ol mal calqem fassaz.
E q̃ tot opnda en patz.
E promer uos q̃ uostre dan.
D estoinu emenau en an.
V ostre ben ab tot mon poder.
E fam guazir esaber.
A l plus conoissenz uostre pz.
E uir uos eus promer apres.
C̃ ia tanc cõ fias fina.
N on fassa plaçez ni atzina.
A d autra part mon cor camiar.
N i deuos partir ni loinguar.
N i ia fi tro men sduaz.
O e plassa nullautramistatz.
E uir uos q̃ uostres amics
A mam esdem enics.
A toz los uostres maluolẽz.
7 er me toz lor dan plasenz.
Es d uolez plus enazir.
S i com sabez pensar ne dir

E uir ab uostren tendemen.
E uir uos opremeinmen.
P la fina mistar queus por.
E nono puesc uimir pluss tour.
E p los auangelis sanz.
C̃ fes matz matieus eioan;
E sanz luca auangelista.
C̃ p paraula ni p uista.
N i p ontar ni p seruir.
N i p ren auirmai sapchadir.
N om partem de uostra mistar.
N eus siuos mendauas comiar.
E uos dõpna promeres me.
A bsimne cor 7 ablials fe.
C̃ uein tencngas p seruidor.
E das mi baizan uostra mor.
E leuas mi pos pueis dnan uos.
O n era estuue degnos los.
E uoill cas aqest couinen.
S an fernandis eguiren.
B ona fes chals amors.
E nseignamz pz eualors.
C̃ aus destrs estz pessañz.
C liberez estanz ermenz.
E uoleis complir debon gmr.
E loingnañz dautramistar.
E guars saberz conoissenza
C̃ nz don ardimẽt cremza
T emstanz don del noi solar.
E tardiñz de ben amar.
E ieu don uos en pdeuor.
O non cre p mandamen damor.
C̃ l dona poder dauso far.
C̃ uos sil uolres comandar.
C̃ l sap q̃l uos atendra ben
T ot so q̃ la bocaus couen.
D opna p aq̃st sanz auangelis

Ste sūt Cancionel francigene. 7 sē. l.

Gonies dartaz.

Amors nest pas queqen die.
Sages ne bien auroue. Cuer
qui ne se tent auous. Cuil
li couient sa folie. Sa gile 7
sa uilenie. Ses mesdiz 7 ses
maus tos. Cuerpir puis que
sanz boidie. Se met en uostre baillie. Sage
corrois large prouz. Deuient par uostre me
strie.

Amors qui uostre sen guie. Doit estre humbles
fianz 7 douz. A touz fins cuers amoros. Cuār
mieuz uaut plus fumelie. Au bons porte com
paignie. Biau se part des enuios. Por une
don tai enuie. Qostre a touz sa corroisie. De bi
au seruir au ialous. Por auoir deus touz ne:
Qui aime sanz tricherie. Ne pense na rois
na dous. Dune sole est desiruous. Cil qui le
aus amors he. Ne daurre ne uoldroit mie
les deduiz tot aestrous. Car nul solaz na sa
zie cuer dami sil nest damie. Celi tieng por
sauoudus. Cuem cōquier p druerie.

Cuers qui a gīler sauoie uer une 7 autre
essuiant a chascune faus semblant. Que
por li morir se doie. Et saucine li otroie sa
mor. Lors liquiert errant. Cuele li doit lau
re ioie. Lui ne chaut sele folie. Qest que
ses bons lecreant. Cele samor mal emploie.

Ie lou dame que ne cuie. Ceus qui
trop seuont haster. Daūoir ce quen aē
dant. Conquiert cil qui de cuer proie. Iecui
desir monteploie. Et faus adroit mal plus gīr.
Son uouloir qīt en li enoie. Tantost trop
formēt se froie. Et uer une autre esluenir.
Aau fauserrīr doumoie.

Dame cortoise 7 ualliant. Doit dey qamer
neli uoie. Fauls dru q̄ de duel mourie. Ce
li doit dey fauls amant. Ou gile 7 hante
son droit.

Monies prie en chantant. Que damer la
droite uoie. Ne laist mais por rien qui
oie que ualoir fait ne rienst amer de malue
stine ne desuoie.

Bien doit chanter cui fine amors adiu
te. De ioie auoir mes pas nemen se
mont. Nen moi ne truis ne ioie ne le
cce. Por quoi ie chant ne ne sai dire dum.
Et ne porqīr se le mal ne despont. Quentre
madame 7 fine amors me font bien puis
morir ia ne le saueront. Se p mon chant
ne seuent la destrece. Ou p mon uis don li
coloz me font.

Rema reson fausnise ne perece. Que ma
dame ne mait naure pfont. Dun douz
regart don la plaie me biece. Cuele me fist
des biaus eus deson front. Ne puis guerir se
mie ne men sūt alaide de sun cuer qui cō
for moi 7 le miē q̄ plus laim en cest mont.
Que estre vois de la plus gīr haurece se doz
ioie ne guierredon mendont.

Ia por dolor que iaie nierr uis mise.
Qi a uolentez danner ueraiemēt. Car iai
un cuer qui de loīg la enpris. Enōques
porce nama meins lealment. Car ie sai bi
en que fiuliun sagent. Ne doit amors se
droiturie ne ment. Qui est plus done dolor
a un qua cent. Las ie fui cil qui plus grieue
7 ostise. Qui est auques per mon commē
cement.

Que iai doloz mes pas ne fuist aisise. Encar
ou cuer aime tant finement. Qui si de
cel leu mest uenue ostamise dont ie ne doi
refuser le rament. Bien fait amors de moi
tor leur talent. E espance amadame ense
ment. cāt mē gigneut entre les douemēt.
Qui se ie ne sai fil aurent couuoitise de ren
dremen nul guerredonemēt.

Mors fu amors corageuse 7 ardie. Qui en
mon cors uāt nuq̄ cuer assaillir. 7 sine fu
q̄le ni uenist mie. Sele cuidast q̄le deuist
faillir. Qui est tant conoist uolente 7 desir. Q̄
de mon cuer ne se puet departir dun doz re

gart fist uerge amoi ferir. Las mar lau
desi biauf eu; garnie. Se madame nel fist
poi moi guerir.

Poi coi iai si tote autre rien haie. bien li
deuroir de moi resouenir. Car il nest
mauf doloi; ne uilenie. Qui iamais loi
men doie departir. porce deuroie agūr
ioie uenir. Se leaire ualoir mieu; dema
ir. Et famoi ueir ses bienf adiure ptir.
Oiesenli est pine si endormie. Quele ne
ueir oeuure ne gerir.

Bien chantasse uolentierf lieement.
Se ieu trouasse en mon cuer lacho
ison. Oiesie ne puis dire se ie ne
ment. Caie damoi; nulle rien sire nō poi
ce ne puis faire lice chancon. Quamoi;
leme desenseigne. Qui ueir que iaim 7
ne ueir que iataingne. Esime tient a
mant endesespoir. Quel ne mi lest monr
ne ioie auoir.

Ne mi doit pas amoi; trop mal uoloir.
Sala plus bele del mont mon cuer tēt.
Cunques biauteż ne fist fisō pooir. en mi
le autre si acesmeement. Com elle afer en
son toi; bel 7 gent. Car tient qa grāt bia
uter taigne. nest qui en lui nen sōn cler
uis sofraigne. foi; une rienf li meslier
oemest uis. Qele tient trop uerf moi ses
euż eschis.

Quant ie regart son debonair uis. Et
ie la pri san biau respons auoir. nest
merueille sen lesgart mes baif car gi co
noif mamoir 7 sai de uoir. Et se pitez ne
mi deigne ualoir. ne sai ou bon cōfort
pmigne. Car sel oi geiż mocir 7 li mahai
gne. ha bele rienf oniuf tant mar uoi
ui. Quīr poi ma moir nasquistes sanż
merci.

Que fenni doi partirai me deli-lenil cer
ef ne poroir auenir. Caine nuis ser
uise itant nemabeli. li plaint li plor la
doloi li sospir. Ei poi deuie mi pouroir
bien merir. Car sa li plaiż 7 ele dain
gne. A son seruise amon cois en demei
ne. Et saiche bien Et ie nen puis garir.
Se par li nō des mauf don creng moir.

Puis que cuer ne
sen ueir wuenir. de uoi dame poi
cui il ma gerpi. Aumoshe auroż sel deig
nez wenir. Car sil reuient amoi ail fuilli.
poi amoi deu 7 poi onoi uoi pri. Que de
lui pitie uoi praigne. Ji nafiert pas auq
que len sen plaigne quaine doi ne fist si
moitel trauson com biau semblant 7 oia
ge felon.

Dame coment qi men praingne. Quen
amoi dece qle me daigne tenir poi sien
ne ta desa prison. ne quier partir se moż
ou amez non.

Quant li douż tenf sa sdage deu douż
mois dauril entrent cheuauche rue
re-bruiant. Si com i aloie pensant
oi de dens un bosoige une uoż qui son da
mage: plaint 7 regrete en chantāt. 7 disoit
si doucemēt. amoi; mocir 7 tue. Apnez a
ualoir amif ou uoi mauez pduc.

Droit uers la foreit rimage men uois
qūr oi le chant plein de ioie en mon
courage. Et de bon apenfament. Sentroi
demaīrenāt. une dame simple 7 sage. 7
une uielle dsage qui la chastie 7 repīt:
Cele respont maīrenāt dex quen fenni.
Voi diroż qnqe uoi diroż mes lamen
Trop dour q ne face outrage pr quoi ne
se-aler auant. desendi desoż lombrage.
Dun rame pin uerdoiant. La bele disoit
souent. Certes ia poi mon lignage. ne
poi mon mari sauuage. ne poi nul cha
stoiemēt. ne laim mon ami genr. Ce
deu tot ah motroi. Ja ne partirai damoż

ne bone amor. de moi.

Eu pr̃ ſor lerbe menue le larbre ou
reſtoie aſſis. eſt la treſ bele uenue cõ
quel garde nemen prif. Saluе la pluſ
nediſ. Elle reſpont un ſeue. Sire ioie
mout coliue. felun de mauues paſ.
Quar ſi nomt paſ mon cuer prif. Cua
morf la en ſa baillie. Qion cuer abone a
mor qui ſe. Tant qlla a ſa deuiſe.

Sire la noſtre uenue. Ce dit la bele au
cier uif. Ama dolez deſtreue lealmenc
leuof pleuiſ. Dun doz penſer li en quif.
dim ſouenc paluſt 7 mue. Cuof la uiel
le ch mue. Don ie fui ſi entrepſ. Que ſe
ur mon poiſ cõgie prif. Edif dame ade
u ſoiez ũ. je nof parler deuãt la gent au.
Car cil qui rien ni omt enfiẽt ualoſ.

Laſſe or ſui ie deceue. Ce diſt lauiel
le or uaut pif. il mien pene pdue de
a amang fere eſchif. Direl ſu ce noſtre
ami. oſi uoir il ma ueue. Et ſi meuſt
retenue. Sil ne cuidaſt q̃ mon pr̃ſ fuſt
p uof arere miſ. Jl eſt dioz ie men re
pent. Oniz ſoir qui chargera bone amõ
alon uiuent.

Lautrier en mai. au douz tenſ gai.
Quela ſaiſonf eſt bele. Chain me
leuai. joer malai. Aune fontene
le. En un ũgier cloſ daigleſtier. Qu une
uielle la ui dancier. Vn chealier iune
damoiſele.

Cors orent gent 7 aueiñ. Ce moi mes
bien dancoient en acolant. Ce pleſai
ſant moir bel ſe deduoient. Au chief de
mi en un deſtoz. Doi 7 doiſen alorent le
leu damor. Deſſuſ le fior. Alez plaiſir fai
ſoient.

Jalai auant. moir redotant. Que ne
dauſ nenenoie. Oiaz 7 panſant. de
tant. Damour auſi giſt ioie. loſ ui leuer
un de loz per. diſi lom. qieſtoie. poz ape
ler 7 demander. Quiſui ni que quetoie.

Jalai uerſ auſ. diſ loz meſ mais.
Et cume dame amoie. Aeui leſaiſ. Sã;
eſtre fauſ tot mon uiuant ſeruoie. poz au
pluſ tun pene eſſaai. q̃ dure ne pozroie.
Et bien le ſai q̃ ge mouai. Sele uenim a
uoie.

Tot belement 7 docement. Chaſcũſ di
uſ me ripoie 7 diem tant. Que duex
briem̃. Oien uoir decels ioie. poz le ſem.
paine 7 tormem. Et ie loz entendoie. Oxer
ci moir gñr. 7 en plom̃. a de les coman
doie.

Quant uoi boiſ epiez reuerdir. 7
loi eſt oiſeauſ reſioir. par ſoir.
7 poz matinee. loiſ me uuil eſba
udar. poz la douce ſauoree. Aeui noſmũ
cier ioir.

Neſai ſe ia le ũ dirai. le mauſ q̃ mur e
loz entrai. poz uof blonde 7 acemee.
Ja autrui nela pandrai. poz nulle rienſ
qi ſoi uee tant com celer le porai.

Dame comoir ſauvoz uof dũe. Que ie
ſui en ũe priſun. Neſai doc deſiree.
Se deuſ q̃ feſai ie dũe. Qion ſui ni uoi
reſoiree. Senodi dirai li non.

Quers que ferai ũ mociez. Qui ſi meſ
autrement amez. la ou ie ne uof riẽ
diſe. Non oſe ne puſ parler. Se ferai.
negun conſeſ ne ſfort ne puſ mouer.

Madame qel confort prandrai.
Qiourai poz ũ fino ferai. Se ſauoiez
ma panſee. Et la graſ dolor q̃ ia. jaſ
ie meſi troſer ce qui ni faudroie ia.

Vn petit deuant le ioz. Qie leuai
lautrier. Soz prif de noiele amoz.
Qui me fait ueiglier. poz obſer

.VI.

.VII.

ma dolor. Et por alegier men alai oiliu
la flor. De ioie un uergier. la dedenz en
un de tor. Oi un cheualier. Defuer lien ha
uetor. Dame qui moit lot chier. Ele or
freche la color. 7 chantoit par gñt doçor.
Vn doz chant melle aplor. Edr come loi
aus drue. Amif uof mauez pdue. ligiclos
mamif en mue.

Quant licheualiers entent la dame auifder.
dela gñt dolor comence aplorer. Puif adr
acuer dolant. Oar ui enferer. Dame uñe bi
au corf gent. Cui tant doi amer. Or me cou
ne chiereñr. lef gñz bienf cõpanr. Que uo
lentiers fouient. Oe foloiz doner. Laf or me
uant malemñt. Trop ai a apre torment. Sen
fi nof dure lunguemñt. Sire deur que deuñ
dran nof. Je ne puif ie durer fenz uos.

Or la dame doz amif a
morf me forent. aſez eſt pluf moz qe
uif eu dolor meintient. lez moi git mes
enemif. faire le couent. Ne ie nai ioie ne
rif. Se de ui neme uient.

gart.

Ovant noif remaint 7 glace funt. Ce
reſclarcifent ai ruiſſel. 7 ai oiſiel gñt
toie funt. por la docor defienf nouel.
er floriſſent ai arboiſiel. 7 tuit ai pie plañ
defluer ſuñt. 7 fine amor remiſemñt que
ie face un ſonet nouel.

Un main fuer mon paleſroi mñt. Enma
i qñt chante ai oiſiel. Si ai trouue au
pie dun munt chapel faiſant en .i. pel.
la fille auſeignor dun chaſtel. la treſpl
belle rienf del mñt. de cor edeuis 7 de
front. En blañ chaiſe 7 en uer mantel.
Ie la ſalue ele reſpont 7 laif
ſe a faire ſun chapel. Sire deus gramr
ioie ui doinr. Dela rienf dun pluf u eſt
bel. 7 acuf doint deus lor auel. Qui uis
dames leiaus auer unr. 7 ai q bone a
mer defont. ſoient ondeu en apel.

Ma doce dame ie lenvi. Oar maint
mal mñt fait gileor. 7 ſachoiz bien
que deloz lor ne fui ie mie ne deſ lor. Je
naman unqſ ẽtheor. Oi auf faitef uñe a
mi de moi. Sauroiz trouue en bone foi.
De denz fin auer leial amor.

Danz cheualier parler ui oi. cemer a
uif de gñt folor. Car en tot cer pa
if ne uoi. pucele de tañt bel ator. Ne da
me deſi gñt ualor. Qui mieuz amee
ſoit demoi. porce celi fauſſer ne doi.
Qui maime ſenz auer gileor.

Ia de celi q mon cuer a ne partirai
mai anui ior.

Ames pmieref amorf me tendrai. 7
gñt eſef me faudrñt ſi morai.

Madame ai prif ogie. 7 gerpi
mi le paif. Car par cui uint lor
amiſie. Felun tanr ſen ſuñt
entremis. Oains ſeli cors ſen eſt partif

Oyun cuer li ai tot laisie. Car unqs
puis nen fu sesiu qe ie li oi otroie.

d Dotcest pars sire gerrie amant not
unr enemis pozce doiuent estre ense
gnie. Qui nait en loz fanz nen loi dis.
Chose dū soient entrepris. Ne delaiet
blasoigne. Car li medisant sunt toz
dis. chose dū soient entrepris. amedi
ne apareglie.

o Molt eur deus adroit uigie. 7 fur ni
isunt cemer uis. Que li felun mal
ensengie. 7 de uilenie suer pris. fusi
ent tuit aune part mis. 7 si ome lar
rū seignie. Si cades paeor au uis. les
mauz dū il sunt entrechie.

e Chascunes mestuet acumenter
.v. poz cele rien del mont que pluz
uoudroie. Et poz mon cuer un
peu alegier. Qui bien aurot mestier
de pluz grant ioie. mais la biaute
quest en lui simple 7 coie dont ma
dame me fait oltre cuidier. Dun halt
penser 7 dun doz desiriet acoi pardo
ir atandre ne deuroie. Se bone amoz
ou pitie ne len proie.

f Unqs ne ui tāt sage ala cōtrier. ne
tant plaisant se ie diue lo soie.
Ghais ie nelos nes garder ne proier.
Car cuer me faut. 7 la langue me
loie. Tel paor ai que refuser ne soie.
Car sun peu me faisoit de dangier.
Eses biaus eus uers de moi esloig
nier: je sai poz uoir que la mort sen
tuuie. Si pres del cuer que genr nē
pozroie.

d Desque poz lui mestuet la mort so
frir. dela dolor dont la plaie me
blece. la puist amorz parmi le cors fe
rir. Siert cōpaīg ne dema tresgrāt
destrece. Las qui ie diz son sen 7 sa
haitece. negneuis ama dolor partir. a
im; me conuient toz seus les mals sofrir.
Dont fine amorz done ioie eleece. Cels
qui de cuer loin seruie entristece.

e Ieus uoill madame entristece seruir. Qe
le en moi trust faintise ne pensee. Aīg
lamerai toz iorz sans repentir car fin a
morz mensengne 7 adiece. Unqs ne ui
dame. desa iouenece sisagemēt se seust
mestenir. Dont sont doble mi amorox
desir. Eqīt regart sa nesdoce simplece
Aurre ioie ne quier naitre alegrece.

c Certes si faz mals ele est si tres gūt qe
nus pdroit nela deuroit atendre. Car
ie sui si desamoz desirranz. Cent foiz le ioz
me fait palir eteindre. Oz me deuroit
ma douce dame esteindre. la ginnt ardoz
qe iai el cuer dedenz. Dun feu qui mait
si doiz esi plaisanz. Ejant pluz mait me
ins puer lamoz remeindre. Sendoit pitē
maioie faire gūt grandre.

b Bien mostre diex aptemēt. Que no .xi.
uron mie. a son plaison plaisir.
Quant si uulmēt nos laz honir. en
albigois ou atel genr. Qui de nului nese de
fenr. Qui en champ les pusse tenir. Or i
sūt moz nostre parent. 7 nos sonr la tē
re gerpir.

r Trop uir clergiez desloiaumēt. par toz
lo monr uoi deu trair. Sa graīt beso
gne fist perir. Outre mer na pas longe
ment. Que nostre haut q̄eremēt. fist
tor en pte reūenir. En coz men mer ou
uigemēt. Au boen roi qui nen doit men
tir.

d Umilite nia noient. loz orgueil ne pu
et nus sofrir. Tot uuelent lo mōde
saisir. par loz estoneuemēz. Taut ont
auoir 7 teneimēz. Qe par tober. q̄ par
tolir. Que chascūs uuet ce quil enpnt

soit toz soit diuz fame ſozmir.

c Gdier tant mecent malement. ce aunt
del moz enſeuelir. En loz garcel paſture
⁊ ueſtir. Enboiure ⁊ en maingier trop ſo
uent. Il deuſſent tant ſeulement. loz liſe
uie ſoffrenir. ⁊ le ſoz plus par boſn talant.
Au beſogneus deu departir.

r Rome don noſtre loi deſcent · noſ parſa
ir del toz eſbair. Caſon huef ueaut toz
retenir. Ce q̄ poz peche noſ deſſent poz loi
er aſot ⁊ aſo pont. ⁊ uant ce q̄ der troue-
ofrir. ⁊ marié ſi preſ parent. Que la loi
no doit oſentir.

Oer leſ tur toz on leſ ament. Siqui noſ
puiſſe guarantir. Ou ſe ce nō ꝑ peheme
mēt. noſ conuendra ſanz loi mourir.

9 Vant leſ moiſſonſ ſont ſfaillief. qe
·xij· al ualler font amief. ⁊ baiſeief ſoz
uetief. Rabardiau ſont rabardief
meīt muſart iua · Cil de feugi ⁊ dar ief.
Vnt p̄ſef eſp̄ngerief · Etref giunz tenuoiſ
erief. deſonſ de notef del truef contre ceus
dela · Oaiſ uoſ oroiz ia q̄ guuez uiunt q̄ tu
reluitea · Vadeuire Vadeuire Vadeuire dei
ne Vadeuire Vadeuire ua ·

Cil de baruaun leſ parief. Vindrēt agūc
gouz tēgief entre belef praeief. En logef
⁊ en foilief · chaſcū q̄ola li ami ⁊ leſ amuef
arent tenz ⁊ ſoz q̄ief · ⁊ aroleaſ hauief · ⁊
caſtef aden; puiaēf · chaſcū ſ ſanſa · fi · ⁊ai
⁊la qant gioz uiunt qui biau tu reluita Va
deuire Va ·

1 Lſ fiuz au mere dangref. Qui tāt ena bar
gūgief q̄anc ena fiancef. dont le fui.
ſont engroſſief gūt bruit demena degui
oncr gūz enuief uꝑt. loiſ fiſt deabliez.
il dance e balle apoīgnies. En ſon chief
chapel doriief. toz ſe debriſa. Oaiſ toz leſ
paſſa · biuonez; li preuz tāt biau tuteue
ta. Va.

o Deuſ toſef rē uoiſicef. comtement
apareilliee · Vint pountoner ⁊ beuef.
Quant fol̄ſſ ol de poingnief. Veiſ eus
ſouāca · deſpoinz loz a arrachief eief
nen ſont mief ieef · auz enſont miſ
eſbaiadief. ⁊ ſen ſōt ſi corroucef q̄ iune
en ploia toſt la rapaia Guione; li pri;
mīt biau tuteuca Vadeuire ·

a Nnomef ⁊ acuief · Coſinſ poincner
daief · Juīēt leſ ſaīef haſieg. Ce
folqef ol de poigneef en aoz ſparni · ſir
Cuiar er leſ foſſef · loiſ coīencent me
lodief. noef ⁊ eſp̄ngeteg. Si q̄ loz me
lancoief toref rapaia tant biau tu
relieta · Guioner de toz le priſ en poz
ta · Vaudeuire Vaudeuire Vaudeuire
deme Vaudeuire uaudeuire ua ·

En paſcoz un ioz ertoie en · i · pie ·xiij·
le un larrez · Truſ paſtorius a
anz · Dient q̄ fenoit gūt ioie · ⁊
ſi auenoit freſdel pipemuſ echale
mel · Damie chaſtuſ amiſ · ⁊ſi iert la
gaite Guiſ q̄ ſer dela lapinelle · do do
do dele ·

Ilec ſe ſont miſ en uoie · ⁊ie men
fiu departez · oiaiſ ainz qil fuſt
miedif. ainſi cō ie remaroie en un
uoer enouel. leſ truſ menēt leur cē
bel · bien eſtoent uiſca · v · Et ſi fu la
gaite Guiſ. q̄ no cant · ⁊ muſoit dela lu
pinele · do do ·

Ie deſendi en lerboie · Si eſgardai
loz delez · un pef ⁊ greſef creſpir ra
ueir mont ⁊ diſoie · cuiſef fair eſ aurel ·
⁊ coreleſ deburel troief ſ q̄ſ a · vi · Au
uec auſ ſe tenoit guiſ · Q̄ noeit ⁊
muſoit · dela lupinele · do do ·

Moit ademoine gūt ioie godefroiz q̄
mīt ſi deſvoie · aheuiſ · Atreſchoer
ſe ſ̄ priſ godefroiz mīt ſi deſvoie · Sa

ure ⁊ nepe. ⁊ meine bel. lanuiche
enuoi un oisel ou mūr or de lanr a
fil. auuec aus se ramoit guis. Qui mu
soit ⁊ noroit. dela lupinele do do do.

h Heruis mīt souent menoie les maīs
samie aelis. fochiey. ason pēser
mis entobin q dela anoie. topliait cō
dū bastūcel. tot entoi sen dan memel.
⁊ siflair tot adeuis. Ausi con la guite
guis. musoit dela lupinele dodo.

h Herbine; liis; matoie. fu mīt dolēt
⁊ pensis. poice q̄ la guite guis. leue
īt toi demenet ioie. par enuie dodō
zel. li eufondiret son forel. adone leua
uns ertis. dolen fitent tuit qant
guis laissa dela lupinelle. do do do do.

1 Li doi fīmines magice. do mois da
.xiiij. uri au paseor. Que uoile bois ⁊ la
pree chargiee de fuegle ⁊ desoz
⁊ rame en ūdoi. ⁊ oi chanter nuit ⁊ oz.
Oisiaus par bruille ramee. o mais ioie
euste greignoi. Se ie fuste en la oree.
oucele mait cui iaoi.

P Iem mis demoree. Car iauoie grant
paoi. q̄l ne fust poi moi blasmee. poi
cu fait aigloi seioi. tāt q̄ gengleoi soi
enquisef nef amoi. ailloi fuse demo
ree. Oais qant li plaira ricoi ma ioie
sera doblee. Si aurai greignoi fauoi.

7 Ie ne lai pas meis amee. poice fali
neioi. oais cent tanz plus deseure
e. Cele est plaine de docor. Re autre
senz atoi chef blune fuse coloiee. bien
li sit toi ses atoiz. Bele cant fu acorne
e. bele de nuiz ⁊ de ioiz.

.xv.

I a de chanter ama uie ne quier mais
auoir corage. Ainz uuel muiz camoi
morient poi faire luer gūr domage.
Car iamais si haitement nierr amee ne
seruie. poice chatoi tote iant moi amoir
⁊ hrmie.

S a beaute lama tolue. ⁊ iouenz qui la se
guie. Au si bele ai ia ueue. Qui puis toi
noir ameslure. En ueistir couient lauāt. poi
bele fiua tenue. la gresse demurleī. Qui oi
est uielle chenue.

Q uique se loi desa drue. lamoie aut ma
le auenture. Qui le moeir aueue. Conce
h dont el na cure. las mar ui fun biau
cors iant. Tante poine nai eue. Dautre bi
en deh natench moiz. Car ua fila me tue.

.xvj.

U n seruentes plait dededuit de ioie.
Comencerai audieu comandement.
Qui uol ensemr le chemī ⁊ la uoie
Au aler sanz nul encombrement. Au tuit
sen; ⁊ mes ishelemēt. Aucoc celi q̄ n apele

7 prie. Arnaut asun asemblemẽt. Engendũ
paradis nos otroie. Atoz toz mals poz nostre
saluement.

Ierusalem tant es deshonoree. Sur toi en est
le domage uenu. Crestientez ta trop aban
donee. 7 le sepulcre 7 temple dominu. Quisu
la dis engrant chierte tenu. Dieux fu entoi se
ruie 7 onoree. Ji fu entoi clofichez 7 penduz. e.
tuit paien esillé 7 gastee. Oxi geredun lor
ensens tendu.

France doiz auoir gũt seignorie. Sur to
tes rienz te doit en enorer. Diex terre q̃
ert 7 secoirs 7 aie poz sun pais de paiens d
liurer. porcen afaut le roi resoatter. prist a
la croiz poz amender sauue. Si sen ua sedeu
pler outre mer. Tuit si baron la fermẽt cõ
paignie. li cuens dartois un sel oz gier.

Auriche roi q̃ fiance aenbaillie. Va ser
uentois tun messagc gter. Quis nobles
pas la tere desone. Ne puet pas si lũgemẽt
demorer. pans lui ueut en bone foi loer.
quil maint sel oz par tere tomanie. legie
remẽt la pora ogester. 7 banter le sodanc
de turqe. poi li porra tot se monde aquiter.

Empaor face au pape a
order. puis passera lamer agũt naue.
nele portũt li paien endurer. Tot ogũa
7 urque. 7 pfie. enbabilonie ni poz aconez.

Quant le roi de pans fu es
perdu. Quil cuidoient q̃ larme enfur
alee. 7 q̃ũt il fu en uie reuenu. la croiz re
qut 7 cil li adonee. Qui tesmoin; est desi
bele uertuz.

Molt liement dunt mon seruentois.
Car ien truis bien en mun cuer la
choisun. li porceuin. li gascũ li an
gloif. li cuens mimũz 7 li roif dangundur
mahon deleur en pfiun. par deuers aus
est torne; li sdzdoif. Diux garde; nos le sei
gnoz des francoif. chastie 7 anfoz. 7 le cõ

re dartois.

Molt fist li cuens dela marche q̃ fos. Cui
mut sun coz 7 sa tere abandon. Contre
lemi ce fist il poz le los. de sa fẽme q̃ ne q̃
ert se mal nõ. Oi es lon tra si pele le gre
nun. Katoz toz mes en ert pis a sel ou.
Diux garde; nos.

Li poiteuin li gascon li angloif. Garde
rent mal le pont de cuilleboe. Que
malgre aus i passerẽt franceif. 7 chacerẽt
7 mirent entroz. dusqen seutres ni firent
biẽ qes toz. 7 sachoiz biẽ la fu pst li banoif.
Diux garde; nos.

La banoigne le conte boloigneuf. Vint p̃
mieren acel assemblemẽt. Oi et 7 fu pru
es mos declarmõtoif. Cil depõtif ic̃ q̃ist los
mit gũt. Dusqua poitef les menerẽt banĩ.
Amie nuit sen foi li li oz roif. Diux garde;
nos.

Apres cuif uint anfiau de maigniel 7 ses
opains henz de ualen. biẽ fu arme; du
sam sur un morel. cil de beaucu 7 ogef
dantegni. lozs furẽt biẽ banglois en uai.
Gila uile les mistrent fuer loz poif diux
garde; nos.

Molt fist li roif q̃ prues 7 q̃ uaigllanz.
li cuens dartois 7 li cuens de poitiers.
Qui monterẽt poz seqeurre loz gent arme
defer sur les cormiz de trecy. li messagier
aurũt mauues loiers qi le duriẽt leaste du
ubigoif. diux garde;.

Un seruentois enuoi auchãpenois 7
archabaut auf seignoz de borbũ. 7
anflamanz 7 au ote de bloif 7 aceli qui n
ent biaune 7 digũ. Cen uoit le roi nepũ
sent se biẽ nõ. loial soient si ferũt q̃ oz
roif. diux garde; nos.

Eme sũt pas a chois un de chanter. xviij
pre ne uergier. plaisse; ne boissũ.
Cant madame li plait a omen

der. Ne puis auoir plus auenāt ensū. Si
mest molt bel q̄ sa ualor retraie. Saue
relie. ⁊ sa beautre ueraie. dū deus li uoelt si
gū plaine doner. Quil len coūr les aut
oblier.

Biens ⁊ biautez sūr enli cōpaignū. Sens
⁊ ualorz les tūr assēbler. ⁊ q̄ plus noir
sun cors ⁊ sa faichon. Com plus auēplus li
uuiet pēser. Cant amz iam bie soi q̄ ia
morroie. Ce mocarroit q̄t ie plus lauēture
mon gūr desir. por si bele achoisun. Dun ge
ne quier gerir senz trenaon.

Et ne porq̄t trop dor leinsiun. Cem
mū cuer ai faite de li amer. Si sai de
uoir q̄mendui en morun. Quil nuis ne
doit si bele mort dorer. Deceuauūt qasū
sens mi desuoie. Qua sū plaisir moi ⁊ mō
cuer rēuie ⁊ se deu plet ian nen departi
rū. de mauz damorz mais toz iorz ameril.

Ie ne q̄t mais ma grant ioie en
chuier. Morir en cuit en leu de geer
dun. Soef trait mal qui en qde eschaper.
beaūz ofroz eit da rendre gersū. Quil
sen; epoir me ofoit ⁊ esmaie. Joete amez
qui moeir ⁊ apaie. Oeeri mi fait amada
me q̄dier. ce que nuisuns ne deurroit oub
ier.

Tor ior; qidai ceste dolor celer. Ce nel
seust madame. ele dor nū. ne no saum
qui li doit doner oter. Car nuis ne ser man
goisse se ie nō. Dir ai q̄ fol. ia nuis hoem sq̄
la uoie. Se nicel nieit. q̄ bie ueiache ⁊ aw
ie. Que iam celi cui trait moen loer. Ac
quele eit bele ⁊ bone sens per.

Fines amorz tor di ⁊ diuie. Ce ner amis
q̄ otre amorz se fuie. puis q̄le uuaur
de dins fin cuer entrer. a sa uusun enepu
er sens foi sdner.

Peiez amis q̄l q̄ mail q̄ ia traie nule a
choisū damer nemi delaie.

Vant ie uoi le doz temps uenir. ⁊ re
uerdir la preee. ⁊ oi le rossignol temt.
ou bois sor la ramee. Adonq̄s ne me pu
is tenir. de chanter car tuit mi desir. ⁊ tote ma
pensee. sūr encele amer ⁊ seruir. Cui iai ma
mor donee. Sens repentir.

Oeri sil uos uient aplaisir doce dame hono
ree. Vnq̄s neū osai ieir ne dire ma pensee
por deu ne il chaille doir. ne cōpaignie tenir.
Agent malairee. q̄ les amanz funt departir.
la male destinee. loz puist uenir.

Semi doint deus deū ioir. franche dame a
esmee. Com ie desir cuer sens mentir
nim plus q̄ trest nee. Et sachoz de iuour sanz
faillir. Que ioie nemi puet uenir. sanz ū qui
mait dutee. Bien mi poez faire morir. Sema.
moir ū agree. Nen puis partir.

Madame cui ie nos nomer. por de noblez mo
e. Oez qui sui uostres sen faiser. Ce seroit u
lenie. Car iai toz iorz oi oter. Cen gentil cuer
doit en trouer. Oeeri qui sumelie. ⁊ sen uus
nela puis trouū. dū me conuent ma ioie endu
el finer.

Gkaion uaten tot diuitemt. Ama tres doce
ame. ⁊ siū di ne li celer ⁊ q̄ ne loblit mie. Et
ne reetriuie damer. ne debone uie mener.
Si fera cortoisie. Quil peut desesonz agreuer.
Cui mainz amanz ocient sens defier.

Bien puet amorz guierdoner. les mains
quil amanz fait sofrir. Quant lonc
ior muīt fait penser. Quauuel nuiz
ueglier sens dormir. Nune tant nemi foremt
greuer. Ce ior ne fuisse sens faillir. Si auuoit
bie mū seruise meri. Se madame me renoit
por ami.

Gnū seruir ⁊ en oner. Quoiroit doz cuer sins
repentir. nulle rien sens nemi puet greuer. Sen
ioi mi uoloz tenir. ⁊ seū uoi aillorz penser. dūs
sui ie moz sens recouurer. Se nū ne truis ⁊ pi

·xxv·

·xxvi·

ne 7 merci. Quar ma mes cuors 7 mi oil
muirt mi.

Se ne fist la grant cruiautez. Decele
mal parliere geuir. Et la tres grant
desloiautez. Je la lasse ueoir souent. Qui
tant redoutoit faitetez dos dex curles desi
gurez des iauz sens plus qil ne uoient cho
sir les fins amans alaler nai uenir.

Chancon uaiten tor droiturer au bon re
naut deleundi. 7 qil nese remoie da
mer. Que ie li man 7 lo er p. Quar nus
ne puet en pes munter. Sil ne sent les
dos maus damer. Porce li mant qil les
serue a toz dis. Car damors uient ioie
ualors epris

Ja nen eschapera uis. Sa cels pitiez nen
prant. Cui ie sui loiaus amis. Dauor sin
a sun comant. Deus doint q ne moblie
mie.

Por mi tuua deffendant bone amors qar
ma sailli. Quant sor pris morant atiant
li oill dun madame ui. Si trest bel 7 si riar.
Que maintenar li rendi. Qun cuer sentir
sun talant. Quamors lont entor baillie.

Chascun naten droite
ment a ioban debrun ne di. Que tai mit
le cuer dolent. De ce qil na pas le cri. des du
mes aler galant. Ainz es toz entor mei. Si co
cil qt fir amanz. Camors unt en lor bau
llie.

Nemi donez pas talant. De chanter
li moins demai. Quant amors de
cau. Vns noueaus 7 fort q tai qui
cele qui lungemt. Qatenu entrei esmai
recort mon seruise 7 pint. 7 ie pluis ne
li quier mie.

Cuer 7 cors entieremt. En sun seruise
metrai. Bel mer sele mi repraint tan
tor co li me ferai. Et qui tramun cuemt.
Sun comant trespasserai. Ja puis nai
ligemt. Des maus dui ie quier aie:

Pesai acen ne coment. Quauint q sia
ur pensai. No ie ps le hardemt. Ca
en moi ualoir ne sai. Que damer si ba
utemt. Oe deust metre en essai. fors a
mors tant seulemt qui seur moi unt
seignorie

Amor sensi griefs tormt. Auez mui lor
al cuer mis. Bien sai tor aeseiemt.

Alentree do doz comencemt. Do no
uel tens q ie uoie perer. El pie fr
uert. 7 floriscent ligier. 7 cil oisiel
chantent si docemt. lors chantent plus te
noisiemet. Con qs ne fis Karcelle le me pe.
Qi est ma dame 7 matre douce amie. Sen
ma mist Amors seure. de ioie auoir. 7
de bone auenture.

Espance dauoir alegemt. 7 ce qamors
mist pmis acdier. Qn fait chanter 7
rire 7 en uoisier. 7 enorer 7 seruir toz ges.
nis les felons qui mit fait murdremt. Et
maintes foiz tormente por enuie helosen
gier si ne feisse mie. Ainz meuisse plus me
me adroumir. Sen uos eur 7 pitie et me
sure.

Enor aurit felu 7 medisant loer bone
pais sil sen uelent changier. De faus ge
glos dumil sir coruncr. Que ma dort
trouer q se repet. Simple bele blode. por
qui ge chant. Dce dame q auez seignori
e. do plus loial ami q soit enuie. Ja dere
gen acointier naiez cure. Car por aus uie
blasmes qui tor iozs dure.

Blamee en ier amors trop uoirement

Il afier bien a dame de iouent. Cele
sache soir 7 eslõgner. Cauf q̃ fuĩ de
mentir coutumier.

Chanõ uaten empaindif tot diuit. ne
fuent 7 fili di 7 pe quãdrer mon sest
darcief. Si ensera maioie pluf segure.
Tot mainera qui ot na demoi aire.

Iriez 7 destroiz 7 pensif. Chãtem amo
resemĩr. Cenonce mũ cuer lan emps. a
poi q̃ ge nemen repent. Car qui saument
legrief tormĩr. Cla nuit 7 le iot ensemr.
por fine amor uenue. por uoir diuoir. Cl
fim grant tort mesmaie.

Deus trop matim ai mauf sor prif. Sen
gemm nesai coment 7 se ie muir lei
ai amif cert uuef enso cermeinr. 7 sen
uuant maioie atent. Jel atendrai mais
boneinr. Cel q̃ mal q̃ ien tenue. Se ie mu
ir. Bien ait dolor cui si gũt ioie apaie.

En maintes maneres deuis.
Ga ioie mais trop me uient lent. Se
ien fuisse poetreis. Oste oiure alaist tot
autremẽr. Car quãt pluf a amer entent.
adues me greue pluf formẽt. 7 siu en
famanaie. Sanz nul bien q̃ ia naie.

Qunqs madame ne requis. Riens outre
sa cõmẽdemẽt. Car ses genz cors 7 ses
clers uis. 7 sa gũt biautez le defaut qe
ie naie fol ardemt de proier ensi hau
temẽt. Ainz atendrai menaie. duc q̃ fem
i. Se ma mi delaie.

Deus trop grieue decruãt mẽt. Oar pl'
tot senz plaie. Qe li hardiz qui enua
ler sesaie.

Dor dex semaines merrai. Cele q̃ mamor
longuemẽt a sun huef retuurie. Qa
if ne uit pas cui grant ire mestuie.

Chanter me fait ce dũ crie morir. lo
ial amor 7 doce desiree. Si me mer
uoill coment puer auenir. Que
mamorz est la rienf qui pluf magree.
Tant a dolor amenuif sostenir. Qant
pluf mocit adef 7 pluf ibee. Dieus uem
t ia la pmeffe auoiree. Dũ fine amorf
mideuft enrichir.

La pmese mer tornee enfuillir. Efpe
rance sen est demoi alee. Senfi la
pert nesai q̃ deuenir. hai dame si dure
destinee. Qant nul 9 fort ne puf deuof
oir. Duc est mamorz espse 7 alumee. Re
pentanz fui qãt ũ dif ma pensee. Qãt
pce pr dũ deusse iour.

Et nõ porqĩr nese doit esbair demal
auoir cil q̃ a seruir bee. Qassez am
maiz lunge paine soffrir. Qun uer so
ui ior leusse obliee. Tant finemẽt uof
aim 7 ũ desir. Qe ia sanz mozt nen se
rai maif ostee. la doce amorf q̃ oucuer
mest entree. nesai se ia leme uodroiz
menr.

Doce dame por cui plang esofpir. la
pluf uaillãt qui soit de mere nee.
Deũ ne puif nuit ne ior d'partir. 7 põ
uof ai tote ioie obliee. por de ũ pri fil
ũ uient aplaisir. Que uostre amorf
fine mi soit donee. Cen la meillor do
ir biẽ estre tenuee. la grant pitez dũ
ma dont uenir.

v Vnquel nefoi amer atepeinir fen ai
por tant maīte poine enduree: qar
iai un cuer damoz meintenir. fin 7 lo
ial doce dame ennoree.

p Pardē nobler lamia ypauee. Vaut
miauz aēz 7 eſt pluſ deſiree: q̄ donſ
qui eſt donez ſenz deſeruir.

f Floz ne ūdure de piez ne chant do
riſiauſ nemagree. poree q̄ iai tant
enoz de madoce ypree. Sache bīē
la demoiee com mon fauſe. Ainz eſt defin
cier amee qar do cuer memuer. Epuſ
qamer lameſtuer. Nuſ ofoz ualoir ni
puer.

I oi chaſcū dire 7 conter. Quil ueaut bi
en qamoz locient: hime neme uint
en pēſe. Ce monir nē uea mie. Ainz am
meauz q̄q̄ miſ die uiure. 7 bīē amer et
ſeruir madoce amie. Qar do cuer memu
er.

S unq̄ſ a nul home ne fu ioie damoz
doblee poz mop loiaumēt amer. duix
ou eſt lamoie alee. Certeſ q̄ ie iai amee.
de tel uolente. Com ne por ere trouee.
Qar do cuer me muer.

Comencemenr de doce ſanſun bele. Ce
ie uoi reuenir ſi amā brange damee
qui me rapele. Dū ie ne puiſ pamī.
7 la mauiz. Quu comenc atenir. Et li
doz ſunſ deiōſel foz gnuele. Q̄ ie uoi reſ
clarzir. Oi ſunt reſduenir. Dela ou nuī
mi bon deſir. Suī 7 ſeruī uſqal fenir.

Toz temſ mer pluſ amoz freche 7 noue
le. Qant recoit aloriir. Sef iauz ſun
uiſ. Qui de ioie ſautele. Sun aler ſū ue
nir. Sū doz parler eſū gent grenir. Sun
bel regart q̄ uiuer dune enſēcle: qui
cuer ouuert fen. Senz garde depen.
Et q̄ir ie pluſ plaīg eſdſpir. pluſ ſui lo
tanz q̄ir la renir.

Leial amoz 7 fine 7 diuiturere. oi aſi a
ſun ualoir. Que ne men uueill partir
ne traire arere. Ne ie nen ai poour. ner
paſ amoz dun len ſe puet mouoir. Neal
amiſ qui ennulle maniere la bee adeſ
uour. droim ſai ie bīē deuoir. Oenſem
ble couient remanoir. oioi 7 amoz par
eſtouoir.

Se li annuiſ dela gent mal parliere
nemi feiſt doloir. bien poiſe mai ioi
e auoir entier.

Ovant ioi uenir la gelee: Que ne
repeire la fuidoz. Q̄ la faiſunſeſ
entree. Qe chier la fuille 7 la
floz. Soz̄ſ de nouele amoz. Qeſtuer
gerpir la contree. Ou iai fait ſilonc
ſeioz. poz la bīūde marie. Dū audoie
auoir honoz.

Ie maudiau le lignage. 7 cels pmie
rement. Q̃ parla deli mariage. dũ
iu si le cuer dolant. Droit auchatel de
mollant. di mis mũ cuer en ostage. pe
los nomer poz la gent. la bele la prof la
sage: Cui mes cuers desir tant.

Qui bien aime atart oblie. je nela
puis oblier. je nela obliemai mie le
pais puis ie muer. Oz pent de reposer.
Oja doce loiaus amie. 7 lait ester le plorer.
toz iorz nela puis ie mie. Ne baisier ne a
coler.

Lausengier la mũt tolue. Cele aeu ge
stoie amis. 7 poz moi iamz mise en oubli
e. dũ ele a pale leuis. je siu ses loiaus
amis. 7 ele est ma loiaus drue: Si me sem
ir bien auis. Se ie la tenoie nue. q̃ semie
en pandis.

Chanson uaren ala bele. 7 fili di de par
moi. poz de q̃le noblir mie: le solaz
nele denoi. Ce faisdiuns en recoi. Oroi 7
li par druerie. dũ ie ai le cuer figai. je
nauraimoie amauie. Bele sedeuus ne
lai.

Quant ie uoi renoueler. Iuer qui
la fuiduie. Talanz me prist de
chanter ce soit pbone auenture.
Que deus nos puisse doner. Doi ie donc
aforce amer. ceh qui na de moi cure. toz
limonz men doit blamer.

Amorz qar me ostriglez q̃ ie fenni de
mamie. Ce ie laim decuer uerai. 7
ele ne maime mie. Ainz a fait ami assio
st trop a le cuer orgeleuz. Lamorz nest
pas droit partie. Qui ser mise entre noz
deuz.

Tu qui consoill quiers damer mai nũ
cuer un poi arriere. fai samblant
dune autre amer. Sen sera ui toi moins
chiere. Sele estoit outre lamer. Si reuẽ
droit ele arriere. poz faire tes uolẽtez.

Qui cer cõsoil madone li sent. sains ne
uaut droit mes asmurez. Qui mi con
uendroit aler. poz sũ gent cuis remuer
les iauz uers la boche bele le poli front.
le uis cler.

Ie chant 7 chanterai qar ie uiau bien
que len loie. Cent qui aiment pamo
rs cuit pdu solaz 7 ioie. Ce sont mal par
liere gent. Qui n̄ getent si formeut. Qui
se dui plaist ele iert moie cele aeu mes
cuers satent.

Chanconeta qar ten ua.

Ia poz ce se damer me doel. Ne laissemi
que ie ne chant. Car plus hai mal qe
ie ne soel. Ebien me cõfort enchantant.
Car mainz fois faz bel semblant. Que ie su
i dolens emariz. Si cum mes diz. puer len biẽ
can siu esbaiz. Conoissire pusarge: Cune do
iz sest mise en mon corage. Dun pensa
mẽt dont mainz fois maient. Que ie di ce
dont al cor me souient.

Cis mals 7 cis penserz me uient de lai ou ie
morrai soffrant. Qui asoffrir le me co
uient. Quar madame na nul talant. De
moi aider mien escient. Se poz moi nelaue
ist merci. Qui unz respiz me oforze doi
soi trai. Quen tant est preuz esarge. Etẽ
conoist ester de mon corage. Quant delaiant
me dist ce qe ie uoel. Qui or ma ses sens 7
trai mont mi oel.

Tant ai de mal quien cor men doel. Cant
al partir huimg deuant. Cio quidai
si cũ io soel. Qui eri pleier maiz en plorant.
ne peu dire adeu uos comant. Si me fu li
pariers failliz. poiz qe partiz dre fui ne fui

mes chanz oiz. ne ne plainz mon damage. ainz ai ame enfi fanz cuer uolatge. Et ameraí ese malz mon auuent. Neft pas amorz dont adés ne souuient. Ce li nulz confortz neme uient. ne dail loz mie nel demant. Bien uoi que morir me couuent. Sanz oie amor en atendant. Ce al malz q̄ loi porte tant. Ne puet eſtre fanz mort feuiz. Onaiz ſe pan. Eſtoie pluz fuiſſe enrichiz q̄ nulz demente plainge. Delui amer fuiz folie ⁊ oltrage. por q̄ lam tant por ce amer la uoel. Je nen puiz mais cho meſtruet mi oiz.

Ce trop longe atende me doel. Epluz dece quen mon uiuant ne ueiuu la ſicum io ſoel. Son bel uiſ cler fres ⁊ riant. Ie laſ trop la uoi reſloignant. Ilaine rien ne fiſ ſi a enuiz. Mert alſi ua malz quar nulz delui. Ona dolor na ſoarge. Sune meruell ſeurueſtor mon aage. En treanz malz alcuz biēz nemauient. he laſ coment puiz q̄ li nō ſouuient.

Cum eſtanz. pr de bon ſeignoutge. Eſtui mon bien emon damatge uoel he laſ tamaiz nela uetont mioel.

Qui bien ueit amor deſtruite. Amoz eſt emale ebone. leſ ameſtines. En uuite. leſ pluz ſagez enbricone. leſ empſonez deſtuite. leſ deſtruez empſone. Caſaut ſor mort cuuite. Alum tolt a lautre bone. Amorz uaie par auēture. Ci ſeut ueir egraigne. p oltrage ⁊ par meſure. Sane caſaun ⁊ maraigne. Curſet meſauēture. ⁊ ſiū adés enſa opaigne. Pleuz ennuſons ⁊ diuiuire. Que ſi aſemt ſen loe. plaigne bone emale eſt amorz toiz egauz pene doloꝛz.

Amorz eſt large ⁊ auere. Cil eſt qui no ir uoſ en retraie. Amorz eſt dolce ⁊ ame re. A celui qui bien ieſſine. Amorz eſt ma riſtre emere. Car ele bat enpare. Il q̄ pluſ le cōpere. Ceſt cil qui mainſ ſen eſt maie.

Souent ir eſouent pleure. Qui bien met ſon corage. Bien emai li conuient ſeure. Son piu qui ert eſon damatge. ou il ſele bienſ li demeure. De cel a bon auantage. Que leſ bien dune ſole eure. leſ malz dun an aſoarge.

Je uoſ di tot ſanz fauuriſe. Damor ſlad finaille. Cel cō eſt uerſ le deuriſe. Cel le trouueroz ſenz faille. Cil qui amorz tu fiſe. Decheſe que alques uaille. Nen pot toir ennuſe giſe. le guantruire ſanz la paille.

Le conſeil demon paiſ. Si longemēr matrait amort. En eſtrāgeſ tres lā guiſ laſ ſanz deduit eſanz depoꝛt. Eſi dot moit meſ amenuiſ qui demoi meſ dient atort. Onaiz tant ſent ſen coꝛ unn effoꝛt. Ja ſe deu plaiſt ne men ieſt pis.

Ma dolce dame ne creez. Tot cil qui demoi meſdiuont. Equant ueour neme poez. de uoſ beiſ ceſt q̄ ſoſpi moiſt. De uiſe fin cuer me ueez. Onaiz ne ſai ſi uoſ enſemōr. Car nen tāt ne dot en ceſt mont. Cū ce q̄ uoſ nemobliez.

Meſ auerſ me garniſt ede ſtruit. Dete me ua bien q̄ li penſ. Ete q̄ ge ꝑde le cuer. ne fait doblet meſ pē ſamenſ. Enſi me uient ſolaſ eſuir. Ene poꝛquant ſelonc moſ ſenſ. perſer ama dame toſ tenſ. Tien io ꝑdroit agrant deduit.

Par cuer legier de feme auient. Ci li amant doꝛent ſouent. Onaiz ma lo ioiez me ſeient. Donc fuſſe le moiz auenūr. Claueſ delonc amor uient. Je me doi ſi auenūr. Car nuiſ nainne ſe gueruēr. Efalſe eſt amorz q̄ ne crient.

Chancon amadame tenuoi. Ancois qe
nulf enair chante. Essli di biē depar
mei. Garde qi nen soit cele. Se trichere
na en foi. Et traison et loialtē. Car de loial
cuer ai ame. Done aurai io ce quer doi.

Amor qui ma tolu amoi. Nali neme
uueir retenir. Oe plaing issi qua
des otroi. Que demoi face son plai
sir. Esine me rapuis taisir. Que neme
plaing edi poi qoi. Car cest q̄ la traisseur
uoi. Souent alor ioie uenir. Egi failli poi
ma bone foi.

Samors poi essaucier sa loi. Veir ses ame
mis cōtenir. De seus li ueur sicon ie cui
Quasi uers ne puer elle fuillir. Je qui neme
puis recoillir. De celui uers cui me soplei.
Sien cuer qui mien fu tien uoi. Quis de
mieur leaur seruir. Se ce lirent que io
li doi.

Onqes del beuurage ne bui. Dont tristas
fu en poisonez. Quis plus me fait amē
q̄ lui fins cuers ebone uolentez. Tos endo
ir estre miens ligiez. Quant de rien es foi
ciez nen fui. fors de tant q̄ mes del enerui
par q̄i sui en la uoie entrez. Dont ia nistra
i naiē ni retrui.

Dame di ce que uīe hom sui. Dites moi
segre men sauez. Nenil se iongles nos
conui. Ains uos poise q̄ uos mauez. Epuis
q̄ uos neme uolez Done sui io uīe par a
mi. Quis se uos deuez demului. Oeuure
amoir sime soffrez. Car ie ne puis seruir
altrui.

Cuers se madame ne trachier. Ja poiee
ne ten prins. Tos tors sdiers en son
dangier. Des q̄n prist comēce las. Ja mō
les plante nen fenis. Ne poi cier tains ne
tesmoier. Bien adoleist pdelaier. Et q̄r
plus desire lauins. Tant ierr pl' dols ala
coinier.

Samors ueuir que mes chans remai
gne. Ma bele le me deffent. Qui
mon cor anguisse 7 mahaigne. Si
ne quier mais auoir talent. Quis bien uo
el q̄le me destruigne. Sele uoloir estre cō
paigne. De la gr̄ dolor q̄ ie sent. Or li
proi q̄ pitiez len praigne.

Eque demoi grieuē se fraigne. Car trop
mire 7 paine souent. Sinest pas drois
qe men plaingne. Samors fait son coman
dem̄z. Puis q̄ li a amer men saigne bien
fervir mais ele ne daigne. Se tuit mastri
ast uenimēt. Com silme firent ensaigne.
Certes ia plus nel enq̄roie.
Car atant pourroie guerir. Del gr̄ mal
q̄ sima febloie. Che mes cuers nen puet pl'
soffrir. Sinest bel quele me grevie. Ele
de rei mal refusoie. Jamais ne deuroie ioir.
De la dolors che moie.

Gan de ve qeu soffrez de cuer eptroie.
Veir ore dont poi de bien uenir. Ja der
ne doinst q̄ ie treuve. Celi mals q̄ men doi
e auenir. Dun dolz regart me fist lauoie.
Des uauf celi q̄ sel cuer y menoie. Simont
decreu p̄ mentir. Trop font semblant q̄ ie
les croie.

Bien ait amors qui men saigne. E
mos chans atruer. Siq̄ tendoi
bien chanter. Quant autre rien ni
gahaigne. Oes cuens qui mes fait penser.
Amors mespuet pl' damer. Es ime dist ese
mont 7 aonde. Que ie li face encor plus mal
sauoir. Quis amors maimi ensi no chaloir.
Que ia ne q̄r q̄ nulf bien me responde.
Ce quele mest si estruge. fa
ir lamor contistre. edoubler. Siq̄ nemen
puis tourner. Suens sui. Coment q̄ il preng.
Cen tor cest mont na si per. Ne q̄ tant face

a loer. Bele est ? gente egraile egraisse ebō
de. Le me fait pl' mon desirer dolor. Quant
encor ait bone merci auoir. Saine nul hom
lor poi bien amer el monde.

Car donast oi nūe fine. Que easant uaincy
e faut. fol tot cortoise et tot cant. Set poron
hom bien eslire. Fadet entre les loiaus. Car
io sai bien q̄ p aus. Auons souent no um
amant damage. Car pleust oi adeu p son
plaisir. Che q̄n il doūent reḡne t mentir.
Qui ne seussent parler en nul lengatge.

Quant est molt malualt signes. Che
cantant me desfort. Il nest nul de
cantor dignes. Se il ne cante p deport.
Eio q̄n mis malt recort. Dela dolor q̄ io port.
Si fac aussi cū le cisne. Qui cante contre li
mort. Cist amant qui morūt danse. Cantēr
enuoisieemēt. Deus est simal
uaise. Car io cant tot altreīmēt. Trop sui puer
leialm̄t parent bel ap̄s
la pluue. Si cū li saluatges hom. Trop ma
in esperemnt. chaine nō oi un sol tor hon.
Jatendoie guerredon. hon dist amors a
dole non. Quant pl' amers est q̄ fuie. Si amē
na famier non.

Deus cū p est simple t coie. Labele pent io
plor. Tot li tours me tarevie. Cant moi
souuent desa amor. Ereus se io ai asfor
une fois ali le tor. Quoi est uis q̄ tot amie.
Pelegie ma dolor.

Ma cancon sem ioie tot dreit al definemēt.
La bele me atrete. poi cui ie slui entorm̄.
Quantes fois ma fait dolent. La bele u mes
cuers satent. quant sor me mi fait aie. quor
mari sanz urgem̄t.

Alentre dela saison. Che li tans soef se
selaue. Che cantēr est otselon. Epen
sent a ioie faire. Done uoill q̄ la moie
paire. Cele chest bele oltre mison. Oie co
mande a faire cancon.

Simon puer mūr n' hon. qui sa bele ui
eit tenaue. Bele boce bel mūton. oeil
rians de bon aire. Si bel cū der lessor faire.
e simist sentention. Chen un an uefist se
le non.

Enpeo sin sui ioians. Che ia poi mal que
io sante. Deli amer loialmans. Nai ia
loir q̄ men tapante: Car tant dout amor p
raine. Qui uueit estre ueians amans. Sami
ior nesoie repentans.

Quame cant ie pl' remir loialmans. Nai
ualour uos uairs oeil euos samblance.
Che io pl' ain e desir. Quant tant redor la fa
illance. Dont sui encele espance: Car mais
home ai uen gour. Ni bon espoir defuir.

Amors ma en sa iustise. Tant mestraint
deles liens. Che mes cuers en nulle
gise. Ne puer estre liges miens. Quant
ne fem pas francise. puis che io del tot sui
siens. Si par li demon seruise. lone les ma
is neme uient biens.

France dolce de bon aire. Si cū uaient
ruit li bien. Auos seule mestuet plaire:
Del tot t sol tote rien. Vūes sui nen puis
el faire. No cuer auec ele mien. p force
me couient traire. Lauos del tot me tien.

Coment aurai dautre enuie. Quāt
cele do tot me plaist acui fine amors
menuie. Samors me sostient t paist. Elle
est mamors ema uie. Quaialors en li reva
ist. Cui p la dolor de uie. Cui en li define t
maunst.

Quame de tote onour plaine. Quāt io doi
auos parler. li sans sen fuit dela mai
ne. Cui le cuer fuit mesaler. Volours al p
ler mamaine. Quant dolors me fait celer.
Esime fort doble paine. Quant mon li
en mestuet celer.

Celer ala definaille. Ne puis me mado
lor. Ovoir me couient sans faille. da
me senai uīe amor. Vos fin ala comen
caille. Vostres serai al seior. Vostre amo
rs me done 7 baille. Anui voie cant e
plor.

Amors me semont 7 prie: che ie cār.
Ovais ma dolors le ma defant. Si
me couient che io die. Son talant.
Ce ω dont tai mon cuer dolant. por ceh
che tai gerpie. Sine cuidoie mie. Cue
p nule rien uiuant. laissasse sa compan
gnie.

Bien me font monr denuie. li samblant.
Chesi bel oel nair riant. oie fillēt par
ialosie. Dun couant. Cun altre mor ende
uant. Edist q̄ ġnr truandie fuir al qui a
bele amie. Et alre uan assaiant. ovaus
en uain sa ovresie.

Cant nuller auvoir daie. Cui ω faut.
Che voi senti si lontemant. Nencor ne
me repent mie. Auf atant. Et atendrai
tor mū uiuant. por li falsē proēsse. Che
dist al qui ma prie. Et onq̄s nesen repār.
Che merai nela fuir mie.

Bien est mercis oblice. Sa vos vors. Est
uers moi ses merci amors. Che ia me
fu si p̄uee. Che daillors. Natendoie bien
ne secors. Or mest tolue 7 emblee. Et a
gār tor deseuree. la belle che de pluisors.
est requise 7 demandee.

Dame la pr̄ onouree. Des meillors. Encai
est mise tote honors. bien est raisons
cheie hee. Vos ualors. por coi deci siuestre
vos. E pris dela coutree. Vaiens qui pr̄
mi gree. Fuir les mals eles dolors et crema
ur desconfortee.

Bielf confors mal le uiuree. Certement
iai cōparee. Tote mest tornee enplors
la voie que nai menee.

Savant io voi le dole tans deste. Vent
che cantent wisanaus. Adonc a amors
poeste. pl'seur bons che seurs deslo
aus. Ovoir pavont ceste siecle amuse. Nus ne
se puet venir a aus. Dame siuos garde;
de caus.

Tant a en uos sens ebelte. por deu ne so
tes communaus. Ael gent com uos ai no
me. Vnē ami ieres detruuaus. Trop ai lone
tans cest fals poure. dens si uiure q̄ mest aca
us. Si p uos mor done serai saus.

Ce pr̄ q̄ iai tant ame. Dame si io fusse des
saus. Jo eusse ma uolonte. Ovais mielf aem
uiure cō loiaus. Emei uoil uos recouurer. por
pl'alegier demes maus. Che gaaignier por es
tre baus.

Pres siu damor mais lone siu deceu. [xl]
Dont me couient ma goie definer.
Car lasse ma dolant 7 esbau. Cuant
li ne uoi nai ne puis parler. Ne ia por
cou ne me ueriés karser. Ains atendrai bo
nemēt samerci. pos q̄le ser mon cuer 7 mun
penser.

Si siu dolans che nesai che ie di. Nameg cā
cos ne me puis cōforter. ovaime mal mēt
fuir. pre 7 ūgier flori. Et oisel q̄ioi el bois
canter. Chen son puis nos uenir ni aler. ova
is mes fis cuers est ades acelt. Che tuit me
font ueiller e sōspirer.

o) Mar acointai son geur auec seignori. Eson
bel uis fiel 7 riant 7 cler. Nele uoi mais
la u p̃mes laui. Esiaciés buē q̃ moir me po
et grever. Ghoir me uenc cier co che io los
amer. Caine puis tel tozn cuit me descoun.
Ne me deigna deses oeil esgarder.

a) La doloz del tans q̃ reũdoie. Can
tent oisel 7 floriſſent ugier. oais
io ni uoi dont esgoir me doie.
Quant amera fal q̃nt p̃ la reger. loz
cantemi sans ioie 7 sans pitie. Chema
moz uoi ni faillir ni pourdie. Samois
ne uueur che contra li la doie.

b) Euis q̃ amoz q tot les fuens grevoie.
Cals quele puet greuer 7 meshuier. li
dole sanblant q̃ ma ame fausoie. oiont
mout greue se me deust aidier. Gais
trop mi fu ceruels ala comtier. Esi sai buē
qua son tozt meshuroie. Si me conuient q̃
sa uolonte soie.

c) Ame poz tant uos apel ie amie. Che
ie uos aim emeur poz ce q̃mẽ. Gr̃ede
ignelles cur uos naticrt mie. oais sa
moz ueur bien poes aloster. No cuer
al mien edaltre lui oster. Epuis q̃moz
leuos comande eprie. Ames celui q da
mer uos afie.

d) Ame beles ualoz ecoutele. Atant
entios q̃ nia q̃ mender. Sauuee tant
bieus acoillet felonie poz ocaison de un
ami greuer. Vrē frame cuer endeures
blasmer. Car uns sui sans point defe
lonie. Launs amoz me donna mozt ou
uie.

e) Chi dies amoz q̃ guerredon uos doie.
q̃nt celi aim q ne uiet aplaisir. Et
ie li pri ne la p̃t nen q̃roie. Cun sol re
gart dot biē me poet merir. Trestot le
mal q̃le mafait sentir. Amer la uuel doi
ca la q̃ ie uoie. Si ma doloz p̃ou fenī enuoie.

I) E ne cant pas poz goie che io sente.
Gais en cantant uoel ma doloz conti.
Car des oz mais no uoil mentr mentē
te. En ioie auoir mais endoloz sofrir. Trop
en cel tens che uertai tauerdir. En altre estre
laugiestier elamente. Nesai sadone moseau
resioir.

I) o seruirai ne cuit pas q̃ me mente. Celi cui
uoel son guerredon seruir. Gheui nai ma
is espance vateute. Che ma doloz me doie
ia merir. Asses sem se io la puis uenir. Che
me pardoine co doinc la fair dolente. Adē
uoudrai ma greur doloz fenir.

e) Eni nesai nule desconenance. Naine ni
en mal nemen oi parler. Gais cil qui
lont mis ensi gr̃ pesance. Volent aimi q̃
els ali meler. Gais sa nul iozn me puis a
li trouser. Sacies deli que loi faise greuan
ce. poeut moi aidier 7 els poent agreuer.

xliij

Oe bacne amor ede loial amie. Oe
uient souent pitie enmabmee. p
uef samors. Si q tamais amul iorn
de ma uie. No ubliem fel oelf nesa sam
blance. Per uef samors neme uele pl'
sofrir. Ehele de touf. ne face a son plaif
sir. Ede toces maif ue puer auenir che
dela mere aie bone espance.

Comient porroie auoir bone espance. de
dolce amor ni de loial amie. ne asbuif
celf nala dolce samblance. Qe si marun
qm̃ ien pdra la uie. Amer meshuier ne
men puif maif tenir. Celi cui ia nen uẽ
ra aplaisir. Esi ne sai conoir puist auenir.
Qe ne deli ni cõsel ni aie.

Comient auroi ni cõsel ne aie. de fine a
mor uers cui nul na possance. amor
me fait couq ne marene mie. Dont iana
uoi fors amui espessance. ne ia nul iorn nel
ossenu gehir. Celi q̃ tant ma fait demal
sentir. Quar decel molt siu uigies amo
rir. Dont io ne puis moueoir ma delurãce.

So io ne uois pas q̃nt rei delurãce. decoi
amors sour demoi depriee. ne ia ne quier
auoir nule fiance. Ainf ameroi ce q̃ ne
maime mie. Ne nesf pas droif q̃ io doie
gehir. por nul dereoir q̃ me face sentir.
Car q̃nt iel uoi nia che del morir. Que
io sai bien q̃ ne maimeroit mie.

Ne maimeroit tor co ne di ie mie. Qaif
finf aimf doit p bone espance. Ep sof
frir cõquerre halte amie. Qaif io ne pu
if auoir nulle fiance. Car cele eft tel poi
cui plaig 7 sospir. Que ma dolor ne degre
uoit oir. p co aim mielf garder me bon ta
isir q̃ dire rien q̃ li torr agreuãce.

Ne uof dont pas trop torner agreuance.
Se io uof aim dame pt' q̃ ma uie. Car ce
eft la nẽf ri tai greigneir fiance. Cam p
moi sol uof of nomer amie. Eporce fac
maint dolerof sospir. Asef uof puif 7 ueoir
7 oir. Eq̃nr uof uei ni a q̃ del morir. Sisi
i sopl q̃ ie ne sai q̃ ie die.

xliiij

Por q̃l forfait epor q̃l ocaison. ora
ues amors si de uof esloigie. Cam
deuof noi ioie ni guerredon. Ains o
ni tant qui demoi ait pitie. Amour ma
uef si fanf qsel fansie. Dnq̃f deuof ne
me uint semaif non. Nencor amors neus
ai repriee. Qon seruige maif ore men
plaing ie. Edi che mort mauef sanf ocai
son.

Bien deuref en uof garder raison. Demoi
grauier qui siu fins 7 pivie. Ainsi ione
fans en bone entention. Qune anul iorn
neme festes lie. Qalemt ai mon seruige
en ploie. Si p sofrir mi ueig agarison. Qer
ci amors tup mauef trouaillie. Neme laif
ses tisi desconseillie. Che madame ne me
gier de pisdn.

Cuof dame cui droif noftre 7 ualorf. Ca
mer deuef uoftre loial ami. Alegief
moi mof maif 7 mef dolorf. Car iou siu
ci q̃ plus aim ferui. Deuof anc gueed
don emerai. Car ma ioie ne puet uenir
dailorf. Er si gi faill mort siu 7 mar nos
ui. dire ai q̃ folf ain mentien agan. Qaif
tup uient ieur dame uiee ferorf.

Ne cuidies pas dame ce soit folorf. Che io
uof aim 7 serf cuoel epri. Tant ai fer
ui noftre sen lonorf. Se uof maues mu
fuie mers. Deuof pier me doc er fac ar
di. Con amor a ardiments 7 paorf. ne tor
ne coel mũ cuer uetor nel di. Eft io rien p
paor en obli. Voitre pitief dolce dame er
amorf.

Sen' amans destroif 7 engoissof. doit go
ie auoir por amer loialmeut. Donc
doi io bien p droit eftre goiof. Che io siu ci
ci pt' adetoun 7. Etant uof aim dame 7 serf

bonement. Caine amul q iozn ne fiu dal
tre amoz09. Emef cancos fac puof feu
lement. Naine amul iazn nō tantai falfe
mēt. Sime laift deuf dame gour de uos.

xlv

Vof matent de tote goie auoir.
Dolce dame fanf nul altre deuffe.
Ne ia nul ioz naura altre uolour.
Tef eft mef auerf q̄ tant uof ante ꝑfe.
Quenq̄f nefen ameꝛ poꝛ decheuoir. Amfa
metai tof ioꝛf en bon eſpoir. puif q̄ ualoꝛf
eſt tote en li aſiſe. bien me deuoit meſ ſe-
uicef ualoir.

5 Sima ſoſpiꝛif q̄ ne men puif mouoir. Aiſt
me fiu mif del tot en ſa fiancaſe. Or
me doinſt deuf q̄ ie face ſauoir. Car
moꝛt ꝑ ai altre choſe entre ꝑfe. Grant ho
noꝛf meſt q̄ me face doloir. Jo ne puif paſ
par li tiop mal auoir. puif quah plaiſt
q̄le enſt ma uiſtiſe. Car tof fiu fienf bien
le face deuoir.

1 Io nen puif maif ſi ge plaing ꝛ ſoſpiꝛ.
Q̄ir ie ne puif ueiꝛ ma deliuꝛāce. Nene
men fiu enquoꝛ acoi tenir. decefte amoꝛ
uerf cui ie nai poſſance. Oꝛ me laiſt deuf
tant amer ꝛ ſeruir. Q̄amoꝛ ſoie fiire de
mon deſir. Aſon uolouꝛ ſanf altre conuenā
ce. Car altremēt nen uoldroie goir.

o Onq̄f niſen ni triceꝛ. ni mētir. Tant ꝑ ra
moif demoi giueigneꝛ uengance. Epuif
qafant demoi tot ſon platſir. bien me deuꝛ
oir un poi eſtre en.adāce. Enuerf cēli donc
neme puif ꝑtir. Ainf en mōꝛai quar ne puif
pl' ſofꝛir. Sime fai maif en cui naie fian
ce. puif q̄l moꝛt. q̄ūr pl' laim edeſir. Lan
conf uaten la ou ie noſ aler. Car tant
redoꝛ cēlf qui nemaiment mie. Ne io ne
uoel quil ſacent deuiner. Co q̄ io penſ q̄l mō
troiz deuue. Se madame me uolt goie
doneꝛ. Ja nemen quier d'ſon fuiꝛ oſter.
Ainſ lameꝛai tof ieſ ioꝛf demauué. Car ꝑ
ja poꝛ com li doit amer.

Onquef muſ hom par dum departe. doit eſtre fauf gieꝛ donc fauf xlvj
par raiſon. Cuche uoire q̄ peiꝛt ſō
opaignon. no ſo un ioꝛ pt' demi eſbaie.
Chafcuf pleure ſa fiꝛe ꝛ ſon paiſ. Cauꝛ ſi
ſen part ꝛ ſef coꝛauf amif. Cauf ſi nef ri cō
gie che q̄ leum die. Si doleuꝛof eī dami
edamie.

1 Lmeioꝛf mamef en la folie. Che io me
re gardef mantif ſaiſon daler ali oꝛ a
quiſt ocheiſon. Donc io moꝛai. ꝛ ſi io iui
ma uie. Valdra bien moꝛt cui qui eſt
apriſ. deſire en uedef ecantant ꝛ uoliſ. Apif
aſef qant ſa ioia eſt aſef finie. Che ſil moꝛ
reir tof aume fiue.

Molt ont ceuſſez amoꝛof acointandre. da
ler adeu odremaner a. Ja nuif poſ que
fiuf amoꝛf la faiſi. No de ucoir nuf tel aſſu
entreprandre. Com no poꝛ bien ſeruir amī
ſeigneꝛ. po icel qui uoſ auoir honoꝛ. ne
po maif ca remaner ſef meſprendre. Bela
ꝑco nemen deuef repmndre.

9 Sigie ſeuſ altreſtant alenprandre. Che io
gief me tormēef enſi. Jo laiſſaſſe mar
men uiue mi. Oiaif gimi deu graces ꝛ mē
ce randre. De co q̄ūq̄f me ſofiſt euuin ioꝛ.
Che io fuſſe beauf anoſtre amoꝛf. Mais
io me tieg apaief del entandre. poſ che
chafcuf uoſ ame enſi ſef ꝑndre.

Un conoꝛt ai denoſtre ſeruīce. Che gie
naioir adeu q̄ ꝛpeiꝛ. Oiaf quā ꝑ lum
couen deuoſ lōgier. Jo ni ſai nien de pl' gūr
ꝛpchance. Che cel q deuſ fiuſ ꝑir ꝛ ſeuꝛ.
de uoſ amoꝛ che no po reoumer. En ſoie
maif dme ꝛ de penedance. Che no faiſt
io rei ſil laiſes fiance.

h Ai bela riu eſ far de.b.lance. ꝑir me
ſtuer deuoſ ſef demoꝛer. Tant en ai fait
q̄ io nel puif laſier. Eſe nem ſoſ del de

morer ultrance. Ereprocier io alasse
demander. Afin amor q̃ seul del demorer.
Gaus uos estre dligres gñr uaillance.
Che ure ami no deo faire faillance.

b Bien par est fols cil qui uait oltre mer.
Quant prent ogie desa dame alaler.
Gaus mandes li delombardie enfrance. Car
li ogie dobie la desirance.

Juoirement cũ cilla de cui ge chãr.
xlvij Val meil q̃ cuius laf altrus q̃ soner
Er cũ co lam pl' de rien de æs mõr.
Simi doinst deus samor sens decenoir. Que
mi desir en ai etel uoloir. Dens tant 7 pl'
dey enser la uerite. Cũ hom malaute desi
m sante. Desir eu li 7 sa amor ad auoir.

e Esisai bien q̃ re nom por ualer tãr. Cum
fai cæli de cui gie ai canre. Que re ai
bien ueu li 7 sa beire: Esisai bien que la a
tant de ualor. che gie cuir faire oltrage
esoloz. Damer plus air q̃ nõ auoir nuster.
Eno p tant maint paubre cheualer. fai ri
ches cuers poier ad halt honor.

c Gie pens asez co q̃ re li dirai. Gaf q̃ñr re
sui apsent deuant lei. Gie neh pos nẽ
dire neno sai. neh auf descouurir ma rai
son. Chel es de mi cũ es del champion. Ge
longamen apres aestrumir. Gaf q̃ñr li uen
al colp al chãp ferir. Jl ne sap rien descur ni
de baston.

a Ainz che re sui de cest amor apris. Saueie
bien alcra geur oscoler. Eiauoir bien de
lo meillor zuer. Aisi cũ cel q̃ af eschaf uei
cier. Quant il soz enseigne al altra gen. E
q̃ñr il ioga si pert tsi son sen. Cuil nose
sap defendre de mater.

p Por grant franchise moi conuent
xlviij chanter. Se uoill auoir la rien che
plus desir. Gaf gie ne sai cũ io pu
isse trouer. Bon mor ni son cũ ai chi cuir
mour. No puis mon cuer agrant goie
torner. Gaus no prant fins amors moi
ensaigne. Damer ceh cui passion destrai
gne che nome uol mon mal geerdoner.

g Sil trichadors qui se feingnõ damer. fan
los le ialf agran dolor languir. E les
dames se fin molr ablasmer. Quar amũr
cill q̃ gabũr al ptir. Gaus ie ne sui mors
car anc no sap triær. No pos mudar mũ
damatge nõ plaugne dolce dame. frer gla
dio nos atraigne. Si de p̃son me faites so
spirer.

o Or ai eu dir cũ efolf etres loi. Jo lo peche;
ne moi ser pdonez. Cant ai maldir la
rien cum plus de soi. Amerai la tuit asa uo
lunte;. Esalei plaz q̃ me retenga soi. Ame
rai la cũ madame chiem. ensi se nolama
la mour la fera. Senbreo dona nõ prien cõ
seel de moi.

d Dlce dame da q̃ serf ue sui ploi. uostre
me sui entresuit mũ auez. Cũ home li;
cui am eteig aumoi. Serumi uos de bona
uolunte;. Eauez toit q̃ñr uos si laudez mo
i. Quant uos plus serf 7 ie uos troi plus
fera. Nam; fosse; uos leuada en freida dem.
Che sol un iozn plus gabese; demoi.

n Dlce dame bien moi deue; aidier. Sol p
amaur q̃ lausengier felon. Son si uan
ter q̃ p loz engombrer feront prur deus a
mair en pdon. Ane naie deuos mais uai 7
engombrier. Dame mar ui uostra bela
semblanza. Cuos bels oels q̃ me nafront
ses lancs. Gale broche uos li possan sacher.

xlviij. Ai amors cũ dura departia. Goi couen
dra sofrir p la meillor che unches fos
amea ni seruia. Deus me romaint ab
p sa doloz. Si uoiremen cũ giem part ado
loz. las quane dit chenemen depart mie.
Se mos cors uai seruir nostre signor. Gos

Quers remaint del tor en sa baillia.
P Or lei men uoi sospirant en sorria.
Quar ie ne doi faillir mi creator.
Quar qui le faut en ses besoignes un dia. Ben cr que deus li faldrent algueigr.
Esachon bien ligir en meno. Che laudet hom faire cheualeria. Ghom conquet pa tadis 7 honor. Et laus 7 pris 7 amor desa amia.

D eus est assis en son seint heritage: En la parta cil li secorretront. A ceus qui font mes de la psn de ombrage. Dont il fu mis en la cre qui li fut hunt. Aimi sront tuit cil q remandront. Si uelli no es paubretes emalarge. Et uit li riche q sanf eroune sont non podont pas rema ner sens ontage.

Q ant ie plus sui empror de ma uie 7 ie mains doi par raison estre liez. los me semont ma uolentez 7 prie 7 fi ue amors que ie soie entiers liez. Sele me est sieus en iert li pechiez. Trop a douz no por faire uilonie 7 se gi sui par mes iens ra uilliez dont laui gen doi ie li demander forf merci. Puis que par moi fui de soie esloignez ie ne nemen doi plaindre mie a mien quaie este uiez dorement sui engin gniez.

A mors mar ui ceaus qui uos ont trait qr uos uers moi uostre duel en uengiez. Se ne cuidai enuers uos deserui nule chose dont deusse estre triez mon cuer auez piecza nen fui adiez ains ma laissie por uostre compaignie. Et uais sil uos plaist cruelment mesfaites aami. Car ia demi ne ferez enemi. Et sil uos plaist demoi merci aiez. Et se uos auez amie que si fort me deshmigniez mar ui biaute sa pitiez.

A mors deli que mar ui assemblez tant de biaute com ele me mostra. Ensa face 7 bele 7 uoloree dont li orgueils en son uers sen ala. Qui son ami ocire li fera. Samor mi doint auoir longue duree. Car cest la rienf en cest mont qui plus tost ase ne home naure desi grant anferte com ie sui plains bien ait qui me naura. Tost maura guerredonee la dolor qant li plaira 7 pitiez len prendera.

V iquers mals cuers enuoisoir nen pen se en uers dame si bien ne se prouua Sine sai pas coment puist estre amee ne le dautrui qui son cuer namera. Demon cuer laim qui por li me lessa. Et nom por qant amc ni or desfeure qentierement auoec li sen ala desen gre sele ma greue cest amui uolente. Que la madame ne proue ne sera sen sera espoir blasmee. Mais neiui nen pesera plus de moi qant ce sera.

P ar grant effort ai la dolor uaincue qui me quida decoste amor torner. Sine di pas quele en soit receue. que chascun ior nemi faire greuer madre dame 7 por moi esprouer. Si que gen ai tout ioie pdue. Si que ge nai nul cuer dautrui amer ne seruir. ne de seruir. ne pris par mal soffrir. que la paine uoeille guerredoner que ia tant por li eue ne sai se merci trouer pourai en son cuer auer.

M erci no uoir trop mest chiere uendu e qant p morir lamesture achater ioie or deli silama retolue riens ni a mis qele nen uoeille oster. fors uo lente qele nem puet oster qel me dona ancor ne lai pdue nene fera tant com puisse durer ains desir qa mon plaisir puisse deli ioir 7 puisse amors reoure com ie di uoir sans fa uller.

A ment que fors ma ioie defenie

Ane do uiure ne fai ior anuiez. ouais or
uoi bien que lamors me marstrie mout
ai bien ses muaitis emploiez. Et amon
uoloir ai este angigniez or sont ci lie
qui de moi ont anuie. Et se gi fui par
aus riens empiriez ie lor pri. Si lor di
qui proient deu por mi. Car ie fui mop
de grant meffait chargiez sen seruir mone
perie puis qa bon droit fui uigiez. Diex
praingne uos en pitiez

Esbahi ai chante souuent por ma grãt
dolor demostrer. Ouerueille est qant
de tel torment puet nus sens mout
eschaper. Com iai soffert si longuemẽt
por seruir de cuer loiaument qãc por
mal nemen pot torner. Que tant mi
plaist aremirer son gent cors 7 som bel
semblant ses uanz ieo 7 son doz uis cler.

Ne se puet pas legierement retraire
qui bien set amer. Ghes cuers qui ai
me loiaument si uoet si ior abandoner.
Qui ne ua pas en delaiant ainz ior iorz
enflourissant lamor 7 plus 7 plus doubler.
sine se dott pas estimer sins cuers ou lo
uanez sespant dott agrant ioie nrouuer.

Dame ai mesmaie durement 7 main
tes foiz me fer penser amors aan
mes cuers fauenr dont iai tant com plus
puis porter. portrest les ai longuement
7 portenu tor mon uiuant. 7 autremẽ
ne saurroie amer. Que li faire aliu aĩ
der qui bien aime 7 a cuer loiaut nus
nelen deuroit destorber.

Dame morz fuisse en desirrant mais
mout me sour bien cõforter qen
uos ui derrienement ce dont ie uos oi
parler. Vn lie cuer feistes dolant ne
me poroir pere signz nule rienz fors
uos restorer. dame silne uos dour grenẽ
por deu neuos praingne talanz de uo
stre home samors haster.

Certes dame ne sai comenr ie pouisse
sens uos durer les tolors dont iai sos
fert tant plaise uos agenrdoner. dame
ne saurroie autremẽt amer que par cõã
demẽt deuos qui me poez doner bien 7
mal. ou faire demoier en grant ioie ou
en esmaiant biau mest deuoi bons achr
uer.

Chanons ore ten ua maintenant ama
dame. Si di tant conqst nosai mem ari
er. Quant iauoi tant mestuer douter uo
ieorz mi ua fremisant ensemblant me
stuer trestier.

Douce dame simple 7 plaisanz de
uos me couient dessenrer. Ouais gen
ai pluis mon cuer dolant que nus
hom ne pouroit penser. Sinel di pas por
uos guiler. Car il est bien aparissant
tour iai mis cors 7 argenr painne de
uenir 7 daler. Dou desirrement destor
ber.

Mout fui herbergiez haurement la
nuit q̃ mi lez uo costel. Ainc sainz ju
liens qui pour tant nefist a nul home mõ
tel. Si biau si bon siriche hostel. he lasche
uis he las coment uiurai mais uos ior iã
guissanr. Sanor nen ai un aurretel. car
nuit ne ior ne penf ael.

Mout fist amors amon talant qant de
mon fist uostre man. Ouais ioie meust
faire pluis grant sele meust fait uostre a
mi. Or ni arant fors que morri uos 7 a
mors me rent. 7 se pitez ne uos en pr
par tans en plorrour mi ami. Car lon
guet ne puis uiure ensi

Mal uos diront uostre parant 7 felon
mesdisant de moi. Ouais sage estes
7 connoissanz sinez en croirez pas ce aoi
er ie uos ain en bone foi. Car ie fui

uostres hgement. Et le sami tout mon
uiuant. Et tres q̄ bien faire le doi car il
ia assez de quoi.

o Dame ie nai confortement qen uostre de
bonairete. Et en un sol petit enfant
qen uoz biaus cosiez engendre. Graces en
rent la mere de qui il de uos ma laissie
tant sejourner le sens docement. 7 mout bi
en le de fiere. Porce q̄ uos lauez porte.

d Dadoce dame adeu comant uostre sens
uostre biaute 7 uostre gent cors aue-
nant 7 uoz iex plains de simplete. La compa
ignie ou iai este qui a nule autre ne se
prent dolce dame prez 7 uaillanz. de cuer
dolant 7 abosme. Vos comant ala mere de.

c Qui qui damors me conseille que
de li doie penr. ne ser pas qui me
reueille ne qel sont mi grief sou
spir. penir a sens 7 voisdie cil qui me uo
et chastoier non q̄ sama en sa uie si fiur
nop nice folie qui sentremet domestier
dont il ne se set aidier.

b Ha bele clere 7 uermeille de uos sont
uair mi soupir. Car faites oi tel mer
ueille droiture 7 raison faillir. Que ie uos
riegne a amie droiz nou porroit otroier
se uostre grant corroucie. plaine de biau
te gurnie. nemi uoloir conseillier. car uos
oi tant proisier.

p Pour tes cuer se desconseille 7 lait de po
oir morir. Quant li uigueros sa pareille
em biau confort de garir. Dame mais rien
ne le die. ne mi uaut car ie sai quier sum
penr de uilanie esprise de felonie mi fait
pire desuoier. mar uos ui 7 ma mort q̄er.

q Qui trop haut bee 7 tesseille maint
desc̄ofort puet on bone amors fine
sefueille qui la daigneroit ioir. Quant amor
qui nest ioie. ne puet guires leecier. bien
sai samors ne chastie la uolentre demami
e. ne puis mon doz tort laissier ne mon o
urage changier.

Vedent mon cuer monte uelle route p̄ste
de florir. Quant bone amors apareille a
que li plaist assaisir sa tres haute seigno
rie fait monter 7 abaissier. Douce dame
uostre aie uos qui maiez embaillie. Bien
qui mi poez alegier mon ourages des
rier.

q Quant foillissent li boscage que
pre sont uert 7 flori. Et li oisel
lon sauuage chantent au doz tens
serin. Las 7 ie plaing mon damage quant
plus chant 7 ioie 7 ri. Quant ai ioie en
mon corage ensi me muir por celi qui nem
puet auoir merci. Sine men tieng pas a
sage.

f Se ge connois mon folage. quoi q̄ chaut
bien sai de si. Quamors a tel seigno
rage quil le mestuet fere ensi. ie soffer
rai mon aage. ne sai se ia mi ert merci.
la bele la prez la sage por cui solaz guer
pi dont sine amors marrai. Qui mocist
en son homage.

a Amors en uostre seruise maiez mis en
non chaloir. Si fai bien qen mule gu
se nemen porroie mouoir faire mestier a
douse gange uoer uos doz uoloir. Quant
sui en uostre seruise loiaument sens dece
uoir qe ioie mi soit tremise.

y Moir ai en li pitie quise. Onq̄s nela po
u auoir diex sentir nelaiez mise qui
tout lemont doit ualoir. bien auez ma
mort porquise. Et quant plus me desi
poir adonc massaur 7 arise sa biaute; 7
mon uoir qui mon mis amon uise.

q Quant se resioissent oisel au doz
tens qil uoient uenir. uj dos da
mes soz un chastel en un pre flori
tes coillir. La plus ioenete se plaingnoit. 7
a sa compaigne disoit. dame conseil uos
quier 7 pri. de mon mari qui me tesoit
7 si nia encoi de quoi. onq̄s damors not

foif leen. Auoir fui damoif blamee. hedy
fimai point dami.

c Conſel uoſ donnai bon ⁊ bel. poꝛ le ualg
faire maiꝛ. Ce uoſ faciez ami nouel.
donc dame ne ſe doit tenir. nule dame
qui ioene ſoit poꝛ ſon mari laiſſier ne do
ir poꝛ rienſ qele ne face ami. ⁊ uoſ auez
coſ ſeign oꝛ ⁊ graſ ⁊ graiſle ⁊ lone ⁊ deꝛoir.
Sans bacheleꝛ de uoſtre androit. Voſ poꝛ
oie ſen aiez mena. Ual air qui ſoꝛ mari
laiſſe ſon loial ami.

d Or maiez bon conſel donc ſelonc mon
cuer ſe dex me faiꝛ. Or ne me tendroie
anul fuer. Car qui naime mour penꝛ ua
ur. Vaſ biauſ bacheleꝛ me priois. or le de
ſir oꝛ le couoit. or li oſoi mamoꝛ deſca.
toꝛ li monſ nemi garderoit de faire ami.

a Atant eꝫ uoꝰ un cheꝛ maſcenāt par les
piez uenir. ſoꝛ un paleſroi cheualcho
ie. ⁊ ſi uenoit deſtraint aiꝛ. qui ioenes ⁊
mout biauſ eſtoit quant andoꝰ les dameſ
cōuoiſt. a pie do cheual deſcendi. ⁊ cele qui
ſamie eſtoit. deſtraint loing. com ele leuo
it. andoꝰ ſes biauſ bras tendi. Enſi doit
en aler a ſon ami. ⁊ pluſ mignoteīr q̄ ie
ne di.

f Longſ li fiſt mal ⁊ dangier. la bele bien
li ſoꝛ meiꝛ. ⁊ de baiſier ⁊ dacoler. de ſo
lacier de conioir cele qui toꝛ les bienſ ſa
uoit. penꝛ ⁊ penꝛ les loignoit. ⁊ al auoir
q̄nqui uoloit. q̄ntre les bras ſamie eſ
toit.

g Ouſ dameſ honoreeſ en iſt uergier
poꝛ conſeillier. eſtoient aſſembleeſ
auanꝛier. ⁊ q̄ꝛ ioi que deſ marꝛ
uoudroit plaidier. Sine traiſ en lombre
dun roſier.

d Dame diſt la mainſ nee conſau uoſ quier
raſſem̄ meiner. maiſ ie ſiu ſi gardee den
combrer. Car ie ne puiſ neſe ne truiſ mon
ami chier. ou ie le puiſſe acoler ⁊ baiſier.

r Toute ſiu apreſtee deu aidier ſem̄ delaier
diteſ qeſtes donee au dieu meſtier. Ennui
laoꝛ ⁊ nuit ⁊ ioꝛ poꝛ dieu prier que len
uoſ truiſſe ſole au moſtier.

c Toute aiez reaſpee ꝑ de darrier preſ dou
terrier. guimple deſſafrenee poꝛ loier.
cheuez aiez mal anneꝫ poꝛ miex guiſier. ⁊
toꝛ ioꝛ regardez ou ſauſ.

r Tel uie ai ie menee. Ser ami Amioꝛ ⁊ ſem
delaier ma uie abandonee au dieu meſ
tier. car ie ai fait par mun damr aumui
cuidier. que ie haiſſe ce que iai pluſ chier.

l Autrier auint en cel autre paſ auſ
chir oiſ une dame amee. tant em
la dame fiu en ſon ben priſ ⁊ oiſ ſamez
eſconſeee ⁊ uee. pluſ fu unſ ioꝛ qele ludiſt
amiſ mene uoſ ai par paroleſ maint diſ. oꝛ
eſt lamoꝛſ anciue ⁊ prouee. deſoꝛe maiſ ſoi
ez li mienſ amiſ.

l Leſchir la regarda ou uiſ ſila uit morir pa
le ⁊ deſcoloree. par dieu dame fuſt il mal
fui baillis q̄ neuſtſ pieu ceſte penſee. uoſtre
cler uiſ qui ſemblout floꝛ delis. eſt ſi alez da
me de mal enpiſ. qui meſt auiſ q̄ uoſ meſtez
amblee. Autre auez uerſ moi ceſt conſeil
quiſ.

q Quant la dame ſoi ſi māponer. grant honte
en oiſ ſi diſt par felonie. par dieu uaſ
ſal ge di poꝛ uoſ graber. ne cuidiez paſ q
certeſ ieuoſ die. conquerez nul ioi neme
uint enpenſer. fauriez uoſ dame de priſ a
mer. nenſi par dieu. pluſ auez grāt uie
dun bel garcon baiſier ⁊ acoler.

Dame fiuſt il iai bien oi oꝛer de uoſtre ꝓſ.
maiſ ce neſt oie mie. ⁊ deuroie roſ ia cō
ter qele fuſt a demoustrer grant ſeignorie. ou ni
puet lon foſ leſ placeſ trouer. Si uoſ lo bi
par tant a eſcuſer. que ci ſoient repriſ dele
ſtie qui deſormaiſ ne uoldroient amer.

p Par dieu uaſſauſ nu. uoſ uint enpenſe.
Que uoſ maiez reproue mon aage. car
ſe iauoie toꝛ mon iouent uſe ſi fui ie ſiriche
⁊ de haut parage. qen mamenuit aporte de bi
aute. na paſ ancoꝛ un moiſ entier paſſe que
li marquiſ men uoia ſon meſſage ⁊ li barroie
a poꝛ mamoꝛ toſte.

c Certeſ dame ce uoſ amoſt greue q̄ uoſ fiez
toꝛ ioꝛ enſignoꝛage. ouaiſ tel. xuij. ont poꝛ

nof ſdſpiw ſoz eſtre-fiue auwi de carnage.
Cui ramaiſ ioz nen auwone uolentē. ien
naīme paſ dame poz parente, oyaiſ qant
ele eſt cortoiſe 7 prue 7 ſage. uoſ en ſauez
ymaſ la uerite.

c Qhaſcuns qui de bien amer cuide
auoir non. ne ſet ou pluſ a damer
ne ou mains ſon. huns dit 7 uoet
prouer 7 par ruſon. qaſi dz uaut miex
poz amer dame a baron q̄ pucele por
amer maiſ ie di q̄ non. chaſcuns adroi
te achoiſon. Sil uigie le ieu abon qua
eſproue que que nuſ iait troue. Jai mi
miſ mon cuer en ioene damoiſele dont ia
ne partirai mon gre.

c Qeli puet ien anguiſer demeſpriſon qui
uigemēt uoet doner ſelonc ſon bon
por ce uoeil poz droit meſtrer 7 ſen ren
con. car a ioene dame amer a pluſ haut
don. car apucele penſer na foiſ le nom.
maiſ dame tenr gerredon. oyaiſ pucele
eſt toſt chaniaiz 7 ſenz bonte. Sen ai tor
mon cuer oſter. Sai miſ mon cuer en ua
illant dame. bele dont ia ne partirai
mon gre.

] Ia dame blamer ne quier li ne ſamor.
qant pluſ men uoeil acointier pluſ
ma ſaiioz. maiſ ce men fait eſloignier
aichier dou tot. que il ia paſconier tan
it 7 ioi. maiſ qui pucele acointier puet
de grant ualoz. ie di qil fait ſen meillor.
Car qui puet amoz de pucele acheuer q
ne puet pluſ haut monē. poz quoi iai
miſ mon cuer.

c Qil fait nop ameſplier ſi com gentenr.
qui poz la dame laſſier pucele pnr.
Car ele ſe uoet proier nop longuement.
nene ſe puet nuſ fier certaineīt. oyaiſ
dame ame ſenz trichier. 7 ſi tient couent
pucele eſt choſe changenz 7 ſenz bonte.
Sai miſ mon cuer en gente dame bele.
dont ia ne partirai mon gre. X

c Qhaſcuns diſt damoiſ ſon bon 7 ſon talāt.
oyaiſ pucele a pluſ doz non. 7 adeſ renr.
miel 7 reeſ a ſiuſſon qui pieſ la ſent. Si
uoſ di tot auſi meirr. com floiſ nouele
daglatr. 7 la prime roſe rent pluſ de
bonte a pucele ſoz monte. poz quoi iaim
miaiz la douce pucelete dont ia nepar
tirai mon gre.

f Se pucele a pluſ doz non penr mens̄er.
bien preiner ſenz guerredon amaīne
gent. qele mer ſenz achoiſon engriet toz
mīt 7 loz diſt par traiſon mon cuer uoſ
renr. biē ſer amuſer briton par ſon fiau
uement. oyaiſ dame aīme loiaumēt. pu
cele eſt choſe chaniaiz. car trop chier ſo
baiſier uent bien ſa proue. Car ſouent
ſa eſſaiee. poz quoi iaim miaiz la ioene
dame bele. dont ia ne partirai mon gre.

c Qeſ. ij. giuſ meſtrier par iugement.
bele dame amaintenir. plaiſt uoire
mīe. oyaiſ ce con ni puet uenir ſenz pecīr
me fait dautre pare tenir. 7 poz ce renr
pluſ mes cuer a retenir choiſe de toūē
pluſ la uoeil pluſ la tolēt. biē ſai mon
malmalenr tout pardone. tel uigemīt ai
done com doit toz ioz miaiz amer. la
pucelete dont ia ni partirai mon gre.

v Oez com ie ſui beſoinez poz ioie
damoiſ que ie nai. Entre ſages
ſui fouſ 7 entre les fouz aſſez ai.
Onqſ ne fiſ que faire dui. qant pluſ ma
ire pluſ ma pai.

i Ie ſui menaz 7 nient ne puſ auoir ma
uues ſui 7 coz rois. Je ſui muez poz biē
parler. 7 ſoiz poz cleremēt oir. contraiz
enler poz toſt aler. 7 coliert poz toz tenſ
groſir.

) Ie muir de faim qant ſui ſaouſ. 7 de noi
ent faire ſui laſ. de ma pio defeme ſui
couſ. 7 en gaſtant lo men amaſ.

q Qant ie cheual les mon cheual. de mon
aler fai mon uoluir. ie nai ne maiſon
ne oſtal. ſi ipouroit uinſ roiſ groſir.

a Igue men uire pluſ que uinſ. miel

me faire bonne plus q̄ seus. prodom siu
z lechéres sinf. z siuos dirai briement q̄z.
alemans siu. z porteruns. ne lun ne laume
ce ser dīz.

I a nouuange sinem qui maime soit
sera charee alo pucele sen me p̄ceu a
mos mout bestorne. Se li plaist si la chan
rem. pormoi qui la fis en este. z diez se
ta se serrum mes cuis dela side bonte.

Rois de nauarre z sires de uertuz uos
nos dites qamors a grant puissā
ce. Certes ce est uoirs. z ie lai bien
seu. ele en a plus q̄ na honis de feaute q̄
de toz maus puet doner alegence. z dela
mort q̄ort z garison. Ce ne pourroit faire
nus mortex hom. qamors fait bie le ri
che doloser. Et le pouure de soie ḡisir.

Amors ma fait son poon eshaucier. plus
q̄ nelui ce sachiez sens doutance cō
q̄es mon cuer ne poit ars mener pais
demors dont ie sui en balance q̄ toute a
des neusse en remembrāce ma dote dame z
sa lere facon. ou de biaute truis tieres
grant foilon q̄ li penser mi faisoit oubli
er dolor demors z ma faite cuidier.

Diex qem puis ge sele amon cuer emp
er. qant trait li bon desirrent sa com
tance. Certes ia nus nemen dote chastoie
q̄ ia poi mort nen aurai repentāce dore
ualer sa mes dote semblāce. z sire iaurai
dece cōfession neme doint diex sante se
lamour non. Car sire mes cuis la parole
pdi. pensoir mes cuers doce dame merci.

Ha. ie laim plus cent tens q̄ ge nedi.
Sime doint dex demes maus alegēce.
qāne de mes iex tant bele riens ne ui.
ne te nenus. ne desi grāt uaillance. z la
des si sage cōtenāce qel siecle na losangier
nesclon. qui de li puist dire se toz bienz nō.
Sire qant laim dame deuel ualoir loez z
moi siteiz uostre honor.

Longues me sont les nuis z lone li iors
q̄ do ueoir sai trop graut demorance.
Sem plor souuent. z soupir de pasi q̄ son
ami nemeten obliance. or ai ie dur z foli
e z enfance. qenq̄s sey cuis ne pensa raison.
ainz est si bone z des haut renom q̄ ia si ocil
nemaiuront anqgune. ne sel fenis cuers
nesera sens pine.

Anoi ferai une chancon pdue.
puis qa pie sone atorne mi chant
nonques nesis chanchon en mon
uiuant. dont mente me soit auoir re
duc name de chanter un ior miaus nieme
fu. mais por espoir q̄ cele ait tel uertu q̄
des aintes me rendes ma droiture. mentri
sem plus cest chant enauenture.

Il est bien droiz puis q̄ dame est uaincu
e. qaussi com len la conquiert empoi
quele resdit mais apdre ensement. Car
tes hom quide auoir sa loial drue. Cau
mout tost a em po dote pdue. ce dont il a
paine z trauaill en. Cest grant pechiez
qant la soie ne dure. dequoi len trait tār
de maus z en duire.

Grant dolor ai qiant ai qant ce qui plus
magree meltuer plus tare que laime
gent ueoir. Car tout le mune uoi ie amō
uoloir. z uoirs la nient q̄ iai plus desiree me
stuet estre sauuages z eschis. por ce q̄ len ne
connoisse amon uis. qant ge regart uers so
simple uisage coment ge laim toz iorz en
mon corage.

Toute amors ne rent autre soldee. aior
lemains fait ele mier ualoir ceaus qui
aimeut decuer sens decoiuoir. ne la tuoz m
ert si desesperee qauaine. toz nen soit les pi
tolis. z puis qamors atrait z soie q̄ pl̄ qel uoz
asens qui q̄l tiegne afolage ce dont len est mi
ex uaillanz par usage

Pechie fait diex qui consent felonie. Cele
dont toz li monz est annuos. Que mala
me me tient por angoissos. qant ie li ai mē
ci q̄ ne mocie. hai simple de uis z bel par
lāt doz guillos cuer. z amoros semblāt. com
mal semble qui uoit la bouche rire q̄ si sachi
er cruelment esmondrir.

Asez uaiir mier estre amis sens amie ena

tentre deſtre une foiz ioiouſ. qauoir laneſ
dout len eſt deſirros. dont len naimt ſolaz
ne cõpaignie. Ce eſt li deſirs qui ſoi toi me
ſt cuiſang. Sinen fini ie mie p moi ſachaz.
Car de la rienſ qen ceſt mont pluſ deſire
ne fini ie onqſ entel maniere ſire.

e Eſe ie ſui de uoſ ꝑdre domiz ie nen pu
iſ maiſ q̃ tant eſtoi uaillanz. Que uoſ
poez par toi ami eſtire. ẏaiſ ie ſui cil qui
ſoi toz uoſ dſire.

d Douce dame de paradiſ. honorſ dou
mont z la clartez. Voſ eſtes la roſe
z li lyſ. par deſoz toutes les bialtez.
Car noſ ſauons ceſt uerritez. Que de uoſ na
ſqui ihucriz. par cui lumons eſt rachatez. de
la main anoz enemis.

s Dame uoſ eſtes li uerriſ. Et de uertuz
z de bontez. Qui ſoi la color eſt aſſis.
Car toz vienſ enluminez. poiz de ſaluz eſ
tes z neſ. Voie refuige aſ deſconſiz. Ne la ne
ſera deſperez. Qui uoſ ſeruira cemeſt uiſ.

v Vergierſ ancloſ nouauſ palais.
Clere fontaine z floriſ de prez. Encui
deſcendi li cleri raiſ dou ſaint eſpir la de
trez. par cui conſeil li fiz fu nez. Qui racha
ta z cleri z laiſ. Ce eſt la fine uerritez. Pere
dou ciel eſtes z cleſ.

d Dame uoſ eſtes li eſtauſ li filz deu ſe
herberia. onqſ ſi bonſ ne fu ne toz ne la
maiſ nuſ toz ne ſera. Theophilus bien le pu
ua. Qui tant ploia par uoz autez. Que de
toz ſes pechiez mertaus a ton chier fil le racor
das.

e Neſte uirge ſa umbra cil qui eſt uois
de paradiſ. onqſ deſcendi ſi elemplum. Vir
ge eſt z uirge fu toz diſ. De li naſqui diex
ihucriz. Virge conceut uirge enfanta. Et li
u dont cuc noſ oſta. noſ a ceſte dame ta
ſiſ.

d Dame uoſ eſtes li cõforz aſpecheoz deſcõ
forez. dame uoſ eſtes mes meorz. dame
acelui me racordez ẏ dou noſtre ſaint ceſſi
noz. par ugemẽt ſerai ge moz ſe de moi pi
e nen auez.

Douce dame ala fin te tent mãme z mon
corſ aton plaiſir. poi faire ton comãde
mẽt. Car toz iorz ſui en gñt peril. douce da
me pitie ton fil q̃ il me ſecorre briement. ou
ſecc nõ engñt. me conuẽdra partiſ morir.

b Bien emplote ſon cuer z ſon corage.
Qui biẽ uoſ ſert douce uirge mari
e. Car ſi na paſ en uoſ ſeruir ſeruage
ge aiz eſt pluſ haut q̃ pluſ ſe humelie. et
gñt eſt pluſ de ſeruir uolentiſ. Doce dame
debonaire z gẽnſ mãt uſeru mie. ſa peine
merie. loiſ gñt chaſcaiſ aurai meilleur dme.

Douce dame dou dozime lignage la cui
doucſ coure le mont raſſaſſie. par uoſ noſ
pert la regionſ ombrage. ou pluſ part ai q̃
pluſ ſi humelie. par uoſ uiuons. ꝑ uoſ ſum
noz eſſuſ. ꝑ uoſ ſomeſ gete de toz perius.
Car uoſtre fiz clere eſtoile noſ guiẽ. Ala
feſte dont len neſt parz mie.

Douce dame ploree enlermitage. Voſ eſtes
moir ſignorumẽt gloriſe. qant dex naſqui
de uoſ en pucelage. dont lui z uoſ toz limõ
dez mercie. lui gñt il fu ſi de bonaire z piz.
q̃ poz noſ uoſt deuenir uoſtre fiz. Et uoſ
de ce humile z apellie fuſtes poz eſtre z
ſa mere. z ſamie.

Boine dcui li angeli ont fait homage
z ſeruiſe de corone de uie. Aiomes
maint ploranz uoſ rent mon gage. dce
q̃ ge ſi pou uoſ ai ſeruie. Trop ai eſte iis
le mũde bahiz. z demoi trop a eſte haiiz.
Oz uoill oiſſir foiſ deſamais burme. ree
uez moi glorioſe marie.

Pere cardenal.

Tot tapo aur falsitat e engim.
Es abitat en abdreg micabdel.
E si perlo nunc atrao oc̃an.
Nom enoil emanz mel lon elel.
Qelo ui aisen leautatz mantenc nel.
Elo autreo soz engiz emala fel.
Equin tuic qem pr falsitat mon.
Daqel mõtar aissen poiz enpeon.

Qen lu bandos el alz leron eitan.
Plus falsimen qe uerino enamel.
Eqi los prenz perlo faill antretan.
Con qil leon prenna pzigmel.
Car ill nõ son natela nterpo.
Anz son le falo auli coill falf pger.
Qi par latroz claflez enueon.
Enoi trob hõ angen qir hõ lof fon
Qaist bano am pietat tan gran.
Del autra gen cõ ac cpmf calut.
Enolon mato caulur qe lop n fan.
Emato mẽtir qe tolzo aluetel.
Olo treluuz endos laco ocentro.
Nos cu alez qe ũtatz neffio geo.
Quo mẽsonuio don an al cor tal fon.
Qe sobreuezo cõ ngei artuon.

Del ozientro alsoleill colgam.
Faz alagent un commen nouel.
Tot leual conanz un brun.
Sil aslelo metona un clauel
In mant dargen tonana alcontro.
Sil aschantitz mi dona un tornco.
Alũtadier tanz dauir un grẽ mon.
Dieu hui un ou celo mlongeo q̃ son.

Tot lalei qel mato dlagẽt an.
E serum en enfort
Enlamentat delpual
Elo po homes pauf
Qeu pelo po non
Sitos ul hõ qloo
Cndar pgra e u nõ
Jeaguan manar
A Tota gent oc
Qelizioo emelin

Non goãman home en aqest mon.
Nulu mal nõ cri naloeo Lion.

Pere cardenal.

Qmonlu breton nbanuez.
Elcor mnormun nigaleo.
Qeamt mal cutẽre fezco.
Comen home lig mẽsoignez.
Qi puno non hi latunez.
E mol conoſſer nilabez.
Qom mẽt ogoza dz nz.
Quo anno non lau meſtez.

Qttendre non por hom pũlez
Qm li paraula nõ es ref.
Anz por libez qe falli es.
Qal fruit conoisc hom lo fruitez.
Qnſſi con hom ſẽt fominez.
Alſlumz ſes tot lonezer.
Anſſi fai lomẽtre pauez.
Lofalo coraige tortoner.

Qqest lu es bẽ un millez.
Qz hom entẽdre non por ges.
Qalo es lur uoleio mlez pro.
Qel pũlano non ual un aruer.
Nul feo noil fai maf encõbrer.
Qe qm uiam lonramer.
Qonco uolon aloiz tener
Ple qeu lur fagramen ñ qez.

Tal lu qen emple son unfiez
Ten geta falo ditz treo etrez
Trint loiorn clei cẽt lomeo.
Siqelan son ſet cent millez.
Anc nõ ui tan pauc minuſtez
On tan armal pzuco calez.
Ez auzan i avo tanz loſez.
Qe non es eſſir hui muer.

Detbal armenſonuo obrez.
Lanco es pinzo eſtanco eſtreo.
E to uoo luez entuentre meo.
Don lull mẽten pel falo ſimuez.
Enoſi com falo moneoez.
Qmonedz ablo falo uolez
Falo diez pz qe aruez auez.

Dela falsa obra dieg logier.

IRi men don ecomsimer.
Mon pmal qien encr amer:
Quo qar lieyri cuian muller.
Elmalutz sian wlucier.

Peire cartenal.

LAs amantz qi encusar las uol.
Resp̃o conbe alalei resingn.
Luna fa dnit qar stan engrane azol.
Lautra lofa qar paubretatz lanca.
Luna es neilla cuol si far roseta.
Lautra es garsa ez hu cautu man.
Luna nō hu sobrecor debruneta.
Lautra nu doo esau lo auretssi.

PRo na guerra qila enmieg delsol.
Qar plus preo la qila ason uesi.
Deco mantz qala moillier fa dol.
Ez el guerra fort mala aneli
Qi en enlu un qe seri atoleta.
Nō ha fraire nparen nicosi.
Qan la disseo amerceno lotramera.
Mas qan senuu loplus natz senn.

GRan festa fai mas geo le nō licol.
Qar wolssemblatz eraubatz el anca.
Qi en enla uneqi nēple son parol.
Dieg aitadal mas non uoill dire qi.
Leo el tarnz qeu nō seri neta.
Mas delleale qe laleio otradi.
Car el hu mēs desen qe sel qi teta.
Qu ere honrar calendau cuassi.

Eo paubreo hō hu enblat un tensol.
Car er clamatz ez amara cap di.
Eli us nco hu emblat mercuiol.
Amara dretz enlacōt costari.
Eseuo paubreō hu enblat un uneta.
Pendra lotal qi em blat un ronci
Aqestz dretz es nō deretz sicō sageta.
Qel nco laur pendal lauo mesqi.

AQoo opa than ez amoo opa flaçol.
Qerro mas ci nō enten mō lati.
Aatretan pauc comu dū rosligniol.
Mon sap negun demō chant qe sedi.

Ez eu nō hau lenga ficli ni lueta.
Nisi parlar flomēc ni angom.
Mas colzetatz qels cuit ten enclestera.
Tol conoisser qal son otals ofi.

Peire cartenal.

FAlsitatz ecrimesima. Nam batalli empaela.
Ab ūtat es ab trechina. Encrs falsetatz. Ecs
leautatz semna. Contra leialeza. Ez auan
tatz latrina. En ota largueza. Ereuna nēz amor.
Emulhetatz nalor. Espechutz cassi sanctor. Elmatz
simpleza.

SEo hom qi ten deserta. Bos affaito lenanza. Ab
qe nō au emneza. Mas demplur lipanza. Eqi
senten enlantesa. Ten gren malmanza. Non plaz
dretz etortz pesa. Conēnu grenanza. Ez hun lem
matar. Dellor affar honor. Car lasale entēdedor. Ju
zon pesenblanza.

Era es uengut ōtanza. Nez hō non somona.
Qual cels qez hun alon danza. Depaubra pleia
Deum e
eqeu mato delobanza. Aqel chmeutz dona. Eq om
nona. se
fassa manar. Delgran trefeg. Eqom elerzal tra
nō agu
dēza
clar. Elmist delapona.

QOmis raimō duco denālona. Qurchoo depeitza.
Vostra nalor es tan lona. Qe tor lomō gēza
Qe delmar debanona. Entre mussenza. Tengol gēt
fals esclona. Lu emul teneza. Qus nos tenez mas
lor. Mirancco leriedar. Plus qe potz alauzar.
Auos fan temenza.

BEu nolon obedienza. Cill dela clergia. Ez amō
molt lacreseza. Sol loiza noi sia. Egreu fazi
u falenz. Qas lanoich eldu. Enō portem maluo
lenza. Ni fanfimonia. Eson lare donador. Emist a
massador. Qas autre nanlauzor. Ez ill lafadia.

NOn prezi ome lertar. Del falo segle traidor
Qe del blasme fan lauzor. Eselsen follia.

Peire cartenal.

Ersolo teigr volemo clombartz.
Elongenbarts es alemanz.
Guelon franses angleis.
Aserguoso m adregz ries.
Qemar encrear. Cenoa adepar
Ez cy nō lan sci. Qanō grāda lei.

Es.auzaill opo lvo elfendarz.
E qe fera mallz qe rotlanz
Eqe sapch mals qe renartz.
Ez.al malo qe coe lerranz.
Ete mamenz moat. Del cono demonstret: Quol qab
kūrei. Demonz lisoppl.
Es abez qalo sera saparz.
Dellao grūcino ecclo mazanz.
Lecclo elpuceo clregarz.
Del aura fait elrolf elcūz.
Oetm ser pstat. Datan laconoat.
Qab aital chūrei. Jenra del tomei.
Om petit nal coo senz nita artz.
Oipez tarma ptoz enfanz.
Plautrm charbonadu tarz.
Elautrm repano tel affanz.
Domneo ital poet. Dom cei qui qeco poet Lenga
detafei. Eltoat fuch qanc fei.
Alle charleo martelo nguatz.
Slmartelino. magolanz
Sul reo gormonz ni inseburtz.
Slon aucz eron comeo tanz.
Qen auan elbert. Jonalen dnn cet.
Slmon loz enuei. Jner marnej.
Slon cei qalamet. Slulo hom plus enpoet. Jueru
arnei. qui so qesu fei.

Pere cādenal

Aram pueie eu Lanzat damor.
Qe nomtol mūar nidremu.
Slm seuit fredina nichulor.
Jmon baoaill nmon sospir.
Jnuanz amoich.marge.
Slisiu cochoo nisiu cochatz.
Slisiu dolenz nisiu matz.
Jmon lagru meslatge.
Jrsiu trantz. ne enganatz.
Qe pūntz mensiu amoo datz
Ar eie plage nau eu mnor.
Qeu non teuo ni fiz teuir.
Slutem traichenz natraichor.
Slubzau geloo qe men azu
Slm fiz fol nasli largc.
Slisiu cazutz nitriocatz.
Slisiu pael nicrsuncatatz.
Jmon faz lonc ludurge.
Jdoc qeu siu damor forlatz.
Slidoc qe moo coe meo emblatz.
Ndoc ieu moz pla gensor.
Slidoc lalcellam fau languir.
Jmon lapez nmon lazor.
Jila aman mla dezir.
Slmoill faz somenurge.
Slmom lautrei ni nol siu dutz.
Jmon siu seuo endomenatz.
Ih ha mon coe engnatge.
Slisiu sorpreo nisiu luetz.
Jnz dic qeu meusiu escampatz.
Pluo deu hom Lanzar nescoi
Slon deu uencut qi uē nol dar.
Qar lo uenenz porta laflor.
El uenciit nu hom selelar.
Equ uenz son coratge.
Delao celeiale uoluntatz.
Don nuo totz fautz delmeslintatz.
Elo autrui oletatge.
Daqel uenger esplus Lanzatz.
Qe si uenzu cenz cautatz.
Pluc prez prim prec apiegador.
Qan ar qi qeu qer conitet.
Per mal nil nolet li nalor.
Don dretz deu dar dan alpūtet.
Oiser son sen saluatge.
Teuller lo Lauo Lauro lig loignatz.
Pluo lau Lanzablco qe Lançatz.
Trop ten estrich estatge.
Dretz druitz del dart damor naffratz.
Per pauc prez pluo preo qe opratz.
Non uoill nolet nolarge.
Qeu ui nim uolf mal noluntatz.
Qal lu on moo nolo esuolatz.

Pere cadenal.

Truol auer: finu nalor enteuna.
Jbouc nez. Ez ab dretz fartz laqua
Jbpzo tenez. Lu onoo neteuna.

Car plaiser. Es lom ualenz arc ta.
Can am cen. Esser ualen. Ne us non sap Laisa.
On lom Laualor nen.

Nul cauz pus. ualoz neg debuda.
Anz es assis. Qu meus ues car opuda.
Qui lauaiuar. Non opan dmuzcu.
Qenz sonlac cda mezi iornada.
Dman meten. Plage fazen. Eualoz escanpudu.
Emalueslatz tolen.

Granz orgoills es. Egnz descouoissença
Dal feing conoc. Euò fai captenença.
Lai on mèreo. Non fai frugal semenza.
Unegnu lom. Enlau nò pren nausença.
Pauc a desen. Qu penden. Cuz esser dualenza. enoi
fai lasthmen.

Blasmen fai. Emalenza es onoza.
Cel qui lacau. Al ualor eslauza.
Cui ùtatz plan. Emèreo cozglauza.
Eslu elau sor razon emelauza.
Qui tan dolen. Fa enlagen. Ne dauso nò sun auza. Que
ualoz aissen.

Ualen ualoz. Escrisen casun ou.
Es engèis soz. Escrio emulcplu.
Emoz amoz. Elmon enuio fenuu.
Es co Lauzoz. Blasmoz elenz follu.
Cel qui men. Als elsen. Escrio.
Egalu. Reigna Lanamen.
Qui seren. Ental guen. Bel Lafollesa mu. Nomuo
il dar persoin sen.

Pere cardenal.

Lemoz leo atalo tornatz. Del fautz goinu po
dzo. Elao pzaulso noleso. Elpensamen iuuentatz
Efalsedu sez. Elof azo abelmez. Ne dachuza m
ùtatz. Non goinu mal agratz. Anz sonse dzi. Usa
ig el dig el nolez.

Sfolzes fof cantatz. Eli mèloignu fosuzo. Eli
pensuzo foo plazeo. Es orgoills humilitatz. Ero
rs chuisimez. Es eno ; eslegnamez. Emal uoles
amutatz. Alls son aparentz. Ne pzgun calez. Ab
zen pantal pozez.

Mal auol fautz el pullatz. Nezolen au enu auers.
Ezrobun luol eslero. Epzezen lao pzetatz. Eual

lar las gens. Non es lom aden plagenz. Nilanz m
ber. uuatz. Anz es solo esslenatz. Qu cuu ualer.
pautalo fautz mètenë

Qintoz esslenlatz. Don enlemo eiò aruero
Si zen esser malo espero. Qar iutalz es leuson
carz. Qz alo aslruenz. Deu uenir aslruumèz. E
roez nò es eneolpatz. qan meso ni pietatz. Noi por
pzo tenez. Lai un dagz roetz aschuzar.

Oeuo elona uoluntatz. Carmo los proz elz adez
Deuenatutz esslalez. Eternalenz fautz lonratz. Elz
fai entendz. Ezoitzo connoissenz. Elaro elen enlsi
gnatz. Es. meroo epnutz. Ne pnesen plazë. Alun
qan loo nol amez.

Ben zu esser aslimatz. Qu non nol ualez. Emalz
Absol louolez.

Pere cardenal.

Artuelsi denälona. Elnzo nò lun tan desen.
Ne demaluatsi persona. Puesetn fai lome nalen
Qar lupdon aur es augen. Esapo uiì es amo
na. Qui lolon Esegnamen. Iuuel au denio lodona.
Qr abzenda gramo elona. Qu cu un cauzu do
len. Qu non fai oduit mdona. Nilsomo m acoill
gen. Anz oqer mal epnes desen. Ne fil donauz bano
na. Non meta lozenden. Sicò ualez fauisona.

Vllozo nol qez lom somona. Emer egaist epne
sen. Es lu una opaignona. Cantar qello cò
sen. Es aqmon ualoz senpzen. Ecantatz i spzona
Qualnestatz es pmen. Qu ablelo serençona.
Tal olu sui es cap coona. Epoza blanc uestimen
Qez lu nolumtat felona. Con drop odesen.
Qar qui tol ertalo emen. Es auez empzesona. Es
ago fai lë parnen. Qalo noleso lalzona.

Alao dman qieu desponu. Non ser nentzo alagè
Qalo qieu sui lenga bezonu. Denegun lom
nom enten. Pro menëdam lientenden. Es alau
tra gen bzachona. Chantaru del fill n.uen. Ede lo
no comzona.

Degun trauez laisen. Dezir qe talo losomona
Del ome detal pignen. Com el alo autreodi.

Pere cardenal.

Pol ma becca parla senz. Emos chantaro es fa
tio. Nouil ab bels motz. ben assis. Dreslur los

entenarmenz. Delo malnatz mal entenitenz. Qe
enzer. qe nulla mare hom mẽtongieza qe neras
flen renon afolla. E dreg nolnon enbrag.

Vai enfẽn ten foc eflano. Elgoüns ten nuo ab
Cel qui ũtent acome flub decefina fienio. Qui
talo luft mnno epalao. Del dreg aflao antrac ge
nz. Qel legleo defconoiffenz. dis qe mole fai lvã
nu. E el fanno earifflenz.

Mot auterefli com largenz. El foc arden tõna
fio. Gaffina efadolfio. lelvo panbre pacienz
falao trefaillao coienz. El malnatz mantz fanaz.
On plus gen fi nefl epano. Conqer defa manéra.
Dolor epena epantano.

Mai cuffo noil paen efglano. Qui galnuo eperdi
tacnoctan ellos nuo. El leo qenla terra naz
Don el el fangenz egano. Poio ors aden enlogenz
En fin panbre eolenz. E fiacno lnefponda.
Poina lidre en mentz.

Semblanz oo alegolenz. Rico hõ qan gen fi
garnic. Qui afozao refplandio. E ouz nal
mentz qe niẽz. E el muer frignemenz. Qe fino
elamanao. O e frigna papagao. Qan fe feingge
proo lvm fia. No malnatz manenz punno.

Tallo feferg prof enalenz. Dol qar gen fuefl
epano. Qui el malnatz elamanc. Qui filoo antẽ
punfia. E nqo nalna nuo.

Per cardenal.

Rico lvm qe gren di ũtent elen men.
E gren nol paz elen mon cfrufo
E tona gren elen nol qon lido.
E gren fault elen teftrin lagen.
E gren el leo elenco malo alo leo.
E gren el franc elen el orgoillos.
E gren el larro elen tot ogreu ren
Den eaza leu dante lar engren eftage.

Oftalo enfu qe piffon apefen.
E albeure fe feontan ouz marfo.
E amãnar nõ qeron opaugno.
E atuillar qeron nenaue aceen
Eouz oftal fon canin eramos.
E atoet fai fon nc epoteos.
E adnar fon ferit pefen.

E a tolre foat eagran patarge.

Malnatz el lom qel le ne ebnal paen.
E illãpreo engan etraco.
E lum lanflat conong emeflio.
E lum preo tot clanflat fug nalen.
E lum lanflat neze elano eftunfo f.
E lum preo plantz eramco erenbo.
E alan preo fin am edelhigemen.
E malnolez efau tam e oltarge.

Aflli confon mauz lum prez fen.
Albmuo atoet e albmẽz arazo.
Abtenez muo aram emẽz apro.
Abmuo aegoill abmẽz aefhaufimen.
Epluo enuelo e abmenz apdvo.
Abmuo atolre e abmẽz adũdo.

Abmuo anoi abmẽz afant plaçen.
Abmuo angan abmẽz afranc aeuge.
Arme oigatz fegon noftre faen.
Deeno fegnozo qalo hi meillurazo.
Qelue delo doe pot dar elautre no.
Elautre pot tẽre cõr men.
Ar oman mait qel auo nal pantor.
Enentz loo tolre totio fazoo.
Qge fai cõo nan ranlum atolen.
Pof leonuro hi duo tanz dauũtage.

Mal chantano el enoich alo enoioz.
E ale plazẽz plazero au plaz razoo.
Cuit lodig fon enoioo eplazen.
Oo plaz alun qẽ al autre falnage.

Per cardenal.

Eftrane trop piez qelipotanu dẽa.
Qan uei fai mal alafgẽz egreuãzi
Enon auo dir qe torez el infõbaenta.
Eantem lorgoill aelmõ elalobanza.
Mai dima mi conort alazoo.
Qe cenio el tan certes epoerdo.
Qeaelo torez faitz cuig qe prẽdra nẽunça.

Nom ẽn temẽz nõ auna neaceta.
Et non temẽz auta gren auonãza
Qelno el larro enmigz arli panbaenta.
Lautreo elcuo enfa meillor eftanza.

Ez enplus lu eplus eo. colrivos.
E colvertatz fai lotmir enuelos.
Qenon amu pro abrota franca.
Sanez daur una plena nluna.
Eno auez amor maconsanza.
Ab cen mabgen delona maneira.
Jano auez deleig mlenanisa.
Qe gaz auec te son apn ofinos.
Elnu moros alegre cioios.
Qel nec sirnio mètre lamoroo dizi.
Fin lau epiez lunamor dreiturem.
Ab certes faitz es ab bell esperanza.
Non geo amor falsa nun songrena.
Qel aziers capr el piez qel comlanza.
Qqel amor qan lifol amoros.
Complus fnon mez nal loguzerdo.
Amoros non el pol son apn aserisza.
Qvinol auer fina nalor entiera
Qu abcen amor es acodanza.
Lucia len es elgart es enqerna.
Dequl aitar hi plazer opelanza.
Esegalo loo clare los enoios.
Qar assli pot esser nalens epros
Qonn nò el gel nalens sol plobeiza.
Per pro tener el hom appellatz pros.
Epez nales nalens es el razos.
Qnuo nul qi sef. qe qi trancatu pitza.

Pere cardinal.

Qri seuol tal fino cargar qelo fay louiza.
Al cener repren lafio lacomesimza.
Qqe lion soig tenar qi le comiza.
Qel comencuo ablafim aacordaza.
Qal comenlus sec. homoros. Qam enla fin el lau
zeros. El auzors el enlaffio. Delo brio dirz ecels
faitz fio.

Bos comenlus el salizo econoissenza.
Qel leo caritatz efes es esperanza.
Qu iom enfaitz es endrez es en cresenza.
Qel comenluo leo lafi perte enanza.
Qe agraz comenlaoros. hu moltz glos refiretos
Epris auiros laos assie. glo tropo temuls ese
fio.

Elent flar egambaso hi differenza
Es entrabalesta ecer amu semblanza.
Qe qan hò nu enmanso fai prendenza.
Monuestgros son gabaso nipren balanza.
Aupera drapo ecolors flaespanèze nlaustreo.
Anz fai so qel regla dio. Qmar enpurados.
Tal vaba qi nai unas obedienza.
Qui apiop loligramè agiopo fèmanza.
Qel el nonte castitat mplacenza.
Anz fez chaig es enpeing epeuo lanza.
Enca: uerta hom foz sonbatez enostadoo. Qui
mal semblu sunt daunos. Qusé m autem aunio.
Qast ne lome ñ son gel enalenza.
Anz son cagaò coulbrac arfoa frèza.
Delunpac ecreuzac el loz semèza.
Delcarllac ecremac graz el ludanza.
Es el fina loz amoros. Lom velopz ecpaubozs. Elozs
solaz elozs nos. Delleuecons repans.
Josluo uaiten tecoo. Emuanes plecos. Jez
Boneo lo vaisse. dieo tegnhz ecels fios.

Pere cardinal.

Alli com hom plaig son fil o son paut.
Son amic qan matz loi a tolgut.
Planc en los nuns qi sa sunt remasut.
Qait delleal felon ecemal ame.
Mensongier cruan. Lolr decmal plan.
Rambaccr lairo. Jurador mman.
Abric aetmeiozs. Dnoualeo reig.
Qussli loo enleig. lom hom fai enfan.
Elor mer ecruau. eo pqe dè los loan.
Qe home planc qan el glotz cranbune
Eplanc lofort qan trop oiu tengut.
Eplanc lofort qar hò nol hi fèmit.
Eplanc lofort qar el cruelet elame.
Son planc qar mòram. Qui qar uuo tà.
Cmaliuz gloto. Eplanc qar amau.
Peceo sordeioz. tanfan mal enleig.
Cil au deus elseig. Deligaure stan.
Ea aissli oban. festa farem qar mòran.
Qe lomon planc qar el felo coulume.
Eqar son sen hu camar epdut.
Qeals meis cuda lion ùtut.

Eoclo malo leo es el li meiame.
Qll proson blasman. Ell manaz pzam.
Elu mollv. Ell tort leneslan.
Elmta honoze. Qulz fautz loo enseigz.
Qenon nol gom teigz. Re qe dz coma.
Qul qe chalcamz an. Lu onli aslcul nun.
Eplanc quo qeco caudu valenz fautz faire.
El frang fort fraco qan part prohalgut.
Qul filoz fautz fautz qelan llaitre tut.
Jalualoz ñ calu longz retraime.
Lug aug qelz engan. Ieblz aug qll an.
Qe aslaut felo. Ioz fai asemblan.
Qz uera naloz. benz au dz aslaigz.
Cuntz naf noz neigz. Boo pmal mazan.
Ilpzoo pau: am. Delzoet faut nolez gnat gran
Apmoo semblan qe moz chanz ñual garre.
Qar armal oir lai ardit ecelcut.
Qaf armal foill nõ coill hõ leu lo fruit.
Ihdanol faug lo plaug nõ lai retraime.
Delz lag fag qll fan. Laoutz dutz lazchun.
Josta lazaco. Ecelfel talan. Enic dic lazoz.
Qar moo gren qeu peigz.
Iezoz: loz mfeigz. Ilaloz an lauzan.
Ilil chan an caman. Qaf pantalo cõselã.
Dl chantarz enseignu. De qe hõ le reigz.
Mlugal faut foan. Cel qui hu talan.
Deualoz edmoz gran.

Pere cardinal.

Geo nõ melin armal oir chilhatz
Qar armal fai lagenz nõ se chistia.
Qar armal fai aeu hom auez felnia.
Ear felnia aeu essi malz gratz.
Earmalgrat blasmoo als calolpatz.
Eoe colpu genia als malfactoz.
Qen assi uai lai on deschura reigz.
Equan nõ el qi la colpa aslneigna.
Atot lomez lenaidutz elclamoz.
El als blasmatz anta edessnoz.
Pfilo el hõ eroz maluatz apellatz.
Qar el ul naf malz onelha femna.
Ecolentatz es ogoillz elangea
Toutz enitiez emala nolũntatz.

Ez artal uaf el dichu malueilatz.
Oicõ el dichulualen lamaloz.
Emalueilatz qeloo maluaz enpgna.
Fauo assi comlo foco ala legna
Qela arbzia ellaflama el calez.
Assi arbzia malueilatz soo segnoz.
Qar arbzinch el hõ arlapzatz.
Qan lasotz mef lauol[illegible] ref qelia.
Qar son hon sen hu uencut lafolia.
Eltroetz lodegz clauitut pzeiatz.
Aqel homeo prec qeuf tornatz.
Don essiau el total hona salues.
Qe qe prof hõ iamaiz breue nõ cregz.
Emalueilatz qe loo baroo enseigna.
Vita los tan armalnaz empzoz.
Tro losta mef arlanoz entrachoz.
Glug an auez qi nõ es loz puatz.
Eqi nõ uol a naz partal nu.
Qar hõ nõ pot aũ lalor pma.
Omon el falo eglotz ennegatz.
Qu loo mut afar los lag barratz.
Qqe nolon glotoz cambadoz.
Qu tollan pũ cũ ocian eleigz.
Iuctio chanz qenegue nolenfeigz.
Vignao epratz eriao elalbez.
Fenlez alonz mal echaitelz croz.
Qf oublco ha mãtz homoe leiatz.
Qels montana tan aut cãi fai pdu.
Tro al cenit qe haf loo arlsendu.
Tan lag quif qeco ieu arslonatz.
Aisso fai el celaf gnanz pzetatz.
Qalo efeloo ecrshentadoo.
Cu oublco ofeilla es enseigz.
Eu nonuol qe arcen loz honeigz.
Emostra loz conségan aqel coz.
Qe non cez metu mpzezadoz
Ieu az ue home qen assi regnu.
Tan qe fiõz me ofeill eprom teignu.
Non uoill esser uf augelz tolledoz.
Y tot lauer de ser empera doz.

Pere cardinal.

Gutatz escutan lei estamen.

De pietz Lirmseig eLiclan.
Pertatz Luiol drechurat Liquin.
Perceps Lire epuz Luiu segnien.
Poarzo Lidrfen. dalarzo lef amies.
Ebontatz abaco. ouf elgrat amfor.
Al lo an amor. em efpritz amazue.
Ab loo dano oillz delafe.
Ez au mf el rortz qe obdreg oren.
Ez el mètino qi fer tort pleiclan.
Ez hum engan eLunqu efian.
Ecolentat ez egoill enflamen.
Delor parlamen. Gall uf falo pqico.
De conortalo rico. Ez enfeignu lor.
De fiam tracbr. Excmaluestat. tuit ple. Eno qela
mortz loo cuine.
Pertz dz atret qe negnu mftamen.
Qui cel qeo mftz re drotz leo Lacian.
Erotz refpon affo re nò tuian.
Qcill ten fim pantre. elimen fon mmè.
Dretz dz qe qimen. Ef loo enemico.
tortz dz fitenugico. flon aimo nclue
Dretz dz qon Lalue. Ez ama honozelr.
tortz dz qe non falla re.
Tortz dz alo feno qef gardon apfen.
Qom nò nal re filauez nò enclan.
Ecretz refpn aqel qe an nò an.
Deno non au lui mfono paco ñ enten.
tortdz qe qi pren. Ef fuuo enco.
Dretz dz non tafico. Enartal folor.
tötez dz qe hnor. Hamaor qm mno rete.
Dretez dz nò hageo feo me.
Lagran foloat almò tozez ten afen.
Ez affollor lofen qab an fidan.
El rolz uolet redeu tortz ten abzan.
Ecel celmon alon ez aplazen.
Dual oretz len repren. Eor qalo amò
Ef lenuz celnico. Qelno tomeplor.
El ioio endolor. Elgranz poreo ennôre. Elfolz
non fap nafontr.
Allel amaor qez alellamor. Ha donat fon
cor ele. Hai donat mon cor eme.
Pere cardenal.

Detirnèteo foill fmur. Oau fuo on eron uolgut.
Donhat mair nl noltolgut. Pfar falo fautz
eschũnur. Eqe hò nal ualozo nur. Efi pfò plac
alo prof. phomeo pzor. Qar totz tepò dezir. Qon
pzoo mam qige nuzir.
Ell feno fautz fai afortir. Iomonz alo qei lui
fuisair. Qe quant hum qe cò leseur. Qacò fai
cò eroi amentir. Albtart fai es abnèter. Qen mil
milliez nò hi uoo. Qab dretz uo. Doilla menur.
Lu on hom doutz aen uenur.
Qam mal nol faillir. Eunda far neen nèuir.
Qam dz qilsen auer tuit. Bion dat alselelir.
Qchetz nol pot alelir. Donzo tan es colentoz
Ecortoo. Eauer acoilir.
Ebol mortz loual recoillir.
Eno aen alo barao gäsar. Qar nal lu fun fòed
emuit. Qel lor cafom rezemuit. flon nolon tan
pesezir. Com Lauenu terra faisir.
Enon eri qelo reio rà fol. Altalz foz. Inc nolen
nuzir. Turcz pensfuncazir.
Mluestat nei esfaeir. Auf totao partz aLuib
Mut. Qel mon hi tot acrò pnit. Qegant nò es
aon. Qar qm oamlana dir. fleir ebl. me ebui eroz
Pantamoo. Qeqan loo remir. Dolorz menuè me
mir.
Vll nò trop eumil gurfoo. Qegar fòz. Ans uolon
biãon. Dechàfoz fala bredir.
Pere cardenal.
Atreffi cò pfingar. Eo lò fabre prazo. Eo lom
Lauzo pemblar. Ertracbr ptracio. Qe da qel
meftier qom fai. Lme no nome el nefchuj.
Qetal enlu qe fom aufeo dire. Pleo qi faig fer
appellatz traire.
Aluclaue fefan ioglar. Del Libr degumelo. Per
Qiel oreg qom fengar. Enol, pùbiò defpo. Ja
nor fizã emelar. Ni enclergue ni enluj. Qun
pauc retrai. Alpremier tabuftire. Qefez cayrus
con auemanzat lire.
Beu el folz qui qindi fai. Aiflo qe anc fuch
nò fo. Qeu aug tracbr chuftiã. Ertebuill
meu en pco. Qefiderz nò los deschu. Mato ner
qe deflorz demun. Qelno traio ab fautz es abancië.

Lautre abmèn: elautre abesenir.
Qlntrachz trobu són paz. Dagel tuzón opu
gnon. Qa tracos apustat. Vol hom trachz e
gloto. Qe qan luo tems celu. Elautre tems celu
fqan luo nau. Lautre fai lomãtenr. Vil no laf fai
Lautres tuig só albenr.
Trachz sohom cassu. Eprendre com elauo. Ez a
zal cen hom car. Enfau sécalc obuillo. Eligz
platz ichu. Dun fort gran trachz uenu.
Qa hom esmau. qel pnesca ella assint.
Qen sia toiz esleignar eregnr.
Gnietes aco temuj.
Onqer nolo coigno luj.
Qami nõ plan. tracos nirram.
Qio uoillam nam qio uoillam nazinr.
Per cardenal.
Oblinentes faire nom toill
Eomen uoo razon per qe.
Qar zũ tort assi com soill.
Ez am dreg sicombio .mele.
Equi qui autre tresor.
Eu hui aqest mz enmõ cor.
Tan qenemize menson liessieul.
Esi pssõ maz non nomenchul.
Ielo nco maluatz barons mudõll
Qar son tant demalastrar ple
Qui mg qar lamortz noo .conll.
Epiez car meu los soste.
Emal meg qan maluz hom mor.
Qela malnestatz qi elcor.
Non mor ablau tot ensemz pegal.
Qenon restes .abson fill alostal.
Olplus tomeo uezon mei oill.
Emẽz prez lao gens emaio me.
Ez onplus los ciez piez lor noill.
Ez onplus loo aug mẽz los cer
Ez onplus entre lor demor.
Deuz nau acpliger enmõ cor.
Qe sicu poguez uuire demon capual.
Lant sia eu sicu fos delor fogal.
Manta carta nei emãr foill.
On aitalo eslentz sleonte.

Qe hom azir tort es orgoill
Elauo lomal efassal le.
Mal trestotz lomonz dor enor.
Ha uuar ental foill son cor.
Qe hom lasse lolr efassal mal.
El dreg azir es amlo tort mõtal.
Betamu amadu ploill.
Betmaca puent. Ez ameu pmedoill.
Qui lassa den per Lundre.
Tant es tracos aul for.
Qe sicel qui mato ni clor.
Lirnagu emplan mercar uenal.
Sol dariom mes au dequital.
Trachz sinoo tartu nouo mor.
Qel tracoo quietz alor.
Slomnoo mene afort maluaz ostal.
Qanc nõ ui hom qe nõ .meoo .amal.
Per cardenal.
Elo quatre apss qes alacrs.
E culuo sino nẽõ lofiñamen.
Lautre nẽs abio cel dreis.
Elautre ten neso orien. Elautre ten neso ccidẽ.
Epr atal entreseigna.
Qeenst olu tot enpaz.
Glaios es loiretz contanõs.
Delrei cui tot quant es appen.
Qon cui segre totas ligoo.
Lanolũtat celui faigen.
Qar qui mato rfai mato rpaen.
Etotz hom qi lui setegnu.
Oguino es celon luec auez.
Quist meric enlucros pnos.
Eestinuo nostra mort morzen.
Ez encros nenquier loegoillos.
Ellemg on uenera lagen.
Ez encros obret saluamẽ.
Ez encros reignier eregnu.
Ez encros noo uole retenez.
Aestez faitz fo meruẽllos.
Qel lemg onmozetz pres naiscmen.
Noo nasquet meu epdos.
Erepaus culor ceruimen.

Encaoz pr trobar ñermen.
Tots hom qi qenr ocrigna.
Lofrug el arbre arslatz.
Az aqest frug cntrar somos.
Qel collam silvrosamen.
Qe frugz es tan lelo cram loo.
Qe qi collira lenegnamen.
troz tẽps ama mda ñmen.
Ql qom de collir nos feigna.
Ventre nama luec elezer.
Levolz frug coill qula croz pren.
Efoc crist ual on qeo teigna.
Qar crist el lofrugz arslatz.

Pere cardenal.

Salços el qeu meslunder. Efia mugerz ggaio. Edi
ga chi soos claus. Ez im siruentes desplei. Qar
le ieitatz hi nencuit. Falsetat qe non hi gaiẽ
Qez en hu auzir rettant. Qeuo cau dir apdut.
don pode esta ũtuit.
Tenuo fez ctra cfei. Comos deuo fio encraio.
D rog alo pros es als Lunas. Emezer segon ler
lei. Qar ala paginan tuit. Lenganatz. elenganiẽ
dicom alelo ssoo fiaure. Ell traidor serran del
tuit. Elutrait lẽuengut.
Ten prẽz dr traidor! barrei. Eloo regol glo abu
re. Aissi cõfez loos algaio. Qar son ỏprer tra
fei. Qez aco el lenlabuit. Qe prez el traidrer
qe laire. Qartressi cõ hom pot faire acqnero mõ
ge tõduit. Fau hũ detraidor pẽduit.
Ellopo ez enfredio uei. Qe celao fedao son
maio. Ez im astor qenaio. Nulsmi podz fei
queuo dei. Az aco esconegut. Qe hũ traidr mi
raubaire. Non plaz tan acru lopaire. Ilitam nõ
ama son fruit. Eon fai del polol menuit.
Flatz por auer darmei. Etamalo feraz elario. Eto
ro emuzo equlaio. Totz hõ sõl qe deu rema. Qui
den hu son sen pouit. Aqel acau el ueiaire, Qe ro!
len Lautrui repaire. deiameñ alalait. Ilil don drus
qar hu tolgut.
Tenuo hu songũ azc tendut. Etrau aqui ot de
u traire. Efai lacolp qe deu faire. Aqe sicom
lumergut. Segon uia ouertut.

Pere cardenal.

Clergia nonuale anc mais tan. Dill solon an
ar prezian. Qui ens uan pẽno lanzan.
Mautra geu. Ereuon ggopulican. Cel qeo
defen.
Cauallers selũ rostãz. Ar hom meillurat lur af
fan. Dementir e derspuirz. Delon gãmt. E
so qe solion donar. Porton uestit.
Dompneio el meilluratz molt fort. Qel do
nauu az homes lamort. Anz qom nagues
ioi mo port. Sufoo uolgutz. Ez ar sol qe aimez
aport. Quo er qe deuiz.
Ullm nõ solon auer sen. Nul celabrar solaz
Arson ueiat elaiscn. Eanbarcel. Ez en pla
ich enan lagramen. Qeron lilel.
Ieu nõsai teneguna lei. Detotao qitao uistat
nei. Qab bantaoez abbufei. Iomaio non
an. Enon get teneguu endrei, petit nigũ.
Ml telapchu chalcun qeu crei. Qe mil autan
bratio druz fartz qan son cortei. Qemale
stun.

Pere cãdenal.

Totz tamu una demũda. Alqu qerespondre no
illa. Oaueso ni teria gũda. Anegũ home
uinda.
Qi eu uei los plus rico clo plus grãz.
Qiu tolon plus cer mil autanz.
Qez aqill qui non hun rendra.
Qnuoill esser reis dirlandra. Ptal qen emble
ni toilla. Castel nitor nibaranda. Iuge laut
ra gen ofunda.
Qiu pert den pautruis ananz.
Iuilarma pautrun brlanz.
Razoo el qe mals lenprẽda.
Razoo uol edrets comãda. Qeqi semena qe
coilla. Qual qelemenza qe spũda. Etal
frug coue qe tonda.
Equi fauo loo cnoio clo danz.
Certez siu qaz un autre lanz.
Penra tan qant qes atenda.
Tall mihi qui non garanda.
Qui son nolez qui qen toilla.

Mentre qe porta garlandas.
Es el gras abrecha blondas.
Bera pur loior armil anz.
Pestar un punc enbolanz.
Per qeo razos qe creissendas.
Non cre qe genz alamãdas.
Seaguie tolleas acoilla.
Sluqe mal pãta mandas.
Sluqe pmaniar sescondas.
Jiqe sia desheretanz.
Ji qe desheret loõs enfanz.
Sluqe cõdut lai renendas.

Tallo cuidas far gẽtils enfanz.
Qels fai milano ecroio trianz.
Tollecros pleno drozendas.

Pere cardenal.

Quegran malesa faire.
Demal dne noo ten taire.
Pqien noill dir certaine.
Que neo hom desheretaire.
Es trop peiz qiutre laire.
Efai trabliz. piez es qe negus. raubaire. poo
tart se chubliz.

Reo hom qan nai pchantan
Mena ma compagneza.
Mubiestar chrun premeza.
Emerzana ermena.
Egranz cobeitz entena.
Lifai opaigna. Etortz porta lẽleignerra. Et or
goilz lagri za.

Reo hom malo qan nai enplaisi.
Qe cuidatz nos qe lai faisi.
Qant autre hom resolaisi.
Alun mon plaz lautre caisi.
Lun mandi lautre menaisi.
Eludi follia. Enonta gang neenbaisi. Com hom
fai folia.

Reo hom qan fai lao calendas.
Elao cortz clar leuendas. Detõtas etrnẽ
tas. fai soo tro clas enẽdas. Eloo limo clar
offrendas. Eramubana. Ez engerra met lao rẽ
das. Ez enplaisentia.

Reo hom malos qan fai lafesta. Auzatz cõsiru laq
sta. Eambat lager enz entesta. Ero qe demezo nõ
lur resta. Qenoi tal nenĩ tẽpesta. Sulampo nino
na. Poio fau cant honesta. Som nol conoissia.
Usl punc lui dig arlagesta. Qe dne nolia. Qui tan
granz remas resta qe perir embas.

pere cardenal.

Nquerc qe moo dirz. Auolo hom tol entẽdu. Ja
tan fiazenz. Qalo fautz lasmãs estẽdu. Qar los
esperitz. nol qen tal re sempẽdu. Anpuez es prez
Qalo noilla. lorepẽdu. Enegun esenz. Non cre qe
lenterfendu. Jiclamoro merz. Jiuu fiautzis deers
mesauzatz. Qa del cre nõ offendu. Albertz dreh
usfitz

Jmaucr nalers. Emeiller qel mõ fui. Eo vos clõ
coro. Lu on mẽero lagrua. Qui als tolledors
Nau sens pẽ follia. Eblasmeo lauzor. Etrotz fa
tz gaillardu. Ez anta honors. Ez enõo cortesia.
Eronzo volers. Ereẽco dolsoo. Echuns lautruns
plors. Egang lautru femã. Elautru clamors.

Ar potz nesci tuuol home qendu.
Qi cuu nalez. Qam nõual manda.
Qui alcap delfez. Qam lacuna esrẽdu.
Al drner cazer. qel mortz el pres uẽgida.
Elpuer son auer. Oicõ causa pendu.
Qe non por tener. Eperuez salver. Qelsquez por
Lalor drot tenudu. Volgra retenc.

Hom qar not soue. Qentre nuis enlobiza
Consi mtrqe. fuit fautz encõmẽlanza.
Eloueignare. Enta gran benananza.
Qel fai nio droc. tot qan metz enla pãza.
Eregarda le. Tandu ebalança.
Dnuu mdnue. Qarsi drul re.
fuit fautz re coue. De torneo enestãza. Qe plus
nilo gamc.

Qenoo enpuc. Dene home qan pẽsa.
Degnuz tortz afai. Eexpauca despẽsa.
Enprit tonar: Ez entolre gran cẽsa.
Elmez cuo esgar. Conuoo le terra mesca.
Cossi pot cuidar qe dõ midez nimesca.
Lipuelca auidar. Eqam nai pregã.
Dieu dman Lautar. Qual uolt riqual promessi

lma presentar:

Qvma den pregar. Ere nō nol tir. Dere qel anc
pisselha. Paire lacm amo car.

pere cardenal.

Seu foo. mais amos. Euchantera qalqeuer
pal qar aisso nō vos. eu nō sui dogem esuntes
po encorre. Qesi adem plai. Qesta ues esser
Consi dutam. amama qam lauzi.

Espuo sio qanc nasqe. for cusi ama agues
Qeua plaçer nom fezes. Enfoza soo lo aco.
Qauna nes amei. Epzaisso sin. camor cossi nan.
Slicom amarei. Juria ues qā mi nolzi.

Ayozo qui semenes. Slaisqiera atan espes.
Qe dungra nagra lom treo. Eoim plaçē ma
io acreo. Euuntz oim don ei. Eoim la uczin. Ni
queran centaz. E rom dissos ai nei. Pil tantz
genō semenei.

Opncio es tornatz atreo. Qeipzo cucorreo
Slan loo malo ell cori los leo. Qeqm comp
nuo lun lon preo. Volon qonp proo prei. Effan
alsalnat. Qesi nalofai. Elo falo lofanei. Pqeuloz
Lauzor nō iei.

Oarmantes falsso empo. fan estaloo descortz
Eoam prnse totso noo. Slo leuso amāz ofiz
Pqom loz den fini. Petre qar sesclun. Qe aion
esman. Jeu die augelso qeu sei. Qelis faleso nos
vne iei.

Qslo goo nō lui nei. Qelf malo qom entein. Oō
plaçer uczin. Az lome q̄ prei. Albran ficar cō
ieu iei.

pere cardenal.

Bel eteig perfol epmuzar. Cel qab amor selha
Qar en amor prem prior part. Aqel qui plus
sefra. talo secmo escalfaqui Lur. Elo leo dal
mor lu lom trop tart. Elos malo dusemo du
Lisel dufol ell cour. Aqill lun Lapma. Pqeu
men gart.

Lā mamia nōmi temia. Sieu leo non temia
Slua cemi nō uuzina. Sieu seleo nō uuzia.
Conseill naprco lon ceerta. Faren lisegon qem
fara. Esella mi galia. Saluador mitrobarei. Esis
nai deechu nuq. Eulurei pla.

Aslc nō gazaigner tan gran re. Eonqm pzer
mamia. Qar pzer leo gazaigneme. Qegren
gnar mamia. Pzer gazaigē qm pt se. Eqm pt lo
qe am lure. Eu cre qe gazaigs sia. Qneu meza do
naz. Emaire. Stall qem destruzia. Nonca pzhe.
Oman lamio enli meter. Pmō car emi mi.
Delero qen ma em derimēre. Paurem emei
bia. Qui dona mais qe nō nre. Ez amamno
autem qese. Chanfio amol pūra. Qam dese nō
cal nisone. Epuillo soblia. q̄.p nolre.

Oselso pēr comuat prise. Qeuamay sens non
sia. Qanc ior noi trobei lei nire. Qao eman
chamza. Na dolsor plena dreze. Amoro qessor
ba cel qui ue. Elostaer lamia. Qal domi so qe
noo cone. Elo chamar deuia. Nōp emeserre.

Oselal amia cone. Qom leuio amico sia. Qal
seleo estana le. Qengaiar sefia. Qom galiey
qan sap aeqe pqami plai qan seo dene. Qeu
trob qila galia. Eil tenal fir.

pere cardenal.

Tdz temep. nir emour enlaire.
Eram gi so cuig perso lu.
Eseio nieire pr dme nei
Ezizir torz etuers mirlan.
Eblasmuual elangoir.
Emostrogang eoul escon.
Esiu compuigz aeuona fe.
Qar es abmi ez ab lei son.

Persso nai prin eplacer.
Emen may emen apin.
En ai amor emal nolez.
Jleal qui mal nire nom fan.
Epaisso ien am enur.
Ez azir encesser damō.
Qar enresau sōqel cone
Ez encesser escorna eron.

Eparsso nompuesz tenez.
Qaeu nō digu uagel celar.
Qetenio loccgra tesehuzer.
Oicom el los autreo descaz.
Eqel trobes autal mezer.
Com tōbon aqill qel ofiin.

Qelo lo cristm nō lin prige.
Floo fin figur non fui on.
Si lom pugnco lacer uesci.
Del maluuz lome ne fuui.
tant nūi lom .nuol uolei.
Que fezi puor es elglaj
p qien uolgui qui lom nōne.
Tomaluuz uolei ezuron.
Qe l.mulueiar qi abē.
Portro elenetu fin el fron.
Bleo lom maluuz cugran poez.
Qui gen uesi emuuz eun.
Enonuolo all.mitro ualei.
Sembla loiic qe lom retrai.
Qe qm muuuz ad esple.
Enesiu lomeilz ælmon.
Enon tonuuz son corre.
Dessenar en enfeni preon.
Qal auo muo qez lomie.
Vol faiai entendre quil son.
Tuui fin mal Lutru fuile.
Tuui nun .muil Lutru .mon.

Pere cardenal.

Tallo cuidi ir. Tuie fill ælu esposi.
Qui noiure plus qnesi ærolosi.
Qui sesarue qelamilleo corrosi.
Qeoill abē. Qleui turtaior.
Don il rete. Pluo ui qñ autru tosi.
Vnial fill qe dripno qelo tel seignor.
Pso esi. Qemaluesiatz senoza.
Ptal qe el agnatz fillz d'or.
Tane el uuiatz. Lemontz enarmesina.
Qefal setatz. Eo enlac de drechura.
E colze tatz. Cruo auo epruua.
Emaluestatz sez enloc deualor.
Epietatz huoital toffrachura.
Echuntatz fui tel segl.amor.
Ez el Lauzatz. Qui aceui nō hi ail.
Epuue ſeit: Qui uol auer lamor.
Qeclai lu. Entro qenla enuegu.
Ee lu lu. Troqen part nōmāda.
Phu un Luun. Puro tot odnu.

Non eug nilu. Qenlqeo el rancor.
Qui greu sefu. Qefer grāz manetu.
Son tompn apui. Accnqenz mauos.
Qui li eschau. Mtan grāz barnuu
Pos nio lesiau. Qelnom dnaubador.
Qno nul alio. Vi nluuz abpumbre ru.
Qeus enpuo. Esso fui neccieu.
Qus compalnuo. q tor iei fui solneu.
Duol peo. Qui nō ten cesuor.
Qui nluut pluo. Luuu cecturuēa.
Elcomo el luo. Acen earlmeior.
Equi lobuo. lō hu ualor entieia.
Elcomo nō puo. pz cumuo lomeilor.
Qefaian. Libro armdant.
Qui tor ioin fui lomal elle nō gunt.
Cossi pzan. Iol torez qui fuit cestuut.
Qelui enfan. Ocuan pluo tolleue.
Enō anan. Enlarma celui puut
Lopiez dungan. Almegnuo enlalor
Eliengan. Quun fuit lengamuut.
Reteneiam. sobre lengamador.
Nonhui talan. dumer .utal repunt.
Quun gōnchum. Etor repi muy emplor.

Pere cardenal.

Qeie selon fuit puilre. Elon .mgzeuor. Elenb
an mi lmetre. Qun loo nei remestre. Epren
ma souenr. cenelengn qundu. Iole uas un
puie uenu. Qui polo cano qe trouua. Pel demon
tō uestre. Qhqe las esqurme pois mūer etrne. La
qil mato Lalelre.

Ei ez empirar. Due comte ecōtor.
Echumaler ablor. Soliol mon regnr.
Arno nei pssezu. Allo clezel. Lasegnoria.
Qbtolre ez amēre. Ez abpcsia.
Qbforli ez abpzz. Etenon lifaisre.
Quior nō lor ogic. Ez esfuit qm qe rn rc.
Alli conson maor. Son abmēz dnulor. Ez ab
mato arfolor. Ez abmēz acuer dī. Ez alma
to arfaillir. Ez abmēz dpama. Dun falo clergue
odic. Qume mato tal enemic. Eu aceu ñ amzic.
Pel.n lotēps antic.
Qinson en refiraior. Nomo teigaz lonor. Qala

tanta .mfor. Nelloos coffloo eiffir. Epmer fefcai
qir. Jnatz gran mlmta. Nar razon uenir. Es
hō nō loos enta. Poame nōlau me. Panbre cof
fomēdic. Fezer eclaz arinc. Dazeam loo noo
efdic.

Jnon .uam pa or. Cont mdmāfor. Ne abar ni
por. Lor amā emazar. Nilor tcrao fazir. Ne
affinz lor fcna. Naf lu fon enconfir. Delmon cō
fēlor fia. Nicom enfrecnic. biteron trabic. Pe
ro talo Laremic. Qmc fort nōfen rauzic.

Qlegue qui uoo chuific. Oel felon cor enic.
Enfon comter fuillic. Qmc prior gent nōmc.

Pere cartenal

Qllo mentuna.
Ef aifo daqueft mon.
Que li dcertuna.
Nor troba gar nipon.
Naf cefmefura.
Jnar pa tout afron.
Emou rancuna.
Eamfi econfon.
Ementuo māitao uce.
Nao artan efpee.
Qe uertatz nmertco.
Nipao mconofcenfa.
Non trobo gaūza.
Epoatzo pren laco.
Lu onal dreits nō agro.
Tan grantz falenfa.
Jma elmon damor.
Qa ten nolenfa.
Nor aura lonfenior
Jrpua enfa.
Oftal nurfiritor
Naf dcfcrēnfa.
Oema elle onor.
Quntaro fert mutz.
Ebeus fōlio aftrutz.
Eronzo abatutz.
Naf feunta emulefa.
Renguna efalefa. Et orgolz dconduz.
Am los plno falentz.

Datz emaleza.
Et ergolo illamen.
Ecobe feza.
Jb tratot fon conuen.
Et .mauza.
Jn fait acordamen.
Conffi fraunchza.
Geron dantic lagen.
Emua chantat.
Epao nu pietat.
Emul lar noremania.
Eual memontanha.
Oel for eft atz atz.
Qui amos maluestatz.
Bencs qui planha.
Can malo lom fenuchs.
Car lur granigna.
Jquo defoo uezio.
Als ul mou langua.
Elor autreo murtre.
Dolor conpanhgna.
Lor fai que nezenguis.
Cantalo el foo acort.
Qentro los alamōt
Loplus ner elplus forts.
Noruia acordanfa.
Jquo ef luemanfa.
Qe porta daquel tort.
Qcladui amal port.
Qll uenenfa.
Por hom elmont auer.
Qu ue lobanfa.
Penur enmal nolen.
Qnefe nauanfa.
Plagen debaicr.
Efau fenblancha.
Deraifo mātener.
Ramo eft dretaifo.
Qu ab femta mifo.
Jnca fom conpanno,
Emal hon non lacuda.
Razoo el decenbuda.

Cant ai albo fiapo.
Que mom uctuſo.
Oſtetz ameſtz dumoa
Eqm lendio ceno.
Enpro dreit apanc pro.

pere cardmal

Qmſon enuerſitoz.
ſlomotem alunoz.
Eala tanla aſoz.
Ira loo cuſſoo aſſir.
Eprimeiro ſeſcanſir.
Jnuao gran nilima.
Ca uauzo neuir
Elom noloſ cinta.
Pero hanc nolu me.
Plaure cuſſo mendic.
Oeze lao cuſſoeic
Dautan lonoſ eſdic.
Aſſa canſon maioz.
Doont abmeio dnaloz.
Eabmaiſ dfolor.
Et ab memo cenerdir.
Eab mai cementre.
Eab méns cepima.
Eab mão cefalir.
Eab meno ecleziia.
Del faiſ clegueo oſdic.
Qe anc hom non auzic.
Aceu tant enemiſc
Delau lo tempo aitic.
Clegueo ſifan paſtre.
Eſſon anazedoz.
Eparun cegram ſantoz.
Qu loio ueire ueſtir.
Nepren aſouenir.
Que nezengno ondia.
Volc al parguenenir.
Maſ pe lo chuo qbe temia.
Pel cemoton ueſtic.
Qbque loſ eſcarnic.
Poio mage etraic.
Qqno que li alchic.

Rei e empzadoz.
Dnc conte econioz.
Eanaleu auloz.
Colion lomó regu.
Jra uci poſſeſir.
Adeco laſemplioza.
Qb toeir abeian.
Eab ypocriſia.
Qbfoſa ab predic.
Eteuon ſa faſtic.
Qm tot non loz ogic.
Eſeu quã qz tuc.
Jnon .non paoz.
Qleaio ni almanſoz.
Qe abut mpzioz.
Loo amon cuzir.
Slilor terrao ſaſir.
Qe afano loz ſeua.
Maſ ſai ſon encoſſir.
Delmon conſſi loz ſia.
Ecom cufreideic
Jereſſon alabeic.
Pero talo lauamic.
Que foet nõſen uauſic.
Clegue qui noſ chauſic.
Seo felon coz eu c
Elom coz demanc.
Canc prioz gen nomuc.

pere ädmal.

Qlla freduza uenta.
Deuco mẽ pao.
Veaure meo qeu ſenta.
Louen de patiolo.
Amoz delagenta
Veo eu ei ſoi achio.
Eneau amco menſeſa.
Emon coraige ſio.
Ca croiao partio.
Per leio tan matalenta.
Qi lobeo quem preçenta
Soeil breil oſo el freo uio
Que u pluo noi deſſenta.

Ocan me conquo.
Nosu y queno enmenta.
Ce ecc nó su fis.
Duo gren ruel quem repenta.
Qne ma nel mezno.
Que pcon saforno.
El malmuo sespamenta.
Detonac meo ncaure.
Que gran salu nle fam.
Pso que nó sim gaure
Amar ufin amim.
Enon cogto retrum.
Nal so quelas nolui.
Qul gren meo ul trechure.
Ai damec aben am.
Qplus oarretim.
Concel defio amure.
Ona que cueuo fame.
Qeme que yos am tame.
Cuslim uezeo mal treme
Emmu acalm.
Qu franchu aben ma
Fmoo mi bel semblin.
Eal con mon coos seclame
Qemot trau gran affan.
Enoi cru ame cum.
Cc no mèpsl estore.
Snóroo gens nlana.
Elmzeigt lmu.
Eu agra moi certana
Qral affló menretim.
Desólio mes nmima.
Cm loy el m sesau.
Pquei su casoo mana.
Nmuu meam mu.
Castrur lasima cu
Elmalastrus lasima.
Sel sói que nosoma.
Slole que trus u esse.
Quen aquel'a sermana
Quen cuquric celan.
Qeme ertgo plena

Qne mos chmtpe iplu.
tot.mma étumi
Volgra iqne tñ m.
Con ce agm cu.
Cc soi dautan semana.
Oriso mer certam.
Dautrauco lacrum.
Pere cardnal.
Offrimento fiu sói adrs.
Qecce cu ecmoo uesio.
Que te cru mi uelo silet.
Sil razoo celuroo meschio.
Pumco damor cerfemna nr.
Ooro encgoil cualor cchuse.
Amuc crtoet coetu enemr.
Alle vilom mas laos uers.
Mam loo apella que teuno.
Shtenedrs dautru mezo.
Qranbaroo dautru chamio.
Trebal celvo cesslaurs abrir.
Ooro encgoil cualor cchuge.
Amr crot ecreu enemis.
Lor pzu el lomeus plasers
Elee plazarellomeu ns.
Citretim mu plu loiolers.
Dm lop odima calcatio.
Cu selegreo autreo libres antix.
Voo trobaroo celops artan adreus.
Qe nam pasiats mare filo barroo cuir.
Eo non ai segure laco nielece.
Slumo g eo neire mblanco nigrio.
Qe brno manias nibre uzero.
Ioste mioztal nó gemo.
Orlan adzapo m ats nplao nipir.
Que allenar seman abloo esplers.
Ooqe nófa est loburs nis urrir.
Eu lu que tem nuaes.
Slemet son ton cnpurios.
Aigiac tesaues nigrats aues.
Josalua nc m la cuitie.
Cu lenalars tesn el lu testnir.
Lan larma sec lu loo chamio estreit.

Elcozo

Eleos el su mandi delonbaz.
Sapchus mal hom si detort sa nō gaz.
tan non penuis nidedo mesplaitz.
Que tu non am amil tanque otraz.
Qe cinon penuis nidedo nidesplu.
Reo hom aschugat.
Quez que pnoil te.
Quil sipzen epois que.
Turpel la cailchut.
Cutalo deitz licōne
Cassi ai gurgat.
Quen sai que semuna.
Vel mozt locco sbrat.
Deino preslipois cant onpont fa.
Que sidi que non sancue.
Que sipois fai home muzai.
El dino ano retal desc.
Espella ai le.
Pe queu die quen sipois el sale.
Elour ano el pluo certao.
Sitot esim punc pluo milas.
Peir cardenal.
Espauulis el gran nultat.
E enfui aparlar louat.
Pques deit que nultat est falsa.
Que lenga lōgada nō lassi.
Mal ligeno menu ai tal nāza.
Espenā negun maipuzai.
Luo cossella claustre siclama.
Luo dio sigē claustre amai.
Tus mal di claustre fillu.
Lautre di nosta. fillu.
Qanluo ploze claustre n.
Luo qbez aigue claustre m.
Cm luo enchausa laustre fau.
Cm luo sicar claustre bem.
Equi fil en autal bendu.
Qaquo el pzaula gondi.
Epzondi el cansamen.
Plaula cant hom non lentent.
Cantan nalrui mātao uez.
Com alio pantz dizco.

Qan migaues homes que son.
Een daquelo apel lomon.
Cm auan un comte auzit.
Lanolibam com fama dit.
Ealru talm espūlar.
Qu abaqueo mes contar.
Daltreo nu quel fan senar.
C.m derpente uolumtat.
E.mso empreo pzantal.
Que ou le odiu mal.
Alant ela fezeo repres.
Cuo quel el lauz cōtez.
Egen pūlanz clap gānit.
Que negus hom non au nuc.
Emantao uel amaz desen.
Lozepreo aigel que repren.
Talo cuidai repēre altrui.
Que laltre pot repdre lui.
Mal en allo sontuit obrar.
Cuidais fai desonestet.
Omalo can fai sammaluestat.
Col uo fidada uontat.
Lolvo escoute ecouten.
Pe atal hom entendemen.
Guazinador mout dele.
Eiquel apren cretre.
Elmalo hom simet encolpo.
Guazina ome homot.
Cm lui menā gran gangalia.
Enon el ieo dizer empalia.
Eaquio ou fan que certeo.
Car druzais pzen sō que seneo.
Quel uoz senuai ablolomot.
Elaisli ista laūt tot.
Elmalo seina ablomot mal.
Eli ren alo non uenchul
Que semblanz el abanutel.
Quezetre adeo loculltel.
Elaisli empuisla laflor.
Equi retenia lamelior.
Deso candire centeni.
Qel lausia laflor pzen.

Pere cardenal.

Lo iorns quen fiu natz.
Qe fiu natals oz datz.
Quem plagues duptenensa.
Domes enseguatz.
Empezos malueiatz.
Efait esmesuratz.
Paucu pert prendensa.
Dels autrui pechatz.
Car nom̃ espauen.
Dautrui falimen.
Ilnom uoluc mjuure.
Jm mudr leumen.
Pnegun ufamen.
Eloo maluas repren.
Emon car non lopen.
Ben son apariuen.
Lipro duualen.
Cab ioi cabure.
Eabparlar gen.
Jstan entre lagen.
Jblel captenemen.
Oco en oi faz edre.
Jmun esiruen.
Mal dz qul eschudutz.
Quel mon fo semenatz.
Duna lauda semensa.
Que te enputatz.
Los regnes escomtatz.
Ques torts z auaresa.
Que sel punt uel tot latz
Trop dmesfatz.
Etan detrop salatz.
Que negun empariensa
Nom par atrempratz.
Ca chauals chargatz
trop los teo negoniatz.
Que seo tota temensa.
Fan Lifalsetatz.
Luo tol lautre pren.
Lau tre esco ten.
Lautre el encossire.

Car hom si defen.
Lautre emblaemen.
Elautre mentir.
Ome per ar gen.
Elautre pe men.
Qeo nose repen.
Qu tot lm uu tolen.
Esta en esp re.
E en pensa men.
Del autrui argen.
Consil fassa preden.
Ason don e cleue.
Lauer el renden.
Non an esser nompnatz.
Antielo lymes lauzatz.
Car lurs que plus gensa.
Loo proo el prezatz.
El luna uoluntatz.
Eil reo que plus bistensa.
Loo mal amatz.
Enoles dissonzatz.
Aolio el uiltatz.
De conduz carblatz.
Mal damor el falensa.
Enfantz onratz.
Eel preit amatz.
Lopaures. el con tatz.
Entrobi le uolensa.
Lozor el sobratz.
El paures nõ asen.
En cõtra lomanen.
Eloitz demoysen.
Nonol lom tant escrit.
Can dun mesatzen.
Que lao paraulas uen.
Dboza cam remir.
Vostre pũlar gen.
Autra captat aur.
E ten amen.
Debel essenhamen.

Pere cardenal.

Lo[illegible] nei chamar.
Vquem lais dechantar.
Vuo qe pes ren que sia.
Que fills que folion cantar
Nei sofrantoos estar.
Eque re retota una.
En que soil mamia
Emoo bais noit edia.
Etnir chanlar.
Car non oppios far.
Bardu e caloos mandu.

Mandi some paz.
Slonpot gaire durar.
Quental vstamẽ sia.
Car en soil chanatchar.
Eso enuesha far.
Egran legor nauia.
Cant nõ sai qe sia.
Joio nichuno m at noa.
Bem dei desconortar.
Pmala senhoria.

pere cardenal.

Amk baro seo lei.
Doloros saman.
Que can eu loo uei.
Nova mi desplai.
Dungran malanei.
Porque nosen nau.
Car naten plandei.
Erop maluas sslu.

Dits que los plazens.
Es proz es prezans.
Es maluas voleno.
Pessongieuro truans.
Slon es chauzimẽs.
Ans es vols edano.
Qui cortezas gens.
Escozes sofrir tano.

Qe pro dur.
Eancmentir.
Estai aspelar
Eschurnene

Ab oezur.
Derot mal star. fir.
Cam cossire.
Em mi re.
Iosat espũlar. nar
En arbre.
Que traire
Que traire.
Lai por encontar. par

pere cardenal.

Dn chantar nol retraire alaumnal.
Detota gen sesil nolon auzir.
Sientenoze tir salon denezir.
Chascus pria trai lobe delmal.
Que cobertatz atant fazer enbeu.
Que noi ar dreitz demon ni temtõ deu.
Stirolon preos nise mchunçimen.
Duergonha ablopius ẽlagen.
Ey ecomte baulo esenescat.
Volon chastens elas terras saisir.
Delor atart epunagen dehir.
Eil baro son plus tornat amen.
Que chascus di eu penra daquo meu.
Eabtot lõ son plus paure que ramen.
Eno tenon ũtat nisagramen.
Enos altre em daquel mezeus sen.
Aclerga uol tot lan per egal.
Abcobertat gen chantar euestir.
Eil gran prelat nolon tãt enantir.
Que seo razo alargen lor drpetal.
Eslirenos ẽlor. j. ornat feu.
Volranlunc enol nos rendrãleu.
Emon lor datz una soma dargen.
Du non lor faitz plus estreis comunen.
Sim̃ g enem uol temo que sion lil.
Es trop manlar nis femnas temir.
Si mõ g e blanc per baisar amietz.
Dis egoill temple nospital.
Si chamongi per prestar arenouen.
Ben teñ pfol samt pre slant amozen.
Qui sufferon poen tan gren toemen.
Oaquist uenon ẽleu sSluamen.

Lchuyrla ferrop beure mael.
Ilili gilhio perrat mirem:
Il allegeir per los olfeo tam.
Ilil calarm per filfil los iornal.
Ilmanbiaz milano nicoxen.
Rnibam ligen fililvon nõ ar en.
Que menuar non rẽ non folamen.
Eal queftin cofeo epnecan.
Reuenz az obzeil emeneftal.
Dfililuaram ficcio lonol fofriz.
Ydyam nendze epz menten pleuz.
Echumiadz elrme depetal.
Erencaeiz fif lilnon imzen.
Emunger punin fo com los pleu.
La eaadz pzerrmo emaf menten.
Obzant feftaz emet̃ gmuo aesen.
Hlantra gen dancs oseil lial.
Doitor nol fu amon opo retenũ.
Que chdamsuolgnco kẽfin eou.
Ilfon poaz az pluo celun capral.
Ilon pzerimem efent emẽ bzen.
Cm noo nuren nuendzen comze greu.
Detor lomal alioen delmeiamen.
Ydò deu ftaz ofeo apnecten.
Orm fobze pzen mõchuntar nõmefgu.
Oramfin be fitor enfuo punc en.
Albque lio geno uenerflon alilumen.
Poio pogron dir defol apzẽt hymfen.

pere cardenal.

Dit cioz fto empeffamic.
Dun noi meferat amarmic.
Que noi fin uef cal fĩ mipzen.
Ilili marĩtir egalmen.
Meliim memoftre ũ.
Que faffi moo afaro abfen.
Elemuma lenderfimen
Edi que fitõp mi aten.
Iapzos no feram dia.
Meliimam difo auebio.
Elemumam difo auc bar.
Dmor coitao noi cofegrao.
Quel termmio fembzia

Melimam di que fi eschao.
Egamic termo emao.
Eleu uiuam pzen pfiua:
Edi que pzi fem emao.
Aueo pois que fama.
Melimam di que non domnei.
Aligeo p dona nofolei.
Qual famaz uoil efgaz ben que.
Car fitor uoil penre cauei.
Eoft melegna folia.
Emuue ẽdon altre lei.
Que non laffe re que lun fei
Qui enbaille emanei.
Car fimos fao mal fo que dei.
Item enlaumõfia.
Melina ma eflenhiar tan.
Quen fai alques gardũ ardan.
Dedat carfol edefan.
Elu dup delar mò telan.
Dquio que plus uolria.
Emuna non preo imgan.
Omon fao tot can moo coeo mun.

pere cardenal.

Redeiator ten pz meillor
Qamfai lobza que mãda fiz.
Flofao celui que lobza fin.
Que laudre mpzedicar.
Qui empzedic met fon afic.
Iofait d oit den noftre.
Cal meilo larre aquel drlue.
Son predic pz lobza mõftrar.
Ar efcantar pmo noftrar.
Enouos gren alcomẽfar.
Que adũrar dautre ganar.
Cui qem auzirdo uolar.
Ore i cnoz que pz amor.
Elipz rent nipzian.
Il ouo di u oi mal ni cnoi.
Degnza quelo dru pzar.
Iloo di ri rr mio fol pzelz.
Ep ar epz emendar.
Efeuo repzen adreitamen.

Jomo aneſ.mal tornar.
Que ſon enfan bat omenam.
Eſi chatha ſon malfar
Noſtu leſtring corn nos tang.
Del nezu pẽno lmſur.
Detam cenoo prequeo razoo.
Que uoo cathe ſio ſu far.
Mo noma at que nantal grat.
Coma curaſcio prechenar
Cutan ſipet qui enazer.
Demena fromen ſeo am.
Henchulmea eſpan ſomeil.
Noſup gaut crlaozar.
Juuſcel ple dulqmar.
Cuda implr enon uoiar.
Petit enſar que pluſ no chup.
Oriſo qneio nouoill gtar
Of coo uaſcel coetco chil.
Quere no chul melluiar.
Puſcar ſeſple dtal ulre.
Don famat le aſemar.
Demar uoo uoil agrãt exgoil.
Quen fu combatre cramar.
Decolzitat donſeo eſtat.
Eu fau mentir epuzar.
Demala fe donſeo tãp le.
Que luo nó fica eſon par.
Detotz loſ mãlo queaom falo.
Que moſtro ma demanar.
Dil noo gãco poſta penos.
Lacalma den tenir bar.
Car dcuſſo tro enbaro.
Nlonga ma aſamar.
Maſ pauer noo de eſp.
Pairo hom maquo noigar.
Que noi fau le ſegon quen dt.
Maſ ſol Luna empatar.
Veo el cargeno gãmnco
Fatt ciſo baro ſenblar.
Qui tot el falo que deſleiale.
Eſcuo ablomãrel nar.
Tllo aneſtr drap dclimit.

Eput le gran auer mãdar.
Que ieo nolco nom dbaro.
Canluer malueſtar menar.
Etalo eſmuo que nõ aplus.
Caquel emporta barnar.
Sol car eſ.zuoo ci plaſ razoo.
Totru om baro apziar.
Pque noo quer que dcatnirar.
Suatz cuoluatz gaanhar.
Nom drune gardam razo.
Onplus lopmeo gardar.
Ogao ũtat merce obrat.
Nlb dnat cab albgat.
Lapaura gen car li mamen.
Deuont lor paurco anzar.
Eſtat dlz epratoz.
Nlouoſ dpter abmdonã.
Achantat car ſo ſipchat.
Nom ipt hom mal mẽchudar.
Out nmil ſicap pluo nil.
Sufrat que noo puſca fuliar.
Sicoſo faſen achella gen.
Sclauoo dnĩha dmidar.
Pertnat leu neigat noo gtu.
Enon uoo chul chrta portar.
Amat amic et enemio.
Naſſaz danar oltra mar.
Jalom quedo non tron denoſ.
Sicoſcil lipotro dar.
Caſi come com greuge ſe.
Ploo autro ao azudar.
Car hom non auiloz enua.
Nno lalicõuen acopar.
Deſon auer deſon ſaber.
Deſon coſeil deſon pãlar.
Pt ſon eſforo dalme dcoſ.
Deu hom metre endtu amã.
Poro am lagen tant enſamen.
Coſe enoi chuiar glozar.
Dalro calo el pro ecõtro.
Ecal dtu hom baro clamar.
Nquel drfan ſocatu plu

Eligutz aelon pezar.
E lubzo calo el ḥom leulo.
Eccl pot plcual anā.
Qu lalei ar claleite.
Elegon lalei nol olzar.

Qn aso fai abaen semua
quere nō lopot nedar.
Elguadzo sem plus bo.
Com nonpot dī nepensar.
Qu pro sem pro fiaura.
Equ uolra lalei gādar.
Elaleas lu sicambe ou
Chuscuo egardu aelonpar.
Eab uoan amemenan.
Elaissez losmo ustar.
Qu le fara le trobara.
Pchzo di que chuscuo figar.

Tz tẽpo uolgran uẽgues bonanẽtura.
Ecom muuo arrezat emanen.
Eforam ḥom adrel aculumen.
Que damur cerx qui sona fazme luura.
Emez masen qui pruez.
Pqueu uolgra quẽ uẽgues.
Eagra mūt amic conques.

Ayor enemis con ceus mala uẽtura
Euo amur gar degran meluramen.
Que quār sōn ne il non an cemẽ cura.
Epreo maio amic quẽ dura.
Equem sia fiamr ecpetro.
Qel ne que iapzo no tengues.
Igoilo cōtra maor forsa.
Non es geo proz nsaluez.
Queu nei loo talo es ḥouez.
Auons ema chua tresa.
Pelchurnir lofolatge.
Dir qui tem neio clabio.
Sufren cantes ḥom pro netraio.

pere cardenal.

Qanlodz tempo dabal.
Fai apreo seo foluar.
Eto auzelo mutz chantar.
Chuscun elon latin.

Ben aure eu atrissi.
oipogueo affaiar.
Com poers chuthar,
Laf omao afalir:
Caūctao nidano non lor pogues uenir.

Qveu cuar amere nul.
Qua sola trobā.
Cui matao nai pregar.
Onse gast lotrai.
Efain ocuaia.
Col larzo albendar
Que nol auē son pā.
Alao anctao fi fir
Que lomazano totz sobre lui nouz.

Al sillao teneo nul.
Allao noleo reptar.
Oenpreo nā uirar.
Oobre laf ceno narpi.
Queso com fai uidi.
Non fei ancapēlar.
Elabzan nol pallar.
tan gen ablor mētre.
Calo lor en cano non potnul ḥom gādir.

Al cela que adēl.
Alonpot alon ops far.
Al autzan fai fillaz.
Eia cmaluezi.
Non amao lomati.
Caisso cautes plus chaz.
Nos fatan amaz.
Etal re alzlz.
Qui cenil anz uoi prreo aueuz.

Tant an prim esotil.
Nocor pgaluz.
Una nos pot gaidar.
Que lautra nō gali.
Epos gaba en.
Can lauei folear.
Equ autrui afaz.
Oab autan gen chabir.
Ben es senblano quel seu argueo cobrir.

Qi elar femenil.

Ciutu fenuar trobar.
Almilo nubular.
Soo ppio premunir.
Jaimo desgrano nō apprio raustir
Honao pchustiar.
Sos nolers defalir.

pere cutemal.

Tanson nalen nīe uezin.
Etan certes etan lnima.
Que silaprias cronpa.
Eque las aigas fosson ui.
Elipi boi epeisi.
Sosinont lur talnia.
Juiar defemna nō fi.
Esseū sagramen nō uol ia.
Car sil metrias enlama.
Pucoir un maraboti.
Pp mietr.i. lūban.
Solbāban gagnana.
Talo mamas nō dirai qui.
Que foron pre en iamā da.
Ecnumaros foron chu.
Ecnuclaic foron masti.
Segon lafautemen chum.
Pas car non an oa rema .
Aset uolgra ner dētan.
Efe elei dēstru .
Elōtileza depaza.
Suolūtat demzmgri.
Equ es garnutz en assi.
Sul le messorer chustia.
Talo alo semblan esanti.
Quel seno es dreta relia.
Sil lenga delogiera.
Talo agen coro esauza cri.
Que afelon cor cuila.
Can fai tort emēsonzas di.
Atresliquō detalo ma.

Gnart carcasas coitos.
Epaures mant ecosiros.
Endarri misac cenros.
Quel faut par segnesiansa.

Dnt metras los crois bandos.
Jeu nō plam messios.
Elinot conon los dos.
Jus elfons delsac los lansa.

Ilustre feram so dafeirma efo guillz
et intendes meill detrobar proensil
chenegus om chefos mas enlomlei
dis emeill entendet lalenga proensil. esap molt
be letras esauet meil chom delmond efers d'
molt bos libres etebrill. certes om so delapz
sona cbons hom so aco enolontiers seruit as
baros casdumaleis eros tempo shet enlachu
si dest eqm uenia qelimarchos feamon festa
edet elguillar lauzan che seintendem dela
lēgua, pensil amam tant ablin eclamanz
le mastre esilcais lauzena chesentendes miel
chenulen echefes questios desson trobar odam
tru emastre feram lurespondea adeus. si chelie
ra pimcanpio enlacort delmarchos dest. pas
nonfes mais che. ij. cancos euna retinen
si mais fuentes ecoblas fes el asa delas
meillor delmon efe un estrat detutais lio
cancos dells bos trobadors delmon edechada
unas canços ofuentes tras. j. coblas. o. ij.
o. uj. agelas chepontan lasentenzas delasca
gos os son tut limot trat et aqest estrat e
sent si denam et en aqest estrat nunn uol
meter nullas delassas coblas. mais qel de
au es lolubre linse senuur p che foo recor
dament celui emastre feram qād elera
gouen sententet enuua dona chat nom
madona tuzela epa chelados fe el de
molt bonas causas. eqm uen chel fo neil
pauc anans atem mais chel anans atre
mos ameser gruaut duchamin et asoo filz
et illifasian grand honor eluesian uoluntiers
emolt laquilan ben chironzian uoluntiers
pelabontād delui epelamor delmarchos
dest.

Guiraut de Borneill.

Ioie ecmz esôlaz.

Elmyzans desiratz. Deseren sol leuatz.
Ins cazen. Qui sollimen. Enqier cõpna.
Qui nõ son trei. Cm tan sõen numenā.
Mulo seo grazīg. Esim remaīg. Entrelo fie ama
tre. Qeqin en aig allaco. Virtaron qeqesõ. Gõ
oiz ma lona fco. Emmostren son minill. Qeq
pfaillir faill. Jon eluciato nepreo. Jnz son o
m am. Esser meillz qno foo.

Guiraut de Borneill.

Dechantar mesurentremes.

Ellom par qom fui cortes. Qui tots io
mz uol esser senatz. Molt magrada lei
li foiatz. Loignao entrenguai. Gicõ
tẽpo clars muai. Qel sen. fai paruissen. El cran
li deslneza. Qen ero q̄ chim leiqern. Puer cruiz
Qe chuntes fuoio foz affinz. Ni trebaillz cõte
sia. Ja tenio soo preo noil fui. Qm Luisa ioi m
bel semblan. Pmalueiat ni pe engan.

Oliuar uolgra sipoguen. Qio non puesc
slõ con siu natz. Qar uei allao grauz pe
statz. Luisar lolaz ebrundi. Qom abla reenzuals
pren. Qetol ionen. El encauseleissera. Gaschutz.
queu nõ cugera. Qetrmil anz. Fos tan banlatz ẽz
nilobatz. Qerisla canalana. Iulc mẽz edrudana.
Pos garat: son pro nison dam. Jlon ac meiller
defin aman.

Guiraut de Borneill

Nulla res achuntar nõ faill.

Jlon es dretz qechant maill. Pos tenc
mouni esplazer. Qar siscnõ tẽ dim
uolez. Dm fin amic edm semblan. Qe
uao engã nõ penda labalanza. Chascuno seca
otra tener. Qason poder. Jloo uolua mſuz al
seu laz. Qamics amatz. Qacor qemẽta mſ puĩ
clo eli obran amal aur:

Qeu geo. Plamor trefaill. Qel trop nõ
puesca sostener. Nil niegez qalchr non
truez. Fiamgnal fol orgoill merce uan. Qebene
stan. Ier sim cretz nim enanza. Qeu ai le ue
zut eschuza. Qal estouez. Sul nul tengutz e
menz. Pzatz. Qestaigz foillatz. Fai mãtas
uez ablon azur. Dom meillz seteign eqe ma
io our:

Guiraut de Borneill

Sim sentis fezele mucs.

Qsimon grana lespico. Sicõ parcio
ala flor. Cuats qe plasfal seignor. Jnz
len cresc negengics. Epur qe cõfire. e
lan. cualam. Qar sap cue. Qe loo affaire noil a
ue. Qeu nu qui ioiz fenalo. Qeu meillor qne
nadalo

Guiraut de Borneill.

Jam nan renenen.

Qar qi! deg enten. Damor nm sospua.
Jlonpot abgran sen. Jnc uauzamen.
Qab foloat nõ nui. Qanc pno sim
gai. Jlomui anz esimera. Iosen. la fol oats. Pero
samanatz. Elsen cresiatz. Pe panc. desenblā
sunatz apetan.

Qaisso pren. Qui trop nonsalbira. Pmi
ero qar consen. Go qautre repren. Deg
lx nono estai. Ouis repren dela. Neisamen
mamera. Com uoo noo amatz. Qe guerra fal
latz. Mal sufritz empatz. Qecall nenteran. q̄ me
illa sufrirā.

Guiraut de Borneill

Am cretz lafiesca foill esianz.

Jlon cuger entre noo amc. Malo m
meseapo uitorz caulos. Esieu ti ere
etmmoneros. Conti puesc esser fis
amiō. Qeuo es loamz. Qeut foza tiagz eſiāc
elio. Dim qsentio. Qel espanza. el lelo semblz
Nefos ouraz. Malagrenez neta finamstat. de
qen soffranq tota lma mitatz.

Qmatz qasso sia damo. Si qeu mẽnaz
nõ faz geo. tota mañeaz esmeco. Oib
co passal dretz los gaiaz. Jlon siu damaz. Puf
ix uolgra qella chautie. Qenon faillio. tant
es andreetu elenestanz. Qel maier pāz. Cana
telpz. finol soste ūtatz. Esera greu fil'uf cor
nao. coo laz.

Geo lei nõ atcio lo luamo. Enqe cuger qāf

neo proesce. Deme conoyo qe le siu preo. Nadys
siu fio amico trums. Eugeremz. qe sospra cap
tenensa mo. Quo qalqe no. Nulengeo moo ma
roso affanz. Elf pluo pesamz. Naf dageu mqe
coylera camzatz. Cangeral meu saissi non foo
fermatz.

Apoz celmil nom siu lafaino. Conosc
qalo senal leo. Omomen part faillen
nongeo. Econ ulsenblan enganz. Jutalo balaz
Nom ben .meo cuo suffrio. Etu udio. Celma
l' amdu. el leo cruentz. Janon somz. Eo qe pl'
uolo nu ten fenguso matz. Que gerra tol so
uenso qi onz paz.

Gmautz celroncill.

Ten chisoneta eml Allegrat meuolen chitam.

Preiqueu qe nom agrae cengan. Nonuol
gra qlere menseigneo. Eo qe mon ioi
meresta:deo. Jnz magrope qel parco
enam. Epe son uane solo conertan. Econsir co
si matrobeo. Conseil aimieo qe celrigneoz. Qe'
lo: sacco. Sobretazzatz. Eloig me demoo puz
puatz. Em temi qelio oligos: Qenbleo qalqe
mot penlloo.

Gmautz celroncill

Laflore eluerim. Ten chisoneta eml.

Esill faich son gentil. Manalor leuz
Juffilo den hom gradu. Nom sen seu ta
Lafi. Nelo sauco medi. Negreo elmi
qe tenlar. Noneri home lanza. Pson gent esor
mu. nip colpo graz. Nel pres p end alfenu

Eam psol mfil. pno pres qom sol a
mar. Ereu pona pio trolu. Sis romp
q ferm lolu. Naplue enu tnu. Non son lincanu
Nassi co cgranzar. Nf qees don esiu. Pres elo
banz. Boi loo fan figur.

Gmautz celroncill.

Laflore eluerim.

Tan conco en.an. fio eleo engan. suf
fren epam. Nar sisafianqeo. Soo ne
coro engrep. Nelz foza uculz. Ne
sifoo ceatz. Nof cuz emoo fatz. Silco celaço
na. Nar meillz no sidona. Com enfoo paigatz
Ecoue. Emachumai re. Ne spr euenga suffre. Nil
fiane uegon fiaca men.

Non recur aspar ase. Sobretotz qelongamē
Naura menat pren no pren.

Ben el drez qlongamen. Esp lo gra uengme.

Gmautz celroncill.

Lof apletz .ab qeu soil.

Mal aestretz men aeiroill. Etimmane regi
nm. Oisiu salegraman. Nar gel aioi non
siu. nil nolezo nom neo dm. Nam plaz
.ael chantz. Egenz mazaz. Ecortz enaslilatgeo Jas
pcelo neo legnageo. Plane pro son miraill. Quoi
seo aesponaill. Slon selmeza banatz. Efil pui fo
lauzatz. Elfillz sefai malnatz. Oemblam tortz
epecatz. Nam lao lezetatz.

Oncco qale cretz. aicoill. Nel fillz aarre
can. aelrmo elprez soam. Slicalo razoo adm
Nemeilz no teignaitnu. Neu crei qe foo cuiz. Al
tra mi anz. Nonore eslgnarueo. Nanon prez eco
ragco. Ecostao etreball. Elfilz silmeillz tressaill
Slon es conco forlignatz. Era como mostratz. Jof
sun qu uzatz. Oalpro fol coo conatz. Lomer
aelo aesprezatz.

Mallo neletz. eslim toill. Nesdiz eacrun. Pcels
quasilluan. Ne fol teignatz eslm. Nesme
teio aestnu. Slio una malanuz. Pno lai qanz. Cu
roso pas neliagco. Ne nicceo ni parragco. Engrei
qe non muall. Plof alegrasi faill. Enof cage m
az. Epeio nulla netatz. Ona nomo alegratz. Nem
pzio enignatz. Es seo roi paubratatz.

Mallo ladretz. coco qai noill. Edesir enblan
Qatnag ouradam. Esi ioso lam com. Ja
non labran mas diu. Jof entreseigz nuf nāz. Ne
troz es grāz. esobrano follagco. Nan pnelio.
mellagco. Jnlano m danol taill. Escanpa aelgui
all. Sufiu bonamistatz. Nas icon sin legāutz
Nanc no fin encolpatz. Nuoi no es nuis nnatz
Nf p qen fof praiz.

Gmautz celroncill.

Geo auffi del tot no Laf.

Vers es qe lamoz me strno. Slnō opot oscō
duc. Epco laforlal prat pano. Nemen nul

ntatz. Walh me forfaitz. Del cor uuos seo atê
tre. Seo qal aleun latz. De pos forfa uenz dretz
nô es ualenz. Et pauco esaienz. Uemos capdelme
Don amon ueaure. Qeu tem malueo. Sieu mar
lei feunei. Qapotz qen sotz. omsoraei.

Gramtz delvoneill.

Vendau enluna cart dir.

Edeno los enlaus uauzir. Qeu mêtre me
tau. Dessô qe meschau. Qeu non az aut
detrop sen. Neu gran folaur nom en
ten. Mo sen pres sen esolu. Chascun alio nez
Qu belo asembla milo tna. Segon mô ueaure.

Gramtz delvoneill.

Opr magra simo qsencio

Ela gra pluo cautz los matio. Qim sen
tio moo opo oms lalirec. Qeu forfaitz
foro nô essio. Qe pena moo amâtz gra
zîo. Equi sufferir sen pugueo. Be foa naufa dr
mâdaro. Epo si amaro nô fos. Janô sampro m
qio foa, ps.

Beo pagra grêcio. Mo meo mio. Encara
sobre son aulbrec. Sautra madanla lifu
llio del sen qar mole neo bel fumo. Equo fai del
autrui cartro. Pos del sen seza sobra nâio. Ges no
meo uio apertrazoo. Qalm repuirel guitâdoo

Geo magra. forfa Lautrui mo. Non fu
sieu mobliz nim esper. Defar assô qô
negrazio. Epo silrlo acoillaro. Mô dona pz.
mao lui cui es. Jaffi cô cafcuns es pluo ctro
dgra uolez q lrlo refloz. Erssio drlui .mz que
ctnoo

Sdn agra mêz nom acoillio. Omi pdg
mmaci. nimestrec. loo rouescelo mls
chârio. Censer enpamgral forbzoo. Mo q fa
ra semblan qeil pco. Enseignamêz mchustraz
fno tirbuillatz pos qautre foo. Fraguê spo
tz nul bastoo.

Perfagramen qom me pleuo. Non creina
qanz tem qei prec. Pos chastico qe toz
ten assio. Poo trop lesfreida Lapromo. Jacoil
Ludit dio quara moo. sentention êloo assaz.
Qe mêtre qeo mâgpr ctoo. Leschu soliz epez
ctoo.

Gramtz delvoneill

Nonpose sufferir qaladoiz.

Apoio auz mz chantador. Belhôsos a
nar cuenn. Qeu qan re nom fai malor
Qeuoill un punc plus enardir. Den
uar mô meslige. Qeus portoo nostuo amistatz
Qe qu neo fai chalamitatz. Mas drlei nôhu ga
ge. Eia non aig fiacahutz. Nulo affaro tro qe
comêlatz.

Qeu hu uist comêladator. Duna sola pa
el bastir. Estadapunc leuar anfor. tan
tro qe hom lapot garnir. Qeu teing uasalage.
Dautam simo acôseillatz. Qel neeo pos el ten af
sonatz. E tametra elauige. Ostrob qelai hom
pot uiz. Qb qeo aqrot el don solaz.

Gramtz delvoneill.

Sqmô sobracotz nonfos.

Malfo esperlida razoo. Des qom pa
pros tenc los lauaus. Flo fiuneo clo
cartro. clo uerais. Raçoner hom pa
sorcroro. Gmar Lacolpa delo ansos. Dan aneis
brezillet mio simo. Qeu nôsa pau. E tol hom
lonor celui. Qeneraldezert esiatz esiuf enco
rollatz omâ elr ten esta. Qar el elen nô di
mi. Serra meller amatz. Epro siuf enbain
atz. Aprês mer côpnei. Deo auetz eleuza.

Gramtz delvoneill.

Ben meta bel chantaro.

Ureo qen mats affaro. Gmenuo delacôz
Qe sieu uall nim essorz. Eu siu tolo uo
ganz. Qel es praslà dauz. Enegoigna
maleuo. Enuita tieuo. Espanbeira. follaro. Qal
sen delo meessaro. Qan aondana uuo. Non
nalc mi ou arnuo. Qeu qui ri nuol auë sô
laç. Noleo grazit amz el solo appelatz.

Molt meo taillatz ciuaro. Qemez ui grâz
oforts. Qentre ganaio etorz. Relaro
uo del cuiz. Qeu nom dun ui anz. Qo qem tol
uoiôz breuo. Emoo apreuo. Qar es abfâtz
leiguoro. Nomeo mal delonoro. Qar sim clar
nimirauo. Eium toill mon deog elbuo. Eleitz

eeuo.

fol sua razo comtatz. Luonsalvz qatqat seiatz
ligatz

Guautz arbrucill
Qan bratal brodelf cranna.

Oyo es qamics qui ben ama. prēgal
mens epuig almaio. Ementremger
mio razona. semblan solo sio ma
talo. Qui ena pot ental hora. Qeo nam bre
uental uno. Epelo respieg qi tomatz. Eoss for
latz. tenra len entre soo bratz. Qo ton pluoc
ia cochatz.

Guautz arbrucill
Gplagues tan chanz.

Molo eu sec sos mātz. Qan po odang
en lun mal elr. Elu on treqe. Qua
mics miqalo. Eqan planc mō malf
hard on mi acau. Eanten lofol ben. Eqan ref
pun gardo qe dic qar foldatz. Eldichu len per
qeu respon ūbratz.

Qui demanda mātz. delscolzo amātz.
Qan conpra dese. Diran nō qi me.
Qua eu nōsin talo. Anz dic qe leialo. Qui
amics delui. Ez empar am dui. Qar qecs su
slo qand tāig ab tan patz. Qar lurlu di per
qom es encolpatz.

Guautz arbrucill.
Eran qan uei reūdrzitz.

Qonco le ren esser fruit. tan fraig
seignes etan lonratz. Qemostra
com lo fuiatz. Qel apdemlo sole
do mātz. Qel forts guarnz. Contra cui sele
ner dauiz. Ein garnitz. Qotrolom arforsar.
arnes. Efe qeuo ti. Qar sera otra ren leuatz
Remas eleap apdratz. Qeu naigauist arannir
uo. Deqel pluo forts es pluo grenzitz. Epl'
fenolo pluo poirroc.

Hapr qe foo uano coro nomtz. Aidō
lieter gesmuetatz. Ciuatz qauco fes
uostatz. Qeo cegueo mo tobleo engatz. Aon
mes semblanz. Quo trio qesena coillatz. Fos
gen pātz. Oes arsmesina eleo desier. Qe
noo parer lonlano nil bien enseignatz. Qui

si ceulcoo esser blasmatz. Qancel qi pren nos
faul nil coo. Com ren esser gen razonatz. Qan
senz nol captel enzoo.

Folqetz demarseilla.

Sener plagues le forzonano sazoo de
far chaso pioa mātener. Mes trop
meta ma nētura toler. Qan le cō
fin lolor. elmal eten nan. Qenco om hom qen
fin eqebent uan. Qno cel qo oz nō sap geo.
le loner. Qā benenanza nō por hom amer. De
nulla remao dello qalcor plan. Qge namano
us paubres seo ioier. Qus rico seo ioi qeo tot
lan cōtinoz.

Eli anc ioi fin gaue nanoz. Armon
ai ioi damor m non lesp. Quantre ioi
nom por alcor plaser. Anz meseniblon tuit an
tit ioi esmai. Qo damor qelui ē noo endrau.
Som Luo delror ninomē puesc mover. En anz
nō nauc ninō puesc remaner. Anlli cō cel qen
mieg del arbrestau. Qel tan ponatz qe nō sap
tornar ior. Anlius nō nai tan lejū temoroo.

Per tan nō Luo sitor sel gilloz. Qadz
nō preg enlius amon poer. Ecenam
tōpnal sio cor naler. Qar conoisses qe ia nō
reterai. Qabaudimen apdren lesglai. Euo
tem oangemen puesc eschaper. Qqeuser gen
sim degnatz retener. Elgu zādre suatalo o
seochu. Qen eo lodon lenco tuitz guazadz
Qel qui lap daume fai sdo dvo.

Qnazimaz labia slō qeu sai. Dir pora qu
ni puue achaisdo. Qoz enamor pluo qe noi
nal razoo.

Folqetz demāseilla.

Peuhan mozt nu elor.

Per co conosc damor. Qemoo damz lla
salvr. Qesso con hu langor. Qefin
piezar petit. Epuigner az estut. Qus
tal qese defen. Eo qemencenli uauc fugen
esso qem fug eu uauc seguen. Anlli nō sai
cō eu puesca gazir. Qensems manen encau.
sa efugir.

Folqetz demarseilla.

folqetz.

Enchantan mane amebnãz.

Qar fila teigna eleolteu. ytenz nice te
gratöebu. Qo opo meo goblieo lim
cor. Elilanzea. Qen nau oich comun
ralc Qo lelu moe Lanzaio qu nomte. Egm
qem malme. Laolozo men granllem reue. Elfo
leo ql mon lu q ceio ôranco. Eqon nol tor
mor enpuc telizo.

Folqetz

Jamoo eig qn cange mal camfol.

Onpn elpnça epaer a amoo. Qeram co
neet. e eu lin coptoo. Qol fuaeo tem
qem apoerera. Qul im conert lu pu
mor illuoo. Qab tal poer me mõltra la pelã
za. Qanc pluo nõ por conũ demalebãza. Efin
elloz q por emfeno fufira. Jm epoer deel el
nol celir.

Malfimonfoo q gnãz meillnazoo. Eo aerez
laut qam lõ neo oblioo. Jamao amõoo ab
tal toer noim menera. Oien ua pgnes tornũ del
ameroo. Qo leno cor tol mẽa benanza. Qen nei
fullir mẽz pqen nai ootãza. Qelo fallimenz dan
tnu taũ qom femii. Qlo qom grat fimetre
ofaillir.

folqetz.

Jamoro mẽer nõ moran tan fouen.

Per qeo parcatz amarz lo libez noo. Qe
manciats pfuao noo nom azire. Qu
trop fuil ten tan mãtno lazoo. Qe
fon amie enpt lomflo aug oir. Euo hn fiut
ez euchz nõ men mire. Qul qar libez qen gu
zãon eiten. han pont nos elo fino eiflam
en.

Avoo nolgra moftraz lomal qen fen ez
alo autreo celar ez eſcõdre. Qanc no
no pric pluo tenc celada mẽ. Qamo fieu noz
fin cobẽi q̃mez colreme. Ni qmez fio fieu eu
meliu traire. Qan le nõ lap celar nõ el razos
Qel celon all aeu nõ el mils proz.

folqetz demarfeilla.

Tan mou decpz tela nizo

Malo geo qeam no mabũ. Qar eu hu
lenpreo auzir dir. Qemenfogna nõ
por coberr. Qenõ meera qal qe fuco
fequr cez tẽz falo ochaiſo. Jncar eu pur eõ
mo. Cem eu fiu fio. Ieo eu fiu finbatz gra
dio. deion talen. Qer ieo amã hun preco cõ
ten. Qol feme cuagreo emor fenz. Qufch
el cuia nuz plus foer menz.

folqetz demarfeilla.

Halqan gen nẽz es ab qan panc dafam.
Jhuel qel laifla nẽcer amecer. Qar e
naiſſi. Qamcom m̀ ceo abnoo noz
por ualer. Jnz maues tan moſtrat noſtre poder.
Qeu noo hn euoo nõ aues mi.

Pẽ qem pũ folo q̀ nõ lap retener. Eaqe
enqer q̃upues br atretam. qnſſo rete
qes hn oqeo aman. Qſon elfoz cõfarlo con
qerer. Qul affim retenez col foõ rete. lef
pũmer fez qan tem qeſe drſſi. Qel eſtremg
tan elpnig tro qel auci. Qul puo eſtoetz noo
ſiu uaure pueſe br.

Tot ſlo qe nal por nacz atreſſi. Donco
ſieuo tenc pro leuo prau dun tener
Ez ez m̀ ceo ſabeio noſtre ſalez. Qem aues dit
tonanc nõmen uaugi. Voo mon tẽſon mus
dic malencãtan. Qao nõ ez finch qe chauſim
enz men tr. Enãz uoill mans mõdam ſinfirr.
uaſe. Qelo noſtreo toz dozechurreo damam.

Oſſtrobarz mano tan delonaſſe. Qanc
mano nulo hom ſimetre nõ trai. Qõ
eſcien ſicom cuẽ qeuo fui. Em longa men
qanc nõ uaugi dire. Qar qez mẽer ſlo fama pa
rer. Qar q̀ trop uai fuuſi repram. Be fai ſen
blan qe gnẽãdon demã. Qao ua demi non
drzatz qel neſpz.

folqetz demãſeilla.

Greu fera milo hom falzenza. Qantan
temſeo ſon lon ſen. Eomlobliſme cõ
lagen. Qe uzab deſconoſſenza. Qeu
faill. qar luo ptenẽza. Deblaſme deſconoſ
ſen. Qar cõtramoz nomẽ pren. Qeſſamen noz
trop ſuffrença. Eom leuſ coz ſel retenẽza.

Qeuz om mirru eſe cauencur doao uel ſeo
dam. Qal uoo amoro nonofaiz geo uſi

Eo nn agra dargnuēza. Qemaro gazigna
epino gen. Qm tona qecel qmpren. enps
na nlēnolenza. Qnf nolts el cnnl tenēza. Jo
ftraffino e en mē. Qom nol fol dnar nofnē
Elano mēqar fnn falenza. Jemal dir e altre
nenza.

Eli pmi nō nos nenza. Qercco qeu nōlu
atten. Jns meftann planmen. Geo nos
po tan noo agēza. franco detella captenenza
oipnefe qenalo nom enten. Ecill fnffian lo
tūmen. Q'fan pfollatendenza. Jns lopetat
pne denza.

folqts demarfeilla.

Chantan nolgra mō fiu cor defcobrir.

Perqe nom par qe pogneo deuezér.
Qon cortes pcs qeo tan pouts e
acto. Qom nō dizre qe nofia placzr
Etrop antan enler delen adur. Qefoffracoo
me fai trop alvn darza. Pqen mēl.é qā mon
tr mof efpo. Qeia pogneo retraire fa ualor
Qar ōlon pes lutnat lomeillor. Ecco.mizlo
pluo fin amador.

Alle mato nol dio tan tem uao leifa
illir. Qeo ala atinatz mof nolezo.
Qnf dz enan nom otolra temezo.
Qeu fai qel foco fabrafi pcobrir. Elcino du
mor ma naffrat cetal lnga. Qenom tepko
fonenazo nnazeo. Jns cfmpā pmdonz an
zor. Ecil qem hu fauch. gran ben egtā honor
Qnf le deu hom camzā lo pmeillor

folqts demarfeilla.

Per deu amozo le falez neramen. Qon
pluo cerffen pluo pna humilitatz fz
egoillz dun onpluo aut ef puiz. Dō
dei auer gauz cuoe efpanen. Qamc fem moftrz
egoil otra meftna. Ebrau refpoo amo humi
lo chifoo. Qehro fenblan qel ogoillz dni
u noo. Qapres krhor ai nuft far nouc fezā.

Male uoo nō par poscatz far faillimen, Qo
qan faill cel qeo proe mpzatz. tan
cōual mato tan ef pluo encol puiz. Qenla
ualor pnal colp ecrissen. Eqan tot hō par
tonal forfaitura. Jnaelblafine nol feza fautz. pay
Ecel remā enmalas fofpefoo. Qamantz met
cel quuus mdefmesina.

Male arfin neo ā emoo nō enten. Qen
cauar el nchro epaubzetatz. Qar cel efneo
q'fente ppugatz. Ecel paubze dzntrop neō enten
aneo befin neo qā gtāz ioio nuflegnia. Qam
po com fin tenatz defamozoo. Qadzō eu ma
ntz.ar fin ioioo. Pqeu no trig.agra bonauen
tura.

Qntefia nō eftalo mafmefina. Qnf noo
amozo nō fabeft anc qe foo. Pqeiocrtz
tan pluo certeo ōuoo. Qal maior bm calnzu
ma rancina folqetz. Gitor mefin atard apz
feubutz.

folqetz

Gitor mefin atard apfeubutz.

Felo foz cuttop maf fiu men retenguts
Qar qu apluo fort derio defmefina.
Fai gā foldar eneo enamictura. Nefs
ōfon pā qā pot eſſer nēcuts. Depluo frenol te
fi efnlama. Pqamc nom plac mplz fobāza
na, pero enfen den hom gādar honor. Qar fen
amit nom pez mano qe follu.

Namens depreguillan.

Engreu pantais matēgut longamen.

Aur mifu mal mongrat finamen. Ieu
qem hu fant dnuifir part laf gēfeco
Eforam opo qem feo dnuifir. nllors
Qaffats nul mato gazigūen argen. Qepzdre
naur fegron mon efcien. Qnf eu o faz alen defi
aman. Qeu fug mon pro eu amc fegnē modan.

Pluc noo calen delmen enālumen. Cuf
remēbra noftrao ualenz nalof. Nil dolz
efgart nlaffrefcao colos. Qen qeram fonail
cor noftroill nzen. Ecill certes dich amozos
eplazen. Eqar eu pluo fdnen nomo neig de
nam. Jpnc meoill eftezomon grat nor nam.

Namens depreguillan.

Qi fuffrir fen pugneo. Be feai qom fe
ffeo. Qeu puio nō blafmeo. Eo qe
Lauzat agneo. Pero feo pro am. Efg

soiorn.affin. Ese.mau fiio. Volnen partã ma
so. Qe tolonor sofin. Don nom pogues cob
nr. Nimen .aiseo uẽar. Neno pora far. Efihi
pro uẽanza. Quo part afalsi mázi.

Naimeno apegaillã.

Amors amos merceillam clam dnos.

Eſſin le pume aſbozſſo ſabz uoo. Egz
orgoill emal enſeignamẽ. Cel qui
celui obat qui nos defen. Ploiſ er
partatz. Es auolo uẽaſoo. Pal uoo ofaitz deme
tot atreſſi. Comcel qui preſ repren. emoet au
a. Auer uolez Lub aſton fiudr. Qelo aſerf
tan uol fiur aillor.

Naimeno apegaillam

Qien tan le nõ amoz.

Tot mi tornat ofeo. Eſoclar encleaus
Euol pill aſegria. Qam qem alegu
roo. Qam geig qen ſenblet leuo.
Qonco qeu meo greus. Qefez ab qem trai.
Alprim qemiamz ui. Don mei oill trautr. Nun
camzit nil per ploz. Eſimulo lor enuc. lor enbl
almon nõme.

Naimeno apegaillan.

Aſer uol aela ondanza.

Mal hme nõ ui finamaza. Seo alqos
aſolleiar. Qicordamor ſeo pelar. Ni
ſeo mal traig grão honaza. Eqar
alqus contramen. Sel plus ſõi mei penſamẽ
ouffir plus leutota uia. Laſſan oblat caſ
cam ou.

Qen oblı labalanza. Qel oble trac
lei pluſcar. Tots iorz qaſſi ſai oblã
oblamen ma malamãza. Qal aſſatz oblet
plus gen. Triſtanz qam lor lopigmen. Qar
el gazaguet ſamua pſſõ per qen pre Lamua.

Naimeno apegaillan

Pſolaz cantem chũ ſouen.

Non el mio qanc plus foilamen. Ihuſ
hom pamor folleig. Qeu am maſ
qes .autram baiſſes aela ſel plus
leuten cemen. Qonore mel muſ qem pot
famr. Seo empi empam. Qem nul honore
nuſz ton malo muie. Oitau qel malo q̃ plazẽ
puo aelir.

Naimeno apegaillan.

Qlimen cõ laçimãz tmal fer etan uſ
ſe. Tma amaro mon coz meſe. Qel
forſor epluo tmãz. Emos forts coz
atreſſi. Qar el forſaitz forſami. Pqu aforſa de
uoo. Dopnauo amtotao ſizoo.

Pero mal trautz m affimz. Non aſcnãza
nimtr. Deuoo fuir meills aelr. Qalo
qen ſia proz odame. Qal faitauz aſſetſi. Non
cor qe puoſ manci. Qem ſol eſſ'fio elvo. Qal
eime falo egignoſ.

Naimeno apegaillam

Per razo natural.

Plauc noz ome nual. ool dirz. ama
pſſuenza. Qan nõ ſu aſaillenza
igogna nipaor. Non noz nual a
me. Ni entrelo ſume re. Qenlu metein ſemẽ
loaiz axel chamẽ. Eſmaldirz falo el' Lauo
almen ſenblan. Eſlirnoirz falo blaſmes qĩ
mon aengan.

Qar apreſ le dil mal. fez grã deſconoi
ſenza. Qal falſi mal engenza. Non de
falo dicetr. Donce nõ faill anz ſaue. Qan
dizſſo qu ell ptr. Qal leualo faill menten
El falo faill nedizen. Qatreſſi falo fail leuan
tat. Com loleials qan ſeuai deſiuan.

Naimeno apegaillan.

Qel qui ſiuao ui guemeaib amor. bey
qe ſabio nõ fai abmen ſenblan. Qũ
hõ atart pdr guẽre toſt dan. Eque
ra fai tornẽ mal enpriõ. Engiẽra trob pqen
võl auolra. Nil tat demal eadre caſtia. Efin
amore ſtrot miſai ligir. Natan crioi qem pot
tot eſauzir.

Naimeno apegaillã.

Toz hom qaſſõ blaſma qe den lauzar.

Estraignamẽ ſe duria pſar. Sel qui
tnu uol repnden ũgogna. Qen ai
uiſt mantz repreſ repẽ de dos. Emãtz
baillatz qeſſer cuza nãſoſ. Pqe ſel deu qui re

pren gẽ auzir. Qom nopsca lun repẽdre dec. Qa
bane au ẏom simetrio fiz leual. Qautrui apel ti
tz nuisal.

Flamenc arpegullan.

Qllso on ẏom lu longamen. Benoich en
titelo conoissedzs. Om diz pro mal
ulanamen. Leo atot lonies dlongaio.
Qacel quisi meteis arsimen. Delle qa dich no
meo pẽsen. Deio qe trobatz lendigen falo. Qel
au ẏom ceruf drzemalo.

Flamenc arpegullan. Q
Qar siu aroura comdiza.

Qegran forfaich gũ uenuza. Goois dretz
deuzamen. Emerceo diz cillimen de
gran tort gũ pauza. Qar amb dreit
son enũtz luo dũ senblm. Ez en mũtz laco
seruen gerardon. Qar dret auci emerceo ha pi
tanza.

Qonel sidzeir unostron uza. Gardatz ml
meu sallimen. Jamo auretz chantimen
Qalo malo da dretz malauza. Qel sallimẽz
qeu si uaños tan grem. El entremẽz qanez sobre
mutan. Ereison mamor emermon mesprnei.

Qlumen lap enganar ceuii. Qi dauinen
lap teiur trudar. Seel qui sail dauinen
luo amor. Qap dauinen seo sallimen sallir:
Cel qui celui qel nol teiur teuo. Qal eu non
lu autrui teiur mal mc. Emacona lap teiur.
mi ese.

Qlli col sepo pugna ensi delir. Qel neuz
essaig escobrat pmgor. Qa ei sauch
lonc tẽpo pmu soller. Qelr mon uoil geo
arsenfolezi. Enuz onpluo soller pluo malr
luo dão ceqem clam siecleo menfollezio. Iz
eslaen malgel solo noo neere. Defolleũ ero
li foldutz seue.

Flamenc. arpegullan.

Saufelm faudiz adeos amics leiales.

Qonel esforz mfai tan agradi. Qui
dun lelip autrelesar esslir. Qal
qui del mal lap fai lesso saphatz
Qbgel fuũ den esser dobles gratz.

Pero mao uol lo malantel garir. Qao au
trey sino almalaueg fugir. Ef aruna cel
qeo puc eramlitz. Esforzar pluo qecel qeo
pzo prezatz.

Flamenc arpegrilla.

Albert chaufetz .duostre sen.

Qlio amlofruc on ablao mão atẽgna
Qecel qeo aut on lanzar mẽ conei
gna.

G.uiselm faudiz.

Chant edzport ioi dompneie solaz.

Qlli comes meillz endreg leutatz. Gentz
acoillire es aunẽz comoda. Egenz pẽ
luo prez etolsa puria. Qlli deu meillz
gãdar sal uolumtatz. Qere nõ nal cor dedzo
mutatz. Qlnon el fio poo mania colozo. Qima
sola amozo taigla cestregna. Qlondic eugreo qi
tõpna delchoueigna. Qom lapzega mhu entẽ
dzatz. Qao nõ den geo endzr laco fai secrer
Equeste tretz tompnam foo pauatz. Qlas
sat agria Lamar part lonbardia. Qal nõ
eug fai leual men roma nu. Omomeia uao uoz
ad rechuratz. Qol qualio degra uolez Lapaz. E
qar mẽcreo el abnoo es lonozo. Qlma chantoz
acreo nõ la delstrẽga. Qlregar noo lai finchimen
qeuo sougna. Qa gẽtil cozo tai grãqeo e
tolsor. Ecenz pro nalo loz pzonadzz.

G.uiselm faudiz.

Qom pgnes pãtur son nolez. delso
don pluz lucor uolon. Don nõpot
uugmẽt auer. Vo delo gãz senz
fan del mon. Qar delao gãz foldutz qei son
Esclao manoz quisenten. Elson dan segretz
elsen. Qar oblimẽ fai sallimen. Pero greu
e fio amico denz pruiatz. Enl delo elmalo
el proo eloamz nol plaz

Qnt trop son mal ehru sai emuez. Qel
trop poüo don calcuz gron. Qeu fea
nu fait luo ciez. Ezy pria tan amon. Qe
penre aigel lamnon. Qon nõ pot prumb re
uuien. Detant fort manemio delsen pero
uuien. Ez lnumilmen. Qomẽsei com ẏom

amor: forlits. enom emal sin fora trag uzits.

Vet mi ons sin afranc nolet plus hamuls
dlo fano dagumon. Es ilnoo argolliõ
punt siqe qm lapat nom respon. Dmaiętra
lui nõsu don. Amer nõ amon coral men. Ner
goil nõ mostroo gatencu. Ecal tũmen fer el
cocru. Nemeslamors qar cu lim sin donats.
Aqelh meo tots lo grazãos el gratz.

Gaulelm faiditz

Jamais nul tẽps nõ pot retrat amors.

Azel razoo dlo coral amadoo. Nul gratz
dlo nel emnaor mal pãlitz. Aen lor
amor nõ seignorei neors Aequalsim
cor: nõ hi entr amlitz. Qar finamors sega ab
lopauge. Epumgoo nõ en amor drlu. tm
qe orgolls i ana podauge. Qui luo segrat
nal luntre drfaillir. Qarllio pãm dolor amor
tuigir.

Gaulelm faiditz.

Tuit cll qui amon ualor.

Mdo unao tal razoo cor. De grcu trob
hom lonsegnor. Ilcõpnu on siam
atz. Eots solo soo autre patz. Esi
en abtãca dolsor. Eiolzo leual segnoru. Ben
pãlgra qarllio taig fil. Qanom amic licõ dõ
dũ nolet. So qelus nol dealautre plasa.

Gaulelm faiditz

Qantas saqoo el om plus uoluiros.

Lomulo qeu trac uefera brio elvos. Bel
li ama soi qel pogneo sofriz. Qar
seo affin nõ por hom enarrebi. emul
lafaz qelu cabuloo. Esso qe hom oqer ab gran
tormen. Een hom pluo car pluo celat eplus
gẽ. Qesso qes hi tot iorna hom talm. Qãlen
aelpen qm telen. hi gazan.

Oesso con pluo cuger esf ioior. Om plus
natz en an mue dolor. Qquom noo
an. pgauz trop esliauzit. Slip na elet trop an
gonsloo. Qulen nõ puesc ges esf dautal sen.
Qen malegren trop al comẽsmẽ. Dompna f
nos muo eam nanc plagam. Bom hom manits
q non lip nuo onsm.

Gaulelm faiditz

Tan hai sofert longamen grã affan.

Pero tal re ten hom mal. qeo prezan. Ecal re
put qom diz qel neo le paro. Qepno li
fai sõffrachu mẽ reo hoo. Qui ermidons
el tẽ grans saualors. Qaler nõcal sitot menr
allioo. Donco fio en le oltracuidat follige. Qi
y cassi nu pot emion dãpnagr. Almõ fol sẽge
fes tot enchantan. qe von tegna gẽ cobrir mõ
talam.

Eploie mei oill emoo costaut man. Ema
mala dõpn ema lona feo. Dictr chuscuo
magna mõt fil pognoo. Clamar mẽ pusc cõ.
temalo baillidors. Eu moo oilz men songeno ta
uoro. Non tirian maio unfinca soo gage. Qar
cel el solo q̃ fai sol uassalage. Esolo qui cuzi
ner ason coman. Eot flo qenoplazen milneslì,
Abtot autal mal egren etiam. Volgren e
star uolintiers sil plagnoo. Nuo gaban
tan qemuo aden feçoo. Epoo nol plaz atal ua
uc pscoro. Doi hu aleor souen plazẽs dolsor
flame el epoos belle aelon ligruge. Es hum mi
tut pun cortes messige. Qun punc auzel en
mon poig qe noo rũ. Am mue qal cel magrna
uolm.

Gaulelm faiditz.

Qlt hu poignat amors enmaclir. lo
gao lazoo petren enfin damãz. Aen
bzen auna enamon desep̃ anz. Aem
fes amũ tan fort senel meliurt. Leio on pori mõ
ioi ema uẽtrura. Qame pus delaor nom pot pũ
tar lassanz. Elauciamãtz leo agutz enãz. Emãtz
plagoo con pluo plane ma rẽcura. Qar pluo
el gren malamsi sufrir. Aelm qa mãt leo u
sat uarzir.

Gaulelm faiditz. ô
Defaure chanson.

Odño die qeo folozo. Qan reignab mals
segnor. Don lefaitz mscrõs. Nol uẽ
ga meschina. Es el grãz lynoz egrãz
senz qom satriau. Aai on lip eetr. Qel franqe

lib. meter. Del bos seignes sessina. Jaco cesar
le. Elmaluatz nonal re. Jnz cechunsso qete

Per qen noillmostre. Demano fai apaçi
Quisap seo lonc preiar. Jnz qelom ait ni
tenu. Don loi cõquistar. Equi uol qom mal tra
ia. Lonc tẽps enpelo. Slon lu luc cor nilv. Mo
qui len cona epaia. Ooo trop dir acno. Cel na
re. guizardo. Jalent ecar elon.

Guilelm faiditz

Razon emanamen.

Quiton celegnor preu. Slon co gro
mimen. Del fala mespreso. Jul lu
seo orbuso. Jlmoneo benestan. Oi
pos li qer sondam. Jusso qe nõ denina. Epso cõ
na tãt fai. Jaison amic laitan. Elno enlaintre
fia. Jon sai con pos loure. Delno laintre mal
me. Jul tan sai en ecre. Decel amano damor
Quu meilz ama ereten maio conor.

Bernartz ucietadon

Tuit all qem pregon qeu dam.

Qamor uoio duas betan. Dalc lasape
tenc. Neo plus nõ pogra nalet. Cer
teo molt fõ lonal mia. Jul nõ on
ner foro un oia. pches solo q seo femizi. Jur
en amor seo spanca.

Bernartz ucuentadon.

Abioi mon lonco elcomenz. Es abioi
remãg efemo. Esol che lona sos la
sio. Boo sai dzlo locomẽsamiz l
lalona comẽsança. Pene ionoes alegrança.
Epsso cei lalona si grazir. Aetotz loo faitz
uei laugar al femi.

Bernartz ucuentadon

Estat hai cõ lom espontz.

Aesta ma faich tan conor. Aelplaz
qab nieeem prẽdi. Eprecli del sen
amador. Del le qem fara nõ nẽda
Delonco termnim sia paor qu nõ neiz mal
uz conadon. Qab lonco respiez noo def
endu.

Bernartz.

Qan par laflors iostal ueir foill.

Blen lmoich qan mespoill. Elleich q
non aermnai re. Iotremz pr qu en le
toill. Puoo compna con musone. Delai on
lom lusson tresor. Jol lom dzo tener. soncor
Gieu nõuos uei compna compl' mieal. Segur
nezeo mõbrl prnsir nõnal.

Tallo ihu qm lum maio aregoill. Qan greiz
noio nigranz leo lor ue. Mas eu sui ormeil
lor escoill. Epluo franco qan ceno mirable Roza
qu foo camõ alor. Erlui celor negutz alcor Per
ce conpna nõ hai paz mgral. Rel nom soffraig
sol qe ceng uoo mlal

Bernartz

Qan uei laflor leiba ueir clafoilla.

Mi costumes qe solo tot tẽps folle
ia. Eu non er qel cre loiam nõ coilla
Del bat elfe p qu bedzeg qem to
illa. Qar me mpeco dautrui amor cuueia. Qui
se qen dei lei emon bel uezer. Dieus amor me
torcnelo espe. Jamais nao lei nõ fam mi.augr.

Bernartz ucuentadon

Conort era lueu le.

Tuit er gen fruitz pme. Doos fezo e.
duzo es meemitz. Ero del tot se adol
satz. Jlb belo dits es abmeer. Qui
lui le trobat legẽ. Dagota daiga qdun. fer cuũ
lor tan sonen. Ero qui laperta dma.

Bernartz

Ben manpoder lai enuieo uẽtadzen.

Tot tẽpo uolrai la honor esoo leo.
Eil seon lom es amico esfuire. Ela
mara le laplaisla clerl pea. Com nõ
pot cor estreignier seo meine. Slonsin dõna nol
guco onõ nolguco. Oni nolui qamã nõ lapzgu
es. Qao totaio reo pot lõ enmal esẽr.

Alao auenao sin aisi esfauzutz. La.sale
sinol mi pot naisi atuir. ytal cõnen qe
nom sia nendutz. Lonco nil leo. qem'a encor
cefaire. Qenoios es preiãe pos es pontz. Jmi
no odic qemalo menco uẽgutz. Qen gnat
ma isabella dmal aire.

Bernartz ucuentadon.

Lo ssignos sestanteta

Nomes hom q dela neu. Laqeg ano nul tal semblan. Ne diga qel .mei teu. solo or nil mal tallan. Qui lugi qe fium si dun. Espre: uerlla q̄ hom. Egam fai chaelon.n re. Semblā enō oco game.

Detotz lao on il estau. Neteslroill emmanc logrum. Espesso qenō laneu. plus lmors oilz clano ceuan. Benlogi dem el aesom. Qa bero los seno tortz mioclin. Ez el ne totz tēp̄ qellane. Ema tut fiam sei fraine.

Peire midalo.

Ben uni agram dolor.

Rio non ama ualor. Qunnol ceme tractor. Nisef galiador. Escoutā m auzir. Qeseso fan roi ōlir: Chansson cōtesiu. Espognon enachir. Ler segnor chalcun du. Qaleandreo moric. Pson serf qel trauc. Elner dame feric demort cel qel monc.

Peire midalo

Nulo hom nō pot damor gandir.

Lo cu lunbi pauc deseremz. Qame nō gāda chastru fin pres. Col solo auzelo qam amlobzes. Qel nai cetu lamen aucr. Nemz cu cetos entail luz. Don cāi teig genganatz. Qen poez fin aetail sei gnoc. Qin nom nol fai ben mlvnoz.

Ere non degrom mellz fugir: bōmal seignor m qui pogno: Qui fugi nōlspu esc cugoo. Qol tra lamū manet fenir. Amors iosenesire luz. tal colp p qeu fin zai tornatz Don mozan omedetolor. Qab gaug entier no me sacor.

Bstregia madōna chanfir: bon fin tōn atz enlus mcoo. Qep razo nul lona feo. Qnfaill lopatz ōfrū. Qenlus ricao certz pietatz. Deseu colpi loo encolpatz p̄ qumilitatz abricor. Dona atotz autreo iol labor.

Qautre mal mesyza cobrū. Qui daqest me trencher lofiro. Qan ma lella dōp nam, pmeo. Qocon mac encor amētre. Elf nus mal guazādnatz. Qel qil pden es otās pc catz. Qeymal guazādnador. Qon paupremāt lu fundr.

Peire midalo.

Tant hu longa mēt cercat. Qo qops nō ma. Qen ussi olsu trobat Cō en qeru. Pont hu emeschabat. Qo qanez solu. Enō hai re gasagnat dun mos amicx na. Efolo qan fai foldat cuza faisen Enoo conoso tro qelua mala men. Qem sui lagnaz aplazer econāza. Eclunsmez ablei re nom enā za. Qel cors elcar dem elaualor. Ju enom nul ez en nōz nr allor.

Hsel semgnen chastiat. Cōmor defenda Qab tel semblan ma naffiat. Qamale nemu. Egeo autā celontat. Nom demostraiā Qem feo amor decognat. Qab tan ia uuma Qom soffrachos quidamor lu talen. Qoqc sen pot auē ellò sen pren. Ez en estauc enatre tal balanza mao enlonco mēdu na espanza Quem sacōza delas penas damor. Qenalez den cōpna son fmador.

Peire midalo.

Tan mplaz roi elolatz.

Melz pagatz. foza gom nutz. Gilbaz enblatz. Qefordatz. Qsol autreiatz enō uoill qemen qeatz. Duco totz mos gratz. Qaz le leu mal mfaiatz. Qelō nen fai colpatz faillir loo plus enfegnatz

Abul autz. Qenutz plonbatz. Noe hui chutz. Qaluestatz. Ez esqasetatz. Qui noe ramieo uoue grapatz. Qaceo nō faillatz aden autan qm posatz. Qenes hom ionoo sertatz. Qui mēz qe mortz sotertatz.

Peire midalo.

Anc no mon pamor m pal.

Estieis mō grat am totz solo pei bal leio qenom dreguia uezē maisi de faiai conoo pus nomie poske pātre Qe chanfimēz ni mcoo nōm ual. Eemai ma luo del enoioo romeu. Qui qez eqez qui dela freidu neu. Nuo lacnsbalo con hom tiai fa.pē

Ep essós nenzon lilon suffren.

Bona copna nostrome natural. Potz tiuo plaz. leugiera mi et mezi. Nul alagen no fanz escapñ. Ez anez engran pecat cmmal vostr hom siu legeo qe nom teig pmen. Nl alas hom amal seignor son fen. Eual le pa ue reo hõ qan pt sagen. Adauriel ni depz sa. fõ pãuen.

Peire mdalo.

Qalhom lonratz tenia engrã pmb renta. Ra estant neo. e degrã benanũ za. Deugogna nõ sapte conse qenz Anz ama mato cobrir simalanãza. Qqel ma ier meo epluo franco uo. Qan hom fa be. pmbre ugogios. Damatz dautreo qm en qenre fianza.

Qhanson uautren allõ rei pant cemeuza Qedon prez nõ tu el mon engãza. Sol pluo franco fol nel mi conz. dcabeza. Qedu utta re nõ fan definesimãza. Etotz neo hõ qm dstruu soo barons. Neo mez amats epazatz elo pluo proo. Ez euo dic qũ lapert finamã za.

Peire mdalo.

Plui qel palzeo q̃ raz el nic ostal.

Alli cõ cel qui batel uemal. Qeil senbla belo otra las respli dozo Qan eu legãt naa el cor tal dolsor Qeu men oblit plei qeu uei atal. Bembat mozo ablao ugao qeu coill. Qar una uezen son reial capcoill. Lembla un bano dmeza mi soue. Ra cõmal inn qui sso qanna nõue.

Qelusiaz taig aseignor natural lecontrl dreit elsen ela follor. Qar gre pot hom tegnerra anc. honor. Pos qeio faiditz seo grat delon legal. Be siu faiditz sieslmõ mi toill. Nomen tolrai anz lam plus qeu nõ soill. Eten tam iul pco amal merete. Non oten far qũ pe amor mane.

Peire mdalo.

Sieu foo encort onhom tenguec dre dreiturra nasitor sel bonebella. Me clameza qi tangrã torts me menua. Nenom a ten pleuir coumeza. E bonco pdem promet so qe nõadonz. Nonten pecat nisip qelco ingoig.

Peire mdalo.

Qan hom es en autrui poer. Non pot totz sos talanz oplir. Anz lauen sonen agi qir. Plautrui grat losen uolez. Donc poo empoer meiin meo. Damor segrau lómals elz ixo. Elo tortz elo dretz elo danz elo proo. Nul si mo comãdu razoo.

Qar quinol el segle calez. Mantas nez la uen alliurir. Doqel tesplaz abgen cobr Psemblanza cenõ calez. Don poo qan ne qesoz laco el. Contra celo qelaman mespreo. Non sia flacs mintaillos. Qen grãdreit nos panca chausoo.

Peire mdalo.

Bard iherus qen crez fo meo.

Tot lo segle uei sobre preo. tengã cten galiamen. E son ia tan limesestozen Qapenas reigna leis nifoo. E nauc pugna qeo ostatir. Doo amico pli enrichi. Pe ro traichor son alli tranch. Concel qui len tossie ablach.

Ri. aunit prez mez detpreo. Qui alei o reiatzen. Eplag lolz qautre despen. Epr sso qel pane oqeo. Atal ni fera az autzi. Ez en Lagiar aselelia. Qel deffen alei dotraich. Qa nõ pren midona gamuch.

Peire mdalo.

Nduoill peze loo guirzãdo nilo g natz. Qar qis recre el nilano emal natz.

Blacaz nõ sin engreo dartal fassio. Con noo autre deu damor nõ cal. Er rã iõna da uoill far plon ostal. Elonc fuii precebre gèeo. Non el fio deutz cel qio cãza sonen. Si bona dõpna cella el olen. Non el amõos anz el enganz proatz. Doi enqeretz ecernan. olail latz.

Peire mdalo.

Pos uber hai mon nic trelanz.

Non oill sobrao dargen no.m: tan lu
lacor: qu es ufiel. E qm trob alcu qen
esper tornei mes el. Volm tiers dels
per mensingna. E oig ers dasta legna. E qm
trob alcu qem esp. Qort omu lme acaser.
Qab armas sin mu pac enicl. E non cu oscil
nichulho. Ilm azaut detrop l.meo pgaco. Jlis
si muez aissi mesta. Es am dompna tal coz
eu lu.

Oesforo noill Lmqe Lmam: Ellel pallaz el
dolz prader. Eliugier onchuton Lanzel. Elr
nach emeillz me negna. Eli Lacoteslam deg
Qegnamen pnesc remane. Qar coplit sera
mei nolez. Qeu no noill esf lo dieo. Jlm.m.nch
mfiredencl. Jludenabona nameie. Qr qu hu
slo qeplno hplan. Detot lomon hul meilz el
mai

Peire mdalo.

E.mr hu lan dich delmaraqy.

Perslo mam lonbart oqeo. Pol marx
llet car messier. Calo qme no.m st
nul archier. Can deg nitj pm tra
isseo. E.mfer alcreo es faillenza. Jlbum camel
drplazera. Falregat enfer damor. E enpart d
dolsa salvr.

Noill el all negresper. E.mas qeo enlar
daurier. Veno Lart don artalo colp fier
Jlbum esgart demanco. Don escutz nol fin gu
renza. Epno ale plaz qem nenca. Nomo tec
acsonor. Nelo foetz nenzon liforsor.

. Cadenet.

Qom dma nc corage. Depecia es
dmen. Jlmeo chrdneo panen alc
autre fin amador. Qe qm sadopn
hu nalor ebruitat ecortesia. Noil ausa son tala
dur. po mi.n enador. Qualo qe sur non ama.
Com hom malo causa conqerer. Qnor qdme
den auer

Afaire gram nassalage. Dechu ben qom au
sen. Po plus qndamen. Dan qmesela
folloz. Qme hom ben emuador. Non u sinon
fez folia. E.non taig geo quom salbir. Torslo
qen pot auenir. Qeia rele no fama. Qeu nau u
be nust detazec. Tal chera neo ptroptemer.

Cadenet.

Sieu pgueo ma uolitat.

Pleu sitot seo hom.at. Desuu amor egc
Oiteorn eu ab coz forsat. E.mongeo
pesparen. Defar negus fautz domor
Qustotz tempo er delegnoz don nouen acortz
nigratz. Qadel losef hom forsatz. Eleignic qa
deo uol traire del seno clo. pugnendelfaire. Jlon
deu esser amatz nicar tenguts. Qui sol dautam
co lealtatz aduz.

Vlla reo ma aleuzat alqeo demon prmlamc
Qez amc en dellealtat. Jlon regnet hom lo
gamen. Orpiet engram ricor. Jlonfenno endr
senoro. Es hu unst qe lealtatz. hu enrequtz ep
uatz. Muntz homeo debus afaire. Pchy folo
qui tem mal traire. Psi homar qastreo el leu
negutz. Pos deu uenir qeia no er pdutz.

Ver el qemi hu tardat. Nos astreo. etrop
nen len. Que gren tro qescar copeut p
rom engram hmamc. Detotz tepo slo qel me
illoro. El aoqcir prior. Aesso qepanc nul assitz
Que prio nes hom plus homatz. Mien opt
acaptaire. qe dinso dreno nal gaire. Eqan si
ue qom non ottai aluz. Jlmez na pez qal
gen captegutz.

Cadenet

Sieu ar el denema.

Ulla dopn hui fina. Deu cor lealmen.
Tam qen lo prez lama. priadam disen
Com oprau faz dita. Qar lei au fint
hui. deu ce sfinia. desan car oforfau. Qar atte
sli sescai. Nau blasme qui fai engan. Com pez
aqellas qe befan. Pero matsfin desondan.

Adompna taigena. Grin ultat donramc.
Exterior carestia. tanqan desen iouen. De
zce pot qan semna. Com debruitat lestai. Pro
sinon consira. enualor il descai. Qar libertatz
seruai. Es il roman ab pel feran. dolenta qar
a uescut tan. Jlb plus simple sen dun enfan

Lausengier dreo ce enan. digatz drmi nostre

talan. Qoimaō nom tenez pro mam.

Cadenet.

Qermacill mi retor fin amador.

SOn lon amic cenlzem elon seignor. f
mu sitot lolesantz nō es grāz. Enom
taig geo ab qom rpren lonor. Qeul
sig gren asuffre lasanz. Qel mon nō hi tan
am nen captal. Compez qil a epez. luecl qu
nul. Ez abamor pt lom esser nalenz. Dāo pr
amor uen totz lensegmenz. Ab qom sepr on
nī es enānir. Eicio tuio cel qui nolnol smr.

Cadenet.

Nolau qal cōsel meprēda.

Geo racontz qen entrēdu. plo no qendz
Qil u sia engamantz. Sitaig geo qu
lan reprendu. Car cōpnaō son costu
maue dautan. Qanlao enqer ōscōō lor talan
plo lioill no poem geo mētir: Smacontz qeu
cōna los uī. tan doslamen mal nor slo qeliplai
Qil crenre cel lolel senblan qem tāi.

Cadenet

Qmaō maurez dannen.

Petro chūtan qazen. plor estar qetz ecc
latz. Q' samo es inniebrat: Ez eu sin
be dautal sen. Qoi nom es lom tan
ocalo. Qenom senbleo desleials poria mo cō
men qeru. Ecel q meilz candama. Pon cez sā
ber demī dam. Oapam alcap celam. Sntāl comal
primiez dia.

Cadenet.

Alz qem uaincio damor. Doo aizeta
pleiū. Q om nō agnieo ofir. Sheſma
ni dolor. Delpuio qom sen zantza.
Qao eu nai doo tamz. Qeu mer dgeloſia. Ep
o siu lenamāz. pqeu noill mano ſuſriz. ere
tenez. Albrot luſſan qe tōnaz enqeter.

Cadenet.

Alz lome meilz nō nai.

Il quisō qe deu tin. Non faillim pre
Qenolenpēde le. Eu qe put laū.
dai qe loo es affinz. Ez esforz desez
uī. Prespieg daunze. Eioio nai meilz doo tāz
Qeo qqeo ab affan. Qi autre ioi nō fan.

Cadenet.

Qmaō maurez dannen.

Qeo am pzuoſtre ionen. Euo am qā
ieo leutatz. Euo am cū aceo gēlatz
Euo am puoſtre cozo gen. Euooz
qaz es cabulo. Euoo am qaz es leāio. Euo
am puoſtra coīdia. Euo am p plazen pana.
Euf am qaz es leo engan. Qaſſi es fai chan
garan. Qemaō nimenez nortegna.

Cadenet.

Oemilla re nō es tan gūz cādatz. Loz
omeo proo eqar neo carestia fai na
plangner. Iom proo qanlecābia. Qau
zit hai dit qel neleomo detātatz. Deo unpetit
deſon pz cābiatz. Qebeo nol plaz aitan cōſol
nalozo. Non odic geo pllo qamal ſō trēgna. Qnz
loztrac ptal qeu lotrencēgna. Qau nida es anta
cerſynozo. Qau nō ha prez ſegron qella nozo
Qi nō es lom tan proz nitā prezatz. Qau nō
nau blaſme deem qeſia. Eſil blaſmia uſ folz
pla folia. Deo pailło noz tēga p blaſmatz En
anz ſe deu brenez plantzat. Qar als proz es blaſ
meo dilo croio honoz. Pqeu lupzez dermō con
ſeill retegna. Qaſſi coo ſol captenē ſecapten
gna. Elaiſſe dir alo neſcat laſ. follozo. qill cono
iſſen. Uoman proluzzoo.

Oeu hai auzit dire mal denblacatz. Qez anc
Opllono fuiret mndia. Deen ramnon agout
q tan nalua. Ecel mā chzo deem es mō feratz. Qac
pailło noſenfeio pluo natz. Ni ſon defaich ne
tole alo cātadoo. plane uoo ama neſcōſe quoſ
enſeigna. Qe deamaz maprez nouſ ſouteigna
Enbzen auia noſtre pez faich ſon cozo. Omon
amez amicſ mlauzadoo.

Qelſ compnaō am once prez enalozo dezaez
ſen enoill malo alo ſeignoo.

Cadenet.

Seu trobaua mon opanen blacatz. Dn
Slon oſeil leal lidonana. Qeſpermo
grat. leo oſeill ofana. Qenāz qel
ſoo del ſegle trepallatz. Deu depātio qel tēp

qeneo a nuig. Nol fara geo dmaor opf facoro. Inc ai paor quis enenfer. nol pegna. Eutan nò fai qa ibn ẏ fenegna. Relutana daqest feglel Lauzoro. Ẽ en lautre mãnnes eoolors.

Mho oen eſſer fauſſhom encolpatz. Rel folf qam faill epluo finoo. chaſtia. Rel folo qi fail leſcaſa la folia. Qal loſanio nò el geo eſcu latz. Iuz laquſi ſon ſen. qam fai folcuts. Qui qui conoio loſenz elafollors. Euol mao mal qe le deus noil qel neig. Elmal nol tener deus nol qel tegna. Enblacia e tan leu alcap del coes Rel dgna omars caſtia. ſol paoes.

Nuco bnuenco.

Qendaio razoo egaio eplazes. Loida omao es nam lel ſolaz. Egãdem nos amois edfoloatz. Ercobrẽ aertelaio eſem. Nulafoloatz tedm totao ſazos: Eſenz oplits gamz eſbonor epeos.

Ne cuiatz qeuſ fu defendz. Qieſt mol qoz nomo apel maluatz. Rel tẽpo auez elpoder nof el dutz. Eno nezetz mietrel lumſ el luzes. Ki cuts uos ẽqel tẽpz eſtenebzoo. Enoi neures mentrel. lumſ e reſcoo.

Abloo ioioo du ẏom eſſ uauzenz. Egès pũ lauz euerel emazonatz. Datretan ſon dbo moz filo ceeatz. Con defoloatz mdreſca uſimenz. Egen pũla abaunen reſpoo. Idnz amico enò creio meſſioz.

Nuco bnuenco.

Correſamen mon emmon eqr meſclanza.

Qenaſſi uès eaſtrig eloẽqa. eel qa ſon opf tnaz es elnic. Qal aca ẏa ẏioloo ſap mãtne. Qeladoqeo nol qeſi ale graza. Eael ſeu toet qeil reſeru mẽceo. Econ tra eqoil. qom ſia bnumiluanz. Qamoz nò uez menaſſa ni bolunz. Qal gès ſeſiio epeeo elo nu feo.

Mlo madoꝑnum ſap fai ioi eperanca. Elon uolez gãdir. es elconoinc. Epoꝛ ſenblan eoetco abſon dolc tne. Qetꝛn nò ſai oe nizu abſenblanza. Qal ſibꝛn nol enbuen tẽpo pate guoo. Qaz luſin fio leualo ſeo toz engans qeu noſtro almao dẽz totz ſoe maz. Qem aneo oe qil la lomenz oqeo.

Epoſ nom pazt dela bon eſpanza. Deſmon dſir adoz ſon oe enne. Qeoe nõpuo pen ſa nul enga dne. Lamoz qeil teng eladmõda miſtãza. Epoo nò oe bteg affi deſeo. Qenõ ſlao ẽtaz autreo talanz. Qui oemi ſonnez emſelpanz. Qenul mal tzaits damoz plaideia no bzo.

Nuco bnuenco.

Ploſ ladzetz tẽpo uengalun enzen.

Qui foo bo ſlõ qe ſol eſſ gen. Nugnadz ſlo qe fõ benedan, Eu cieu qel tẽpo ualgren qe atzetan. Con anc fezqz plomen eſaen. Qao qeoe apzeſlo qe oe groblz oaz. Ez oblidaſlo qe tegna ſabez. Eſleuon ſuo ſlo qefezi cazer. Ebaiſſon uoſlo qe fezia leuar. Deſlo ẏun fauch lunc deſconoſcen. Qan meo cenez ſlo qanang denan. Don ecõduc ioi eſolatz eſtun. Eruzon pzeſaũc pozeit mien Qul gnazo nõ opoon poetar. Qanc nofo poez nulo ẏom ſel pzo tenez Nmonjac nom ualen ſenco ualez. Nulo ſeo le mlaũc ſenco donar.

Qlanſſi ẏun atzao toznat iouen. Egauz eẽz cualoz eboam. Qel gai dõpnei qom teni en tre man. Run lupluſoz uolt endzeſtanſimen. Epoꝛ amoſſeni ſlo qoo plus caz. Non pot adzeit leual nom mãtenez. Qe q̃ aeſpzn toz ſon ga nz enun. ſez poio aceẽt ioez nõ pot ẽl neo bzuz.

Nuco bnuenco.

Abplazẽ neeb es acoill.

Qi ſu oz tan ſeruat dezgoill. Qamoz qan luplaç dmz nõ neig. Qal ſap alon coztes engeig. E nauz ioi del anſoz capdoill. Qu ſageo el qe dõp neſqui. Do don pluo uol qomſa plaidi. Egeo ẏom gno no ſeſſiei. Qamoz abſſſſ. ablol ſlo qelli pluz

Qi gauz ſemenz plageo coill. pzeẽn puet qauz qan uauc nuneig: Epz bonum uẽ tuzam teig. Ioioo damoz pluſ ctru nõſoill. Qaz lai en lencantada cau. Qenet amentur

chauca. Iocic patmoyco dcblci. Elgautz me
lioz agradu.

Iuco bruneco.

Jtam naffiò liſolſpn:

EDonco eqem uolon on: ſei oill m
qen uan qerer. Poſ ma doloz non
enten. Jlmoz ſuco nouol auzu
Dolcſon meſoigner melligc lidolz elgaut.
qez trimeo. Mal geuſt ſieu oluupeo. Jlonlu
obtral coiigr.

Perolo dalingua

Molt metremo decâtar uolitieco.

TJnoo partia delei moo oſineco. ſe
mal qem faiſi en uoil pueſc mal uo
ler. Detant laſai ſenz elentatz ui
ler. Egegon amoz folleı folamen. Dame nũ
aliio qamer lũbzi deſe. Side moric no ſõ pl'
ſolo teme.

EStanai dco cõlo pene denaceo. Daure
nõ qer de ſlo qe uol aiſe. Molt metãdi
qen nolamne nezer. Jeu lai conco moã mõ
elaien. De qutal mort amanen ſonen. De
ſhagnamẽz el grãz plazeo qui ue. Eo qnna
fort u nõ aiaitre le.

Perolo. dalnegna.

Dnn lon neco naue penſan conlo feico.

Molt uoil Limoz mal qerre nol auſgey
Eſtieco qab motz colzet len naue pã
lan. Elil plagneo gãdar .anon ſen
blan. Nol cana plus uerta dier meſſage. Né
ſol leſgart pot hom le qu̇ſage loſenſamen
conoiſſer talo ueſco. Emẽbre li qaſſatz qer
quiõ oplaiſ.

Perolo dalnegna.

Jlulo hom noſauci tan gen.

EPero qan ſeo drue. Deil puſi dere
ſeo mal parlailo nõ ga. Jlnz nei
qe ſconta laſ le. Del reprues me
ſoue. Q' no ottatz autreſa. Jlman donco
mer. tanto noill qen nõ dere.

Qlnzat ma mon oſinez. Perolo dalũgna
camzeo qu fauch' dumia. Don ai fi roi ñ
ta dier. Trop meiz qen nõ ſolia. Mal nõ el aps
ſobzier. En y dcus en mẽtina. Mal hom diz el
rcpnez. Qan nõ trobi nõ tnia. Equi pẽ nos
fadia.

EQam ſin ameſuratz. Elegu autra uia.
E tot man mal uoluntatz plus bao dra
nõ ſolia. Decapreſe duſtuatz. pel dan dremen
uenia. Qanſlo el dobli ſolcatz. Dome qui noo
caſtia. Poſo conoiſ li folia.

ERa conoſc ez aten. Deo lonia cõpaigna. Qan
dim limon leal men. E leal drudaia. Et
luſeio tot franchamen. Del ſon pas ſomelia.
Qar amar nõuai qeren. Digoil nimlamia. Mal
meze tota nuia.

Perrole, Jtreſſi col
angnes fai.

Meſtreo lai onoſeſen. torna az enoi gräz
Deo pilar Laperaia. Coment ab ſen
blan. Qez il conoſca oſil plaz. Dauſſi
dobla loioſo el gratz. Qan luſeor ablaurre ſane
ſqan ſom deo qerre faire.

FRanqelab ficor uerai. E tai amor enim. Jlutz
paragreo li dechia. Qill ne ſon tenam. Detnz
nihi denel miluatz E qel ſegleo el ſordeiatz
E cõpra ſelopzez mãre. Jlon am pzor ſalo noiue.

Perolo. dalũgna.

Penſetion hu tot enan uerſ meſa.

LJgran lentat delei eladreehia. Jlon
el' nulo hom q̃ trop lauzai pogueo
E qal pzo nai ſileo gai ecoreeſa. Qeu
moz plei eno len pzen nieeo. Donco leſin fole
qeu troiami Jautra donna demandai. Mal a
ſai ai qel nſpanuentoz nez. E oez tẽpz uol hom
ſlo qom nõ pot auer.

Peiroo dalnegna.

QDra qem feçeo tolez. Jmoz nim
donco eſmai. Jtam te uaizen gen
Peiru dan amon plaſer. Deu ai
plus ne ioi oqio. Qami noo taigna. Eqam
cozo ſumelia. Jumelitatz ſenqio.

Oer enan mez atenez. Jlnepzouez qom re
trai. Jloo mona qui lẽ eſtai. Jlofaiai cuger

ynez. Del alma qamore noñe. Mat lmoch
dous. Pqen dreuig tota nu. Oiem laus dfic
plus fio.

Penols dalúgna.

Del sen tort fam emenda.

Molt còfir noch ecria. Enomen lu
Mosellä. posi seo dreuma. Fem talent
hau qui bailz lpaz tolz emblu. Efi
pus sen naffla. Volumtiers lolrendna.

Penos dalúgna.

Abgran ioi moz mãtao nez eomiezi. So
non lom pus lu dolz eòfire. Pmuo
odic qefolla conorslenga. Jlic dñ semb
Am abqem eramet gen. Eil on anc pluo mẽtẽ
en finamen. Qadonc fiu nco. qessez aigei am
atz. Jta seo fort totz. moo affaz. camzatz.

Aqoco ly punc dnera mitenienci. Jlon opu
ese mao celaz mescondre. Qill falo amí
qes fan fm enpũnenzi. Ladcalson plor galiam
Elio dompuso sio nam colp esslmen. Qapenas
es negnio dantsslo lupchutz. Qui nõ engan ono si
engamatz.

Follages es quison affaz bitenza. Jlom ten
nai mao dussio qeu pluo desire. Mao noill
qitozt madolcamigam ufezi. Depmon dreg plor
mplanga sonen. Qezel qeza deio losen faulh
men. tot enansli com esi nolũtatz. Qablei
nom pot nulo plaitz esse maluatz.

Enpnz dcapdoill.

Jeu fi mono nulla sazo Pas nol orgoill
nufalimẽ. Jlupusser nostre màdamen
Albfin cor eleul elo. Dolmuen bella do
ulimu. Empũt delautrui segnoria. Eremaig en
nostra mcc. qil qem noillz fai malotr.

Per.utal cõnen noos mido. Qen nõ hu parlẽ
nitalen. Qemen pãta mio umen. Qamõ
mu enuostra preso. Qel qar es lagègez Ligen
sez qsiu. Ez auez tan desegnonu. Qel pluo m
Lio el cãuoz ue. Partes eus porta bona fe.

Apenas sai dir or nino. Qanz remi nostre
tel corz. gen. Elafiesca cara nzen. Simes
Em molt nau le razo. Qen totz lautre mõs nõ
ponra. tener pro suos nõ uezia. Nseo uos nõ
pose amer le. Pqen segen sino ensoue.

Ponz dcapdoill.

Sieò celui chi pro deualedzo. Eil faul
lou tenebra tan nõ es amatz. Enlaisazo
qel delauentuntz. Dirail madõna
qã conoio qamazo. Dirai moi pla agren tõ
men. Elim poguess faire nul faillimẽ. Jtao
mil fera mas mentz emalssoete. Paze qui de
chui .ssio qe nenciut ne.

Vostre bel ol nostra fresca colorz. Vostre
nez fiz nostra richa beutatz. Dirai .mẽ d
uos plus dñ solaz. Jame magrops fos faich lo
mirailoz. Qmuos muratz nostre corz. .mmen
franc cioios amozos eplazen. Dezgoill mi
tz equi lon prez mãte. Drgoill nol tãg naslo
seno mo conc.

Ponz dcapdoill.

Qmilo efiancz efio soplei nasuos
.illeul cor bona conna nalenz. Qar
es meillor delmõ eplus plazẽ. Eplus
gẽtilo eplus fãc eplus pros. Epẽser eplus ga
ia. Pqen nos am ia autre pro nõ.ma. Tan fi
namen qe daltre nom sone. Sleio qan prec dn
enoblit pluos me.

Equo elor uei entotas fazos. Labella bach
elo oilz clazo enzez. Elgan solaz elbelo diz
.mnez. Enostre cõs qeo tan car ẽalbo. Slaur
zatz qen nestrina. Quo tolz dcio mitegen em
apuia. Enò hai pluo enò trob mẽce. Nul tan
nalez qel malo nal autre be.

Enpnz dcapdoill

Ziffi mespres con celui à cercan.

Ez.es razos etretz almen semblan. Dom
lomeillor am mato plusna fe. Oi
tot nolual fòle el quisen rete. Nl
seruirdeo eia re nol demã. Qaillz qe hom .asi
gnor conoisscn. Qil onra el serf conoo sien
am finamen. Mdz cau siu leo mẽdagu nemi
Qel meillz el qom pruesca elmon chausiu.

Rambaut dcuasqeinas.

Jl no caigei nesse. Qamors midestrẽseo.

Tanqe cõpram tẽgnco. Del tor enlõn poer:
Qeotra lor orgoill. ſſor orgoilloo cõſoil. Mi⁹ben
tatz cionẽz. Egentilo coẽ plãz. Egan dich pla
cẽtez. amõ lel d̃mnalez. Qan fait ꝑnat detra
ing. Epſ dnẽ cõ ſiſtaig. Neo amor enlar car
o.apmeilz ſucõpnamar. Qnnilo trop amozoo
xtotao enuelioo.

Malõpnam por mez. Enullantra nõgoo. ſle
ſſo qe genſez eſ. Eqar ſip mato nalez. Qar
talo eſ con eu noill. Qere noi met ntoill. ſo
ſo egan eplazens. Eſtellez aumẽz. Ez hu bo prez
entiez. Eſen qan lamelhez. Efoldut la oſta
ing. Enulzloo nol ſoffraig. Qab ortz et abon
tar. Oefai atotz ꝑzar. Eſauzar meilz alo pzoz
Q'nezon mato razoo.

Onpnaulom fai temez. Qem faillal gaiz
enpzes. Qar meſin tan ant meo. Ꝑ qeu
tem luo cazez. Qal nõ ueſt nim aſpol. Albne
gu maleſcoill. Qeez laz etemẽz. Ez humilo
eſuffiez eſuffiez. Noo ſino ſeo ez legiez. Edtz
elrepuez. Qonatz loo mal refraig. Ꝑ qab uoſ
mãopaig. Qll mal ſegnoz aũ. fan loz naſ
ſilo bauſar. Eſlazeo enãzabao. Oieſoo opu
gnoz.

Oſſolaz eauez. Ez Larg enouo faill roo.
Opzoz tõpna maſ mẽceo. Enceuo neig qe
rez. Qapzeo Liflor elfoill. Alno dãbre ſtugz
qom coill. Emeceo nauo breumẽz. Apzeo na
lor eſeuz q̃ fraĩca mẽz lenquez. Eſafai ſom mam
ca. Dnn eſpanuez. gilſtaig. Ez on pluo meo
paig. Non pueſe mẽce trobar. Eceuo cõpot
formũ. Eantao bellao fanſloo. Lai on mieeo
nõfoo.

Rambaut dualqeuao.

Salmo eſolo humilo ez orgoilloo. Lo
loo elaceo euolpillz ez ardtz. Om
qan ſeſan cauzẽz emãnt. Eſan eſſer
placeuz. ez enoioo. Emilo cãio eailanz ecertz.
Auoſ epeoo eronoſe maſ elco. Ez ſui aetotz
loo alz car eſuiez. Eqan re faill faz oꝑ non
poder.

Eſtotz affaro ſiu ſamo egignoo. Qal mi
tõz antan qen ſiu enfolluz. Qen ſiu humilo
onpiez naſſau edtz. Enhai orgoill qar eſ tan bel
lepzoo. Eſiu colzo qab ſon bel ceeo uignoo. tan
Lucꝫ eꝛpluo enſiu emeilz apzeo. Eſiu uolpillz qã nol
aug enchezer. Etrop uoltz qai tan nc ioi eſſer.

Bona compna talo gaiz meiſe demoo. Qemã
ntz ſiu eu noz noſ ſiu auzit. Qen ſiu pnoz
als pzoz tãt alelutz. Qenoam ſenli maluaz eno
ioo. Ben tenra ul ſab noo nõual meeo. Qeti
tẽgz pnoo tã eu entotao roo. Qepulan me
fiç alcroio tenẽ. Epaztoo alo ꝑ tã ſai nalez

Rambaut dnualqeuao.

Gzetao mplaich no ſon bo. Bontramoz
ennul endzeg. Ecel fabzega fez fzeg
Qei uol ſeo eam faz. ſompzo. Qaiſſiz
nol amoeo autre. Com aucelo ſeuo ſegnẽ. mal
Qeli guẽra meſ mõtalo. Eſi paz ꝑz demãtre
Eſi ame ſo enemic. ame tibautz ablozoic. Non
fez plaich abtanc plazẽo. Con eu qam ſeo tort
matezo.

Sim eſtaſſez amzo. Bona cõpna madzeg. Ja
nom tẽgnat tã ertzeg. Enoſtronnadi ꝑzo
un non. Hai poez qem uire. amz ſiu tã fio ele
ulo. Neo uoo qemeſ miſiu falo. Euo am tã eſe
mi nazire. Eſieu noſtz tã mdic. Conſtaig alno
ſtra mic. Allo faitz mi ſoffraig poderz. Ez alnoſtre
Lauo ſabzo.

Nlo hom eure noſail tan toſt nimeſine Com
ellar on ſete. Ꝑ pluo aſſeguratz. Qnnõ tẽſſ
ſo qauenz lupzia. Qeu cuuna qam amoeo noz
tenia. Qenõpgueo fozſa: oberta mõ gzat. Qal
ez nudzi tot apzeeat.

Tant eſ damoz⁹ taill labella qem rete. Qe
milo hom uoli ne. Non ſi enamozat: oms
ſien enfiu fozſatz. Jano cuetz gzaz meranei
la fia. Qeſa beutatz lai onil ſeteſſia. Qenez
enaiſi tota autra beutat. Eõ leſolcillz puſſa
tota clazdat

Oſtuibm aẽſtall ſembla qeeuz laſt. Eccl ſen
dolz alc. Jenſpzer ſſo ſapchutz. Qab ortz
enamoratz. ploo ecol ſoz. ab oz goill ſeo feruna
Joga ez abtan dolſa pana. Qalo amadoz etez

damor nolitat. Efau amiã celo qenõ am amat.

Qar en tan nouall. Son alfeu prez conc, am lei e sazir me. Qar mẽlin azautatz. Qom nõ es tan prezatz Qar malcoz alfeu ne prez fiñ fin. Po famoze entredo .mãz liẽa. Iopl' leal ml' mẽllz enamozat. Nom cal teñer fon prez mlanetat.

Rãbautz.

Efflamenr hu guerreiat. ab amor

Donpna lelau finecs nom fecor. Dñ nouuall tan qeus taignatz mador Qar tan nales pqe mo cors fennesa. Qar nõpuesc far tan nes faitz qof conc. Damic qeus am epzo nõretre. Deus' amiã qe nalsh pus defresa. Deu pũgner tã trobassa colphon tat. Pqen sengrio pof mi gest ofeil dat.

Emon nõhauri mencuecor. Qenlei amiã nõ agres planch donor, Qar finalozes esos prez segueza. Sobre totas lapzes dõpnas qz ne. Qar meillz fanansa eplus gẽle capte. Emeilz aconll emeillz pal edõneu. Emostrals proos son pz esa leutat. Salua silhonor erete drotz gtat.

Rambautz.

Eram requier sa costumeson us.

Bona dõpna atan .xeitz eplus. fin qamoos qes lunoa delcabell. Eqer trefetz dhuostramor ofeil. Conso delaut itz dmenadus. Mas amiã taig mais apzes edonzanza. Qen dreg damor so lezdi menz plus grãz. Qar lezdi fai tal azdit no stranãz. Qera puos on au ten mãza.

Rambautz.

Su amoze antre pzo nõtenguer Mas car fomo nos plus gaio ep lus cozteo. Emeilz pãlanz es ab mato desolatz. Econozo meilz entrelo proz los malsuatz. Eceua enãz qel' mensogna mũ Es entren meilz qes enãch mplaçer. Ploo amoze sap tan ne guazdõ rẽdre. Segnua no nos dri damor defendre.

Rambautz.

Nom agrad nerncs nipuscoz.

Pero nocomũda malcoz. sitot sin natz es emo qiuy gauz amos enemic. tam qen oblit prez milanzoz.

Ramonz demuntual

Enuers dos malcoz sin pẽsius.

Perbona dõpna sin antuo. Si li fai ne donsos. prez luno. Mas qar una dõp neram traio. Eomã me fui milano meschino. Nõ ia qar sabrial lo. Sieu latõna uerello. Qalso auolo no tẽdan faulmẽz. Eo pe gan mato pgabo epez contentz.

Erlei am fontanas cruue. Bose eigneo eplas eplano. Las donpnas clo proo clo lunano. Els lauzo clo solo. clo budino. Dela fraca rogo. don il el ecruno. Qetat el lai nuatz. mos pẽlamentz Qaillozs nom pũi fui teza nigẽz.

Ramonz demuntual.

Aissi com es gensez paseor.

Vsl plach tan donpnas. qes folloze qam am amic qelas mẽcer. pẽlan lunonon. essirei. Et estregnio tõo uii .aller. Eqan hum loignatz loo meillozs. Sals entendezs me nuit. Son calulmẽz recrubut. Pqe calalo cozer chuiz. Enfozz crumo efolo mazãz

Pnonfiç detotz clamozs. Num es gen qab dõpnas gueiri. Nigres lomalo qe dir en dei. Sloze es enoios. nitemozs. Mas sieu dizu dclo prozs. Polc tost fora conegut. Qals du tornat cuerfut. Qetotz epzetatz es grãz. Qan dõpn hu prez penganz.

Aner dragon nau azdos. Chanfos dnc dri salut. Elai tan sobrauetre duit. Qelo panc prez faz semblar grãz. Els nco faz nalez dos tanz.

Ramonz demuntual.

Ben aal melagrco. Ecel qelom tra meo. Sieu ren mal mẽrs: Quam uei gnu legner. Eo demoo mi confirm eco. Qar agues fiu tan sobrepzes. Qapzes etri chadõnas pamor. Quan lon cor nim uonlaz faz lonor.

Pers⁹ meu amics drotz loo autreo mes.
Qe mon ioi nomtolgnee. Poliz molnier
Eqe trist⁹ ni ugrieg. Notaisseu qesi mezeo.
Mas mentenh̄ ptan fin chausieo. Qello qui eu no
il ten chusaio pmelloz.

Ramonz demuanal.

Talo nai mō chan enqeren.

Qveu nochan pautresen. Qui pslo
amoze nolue. Eqe ōpnao ualon
mais. Pliomeu ensegnamē. Qeu
non onc qetanpn estu. Qenō am qeu qesia
Qui mals loo sisen remāg. Qesin fai mal
naz gazāg.

Nlu prezastamen. Negruna son mels nola
uo. Qui sapchu qalo es uerais. Qqalo es
falo essamen. qale es fio oqalo galu. Eluo
once son mels notā. Qui pēdu deuo qui u
plang. dōpna pos liualer faig.

Qvuol solaz damnen. Suo na guillelma seg
Luc. Qnuoi drutatz euuo. Son passat sob
re iouen. pqel tramet p pana. Qschunso dr
la chustia. Qeli u fe enlaraig. prēdi Lanrdas
lestaig. Ramonz

Pdi ogan nom ualc estuo. Nicolz
tēpo uertz nflorit. Beeoue qeli am
zitz. Qos chuntāo ai ablaneu. Qar
gui prega enon es escoutatz. Deu cāzar lar
escolaz. Egāoar tempo es hrziè aumenz Esfolle
ū qan ue qe noi nul sentz.

Leconosc qetzuz mescuno. Fole es alqoo
acsaunsitz. Esmeils amutz egazitz. Qenos
leial con mesgreu. Econosc lr drsen encol
putz. Qui tans nisa ēganatz. Qesimensoz
prleia motēz. Ben meraueill silnostra patz
nonēz.

Ramonz.

Bemagradal belo temps destiu.

Per sun entre seignoriu. Elly si
uireo benanāz pgens noill suir
totz moe amz. Es anc sundor mēz
amtin. Non ac labeia en sune ēstanz. Anz uos
fauai ōbels fruitis tātz. Tro moo suure me
fassa engratuenī. Qnoi digatz mō sundr A
zir.

Oegrāt azir dompnu qeno uaqe amz. Qesiū
poiz moi siūo enso.mz. Qesmuēs diz lom
qadzes semr. Qab gauz nonol soo degnieeo gei
Ramonz demuanal. Zur

Contramor nunc dure. ez ebrones.

Abtalo diz es abtem ezsloēo. fan do
pnao aēōtes nilano. Qui nō es tā
fianel nlnumāo. Qel coragos nol nen
dendu. Qam autre pzen lor seus endurz. Qui en
nofac tan greuo mēteuo. Slupnos mort nō qui
ez elmētu.

Uenāza cecolpo nadstonc. Nomouon da
mor nōblao māo. Qab belo diz aunēz ep
Lmo. Boue drēōnao ōfendu. Qepsi trop ten
zab braue diz duro. Nonco pno soo prez arti
pnuo. Qom alqes nolam repēdu.

Ramōz demuanal.

Cel qui nonol auzir chūsoo.

Pnuc nul qui nō es entendoe. Eq no
dzinal pluo cai. Eqm nosentremat
damai. Breu pot esser. guillaz m
pzoo. Qedamor ne ioio eue boo. Epamor es hō
cortes. Es amezo tona lart. dgeig. pqe boo
pz trobu mātig.

Beneo sauuo ala detoo. Qblasma druit de
folleai. Qom dzio qes pot ameritar. Nō
es pno pdzez amozos. Qui cel dzm sap fai ne
seseo. Aqel sap damor tot qāneo. Eu nōsai trop
nmomētēig. Nua nōnoill qom mē enseig.

Benaua qui prim figeloo. Qetā cozteo me
stuez sap faz. Dogeloiam fai gāeū. Defoli
fāliez ecmoios. Etregeloiai apzes. Sotun
mieio teig endreo. Azopo dma qantra nō
teig. Neio āozeeū mē astreig.

Ramon demuanal

Er abla fozsa del terrēs.

Ell amor ham mtao leio. Ecemātao
patz aeu. Cozts eguerrao eplaū
io. Ieu reman clen ōfiu. Ieu sapan
clen sirao. Equi tolzot los uerao. Eouen

sospira apreon. Emāt enoi blmerceon.

Rambautz demiroill.

Qicō lupes an enlaga lozmda.

Bona dōpna deotz hom'albo oplida. ta
noo ualenz pāt tuo mellzes qeu lui.
q'uo am denoo lotalant el dzi: De
dautra nea tot sso qi deuit sesdun. Daitan nan poo
qu: aipluo ten faulla po nōsiu delzot asespatz
Qen lonuo dōtz lui mit mātuo lazoo. Paubren
nelur: enveibe gēz deo.

Rambautz.

Sim astreiguez dōpna nos es amoros.
Q.amar noo suo nmomen puese esta
ne. Suo men cauca. Lautrem fai re
mumer. Suo mē zeuo elautrem fai temza. Preiā
noo suo penten dunzī. Sitti cōcel qe nuffiatz
pmozir. Elap qeo moztz eqo seolut. Voo dz
mece aboz aspuit.

Vdhre gēz coo elaitesca colozo. Ell dolz esgāt
plazen qem lilez faire. Voo nufantan dzi
rz euolez. Qarel uoo amor pluo men aselspez.
Esi folles qu: nomen sa pātre. Puf qm eu peo qll'
el qem fai Lmgir: Consir lonoz es oblit Lafon
dut: Efrig mon sen eleez ma uolūtat:

Rambautz demiroill.

Lfrancha captenēza.

Dona ggrā temenza. t.m uoo am
ereig car. Nouo aul ehrēg preiar:
Puf pluo fai z omaz. Def paubreo
aunēz. Qu sap lynoz gnazir. Elo los dumoz ce
laz. Quo neo aselconoissenz. Cu pū qe totaz gēz
lodran obedz.

Pluo noi hu apluiēza. Nupuese razon tro
bar. Quo dū moo fezaz talenz. Depmu
ueil. Nom dz aselspar. Qetalo el paue manēz
Cu fai altreo elenz Egran neoz ueil.

Rambautz demiroill.

Volt eron dolz mei gsir.

Donpna siuo plagēs suffriz puostre
cauimen. Qab dolz preel cazo hu
nulmē. Qeze uam confis amane. Def
auseo mō coz rezame. Enlaz dautre uusī. Voo nō
costeza re. Emi fezatz gnā lz. Qel malautreo
qui sepl ug. Q mol ual sise refaig.

Dolza dōpna au dzir: Puestre segnamen
postre lel acoilemen. Nom uedz qem so
lez faire. Depluo nouo amo preiā gaire. tan
fin esperimentatz. Qar etz detan neo pluo. Puf
omdio retrazo. Qen teno doulo amadreo. Flo
partgeza nozza.

Tzin el ptor essaulatz. Postre pez nieo eau
tem qe noi ual moz Lmzīo. Flo lz sai seg
ceptanza. Sitot seo plenal balanza. Qei mer
pluo aclun latz. Qol mgrā pes amdo. Voo cella
part losano. Stresi ceeo uostronoz: Com hom
pluo endi Lāzozo.

Rambautz dmiroill.

Sine uez amoz nō pe reg gtradre.

Sdreio uolgueo sio grāz leutatz deu
re. Lām re pogra dautralo donpnaf lon
taz. tan cō mazo elau nureu pot este
qre. Eo loseuo pez detotz capo epmezo. Ez a
gran opz loiaen milmf pertez. Qamei ualo le
oqeu tan prim nomo. Qemeo sidzo hai pāō
qem auzo.

Bona donpna uplazer ell dolz ure. Elauenez
respos qen lidzo faire. Qm sicō qez qatz au
tra nom pose rendre. Laissem men sirpriez uo
lūtiez. Qel nostre plaich temqem el sobren
a. Puf en aussem conozt ez aforzio. Qepara
geo eiuaf amoz achio.

Atran sept qm cazi plazer. dire. Nilausen
gaio pmon coz dunaz. Qatretan gen emei
lz men lui. defendze. Qen lo metz ermāg nē
tazzo. tal nez ihu qef falo emēsomgrezo. Qarā
dtz slō pchumozo aulio. Puf sidrz faill esimare
io traio.

Rambautz

Ab gran ioi mi cel cui iorisg cobrir.

Totz tēps creiro pmi coltz efruitz. De
mon pdar cartenguts ez omatz. Def
speranza lai mef emauētuit. Puf
car tan tard nei lei. qeu pluf dezī. Nai emon coz
ugogru etenēza. Nomen mco. qar nomi ual

razon. Qui chantiniez emeus epdon.

Qar uos eneg ie molt ifis qe audir. Qui atotz
iozs dobla mi uolütatz. Deden amar eſdſme
ia emeillura. Lögeig gamoco ſol alo autros pa
tur. Ioz ma tolen qu iconoio faillenſa. E dmal
miſaſia fio franc dos. Qelheo dõpna non
auſſera amã uos.

Raimautz. Jusſi cõcel qanne nõ eſamutz.

Agar u diu pdru ſiu conortatz. Dequi
len ſerf. lo gruzãdam atẽt. Jbqel ſe
ũ ſia enlac ualen. Den auſſi eſ trop me
iz gruçãdmat. Pqeu meſin del tot.muos dmutz.
Bella dmpna qe dulo nõ hu talan. Qui õſſũ
noſtre cozo benestan

Raimautz demuoill.

Tenra por hom Luſſar. Bonfill az henetat. Qui
pez nõ auia ia. Diuſon cor nol hu.

Budiuſſel. Seo dcãtar nom fail cor
razos.

Totz tẽps ſeran apreiar temeros. Ja
be per qe qi ſiu damũ audetz. De
meiz qe hom undon qan eſ petitz flo
ſai ungran donſon tant enueios. E pauſſo qar
eſ tan neos leuos. E tot hom noill noh lauo
õmandã. Po be ſu ſilom uolgues domũ. Den
agra delmon lamellar. E ellal pluo fin qui

Budiuſſel

Seo dcantũ nom fail cor razos.

Amada uos hu longamẽ. E ẽ qer
nõ hui cor qem iure. E ſi pſſom uol
les auzir. Non.uez geo delmazona
men. Jnz ſapchatz be qamaor faillimẽ. Vos
e tẽgut qam autra noſeru. Dulageo eſ e
adurir. mãt du. Dom blaſma pluo qan fal
al. qeual tan. E celo autreo noſo ten hom adam.
E theeo ſol quuos eſtei gen. Nonrob razo qan
mo eſire. Sumi fatz mal qeũ nazire. Tan
gen lomfatz ſeo façũ men. Jb bel ſenblan
e ab acoillimen. Den remẽbra mos ſolas cor
caſeam du. Dnpluo moos ſenz mo blaſma emẽ
duſtra. Qui noſſi com ſeſeu defin .aman. Del
ſeuz noſu puec cõtral talan.

Dnpnab in baiſſa ſolamẽ. Agreu tot-qan
uoill mõzir. E prometez lom enono eire. Si
nalo pmal telenoioſa gen. Damnõ dol fim nezio
uaigen. E.mor delo ualenz cui plama. Qui en
gelmen latuig acõtelſa. Dom faſſa enoi alo eno
uos del fan. E alo adrez faſſan tot qan uolran.

Gudiuſſel

Oilen fitzadreg mula dmpna õnos.

Adreg foza ſitot nõ eſ razos. Deſi dõpna fe
zos remaleſtan. Dom Lucleo elle tranſſes
enan. Qui era leo cãza duqil ſazos. Qdes õuon
gãdar defaillimen. Puoſ odie atrota ſõ enten
Deſi faillez uanuos ecelat. Jnz enuol hom
mano dir drijtat.

Jn qant hom fauſſo qe dzu eſ hom proos etã
leialo cõſegãda dnigan. Po uos die qãſi
eu Lauzaua antan. Dam eral dirz ũtadieos el
fautz bos. Geo pauſſo nodruez dir qeu men. Si
tot era nouos teig puulen. Dar qui Lauſſa ſõ
qa gen comenſat. Non hu bo prez pauſſo qel
paſſat.

Gudiuſſel

Entanta gruſim uena amõs.

Getat mauos õlãdamaro. Jbpreeo ez
abniece damã. Pqem druez tenra pluſ
car. Efugir fegnenz pretadzo. Da
tonna fai bon eſquiar lobrunt deſ falo drunna
coro. Dqpun mal digen. Den bel ſemblan ſen
pren. Denleua bruiz tan granz. Damaro en
ſenbla enganz.

Eſel gen drodo amadzo. Dan fauſſo geo
taig azamũ. Danuos den hom damor dop
tar. Saubo oblaſimeo otemaro. Nol tol ola o
bzi noi par. Dgneuer dedao coloro. Cor eſa
iz longamen. Saberz quen uac noluen. Tem
qeſual talanz. Lai on eo loſenblanz.

Ricautz debezil.

Jtreſſi cõlolifanz

Sieu pzloo fio amãz. Non puiſc nio
noi recobzar. Ptotz tempo lano mon
chantar. Qedmi noi hurt pluo. Jnz

uirtu sicol rectus: dolo seo solaz qu talo esmo talanz. Ema mau mes trebailz es affanz. E ioio me volo eplaczo medolloso. Qen nōsin geo aclama mesa loso. Qe qui bel bat eltren mi seo mēce. Qonco engansa emellura. creue.

Bē fa damoso es tam grāz. Qeleumpot p tenar. Sieu faillí pfōbzamau. Nuegnes con teailus. Qⁿ dis qel era uersus. Suole nolz alcol oltramanz. E notrus bausse largoil dosobraz Elmeus orgoillz nō es reo mas amoso. Pdre mē coo mēdre faire saoso. Qemāt lor son omi zoo uenz meze. Emāt ondetz nuzzoo pzo nontr.

Mill segnoz hui enan hi tan detr. Qel nōr qel uei no puesc faillir entr.

Ricautz

Atresti cō lo leoo.

Tuto laisgaiuo laçoo. Venon es abzils emuo. Be degra ueñi omus. Lamu lō escanda. E rob seo amōs ademida. Qem tonet forsa damū. seo ardimē depreau hu qantao nchus honoso. Qm tout temēz epaoz.

Ricautz debelezil.

Tenonus meo dabril comēza

Aver couen eschazenza afin amadō Epregnan enpaz ladoloz. Qa gren e qab amor tenza. Qenoplor. Me illz ōdona en aqesta atzenza. Estauc adoo es as ma penedenza. Tan qeus plasla lomeus enālamēz. Qedtz sel fautz ab dolz esgatz plazēs.

Ricautz.

Tuit demādon qes denegu damoze.

Eu uoill suffriz ladoloz. Qesf soffriu son māt ne ioi donat. Eper suffriu māt ōgoill abaissat. Ep suffrir uēz hom Lausengadoze. Qo modo dis ellib re qi nomen. Qep suffriz hu hom damō son gran. Ep suffriu son māt tort pdonat. Ellu fruo fai māt hom mat uçet.

Ricautz debelezil

Ben uolria salir damō.

Qi ffi nen leo appreo dle. Ez alpres ā gn mal uauzimen. Egrāz ioio appreo mi rmse. Elonco repaus appreo langoz Egrāz mēcez ab suffriz sos cōtendre. Qi ffi sec hom damoz loo dret camis. Equi esters Lisse illi gandie. Qab tal engien pot hom lonamoz prēdre.

Pzedigos.

Lof mal amoz hui eu lz tot apl qui hune los leo non pz un ioz salz. Eli nofoo qa eu hui lon esp. Eu aiçera qenon ūgues geo. Ez agrā dreg: qeu fos desel patz. Tan hui amat ez anc nōsin amatz. Pe ro silleo es tan dolz eplacenz. Comes lomalz āgoloo. croçenz. Anz noil moū qeu amqz nō latēda

Atresti cen gamozir mauegues. Dmura tots tēpo seo mō placer. Donco nom es uellz qeu meza culō esp. Qaia uida chra pzo nom tēgues. Qassatz es mortz tots hom qui uiuiatz. Aeu nō es ioes niplazeo dn atz. Qal eu siu cel eu negun uauzimēz. Non pot dar ioi p chru sia uauzenz. E io chami do nç plasla qe mēcen prenda.

Qdieu pslo sin meskautz nimespreg: Qa sol uos aus desnā neuolez. Deo pantan nom toill ōbon esp. Qemaoz tort p dona le merceo. pō sil tort mifoio adzet auzatz Eu non ciudz cēr tan encolpatz. Mal uēcat es tot slō qe forsa uēz. Qenegus dretz nol pot esser gurēz pdre mos ops qe mēceo me defendu.

Pedigos.

Ben uoill mal ell affan. ell gtir: Qa hui suffert longamē p amoz. Qa mil autāz mena maio dolaoz. Io leo qamozo mefai ma sentī. Qe tan mefai lomalo lobr plazer. Qesenblan mel chrsiu malo nofoo. Ja negus leo no foza salyzos Donco es lomalo meillua mēz dells p qus qeel fai agrazir qan laue.

Mal fin amor non manda geo cauſir: Con
te mouc rei mienperadr. Mal fin amic
cleo ca encluder. franc cleral eqeſquet cefail
lir: Equi no ſap aqeſtz albo mãtenc. Parage
ammo eſi metrio met loo. Ꝑ qaz amar non
eſ pla zenz nilwo. Qeu parage nocono ſe cu
mano re. Mao qemano re nacel qui meilz ſe
captr.

Ponpoo

Totz tẽpo muten amore dautal fauſſo.

Pero noſtu qal mirailla oqal no. Poſq
mon dan niegana emtrano. Amore
uao cu totz tẽpo eſtauc adue. Aſeu
plaſer qutalo ſo meſchanda. Ereingratot apa
railla graçida. Oi nom moſtre tan lag cap
tenemen. Eſil ſamns ꝑl meu dechuzimen.
Be fai ſenblan qem au cor felo. Poo ꝑmon
dan notemfai meſpreſo.

Perdigoo

Trop ſui eſtat mò lon eſſer nõm.

Sim ſent meſpreo qere nõ ſai coſ
ſi. Qun denan lei nmoſtr com
remãgna. Qar quiſſo fai aſe
gnor cenoſ tãgna. Qan el la vo. ſtuc ele
ual eſi. Paor den amer qan cluc. Qel ꝓdz lo
ſeignor eſe. Eſieu perſei cu me comã. Per
dut ai mi eior eſam.

Qel qui diz qil cor noſoue deſſo com a
bloo oillz noue. Amei leeſmenton plo
ran. Eſcor plangen eſoſpiran.

Pere rogiers dalũgna.

NOſi con chuit ecitaro plagam
fort. Siſuibes con mio derenom
ſenb e. Ezeo greò chuiz qan hom
nõ ſap eqe. Mal aduecs paz qom ſu natur
al ſen. Qan ſab ſon dam ab gen paſſar ſufrir
denoo den hom ꝓen trop eſiangr. Aupgrà
mal hom trop noo deſeſſer.

MOſcor nom di qeu abantra macret. Dã
len ſuo deſg ꝑl grande qerenue. Alo
fara ecora amuſe. Deneſtara ſuiez eſir men

Cuderfano ammaio loſeu mẽtr: Qauera ũ
tat mal ſalre chanſir: Qeu nõ paz re meſo
gna ota uer.

Peire rogiers.

Tant ſai mõ cor ẽcor amſio.

Leſeglos eſ auſſi denus. Qe ꝑdut eo
qan lla uol fan. Qab loo proo nai
wo paz enan. Ez amors plen ſabi
ozo cortes. Eſaqi ſõill dzut coid ogan. Ꝑdez
re qe delrot nõ chui. Qeſſier del maio ſom nol
ſoſte.

Pluc pzen damor qui nõſuffrs lonzoill el
tort elmal eloan. Qauſſi ofan all qui
remã. Beram ſenbla damor noger. Qan ſon
mal deſſai edeln. Enon ſu dzeg elfeu qen ai.
Sal ſeingnor don mon malo enuc.

Peire rogiers

Albuiz qil blanc pog ſian uert.

Nulo ſom delmon nõ ſu paz uert. Qan
uol damar epro lima. Per qeo fole
qui ſlo aeſſer. Poſne qelro nol reũ
ta. Qala cochu por ſom praiz. Amico delochu
ſeo amor. Qao don non nee nõ eſſuz.

Peire rogiers

Seignes emãbaut ꝓueza.

GRatz qeuoo ſapchutz tener. En
uſſo qanez comẽſatz. Qe con ſõ
pluo aut el ꝓuatz. Pluo bao ne
ſio laiſſa cazer. Poro diz chuſeuo ne cõſeſtau
Aqe fez ſoo ma nõſin. Qeu noi eſ condiz
mavo

Ab pro mãtaz eſabuzer. Pot lõ eſtaz ſtuan
malaiz. Puſ degran affaz ſeo cargatz.
Eſel qelo paz uol mũtenc. Qopo leo qe ꝑdz
ſtu elan. Eſro illa eco ſicõſeſcai. Qan nẽtra qez
loes miſzoo

Suoler el ſegle plazer. Gratz enlor fólz
abloo fatz. Ez aqi merrio noſ ſapchutz
Abloo ſauuo gen cap tener. Qarſi come com
loo aſſai lum abma. elautre ab un. Ab mal loſ
malo ab le loo loſ.

Peire ũalera.

Go qaz autre nei plazer.

QOn qamore on son nolez. Amu tot lenta niza. Em aclongem Lmza. Apar cr leor mò salez pzchen an paor. Qantal hu mes manistar. Qem hu aclinar. enome scõ Enom nerra tan niqm. Anz suffirem unc atnà Qui cel oisec q̃ aten.

Ilhom qsuol nerrescr nofam grà cobrãza. Oc gon mesjunza. Qui grei cobrũ grà poez. Ni grandz neor. Bignàz tirbullz nol enbat. Petru hu duzat lomul trag damor. Eraig adoo tirbuy lan. Conquistar emerr un. celei qe nom oblen

Guilelms Agcmary

Non pot esser sufferr nualedut.

AGon opo mi delo cor retengut. Qel a qem a ginnic qquistat. Mlatz ma mellz enbrau cepò conegut. Qetalo hu lèr termin pugnat. Qui repriez medi delo mesf sozo. Qui tèpo esju cio fai qan tèpo ne. Oi temps bfull. ben esta aconue. Qelongo espero hu mantz plaitz destoelutz.

Alle non auzi son paz plait aniegut. Alho me mato gãdutz com es mat. Adobl mi mei enemic ualgut. Qe no feran sim agues amat. Eiutz anc mato enaissi nalcozes. Qeu loz noil mal demozt. es ill ame. Pero trac mi dzal lor on use. Guillm affan eforz pzillatz.

Guillems Agemarz.

Ben foz omaiz sacol olocz.

Asparam camuzat aflocs. Omom socz ab anz dun an. Qeam dz hom qe nau broillam. Canetao enom senbla zoo. Esim fai ioue camuzat. tot chanuc mainz qan qetz. Qelos esforz malastre nez

Guillems Agemãz.

Bemagrops sieu salez faire.

TRop enpuesc dne entrauc. Qemuz nihu qe degesta. Qassis parec au festa. Conin puc. maiz amaue. Qe ni sin eo deuengutz sais. pmudz dne depan tano. Qanc nõ aguist fozo delneto. Dome tan longa atendeso.

Malaz men uoill chauc. Qetrob nu faig longa enqesta. Esil salue deuo saiesta. faf sam dlu cãta maue. Qei noiroill pluo tuar lofaio. fassal autru tuar q̃ el luo. Ioptio qe pzoo dop̃na fo. Elico az opo dma so.

Guillem delaunt leisdez.

Aissi com es bella al dzan chan.

BElla donna poo en autra noblan. En qcgr damor nin razo nin apel. Anua nõ es enfaich mentenblan. Qen con tra uos me nalgueo dun clauel. Autra noblan mane: nons pose geo. Qzeau seo ioi qe uos te matgs: Inpanc nitrei in amor trop pzcim. Es fin nõ puesc qe noi trop gra mpon

Vsleis respigz menai aconõtan. Qempetit coita amdu son fezel. Gentil amoz qui len qer mẽer un. Sol qefio deuz notorn endescap del. Escl qui hu son fi tot ronge meo. Entot bzarai noo desẽo pzgoo. Qelsnai dõpna atot qandeu respon. Mas en gãdir aeu nige non.

Guilems delaunt leisdez.

Saluaia meo lamoguda.

AMdui lai enolgudi. Eotz tèpo pfiz so comunz. Deuo lotèpo qeu lai ue zudi. qanz uas lei nõfin tãz anz. En nodre dzsu trantz. Mas le puesc entrelo escar nutz. Segretol ioio lui malano.

Deudz apradas.

BEn nu amozo qz lume mefes chun sir: lei qenomuol nun acoill. Qu'de gran simuolgues uli com eu Lmoill. Non .qz pzio tayem pzgnee fiii. Pzes emẽco chunsi menz epuzo. Chunz edõpneo sospio tzmo. eplozo. fozan. pdut sifos acolhmat. Qe engal mẽz fossõ llunut. nuit.

Glaz. eplzeo menuen onpluo mẽdoll. Esin pugutz tan meo lon asiutz. Qz molt uoil mato plei eu am Lmgii. Qautram don sso don il mesau qzgoill. Egreo nõuoil auer quist nitroluit. Donna qem au ioi trop leu amat. Qenò elt ioio sinoladuz honoz. Su es honoz sinoladuz amoz.

Deudz apradas.

Ao eugen mai
Apleni
nez e
damor
eu eo chenengr
rebu mez. Eno
lomẽz mi amz q
Deuzo apzau
Enum somer gen
I
dzsu
azuz
tor nõ hu pzez
anre sin qem fui
capel. Esiu cengr
telo enanoo.
Tsteuen amũ
mõ sen. Q
amz dz qm len
hu le me seo tor
claud. Anz sent
mes ganzos. Q
Deuzz dpradas
transent al coz
Aron
tamil
chilo
pal mato ni uẽz
Albrecr
En amoz hu tan
Qlr q
liez
seo q
n sontrop nõlo
qefaz aczu. Ad
Pdr moy cor en
Mal tot hu
ga men uz
outz logunzãdo
dzsi. Qedzsiii
noioll mu bel

~Aprilis.~

No aiger mais ses cõut fai chãso.

Apenus cu quẽ sia mal nitz. Qe sim mãi nta epleo ce nonchuiec. Eliei aitot damor me cresc̃ seo partan nõ eo ce li preiso. Qe fam tonc̃s suffrirai penisons. Qui cui tro chrucagna sizoo. Qel desamitz suffren trobi mer. Enoomai luitre pro nocaimre. Jtrot lomẽz mi dons qemi remagna.

Deuato depradas.

En un sonet gai eleugier.

Diosi siu en es hui mestier. de fai placzs alcona gen. tonerr roglar cumz ioncs ieoz cum qe hom nõ chier. Eqm del tot nõ hui poder. E mulo qeno failli pauer. Qm atre fai qem fia bel. Qadonc̃s fitz dautrui floreo apel. Elui tenguts cõteo pelo preo. Es enemics telo eneioo.

Oblien amũ nõ hui pauer Jtrob amador de mõ sen. Qar qui plus ama finamen. Deli tonz dz qui lenqier. En nol hui geo mais il perdi hui be me seo tot retenc̃r. Mas en nõs doill dautre dauel. Jnz sent alcor unaoltz qamel. con fin amiõs mel ganzos. Qar solz huillo qetaig acol.

Deuatz dpradas.

En sent alcor un amoros desir.

Non amic qui fai meilz tot qan deu demil baro qe hom auza nmeu. E temun chãsoo eliz limebrãz. Qe mãtaio nuz nul mato ui noẽz qui anz.

Albret

En amor hui tanpetit desianza.

Qi qui be fai nõ el dretz qeau nẽdu. Qui lutz nul maiz es el pluis saluzoo. Qan seo qeare el fuitz anmẽzdoo. Qab qe re sontrop nolo contendu. Jtma donna notaiz qefai ocdu. Qel dons damor mi nafiat deli lmza Qelr mos cor enlei amar sẽlanza.

Mal tots hom fai folia es enfanza. Qui lon ga men uol fiii enpdoo. Qos nolen el ren outz logurzãdoo. Eccl qupzen fai gai delineiu aiza. Qe defiii traig qom gurzãdon ẽdu. Qelru nouoill mi lella donpna ceu. Qeu delsen se uiza me reetu.

Edonc̃s meaoo me uailla endefendu. Qelip dru siu tan arstrez ecalos. Emẽbre li qe longa atẽdeoo. Jnaestorbar mũta bona facẽdu. Qqel foldatz qui damor non esplcu. Enò uuzas qe mato nul benanansa. Qui Lupt qui imala nãza. Albter alson gai eleugier.

Edonc̃s qqe lenqier poo noi conosc̃ mon pro. Qarrinai men ei no. Om esser siuls conqier folzeo cel qelesimau. Eqe nosqe alna. Jz amar auta men. Qar lẽ auẽ souen. Qom qerem amor Jbandmen trop mato dreppia.

Albter

Mio noill estar tots tẽps plus sol qe legna Qen mãge frug eqe talanz nõ neigna

Guardon leoo.

Alauna se amoros biãt pocput anz demc ar non uolez dar unlr. Entre totaio mal doloz. Cent uez hui cor qem retrau. Emil qeu nofarai. Eqar loo afforzemẽz. Qui ceen nulc ciez. Li nom del affrerrai.

Mal maltrazen creio homoz. Qom ethiez prez noncte. Epoz apaoo aisco uc. Qen affio noi no ualoz. Eqm alqueo nõ defreu ui nofarai bel affan. Qentoz faitz ardimẽz. Qui Ludits sia te menz. Li on temeio nulla mal.

Guardon leoo.

En sobeu ligc decõtesia.

Alonc̃s gel ualoz nicõtesia. Qm detire ig flõ qetrobi apdeiat. Qui tantas uez uoi oanau mostrat. Qdem senb li mos castiaz nienz. Qo dõnpna qm el dobre ualenz. Gilnano orgoills linulos entesiau. Qe geo orgoillz totaio uez nõ el loo. Es eitau ben alcor es alizos.

Alle premiere sol quuos greu nosia. Nom un cor tan sem dumilitat. Com lonoitre mi uil lupchuz delreitat. Nouos ceu pdona fait o tenz. Jnz uos dic be qelestem. J. C. Qui qe du uslo li. gensor uos penau. Limeillor es sol dr mezeeo uos Qui trop prez hom qui un anp ofer duo.

Guiraudon leu[d]o.

Azatz lidaneu chanso. Ieumais anzinc deme
pos mos chantars pronomte. Amadona no
fai semblan qel plaia. po nos sui sieu lam osim nesci
ui. Qe pessa se dinpna genser qame fos mortz siu
sieus im emortz sim pair amor.

Guiraudon leudo.

Nulo hom nolip d[e]sse grazis seruimanza. Qe
nanz nolip qalo es amor lassanz. Egreo
sesso uou dopna prezis. Nom tardusez omays no
stui ontiza. Qamc Lisa nuostre placers es esmoi
plz molt mal metu cortes. Ez eu noill mais plaze
mesogna anzir. Qetal uertat don eu tots tempo
suffru.

Rambaut damega.

Entrel gel el uent el fanc.

Qesta sal deus a.nc amc. Qemoi cor mo
monesta. Soz colma nupuesta. Qamur
uolc dagrasi genta. Qmc dom figa dr
nistaio. Qen nalnalo truco pair rouo. damu si
lor nera enuio.

Pois tal libro melor emetrio. Raembautz du
uega. Qetrobar lu es eu odic. Mal enstre
ra. finos partrio. Ez es niblasmes sieu me gic. Qe
qam hom dr ablalega. Sabrlen enpro noten
ga. Nopt auer sor dioc dr. Com dur slo qenoc
comega.

Rambaut damega.

Ab nou ioi es ab nou talen.

Gaiz ai eu tal qe mal dolen. Seuan
del meu gaz manen. Qar dems gaiz
tant mei paren. Ez euiam abgaiz ser
maniar. Equi uol gaiz sia langeier. Qeu hu
tot gaiz es essimen. Lamdonz qe lom pot
tot dar.

Rambaut damega.

Ailo duus cuus cozens lausengiers.

Tails cais eff cortes entiers. Qes ualas
dels qatre lanes. Ez lu cor dinz mal
enseignat. Plus dr feutres semblan
uat. Iuiaues dlou esclaulata. Nolslon mas dre
uan trobi. Eq ces cos pot calafata.

Rambaut damenga.

Brautz chantz entz.

Molt es pretz dopnal tortz qenc hui
seautzitz. Qe uos mauez endeutig
fatz nes druzig. pendutz fos aut p
li fruz. Qar hu mosser.

Rambautz damenga.

Pene rogieu atteissillu.

Qisqun p.uer uol metre. Aqel Lauzat
esblasmamez. Etortz emals ensegna
menz. Efaio nalo autreo esclumur
Qen dits no es los pres saubutz. Qui elo fautz
es meconeguz. Epelo fautz uenoil dich apres.

Rambautz damenga.

Vnueso faiu detal menu.

Ben ma nasciat ental uena. Estamez
qeram refresca. Don mals megreo d
prenza. Ees lei no pot far guiren
za. Nimezma qem fisa gauz. Sua no es for
qescua logren mal qimz elor meseoig.

Iaz enmon cor selemena. Ne uoleio etu
ig qe cresca. Dumor qem met tal creg
en. Qetals no hu souenenza.

Bertranz dalun.

Alaoiz timia non blanc.

Per qem presa cor mo eslac. Qen ates
nopus lafesta. Qui solo iaz musen
blu trista. Pma promelli geri. Don
mi sortz trebuills es esglais. Enouoill sia meus
uais. Sel lasospiron. d'albrais.

Nlame nom buz nuslic. E recat mgiba
nitesta feut deplana dolenta. Suab gauo
ost mab genta. Solui aram nu azais. Emen
bueo li qom luietaio. Qame encseut lauza
nofrais.

Gerra sel fuer eleos lame dzei mdgra pr
sta. Cui comt Laudis marimeta. Non es gen
pumula genta. Qel pois se soion nisengems.
Eiouer qe guerino pais. Sel deuc len slue es
anaes.

Bertranz dalun

Bos nome desconoet sieu hu pdut

Seo pco tenc amic. t eing pzegal. so⁹ faz mon enemic. Xu nom fai mal. Xen mereon mãt ric sobrẽ melal. Enim mò ser amic celant mãlal. t alomeplem life. Nofe ceo planch lel me. Xame poi nomen tenc re. Eno lesteg gel le. Xar semeo amce. Elacozdet ables gonos plus pmafe.

Betranz delõn

Rassi tan creio emont epna.

Rxlli nco lon qere nouna. Ni lenti ni acoill nilona. Eqe seneo tocr aiu sona. Eqil qe: mce noil pona. Xeno u etora plona. Xefiulio no guzerdona. Elme lome cassiaz menoion ell bustetadr. Salũ de nolatu dauster. Xe umalo dãnas nidamor. No pilarin lom entre loz.

Betranz delorn.

Nstre seingnez somonus el mezeis. Totz loz xrdits elf nalenz clo prezats. Xame ma o cochu ni grieu noi destreio. Nif duqesta se ten fort pgreuatz. Xar preis el limeu croz clarz. Elsepulcres hi celo cas fai nchiũ. Dont tuit crezem ableal fe seguira. Xelelmtz foco rcrissen como ne. Pecdr nosu nul esforz quilo cr.

Qel qmel comf ctruz eleza reio. Sel mef en .m pchef solpres oblits. Xel uol mato prez qom celio cauo leio. Xelo ẽstruno cielo no lupteiat: Esel uol prez alasobeans parco. Xel uol tan prez etan bonaũetura. Pchr soo prez creis xarf emeillura. Xel uol lopres celmal el prez celle. Tant ama prez qanle coo lcrete

Bertranz delorn.

Ara lai en cpres qalo laplus gra. de totz a chrõ. qoo leueron matı. Xelli ei cõtz laplus fi sel engi. Xel defen lai asiz ẽsaladm. cõsi mainadi crou. Socor tal ceuo qel secors nai tãdam. Solo amal prez qe solo suffre lafan.

Seingnez comatz aiu nos com.m. Xeu so ra lai asiurso nos affi. Xaf laisse men qã sanauon tãdam. Iconf ell duc ell baron

eil prãci. poio ni mãz bellebloi. pqen amet lacoz afebleam. Xieu foza laiben a parlar un .m.

Nuco delant arc;

Nlo lom nolip damic trola pdut. Soch Lmico lmalha demam. Xuf qanlopert epo so el alon dam. Eil noiz aiem conlama nalgut: Jlonco conoio qe Lmico lmalha. pcheu uolgra maõpna conogueo. So qeu lmaill .mz qe pedut magueo. Eia porlaio alseu tort non pdza.

Nuco delant arc

Longamen ha atẽndza.

Epos compneo delfendza. pblasme defalimen. Slon hi mato reuenimen. Xe qsi uol poio larefuza. Xar deuista fail liso. t oba gren õpna pzdo. Xhe hecozo chascis cenzu. Ezmz de tem enoblida. Iecrimo atant apagut: Xal el torna denefut:

Onna sino cst nascuda. Xuf mugeo nouo mi defen. Slmo mi coll nuluc fugen. Xame po nos aic conogud. Slon aic poio mietenciõ Ab autra fiablid. Slmo noill qem fia azida. Xuf nos au totz los prez giud. Slmo uoil seo nos mant: Deio nim don roi nisalut:

Lu omon el conogula drechura fai fail liso. Xa nai demandar razo. Elai on blasmon fuillida degresser lonozo grazida. Xuf en a tard conogut. So qem noz es hamnogut.

Nuef delant arc.

Enaissi cõson plus car.

Sieu uolia le lauzi. Nostra ualor seo metur. El omar el acoillir. Enostra nimen pãlar. Elaf leutatz qen nos sõ Elbl sieplazen no. Elo nco gaio capteneneutz Ben labrai mẽz latentz. Xalo ctz pz qeu nospz nouos noill lauzar tan. Com mostra neco nu cõ hu entalan. Nuco delant arc

Estat ai fort longamen.

Tot⁹ hom qeu folla senten. En fol del pen soo iornale. Xuf amiuu le finals Xar re nol qier nin aten. Slun.no nõ

Domus dei et porta celi

plaz qe ſeſtrenda. Enlei mieo marriſſenda. Qar qu
lon ẏ&ll naire. Etmal acoill el rete. Non pũr mẽ lon
tenda.

Nuco aclamt arc.

Anc enunc qen agnoz.

Mal pro paz demort eſ. Qu nu lmgnẽ
aclian. Es aten eno ſip qm. lune'q nu
lle mieo. Es a paz ẏqem oplaig. Qen
m 10: fenuſeſtaig. So qauri ẏqio grenmen.
Dmor: es almen pũnen. Degra pugnũ alterñ ſi
tan com al conqeu.

Nuco aclamt arc.

Tes fio amieo ſu gran aclmẽtura. Qu
aclidonz malio nouo apren. Mlitz ſu
dich az ſome conoiſſen. Pero nõ faz de
mi meteio rãcura. Qal qu ſonra oleta meſura.
ſome qi ſontar nofezoo. Per faillimen den eſ
ſer pmo.

Dompna nolgren dreſ eſgardeſ oecſima. Es eſ
gãrdoo qu lma finamen. Es eſgardoo qel noz
nul eſtru gen. Es eſgardoo qeno feẏoo. Fuch qom
razonar nõ pugnoo ẏ qeil nal nula penura mpẽe

Nuco aclamt arc. boſ pr li dona es grandeſ.

Vllor mpres mſonar nõ atrai. Amil ſoẽ
mpres meortesia. Qu bel don dona
la onon ſeſcai. Anz el tẽgnir ploo
proſ afollia. Qu don dona tũg qel doo atalo
ſia. Con eſ aqel qel don recob epren. Qen croi ſo
me bel autre don deſpen. Nom el grazit anz fen
fai eſchurnir: Eſo autroo doo qel dona mẽz gra
zir

Nuco aclamt arc.

Elmanc geſmaror non pũrra demon
amie gir qom men deſſeo. Entro qez
en drier proat aguoo. Oieſ ũtatz. aſſo
qom men d'au.

Eſtura nonol qom ſuilla. Nuco aclamt arc tant
Men an pdre li umbra traſſuilli.

Nuco aclamt arc.

Alo lido captenemenz. Es alo cartoo pũ
nenz. Es ab figni folazo. Conoio ſom
laſ meillazo. Doco fiõ faz folia. Nouo
enpan noluntatz. Jal ſemblan nofaillitz. Nota
ig qe plus endia.

Pcire raimon dtoloſa.

A Treſſi cũlucianela. Qeſi meteilla deſtũ
pfar clardat ac altrui. Chant om plus
trac gren mãtenir. ẏ plazer dlaneta gen
ſeyr adreg eſclen. Can dẏn fac folage. Qaz au
trui con alegratge. Es ami pene trumen. Nulla
no ſimal mẽ pucn. Nom dan plagner deldãpna
ge.

Dno poſ aſſo qem guẽrra. Conoſc qemer
oblandir. Ab celar es ab ſofrir. Luſcan ſon
ſruire. Eſluſim nol retenez. Deus me tot
alſen uolez. franco eſio ſeo bantzu. Eſab autal
trichuna puesſe enſa cort remanez. Elmon nõ
ẏa nul liber. Pcire cãuoo ma foillia.

Pcire raimon dtoloſa.

Sſcom celui cha ſruit ſon ſegnor lunc tẽ
ps dpert pun panc ſalumen. Nuc pſ
ſo qar en ſu leual men. Pantz ſoo com
mẽz demadõp nedumor. Eſa deſt tort nom de gr
dtuſonar. Simal nolez madompna ſil plagnoo.
pero beſu qam ſom plus ſuno eſ. Manoo ſiacu
meills dfaillir gãdar.

Depinac noſin maricor. Deual tuſſeo qem
ſoo damã pũnen. Qal qan neo ſom ſon me
nor a coill gen. Dobla ſon pez encrezo mals de
Lingor. Pcire feza madõpna ben eſtar. E qal qe bel
ſemblan faz menolgues. Qen tot lomon nõ oo
muno nullao reo. Deu ſoo lemeẏgnoo no d
nar.

Pcire raimon dtoloſa.

Sieu ſoſ alẽrnatz.

Ima finamiſtatz. Joo ama libar. tan
Be ẏ fiudar. Jotre ſoſ reclamatz. Bẽ
agra mẽz dalfan. Qeren alo noterñ
Enoo doo qam el datz. Eſgratzatz epreſatz. trop
muno pelo conoiſſentz. Qe ẏmaluatz pũlueo d
lunnẽz

Dompna be noil lapchatz. Qela fina colorz
Elſen ela lauzor. Q'rfan faz deſuan. Qm
ſuſpr pdreus mun. Qenoſtr ſom domentz. om

ofera opratz. Equlo seuo mercio uenz. Nom par sia
geo bastortumēz.

Peire ramon.

Nom posse sufrir dinz leu clūson faire.

Ha femelh rei corteis cobrir aire. Pecc mi
uatz qeucio maisli uencuir. Qapuec no
uo ren lobuston elesair. Concel q̄ plus
nopor lauzir mirzuire. Nil bell oill truan. Qe pot
mon cor hum. Emblar nosin co. Nom uan conor
tan. Escutelz nitorz. Non e ui qel teignu. Pos grāz
forzil neignu. Orsecco nō hum. Cill qeonz estan
Nus ami uai trop tarzm.

Peire ramon.

Ns nouele pens amēz mestru

Honrramenz elers uesenu. Nel qui empenz
sap sufrir. Son dan elers men cobrir
mantas uez flo qil cor nō plan. Equi
sobramo sap tener. Defar eredir son drucz. Jamo
se merma sa razoo p̄ qom nō deu eser. cochos. En
fer grā desmesuranza.

Oblimesim conosc elu. Defai maonu seo mē
tir. Dunt pelr fez ali noīi. Darsio qem prom
el x mestrau. Qar qui nō hi usar auer. bram re pl'
leu pot sostener. Mas qetalo el nco elos. Nel mal
trautz lesplus angoissos. Dan lisone delmanza.

Helien zauen drnoo hu. Jamais enhome qesia.
Amoo uezi nōfailliza

Euo hmuei tam qem desplu. Ecom plus uoo
hmenuu. Adonco rpdra mu.

Lanfranc cigala ocgenoa.

Estiero mō grat mesan oir nilanage. Insul
limen nironat ōfolia. Dim flac nūcles
esai qen die folaie. Qar esaien faill per
Lautrui faillia. Nus ma res me sailli flo entent
Qesi fossen celat insaillimen. Ja defaillir nō ag
ron espauen. Eq tan mal le pot sufrir qom du.

Lanfranco cigala sedena

Nodic cugeo pos bel eu noli cōhom quda
loenz plaideu. Ablon tracha nuretten en
amor. Qeil deu pois gaplan deslonz. Qar

dretz nouol nuzzoo nol autreu. Qeqan hom fai
pro gazardmenz non entendatz delo gratz qe forfa
uenz. Cort aisi tuig elesia oblidatz. Defaillimēz
com anc ioen non fos natz. Equi poo uai son tra
dor mal certan. Del blanc mel treu esdbra selespi.

Lanfranco cigala.

Tant franc corps acōpn hui trobat. Nulla
franca etan plagen. Nem acolli tan fran
cha me. chevalliermenam. Necrfrāc ma son
serf tornat. Nus franchesa cōmandz abrii. Nem
acuna sieu era seso fraichu. Qar amma pros abla
franchu dolsor cor. dom franc faleulon ser-
uidor.

Onpna zauio noill uol fraic dnoii. Deuoo
amar fradumenz efrii. Qeu fera fol poo a
tant franc seignor si franchetat demadauu maior

Naimeric darel enoi.

Nulo hom nopot gplus adrechumen. Oo
qi enqor sieor qandi mfai. Sol semble
panc mamab cor ueeu. Pos chr dma
amā trop finamen. Qartals enzaro desers clau
tre enuuza. Nus eu nō amgoo qartal semblanza. Ans
mir plei qeu teig alcor. plus cr. Onplus foz lam
licuig preit amar.

Adel qui uol eno pot pnn cen trai preō mal qe
cel qui pot nofai. Qar lopders apdera lef
glai. Qeto l alme lamorzoo pensamen. Nus cel en
cui hui tota mesquinza. Jul tan qil sap abrair dou
li comandnza. Congeire prez esi essli gādar. Qanc
panc nitrop no fez demillafar.

Qan emon cor remii son bel coeo gen. Iodole es
qāz malelio tan emplan. Pensam langisc cū
en uolam mai. Mor ddesir autan lam fina men. Nus
tan nolgra qen cregnes samistāga. Trop qen me
no ogil nagnes pitanza. Del roi damor qan dōp
nul nol donaz. Nopot mas tan cōhom lama poū.

Vjoo noual acelin qin lopren. Nus sol autan
consen dona deiai. Donco fis pensa madonz
loion qanzai. del seuine. non sen lei prezmi desgen
Mezeo qestieo nō hai milla fianza. Il emēcy
faran bona cordanza. Qar mezeo fai ne dnir
cō acordā. Ablelal cor uencuir p̄ solzamii.

Flamenco.

QEl qui promet alon ecrail amic. Son fruis
qan lone lenanam. Nil gaira gel no fai el
foz gran. qo nō dic qar autrues nolia.
Qui qui lonc algran opz acorra. Son puna
elfoz dona nanza. Elena oplida lamistenza.

Flamenco delel enoi.

Eram destreng amorz.

POl aissim nenz temoro. Lalella cau merē
Plaia franc chaulimen. Nel mon nō el.
doloro. Qui trop longa tendonza. Nen
faz tan gran suffrenza. Neli nomiul mēcco.
Ablea elung feo. qar hi ge delier. Equr odic
folle.

Ensordel.

AJtan fel plus nu lomo qan nu uarz enz
Qautre muire noo den maisprelar. qllo
melfoz ocmure derengnā. Albor plei
plus corago.mēz. Oeuur qeu am qar lom q
un mānz. Noput acor far lol faitz nigrazits
conco e mēcco sim fai Laplus grazida. Nuue
razenpro alo mon ten anda.

Ensordel

Atrēran dei len cantar finamen.

QAnke nalbee enmon ne penlimen. De
lei qalo el aeu mantri emdo. tan lin
qar nul part lal plazenz qelo. Nendagz
amar teig chaseuna men. Equr nolu autrel
mon tan prezan. Deqeu preleo plazer razen
baisslin. Neno noill geo nul frug alaborar. Qqe
lo tolz metorneo en amar.

EQan fai tot delr qan pot fuen. Ouonz legō
qel drez damor desso. Segur len pot gerre
laquistion. Esil len deu defar sil dreg nentē. Per
qeu enpac muonz mēce clamāz. Qqe nul dreg
guizardo noil deman. Qr dual tan genoz pot egr
Lar. Negun fruro alsen guzādonar.

Ensordel.

LAi amperr guillem man leo bistenza. Qi
qar nō hi blanzar pro appreo. Demuo
no uum Lauzor qe pro tengueo. Dillanz
passar del Lauzar li nalenza. Qe trop lanzi delei
ga. Lalauzor. Delcrop lauzar eblasfmal Lauza
dor. Lu on nertatz repāe la conoissenza.

AQuarona defoz mā pla lomar. Qenol plasli
delmelir enlanzō. Delcrop Lauzi el blasmar
efaillenza.

Endfordel.

OMpna tot cillamēz. Com co fin doloz
Qan eu me loigz denoz. Oni eu sobrelan
zenz. Qan me retorn amoro Lu on eu
nos reuei. Qadonco conosc ceuei. Qaiē nopot
ioi qui nomo ne. Nidi cel q uezer noz ue. Qen
uos el tot flo pqom den amer. Dol qui nomo ne.
gaitz quil pot nezer

Ensordel.

MEraueill me conegnz lomatz bazo. Mon
tan drz le finol fai cillimen. Qen lo del
our den esser lechalaro. Qan taing qel
faitz neigna pemeta men. Em meraueill com
lom seo cor dirēdre. pot pōmetre. Qefalo pro
metre fai. Cel qui promet pmēsongier repren
dre. part Lauol crim qel engang len atrai.

SEntrelo mauz baros cor galiōs. Montam.
Meraueilla ensordel nō mepren, tant el gētz
fuo empres edmōs. Qecor nopot far lora ūdicn
Mal auols lom secrar asi defendre. Albgen men
tir pero el sen dechai. Qalo enfrēdrz nōpot lom
far entendre. Qelmeslrei arisso qe mal esbai.

Ensordel.

Ar hai part qel mon non hi doloz.

BAro qaūt anz nofai comēzamen defar
neo faitz abgunz tonan men. Ja noi au
mais lom respieg acen. Qill meillor fa
ich sieuzon abrouen. Paisso preg mō senguar
dir breumen. Comēz afar nel faitz sen prez en
ten. Qar sinoues no oger prez ualen. Brauer oger
plus alsen muē.

TOrtz el qan deus fai home engan nebr pouz
por soffriachi deuer lofai trepes barlar.

HOm deu sso celar eobrir. Qenoz taig nezē m
alzir.

Peire bremon.

Ricio nouuo.

Bertran etau leo gā ioi tots tèpo mais. Bel q
lap partir delon seignor. D.m pfar nopt
auer tanor. Amon hi cor qecel fuir fol q
pies tan òpreso. Epluo grou mātre. D.an seo gm
zāto. Oene qe lilbre. D.eleo nigrat nol nesca
u. Ben el semblan qe mal trau.

Etots seingnes trueslar enpātaie. D.an lap
qill seu ham gratz sipren honor. Omo lur qe
io enolur ten canor. Pos lofuon dòon cor leo
biano. D.ar seignor felo. traig qe meo lasare.
Dan ha seo razo. Cor del seuo auent. P qez greu
qe no techau. Dal seuo destin mlo esmau.

Ricao nouuo.

Ben uolgra detotz chitadeg.

Qan pert sobelauzeo dela ompna so me
mentès. Don las uoo es nerdizens tòpna
qar nostra grāz ualeo. Es tan pdreg so
bratina. Dab lei noo pot lauzeo egar. Pche den
tot lauo auenir nostra ualeo esforsina. Dab
sen cuio laut paz qeus mte pr qeu desir denor
merer.

Allom fai tòpna dir ameo. Es honratz neo
sobre naleng. Deuo fai grazir alo conoissès
pche mna toiti legeng. Oel dutz mò ferm cor
ausina. Totao neo qelo natzi pllar. Dais qeeo
nos cazi meilz lauzar. Del nostre paz nēo amna
lor lauzer qen aissio conc. Pssd nous aus qeū in
ce

Ricao nouuo

Oimten amoratole plazer lauzen.

Bem die lauzeo neuio adrechumen. Plu
cens tompna qu nos tenes laelan. Don
nits fi prez ecar abun siau. Sobregè
til honrar captenemen. Pchil conoissen. Deau
siu amics. Dizon qetz abrics deuen ualor. Ep
ng malegur. Dar dtz quis. un muos ne. Dema
is nuncz noi conc.

Guillems delator.

Oimos fis cors fos refer.

Pero sim dei conortar. Deu lu qen destō
nortar. Nopt hom requistar. P qos
onle suffertar. Epartar. Enpatz tot
son trsplazer. Entro druegual plazer. Entro qe
uegual plazer. D.ueuer non deu hom estar so
ior. Enlar on noi hu ualor

Guillelmo delator.

Qan hom regnu nas celui falsamè. Del seu
n elsenel .ma finamen. Oel tramè P pres
deu hom tener. Delui qe dautre qui uol
our louer. P qe qar cel eneu hom plus sefu. Oel
fadu pt lom meills engansi. D.ecel deem hom sip
qe trus gādar.

Per qeu otèrg plus amal esslumen. Ma falsi no
fera as autrui cen. Del sullumen. qem fez qab
ferm noler lasiua ecetor mò poder. Pr mlo hom
tan fiil no pmna. Oel fiua. malnatz segnor mā
D.eian pguco hom guizādon cobrar.

Guillelmo delator.

Hom nodri aissò segnir. don pot malz seo benc
nir.

Peire guillem

Nom fai chantar amoro nidendana.

Mr matelso qui lu bella parua. D.amic ue
ing enlor onòsiu conogutz. Si qi mèchiè
entreg decòtesiu. Deqal part siu repa
rutz ni mogutz. Qar demandan es hom meomo
guitz. Erespondem P qeo razor qem sia delel spsf
als gāz es als meiutz.

Abran nos uoil demon plazer salur tesponre
Qami plaz maig ni suffractos cortes. D.e
del seu panc lap fuir elomondre. Lu oleseu so
gon qel poders es. Qui nes malnatz acru sostraig
mēcys. Eau qom nopt del sen nuir. nitòdre. Qic
tetal ne nom pager ioru mancs.

Peire guillem.

Enagest gau sonet ligier.

Oegèr si prez entier. Jamcu talen de
sir. Omome faillison demer Erendre
dru pogues oplir. Los fatz qen uolgra
mātenir. Mas pos adeu nonagèza. Bardat me de
defalenza. Jl mēz edaisso qa fuit.

Qar prez no demāda riqier. Jeels qel uolon
obezir. Mas tan qan alpodar saffier. Eqe hom
segard defailli. P qusel qetrop uol tenir. Jamolt

pesir desciensa. Qar lauzo nolu ualensa. Quscō
entrau ligudensa. Equr lom sen pot far grazir

Guillelmo peire.

En chūtera ogauz cuolontos.

Epoe auzale conosc qesmu uzoe. Zllo pros
seau iouolenz es aobe. Es alo mubuz se
au qassis partio. Braue es azaue emals
es orgoillos. Qau abdescauzimēz. Jenz lom lao auo
lo genz. Es ab ie qu o sap faire. Jenz lom los pz
dos leulos. Pqen seau ioe emalo.

Nomplz neo lom simō el amazoe. Slim plz dō
pna sigen nō acoillio. Slim plz denzelo sigen
g nofue. Sladonzella simolu bel respz. Slim plz
eschizo manenz. Sluglaro desplazenz. Slim plz
lom trop menaçaire. Slim plz qom entotz lagal
demostre qu es miqalo.

Qar eu hu mist encoztz mātao sazoe. Nunt bel
solz poze puol no. Emāz ioe motz qesifos
qilo auzao. Slilo entendos qe fos lomos epros. Per
qeo auzalomos fēz. Qab los desconoissenz. Slona
ua compagna gaire. Qar ua non seru silo. Elauo mē
epūlem dalo.

Bernartz delabanta.

Eu nō cuget .xx. tot mō muē.

Aur enuezo engres trem temen. Tan mala
mēz mest essit desazo. Datort tenez floqe
tengrō ill puro. Qelo pros fez lom neō al
començamen. Egeo nom pur fia dretz mazoe. Qa
un llanol slo qefo dut als proe. Qaneō noo taig
mao acel qel desfen. Slagranz neoz mal alcual co
rage.

Entre qeo flaco nuano enson iouen. Slunz greu
nellz nalor muaslalage.

Bernartz delabāta.

Foilla nflorz nicauz tēps nfredura.

Plac tou breuerm esgura. Paz amistat
eqa tot estei gen. Plaçer fasam pfome
leual meu. Plaçer pose lom ben amā sēg
ranceura. Bona paz mplaz qan dura. Epaz foesa
tu nom plaz geo. Duol paz eo mao malo qe
leo.

Bernartz

Totz oo tem est nūceatz. Ograzitz eguzeao
natz

Es alsenblam conoscatz lautatz Qassō qom ue
son tuit lon faich uzat.

Guillemo debrugeiran.

En finietro hu ener abastu.

Reio chastellano nas uoe mi noluemuit
Qassō damatz quitta poestatz stagna
Epot uoe lom plo meillor chunsir. Qeo
ar peiro tro siio enalemagna. Qar lai es pros en
autre reio sesinaa. Enales mato qan lom pluo nos
essaa. Qatot lomon tenez donā ulezt. Equmais
nul. mato debelen reuēt.

Qastel lon denio uoe don re. qeus plaia. Emè
bze uos celo quatre filz nallezt. Qom nō es
pros quiseo colps. tem. pt.

Guilelmo debregadan.

Anoill mi sirietro faz. tām qeqan lauzi
baisit. Slon hu negū tant audit. Enimic uos
posca pensar. Qeli mosten qe iamais fi
mpaz. Qui demi tro chen sia nēcatz. Es alcomte ofis
lautier mi sez. Jlli delsot conoisser clamer. Qel pa
allan feram. Brazī qel trais apōt. Mal noo tēga el
tort. Mentre hu lanzalbeam.

Etrob qm nol caisiaz. Mal digā com magrem
garit. Sil como magnes mort ocelit lautiē
qan el mefez gaitā. Drog enuazon hu qensia natz
Qar len es mlo erectesēs praatz. Qm ue samōt
pchusar ocheit. Smol ausa mōstrar nisar parer. Qā
qm nofu senblam. Qel tollia desa mort Jamon
aia lom conort. Qes plāgna dautrui dan.

Guilemo figeira.

Pel ioi tellel comēçamen.

Qar cel qui promet: slō qiten. Qap dos
ioes donar abun tōtum ioi qel promc
tres sap bo. Lautre ioi pois qan lo
uiten. Jdeat terme sichomsesau. Efau sen fēre trenc
guerau. Epe leual. pete sapchatz. Qatalo promet
roe enshomatz.

Qel cel qui si meteō delmen. faicen falsi peo
meillio. Jqel torna son ar enno. Enol cresō
pois demen. Eamuc enemic latrau. Celui qisā

pomelli estra
nuue qe lengra
Rostang de
Jongar. Es
Bestan
noloe
en lil
ter linalar. In
men gnō oes
al segnorage.
Montagnagout
Qrmc
mell
arac
Es. Es mabs
eqere com en
gouuer acmal
Qar ams n
cce ams t
non manca d
talenz. Qom
uēza. Slaes m
tors fantz de
la sil fantz le
Reo nō es
sinna qar
segon qel si
menz. Do d
Entra qelo
angelo nac
fallisfoz.
Qomdo tro
gnesi nō
nō segra lau
uosenz. Qa
Gil dona mē
pāt eser len
drsōs dvo.
Qegeo
Saubō
lom ne fol
lamenz. E

promessi estau ẏ de rema pluo galiatz. Iengi
nam qe lengamatz.

Rostang amẽgoz.

Longa faço ịu estat nuf amor,

Bẽ lin fin part delei num nur alloz. De
noleo gren nmoson ten adam. Nuf ficmz
en saber cualer tan. Qarssi cõsoill enam
tur lanalor. Insabera pchuliz son dapnage. Ẏo las
men pmo oez chamsimen. Qar assaz fai qu ỏm
al seignoratze. Oelap partur eloignã bona men

Montagna agout.

Qmuol ẽser agradanz mplazenz. Atotz
noilla dure efar ỵnozeo. Achadam sicol
druzeo el lozo. Enoisa amtuo mrepẽ
cotz. Ez aubse mesura ez abstenẽza. Efiantalo
cuzor com en pẽnens. Qar atreffi den esser ner
gonoz demal pensar cõ dedir totz hom proo.

Qar ans no dec esser falo pensamẽz. En leual
cor ans taing qo mr allozo. El cãze tan qe
non naisca damor ẽnõ au ensẽ nulo folo
talenz. Qem non ciprco quo fólez noleso lo
uẽza. Aico razon dun desconoissenza. Qar en
totz fantz den gãdar totz hom boo. Ans qefal
la fil fantz lerdanz qnoz.

Reo nõ el tan grandu entrel làgẽz. Bom me
sura qar alo nõ enaloso. Nuf qom nailla
segon qel lancero. Car mesura nõ el alo sola
menz. Do chedel patz ecel trop tol faillenza
Entra qelo doo lafoena conoissenza. Efar nẽmt
duqelo mao amador. Colen tomal dambas las
faillisoz.

Domneo trob hom lezo emal conoissenz. Elaz
guerã nõ el ans el soillẽo. Qar tornassi qe
nõ segra lauzoz. Lauzõs nõ el maz blasmeo e
uosenz. Qan as home con trop pẽt sanalenza
Cil dona mẽz fai mant defalenza. Qar son dom
pãt eser len malo reẽbo. Cel qui gera mesurã
desoo doo.

Qegreo noson engas totaz las genz. Ẏqill
sanhoron mais es meillõo. Nuf er hom
hon ne folo ereudez Don fazem acrezaz ma
lamenz. Ez abblasman berrit demil tenẽza. Eqã
lifol lauzon seo entendanza. Oo qill mal fam loz
lauzãs loz pũ boo. Nuf folo luis chu qar no soste
nzoo.

Montagnagout
Era al cõmd depastor.

Benazion lamazor. Delo cor fuũ amor. Qar
amdo nõ es pecatz. Aus es ẽtenz qelo mal
nuz. Fai boo ell lo sõ meillor. Emes hom
cuma. Denuz celefar tot dia. Eamor mon cuth
tatz. Eqen amor le sẽten. Aloyt poo far demal
rẽg

Iofabre duffg.

Deo es qom seren alegrat. Elitot nosiu
amare. Qmoill en esser chutare. Ez a
lor mõ saber mõstrat. Qen doc qencoz
manzeo. Aonal saber qui lamz. Pchr dapẽr qe dia
Creio als pluo famz lor noleso.

Qhuscun den entendren plazeo gãdar sen de
nulanz. Eqefassi tota nz delesegon qel soo
pzeo. Pero qus uol defmesurar. Soo pez non
pot duzẽ gaire. Nuf mesura enseignat faire ẏ
qe soo boo pez pot durar.

Qvigran cor hu delargueiar. Deu saber don o
pot traire. Aodic qom se dreistraire. Deuzaler
mnoz taing defar. Dieu es abaissan oqerzeo. Nuf la
gauda es maestria. Car qui pert ẏsa follia. Ao
sap qeigz maltrautz seo qerzeo.

Es mesura senz nsabero. Aonal ngranz manẽ
tia. Pero laco es chesena dans trop gãdũ er
tenzeo. Laco es qom den otra passar. Laco dsũ
lar laco detaire. Laco dsuũ laco dstraire. Laco
desen. Laco defolleã.

Qi son hom pez uol tenzer chr. Aosia folo m
gerauire. Qar folo es qui uol retraire. Tot
qan sap nfan acelar. Ez es folo qui dz totz
soo uzeo. Eplus folo qenfol sefia. Folo es q
faill enos chastia. Efolo quisec tot soo lezeo.

Guillems mauoly
Retornar mei ancar alp mieuz.

Qvifaill cum semblan fai qe en plus
faillio es tẽpo qen anma lezer. Etu
chestas cõfai ratz es ẏptuo. Aouco lo

dam. qeten por esaiger. Baro tull cum emou las
mas clo braz. Qetz fortz eferino qtalo defmesu
ratz. Qar pesfoes son mat lome eshart. Qedam
tra men foram siecut emart.

Guillelms tmolo.

Lhuslatz mera dechuntar. Mas pesquiar los
damz. Depreua ioio echamz. Mer peus
pas otorgar. Enom chul sentrelo mur
uz. Non es moo chamz achuillatz. Tam gen sico
tab loo gaio. Quo trop uttrob desmuio. Ibra
gatz sotz bel parer. Quaio qes ill amon libe
Depres com uai mdomnon. Ez mo notasser del
bron.

Sim qeo mm uolo demãdar. don es trauts aqst
semblanz. Delo neo qã plor engaz. loo noi
ceuo tant abuslar. Quo sirenol polpol petitz
Armatz desobrepelitz. Quec maio as enan nos
traro. lor tolon tort espalmo. Es fan otrelo tã
temer. Qe otra lor falo poder. Han bastit mi
segle non eno son malo ontz onon.

Mallestat nei trop poiã. Epez decazer aps
Ep colpa delz tenamz. Dei tot lo segle tẽbã
Qel baro es allop ardits. Es aistor sec Lapdis
Lagnelo gãdu el pastre puio. Es mulo canalca
son falo. Suei lofrenol tener. Es fort batzar
eotzer. Es capre cenam lobon. Es ma dal segrent
amnon.

Ponz barba

Sirẽtes nõ es leualo. Com noi aufa dĩ
loo malo. Delo menazo etelo comunal
Emaiormen delo maiozalo. Quar ram
lofs'illumenz talo. Com nõ demra parlar dals
Eqar loes fan enõ die qals mos sirẽtes ner mẽz
cabalo.

Petrol dir metol paiorz. Com nõ aufa dels
maiorz. Dir affi uertis des'honozo. Con
fai mẽson genzo Lauzozo. Ydr neo mẽdreo
lor malorz. Quar loignam los castiadorz. Suerng
loo consentiadorz. Quar faillir Lauzon lor segn
oro.

Qernoo don nel trobaro. aqra mouret
chastiaro. Qetalo es nilo qui foat capo

Gmotos lenostre calaro. Quamos noam far no
stre lonor tonaro. Trop dir mpuic lor estanch
aro. Daffi es ũgogna Lauzaro. Qaut mzo coz
atorr blasmaro.

Ponz barba.

Nonhu tan poer ensẽ. Cel qui ne nost
mo fusoo. Qemaio nõ t auatz uos.
Donpna chauen alpartir. Quar tan sa
les faz eom. damnen sio qe plai alo conoissentz
Su manera qenos nõ ualez uiez. Quenostre son
all qui ues es nosrum. Seguen lor pro eseo tot
nostre dam

Affi auez nos preo me. Com loo autreo en
Eaue. Ab nostreo ditz amoroo. Quar non
por hom oleyriu. Mas lonzer es auzir. Es ue
zeio es es auzino tã placz. Quenoues hom de
preiar sounez. Depagatz es cel qeuo estai de
nan. Qalo noil detz nos es es qalo nouz amũ.

Epoo auio aital uos fe par queuz fos plan
datsdoo. Qechuseuo es enuecioo. Deuoo
amar ehuir. Emostrano enar tenir. Ez assonz
fai sacro libro esentz. Ago pagatz assi los en
tenamz. Qalo plazentz des es ab fautz alongi
Slauez maio gtar qecella qe plus dam.

B.E.

Aquest es lenseignamens
den Arnautz de Mervoill

Razos es ennesura.
Mentrom el segle dura.
qe aprenda chascus.
De cels qui sa bon puls
Lal sens de salamo
Nel sabers de plato.
Nit enqemz de virgilj.
Domer ni de perfilj
Ni dels autres doctors.
Cauez auzitz pluzors.
Non foren ren prezatz.
Saguts estanc celatz.
Per quieu sui en cesure.
Cum poguës far è dire.
Tatre gem fos honers.
E qvazitz pels meillors.
Mas negus non entenda.
Qen aquest fais empreda.
Lem leu crim de follor.
Nim tengatz por doctor.
De sabre nom semges.
Mels daisso qlai apres
Escoutan enezen.
Demandan et auzen.
Ses autrui disciplina.
Mes sabers non es grans.
Ves quem tiral talans
Daprendre edauzir.
So gem degues grazir.
En eils lo mieu apenre.
Si nulz es de mi menre.
De sen ni de scienssa.
Segon ma conoissenssa.
Quieu uei ni sent ni sai.
Del segle mestiers.
Cum si deu chaptener.
Qui vol bon prez auer.
Mas couem esgardar.
Cum oder comenssar.
Car senz non es gregitz.
Mas per los eisternitz
Si oes non es gaire.
E per so uoill retraire
Al rei cui es lerida.
Cuis iois elouens cuida
Primenament mos ditz.
si cum los ai scritz.
Non p tal qeil sofraigna
Res qu bon prez sataigna
Mas cavers conoissens
En totz faitz auinens.
Si prec qel esmen me.
Sieu mesprenc de re.
qui uel cortesa vida.
Be menar egrazida.
Al ferm cor esegur.
Per so que ses prez dur.
Sapcha dieu retener.
Et honrar etemer.
Car prez ni cortesia
sens dieu non ere que sia
Pois de tot encontrada.
Estraigna eprivada.
Aprenda de las gens.
faitz echaptenemens.
Edemand et engeira
Leser ela maniera.
Dels auols edels pros.
Dels maluatz edels bos.
Lo mal el ben aprenga.
El meils gart eretenga.
Tot qitant es deu saber.
El ben deu retener.
Ja non aura preesa.
qui non fui auolesa
E non la pot fugir.
qui nō la sap cōtrastir.
Ni certes non er ia

Qui nō conois uila.
Ni hos si dieus uuisal.
Qui nō conois lo mal.
Per so uois deu tarzar.
Dauzir edescoutar.
Nuilz hom guen pretz enten.
Car par mon escien.
En trels neçis els fatz.
Pot chausir lo senatz
Tal ren galut er ben.
Et a els nonten pron.
Qui sap sens e foudatz
Sceiller ues ses solatz.
Car le sen eli ioc.
Ant lur temps elur loc.
En si sant a retraire.
Per cels quo saben faire.
Cellui tenc ieu per pro.
Qui sap cardar sazo.
De sas antuz uengar
Els bons guizerdonar.
Esta humils als bos
Et als mals orgoillos
Car se es bos usatges.
Ereguiers aparatges.
Mas una ren dirai
Segon lo sen queu ai.
Non ant proessa bona.
Cres tuit cill corm razona
Entrelz desconoissens.
Et per auols gurens
Es proessa iutgada.
E per maintz autreiada.
Qui nos sai bon don fo.
Proessa per razo.
Proessas sun demissas.
E pretz de maintas quisas.
Las unas sun uenals.
Las autras sun cabals.
Mas cui qe pes o plassa.
Ja non dirai qes fassa.
Prez de cap m dufana.
Ab proessa certana
Caisso don sasegura
Tot ganz el segle dura
Qui proessa desira.
Fols es si non cossira.
Den nais mi don soste.
Car ses aisso nō cre.
Que nuilz hō bō pretz aia.
Qui qe sencrit nim braia
Per fals razonador.
Qui nō conois ualor.
En si mi en autrui.
Nesun si beis fan brui
Eres aiol li blasmat.
Ni pro cill quaint laulzat.
Del meus ubil plus palav.
Mes laissavai estav.
Los nalis ab los fatz
Els pros ab los prezatz.
E mostravai als gais
De que proessa nais.
Qes ne nais mi comessa.
Si eli autran naissensa.
Quinz el cor so sapchatz
La nois uolentatz
E queu sia uelaire
Qe sus filz de bon paire.
Hom nō sen meravill.
Si nō pareis al fill
Terra vit hom laissar.
E son fill heretar.
Mas pretz non aura ia.
Si de bon cor nō la.
Per qe pretz semenoveia.
E par que fai odeia.
Sobre totas honors.
Enes caps ecolors
Podevs nes la sermila.

Equi gens ses bauailla
Ne la sap desternar.
Non pot gaires durar.
Paratges dauta gen.
Poders dair ni dargen.
Nous donara bon pretz.
si ric cor non auetz.
Ric cor ses desmesura.
que dals non ai eu cura.
Et escoutatz apres.
per qe estai en pes.
Conoissensa e sabers.
senz largueza e poders.
Denan pretz p totz temps.
Quils pot auer en sems.
sens agestz ciac no uei.
Emperador ni rei.
Duc. Comte. ni Baro.
Ni nuill autrhome pro.
Cui pretz puesca durar.
Si beis faut razonar.
Li flac ric de paratge
sofraitos de coratge.
fauet dire a lur priuatz.
seigner aisso sapchatz.
Ple seigner fora pros.
Ab quel poders e fos
Aquel razonamens.
Es dns deu mamens.
Eu non enten non al.
Ni ab mi no lur ual.
Qe totz temps son cor.
Qe totz pretz hom gauer
Ab sen & ab saber.
Et ab ric cor el poder.
Pero ges eu nom dic.
Qe cill quel cor ant ric.
Puescant far totauia.
Tot cant ben lur estia.
Mas tan guant pot du far.
De so Gil taing a far.
Da galgue poder sia.
Don es pros senz faillia.
Pero non entendatz.
qeu a totz los presatz.
Autrei prouesa entiera.
Per neguna maniera.
En cort no odiria.
Car sai queu failliria.
Pretz ia elauzers.
De diuersas colors.
Pleas tuit cill fetz an.
No lant pas dun semblan.
Li cauallier ant pretz.
si con auzir podetz.
Li un sunt bon gerrier.
Lautre bon q duchier.
Lus apretz de seruir.
Lautre de gent garnir.
Lus apretz de donar.
Lautre de ben estar.
Lun son pro cauallier.
Lautreu cort plazentier.
Cist aisp queus ai comtat.
sont greu et sems trebat.
E qui negun non a.
Si ia pidois li rema.
La nems de cauallier.
Nol tenc per uertadier
E qui mais na ab se.
Plais de bon pretz rete.
Las donas eissamen.
Ant pretz diuersamen.
Las unas di belleza.
Las autras de proeza.
Las unas sun plazens.
Las autras conoissens.
Las unas gen parlans.
Las autras benestans.
Adona se sapchatz

Estai mout gen brutatz.
Mas sobre tot la genza
Sabers e conoissenza.
Q'il fai chascun onrar.
Aissi cels taing a far.
Li clerc per un aneis
Sa ben le mal el be.
Mot pretz si cun sel chan
Aissi cun eus dirai.
Lun de bona clereia.
Lautre de cortezia.
Lun de gent parlar.
Lautre de vics faitz far.
Lun de larguetatz.
Lautre de gran bontatz.
Dels autres no son mot.
Au men laisse del tot.
Car qui no fai mi ditz.
Non er per me grazitz.
Non er ia en ma carta.
An li dic que sen parta.
Et naissi seignors.
Si me duerssa lauzors.
Donadas a cascun.
Mas no uuei negun.
Domna mi canalier.
Ja celar nous e guier.
Ni clerc se mes veiaire.
Don hom puesca retraire.
Pretz aissi del tot si
Com noi trob ge chastis.
Plasia li plus prezat.
No men sap con mal grat.
Ni non se desesper.
Qui ben pretz vol auer.
Car qui mais dits o fai
De se ga pretz seschai.
Pro es auentures.
Que meiller es dels pros.
Et es se cauch retraire.

gel temps del primer paire.
Des ge regron las gens.
Per bons entendemens.
Eligron poestatz.
Per que entrels fos patz.
E merces e dreichura.
E razos e mezura.
O chascus destrui
Si cranba lautrui.
Non cui desser presatz.
Sol mes desmesuratz.
Lo seeles deschauzitz.
Es sebratz espantitz.
Eu e plang per iouen.
Per lo destris ge pren.
Duls ge no fatz per me.
Cami non cranuc.

Albertetz.

Molt as grans mals dont hom no sausa plaigner. Car negutz mals tant fort nom fai doler. Aus quieu non aus mon grieu mal far saber. A la bella quieu am tan fniamen. Quen maior per leis enon len fas paruen. Ben uolc crauer un pauc mais dardimen. Quieu li mostres mo mal e mon martire. Anz gem laisses a la dolor ausire.

Aüos amors uoill ma dolor complaigner. car me podetz a ma domna valer. quar sai quien lei auetz tan gran poder. Qe ben fara lo uostre mandamen. A la bella pregetz si bonamen. E sius empreec mus enquier nous azire, q'u maior per lei de mier e de desire.

A sen marit uolgra un pauc ataigner. Ca dones la vera plus

sauer vezer. E non calera per ver
faire temer. Quan loge los vilans
ditz malamen. Aquest nasals que
tan sai ne souen. Ben volria saber
que vai gueren. E seu agues raso
gue posques dire. souen pogra ab
lui rizer e rire.

Quen autramor non puose
mamors aframquer. Ni als non
puose desirar mi voler. E docs co
er seu leis non puose auer. Puois
daut ramor non ai cor ni tal
ni talen. Amors voletz catenda lom=
am en. La sabetz uos que mal
trai gi aten. Eu atendrai aissi
com bona suffrire. q̄ fis amics
nō taing ges que sazire.

El donz pensar voill ma dolor
refrainqner. De ma domna si tot
me sai doler. Quel mon nō es
res quieu tan voillauer. Com lo
sieu cors bel ecortes egen. Com=
plit de pretz de ioi ede iouen.
E seu delleis ai anuei ni talen.
Eu nai ben dreit camors lam fe
essire. Per la genser gen tot lo
mon se mire.

Seigner conrat malespina de=
sire. En uos vezer. car molt nauc
gran ben dire.

Arnaut de tmtignac.

En esmai et en consirer. Esmai
et en gran pensamen. Plos cors
et en grant desirer. Alques per
foldat oper sen. Car lei quen plus
am edesir. Non aus mon talan
descubrir. Ni altra mor non
puose voler.

Amors me fai grant destor=
ber. Eper amer mair souen. Car
noma pres a soldadier. Lamor queu
desir et aten. quem fai sospira
et languir. Car tot quant vei ni
pnos chausir. Non desir tant cū
lei tener.

Nesuram mon maint enconbrer.
En domna trop ensegnamē. Per
qeu me time queu nola enquer.
Lo seu enoi mi faillimen. Ab q̄ non
degnes acoillir. que tal paor ai
del faillir. Noill aus mon ban pens
far saber.

Tant ai eu ric cor eleugier. E
vau ves lei plens dardimen. El diz
ferm verai et enter. Queu au re=
traire en cort ualent. Mas gāt la
vei. rem noill sai dir. banc pes que
meill mes del sofrir. quan dir me=
tz gen desesper.

Las perque pert ric ioi plener.
verai gāc no fi faillimē. Ami ne
neseu lausengier. Ni hom en mon
dam nō enten. Ni en nō uau ni
pes morir. Tan greu pena me fai
sofrir. Lamor queu pert per trop
temer.

Sei bell oill que son pzsentiers
Ela fresca cara rien. El franc
cerātge dreiturer. Oancā uers
hom no sesten. Nō sai gem puos=
ca deuenir. Que tanz pens mes
greus ad audir. Se lam geta enō
chaler.

Era tan uei franchas messagers
sill plai gem prenda en chaussi=
men. E parla bels diz a sobrer.
Essi tacuoill torna corren. Cap
te puois meilz chai deuenir. Co
queu nō puosc lai ad emplir.
Tro per altrui ne sapchal uer.

Esil plai quem deing acoillir.
Chai tornal ioi queu queu tant
desir. Tost ab quem get de non
chaler.

Mas sill deing a acoillir. Lo
desconort no tornetz dir. Queu
nol uoill audir mi saber.

Amics narnautz et seigner
encoms.

Amics narnautz cen domnas
daut paratge. Van outra mar
è son amzo uia. E non podon ac=
omplir lor uiatge. Nen dreitz
tornar per nuilla ren que sia
se per uos non que esper tal co=
uen. fassatz vn pet don lor me=
natz tal uen. Que las dõnas vadan
a saluamen. faretz lo onon gũ
saber Lo uolria.

Seingner encoms eu ai tal
vsatge. Cades manteing domnas
en drudaria. si tot lo peitz no
me uen dagradatge. Eu lo faver
g seu no lo faria. failliria uas
domnas malamen. E die vos ben
que se per altramen. No podion
anar a saluamen. Apretz lo peitz
totz mi congagaria.

Amics narnautz trop parlatz
follamen per lo gran blasme
cauretz de la gen. Que uol pris=
sar tũ cors diuinen. Auen de
cul en terra desuria.

Seingner en coms mout es me=
illz per un cen. Queu fazal peitz
que tant gar cor plazen. sẽ per
dison per fol ensengnamen. Qẽ
puose lauar gã cun fizatz men
sia.

La tencen. den albertet edel mõge.

Monges digatz segon vestra sciensa.
Cal o ualon mais. Catalan o frances.
Emier de sai gascoigna e proensa.
Elmosin. alũergne. e uianes. E de lai
part la terra delz dos reis. E cor sa=
betz de totz lur captenensa. voill gem
digatz en queals plus fms pretz es.

Aisso sai ben Albertet ses failliensa.
Cal ualon mais. mi don ieu maier bes.
Cill cui donars & bels manars ace=
nsa. Qamples uestirs porton e bels
arnes. E son ardit e feront de mans
Il valent mais segon ma conoissen=
sa. Qe raubador. E streit nesci cor=
tes.

Monges daisso uos aug div gran
erransa. Qeill nostre sen trop de
meillor solatz. Gent acuillens e de
gaia semblansa. Les trobaretz e de
lus e disnatz. E p els fo primers
seruirs trobatz. Epodetz ben en=
peitan et en fransa. Morir de
fam. sen conuiz ues fiatz.

Per dieu Albert mout ha grat
de trianssa. Entre frances et pei=
tans honratz. Car il son larc e
donrada acoindanssa. Et es tost
ries paubrem ses lur primatz.
Eill uostre nut. Chantevan si cha=
tatz. Eia per els nous empliretz
la passa. si estradas eromiells
non raubatz.

Monges mamars ses gabar e
ses rire. Non pot esser fort asaut
ni plaiens. Eli nostre sabon pla=
zers ien faire e dire. E quant
mais pretz de totas autras gens
Eia frances diuns non er iauzens.
E pot esser chasçus dels bos car=
mre. Qa lurs enfans laisson lor

garnimens.

Ianc pot laissar nalbert al mieu albire. Aps sa mort nuills hom a son paren. Se gant es uius desai non ha gue frire. Anz quant laissal raubar reman dolens. Qieu en conese de caualliers emq cens. Cauc an non vi sobre caual aussire. Anz los prend hom emblan ab los siruens.

Albertets cailla si fo un ioglars dalbezet. Om fo de pauc ualimen. Mas si fo ben amatz entre ses uesins. E per les domnas dalbeges. E fetz vna bona canson. E fez siruentes. Mas el non issi de la soa en qtrada.

Era quan plou ei uerna. E fretz aura ebuerna. Sa trai echai edespoilla la uerna. Fas siruentes per esguerna. Damor gue naissi sen ferra. Que las ioues an gitada tauerna. Ton an aps de fauterna. que lor cons vendon aterna. Plus son ardenz no es luns en lanterna. Domnas tozas sofraitosas la uera paterna. Vos confonda. Eus rebonda. Sel guel mon gouerna. En raubertz. Non es tant sertz. Peu lo sanz de palerna. Cab pantais. Del pel noi lais. Si sec la lor esterna. Audebert si de mestela.

Aisectz pares cauza folla. Si la crezetz neus itenra pro mala. Quen fui ia de lor escola. E sai com chascuna dola. Mais a mon raubacas pes gue de gola. Ses recapietz non asola. Qellas puois hom lor acolla. Neis emes tier no pot garrir estela. Quin iouenta. Alet sen tenta. Non sap gues uiola. Mas en guerra. Siet sa terra. Sel gue las per cola. Tan son leals. las galeas. Que lais de uiola. No lor auta. Senes rauta. En chascuna tola.

Ben a de sen gran nessiera. Drutz gue domna iouen gueira. Quel plus manen fan tornar en paubriera. Mas alas de mieu neira. Deu hom pemenar com congaieira. Lor anustat guar an proesa enteira. Con plus es de iorn enteira. Val mais en tota mamiera. Que non desiven ies mercat m feira. Lor compaigna es de gauzaina. Enaz gue o somieira. Bon albergua. Qui gue pergua. fara volontiera. Aital osta. Que nom costa. Am mais gue nom quieira. Que bem colca. Ema folca. Que iouenz torna nome cailla. Et abiors en comunailla. Que las ioues entrar en lor uitailla. Mas per mon se trebailla. Ples audebertz mas lor uailla. Que tost lauran mes en la pailla. E par ben sens li failla. Qu domnas ioues esnailla. Ab las uiellas gan pres senes barailla. Gu abon. E plus sabon. fan per co mais uailla. Bona pauza senes nauza. Qe ricca gaailla que tozeta. Gen prometa. Non perdra me tailla. Anz asaia. Com dechaia. Son drut en nailla.

Era non sai come chapteima.

sm lais damar e menteigna. Dels
des affars es obs quel meiller preg-
na. Chaitiu ecella nom deigna. Tu
non dic camis coueingna. E sm
destrenche pls gue fuocs no sui
leigna. Men sor sams. Ine gramа-
zis. Quella ia men seigna. Dueu
nol laisse. Ni nol baisse. Son
pretz el manteigna. E lesparda
Agaranda. Del mon elenpeigna.
si gue lauia. senes nauia. Tota
geng terreina. Dieus menaqua.
si nem laqua. Jones e non semgu.
si tal nòua. Non cuich muoua.
Don iabes noill-uemhna.

Aicartz del fossatz.

Entre dos reis uei
mogut et enpres. Un nouel plait
cadug guerre mesclaigna. Cestas
dauer. etrebaill comge peis. Bruit
cresson et effortz ecompaigna. Car
couratz uien gues mogutz dalamaи-
gna. E uol cobrar ses libel dat
mi pres. So qua congues. car les
sobrels poilles. Mas non er faitz
gue fer efast no fraingna. Ecaps
ebratz emaz guel plaitz remaigna.

Quen bren ueiren descargar
rics arneis. Tendas etraps ferm-
atz per la compaigna. E maimz
baros conseillar pels defes. Derg
la fars senanz enosa fraigna.
Aissi ueirem de mainta terra
estreigna. Venir faiditz soudad-
iers eberges. E messatgiers epri-
uatz e pales. Et en la est ueirem
solatz elaigna. Els berroiners so-
uen cerrer la plaigna.

Trombas tabors sonails genz
espetrals. E cauallers encoratz
de contendre. Veirem en cham
epenens eseignals. Erencs darmatz
aiostatz escossendre. Emaims cai-
rels deselauar edestendre. Ecriz
eplors ebrailz edols corals. Poi-
rem auzir. E per plans e per
uals. E mainz destriers prez ses
dar eses uendre. Els reis mtrau
en lestor ses atendre.

Lai on seran las seigneiras
reials. Veirem escutz et elms ma-
car e fendre. Trencar aussberes
e sentir colps mortals. Etroncs
elans e ferir e defendre. Esal
plus fort cap tirava per pndre.
Aqui ueirem derrocar mainz
uassals. E maimz iazer en uers
sotz les caualz. Manz mortz
manz pres emanz per terra res-
tendre. E maimz aucir gue no
se uolra rendre.

Laicla la flors adreitz
tant comunals. Je noi ual leis
nei ten dan decretals. Derg
iran el camp lo plait conten-
dre. E lai er sors qui meills
sabra defendre.

Bernartz del ventadorn.

Pel doutz chanz gue rosignols faz
La nueg gan mi soi adormit. Reueill
de ioi toz esbaitz. Damor pensius
econsiran. Causis es mos meillors
mestiers. Je tostemps ai ioi vo-
lontiers. Et ab ioi comensa mos
chanz.

Qui sabia^to ioi quieu ai. Que
ioi fos vezutz mi auzitz. Toz ca-
tres ioi fora petitz. Ves quieu tenc
quel mieus ioi es gmz. Tals si
faz cuendes eparliers. Queu cui

deſer vies e ſobriers. De fmamer
quen naidos tanz.

Domna voſtra ſoi eſerai. De
voſtre ſeruiſi garnitz. Voſtrom ſui
uiuratz eplenitz. E uoſtres mera
deſabanz. E ues es lo mieus ioios
pmiers. Eſi ſeres ues lodeures. Tan
com la vida mer duranz.

Cant eu remire ſon cors gai.
Con es bē faiz duranz a toz chauz
zitz. Sa corteſia eſos bels ditz. Ja
mos lauzars nomerau anz. Cobs
mi auria a us ans eatier. Sim
vol eſser uertadiers. Tant es cor=
tese beneſtanz.

Cels que cuidon qe ſia. Non
saben ies com leſpleitz. Es delleis
priuatz et auzitz. Si tot lo covs
ſe nes lomenatz. Sapchatz lo miel=
ler meſsagiers. Caj delleis es mos
conſeriers. Que recorda ſos bels ſe=
blanz.

Non ſai mais cova ues uevai.
Mas vauc mē watz emaritz. Per
ues me ſoi del rei partitz. E prec
vos qmē nem ſia danz. Quieus ſe
rai en cest preſentiers. Entre
domnas e caualliers. Franes e
douz et humelianz.

Vzet mos cortes meſsagiers.
Cantatz ma chanſon volentiers.
A la raina delz normanz.

Bonifacj caluo.

Temps el uec a mes ſabers. Si
sanpes dauinen dire. Puois ca=
mors ma faig eſſire. leis en es
cauzz e plazers. Beutatz senz
pretz enualors. Donc pois tan me
uanza mors qeu am tal domne
deſir non dei abes motz faillir.

Pleut-ſon cerals lo deſir. Que
uiene en mon cor aſsire. Con deſes
oills la ui vire. E penſar ab mians
ſuſpir. Camiant mais de mil colors.
Don vna douza dolors. Mon uene
el cor qe doler. Mi fai ſenes mal
auer.

Non es venda ni auers. Per
queu cam ſes mō marfire. Tant
fort mi plai clazire. Caiſſi en
tre dos uolers meſtauc. ab vis
e ab plors. Ab trebail et ab dou=
ſors. Aiſsi engiauzenz languir.
Tant quil deme mos precs anzir.

Car tant nom greual languirs.
Queu vauas autral cor uire. Anz
lam nul tranz e desire. Qu pieg nai
car ſes genz divs. ses ſenz e ſas
gran lauzors. Mam ſi conges per
caillors. Non poiria congnēver.
loi qem pogttes vē ual.

Carle ſopraltives ualers. De
lej cui ſoi fmz ſeruire. Es tant
ſopre tot conſire. El ſieus hon=
ratz chapteners. E tant genze
dels desors. Qen ſoi tant en gran
ioi ſors qe dals non pot ioios
venir. que ren pretz indeia gra=
zir.

Bonifacio caluo.

Era can vei clasſatz los viuz.
El freitz es emos efevs. qe tot
e feu ſeche trencha. Chant eu
trop miels qeu abril. qem con=
tramor que tot mavt mal
temps qem refreia. Per que
tant nem greual fuecs.

Donc puois ai mis agradius.
Lo temps ferai un non ueis.
Damor qem domna sem bencha.

Vas un gai cors semgnovil. Gent
complit de bel esgart. E si lai
mos cors espleia. Lo mal traigz
mer guingz enels.

Si fara ganc non fo uius. hom
tant fos aclis mi sers Vas si dons
car ieu ses tencha. Am ab fin cor
e humil. Lo sieu prezat cor gail=
hart. E ser mos uols nom autreia
Crei que uenral temps el luecs.

Per que son audigz et esgais.
Dautra mistat e esters. E fms
plus geil negra tencha. Vas leis
cui mes precs apil. Caissi con lo
sieu. migart. Dal grieu turmē
gem guerreia. Tant gen sui pre=
uetz blancs gruecs.

Estant mes sebres sos bruis.
gem par gem fraingnen travers.
Per ger tost ma forz estencha.
Samors nom secor ma sil. Non
efai uiaz m tant. Plas son traig
tot em peceia. E nul temps no=
men faill huecs.

Bomifaci Caluo.

Qui ha talen de donar. Tal
don que sia lauzatz. Entrels saues
deu pensar tres chauzas ben eso
apchatz cals es eleis taing ges
penz. E cals cel gel don deu pere.
E cals lo des gestiers res. Nol
pot de blasme deffendre.

Lom don tan gran non deu
dar. Qen sia trop fort greuatz.
Ni tan pauc ga soanar. Lo taime=
na cellui ger datz. Ni cosseuinenz
nō es. Con lon poiria repudre.
o chauzir gel nō sauber go gnes
taim afar etendre.

E chant hom per si honrar.
Dal sieus en os de chonvatz.
Nos pot maior meut deffar. que
uers el homme prezatz. Val mais
que nuls autre bes. Donc gils
pert nō pot cōtendre. de dau=
tra cuiza pogues. Tan bassa uala
destendre.

Per ge regere pregar. Lo rei
castelan mi platz. Qel deia mos
chanz membrar. E nen crei uns
sieus priuatz. Car il an tal us
apres etal artpoil uol aprendre.
Que gecs per pauc quel nagues
son pretz uol ries cosscendre.

Tant mi fai ma domna mar.
Amoros gen sui fols loigatz. Qe
can deuria pōnchar. El rei
de seruir li fatz. Plazers eno
men traeil ges. Car sai gieu me
degra rendre. Bona guiardon
sul plagues. Adreg sa merce
despendre.

Bomifaci caluo.

Lo maior senz com ense pueie
auer. Es saber far gaia luec sa
valors. Car ges estiers nō pot
far per quel sia. Pres ni prezatz
ni crazitz ni honratz. Per gen
sui trop folamenz capdellatz.
Car en seruir leis giue nō ent=
endia. Que mos seruirs li fos
pretz ni honors. Mesea bei tant
guerani faf truep doler.

E sieu anc iorn mis tant
emon chaler. Mon sen gen luec
ni bogues metramors. on nō
ualgues amar senes bauzia.
Ni gens seruirs ben nien sui
chastiatz. El sieu con fol ai
estat malmenatz. Nē sen pretz

mais cil qē uil mi temia. Car ab
me sen renevai tost aillors. Don
ualra mem. Car mon saup retener.

Car en que sueil sa beutat
sē valer. E son pretz enantir mest
lo meillors. Men gigirai car pi=
egs far noil poiria. E sieu poques
poi es ma voluntatz. Car ieu uas
rē nō dei esser ivatz. Mas uas
mon cor gen vies enla fullia.
Don mi reman perda edeshonors.
Per quieu lazir tant fort con
nai peder.

Eia mais non farai a son
voler. De geive hueils mi semblam
trichadors. Car col es fols ai
per fol cor se guia. Mas cant
mos cors er ben drieg e senatz.
Adon uolrai per lui esser guiatz.
Pero el ben oimais saber deuria.
Cal frucs sap far le uiarie follors.
E cal pretz nā qui las nol mante=
neu.

Per gieu oimais de lui bos
faitz esper e uoil ab lui geranide
socors. Azanier car senes leis nō
sabria. Viure ia nīenz. tant
mi platz samistatz. Car damor
mou de perfz chanz e solatz. Va=
lors verdie tota cortezia. Per
cō deu comtar mest los sordei=
ers. Totz cels que puinhon en
leis dechaer.

En bonifaci caluo.

Fins elerials mi sui mes. Dē=
na el nostre poder. Cus uoill
amar e temer e blandir. Car
ma conques nostra douza chap=
te uenza. El nostre genz cors
penratz. De gem sui enamerat.

De certeza benuolenza.

Nuillautra domna nō plutz
tant gan mi amar poques. Mas
nes sola doulzaves. Acui des tot
mi sim datz. Et abaital cominen=
za. Vueil gem deiatz retener. Dō=
na so demgratz uoler. Pois cau=
tramar nomia gensa.

El uostre gran sen esper=
geu non serai soanatz. Per qeus
seruirai embatz. Tant gant=
aurai de saber. de son e conois=
sensa. E sol qe uailha merces.
Vas ues non er iois mies qe meus
non sobre nō uenza.

Per gieu de ren als nom
peus. Mas de uostre plazer. Epuec
uos calcha prener. uoilhatz
gardar enon ges. Al paratge
car temenza. Pei fai gueus me
sobratz. En plus fort mi conortatz.
Ab la vostra mi parvenza.

Pero non tem tant gassatz.
Nom conort la bona fes. Qieu
els respos certes. Calegramentz
mi donatz. Mas non ai tant
de plinonza. Qestei ses temen=
uer. Car ai mes al meu paver.
En trop haut luec metedenza.

En bonifaci calao.

Tant autam domnam fui
amar. Amors egues belle gros. Que
sol deignes de dezirar. Samer
non sui mi nol razos. Tant sobre
nal geil plaia gueu. Cam ges
pige maestrei per sieu. Mas sabes
qe delleis meschai. Per dreg la
fanz el mals qē nai.

Si tot ses de tot be sens fau.
Tant lam et tant sui uolentos

De leis seruir ede sanzar. sen
Prat pretz totas sazos. que lasfen
gran el maltraç gieu. quieu
nai pueis nō mier autre feu.
Plautreia razos enō sai. Tet-
me autrei si trop digai.

Plas ben crei ge trop dene-
neiar. Pla faç ses fruz pretz cal-
pales. qem fai del mieu turmē
pagar. Tant q nō es ma sesspei-
ros. que sia bes que uaillal
mieu. Maltraie asai tan dieç
geil grieu. Vaillam merces car
tā bē nai. qe de calar poder
nō ai.

Non puese tener de paruen
far. Con sui benanam eicios. Car
amors ma volgut honrar. Plais
damador canc al mout fos. E-
dereu trop onō ben leu. que
si plagues amav adieu. Dom-
nā deu mō auinen plai. Am
ien leis ge causi dai.

Car ual mais com nen
pot pensar. lo reis de Castella
nanfos. sai seus car sa ualors
mē par. Ser qui trop sembla
erguillos. Efil plai gem puesc
aim leu. Non uoill aillors ger-
re mab leu. Cab sa ualor div
anzarai. Daus emi ue lafranz
queu hai.

Enbonifaci caluo.

Una gran desmezura uei ca-
ber. Entre las gens gieu non
puosc ges suffrir. qe sem mezure
fazen son deuer. Es encolpatz
e repres defaillir. Et autran
uei caber ge plus grieus mes.
qezom gazaiṅha uer. Ab failli-
men. Dizon de lui quel es ualenz
e pros. Equel sab far sos faitz sa-
uiamen.

Efaill trop grieu toz hom
al mieu parer. qi blasma cellui
gues uol enantir. Ab ben far
tot lo ueva dechaer. E plus gri-
eu fail aquel al mieu albir
que lauza celui gauva pres gras
bes. Emaint auer guazardnhat
malamen. Caisso fai de ben far
gigmir los bos. Els maluatz fail-
lir plus ardimē.

Esi caseus gardes al capte-
ner. Elauzes celui gelus far
div. Bontat esen gom guel fols
de auer. El uolques honrar
egent acuillir. Et croi maluiatz
ge eran vicor aques. Gazaignha
da mal et aunidame. Blasmes-
son tuit e mal acuillitz fos.
Grieu serion dauol chaptene-
nien.

Plas aissom fai eran mera-
uillauer. qa chascun uei pla-
zer cabellir. Bons faitz et en
paraulas manener. El creis
blasmar et a despieç tener. E
nuls de ben far nos trebailla
ges. Ni de mal far nos garda
nis vepen. Plas ieu malbir gar-
dan totas razos. qe pecchatz
& que las genz sobre pren.

Per gieu uas los grans seig-
nhors ge poder. An de ben
far sobrels autres me uir. E-
los pc fort gl nō deian uo-
ler. Tan eran mal del sengle
mi consentir. E gue per els
conseils i sia pres. E pedon

ucnseil penre leumen. Cab sol
mostrar que lm si enuies. Tuit
li autre le citavan breumen.

Reis castellans per uos no
dic ges. Car tos mals uos en=
ueia trop fortment. El bes vos
plai tant fort. que sol per
uos esper on tuit qui en reui=
timen.

Enbomifaci calue.

En ger cal sui chanz esolats
Pos los mante le reis nanfos.
Mas si per lui tot sol no fos.
Tals acron del tot eblidatz. E
pueis quel los uol mantener.
Non met amor avo chaler.
Car senz amor chanz ni solats
no val. Ni asabar plus gue
conduitz ses sal.

Per amors fon chantars tre=
batz. Car chantars e esser ioies
Es dreitz mestiers dels amores
E dels autres no zo sapchatz.
Emais dic com no pot valer.
Granmi mi far ben son deuer
Eu nuill a far missal gardar
de mal. Certeza men pueis que
damer noil cal.

E sel reis nanfos ges sen=
atz. En tetz faitz cui alenz
ebres. Lauza min dig ben es
razos. qel deleser en amoratz.
Et quel ab amoros uoler. Se
uoillen cuiza chaptener. Per
qamatz sia coralmen de tal.
Con tanc alsieu fin ps sobre
cabal.

E si tot es larbres lorenbatz.
Per geisso lamars sabaros.
Del sieu digne fuc glories.
Nos laisset tant etal casatz.
Det del mes cab resta ur auer.
E car en puese ben dir le uer.
faz mon meffier mas non diraj
ges gal. Car ai paor de plaz
descomunal.

Eseu fol nom sui trechaillatz
ben men uenra tals guiardos.
Qe seran trist e confiros. Cil
per qeu sui sems emermatz.
Del gran deport edel plazer
qu'en soil auer lo iern el ser.
Dels mieus mestiers don ai
dolor coral. E mamt autre
ge noi poden far al.

Reis de Castellal mieu ba=
rer. Beus ai per mon chan
faz saber. Zo queu de uia per
plazer de tal. queus den pla=
zer suis plou zo qne mais val.

Enbomifaci calue.

Per tot zo com sol valer. Es=
ser lauzatz de uale es encolpatz.
Car es proessa folia. E leialtatz
non sabers. E qaieza semia via.
Caissi es camiatz ualers. En
auoleza il en lui gomte. Lo
croi per pro eguel pros no
val re.

E si tot ieu ai saber. De
far malnestatz. Per qui eu se=
ria prezatz. E en poder puin=
via. Conoissenssa e deuers. Mi
cap delon tota uia. De cuiza
ge mos uolers. nom sofre ges
gen plaia. Fais per que mi
prezon cil quel mal tenen
per be.

Anz uoill ab aital uoler.
Plemz poder assatz. Qe dels

creis mal enseignhatz. Ples de to-
ta uilania. Ni plaien ve lurs
plazers ni lur mendiga paria.
Car mi par lur chapteners tant
laitz etant-auriz. Que per ma
se gan souinenza nai menneg
de me.

E sui guieu faria paver. ab
mos dit serratz. Que lau con
outra caiatz. No atotz ge sa
fazia. De Meoscoimia uriel uers
semblanze tant se ualria. Mas
si tot nom faill lezer. Ges de
chantar nom membra mim soue.
Mas sol p cels gentendemen-
soste.

Domna tant mi fai plazer.
Bels faitz e honratz. Lo senz e
la granz beutatz la ualors el
cortesia. De uos que res fors
poders. Nom sofraing a fur que
sia perdutz lauzirs el uezers.
El senz dels auols per cui ses
deue. Com lau celui caumen
nos capte.

Enbemifaci caluo.

Ab gran dreg son maint
gran seignor del mo. Sempre
de los seruidors so frachos.
Et ab gran dreig prendo ma-
intas sazos. Dans e destrics
gan sen bogran gandir. Et ab
gran dreig faillon acongerrer.
Frans e gent gan nan tor euo-
ler. Car emmes tot zo per gom
uai paeian. En honranienfe,
e en preh en soan.

E car il tan senz tota ua-
lor son. Non dauab els ser-
uire fiz mi dos. Car ses denesha.
cortz e razos. Que chascus us
lus aprendre segur. De son
seinchor per miels ab lui ca-
ber. Donc tolesen aissi lur
deuer. Li croi seignor com ill
sen uan lonianan. Griau an
rian seruidor malobran.

E sil per so si dechai esco-
fon. Lo seles pert car il son
nuaillos. E non chalen de toz
faitz cabalos. Em merau il.
com pot esdeuenir. Ql no
uoillan broeza mantener. Cars
ab pereza puelon em poder.
et en vicor don tan gran ta-
lent an. Per gueu men nauc
trop fort meraueillan.

Car totz semgnev on mais
acor uolen. Dauer mais edeser
mais poderos. Da ualer deuf-
ser mais volontos. E de tot gue
fassals pros grazir. E maior-
ment de dar cai fai tener. Per
pro maint om apanc dautre
saber. E de tot autra ualor
sol ge nan. Quel don si gart
gemeten luec prezan.

E som prezatz ge don pren
noi respon. Gentz quant obs
es lonors el preh el pros. qen
uen celui per cui faich es lo
dos. restaura tot car chascus
que lau dir. sispreza ren mi
sab en re ualer atan bon cor
uas lui codegrauer. Cel que na
pres lo don per gaza fan nos
deu nuls hom tener dar si
onran.

Als seignors cue auer fuec
gran plazer. En agaest chant

als pros per mantener. Lur bel
castenic. & als autres mostran.
sil volon far lur pron zo ga
far an.

Enbomisuci caluo.

Sieu diray amenz que razos
no aporta. Echantan mais comenz
par luchaizes. Oer achantar
mes amde socors. No sen mera=
uil hom car mi conorta. Ries
cors gades meuancem bon esper.
Per gieu sui gais etant senz
tot temer. Quieu non conuei. ric
damor. frei. Nim tan paor.
caliardor. ni mal parlier. dau=
trui mestier. Pero sieu diray a
los del tot lomenatz. Pleils
fora dreitz uas los gent esmen=
natz.

Simatrai. sen. Vas lardit
gem deporta. Tan gen guem
mon plus esperitz gil zoios. Se
no mies crieus captenhi dauols
seignors. An sui aizitz cant
tenon uia torta. E gan del
tot fan contra lur deuer. Car
lur afars es miels per dec=
haer. Ab uil derrei gab se=
guir lei. Que bais solor e des=
honor. E sieu en mier mal
tant sobrier. Mi son estat
mei seignor. Oel pecchatz
merces mi semble graz ha=
melitatz.

E si lai. venz. mewi pemh
mi fustz mi porta. On es la
dreitz seigner fraus amoros.
En cui es finz pres e uera
ualors. Ben er del tot mira
de li demerta. E sapchs ben
ge grieu pot remaner qeu
non fussa tant quel puesca
uezer. Sol mo dutrei cil cui
soplei. E geu adzor. Per fin
amor. ffo cor entier. e seu me
guier per gem sui tant de lui
uezer tardatz. Respondrem
puesc per zo ga mi no platz.

Car neill blai. genz. uils
mil fai ubrir porta. Ni la=
raon sauais mi de sen bles.
Ni ries cobrar uueil esser per
lui sers. E fors del grieu des=
tric que desconerta. Mes ben
uolenz ometra no chaler tot
zo gem pot alcobrar pro tener.
Car ieu non crei. gei sian trei.
mi dui seignor. Dal gran sa=
ber mi uolentier. Tan plazen=
tier. Ni tan pro sian gab
dreig fes honratz. hom de ua=
lor que per els fes amatz.

En chai uenz. cel ga ple=
na lesperta daucel gazainh esa=
bras paubres paubres pros.
Deser gent acuillitz mest los
ausors. E fai bobanz ab en=
seingna desforta. Ges nomen
pac car anc no poc plazer.
ries dauol plai miels del sien
auer. segen bon drei. a hom
adrei. Ja uer lauzor. uol de
ualor. nal mal obrier. ric me=
nudier. No cauavan captei=
lon ben esapchatz. Mentren
pels bos lur auers ren prezatz.

Quigue soplei. fort mi sautre=
gerau seignor uueig de ualor.
Per nuill messier non lam nil
guer. Car cel cui fail tot zo

Ig mais mi plaitz. Non pogra dar
Dieu dos ieu fos pagaz.
Enbemifaci caluo.

Dieu ai perdut mon sen podom
rauzir mei enemie. Ni hom que
be nom ueilla. Car ma perda
es razos guels dueilla. Tan cor
al menz gues deurian auoir.
Etotz lo menz auoire si deuria
Car morta es midonz per cui
ualia. Pretz eualors e seu char=
tuis sauper. Chauzit tal mort
que preiz far mi bogues. Que
mamida serz tardar mancuria

E car non suese peiurar
ab murir. Mi cais viure tant
trist que flors ni fueilla. Ni
ruis deportz non apoder ge tueilla.
Ren del dolor gem fai metren air.
Tot zo que mais abeillir mi solia
Car desperiz mi capdelle iramenca.
En met en luec on no uuuia res.
Plas ieu gai tant de mal supir
apres. Ieu uiu la isso don totz au=
trom morria.

Euiu tan crieu. gieu nom puesc
ges sofrir. ge plors non semelle
dols non recuella. Per la mort de
la bella gem despueilla. De tot
conort pero eu non dezir auer po=
der ni voler nueg ni dia. De mi
lemenhar del mal trag gem lan=
guia. Pueis qua Dieu plac que
mortz cellam tolgues. Dont remia
totz motz ganes emos bos. E tot'
cant ieu dauinen far sabia.

Tant era dreches tot ben far
e dir. Qu non prec dieu gen
paradis la cueilla. Car per paor
gaia mi auer sueilla guel laia
mes en soan non sospir. Ni plaing
car al mieu sembla no seria. Lo
paradis cent complit decei dua. seng
leis per gieu non tan m. duph ges.
que dieus non laiab se cai on eles.
Nim plaing. Mas car sui luenh
de sa paria.

Fels mi par cel que cor mei
mi consir. E l ioi del mon e plus
fols qui sorgeilla. Per tal ioi car
autruchaisos non moilla. Mon us
de plors mi als nom fai languir.
Plas lam embranza del ioi queu
auia. Del bel chaptenh e dela
cortezia. gieu trobaire midonz esen
agues saubut que tant mal pren=
dre mien degues. Non prezeral
ioi ni armen dolria.

Si flors di ualor e decortesia
E de beutat si bella douza mia.
Sil mortz cab plus son uoler gan
nos pres. Ieu en remainh tan do=
lories que res. Alegrar mi conortar
nom poiria.

Enbemifaci caluo.

Plout a que souinenza. non
aqui de chantar. Plas armen some
car. Aue sai dir ecomdar. Del
nostre reis breumenz. Cui ge pes
nis naziz uol en gascoignatrar.
Ab tal poder de genz. gem uns
ni bastimenz. Non e pueisca suf=
frir.

E car ai entendenza. ge uol
faiz comensar. Don poiran luec
cebrar. Armas ecomdeiar. Sui
tan gais erauzenz. Ieu no penz
mi consir. Plas de ioi e de
far zo per que tost comenz. Lo
frances veis eualenz. Ab ferm
cor

cer de complir.

Per qe chantan magenza. sa
grant ualor sonar. Car comenz
senz tardar. De sos dreitz d ma
dar. Tant afortidamenz. que
senz tot contradir. Li eascon
eil nauar faſson sos mandamz
enz e les luir atrimenz. Ab pren=
dre ab aucir.

Veiam lo senz biſtenza dreiz
nas els caual gar. Ab tals eſſ=
ers qel par. Cen fuesſen chan
trobar. Elai tant brauamenz.
Combatre en uazir. Murs tors e
peceiar. Ardre fendreiſsa mienz
quel fals ubedienz. A ſa merce
uenir.

Si que de ſa ualenza. fuſs=
als meillors parlar. E pel paire
ſemblar ſi deu meut eſforzar.
Car fon plus auinenz e mais
ſap conguenir. Emais ſi fetz
honrar. que reis canc fos ueu=
enz. Car ſi nel ſemblol uenz.
Pro bi auria qe dir.

Mas res mon fai duptar. qel
nol uencha breumenz. Tant es
granz ſos talenz.

(Reis Caſtellans pueis av.
Nous fail peders ni senz. E die=
us uos es conſenz penſat del
conquir.

En bonifaci calue.

Vn nou ſiruentes ſes tardar.
Voill al rei de caſtella trar. Car
non ſembla ni pec mi crei. quel
aia cor de guerreiar. nauars m
larrgones rei. Mas pos dig nau=
rai ſo qe dei el faſo que giſer
fazer.

Mas ieu oug za maintes dizer.
que el mon los ger cometer. ſi non
demenaſsa egen ger degueren dvado
ſeer. seien num ben gelli couen. De=
metter lu cuidad eſen Cuer ecers
aus et amis.

Per qoi ia di auroi ſepris. vnel
aucir de cega empris. Ohel guerr=
iers ſens menacier. O'rien ne mon=
tan tuen amis. Que iai por aoir
oi cotier. Que el puet teſt au
champ treuer. Li doi rei ſe talente
na.

Eſe el nova nos fa uezer en
la terre dela ſec tende ſon conſti=
lon. A lo rei de nauarre a ſo ſozer
le rei daragon. Acontar auenra
razon. Tal que ſe lon de lui ben
dir.

E comezon a dire ia. Que mais
guerlo rei de leo. Caſtar dauſtri
ode falcon caus here ni ſobre
ſemei neſtir.

En bonifaci calue.

En lues de uerianz floritz. E
foliatz. uolera per champs e per
pratz. Venzer lanzas e penos. Et
en luec de chanz dauzeus. fuzir
trompas eflauteus. egranz retrz
de colps ede cridanz. Cadencs ſo=
ra t cabalos le mazanz.

Del mes lo retrz el critz. Dels
armatz. Can ſui ben en caualgatz.
Et ai bellas garnizons. Car tant
gai ſui el iruens. Al encontrar
dels troſeus. Con li priuat en
chambras eparlanz. E tan uolgut
con il en cochas granz.

Per gieu uolera ſos partitz. le
prezatz. reis nanfos de ſos regnatz

na donc̃s faria dels pros. edels na-
lenh̃ sos chap deus. oen faiz perd=
los mi grieus. Non ten pro sauzen=
zers mi sossplejans Cal maior ops
li fail cors etalanz.

Mas trop mi par endurmitz
Lom desplaz. Car en uei desconor=
tatz los sieus emems coratios. Esa=
va mentres noueus. Lafars non
conortal sieus. Vemi len pot tals
meschaps etals danz guil fara
pron sil restauren desanz.

Reis nanfos ials creis marvih
Non crezatz. Nils feingnens alegr=
vatz. Car amon dms lur maizos.
mais bos us ebos morseus. Cab
afan penre casteus. Ciutatz m rem=
enz mi faire faitz brezanz tanlu
escavs elegers estretz soanz.

Vai dir sirventes noueus. Celer
cui sui miels. quel bes gem fai es
atretz los pzanz. enant imenze ale
crois dele enaz.

Enbomifaci caluo.

Ai dieus sacor gem destreigna
Lamers tant camert enuemnha.
On sufria gem sestemha. Tre
gue plazes mi reueienha. Daus li=
eis cab pz uerai reienha.
Non osa mais lentresmha.
Plesmaia. Conques pcapteienha.
Dun gaissim par mest reienha.
Quel cor mi fraimhe mesteigna.
Per gueil prec demil joueie=
na. si uals dartan. que nom temg=
na. Tant forh destreg. Car eu sem=
ha non ai desforts gem retreigna.
Tan gue morir nom coueigna.
Se nom aleuial marcire. Dont
maez eiern sei sofrire. Pero si
del tot aucire. mi uol uoill sai
als gue dire. Mas gue mirai soc
seruire.

Nom pot mal far per gueu ui=
re. De leis servir mon desir. Car
sim ouen ges nom auazire. Vas
lieis car pes econsire. gue per la
gensor gues mire. Pli den a fan
econsire.

Anz com dimz mon cor remire
sen dous us e son gen rire De
grant plazer sui auzire. si tot
lan guisc e suspire. Car chauzimez
nes adire.

Mas sil auzis cō li fui fis e
leials. ses tot cor uaire nō crei
sofvis caissi canguis. Fimz amanz
enierceiaire.

Mas non les uis geil si aelis.
Con sueil car ieu nōn repaire. Vas
son pais. cō li promis. E per som
siuvrab mal traire. en plus
li sui fiz amaire.

Ja de si noman cuemhan. Si
tresai lan mi uaus ar sai en esp=
aignha. Com men penh enan. Dui
an ma ualor tan. gue sos nalenz
pretz nos traignha.

Nis decbaia can. semblan.
Petit m gran. Fassa gue uas mi
sa fraingna. Car aloi danan. De
dan. Lauanc gardan. en tot gues
co uen estarenha.
Que ves nō es gem sofraimha.

Ni Lais afav. a ben amar. e
finamen. e ia nan men puesca le=
gvar. Sen ianz mi pot escrescendre
mil cor caiav. ni fav cuembav. Lo
pensamen. Daisso gem ten. e sai
pensav. Quil enueil len grat prēdre

Qan man afar. Sapchel pessar.
quen perse pren. Que tan cranmen
nom puesc hemrar Contuingen al
mieu aut entendre. E car nom par.
questiers mostrar. Li puesca gen.
Con la fortmen. Li tramet ar. mo
lais per far laentendre.
Lamor queil port caprendre.

Car non crei pois queil entenda.
Com lam camerce nom prenda
Et que senz fota contenda.
degrat samistat nom renda.
Per acort epei emenda.

Enbomfaci caluo.

Ges nen es creu seu non sui
ren prats ni car tenguz entresta
gen saluaia. qenolà nim plats
ges samistatz. Car noi cab hom
acui preza plaia. Mas ab tot zo
mi pez a fort. quil es des acor=
danz. Car sil esser uolgues en
bon acort. sos granz poders leu=
men. sobran atotz cels per cui mal
pren.

Mai genoes on es lautz pretz
honratz. Quaus soletz sobrel gen
que par gaia toty uostres faitz
decazutz ese bratz. Tant fort
que tetz uostramics sen esmaia.
Si al descortz gehve uos es nos
mes. E donatz uos luecs a torn=
ar los fres. En las bochas de
cels que per contem. Sauetz
mest uos si na desconeissen.

Mas loconten es tant mest
uos poiatz. Q sel no chai cre=
uer que nous deschaia. Quem
uos guerreia nes uos guerreiatz
E gi nos uez. ar nous cug quel
meschaia. Laus mi bon sen

car nous platz uostres bes. Que
lus aganc gant a lautres mal
pres. Domes gi renz tan desab
del ada ce. Non faj esforty don
puec en preiz ualen.

E si no fos la follors el pecchatz.
que nais del uostre descort tuh
Sasaia. Zeumen a far zo quemais
uos desplatz. queus fora elus car
res tant no eselaia. Uestres
queixers mi tant lor desplai ges.
Con furial uostra corty sel poe=
ues. Entre uos tant duran enten=
ramen. que poguessetz dels penre
uemiamen.

Car il sa bon que leger nous
donatz. De uos uenian mostron
que lur desplaia zo q̄ prouetz
los auetz malmenatz. tant q̄
gren es luecs on hom nol vcraia.
que trenta dels nō esperonauo=
tres. De uos q̄ cal pauc nō es
dieus repres. Car de tal enizza
ues a tout losen. Queus sobrō
cil que no ualon men.

Venecian ben sapchatz gobs
uos es. Que siatz uos dieus con=
trals genoes. Car ab tot zo quel
ues hi ual cranmen. Vos an il
tont tant gen uiuetz dolen.

Enbertholome Zorzi si fo
un gentils hom dela cūtat de
Vemze. Sauis hom fo den sen na=
tural e sauh ben trobar e cantar.
E si auenc una sazon quil anet
p lo men. e lo genoes qui guer=
reiauon ab lo venecians si lo
preiren elo meneren pres en sa
terra. et estagan la en preisen

En bemfaci calue si fes aquest
siruentes que escrit ca deus qui
comensa. Ges non mes creu sieu
non sui represatz. blasmon los
genoes car il se lasa non sobra
uenesiar. Digan gran uilania
dels. De guenbertholome zorzi
fetz vn altre siruentes gi est
escrits ga desotz lo qual comensa.
Moult me sui fort dun chant
merueillatz. Escusan los venesoms.
et encolpan los genoes. de gi
enbomfaci calue se ten encolpat
de so qui aiuan dit. E per so si
se torneron lun a lautre e feron
grant amis. Longa sasson estet en
Bertholome Zorzi en prison entor
VII. ans. ecant il fu for de pri=
son. Il sen anet i Vemse e sieu co=
mun lo mandet per chastellan
aun chastel qi ue appellat cor=
on cla el fmet.

Enbartholome zorzi.

Moult fort me sui dun chant
marauillatz per lui. Que fetz si
tot es dreitz gem plaia. car cel
qeis uailliens mi en semonatz. Deu
ben pensar e cardar que retraia.
Car mieuz es gom razonar pogues
Lo tort per dreitz quels
pros nos cognogues. E pod a leu
perdre mon escien. sen pretz aiud
qi tort adrec defen.

Dones si ben fes primiers acon=
seilhatz. Pueis descondir genoes
tant sasaia. Non crei quel chant
agnes mamz motz paussatz. Qui
membrat fan lor sobremortal
plaia. Quel autreia cabatutz
emespres. Totz lor affan pels
Venecians es. E luchairos gen pauz
en lmcenten. Non pot donar con=
tral mal guarimen.

Car hom non den de ren esser
blasmatz. sil fai ceis taing. ms
dreig ge mal len chaia. Dones
pueis tant gen gerreian ses qui=
datz. Nom pau genre lui desco=
negut naia. Canc al iostes no fo
puilh temps q res. Mas ardit
cors faillimtent lor fezes. Car il
feren totas suez mais dege. Gent
acesmat e p un dos souen.

E lauch retrair gil tengeron
afrenatz. Venecians ia guerra
lor meschaia. Mas cum anese
fon lur poders doptatz. Pels ge=
noes nos membre uoil desploia.
Cur de bo naus mena uns sols
tres pres. Mas escondir pogra
meills per un tres. Canc no p
iren uenecian conten. Non aque=
sson laudor al femime.

Mas sel uolgues semblar ema=
zonatz. Non degra pas dir razon
tant sauaia. Ni q trei flac val=
gron trenta prezatz. Pero dels
tres non par respos seschaia. Dor
ieu nie par edic so gues pales
que quant es meills a uenecia=
ans pres. Adones reigno plus cor=
tes dauine. E no ses ua en re
desconoissen.

Dimais mi par ge ben sia qui=
tatz. Daisso ga dich esel no sen
apaia. De uenecians gei vals lor
faitz honratz. Els grans congnisg
faitz ab valor ueraia. E cun
eran uencutz lgs genoes. Et en
anta Lemperador grec mes. E iutz=

va pueis sill ualon men. qmieu non
ai plus de respondre talen.

Valens domna gen cel pais
regnatz. Per cui plaidei pros e pla=
zens è gaia. Merce uos clam ga
mi ualer deiatz. Que tot gant
auch ni uei lo cor mesmua. E sui
tant fort de uostramor empres
que si uo uei uostre gaicos cor=
tes. Viure nō puesc so sapchatz
ueramen. Car lo respeitz gū nai
muer uiuen.

Venecian qui ditz queil gene=
es. Vos anfaitz dan. Ntus an en
dolor mes. Vestronrat pretz nen
saps mil dan coren. Que lor auez
fait dauer ede gen.

Bonifaci caluo men sirventes.
Vos man eus prec quel dirs nous
enueill ges. Qar del taisser eual
corteziam ren. Emaiermenz dels
genoes lenten.

Denbartholomé Zorzi.

Pueis ieu mi feing mest lo
prims entendenz. saber un chant
primamēz a fmar. Ben taing
que pes ab prim uers uers dem=
ostrar. Sieu en sui prims ni sai
esser uailhenz. quar pmeza es
mostrar son saber. E primamenz
sa folia cubrir. Pero nulz hom
nos pot per prim chauzir. Si
primamenz nen saps far son dever.

Per quieu ueueil dir pri=
miers per men deuer. Con pri=
mamenz ma fag amors chauzir.
qar nos sai tan prima domna
cubrir. qen leis a sen beutatz e
prim saber. Tant qui plus prim
ab leis non par uailhenz. econ
ieu lam primamenz ueueil mostrar.
qom nos pot plus primamenz afinar.
Com al primier li sui fis entendenz.

Quatra nō es prima ni enten=
denz. qab sim poques ab primes
afinar. Per uuith pot faire ni per
semblan mostrar. Si ma lauzat
ses prims ualers uailhenz. E sa
beutatz qom prims nō pot saber.
que dē prim prez nō tenfenda cu=
brir. Pero prim pretz non pod
hom tan chauzir. qassatz plus
prims non traingnal sieu dener.

Quel men nō ha prim cau
so sai dener. qen leis plus prims
non si puesca chauzir quil si
saps gen com prim aluet cubrir.
E demostrar primamenz son saber.
Et es tan pros prim e bels e cors
prims nes peer afinar. Ni ses
prims sent esser plus entendenz.

E car tan prims nō sai ni
entendenz. qen tot sapes ses pri=
ims caus afinar. Diraj qal prim
quastres lam uole mostrar. quel
cor mi mes prim fuec amors
uailhenz. Que sabret qen eith
det tran prim saber. qa dec
com prims sanet solz leis cubrir.
E car la saup prim e bela chau=
zir. En setz com fis primamenz
son dener.

qen tan prim uol me laisset
de dener tot primamēz son cor=
raige chauzir. E queil desplai
ab primeza cubrir. Et prima=
menz so queilh plai far saber.
qen ford prims se chauzis e
uailhenz. quel prims uolers
mi feira gen mostrar. qen far

son ieu primamen? afinar. Non tem morir tan sui prims entend= en?.

Hai bels cors prims chauzit pels entendens. On tot prims aibs uole natura finar. Si ben nous quier dreigs nos fai prim mostr= ar. Qen uailhat pueis tant es prims ouailhen?. Qar primeza fai als dreiez saber. Quom pri= mamen? nos pot denor cubrir. Sa cel cui sap en samor prims chauzir. Non ual com taing primamen? al deuer.

Als entenden? fo? mon prim uers saber. Qom safinar nō deu als prims cubrir. Nil pot mos= trar primamen? ses chauzir. Leis don sui prims ouailhens al deuer.

Denbartholome zorzi.

Atressi com lo camel. Ten hō a pauca liurada. Bemig e fort e fidel. Si ben li dona turmen. Pueis fur en uostra comanda. Apetit de iauzimen. humil et obedien. Amors manen? retengut. Carial damoros afan. Mas pero ges nō cresatz. Qen rese cattic mis mut. Per crien mal trau mi p dan. mos desurs mimos pen= satz. de uoler tot so geus platz. Ni gem clam. de uos mi de leis cui am.

Quar sai gen uostre chastel. Cel qui uas uos nō faic canda. Per ro gue len sembla fel. Troba plus leu ioi plazen. Qel feing nenz qua leus des manda. So don plus uos fai prezen. Quar lus tenetz del serpen?. Qes lueing= na del homenut. El uestit mos= tres fortz gran. Qals nuls nuz dam anz es lueingnatz. Edessor= cuia uertut. cel guen uestan mostratz tan. Quels fis se compt alegratz. Els crois apieg mal= menatz. Qels nat cham non fetz deus el temps dabram.

Don per caler eper gel. senes uoluntat truanda. Plaurez mieill ge dieus abel. Non acason man= damen. Qar mos cors mens prenc manda. Qen geing e saber e sen. Paus e nostre enantimen. E guel mal guien nai aut. Vblide met en soan. Com deus fai tortz es= mendatz. Pueis gen tan mauez ualgut. que sol per uostre comia. La genzer mi sofren patz. Que ab guels de solatz. Nos siam e sems en uostre liam.

Plas sieu iai trueb mon a= pel. Zamorezeta beuanda. No feiric ab son caivel. Tristami= zot plus fortmen. Quant il ueiiuon dirlanda. Con il me ab douz parmen. Quant pueis naic entendimen. Plei uoler nō son mogut. De far tot son bone stan. E sanc lezers men fondatz. Plus napris oi e salut. Qae ney pres dalda volan. E sus aissi fazendatz. Qant sos geng cors ses iratz: Qun aflam. E. guaus mi eis endezam.

E car aissi mi capdel. Val= rain en plus ses demanda. Qar trueb habon pretz veuel. Tel gui nō fai paiamen. En totz

faiz condreg. Comanda ni taing
gem den espauen. Quil nom cre=
sal dreig breumen. Pueis son
pretz ha tan cregut. Qem nō ho
ten tanpresam. Qen mais nō
luza uertatz. Ben gon laiaut
atendut. Sobre cels gal som
satz. Quel reclam. Non fai les=
pauters per fam.

Plas ges de sotz mon man=
tel. Non creia gerqueilz sespan=
da. Sil parqira razon la pel.
patreissi cē lueignamen. Nos
pot iuure ses dianda. Gairen
uida nō enten. Sembreu noi
trueb ualemen. Si mā dous cō=
sir uecut. El paue selatz tesi=
ran. E car aissim sui sobratz.
Ben taing gue mes dreg maiut.
Esen trueb uauc esperan gue
deia ualer pidatz. Pueis per
leis son iois donatz. An adā.
si den tolc lo frug del vā.

Domnaissi cō en babel. Nos
pot far la tors tan granda.
ouil pogues pueiar al cel.
Nos pot div complidamen.
La granz beutatz qius garan=
da. Ni com aquest plenamen.
Tot so qua domnestei gen.
Don nō ai gair entendut. En
uos lauzar emon chan. qar
noy duept hom pres. Ni fatz
sius hauist et escoutaz. Qar
anc lemenz qpaiatz. Noy fetz
clam. Plus com lus de lautro
fam.

Don esper mon atenduth.
Cebiar en aquest demā. Pero
sieu nai dreig iutiatz. Na
gaug de cor quel escut vos vet
ela lancel bran. qar si neis ma
marth uos platz. seu la ueill sof=
frir enpērth. Qar eus am. plus
ge nō fetz far abram.

Domna quar gaug mē cor=
atz. en plus mos cors ses ivath.
Aissus clam e sobre tōta veus
am.

Denbarthelomé zorzi.

Tōth hom genten en ualor.
Deuesser ameszuratz. Si uel con=
querer lauzor. questiers non
er gen lauzatz. Ni a pth qar=
nith. qaicel qui plus nes aisith.
En seria vaigs e blos. si aitals
nō fos. qar petita desmezura.
Derm ētel lengeramen. So ga=
uran conquist greumen. Valors
e senz emezura.

Per gem fai trueb gran
folor. sen re. ses desmezuratz.
Per afan mi per legor. quar
gueecs deu soffrir enpath. en
plus es mavith. quasi nor pels
pros grasith. E blasmath ses
erqueilhos. en plus es ieies. Pe=
rò a luec en meilhura. qui
pas amezuramen. qa lauez
razes consen. so gue contra=
dith dreitura.

Plas us tals usatges cor=
panes na da dreitnath. Anz
si preson li pluzor. Per far
faigs outracuidath. Don es preg
deliz. E ioie edonneis pevith.
Per us truans enoies. Qem
gailbarth mi pres. Ni domna
vailhenz mi pura. Nō trueb
ab els garimē. Si uiure uol

galiamen. Tant es auols luxs natura.

Quar il a mon tant hevr. Erant lur plai maluestatz quel si fan deuinador. Per destruc i esolatz. E leven fals critz. E tramans et amaritz. Dont li marit son gelos. E ill dreig amores. Greuat, senes forfaitura. E las domnas esjamen. Per gentramor cioucn. Deportz jes mes anocura.

E car iouenz laissamer. E il lui deuastotz cath. tra de mal en peior. Lo segles de ym desplatz. Car iouenz es quitz. E amors cun evassitz. Demainz affars cabales. Donnais mesios qatrai ioi epretz atura. Per quai de chantar talen. Sol per lur mantenimen. E on plus sespan freidura.

Si tot ai ire dolor. Car per mains enamoratz qui semenon fin amador. Es lurs metiri autreiatz. qo es plus faillitz. Sim fals dig no contraditz. Desgeil peiural resos qaicel gen dit dos. Tals quel resos noill peiura. Pero ambdui ses conten. Meiron dol emarimen. Per fondat e per falsura.

Vailhenz domna cui alor. Tant es uostre seg triaz. E uostre priatz vies donor. E fina uostra beutatz. Qeis forescarnitz. Chascus qui fos tant ardit. Que sol penzes cotra uos. Ni que fos mest nos. Emiang ni clams ni rancura De negun galiamen. E car ho saz veramen. Ples cors de ioi ma segura.

Loi on es fals critz. Per mains faigz et acueilhitz. Ten vai de ma part chanzos. Per conort dels pros. A la plus doulza figura. Car fuza den prezen. A leis don chant a prezen. Sol per esforz de verdura.

Hai saimz esperitz. Tot home qua cueith mi dit. Fals dig ni ver enoios. Falz tan doloros. Com taing a sa forfaitura. Quasi ralmonz dauinen. E cil gamo leialmen. Auran gram bona uentura.

Denbertholomé zorzi.

En tal deziv mos cors intra. Ni sen depart plus com la chars da longa. Queu uauc dueptan gl eis enpdva larma. E cil que fer abla moreza veiza. Si per laissar morir amic mi ocle. Pod armentrar im en lenfer nal chambra.

Quel desir entrar en chambra. On taing que cors de. fin amador intra. Mas ves mey ual guamic fraire mi oncle. Nos po don fav ge sol hi pauza longla. Quar cil cui es la defen ab tal uerssa. Que contra leis no ual esforz ni arma

Per quobs vhes penzar de larma. E uol delir dentrar en aital chambra. Questiers laura poigner morz ab sauza. Don

conuenra gue larma lenfern intra. q'L si gudet pueis amors himes lotela. Con perceuans tro ganet a son oncle.

Mas saia gauç de mon oncle. Vol noy delis mi penzal dunde larma. Tant ha en leis fermamenz ficha lonela. si tot si sent turmentar en tal chambra. Den es nē eis de dolor ni no intra. Mas dolz on nais mortz cō de ivaset uersa.

Anz ditz qua lai fertals versa. quel laisser anz peu cozin Rende. quel noi pueinentre gua uença quel mintra. o quel perda si eis om elarma. qamers nō acor noirit en sa chambra. sen tal pueignar pza mort sel un engla.

Mas car tant guat us blancs donela. Nos pogren leis meillurar cams ni vensa. Deuria saumerce dau de sa chambra queis quen lam mais quaimiers nen fetz son oncle. Tuar hom pert pretz et corts ecō et arma. sol per sofrir gue lamerts el sieus intra.

Vai sirventes ficha lonelen son oncle. Et encertailh gue duol versa sarma. Donte amanz gem chamora derqueill intra.

Den bartholemi Zorzi.

Ben es adreiz e sap gues alegranza. Et esser pros. E tot lo meil chauzir. El tui respeiz. Den teira ben anauza. Reten ioios. E sol per deu servir. Los uains deleiz. E las uanas legors. Del segle fals. Relenquis et ublida. ouaissis qar. Vauve gues mueilz de uida.

Quen alegrier tot iorn mais sa fma. sol esperom. Le ioi perpetual. El desirier. Del ioi ha per mezma. Contra sa fan. El destric temporal. Si guē lenzer. Li semblon li plus orieu. Et asa fi. Vai larm en vidē terna. Per gues folz gues. Quental ioi nos gouerna.

Si tot estreiz. sembl alen comenzanza. Queis saboros. Es tā lestern segur. Gestiers destreiz. Et agren ses pēz anza. Es safrachos. chascus de ioi zauzim. qued plus eleiz. fois moudanz es dolors. Tan des leials. qon hom plz la cōplida. Tan mais sarmer. s prop sa mort manda.

Dones laic sentier. sec cel gab leis camina. E qui penzan. non uailh uideternal. El qaue sobrier. quacel qa deu sa cleina. E copelā son turmēt enfernal. E con cel gier. uisquet mor hui de leu. qar dreiz aisi uel gue chascus deterna. Com hom es cers. Queis fai don sar menferna.

Per quen cui dreiz. Non pot cobrar fidanza. Prec laut fidles. qui uol per nos morir. quel mieus neteiz. Noill falza nemianza. E gue coches. Fazan si obezir. quel chauz el freiz. quatrai aitals folors. Nier estiers sals. tan fort mes abelida. Lartz gua lenfern. Larma capdel e guida.

Plas si bem mier. Lemfernal
desiplina. Per Laidemian Eper
faire maint mal. Socors entier.
Plen faiz uerges regina. Don con=
ort an. Plamt cui rases delual.
Quar des tot pier. Si deus no fai
embren. Perdon tan fin. quoimais
plus nom esguerna. Fals iois ai
decs. Don meiren sempiterna.

Don nos requier. doma gen
preiat deu. queu sec ma fi. Enoy
trueb uideterna. Sa uostre precs
nem nes cums e laterna.

Denbertholomé Zorzi.

Plout fai sobreira folia. qui
dity fol depeire uidal. qar semes
gran sen natural. ses mos div
hom non sabria. Edaissom nes
carentia. quant hom es en au=
trui poder. non pot totz sos ta=
lanz complir. Anz yauen souen
acequir. Per autrui grat lo sieu
uoler.

Plas pero ges non divia. queu
non cognoques ben de mal. E
queu no tenques per uernal. Tot
home quautre creia. mi tanques
que plus en dia. quar qui uol
al segle caler. Plamta uez y ha=
uen a sofrir. So queill desplai
ab ge cubrir. Per semblanza de
non caler.

Esi plus divem taimenia. Ben
auzera div gem desuat. quadre=
nia trobat eleial. Tals qua pen=
sar si deuria. que pogra ses ha=
ueia. Tan ai de sen e de suber.
qala uez sai nien miells chauzir.
E gen conoisser e grazitz. Quim sap
henrar e car tener.

Ecar tant ha de seumia. qua
cels caide ualer no ual. On plus
en aurial logal. qui pogues enoill
nozia. Gaire ualer non uolvia.
Plas qui pod enon uol ualer. Com
non sesforza demorir. Des gela
mortz nol deignauciv. Pei fav
enueill e desplazer.

Huimais fasens mi seria. Co
bleiars daisso que nom cal. gen
luene plaiz daual desleial. Non
tan (quadreg hom estia. Don
ueill seguir autra uia. qenor
epretz ueil mantener. E bonas
domnas obeziv. E acerteza gen
seruiv. E non ai gran cura dauer.

Douza res div non sabria.
Con bos port fin amor coral. Ni
con son faig trist mei iornal.
Pueis nous ui con fav solia. que
saia iso queus que sia. Bella
domna deu cuig ueler. quant
lo uostre gen cors remir. E car
tan uos am edeziv. Granz bes
mendeuri eschazer.

E non per tan si feiria. sacsos
chanzit lo dol mortal. quel pe=
tret sobrel portal. queus dis
adeu douz amia. quab lamor
gim destremenia. Domna quat
uos iii remaner. Ni mauenc
de uos apartir. Tan man goisse=
ron li sospir. qa pauc nem na=
uenc achazer.

Eu non di mei chant faz
sauer. quo deu be son sen des=
cobrir. Plas granz sienz es sen
cobrir. Lai o noses pot plus ua=
ler.

Denbertholomei Zorzi.

Sil mens fondes amaraulla
eran. Non ẽuria a desconuinença.
Sesenrsis tot si uals so que vesplan.
Pueis gonrat veis per cui vẽgnet
uailhença. E uale iouens. E vics
pret etoh bes. E daustoricha lauz
ducs federics. qui donrat preth
ede ualor sor vics. Tan malamẽz
son mort. hai gals danz nes.
Plas car pres al segle tan de
domnage. tame guom lazir. E
car erqueillz ha pres. forth econ=
sir. Danmir bretz e paratge.

Plas ieu nie uaue troh fort
mauauilhan. Com hai esforz gen
digailh meschaença. Nil cozen
dol nil sobremortal dan. quar
dreiez fora segen ma conoissença.
Quel membramenz. ses retrair
mancies. E tot home gues de ua=
lor abries. quar anc non fen
hom ieues ni antics. quel mem
ualhenz. trueh fort. noill sobran=
des. qil elur faic creentan daer=
adatz. que per lauzir. Ben gem
nols comenoques. birat sentir.
Fazion alegratge.

Quel veis tm cui nō eron anc
uint an. Amana deu dreig mesu=
re sienza. De gue y hanet panc
salemos enan. E lamoral uale p
armas ses tenza. e lavriamez apo=
der det omes. Tant guel plus
lauzes sembla uab lui mendics. E
son amics als pres et enemics.
Als des plazenz. ses tort. gāc
lur fezes. Ni nō ac mieilh anza=
los leritatge. Daut abelir. Tan
son belz ecertes eses failhir son
del plus aut lignatge.

E el prodne eron tant aib
prezan. qE ac de meut la reial
chaptenença. qua dreig foron sei
dig en sei semblan. EL affairs
ac daus totas partz plazença. Si
quanc formenz. Non faillie mi
mespres. Don cuig qua deu son
lurs mortz granz fastics. Plas car
soffric gauengues tals destric.
tot fermamez. ma cort. queill re=
membres. quel mon ph els non
auiaul estatge. E que crazir. De=
uriem per un tres. Lentrier ian=
zir. Per lur bel capaingatge.

Hai com uiuon lyes et alama.
Smz el cor anda queft dan soai=
nença. car tot lur mieill en est
des perdutan. E gazaignat en
gran desconoissença. que si pla=
zenz nos uemon demanes. Aumit
uiuran tan fon charles emics. quel
sagradet que uisgues den henr=
ics. emorh cozenz. Aport. dantal=
berges. Est bavs quar sap espaig=
nols daut coratge. E par far
dir. quel nō si duehtages en
fav aumir. Tant honrat semgenerat=
ge.

Hei francha geng. Lur morh.
pensatz ades. E gues dira seus so=
fretz tal outratge. esatalbir. nan=
fos genratz veis es si lassaumir.
Son fimir en tal estaige.

Als auinenz. recort. quel plan=
nz faiez es. Ab gai sanet tom=
det edagradatge. questiers mal=
bier. gardi chantar nol poques.
mi veis auzir. tan mou de gran
damnatge.

Den bertholomei zorzi.

Lautrier quant mos sortia. Si
aint amerota doler. Anauen ger-
ren la flor. Don pedies sev cabit.
E trobei una maitz. Al cimbraith
dun abadia. Qua son amic p me-
tia. Dazemplir tot son talen. Mas
apres nō paisset gaire. Que laiss
fetz del emal traire. E quel diri-
en ploran. hei amors dreigz nō
consen. Quom. uitiautrui aturme-
si razos len pot defendre. Per
qeus auet faitz gran tort. Qar
ses ma razon aprendre. Vos ma-
uez uitiat amort. Sol qar ma
domna uol dir. Qua razon taig
quen dei aissi morir.

Mas quant cel qui cōplaig-
na. faig auia sadamor. Respon-
diuith uol damor. Amāz qm fai
iuliairs. An iutiar segon qui
dit. Qar hom iutiar nō deuria.
Mas segon se gentendia. P gai-
sius anet uitian. Qar renon
auzi retraire. Don me pognes
dreigz estraire. Puois quen
nauzial deman. Mas era uueil
apreza reuocar le iutiamen. E
uos domn elui entendre. Per quen
uos man ens recort. Que uos dei-
atz razon rendre. Per queus
cazivatz tan fort. Pueis quel
son uol escondir. Queu en diz-
ai mē ueiaval femir.

Don lamaritz respondia. A-
mors trop fai gran folor. Qui
descon sa doszonor. Mas car est
fals descauzitz. Vol que ses tort
sianzitz. Gaire non cey celaria.
Quar pieg de mort yhesclaria.
Tan fort sauzautra demian. Qon
hom mais vol senor fav. Et el plus
li uol atraire. Desplazer ant el
afan. Esi fon emi pavuen. Queu
li fis don auinē. E malgrat dau-
trui reprendre. Lauzir maint pla-
zent conort. et el en fetz briu
estendre. Quim tolc solatz edeho-
rt. Em setz maint en ueill auzir.
De celz cui dei per razon obezir.

E lamonz sescondia. Dizen
amors ianglador. Solen uirar iei
enplor. Entrels flacs amanz uou-
titz. Mas entrels ferms qfortitz.
Ney de gran auer baillia. Per
que lurs uils langlavia. Nom de-
uria tener dreu. Pueis an se fui
fis amaire. E cavdamar benem
uaire. Non degranar sosprechan.
Cil quim deignet far iauzen. qu-
eu fezes descelamen. Don pogues
del emal prendre. Et ieu dan e
desconort. Mas si uol mō dveg
conprendre. Pes quab eran mōs
uelzenen tort. Pod hom briu a-
grēu chanzir. Si non es faigz ab
deuinaz eissir.

E lamaritz redizia. Amors
pancha de valor. Lo dreg dagn-
est awador. Si tot nas me contra-
ditz. quel mes tan dal ressaiitz.
Que scondir nō sen poria. Quai-
si com cel qui uolia. La mam
sol quar dic lo gan. uelc lengen
fals engemenare. Sol quar dei
enei debenaire. Son uoler segur
egan. Pueiar outra mon talen.
En far faig descouinen. Ben
quel noy pogues atendre. Q nō
fas faig amal port. Mes preh
emenors deissendre. E car ses

cors pres acort de voler mais tra=
zir. Gardatz si taing queus lo deias
auzir.

Elamanz aps dissa. Amors tot
hom gan honor. Deu dir uer
a son seignor. si ben y hies ses
dreg petitz. quar seigner non es
chaizitz. si merces no lo melia
per quen non contradiria. qua don
non sobrec daitan. La beutatz de la
belaire. ques donor & de pretz mai=
re. Qu nom amaua penzan. Mas de
penre iauzimen. Non ges contra
soiramen. Anz li puesc adreg con=
tendre. Quanc cor no perdei mi
port. quauzes senratz esconoissendre
re. E gem pe cranuer e tort. Ses
damnatge de martir. si uostre die=
ig magnes uolgut seguir.

Epueis ab tan consentia. La dom=
na sen seruidor quel uiciavs fes en=
tre lor. Escoutatz et obesitz. Don
La uetz alauzivetz. qua iuziar lur
praig auia. Comencet dir bel amia.
Lamav da quest uostraman. Copres
si el uostra faut. Per queus dic
al mien ueiaire. quen nos anar
deselan. Ney ha ges de failhime.
Mas ensobrier pensamen. si reig=
nalgnes de mesprendre. cui taing
que perdon aport. Lafanz ques pr
entendre patz del uostre deiacort.
Don uoscll queus deia seruir. E gue=
us deiatz son seruizi graziv.

Mas apres le iutiamen. Chanzi
luy chaptemimen. Cui de lun de
Lautre prendre. Joi esolatz edeport.
Don nd trais per mieil conprend=
re. Luv alegrier iestuy ort. en auzei
tal fruig cuillir. Quim fetz irat=
emps diesiauzir.

Noms vevais ieus fatz prezen.
Del plag e del iutiamen. Quar cel
al fasatz entendre. Cui tostemps
inz el cor port. E car mi fasatz
aprendre. sa leis par que hyages
tort. Et iutiamen adreig diu. Ni
en voler la sentenz obedir.

Denbertholomei Zorzi.

Non lasavai gen chantar no
utenda daisso don sui entra leg
et irat. Pueis ga legriers. Tangen
Liram esmenda. Quen remanc
enaissi meitadat. quinz el cor ai
dolorosa penzanza. Penzan quals
es Lantius dechazimenz. Del saint
paes on deus fen mortz enatz. En
sobrel cor alegresia uzimz. Quar
penz reis leis uemanza.

Don ses moguts ab cruat effortz
de franza. en uei merir les mescu=
zenz maluatz. en deus en pert sa
dreitur e sonranza. El paes es dec
hanzitz et auctatat. E uostra leis
au mid en tal deissenda. Quom
crestrainz non es adrei chamenz.
Sen pot valer ency es acordat.
quab sol penzar co es creus Lau=
mimenz. Mes uis de dol quel cors
de dinz mi fenda.

Mas tals sa cor quest forfaig
en car uenda. Gen ben esper men
remanc conortatz. Q'l no cura mi
car da gen espenda. Ni tem afan
que len sia donatz. Anz len es fais
entrebailz alegranza. Perque nulz
hom non deu esser tems. Que lan=
tius danz gen noy siesmendatz. Q'l
sen uai tan sobra fortidanez. Gen
reney ha per que nauer duptanza.

quaō Lui ſen uan bel feridor
de lanza. Deceiador de cambas
ede bratz. Enuazidor per fiu fug
da grandāza. Sbarailhador. quand
Leſtors es meſclatz. Bon ſofridor
ſeſſertz nagues defenda tant auon-
dos de totz bels carmines. queu
nō cuiegēs quom gls uei aceſmat.
Ni gen carmit en bels deſtriers
covenz. Aus ſol moſtrar ſemblan
gue luy cofenda.

Eſi ia fos guerqueillz lai tan
ſeſtenda. Que moſtrav laus ſon-
daus m' amivatz: Daitan ſi nalg
guel dreig de deu nō venda: Toh
hom gen uai taing gue ſia membr-
ratz. quel combatre. y ha tan de
mēilhuranza. Que ſom hi nal
uns de ptz manenz. Et a ſa fides
ianzimen paiatz. E ſom hi mor
tan uira plus breumenz. Larma
ianziv lenteiv ab enanāza.

Per que lauz veis nauavs cui
pretz enanza. Conpāignal vei tan
gent acōpāignatz. Que ben ſembla
uer cor edeſtranza. De ſeruir deu
fazen vies faicz honratz. quel en
fai plus gue neill guer la fazen-
da. El honratz coms de tolos ei
ſamez. queutra poder ſes per
deu eſſerſatz. De fav acers gua
lui ſi enramenz. Tant ama fav
ſo gue deus en greit prenda.

Mas ges nō taing gom leng
les rei rēpnda. Sim petit es per
non poder tarſatz. Quar ben ſa
cor que ſa promez atenda. En
faza mais tan gen ſia leuzatz.
Ni nos cui en gl faza tal tarzan-
ſa. Que naia ſaut quel noy ſi ap

zenz. queſtiers com ual nō ualgi-
dutrals preſatz. Pueis deu acur
il tal poder de genz. Quautre ſo-
cors dl ſieu non ſobranāza.

En mon chantar panzer en re-
membranza. Totz los bares gu y ha
coven plazenz. Car toſtemps mais
chaſcus en fos lauſatz. Mais il
ſon tan quieu noi fora ſa bez. Per
quieu prec deu gue luy don aleer-
anza.

Denbertholomei zorzi.

On hom plus aut es pueiatz.
Mais po den bas chazer. ſi non
ſap retener. Lo ſentier denes qui-
datz. Per que deuō temer. Baiſſar
edechazer. Venecian gen lautz
grat dauzor pretz an pueiat. E ge-
noes gueiſſam. Vilon de pretz
manen. Quar ſolen fav tōt luy
afav ab deu. Pueis guer fan
piez g ſi foſon indeu.

Quar indeus m' reneiatz. Non
deuria uol. Preizomiers deſtener.
El los gerriers acordatz. E luy uen
a plazer. Prop dos mil ps tener.
Ben guil ſion acordat. Ja fort et
apechat. En moran tuit malamen.
Eſaben neramen. Quia negun dels
tom nō ualon li ſieu. qūeia per
els ſi dechaia mis leu.

Mas ergullz euanitatz. Venzon
ta luy ſaber. Quentrels non pot
ualer. Deus mi merces m pidatz.
E pav ben ſieu dic nev. Gant ſel
per fav paver. quil ſi tengven
per paiat. Dels pres cō an comdat
Laiſſon morir tanta gen. Don pre
Lemmipoten. quive doler toſtemps
li don en fen. Si los pizos nō de-

Luran enbreu.

Ecar est faigz ses cariatz dan=
geisses desplazer. Tant nom dei
austerer. qualques noy sia nomatz
Cel qui lac en poder. Eilh fetz tal
fm auer. en no ac ges uolentat.
que fos delurar. Li las pizoni=
er dolen quab semblā solamen.
quaces tenent lur remāner per=
gren. Dambas las partz los agra
atz aleu.

Hai reis frances pueis ues
platz. Aretrēn den mantener. Cer
cers et auer tan queus nes per
toz lauzatz. Com pot tals faiz ca=
ēr. en uostre chaptener. Aleū
nauez prez oblidat. Mas deus per
sapidat. en ublidal uemamen. ques=
tiers cre fermamen. questz pasat
ges de lautren segral trea. Si
nous en fai la demgna croz ma=
leu.

Hnors de crestiantat. Deu
nes don uelontat. gen fasatz esme=
damen. ges cuemgna de turmen.
Los las questiers en meran tuit
en breu. quar sol ab precs fail
he podz meut leu.

Anz quaiol chant afinat.
Deus enat rei iuliat. A mort et a
greu turmen. sai eu sai mainta gen.
Don taing que per dessau nesmen=
den breu. Le nouels reis per soneu

Denbertholomei Zorzi.

Mal aia cel qui ma pres de
trobar. Car de to bar alegrier nom
apes. quen sai tobar chanzos e siv=
uentes. Enon tuuep regne iā pnes
alegrau. Anz mi torna tot quant
tuuch en dolor. Perque trobars en
re nom ha saber. quar ges aulz
hom n trēba ben mi gen. Si non
troba se qua lui es plazen.

Mas car trobars alegrier
mom pot dar. Lauc preseiua si tro=
bar non saubes. gar de mil us
tant enseignatz noi es. Qun prim
chant gen sapchen trendre mi fau.
Ja ques feignon maint adrec
trobador. Mas qui saupes quat
sa bon Li plusor. Ben pogra
dir gen conois ueramen. Quentr=
els non ha gran re denseingna=
men.

Per queram tenc azeu uel
mon chantar. Con gautre temps a
plazer lom tenques. gar es ten=
gutz chantars a nesies. Ni ieu
metris a sen nol purse iutiav.
quar per chantar non conguen
hom lauzer. que sus chanz es
escurs de gran ualor. Agreu es
hom qui natendendimen. E sil
es clars que zal prezigrammen.

Epar aso gem disen dui ioglau.
Dels plus adreig guaren agues=
paes. que chascus dels un chan=
tar mi repres. La que nieu fos
mielz encui esmendar. Mas so
no dic per mermar lur honor.
quar il mancen et ieu lur port=
amor. Enanz hobic quar ai en
chauzimen. Pueis il failhon
q pauc saben nien.

Pero ben sai que da quest=
razenar. Leriem dir que failhi=
men fezes. quen deu esser franc
adreigz ecortes. Si nol autrui
reprendre mi blasmar. quar qui
repren ni blasma tal feler. Den

pogratier adreig reprendedor. Meill
nos pot far tener desconorsen. Ni
plus anar sa feudat descobren.

Mas non cuges nulz chom de
tal afar. quiam feingnes en tot
fait ben apres. o'u sai gen mi
tal saber non hages. que tan pla-
gen mi poques enseignar. Pero
de mi tient die lai mi blasmor. quar
tuit maistre son chauzit al labor.
Mas amies chauz pod hom chau-
zir leuinen. quant uail enlonc
de trebar primamen.

Meon nouel chant enuei a
mon plus cav. Per far restauv
a se quen la promes. Questiers
no sai com mieill lei restaures.
Que sil saupes nom naueia tav-
zav. gov ses enueillz matrai ive
dolor. Eses plazers alegranz e
douzor. Per quen pres q uidale-
iramen. si tam uol far alegre
mi iauzen.

Prometves taing a ben ent-
endedor. Et atendres a ben pro-
me pedor. Per qeu promis soque
decors aten. quar qui promet deu
atendre breumen.

Na bels salutz de uostren seig-
namen. Al tot quant sai far m'
dur ben mi cen.

Denbertholomei zorzi.

Sieu trobes plazer a uendre. Et
aces pro de paiar. Dem mi peri-
em reprendre. Sieu non canes aca-
tav. quar en tal desplazer son
que ma uida no ten pron. Per
queu messortz dalegrav. quar
per viv giev iogav. denueill si sol
hom deffendre.

Mas ieu non puesc ges com-
prendre. Per plaingner ni per
chantar. queu senta ma dolor
mendre. Al maitm com el colpav.
Per qai mon cor tan felon. queu
contrafei ra sanson. quel plais
fetz derocar. silmon poques des-
fermar. E far len abis deissen-
dre.

Quel non ual un pome de
cendre. qui ben uol adreg in-
tiav. Tan sa laissat sobrendre
Falsur edesmezurar. quar en
aguesta sazon. ziet hom los
sieus abandon. on mieillz los
degrauidar. E puegnen tals ale-
uav. que deme serion dapendre.

Pero ben deu hom espendre.
sai elai emetre dav. quaisis ped
grand honer vendre. Mas chas-
tus se deu gardar. De passar
outra razon. quar plus agreu
failhison. En trop espendre
donar. gen tener et amassar.
Neil pot hom adreg contendre.

Mas ieu nom uueill plus
atendre. En aital plaig razonar.
quar assatz mi pot entendre. Cel
quim'so ma fait retrav. Pero
sapcha quem sap bon. si pot
far gran mession. Mais aitan
li queill mandav. qa mon iog-
lar den pensar. sis uol gardar
de messprendre.

Eill mueill un plaig far apr-
endre. quaug del rei iouen com-
dav. qui fetz sa liuranda pren-
dre. E cardal si despensar.
Per far plus auinen don. Al ca-
uallier cui ops fen. quar per
los

les si eus enanzar. D'u sa leuc
emẽzuvar. qui uel son pretz aut
estendre.

Domna mers faiz enprend=
re. Tan gran pomenen uos amur
que tengual plus dun mal ten=
dre. Per uos servir et honrar.
quar la beutat dansalon el
saber de salamon. Si pod en
uos compavar. Per qu'om nos pot
trop lauzar. Ni nostron vdatz
esscomsendre.

Joglars faic ai ta razon. Mas
car perdei ma chanzon. Non la
uueill ges enuiar. Amon astranc
cui non par. quom ia lo puesca
reprendre.

Sirventes di mon ioglar. gon
sai non pot hom ioi cobrar. Si
trop non ha que despendre.

Derbertholomeus Zorzi.

Jesu christ per sa merce. Ma
faic tan denranza. Er quant
mortz mi ten al fre. quem sem=
bla pesanza. Viuren est segle
uenal dessleial. En reignen
trastuit simal. Per quien gra=
sich merceian. La ubluntat el
talan. que per sos plazers me
cuida. E prec lo que nom ubli=
da.

Dartan quen noy tvneb mer=
ce. Anz quaia uemanza. Del
mal queu ai faiz ancse q'es=
tiers ai certanza. Queu aurai
pen eternal, enfernal. Tal son
faic tuit mei iernal. Mas tan
mi nauc conortan. quar repen=
tizon ai gran. quen chantan
uueil div ma uida. quar sia
ma calpaitzida.

Mas per mieith trobar merce.
Alẽcomẽ sanza. Dic quel mals
gnaifaiz albe se tot comt au=
anza. qua lei de fel natural.
cui nõ cal. saura del perpetual.
Sol quel segla plazer an. Si nis=
cut ma mort certan. Tant mes
la corts abelida. que tolz amal
far conuida.

Queu ai nescut ses merce. E
uics ples devenza. Erqueilles de
mala fe. Ab desmezuranza fal=
san contra maint leial. ni qs
al. Sieu naic ioi emen cabal.
Don ai faiz per lait emian.
Vers esvuentes echan. Dauol
razon deschauzida. Ab mainta
mensuei greumida.

Et ai gues maint a merce
sol per failianza. E chiflat
autrin ẽme. En auol amanza.
Per gen pechat criminal. emor=
tal. Ai tan sobrancier captul.
que quant me nauc remembr=
an. Tremble fremisch consivan.
La pena queis estublida. A cels
qui fan tal failhida.

Mas si dieus noy a merce.
per sa gran pidanza. Com se=
ra dones fels de quals razos
tenanza. Ieu non sai ni tal
ni gual. quar nom nal. quat
ai faic un peme de sal. Nim
nauc dal asegurar. Mas de
pezaz edafan. Sab ueraia re=
pentida. Merces non tema par=
tida.

Glorios veis de merce. Si per
fol enfanza. fis mi dis mi pensei

re. Den mier malananza. Dalz
nal cors del temporal. tan co=
ral. qual forfaiç an per egal
Els mals qua larma neschun.
Tueilhauz si merces denan. quil
sia prep ma semida. En paradis
en acuilhida.

Euos domna clam mierce. en
ai mesperanza. que preiatz
lui qui mestre. Daitul perdon=
anza. qua larmam retenga sal.
ben legial. lai el reing celestial.
quar uos uiu esperan. quel an=
gels cui la coman lamenra lai
ab ianzida. quant sera del
cors eissida.

Hai seigles uoiz de merce.
Con hault emicanza. Tostz hom
quaner de uos cre. soi mi benan=
anza. quar uostra far tnesp
hom tal. oz desual en plus re=
sembla cabal. Per quai cel qus
ser mus blan. Non sap de pro
chanzir dan. quol penr anz
mert marida. que benanan za
complida.

Ben es folz qui larm oblie=
da. Per agesta mortal uida.

Enblancatz et en Ram=
bautz.

En rambautz ses saben. vos
fara pros domna amor. Complida
oper uostronor. fara cuidar ala.
gen. ses plus quil es uostra dnu=
da. Es non saubes chausir. Lo
mielz segon cauzes div. uestra
razes er uencuda.

Blancatz daquest partimen.
sai leu triar le meillor. Allei
de fin amador. Plais ueill auer
chauzimen. Tot seauer eses binda.
De ma domna cui desir. que sol
treire ses ianzir. Que lonja mors
esrefuda.

Rambautz li conoissen. vos o
tenran a folor. Et a sen li ser=
deior. Quar per ianzir solamen.
Laissatz honor mantenguda. Dai=
tan nes poder esdir. Que pretz
nes falsa grazir. se brauders fut
asabuda.

Blancatz tan mes auinen. qual
amidenz cuiador. Puose iazer
sotz cubertor. Ren ale inomes
tan plazen. Con quant la puose
tene nuda. Donc com par cab
fals mentir. Poscaz ma razon deliu
ffils tanz ual sabers q cuda.

En rambautz qui seuen. Der=
roca son ioinedor. Quel ual si
non a lauzor. Ni no pot auc
quiren. Non pretz honor escon=
duda. Ni carbon cleses luzir.
Ni col qui nol pot auzir. Ni cill
sec mi tenga muda.

Blancatz beuz dic ueramen.
quien am trop mais fruc que
flor. Emais vic don de serenon.
Que sim pagaua del uen. Sa ab
promessa perduda. Lonc temps
non pot retenir. Cil per cui plaing
esspir. sap gauz entier nom
aiuda.

Bona fe e seimgnen blan=
catz.

Seimgnen blancatz puois per fre
faill barata. E si clama deu de
uos genz hermitana. Tant es la
rigues granz quaues sa plata.
Quanc aiels no sai mienet maior

ufana. Tant ues guerrien gueren
que ues alms fugon li aveher. E
penaren el carner. en sel auer
paint gavter.

Bona fe deill bneillz del frot
non as escata. El pels es uiellz
echannh e sembla lana. Ben aia
quius gurlanda sus de la plata.
Laion tranatz ferarayana. Vos
los cuides far pauer. Mais il en
feren destier. que merte regeta
e fer. Ab brunel lalbalestier.

Seingner ues non temetz chat
ni rata. Tant es la rigueza grãz
escheirana. Ni molier nõ porta
uert ni escarlata. Anz li manges
son mantel lautra semana. Se=
gur uiegna qui ren quier. Qui
lo mantel sa moiller. Plet engaige
amazeller. Ges nen part de char=
tuier.

Bona fe ues pais hem per the=
ma de neumata. Eus met un estrẽt
ben per mil grana. Emagna per
lebre. Leissa sol nõ glata.

Deus pot hom far menester.
De forn ede formier. E donar per
uin blanc ner. E pis dega per sa=
ber

Seingnen blancatz aquist past
non cuiz sabata. que seuen soletz
anar ala lugana. Eill seruen ten=
on la corda ela lata. Plaing molt=
en an uos pisat per la capzana.
Anc hermitan ni templer. Non
uiron tant mal guerrer. E disen
lor berbeger. Quem tant malamen
non guer.

Bona seuen cun pisas tuzabuta.
Qe ven nõ ipes vezer orbacha au=
rana. Plainta o mesca tan pasada
la gargata. quet fan la gerga curar.
etemi sana. Emort manz evb es=
cachet. quant gueiron au cauallier.
Plas que fosson pautonier. Ab
baston dab dobler.

Seingnen blancatz qui vens guier.
Beill fan soffraicha dener. quar
auetz de caitinen. Plais dun uiell
falcon lainer.

Norbacha en uostre clocher.
Par ge aia columbier. Qaion mat
rater. Et eu sai donar quin guer.

Bona fe e seingen blan=
catz.

Seingnen blancatz talant ai
que uos gueira. De la terra
don auetz tal sobreira. E donatz
me si uos platz uostra uer guei=
ra. E lemenese denguillem bar=
reira. E puois er tan nostra pre=
esa enteira. que ben ualretz en
raimen oblacheira.

En bona fe guius fez del oillz
sa leira. Molt fo certes guar
nostet la lumera. E sa barmas
nos encontra encarrera. Gren
faillira que del penon uos feira.
Quen centres dõb ni de gent
escachera. Ne ma bellis quant
desplec ma seigneira.

Seingnen blancatz de nueitz
a la lumeira. Es plus temsutz
que laire ni labeira. Tant vie
assaut fezes a la cadeira. qual
torren et sentiren la fumera.
Queill hermitan el gens hospitai=
leira. Saben ades uostra maier
panbreira.

En bona fe vica genz mercade=

va. Ves fez aguc gueus par a la
franteira. Ben tar cō prest so
gue blez en la feira. Suen guier
na nas tiran per la rbeira. Etira
ues tirailly come la breira. Mas
grau penrety iamais lebre corseira.

Semenen blancarty nostra
domna derreira. Dan temps fe=
raty mas il nasguet primeira.
gnez en non sai tant niella solda=
deira. Mas ill es richa e bona
nerrigueirra. Pertant nauety la
niella formageira. Gar nō tre=
baty autres gue laus engueira.
Ci bona fe orbacha mentsongei=
ra: de grat encias plena ta
mostera. E tety rics hom gē sa
cort te soseira. fai grant enuei
el encis dobla terra. Enpeuvi=
aty un estront de saumbira.
Astretan leu com una figa neira.

Bertrams de Born.

Ara sai eu de pretz quals la plus
gran. De toty aquel gues leneiron
maiti. Meser cōtra la plus fms
ses emian. gues defen lai an su
de saladin. E de sa masnada
crèia. Socoral dieus quel socors
uai tarzan. Sols anval pretz ge
sols soffre caffun.
Meser conra azesu uos coman.
gen fora lai an suv de salads.
Mais lais cunen guar se tā za=
uen tan. Li comteill duc elly
vei eli primci. Puois ui mi donz
bellebona. Pergue sanet mos cors
afleberan. Oncu fora lai ben
apasat un an.
Semenер conrat eu sai du
vei gestan. Daudar ues ara ente
daz gui. Lo veis felips es lums
guar ua deptan. Lo vei richart
es ellu deptaissi. Ar fos uns
gueus dels enbeia. Den saladin
pos uan de den caban. Gar son
cresat edanar mēt nosan.
Semener conrat tot per nos=
tramor chan. Ni ges noi gart
ami nienemi. Mas per sol faz
geill crozat uanc reptan. Del
passatge guā si mes enobli.
Nō cuidon gua deu encia. yeull
se paisson ese uan so iernan.
E dos enduratz sam set eill
stan.
Semener conrat las rodas uai
uiran. In agnest mon puv en
mal ata fi. guar paucs en sai
gue nos anen penan. Com en
canen vezi eño uezi. Mas cel
gue pert neill par ioia. Donc
sapchan ben ceill gueu dic guai
so fan: que dieus escriu so gue
dic e faig an.
Semener conrat so vei vei=
chart ual tan. Si tot quam
uoill de lui gran mal mendi=
gel passera aptal esforty o gan.
Com faire poiran so aug div
tot desi. El vei felips en mar
poia. Ab autreis veis captal es=
forty uendran. gue pait larbre
sec irem conquistan.
Bel papiol uas sauoia. Ten
tan camin euas brandity brochan.
E passal mar. Cal rei corat
timā.
Quam serais lai nelm noia
tu Li diras gue sav noill uaill

albran. Eill nal rei test sils veis
nom uan baussan.

Plas ben es uers qua tal do=
nam coman. sel passatge noill pl=
atz non crei que ian.

Bertrams de born.

Un sirventes fatz dels malu=
at barons. Eia mais dels nom
dussives parlar. gen lor ai fraiz
mais de mil agulions. Eane no
puoic far un corrier mi trotar.
anz se laisse ses clam deseretar.
Plal digals dieus eque cuian docs
far. Nostre baron caissi' com us
confraire. No ies uns nol pose=
atz tondre vaire. O ses congrenz
dels gatre pes ferar.

Lous enaimars nagenbaut
enguions. De gran oimai ler
iouen demostrar. quar ioues
rics cui non platz messios. Cuvh
ni guerra no po en pretz mon=
tar. Nis fai temer ni grazir
ni onrar. que dalondres tro
qua la cuital daire. Non ia
uns gen la terra son paire.
Nolll faisson tort senes tot
calomenar.

Bertrams de born.

Nostre semgner somamis
el mezeis. Totz los ardit els ua=
lens els presanz. quanc mais
guerra mi cocha nol destreis. E
da questa ten se fort per grenat
que presa es la uera cuvh el
reis. El sepulchres ade socors
fraitura. Don tuit cretem ableia
fe segura. que lo sainz fuocs
edeisen com eue. Per que noi
fai nuill effortz qui so cre.

Sel que es comis educs eseva veis.
Ses mes enan per ques ses pretz dob=
latz. quel uoill mais pretz com del=
las doas leis. Dels crestians m
dels nobateiatz. Eiel nos pretz a
las obras pareis. quel uol tant
pretz etant bona uentura. Perque
ses pretz creis ades meilura. quel
uol lo pretz del mal el pretz
del ben. Enol tant pretz cambedos
los vete.

Aras sai eu qua dreitz uol
esser veis. Le veis felips que di=
zen ques crozatz. Et anc carles
en tal pretz no sempeis. Cum
el fara daiso ses benuanatz.

Bertrams de born.

Geire pantais uec et affan.
Amant baron maluaz truan. Pauc
mes del dol emenz de dan. Pen
gm uoill alegrar chantan. quar
ab ioi nane & ab ioi pes. E
pensamés no me maia. Ni sab=
ers nom fai sofracha. De far
nouel sirventes.

Guerram platz si tot guerra
fan. Amors e ma domna tot lan.
quar de guerra uei traiven an.
Cortz domnei solatz echan Guer=
ra fai de uilan cortes. Per
quem platz gerra ben facha. Em=
platz gan la treua es fraischa.
Dels esterlins edels tornes.

Esterlins e tornes camian.
Tollen emeten e donan. Veiren
deill dui vei anz dun an. lo
menz crei segon mon semblan.
Per so le coms ducs marques.
Na ben sa peonera tracha. Mas
metre lo fan per gacha. Som

dizem gascoms et engles.

Ara para qui meills poiran. Soffrir lo mal traih mi mazan. Mail cauals bais emaniz feran. Plaml scut maint elm email bran. Em an celp ferrir de manes. Plaml minz emainta ter destacha. Vire emainta testa fracha. Plaml chastel forsatz econgues.

Ges ner crei francesses denu. Ten gran los desirit que fan. A torh ameinz baros presan. Per que ira medon gran. Del semenor del saragoñes. Car ablor danz no destacha. Puois a lo san desanpaccha. Desmandat a cont duc margs.

Quis ueilla naia mal obes. Benpaccha ode sepacha. Obrafz roh oteста fracha. Que tant mes del morh com dels pres.

Gai mi ten una gaia res. Auinez ioues ben facha. Et ai ableis una pacha. Com an pisan ab genoes.

Bertrams de born.

Bem plaih lo douz temps de pascor. Qe fai foillas eflors uemr. E plaih me gan uei la baldor. Delz auselz que fan retentir. Lor chan per lo boscage. Emplaih quan uei sobrels praih. Tendas epauillos fermaih. Et ai grant alegrage. quan uei per campain cna rengaih. Cauailliers ecauals armaih.

E plaih mi gan li corredor. fan las genz elaus fugir. E plaih me gan uei apres lor. Gran ren darmaih ensems uemr. E plaih me mont en mo corage. Can uei fortz castels asseiaih. El beri teres effondraih. Euei lost el riuage. Ques tot entorn clau de fossaih. Ab lichas de forh pals seraih.

Et autressim plaih de semenor. Quant es premiers alenuair. En caual armat ses temor. Caissi fai los sieus enardir. Au alen uasalatge. E puois quel estors es meslaih. Chascuns deu esser acesmaih. E segrel degradage. que nuls hom no es ren prelaih. Fro qua maih colps pres e donaih.

Lassas ebrans elms de color. Escuih trancar e descarnir. Veirem alentrar del estor. E maih uasals ensems ferir. Don anaran auage. Cauals dels morh edels naffraih. E gnan seren en lestor entraih. Cascus hom de parage. No pens mas desclar caps ebraih. Que mais ual mors que mus sobraih.

Jens dic que tant noma saber. Manars ni benre ni dormir. Com a quant aug cridar a lor. Dabas las parh et aug enquir. Canals nois per lerbage. Et aug cridar aiah aiah. E uei cazer per lo fossaih. Pauc ecrans per lombrage. E uei los morh que pels costaih. Ab los penons ab los cendaih.

Baros metez en gatge. Castellas e uillas o ciutaih. Enans cus gnecs nos guerreiaih.

Bertrams de born.

Sel gui camia ben per meillor

sel mielz prent ben deu mais na-
ser. quien ai cor e dieus dom
poder. que tant serua al mielz
caer. que de liua ede la dolor.
en mes sil gem degra ualer. qui
trait ecuget naucire. Plozail
que torn en bon esper. gen us
mi nois pot escondire. Cal seu
tort nom doues lezer

Lemozim ben ues deu plazer.
Car es nengut meillz de be. Tat
quant mars clau in terra te.
Nō a domna on posca caber.
Lo bes gom pot en leis uenser.
Noia toi qui de leis nol te.
Qella sap tan gen far e dire.
Tot so qua bon pretz a perte.
Cab son ioi fai los iratz rire.
Tan auinent men se caste.

Ja questa nos dic que
mante. Pretz e ioi tant aman
honor. Jouen e solatz et amor.
Et ac uoill domna erete. Grat
de totz cels qui se cenue. Pei
que tuit sei corteiador. Par-
ton denant lei ab abdesire.
Tant cor a ses uezers saber.
Cō no la ue que non cossire.
Canc de ses oilz nō ui ensor.

Et am couenenda samor.
Can uolra canaller auer. Que
cel qui mais sabra ualer. sof-
frira per entedor. Et er ben
maluatz qui non cor. Al cors
an siom mot tant dauer. Qel
meillz com puosca el mon esser.
Pot gazaignar econquerer. Ses
lares et adreitz eseruire. E
sap far e dire plazer.

Guillem e bertram fui sabor.
per tost agest div de part me.
E qui pres er esforzense. Paubre
e ric segon poder. Qella uolra
son dig tener. Que cel on mais
uolra de be. Naura quierdo
ses desdire. Quem tal loc uol
son ioi asire.

Guillem a torena uai dire.
An bos geis captena tan be.
Com puosca duoi enan esire.
Camers de son ioi lestre.

Bertrams de born.

Gent part uostre reis lion-
randa. Per so son tuit eras.
sei engles en au eras. E chascus
porta guirlanda. E frances
son roillos de portar la carni-
zos. E soffront fam e set e ploia
euen. El reis conquer lautrui
el seu defen.

Reis que eran terra demā-
da. Parque fassa cas. Qan qui
au non trai de pas. Ni chansa
de fer nō randa. Ben fel reis
gues coraios. Car nenc sai en-
trels bretos. Mas cel honors
tornara a mien. ses tals la
fis com lo comensamen.

Guerra uol com sanc espa-
da. E com foc nabras. E que
ia nō sia las. De donar mi
meta gāda. Queu sa fraires
aitals dos. Cus es reis lautre
coms pros. Mas ges nō dits
uertat aicel que men. Ni toil
cauzal no son pro mi ualen.

Als barons qui argen blonda.
sirventes dirai. Quenanz que
passon lo pas. Veion sil el fou
dat granda. sil er senz odaz

e pros. Car per seignor dormillos.
No voill mtvar en guerra mi
enconten. Car greu conquer hō
ben terra dormen.

Breton son for de garanda.
E son donor bas. Car mns coms
de san tomas. Entret en bvese=
landa. ben paron de bon cor
blos. Etorniat de sus en ios. Car
los autns demandon freu elamen.
Non dirai plus. Car negus non
enten.

Sirventes uai ten cochos.
Al comte canonnugos. Car el
ual tan eue sap. esen. Que ia
ne uol penre maluatz argen.

Bertrams de born.

A tornar mer enguer al pri=
mer us. Per le granz ops. gueu
uei sobrapaver. E si mes chanz
sap un panc nes reclus. Vostre
le torb enon de mon saber.
Quentrels maritz nō es masa
solatz. Chanterai. a pois al
cōte platz. Aissi trairai ma
de mon conort. Queu trames=
rai an Symon de mō fort.

Sil uol uenir per guerre.
son trabus. Noill cau guel torn
abel caire iazer. On Escampet
la ueilla de son bus. Si guanc
puois iorn no fetz mas decha=
zer. Ar es lemiānz de lui edels
cleviatz. Quis retrairai omais
es enchantatz. Plus que uuellz
leps eno uol pere port. si mal
tenpren acelli dauai lo tort.

Qui faill en un semblan.
fai gue en plus. faills el teps
cadia lo lezer. E tu guestas
com fun vat empertus. No nes
so dan gue te pot echazer. Bav=
saill errant esmou las mans els
bratz. ques fortz e ferms contra=
ls desmesuratz. Que per effortz
son mamt home effort. Que
autramen foran uencut emort.

Epuois oimais em uengut
a la lus. Tragu sen ansel que sa=
bra ualer. E deu edam los plans
elas palus. & nos laissam so=
brar per non caler. Quar li
frances tornon toty desavmat.
Podem saber quals es lor uolu=
tatz. Plas dieus e dreitz lor a=
mi'at lor sort. Mal grat de
cels gue uiseran la cort.

Patz uol omrar neirir etraire
en sus. E a chascus serai son
mantener. Mas guestu patz
gen symos nos adutz. Ranbe
ansi efai daut bas chaer. Ai
crei baron beaus tenon enbre=
catz. Clerc e frances ablor en=
femena patz. Que sai uenon
et autreis lor a cort. tornar
fara de cuitat a un ort.

Aram digatz catalan esca=
mus. On es lo pz gue soliatz
auer. Quamt uiouretz tro guerra
uos escus. Veous lo bon rei gue=
ous solienvet tener. Lui mal
planoetz ede ren nol veniatz.
E qui la mort si dorm a vostre
latz. qui so ni es cel gue ben
so recort. Ades pot meillz blas=
mar uestre comport.

Aragones nous fassatz plus
iratz. Troi diga mais mas tant
uueill gue sapchatz. Tan es

faillih el rei et en sa mort.
Laig razonar fai en cort nostre tort.

Bertrams de born.

Anc nos pec fon maior anta. Can macols. Emi pres endols. Epuois ill oa engest. Ni nō es creu sil mes clāua. Nim nirais. Ni mes danz. Silg autrui enfaz. Colga el meu bressor. Quens mi granz.

Faig cors puois ella tenzanta. Tu to cols. Que faitz qui que fols. quar de tot ioi si desuest. Ede pretz secnra eis laua. Per leidmanz bubanz. Remaenel manz. Quen oueill sil ō uol. Dos aitanz.

Sel seigner de cui es manta. Emnrols. fos primers terzols. Tornatz ab gue sat non rest. E fora sens fis nanaua. Lai voats. Treuacanz. Al abs eberbanz. Puois fora fillol. Dels personz.

Entre dordoigne. eialata. Es trop mols. Son dis naura= nols. quengiev re noi a con= gest. Et er llanta sis pansaua. Quaisi lais. Benanan. E gorz e tiranz. Sel camar no soill. E poisanz.

Eiaps ecopa matanta. Et orzols darzen espairols. E sec riuiere e foresl. E sai toli e donaua. Nos biais. Dels affanz. Preisas emazans. E tribol. Jen sonanz.

Vac men ec e non tauata. Papiels. D' cui es bristols. E nols etrims e sus est. E lōdres e tuta grana. E tarais. E torz anz. E cōras. E gaz. As tot e can uol. sai ses lanz.

Plan ners enanz. E scanar destol. Alz amanz. Bel semgner trnanz. Es si nous dol. Le meus danz.

Bertrams de born.

Or egestas eioi damor. Me solion far espandir. Tener gai chantador. Tro per lei cui dei obedir. Mi fo mos chantar de= uedatz. Et on la lei. Estom mon chan excomoniatz.

Ara sui asoutz en amor. E ueiretz anar a remir. Chansos pos a la bella sor. Platz gue mes chans deia cuillir. En mou= ranza ses acordaz son cors adrei. Et noi ac negns dels comptatz.

Del pauc rei de terra ma= ior. Me platz caisis uol en amir. Comais lo tenva per seig= nor. seill gueill deuon soi ser seruir. Puois uencut los anas avatz. Ar es estei. E cobre ses dreh.

Nem tengatz per acusador. Suis uoill cus ric lautres asiv. Car meill san poran ual ūasor. Et castellans de lor iausiv. que plus es francs laves espri= natz. se giten uos dei. Rics homs abenerra que apatz.

Ben sai gue li mal pavla= dor. quav uoill dolor gillas nerdiv. Men appellaren soffri= don. Car mi lais ferfar mi bail= liv. Del don gue men frair

mauuatz. E sav autre autrei.
vol retener. Lautra meitatz.

Puois nō uolen dreitz
mamer. faire ni negun platz
suffrir. Ges per lei ēvas doblā-
dor. Seu me podia revestir. Nē
dui esser māl razonatz. queill
fan plaides. Mantas netz com
la preiatz.

Pla seu aitan denfeenador.
Non sai per crist lo mēil chan-
sir. Chant en pren etol saie
cō. Daels que nom laissan gariu.
Dison q̄ trop me sui cochatz.
Car nō querrei. Ar dison ge
sai maluatz.

Papiol etu uiatz a lieu
nerei. Diras gue trop dormir
nen platz.

Eu ce ama mais patz. Ab
trop felip crei gl fruir ioiart
deseretatz.

Bertrams de born.

Volontiers fera sirventes. Som
bo uolgues ānsir chantar. que prētz
es menz honors ebes. E sel poēnes
nemiar. Tanz m agra gue mortz gue
pres. gue si sim del mon noi nen-
gues. Tanz non pogra aigas negar.
Ni tut li foc del mēn cremar.

Si non es tortz m ne sies. sa
gan chantan maes contar. Car dui
dona la ren del ses. quel sen de-
bia saber guidar. segon gueilo mel-
lauers es. Mas ses mesura non
es res. Aisel gues nol desmesurar.
No pot ser fanz enaut poiar.

Regisme son mas rei noirses.
Et contaez mas nō comt ni bar.
Las marchas son manels margs.
Eill vic castel eill bel estar. Mas
li castellans noisso. Et autrs es
plus can nē so. Pros an condutz
e pauc prantar. En colpa dauol
vic anar.

Bellas personas ebels arnes.
Prodom pro ueder etrobar. Mas
noies augier lo domes. Berrautz mi
bandūi noi par. E del pel penze-
nat son prē. Rasas denz ecais
erane. Mas no ge sel gue sape-
ha mar. Cort tener domnei udar.

Si flac gen en soill tornes.
gue solon castels aseiar. E gue
solon ses manemes. Cort mantener
ab gen reenar. E gue solon donar
ricedes. E far lasi autras mesios.
A saudadier et agulzar. Un sol
o uei so anz contar.

Sil vei felips reis del francs.
a uolgut a richart donar. Gisort
aut loc el aut pais. Richart len
deu fort merceiar. Mais felips
del mien corsos. Richart nemau-
rials talos. A son dan ses nes
en contar. E puois no uol laisser
ferrar.

Papiol sias achos. Din en ri-
chart quil es le os. El reis feli-
ps agnel me par. quisis laissa
desiritar.

La tenson de Bertran de
Gordon e de peire Raim-
on.

Totz tes affars es mens. Peire
raimen. El sens fraitis. E no ual
dos angenis. Tes sabers. mest
bonas gens. E teme per desconeis-
ens. qi ben mi honer ti faj. E sap
chas quien not davai. Per nuill

mestier gentj sia. Plas car nengust per mi sai.

Semgner flacs e recrezens. Estuh mest uostres uezis. E so fraig ues pas eus. E faill uos aurs et argens. El mieus mestiers es ualens. Eill uostre dig son sauai. E sieu ia rende ues ai. Jamais en home que sia. A mes zerns non faillerai.

Peire mal maendet sens. gan de tensos escomis. Qel uostre mestiers es fis. E uos etz bos eplazens. El uostre avrezamen. Es granz. Eill chantar son gai. E neus ioglars no uai. Qe plus tost fezes faillia. Ni plus tost fezes son plai.

Tant es laves econoissens. Qe tot lauer de paris. Dariatz endos martis. E plai uos ieis eioens. Semgner el uostravdimen. Es grans. Don faitz maint asual. E plus franc de uos non sai. E sieu mal dig ues auia. Tait sapchon q mentit nai.

Veiatz gest tafurs dolens. Qeis cuiet gieu lescarms. E guiell lauzes el graïs. ses maluatz chaptenemens. E sanc li passel las dens. Bos moh a negun iern maj. Ja cella gieu am nom bai. E sim dis mal p feuma. Qdon lo cav sen estrai.

Chaitiuers emarrimens. Es tot lan en uos asis. E gil nestre faig resis. Men tuu ben en uelimens. Ben par cū eh conoissens. Ni gius honra geil neschai. Qieus honrei tant gem desplai. Et en plus uos honraria. Adonc i perdria mai

Benart de la barda.

Foilla mi flors mi chautz temps mi freidura. Nom fai chantar mim niermar men talen. Plas alor chai quant auch div a la gē. que bens li deu uenir qui ben sagnra. Dieus tota bonaventura. Dè patz dues gues cems emangues. E pat de cleres ede frances.

Patz si tot ses bene e ferma e segura. Patz dami stat ga tot estion gen. Patz ga facha pros hom e leialmen. Patz on pitescom ben amar ses rancura. Bona pah mi platz cant dura. E patz forsada nom platz ges. Dauol patz uē mais mals que bes.

En cort de ve deu hom trobar drechura. Et engleisa merce e chansimen. E franc perdon de mortal faillimen. Segon les ditz de la saīta escriptura. Reis deu gardar mesura. Car qui nol garda respeih les. Luecs fora que dans len uengues.

Si cem hom mor de mortal forfaitura. Deu esser ries cel que de ben talen. serf bon seignor a poder lemiamen. quel bos semener creis les sieus elz meillura. El maluatz fort se peiura. Per quem plagra fort com ualges. Als pros et als maluatz noges.

Reis deu amar et enrar sa natura. Et al meillor dex far meilluramen. De mais donar ede mais damramen. E deu gardar sa cort de desmesura. E vei ca de bon

pretz cura. Deu creire als ualens
et als cortes. Als plus onratz e
meills apres.

Cadenet.

Ben uolera seser poques. Tot lo
mal guai faitz dessar. El ben geu
non ai faitz far: Ai com mon fera
ben pres. Sel ben fes mals els mals
fos bens. Aissi no fera doptar. Anz
fera. Lo mieus bens tan granz.
Q'u seria pars dun del sanz. Ara
non sai com sanara de me. Tant
son li mal gran epetit li be.

Tant mi sent uas dieu messpres.
que pauc no me cuig desesperar.
Doi sai que nolo deu far. Car
maier es sa merces. Quel mieus
grais peccas no es. Aisom fai a
segurar. Pere bem uolera tres
tanz. Viure dezornals edomz.
Ab sa honor per miels trobar
merce. Com li sui statz fals ede
mala fe.

Verais Jesu christ nous pes.
se merces uous aus pregar. Mer-
ces nom laisses cobrar. Al diable
gem tenc pres. E car anc fi quel
plagues. Al cors lo uendes tot
car. Al cors qua faitz lo seimanz.
Ensi a faitz lo demaz. Lo cors
naia la pena quil conue. Quel
la trait larma eues ese.

Segles des lials fals enzauu-
re demanz. Ab uos non a nuls
hom honor ni be. Pucis amadieu
mil tem nil blan nil cre.

Cadenet.

A home mielz nen uai. De
mi segon gu cre. E dirai uos de
que. De pauc de ioi eque nai.
Aus esser benananz. E mi fai esi
ausir. que an no sap mantir.
Se uenc destrics m danz. Anz saup
pensar aitan. Don malegres ga-
ban.

Nullamador non sai. Quesser
en loc de me. Ques donc agra
re. Tan com en fatz de ioi. Tan
mi plaz ioios echanz. Quan uei
la flors uenir. Donc me cug reg-
uiv. Et esus coort granz. De flous
gan bon temps an. que ia non
failliran.

Dons ni a que sestrai. Canc
an seruir d se. Set guerdo noi
ue. Mas lo samis retrai. Cus iors
ual mais cus ans. E qui prent a
fugir. Can so deu enantir. Nolles
reçus en anz. Dazo que fag denan.
Anz perdut aitan.

Ja cud qui defui. Non faillie-
rà per re. Q'nol'en prençabe. En
gste preat lo ai. Sat ge bos es afa-
ns. Et es fortz de seruir. Per
respeg de ianzir. E ieis ual mil
dos tanz. Ques conquis abafan.
quel autre ioi no fan.

Pros domna talan nai. quen
uos prec per merce. Car sai canos
con ue. que non fasaz sens plai.
sens locor lo semblanz. quem fai
can uos remir. que gan me cuig
partir. En lors si mescle emiañz.
Esgardatz en dedan. Vos emi emo
chan.

Domnab fm cor uenai. Lo
gang es gue mate. Car de uos
me sosue. que can parti de lai.
Ab plazers benestan. Merce gan

den partir. Plas gan men uoill uenir. Uns enfanz de dos anz. E nanz sera trestan. Sim segues men talan.

Lausengiers ges grazir. Nous pese ni nous sa dir. Las bella henors granz. Q'uos mi fatz tot lanz: Ami et a mō chan.

Cadenetz.

Ai douza flors ben olenz. Plus clara ge flor de lis. Ni miracles ni robis. Ni carbonde resplanden. A uos sui tut ben uolenz. Umils fis euerans. Domna uolgues per uos mais. Que sapchatz sasos seria. Gel meu cors fos per uos gais. E. seu /

E seu per uos fos iauzenz. De guic uolgues fos paris. Gages domnas conguis. Puois gs uolgues fos mainenz. Que no es anz mi argenz. Tor m castel mi palais. Quen ames tan com m bais. Con de uos domna feria. Et anc iorn nomē estrais.

Eu no sui uostre parenz. ni elle fraire ni cois. Pero francs uos sui e fis. Umils et obedienz. Per far uostres mandamenz. Et anē iorn nomen cōplais. Ni autra no mi sostrais. Ni fara ran uiu sia. Gardatz gen farez oi mais.

Ber ai auth los turmenz. Damor eben els ai apris e anger non ai conguis. Dels nuls mals dos iausimenz. Plas sm fosetz ben uolenz. Aleuzeratz mel creu fais. Car de uos amar non lais. Plus tengra uos per amia. En sera chansons èlais.

Bela boca blancas denz. Bel esgarz eplaisen uis. Cors ben faitz egent aissis. Complit de bels norimenz. Anetz domna conoissenz. Et en ger aen uos mais. Valor e fin pretz uerais. E sen uos cortesia. E totz iorns broilaenais.

Deus maudia malamez. fals lansegadors sauais. que totz iorn pensam conbais. Sois e pretz ecortesia. E dals mos cors non sirais

Cadenetz.

Sien essai damer. Ues cuian e tenc car. E dopt eblan nomē denetz mostrar. Plus orgeillos semblan. Que uos chantan. Quel non es neguna res. quen pensetz ans plaques. Que nom fos ben leugiera a faire.

Quen non ai ren a far. Plas uostre pz lauzar. De ben talan. E se mesura uos par. Tro queu mais nos deman. Un bel semblan de uos agues. Tro mielz uenges. quaissi manez congnes. Cattra nom pot del cor la dolor traire.

E sus plai m baisar. Si podez ben donar. Ses uostre dā Del plus nous aus prtiar. Plas termi mi tuivan. Per lon en nan. Bels cors cortes. Soi queus aignes. Er mi dat o promes. Digatz mi totz so cals nos uciaire.

Peraimen fidar. En lamoros esgar. Plaisen gem fan. Uostr uoill risen eclar. E so fai per emian. Grant pechat nan. Caisi comes cap de totz bens. Le roi aragones. Aisi am eu meillz de negun amaire.

Que farai puis laissar. Non
puosc de nos preiar. Morai aman.
Non per men grat encar. Tro uos-
tre cors presan. Ai franca res.
Prec e merces. Pli den ualers el
bes. Qu ans de uos emas chanzos
retraire.

Enengolmes agra trames. Plen
chan manoises. La pros contessa
francha debonaire.

Cadenet.

Ben sui conoissenza a mondan.
Domna. gan auort en uos. Le sem-
blan plasēz amores. Del uostre gai
cor presanz. ganc puois non poder
en me. Quez poges de uos estraire.
Ni nes negunaltra traire. Ni uos
pou ans clamar merce.

Plais bon conort ai de lafan.
Domna ger entraime per uos. Car
bos seigner ren guizardos. ga bel
serf de bon talen. Seruidaus ai per
bona fe. De bon amar ses coruaire.
Esseusaus i pogues faire. Ia nomē
tragera dere.

Ges non uir ni men uacamon.
Auinenz domna de uos. Ni nō es
mais de cel emios. Nul lautra
gezeuam tan. Efaz offors car non
recre. Puois uos aus mon cor
retraire. Dussa domna debonaire.
Ni preiar gen faza nul be.

El comte mon seignor ai fe.
gen sien loc de son paire. Ca
totz cuig dir eretvaire. Que
mais lam hō on plus loue.

Cadenetz.

De nulla ren non es tan griz
cardatz. Com domes pros. Ecar
nes caprestia. Faignā plāmener
uns pros gan se cabia. Edic lo per
lo uescomt de tardatz. Cauzit
ai div ges de bon pretz camiatz.
Car noill plaz aitan com sol ualers.
Eu nō dic ges per zo ga mal so
temenha. Enanz a faiz per resp-
eig ge renemenā. Que uida es
anta edesondors qui non apretz.
segon ques sa ricors.

Que hom non es tan pros ni
tan prezatz. que nō aia blasme
de cui que sia. Esus folz li dis
mal per sa follia. Car per aisso
nos tenga per blasmatz. Enanz
sen deu de tenē per ben lauzatz.
Que blasmes es al pro del fol
lauzors. Per queu lj prec que
mon conseill retemenā. Econsis
sol captener se cap teinena. E-
laisse dir als nescis lur follors
qu'eill conoissen en diran pron
donors.

Quieu ai auzit mal dir den
blancatz. qui per aisso no feu-
net un dia. Ede raimont agout
qui tan ualia. Edel marques de
cui fon monferratz. Qui per
aisso nofen semblan iratz. Ni no
tolgron ben faig achantadors.
Pāuc dos ama uescomt qui uos
ensenha. Que de ben far mi de
tz nous soueinena. Leu aura
fait uē fiz pretz son cors. Se nō
aues amics e lauzadors.

De las domna mi plaz be
luus honors. De caberoi cuoil mal
als semenhors.

La tenson de Cadinet ede
guienet.

Cadenet pro domna egaia.

con dui fm amador. E leis non
plat q̃ dund dia. Que lus pert
sa ualor. Qeva pres. tant greu pe=
sassa. Len uen. Car nō es iauzens.
Lautven meillura en enansa. q̃va
en ans recrezens. Digat mal
uos tresciem. Qals ama plus fma
men.

Quionet cel q̃ sesmaia. Tant
gen pert pretz e ualor. Per leis
gues pros e uēraia. gue nol ten
a seruidor. Ama mteillz noi ha
doptansa. Que sapchatz gel pes=
amenz. Li fol tutu la membransa.
De ses bels chaptenemens. Qe tant
plioul cor el talen. En amor cob=
sidal sen.

Cadenet sieu uos dizia. Qe
conogut uos auetz. Eu sai ben gen
failliria. Atressi cū uos failletz.
Car sieu gec iorn penuraua. Donc
geria ieu son dan. Demidons sieu
la prauа. Donc nō ama si dons
tan. Cel gades es plz sauais. Cū
cel qi totz iorns ual mais.

Quionet si retenia. La bella
cel qui pert pz en sa ualor tor=
naria. De cauz ava mentendetz.
Car si amors turmentaua. Cel
ges auols tant mi gan. Sa nous
cuietz geill membrdua. De pretz
plus ga un enffan. E l pros es
felz gant civais. E si fesperet nō
pot mais.

Cadenet se naissi era. Com fos
per esser maluatz. Drutz. iamais
hom nō pensem. Deven mais
de maluestatz. Car qui nō puig
na que uailla. Plais gen aus
non ha ualgut. sas pretz. Cuiatz
gue nō failla. Dona sil veten
per druud. si fai. Car nō ama
be. si per leis meills nois capte.

Guionet ia nom laissera. son
pretz lo pros mil prezatz. Ans sap=
chatz q̃ meillurera. Plas del fol
esoblidatz. Sil tormta el trebailla.
Amors que de so uencut. Li son
tuit sei faio ses failla. Don el
mais non ha pogut. Qem enamor=
atz neue. Ni au ni enten. fert
be.

Deude de prades.

En un sonet gai elaugier. Comēz
chanson gaia eplazen. Que stiers
nen aus dir mon talen. Ni descob=
rir mon desirier. Desir am quem
uende plazer. E l plazers mou de
bon esper. E l bon espers de ioi no=
uel. De tal castel quieu nō uoill
dir mas avescir. Aicel cui amors
ten ioios.

Ioios son eu et ai mestier. De
fav plazers abona gen. Donvay
joglars damar ioden. De dav
enanz gue hom me quier. E gant
del toi non aj poder. Se uals gue
non faz aplazer. quant autrui
faz gem sia bel. Adonc faz
dautrui flevs capel. E son tenguz
cortes pel pros. Et enemic dels e
nuios.

Enuios son li lausengier. E l
gelos cus no sen defen. Quar en plus
uos favan pavaen. Qneus amor de
cor uertadier. E l puenavan matin
e ser. Com uostra ioia descap del.
Zals nō podon mouvan sembl.
E sius uolet nous faill tensos.

Mas sufretz eu enseveth los.

Bel acuillir e plasentier. Voill
damores esgart plazen. Gaj domnei
ab mon dan non. Fma beutatz ab
pretz entier. Ale fan ma domna
tan voler. Ger remon tenc dautrui
temer. Ni quis uol femenedor
enassi com voill totas sosos. Ma
domna mal grat del gelos.

Epueis nom podon mei guerri=
er. Mer mav mi tolre pensamen.
quil tem mo cor aitan iauzer. No
sai per gen len cosiver. E mi donz
sanp aitan valer. que coras uol
ni poc auer la nom man letras
ni sagel. Nim donecorda ni anel
Mas digam aitan amics bons. Cauz=
si com uos mauetz ai ues.

De ben amar no ai pavier.
Ni trop amador de mon sen.
quar qui plus ama finamen. De
si donz dih quil on oen quier. Eu
non lai ges mas ill per ner. Ab
eume ses tot retener. Mas en
nem duoill daital clavel. Ans
sent al cor u tal caivel. Don fin
amors mes querisos. quar cil an
se que tuh amdos.

Chansos uai ten net cal te=
mer. Fol augur de cab mi dau=
cel. E digas sim tranet a uos.
fols conseills car es amoros.

La tencon den Helias. ede
son cosin.

Helias a son amador. Adiz
una domna quen sai. Bels amics
un preiador aj. Bon e bel ede
gron valor. E tan cetan q ses
cor dautramor. La uoill colcar
sol una nuoih ab me. E uoillatz
so queus ho quier per merce.
Dretz mi donc pois el si garda
tam. quil lo preia. ses dreitz
geillo coman.

Cosin si tot len fa paor. La
domna ia ieu no creirai. Je di=
ga mas per plan essai. Sama tut
q feges follor. E si la mics lau=
treia ses clamor. So gill li gue=
fran camen. et ab be. El natura
grat z ill non fava re. E sill o
uoill aissi cu fai semblan. Sel=
lo defen doblarna so talan.

Helias a lausengador. Datz
conseill tal cu el seschai. qde
venit per be lo mal gel fai a
sa domna et a son seinor. Mas
ieu li gart leialtat z honor.
E dic per dreich gal drut non
a pte. Qi lo coman. Anz faill
si ne sen cve. que totz hom fai
nas son amic en gan. Sill autre=
ia lo quill es molestan.

Cosin ben fora dreitz aller.
Aisso que nos rasonat sai. Mas
gren tenrant lamie verai. Lo nos=
tre conseill per meillor. Voletz
auzir q nes dreitz en amor. Aq=
uel ditz hom qe ama a boria
fe. Caitant uolatz fai se geis des=
coue. Cu jo gis tenc. Tot sa do=
na len man. Car autra len no
teno fin aman.

Sil drutz concis sa deshonor.
Helias. rencontra ill uai. La
domna len prezam mai. E sel
son fai contandador. qne mama
tant. Et en tant pane mi te.
que soffrir nol dautre q jasa

ab

ab me. Doncs pren el dan z anta comandan. E deffenden nō pot mais penre dan.

Giraulz de borneill.

Ara sim fos en grat tenout Prenrieu ses glut. Un chantavet prim e menut. Quel mon nova. Doctor que tan prezan mi plus pla lo prezes mi meils la fines. E qui crezes. Caissi chantes. polira. forbira. Plen chan. ses afan gran. Plas alor uenaire. qui no sabon gaire. faill car no les clarie daitan. Que len ten desiom neis len fan. E fora ia del tot uencut. si dieus maiut. Pla bella miga. mas del truti. leues lama. Perg mes meillers chans roma. E nomes bon com presentes. So que cantes. Ni perviures. periva. que tira. talan en gan. Van. Tries egaliave. Gentiss de bon aire. Non uoillatz retraire. Demian. daissellas que galiavan.

Epuis men auez retengut Caillers non mut l'oillatz que ioi aie salut. Caissi parra. se die uer da so don me ua. Car sil bes caten nom taizes. Sol comen ses. Epuois ades. seruiva. graziva. chantan. E lazan langem fon comensaire. Desquiuar mal traire. Gan soi fis amaire. que uan. Vai mamors ades esforsan.

Pero ben nai lonc temps ai uit. Carve perdut. Mo tenova sagues tan uolout. Ni mes enua Plen chantar mas aissi ses ca. Tvo merces se meillur apres. E quim mostres. con me douines. Gandira. Garriva. Espera. Sufertan. Plan. deuiron bel caire. Que nō paes de laire Plon fat cor estraire. Ni blan. La perda. Que fezi pel gran.

Anz men es tot daisso uengut. quant ai uolut Cuv un sol iorn ma pellet drut. E sim estera. So guem diz mal estansera. Quanc puois pres. A quem que ma mes. Non cuc proes. Quenrem uives. Plout irra. Iseoffriva. pregan. Sufertan. Quan Pli uolc amor faire. Plas pel cab mon paire. Non serai con fraire. Ogan. Damor quem prega de lun pan.

Canc nom planc amors perescut. Acors blatut lun priuat e lautres conduit. Plas quim uolra Tota lauvai efot mauva. Non dic ges anz quel tot perdes. Non esperes. Que druz eneres. sasiva sospira benssan. Plenasan. dan. Pero sufertaire. Bren enanz repaire. Que cors menassaire. Cridan. Cals colps feria de son bran.

Fols es domneiaire. Sab brut mi per braire. Vol uas si abraire Gaban. bona domna mi ben estan.

Giraulz de borneill.

Si soutils senz. E plas aturs noi ual. Se mes leus chanz. Vuil lo puis ses mer. Ne mes per ren semblanz. Que puesca mēs

ualer. que la cui de lesper. que
mon sol aiudar. Dort et ami nō
par. Que nuls chantars. sia ualem
mi cors. si cuiars otemers opesas
oplazers. Non enseingna com chā.
Grazisen oclaman.

Ecar nom uenz la benanan
sal mal. Es granz affanz. Celui
que trop sofer. Cades sia clamaz.
De lafriu non caler nos. es giue
us digal uer. quem desplatz en
amar. Can lai ia puosca trichar.
Ni sia uars. Cellui queil sem
clars. E ben uolenz eners Dazai
aitals poders. Com son amic en
gan. Nis paigne de son dan.

Esil cor uenz. se uira nomb
cal. Vas fols mazanz. Ab so que
non siesfer. De saluth mide manz
Cuz cab menz de iazer. Me pora
retene. Car mot fai apresar. Cor
tesap solazar Emanz affars. on
se demora mars. E fai de graz
plazers. E puois adobauns fers.
la coreilla dunan. A cels que
ben uian.

E sieu soi fenz. Ni uir lo cors
leial. Nil desenath. De so que
uol eguer. Mais lais men atre
sans. Mas trop e mon saber.
Puois mi donetz lezer. ses forsa
de piar. Mos seingners de chā
tar. Emos trobars. fon per sa
mor espars. Adones mers en end
ers. E failliram sabers. si peu
mainz gil deman. Enquier
cōmodesmā.

Esim bistenz. Nim tel reis
mil reial. Lo pres esganz. El
danz non sai calser. Esil es
correillanz. Car sauzet esch azer.
Del uemir son plazer. sassa del
sen uemār. E sim les lesperars.
Quil reis saran cauuts. Val mais
quel romaners. Puois uitatz ni
ualers. Non sen pot priuar tan
qu trasphases son man.

E dieus aienz. o can nostre
captal. El nos enaz. Tan que
saraim fer. Sofran perdons ed=
anz. Trouei mi enal. descazer. Et
hom nō deu temer. Mal per
dieu cazaimenar. Ni nō fai ad=
oprār. Lo comensars. Que cas=
cos enauars. si lor aon da uers
Aduiual bos espers. E dieus iva
denan les nostres chapdelan.

La tenzon de Gauscelm fai=
ditz ede nuc dela bacha=
laria.

Nuc de la bachalaria conseillatz
mal uostre sen. Una domna fma=
men. Que ditz que nom amaria.
quamie ha don nois partria. Si
nien ber aital conen. Que lui amaz
apresen. E quel naquēs seigneria.
Emi tot celadam. E sieu aisso li
suffria. E naissi mēn ranziria

Gancelm faidit ses fadia. Vos
don conseill auinen. que prendatz
so gens cossen. E plus sieus o cos=
sentia. Cab suffrir uenz hom tot
dia. En sat mamt paubre man=
en. Puois nois sādia qui prē.
quien dic qe tōtu es mia. Sant
damor mi fai parueu. E sieu
ren als enuezia. fols siu lo co=
noissia.

Nugo senes dvudaria. E sens

penre iauzimen. Veill mais estar
per en cens. quen ia soffris tal foil-
lia. quautre dvut tenga enbaillia.
Leis gū am plus fmamen. Del ma-
rit neca mēs gen. Gardat sieu dau-
trui sabia. Den sevia. eu enten.
gen merxis de celasia. E peiers
mals nō cuig sia.

Gaucelm qui de donna avria
bella corteza eplazen. Arescos tot
son talen. Ben vol morir qui
meria. Q'u die ge miltans val-
via. Q' gi ū agues mien. En aisso
nō a conten. Qe sieu aitan ben
auia. Ca rescos lames souen. tas
de plazers li faria. Qel sobre
plus qgerria.

Nuge gen ieu nō creiria. geill
plazer fossen plazen. Anz auria
espauen. Si tot aldrut lo folia.
Ben aissi remania. qal gen fos
ad cor suffren. Catretal galia-
men. fezes per sa leuiaria. Ues
mi per gū lim deffen. sol mau-
ra esals entria. Leis Lais e sa
qpaigmia.

Gaucelm faidit paue embria.
Drutz gaissi leu cieramen. si pa-
rt de si donz breumen. E nen es
ies corteza. Sabetz gens enlauza-
ria. qē lamasset eissamen. Cum
ill uos ana vizēn. Ef agnesset
autra mia. Don chantasset le
ialmen. E leis teneset tota uia.
Aissi cū elaus tenvia.

Nuge ab paue nō cossen-
qe dreitz vrāzos seria. E fassan
lo uitgamen. Auentadorn na
maria. On es prez ecorteza.

Gaucelm les teng per ualen
E lau gell sieu cōseill sia. Mas
gei aia eissamen. Le dalfin gue
sap la uia. E lobra de corteza.

Gaucelm faidit.

Ab nou cor et ab noel son. Voill
uū nou sirventes bastir. E bel donz
temps que uei uenir. E per la cun-
deta fazen. E car amor ab ioi me-
lia. No dei far de ioi caveztia.
Car vix ditz hom gue sui egue-
beuaj. Camers mi te cuind e
cortes e gai.

Gai sui en pluzganc hom no
fotz. Car cella quen el mend plus
dezir. fai mon gauz entier ve-
nerdir. E can remire sa faizon.
Nim membral ioi gab leis ama.
Naissen orgoill e cailandria.
E car auc se autz dir gergoillz
dechai. Nom ans pensar nuill
autrai cuidat plai.

Plais pens ieu cal quel mal
e ben. Don ma ue ses ulure morir.
Et es trop leu de deuidir. Cal
febra del dan odel pro. Cant nai
zo gue plus uolia. Perdut on
mielz o auia. Del perdre ac dol
e de tanguerre iai. Chauzetz zeig-
nors sg uiure o morrai.

Morrai car be ue de raizon.
si per amar mi per servir. Deo
domna son amic auzir. ga neia
mi edirens zo totz temps fis zo
qua leis plaizia. Per zo la pert
mas sieu dizia. Sobre servir
me tel mon ioi aurai. E ia do-
na nō perdre hogan mai.

Ja dieus nol car mi be veill
do. qui per amar mi per servir

Per bendrav m per ebeyr. fai uas
son amic tracion. Tracion pos
fal e falia. Galiat la boz Lo cam=
bia. si cō ieu furia plus nous en
diraj. sill es folla ia eu non ose=
rai.

Domnal maier tort gueus te=
nia. Es cā uelontiers uos seruia.
Ecar am ues amei ab cor uerai.
Et eisemenz Lo maior tort guieu
ues ai.

Domna de doz caps seuls au=
ia. Per dol de uos lun trencavia.
Epueis uos perd e nuill ualer
nous ai. Nō ai mas uni ia nol
menterai.

Guillems de saint leidi=
er.

Ben chantera si mestes d ben
damor. pois aisi chant desamatz
finamen. Qe so disen tut li bon
trobador. Ben canton mielz cui a=
mors ten iauzen. Mas sil nom
uol guiers mais dezir amar. Ni
neñam cellas ca marien me. Quier
soi tan fis etrop tan dauci se=
quien per camor eper amer chā=
tar.

Al mieu chantar satendan
lla madorn Qe iamais us nē am
trop finamen. Que mais enan li
plus galiador. Que nō an sil
que ren nes ual uoluen. Car ieu
soi fis enem uoill cambiar. Vi=
uraj ses iei sil bella nom rete.
Mas ieu noncuc sir dellei mi
rere. Cautra del mon mi peg=
nes alegrar.

Per alegrar duna dousa sabor.
E pel respieg car sol en lei men=
ten. ses iau mes cers en iei et
en douser. Mas fas en trop per
queu inau temē. Donc sieu i
faill cui deuri emoiav. Aius ua=
lenz. E divai ues pergue. Que tut.
diran si mi lor sone. Que per
leis fan las autras adoptar.

Ses tot doptar ai Ransit la
gensor. qanc des oillz uis ela plus
auinen. E que mielz creis son preh.
esa honor. Sobre totas amia nō
lo desen. Nuls hom en lei ren
non pot meilluvar. Mas cav
nas mi es de mala merce. Per
lei mes grieu que mot li desco=
ue. Quēu nō uolgra rei poques
hom blasmar.

Hom deu blasmar un usage
gūe cor. Qe fan domnas que lur
nō estagen. Lom enquerre euei
co fan pluzor. Quant hom las
prega elor sera dauinen. Mas
bona domna sap tost so que
deu far. E folla o torda gā
tot cors len ue. Cas qui les cara
edaiso nō ia re. Quel clartatz
es gan sap cui deu triar.

Si uol triar un drut a des=
honor. Epueis etarda unam
oplus uerten. Plager uiatz es
segon sa ricor. Que si breumen
amies tal guel fos gen. Las
trizarit el fals trichador uan.
fan un mercat ca pretz nenua
perte. Lu naura un esai un
autral se. E sel alei que mais
i pot donar.

Amics bertran ab tan men
ueill laissar. De far cansos e di=
rai ues pergue. que loes chan=
tars non estec. An trob be. ses

ni damo mas. quant sol aglan

Guillems de saint leidir.

Lo crieus desir que solom far doler: Si oblidatz domne riche ualenz. Je nasimes camiatz lo cors el sens. Que ren no ueill mas sol uestre ualer. El mals damor que solo far languir. Pres de la mort gant aman ai lor. Ai fez senblan ieratb plazent douzor. Si col solels fai la neu deuenir. Aissa douza tant es dous sos resplandrecs.

Catresi co re non pot ualer. Focs ni clartatz ni estelas luiezens. Contral solel es altres ieis mens. Contral uostre guel mon puosc uezer. Neguna ren lai on plus me conzir. q de beutatz de prez ni de ualer. Ni de vies faires guil fan gen aualer. Que sol apres de uos puosca uenir. Dela gran mar tro lai on cor menandres.

Bels diamans deuriatz non auer. Caissi con es bel dias resplendens. Clavtatz del mon euos es ornamens. Dautras domnas don de non retener. Vostres vics faiz de uezer e danzir. Catreissi com en un miradors. Vezon li oill monta bella color. Dot hom en uos totz entiers bes chanzir. Per quem platz mout lo laudars elos splandres.

Euos domna aueth tant de saber. E ualetz tant que ben es conoissens. que lai on plus ual beutatz eironenz. Donc ualon mais zi don eli plazer. E tuit li pro qus uolen far zraziv. Fan los bels dos lai on plus an sabor. Ebrcus respos es lones ieis en amer. Per que domna non deu son ioi fenir. Confes elis la contessa de flandres.

Plas uos auetz en me tant de podev. q mil da tantz plus me sera plasens. Mortz aso sufri que fos de vera usens. Que nos fos gens sm sabia deuer. Que tot lo mon agues al mieu servir. Cab uostres ditz bels e de gran honor. Auez mon cor mis en tan gran vicor. Quel bons pensars mes on plus nos desir. lois ere paus esjoveis er refrandres.

Gresam eqanc edomna esseinnov. Pus tot de nos elais los mals dailler. Ganc non ac plus de sen cent conquerir. Gauc mi plaza sesar mi reis alandres.

Giraut de Bornelh.

Tant es ferms mos talens En uos domna ualens. Non puosc auer mesura. q nous am quieu pes. Plas dautra requanetes. Aisso es lo chaisos. Don maueth cor saluatge. E daiso suis plagues. sautre tort noiagues. Ne degratz far rancura.

E puois uostre cors gens. Me uostre es paiens. Ni men dessasegura. Uostra mors qui ma pres. Me fai plus enueios. emte uestras faisos. Plus pres de mon cor atge. E nostram. que merces. Amaus alurs conques. Veus tota ma uentura.

Pres domna conoissens. En uosts

pretz esens Ebeutatz fine pura. que
natura mies. Cors cai et orgoilla
E semblant amores. E bels dutz
dagradatge. son en totas res. Faic
uestres fais cortes. Plus dautre
creatura.

Franc res couinens en cui ioi
eiouens. E toz bos pretz satura. A
tort maues comes! Qui tant guant
pot es bos. qui plus noi guiet rasos.
Ni nō es deparatge. Seva comis e
mayngnes. Aiol hom mal apres.
Que uitza per dreitura.

Giraudos Iocos.

Benten eu son poders amoros.
E ben fa sas uoluntatz. E ben uol
quieu am desamatz. Vos domna
gem defen ricors quieu nous aus
mostrar nuill dia. Com uos am
ses toz emanz. Tan son temoros
edoptans. Qen perdes uostra pa=
via.

Ges dautra nō aten socors.
Ni no ma belis nim platz. Ni de
uos no son tant ausatz. Q'us
aus far saber mas clamers. Per
so cav tem dir follia. E quel nos=
tre cors prezans. Plen fos puois
de bratis semblans. E ges mestier
nem aurria.

Anc nom uolc tan sers mi fol=
lōrs. Qen dises neus per solatz.
Com son nōstren domeiatz. Que
fol ma temesa espaors. Eia ab
mon uol nous diria. Ren quens
fos ennueigs ni afans. Plas noill
lo desirs els tālans. Per uos de=
siran mauscia.

Puois no maus iuvar aillors
Domna ni non es mos cratz. Vail=
lam ab nos humilitatz. quien noi
quier autres naledors. Si fas mece
tota uia. Cares sos pedens aitans
granz. Cab uos me pot ualer nul
tans. Plerces cautiva manenhia.

Domna uostra ualens ualors.
EL uestres gens cors onrat. Ela
uostra plazens beutatz. qui son
sobautras beutat flors. Volon=
geus port seinoria. E quel uostre
bon pretz en anz. Toz temps seu=
aitan uiuia.

Gui duisels.

Estat aiuat de chantar. Per for=
sa de raso. Cane nom poqui encon=
trar. Enfaive bona chanso. Mas
er ai cor gem nessai. De far bos
mer ab son guai. Car ben estaz
qui sap ab pauc de dire. Gent
rasonar lei cui es obedive.

Daitant la pueis casonar.
Leis cal mieu cor el so. Com gen=
sor nō pot trobar. Ensemdal mi
en faiso. Ni neguna ab leis nes
fai. Ni non adreich tan gran
iai. Ni nō seschai. d so laz mi
de rire. De toz bos aips sap los
meillors esslire.

Qant eu remir son gent cors
car. E sai que nos taing quemdo.
Samor mi mi al mieu pav. Tant
es daut loc ede bo. Ni mais au=
tra tant nom plai. Agnest uo=
lers mi dechai. car eu nō ai
tant davdit queu laus dire. Con
de bon cor eu lam esa desire.

Pros domna ab un deuz es=
gar. Qem feron nostra oill laire.
Pli nenques mon cor emblar. Et

anc nos fi messpreiso. E puois
mon cor tenez Lai Non cuit lan=
siatz simaj. Pero ben sai que
sil volez ausire. Nō pot mortir
ab tant benvat martire.

Si com cel que laual flav.
quant ademort sospeizon. O gan
romen uol anar. Lai on ubil
fan sa rason. Lei mautrei per
totz temps mai. E totz los amics
queu ai. Si ia ren ai. Dellei
cui tan desire. Cab sol un pauc
ma leuges nie dezire.

Semenez nermita nem plai.
Car es prez ab nal esmai. E pesam
mai. Car eu nō soi iauzire. Del=
lei gem fai souen plorar erire.

Guillems ademars.

Pos gant uei florir lespiga.
E sa embrail uitz eluaissa. E la
fucilla el frug sa fraissa. E lau=
sel. Per sapav chanta. Ben dei
damor iauzir eimais. Pois la=
lauza fai col ecais.

Si farai mas trop matriga.
Cella don mos cors nos baissa. Ni
ues autra nō biaissa. Pero si
na uissta manta. gem fara graz
honors lor plais. E mēz dun
mes nagra pro mais.

Pero nom siatz enviga. Qel bos
cauals gant ses laissa. Tirab
lo freu elacaissa. Per quel
bos uassals crebanta. Cuen puois
tals ger molt sauais. Quel dest=
reme pueis enfai estais.

Doncs con er madonsamiga.
Pos lo desires nō laissa. De uos
per cai ma crimsaissa. Com sauia
dauz qnovanta. Per deu sostenc
mē lo fais. Mais uoill eu morir
qualtral Lais.

Laissar qar agro uomiga.
Canc nō fo tventat abarssa. Ju=
gen fevest mi en plassa. Ni en
uergier que hom planta. Anz so
fms amors ganc non frais. Cen
pauset el cor dun doz bais.

Eu nō sai al geu mendiga.
Pois ill sojovna et engraissa.
Et eu nai trabail eraissa. Dou
mevai dedol edanta. Son deu
div queu sui cel qui pais. Plu=
sant las sufflets de voais.

Esa cho nous atalenta. Nov=
bona on es fms prez uevais.
Prec qne mantēm gnoz albilais.

Guillems ademars.

De ben grant joi chantera.
seu agues razon de ge. Mas da=
mov nom la deve. Ni blasmav
nem nauzsavia. Tan dostima
dolzamia. E donc de gue chan=
tavai. Pos mal ni benc non
divai.

Per crist non essai egera. Si
rasos nom nes de ue. Sue dauus
nom nestages be. Lauzar cō mē
lauzavai. Sō lo p que nom fazia
Dir epueisc eus mas ben saj. Qe
nuil pro damor nō ai.

Anceis mes esquiua eferva.
On en plus li clām mevce. E sai
ben per ques nabste. Pros cors
que nō di folia. Que meinz uail=
lus anz dun dia. Per gen sui
mis en assai. Si zal ben iovn
trebavaj.

Eia nomē benedeva. samors

nō fos tant ab me. E dunc car
nō tr̄ mon fre. que fols es
qui nos chastia. pimais com
castigeraj. que tot moraj ol
dinrai. que ia nō en partrai.

Car a tot dia ses mem. Cella
gim rete ab se. Et ella de gem
rete. Plas de sa bella parla. On
mais plus en uolria. Non ai pre
cgē uoill mai. Plas pos son bel
semblaj me faj.

Der prec e sainta maria.
en que nabiatris sia de nar=
bona queil done iai. Eill cres=
ca sen preh uerai.

Guillems ademars.

Ane gueran uai recaziua.
Grans lō mals gauia antan. Una
dolor me sent uenir. Al cor dim
engoissos talan. El meges gim
pegra garir. Vol me traitare
tenir. Aissi cor lautre mege fun.

Epo gran garir ses afan.
Je ia nō traisses pauc mi gran.
Pero si tot mi fai languir. En
renoill port peior talan. Plas
sima longes del morir. Plaui=
da fora seul seruir. E ma mort
conosc a son dan.

Eia non desesper pertan.
ganc de ren nō passei son mā.
Nim uols pcr nuill artre de=
sir. De chō cart quil nor ben
estan. Chi pogras cho ai auzit
dir. Di q̄ mēges nō deu faillir
De nulla re gem li deman.

Donc pobis pres ma en son
coman. Lanoniares plus langa=
ren. Ni nō ualgues del tot
auzir. Car nos cuit si ben ri
nim chan. Que puesca longame
sofriv. Ni nos pora lonc temps
cobriv La lauzors quinz el tor
sespan.

Mas eu autendrai merceian.
Sinuen esuffren epreian. Tro
que deme mos precs esauzir.
Plas diua re uau trop doptan.
Sim fai trop dieta tenir. Sim
sent lo cor affreu oliv. Qe paor
Larma senan.

Alas sim fezes un bel sem=
blan. Qui manes mon cor adol=
zan. Enger cuieva reuenir. Car
seu meor colpa nauva gran.
Perso deu gardar echausiv.
Esi cor ma aprotenir. Per deu
neme anes tarian.

Quel feibles cors uai sospi=
ran. Car conois queu mezes
mencan. Enuei tot die macre=
ziv. Aissim ual cors el sens
camian. Con si larma deuvia
eissir. Tant fort ma goirson li
sospir. Qua pauc tro al derer
nouan.

A mon ereubut prec ema.
Qua la pro contessa preissan.
Faza ma chanzoneta auzir.
Esia nuill mot mal estan. Ne
no deu hom amal temir. Que
tant ai du ede cosir. Qua pe=
nas sai gem uan parlan.

Guillems de capestaing

Asatz es dreh. Pois ioi nem
bo uenir. De ren queu am ni
nol uen a plazer. Que diga tous
cous de uēh captener. Ves ama=
der que amatz per fienva. Siatz

humileth adveth et acli. Et eu
dic ecant- ecant- bre nen ten
ami- Ma es pertan mos dith mus
espaem- Que pro uauveth sim ev=
eseth Longam. Que mains ma
gue nei uan per mesura.

Enuils deleth- Non pro esde=
uenir- Nuls brims amans saisi no
sec lesper Cam la brima per mi=
eth fer son uoler. E lamiers ros
la rosa per natura. que chas=
cus iors coue. que naisisti. Et
eu dic o per so cō se casth. que
li nos me selon ab lardon. Ni
li cochos ab sels gen uan ab
sen. que si ofah nō es lamista
pura.

E mais desplet. Vos dirai
per iauzir. Qe seran bō fils
sabos retener- Domna ione no
nen gueivath deser. Quel sens
li creis ela feis li meillura.
En lais de iorns ni pueth de
math. Mais uiron serta le so=
leis non ri. Ede trentanz am=
eidia faillen. E don sellasses
marit en iasen. Cab la covet
sa corda la freidura.

Avauiath leth. Pos en apres
son adir. Cant an aveth uostra
domna uesser. Dauns le lath dr=
eth uos anath aseser. que li bel
dith noy perdon lor dreitura.
Car sui dith. De miels uos ten=
reth per fi. E siu dith no teneth
uostre cami. Quel cor de lui
an tan prim e uoluen. Que nō
es hom esapchath nous emnen.
Qe tan pogues auer amor seg=
ura.

Qui e destreith. Que no sen po
partir. Tern cominals ge no
berdal saber. Donc pi coy per
feth caisis poira tener. Que ne
penra tan gran descobeitura.
Cant lones amars trobei ome
nems fi. La longames la cuoill
tant sobresi. Queill tel sem
brui el miels de son iouen. E be=
na fes ten son dan. Mas ab breu
temps les menda la tortura.

Los meus neleith. Vos uolria
descobrir. Cai uas amor e dirai
uos le uer. Anc se fui sen cant
neme puoc mouer. Et anc sem
fo sa ben uolensa esciua. E ga=
zerdon non uic mas que mauh.
Et es me bel p̄ res post- ge lam
di. Que dis allos ale feda pren=
den. Mals te ualeroin totas al=
for imimen. Per agest mot ua
ten bonauentura.

Guillems de capest=
aing.

Mout malegra dousa uos per
boscaic. Can retentir sobral
ram qui uerdeia. E l rosmenol
de son chantar chandeia. Los=
ta sapar el boli per plaim usaie.
Et aud lo chant de lauset qui
tentir. Don mi remembra dousa
terra elpais. E l benestar de
madonina iausia. Don mi den
pen alegrar seu sabia.

Ben dei auer eran iei en
mon corage. Pois tut bon preth
en ma domna sautraia. E de
beutat nullaltra nen enueia.
Tant la se deus de conuinēt
estaie. Car se era entre sos en=

enies. Nō diven que anc mais
tan bella ais. sēz es en lei beutat
ecorteſia. hom nō ſa uei gi
cent tant meill nō dia.

En autra terra irei penver
lengaie. Si que iamai en dgueſ=
ta non ſta. Et Lauſengier qui
man mort per enueia. Nau=
ran gran toi cam meneran ſal=
uate. En merei com paubre
pelegrin. El deſiver tauran toſt.
Eſe mai non ben ai amor ſeruei=
da. Et ſeruirai tut lo iorn de
ma uida.

Vai ten ſoſpir en loc de fin
meſaie. Dreit a midon otot
bon pretz ſautreia. Edigatz li
que autre nō meueia. Nim
ſpan achm nens autre ſemē=
noraie. Can mi membra ſon
bel oill eſon uis. A ptuc nō
mor can de lei me partis Pur=
tis non me uei ia ni me par=
tria. Anz es mon cor ablei=
noit edia.

Tant es de prech e de ualor
enclauſa. que non uolera
que fos ma cuſina. E uertad=
ier en roma qui la lauſa. Ni
non apar de tro ci a meſina.
Et ſi uolets queus uos digа
ſon nom. Si non troberes à
las de colomb. o nol troues
eſcrig ſenes falenza. Mais au=
leier emonſter cognoſcenza.

Giraut? de Calanſon.

Tan douſamen. Me uen al cor
ferir. Un dous deſir. Damor gem
ten iauzen. Qu muet plāmgnen Du=
na douſa dolor. Quem uen damor.
Per ſo fiam ecre que ſi a amat.
Mas plus deſtrēm e on om uēs plus
priuatz. Le mals damor quant bō
non pot auer. Le doniteiar nil
baſār nil tener.

Que man ſuffriven. Pot deueia
morir. Al mieu albir. qui ue
eren non pven. Mas ſol caten.
Com eu fatz la ienſor. Ella meil=
lor. Q'u ſai ni uei entraſtotz les
reenatz. Et am la tant ēma
bellis emplatz. Cem plus mi fai
damor ni de plazer. Dun dous
deſir plus fort mi faj doler.

Som dits ſouen. Amors gem
fai lānguir. Et pos ſoffrir. Viſt
anc mais cors tān gen. Tan
auinen. Ab tan freſca calor. De
nuilla flor. Quel ſiei beill oill
ela bocca ela fatz. Las blancas
dens eil cil ūoutz edalgatz. El
dous eſgart nal troſ mais per
uezer. Non fai entar la ſtella
contral ſer.

Mas mal deffen. ſamor eſon
ſeruir. qui pert iauzir. Per
amar leialmen. Car nō es cor
ge ſtraing domneiador. Per ler
ricer atrals bels diz eils plazers
eils ſolatz. que ualon mais cus
iaſers car compratz. Eil fin ama.
que fan de Zuin ſener. pauc
pot preiar amor à ſon poder.

Le cors men ſen. Dira car
per bendir. Vol domna auzir.
Celui que nos defen. Es un feme=
nen. Trol fals Lauſeniador. fan
ſur. clamor. ſol per cuiar eſpan=
dir uas toz las. Camors ma dit

que non sui enganatz. En leis
amar ge si mo uol tener. Plorec
pot far esfranguessa de uer.

Giraut de calan=
son.

Si tot Lauva ses amara. Dome
ses clarisson li franc. Ges per
aiso nom estanc. Dun uers fai
en bella rima. Perque sapchon
li plusor. Que non uei bon tro=
bador. Quab mi non pegues
empredre.

Epues sasceun desempara. Vers
per chanson eu non planc. Le
dan cal cors sobrel flanc. El
geme clart elle crida. Mas lun
nol moty de folor. E lautre
uers per entendre.

Perque bella raison cara. Se
pert gl e los elirane. Elcatz
gesta soz Lo blanc. Cap los au=
tre resima. Trobem e son chan=
tador. El maluatz entendedor.
Lauson so com deu repndre.

E quant hom raison negara.
Ab manz diz car mi remanc.
Car sonei caser el franc. Que
degran aut poiar el cima. E
caison son li plaiser. Tan son
li ualedor. Com no pot a
tot contendre.

Mas duna flor blancha e
chara. Mi uen alques mon cor
estanc. E si nanz no uei tot
blanc. Maura com lora prima.
Mais sm len ges ma dolor.
Ben tengra ioi per meillor. que
mais preiz denar que uendre.

Mas sa bella fresca caira.
Non uei perque non refranc.
del gren mal don me conplanc.
quinz el cor mi ten gem lima.
Quab lei de fin amador. Desir
se don seuen plor. genals nome
pucis entrendre.

Espero si nem ampara. Don
lei al pensar mi dane. Nies
mier ni so anc. Autra per gem
refrenquima. Mon cor que iam
uir allor. Cab lei de bon ioca=
dor. Veill me tot en un despe=
dre.

Del bon rei faiz ma lauson.
Daragon car ab honer. Saps tot
cant el fai despendre.

Den Gigo eden Joris.

Joris cil cui desiratz per amia=
ues uol tener una neit sens fo=
dia. Entre ses braz per nostre
talen faire. Caisi uol refraire.
Vos etoz uostra faire. Causetz
ge ia faire. Per ren nolla posca?
el poder sen estraire. D'la lan=
ga perdatz. digatz. Que traire
voill que daise siatz. Seratz sms
amaire. Ben sai cal penriatz.

sms amaires sui co ben co
gen sia Gico et see deisoll
metll ne caussia. Anesiez crei ome
pegues retraire. Cil gem fai mal=
traire. Per quem fes estraire.
De far enanz traire. Calan eues
parlatz. Camors no ual gaire.
Domen puies es castratz. Liatz.
Come laire. fes eo ans que so=
bratz. Colgatz. Caueiaire. Noill
fes cabomi iatz.

Del partida iauris anes tal
preesa. Qe si ia es auinen? mi

corteſa. Voſtra domna no cuiz
mais cab nes iaſa. Sabelz dit
nes caſa. Joſta ſe nius abraſa.
Ses dit ſens mienaſa. Que ber
ſiatz nengutz. Bens pova per laſa.
Tener ſas belz ſalutz. Perdutz.
Choca os caſa. Domes ſeres per
fals dvutz. Tenguts. No creill
ſiaſa. Res gueill faſatz nutz.
Voſtra raſon eigo er leu
mentz preſa. Domes per guem
nel mi domes gues ger apreſa.
Colgar ab ſe mas per tal
gueo li fuſa. Joc que que ſes
faſa. No ges guel contrefaſa.
Mas q̄ ben e faſa. Com hom
apercebeutz. Baiſan oills e faſa.
Ab ſegnas conogutz. Meſclutz.
Q̄ rem faſa. Parlar tan lai,
maduz. La luz. Mi deſſaſa.
Dieus ſeu lai uau uencutz.

Lemonge caubertz
de pocibot.

Sieu ues voill tan gent lau
zar. Cen taing auoſtra ualenſa.
Namaria cui deus car. de mues
ben ſais ſens faillenza. Que tot
temps mer epensar. Pero conbiſ=
senza Eioi e pretz nos agenza.
Etuitz ben eſtar.

Eſabetz tant gent parlar. E
moſtrar bella ſauuenza. Lai en
Ladenez monſtrar. Efar bella
captenenſsa. Que gui nos ne
no pot eſtar. Si miſen tendan=
za. De noſtre pretz. Qua deſſeſa.
Dir et enazar.

Et anz gom ſebratz de nā ues
qui eſtatz faire. Del ben gen deu
ſpois retraire. Cab bels dit ame=
ſuratz. Ues faitz pretz atraire tal
guen nes aſen repaire. Tot zo
che guals bos platz.

Et aicel gui es paga per mes
de cho ge deu faire. Ab lus ſimas
uoluntatz. ſegon cho que mes
ueiaire. o' deu faire plus uiuz.
Eneis dautra faire. Se deu per
gue eſtraire. Si gen nos preeaz.

Lo uen e bellas faichos. E
ioi et humils ſemblanza. E bels
cors gais ameros. Plaiſenz ab
dolza coindanza. Vos fan tant
plazer als plaz. que chaſcuns
enanza. Voſtre pretz euoſtron=
ranza. Dent nais bos reſſos.

Tant aderic ben en nes con
hom plus ueſes doptanz. Voſtre
bels cors gai ares. Plen de ioi
edalegranza. E plus ho deſires.
enon na peſſamzo. Le iovn gueos
ue mi erranza. Ni es coſsiros.

En la franc cigala ſi
fo de la ciutat de genoa gentils
hom eſamis e fo iuties e cauali=
ers ma uida de uitie menaua.
et era granz amadors. et enten=
dia ſe entrobar. E fo ben troba=
dor efes maintas bonas chanſos.
etroba uolontiers de Dieu. et
aqui ſont eſcritas de las ſeas
chanſos.

La franc cigalla.

Eſeus prim chantar e ſotil.
ſabria fir ſim uolia. Mas ues
taing con ſon chant aſil. Ab tan
prima maeſtria. Que noſia clars
com dia. Q̄ ſabers a pauc de

ualor. si clardatz noil dona lueor
gueſcun totauia eten hom per meri.
Mas per clardat reuiu. Per gueu
chant clar ediuern e deſtiu.

Aitan toſt chant diuern gan
dabril. Ab ſol gue razos i ſia. Eres
mais gen alz ſapil. Clars ditz abo=
rru palia gueſcurs meh ab ſerr=
an lia. E hom par gaia tant de=
nor ſi tot lo cuia uer maior. Cel
gue ſon chant ſerelia. gon cel
gue fai ab clardat agradiu. Pe
geu gan chanL. Enchantar clar
ma brim.

Egi men temia per uil. Ni me
centaua folia. Ben ſai gab gat=
romes de mil. Daiſo ne ſa corda=
ria. E pos tan granz parh fos mia.
sel en prendia deſonor. Perrien
colpar ſa folor. Et es ben granz
cuirama. Gueſcurs meh fai. Gais
gaia ſeantiu. Tals gue no ſab
trair aiga de clarriu.

Autra noleze feme uil. gue
nais deu uer ab feumia. Fan cil
gen blaſmar Lautrui fil. Sapri=
me ab uilania. Mas qui far
ne oſabria. Per gue blaſma
lautrui labor. Aiſso tenc eu per
grant errer. E per me grat non
ſeria. ge ges no mou ſi non de=
cers chaitiu. Per gueu coſseil
a chaſcun gues neſquiu.

Mas eu am domna ſegnoril.
Gaie de bella paria. Li. cui ſuy
ſon clar egentil. Nuvit de fin
pretz guitz guia. Guil ual tant
per cortezia. Gue dun plazen
ris miſericor. Ades gant meue
per amor. E l'bais ma mes en
tal uia. De guelam feg per ſa
meree aiſsu. gueu congerai lor
rat iei ſemenoriu.

Ab franc noler ab cor humil.
si totz ſoh ſa ſemenoria. Ni ar=
cor gueu meh deſapil. sim dones
mil anz ma uia. gue tant uas
heis ſumelia mes cors dumelian
douſor. qe teme per pagatz
de deler. si za miels neme
uenia. Mas mi dons ges conoiſ=
senz. Ab preg uiu miſsauh. Si
platz pes eu tant mimeliu

Domna de uos chant. e da=
mor. De gem tenen fol li plu=
zor. Mas ges per fol no tenria.
qi ſabia do mon chantars
derriu. Mas eu am mais guem
teme hom per auriu.

Plazenz demna tot autre
iei eſgui. E de uas uos mi uenon
iei dent uiu.

La franc cigala.

Ieios damor farai de iei
ſemblant colan mon iei ioios
corteſamen. et als ioios armans
ioiazamen fas pe ioios. q' del
iei gueu ai eran. Ioios amen
fuſson d'iei ſemblan. gue hon
es tant mes ioios ſobre ioios.
gue de mon iei irais ioiaſa
chanſos tant ioios iei ma doat
fin amanſa.

E chantarai pois camors
uol gueu chant q'ſtiers chan=
tar nom pogra chantar gen.
Ni far chanſo per chantar aui=
nen. E pregarai chantadors
del chan. guil chanton gen mon
chantar gui ſobranſa. Dobra
chantan tetz los chanz chaba=
los. guel del chant es chantu=

bla la vases. Eil mot chantan
el chanz per acordansa.

Quiels chant dun vis vizen.
gem tolc an tan solah. E vis de
mon cor en vizen. Ma na bel vis
lautreiv un iovn vizen. Mi
rendet vis ab son vive baisan.
Per quien virai cri de benana=
sa. Que sa guel vis mi fez de
vive bles. Seft vis ma fag de
vis tint aendes. que vizen vis
denant tot iovn mi dansa.

Delai mes val us plazers ge
plah tant. Quautre plazers noma
saber plazen. Pero agel mi plai
tant. plazen men. oten fui plazer
chant. Que nem plac ieman. E plai
mi fort guel plazers que men=
ansa. Es plazentiez als plazens
amieres. Que mes plazers saut re
plazers noi fos. Luy fai plazer
E plazer lesperansa.

Alegrem fai don malegri
chantan. Laleyres bais gieu pris
alegramen. E laleyrah aleyres
gieu aten. Malegrava per men
grat alegran. Pois serai plus
aleyres galegransa. Si malegra
laleyres saboves. Ja legramens
dels aleyrers amb dos. Malegra=
vai edalegra mistansa.

Lauzen plazer vizen chan=
tan ioies. Mi fai ioies chantz
vis plazers aleyransa.

La franc cigala.

E mon fin cor vremia tan
fin amors. Qu chanterai si tot
sespan freidura. Com noi deu
agradar autras flors. Ni chas
dauzels ni foilha ni verdura.
Mais ioi damer denes damer
gim ten gai. Farai chanson que
bona rasen nai. egis voilha fas=
sa chanson odansa. De chanz
dausels: gav eu non ai voler.
De far chanson mas damoros
plazer. Que ses amor no son ane
benanansa.

Esi solatz esfaiditz pels ma=
iors. Ni leialtatz non reignha
mi dreichura. Anz temon cort
coheitatz et errors. Per lo con=
seill dorgueil ab desmesura.
Ges per aiso dechan nom laissa=
rai. qel danz ques grans acreis=
ser non seschai. E sil fan mal
il naian la pesansa. Quieu no
mier mal. ni noi vuel part te=
ner. Anz vuel chantar damor
eici auer. De quien mi lau. E
del mais ai fiansa.

Em meravil de totz los cla=
madors. Ges van claman damer
min fan rancura. cavantre totz
los corals amadors. Non so ame
usmiels ames ses fassura. Con
ai amat et amet amarai. Es
adamis adones amors esglai=
sentit na grem emfag. oen
semblansa. Tant lomanten ma
tengut em poder. Mas anc iorn
noni fes amores doler. Anz ma
totz temps fag vuiven alegran=
sa.

La franc cigala.

Non sai sim chant pero eu
nai voler. Mas segon dreg non
naurien talen. Ja chantar ti=
ne gem aia iausimen. Et eu no
lai ni voil pero tener. De far

chanson que bon seu ia corria.
Del mal damor qeu tem fort
que mancia. Que chanz aeuz grā
bien maintas sazos. Eu nol nesper
tant en soi desives. Mas chantar
ueill qu naj conevt aital. Sim
chantatz mi platz mim ner si tot
pē ual.

Eu mi cuianauer tant de sa-
ber. ede uertut que de la fortime.
Damor poques gaiir eben egen.
Mas enqanat mi soi trobat per
uer. que uencut ma enten en sa
baillia. Pero ben dic geil colpa
non es mia. Anz es tota de mes
fals compaienhos. qa querreis
ail cor eils oils amdos. Equi de
fer aguerrer dinz lostal. Nem
pot auer plac plus descomunal.

Queu er altals com selua de
pedet. Anz q meu oill magnesson
falsamen. Trait per leis gem con-
quistet rizen. Dessers damor
nom chalra temer. qal aselua
lo ser nō doptaravia. si donc
lo fuit socors nolie fuzia. Ni
eū amors nō agra temsat uos-
si no merō li meu contrarios.
Mas trait man li meu oill des-
beiall. Contrais lo bose. Lo fust
de la destral.

Que nos intretz amors per mē
uezer. Inz emon cor el cors ses fail
timen. gueus alberget ses cosseil
de men sen. Mas pos ill gei an
fag uostre plazer. Fassatz lur
ben per uostra cortesia. Qen
aissi tuinz a bona seingnoria. De
me neus prec sol qe fassatz ioia.
Agnetz trachors qe mā fag en-
meios. E sim meir grat del vei
celestial: quen prec per cels gim
fan enei mortal.

Pero bens aus amors merce
guever. si tot sui uostrum pauc
fersadamen. Que nem siatz tant
blasmas chauzimen. Quisi con en
sui fertz per conquerrer. seraj
en fort sia sens ofelia. En uos
seruir. E nen sen gem chastia. b
lidarai. Ni no ere que anc fos.
Negus amans mas uos plus te-
nieres. Mas ben sabes qan deser-
uir pren mal. Qe laitra gens
abaer da tretal.

Pere amors car manez fait
plazer. De tot le men tota la
plus plazen. Dautan mi laul el
sobre plus aten. De nos domna
car nom deignatz ualer. Fals
si fas en car not uei. qe noiria
Vers es mas en doptz de trich-
aia. Ne far gaiso tes conorz.
auuindos. Dē qe gel vis nais
de cer amores. Rec ben sil vis
men de domna Leal. Fols tals
soi eu m'fatz semblan uenal.

Bona domna nostra uinenz
respos. Mes tan plazens. E ma
faich tan ioios. Coblidat nai
mē enoi e men mal. Mas nem
tāder Lodō si dieus uos sal.

La franc cigala.

Vn auinen vis ū lautrier
issir duna bacha rizen. E car
anc vis tant plazentier. Ne
uinai al cor ioi plazen. Pero
fols sui delalegreir. qim ten
tant alegre iauzent. que gan
sui en cossier. ecossiran traitol

torment. Don cuq lanquir de de=
sirer. quautre toi nō desir mi
gier. Et aquel cuq gauvai
trop len.

Aciels pogrem garir dun arc=
hen ge sagites tan duramen. ge
tras sasies Laus bere doblier.
ge del sieu dobles gard poiemen.
Cab lun dels cils primeiramen
fier. et ab lautre uai feren.
Pois fai un gairi?el derrier.
Ab gue me fier derreiramen.
Et mitr sen per leil primier.
Mas pe car loils nol soffeir uai
al cor afortidamen.

Quan fon emon fm corimt=
ratz. De dim? lo bels vis el esgar=
ts. Ades cors sen uenc tost eui=
uatz. Vas me claman merce
gu avt. Ades siatz en amerat?.
De lamores cors cui dieus gart
ga me qui sui nostre cor plaz.
Tan uei plazen son cors gail=
lart. En cui es complida beu=
tatz cabellis atotz los prezatz.
Dels crois si coinc be d part.

Sieu trobes giu li fos pri=
uatz. qui pridadamen damia
part. Portes salutz enamistat?.
A lieis don ma salutz neus
part. Tan lien trametrai sa=
piatz gue selam trames es lo
gart. Eu mi bagnerab gran
solatz embaims de salutz ses
regart. Epos tant me sui atau=
tatz. Salutz iois menes desti=
nātz. Per merce la pē nol
matnt.

Amos iorns nō cugiei ue=
zer. gue vis ge par naisser
ab iai. Agues tant aforti. po=
der giel peges engenrar esm=
ai. Anz endegran naisser pla=
zers. Plazen de bel vis gieu
ui lai. Pero mon cor men fai
doler. Doloires pesamen? quen
naj. Mas no son tant li despla=
zer. Desplazen gem caitiate=
ner. gieu en moria enan?
on cauvaj.

Pero fim cuq eu tant ualer.
si ualors nuls hom enan? mi.
Quieu nauraj complit mon
uoler. si sa uolontatz nol
mestrai. E sim uolgues dreg
mantener. Pos samantenensa
mi plai. De midon? mi degues
chalzer. Tot so ga fm aman
eschai pero eu noil guiev son
aus. Mas Lare geit fabrai gue=
rer. Si me dona ben openrai.

La franc digala.

Si maire fillia de dieu. E
dels angels reina cui mave
eluc e matthieu chascus sains
aclina. Gardatz mi larmiel
cors mieu. Felons de roza ses
spina. Deu preian gue no
segon mon merian. Sian iutgā.
Mas segon sa merce gran.

Quieu ai fag dels pechatz
tan. Per ma follā follensa. gue
sieu uiuia mil an en aspra
penedensa. Tant fai los fail=
limens grans. qu non agra
guirensa. Sab merce deus nō
per donē vete non per me.
gen nen ai faig lē per gue.

Quieu sai fals emensonei=
ers. Enueios era ubaire et
ab

abaudui molliers faillir non
dopter qaire. ecob es emal par=
lievs. Fiu esms qaliaire. En=
eres si eu trobes cui en ianes.
Per ga des per tot aital mi
cofes.

Enc aj p me poder de ga=
rir mi baillia. Per gus ueim
merce gever gloriosa maria. que
mi dengnes tant ualer. quen
per ueos gardatz sia. De tot
mal en aqst segle uenai. Des
leial enr doñes gauc eternal.

Si com dieus fon de uos
natz. En vecenp charn humana
Eill uostra divinitatz. Remas
entiere sana. Tot aissim gard=
atz suis platz. Dagag de mort
subitana. Desplazenz cre gu=
eu sia ueramenz. Penedenz de
trastez mos faillimenz.

La franc cigala.

En chantar daqst segle
fals. Ai tant obra perduda.
Dont fem aller penas mortals.
Si merce no maiuda. Per ge
mos chanz si muda. eill cuell
Loffrir Lai dor uemir mi pot
complida uida. Sol nom si vas=
cuida. Lamanz dieu. cui mos
chantars saluda.

Pere si garda mos pecchatz.
ben deu esser irada. Mas fa
grand merce preo sil plutz. La
mi fassa pagada. Aitals merces
maerada. gan es socors. dels
pechadors. cui es razos lomiada.
siam merces donada. maire de
dieu quar per merce fust nada.

Quanz guel uostre bels cors
ioios. nasgues e vastablida mort
a chascun quel segle fos. Qa la=
uia merida. eua tant fon av=
dida. Quar tenc aleu lo dig
de deu. de que fon pois aumida.
Mas pois eu uostra guida. Mai=
re de deu Em trag de mort
auida.

Per eua e per son pecchat.
Era tota genz morta. Mas per
uostra uerginitatz. Nes uberta
la porta. Eua per uia torta.
Nos aduis mort. Euos conovt.
Don lagens o esforta. Tal frug
uostralbres porta. maire de
dieu. Que uida nos aporta.

Euautrei garli fon bel.
Al diable bauzia. Euos alan=
gel gabriel. La uera profecia.
Eua ac nom lenemia. El con=
tradigli. segon lescrigli. Ditz
hom aue maria. tot so gueua
desuia. Maire de dieu. Aue
tornen la uia.

Per gueu uos lau dei lauzar.
Glorioza reina. Qe chascuns naf=
fratz pot trobar. en ues uera
meizina. Quar uostra mierces
fina chascun ges nol garis de
maled vuind. si de cor uos acli=
na. Maire dieu. Quals bos
pretz es uezina.

Ara uos prec eus clam mer=
ce. Que nom siaz louidara. Qu
eun sent naffratz mon cor
eme. ema uoluntat uana. de
folie dufana. Per gieu uos
quier tosceil entier. et aiuda
certana. siam merces prosma
na. Maire de dieu don nou=

nasia sana.

— Qar si tot ai dopra faillir.
Quizen sai dreta siza. Paire fill
e saint esperit. Crei un dieu ses
duisa. La charn gen erez fon
misa. Pres dieus de uos per sal-
uar uos. e per so fon anzisa. Ega
erez dautra guiza. maire de
dieu. sai ben quel col se briza.

— Crei que fos enant lo part.
Et apres ses failhensa. ges anc
noi ac en uos part hom mi car=
nal semensa. El uers salms. ge
comsa. Credo crei de tot de
mot emot. Dal ven faith. dones
faillensa. quar de falsa cre=
zensa maire de dieu noma
ope penedensa.

Pero domna gar miels sa=
bes. so gem fai fust rachura.
De so fobs mes mi secoreth. Tant
gal uida mi dura. Quien fath
obra tant pura. Que paradis.
Aia congès. Cant et ch uoiez
escura. besai gem uos drechu=
ra. Maire de dieu mais mer=
ces ma segura.

La frances cigala.

Glorioſa ſancta mavia.
Eus prec eus clam merce geus
plaia. Lo chanz que mos cors
ues presenta. E sanc iovn chan=
tei de follia. Ni fiz coblas
damor sauaia. Ar ueil uir=
ar tota mentenha. E chantar
de uestra morfina. gautra=
mors ne ueil gem uensa
ganc noi trobei ioi mas be=
ranza. Mas la uostra sai ges
piezina. De toth los mals per
gue magensa. Metren uos tota
mesperansa.

Qui del amer del mort foleia.
Es nafrath duna mortal plaia.
Per quels fols cels gues natas-
enta. Mas cel que nestremors
chastia. Nolh faillira gue
iei non dian. E non et mals
que de mal senta. E car eu sui
pomez de lespina. Del mon ue
m aius per cuirenza. Que sa=
nes ser reina uostra pidansa.
E gem fussas dousa reina mon
cor etota mientendensa. Pansar
en uostra sui amansa.

Pensan gueus ai per leuia=
ria. Mesfaic et es ovez guem
desplaia. E gueu de bon cor
mien repenta. E si merces no=
mes amia. Tot mon afar tem
ge dechaia ge razes fort me
espauenta. Qui no mes parens
ni uezina. Anz mes ad un per
ma faillensa. E uei que madu
desfianza. Si uestra merces
nom declina uas me enom
fai manteneńsa. et eu en aiso
ai fiansa.

Sol que uostra merces mi
sia. Auidarith drez nomes maia.
Ni blan razon mi saparenta.
Pero demerceth sui que drez
mancia. Mas uestra merces
men estraia. E ia ma mort
no si consenta. Pos cel cui
cels e terra clina. Pres del
uostre bel cors naissensa. Es
uostre ab uos en efanza. Preiath
sa maiestat diuina. gaia me=
re esouinensa al iutiar. et

eblit uemanſa.

La franc cigala.

Entre men cèveme emien
ſaber. Si moc tenzos lautre
nueig gen dormia. Del faillimen don ſi plaig non laman
gueu dizia gen lur colpes
deue emos lors diz ſegnor ges
en nol cre. Anz es amors cel
qui fai tot lengan. Et ſens
cargel Las domnas de faillia.
Er en aiſsi tenzonem tro al
dia.

Mos cors leuet e dis eus
ueill guerer ſegnor ſius plaz
perdon gueu priniers dia.
Se cel qe faill agues le dol et dan
tot cagra mèrs cai tan mal ſi capte. Del deſtreing lun elaiſſa lautrel fre. Elim teſers lautre carga
dafan. E fui a la pros eil fals
non manentia. Ara iuhatz. Si
res pietz fav poiria.

Et eu ſignier en diraig me ueler. Zo dis mos ſenz gueu creg
gen failla ſia. De las domnas
car ſi fan preiar tan. eſer tal
us ge con la dona ue. qui ben
la prec iamais neil uolra be.
Pois prega tal que nè lauci precan. Mas eu tenera plus della
cortezia. Si de cellui qi lames
fer amia.

Senz uos el cor failleg al
mien paver. Quel faillimen
neu teg de ſenuaria. Dels amadors qui ſon fals echamiatz.
E car domnas i treb en pauc
di fe ſi fan preiar elemenen
lur merce. Per conoiſſer le leial
del tuuan. E gan treſon amic
ſenz trichatia. Li fon amor ſi
coma faig la mia.

Ab tan mi ſon uenguda per
uezer. Som ſon ſemblan ma dona
gem dizia. Bels dous amics eu
uos ren merce eran. Dela bener
guaues facha ber me. A la do=
nas e uen failleg de re. Sil deut
foſſon tal can ues ia blaſman
Non ſanera negus de duuda=
ria. Alas ſauis rau. q' fals
beuſa follia.

Dona merces gar maneg en=
rat tal noſtre feu eu eſerai a
ma uia. Em lau de uos qui
gues plaina damia.

La franc cigala.

Eu non chont ges per talan
de chantar. Mas ſi chant eu
non chant mas chantan plor.
Per caital chan deu em clamar
chan plor. Car es meſclatz lo
chanz ab lo plorar. E non deg
hom greu dia fast faillenza
daital meſclar. Car ſo gueu
dic plorar. Non porti em
ſuffir danzir ſes chanz. Tant
es mortals la per de la meſclaenza.

Car morta es cella gueva ſes
par. De preg preiat. ede ualen
ualer. De cortes dig ede faig
edamor. Deſmenamen dacuillir edenrar. Na berlenda domna deconoiſſenza. Per cen de
non plorar li pauc eil gran. Car
il tra de fog faig ben eſtanz
Cun era dig flors efrug eſemenza.

Mort es toi ge quel men era
de cav. Ego per qui ualion li
meillor. Ego per ge chantano chan=
tador. Ego porque prezauon de=
neiar. E ge perque ualion meis
ualenza. Eg̃o perge estana an=
trestan. Plors dones cascus ge
passat son mil anz. qne mort
no fes tan gran desconoissenza.

Anc non fui ne non lauzi
nomnar qe no lafezsa domne
son seignor. Car fazia ab gaug
et ab douzor. Los crois ualer
els ualenz afinan. E donos per
que no mor total proenza ont
il morri. etuit cil qei istan.
Coimais en dol et en consir
uiuran. Ego lier piegz de mort
a ma parnenza.

Pero si uals hom nō la
pot comtar son ops mas a nost=
ra dolor. Car un comtatz no
cera pron donor. Per qella nol
dieus en cel for regnar. E si
tot fui en reman dechaenza.
Li saint angel Lanportaron
chantan. Per son profeg si tot
nos torna dan. Nos deu adur
de plorar estenenza.

Lurtsdna pensat de pene=
densa. de dieus uol uol confo=
dre del enan. E pareis be al
sobre mortal dan. Caues aut
que uostra morth comenza.

La franc cigala.

Si mos chantz fos de ioi mi
de solatz. E mais emiels sai
qie grazitz seria. Per geu en
cor et en talant auia. Chantar
damor mas ai ieu mien sin
laissatz. Car mal chanta de gaug
qui es iratz. E pero uiv men chā=
tar en clamors. Em merauill
se nuls hom ab ioi regna. qui
lei mi fe mi crestiatat teinena.
Cauzir pot hom los cvith elz bv=
aitz el plors del sepulcre e non
troba socors.

Ierusalems es luecs de sam=
parat. Sabes g̃ que car lapatz
es failla. Caitan uol dir dre=
cha legoria. Ierusalem com ui=
zios de patz. Mas la guerra
dels dos granz cerenaz. A
cassada patz dagi e daillors.
Ni de ualer paz no fan entre=
semena. Eu non dic ges en cui
colpa deueinena. Mas gi mer
mial dacetz dos granz segnors.
Dieus lo meillor ho la uera
de cors.

Granz es lo dols emaier fo=
rassatz. Dels cauallers qui son
mort en suria si nels ages
dieus pres en compainena. Mas
cels de sai no uei gairen couh
de recobrar las saintas her=
retatz. Ai cauallier aues de
mort paors. Eu crei sil turcs
fugisson de Lansegna. E fossen
tan con li cerp de sardegna.
qui l troberan apro de cassad=
ors. Mas qui nous mou a pane
denuazidors.

Sil rei frances nō fos acō=
sseillatz. Dagst socors merauil=
la nauria. Tant la donat
dieus rica semenoria. Mas sil
deu far fassal socors uiuatz.
Car perdutz es le dos ges trop

tarzaz. El veis engles aia cor
del acors. E del ual en vei vi=
chart li soudeyna. E pauz la mar
ab poder enos femeyna. Car
hom conois los amics femened=
ors elos uerais a las chochas
maiors.

Dels alamanz son fos luy
amiatz. Tot passera ab lur ca=
ualeria. Nils espaignols ges
no escuzaria. Si tot an pres de
saualis maluatz. Qar per aquels
no son gels derrocatz. Lo sepul=
cres en dieu iac en vessors.
Ben meravil con hom de cros
si seigna. Pos no acor negus
que la mantemeyna. Em meravil
don nais tanta errors. Com no
decern las antas dals honors.

Coms proensals tost fora des
liuratz. Lo sepulcres si uostra
manentia. Poques tan aut
com lo pretz qui nos guia. Cau
amatz dieus ebonas geuz onrah.
Eses biais en totz afars reig=
nah. Eper uos es anger uiua
ualors. Plas del passar non ai
cor geus destreinegna. Lo bes
ge sai uostra ualors pro deim=
gna. Ala gleisa daitals guer=
reiadors. Sa de lai mar non
gue iratz turcs peiors.

Apostoli en crei ge si con=
ueigna. que fassaz path aguer=
ra qui pro teigna. Car si toz
temps anatz per laisat cors.
~~Per vos non er la sainz sepulchres~~
~~Car ben pot mortz sobrels empe=~~
~~radors.~~

Emperaire del socors uos
soueigna. Car dieus los gier
per cui chascuns veis reigna. E
sai perdon de sai elai socors.
Car ben pot mortz sobrels empera
dors.

La frane cigala.

Qan uei far bon faig plazent=
ier. Ali plaz far chantaret pla=
zen. Non ies de las chiflas dal
uen. Car eu ne uoill tan uil
mestier. Qen faitz menuz mos
sabers si dechaia. Plaz los ca=
bals es razos gien retraia. Si
nals per dir als auols zo geil
pes. eper plazers dels gais e
dels cortes. E per onrar cels qui
fan faiz onrah. Car qui ben
fai taing gē sia lauzatz.

Per gem plaz dir laus uert=
adier. Chantan de tot home
ualen. pero nom cal caire so=
uen. Daital chant auer cōsi=
rer. Tan trobom pauc de
cels cui ualors plaia. Plas da=
quels pauc non es razos gem
taia. Sos onrah faitz per guieu
no tairei ges. Zo ges afac
lonrah veis dels frances. Car
ses primers per far socors cre=
zatz. Al samt regne en dieus
so mortz enaz.

Lau epres et honor en nuey.
Lo veis del bon comenzamen.
Pero dels meillers smaten. Qen
li fara lan plus entier. Doncs
so ca gent cōmzat acab traia.
Car en la fin chantem lauzor
neyain. E pas de cors lamor
ge erāz ops es. que delaison
crestian mort epres. El se=
pulcres fonduz e derocatz.

On dieus pauzet canson de ños
senatz.

Esai son cvestian enevrier.
Entrels et ago mortalmen. Enō
an del mi mavrimen. Desta ainsa
mi dest enconbrier. Pero si sai
la enevra nos apaia. Cristiantz
aj grien sera gt nō chaia sabes
perque cav el mien nō es ves mi=
els preseancir autrui conel me=
tes. Pere si chai dir puesc eu
gem desplatz. Plas nō puesc
mais cav poders nom nes datz.

Eu non teme ies per cavalier. qui nō socor dē bon talen
o de son poder franchamen.
Dieus et na tan gran mestier.
Le Rei frances lau gi par
que cor naia. E los malvatz ba=
ros cui ge desplaia. Repren ga
dieu faillon ge gan promes.
Plas ies per nom nols uoil auer
repres. car sieu deques blasmar.
fetz los malvatz. tout fmera
le chanturetz geu fatz.

Hom demanda tot iorn e
quer. Adieu conseil egarimen.
Et el uolontiers uōs enten.
Plas ara cant el nos requier.
Non es auzitz de gt mos cors
sesmaia malvatz baron cuidatz
caisso seschaia. Que dieus uos
vailhe uos nō ta vides. La
sabetz nos gen crotz fon per uos
mes. Nous sai plus dir mas
sava nous crozutz. Dos pretz
perdretz ge la uida perdatz.

Si nous valetz seignor dous
uos meteis Dels crois barons
socors non esperetz. Pero si
mouz pren los baros malvatz.
Socors nauvetz car pois regna=
ra patz.

La franc cigala.

Ges eu non nei con hom guidar
si deia. Segon le temps e la sazon
que cor. Com de seruir non ba
grat ni laudar. Non dic en ges
pero gem sen recreia. Ni de tā
pauc nō esom offendes. Si tot oni
desapensa damdetz. Que non sia
mal uolgut eblasmatz. Aizo mi
par ben ieu ecs desegalatz quel bos
si uals degresser grazitz tan cō
es blasmatz lo mals a cels qel
fan.

Plas sazos es pos dreitz no
seignoria. de mudar cor ode cam=
biar color. E que semblon li leial
trichador. Eli plus fin uigador
de cor veia. Plas tals hom com
pot esser feenetz. Grens cauza
es mas adonc par lo sentz. Qan
nol sabra talantz ni uolontatz.
Quel samis hom cant ue ques
enianatz. selen ian pot reuirar
ab emian. Non pot miels far
aparer se segran.

Dieus fon traitz per que nos
taing gom creia. semblan ni vis
mi salut de trachor. Car denan
ri emostra far honor. epois de
tras peing lamic el enereia. No
pot esser blus mortals faillimentz.
Qadonc iudas gi sen pendet
als uentz. sap hora per cer cert
que neil fon perdonatz. Plas
ieu sinals mieills conen lur
fatz. sol pendan si li fals ge
trait man. Quieu lur perdon

non ennues per son dan.

Sieu sui traitz temps mi don dieus gieu ueia. Que dirtal iuec pesca uiear alor. Equi daise mi tenedes traidor. Pauc de saber aurie trop denueia. Que segon dreig non es ges tamimentz. trair trachor queu dic encalmentz. Cer es trair son amic mal nestatz. Es son trachor trair pretz e bontatz. Per que nō fail de ren al mieu semblan. Si de trair son trachor a talan.

Non dic eu ges pos lo trauz plai deia. Ab son trachor mil te sa bonamor. Que pois deza ser car sa desonor. Que dreitz nel uol mi ravazos nō sautra. Que pos hō fai perdon grazidamez. Non entendatz del gratz cau forsauenz. Tot atressi tame que si oblidatz. Lo faillimentz cosat iorn no fos uratz. E qui pueis uai al trachor mal serchan de blasmel trai esobre li lesan. Si

Sieu sui traitz ges nai fag fin min faz. Perdon per quieu non puosc esser blasmatz. Plaz si uenra sazos be ai talan dels fals trachors trabir que trait man.

La franc cigala.

Estier mon grat mi fan diu uilanatge. Los faillimentz uivenat de follia. Dun crei marques Esai queu fis follatge. Cab esciencn fail per autrui follia. Plas una ves mescutz se entendue se fossen cellat li faillimen La de faillit non agron espauen. Egi fa mal ben pot suffrir comdia.

Per gieu diraj dun fol nega bornatge. sostera pretz edestruc cortesia. Qem ditz ques natz de monferrat linatge. Mais non parec dobra gaissi sia. Sinz crei gel son fils qfraire de uen stan comdia seu son cor et son talen. En bomfais es clamatz falsamen Car anc bonfaitz non fes far asauia.

Son sagramen sai eu quel mis engatge. Als milanes et alur cepaiema. En pres demers per auuir son paratge. E uendet liur la se gl nō auia. Pero de se deretges nel repren. Sl uira leu e fail son sagramen. E sel annatz uolgues redre largent. Del sagramen crei gem loquituria.

Steil fos Jeoner ia non feir hom enatge advechamen. Car sai gel nem tenria nim baisera mais debochel uisatge. Car autra uez lam baiset a pauia. Pois en baiset lo papa eissamen. E enaisci tota sa fe desmen. Sab me samai fezes plai mi couen. si nom baises escurren nol creiria.

Ai monferat plagnes lo fluc dolen. quar autris uos etota uostra gen. Caissi fems Lonrat pres ueramen. qe monferratz per tot lo mon auia.

La franc cigala.

Raimon robin en uei ge deus comza. De tornar nos ehostra antiga siza. qe tota gen nos aien reuerenza. E terra mar men em a nostra guiza. E trobareis la pau-

vanla ueraia. Qens dis aitan. Qe
mais autrem saison. E nostror g-
ueill la perd de ge sap bon. A
totas genz m on den sen apaia.

Da dieu nos uen raibion per
nia crezenza. Eben isa car et uol
far fait iustiza. De nostror gueil
gue ton li desagenza. Egue tornes
raidel ron en camiza. Ene uestut
uert ni uermeil ni saia. Qauer
ergueil desaumen fallen. parla
mais grais. cais. Si toc fes lo
tron? Mas nostrorgueills coue
oimais ge chaia.

(Raimon vobm en uos no uei
quivenza. Si neus metes del tot
en la deuisa de los frances con
son cul de provensa. Pois seres
sers eper chaut eperbiza. O si uo-
les hom de uos merce uia. Tram-
etr? sai de uostres besan? pron.
Neus semble sel cautra negada
son. En ne lesart o sap qui fei
la paia

Segur poder? estar tota saison.
Car la nèil ha do uos sabet? com
son uos quida sai per son dund
tan sen paia.

La franc cigala.

Quant em bon luec fai flors
bona semza. segon razon bons
fruez eu deu essiv. Per que mes
cors quamors a faig florir. De
flor de ioi tramet fruc de pati-
enza. Als finamant? Chanzoneta
uiuent. Qui nais damor de bon
uolenza. qne ges estiers chan-
zon m ten blazen. Nom pot ho
farsi damor non comenza.

Io so tals temps gieu auia
cvezenza. Com si pogues damor
ab sen cobrir. Mas ar nol crei
anz sai senes faillir. Ques amors
pr? en leial cor naissenssa Be-
tan uaj tan chascunorn ecrei-
sen. Que pren lo cor el grenz e
len tendenza. Nil cap en cors
mi neis empensamen. que plus-
gue fons vegorga sa creissenza.

Per mi esai guiem no uail
en scienza. que se tot seu non
ai sobras dal biv. Alques nai eu
ma car am sen? mentiv. Non
puesc celar. Qu non fassa parv-
enza. Damores ioi espero chat-
souen. Que maintas genz ten?
a non saben?a. Mas me n? cal
de lur uan temimen. Qu non
quier mais pos amidon? ugeza

Lamoves vis eil gaia cast-
nenssa. el bais gem fei aleg-
ar el sanguiv. Vos an liurat
tot mon cor per seruir. E uos
lauet? donen n?stra tenenza.
Mas que sera del ric ioi gu
aten. Anrai leu ia hoc sol mer-
ces uos uenza. Queu sai ge
dreit? tan vic ioi non consen
tan so bre nal nostra ualors
valenza.

Plazen? domna aiat? en so-
uinenza. Can uos baizei dela-
mores sospiv. qem nenc del cor
em cuiet far femir. Mas bem
garic adonc nostra guivenza.
Car ma pellet? dons amic dou-
zamen. E me disset? gieu non
agues temenza. Aissi ac prv
conort de rau?im. Ab com po-
gues hostar longua tendeza.

Ja nō dighom. qieu fassa
faillimen sieu chan damor ni
fuz damor pauuenza. qaissi ch=
antan sai ta cella damon. Cub=
viv dor nais mos ioios mi me=
tenenza.

La franc cigala.

Pensius de cor. Emarrit cob=
leiaire. Car mi plat ence uoil
esser blasmatz. si mos chanz no
es grazitz. tant gom sieu era
alegranz. Canc iues mi solatz.
ni chanz ses alegrer. Non agron
lur f saizon. Blas chantar uoill
uailla mes chanz e no.

Pero sieu tot sui marritz.
oan en sui pro apensatz. Mer=
uuillas uei aßatz. Blas dunan
sui esbaitz. Don sui trob mera=
uillanz. Car bässa totas las gr=
anz corissi pot far messag ni
faillizon. hom qui de mort nō
cuida uer per-don.

Blas chascus dou sui mar=
ritz. stai de mort asseguratz.
E sap que non er mudatz. que
chascuns er sepellitz. Blas qui
non laissals emanz. semble
gen sia doptanz. Car qui taill=
la de sa mort la basto. Non
crei morrir o sabers uoill ten
pro.

Blas de mi sui sui. plus
marritz meraillos et iratz.
Car zo ge eu plus repren faz
uas dieu giu mortz et fraitz
son per nōs cardar. dels danz
edels efernals afanz. Blas sai
faillit eu li prec gem perdon.
E fauaj Li chantan confession

Queu ai faitz dou sui marits.
Cessel criminals pecchatz. De
que menoi em desplatz. E dels
faillimēz petitz tanz. qieu non
sui remembranz. Per quieus
acli fopleiantz. Dieus qui en
crotz perdonest a un laire.
Qem perdonetz enoi gardetz
razo.

Pero nō fui taut marritz
qeu sia desesperatz. Car ai
uist dels plus naufraitz per
uostra merce queritz. Per
qieus regier merceianz. Car
dreiez uel mos deßenanz.
E dōnes merces maint qieu
lasomo edreiez soan qua.
mon ops uol teing bo.

Blaire de Dieu totz mes
anz mi faitz far uostres comaz.
qaissi serai certz de saluatio.
Per qieus en prec con cel
qui itostram fui.

La franc cigalla.

Sequien thomtas tan mi
plat lo pretz con de uos retrai.
Eil honrat fac ge ues faiz.
lai uos mi satan plazer dezai.
Qe tot zo qieu buesso mi quieu
sui. Uos per fer et ancara mai
que paine mi semblaze que
eu et ai. Ad honrar uos si com
seschai. Per qeu daillors me
propterai.

E temercia faillir sieu me=
nardis de guerrir. qem uoil=
lat per amic temir. Blas car
de tot mon cor desir. Uostres
precs per comanz anzir. E uos
honrar et obezir. Aisso men

fai tot enavdir. gom pot ben
demandar e dir. Cal on hom
al cor deseruir.

E certainemet uos dic
que ia no trobareh tric. Ni
fals ni fellon ni emic. Anz
mi trobareh de cor vic. qui
ge laia crei mi mendic. Et
auriam ben enemic. quius e=
noi mi destric. Ilim oreiria
daisso chastic. Qaissi deu hom
amar amic.

E pos sui assegurat. Ademandar zo gem plaz prec que
coblejon vespondat. Ad aques=
tas coblas qieu fatz ber fer=
mar uostras amistatz. Plas eu
non guer ges gen digatz. sius
es cais mi enamoratz. Qaisso
sai eu ben ges uertatz. Quest=
iers non foratz tant prazatz.

Pero sius den a plazer.
Del uostre noble saber. Voil
per nos auzir e saber. qar mo=
lt enpoirat mais ualer. Plas
trop plus uoluntiers uejer.
Vos dol grieu zo sapchatz en=
uei. Plas quecs deu laissar
remaner. Zo ge volant nol
pot auer. Tro ge mai au
trauet lezer.

En thomas cel quis fai
ualer. Vos dou complir uostre
plazer. Et amidon sen epodor
donvar ues. Qei ai lo uoler.

Comenges de montau=
don.

Puois peire dalvergne a zantat
Dels trobadors qui son passat. Ca=
tavaj al mieu ascien. Daquels
que puois sen son lenat. Eia non
aian cor ivat. seu lor maluatz
faiz lo repven.

Lo primers es de saint disder.
Guillems que chanta uoluntier.
Et a chantar molt auinen. Mas
quar son desiver non qr. No
pot auer nuill bon mestier. Et
es daucl acuillimen.

Lo segon de saint Antoni. Ves=
coms ganc damor nos iauzi. Ni
no fes bon comensamen. Que
la premiera se vetgi. Et anc
puois al ve non guevi. sei oill
nuoit eiorn plovon sen.

E lo terz es de carcases. Ri=
vanals ques fai mant cortes.
Que dona son chastel souen e
noi esta langes lus mes. Ni anc
mais chalendas noi pres. Per
que noill tendan gil se pren.

Lo quarz peirols us aluerg=
nat. Qua xxx ans us uestirs
portatz. Et es plus secs de lemg=
na arden. E toh ses chantars
peiorat. Quanc puois se fo en=
pagassatz Aclarmon no fes cha
ualen.

El cuigen es ganzelins faid=
itz. Qe de dvut ses tornatz maiz
Delleis que sol auar sequen. No
auzim puois uoutas ni critz.
Ni anc sos chanz no fo auzitz.
Plas dusergua enterguaien.

El seis es guillems ademars
quanc no fo maluatz ioglars.
Et apres maint ueill uestimen.
E fai de tal lec chantars. Don
non es sels a xxx. pars. Eueila

des paubre suffren.

Abarnaut daniel son set. qua sa uida ben n chantet. Mas uns fols moh com no en= ten. Puos la lepre a lobuc chacet. Encontra suberna nad= a. Non uol sos chans un cag= uillen.

Entre moltrul catalans. que fai senez lenez e plans. E sos chantas es de nieu. Enten son cap con fai auvans. Ben a xxx. ans que fevol bans. si no fos pel negre enemimen.

El nouens arnaut de mav= ueill. quades Lous dauol es= cueill. E si donz non a chau= simen. E fai omal car nol acuoill. quades clamon merce soi oill. En plus chanta laiga endeissen.

Sail descol es lo deses. que de ioglars ses faiz borges. Fora= rairac en conpre euen. Auen duh sos couers. El sen uai puels enarbones. Ab un fals ca= tar per presen.

E Lonsens es Giraus lo vos. que sol uiure dautrui chansos. Ques en eies atota gen. Mas car cuiana essev pros. Si se partj del fil nasfos. Que lau= an faiz de nien.

E lo dozens sera folquer. De Marseilla uns mercadevs. Que a faiz un fol sagramen. Can iuret que chansos no fez. Et anz dison ge fo per uer. Ques periuret son escien.

E lo trezes es mos uezis. Enguillems mayses mos cosis. Eno ueill dire mon talen. Mas ab sos chantuvetz fai ris. Ses tot periurah lo mesquis. Danzels uielz barbah Loric gren.

Deive uidals es dels derres. E no ases miebres enters. Et agvaill obs lenga dargen al Gilan quera petecers. Que an puois se fes caualiers. Non ac puois mbrasa mi sen.

Guillems de ribas es lo quinz. que es maluah fors edeamz. E chanta sos uers vaucamen. Et es ben frencls ses retins. quabes tan faria uns pins. sei oill sen= blan esser darden.

Ab lo sezesme iaera pro Lo fals morges de montaudon. Cab toh tensona econten. Et alaissat mien per bacon. E can anc fes uers ni chanson. Degra Lom tost lenar al nen.

Lomonges de montaudon.

Ara pot ma domna saber. quieu ges no chant nim don iei mi solah. Pel gent estui mi per las flors dels parz. Quella sap que mais ade dos ans. Quieu non chantei mi fon auzih mios chanz. Tro caleis plac que per son chanzimen. Vole quieu chan= tes delleis celadamen. Per que eu chant emeffors compozes. so fu ediv ca la uinen plagues.

Aitals uos son ab ferm uolev. Bona domna so sapchah. Em son per uos domna tan meillarah. Que trastoh uins esans egen parlans. Meva troh Lonc reve= zuh der enaus. Trom nenc en

cor domnab cors coninen. quia
ues preies dō fi gran ardime.
ſnz mais no fi ardit tan ben
uenques. Cār gazaignar puoſc
e ſeruire non ges.

Ecel que ſon pauget poder.
fa uolūtiers non deu eſſer
blaſmatz. Ab que del plus ſia
Lauoluntatz. Ela cuillirs el
gauds el bel ſemblans. E que ſia
lials eſis amans. Gen un ſol
luoc ai tot ſon enten. Cel cai=
tals es ual mais mō eſcien.
Ad obs damar nō fai ducs ni
marques. quar ſa ricors cuiau
ial ualgues.

Bro gadaime car me dat
lezer. Quen chant de uos bona
domna nius plat. Per ſo dom=
na ſi mais men fazīatz. Voſtre
mezeus ſeria toz lenauz. Quar
ben petit de benfor ami grans
El gran benfait periau eiſsa=
men. Erendrial ghizar don per
un cen. Non ges car ric dom=
na con ſi taiſses. Car per toz
temps neſtariab merces.

E puois merces non pot na=
ſcer. Ab uos dona cus meſsagie=
rs priuatz. Parles per mi quen
non ſui aizinatz. Sen nai paſ=
sat an pac uoſtres comans.
Perdonatz me bona domna pre=
ians. Quen uos tramis un
meſatge auinen. Mon cor cum
ſer me laiſset en durmen. Quen
tenc nas uos domna et ab uos
es. De bon luoc mou mas en
meillors ſes mes.

Eia domna non uoill auer.
Ab mi mō cor mais am que uos
laiatz. Quar anc un iorn nō
puoc eſtar empatz. Tant ai en
uos pauzatz toz mos talens. E
puois en uos ai pauzatz toz
mos ſenz. Mal eſtera ſera de
mi nous pren. E ſmet en uos
puois ſabetz ueramen. Cals es
uas uos lamia bona feſ. Ocal
afan traj cel camors apres.

Lo monges de mon=
taudon.

Ades on plus uiu mais apren.
E mais ſa de mal e de ben. con=
eill fai conoiſſer en me. Et en
autrui foldatz eſen. sel que dit
iorn follia. E ſi meteis non caſ=
tia. Non obrages. Adreitz gaita.
E ſil quem blaſmon car nō chan.
Degron blaſmar. lus luy faitz.
Des chauſitz Eu chantera ſi
chantar fos eraſitz.

Quien non chaſti ni nō re=
pren. Que chaſcun ſap conſi ca=
pre. Mas gen fora con uis enſe.
ſo quel conois elautrui gen.
Mas ben dic que pauc uaria.
canſi damor nom uia. E demi
appaſat un an. Camor nō teme
mi pro mi dan. Mas eu ſui cels
que iois damor meſsitz. Conuen
quen chom cadreitz port ſon
effiz eiſsitz.

Damors meſmenda bene gen.
Los mal quen nai ſuffert anc ſe.
Camar mi faj per bona fe. La
meillor ela plus plaiſen. E cal
canen ſi bdilia. Tot quant
eu uol ni geria. Canc natiua
non trobet tan. Cabtrā faſses

del sieu semblan. Qen leis es ioi restaurat enovrit. Qeira aillor sordeiat efaillit.

Lo cors agai eccuinen. Entier gere noi descone. Ebeutat nōina ni nen. An la faih son estaimen. Ioi e preh ecortesia. Solat senes vilania. Conuinenz dih efaiz preson. Sa iorn ab leis et es aitan. De toz bon aibs es son cen cors gavnit. Efaiz los mals alom mat efaidit.

Lo cors el cōr el pensamen. Si en leis gue dals nom soue. Ni ia pensar nō uuoill dereas cōr del sieu enansamen. Plus gen laniar non paria. Laisa gui plus mi metia. Non pareis el sieu cors presan. Lo ben gen dic de lei Lausan. Pero vers es so guel prouerbes dih. gue bon preh on plus loēna es ausih.

Domna nous prec mi nō enten. Que uos mames ni nos coue. Car si tot eresiah merce. Pauatzes sai gueus mi reten. Mas das dal sius prec sius plasia. Domna gue sui tendi sia. Qens plasen mi benestan. Que de uōs paia sol aitan. Quis neill onrar uostre gen cors chausih. Ans nen er dan el mieu ioi ner complih.

Siauzses non desia. qui demidonz namaria. Parles qui fos mi ben estan. Veritah mi fui div daitan. quel sen noms er sobrautres noms evasih. El sien faih son de preh sims e vaih.

Le monges de montaudon.

Lautrer fui en paradis. Per quen sui gais esdios. Car mesh tant amōres. Deus aui toh obezis. Terra mars uals emontaigna. Em dis morgues car uencuds. Ni cō estai montaldos. Lai on as asmaier compaingna.

Semgner estat ai actis. Encaustra un an odos. Per guai perdut los baros. Sol cōr nos am eos servuis. Nic fan lor lor amer estraingna. Enrandes cui esparis. Non fo anc falsa gienos. El mos cors crei gem plaigna.

Morgues ges eu non grazis. si stas enclaustra rescos. Ni uols guerras mi tenzes. Ni peleza dō tos uens. Per que baillial remaingna. Ang am en Lochant el vis. El segle ener plus pros. Enontaldon i gazaigna.

Semgner en tem gue faillis sen fas coblas echanzos. quem pert nostramor enos. qui son escient mentis. Per quem part nostramor enos de la barcaigna. Per segle ge nom nais. Ateornei alas leizes. Em laissei lanar despaigna.

Morgues ben mal ofezis. que test nō an es coides. Al ver cui esclairos. Qui tant era tes amis. Perge lau gue lo afraigna. ha guanz bos mares desterlis. Anva perduh els tens dos. Quel te lenel de la faigna.

Seignor eu lagra ben uis. Si per mal de uos noi fos. Car anc sofris sas preisos. Mas lanau dels saviazia. Nos mebra ges. cosis baigna. Car se dimz adras guillis. Pro iagra engr tuves felos. fols esguis sec eumes claigna.

Lomonges de montaudon.

Lautre iorn men pogei el cel. Ja nei parlar a saint michel. Don fui mandaz. Et auzi un clam gemfe bel. Era lamiatz.

Samz iulianz uenc deuant deu. Edis deus a nos me clameu. Con hom forchaz. Deseritaz de tot son feu. Emalmenaz.

Car qui ben uolialbergar. De matin solia pregar. Queill foz prinaz. Era noi puois conseill donar. Ablos malua z.

Quaissi man tost tot mon podev. quom no fza matin mi ser. Neis lor celeaz. Laissan matin deius mouer. Ben sui amtaz

De tolsan mi de caucases. Non plame tant fort m dalbiges. Cb dautras faz. Enchatalongna itoz mos ces. Ei sui amaz.

En peiregorc en limozi. Mas lo conts el reis los auzi. Sui ben amaz. Et an de tals encaerci. Don sui pagaz.

De lai roergue egna ualda. Non clam min lauga issi sesta. Pero assaz. Ja daquels cuns ges mi fai. Maucoluntaz.

En aluergne senz acoillir. Podez albergar euemir. Desconmidaz. Quil no osa bon fort gendir. Mas ben lor plaz.

En proenza es sos baros. Ai ben entava mais vazos. Nom sai clamaz. De proensals ni de gascos. Ni trop lausaz.

An deui uaves no ac. clam. Quom sestraimz agues set ni fam. Ne ifos cochaz.

Lomonges de montaudon.

Quant tuit agist clam fevon faiz. Lor son comenchat autre plaiz. On nac divaz. La domnas eill uout so mesclat. El plaiz rengaz.

Dizoill uout domnas tuit em mort. Car nos tolleiz la peine a tort. Et es pechaz. Qa uos enpeinez aitant fort. Nios bermichaz.

Canc trobaz no fos mas per nos. Quom nos epeises. Belz e bos. Euos semblaz. Mogest an de pont de franchos. Cant vobegaz.

Dizon las domnas ge cent any. Lor fo donaz lo peimz enan. Que fos trobaz. Vous deguns el mon pauc s mermz. Et es uertaz.

Dis dautra domna ven uous tuoill. sen peimclavua de soz luoill. Ques fachaz. de guen faz puois amaiz ergnoill. Qen trobi fas.

Dis deus al uous si uos sab bon. Sobre xxb. mz Lor don. so otreiaz. q'naian. xx. de peigneson. si os na cordaz.

Dizoill uout ia ren uon farem. Que mais x. nolor endavam. Pos auos plaz. E sapchaz que

segnr̃ servem. Ceiam puois paz.
Dunc nenc sainz peire esfainz
Lauvens. Et am fais bos ãcordã=
mentz. Et afiaz. E dambas parz.
Per sagramentz. An les iurtz.
Et an dels xx. anz. v. mouth.
Et an les ab les dey creuth. Cai=
estat. Aissi es lor plaiz remazu.
Et afmath.
Sobre sacramen uei obrar. De
tals que so degran laissar. E non
es ben. Chala chascuna uej falar.
Lacuenen.
Per so son Liuout ivascut. Car
hom lor abon plait reput. E non
an grat. quell gecha faj pisar son=
glut. Am lur pastal.
De plantguet ede uer meillon.
se meton tant sobrel menton. Eten
ha faz. Canc ne uist tiravant av=
ton. Denes toth laz.
Decafera edetiforgnon. Dan=
gelet deborrais an pro. Edairgen=
tatz. De que sepetgnen abandon.
Qan la mieselath.
En tail de sauma an temp=
ral. Fauas ab ge san adoblat. Lo
uiel conuers. Fill geita iura ch=
arital. Que res non es.
Quant ellas an lor enemmenz.
Toth aiustaz per sagramentz. Vos
neirviaz. De boissas edesacs tre=
senz. Ensems liaz.
Irica sainz peire mi sainz Lau=
renz. Non son creuz dels cominz.
que feiren far. Aueillas gan plus
Longas denz. Dun pere consolar.
Peiz an faiz non auez auzi
Tant nos an losafran chaizi. que
eltramar. Econteron li pelegrin.

Ben dej clam far.
Que meilz uenera gom lemaz=
es. Ensabriers gen aissil perdes.
Edom presan. Rendals don gecha
sebendes. Pos talen nau.

La tencon del dalfin ede
Peirol.

Dafm sabriah mi uos. Mostrar
razonablemen. Qand ha pro dom=
na ualen. Druz cortes e pros. Co=
ra seschai. Qelam mais ab cor
ueraj. Qant lo ha fail. e enan.
Digaz men uostre semblan.
Peirol leus mes lo vespes. Qar
ben sai certanamen. Qa mistath
per iauzimen. Creis et es vasos.
Qe maior ioia ai. Druh puois as=
donz efai. Et grans tors qe ses
engan. fai ades Lamor plus gran.
Dalfin ben sai econois. Gom
puois ama finamen. Mor ades tro
gel iei pren. Don plus es cortos.
E puois estui. Lo desirs contra
un laj. Nõ cre de negun aman.
Que puois ami ab fin talan.
Peirol aisso mieteh ies. Qa
prop lafaire plazen. Trobom fina=
mian sonen. Acuil plus uolontes.
Cauors atraj. Ablo ioi un gran
esmai. Enienbre uos de tristan.
Cab yseut morie aman.
Dalfin uers es geill poiros.
Qe lor det beure bragen. Qamet
per deschausimen. Et fetz angois=
ses. Mas de mj saj. Qechaisonath
en seraj. E ben leu auraj mi
dan. Qar manteing ma razon tan.
Peirol vaniaienal tensos.
Car uos ofaith ben paruen. Qanath

falsetaL cobren · Dat uos achaios.
ſa nō creiras · qe druh contes
nō am maj · si donz puois nouda
gardan · Vas leis de ren geill de=
man.

Dalfin non saj · Mas bon con=
seil uos daraj · qe si tot nō lama
tan · si uals fassan lo semblan.

Peirol ben sai · Etant conqut
uons ai · qels Leials anap uitgan ·
segon uostre cor truan.

La tenzon de loste eden
Guillem.

Guillem razon ai trobada · Tal
cum ieus diraj · De dos cauallie=
ers gieu sai · qestion en un econ=
trada · Chascuns es ualens e
pros · Digat cals ual mais dam=
dos · qui lis pres per amor nevr=
amen · Mas anc lautre non ai
cor ni talen.

Hostes toz hom pres ma cra=
da · Mas mais ual en plai · Valers
que de si estrai · Q'cill gamors
a donada · Camors tol souen ses
dos · P gues chastels entrels bos ·
gant Taj psi cs francham · Cau=
tre plus vics qi la dentendemen.

Guillem beus dic ses faillia ·
Mal auez chausit · A qui mauetz
enrigit · Cel qi met enom caillā ·
Non sai qes tant aprezar · Cum
cel qi met per amar · Qui sap ho=
nor e bon pretz mantenir · On maj
fai dom · mais len hom crazir.

Hostes mal fai qi trailla ·
fons ni flums complitz · Ab Ciste=
rn ab murs blanqitz · qe ses ploia
non cre nailla · Ren · el pretz gieus
aug comtar · Sol Lamors lo des=
amparr · Muor test · el mieus
uiu que non pot morir · Anz
sorh cū fons a cel qui l sap
poirir.

Guillem anc iorn no fon bo=
na · Amors per seblan · Cades
pchassa son dan · Ecel gamors
enpreisona · fai aprezar per un
mil · Si ben en parlaz subtil ·
qaitan ual mais cel qes enamo=
raz · Cum fais cellets per cui
el es amaz.

Hostes qui per amor dona ·
Enes pros tot la · En fer de
lanssa e de bran · Non sai crat
a sa persona · san coutel treu
non la fil · Nō ueill taillar ·
Al fozt · Graziſe lo taill · e da=
mors sial graz · Saissi lail
creis e fai pros delz maluaz.

Guillem cel gamor a fil ·
fai aprezar per un mil · Mas
uos sereh per dompnas adiraz ·
Cā la tenſson contrellas raze=
naz.

Hostes mais ual chant
egil · Dauzel · diuen que Dapril
Car qui saz fav ses amor fuch
honraz · Vail mais assaz que
ser enamoraz.

Marcabrus.

Cortesamen uuoil comensar ·
Vn uers si es qi Lescoutar · Epos
tant mēn sui entremes · Veirai
sil poirai afinar · Can uoill mō
chan esmerar · E dirai uos de
mantas ues.

Assaz pot hom ulanciar ·

qui

qu cortesia uol ost
ms el mieus a
tas dire mi f
ca conseignar ·
berā es.

De cortesi
hom saz mesu
tot uol auzir
quant ue cui
les obs amc
trop cortes.

Mesura es
E cortesia es
uol esser m
uilamais ga
seleiar · Dio
gueill pes ·

Caissi pa
E bona dom
cella gen pre
un ho si uol
sos pz a sera
achascumes.

Antals
que si mo
E tieu en di
Per lleis que
Beill Lauzi
quen naira
mes.

Le uers
ar. An rau
Euoill qhel
Per lor cor
dieus Lor c
sia peccaz ō

Diraz u
De so que u
nō cuit d

qui cortesia uol ẽsasmar. ge plus sa=
uis el miels apres. Non sap tan=
tas dive mi far. Com nō li pues=
ca enseignar. Petit apre tals
horā es.

De cortesiais pot uanar. qui
ben sap mesura esgardar. E qui
tot uol auzir cant es. Ni tot
quant ue cuida amassar. Lo tot
les obs amesurar. Dia no seva
tros cortes.

Mesura es en gent parlar.
E cortesia esdamiar. Et qui ne
uol ẽsser messpres. De tota
uilamais gar. Descarnir ede
foleiar. Dueis seva sauis ab
gueill pes.

Caisi pot sauis hom regnar.
E bona dompna meillurar. Mas
cella gen prēn dos tres. E per
un no si uol fiar. Ben deu
sos pz a sordeiar. E sa ualors
acabascumes.

Autals amors fai aprezar.
Que si mezeis saten en car.
E sieu en dic nuill uilanes.
Per zeis que motemena amar.
Beill Latzi fassam promusar.
Queu naman so gem nes pro=
mes.

Le uers el son uoill enuiar. An rauf ue rude Loltramar.
E uoill qtel aion li frances.
Per lor coratge alechar. que
dieus lor apot perdonar. o
sia peccat ōmortes.

Marcabrus.

Dirai uos de mon latin.
De so que uei eguiu. Lo setgles
nō cuit dur gaire. segon q

scriptura di. Peras Lo fills al
paire. E paire al fill atresi.
Desliat a son cami. Louens
que torna desli. E denans que=
ra ses fraire. Vai sen fils
atapi. Cane dons costans len=
gignaire. Joi mi uolen non auzi.
Somenz de pan e de ui. Noiris
ries hom mal ueli. E sil tenques
de mal aire. Segurs es de mal
maiti. Si noimet Lo gazaignai=
re. Don lo rebrouers issi.

Le meuniers uitgal moli. qui
ben lia ben desli. E inlans
diz tras Lauaire. Bons fruiz
vis de bon iardi. Et auols fills
dauol paire. E dauol caual
renci.

Ara naisson dui poilli. Beill
ōmden ab saura cri. Geis nan
uoluen de blanc uaire. E tant
semblan asemi. Sois eieuens
nez tric traire. E malues truzes
dagi.

Moilleraz asen cabri. Catal
para secossi. Don lo cons esdeuen
laire. que fals diz moz fills
mori. Que anc re nei ac affi=
aire. Gardat sen ben bedoi.

Re no ual sieu los chasti.
Cades retornōn agui. E pos un
non uei estraire. Mosterat de
ios com. An le tendres contral
vaire. Mauta bruns daguel
trahi.

Marcabrus.

En abriu. sos elaivoill rui.
Contral pascor. E per los bruoi=
lls. Nais Lo fuoills sobre La
flor. Bellamen. ab bon solaz

gen. En conort de fin amor.

Qui adrut reconogut. Dima color. blanc boteigna puois Lo deigna ses brumor: Camors uai= re. Al mieu uiaire. Alusatge al traidor.

Denan uos favai semblan bon per meillor. Per ferair gen atalen mal per peior. Vers es per ben fait cas frat. Emains laidiz per honor.

Dieus maliga amor piga. Esa ualor. Per sa lescha. Pren delcha al benedor. qui trop beu. Plus ge nō deu. Loius lital Lauzor.

Si la mia non crezia. enga= nador. lausengier. mi mal par= lier. Accusador. Siens seria. sim uolria. Ses bauzia estes error.

Puois qui alei quella non crei. castiador. Anz de tot mal= naz prēn paz. cals la croisor. Ala den torna souen. La lengua on sent la dolor.

Denant mej. mi passon tres Al passador. Non sai mot. trol garz. La sot. El gimz laicor. E= naissi torna decli. Zamor etor= na peior.

Aquist con son devisson. E raūbador. Tuit eill garz. iclamon parz. Et ill en lor. Equi meills fa sordeiza. Com de lagnel an pastor.

Aduc auzel. tot Lapel. Cel qui escoria uoutor

Marcabrus.

Lo uers comensa a son semeill antie. segon lentensa. De so queu uei enic. Nai sapiensa. Don ieu anc nom iauzic. Qreu puos cabric. trobar ses mal= uolensa. Mais en baro.

Tan creis durensa. Lale= grenson li ric. Auols cossensa. Fai sobremontar tric. Sufren suffrensa. E deue hom amic Aluer affic. Segon la pene= densa. Nauvat perdo.

Non sai que faire. Tant fort sui entrepres. Qentorn. Laraire. Si fant uilan cortes. E ill iust pechaire. Daisso gen lor non es. Si maiut fe. Tals mil en auzebraire. Canc res non fo.

Les meseslaire. Ni o fau= ai dest mes. Ni odei faire. Dels fills qui fant lardes. Tro= bei malmaire. Per atendre sordeis. Mout nai espes. Mal= uestat de la maire. senes razo.

Lo cors meslaia. Ja nō es= clavai. Amors ueraia. Treba arqen fin asai. Queu leis nō ai. Qa falsedat retrai. Contr= al sauai. Es Leu am or sauaia. E bona al bon.

Mout pretz menaia. Da= mor que nom essai. Qes uers agata. Contra uer amic gai. Tant cant uol bvaia. Lausen= gievs et abai. Qeu sai on ai Zamors q noses maia. De lor sermon.

Qui ses bausia. Vol amor arbergar. De cortesia. Deu sa maion ioncar. Tet fors feunia

E fol sebre parlar. Prez e donar.
Deu auer en baillia. ses ocaion.

Camors sembria. Lai on co=
nois son par. Blanc e floria.
E prest de granar. ses fellonia.
fai contramic aussar. obs leis
gers gar. Cel cui bon amors
guia. De meis preson.

Jouens someilla. Greu pren=
da. mais reueli. e par gues pel=
lia. Lo seignor dautcha del.
Tot iorn conseilla. ab son don
cant mersel. Prop del taissel.
Mal uestit li pendeilla. Al
capairon.

Dolors mesueilla. De fresc
ede nouel. Cal meraueilla.
Que greu trop gi mapel. Mal
uestit treilla. E ioios torner
puisset. Al plus isnel. Fer tal
uez al aureilla. Quel non diz
nen.

Dagnest flagel. Marcabrus
si coreilla ses compaignon.

Marcabrus.

Dun estru. uei. Marcabrun.
Lalcomiat mi uolez donar.
Del mal partir. Non ai cossi=
tant sabez mesura esguardar.
Ja non creirez. Da guesta
uez. Cels qui nos uelutan mesc=
lar. Bel teme per meis. si no
conois. Cais tenebria far folleiar.

Granz es tes sens. si ven sai
prens. Per nuilla paor de chan=
tar. E nauta noz. Que vuich
echo. E non graisseillant aut mi
clar.

Sagnes auer. E mon poder.
Garnitz uos fora del donar.
Ecar non laj. Prendez balai.
Que non podez ren als portar.

Petit enffans. Mas trobat
tans. Que Luns non pot lautre
leuar. Cill ma escoios. Se ge
doi uos. Tai Tot guant glie
Jolia gabar.

De gran folles. Tes entre=
mes. Cum fes lo moutons del
lairar. quant sai de bles.
Ami uengues. Per negun auer
congistar.

Reconogut. Tai. pan perdut
E cuidauas to nom celar. pan
torneras. Segurs sevas. De seig=
nor. et ieu de ioglar.

Marcabrus

Seimer naudric. Al uer af=
fric. Mout es dauer secos e pl=
ans. Puois que diset. Que
non auez. Qen setembre uos
faillo evans.

Latues nadal. Tot atretal.
Vos faill la carns el uis el
pans. Lai en pascor. Segon lac=
tor. Cresez en lagur dels al=
bans.

Sendestre uai. Conosc e sai.
Qez de bon ostal seguvans. Sil
agnus faill uenoll badaill.
Et es plaz maz sans iulians.

Totz uostres us. sap Marca=
brus. E toh uostres meillors
beians. Del uen treplir. E desfav=
mir. Ez adescosentir putans.

Qan uos toh solst Es ben
sadels. No ues es ies vios gabs
Lindas. Segond tas leis. As
plus conques. Que non fel

Cesar als romans.

De Lenqueiav. Contra ioglau.

Es plus affilaz que mulans.
Del nostre bec. Natura na
lec. Nois ianziva ia crestians.

Marcabruns.

Lo uers comens cant uei del fau
Ses fueilla La cima el branquill.
Com dauzel mi vaua noi au. Chan
mi grazill. Ni ofava iuscal tems
soau. Sel uais brondill.

E segon trobar natuau. Port
la peira el esca el fozill. Mas
mienut trobador ber gau. Entre
besquill. Me torno mon chant
en badau. En fan gratill.

Prez es uengutz damont auau.
Ela segnz en le stibill. Puois au=
ors fui roma uenau. Ben cuil
ge cill. Non ianziran gi son
copau. Da gest perill.

Anoltza porta la clau. E geta
prolz en issil. Gren paria ia tal
mais igau. Paire mi fill. Que
non auch dire fors peitau. Com
semi atill.

Li plus dagest segle carnau
Ant tornat touen en augill.
Queu non trob de q mout mes=
mau. qui amaistrill. Cortesia
ab cortes au. qe nois ranquill.

Passat an losaut uergodau.
Ab semblan dousatge captill.
Tot gant que donan fan sensau.
Plen de grandill. E non pren=
don blasme ni lau. Un gran
de mill.

Cel ppheitzat ben emau. qe
diz conivi en becill. seignor ser
et ser seignoriu Esi suntill.

Que an fait libnjat daviau. Cal
desmerill.

Si amars a amic corau. Mi ca
non cam merauill. Seill si fai sem=
blan bestiau. Al departir. Greu
ueiez ioia toc com enau. Al
pelacill.

Marcabruns diz que noilencau.
Lii que ber Louers al feill. que
nos pot hom trobar afrau. Plot
devcill. Intrar pot hom de conc
iornau. E nbreu voill.

Marcabruns.

Pax m nomine Dni. Fez ma=
cabruns los mos el so. Auiaz qe
di. Cum nos afaut per sa deuser.
Lo seignoritis cel estiaus. Probet
de nos un Lauador. Canc fer ou=
tram ar non fon taus. E ndelai
ennes iosaphat. E daquest de
sai nos conort.

Lauar de ser ede maiti. Nos
deuriam segon razo Iiens oasi.
Chascuns adel Lauar legor. De
mentre quel es sas esaus. Deuria
anar al Lauador. Gen es uerais
medicinaus. q' sab ans an am
a la mort. Dautessaus de uosk
ralberchas.

Mas escavsedatz enoses. Dauh
iouen de son compaignon. Ai
cals del ses. qe tuich uolon Lai
li plusor. Don lo gazaimes es
esernanaus. sanz non correm al
Lauador. Caiam Lo boca mils
oills claus. Non ia mn dovcoill.
tangras. Cal moriv non trob
contrafort.

Quel seigner gne sap tot cant
es. E sap tot guant er ecanc so.

Non a promes. Conor enom dem=
perador. Eill beutatz sera sabez
caus. que cill giran al Lauador.
Plus que lesstella canzionaus.
Ab so que uengem dieu del tort.
Qeil font saj elaj ues domas.

Probet del cignatge cai.
Del primeiram home fello. Atans
aici. Cus adieu non porta he=
nor. Veirem quill er amics cur=
aus. Cab La uertut del Lauad=
or. Vos sera Jhesus comunaus.
stornat los garsos atras. Qen
aguy crezon et en sort.

Eill Luuuios cornaui. Coi=
ta disnau buffatizo. Crup enca=
mi. Remaurom ms el folpidor.
Edius uol los ardit els saus.
Assaiar ason Lauador. Ecill gai=
tavan los ostaus. Entrobavan
fort contra fort. So per quen
alor antals chas.

En espaign esai lo marques.
Et cill del temple salamo. Sofron
lo pes. Et fais del orgoill paia=
nor. Perque iouens cuoill auol
Laus. Et criz per aguest Laua=
dor. Versa soovels plus vics cap=
taus. Fraich faillit de proessa
Las. que non amo ioi ni deport

De natural son li frances.
si del afan dieu dizono. Queu
sai cum es. Antiocha fo cualor.
Sai plora cuiama epeitieus. Di=
eus seignor al tieu Lauador.
Larma del comte mel en paus.
E sai Lavt peitieus emiovl. Lo
seigner qui vesors del uas

Marcabrus.

Doas cuidas ai compaignev.
Qe donon ioi edestorbier. Per
La bona cuia meseau. E per Lauol
abuzith. Daital cuiar. Douz
et amar. Es top lo seeles veple=
miz. Si gieu foira ab los esmauz.
Si tant non saubes ben emau.

En dos cuiaus ai consirier
Arrian lo fraich del entier.
Bel teme per deuiu naturau.
Qi deuit conoisser essemiz. de fol=
leiar. Nom sai gardar. que
sien cuich esser de bon fiz. El
fols men bruie Lone los auzir.
Emtornaran davon dauau.

La uostra cuia soudadier.
Fan elus clar los bals caifier.
Qen mis siba Lau semenqau. La
cuia el prometres faillitz. Nost=
ve cuiar. Fai desuiar. Lo mon
don issic Lo soriz. Caissi uei los
rics sordezitz. Lun pro contra
donar non au.

Ei fo nos ebateiat ier. Cil
gim cuiet far encombrier. Als
fuelis man que ies nol Lau.
Can cuia contrafau soriz. que
per cuiar. Cuich esser bar. La
cuia es Longa el faiz blasiz. Car
de sol da cuia es sels criz. Len
noz apresen et afrau.

Cuiador damor nolatgier.
son de sol La cuidam aimera.
qen mil non trob una corau.
Dagues tas amors cuiairiz. Dero
cui a non del blasmau. Del fol
que iouens sova aumiz. si cuia=
vs damor fos obliz. Jois sova
tornaz en canau

Roillerat cuidon uolentier.
Esgentrel un el sabrier. Mouta

fola cuida esgau. Per gel seglos
deuen mestiz. Tals uol cui dau
cabona part. Con enten ge mar-
cabrus diz. One femnas et afans
petih. An mia decha comunau.

Domnas follas de fol mestier.
Son per cuit e fol cauallier. Dau-
bres orgoillos de cuida brau.
Atolz adiens entaitiniz. Canc
per cuidar non uim granar.
La cima plus gue la ressir.
Gen bona cuida es hom periz.
Si meiller obra noi abau.

Cuidan sen uau lo fort
sentier. Siou lantauan per espa-
uier. E laissan la dreita carrau.
Per lo conseill dels caramz. Qui
fant cuidar. Al vic auar. Si
don iouens es mes chauziz.
E iois es entrels francs faillit.
tornat de basan en bertau.

Marcabrus.

Pois mos corages es faillit.
Per cel ioi don ten sui iauzens.
Euei camors part echaussis: Per
gnen esper esser manens. Ben dei
tot mon chant esmerar. Com no-
mi posca ren falsar. Q' per pauc
es hom desmentiz.

Cel cui cui finamors chauziz.
Vion lez cortes esapiens. E cel cui
refuda deliz. E met a toz destru-
zemes. Car gue uas leis nois uol
uirar. E cal fai si fol musar. Ge
per aultcui desser periz.

Cil sunt fals putge vaubad-
or. Fals mollerat eiurador. Omi-
cidj clausengier. Lengua loba cre-
ba mostier. E cill qui fan fachil-
lamens. E las facheillerivans pudes.
seran et fuec escur e gau.

Homicidj etraidor. Simoniach
ecantador. Lu yurios erenoer. Qui
uiuon de noios mestier. Et aicel-
las putans ardens. Qui son dau-
trui maviz sufrens. Auran lo
gazaing enfnau.

Enbriatc et escoegat. Fals pre-
ueire e fals abat. Falsas rechisas
ereclis. Lai penavan diz marcab-
rus. Que tuit li fals yant loc
pres. Car finamors o apromes. Lai-
er lo dols dels desperaz.

Ay finamors flors de bontat.
Cauei lo mon illuminat. Merce
uos clam dagel orabus. Ni defen-
daz que laino mus. Gen tot loc
mi tiro per conpres. Per confor-
tat en totas res. Per uos esper
esser guidat.

Marcabrus.

Daisso lau dieu. E saint And-
reu. Con nō es de maior albr.
Quen sui so cuich. E nō fauc bu-
uich. Euelreis uos lo per q' div.

Cassaz es laich. Simtraz empl-
aich. Don ue sabrez alucissir.
E non es bo. Digaz razo. si nola
sabez defenir.

Denc ienes sens. sui si mauens.
Ge moult sui crens a escarnir. Lo
pan del fol. E cant e mol. Maduc
e lais lo mien frezir.

Tant quant li dun. Li plus
eil uir Com nom puosca de lui
partir. E quant li faill. Mus e ba-
daill. E prenga del mien lo desir.

Qui uitga dvei. Que fols
foler. E sauis si gar dal partir. Ge
doblos faz. E disenatz: Quis laissa.

fol en felletiv.

Destroc breto. Ni de basto.
No sa bon plus mi deseremiv.
qieu fer autrui. E mgart d'Lui
Enois sap del mieu colp cobriv.

Entrui brnoill. Cáz coram
uoill. E fauc mos dos carez glativ.
El tertz sabus. Eis derahns. Que
mils nolen pot enuazir.

Dels plus torsens. Siu ples e
prens. De cet colors per meills cha-
uzir. For porti sai: Et aigua lai.
Algue sa la flamescantir.

Marcabrus.

Auiaz del chant com enans
se meillura. E marcabrus segon
sentenssa pnra. Sanp la razo
el uers lasar e faire. Si que
autrem noil enpot un mot traire.

Per le sospir car mouta ges
auva. De malnestat cades creis
epeuira. So me somo queu sia
guerreiave. Calei sap bo cant
mau cridav ni braire.

Noia cenort en iouen mas
trop suvra. Ni contra mort ressi-
ert mi cobertura. Pois cist pauc
an comenssat lestraire. E passat
don per pertuis de tavaire.

Li sordeior an del dav lauē-
tura? Eli meillor baron ala peim-
tura. La retraissos fai trist e sos-
pivaire. Ca rebusson fano libric
lor afaire.

Preesais fraing et anolezais
puva. Eno uol gauz cuillir dinz
sa clausura. Dreig mi razo noi neich
mais tener caire. Que dun gason
fai auers emperaire.

Que per auer pert uergoigna
mesura. E get honor enalor anō
cura. Segon faissen es del sen-
blan contraire. Al eviſſon et
alez et allaire.

Coms de peitieus nostre prez
sa segura. Et an amfos de sal
si cairens dura. Car amignon e
prdenssa ebelcaire.

Plancabrus.

Cant lauza deussaina bussa.
El gais de soz lo brondel. Fai
dorenoill cozet ebuffa. E son om-
brin liramel. La doncs deuri bō
iauzir. Veraz amor ses mentir.
Cab son amic non bavailla.

Eienens triaz laiuda. Que
ferit lant dui cairel. Malnest-
ab ecobeida. La inz entrel cor
el fel. Et esnegrens aissir. Que
nosen laissa guerrir. Daualeza
ede nuailla.

El gelos bada emussa. E fai
badiu badarel. Car qui lautrui
cun capessa. Lo sieu tramet al
mazel. E qui lestraing uol sentir.
Lo sieu fai en locomiv. El met en
la comunailla.

Tes no dieu de mama dvei-
cha. Cum fez lo trips disrael.
Flairafum qui no sabreicha el
tornej en bufavel. Nil plus vic
no uolon div. Vertat tant uo
lo mentir. Per conseill de gau
sonailla.

Laich torna en uffanaria
Domneiav ist cornu del. Plan-
tenon la dundavia. E tol ellesi-
tel capel. Puois nomē aus esclav-
ziv. Ni mon talan adimplir.
An puv reis pot dieus mien

uailla.

Marcabrus.

Mos sens soilla soz lo uerian. E
gloriols de lonc lo riu blan. Qi
gne paus ieu pens ecossiv. De mon-
tas causas a sobriers. Segon na-
tura etestiers. De causem lo po-
ble bruiv.

Puois la cogossia sespan. E lus
coges cautre n blan. Laissem los
anar euemiv. Cui cal cals g cabs
an primiers. Qeu no daria dos
demiers. Per lor mesclaignas de
uezivi.

Caissi uai lo preiz menuzan.
Et follatges eis degaran. Non pu-
osc sols lo fuoc escantiv. Dels
feleiadors uffamieis. Qui faut
los criminaus dobliers. Peiors
gen no sai descobriv.

Las barataiviz bavatan. Fui-
ens del baral cor baran. Qi fant
preg eiouen deliv. Bavatan ab
los baratiers. Fon deas gueisseg
lo desirriers era cessav defriv.

Esien cuich anar chastian.
la lor follia ieu quier mon dan.
Puois ses panc sirezat sim naziv.
Sementau uai mos chastiers. De
sobrels naturaus vochiers. Cui
nouei granar mi fluriv.

Sanc fui delamus en afan.
Lom usatge ai rendut musan.
Tro per dillor non puos issiv.
Tant miuei dels contraclauie-
vs. Greu sai remanva cuns en-
tiers. Acrebar mi ameich pativ.

Marcabrus.

Lautrier alissida dabriu. En
uns pasteraus lonc un riu. Et ab
lo comes dun chantiu. que far
lauzeill per alegrav. Auzila uoz
dun pastoriu. Ab una manapa
chantav.

Trobei la soz un fau ombriu.
Pastorella puois ioiz veuiu. Be uos
deuem apareillav. Non deuem don.
que dals pensui. Ai mon covatge
emon affav.

Digaz bella del pens cum uai.
on uostre coratges estai. Amase
don ieu uos diraj. saissi uers
cu auch comtav. Preg eiouens
eiois dechai. Com en autrui
neis pot fiav.

Dautra maneira cogossos. sa
vics homes e baros. Qi las ensev-
ran dinz maios. Qestruins non
puosca iutrav. Efenon quirbanz
als tizos. Cuilas contandan a-
gardav.

E segon que diz salamos. No
podon cill peiors lairos. Acuillir
daquels companhos. Qi fant
lonoirim cogulav. Et aplanen
lor quir bandos. Ecuien loi fills
piadav.

Marcabrus.

Bel mes cant sazombraill
treilla. Euei espandir labruoil-
la. Ecastus auzels ses ueilla.
Per chantar desoz lafuoilla.
El douz termims sesuda. E sim
si prat grec euer meill. No
pos mudav nom apareill. Dm
us faire cui ge enoc.

Le termims sapareilla. De
tot ago q hom uoilla. Sauises
qui sa conseilla. Cossi del mei-
lls prendecuilla. E gart sam de

de la bel luia. Q̃ nomor per vei=
re coſseill. E lbẽs el mauſ mtrẽ
laureill. E pert lo mais pel meins
son luoc.

Lo ſols al maiti ſolleilla. E
minols al neſpre mucilla. E leſe=
erpion ſes vreilla. E nomes uis
cal cõm cuoilla. Per que lau
com de lai fuia. Cab na plana
pel non trepeill. Fan-fan-treta
flor per ios.

Qui ab fals amor deuteilla.
ſi meteis miauch geis tuoilla.
Eccuma per autrui peilla. Sa
dreitura deſpuoilla. Gent acuill
nas puois embriua. Femna puois
a faut de bois taill. E l fals no=
ſaplat ſon cabeill. Puois li
faill lo pertraiz albroc.

Vs es de drut gan ſordeilla.
Cautre ſon luoc ti cantuilla.
Per cafol pel tras laureilla.
Druz gite per ſi dous ſorgoilla.
Can ſont dui en la carruia.
sil terz noia hem merauill. E ill
peſa mai nofan oill. Caitals es
natura de foc.

Cel qui mais nes leis merſeil=
la. Bon coue que plus ſen duoil=
la. Re nõ ſap qui prim cabeil=
la. Tals auentura ſes ueilla.
Mas cella que li ſaluia. Geta
ſi elui el braſeill. E non trobo
negun candeill. Mas cazut
ſim del enderroc.

La uida gens eſbaudeilla.
Per frenol ſil pen dequeilla.
Ben es fols qui no ſeſpeilla. E
ſegle ges dencan cuoilla. Tals me
bon gen apres cuia. E nos ſeguem
eis lo calmeill. Atretal ſavem
tuich agueill. Don anc enguenas
us nais moc.

Dantre ſegle ſi deſuia. Can
ſi pail lo fuoills del brangeill.
Sai fan la iuſt el deſpareill.
E uaiſen lauma elais ſal floc.

Marcabrus.

Per laura freda que cuida.
Linuern qſtant ples divor. Lau=
zeill cus non brai ni cvida.
Scz foilla ni fu div. Cav leſtui
abel uizida. Meſclon lor ioia
certana.

Non auch chan ni retenti=
da. Ni nõ uei bron del abflor.
Empero ſi ai cuizida. Una eſtr=
aiena clamor. De iois geis plams
ſes ufana. Cui mauueſtatz diſ=
ciplina

Proeſa es fort vibaudida.
E ſon maluatz li meillor. Lonc
temps auran conſentida. Els
mauz. Lor deſonor. Als acropiz
Lenguas planas: Torbadors
damiſtat-ſma.

Entre domnas es fugida.
Vergoinena enon ſacor. Las
plus ant coa ferbida. Emes lo
ſegle en errõr. Mas lor ſemen=
ſa fraivina. Geta maluatz fru=
uich gan grana.

Prudeian es traſſaillida.
Ecreis putia ſonor. Ell meille=
rat tan ſapida. E ſois fait
domneiador. Taut mes bel
guant us ſen uana. Cun de=
cha guant priſt favina.

Tant guant marcabrus
ac uida. Vs non ac ablui

amor. Daicella gen deschausida.
Que son maluaz donadors. Mes-
clador dauol dotrina. Per
franha gier graiana.

Namfos ab paz segurana.
Que tenga ualors la clima.

Marcabrus.

Assatz mes bel el temps escuich.
Cant lo deuz gem ela fons bru-
ich. E son li prat reuerdezit.
Denson de iouen car sen fuich.
Ca penas troba quil conuit.

Ben son lengan ador destruc-
ch. Can lun pecchat alautre
duich. El fuoc del malic
nesperit. Que faut diu delen-
fan son cuich. Mieus es diz cel
qui la noiric.

Sauis es qui lo fuoc destrei-
ng. Qestra grat sobre lui non
temg. Que puois a lo fuoc enai-
at. Son ardimen cades si gleme
Tart remanva. Senes mal erit.

Moillerat segon lendeueng.
Queus es auenir uos enseing.
Plas sin auez espaorit. Cuscecs
na son coral ce feing. Per q
names egal grazit.

Acom so tant so fer mi
esqui. Qestraing qui ses en au-
trui mu. Mas bras sen son
esbaudit. Si quel camin destu-
ber teing. Vom asequral o ple-
uit.

Qui mentendia sieu dic be
Cara membra de gem soue Dun
uolpillatge. e dun ardit. Que
aqui puois fui pros ane se et
angeras noma ei eqiuL.

De sol la paor ei faich fre.
Qe maiormen auva faich me.
Plus fort dun casal avabit.
Ese agues faich dautra ve.
Mos ardimens magra enviqui.

Mo uolpillatge tem tant
car. qel nieseigna de cui miau
De gran fol eden fan petit. E
deg me tres uez doctrinar.
Non affan amz que si auzir.

Marcabrus.

Puois la fuoilla reuirola.
Qe uei dentrels cims chazer.
Quel uens deromp edecolla. Que
uois pot plus sostener. Mais
pretz lofreitz temporau. Qe lestiu
plen de grondill. Don nais pu-
tia et enueia.

Lauzeill e la rossignola. Tor-
nont lor chant en iazer. sis fal
gais e lauriola. Don linuerns
fai son plazer. E orgoills torner
chanau. Per garsos plens de
grondill. Qen estiu contra
dentreia.

Serps ni graissans ques amo-
la. Nom fai espauen ni mau.
Plesca m tauans q uola. Esca-
rauait ni bertau. Agest mal-
naz uolatill. Non sen bruir
m oler. Doncs franes iuerns
nos neteia

Les nafilaz daissola. Non
pert so nom alfoc cui. Anz pov-
ta pic et massola. Don son
gran li donpniau. Cest tot sid-
ons al iazer. La dolor del pen-
chemill. Per femeniu don sebreia.

Cest trais del meills la bu-
oilla. Plen al maiti et al ser.
E sobrefaire saisola. Car pot

La coa mouer. Cest fai la nu=
eich son iornal. Don engenva
un bel fi. Per que sobre seig=
noreia.

Chaen leuan tombaignolla.
Vai lo segles nomen chau. Aici
cu la fe gaignolla. Poia amo
auau.

Marcabrus.

Ll son desuiat chantavire
veirei posch uers faire. Defal=
sami stat menuda. Caissi leu
pren evefuda. Puois sai uer
elai merchada. E morrai si
non esclaire.

Cest amors sap engan faire
ab engan ses aiova vaire.
Puois tant las vas sen remuda.
Eguer autrui cuu saluda. A
cui es douisa epriuada. Tant
que fols deuen musaire.

Non puosc domnas trobar
vaire. Q' blanc amistat noi
uaire. Apresent oa saubuda.
Naia uergoigna perduda. si
que la meis affrontada. Na
laissal chazer un caire.

Moillerat per samt ylai=
re. Son duna soudat cofraire.
Gentrels esguerra moguda.
Tals que cornuz sa cornuda. El
cogz copaz copaire. Puois essa
coa debaire.

Tals cuidessev ben gardai=
re. De la soa edel autrui lai=
re. Catretuls es deuenguda.
Daicel desai quela truda.
Sils uns musa lautre bada.
El ieu son dich peccaire.

De mien son chastiaire. E
de soudat sermonaire. Car
pos la flames nascuda. Del
fol diuL edela druda. Si fols
avt per la brasada. Non sui
malmeire mi laire.

Tant am bos iouen? son
paire. Del segle efms amors
maire. Fon proessa mategu da.
Acetal et asabuda. Mas avas
Lan auilada. Duc e rei et
emperaire.

Quien sui asaz esproaire. Den=
fendens el engstaire. E uei
com iouens festuda. Per ge
amors es perduda. E de roi des=
cretada. E cum amors es cui
aire.

Lamors don ieu sui mostr=
aire. Nasquet en un gentil
aire. El luoc on ill es oreguda.
E de chaut e de gelada. Pues=
trainez nolen puosca traire.

Desiral per desiraire. A
nom qui uol amor traire.

Marcabrums.

Al prim comens del miernaill.
Can plouon del bosc li gladuz.
Voill com sesgaill. De proessa
que non tresaill. E gen. Estha ama=
nouz. Aisi cu seral tems erbuz.

Adoncs gue auols hom li
plaing. Cant ue lo temps elas
paluz. Contral regaing. gen essiu
que non es uestiz. Pot anar
duna peillaniz.

Aquist fant semblan atay.
Alsev cant son plen epaguf.
Apres Louin. Enolov ne jouel
maitin. Anz iuval senvos acue=
piz. Canc tan loncs temps no

fon uebeiz.

Jones homes de bel semb=
lan. Vei per maluestat deceubeuz
de uau gaban. Deſo mileſsais
encogn. Flarem gan lo temps
er floriz. Mas la veman lo ga=
bs el bruz.

Cil ant lignatge de cossonz
qi diz ian sera dlaluz. Flava ma=
ion. Puois guant es lai glen
somen. Non er escoutatz mi
auzitz. Anc per lui non fon do=
lz fustz.

Roillerat li meillor del
mon. Foratz mas chascus nos
faiz druz. Que uos confon.
Camiat con. Perques iouens
acropandiz. Euos en apellan
covnuz.

Catovt et adveit uan des=
ns. Per iouen gueis clama den=
cutz. Lo mais el plus. Capenas
agueis gratus. Capela uestu
dauols vis. De mul de bos
gen agnz.

Poestatz no pot esser pros
qui nois sap guerir dun sam=
clot. o luna ios. Liovsan el
dan savaignos segon. So que
Marcabrus diz. Trian los gr=
ans mest los menuz.

En castella et en portegal.
Non trametrai autras salutz.
Mas dieus los sal. Et en bu=
selona atretal. Eneis caualer
son perdutz.

En gascoigna sai ues ov=
saut. Re dizo guen creis uns
petitz. Om trobarez sieu seu
perdutz.

Marcabrus.

Lantrier iost una seuisa. Trobei te=
seta faitisa. Si cum filla de uilana.
Cape egonella epelisa. Ves ecamisa.
traillisa. soilars ab chaussas de la=
na.

Alleis uinc per la camina. Bella
fich mi euves faituia. Dol aicar
lo treit uos pisa. Seigner som
des la uilana. Merce dieu eman
errisa. Panc mopretz sil uers me=
risa calegretam sui esana.

Bella fich mieu daucepia. Des=
tors mi sui de la uia. Per far ab
compagnia. Canc aitals cosa uilana.
Non dec ses poreill pavia. Gardar
aitanta bestia. En aital terra
soldana.

Don fez ella qui gem sia. Ben co=
nosc sen ofoillia. La uostra par=
ellavia. Seigner som dis la uila=
na. Laion sestaua sestia. Car tals
la cuiden baillia. Tener. no a
maz lufana.

Bella per lo mieu ueiaire. Ca=
nalliers fin uostre paire. quens
enemnret en lamaire. Car es cor=
tesa uilana. on plus uos cart
mez bellaire. Et ieu per lo ioi
mesolaire. sim fosse un pauc
humana.

Don tot mon lme emon aire.
Vei reuenir eretraire. Al uezoi
et alaraire. seigner som som dis
la uilana. que tals si fai caual=
caire. ge deuria atretal faire.
Dos. Vi iorns de la semana.

Bella fich mieu gentils fada.
Vos faissonel can foz nada. Fina
beutatz esmerada. Es en uos bella

uilana. E seviaus bendoblada. Ab sol una trepellada. Mi sobre enos sotana.

Seigner tant mauez lauzada. que toton soi enoiada. Puois en prez mauez lenada. seigner somdit la uilana Per so mauez persoudada. Al partir. bada fols bada.

Tosa estraing cor e saluatge. Ademest gom per usatge. Ben conosc al trespassatge. Daital losetа uilana. Lot hom sarric compaignatge. Ab amist de paratge. Selus Lautre non engana.

Don hom tuiat de follatge. Jura plui epromet gatge. Tant faria denienatge. Seigner sondis La uilana. Mas ieu pen un pauc dintratge. No uoill mon desspuncellatge. Perdre per mon de putana.

Bella tota creatura. Reuertis a sa natura. Pareillar pareilladura. Denem ieu enos uila. Alombra lonc la pastura. Car plus nestavetz segura. Per sau pareilla dousana.

Don os mas segon dreitura. En tals sols saso Ladura. Cortes cor et auentura. E uilas a sa uilana. Daitals choc sai sens fraitura. Don hom no garda mesura. So diz La ges crestiana.

Tosa anc de uostra figura. Non ui una plus tafura. En tota gen crestiana.

Don locaneis nos aura. Que tals bada la peintura. Cantra nespera lamana.

Marcabrus.

Bel mes cant son li fruit madur. E uerdeion lycaym. E clauzeill per lo temps escur. Baisson de lor noz lorefrim. Tant redopton la tenebror. E mos coratges senanssa. Dieu chant per ioi desmanor. E uei ma bonesperansa.

Fals amic amador tafur. Baissen amor eleuol crim. E nous cuidez camors peiur. Castretan ual cū fez al prim. Toz tems fo defina color. Et anc se duna semblanza. Nuills hom no sap de sa ualor. La fin mi la comenssansa.

Quis uol si creza fol agur. Sol dieus mi gart dereuolim. Qen aital amor mauentur. En nona engana mi refrim. Qestiu et innern e pascor. E stau en grant alegransa. Et estaria a maior. Ab un pauc de seguransa.

Ja non creirai qui que mo=iur. Qe uins non esca de razim. Et hom per amor no meillor. Canc un peiurau non auzim. Qieu uaill lo mais per lo meillor. Em pero sim nai doptansa. Qu=en non aus uamar de paor. De so donaia messpernssa.

Gren eria fols desnatur. Et a folleiar non recim. E folla que nois desmesur. E mals arbres de mal moirim. De mala branca mala flor. E fruitz de mala pesansa. Reuert mals ontral peior. Lai on ioi non a sobrenssa.

Del amistat destrainç atur.
Falsa de lignatge coym. que
met los sieus a mal aur. Car
non tem ata ni blastim. Los
frai damaz ab sa dousor. Met
lo fol ental balansa. qel no
remavria ab lor. quil donava
tota franssa.

Marcabrus.

Pois Linuerns dogan es anat
Et douz temps fluri es uenç=
uz. De meutas guisas pels plai=
satz. Auch lo refrim dauzels
menuz. Li prat nert eil uerç=
ier espes. Plant si fraich ab iot
esbaudir. Per ginem soi de chan
entremes.

Totz los segles es encombraz.
Per un arbre. gies nascutz. Aus e
grans brancutz etorillatz. Et ame=
ranilla cregutz. Et a si tot lo mon
per pz. Que uas neguna part
nom uir. Non nega del rams
dos otres.

Empero aissi es leuatz. E uas
totas partz espanduz. que lay
doutrals pors es passatz. Enfra
aussa et en peitau uertgutz. quieu
sai quel es entals desfes. E dic
uer segon mon albir. En terra
sanedor iases.

E per so ses enraigatz. Car ren
sera mais abatutz. que lavais es
maluestatz. Per que iouens es
confonduz. E tornatz ental con=
trapes. Per cels quil degron
mantener. Qe tan non ert don
cus lades.

Meravill me de poestatz. En
atans iouens ecanatz. Contes ereis
et amiratz. E princes en labre
penduz. Mas lo laz es escarsedatz.
Que lor fai locol flaqueir. Cus
non espera iais mogues.

Jouens fova banz apellatz.
Mas ara es si recresuz. que iam=
ais non er tant onratz. Per que
iois li sia venduz. Cauoleya la si
cogues. Canc de puois non poc
trebir. qeis parti de lui dreiz
ni fes.

Lenc temps a que no fo donatz
sai entrels bones mantenguz. Fai=
diz es elome issillatz. E lai on el
es remanutz. Marcabrus li man=
da salutz. E nol calia tan fugir.
Qe iamais no sai seva pres.

Non puosc mudar calz moil=
lerat. Non diga lor forfaitz sau=
butz. Non sai la quals auctoritat
lor demostra quil sio dreit. Sem=
blan fant del ase cortes. Cab son
seignor cuidel burdir. Cam d lo
uit trepar ab los chez.

E daitals son enraigatz. Lo fols
els sauis decenbutz. Per los acuil=
liz penchenatz. o! — demam=
don salutz. E demandon.
Canc nuills frances hom non dec
tals gastaitz fuannies ten=
gues.

Marcabrus.

Sordadier per cui es iouens.
Mantenguz eiois issamens. Ente=
det los mals arguimens. De las
falsa putans avdens. En puta
gi si fia es hom trahiz. Lo fols
cant cuiaill via. Es escaumiz.

Salamos diz et es gaveus. Cal
prim es doussa cum simens. Mas

al partir es plus cosens. Amara
criuels cum serpens. Tant sap de
tricharia. La pechaiz. qe cel
cab leis si lia. sen part marriz

Degnella porta semblan. q's
serpes detras. leos denan. Bous en
mei loc geil fai trian. De caual
bai edaurifan. Cel qui de peis
la bestia non es faillitz. Daisso
que entendia. Dela traiiriz.

Puta sembla ceon daitan.
fers es dorgoill al comenssan.
Mas puois canta faich son ta=
lan. Tro queis humil non pre=
ugan. Car souen putaria. Put
de metriz. Can faj per bochar=
ia. Cavnks poiriz.

Montagnazol.

Qui uol esser agradanz mi pla=
zenz. A tot uoilla diz efar diz
efar honors. Acadauns si col
deuers es lors. Enon sia anchius
ni reprendenz. Anz ai ab se me=
ssnr el abstenenza. Essi ai fals
encor com en paruenza. Car at=
resti deu esser uergoignos. De
mal pensar cõdeldiz toz homs
pros.

Car anc nõ dec caber fals
pensamenz. En lial cor anz taing
gues uir aillors. El camgetan q
non uas gue clamors. Ni non
aia en se nuls fols talenz. Com
non es pros cuns fols uolers
lo monza. Ni es rasos de far
desconoissenza. Car en toz fatz
deu gardar toz homs bos. Anz
guet fassa sel fatz lerdanze
pros.

Res non es tan grazitz entrels
ualenz. Con mesura car als non
es ualors. Mas com uailla segon
gues sa vicors. Car mesura non
es als solamenz. So de pnoc ede
trop tol faillenza. Entra gues
dous La forma conoissenssa. En
fai uertutz daquel uicus amdos.
Tolem los mals dambas las fail=
lisos.

Domnei trobom laves emal
conoissenz. Emesura non es anz
es follors. qui dona si gue ge
nol sega lausors. Lausors non
es mai blasmes enon senz. Quan=
ta negus dõ trop part sa ualen=
za. Sil dona menz fai mais dede
faillenza. Car son don per ne
mal resos. Cel gieta mesura de
sos dos.

Que ges non son egals totus las
genz. Per gel Jauis onvem mielz
Los meillors. Mas uolen lo vics
fols ecridadors. Don farian a
cridar malamenz. Et ablasmar
ab exit de ual tonenza. Ecavli
col lauson se sentendesa. So gil
mal fan lur lausar luv par
bos. Mas folz bousa car uol so
stentasos.

Montagna Zol.

Per lo mon fan lun dels aut=
res rancura. Li clerc de laicel=
lucs dels essamen. Li poles pl=
aingnon de desmesura. De lurs
seignors. El semgnos dessoen.
Aissi es plen lo mons de mal ta=
len. Mas ar uenon sai dames orien.
Litartarim si diens nõ adefe.
Quels furan toz estar duna me=

sura.

Per mant forfage per manta
laidura. Can faiz e fan clerce
laiz risamen. Venra si uē esta
de sauentura. A crestians sor dieu
merce non pren. Que fasal papa
metra tempramen. De so dona
li clerc ellaiz conten. Car cell
los fai bē duna cordamen. No
lur pot pois nozer nulla uen-
tura.

Per que uol cleres bella ues-
tidura. Ni per que uol uiure
tan vicamen. Ni per que uol
bell caualdura. quel saup q
diens uolc uiure paubramen.
Ni per que uol tan lautri
iuenten. quel sap que tot can
met mi can desper. Part son
maniar e son uestir uilmen. Tot
los paubres si non ment leseri-
ptura.

E gran prince per que nos
pretzen cuia. que non fa san
tort ni forsa turpen. quieu nō
tenc ies permemo forfaitura.
Can fon sel sieu gen tal lasteui
drec pren. Ans es maiers. Car
faillis doblamen. one som dau-
trui e desi nō defen. A son po-
der los sieus adrechmē faillen-
dreg cor tam gin partisa dreic-
chura.

Mas toz pobols adebon sen
frachura. Car son seignor faisen
ren faillimen. Car toz homs deu
amar damistat pua. son bon
seignor e seruir lialmen. E seig-
ner tainos com los sieus bona-
men. Car liautatz luy en fai
mandamen. one luns ame lautre
tan coralmen. one nos pusca
metre entrel falsura.

Reis chastellans lempevis aos
aten. Mas sai dizen selener ca-
sten demen. Fai de breton de
gues mouram rancura.

Cor dadt rey taing cant uns
gran faigen pren. quel traga
cap on sega sauentura.

Montagna Rot.

Nuls hom non dal mi deu
esser prestatz. si tan can pot
en ualer non enten. Con deu
naler segon gues sauitatz. e sa
uida nol fai mais alimen.
Doncs qui ben uol aus ualer
naler. Ag namor son cor e ses
peranza. Car amors fai far
vics faiz degran dan̄a. e fai
home uiure adreizamen. E
dona cor etol tot mavimen.

Mais eu teing qe sia enamo-
ratz. sel ca hamor nul ab galia-
men. Car non ama ni deu esser
amatz. sel que si don prec de
null failhimen. Comanz non den
uoler per nuill talen. Ren casi-
don tornes a desonrom̄a. Camors
non es ves mas aisso que uan-
za. so que ama eill uol elial-
men. E quinquev als lo nomda-
mov desmen.

Pero anc mi no sobret uolon-
tatz. Tom qu uoloes nul faiz des-
couinon. Da la bella a cui me
son donatz. Nim tenria nul pla-
zer per plazen. Derecalej torn-
es auilimen. Nim poria per ve-
clar benanza. De ve calloi

tornes

tornes a malestanza. Car fis amics
deu cardau per un cen. Mais de
si don quel seu enantimen.

Mais amandretz non es desive su=
tyh. Enau amon a mesura dame.
Quar entrel trop el pauc mesuvai=
atz. Estes nō es mesura seenten.
Atz noilz chascun āmaz eguar nei
men. Sega estren estragna fals usan=
za. Ol fals amas memen La falsa
manza. Quā qui dveitz sēr deus
tot ben li cōsen. E tart o temps si
nal al finimen.

Mas ges li pros al temps que
nes passatz. Non sercaus damors
mais ornamen. In Las domnas
en qui eron bontaz. Nō foiren
falz per ten desauinen. Perso ies=
on eil gais conels ualen. Si que ses
als entendron enonranza. Mas ar
ne pretz tornatz auenbalanza.
Quels amadors an autrendendime.
Don semblan semedem amantas
gen.

Era sera per tutz temps mais
blasmatz. Dels amadors dagest
chastiamen. E per gellus ovegna ful=
sitatz. Quezan lor cor enso qe lor
defen. Mais par so nev es dal mal
quil consen. E futz hom bon de des=
tornar poisanza. El sauis deu lo
fol tornar dei vanza. Per quieu
chastic sel gamon falsamen. Que to
rn al pon de diei entendimen.

Ab chastellan de dieu tan
donvamen. Que tot temps amede
pretz edonvanza. El miel del mon
mas ernā meionranza. E tot an io=
uen de iovs aueil desen. Agai plas
mais donar quai sel q̄ pren.

Marcoatz.

Mentrem obrī eis fusel. Un
sirventes escubel. Engiteiva my
savena.

Quieu nō chanti de gibel. De
rei scacier picavel. Any chant de
donnem sevena.

De ios es escoutellatz. e del
pins dreit ēs arpatz. E tart
crei lansa destenda.

Ben mal gitarial datz. Et es
pieitz apareillatz. Descorial an=
guilla lena.

De fauas a desgranar. E de.
notz āscofellar. Lan cant hom
las escofena.

E degran ga anadar. E de figas
apellar. Lo neceraj ses catena.

Anc puois movi marcabrus.
Ni voilis perdet del mus. Meillz
de mi nolz entamena.

Sen bernat nom descauzis. Per
conseill domes frairis. Qem tole
en un saulc sauena.

Mon sirventes non val plus.
que fuitz es de bos motz clus. A=
pren lo domeing savena.

Almvrnes emorsels cruns. Assi=
mavas al temps brus. E sal emeill
e farina.

Marcoat.

Una ren osdivas en serva. Puois
mescametez de guerra. De saint
segur que saiatz.

Tal re ossait ferramenta. De
ab longa uestimenta. Non cuich
cobrir o poscatz.

Sil maiorns lena la sauda.
Don perdetz lōpe en bauda. Abssi
fassatz. non fassatz.

Canz anatz per uia plana: Bel tenc per pec giuus demana. Amics pergire ranqueiatz.

E fuitz granda desuezenza. Dō non prendetz penedenza. Ca prop dela croh cabatz.

La nōstra caualgadura. Anom na malauentura. Que de cing claus la ferratz.

Nouol ordj ni mestura. Que can geta samladura. Nois nasauta marceatz.

Fav en podetz espondeira: Oal cap escabet ceira: Un candelier can maniatz.

Una alus fermailla fieira. Si temetz cō nos requeira. Endurmē can someillatz.

Plus nos put samagorneira. Que asuen mal sa costeira. Cant es delbast desbastatz.

Sirventes ten ta cavriera. Ans que trop ronatz bavriera. Que dauspe fon ier sebratz.

Nuces brunecs.

Pois lo gais temps del pascor. Renouelle eue uestitz de foille de flor. Chanteraj de se. qualtre si ses mes pensatz. De fin ioi renoue. Quar mes sobram tius uolers. Cui anc nom plac uils plazers. Acobrat a son talen. Domna de cor e de sen. Orgoillousa coumil. De captenenza gentil.

Amor nil faj ab honor. Mos rics cors anc se. ses blasme e ses flor. Dautrui ede me. Qac nom abelic beutatz. Ni parategues ni rictatz. Si non foi senz e sabers. Que eu tan dir e far plazers. E gardar de faillimen. E sel gen lei sentem Et ai cor tan seignoril Cauzautrui mor no mia fil.

Qui uol apenre damor. Amar li coue. ge lo per ensemnador. Non a peuva re. Que fin amors so sapchatz. Non es als mas uolontatz. Qa duh enz enl cor uezers. Non la veten bels plaisers. E uiu de douz pensamen: Per cus quecs amar enten. En aut loc coen sotil. Que sa vicor non auil.

E qui uol dentendor. Proar sama be. Cor son sen e son cor. E consi capte. Que ses be enamoratz. Li fas eill dig eil solatz. Seran plus vic quel deuers. Camors no nes mas plazers. E fuh bel captenemen. Mouon damur finamen. Mas ieu non uei entre mil. Un quen sos sa fars non igil.

Mas tan afina ualor sela quem mante. qeu no tem lauzengador. Ni falz dih non cre. qel seus genz cors dous presatz. Complitz de totas beutatz. Conois mensonenas euers. Per queu no tem fals plazers. Quab senso anaepren. E uza tan leialmen. Que balais ten per cortil. son noi fas faih agradil.

Nacastoloza.

Amics sui trobes auinen humils e franc ede bona merce. Beus ameva cant era men soue. qeus tof ues mi mia le fol etrie. En

fatz cansos per tal que fus sauziv.
Vostre bon pretz don eu non puosc
soffriv. Qaeus nous fassa Lausava
tota gen. en plus mi farctz male
asiramen.

Jamais nous tenraj per ua=
len. Anis amarai de bon cor mi
per se. Per uer ueirej si iam ual=
via re. sius mostana cor felon
mi emi. Non farai ia gueu ne=
ueill puscas dir. Queu anc ues
uos dgues cor defailliv. Cauuvi=
az fuois cal ge razonamen. Sieus
fasia ues uos null faillimen.

En sai ben cami esta gen.
Si ben dison tuic q mout des=
coue. Que domna preia caua=
lier de se. si quel tenena tot
temps tan pres de se mas cel
codith no sap ges ben iauzir.
Quieu mieil preeav enant quem
lais moviv. Quel preiar ia uai
nos doulz veuenimen. Can prec
sellai don ai even pesamen.

Assatz es fols qui me vebre.
De uos amar pos tan gen mien
conue. Ecel codith no sap coses
de me. Ai neus dit gens ab su=
els si con uos uit. Juan me diss=
etz que no agues conssiv. Que
cal cova porien deuenir. Quei
nauvie onguera aussimen. De
sollo dith nai en locor iausen.

Toth autramor teng amien.
E sapcha ben q mais iogs nom
soste. Mas lo uostre gen alegre
reue. on mais ensen dafan
ede destvic. En cuc ades per
plaines sa eiausiv. De uos amics
gueu no pues conuenir. Ni ioi
non ai ni socors no aten. Mas
sol aitan camnauva edurmen

Oimais no sav gueus me pre=
sen. que uavai et amal et amal
et abe. Vostre div cor don Lo
micus nous recve. E nous o man
gueis meseis eou o dic. Qemnei
amez si no uoleth iausiv. De
cal gue iei esim laissatz mer=
iv. Faveth peccat e sevetz en
tormen. E seveth emblasmatz ui=
lanamen.

Nacastolesa.

Ja de chantar no degvauer
talen. Car on mais chon epreth
mi uai damor. Qe plaime et
plor tan en milor estage. Car
en mala merce. Aimes men cor
eme. E sen breu non vete. Trop
ai faig long badatge.

Ai dels amics si dials un bel
semblan. Me faeth enan gen
meiva de dolor. Quel amador
uos tenon per saluatge. Eia
ieia uomane. Dauos domna
nom recve. Damor per bona fe.
Toth temps ses cor uolatge.

Eia ues uos no no aurai
cor tuna. Ni plen damian. Si
tot uos nai peior. E la grant
honor moteigen mo coratge.
Ans pes can me soue. Del vic
pretz gueus mante. E sai ben
gueus conue. Domna dausou
paraige.

Des pueis uos ui faith ai
nostre coman. E sanc par tan
amics neus uaic meillor. que
preiador. nom fen ren ni me=
satge. que iam uireth lo fre.

Amics non faſsatz ve. Car ioi's
nomi ſoſte. Ab ſauc de dol
non vatge.

Si bro iaques ben men imbre
chantan. fi de noſtre gan. Qen
blei agrant temor. Duois ac paor.
quei aceſetz damnatge. De la
bella ſiuus vete. Amics per queu
deſe: Litor maoi car ben cre.
que no nai poderatge.

Dels cauallierS conoſc quei
fan lor dan. Car ia preian. Do-
nas plus quellas lor cautra vi-
cor no iam ſeignoratge. Qe pois
domna ſaue. Damar preiau
deu be. Caualier ſiu li ue. Pro-
eſe uaſelatge.

Domna nal mir anc ſe. Aiu
ſodon mal me. Car tel que pretz
mante. Aues mi cor uollatge.

Bel noms ges nom recre. De
ues amar iaſse. Car ainen bona
fe. Bontatz eferm covatge.

Nacaſtoloza.

Mout auetz faig lonc eſtaie.
Amics pos de mius partitz. Et
es me grieu e ſaluatge. Car
me iuvetz enpleuitz. Qe als iors
de uoſtra uida. Non ac ſes dom-
na mes me. Eſi dautra uos pte-
mi auetz mort etraida. Calu los
ma ſpevanza. Que ma maſetz ſes
doptansa.

Bels amics de fin covatge.
ues ai amal pos ma belliz. Et
ſai que faitz ai follatge. Que
plus me nes eſcarit. Can no ſis
ues uos ganchida. Eſmi fazetz
mal per be. Beus a me nome
recre. Mas tan ma amor ſaſsida

queu no cre que benanansa.
Pueſca uer ſes uoſtra menſa

Mout aurai mes mal uſatge.
A las antras amaritz. Com ſol
trametre meſatge. Emoz triatz
achaunzitz. E ſieu tenc me per
gerda. Amics a la mia fe. Canc
uos prec caiſsim coue. Que plus
pros nes en viquida. Sai de uos
calcon danſa. De baiſar ode
comdanſe.

Mal agreu ſon cor uolatge.
Vas uos mos ſuis camiairitz. Ni
dvutz de algun pavatge. Per-
mi no fon dvobitz. Anz ſon
penſius marida. Car de man-
or no ſoue. E ſi de uos ioi no
ue. Toſt me trobaretz ſemida.
Car petit de malanansa. Mor
domna ſon no tallanſsa.

Tot lo mal trag el domna-
tge. Que per uos me eſcaritz.
Vos faitz graziu mon lienatge.
E ſobre toz mos mavritz. E ſanc
fes ues mis faillida. Perdon
laus per bona fe. E prec que
auretz auſida. Ma chanſon
queus fatz fianſsa. Saj trobetz
bella ſemblanſa.

Naimerics de belen-
oj.

Aiſsi com hom pres afortiz.
Qui nol mais ab plus vic de ſe.
Guerreiar cab cellui cui tue.
Plus paubre mi ſoi enarditz.
Domtar uos pros domna ualen.
Car nom par bos afortimenz.
Que de loc afortit non trai.
Un vic plater gant fort li plai.

Contral uostre cors ques cō-
plitz. De totz bēs mas sol de mer-
ce. Mes fors con lagnes setz de
me. En uos seruir ab cuen desditz.
Et ab cortes faitz auinenz. Caiss-
im p̄ gne pērdōna nenz. quant
hom del sieu sieu torz gan los
fai. Li quier merce caissi ses
chai.

Car per un fals semenz
uentitz Laugengiers per cui
ois vecve. Ditz pro domne fai
mantare. gue par orgoill als
afeblitz. Car dels mou lo gali-
amenz. Don muor finamors
eiouenz. Per gues taing gue
pro domna afai. Cels dice si
feing non parlier gai.

Car per fols semblanz estraitz
Lial cors on es mais ge be. Per
ca bona dona ieue gue conosca
on es noiritz. E ianz mi fals en-
tendemenz. Caissi puoia entrels
ualenz. Bona domna enprec
ueraj. quan guarda gue ditz
egue fai.

Mas ien sui uolpils et ard-
itz. Etils e saluis gan saue. Cortes
ab sels cui ieus mante. E uilans
ab Los deschausitz. Car qui de
totz chaptenemenz. Non es pau
gue sia feinenz. E fals lausen-
giers fan mes glaj. Cades mes
chan Lamor gueus ai.

Flaudius es tan auinel.
Adreche gaia eplasenz. Per guel
sieu ben diz mes cors iai. Qe
totz bes ditz mostra e sai
Naimerics de bel e
nei.

Tant es damor honratz sos
seignoratges. gue non i cap nec-
us malüus usages. Ecar nalb-
ertz es de domnas saluatges.
Nō tanc com fals romaiena
entre ler. quieu fui en son lo
lau fizels messatges. Et enaissi
ei lur pretz elor ualor. Et
nō i trop ni destrics ni dam-
atges. Am son honratz cor ch-
antt per lur amor.

Jamais nalbertz non deu
cantar donna. Ō renegat a
tota cortesia. Ecar domnas apella
de bausia. Beill deurion penhdre
centraitor. E die uos bien si la
forsa fos mia. Ja nei agranuill
enemic peior. Com non es pros si
en dona nos fia. Mais uōls from
so ten agran follor.

La lau amor es bona enon
greua. Quar si failli pmieramen
naeua. La maire dieu nos en fen
pas etreua. Per gue daiso nesme
empeccader. Anz ual ben tan
totz hom ca bellas treua. Que
entrels bos lo ten hom per meil-
lor. Tals la lausa nō sap dam-
ar gues leua. Per gue nō taing
ge naia mais dolor.

Ecar men tau daqueda ni
reina. quell fezesson dellor amor
aizina. Ven gues las en la pros
comtessa fina: De proensa on a
tota ualor. Desaluisa La bella nai-
nezina. Faisa est clam a son
entendedor. La comtessa biatritz
sa cozina. sil camiar emul aut-
ra color.

Sil sal naia estan pres dau-

tra mala. Con nalbertz ditz non
er mais dinz sa sala. que nō so
temena a añcta et atula. E si
iamais uei leis mi sa seror. E nō len
fan tornar en unes cala. Nō son
fillas den contar lar seignor. Car
qui ferm la lur amor sotz lala.
Auer en deu ardiment e paor.

Pero sil ue la pro domna de
massa. Cil q̄ cōquier tot iorn
pretz et amassa. E nol bat tant
entre gen sia lassa. Ja nol sal di=
eus. son lial amador. Ni nō sia
lonc temps fresca ni garsa. Ni
nō tringna son amic en pascor.
Car erlo iois que tot autre ioi
passa. Daquest segle et ab mai
de dousor.

Per las autras eper lo pro
contessa. Del carvet uoill que
sia seingnoressa. De nalbertet
vna ritella sotz messa. Dauol ho=
me car adic mal de lor. E sel
lia domna emal nolpressa. Den=
tres las pros son aū estar aillor.
Car ges nos taing què neguna
la gueisa. Prestar diuen son
auol cobertor.

Domnas totas li fan don e
promessa. De tot son mal car
adreg adic mal damor.

Raimevics de bel
en oi.

AL prim pretz del brens iors
braus. Can brandals brun dels
lauva braua. El brō div son
nut. Per brun temps sec. quel
desnuda. Per us brus braus
brecs de cor. Trobadors abric
corratge. Fag brens menut meg
cortes. Lasatz ab vima corteza. Quen
ai. Len soptil sen eferm. Per leis
don nō ai fermanza.

Si sentis lo cor ferm. quel pla=
ques bel faz fermanza. Ja mōs
chantars trists ni braus. Nō fos
ni de vason braua. Mas tan mete
de ioi nuL. Cella gem don dieus
tener nuda. Captenas pensen mō
cor. Nuill ioi tant ai trist ca=
ratge. Car del sieu bel cors cor=
tes. Nom fai amistat corteza.

Ben tenc per nesci cortes. Car
ieu de la plus corteza. Jn aitals
metz div ma ferm. Dōna ueus
maici fermanza. Pel sobre tal=
an ges braus. E car ma uolintat
braua. Ma faich faillir tot des=
nuL. A la uostre uerga nuda.
Men bateg lo cors el cor. Tant
que cria ferm coratge.

Als nō desir en mon cor. Mas
que deus uos don coratge. Cal
cun bel semblan cortes. Domna
auinetz ecorteza. Ni fassetz al
cor ferm. Gen autra nō ai fer=
manza. E non fezes lo uostre
corbraus don. humils laj on
taing brana. Ab cos de tot ma=
ls aibs nuL. La gensor canc nas=
gues nuda.

Nuc de saint circ.

Dels oills edel cor e de me. si
en mezeis pechat trop eran. Car
en cellui q̄ mon cor te. Non uei
gueu mor sai desiran. El cors
plaingnen el cors ploran. Car
sil autre be nō fazia. Si uals
lo iorn que ieu podia. Son bel

cors gaj plazen uezer. Nom podia
mal dan tener.

Per ques fels qui en amor cre-
son seh mi ren fai quill coman.
quen lo crezei per gem naue. ſ
marrir plaignet ſoſpiran. qel
sens uolc gemanes Lomian. De
midōs don teme afoillia. Toty
faiz que ioi damor deſuia. Etei-
ne et asabor. Tot so que ieis men
fai uoler.

Chaſcus hom qui son cē cors
ue. Lama eladopta ella blan. Et
ieu mais quel cor elase. yai
mes etot mō talā. Que sa clara
beutaz reſplan. Esa humils pla-
zens parlā. E solatz ela corteſia.
Fant la ontra ecar tener. Als
pros egrazir etemer.

Tant ual que si tot nom fai
be. lal cor ni mos precs mi men
chan. Non partrai. ega des mo-
ce. Neill gueira humill mēmer-
cian. Qen sai conrat me son
li dan. Car qui per rics.

Ieſforsamen si beis
fadia. Nes ieus per quen no
ueill mouer. Lo cor mils precs
de bon esper.

Ans Lam elamarai iaſse.
que quecs ieuns mi ſembla un
an. Car no la uei enom vete. Nu-
ls faizond ieu faſsa egan. Anc
evefar son pro. el mieu dan. Si
las en guant auinen guia. Si
esaiat si ia poiria. S amor mi
son grat vetener. Ni cū poir-
ia for son plazer.

Pros comteſsa demon ſervā.
Mas mas ieu fas en gueu ſia.
soplei uostra seigneria. E creiſsi
a tot mon poder. La ualor que
uos fai ualer.

Nucs de saint cire.

Plains greus durs peſsamēs.
E maims deſirs plazens. E maim-
tas greus dolors. Meſcladas ab
doussors. Sent emaint deſplazer.
Cel queſtai en poder damor.
et enbailla. Caiſsi uieu meita-
dat. Amies enamorat. ab ioi
et ab feunia.

Domnas deſcenoiſsens. Ab
lor lengiers talens. An tant faich
que āmors. Par als plus fis
erros. qe nō podō tener. Un iorn
ferm lor ualer. E par lor corte-
ſia. Engans efalſedat. E lor
neus bavas. Joīs ebella coindia.

Dagim moc Leſpauens. Don
ai eſtat temens. Per que nom
fo ſabors. Bels ſemblans mi bo-
nors. Ni nen tengai auer. Prom-
eſsa mi plazer. Ni bel dich nō
penria. Plas en dreich deſolat.
Plas er sui tals tornat. Cab sal
cignar uenia.

Als bels chaptenemens. Et
als cortes parlens. Et al fugiu
follors. Conois hom las meil-
lors. quel ſemblans fai paver.
So don al cors uoler. Dones
si de far follia. No uos pren
uolontat. Tal ſemblan non
faſsat. Nen teme gueus en dia

Nuc de saint cire.

E voſtras me favai uezer.
Nuc de ſaint cire ans del paſ-
cor. si guei faraj devocatev.

Et aut mur esfosat chaler. q'
trop menon gran bobansa. Nuc
en arnanz si dieus me car. mais
en la cor savai f baissar. E no
uoill auer bonransa. Ni portar
escut ni lansa.

Semoner lo cas que faut lo
ser. Vos oblidon eill dormidor.
Eia non conqueva ualor. Rics
hom sil gab nō torna enuer. Et
il non an esperansa. que sobre
lor anssetz passar. Sil coms qui
nous uen aiudar. E sel uen faitz
li' fianssa. Mais gazaing si' uai
en fransa.

Nuc eu ai ben tant de po=
der. que si ial coms qui s nom
socor. quels tornarai en tal er=
ror. que savaj les gabs reman=
er. D' navnaut e la fermeansa.
quel ditz qe cha nenra cachau.
Mas en puos ben daitan gabar
que dez dich prendraj nemi=
ansa. Tal don toz temps er
membransa.

Semoner nuls hom nō po
saber. quant sa sezon diu iogar
dev. A qual sera lo vis mil plor.
Trols ueion del taulier maquer.
Ni segon la mia esmansa. hom
non deu lo dia cauzar. Entro
qua uen a le nesparv. quel man
uos er semblanza. Tals ves
quel ser desenanssa.

Nuc fols fo qui cha os fes
passar. quieu nous ai ven en
corador. Ni cobvirez la bonsa.
Ab dvaz gueus don de fransa.

Semoner de uos me puos
cauzar. sil vocm men Lassatz
tornar. onem del mos semoner
que nanssa. Guiberteh de pretz
edour ansa.

Nuc de saint Circ

Semoner coms non uscal esm=
aiav. Per mi mi estav cossires. quieu
nō so ges nenguh a uos. Per ren
guerre mi demandav. que ben aiso
que mes mestier. E uos uei que
faillon demier. Per que non ai
encor giens gueiva ve. Ans suis
daua faria grant merce.

Nuc de Saint Circ bem deu
grenav. que us ueia que dian
sai fos. Paubres entuiz esofrai=
tos. Et eu uos finament anav
que mai costes que dieu argu=
ier. Nō feiron o dui canalier.
Pero ben sai suis daua un pa=
lafre. Diens qui mengav uos
lo prendriatz be.

Semoner nescoms ecum poiraj
sofriv. Aquest affan que uos me
fait durar. que neloit e iovn
me fassez caualcar. que nō
Laissatz mi pausav mi dormir.
Ges en la compaigna. Martin
dalgai. hom piech non traj sem=
bla maimus me soffraingna.

Vos eus sabetz si non uoletz
mentir. Nuc de san Circ. quan
eu nous fi cercar. En caersi
per mas terras mostrav. Anz
me noiet fort quant uos ait
nemiv. que dieus me cotraingna
sal cor que uai. Non uolgra
maj. fossetz anatz en spaingna.

Nuc de saint circ.

Tant es de paubra acoind=
ansa. E de chaitiua semblansa.

Lo maifres lanſa. Com clama
margues. que guil ne pert be=
nanansa. E cobra enuĩ epeſan=
ſa. quar nõ es. El ſen cors ne=
guna res. Don hom uia eſperanſa.
qem traga nulla alegranza. E ſa
fes. Nõ es ferma ſes fermanſa.

Mal acõill eparla eſona. E mal
mastia eben edoria. E mal uiu. E fai
crei ſemblan chaitiu. E ab neguna
gent bona. No ſa trai mi no ſa do=
na. Et eſgui lo trobareth et penſiu.
E cel gile ue ſa perſona. E la
garda ela faiſſona. Ni ſui plui
tot ſõ a fav de ſazona.

Sa gen uaj deſcauſa enuda.
Mal abenrada epaguda. ſoſpir=
an. E dien elui venegan. Et en
ſa cort deſcazuda. Non trobon
ſolath mi bruida. Joi mi chan.
Noi ueiveth mi bel ſemblan. Ni
ſecors mi bell aiuda. Et el eſtuj
longa muda. En penſſan ab cor
can flac com cocuda.

Ab nulla bona compaigna.
No ſatras mi ſa compaigna. Re=
fiars. I trobareth eputans. Cau
ges de lor nõ ſeſtraingna: Nil
es lor paria eſtraigna. De mals
grans: Non pot iſſir maj bos
bans. E fai maluaza gazaigna.
Vils enaus es e de croia barraig=
na.

Milanes feiren folatge. E lor
anta e lor damnatge. Que de lor.
Anc uoleren faire ſeignor. home
de chaitiu coviatge. Be mal ſem=
bla de pavatge. Quel amor. No
uol auer mi onor. Ni bels diz
mi bel eſtage. Naill donen nuill
allegatge. Ni dounor. Anz li ſon
fer e ſaluatge.

Natalais de porcairagues ſi fo de lencontrada de monpeſlier. Gentils domna et enſeignada. Et enamoret ſe den=gi guerreiat que era frere den=Guillem de monpeſlier. E ſſa domna ſi ſabia trobar. E fetz de lui mantas bonas comſos.

Arem al freg temps uenent.
quel gels el neus ela faingna
Eill auſelet eſtan mut. Cus
de chantar no ſafraigna. E
ſon ſec li rams pels plais. Qe
flors ni fuoilla neinais. Ni
roſſignolls noi ẽda. Que lame
mai me reiſſida.

Tant ai lo cors de ſenbuc
Per quien ſoi toth eſtraingna.
E ſai que lom a perdut tot
plus toſt que non gazaigna.
E ſieu faill ab moth uerais. Dau=
renga me mec leſclais. Per
quen ne ſtauc eſbaida. En
bert ſolath epontida.

Domna mies mout mal ſa=
mor. Que ab vic home plaideia.
Ab plus aut de uauaſor. E ſill
afai ill follera. Quar ſo diſon
en uellai. Que ges per ricor
nõ uaj. E domna que nos chau=
zida. En tenc per enuilanida.

Amic ai de gran ualor. Que
ſobre toth ſeignoreia. E non a
cor trichador. Vas me que
ſamor mautreia. En dic que
mamors leſchai. E cel que dis
y non fai. Dieus li don mal

escavida. Quen men teing fovl
per enevida.

Bels amics de bon talan.
son ab uos toz zorn engage. Cor-
tesa e de bel semblan. Sol non de-
mandes outratge. Tost enueiv
al assai. qen uostra mercem
metrai. Vos mauez la fe pleui-
da. que no demandes faillida.

Adieu coman bel esgar. Es-
lus la cuital daurenga. E glo-
rietel casla. El semenor de
proensa. E tot quant uol hon
ben lai. E lauc on sim-fag lass-
ai. Cellui per dei cama uida.
En serai totz iovns marrida.

Joglars que auetz cors gai.
Ves narbona portatz laj. Ma
chanson ab la femida. lei cui
iois eiouentz guida.

Nuc de la bacalav-
ia.

Pos los prims uer chantz bo-
ona. De ge nais Lo fruitz e fueill.
El rossignols sabandona. De cha-
tar per mei lo bru oill. Bella
mes la retendida. Que fai per
mei la caudina. Druz. q

Drutz qui pro domna aban-
dona. Bell Cau gues cant dem-
an clu oill. que causenciev bec
dascona. Con son plan en fav
lor truoill. Ab lor meus on ia
forbida. Cuidon fausa amon
fma.

Qui de ioi porta corona.
Ben es dreich gom cen despu-
oill. Si en uevs sa domna ten-
zona. E tos sos faiz non acuoill.
Car amors es tant chanzida.
Cab humilitat saizina.

Gellosiam col edomna. co que
plus am emais en uoill. Ami
no cal qui gen erona. pueisc q
docement ma choill. Ma domna
cui fis iois guida. E pretz eio-
uenz aclina.

Si ma domna nom perdona
Gru uiuraj mais senz cor duoill.
E uoill gom uiu me repona. Car
anc li mostrei orgoill. Mas dv-
eitz es qui merce crida. qe trop
de sor malmezima.

Tant cum Lamars auirona. Nai
triat dinz mi capduoill. La genzer
ela plus bona. Cunges negues son
mei oill. Blancha efresca ecolo-
rida. Es ede bona dotrina.

Lai al ranc de barcelona. Es-
tai lamer quamar sueill. E qui
dautramotz mesona. Derda deu
que non lacuoill. Queu nom par-
traj a mauida. Tant es de bona
razina.

Le uevs uaj ala fimida. Qen
cuichars dan con la fma.

La tencon de nebles ede
son seigner.

Nebles avam digatz. si bons
etz en deutatz. Sauiatz nostra
mia. Nuda en uostres bratz.
Chausetz cal penriatz. q' guis
apertiria. Nil maues etuos diz-
ta. Nebles suis lenauatz. E da
guis partiatz. Eu los dos dona-
ria. Mais ais si uoill ge sia.
qe iamais nuoiz mi dia. Vos ab-
leis no siatz. Sols mi ab compaig-
nia. Per nom de drudaria.

schauſetz cal qe ſia. Noi gardetz
corteſia. Cor lo cal qne prend=
atz. Eu ſai cal uolviatz. Ni cals
mais uos plairia.

Semeuer bem demandatz. Cū
hom deſeſperatz. Ecū cel que fa=
ria. Per auer malueſtatz. Mas
de mi uoill ſapchatz. Qe qui ma
portaria. tot l'auer qieu metria.
ſom trobar lo podia. De leis on
es beutatz. Gadeſſa e belz ſolatz.
Non fim cor no partria. Per nuil=
la ren qe ſia. Mais am eſtrendeu=
tatz. Qanols dauer ſobratz. Qe
rics fui ſol cais ſia. E cais gat=
uei mamia. Qren ſes leis non ui=
uia. Nueic mi iorn ſo ſapchatz.
Adoncs gem demandatz. Mas per
gat maucivia.

Naimerics de pigulla.
enclusum de bregue=
dan.

De bregnedam deſtas doas va=
ſos. A noſtre ſen chauzetz en la
meillor. queu matenvia la ſor=
deior. queus cuc uenſes qui dreg
men uol iuiar. Si uolviatz mais
deſamatz amar. o deſamar eque
foſſes amatz. Chauſietz uiatz cel=
la que mal uos platz.

Naimerics don auri en ſen
de toz. Sel mielz non chauſia
damor. Toſtemps uoil mais ge
tenguom per ſemenor. E que deſam
ecom mi tenguen cor. Quanc
enamor non uenqui per muſar.
Ni anc non fui daquels deſſa=
zendatz. quel gazam uoil de
domnas e de datz.

De bregnedan nuls hom deſ=
amoros. A men ſemblan nonta
gauc ni honor. Caiſſi cō ſenz
nat mais ſobre foller. Val mais
qui ſerf e fai meillz ad omvar.
Cai ſel qui uol penre enō do=
nar. Per quien ueil mais eſser
paubres honratz. Quauols ma=
nens e deſen amoratz.

Naimerics tot enaiſſi e
fatz nos. Cō fez vanautz quiat
ac del frug ſabor. qe ſen caiſ=
set non per autre temor. Mas
cor non puoc ſus el cerſer
montar. E blaſmet frug, qu=
ant auer mi maman. Non
puoc euos neſt ablim acor=
datz. Qnaiſſo que non podetz
auer blaſmatz.

De bregnedan quar uos eſt
mal gienons. Cliatz quezieu
ſia taital color. No ſon gen
cuoc de gauc pren la color. Mas
bons veſpiers manida ſoffertar.
Per quitu uoill mais ſes conſeg=
ren caſſar. que conſeguir ſo
don non ſos pagatz. quar mil
dautres nal us bes deſiratz.

Naimerics maing de gail=
larz edepros. Nai uiſt faillir
tet per aital error. quel cors
denol del caual nul ſudor. En
fon uencutz quar nol laiſſet
brocar. Que ſi de prim lo laiſ=
ses euanſar. Sel quel uenquet
fora per el ſobratz. Per quom
deu far quant pot ſas uoluntatz.

De bregnedan cella quieu
tenc pluſcar. Voill mil aitans
mais amar deſamatz. Cab autra

for totas mas uoluntatz.

Bors naimevics ia nous cu-
ges cabav. Q'sa meseh tant com
aissius uanah. Nous foratz
tint do tolosa lomenatz.

Peirols.

Tot men engeing emon saber.
Ai mes en un loi quem soste. gans
mi' remembra nim soue. Tan
bona dompnam fai cantar.
Adoncs me deuri esforsar. Con
poques fav mon chan ualer.
Si bem trac grieu martire.
Damor cui son seruire.

Amors maisi en son poder.
Ema fag comsav tal ver. quien
no puese amal mi' abe. Traiva
cap plus cal sel montav. Per la
gensor com pot tribar. Gardatz
sim deuri' eschazer. Queu lam
tan edesire. Caillors mon cor
non uire.

Eu lam mais que nō fas pa-
ver. Em parli' mais que nōs la-
ue. Plas uoill que maucia de
se. Si iamais menauzes parlau
Ni' ab dreg semblan esgavd-
ar. Tan sai cubertamen tenen
Esclav mon desire. Ab iogav
et ab rire.

Lo vesprouevs non dis ges
uer. que cor oblida cuills non
ue. Ans aben faillit en uer
me. q'u non la puese era uob-
lidar. La bella cui nou aus
preiav. Tan tem faillir al
sieu voler. Per qui en planc
en sospire. Ai amors nō mau-
sire

La nuec gant soi' amatz iazen.
El iorn mantas ues ses de ue.
Consir con li clames merce. qal
ab lej poivia parlar. Adoncs
mo sai eu ben pensar. E bons
meh triar e uezer. Ema vason
assire. Pois lai nol sai que
dire.

Ai las cō cuidaua uer. Cal
gue pro oma bona fe. Com plus
soi desesperatz cve. Camors mi
demenes aiudar. Era nomē
sai conseillar. Plas atendraj al
sieu plazer. Greu er damor
iauzir. qui non es frances sofrire.

El uers non es adire. Res
qui bel sapcha dire.

Peire vaimons de tolo-
sa.

De fin amor son tuit mei pens-
samen. Emei desir emei meillor
iornal. e pres damor uoill auer
men ostal. Per so car fis ab fin
cor finamen. Lim siu renduts
se tot bē noma coill. E ges pton
de leis seruir nom cuoill. Si tot
son cvers eperillos li fais. Que
fai als seus souen amor sofrir.

Pere ma fait amors tan
denramen. Des oimais miels ab
fer cor naturel. Am que nuls
hom mi no dic gom mi cal. Tot
per paor de maluais parlamē.
Mas lo dolz vis ela fag eill
beill oill. E sa faichos plaisem
de bel escoit. El gai solatz el
gen parlar noil lais. Mostram
gals es acels qui sap chauzir.

Ecar tan son uostri vic faig

ualen. humils temen uos port
amer coral. quel mō nōn a am=
dor tan leial. qon eu uos sui
domna ses faillimen. & sai que
faiz ardimen. et orgoill. seu
die queus am per ques taing
queu emoil. Mas ollz souen cār
anc de mi nostais. qen tan ric
loc per amar mon cor iuiv.

Las nō pot hom retener so
talen. qades no anlai don plus
fort li cal. & si nona mais dolor
eeran mal. & sec ades son dan
adestien. & sabrai domna gō
plus mi duoill. Ades mi creis
lamor el bens queus uoil. Els
delz plaizenz del cor mi nais.
que noit ni ior uos pot de uos
partir.

Don aus clamar merce mi
chausimen. Car de ualors nous
trob par mi ēgal. Pero gant hōs
al sens secor enal. Bella domna
faison pre neramen. E cav tenez
de prez lamor capdoill. E de
beultat ades mais queu non
suoill. Vos uoil servir enom
part mim biais. De nostron or
amā ecar tenre.

Per rabertis de bumarel ac=
oill. Prez ensalor et anc iorn
nos estraus. De granz solaz ede
ioi manteuir.

Peire vaimons de tho=
losa.

Seu fos auenturaz. De dōna
mi damor. De tot altre ricor
sova manent asaz. Mas lausen=
giers truan. Mi tolon ioi sechā.
Per queu sui tan iratz. Cab pauc
desesperatz. Non mov en omes
senz. qui saumis per altrui
faillimenz.

Mas granz es lo pezatz. A
toz mals parladors. qui se met
en error. Don ia non er laud=
atz. que mentir aben ian. Tol
honor e fai dan. Don sui desh=
eritatz. Maim hom es pros e
chatz. Adeo per que cōsenz.
Consofrals torz don non es
dan nienz. Vere

Vergiers ni flors ni prat.
No nian faut chantador. Mas
per nos cūi ador. Domna sui
alegrazs. queu nō chantera o
gan. Mas lo gen preisan. E
uostras granz beltatz. Mabe=
lis tant em plaz. qab nul uers
sagramenz. Nos pos mōstrar.
qiom uos sui ben uolenz.

Si ma fina mistatz. Vos auia
sabor. Tant que per seruidor.
Vostres fos demandatz. Ben aqua=
mez dafan. que ren al no de=
man. Evics dons ganes dab
egratz ir oi veisatz. Trop mais
pels conoissens. que per mal
uais parliers desauinenz.

Domna ben uoill sapchatz.
que la fina color el sen ela
lauzor. El uostre prez horatz.
Ale fan far desirau. Alainz
sospir. Per geus man. que uos=
tre emdemeiatz son cor sera
compratz. E quil seus meteus
nenz. Non par sia ges bon
afortimenz.

Peire vaimons de tho=
losa.

Si cō celui qa seruul son seig=
nor. Lonc̄s temps el perl per im
pauc fuillimen. Maiuen percho
caven ai lialmen. Faiz so co=
mandz de midon edamors. Eia
destorb non degm ocha sonar.
Ni mal uoler mademna sil
plagues. Pere ben sai gan hom
plus sauis es. Adonc se deu mei=
ls de faillir gardar.

Can tem soz prez e sa fina na=
ser. E tan aicor de far tot son
talen. E tan mi fan lausengi=
ers espauen. Perque non aus
de lei faire clamor. Ni mon
fin cor descobrir mi mostrar.
Mas mil sospirs li ven gecs
iorn per ces. E ueus lo tort de
queu li sui messpres. Car anc
lausei tan finamen amar.

E sil plagues gem fezes tan
donar. Cagenoillos sospleian hu=
milmen. Son bel cors gai gen
format aminen. El doz escaut e
la fresca color. Me laisés en sos=
piran remirar. Ben cre que mais
non faillira nuls bes. Car tant
fort ma samor lalat epres.
Que dal'nem pes mim puosc mō
cor uirar.

De bonatge no sui ni de ric
que ia taisés gil fes damar pau
uen. Mas gan ric hom son me=
nor ac ol gen. Dobla son pres
en creis mais de lausor. Per
que feira ma domna ben estau.
Si qualque bel semblant far
mie uolgues. que tot lo mon nō
es mas nulla res. Qeia ses lei
me pogues ioi donar.

Ben sai ad esien gen faz folor.
Caraz en leimes mlon entendimē.
Mas nō pues als com plus li
uan fuigen. Cai sso cōm uol fort
nō pot' oblidar. E sa pros cen
maltraitz un ben agues. Ben
fova vics e sol calet no pes.
Irai li tost denan merce clamar
Sa gran beltat son gen cors
no uel clar. Son pretz soner gaut
deus el diz cortes. Car en de be
nail faill mais ganz merces. Cab.
sol aitan ia noill troberon pau
Canzos uai me tost a div.
ene star contra. Ad auva mala
adir albon marques. Miser
conrat gen lui dtan de bes. Per
com lo dei sobre toz apellar.

Peire raimons de Tho=
losa.

Si com l'enfas gues alenatz
petiz. En cort ualen et honratz
del seimgnor. Pois gant es grans
sen part eger mreillor. Nol pot
trobar tense per escarnitz. Vol
sen tornar rion a tanc dardimē.
Aital son eu gem barti fallamē.
Da leis cui ren merces sem uol
sofrir. que uemiament en pren.
dal nō detiv.

Uemar sen pot de mi gueva
folitz. Mas hom gues fols cho
dizion liautor. Non er iuiatz
tro quelo ten beivor. Del mal
quil fai nes per raison humiz.
Mas gant nes for eriutatz sil
messpren. e sil enanz auia faiz
faillimen. E sel fis anc ben
uos dic ses mentir. El sap le
uer faz em toz temps sanguir

Ben o pot far ctol sera grazic.
Lo mals ta fu La pena ela dolor.
Sufren en pais esemblar am pet-
ih. Mais il cant sei gal seu bon
prez floriz. Ges non es chai ni
no es auinen. De tot mals faiz
guil prenda nemiamen. Mais
ual per dieu emielz fai agrativ.
E sel guil pnt en ual mais per
seruir.

En ualeva mais per seruir e
gariz. Plagra merces pietatez
et amor. Somilies tant sa gra-
ricor. Quil mandes chai saluz
en breu escriz. E sui tropo fol
gant aital pensamen. Quil
mandes chai man so fran sola-
men. Tot uer les mams ionchas
obezir. Tot son coman sil plaz
uiure omorrir.

Per son coman no so mort
mi trahitz. Qen parti de la flou
De tot lo mon ge mauia noiriz.
Puois men parti fui en tal
marrimen. Don fora mort si no
fos iauzimen. Quatent merces
per cho gal departir. Me dis
ploran. dieus te lais veuenir.

Pierre de Maensac si
so dalueme. De la terra del
dalfin. Daubres caualliers. Et
ac un fraire que ac nom aust-
ors de Maensac. Et amdui fo-
ron trobadors. Et fovom amdui
en concordi. que lunis dels agues
lo castel el autre agues lo tro-
bar. Lo castel ac austors el
trobar ac pierre. et trobaua
de la moiller denbernart de
tiera. Tant cantet della. etant
la onriet. ela servi que la doma
se laisset enuolar ad el. Enre-
na la en un castel del dalfm
dalueme. El marit la dema-
det molt co la glesia. E cd
gran guerra gen fez. Ec dal-
fins lo mar ene sel g. e mais
nolle la vendet. Fort so adreg
om e de bel solatz. E feg auinez
cansos de sons e de motz e bonas
coblas de solatz

Peire de Maensac.

Longa sason ai estat nas amor
humils e francs et ai feg so
coman. En tot gan puec que
anc per nuill affan. gen en seff-
ric mi per nuila color. Dellei
amar no parti mon coratge.
Acui mera venduts de bon talen.
To que conue cand un sol usaie.
Ab ges dechai ema cantial mon
sen.

Tut maura per lial seruidor.
Mas tan la uei adornat ab
emian. Per que no platz samist-
atz der enan. Nim pot far ben
guien en sentia sabor. Anz me par-
trai caissim uedaeradaie.
Puois il se par de bon pretz
eissamen. Et er maillors tener
autreuiaie. On refaire so gl
ma fa fail peden.

Ben sai sim tuoill delleis mim
uir aillor. que no lor grieu mi
par quel tengna dan. E si cug
en saber eualer tan. Caissi
col sap enantir sa ualor. Lo
saubria per cassar son damaie.
Per so me lais en dreg mon

chauſimen. quar aſsatz fai
qui de mal ſemgnorait. Si ſa
partir elongnar benamen.

En patz men part mas guat
conſir lemor. Et dan cui pres
el deſtric leis aman. E con agra
trobat ſes cor truan. Quim
fera ben em tengua en dauſor.
Nom puoſc mudar que non
ſia ſaluatge. Maiſsim conoyt
cauzit ai div ſouē. Cades paſ=
sen premiers per lo follatge.
Mas pois coue cō ſa reconoſsen.

Eton cuidei fos dinz dautal
color. Com aparec de foras peu
ſemblan. Et enaiſsi com it a
beutat gran. E com ual mais
gardes oenseis ſonor. Et enaiſsi
con es de belle ſtaie. Agues en
ſi mais de retenemen. Et enaiſ=
ſi con es dauſor pauraie. Contra
ſon preh tenſes far faillimen.

Ja non degra beutah far ſon
eſtaie. Ni romaner en domna
autramen. Si non gardes ſonor
eſon pauatge. E non agues e
ſe retenemen.

Peire de maensac.

Eſtat auraj de chantar. Per
ſofraicha de raiſon. quanc no
mi poguin contrar. En faire
bona chanſon. Mas auraj tor quē
nasai. De far bos moh ab ſon
gai. Qar ben eſtai. Qui ſauh ab
pauc de dire. Gen rasonar les
cui el obelire.

Daitan la puoſc rasonar. leis
calo mieu cor el ſo. Com genſor
nō pot trobar. En ſemblan mi en
faiſſon. Ni negunah leis nos fai=
Ni nō adrec tan gran iai. Ni
non ſeſchai. De ſolah mi dire. De
toh bos aibs Lo mlelllor eſlire.

Quant eu remir ſon cors cars
car. E ſai que nos taing gem do
samor mi mal mieu par. Tantes
dauc luecs e debo. Ni mais au=
tra tan nom plai. Aqueſt uoleys
mi dechai. Car eu non ai. Tan
dordit gueu laus dire. E ondebo
cor entam ela deſire.

Pres domna ab un douz eſgau.
Que feron noſtres ioill laire. Mai=
en gues mon cor emblar. E tanc
uos fis meis preiſo. E puois me.
cor tenz elai. Non cug cauſiah
oimai. Per ſo ben sai. Que ſit
uolez auſire. Non pot morir
ab tan honrat martire.

Seigner nermita nom plai.
Quar eſt pres abna eſmdi. E peſ=
om mai. Qar eu non ſui iauzire.
Dalleis gem faj ſouen plorar e
rire.

Piſtoleta.

Aitan ſoſpir mi uenen neil
edia. que me portan ſaluh et
amiſtah. E gem preien gezeu me
tornniah. Vas ma domna qs li
genſier. ge ſia. E ge mais edeſtrey
de uator. que nul autra aiſſim
dom deus ſamor. Com eu ſui ſert
ſes cuih ē ſens abire. ge de mais
ren non ſai la gen uerdire.

E car plus ai eſtat gom nen
deuria. Tem gū ſui molt faillih.
en tel pah. Mas lo grant tort
pladeia pietah. E ma domna a
tant de corteſia. Cumilitatz

tempra

tempra sa gran vicó. Ell torll ov=
coills per es ausor Lonor. queil
domna deus gatuitz la fan esslive.
Per meillor que nesta ne ses mive.

Ell trobador faimen tut gav=
entia. En lor chansos si ami
non cuzatz. que tot lo sen aqual
que diu Lauiatz. Dison dellei
ede sa seignoria. Neis lauselet
salegren per samor. Can la ueion
tal ioia na entrellor. Gardatz
de mj si dej chantar ne vive.
Car laus ni aitan vic desive.

Mas lo desive conosc ques
gran follia. Car ia lon catz pero
nuls hom fai datz. Non dei
esser per dreitz ochaisonatz. ques=
ter mon grat uol so cops non
mauria. Mas honors mes per
deu non fatz clamor. Anz mes
de leis on plus tvaç greu dolor.
Car en pensan Labais ela remi=
re. Mas eu non uoill guella
me lauz dive.

Al cortes rei ques rei ses
uillania. E reis de gautz e reis
de largetatz. Rei de domnes e
reis de bon solatz. Reis dacuil=
liv ede dousa paria. Reis dav=
dimenz e reis senes paor. Reis
daragon de cui ai fait seignor.
Ten uai chansos ge uas cui
me uire. sai ses amic et sens
hom e sens seruire.

Peire millon.

Si com lo metge fai creire al ma=
lans que crid e brai. quan li dis
tu scanparai. E del morir sap per no
epero sil delinquis. E nanz quel
mortz sia. Ni noina tan consolia.
Can sa pres ma dela fis.

Aissi midon me promis. Em
dis que caussens seraj. Del mal
trag que suffert aj. De ternej
mon plor e vis. Quen cuiaua
mons plasers. Auer sens bausia.
Ara vieg quel no soffria. Del
sen bels dilz mi uezer.

Per so eno caler. Metraj el
desir. geu nai. fols que taidic
non faraj. Quel no uol sel quin
podev. Ma per quen ma fortis.
En sa compaignia. que samor
tan fort milia. Qui del tol
il ma conquis.

Pero eu nom des esper. Ni
ea nom desesperaraj. Ni des es=
peratz seraia. Ans ferm en ley
mon esper. que per bons sper
regnis. Paubrom manta uia.
Per desesper non augh mia. Judas
perdet paradis.

Deus pergue ai mon cor mis
la domia no iausiraj. Pois que
sa promessa straj. El no son
hic contradis. Per hoc dobla
mej doler. E meres noitz e dia.
E com sembla eran fallia. En pro=
metre non uoler.

En sui cel qui nom gechis.
Per respeitez anz atendraj. Ni
ea nomen recrerai. Anz serai
de tot aclis. quil mond non
es nuls om uls. quim desmanen=
cia. Per quieu mais en sa bail=
lia. Voill esser matin esser.

Canzon deu mi lais uezer.
que tu dreiza uia. An amidons
sens faillia. sar le meu mal

traie sabor.

Peire millon.

Aissi mauen con sel qa seig=
nors dos: E chascun iorn son
plus contravios. & de ben far an
uas lor sa fortis. Ai per quel sai
ia comanda vaisos. Sel ge ben
saj deu ben trobar amis

Ben pnose esser duna ven
doloros. Car anc damor nō fui
auenturos. E de dimmei uas lor
soi aclis. Comen servir met plus
mētecions. Eu maj li trob
uas mi plus airos. mi nom
fatz ren que alor abelis.

Ar uei eu que rasons caien
cos. E que orgoill poia ses fuil=
lisos. Puois quel servir del tot
se ne len guts. E quels bons
traig son del tot nuailos. quat
hom merces demandon ses cai=
sos.

Pos que nom val merce du=
eih mi vasos. Servir ben far es=
ser fins mi ens. Pauc mi valeria
si en sui fol mi enis. Pois caisi
es cā nē trob cavisos. Plor
essospr canessauc tenebros.
Et enaissi uiuraj trocalasi.

Ben meravill qui anc no
fui coios. E sempre star marit
et aivos. Com po uiure qi dam=
er non ceguis. Ni nō iaten
mi bel dit mi bel dos. ges ma
fauz la bella de cuisos. sens
colp de fust ma mort ema con=
guis.

Ssai dieus queu non posso
esser amoros. De la bella gen
fa star tant ives. Mas cun se
ueis sa boca e son clers uis. A
cor mi teca una tal pensios. Con
La poques baisar per fina mors.
Non sia queu dic tan son nic
emis.

Tan son laissat que nō plat
autrēmis. E uaj ten tost la bella
de cuisos. & dieli ben queu mor
de lamor sos. E sieu fos bais li
sos clers oillz uolvis.

Pierre millon.

Sen anc damors suffers mi
mal ni pena. Del mi trebaill
mi destric mi rancura. Dauz mi
mal traig per cabom sper hiver=
na. Ni plors mi gems mi sospir.
Ni conspire. Ara grasic lo ben
carill me dona. Lo gauz lenauz
lo deport lalegrança. E lo solatz
del tot el ben uolenza. mi platz
aitant que nō par ge mal seia.

Auzatz lo pro elbens camors
demena. Encontra cel on uas
cuil satura. que chascus hom
cui malueslatz gouerna. Samors
satrai uas lei al meu allive. Lo=
vend cortes large e sa dona. Vas
li ualen eual mieill sa condāza.
Dem mil aitant e de totz ben
la genza. Cel fui so gami por
camar se deia.

Fals blasmadors la mala
carantena. Oc lo malan anz
aiatz que uos falsiva. Si man=
tenet. per que la gent sm fema
lo gāng del mon torment plov
et uiua. Car nos blasmatz
amor ge tant es bona. Sol
per aisso guar neuvs da asa=
manza. E non es dreg pois

geles sauolenza. Que no uos am
mia neues circia.

Chaschun fa ben qui sa lenga
refrena. E qi garda rason dreich
emesura. Chaison non fa degr=
esser encisterna. E de cratar pe=
na dan? emartire. E sieu fos seig=
nor de la corona. Ai malastruc
chi cbrenza mudanza. E peran
les laisamiar ses temenza de las
gautas la lenga l'itravein.

La merce deus damor sui en
catena. E se raiso mentre maui=
da dura. No laseraj si tot tems
si inferna. queu non seia son
hom e seu seruir. E cle'lo far ca=
ril de tal persona. Vol queu aia
samor esa tendan?a. Lo gensor
es de tot lo mon ses ten?a. Gua=
ces li ven que lalnol elautrein.

Peire millon.

Pois que dalcor mauen faraj
chansos. E pois que uei spandre
flor da nouel. E pois gren uei
alegrar li ausel. qui uan chan=
tan sus lombre get foillos. E pois
gen uej lums dalautre caussir.
Ben pose auer pensamen e desir
quor anc nn iorn no fui ioios
damor. Ni ia per mal damor
non puosc estan.

Domna en uos trobei tal gi=
erdos. Com fai alus locabrel
elagnel. Cant il uas lui il coven
ses reuel. E lassa stan la case=
das els moutos. Aissi domna
al prim al meu albir. Per la
meillor en uos cuidaj chaussir.
Plaisegador ai uist souen? io=
gar. Qui geta fal enuia ad
intrar.

Hay ma dompnal uostre
cor orgoilles. Tolla daissi eli=
ra el cap del. E fam oimais
suis plah un semblan bel. Eia
pois no seuail tan ives. Pleua=
uill me car am tant edesir.
que merces uoll meg pregs an=
siv. Car al merces deu en la
croz dun lair. qui en la croz
il saus merce clamav.

Las que faraj morai tan
consiros. De qu no pose da=
lei auer apel. E cum li sui
chascun iorn plus fidel. Eu
mais la trob nas mi plus ai=
ros. E chan Lauenc encontra
me uenir. Eu uau uas lei
tan ioios per seruir. Donc
se captenc escura del iogar.
Mais uist faraps scun tems
ben clar.

Ar sui eu en carser tenebros.
Sabar non ui en borgue en castel.
Quieu non puosc faba car clau
mi mantel. qui puesca trar de
lasman? dun leos. E pois mer=
ces queua clau de laubriv. Eu
non laj trob sui uencuh ses
mentir. Ni ua per so no vec=
uaraj damar. d'aiu ia hom
geta uencah cobrav.

Ai mala gens dieus uos
laisse repentir. Del mal gem
fais dek mauetz faz soffrir.

Peire millon.

Quant oms treba dos bos com=
batedor. Dengual puoessa et
dengal garnimen. E lus no pot
plus de laltre mon. Donc me

sembla quel ioc fova maior.
Esi son dos sobra aun sopar.
qesi conbet cat geill pot pois
mercés. sel li clama de blasmar
non es ges. nom merauill sel
sol non pot durar.

E pois quil dos ges deuers sei
seignor nō è del sol merces m
chausimen. adonc son sun blas=
mar de tota gen. E son a far
fovna a desonor. E sun atre uol
lo sol aiudar. E uen se sen pois
udos sembla mes. que tuta gen
iugera eran ben es. De chas=
cun il sen favan lausar.

A uos merces conplagnen
ma dolor. q' nome pot aidar
hom uiuan. queu sol lo sol
gun scobal escien contra dos
ma dona eamor. E ia nō val
tant iorn mercē clamar. Av
naiutat sa uos plaitz gentils
res. q' cascus hom uos grasiva
lo bes. pos q non uall obedir
mi ben sav.

Seu pogues en fugiria aill=
er mal. uns del dos men chau=
sa em reprven. que cor plus tost
causel qui ua uolen. E stor
mon qual mi fa tornar ualor.
E sa merces plages de secors
dar. Nō obst fav si tot o uol
ges. que midonz nō uol ge
ma conges. Anz uol queu mor
em lais desesperar.

Ava puosc eu tornar mon
chant en plor. Pos gen nō pos
fugir qui Lun mi pren. Pois
de secors non puosc auer ua=
lor. Lais que favaj non sai
aconseillar. Se luns dels dos
nō sta uas mi cortes. Pois ge
son siom mi ven liges e pvés. sol
del pecat qualqui ben degra
favar.

Ben maluais es qui laissa
perilar alcun chaitiu sa unda
Lo poges. Pois qui uas lais ia
non es mas vepves. Alas sol
daitan deseruir e donar.

Ai ma domna siu uas uos
mi ualques. Plor mi sospir mi
mal trat gen agues. sa per nuill
temps ioi nī aug doz mandar.

Peire Cardinal si fo
de uesiac. de la suitat del
puei nostra domna. E fo don=
nadas gens de pavatge. E fo
fills de cauallier e de dona
ecantera petit ses paires lo
mes per quanorque. en la qua=
norquid maior del puei. et
apres letras. e sauis ben le7er
e chantav. e quant fo uenguts
en etat dome. el sa7autor de
la uanetat da quest mon.
quav el se setit gais e bels
e ioues. e molt trobet de bellas
ra7ons. e de bels chantz. E fetz
cansons. mas baucas. en fes
mians siruentes. E trobet los mol
bels e bons en los cals sirventes
demostraua molt de bellas ra=
7ons. e de bels eissemples. qui
ben los enten. quav molt casti=
aua La follia da quest mon.
e los fals clergues reprendia
molt. segon que demostron li
sieu sirventes. et anaua per

cort de reis
menar abs
taua ses sir
onrat e ca
lo bon rei
onrat pares
quel delate
saber gen pe
passet de ge
ben entor se
bredie mig
tes escrits en
et aqui son
sirluentes.

DVN SIR
non tuoill.
perque. qua
sidoill. Et a
anese. E qu
tlieu ai leia
Tant genem
al. Esi per
cal.

Dn plus a
Don meis p
me. Et ont
uoill. Et o
louse. Et on
demer. Mem
mon cor. Q
de mon co
seser a lor
Dels vic
duoill. qar
tat ple. Ma
uals ecuill.
los te. E ma
hom mor.
el cor. Nō

cort de reis ede gentils barōs.
menon absi son roclar que can=
taua ses siruentes. emolt so
orrat e ērazit per mon semenor
lo bon vej iodme davagon. Espa
orrat barcs. Et eu maestre mi=
guel delator escriuan. faue a
saber gen peire cardinal cant
passet dc gesta uida quel auia
ben entor sent ans. Et eu so
bredig miguel ai aguest sirue=
tes escrits en la ciutat de nemse.
et aqui son escrits de los sieu
siruentes.

Peire cardinal.

DVN SIRVENTES faire
non tuoill. E diraj uos rason
perque. quar alir tort aissi cō
sitoill. Et am dreg si com fis
anese. E qui caia autre tezon.
tlieu ai lealtat en mon cor.
Tant genemic mon son li' desle=
al. Esi per so masiuon nomen
cal.

On plus domes negen mei oill
Don meis pres las gens enais
me. Et ont plus les sec peis lor
uoill. Et oimais los aug mēis
loire. Et on plus intre en lor
demor. Meins ai de plazer en
mon cor. que si pognes uiure
de mon cofal. Sa non uolgra
sezer a lor fogal.

Dels vics maluais barōs mi
duoill. car son tan de malues=
tat ple. Mal mes car li mort
uals ecuill. epetit car en uida
los te. E mal mes gam maluat
hom mor. Cā la malues tat qua
el cor. Nō mor a bel tot en sems
per engal. que non vestes abson
filz a lestal.

Plainta quarta vej emaint
fueill. Or trop escrie ge si con=
te. q' hom alir tor et trequill.
E laisse mal. e fassa dē. Plas
trastot lo mes dor enor. Auiral
lalire en son cor. que hom laisse
lo ben et fassal mal. Et dreit
alir tant lo tort mortal.

Ben camia suiada pueill. E
bon beurage p uore. Et en quil=
la perena duell. qui lassa dieu
per auol re. Tant mal trasien
auil for. que si lom ge plus
na el cor. La trazra en pla
mercat. Neilh daria mezail=
ha del gital.

Traitchor sm nos tricha no
mor. La malnes tat caues dins
el cor. Vous meura a fort mal=
uais ostal. Cant nō so us que
non aizes a mal.

Peire cardinal.

Tostemps alir fulsedat et
enian. Et abatat et abdreg
mi capdel. E si perso uane atras
so aican. Nō men vancur ans
mes fort bon ebel. quels ams
de chai le ialtat mantas ues.
El autres sous en iās e mala fes.
E si tant es com per fulsedat
mon. Daquel montar deissen.
Pueis en pon

Li vicome an pietat tan gran.
De lautva gem com ac cayni
dabel. que mais uolon tolre
que los nō fan. E mais mentir
que tozas de bordel. Sils cueba=
uat en dos luecs ou en tres.

T Lous cuidasses que uertatz
ueis signes. Mas mensomias
donan al cor talj fon. sobre=
uers com aiga de foron.

Mains barons nej en molt
leucs que estan. Plus falsamē
que ueires en anel. Equi p fis
los ten faith autretan. Com
si un cop uen dia. per aquel.
Car il no son de lei ne de bon
pes. Ans foron fait alei de
fals poges. On par li crose li
flors en vendon. Enoi trobam
avgen cant hom lo fon.

Des aurien entrol soleil
coloen faitz a la gen un connue=
nen nouel. Al leial hom darai
un besan. si desleials mi dona
un chauel. Et un marc daur
donerai al cortes. Sil deschau=
sitz mi dona un tornes. Al
us cadiers darai daur tot un
mon. Sainen un heu dels men=
songiers. gei son.

Tot la lej quel mais de
la gens au. E seruion en fort
petit de pel. En la meitat
del polçar de mō gan. Els
prozomes paisserai dun gastel.
Car ia pels pros nō fova cavs
con ves. Mas si fos homs que
les maluatz pas fues. Cridar
pogratz ero cavdasetz on. Ve=
nes maviar lj prozome del
mon.

Sel que no ual mi ten povo
per semblan. Pros mi ualen
no tenh que hom la pel. Ni
uertadier cams met dreg en se=
an. Quant dveithura mi uer=
tat non les bel. Quar qui fa
mal mi tovt ratos nō es. Qen
cueilba grat mi lauzov m plr
ges ese dith be un reprochier
pel mon. Selcuna ues. escorga
autra nō ton.

A totas gens dic en mon sir=
uentes. Que si uertatz edreit=
ure merces. No gouernon ho=
me en aquest mon. Ni sa mi
Lai nom cre ualous laon.

Peire Cardinal.

Anc non mi breton mi baiuer.
Ni grec mi escotz mi gales. Que tant
mal entendre fezes. con fai home
lag mensongier. Qua pavis nō va
catimier. si uolentendre mi saber.
caramen mi coraditz uer. Que de=
uis non caia mestier.

Quen tendre non pot hom par=
lier. Cant sa paraula non es ves.
Que saber pot hom que fals es. Qual
frug conris homs Lo fruchier.
Com hom sent podor de fermovier.
Al flairal ses tot lo uezer. Aissi
fai mentirs pauer. Lo fals corage
torturier.

Daquels sai bien un trempte=
mer que bien entendre nō puose
ges. Quals es lor uoler mi lor pes.
Quel parlar noi ual un denier.
Nil fes nej fai mas en paitier.
Qe gant uiron lo remanier. Adonc
uolon aillors tener. Per queu lor
sagramen nen quier.

Tal sai que na lo plen iarzier.
E ieta las entres etres. xx. Lo iorn
e sei sens lo mes. Aissi que lan
sant set meiller. Anc non vi ta
panc menestier on tant grians

res pogues caber. Et aura ni aital
lo ser. Consi non issis huei mi
hier.

Mestral de mensonias obriers.
Laus espurs e frances e fres. Tro
uos laues el uentre mes. Don eis
menten per fals fumier. E uos si
con fals monedier. Monedas ab-
la fals uoler. fals diez perque
deuetz auer. Dela fals obra fals
legier.

Ira mendo econsiriers. No pas
pel dan gei dej auer. Plas cau
li fals cuien ualer eilh malnatz
se fan bobansiers.

Peire cardinal.

No cre que mes dih auols
homs los entenda. Ni tan si ardih.
qu'esgal fait ma estenda. Car ses
esperih uol quen tal ren sen pren-
da. On preh esperih. quigs nolo
prendar E neguns esperih. No
quer q̄ len defenda. Ni clamors
ni creih ni ai si auzih. Dreih
ni esianzih. Qa des dieu non
ofenda. Ab faih deschausih.

Pimaiers ualors. eill meilh-
eus gl nom sia. Es dos esecors.
Lai on merces lo guia. Plai als
faledors. Acui sen per follia. E-
blas me lauzors. E torh faih
gaillardia. et anta honors. Et
enueih cortesia. Es donars do-
lors. E tolre dousors. E cans
Lautrus plors. E ioys Lautruis
feunia. E Lautrus clamors.

Eras podes uezer. danal ho-
me que cuda. quel cuia ualer.
Cant noual ni aiuda. Plas al
cap del ser. Queill coitu es negada.
Donc par son auer si com causa
perduda. Que no pot tener. ede-
ues saber. si agues poder. que
neilha remuda volova retener.

Hfonce scar not soue. Men-
tres uius en bobansa. Consi mi
de que fos faih encomensansa. Et
soueigna te. En ta gran benauan-
sa. que fai ni dene. Tot gual
meh en la pansa. E regarda be.
Ta uida en balansa. Quin uai
mi don ne. Car si de uil re. fos
faiz lo coue. que ternes en estan-
sa. sordeior grant re.

E que uos en par. De vicome
cant pesa. En grant tort a far.
Et en pauca despresa en betit
donar. E de tolre no sesa. El meil-
lor esgar. Com hieg terra messa.
Cossi pot cuidar. que dieus m
dverh mi messa. Lo deia gardar.
mi cant uaj pregar. Dieu denal
Lautar. qual uol mi gual pre-
messa. Ti uai prezentar.

Qui uai deu pgar. E re no
uol far. de recant el diesfesa.
Pauc li den dieus dar.

Peire cardinal.

Lo mons es aital tornatz. quelh
faih gouerna podevs E las pa-
raulas uolevs. Els pensamens na-
mitatz. E falsseials. E los cors
abelimentz. que dveitura mi uerh-
ah. No gouernon maj agratz.
Ans son sens deuer. li fail eill
diez eill uoler.

Si tolre fos cavitatz. E men-
somia fos uers. E si perar fos
plazers. E orgoills humilitatz.
et ert chauzimens. et enueis

ensenamens. ē mals uolers amissatz.
Assatz son de pestatz. que pogron
caber. Ab dirai per aital poder.

Mals a guèl faitz espassatz.
que tolen autrius auers. Ni de
raubar laics ecleves. & prendes
las caritatz. ecassan las gens.
Nes homs a dieu plus plazens.
Ni sains ni benauratz. Anz
es fols dessenatz. qui cuida ua-
ler per aitals faitz e mantener.

Cant torbz e deslealtatz. sō
ensemes en uo deuers. Hi deu es-
ser mals espers. Car aitals es
lo mercatz: que als destruzens.
Deu uenir destruimens. E dreitz
non es encolpatz. Cant merces
ni pietatz noi pot pron tener.
Latz uai drietz tout de chazer.

Dieus e bona uoluntatz. Gar-
niz los pros els adevs. De uer-
tutz e de sabevs. E de ualens
faitz onratz. Els fai entendes.
e cortes e conoissens. E larcs e
gent e senatz. Et amors e priu-
atz. Que puescon plazer. A cui
quant los uol au.

Sels es ben dessazematz. qui
nō uol ualē. Sauals ab sol lo
uoler.

Peire cardinal.

Qui uol auer fina ualor en-
teira. Ab dire uer. Et ab dreg
far lo guera. Ab pro tener. Lai
on sera nesseira. quar per ualer.
Es hom ualens ateira. E cuion
sen. E sser ualen. que uns non
sap la fera. on hom la ualor
uen.

Nos cuides pas. ualors uen
ha de bada. ans es assas. Maintas
ues car comprada. Mas li mal-
nais. nō cōpron de naivada.
Abans son las. De la meia jor-
nada. Donan meten. Plazers
fazen. Es ualors recaptada. E
mal uestatz tolen.

Grans orgoills es. E grans des-
conoissensa. Quis franh cortes.
E non fai captenensa. Lai on
merces nō fai frug ni semensa.
Ni negus bes. en el no pren
naissensa. Pauca de sen. Qui
per mien. Cuidesser de ualensa.
E noi far bastimen.

Bastimen fai ualensa en
mnua. sel que satraj. Ab ualor
esatura. Cui uertatz plaj. E mer-
ces e druitura. E sai e laj. sec
razon emesura. Mam tam dolen.
Trop eu la gen. Que dazo no na
cuia. Perque ualors deissen.

Deissent ualors. E dechai
chascun dia. Et emians sors. E
nais e multeplia. E mor amors
E l mon enais feuma. Et es
lauzors blasmes. E seus folia. E
sel que men. Acessien se trais
egalia regna saui amen.

Mas qui si ren. En tal coue.
Gesia faudat mia. No uoill dar
pel rien sen.

Peire cardinal.

Razons es quien mesbaudej. E sia
iauzens e gais. E l temps cant fueil-
le flors nais. Et un sirventes des-
plei. Car leialtatz ha uencut fal-
sedat e nona gaire. Qe ieu ai au-
zit retraire. Eus fort trachors ha
perdut son poder e sa uertut.

Dieus fa e fara e fei. Si com es dous ueiuais. Dreitz al pros et als sauais. e merce segon lor lei. Cor ala paia uan tut lenganal e lenganaire. Si come abel a son frere. quill gran trachor serran destrut. E li trait ben uengut.

Dieus prec que trachors baren E los degol els abais. Aissi com fes los algais. quar sb de peior trafei. Cor aisso es ben saput. qe piegen es trachers que laire. Atressi com hom pot faire. De conuers monge to dut. fai hom de trachor pendut.

De lops ede fedas uei. que de las fedas son mais. E per un austor que nais. son milz perditz fe guius dej. Per azaco es conogut. qe hom murtriers mi raubaire. Nom plas tant a dieu lo paire. Ni tant non ama son frut. Come fai del pobol menut.

Assatz pot auer anei. E canals ferraus e bais. E cors emors e palais. Rics homs sol qne deu rema. Doncs ben alo sen perdut. Aquel a cui e ueiaue. qne tolen lautrui repaire. Cuides uemir a salut. Nill donc deus car ha tolgut.

Car deus ten son arc tendut. E tai aq on uoil traire. E fai lo colp qne deu faire. Aqes si com ha mierut. Seon nessi ho uertut.

Peire Cardinal.

Las amairitz qui encolpar las uol. Responden gen a for de ualengri. Luna fai drut quar estui enaiuol. Lautra lo fei cor paubriera laussi. Lautra un ueill edi quel es toreta. Lautra es grans et a un pauc caussi. Lautra non a sobrecot de bruneta. Lautra na dos e fai lo autressi.

Grant festa fai. mas ges be non la col. qu beus emblatz mi tolgutz hi aussi. quieu en sai. un qne nac un plen peirol. En tot nadal mas no uoill dire qui. Azo escars que ges ben no es neta. Quarns desleials que la leis contradi. Aquel hom es plus pecx genfans qe teta. que cuidon trair qa cendas enaissi.

Ben a querra cel que la en son sol. E plus prop la qui la a son coissi. Cant lo marits ela moillers fan dol. so es gherra peior q de nezi. quien sai tal au sera port toleta. Nona serre mi moiller ne cosi. que ia dieisses q dieus salo trameta. Ans cant sen uaj lo pls irats sen ri.

Sus paubres homs ha emblat un cen sol. Laires sera et aura lo cap eli. E sus rics homs ha enblat mercurol. hira capdolg tot d'uan constantin. Pe unbre laire pent hom per una peta. E pen lo tals qa enblat un romsi. Aquest dreitz es plus dreitz cuna se ueta. Qel rics laires pen lo laire mesgrin.

Amos obs chantz et a mes obs flauiol. Car hom mas hieu no enten mon lati. Ca trestan pauc com cant de rossinol.

Entenl la gent de mon cantar
gieu di. Mas bieu non ai lē=
ga fresza mi breta. Ni sai
parlar flamenc ni angeui.
Mai malueſtat ge los ēissala=
beta. Lor tol uezer qui ēs fals
ni es fi.

Ara mes mal que fols hom
sentremeta. De mon cantar. Cau
sei fag son porsij.

Peire cardinal.

Li clerc sen fan pastor. E son
aussi Ridor. E semblan de santon.
Cant los uei reſuestir. E prenl
ma souenir. De no-len gri cun=
dia. Vole ues un porc rair. Mas
pels cans que temia. Pel de mou=
ton uestic ab quel es escarnic.
Puois manget e tragic las cals
gue la bestic.

Reis emperador. Duc conte
e compter. E cauallier aber. So=
lon lo men regir. Eras uei pos=
sezir. Ma clercs la senhoria. Ab
folve et ab trair. Et ab ypocri=
zia. Ab forssa. Et ab ssgic ete=
non sa fastic. Qui tot nō lor
hogic. Et erfuit cant gue tric.

Aissi o son maior. Son ab
meins de ualor. Et ab mais de
follor. Et ab meins de uerdir.
Et ab mais de mentir. Et ab
meins de clerisia. Et ab mais
de faillir. Et ab meins de pa=
ria. Dels fals clergues hodic.
Cant mais tant ēnemic. bien
adieu nō anzic.

Cant son en verfreitor. No
mo tenc azonor. qua taula aus=
sor. Uei los cussons aissir. E
pmiers ses faillir. Auias grant
uilania. Gar hi aussan ademir.
Et hom no los entria. Pero anc
nō lai uic. Paubre cusso men=
dic. Vezet lat gue son vic. Deis=
so les uos ēsdic.

Ja non aion paor. Al caicx
ni almassor. Ge abas mi prior.
Les anon en nazir. mi lous terras
sazir. Que afans lor seria. Mas
sai son en torsir. Del mon cossi
lors sia. Ni cō en frederic.
Giteſſon de labric. Pero tals
la ramic. Canc fort no sen iau=
zic.

Clergues qui uos chauzic.
Ses felton cor emic. En son com de
faillic. Canc peior gent non uic.

Peire cardinal.

si en fotz amah ho ames.
bieu canteva calque ues. Mas
pos aisso nō bics. bieu nō sa de
que chantes. Pero en cor ai. Cima
ues essai. Consi chanterei. De
ma mia guant laurei.

Le plus fis drutz cans nasques
foveu si amiguagues. Que ia pla=
zer non feges. bieu fova sos hō
adescuma ues amei. E pevazo
sai. Damors consi uaj. Ni com
amerei. Autra ues cant me uol=
rej.

Amors qui la sofrenēt. Nasques
sa cant esses. Que dun graht na=
ira hom tives. E dun plaser mais
de des. Euint deun dem ej. E dun
ioi vevaj uevaj. Nasqueron sen=
iai. Tre dieisses. Qureu nai. Mil
tans ge nō semenej.

Domneis es tornatz atres. Car

Li pres eli cortes. Non los mals
els crois los bes. Que quant domnas
an bon pres. Volon to pres prei.
E fan dsauai. Le fals na lo fai.
Et fis lo fa rej. Per quieu lur
laus or non uej.

Peire cardinal.

Larciuesques de narbona. Nil
reis non ah tan de sen. que de
maluasa persona. Pueschan far
home ualen. Dar li podor aur
et argen. E draps et ui et arena.
Mai lo bon ensenhamen. ha sel
a cui dieus lo dona.

Carabrenda gran ebona. sai ieu
un cai tui dolen. One nō fai con-
duc mi dona. Ni som mi acueill
gen. Mal conquier e peiz despen.
E sil donaicat baisna? Non des-
pendrj al renden. si cō ualors
ho fais sona.

Valers uol que homs dessponа
Emete gaisti ebrezen. Et a ima
compan bona? Caritat que loi
consen. E laj hom ualers sen pren.
E caritat esperona. Malueistat
es per men? Canna bellas tensona.

Tals ha sus el cap corona.
sporta blanc uestimen. queilha
doluntat es fellona. Com de
lop ede serpen. E qui toill mi tra-
his mi mien. Ni aussi mi enpsona.
Azo com es ben parue. Cat uoler
hi li tenzona.

Er diran que hieu dissponа.
Mon siruentes a la gen. Quais quen
ai lenga bretona. De negus hom
nomen ten. Assatz men ten gen
tenden. Et a lautra gen bricona.
Chanteraj dels sen narsen. Ede
bueues dantona.

Peire cardinal.

Pos ma boca parla sens. Emes
cantars es faitis. Voill ab belz
motz ben assis. Dressar los enten-
demens. dels maluas mals enten-
deus. que cuion que uailha
mais. ho mensongiers que ue
uerais. E sentenon a follia. El
dreg tornon en biais.

Vos zfern fai son essius. El
guern te ues abis. sel que uer-
tat auertis. Ni ab dreitura
girais. Car tals bast murs e
palais. Del dreg de las autras
gens. que segle desconoisses.
Di que molt fai bona uia. Car
es sauis ecreissens.

Tot autensi com largens. El
fuec ardēn torna fis. Sa fina
esa dousis. Los bos paubres pas-
siens. En las trebaillas cozens.
El maluais manens sauais. On
plus gent si uest espais. Conquer
de sa manentia. Dolor e pena
e pantais.

Nas daisso nol pren el glais.
que galinas esperdis. Lo conor-
ton el bos uis. El bens gen la
terra nais. Don el es iauzens
egais. Pueis a dieu en ligens.
hieu soi paubres edolens. E si
dieus li respondia. poiria dir
tu mens.

Semblans es als aigolens. Cuois
hom cant len si garms. que de
foras resplandis. E dins ual
meins que niens. Et es magers
senhemens. que se uns escauais
si fenh ia papagais. Cant si fenh

que preszon sia. vns maluais
maiens sauuais.

Gals si fenh pres e ualens.
Car sol gent si uest espais. quesc
malnah e sauais. Mas si los
paubres paissia. Peraz o ualria
mas.

Peire cardinal.

Per fols tenos poilhes e lon-
barh. E lo gobarh e alamans.
si uolon franszes mi picars. A
senhors mi adrogomans. quar
menrtriers a tort. Tenen adeb-
ert. Et bieu non laues rej.
que no garde lej.

Et aura los bos estandars.
E que feira meilhs que rolans.
E que sapcha mais ge rainah.
Et aia mais que corbaran.
E tema mais meins mort. quels
coms de mofort. qui uol qua
barej. lo mons lo soplej.

E si tals es la soa parth.
De las euerras e dels malans
Los crith las paors els recanth.
que aura faith el dols el dans.
seran sieu per sort. Daitnat
lo conort. quab aj tal chairej.
uenra del tornej.

Hom petit ual tos gens mi
tars. si perh tarma per tos en-
fans. Per lautrui car bona da
tarh. E lautrius repaus tes
afans. Pueis uas a tal port.
In cre que quecx port cengan
el trafei. E l torh faith que
fej.

Anc charle martel mi ciralh.
Ni mansilis mi aigolans. Nil
rej gorme mi yssombalh. No aus-
si on denies tans. que aien dels
tort. Le ualent dun ort. Ni
no lor enuej. Tezaur ne auuej.

Non cug qua la mort.
Negunn pluis en pot. Tezaur
ne auuej. Mas los faits que
fej.

Peire cardinal.

De quatre caps quea la
cros. Ten lus sus ues lo ferm-
amen. E lautre nobis gs de ios.
E lautre ten ues orien. E laut-
re ten ues occiden. E per aital
entresenha. que cross hoa
tot en poder.

La troh es lo dreiz gonfa-
nons. Del rej cui tot cant es
apen. Com deu fav e totas sazos.
La uoluntat de lui fazen.
quar qui mais. hi fa mais hi
prem. E toh hom cap lui se
tenha. segurs es de bon luec
auer.

Crist morj en la cros per
nos. E destruis nostra mort
meren. Et en cros uenquet
lorquilhos. E l Luihon uensia
la gen. Et en cros trobet
salbamen. Et en cros regnet
et regenha. Et en cros nos uo-
le retener.

Aquest faith fon meraulles.
que Luihon morh pres naissi-
men. Nos nasquet uida e per-
dons. E repaus en loc de tor-
men. Et en cros pot trobar uera-
men. Toh hom q guerre hidenha.
Lo frug de larbre de saber.

Aiaquest frug em aig semes.
Qel cuil ham saboresamen. Quel

fruitz es tant bels etant bos. que
quil cuilliva ben mi gen. Auva
toſtemps uida miuen. Per com
del cuillir nos fenha. Mentre
nauva luec nj teſev.

Lo dous fruc cuilh qui la
cvos pven. E fiec Criſt des on
que tenha. que chriſt es lo
frug de ſaber.

Peire cardinal.

Qui uelva ſiruentes auzir.
Tenſcut den ueith dantas meſcl=
at. A mil deman quieu laj filat.
E ſai lo uoluer et or diz. E ſai
los ſauis thauzir. E conoiſſer
lur maluesſtat. E plaſzon milh
pros eilh preſtat. Els fals els
menſongiers aſzir.

Dels deſleials clergues me
uir. que an tot lorgueilh amaſ=
sat. E lengan ela cobeitat. Et
hom mais il nō uol trahir. E
fai ſouen perdon uenir. Per auer
ſio geus es veſtat. Et a color
es ben gardat. que dieus m
hom non pot iauzir.

Et auvan ho tot cant que
tir. Pos ve nō ſur nes amparat.
quil nō temon dieu ne peccat.
De lur lag eſtar ſar m' diz. Sol
pnoſcon las terras ſazir. Qui ſe
uol naia loeil meilhat. Quil
non an de ven pietat. Mai de
lor uentre aſzimplir.

E fan nes totas parts leuir.
que vaubadon ſion uedat. E
quant il han tot ho emblat.
El ue hom del bordel iſſir. Cap
dreg uan a Lautar ſeruir. E ſil
ſeruiz i cueilh enveral. Dieus
ben tenh ſo per eſcapat. Con
donals paubres a ueſtir.

E daiſſo nols pot hom par=
tir. Caiſſi cō ſon plus aut pre=
lat. An meins de fe e de uertat.
E mais deman e de mentir. E
meins en pot hom de ben dir.
Quar mais hia de falſedat.
E meins entrebom damiſtat.
E mais fan de mals us iſſir.

Caualliers de grem ſe beil=
hir. que iamais dels nō fos
parlat. Car ſon aumt e deſſo=
mit. Qui uiure ual mi ens de
morir. Qa clergues ſi lais ſon
preſtir. E pel va veiſon deſevi=
tat. E ſegont dreg deſbavatat.
Jut gat ſon del fol amorir.

Ab raubar gleiſzal enuazir.
et abenan ſon fals clergat.
sen her del mon eſub plantat.
Soz els ſels qui dierom regir.
Car les martel los faz temir.
Mas ageſt vej conoiſſon fatz
que eſt fan fur del tot a lor
grat. E ſo quel degvomar aumir.

Peire cardinal.

Ben uolera ſi dieus uolgues.
Aeſem recobrat ſuria. E l pros
enpevaire agues cobrada lomb=
ardia. E l ualens coms ducx
et marques: Agues ſai cobrat
uiuatres. gen aiſsi me plazivia.
Caital uoluntat maprès. que
dels afars uoil aiſsō que dreiz
es.

Lo coms de toloſa ual tan.
quel faj et embria que del mē
nō blan. Per mal gi uol ſe ſia.
Aitals es com eul deman. Lauc

ardit e legraiman. franc de
bella pauia uertadier dreituva
gardan. Lial eses bausia. Egen
parlan.

Si com ual mais grans nauis
de mar. Q' fus ne sagetta. E ual u-
mais leon que senglar. E mais
dos que facha. Val mais lo
coms que autre bar. Cab tolvas
fals et als fir dar. siec de ua-
lor Lauia. E pugen pretz ses de-
ualar. Et ala maistria. de
vics faitz far.

Marcelha al ves et a uinh-
os. Tug segon una uia. E carpen-
tras ecauailhos. E ualen sa
edia. Viana pupet al dromos.
Agron vei lo plus cabailhos.
Que port caussas ni esperos.
Car si pro nol temia. Enbadas
seria pros.

A tolosa tal vaimon. Lo
comte que dieus guia. Caissi
com mais aigna de fon. Nais
de lui caualaria. Car dels pe-
iors homes ge so. Si defen ede
fot lo mon. Quar frances ni
clerquia. Ni las autras gens
no lan fron. Plai als bons sem-
melia. Els mals confon.

Epos sa ualors tot afron.
sobremonta tant sobrel mon. La
soa seignoria. que comte duc
aurion. quel nom ho significa.
Que dj raimon.

Peire cardinal.

Aissi com hom planh son
filh o son paire. he son amic
quant morts lo la tolgut. Plane
hieu los uius que sai son re-
malaut. fals desleials felons ede
mal aire. Mensongier truan.
Abric de trachors. Int diables
venha. Caissi los ensenha. Com
hom fai enfan. Et lor met deu-
an. So perq dieus los soan.

Tot home plane cant es gloh
mi robaire. E plane lo fort quar
trop hoa tengut. E plan lo mais
car om no lan pendut. E plane
ho fort cant es trachers mi
laire. No plane car moran.
Plai car uiuon tan. Li maluais
gloton. E plane car auran eres
Jordeior. Tant fan mala senha.
sels que dieus desienha. Que
qsi gaireston. E naissi obran.
Festa farem con moram.

Tot lo mon plane car hi es-
tan tan laire. E car si son ene-
anat eperdut. que dels uissis
cuion sia uertut. E del mal ben
et es lor aueiaire. Als pros sen
blasman. Els maluais pretzon.
E li auol bon. E ill tort benestan.
E lanta honors. Pla faitz les en-
senha. Car ne uel com tenha.
Ren que dieus coman. Pla que
chascuns an. lai en li desleial
uan.

Molt plane quar queecuia
ualens faitz faire. Et fenh fort
frances Taj on ha pron bequt.
Plais si ses faitz fazia tsi cant
tut a la ualor. calvial ren re-
traire. Lai cuc ge segran Li
fals cuc que an. Qui del fag
fellen. Lor fai ferm semblan.
Ques uera ualors. gens cui
dieus desdenha. Cuias uos

quien uenha. Bens per mal ma=
zan. Ni pres per dar dan. De
tort faig uolet uolet grat
gran.

Armes semblans que mes
chans nō uol gaire. Car de mal
dir lai ardit e tescut. Mais
de mal fueilh non cueilh hom
leu bon fruit. Ni dauol fag
bon fait nō sai retraire. Dels
lais faig qui l fan. Laidit dic
aitan. Josta la rālen. E del fol
tal talan. E mic dic lo cors.
Quar greu mes quieu peha. Qu
error mi fenha. ni los an lauz=
an. Nil chon an dauran. Mas
per aitals gan seran.

Mos chantars ensenha. de
que hom se tenha. Ni qual
fag soan. sel qui a talan de
ualer e doner gran

Peire cardinal.

Bel mes quieu bastis. Sirven=
tes fai tis. Defaisso bel e ses tor
sis. E melt gent asis. En gais so
pueis qui que la prenda. E nuls
guel reprenda. Regant la ra=
son. Peleis lo don ol uenda.
A tal guel veuenda. Cant ueira
sazon. Ol retraia. Lai don traia.
Anel ou cordon. ho de saia. so
es aia. Rauba de cordon.

Bem tenc a fasom la uida
que fan li maluais. Car uenō
mi uan. Atras mi auan. Mai
el uas. Maig pretz que lur uida.
Cant morts los enuida. Ni lor
uenallas. Car tan descaudida.
Uida an caudida. Li deilovos
las. qui nō dona. Ni perdona.

Als sieus ni ten pas. Mal meis=
sona. E mal sona. E uaig ama
pas

Ben magra estort. qui nō
feres tort lome ni pres. Dic
ho per la mort. qe tals fer e
mor. Can bons pres. Doncs
perque nō mena. A quel que
semena. Malvestat ades. quel
autres eslena. a for de balena.
E l ben des ades. E puois cuda.
gen uencuda. Mentar entre
bres. A perduda. et uenduda.
ualor a pres pres.

Non tene per cortes. A quel que
cortes. Cant dessaig. fait cant la
enpres. Us rics mal abres. Don tot
fdi fort es bella causa. Azorre
saiaig. E cel qui la lausza. Cant es
setz la lansza. Pensatz com silh
uaig. qui folia a follia. mals vestat
dechaig. e desuia. de la uia lo
maluais on chaig.

Ben mes parnen. Quilh uida
paruen. dels peiors. Com plus ha
de sen. On plus bas deissen. Leur
secors a for de balansa. Con plus
aut si lansa plus bas fai son
cors. folles la ton dansa. Per
com chaig en dansa. Don non a
secors. Mas desire quieu aire.
La fars dels trachers. Caubauz=
ire. eser sire. Dangiens mi de
tors.

Ja mentire nō mentire. Cui
siec de seners. Car de dire es adie=
re. E pretz et honors.

Peire cardinal.

A tot farai una demanda.
A cui que respondre ueilha. Si

auors ni terra grada. a negun
home aonda. Quien uaj los plus
rics els plus grans. Que tolen sent
milia tans. Que aguilh que non
an vendu.

Non uoilh esser veis diz lan=
da. Per tal gu emble ni tueilha.
Castel ni ter ni baranda. Ni gue
lautra gen confonda. qi pert
dieus per autrnics bezans. Raz=
ons es gue mal len prenda.

Rassons uol edretz comanda.
gue qi semena gue cuilha. Cal
gue semensa q spanda. Aital fru
q conen gue tonda. E qui fai
lis enueis mils dans. Sertz sia q
a lautre laus. Prenda dan cant
gue atenda.

Tal nia q non garanda. Mas
son uoler cuit ge dueilha. Men=
tre gue porta gerlanda. Et es
gais ab testa blonda. Gieta per
el ioi de mil ans. Per estrar
un panc en bobans. Per gues ra=
zons gue defsenda.

Non eve gueill gens alaman=
da. senhor tolledor acueilha.
Ni gue mal porta uianda. Ne
per maniar fesconda. Ni gue
sia de revetans. Ni gue defzerel
les enfans. Ni ge conduit laire
nenda.

Tals cui dauer gentils enf=
ans. guels ha renoutiers e tyrans.
Tolledors plens plus de rozenda.

Peire cardinal.

Ges nom son de mal dir casti=
atz. Car de mal far la gens non
si castia. quar de mal far den
hom auer feunia. De feuina den
issir maluais glah. De maluais
glah blasme als encolpah. E de
colpa pena als malfazedors. Gen
si issi daj lai en dreitura venha.
E cant non es qui la colpa des=
trenha. A tot lo meins lo blasmes
eilh clamors. Es al blasmatz
anta e desoniers.

Per so homs croits es maluais
apellatz. Ca en un nas mals hom
estai tot dia. E cobeitat et or=
guilh e bauzia. Tort e mentir
e mala uoluntatz. Et aitals
nas es dicha malueiestatz. si cat
es diz al ualen la ualors. E mal=
ueiestatz gue les maluatz enprenha.
fai ho aissi com lo fuecs de la
lenha. ge la destrui la flama
eilh calors. Aissi destrui malues=
tatz sos senhors.

Quar destruitz es homs desa=
poderatz. quar la setz mes plus=
anols res gue sia. Can son bon
sen ha etencut la follia. Et tort
Lo dreg e la uertut beccatz. Aquel
hom es peger gue uis tornatz.
Cant es foras total bona saborz.
Per gue prosiom iamais heure
non denha. E malueiestatz gue los
laires ensenha. Viua los tant
de maluais en peiors. Ivo guels
anoz de lairos entrachors.

Gaug deu auer qui non es
lur privatz. E qui no uol anar per
aital uia. Car hom non pot auer
la lor partia. Si non es fals e
gloz erenegatz. Que lour auint
a far lur laitz. Per gue uolon
glotons e raubadors. Que cueil=
hon pan e carn enin e lenha.

Vachas

Vachas bueus e
vignas e prah
eus caleinas
El diable
nah. Quels m
fan fadia. Tro
ondrissendia.
gnei eren des
delas grans
edeszeretadon
Serilla. et ine
gue de dieu
tra ser gue se
nā temon di
Et bien a
renha. Tant
conseil nim
esser un dag
tot lauer de
Per
La fuer del
guerra del rei
rei. si ben au
guerras non
uestre seneisca
ecabals. Laise
re. De santa
dreitz nej tr
laics m ab
en causa a
Poders a
maleiras ses
decalei. Don
El couens c
de lurs esta
nes a dire.
moric. hom
Le mestiers
si es à dieu
En luec

Vachas bueus egue negus nos fenha
Vignas e prats e terras. E laors fi=
eus caloſinas e caſtels e tors.

El diable gua moty hom eſſe=
uats. Quels montaua tan aut cō
fan podia. Tro a deuers gue los
endeiſſendia. en tan bas luecs
quei eron deſonrats. Ro fai el
delas grans poeſcas. Mals es folles
edeſzeretadors cui diables con=
ſeilla. et ingenha. Car el no uol
gue de dieu lor ſouenha. E moſ=
tra lor gue ſegon aquel cors. gue
nō temon dieu ni predicadors.

Et bieu azir home canaiſſi
renha. Tant gue si dieus ma
conſeil mim mantenha. Nō uoill
eſſer un dagnels talledors. Per
tot lauer de ſet emperadors.

Peire Cardinal.

La fan del comte quio. E dela
guerra del rei. E de mauſac lo ba=
rei. Si ben auzit conſi"ſo. Plai en=
guerras non aug dire. Perque
noſtre ſeneſcals. One tant es pros
ecabals. Laiſſa les merques auſſi=
re. De ſanta ſe or meneic. Car
dreits nei troba ab rie. Ab los
laics ni ab los clercs. Aiſils
en cauſsa auers.

Poders a tot la maizo. De ca=
maleiras ſes drei. El moneſtier
decalei: Don labas es enconſire.
El couens car deſleials. Los gieta
de lurs oſtals. Ses razon gue
nes a dire. Cane pos ſaint apres
moric. hom tant laig nō enhazic
Lo moſtiers mil dezers. Gardas
ſe es à dieu plazers.

En luec de profeſsio. hiran
ſerrat et eſtrei. Armat al caut
et al frei. Trion pan en luec de
trinte. Ala feuma men fai rire.
Oua la mainada reials. Deeva
ben eſſer aitals. Gue tolgues
aquel martire. Car q̄ non ten
dreg del ric. Ja nol tenga del
mendic. gue dreg non es maj
uolers. Cant len tortezis auers.

Evabuc mi grant capairo. Noj
ualra mi lait a plej. Nil regula
ſaint benezei. Plaj auſtere e
cambaſzo. E ſill gue solien dire
las piſtolas mils miſsals. Trai=
vat peivas veneraals. Elaj on
eron ſauterj. Trenaven maſsas
e pic. Equi anc ſi veneſtic. Eſſi
armats et aders. Si uol eſſer
merces uers.

Enqueras ſera ſazon. quel
ſegles non auva cej. E cleres
ſtran a tornej e femmas fara
ſermon. Et hom non auva ge
frire. Si non es fort deleitals.
Equi er trachiers ni fals. Sera
maiſtre e ſire. E cant dieus
auva amic. Nō trobaran
ent ſe fie. Aiſso er lo mons
aders. gue per tot er nō deuers.

Noſtrj clergues ſolen dire
gue raubar autruis oſtals. Eva
pecat criminalz. Et il a un
raubat ſaint eire. E dizon en
lor prezic. gue hom am ſon ene=
mic. Plaj anes moſtra uezers.
quen lur es autre uolers.

Peire cardinal.

Cals auentura es aiſso daſſe
mon. ge la dreitura. Nom trob
ga mi pon. Plaj deſmezura hi

uaj per tot afron. E mon ranc=
ura. Et auſsi econfon. Smeth
maintas uet. bi nais aitant eſpes.
que uertatz mi merces. mi batz
mi conoiſsenſa. Noi atrobon
quiuerſsa. E poders prea le ſes.
Lai on dreitz non ages.

Tan grant failhensa: Aura
el mon damor. que benuolenza.
Noi aura nuilh senhor. ni paſ=
siensa. Ostal mi refretor. Maj
deſsereſsensa. sera en luec doner.
E cantar seva muth. E bel solas
destruz. E donars abatuth.
Maj fencha soaneſsa. Renhava
e falſsesſsa. Et orgueills escond=
dh. Entrals clus saberuth.

Torh et maleſsza. et erguilh
eiſsamen. E cobeſsesſsa ab trastot
son conen. Et auaresſsa. An fait
acordamen. Coſsi franqueſsza.
Gieton dentre la gen. Emueiva
caritah. E que bon amistah.
E patz e pletah. En uuilh loc non
remanha. En ual ne en mont=
anha. Quel fuecs es astutatz.
que fames maluestah.

Ben es qui planha. Cant
mals hom sen requis. Car laime
gazanha. Aco de ſos uezis. Als
uns moulanha. E les autres
meurtris. Peior companha.
Lor fai que malen gris. Caitals
eſsos acorh. quentre les aia
norh. Les plus rics els plus
forh. Nol aia acordanſsa.
Azo es La uemianſsa. que porta
laquel tort. que la duh a
mal port.

Car benanansa. pot hom
el mon auer. Si ue bobanſsa. nemi
a mal uoler. Que ſsenauanſsa.
Per la gent de tazer. E fai ſsen=
blanſsa. De vazo mantenir. Rams
es de tra'sion. qui ab fencha
razon. Auſsi ſson companhon.
E mals hom nono cuda. Razons
es deiſsen duda. Cant e uns
aibs si apon. Sea nom. ſsocaiſson.

Dreitz ha mestier da iuida.
E qui len dih de no. En pur dreg
a pauc pron.

Peire cardinal.

Tals cuida auer. filh deſsespe=
za que noia plus. Quel a gurl de
tolza. Quar si deuen. Que la
moiller coitoſsza. Acueilh ap ſs.
Alcun baratador. Don il toten
Plus uil dun autra toſsza. In
filh degue. faj heres al senhor.
Per soi aj fe. que maluestah si
neſsza. En tal quieu cre. Ge fon
filz de prior.

Tant es iurah. Lo mons endeſs=
meżura. E falſsedatz. es en luoc
de dreitura. E cobeitah cveis ades
a meilhura. E malueſstatz es en
luec de ualler. E pietah. ha doſs=
tres gran fraitura. E cobritah faj
del ſsegle clamor. Et os lauzah.
qui de dieu non na cura. Et
pauc prezah. qui uol auer ſsa=
mor.

Qui deſsensai entro en la
turquia. E der en lai. Tro que
part normandia. Al un ſsauai.
Baron tut ho dauia. Non cug
mi saj. Que jusques ſses vantor.
que grieu si fai. que fort gras
manentia. son don apai de

conquerre maior. Mal li eschai
Astan crans baroña. Pos non
lostraj del mon deraubador.

Plais nal assah. Un vibaut
ab paubre ira. que niuen paty
estri sa nesseira. cims coms mal=
nah. que tot iorn faj sobveira.
Dauol percas. que no tem desso=
nor. qal ribaut plas. La uia drei=
turera. El coms es las. de dieu
ede santor. E quar Los bas hō
na ualor enteira. El coms nō
pas. Prezieu mais Lo meillor.

E que faran. Li baron de
malaire. se tot iorn fan. Lo
mal el ben non gaire. Conssi
poiran. Los toh quan faith
desfaire. se lur enfan. seran
plus tolledor. E no daran en
lorma de lor paire. Lo pres
dun gran. Ne negus en Lator
Eli engan. Cauran faig lenga=
nare. retornaran. Sobre lenga=
nador.

Non ai talan. dauer aital
repaire. sueras en chan. E tos temps
mais en plor.

Peire cardinal.

Yn decret fas dueithuvien
E dic si clerque laic-fier. que
fier Lo colp premier. Po lapostoli
ho dis. El laic fiera per entor.
Lo segon colp el derrier. E pois
si an pas efis.

Pos non sune autre iornal
fara un decretal. que quia moil=
ler uenal. que la tas a ses uestis.
E si la torna en Lostal. que
Len faut sion uenal. Pos el
Los pais els uestis.

Cleriſsia ne uale anc mais
tan. que solia anar prezican.
Evas uan peivas Lausan. A
Lautra gen. E tenon per plus
plubican. sel quis defen:

CauallierS solon raubar. Era
meillmat lur afar. De mentir
ede preiurar. Si son e so que
solion mamiar. Porton uestit.
Car damor si son partit.

Domneis es meilhurath fort
que sol dar a Rome La niort.
Ans que naques ioc mi deport.
Ni fos uoleuth levas ab que
demiers apert sempver uoleuth.

Vilans no solon auer sen.
Mas de lauorar solamen. Evas
son uestat e sa ben. San plena
La pel. Et als plaith auan sa
gram. Quevon libel.

Peire cardinal.

Un sirventes uoilh far del
auth elotos. que uendon dieu
destruzon la gen. e prezicon
quels uinon santamen. Ab ben
blan carebern lors trasions.
Per quieu no uoilh iamais es=
ser selaire. De lors crois frith
ones desleialtath. Pos catrestat
es nes dieu encolpath. sel
que manten laire com es lo
laire.

Lairens son els crenhorn
sobre nos. Doncx bent fols et
ab pauc dessien. Pos Laires es
qui a laire conser. que fan dones
si nons en ual ratons. Cvidem
lo mal quill fan ho que fan
faire. si quels poescon conoisser
lors petath. E nos tenga negus

a seonvah. sine dessav son vezi
non son fraive.

Fraive son tuc mas nō son
pas egals. Las parth guilh fan
del besde Jhu crist. Ai uerais
dieus cab ton sanc nos remsist.
Veia com es sainta gleiza uen=
als. que hom neia dignitat ni
prebenda. si non lor fai souen
donar secors. ho nō es neps
ho filhs de tos pastors. hō nō
consen lor desleial fazenda.

Fraity an selons edicts espit=
als. Abuoh tenen et ab corraige
trist. flieu cug quels son mes=
sage dantecrist. Gardas si
dels pot ben issir toh mals.
Plas dieu en fai tot iovn trop
belesmenda. Con plus aut son
portatz en las honors. quazon
plus bas ab penas et ab plovs.
El fons dmfern et autre cueill
la renda.

Rendas gueron per laissar
als pavers. Et anc denarj nō
fo tan lor amic. que nō sia
per els tenguts mendics. si nō
lor fai veniembvans prezen.
set qui conois e sab santa es=
criptura. Es panc amah si
nō sab de trafei. E non conois
la lor desleial lei. que fan
semblan de tut mal tort drei=
thura.

Gardon si sels qui fan de
tout dreithura. que solamen
fauc de lor mal rancura.

Peire cardinal.

Leiers que bieu fui nah.
mi fon aitals doz dah. quem
plagues capten enssa. domes en=
senah. Embetes maluestah. E faih
desmezurah. Per quieu port pe=
nedenssa. Dels autruis peccah.
Car mi do marrimen. De lautrui
faihsimen. Enō nelue mi uire.
Nim mudj leumen. Per nequm
estamen. Quades tort nō aizire.
Els maluah repren. La mort
per que nols pren.

Ben se aparuen. Li pro eli
ualen. que ab ioi et ab vire. et
ab parlar gen. Estan entre la
gen. Ab bel acuillimen. sens e
ueis faire dire. Aman esernen.
Plas daisel sesuiutuh. Quel
mon son semenatz. Duna laia
semenssa. que sespan toh lah.
Les regnes els cotah don nais
descordisenssa. E touh eb av=
ah ereuilhs. Et falsetah.

Tans si uei domes faih. E
tans de trop senah. que negus
en parnenssa. non es atempratz.
Car cauals cargah. Trop los des=
mesurah. que ses tota temenssa.
fa las malueftatz. Luns tol
e lautre pren. E lautre es dois=
sen. Et lautre estrahure de
la bona gen. Lautres embla e
men. E lautre faj aussire. hom
per argen. E lautre per mien.

Ges no sē repren. qui tot lan
nō tolen. Et estai econssire. Et
en marrimē. De lautrui cazā=
mē. Com lo fassa perden a son
don. et el tire. Lauer el vendon.
nin deu esser onrah entrels
homes laulah. quar le vens que
plus bestenssa. Los caitius mal=

uatz. es uolers desonratz.

Assas es umitatz. de conduitz e deblatz. Mas damor es faillensa. E de pretz onratz. Et es petit prezatz. hom paubre econthatz. Etroba leu dalensa. Lo vics asassatz. Lo paubre non a sen econtra lo manen. E sauf mais mi trabire que doi en cersen. Els diz de moysen. No uolon tant escrive. Condun mescrezen. que sas paraulas uen.

Pro aura de martire. si no se repren. Aissel que per argen. Trahis mi es trabire. gens el fuec arden. Denfern fai bastime.

Peire cardinal.

Hien trazi peitz que sa pertatua cheira. Cant dei fau mal ala gen mi creuanssa. E non aus dir que torts es esobreira. tant tem lerqueith del mon ela bobanssa. Plaz duna ren mi conort a sazos. que dieus es tant cortes e podeirs. que del tort fait cue que penra uemianssa.

Hom deu temens non aura lien nesseira. E non temens aura orieu aondanssa. qe lunc es lores en meide la paubreira. Lautres auars. En sa meilhor estanssa. Quelon plus ha eplus es cobeitos. El cobeitatz failotant enueios. q̄ non auria pro ab tota franssa.

Si aues daur una plema vibeira. E non aues amor ni amistanssa. Ab dieu ni ab gent de bona mainera. Ja nō nē auves de leg mi benananssa. que greus auers te son don qsivos. ebonamor alegre eioios. Quel nic sirais mentre li mon hom danssa.

Ab laus epres es amors dreithureira. Ab cor tes faitz. et abbeleſſperanssa. Nō ges amors falsa ni mensongiera. Quel derriers cap repren la comessan. Aquel amor que nes als amores. que on mais sierf miens uol lo guizardons. Amors que merma son don mais enauanssa.

Qui uol auer fina ualor enteira. Aia ab dieu amor et acordanssa. Eneia ben e vergont et enqueira. De cals affars a plazers mi pezanssa. Esi egals bons elais los enuios. Canaissi pot esser ualens e pros. Com nō es gens ualens per sol salanssa.

Per pron tener es hom ualens epros. E per ualers ualens et es vasos. Plais ual tostemps que guis trautaua panssa.

Peire cardinal.

Tant uei lo segle cobeitatz plen. dauareſza e demian. Que ges lo paire en lensan. Nō pot fizar negus damdos. Per quieu nestauc tant consiros que ges nō puo se negun bendir. si doncx nō uolia mentir. per quieu uolgra cautramensos.

Tant son li ordre enueios plen derqueilh ede mal talan que sent tan saben mais dengan. Que raubadors mi mal

cuſsos. E ſi podon parlar ab
nos. De veth q̃ gẽiron de nõ
dir. Non l'ur poives mi eſcre=
mir. Plus gne ſerats cõtih ab
dos.

E dazo baſtan les maiſszons
E bels uergiers on ilh eſtan.
Plas celi ture nõ m'li perſan.
Non crezon dieu per lurs ſer=
mons. Quilh lur faſson car paſ=
ros. Son del paſsar e del morir.
E uolen maj de ſaj baſtir. que
Laj congrue les fellons.

Per demiers trobares perdons.
A bels ſanes faig maleſtan. Eve=
nguiers ſe beilhiram. Per auer
tant ſon engines. Plai ges lo
pauure ſufraitos. No ſera per
els ſebeilhits. Ni uelitatz m'acuil=
hitz. ſi non eran por eſtados.

En aital orde des betons.
No donaria m'un gau. Que
non fan mais gnerre tot lan.
Et gne manion de greos peiſsos.
Blancs pans e bons uins ſabo=
ros. E uolum caudamen ueſtir.
Que freitz nols pueſca enuatir.
Plagnes dieu daital orde-ſos.

Sol que ſos ma ſaluatsios.
Plas tan pauc m'uei enſantir.
Per quieu dels non ſoi uolun=
tos.

Peire Cardinal.

Un ſiruentes nouel ueilh
comenſar. Que retrairatj al'iorn
del iutgamen. Aſel qẽ fes em=
formel de mien. Sil mi cuia
de ren echaiſonar. E ſil mi uol
metren la diablia. bien li diz=
ratj ſenher merce nõ ſia. Quel
mal ſiegle tormentej toth mes ans.
E gardas mi ſuis plath del torme=
tans.

Tota ſa cort ſaraj miraulhan.
Cant auziratj lo meo pladerame.
Quieu dic quel-fai des los ſieus
failmen. Si los cuian deliu mi en=
fernar. Car qui pert ſo que ga=
nanar poiria. Per bon dreg ha
de uitetat caueſtia. Que deu
eſser dous et multiplicans. De
retener ſas armas treſpaſsans.

Uoſtra porta non degrath ia
uedar. ge ſaint pierre hi pren gran
aunimen. Que nes portiers mas
que entres riſens. Totas armas que
laj uolgues entrar. Car nuilha
corth non es ia ben complia. Que
luths en plor e ge lautre en ria.
E ſi tot es ſopeiras reis ſo poiſs=
aus. Si nons obres en noz enfaith
demaus.

Les diables degrath deſeretem.
Et aeras mais d'armas eplus ſo=
uen. El deſeruitor plaira a tota
gen. E uos meſeis pograth uos pen=
donar. Tot per mon grat traſtoth.
Lus deſtrairia. Pus tug ſaben
cap ſoluer ſen poiria. Bel ſenher
deus ſias deſcritans. Dels enem=
ics enueios eſpezans.

Heu nõ mi ueill de uos deſeſ=
perar. Ans ai en uos mon bon
eſperamen. Per que deues marma
rimen cors ſaluar. E gue uaillatz
a mon treſpaſsamen. E ſaraj
uos una bella partia. Qen tornes
lai don muec lo premier dia. ho
guem ſias de mes toth perdon=
ans. Quien nols fiera ſi nõ foth

nath enans.

Sieu ai fa mal et emfern poe
ria. segon ma fe torh e pecchatz
seria. quieu uos pugse ben esser
recastenans. que per un bên aue
mal mil aitans.

Per merceus prec domna sãc=
ta maria. Cas uostre filh nos
siatz bona guia. E que pregatz
los paires. els enffans. E metes
les on estaj sans iohans.

Peire cardinal.

Un siruentes ai encor que
comens. qe canteraj a despeitz
de trachors. E metraj blasmes
e dezonors. E trasios a milhers
et asens. Car si cahira ha el
segle semensa. Este uos cue
gue fu de sa naisentssa. Cazz
enãc fels tals tres trasios.
que nõ feira iuzas ne gai=
meles.

quar aquilh dui trazion
ennendeucs. Luns uendet crist
clautres. boredors et aqui sert
de schantzih uendedors. Slaj
esteuas trazic en aussizens.
Cant ses pairis nom trobet qui=
rensa. Ni uns tozetz don fes
gran desconoissansa. quar son
divnar les aussis ambedos. E
pres son bel que cauia semos.

Cant esteues uaj uester sosi pa=
rens. El faj senblan damistat
e damors. Et ausels encancx
e cassadors. E faj si fort amors
e plasens. E uaj mamiar ab bella
captenensa. E cant ilh an en
fermir entendensa. El sailh en
pes contracher de suptos. et
aussi cueux ebuiers e bailos.

Esteues es faitz a for dels
aiçolens enos credous. Plens
de malas humors. Et es dels
fves trachers del mon la flors.
Perque la crops uns frot eras
pendens. Mai als penduh seria
uil tenensa. si el era de cor
hobedi ensa. Nil soa clausura
era re(em)sos. Car anc noi ac
pendut que tant fals fos.

Esteues fes lautrier uns
ienescens. Cant faza martirs
confessors. Aza enac efes en=
ganadors. e fes trachedrs tot
abus ferrams. Mai eram fai
un aital penidensa. quels
enuers di elas euerias comessa.
Et alb galas tossas els laitos.
et enbla porcx e froment e
moutons.

Esteue fals cant penras
penedensa. Al capelan digas
en pasiensa. Del siruentes
q taj faitz un ou dos. qua doçs
poira auzir tras cuassios.

Peire Cardmal.

Tartavassa mi uoutor. No
sent plus leu can puden. que
clerc e predicator. sẽton ont
es lo mtaner manemen son se
priuat. E quant maulatial
bat. franti fau non aisso.
Tal quels pavens noi an pro.

E franses e clers an la
usgor. Del mal. quan ben lor
empren. E renouiev. E trachon.
An tot lo seg lessamen. Cab
mentir et ab barat. An si tout
lo mon trobat. que neia veli=

gion. que non sapcha la leisson.
Saps quen deuen la vicoi.
De sels que san malamen. Vena un fort raubador que no lor lassava ren. so es la morh guels abat. Cab catraunas de filat. Lo tramet en tal maisson. In atrobon del mal pro.
Hom per que fas tal foller qe passes lo mandamen. De dieu quelles ton senhor. E fa format de vien. Lautreia ven el mercat. sel que a dieu si conbat. quel naura tal guiszardon. Con ac iudas lo fellon.
Dieus uevais plens de dousors. senher sias nos guiren. Gardas denfernal dolor. Nos pecchadovs ede tormen. E solues les del pechat. E faih lo uevaj perdon. Ab uevaj confession.
Peire cardinal.
Lo saber dest setgle froudah. E dieus dis ho trobam ho li gen. Et ieu cre ben sos dih uerамen. quitu uei quil vicx son sauis apellatz. Els paubres son sols e castius clamatz. Al ric parec del siecle tresпassan. Et allaer calmes dieus en soan.
La riqueza dest seegles paubretah. ha sels qui lan conquista malamen. quel en pert deu esarma eissamen. E renoia pos quelles tresпassatz. ses plus fol que trichador de datz. qui per auer gieta dieu ab son dan. Ni per auer q malamen sespa.

Ges paubres hom non deu esser cassatz. qatressi ha sen et entendimen. Com a lo vicx evaio eissamen. E trobar nes de be aconseillatz. E se els son en conseil apellatz. Els los davan lial e ses engan. E quils cveira noi pova auer dan.
Las tant es grans del setgles cobeitah. qe nuills no ue son dan ni lo lenten. Elen ueia estaus grans de la gen. Dauer maisons terras et heretah. A guiszardos si gieton els buratz. E can uezon quels baratz uan montan. En penon si mais ades azenan.
Sels qui uolvan de dieu esser amatz. Aien ensi leial entendimen. et aiosto so caueva leialmen. E fassen ben al paubres. desraiatz. quel mandamens nos so aitals donatz. E qui non a que de don aial talan. queilh uoluntatz uenva adieu denan.
Plaire de dieu siatz de mi mienbran. Lai on seran iutgat li pauc el evan.
Peire cardinal.
Tot enaissi con fortuna de uen. Qe trobar mav e fals peissors pandir. Es torbada en est setgle la gen. Per un fovt uen ge del cors fan issir. fals mensongiers desleial etraire. Ab ques cuien essaussar et formir. et enaissi fan uevitatz delir. En petit son drez del tot qui uer uol dire.
Aqveu seva est seglen lestame.

que ha estat
que hom ev
Ab sol la fe
E uevitatz e
tornatz lo
ques pensa
iv. Per quie
trabire
qui aug
ilhimen. qe
degran reg
tenir leialm
pmiers los
blan aqui n
clamatiers
tir. Ab penh
seruir. Perc
sol iutge de
Entrels
partimen. N
lor pot abe
hom que m
Plas sel qu
uol men fi
mamar el
mer tenon
Non
tem lialme
Jhu cviſt
per nestre
cros per no
tal senhor
live. quel
recuilhir.
on non pea
fessar aiss
Non es
agrndius.
Lauzors m

que ha estat segon que aulem div.
que hom era evezuts ses segrame.
Ab sol la sessi la uolques plenir.
Euevitats era ses escondir. Aves
tornats lo segles tal aire. que
quecs pensa de son par atrah=
ir. Per quieu apel aquest segle
trahire

qui aulzes dir qual son q̄ fa=
ilhimen. qe fan encori sels que
degran regir. Et an iurat de
temir leialmen. Dreg a chascun
pmiers los uei failhir. & fan sem=
blan aqui meteis de rire. El
clamatiers cant ue al despar=
tir. Ab penhoras abdar et ab
seruir. Perdon lo sen cant auf
sol iutge dire.

Entrels clergues nō trop de=
partimen. Nulhautra rēn no
lor pot abellir. Ni es nuills
hom que mal en poesca dir.
Plas sel quiei es si donc nō
uol mentir. que caualcar el
mamiar el dormir. El ieuc da=
mor tenon agrand martire.

Non trop conseill masges=
tem lialmen. & ge pensen de
Jhū crist seruir. Car il nasqet
per nostre saluamen. & uolc en
cros per nos la mort soffrir. Ai=
tal senhor qui poiria autres
tans. onel fes desinau per nos
recuilhir. Als grans perilhs
on non podem gandir. Ses con=
fessar aisso caura fag dir.

Peire cardinal.

Non es cortes ni les prets
agrndius. Nil plats encorts.
Lauzors ni bon uessès. ha sel

que di grans peccats es dos. sel
de iotglar perque nomenatius.
Touts hom ualens emaint bon
luec per lor. Car anc ses don nō
uim far gran ualor. An uilh
home edieus mandet socre. ga
tot gueren des home guel fes
be.

Quar ren nō sap se deman
sera uins. Lo pls baubres del
mon nil plus vits fos. Viura
tant que torne frachuros. ho
solamen uiua de sagradius.
Mest ses uelis guestia desgonos.
Cauegadas passa laiga que cor.
Del sobrel pont per forssa gua
ab se. Pois mermā tant que
nom passare.

Anc no uim an que noi fos
uns estius. Uns iuer.ns bruns
econtravios. Ni anc nuills
hom noi ac un gaug ni dos.
Senes tres dois mals e fers et
guius. qui tant sai uiu per
ques fols qui nō cor. Als cortes
faitz mentre quena legor. que
pes er morts sel a cui laissa re.
E samistat non cug fassa grā
be.

Pla la minlher que ama
lom caitius. Pla fue si eis mi
nuilha ren cant fos. Enoblia
parens et amicx bons. Et man=
tis los sieus com fols auirius.
Penra mavit desse a gran lau=
dor cant eler morts son ennemic
peior. E qui pert dieu per aital
moiller mēie. Ni preits dieu
per filh non deu trobar mi be

Er diru hom que bien soi

ma[illegible]mesclius. De las meillers
edels auols essos. ho qeu dic
mal ho qui en sia gelos. So
canc nō fui mas bēn soi con=
trastius. En tot quanc parc
elor nosse anese. Ab sirventes
ho ab chans quan faue be.

Peire cardinal.

Falsedatz desmezura. An
batailla enpeza. Ab nevtat et ab
dreitura. Vens la falseza. E
auaritatz satura en en contre
largueza. Feumia uens amor.
E maluestatz honor. E pecatz
cassa santor. E bavat semplieza.
Sels hom que dieu descre=
za. Ses affars enanssa. Ab que
non aia creuenssa. Mas denp=
lir sa pānsa. A cui plas tort
edreg peza. Souen agrenanssa.
E qui senten in santiesa. Trai
gren malananssa. Et an lenga=
nador. De cui afar honor. Mas
li mal entendedor. Jutgon per
semblanssa.

Eras es uenguts de franssa
que hom non somona. Mas
sels que an aondanssa d'uin
edd nona. E com non aia cov=
danssa. A la paubra persona.
Ef aia mais de bobānssa. A=
quel que meins dona. E con=
fassa maior. Don cvan trase=
gador. E com eleial traichor.
El iust deszapona.

Coms raimons ducs de
nerbona. Mais de proensa.
vostra ualors e tant bona. q'
tut lo mon e enssa Cav de
Lamar de baiona. Entro a
nalenssa. A grant gent fassse felle=
na. Laida a uil tenenssa. Mas
uos tenes uil lor. Que fransses
benedor. Plus que perdih auster
Nous fan detemenssa.

Len uolon hobedienssa. Sels de
la clevsia. E uolon bella cvezenssa.
Sol que lobra noi sia. Greu
lor ueires far faillenssa. Mas
la nuec el dia. E non porton
maluoilhenssa. Ni fan simonia.
E son laire donador. E iust
a amascador. Mas autres nan
lauzor. Els fan la folia.

Non uoilh dire lervor. De
fals setgle traiton. qe fai de
blasme lauzor. E de sen folia.
A deu prec per sa dousor.
queus cavden fernal dolor. Eilh
uergis maria.

Peire cardinal.

Seigner nebble uostre ueszi.
son tan ualen etan huma. Que
se las peiras e rompa. E que
las aigas fussen ut. E le poet
bacon e pauszi. No siriben lavo
tals uid.

Tals mi amas no divai qui.
que foron perc engaualida. Et
en uianes fovon qua. Et en
uelaic forau mduszti. Segon la
faita mer cam. Mas cav nonau
corema.

E uirav de femna non fi. Ni
son sagravem. non uoilha. Que
se ilh metres en laman. Per uer
div m marabutj. ho per metre
un barbarj. Lo barbarj galanava.

Tals ha lo semblan enfantj.
que sens es de trebulia. Eilh

lenga de lo
de malenger
e saura cri
remila.

Dig no
se elei de
de paia. E
Eglu es ga
mensonge
Car fag
Atressi com

Qui se
au. gel fais
repren la
Per que si
ben comen
ab la fin a
comensar
si sec lau
es en las f
dels faitz

Ben con
ssensa. se
nensa. Com
et en cve(
ses la fin
erans com
pels refren
lueex ass
e de uins.

Vnes
ssa. Ma ia
na grups
te Castela
fer e fran
lanssa. An
Conbatens
sembla sain
trui naum

lenga de lo eissia. Eilh uolentatz
de malenergj. Tals ha bel corps
e saura crr. Que dins ha fel co=
ueuila.

Die uoilh auer de savatz. E
se elei de crestia. E sotileza
de paia. Et ardimen de tartarj.
E qui es garnitz enaissi. Val be
mensonetz castella.

Car fag tortz emensonias di.
Atressi com de tals uia.

Peire cardinal.

Qui se uol de tal fas carge=
ar. gel fais lo uensa. En deuriez
repren la fin. La comensansa.
Per que si deu suenh donar. qui
ben comensa. quel comensar
ab la fin aia cordansa. quel
comensar es honors. Cant a la
fi sec lauzors. Eilh. Lauzors
es en las fis. Dels bels dits e
dels faitz fis.

Bon comensar essaber econoi=
ssensa. se elej cavitat et absti=
nensa. Com a gen faitz en dig
et en creiensa. Car comensar
ses la fin petit enansa. Que de
grans comenzadors ha pron
pels refreitors. E pels autres
luecx assis. ha trop de pans
e de uins.

Unes sai que iuvar obedie=
ssa. Ma ia prop lo sagramen
na grups fermansa. Car el no
te castedat ni penedensa. Ans
fer e franch et enpenh e peivas
lansa. An quar deiven priors.
Combatens e iostadors. Plas mal
semblal saint domis. Qui se mi au=
trui naumis.

Entre floc e gaimbaisso a def=
ferensa. Entre alba coaze ama
semblansa. Quar qui uai al
mostier far penedensa. Non
porta pas son gabaisso ni
prendal sa lansa. Ni porta
draps de colors. Ni porta spa=
uiers ni austors. Per anar en
pavadis. Ans fai so queilh
regla dis.

Aquest ricome no son pas
de uallensa. Anz son daut
gap. e daut barnat peivas
de fraissa. Da uollas e de
cruas es lors semensa. Des tar=
nat e destrusat evans es la
dansa. E son finas lurs amors.
Com de lops e de pastors. E lor
solas eloi vis. Com dels vibautz
de iovis.

Sirventes uai ten de cors.
En uianes per secors. E sapchas
me del dalfis. si son de gabs
bo de fis.

Peire Cardinal.

Aquesta gens tant son en
lor gaiesza. Parlon damors
eno sabon que ses. Qa fniom=
ors mou de gran leialesza.
E de franc cor gentile ben apres.
Plas el cuion de luzuria. E de
tort que bonamors sia. Plas
enderiez ho poron uezer. que
lur amor ueiron mal iuzer.

Cort cuc queu sai ques
couta de largueza. Ab corps
seruis. Ab corps dos ab corps
bes. Ab cortamor et ab courta
franqueza. Et ab corps p dos
et ab cortas merces. Cort ab

corta cortezia. Et ab corta
douſsa paria. Eguar ſon cort
li'oi eti plazer. Peraco deu lo
nō de cort auer.

Plas hieu quier cort gues
deſcort ab coueſsa. E gueſta
cort ab toh fis faith cortes. Eqe
ſm preth puej per fina proeza.
E quant que coſt ſo ſia ſos
congues? Cort de mil amiex
amia. Ont fals mi fis nos fa=
dia. Cort qe ſa cort la ualor
ab uolev: El cauz ab dreg
el donar ab deuer.

Qui mien ſouen. E uol que
hom lo creſsa. Ab gen ſergen.
Lauſsara ſi metois. qel mien
deſſpen. En cuec dautra vigue=
za: Don bven m'en. ſel cui ven=
ha promes. Engal liual a q
fadia. qen cal caital mer=
cadevia. Dem'an pēran mien
al cap del ſer.

Que fan lenfan. Daquella
gen engleſsa. Cauan nouan
guerreiar ab frances. Plal
an talan. De la terran golmeſ=
za. Tiran hiran. cōqiſtav
gaſtines. Ben ſai que lai en
normandia. dechai. echai
luy ſenhovia. quar los. cav=
ſos. Veſſon en pas ſezer. Antos.
eſtos. qui troh pert per temer.

Le pros. dels prōs me pla=
zevia. el mal. dels mals. Si
ſauema. qental oiſtal eſtane
matin eſſer. Don dicant neilh
atraſtot mon uoler.

Peire cardinal.

Ar me pueſe hieu lauſar
damor. qe non tol maniar ne
dormir. Nim ſent freidura m
calor. Ni nō badailh mi nō
ſoſpir. Ni nauc de nueg avat=
ge. Nim ſoi cōgues ni ſoi coch=
atz. Nim ſoi dolens nim ſoi ivatz.
Ni nō cogue meſsatge. Nim
ſoi trahitz ni enganatz. que
partitz mien ſoi al mieus datz.

Autre plazer nai hieu meil=
hor. que non trahiſſe mi fauc
trahir. Nintent trachevis ni
trachor. Ni brau gelos que
menazir. Ni fauc foll uaſsa=
latge. Nim ſoi feritz ni deſvo=
guatz. Ni nō fauc ſonc badar=
ge. Ni dig quieu ſoi damor
forſatz. Ni dic que mos cors
mes enblatz.

Ni dic quieu mor per la
genſor. Ni dic queilh bel
lam fai lanquir. Ni nō la
prec ni non lazor. Ni la deman
ni la deſir. Ni noilh fauc
homenage. Ni noilh mautrei
milh mi ſoi datz. Ni nō ſoi
ſieus en domiviatz. Ni ha mon
cor engage. Ni ſoi ſoſſpres
ni ſes liatz. Ancs dic quieu
li ſoi eſcapatz.

Mais deu hom amar uenſe=
dor. No fai uencut quil uer
uol dir. quar lo uenſens porta
la flor. El uencut uai hom ſe=
bellir. E qui uenſe ſon coratge.
De las deſleials uolontatz. Don
meu lo faith deſmezuratz. Ab
autre outratge. Daquel uenſer
eſplus onratz. Que ſi uensia
ſent ſiutatz.

Panc pres prim prec de prei=
ador. Cant cre quel cuia conu=
ertir. Virtuas uil uoler sa ual=
or. Don dreitz deu dar dan al
pautiv. si sec son sen saluatge.
Leu les seleu leaue laglon bat.
Pos pres lauzable gue lauzat.
Trop te estreg estuge. Dreitz
druitz del dart damon nassvatz.
Per plus pres com conprat.

No uoilh uoler uolatge.
quem uolven uiv uils uolutatz.
Mais Lai on mos uols es uolatz.

Peire Cardinal.

Tostemps ui cuidau ensaber.
Ecamge sogne per so sai. Elais
mentir per dire uer. Ealiv tout
edreitz mi plai. Eblasme mal
elauzge be. Emostre ioi edol
escon. Eson companhus de bona
fe. Equar es ab me ab leis
son.

Per soi nai pesgar eplazer.
Emon dirai emi apai. Ennai
amor emal uoler. Ab tal gue
mal mi be nom fai. Eper aiso
eu nom am ve. Ealiv en sesto
damon. Canen ve sai. So gues
coue. En sesto escorga eton.

Epaisso nom puesc tener.
quieu non diga da quel delai.
que dieus lo degra de guazer.
si com el los autres dechai.
Eque trobes aital merce. Com
trobon aquels quel confon.
Cant los destrui non sai perque.
Elos fai fogiv non sai on.

Mas qui poques lo cov uezer.
Del maluais ricc home sauai.
hom hiuera tan fera ve. que
feira paor et esglai. Et paisso
la hom no ue. Lo maluais no=
ler desiron. Laqual maluestat
qua en se portes escritz sus en
fron.

Malnais rics hom de crat po=
der. que cent nesi emania eisi. e
non uol als autres ualer. semb=
la lo ric que hom retrai. que
mamaua agran esplei. Emestialo
meills del mon. Enen donaua son
conre. Deissen det en ifern prison.

De las doas uias conte. Vos
farai entendre cals son. Luna
faj mal lautra faj ben. Luna
uaj a ual lautra mon.

Peire Cardinal.

Caritat es en tan bel estamen.
que pietat la rezenh ela clau.
Veritatz la uol dreitura la comau.
Merces late patz la uei seguen.
Podevs la defen. Sabevs les amics.
Ebontatz abricx. Sus el cratan=
ser. Ab lo dieu damor. Cui esper
ritz armatz ne. Ab lo ueilhs clairs
de la fe.

Esauis es tortz que ab dreg
enten. Et es mentirs qui sec tort
per esclau. Et an enga ebaussia.
e frau. erguill eissamen. sailh
us fals prezics. que conor tals
rics. Et ensenha lor. que sien
traichor. Ede malues tat tug
ple. Tro que la mortz los enme.

Dreitz di a toz que uiuan
mstamen. Gl tort peris. engal
guel bes li clau. Etort respon
aguo que li abau. queilh tieu
son paubre. Eilh mieu son ma=
nen. Dreitz es que gi men. Es

mes enemics. Torts di si ten
gicx. Non amas ricor: Dreitz
dj com labor. Et aura honor
è be. Tortz dj com no len laisse
re.

Tortz di non garde on ho
pren. Com no nal re qui lauer
non esclau. E dreitz respon assel
que dieus non au. El non au
lui mi ses precs n̄ a enten. Tortz
di que qui pren. E sauis cricx.
Dreitz di non tafics En aital
ricor. Tors di ques honor ma=
ior. ha qui mais rete. Dreitz
di nonageses me.

La grant follor del mon tort
ten asen. Et a follor lo sen cap
dieu si clau. El dous uoler de
dieu tortz ten abrau. E sel del
mon a dous et as plazen. Mas
dreitz len repren. E di cals eni=
cx. Es lenaus destrics. q'l ris
tornen plor. El iois en dolor.
El grand poder en ore. E dreitz
uai laj on coue.

A bel amador. quea bella=
mor. quadonat son cors e se.
Ai donat mamor e me.

Peire cardinal.

Autressi com per fargav. Es
hom fabres per raszo. Es hom
laires per emblav. E trachers
per trassio. quar dagl obra
com fai. En uaj us nons el nes=
claj. quen tal en saj. que seu
anzaua dire per so que fai. for
apellatz traibire.

Trachor sol hom cassar. E
pendare com faj lairo. Maj auas
los ten hom cor. En faj seneschals
chailo. E ss grans prelatz hi chai.
Dum fort gran trachor uenj. Au=
ra esmai. Col puesca el luoc as=
sire. que sia dous e senhors ere=
gire.

Cant trachor troba son par.
Dagnel fai son companhō. Con
atrassio pōriar. Lam ops tra=
chor eglato. E quant ūs trahis
ausai. E lautre trahis ailai.
Quant lus lai uaj. Lautre fai
lo martire. Cant lus las dj lau=
tres tranhco albire.

Ben es fols qui cuia fav. Aco
que anc fuc n̄ fo. quien cuc
trachors cassiar. E trac ben mal
en perdo. que si dieus non los
dechai. Mais ner que danhels
en maj. que quant lus trahis
ab fac et ab aussire. Lautre
ab dig e lautre abestrire.

En ueilac se fan ioglar. Del
saber de caimelo: Per so es dig
com sigar. Si col prouerbi des=
po. que not fies en clergue ni
en laj. que crezas com panc re=
trai. So sai a premier trahire.
que lomiamen hu aues auzit
dire.

Siruentes ades ten uai. On
ti uoilhas edi laj. qua mi nō
plai trassion mi trahire. quis
uoilham name quis uoilham
nazire.

Peire Cardinal.

Qui ue grant malesza faire.
Del mal dir non se deu traire.
Per quieu uoilh dir e retraire.
Esperer que autre laire. E fai
diablia. Pieger que negus

ranbaire. Et plus tart si castia.

Ric̃s hom̃ quant uai per ca=
reira. El a una cõpaignera.
Malueslat q̃ uai primiera. Et
meiana edereira. E grant cobei=
tat enteira. En tort porra la
senheira. Et erqueilhs la quia.
Quar non sec la dreitu̇ria.

Ries homs mals cant uai
en plassa. Q'cuias uos qued lai
fassa. Cant autrom vi esollassa.
A lun mon plag lautra cassa.
Lun maldi. Lautra menassa.
Slautra en fulia. E non-fai
ioi ni abrassa. Si com far de=
uria.

Ric̃s homs gan fai sas calend=
as. E sas cort̃ esãs bẽuendas. far
ses dons esas esmendas. Sõs lus̃
esas offrendas. So bens e sas p̃=
uendas. Ede raubaria ede erra.
Graj sas rendas de clandessia.

Mals ric̃x hom cant nol far
festa. Amias si com fai sa guessa.
Tant bat la gran gen et entestu.
gue noj cal uenir tempestu. Ni
fam ni moria. Pueis fai festa.
Molt honesta qui nol conois=
sia.

Un pauc ai dig de la gestu.
gueu dire uolia. Mas tan gran
massa mi vesta. Qe fort pauc
embria.

Peire Cardmal.

Ric̃s hom̃ que greu dj uertat.
E leumen. E greu uol pas. Eleu
mou ochaizo. E dona greu eleu
uol com li do. E grẽu fai be
eleu destrui la gen. E greu es
pros eleues mals albos. E greu
es pros eleues mals al francx.
eleues ereueilhos. E grẽu es
laues eleu tol egreu ren. Deu
qualer leu dault leue en bas
estatge.

De tuls on saj que prisson a
prezen. Et albeuc es vesconden
duis maisso. Et al mainar nõ
gueron companhon. Et al tail=
har gueron en mais de sen. Et
a lostal. son caitiu eronhos.
Et a tort far son ric epodevos.
Et al donar son de caitiu pre=
zen. Et al tolre fort e de gran
coratge.

Maldih es hom̃ quil ben ue
emal pren. E ill vic anpres en
gan etrassio. Et an laissat con
dug emessio. Et anpres dan
edestruimen. Et an laissat
lais euers echanssos. Et anpres
plag erra inas e tenssos. Et an
laissat amor epretz ualen. Et
anpres maluolter efar outraige.

Aissi com son maior an pe=
ior sen. Ab mais de tort et
ab meins de razo. Ab mais de
dan tener ab meins de pro. Ab
mais dergueilh ab meins de
chauzimen. Ab mais de tolre
ab meins de dos. Ab mais de
mals ab meins de bels respos.
Ab mais de nueg ab meins den=
sonhamen. Ab mais dengan
ab meins de franc coratge.

Eras digas senhors tot nos=
tre sen. De dos barons cals ha
maior razo. que l'un del dos
pot dar e tolre no. L'autre pot
tolre edar nen pot mien. Ar di=

ran mains que dars nul per am
dos. E neires lor tolre totas
sazos. A que far doncs uam em=
blan mi tolen. Pois lo donars ha
dostas deuantage.

Mes cantars es enuej als en=
mics. Et als plazens plazers cum
plai razos. Tug li dle son amors
e plazen. so cals uns plaj als
autres es saluatge.

Peire Cardinal.

De siruentes sueilh seruir.
saisus en ero nolqut. Don ai
maint neilh not tolqut. Per fou
fals faitz esgueuir. E que hom
ues ualor tir. E si per so plas=
zia als pros. Pro brs pros qmen
am edesir. Com pros mam qui
ge mazir.

Un fers faitz fai afortir. Lo
nons fels quef son nascut. Que
cant om queacom lescut. queca
quer com puesca murtrir. Ab
torts far et ab mentir. Gen des
meilhers non ados. quab dreitz
dos ueilhon uemir. Sai on hom
dous den uemir.

E quant uidal uol faillir.
Cuida far ueraj uertut. Cant
dj que sei auertut. si ondat
al sebellir. questiers neilh
pot abellir. Donars tant es
cobeitos. E cuitos daner acuil=
lir tro mortz nai lui recuillir.

Dious los fals barons azir.
quar nes lui son sor eumt. quel
tuec on fom retemut aultruel
tant possezir. Com Lautrai ter=
ra fazir. E non cuq quel reis
nanfos. Aitals fos gan nole
ennazir. Turcs per chrestians
aizir.

Maluestat uej espandir. Ves
titas partz a sanput. Quel mo=
lut uj tant corrumput. Que
zaires non es adir. E qui ho
auzaua dir. Bai ebrut eblanc
eros. Antant ros. que cant mo
albir. Dolor men ue aramir.

On non trob sent garsos.
que gartz sos. Mais uolon bor=
dir. De cabassos failla burdir.

Peire cardinal.

Un siruentes faue en luec
de iurar. E caritaraj per mal
e per feumia. De malues tal que
uej sobre montar. E decazer
ualor ecortezia. Queu uei als
fols los fis amonesta. Et als
Lairons Lo leials predicar. Els
desuiatz mostron als uitz la
uia.

Enganatz es en son cuiar.
fols hom qieu cuiaua gengans
ebauzia. Feles son don de tazer
emermar. Et airas sors els creis
els multiplia. Plerauill me san=
car no uan vaubar. Pos malu=
estat ama hom eten car. E lei=
altat ten hom a fantaumia.

Glotz emperier non uol ue=
zer son par. Eli cleve an aquel=
la glotomia. quen tot lo mon
non uolrien trobar. home mas
els que tenenes senhoria. quels
feiron leis per terras gazanhar.
Com poguessom creisser enoi
mermar. Ades fai per un pe=
tit de bailia.

Ab totas mas uei clergues
esfaiar

essaiar. que tot lo mon er lor ont
que mal sia. Car els Lautran ab
tolre ho adar. ho ab perdon. ho
ab ypocrazia ho ab asout ho ab
beure ho ab maniar ho els ab
dieu ho es ab diablia.

Encostia digat manazamar.
que si defendre si uol de clersia.
Meilhs gen gart en
lor parlar. ho si que nō enbadas
sormaria. quels trasson so don
hom se de gardar. Et els engans
per maior maistria.

Non aus dire so que elz
ausson far. Mas amt rascas non
amet penchenar. Ni els
qui lor dan ioi
castia.

Peire Cardinal.

Al nom del senhor dreituvier.
Dieus gues senhers de tout quāt
es. Enuilhs mais el senhers non
es. Ai cor de far uers uertadier.
Et el domen poder quel mou
soste. D'far aital pos en corat-
gem ue. Car nuil cantar non tanh
siapellatz. Vers si non es uerta-
dier ues totz Latz.

Plotz non deu auer hufamer.
En ueis segon sos nons es. si tatz
motz adreitz ecortes. Met hom
en mamt chantar leugier. Bels
dictas fis ab castic si coue. E
uertz quil fa ab tant dotbla
son bē. Car per bels motz er ses
chantars tanzatz. El caſticx es
fondemens de pecatz.

Pos tant pōt ualer castiers
ben uoilh gen mon uers sia mes.
Enei aura mais motz maseles.
E par me sia lo premier. E fas
sapioi car bieu entent e ue.
Caissi foron fag li bon fag
anc se. Perqué totz hom vi per
outra cuidatz. Cant nos da ioi
cant pot estar onratz.

Enaissi uolgral blus sobrier.
Dauer castian seu pognes. one
nō fos auars ni cobes. E gnes
des ioi et alegrier. E uolgra
fort el chastier metre. que des
per dieu egue nō tolgnes re.
Plai cant lo rics er daisso castia-
atz. Venra nartus sel guen por-
tet locatz.

No sai sim nauran per par-
lier. Li ric sieu dic alo que
nes. Mas tant bieis de lor pane
d bes. Per quen noi reconosc
meilhurer. sieu dic lo uer hosi
nen lais de se. Car so quieu dic
entencasems e ue. E sieu dic plus
serai per els li lusinatz. E si
mem lais non serai plus honr-
atz.

Senher dieus uers sobre nos
non ha ue. Enaissi com es uers
bieu ho ue. Dami poder geu
ame so ge amatz. E que assiu
so que uos dessiratz.

Peire Cardinal.

Sirventes ges meg mals emeg
bons. faraj si puosc dalcun noūel
senblan. Mas eu cug div trop de
mal encantan. Per que mals
dih es trop mala razos. Per gem
desplai bēn dire e menten. Di-
raj doncs ben emal mesclada-
men. Com deu ben dir per creisser
la bentat. E mal per com merme

La malues tat.

Plais deu hom dir dels cleres dels barons. Daisels que uan tolen enon donan. E mal dire car uan la gen forsan. E mal dire car non son uergonhos. E mal dire car son desconoissen. E mal dire car non an chauzimen. E mal dire car an gran cobeitat. E mal dire car non ai piatatz.

Plas hom deu ben dire dels paubres pres. E de domnas car fan lor benes tan. Plaj ges nō es qui las trauua auan. Canol sōt druz cill marit son gelos. Dōcs per domnas nō ai ges per resperden. Els paubres acueilhon be egenquades seruon de bon cor e de grat. Dalo petit quel vic lo ha laissat.

Sordeiatz es lo segles damicx fos. E sordeiatz de solatz e de chan E sordeiatz de cortz e de malan. E sordeiatz de tener companhes. E sordeiatz de roi e de rouen. E sordeiatz de dompnej aizen. E sordeiatz damor de felutat. E sordeiatz de pretz e de uertat.

Meilhuratz es lo segles de maisos. E meilheuratz de uergiers e de flun. E meilheuratz com nō rauba ges tan. E meilheuratz de cuendas garnisos. E meilheuratz com uiscs plus vicam. E meilhuratz que mama hom plus gen. E meilheuratz com udj ara cuzat. E meilhuratz cō ha mais uis e blatz.

Al conte fas dē siruentes prezen. Sel de rodes car mante pretz ualen. Non uoilh tan dir que no sembles uertat.

Peire Cardinal.

Ab noih dangel lengue sperta nobleza. A moih suptils plans plus cobra dengles. Bē a setatz ben dig ese s refreza. Meilhs escoutatz ses fosir que abres. Ab plans sanglot mostron la uia. De dieu exist cui que ex deuria. Tener comella uolc per nos tener. Van prezican com pues cam deu auer.

Religions fonlj premeiren prez za. De gent que triēn mi briuda nē uolgues. Mas iacopi apres maniar non aguesta. An de sputon del uicalz meilhers es. Et an de plaitz cort establia. Et es uaudes guils ne desuia. E los si eveth do me uolon saber. Per tal que meilhs si puescon car tener.

Esperitals non es la lur paubreza. Gardan lo lur predon se que mieu es. Per mols genels tessuth de lanenglesa. Laisson sels car trop asspres lures. Nj parton ges lur diaparia. Aissi com seinz Martin fazia. Plaj al mounas de consol sostener. La paubra gen uolon totas auer.

Aissi com els que beuon la seruesa. E mamiol pan per dieu de pur regres. Et bro del greas bueu lur fai gran feresza. Et enchiro dels non uolon ges. Ni peis freses eras de pescaria. Ni broet ni salsa que fria. Per quieu conseill qui dieu ha son esper. Ca plurs conduith passe qm pot auer.

Si nō con els mangem la bona

fvesza. Ell mortairol si batul cō
begues. Ab gras sabrier de galina
pagesza. E dautra part ione uis=
nert abbles. E uin que meilher
non podia. Don plus leu fromsses
senebria. Sap bel uiure mi mami=
er mi iazer. Conquerren dieu
bel podon conquierer.

Ab prims destus amples ab
capateszia. Dun camelin destiu
denuern espes. Ab fort caussar
solat a la francela. Cant fai
grant freg de fin cor mardeilhes.
Ben ferm liatz per maistria.
Car mals liars egran follia. Van
prelican ab lur soutil saber. gen
dieu seruir metan cor et auer.

Sieu fos marritz molt a gran
foreszа. Con desbraiatz lont ma
moilher seones. quellas et els an=
sauda duranpleszа. E fuec ab
grais fort leumen ses enpres.
De beguinas re nous divia. Tals
es turgua qe funtefia. Tals mi=
racles fan so sai bien per uer. De
sams paires saint podon esser ler.

Peire cardinal sermō.

50. Jesu crist nostre saluaire. Per
salvar nasqt de maire. salut fes
emander faire. quar cel qui la
faj laten.

Aisso es grans cortezia. qui sal=
va que saluatz sia. quils autres
a salut quia nemir deu a salua=
men.

So es qui la gent failhida ho
pais ho emuida. Aquel ior salua ten
uida. E de la morl los defen.

Car qui aisso non fazia. frams
efreitz emal auria e dolors los
ausiria. En aussi nostre uezen.

Aquel que ben ho uol faire.
Cant lor ue la pena traire. salua
los et es saluaire. segent lo mieu
essiem.

Perque hom que salut uoilha.
de salut faire nos tnoilha salut
ecoras que uoilha. semen la pri=
meiramen.

Car qui uol cuilhir auena. Pri=
meirамen la samena. E qui sa=
mena in pena. Aquel cuzilh in
gauzimen.

Aus tu que amas la nona.
E deszиras la corona. qui so que
ama nō dona so que dezira nō
pren.

Aus tu que as draps e peilhas
E ueilses de freg nermeilhas. Las
gens celaus tas aureilhas. Alors
nos quant uan gueren.

Tu quiers a dieu mantas cau=
sas fols hiest quar parlas ten
auzas. Dien ten sas aureilhas
clausas. A ta uos eno tenten.

Aisso es mesura eranda. qui
non fai so que dieus manda.
que cant el adieu demanda. que
si fadj eissamen.

Deus nos demanda tot dia.
cant los paubres nos enuia. E
aquel gite los auria. demandes
seguramen.

Ja negus homs que dieu crezа.
Non aniasara sa riquezа. queilh
pietatz eilh grisnezа. Li fai des=
pendre largen.

Non cuiges en una plasza. mer=
ces ab gran auer iassa. que la
uers la merce cassa. Eilh merces

lauer despen.

Merces es causza tan laria.
que de ben faire nos tavia. Auer
a peccat desfavia. A son don cu=
munalmen.

Merces uol e deus ho mando
que hom su aus espanda. Lai
on es nessera granda. E dieus
ren len per un sen.

Deus comanda com aprenda.
sos comans equels entenda. etoi
ses uelis vefrenda. cant nauva
conoissemen.

Caisel que lauza folia enon
blasma nr castia maluais faitz
mi los dessfia. Pecat doible fail=
himen.

Per que chascuns en sa uida.
mentre queilh clavtatz lo guida.
de lobra que les cobida. deuriob=
rav lialmen.

Car qui fai desleial obra. se=
gont qa servuit se troba. e croi
quisszardon gen cobra. entraj pe=
na lomamen.

Aus tu que cantas las messas.
e que fus a dieu promessas. si nō
son maluestatz pessas. Lobre a tō
dampnamen.

Aquel que faj sacrifizi non
tanh que pens nuilh mal uisszi.
mi que na quel pome se fizi. Mas
sol el saint sagramen.

Aus tu que tens las bailias.
E que fus tas simonias. senans
la mort not castias. Pus non
as conseguemen.

Pueis que abergueilh baileias
Ab engans mi abemas. ues enfer
car. que ue sopleias. Qan fas
lobra falsamen.

Aus tu que tens las grans terr=
as. e per plus fas las grans guer=
ras. Dels tertz don manias efer=
ras rendras cum tal uitgamen.

Pos tal dieus ta donat ton
uiure. E que coboitatz ten iuve.
Dreutz es qua tormen te liure.
equel tuoial remanen.

Aus tu que est faitz leisista.
etols lautrui dreg a uista al par=
tir per tarma tristta. sas mal iut=
gada la gen

Pueis que dizes quel dreitz
sabes. e per cobeitat ten trabes.
en ifern crei que sotsables. Con
hom qui dreg non enten.

Aus tu que gleizas gouernas.
e cobeitas. echaupernas. Lautrui
dreg del tot tenfernas. si cavitatz
not desen.

Esi a tertz dautrui fmias de
tu mzeis cre quet uemias. que nō
tan las gens destremias. mas tan
quan razos consen.

Mas selsec uia segura. que met
en ses faitz mesura. que cavitatz
e dreitthura. Le condui a salua=
men.

Aus tu que dones meizinas.
e que iutges las horinas. si tas
obras nō son finas. a tort gazaig=
nas largen.

Pueis que sabes de fizica. si
non obras consil qui gā tei mal
ses tota destriga. eta fals obrat
sobrebren.

Aus tu que norde tu paissas
E seiornas e ten graissas. perh
tī si tu reme la laissas. mi fas

fol captenen
Pos ga
egem tos f
tith es ga
tot es tas
Aus tu
Els tieus
Las non pe
si non fas
Tus fa
zas. car f
Esi tant
nauras m
Tu que
falsas car
tant gen
engana ta
Pos qu
Ab falz p
Dieu te m
fals demi
Aus t
E que de
failhs si
tiers per
Car fm
fas que f
non tant
Can pech
Aus t
Lascom d
prens ca
Molt as
Car o
Don tarm
ses qui co
pendut a
Tu q
egardas
Dels cort

fol captenemen.

Pos ga dieu son uot non tenes.
egem tos faiz lo mal menes. Dv=
eith es ga la mort ho penes. Si
tot es tas encouen.

Ans tu que fas tolte tailias.
Els tieus confens e trebailhas.
Las non pensas doncs gi failhas
si non fas esmendamen.

Tus failhs lo en maintas qui=
zas. car fols e los tieus trespiras.
Esi tant es caran rissas. ancar
nauras marimen.

Tu que tens conpras enendas.
falsas cavns meth en calendas.
tant gena quel fag entendas.
engana tarma esuen.

Pos que tos uelis enganas.
Ab falz pez ab falsas canas.
Dieu te met ablassoanas com
fals demier com no pron.

Ans tu que dis las lausemias.
E gue de mal dir desremias. fant
failhs si la gens blastemias. Es=
tiers per castiamen.

Car sm mal dir te cōfortas.
fas gue fols si bet deportas. gue
non tanb las gens remordas.
Can pechas hi mortalmen.

Ans tu gue toles e enblas.
Lascom de paor n̄ tremblas. Can
prens lautrui gue nol rondas.
Pleit as malnais ardimen.

Car orgoilh fas e sobreiva.
Don tarma sec auol feira. el cor
ses qui lo enqueira. pot nesser
pendut al den.

Tu gen aultrar entendes:
egardas gue not nesmendes.
Dels corts deleits gue tan prendes.
soras pumitz malamen.

Pueis gen pechatz te deleth=
as. Etoh cviator desliechas.
Auias cal delec nespechas. Do=
lor e pena cozen.

Tu gue renhas ab usura.
Pletes ton dieu a nocivo. gue
so gueih gen paubren diva
mamias e beues souen.

Pensas doncs cant lautrui
brostas. Ab torf ho abortas sostas.
cus iorns ue gue so caiostas. siu=
ra tot comunalmen.

Aguel iorn deu far fressa. ha
sels guan gran cobeiza. car mo=
ble dunen gualessa. Auras gi pau=
breilh manen.

Aguel iorn es de cossire. el
cal dieus receup martire. El
iorn cant muor al uerdire. cap
deu porton espauen.

Esi dagutz desmembraua.
Azomel iorn en pensaua. La uer=
tat mi pueis pecaua. bel teneses
per negligen.

Ans tu gue sies aoraire.
E gue hi est maluais bolaire.
Plus lag failhes cautre laire.
si mens teira mi venden.

Car si lautrui dreig cobeit=
as. elaissas las uias dreitas.
perth ti eplus non espleitas. car
tot hira sopdanamen.

Ans tu gue tos iornals loias.
E pueis de bobra te noias. Ala
mort tan gue ten coias. sas fal=
sat ton cōuinen.

Cus guecs segon sa maniera.
Deu far obra dreiturveira. Ese
sec aital cairera pot uiure

alegramen.

Car sel quel ben el mal passa.
De quel hom mais obra tasta.
Pero beus creis el mals passa.
e pot chauzir qui ben pren.

Car dieus nos mostrens ensenha. Cō abuertat se captenha.
Egue da damlz souenha. Cals son lz sei mandamen.

Doncs pensa ti tas fazendas.
E fai de tes torz esmendas. E non cobeitar grans rendas. nils bens daquest mon dolen.

Que renda ni manentia. mi fol guant es mi ia sia. nō val ren ses la pauia del ric pair ommipoten.

Doncs pos las uanitatz uetes. daquest mon perque nō cretes. Aquel que fo mortz e pzes pel nostre deliuramen.

Quel te mostra doas uias epoz chausir se uetias. E si la meilhor non trias. ta clartat not val mien.

Doncs ben hiest fols. si no guardas. Cant ta papustas mit tardas. que tu mezeus es non tardas. mit metas el fuec arden.

Tu quels deleitz del mon uoles. homs o femna ren not doles. de tes torz cor e trascoles. Auras hiue pensamen.

Pensat doncs cant ti seiornas. don moguis mi enque tornas. Cō sobre mal tanmeformas. entrebaill et en tormen.

Mas cobreras sit castias. sol deles pevatz not sias. Q° dieus ti dol sil uolias. et as molt partimen.

E por ta pati pomdes faire. que atendes doncs pecaire. quel mortz not sostera gaire am te penra danamen.

Estai doncs en penedensa. et aias ferma credensa. Creenza en sduinensa. sel quet format de mien.

Dieus te fes asa semblanssa. membret doncx la cros esclanza. el trebaill eilh malenanssa. Qi trais pel tieu gavimen.

Mas ben mōt ti pot retraire. Le senhers qs caps en paire. que del tiens tortz fo peraire. E soffri mort etormen.

Pensat doncx en ton coraige. Mentre que hiest el passaige. Puis per termes tu cor gaige. que fezas son mandamen.

Dieus non uol sias toleire. Euol cretas ton preueire. quels bens quet mostra dieus creire. senes tot corompemen.

Auas mena clarenesa. erenha ableialesza. E qurp tort et auaresza. E tot fals ppauzamen.

Et enpres senaissi uenhas. mi tant en tes fais testrenhas. Deues ben creire que uenhas. Vas Jhu crist qui tafen.

Preguem donc dieu quins apana. E pres per nos carn humana. quens don fav uia sertana. Com tengam ues lui breumen.

Et pregnem sa douza maire geins enseinhe en esclaire. Ab son filh et ab son paire. Tan

per quem siam iauzen.

Et tug digam en amen. Que el nos gart del tormen. Denfern ovible ebuden. Amen.

Peire cardinal. sermos.

Predicator tenc per meillor. Cant fai lobra que manda far. Non fas selut que lobra fui. E als autres uas predicar.

Qui enpredic met son afic. Lo fag el dig deu aiostar Car meilhs se crē aquel que ue. son predic per lobra mostrar.

Aresos trac. per ens escac. Enō uos eren al comensar. Qn derrier. dautre gautier. cug g mauzires uiulav.

Mien ai en cor. q̄ per demer mi per vire ne per iogar. Non diga huei. mal mi enuei. de cuiza queus deia pezar.

Non diraj ver mas sol per ben sol per uos autres esmendar. E suis trepn. A drechamen nō me deues a mal tornar.

Que son enfan. bat hom enan. eill castia so malestav. Non faj lestranh. de cui nol tanh. sil uezia peivas lausav.

Ple tanh de uos. perques vasos. que uos castic sio sai fav. Ben tens per mal. si no naj grat. mas com de vascas penchenav.

Com plus uos dic. e pluc ma fic. en uos castian ensenhav. Vos ai peiov. per cai paov. que men cbuenga alaissav.

Caitan si pert qui en dezert semena fromen ses avar. Ni encal uieilh. espan son meilh non saps gaire de laorav.

Qui uaisel plen. dalcuna ren. cuia enplir en uas uoiav. Petit en saup. que plus noi cap. si so quej es nō uol gitav.

Vos ses uaissel. cortes ebel. que ren nom cal meilhenav. Plas cares ple daital uil re. Don savia ben asemnav.

Semnar uos uoilh. De grā orgoill queus fai cōbatre e venar. De cobeitat. Don ses enflat. eus fai mentir et preiurav.

De mala fe. Don ses ton ple. que luns nos fiza en son par. De toz les mals. gessa hom fals. que mostram uia denganav.

Voilh uos gardes. pueis aberves. Lagal uia deu tener bav. Cur de cusso. tro abavo. ha lenga uia alanav.

Ja per auer nos desesper pauures mis deu desconortav. Qno fai ve. segon queu cve. mas sol la uia enpaitav.

Vers es cargens. egavmines. fan de cusso baron semblav. Plas tot es fals. ge desleials. escutz es ablo mantel nav.

Tals a uestit. drap de sanit. e pot ben crun auer mandav. que ges nol do. nom de baro. Cant li uej malvestat menav.

E fals es nus. que non a plus. Com sel con porta bateiav. sol car es hos. eilh plas rasos. so deu hom baron apellav.

Per quieu uos quier que dreiturier sias uuoillaz galanhar. Nō debaro gardan vassor. On plus fort lo poires gardar.

Digaz uertatz e lauretz grat. Ab donar et abalbergar. La paubra gen. car lialmen. deu hom los paubres avezar.

E sias dous epietos. no uos doptes abandonar. A caritat. gar so sapchut. non hi pot hom mal mercadeiar.

Sias humils. si cal plus uils. sufren. et pueisca foliar. si cor len uenz. pueis trop merce. si la uos denha demandar.

Perdonas leu uenjas uos greu. e no uos cal cheira portar. Amas amios. Et enemics. Enos cal anar outremar.

Ja hom coitos nō torne de uos. sens conseilh sil li podetz dar. Caissi coue. cō grenge se per les autres aconseilhar.

Car hom nonā. ualor en ua. ans la li conuen acomprar. De son auer. De son saber. De son conseill. de son parlar.

Tot son effortz. Darme de cors. deu hom metre en dieu amar. Pueis am la gen. tot eissamen. com se enoi cal rem gitar.

Sabes cals es. pros e cortes. E cal deu hom baron clamar. Aquel que faj. so qua dieu plaj. ese garda de son pelar.

E sabes cals. es hom lials. E qual pot per lial anar. Ou la Lej cuer eten la ley. e segon la Lej uol obrar.

Qui aisso faj. adieu sen uaigue res non li o pot uedar. E qui zardos. sera plus bos. cō nō pot dire ne pensar.

Qui pros sera pro hi aura. E qui uolra la loy gardar. Eli leis lui. si canbedin. cascuns esgarda de son par.

Et abaitan. anem enam. E laissem lo sermon estar. Qu ben fera. ben trobera. Per cō li gue chascus segar

Peire cardinal. sermos

Una siutat so non sai cals. on cazet unā ploia tals. Que tuit lome de la siutat. que tochet feron forsenat.

Tug desseneron. mas sol uns. Aquel neisca pet enon plus. Que era dins una maisso. E don mia guant aisso so.

Aquel leuet cant ac dormit. E so si de plorre gequit. E uenc foras entre las gens. E tug feirn desscnamens.

Luns arequet lautre son nus. E lautre estorpit uos sus. Luns trais peiras. Lautre astella. Lautre es quintet sagonella.

E luns en fer lautre en peis. E lautre cuges esserreis. E tent se ricamen dels flancs. E lautre sautet pen les bancx.

Luns menasset. Lautre maldis. Lautre uiret elautre ris. Lautre parlet enon sap que. Lautre fes meinas de se.

Peire cardinal sermos.

Et aquel cauia son sen. Plera-

uilhet se molt fortmen. E uet hon
ge dẽsenat ser. E garda anal et
amen.

Si negun sami m' ueira. eneoun
sami nem ha. Grans merueilhas
ac de lor. Mas molt la sailh de
lui maier.

Quel uelon estar suamen. Cuian
cain perdut son sen. Car se queilh
fan noilh uelzon faire. A casem
de lor es ueiaire.

Queilh son sabi e senat. Mas
lui tenon per desenat. quil fer
en gauta qui en col. El non pot
mudar res degol.

Luns len penh lautre lo bota.
El cuia enfir de la rota. Luns
lesquinta lautra latraj. El prent
colps eleua echai.

Cazen leuan a grans sabautz.
sen fug a sa maison desautz.
fangos ebatutz emeg morz. Et
ac gang car lor fon estorz.

Sist fabla es a Tagest mon. sem=
blan et a tug silh quej son. Agest
seteles es la sintutz. qe les tot
plens de forsenatz.

Qel maior sens con pot auer.
Es aman dieu fort et temer. E
gardar sos comandamẽs. Mas mes
perdutz aquel sens.

Li plueia saj es galegnda. co=
beitatz esies uenguda. Uns orguells
et una maleza. Que tota li gens
ha perpresa.

Esi dens na alcuns gardat.
Lautra ten on per desiisnat. Eme=
non lo de trop enbilh. Cã non es
del son son ilh.

Quet sens de dieu lur per folia.
Elamicx de dieu on que sia.
Conois que desenat son tut.
Car lo sen de dieu an perdut.

Et ilh an lui per desenat.
Car lo sen del mon an laissat.

Peire de bracaivac.

Bel mes cant auch lo reuso. que
fai lanberes ab larso. Li brutat
eil crit eil masan. queil corn elas
trombas fan. Et aug les retins
els rais. Dels senailz adonc mes
lais. Euej per poimẽz eganbais.
Citaz sobre parmisos. Mazauta
el refrims dels penos.

E plaz mi cheura em sab bon.
Entrels rics homes que so. E dic
perque mi per tant. Car nulla re
non donaran. Menz de guerre
ede pantais. Casciis se soiorna
eis pais. Entroi que trebailz lor
nais. Puois son larc et amores.
humil ede bel respos.

Oimais sai gdauran saZo.
Ausberc et elm blezon. Canaille
lanssas ebran. E bon uassaill per
enan. Puois a mon pesslier sirais.
Lo reis souen ueiretz mais: ternes
cochãs et essais. Als portals
maintas salos. feiren colps uoi
dan arcos.

E sil bos reis darago. Conquer
en breu de salo. Monpeslier. mi
fai deman. Eu non plaing santa
mi dan. Den Guillem. cãr es
sauais. Nim tem lo semenor
dalbais. Aus moutalais. Per
la fe que dei a uos. No sai sil
er dans o pres.

Pons barba.

Sirventes non es leials. Som
neil ausa dir les mals. Dels me=
ners edels comunals. E maiormet
dels maiorals. Car ill fan les fail=
limenz tals. Com nō deuria par=
lar dals. E car euls sai e non dic
cals. Mos sirventes nes meinz
cabals.

Perol dir me tol temers. Com
non ausa dels maiors. Aissi dir
uerais desonors. Com faj messz=
engeiras lauzors. Perque nes
menre lur ualors. Car lomenan
les chastiadors. E uei viex les
cossentidors. Cal faillir laisan
lur seignors.

Que de nos don uel trobars.
Degral mouvel chastiars. Que
fals es nils que fora cars. Si no
fos lo nostre calars. Canos non
deu far lur donars. Trop dir.
mi pauc lur vestancars. Catres=
si uergoigna lauzars. Part
razo. com a tort blasmars.

Mas er nō es acuillit. Blas=
mars mi lauzars grazit. Que
tant na maluestat ferit. Que
blasme segol desgrazit. E lau=
zar uei de mainz issit. A sels
can lausors enantit: On uei
lauzadors escarnit. Qe cel na
meinz que meills lo dit.

Que uout es de susen ios. Qen
la cort del rei namfos. Cap de
nos era fons de dos. Vesem gen
uenut emperdos. Que renda
dos ea garsos. Danso que degra
dar anes. Per que fan donan
dun dan dos. Cals auls dan efo=
lon als bos.

Reis daragon tormimen a uos.
Car eth capth de bes ede nos.

Raimens de miraual.

Contramor uau durs et en
brancs. Perque mes chantars nes
lendans. Quieu nō son ton francs
mi tan uas. Cuei mais longamen
atenda. Se don nō puosc esser se=
gurs. que de domna puois me sos
uirs. Nō sap dvuth en ques ne
prenda.

E de quem dej alegrar dones.
sab leis on es pz sobeirans. Non
nal dith mi meth segurans. Ni
aj poder queil car uenda sim faj
torh mi semblanz esenrs. Quel mō
non es roca ni murs. Que contra
leis me defenda.

Ab fals dith et ab termes lonc.
Fan domnas dels cortes uilans.
Cus non es ton francs ni humas.
Quel cor alies uol neBenda. Qant
autre pren lo sieus enduns. Mas
en non fas tan greus rancurs.
Ni pois mert non quier esmeda.

Vem ansa de colps mi destonc.
Nom mon damor mi de sas mas.
Cab bels dith auinens eplans.
Cone que domnas defenda. Que
puois trop tensa ab brauns dith
durs. Non es puois sos pz ai
tan purs. Com alques no la re=
prenda.

Si com la rosa entre mil tr=
onc. Ques gensers q folors lau=
tres grans. Mal gruh de lausen=
giers trafans. Estai midons dins
sa tenda. Cus nol ten dan dalques
fuirs. Ben comenset ab bos

aguns. Pretz que per lor nol des=
enda.

Domna dieu prec que deffen=
da. De miranol la tors el murs.
Pnoys nostre talan es tan durs.
que nos platz ganc grs lous venda.

Raembautz de uaqueras.

Gnerras mi plais nom son bon.
Contramor ennil endreg. Ecel fa=
brega fer freg. qmin uol ses dan
far son pro. Caissi nol amors
aussire. Com aussil seus seingners
mals. quant sa guerra les mert=
als. Esapas pietz de martire. E
sanc iorn fon enemic. Anc tibautz
ab lo loic. Non fes plaitz ab tans
plaizers. Com eu gant sos torts mes
ders.

Cor per esmende perdon. Ma
sobrels amians eleg. Ma donon
son tut bon deg. Pausat en bella
faisso. Don muer dire de cosire.
Cor nom nestaj comunals. Amors
cap sospirs corals. Maussil bels
semblanz traire. Dellei cui am ses
cor tric. Cab iouen guerreian tic.
quil ual sobre tot ualers. Som
mostrans sirs euezers.

En on es mi er mi so. Gensers de
neguna leg. Ne meiller per mieu
empleg. Lo mieu oc el nostre ne.
Esi fos del plus iauzire. Al di=
eu damer for egals. quel sieu pa=
radis soi sals. Cor nos soi hom e
seruire. quel sieu meillor san pre=
zic. Mas fals lausengier emic.
Plan tot als precs manz lezers.
Aisim tol manz gant eser temers.

En loc de faigs daut baro. Vos
am eusprec eus domneg. Et uost=
re bel cors adreg. Laus egart
acui mico. Ecan puosc ben far
nei tire. quesser deu nostramors
tals. que si entrels pros cabals.
Ecar Jofretz gueus desire Cug
esser pors dels plus vic. Egan
dautras me fai dic. No me fai
far no calers. Mas nostronratz
cors teners.

Can pes cals es mi qui so. Ben
son mes enordres treg. Esi eus
quier mais que non deg. saeran
beutat noth aiso. quem forsem
fai sorgeill dire. Esa colors natu=
rals. Cades gense noimes clals.
Mais guais solatz ab doutz rire.
Epuois tant amar sem gic. Panc
lenan sol mieu destric. Esil sie=
us bels dtz es uers. Tot don ual
mens bons espers.

Si mestanc es a vaso. Bella
domna mi adreg. La nom ten
teneras tan destreg. Enuestron
rada preise. Don non aj poder
quem uire. Anz soi tan fis e lei=
als. Ves uos que uas mi soj fals.
Eus am tant que mi naire. E
sieu non fas tan mi dic. Con sa
taing al uostramic. Als faitz
men Jofraing poders. Et als
nostres laus poders.

Lovics precs sobre cabols. De=
nabiatriz es tals. Com nol pot
tot lauzan dire. Mas en dreg
damer uos dic. De mon bel cau=
allier vic. Camais de pretz
et es uers. Aissi nag eu mos
plazers.

Damnal fons conseils mer mals.
quen deſt ſi nom donatz als. E car
non laus contradire. Don uos conrat
conſeill vic. De Lemperador frede=
vic. Caissim taing mais de plaiders
Com ſei damanz le plus ueirs.

Richartz de berbe=
ſill.

Lo gens temps mabellis emplas.
Eil ramel corgat de verdor. quel
cor mi tornon en douſor. Dun ioi
gim meillurem reue. E chant mer=
ceiantz car coue. Si tot amors
non uol mō. fron. Queil clam mer=
ces e ma chanzon. Per reſtaur=
ar los mals ells danz. Qauia ſues
ab bels ſemblanz.

Mala fui tant enamoratz.
quanc pois iorn non fui ſes te=
mor. Eſi francbela nom nacor.
Non ſai negun conſeil eme. Si
ſai car clamaraj merce. Ma bo=
na domna cui hom ſon quem
don un bais enquiardon. Et es
lo gaug magers mil tanz. Que ſil
magues donat enantz.

Lonc temps auraj ſuffert em=
patz. Per mon bel uezer grieu
dolor. Et anc mais non uiſt. Ama=
dor qi nos changes mas fol gat
me. Quez eu ſui cel qui nom recre.
Damor leis acui aiſ faig don.
Ab fin cor eleial ebon. D'mi pa
far toh ſos comantz. Tant es
adreche gen parlantz.

A domna non eſchaj bentatz.
ſi non ten en car ſa ualor. qauol
genz eſol parlador. fan cuiar
als meillors tal re. Per que de=
chaj ſos pz eſe. El ſemblanz aduz
luchalon. ſi tot del fag ſi dits
de non. Perqe non deu ſoffrir de
mantz domes ſi non les bonors
grans.

Domna uol com ſia priuatz.
E gues gard de dire folor. Pos en=
ger lo fin gaug damor. E que ſapc=
cha far miels de be. o altal amic
uol ecre. Et als autres deu dir
de non. E faj o per bona raſon.
Quar chaſcuns diz gues fis amz=
ans. Mas li plus reg non aben
ganz.

Richartz de berbeſill.

Pauc ſap damer qui merce nō
aten. Dis quel conſen. quem ſuf=
fra et atenda. Quem pauc dorz
veſtaria et eſmenda. Toz los ma=
ls traiez ga faiez lonc temps ſuf=
ſrir. Per gieu neill mais ab fin
amor murrir. Qe ſenzamor auet
le cor iauzen. Quaiſſim fadet
amors primeramen.

Per dieu amors anz quem fuſ=
satz iauzen. primeramen. Plaur=
etz rendut eſmenda. Del gran
mal trag ede la longa tenda.
Don mi faretz quanz mos iorns
murrir. Jo ga uos plat mi conen
aſufrir. Et eu forſatz. ſuffren
patz ecoſſen. O'proar uoill ſom
conger qui aten.

Satetz amors. per queu uos o
coſſen. Car qi aten mi fai troh
lonia tenda. Gvieu neires pueis
naia gal cun eſmenda. Per quen
nam mais latendenzel ſuffrir.
queu non uoill ges deſeſperatz
murir. Anz uoill ſaber de uos

primeiramen. Si tam faves amors
nul temps iauzen.

Des aquel iorn gueus ui pri-
meiramen. Ab cō iauzen. Ai estat
senes menda ez anc nuls hom nō ses
tan longa tenda. Agnes conort de
ren mas de murir. Queu nō puosc
la gran dolor suffrir. Ni Boms
for dieu plus empatz nol con sen.
Car grieu ha ben qui de mal non
aten.

Bona domna gran mal trai.
gi consen. Mas qui aten. Lo mal
trac ela tenda. E sanc boms trais
trebail per lonc suffrir. Tant at-
endraj entre iaure murir. Tro
quem faissatz dun douz esgart iau-
zen. Qab esgart nenc amors pri-
meiramen.

Miels de domna nemi laissatz
morrir. Car mais non es mal tr-
aiez mas de suffrir. Per qu uolgra
samors uos o cossen. Quen saubesses
qal mal traj qui aten.

Richautz de berbesill.

Tot atressi con la clartatz del
dia. Apodera totas altras claritatz.
Apodera domna uostra beltatz.
Ela ualors el pretz eill cortesia.
Al mieu semblan totas celas del
mont. Per que mes cors plus de
uos nom cambia. De tot bon cor
uos seruir et onrar. Aissi cō cel
que passon estreit pont. Qui nō
sauta nulla part desuiar.

Qui dreit cami sec de ren nō
desuia. Per qeu men sui del tot
asegurat. E sab amor deu ualer
liautatz. Eu sui bencel qui miel
trobar deuria. Merce del plus
leial amic del mon. Quen mi nō
es emianz ni tricharia. Nim tro-
baretz maj eman ai som par. Dot
sim destrui uostra amors nim
confon. La mais nom ueill desor
uir effersar.

E pois uos ui domna. uos ai
seruda. Mas una res es se uos
mencana. Mieus er lo danz e
uostrer lo pechatz. E puois aurez
del dan una partia. Ben lo
dizon tuit li sauui del mon. Qe
cel al dan cui es la semenoria.
Per quem deuez domna del dan
cardar. Que uostre lui ep uos-
trem resso. Per far de mi Jo
com del sieu deu far.

Domne de mj queus nous auz
dir amia. Car non ies de uer
uos lamistatz. Per queu men sui
uergoinhos et iratz. Car damor
es tam pauca mā uanitia. De
uos que mais dezir ge ren del
mon. Caissi ma tot amors en sa
baillia. Qen mi nom pot nuil ocai-
zon trobar. Ni el cneu cor nuls
emianz non sescon. Que iam puesca
amors ochaizonar.

Mas ieu consiu sim merce lem pe-
ria. De mi qi cam mais daltra
ren del mon. mi non es dreitz si
totz hom si fadia. Com se deia per
tant desesperar. quel sieu douzor
aj respeig ge ma uon. Amor eiei
se tot me fa tardar.

Raimons de salas.

Sim fos graitz mos chantz eu
mecforcera. E deram gaug edeportz
e solatz. Mas aissim sui anor cha-

ser gitatz. que ama domna que
atetz ioyz esmera. so quieu li
dic nō deigna en grat tener.
qua penas sai entrels bros rema=
ner. Ni non sui ges cel que era
antan. Aissi me uol mos couinetz
el fran.

Halas cum muer quant mi
membra cū era. Gais eioues
alegres enuesatz. E quant malb=
ir quieu soi de ioi loingnatz.
Per paue mos cors del tot mos
desesspera. E donc miei oill cū
la ploron uelor. qar naj perdut
dels ēde mj poder. So man ill
faz don mos cors uai plorant.
Quen non puosc far tonert
mi bel semblan.

A bella domna ves cum bem
semblera. qe ōque fos degues
humilitatz. Uenir en ūos que
tant humil semblatz. Vers mi
que ia amos uoyns nos camiera.
Amors na tort quens fai du
cor auer. E uos sabetz quar
len donatz poder. Quar si
amers enos es a mon dan.
Las ges longuas non puosc
suffrir Lafan.

Bels douz amics ia de mi nos
clamera. Vestre bels cors cortes
et enseingnatz. si saub esetz
cals es ma uoluntatz. Vos es de
cui sui mielz hoi que non era.
E non creatz quieus meta enō
caler. Car cauc entier nō puosc
ses uos auer. Aeui mautrej bei=
almen ses enian. Ens lais mon
cor en gat qe on queu man.

Mas una gens enoiosa esera
Cui gauz ni bes ni alegres non plat.
Plos guerrei an don mos cors es
irat. quar per ren als senes non
estera. Per so en mi auez tan de
podor. Cab uos uenraj quant
mil fayes saber. Mal grat de
cels quen gueron nostre dan.
Espesam forl quar ses uos estanc=
tan.

Raimons de salas.

Domna qua conoissen za eson
soneues de tot benestar. Vos
uem chaj conseill demandar. Dois=
so dont estau ebis tenz. Cun amor
aj encobida. Tant ric ede gran
ualor. que nolians div la dolor.
que per cel mesescanda.

Raimon bē sui tant conoiss=
ent. que daicos saorai conseill
dar. Essauetz bon cor enamar.
Non deuetz esser trop temenz.
que ses pros mes chermida. Cella
cui guerez samor. la noi gardc=
ra. Sol noi trobautra faillida.

Domna souen me pertalenz.
Cumil menz laus merce clamar.
E gan mir son bel cors egar. sa
dalor ques sobre ualenz. Estau
com tausa esmarida. que nag=
ues solatz peior. Pois guant
lauria enquerida.

Raimons vicecs cardimenz.
Taing enamer al comencar. Per
queu ues lau que senz tarjar.
Ames enguer ardidomenz. leis
cui ieis cab dela equida. Esauetz
tant de folor. queus enlaissetz
per temor. Greuer per uos con=
guerida.

Domna totz tembs amauida.

Li uol celar ma dolor. Mas bos
a uos par meillor. Davail mon
cor les faillida.

'Raimon cel qui merce crida.
Asi donz len a meillor. Eleu per=
di per amor. Qen leis mē trobes
faillida.

Raembautz dauren=
ga.

Plas eu dic esieu brai. Ni
mēn desmen em uilans. Venga
armatz eun plas. Esi a orbs egelos
seu non uolrj esser ioios. Vencutz
quils uol so escriua. Sols nevs
non fos sim uos plaj.

Plas non es de mar ensaj. Ni
Lai on es flum iordans. Sarrams
mi crestians. Quen non uēques
tres odos. Esi ei dic que enois.
Mas orans iramen abmia. Que
fai uer div enom plaj.

Esieu enfatz semblan gai.
Nin depeing cum des euaus.
Si tot maj bos ermitans Estar
e loc vescos. Ebos
hom religios. Seraj per gent
que relūia. Toz temps si cor no=
mentraj.

Ema chantos si non fos. Al=
ques ues c.. ors esquiua. Tenera
ues rodes a uos comtesa nomina
tuia. Prons ebel laß pretz veraj.

Raembautz dauvēga.

Aici meu sonet nouon for=
mēsatz. Chanto ieu pos uers blus
creu. Son fer alfatz. Qr evūist
pos tan mes quist cū sui seuatz
Si caraj sol faraj. mos cors
uezatz. Pos chamiā laj pos quex
ouol.

Tot mes mou. qual mo noul
for eu aut poiatz. Anquer esmoz
gratz Lai on sol.

Tant ai prim mon cor gan
riu quels vad amatz. Tem de loing
mais de pres pois cum fos amatz.
Per cel ioi dim fals meror nen
an solatz.

Trofi de venc. Quar dic queu
lam. quassaz faj sim sofre queu
lom souen.

Amor vim. quos noilla prim.
Post mes delatz. Engue poiz.
Que ab colp de loiz. sui pretz
nafratz. Tot meserei. quant
dautre ioi. Sol me tocaz. Si
nous uenc. Amevs malasmatz.
Que post amar emens vic vent.

Gensi mouaion prec quam
plou. Sim sui moillatz. Ireit mi
neu. tant ai pes creu. Del ioi
gem plaz. Deus per crist tot
sui camiaz. Pous mi faj trist
quam pes iratz. Cor ai fol. quer
am sel ses solatz. Aici torn mo
bon pes en dol.

Eram pleu. gem fava seretum.
Chanses datz. Et en breu. Vei
calen neu. Aus es estatz. tant ai
trist. Mon cor per crist. totz
sui camiatz. Quer ai dol. Et
eraj ganhuiatz. Vens me saui e
uens men fol.

Quant nos uim sempus alcun
Plos cors ausatz. Pois dal some.
Non anc mi iome. en altre laz.
Perque soi qual ves menor trop
lamno faz. La lateno eu tant
gam al cor platz. Que anc pos
Lauic dal nom seuene.

Sus dautz cim. fiu quet nos
uim. los dalanaz. si nos ioiz. so
dont asoiz. Plas mi quidatz.
Lui non noi. Amors per soi de=
Lapentz. Nous souent anc delas
mas mi davas. Lamort quer uelles
quem sostrec.

Trop mi tenc. gent Laj non
saj amat saber damoj sanc len
souene.

Non souene anc del sos sap=
chatj. Mas netz quel m' el tenc.

Raembautz dauvega.

Ar mer tan un uers afaire.
que ia nom feira fratura. quar
os enues mi escura. Cil quem
fai mal per ben traire. Adolen
failimen. fui gem uen. Ben ait
Ladorix parle de sen. seu auc
fui ues lei bautzare.

Semgues descum aus retrai=
re. Tan grouan ma des auelura.
Mos dols non ac anc mesura.
quem tras tornal cor encaire.
si esspren. Asperemen. Mon ta=
len ira emou mamen. quant
eu cut far de ioi faire.

En plorant seraj chantaire
Pos nuls gautz noma segura.
quer mes bos respetz pauira.
que mes cantars quera laire fol
termen. Per pauuen. Vauc se=
guen. Sals non ai mais marim=
gen. E del dolor ebraire.

Desastrix nasquei de maire.
Post toz mes malz mi peiura.
Ben es fols qui mal saqura.
Pez cum pose auer pecaire. Neis
quim pen. aut auen al presen.
Cel teraj per ben uolen. Quars
los ois men uol retraire.

Douza domna de bon aire.
Non giterz tant a no cura Veus
que tot auetz dreitura. Sab m
cel cors noue sclaire. Que una
ten. Sicx es gen. si non faiz
me peneden. Issir fors repaire.

Que per larma de mon paire.
sil uostre durs cors saturna. No
tenra murs mi claustura. que
non esca de mon aire. Plante=
nen ues tal sen. Don fort len.
Ple neiran mais mej paren. Mas
u uos no uo prezatz gaire.

Domna cel que es uitz gaire.
Perdonet gran forfaitura. A
cel so diz le scriptura. que en
tracher elaire. Eissamen. En
son sen. qi nom. E no perdona.
coren. Ja no ler dieus perdo=
naire.

Per uos am domnah coruai=
re. Las altras tant que nous
duira. quar sonen nestra fi=
ura. que per al no sui amaire.
Neis la gen. Pauc ualen. Mal
uolen. Neis cel quo uezen so=
uen. Mas uelor naus far uei=
aire.

Raembautz dauvega.

Puois tals sabers mi forz
em creis. que trobar sai et vu
odic. Mal estava si non pareis
Et er mi blasmat si nien qic.
Car so quem uan an ab la len=
ga. Tame ben que empes lo
tenga. Car non pot auer peior
dec. qui ditz so que no sauen=
ga.

Er ai gaug car sebran del
freis

freis. E remanon sol li abric.
Li auzelet el es lor leis. Que
neguns de chantar nois tric.
Vsqecs salegra en sa lengua. Del
nouel tems qeil souvega. E dels
arbres queton tuit sec. E foils
pels branquils sa renega.

E qui anc iorn damar si feis.
No teme gera sen destraic. quab
lo nouel temps qe es freis. Deu
quecs auer son cor plus vic. Eqm
non sap ab la lengua. Dir so qireil
coven aprenga. Con ss ab nouel
ioi sesplec. Quaisi nol prezi geis
captenga.

Estat ai fms amics adreis.
Dima gem enganaua ab tric. E
quar anc samors mi destreis.
Toz temps naurai mon cor enic
quavras non uueil gab sa lenga.
Maia dich per quem destrega.
Per tal qutautre ab leis sabric.
Et eu caz so cautre prenda.

Ab leis remangal malaueis.
El engans et ab son amic. Que
tals ma a son obs cogeis. Dont
ia no creiraj fals prezic. Anq
uueil com mi tail la lenga.
Sieu ia de leis crej lausenga.
Ni de samor mi dessatic. Sieu
sabia pre dve aurenga.

Ben taime quen sia fis uas
leis. Cavanc mais tant en aut
non cric. Que nostre seignen
el mezeis. Ab dafar noi faillic.
Ca penas sab ab la lenga. Dir
aitals uueil que deuenga. Qua
la beutat gen leis asric. No
uolc gautra si espenga.

Domna nous sai dir conces
plaideis. Ma fe de mi podetz
mendic. O plus vic que anc
no fon veis. Del tot sui en uost=
re castic. sol uos digatz ab la
lenga. Domna com eu mi capt=
enga. Quen ai cor gen asi rshi.
E que ia dautra non fenga.

Domna nous quier ab la
lenga. Plos gn baisan uos est=
renga. En tal luoc on ab uos
malic. E que dams mes bratz
uos senga.

Raembautz daurenga.

Lonc temps ai estat cubertz.
Mas dieus no uol qaieu oimais.
Puosca cobrir ma besoigna. Dot
mi uen ira et esglais. Es escou=
tatz cauallier. Sa ren ai obs
mi mestier.

Daisso uos fatz ben toz certz.
qnaicels do hom es plus gais.
Ai perdutz don ai dergoigna.
E non aus dir quils me trais.
Et ai ben cor uertader. Quar
dic tant gran encobrer.

Mas per sso sui tant esperts.
De dir aisso que ai plais. quar
uoill leu gitar ses poigna. Toz
los marits de pantais. E dira
ede consiren. Don moutz men
fan semblant mer.

Sim fatz coindes edegerts.
Sim sui en flacs e sauais. Volp=
ilz garmitz eses broigna. E sui
mielz et putnais. Es cars
uilan conclucher. De tot lo plus
croi cuerer.

Pergue es fols acluberts. Toz
hom que ia ten a fais. Sieu cor=
tei quar ia men loigna. Sa meil=

ser pois dans no nais. Ad els
eſſo pen ſobrier. Li mei mal ſoſ=
pir dobler.

Car ia tot no foz deſerh. Dai=
cels per quem pelal cais. Tant
ai dals ont me pervigna. Dau=
tres auols decs on bais. Per que
domna ab cors entier. Non deu
prezar un denier.

Eſi mos chans me ſuferz.
En chan quen gueys nome lais.
Puis tel hui ſas en ſa groigna.
A tot marit ſis mivais. sieu tut
grant mon dol plenier. Voill
cobrier ab alegrier.

A dompnas men soi proſerh.
E dah. Per que men uen iais. Si
no guai ſoder quei iorgna. En
idzen ades emerais. Solament
del deſirer. E del neler guals no
quier.

La conteſſa a mon roſier.
Volgra auzis mon gauh enteir

Enralmenz biſtorz

Aiſi col fort caſtels ben eſta=
blitz a ſon gerrier ſen ten eſi
defen. Trot uen de genz e dermas
afortitz. Tan quel to uenz e lo
fola el pren. Me ſui damors de=
fenduh tota uia. Domna troui
noſtre cors beneſtan. Plas eu
uos es tot ſo gobs liauia. Ami
pre pergue merce claman. Pli
rent a uos ezelaj darenan.

En uos es senz gues de toh
bes razitz. Qe uol cal della bios
ez ab iouen. Et als betatz que
chaſcuns gueus ue ditz. Que
genzer es del mon. E ges noimen.

Ez en uos es ualors e corteſia.
Dreh ez honors. Es tuitz bos
aibs preſan. Echant eui camovs
me combatia. A tal armas ſi
anc mi trobet tiran. Trobet ma
donc humil et merceian.

Domna pres ſui eſi nos nom
eſt eih. Monraz camov maire
mal talen. Car tro gueus ui no
poc eſſer ferih. De ſas armas
nuilz temps mas eu enten. Que
autreſi' deueh eſſer amia. Sal
prim gens ui fui uoſtre ſes en=
gan. Com mes amors mala ez ene=
mia. Car anc nuilz temps no
mauc a ſon coman. Tro gem
conques al uos que ualleh tan.

Per amor ſui e per mon cort
traih. Si col rics hom es traih
per ſa gen. Ab cui el uen el camp
eſeſpleuitz. queill faill als ops.
Domna tot aſsim pren. Quamovs
mi met enios fols cors en uia.
Queus clam merce a lej de fin
aman. E can uos cuitz pregar la
legam lia. quel cor en aj eſcritz
tot mon deman. Donc es ab
uos el amors al meu dan.

Voſtre gen cors auinen gais
complih. Dſ toh los bes que acors
ſon plaſen. Bella domna mes ta
fort abellih. que tes mos uos non
pot far iauzan. E ſi ab nos ai de
iei carestia. Bella auria acellas
ge non an. Plas ſi con uos la=
uetz toh en baillia. Plen feſeſez
uos vic ebenanan. Nous aus
pregar. Plas ge nauc mo eran.

An ſon naitan alla genſor que
ſia. Ana coſtanza deſt on tot

ben nan.

Ai be feinx merces ecortesia
me naill ab uos gnej en nom
oramon.

Enrambautz de bel
ioc

Anpere mer lo conort del sal=
uatge. Que chantal temps en
gne plovar deuria. E plova sel
gne noil fail nul damnatge.
Any per son grat per tot temps
estaria. E tot aiso uenz en me
ueramen. Queu chan si tot non
ai mon cor iausen. Car nō ses
chai dome q̄ benenten. Que son
dol plor m̄ tot sos plasers ria.

Ma dolor port cuberta emon
coratge. E fatz paver mantas uetz
que gaue sia. E quant ai pont
de ioi m̄ dalegratge. Non fatz
semblan gues ges trop ben me
stia. Car ma dolors uenz lo ioie
per un cen. Queu ueil quil pro
so en lo mon per mien. Eill ric
maluatz en uilz bes nō sapren.
Es quiun pretz deblan lor man=
ancia.

Per tot lo mon ueill tan anar
avatge. Tro trobi pretz si tant
es gen loc sia. E ueill loignar
ma tera emon lingatge. Car lai
sai ben que trobar neill peirria.
Mas paubrera et outratui dame.
Et iramen entre's lonbard breum.
A lonrat vej preisat pro eualen.
Dels alemanz en cui crej que
pretz sia.

Pois tot lo monz a enpres
un uciatge. Que tuit fan mal
a cui auraj paria. Sester poges
tot sol eu un boscatge. Eu non
agra mos desplasers tot dia.
Oen faj lanzuir dive per lanz=
uimen. Queu fora estorb sages
perdut lo sen. Ab queu conosc
gon uol pretz per mien. Prez
equil uol eu non saj ar en sia.

Mas anz auraj uis sa capre=
nimen. Qu'ert sa so que nauz
div ala gen. Que tot en disonso
en comunalmen. Mas uan dop=
tan se nanz uist no lauia.

Aissi coill vic son auol eiss=
amen. Eill lausador nen son
tuit conaisen. Per queu no ueill
abandonamen. Que lausar senan
uist no lauia.

La tencon de rofm. e de
domna.

Rofm digatz mades de guors.
Cals fetz meillz cor etz conseiss=
ens. Una domna comda e uals=
ens. Qui eu saj ha dos amadors.
E uol gus gecs iuv e pluia. En=
anz quels uoilla absi colgar.
que plus mas tener e baisar. No
ill faran. eluns sabriua. El
faz ge sagramen noill te. Lau=
tres nol ausa far p̄ ve.

Domna daitant sobret fol=
lors. Cel q̄ fon deshobediens.
Vos si dons. Que non es paruens.
q̄mans puoiz lo destrēme am=
ors. Deia ab uoluntat forcuia.
Les ditz de sa dōna passan.
P̄ gen dic ge senes cobrar. Deu
perdre la ioia autiua. Desid=
ous cel qui frais sa fe. E cautes

deu trobar merce.

Afin amic non tol paors. Rofm de benre iauzimens. oel desirs el sebre talens. Le destreing tol ge per clamors. De si dons nomi= natiua. Nois pot soffrir ni cap= dellar. Cab iazer. et ab remirar. Lamors corals recaliua. Tant fort gue non au mi nō ue. Ni conois gan fai mal obe.

Domna ben mi par grans errers. Damic puois a ma comā mes. one nulh gauch li sia plazens. Qa sa domna non sia benors. Can noill deu esser elguia. Dena per sa domna onrar. Nil deu ves per dreg agradar. sa leis non es agra= diua. Edruh genaissi nois cap= te. Deu perdre sa domna ese.

Rofm dels crois enuazidors. Aumih eflacs erecrezens. Sapch= atz ge fon carmih dolens. ge se perdet en meig del cors. Mag cardih on prez sa uiua. Sau gen sa ualer enansor. Qant prez tot se geill fon plus car. Alen= treill fon lamors aiua. E dom= na gaital dvat mescre. Mal crezira cel gui sen recre.

Domna sapchatz ge grans ualors. fon del amic et chausi= mens. oel sen cardar de fail= limens. Esperan de si dous soc= ors. E cel sen soudat nadiua. ge sa domna auset forssar. E guil mante sas pauc damon gamans. puois finamors uiua. Le destreing. tem sa domna ecre. De toul guant dih gais= sis coue.

Cimais conose ben cessi ua. Ro= fon puois q us aug en colpar. Le fun. el caitiu razonar. Seissamens obra caitiua. fariah. Emidos de se. Nagnesina diga gen ue.

De mi non cal guiem opluia. oel uer en podetz ben triar. Dom= na suis plah. Et mout mes car. ge mi dens en pretz sa uiua. Nag= nesina demand abse. Na cober= tosa de tot be.

Reforssat de Fencalg= uer.

En aguest son gneu trop leugier e pla. Voilh far auzir un sirventes uenal. Dauol razon mi dome gue non ual. Non es blas= mah gui ben chantar non fi. E si en Guillems se gardes de fail= lir. si cois garda com non deu nuill ben dir. El fora tant so= brelz pres plus ualenz. Com es sotz els aumih erecrezenz.

A toh auch dir guel paire semblara. Cui trobet hom trop menor de leial. E car Lo fill trop tot atretal. Per so es torh. Car sa terra n a. guel nō dih uer si non cuia mentir. Ni no ama si non cuia trair. E puois aitals es sos captenemens: A dieu era isc. car non es mes parens.

Pauc ca dapauc sai gues les negare. Del meich chastel puois mermera ostul. E car conose gue trop soh epauc ual. Nom meramill si terra neill rema=

Cor el pert
div. E laiss
guerir. Est
naler mei
mortals
sis co
Puois no
ben mi ma
Raime el c
uel desser
acuoill g
uir. Lais
lair. Plas
mah per
nol tol
Tant f
anra. Q
amemen
sen natu
dah gen
trul noi
Ni per
div. gue
erranz pe
cor es t
Guil
aconuer
pot gaba
ua ab t
sils tre
meinz.
Aitan
chauzen
uida pel
ure de v
coraie sa
homs gu
de cor fa

Car el pert toth sos amics per mal-
diz. E laissa envath ses enemics
guerir. Esterail lait si pogues
valer meinz. Car fai ni dith tans
mortals faillims.

Sis conorte adordes edonera.
Puois nostre coms neill fara
ben ni mal. En aisso pert lo ga-
zaing el capdal. Car dieus no
vol desleial eremita. Mas cel
acuoill quel sapcha en grat ser-
vir Dais lo segle anz quel segle
lair. Mas quillems es tant blas-
math per las genz. que dieus
nol vol el segles lo vol meinz.

Tant fai ses faith alei dome
anva. que del tot ses gitath
amemencal. Men de letras ede
sen natural. Lo trobareth. car-
dath gen deuenra. que per des-
tral nois pot toth temps formir
Ni per iolar si tot si sap mal
dir. que per mal dir pren hom
granz per las denz. E par nadel
car es tan mal disenz.

Guillems ioglars es leus
aconuertir. Alz enemics puois
pot gabar e dir. quen luoc non
ua ab tant petit de genz. que
sils trobacades non torn ab
meinz.

Lo serdels.

Aitan ses plus viuen can viu
chauzenz. Cautre viures nos deu
vida pelcar. Perzo messorz de vi-
vre de vegnar. Ab ioi per leis plus
coraiosamenz. Servir geu am car
hom qui viu marrith. Non pot
de cor far bons fatz ni grasitz.
Don nos er merces sim fai la plus
grasida. Viure iauzenz pos als
nem ten auida.

Tan pensen leis etam lam cor-
almenz. Que noig e iorn tem men
failla pensar. Car de beutat ni
de prètz no apar. Per quel deuon
esser obedienz. Las plus presatz.
car tot aissi es güiz. Per dveitz
guidar sos genz cors benaibith.
Las pros en preg con la naus en-
marquida. La tramenta nel fers
el calamida.

Epos guidal ferme stella luzenz.
Las nauz que nau perillan en
lamar. Ben deem missil quel sem-
bla guidar. gen lamar sui per leis
per fondamenz. Tan es neratz
destreith et esbaitz. qiei seraj me-
rth anz quen ne se esperith. simz
vom secor car non treb altsida.
Riba mi port gat mi pon mi gavida.

Dura merces e troh. loncs
chauzimenz. Mi fant movir per
sobre desirar. Car eu non puesc
sens lo ioi uius durar. Quil quen
sivuen aman ab tal tormenz.
quel iorn mil ues volriessor femth.
Tan me destraing lo darth don
sui ferith. Al cor damor per quel
amorz mes aissida. Car ill non
es tot eissamen ferida.

Las don siuen de mi auvir tu-
lenz. Puos ill nom pot en nuill
forfaith trobar. Ai pos per mal
gem sapcha dir ni far. Nom pose
esser delleis amanz parten. Doncs
aque val sim fai mal mil mi dith
Caissil sui ferms autreiath eplemth.
quenanz seva marma del cors pau-

tida. qneu men porta tam lam
damor complida.

Na gradiua domna de pretz
rassitz. De cor de cors ede fatz
ede ditz. Sni nostres totz cav est
la mielz cubida. Adatreia esplazen
suaus edesseruida.

Per dieu aiatz merces domna
graßida. De me gen nos es ma
mortz et ma uida.

Lo sordel de manto=
ana.

Atretan dou ben chantar fma=
nien. Dinuern confatz destiu se=
gon rason. Per cab lo fretz uoill
far gaia razon. que sen pascor.
de chantar cor mi pren. Quar la
rosa sembla lei de cui chan. Aultre
si es la neus del seu semblan.
Per que nā dos den per samor
chantar. Tant fort mi fan la
rosa el neus membrar.

Sobre toz am domna pro e
ualen. Don ma mestier vic cors
totas sasons. En ben amar quar
me fuia semon. Com aia cor seg=
on los faie compren. Ecar en
pris talamor conquenan. Que
desoz minan domnas tuit lama.
Cor ai quels fins uensa de bon
amar. Els blus ualenz seu pose
de meils dfar.

Quan ben malbir emon vic
pensamen. Del lei qual ses aqui
mautrei em dō. Tan lam quar
val part las plazens que son.
quen dreg damor tenc chascu me
men. E quar n sai autre montan
presan. De qui en preses plaiser
zauzen baisen. qeu non uoill
ges nuills fruitz a saborar. Per gne
lo dolz ne tornes en amar.

Miralz asiv quar trop mi son
nosen. Ab lei gim fai languir en
sa preson. Et quan miva son cors
e sa fason. Pensan quals es pauc
presa mon turmen. E doncs liua
los oillz del cor baissan. Lorqueoill
perque met mamor en soan. Tan
mi ten uil etan si ten enquar.
Quar uiu de pretz ede brutatz
sesspar.

Equi fai tot qan pot de ben siu=
uen. Segon si donz quel dretz
damor despon. Segur len pot gue=
re logersedō. Esi len deu ben far
si dretz nenten. Per queu en prec
midonz merce claman. Que per
nuail dreg ges erden nol demam.
Qual il uāl tan q̄ nos pot egalar.
Elegum seruir al seu genser donar.

Sa col solleill el faßa quan
ves blan. Autras clardatz uai de
pretz es fasen. Autras domnas la
contesam cors quar. Sil de vodes
es ma dompnes fassar.

La contessa nom deu ges asi=
var. Sieu am mi pretz lei don sui
hom sems par.

Den sordels edenbertr=
ams.

Doas domnas aman de caual=
ers. Amics bertranz mas no ios
dun uoler. que luna manda lun
darmas ualer. Aitan can pot per
l'amor chel na ten. E lautra fai
a lautre mandamen. Que si ia
uol gill lam non pes de ren. Ar
clausatz quals uol al seus mais
de be.

Plais lama cil so es̄t dreitz
uertadiers. sordel quel uos dau-
mas presat auer. Questes non fod
gran honor conquerer. Que cill
gel uol uul pzlil & recreſen. Vol
lamta del el seu de chaimē. Pr
que saman̄z fail trop se ia lan
cve Dois caunyn apert dan dos
iuen.

Sordel mes dretz es al nostre
sobrevs. Courada mort no deu
nuls hems temer. Ni uida mar
hon pnesca hamta taber. Pque
ama meillz li domna per un cent.
qe ses amanz uol memra homra=
damen. Daymas sm mor que cil
gen ten enfren. Le seu q̄ uol
uiua aimitz per iase.

Cil a cui plaj ses fons amaus
entevs. Lamah bretan mais & fai
o paver. que cil q̄ uol ardit
per deschaer. Que sil fai loill
pdre el punz combaten. Tant lo
vendra pes baisan mi razen. Doncs
lama mais cil qē ter lo vete. que
cil q̄ uel deffait car leu scue.

Tan can ual mais as laus
dels drechuriers. honors camtu
en sordel uos fatz saber. Cama
cil mielz que no lo sieu tener.
En pretz daym avs que lautra
fai parnen. Ca son aman uoilla
tot aurumen. Caumitz es cel q̄
daymas se recre. E aunza cil
que ses bratz lote.

Aitan can ual mais uida es
alegriers. Y morty mi dols bertrā
uos die per uer. Cama cil mielz
quel seo manda estener. D' fais
daymas com hom unov leumen.
E cil que uaj de son aman que=
ren. samort non par q̄ lam a
bona fe. Tant con faj eil quel
uiu pres de se.

Domna que uaj de som amā
queren. Bertram sa mort nō
par cam leialmen. E de uos iuge
qui mielz mante. Nauenbauda
en son ses mal tuit be.

Conte sons uoill que sia alui=
zamen. Amicx sordel ablets ca=
pretz ualen. Car segur saj q̄l las
divan di me. que o matinz mi=
elz zo quas aman cone.

La tençon de sauaric.
E de perbost.

Sauaric ieus deman. gen digatz
en chantan. Dun cauallier
nalen. qa priat lōgam. Una dom=
na pzan. Et ill mei len soan.
Puois prian autra ges duen sa=
mia. Eill domna iorn cab leis
sia. Per pēre tot son uoler. Mas
gant lautra saps lo uer. Madaill
aquel mēleis dia. li dava iei
cal ivia. Degal ptz edun sem=
blan. son e chauſetz a cal an.

Preboſt li fin aman. No
uant lor cō camian. Anz amō
leialmen. si tot si sant pāuen.
qa non aillors pian. Ses ptemt
neis partvan. De laion ant
asis lor dvudavia. Cā ies per
una fadia. Non deu hom son
cor mouen. Anz atē dal o espev.
De leis gen car si temia. E laut=
va uoill teigna uia. q'u n̄ pens
glla lengan. Puois es uengutz
a sen nian.

GOZZI - MODENA

Seignen d auvas dan. Cella ga
son comã. La trobat auinen.
Ni straira son conẽ. Z so cã
lama el blan. Ben auira sen
denfan. Sa leis non ua gr ernt
lo retenia. E lais leis ge lauci
sia. Canc iern neill udic pro te=
nẽ. Nil plac ses pes retenẽ.
Mas er yant ue ꝯ uiuvia. Cor
fora de gelosia. Ep als nol uai
mandan. Mas gluill non uoll
ꝯ ben lan.

Domna leugiẽ talã. Non
ama tan mi gan. Preboſt mi nẽ
enten. gne puosca auer gran
sen. Car ies domnas no fan. So
gem uol tro ge an. Conogut gõ
tas ama. ses bautia. Mas cella
gamors nõ lia. Vol atoꝯ faire
plazer. Per gem pes sautre ue=
nia. quatre ßi lo colgavia. Et
es meills gom moiva am an. Qa
leis don traiꝯ fos aman.

Seimener amer denfã. Sem=
blant domnas ꝯ uan. Lor des
eprometen. Cor qui dona breum
fai son don aut egran. gus dos
nal atretan. Qos toſt donatz
cud'cel gom loi gnavia. Dos
sazos ßasßavia. Qar dos n̄ pot
tant ualer. Cum gant hom lo
uol auer. Et uos tenetz a folia.
So gom plus grazir deuvia. Q'
sen faj gant domna auan.
Domna gõ nau ial masan.

Prebosꝯ li dun affan. Eill
eveu mal traiꝯ cozẽn. Qai soff=
ertz eill tormẽn. on seriont
plazen. Sim prometvia un gan
Ma domna. Em diſsen tan. Ꝑ
quen auetz. Saubes. gomz ꝯ mer=
via. Qa son mãdam iria maitm.
e de ser. Qar ab leis ueill rema=
ner. Perge sai ꝯ mauenvia. Jois
si ia damor la mia. Mas mi art.
E leis eschan. Amers. Don mor
desirun.

Seimener daisso digal uer.
Na Gmellelma a son plazer.
De benauges. na mavia. De
uentadorn. ueill ꝯ sia. Eill
domna de mon ferran. Qellas
tres son ses engan.

Preboſt damor saben tan.
Quien nautrei se gen dirun.

B.E.

GOZZI - MODENA

